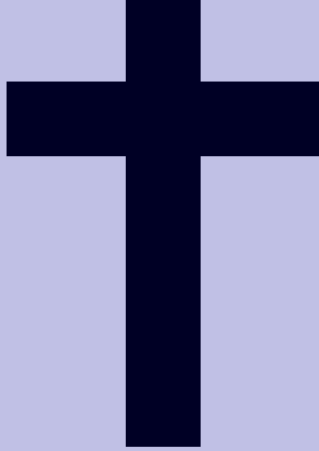


Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi:

Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito



New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

# Iroaquerari Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi: Tsavetacoquerica Amajirote Jesoquirishito New Testament in Caquinte (PE:cot:Caquinte)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Caquinte

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Caquinte[ cot], Peru

## Copyright Information

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

### **The New Testament**

in Caquinte

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022  
83ba253d-55c7-5686-b0d2-bfc8d1efc0d5

Contents

MATEO . . . . .	1
MARICOSHI . . . . .	65
IROCASHI . . . . .	104
JOANCA . . . . .	173
YANTAJIGUICA . . . . .	215
IROMAQUITICA . . . . .	267
1 CORINTOQUITICA . . . . .	295
2 CORINTOQUITICA . . . . .	321
GARASHIAQUITICA . . . . .	338
EPESOQUITICA . . . . .	347
PIRIPOQUITICA . . . . .	356
COROSAQUITICA . . . . .	363
1 TESARONICAQUITICA . . . . .	369
2 TESARONICAQUITICA . . . . .	375
1 TIMOTEO . . . . .	379
2 TIMOTEO . . . . .	386
TITO . . . . .	391
PIREMONI . . . . .	394
EVEREOJIA . . . . .	396
SANTIAGO . . . . .	417
1 PEERERO . . . . .	424
2 PEERERO . . . . .	432
1 JOANCA . . . . .	437
2 JOANCA . . . . .	443
3 JOANCA . . . . .	444
JORASHI . . . . .	446
YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA . . . . .	449

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MATEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Mateo itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Mateo iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Mateo ipajita aisa Irevi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi iroguijatanaqueri, iriguenti amanaguequerica igonorolja imentaquitsitepae cameetsaniji incapiocaqueneri majirontatsica Iromaquitica omperajiacarica joriojia. Irirajia tsatsatsica iquenquejajiaque itioncaquero Mateo ocatica tsavetacoquerica Jesoquirishito ichoocatigueti quepatsiqui iguintenijiacagueti ichoviquijiani Ishiraeri. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 70. (Oratica ajagantsi ivoaquegueti Jesoshi iro icantajitica ajagantsini 1.)

Mateo yonigaantaqueri Jesoshi iriotaque majirontatsica. Itioncaciaqueneri irapijoriojia-ateni intsajiaqueniji iriraquea Jesoshi irio itigarancaqueca Aapani Irioshi, irira icantajitica Meshiashi, iriotaque itsavetacotsitacaca tsavetantajitsica coramani itioncaqueroqueti paperiqui icantajitica *Iroquetinica Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento)*. Oraquea ocanqueca otsapaqui 1.1 onetsanataquero icanquerica Aapani Irioshi irira Taavini aisa Averaameni choviquijianaquerica Jesoshi (Jen. 15.18; 2 Sam. 7.8-16). Mateo yonigaacajiri aisa Jesoshi irio tsatacaantantatsica.

Chooa 5 itsatacaacajica Mateo itsavetacotaquerigueti Jesoshi: (1) imajirontagueti Aapani Irioshi (capituroqui 5-7); (2) icamantajiaquerica Jesoshi itigarancanejia taa opajita intsavetantajiaque intigarancaciaquerigueti (cap. 10); (3) iquejetacaacaca Jesoshi itsatacaanquegueti (cap. 13); (4) itsavetacotaquero quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (cap. 18); (5) itsavetacotaquero quero oncoguetanaquempani onteroncana-jempagueti quepatsi aisa quero ocoani oparianacagueti imajirontacagueti Aapani Irioshi (cap. 13-25).

### *Choviquijianaquerica Jesoquirishito*

(Irc. 3.23-38)

<sup>1</sup> Imaicaquea nontioncacoguequeroqueate ipajiguetaqueti paesatinipaequitica choviquijianaquerica Jesoquirishito, ichoviquini Taavini aisa ichoviquini Averaameni.

<sup>2</sup> Iriraquea Averaameni irijanincari Ishaaco.

Irira Ishaaconi irijanincari Jacovo.

Irira Jacovoni irijanincari Joraa aisa iriguentijeguijiate.

<sup>3</sup> Irira Joraani yoacaquero Tamare, irijanintacari Parese aisa Tsara.

Irira Pareseni irijanincari Eserome.

Irira Eseromeni irijanincari Arame.

<sup>4</sup> Irira Arameni irijanincari Aminaravo.

Irira Aminaravoni irijanincari Naasone.

Irira Naasoneni irijanincari Saramoni.

<sup>5</sup> Irira Saramonini irijanincari Voose. Oratica iriniro opajita Iraava.

Irira Vooseni irijanincari Overi. Oratica iriniro opajita Iroti.

Irira Overini irijanincari Isai.

<sup>6</sup> Irira Isaini irijanincari majirontatsica Taavi.

Irira majirontatsica Taavini irijanincari Saromoni. Oratica iriniro Saromonini iroguenti imanquigavetanica Oriashi.

<sup>7</sup> Irira Saromonini irijanincari Irovoame.

Irira Irovoameni irijanincari Aviashi.

Irira Aviashini irijanincari Asa.

<sup>8</sup> Irira Asani irijanincari Josapate.

Irira Josapateni irijanincari Jorame.

Irira Jorameni ichoviquivaetanaqueri Oshiashi.\*

\* **1:8** Irira joriojia incanquegueti "iririni" iragavejaque incantacoqueri ivaesatinite. Acaniqui Mateo tee intsavetacoteriji maasano ivaesatinite Jesoshi, mana itioncacogarantaqueri. Pamenero 2 Coronica 21.4-26.23 itsavetacotajitaquerigueti irijanite Jorameni pajitatsica Ocoshiashi (22.1), irijanite Ocoshiashi pajitatsica Joashi (22.11; 24.1), irijanite Joashi pajitatsica Amashiashi (24.27). Irira Amashiashini iriotaque iriri Oshiashi (26.1).

<sup>9</sup> Irira Oshiashini irijanincari Jotame.

Irira Jotameni irijanincari Acashi.

Irira Acashini irijanincari Esequia.

<sup>10</sup> Irira Esequiani irijanincari Manaseshi.

Irira Manaseshini irijanincari Amoni.

Irira Amonini irijanincari Joshiashi.

<sup>11</sup> Irira Joshiashini ichoviquivaetanaqueri Jeconiasi<sup>†</sup> aisa iriguentijeguijate coramaniqui icoraquecoraqueitashiquerigueti coaretajia Vavironiaquítica yashintajiacarigueti maasano ishiraerijia yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi.<sup>‡</sup>

<sup>12</sup> Iroompa iriraquea Jeconiashini irijanincari Saratieri.

Irira Saratierini ichoviquivaetanaqueri Sorovaveri.<sup>§</sup>

<sup>13</sup> Irira Sorovaverini irijanincari Aviote.

Irira Avioteni irijanincari Eriaquime.

Irira Eriaquimeni irijanincari Asoro.

<sup>14</sup> Irira Asoroni irijanincari Saroco.

Irira Saroconi irijanincari Aquimo.

Irira Aquimoni irijanincari Eriote.

<sup>15</sup> Irira Eriotenini irijanincari Eriasare.

Irira Eriasareni irijanincari Matani.

Irira Matanini irijanincari Jacovo.

<sup>16</sup> Irira Jacovoni irijanincari Jose manquigataroca Maria. Iroatimpa iroguenti iriniro Jesoshi icantajiqueca aisa Quirishito.\*

<sup>17</sup> Maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ocaniqui icaravaeque 14 ipariapanajanta ichooaquegueti Averaameni yarejevaecaroquea ichooaquegueti Taavini. Ariquee iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea ichooaquegueti Taavini icaravaeque yaajitanaquerigueti Vavironiaqui. Iroompaquea ari iquempejiaca aisa icarajiaque 14 maasano tioncacojianquitsica ipajiguetaqueti ipariapanajantaroquea yaajitanaquerigueti Vavironiaqui icaravaeque ichooaquegueti Quirishito.

*Ivoaquegueti Jesoquirishito*

(Irc. 2.1-7)

<sup>18</sup> Imaicaquea nontsavetacotantaqueriqueate Jesoquirishito queroca ocotacani iroaqueragueti ivoaquegueti. Coramaniquea ochooacque manquigarentsi pajitatsica Maria. Iriguentiqua cashiacaro shirampari pajitatsica Jose. Iroompaquea tequeratirajatariquisho irogueroji ichooatashica irijanite, iriguentiquea choocatacaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Iriraquea Jose inintaveca irovashiantajerome, iriguentiquea comajamajatanquitsica, cotanquitsiquea ipintsatacocaroquea jero teeca irinintantempaji inquenquetsatacoqueroquea iroguipashiventajaquero, manaqueate iquenquejavetanacaquea irovashiantashitajemparo intati, aatoqueate icanti taa opajita irovashiantantanajemparoca. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea irooquaea iquenquejavetanacaquea imaica, yonigaapojacariquee irashivantite Amajirote iguimaaniqui, icanqueri: “Jose, ichoviquitanaqueca Taavini, aato pitsaroacagaro pimanquigatemparo Maria. Aritarite iriraquea irijanite choocatanquitsica intsompogui iriguentiquea choocatacaqueriquea Ishire Aapani Irioshi, irootaquequeate ichooatantacaca. <sup>21</sup> Oncoajicatapojaquegueti irivoaquegueti pimpajitsitempari Jesoshi,<sup>†</sup> irioriji iriotaquequea meshiajaquerineca igonorroja aatonijite icatsimitentiritsiquea Aapani Irioshi icovaeguisehagaqueti.”

<sup>22</sup> Ariquee oquejetaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Amajirote paesatoniqui icantashirentaquerigueti tsavetantatsicani, icanque:

<sup>23</sup> “Ora majinaro ontsaraqitashitanaquempa,

<sup>†</sup> **1:11** Ichoviquivaetanaqueri Jeconiasi. Pamenero 2 Coronica 36.1-9 itioncacojitaquerigueti irijanijiate Joshiashi. Irira Joshiashi irijanincari Joacashi aisa Eriaquime. Iriratica Eriaquime ipajijitajiri Joashime. Irira Joashime irijanincari Joaquinu icantajitica aisa Jeconiasi. <sup>‡</sup> **1:11** Yaajitanaqueri Vavironiaqui oshequi, cotanquitsiquea aparopae choocaguetajatsi. **§** **1:12** Irira Saratierini irijanincari Peraiaishi iriri Sorovaveri (pamenero 1 Coronica 3.17-19).

\* **1:16** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. <sup>†</sup> **1:21** Jesoshi. Iroguenti iquenquetsatsare guiriego (Iesous), ari oquenapojaque iquenquetsatsarequi evereo, icanquequea Yeshua, ocanque: “Yamitacotantaque Yave”, “Yaantavaji Yave”, aisa “Imeshiantaque Yave”.

ariquea inchoocataquequea irijanite.

Iriatimpa impajijiteri Emanore”

(ocanquequea: “Iconoajiacaji Aapani Irioshi”).

<sup>24</sup> Iroompaquea ipityaquirejanaji Jose iquemisanqueriqueate irashivantite Amajirote, iroomba ariquea yoanaque yaaquitiroquea Maria itsipatanacaro itsovironaqueueti. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea teequa quisho irogueroji arejevaetaca ivoaquegueti irijanite opariacaca. Ariquea ipajiqueri Jesoshi.

## 2

### *Savicaventajiguirica impoquirojite*

<sup>1</sup> Oraquea ivoaquegueti Jesoshi Verenequi Joreaqi chooca imajirojiate Joreajiaquitica pajitatsica Erorishi. Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea Jerosarequi shiramparipae icantajitica maagopae savicaventajiguirica impoquirojite intsatantajiaquem-paca taaca opajitapae. Iriatimpajia iquenaquenaipojaque isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea yarejerejeipojacagueti <sup>2</sup> icoacojiapojiriquea choocajiatatsica ocaniqui icanqueri:

—¿Queroaquea ichooaqueeni oraniqui imajirote joriojia voanquitsica? Namenajiaqueriqueate irimpoquirote isotoashitapojacaquea ontaniqui isotoguigueti catsirincaiteri not-satantajiacaca voaque, nocoraquecoraqueitantajiacaca nogueroventajiaquempariquea noshineventajiaquitempariqueate.

<sup>3</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti majirontatsica Erorishi, ariquea ishoshoguitevaetanacaquea, ariqueate iquempejianaca maasanojia choocajiatatsica Jerosarequi. <sup>4</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti, iriatimpa icajemacaantajiaqueriquea maasano saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaajiguirica joriojia itioncacotanacaquea Moishishini coramani, icoacojiakeriquea queroca oraniqui irivoaque Quirishitotanquitsica. <sup>5</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iroguenti irivoaque ontaniqui Verenequi Joreaqi, ariquea icanque tsavetantatsica itioncacotaquerogueti coramani icanquerica Aapani Irioshi, icanque:

<sup>6</sup> ‘Aviatimpa Verene† choocatatsica iguepatsitequi Joraani,

aatoquea anajaiguiimpi otsipapae guintenininitsi iguintenijaguetei oshequi Joreaquitica,

irisotoampojempitarite majirontanquitsineca

peanquitsineca Imajirote maasanojia ishiraerijia nashintajiacaca.’

<sup>7</sup> Ariqueate Erorishi santicoji yoaquero icajemacaantsitari maagopae, teequeate queri-caca incamanque. Yarejerejeipojacagueti icoacojiavaqueriquea icantajiavaqueri:

—¿Queroaquea savincaguiteri pamenantajiacari isotoampojacaca impoquiro?

<sup>8</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti icamantaqueriguetei itigarancajiaqueriquea Verenequi icantajiavaqueri:

—lintsijate poajianaque pamenamajaguequiterijate, iroomba pamenajiaqueriguetei pincoraquetajeja pincamantajiapojajenaja cameetsanijite noanaquenijite naatimpa nogueroventajiaquempariqueate noshinevenquitempari.

<sup>9</sup> Irooquea iquemajiaqueriguetei yoayoaitanaquequea Verenequi. Iriraqeaa impoquiro yamenajiaquea iroaqueraguetei ontaniqui iguinteniqui ijivaqueriquea iroompaquea iquishojencatapojiquea otampaticataqueguetei tsovironaquiqui ichooacacotantacaca Jesoshi. <sup>10</sup> Oraquea yamenajajiriguetei impoquiro, ariquea icohicoitanaca ishinejianaca icanca. <sup>11</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaroguetei tsovironaquiqui iquijaquijaitanaquequea intsompogui inejajiapojiriquea Jesoshi, otsipatacari Maria, iriniro. Igueroventajiapojacariquea ishineventajiapojacari. Iroompaquea itanarejacoguetapojiro yamajiaquenerica yojocajiaqueneri ooro, casancavaneri, aisa otsipa casancari icantajitica mira. <sup>12</sup> Iroompaquea imajiaqueguetei icamantajiqueri iguimaanequi aatonijite yoayoaitana-jitsiquea Erorishiqui, irootaquequea iquenapitsatantajanajarica otsipaqi quenavo-quirontsi, yoayoaitanaji iguinteniqui.

### *Jose ishiacaanacari Jesoshi ontaniqui Ejepitoqui*

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiguetei iriatimpajia, iriraquea irashivantite Amajirote yoni-gaapojacari Jose iguimaanequi, icantiriquea:

\* **2:4** Quirishitotanquitsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanqueguetei Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano. † **2:6** Iguenquetsatacaaquero guintenininitsi Verene quejetaca iroguenti caquinte.

—Iintsija imaica pincatianaqueja paanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro poanaqueshiatsi pishianaqueshiatsi ontaniqui osamani Ejepitoniui. Pinchoocateja ontaniqui aapojajempaguetiquea noncantantajempica pincoraquetantajempaca, iramenacaantaguequeritari majirontatsica Erorishi irimetojacaanqueriniji.

<sup>14</sup> Ariqueate icatiapanajanta, yaanaqueriquea chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanincanaquequea pitsecariqui yoayoaitanaque Ejepitoqui. <sup>15</sup> Ichoocaguitiniqua ontaniqui aapojaguetiquea imetojanajigueti Erorishi. Ariquea iquempejiaca imaica cameetsanijite onetsanamajaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramaniqui itioncacaquerica tsavetantatsica icanque: “Ichoocavetaca Irijani Ejepitoqui, nocajemajiri.”<sup>‡</sup>

*Erorishi imetojacaantajaquequea chaajaniquirijia*

<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea Erorishi yamenaquegueti teequea incoraquejiaje maagopae icatsimatsitanaquea, ariquea itigarancajiaqueri coaretajia irimetojajaquequea maasano chaajaniquirijia guinteninijanquitsica Verenequi irioca aisa guinteninijanquitsica irooshiguetanquitsica, interoncajiaqueriquea maasano iriaqueraca voaguetanquitsica irarejevaequempariquea incaravaequeriquea ajagantsitacojiananquitsica mavite. Iroguentiquea ipampiatsitaqueri icantajiaqueca maagopae ivoantacaca. <sup>17</sup> Ariquea iquempejiaca imaica inetsanajitaquero itioncacotanaqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque:

<sup>18</sup> “Iquemajiquero ontaniqui Iramaqui ocajemavaequequea, ocantacoguitani iraguitani, iroguenti ochoviquijiani Iraquereni, iraacoguitiriniquea irijanijiate. Tee oninteji iroguishinejajitajero, teetari inchoocajiajeji irijanijiate.”

<sup>19</sup> Ocoramanitapojaquegueti imetojanajigueti Erorishi, iriraquea irashivantite Amajirote yonigaapojajari Jose iguimaaniqui ontaniqui Ejepitoqui, <sup>20</sup> icanti: “Iintsijate imaica pincatianaje paanaquerija chaajaniquitirajaca aisa iriniro, poanajequea ontaniqui Ishiraeriqui, metojanajitari nintajiavetanquitsica irimetojajaquequimequea.”

<sup>21</sup> Ariquea icatianaaja, yaanajiri chaajaniquitirajaca aisa iriniro, yoanaji Ishiraeriqui. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea iquemacoqueriquea Arequeroa irijanite Erorishini ipejaaquea majirontatsica Joreaqui iquempetajari iririni, ariqueate icotanaca itsaronaquequea teequea irininteji iroanajequea ontaniqui. Iroompaquea icamantajitiri iguimaaniqui aatoniji yoanaji ontaniqui, irootaquequea yoantanajaca Garireaquei. <sup>23</sup> Yarejetapojajaroquea ontaniqui ichoocatantapojajaro guinteninintsi icantajitica Nasare. Ariquea iquejetaque-rogueti imaica onetsananacaca icantaguetaqueca tsavetantajitsica, icanquequea: “Incantajiteri Nasarequitica.”

### 3

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti*  
(*Mt. 1.1-8; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28*)

<sup>1</sup> Aapojacagueti savincaguiteri yoanaquequea Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti Joreaqui, <sup>2</sup> icanque: “Pincantashitajiaianaquempaja povashiantajianaquerojate pipecaaguishetaca, irooshipojitarite aapojaquempaquea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.”

<sup>3</sup> Iriraquea Joanca iriotaque itsavetacotaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incanquequea: ‘Pinetsanatashijiaquempari Amajirote inquentapojempaca, pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapoquitantanaquempaca.’”<sup>✱</sup>

<sup>4</sup> Iroguenti iquitsaataca Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacotacariquea imeshinatsa. Iroguentiquea ishecataca quejeveterica shapipiiquiti aisa earotoja. <sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaquequea caquinteja guinteninitaroca Jerosarequi, iriguentijiaa istsipajia Joreaquitica, iriguentijiaa aisa irooshitacojacaroca ojaaquiniqui pajititsica Jororane. <sup>6</sup> Irooqueate iguemajipojaquegueti, ariqueate icohicoitanaca itsaveacojianaqueroquea maasanopae igovaequishereja, ariquea iviñacajaquequea Joanca Jororanequi.

<sup>7</sup> Ariquea icoraquejiavetaca oshequini pariseojia, aisa saroseojia iviñacajatantaquegueti. Cotanquitsiquea yamenajiaquarigueti, icantajiaquarigueti: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari! ¿Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitantacaca

<sup>‡</sup> 2:15 Icantsitacaroquea Aapani Irioshi coramaniqui tequeratagueti aguempaji, cotanquitsiquea icanquero quejetaca avisanaque. Os. 11.1. ✱ 3:3 Is. 40.3.

ocaniqui noviñacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueeti incatsimatimentajiaquerigueti maasano igovaeguisherjia?<sup>8</sup> Iintsijate pinquempetajemparo inchato oitsoquitananquitsica cameetsa, pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano arimajaca picantashitajiajanaja povashiantajanajiro pantaguishejivetacaca.<sup>9</sup> Aatoja picantajigui: ‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’ Pamenajigueraja oratica mapiporoqui. Irininqueguete Aapani Irioshi iragavejaquequeate impeacajajemparoquea ichoviquivaejianaqueca Averaameni.<sup>10</sup> Jac, yaajitiro poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajaiquero paamariqui.

<sup>11</sup> “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparooca arimajaca picantashitajiajanaca povashiantajanajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaquenaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca aitaniquerineca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiri Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.\*<sup>12</sup> Incoraquepojaquegueti iroashiguetaipojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoqui, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, oveguiseanaquempa oitsoqui. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempoguijitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaquee Amajirote incapiocajajipojaqueriquea tsaromentamajacarica intsipatsipaitanajempari jenoqui ichoocatiguete Aapani Irioshi. Iri-raquea teeca intsaromentajiguempariji intigarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaquee.”

*Iviñacajajiqueri Jesoshi*

(*Mr. 1.9-11; Irc. 3.21-22*)

<sup>13</sup> Iroompaquea iquenapojaque Jesoshi Garireaqui yoanaque Jororanequi ichoocaquegueti Joanca cameetsaniji iriviñacajatavaqueri.<sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequa irinintavetempaji Joanca iriviñacajateri, icantavaqueri:

—Cameetsa aviguenti viñacajapojenane naatimpa. ¿Arimajampa picoraquetashiquena naatimpa noviñacajatempi?

<sup>15</sup> Icanque Jesoshi:

—Aritaquequeate onquejetaquempaja imaica cameetsanijite anetsanajiaqueronijite maasano ininqueca Aapani Irioshi.

Ariquea icanquequea Joanca:

—Iintsijate.

<sup>16</sup> Ariquea iviñacajataqueri. Iroompaquea yarejepojajatigaro Jesoshi otsapijaqui, ariqueate ocotanaca otanarejanacaqueate inquite, yameniriqueate yampiguiricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacariquea emoreni. Yagatapojakeri.<sup>17</sup> Iroompaquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Iricatica irio Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajatacari.

## 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*

(*Mr. 1.12-13; Irc. 4.1-13*)

<sup>1</sup> Iroompaa iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti cameetsanijite iramenamajaquerinijite imajirote ampatsini arica iragavejaque irantacaaqueri teeca irininteji Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Ariquea ichoocaque oraniqui 40 savincaguiteri, teequa irishecatempaji. Arimpa itaseamajatanaque.<sup>3</sup> Ariquea iquempejipojacari irira nintatsica incovaeguishetacaante, icantiriquea:

—Iintsija arimajaguete aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincereroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Choocatarite otioncacocaguete ocanque: ‘Teequa aparo ontampishitacaanteji isheca caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

\* **3:11** Paamari oquenquetsatacotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 12 acaniqui ocantacoqueroquete camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininqueca Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoqueroquete icoraquepojaqueguete Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoqueroquete iramenantajitaquemparoguete yantaguetaqueca maasano caquinte.



<sup>5</sup> Iroompaquea ariqueea yaanaqueriquea Jerosarequi, oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi, icatiacaapojacariqueate teemporoqui\* itsaroyentantajitarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

<sup>6</sup>—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaquejate isaviji, ocanquetari itioncacojiqerogueti ocanque:

‘Intigarancajiaquempiri Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi  
aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>7</sup> Icantsitanaca Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea choocatarite itioncacojiqerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatatsica Pirioshite.’

<sup>8</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea otsempiqui jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca.

<sup>9</sup> Icanqueriquea:

—Ariquetija poguerovenquena pintsarovenquena, nojocaguetaquempiroquea maasanopae pamenaguetaqueca imaica.

<sup>10</sup> Icantsitanajaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Pijatequetiroshine, Satanashi, choocatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Pintsaroyentajuemparija Majirontamajatatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamajaquempa.’

<sup>11</sup> Ariqueea yoanaji imajirote ampatsini. Irioquea coraquecoraqueitajatsi irashivantijitete Aapani Irioshi yamitacojiapojajiri.

*Iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque Garireaquei*

(Mr. 1.14-15; Irc. 4.14-15)

<sup>12</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi iquemacoqerigueti Joanca isantanatacojitaqueri, yoanajiquea Garireaquei. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocatanajemparoji Nasare, iroguentiquea yoantanaja Caperenao iriguintenitapojajemparao. Oraquea Caperenao iroguenti ochooque otsapijaqui iniromotijaqui. Iroa timpa iroguenti ochooque iguintenijiacagueti ichoviquijianaqueca Savoroone aisa Nepetari. <sup>14</sup> Ariqueea iquejetaca imaica cameetsanijite irinetsanajiqueroni jite itioncacotanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani, icanque:

<sup>15</sup> “Oraquea iguepatsite Savoroone aisa iguepatsite Nepetari,

choocatanquitsica intatiquerogui Jororane,

iquenaquenaitantajiacaroquea yoayoaitantapinicarogueti inirojani quentijani:

Garirea ichoocatanajiacaca oshequini teeca Irirorijoigueti.

<sup>16</sup> Irirajia pitsecacojiavetanquitsica

inejajiaquero tsirencari tsirencavaetanquitsica;

irirajia guinteninijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi

otsirencaguitetacojiaqueri tsirencari.”

<sup>17</sup> Ariqueea iparianacaro Jesoshi itsavetantavaetaque, icanque:

—Pincantashitatijaijanajempaja povashiantajianajerojate pipeacaaguishetacaca, irooshipojitarite aapojaquempaqueea irimajirontaquempa acaniqui Inquitequitica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajajatsica impeacaajiaquempari itsatacaanejia*

(Mr. 1.16-20; Irc. 5.1-11)

<sup>18</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otaravijaqui iniro motija Gariree. Inejajiapojiriquea Shimo (icantajitica aisa Peerero) itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Antirishi, tarajajaquequea, irootaquequeate isavicaventajiguiquea iriatimpajia. Ariqueea icantiri:

<sup>19</sup>—Jame poguijaguujaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquinteja, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajajempari shima panquitacojigui-irigueti.

<sup>20</sup> Iroompaquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguujaitanaqueri.

\* 4:5 teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui tsovironaqui choocatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti itaantapinitantarica viratsipae intsaroyentantajiaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt. 21.23.

<sup>21</sup> Yoayoavetanaca tiijacoñaji ontaniqui irioquea yamenapojiquea Santiago† aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitaque quenajarontsiqui inetsanajiaqueroqueate imantsatsitepae. Itsipatsipaicari iriri pajitatsica Severeo. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea Santiago aisa Joanca:

—Jame poguijaguijaitanaquenaja.

<sup>22</sup> Taampina yojocajianaqueroquea quenajarontsi aisa iriri, yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja*  
(Irc. 6.17-19)

<sup>23</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi itsitacaguitejanaquero Garirea itsatacaantavaetanaque shinagopapequi icapiocantajiacaca joriojia, itsavetantaquero Quenquetsatsarantsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshiguequeriqueate oshequini joquijiguetanquitsica aaguequerigueti cantashitajajencaguetanquitsica ashinoncajagantsipae, aisa catsjianquitsica, jac peamajajiana-jaqueate. <sup>24</sup> Iroompaquea irirajia guinteninjianquitsica osamanipaequitica Shiri-aqui iquemacojianaquerigueti yogueshitantaguetanaque jero yamajiaipojaqueneriquea maasano ashinoncajajianquitsica. Iriatimpajia iroguenti icantashitatiaguecaquea icanca iconoaca yatsipevaetani oshequi. Itsipa iroguenti imetojapinitaquito icantapinitaquito tinguininini, itsipapae teeca ironquempaji, cotanquitsiquea iriatimpa yogueshigueta-jiriquea maasanopae. Aisa yoguisotoacoventajajiri ishaquiajiacarigueti ampatsinipae. <sup>25</sup> Iroompaquea yoguijaguijaitanaqueriquea icaramirincavaequequea caquinteja quenaquenaitapojanquitsica Garireaqui, Tecaporishiqui, Jerosarequi, Joreaqui irooca aisa quenaquenaitapojanquitsica intatiquero Jororane, icaramirincajiaque.

## 5

*Itsavetantaquequea Jesoshi niganquitantanaqui*

<sup>1</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Jesoshi maasano capiocoventajiacarica icaramirincavaequequea oraniqui, itoncoanaque isavicaquequea niganquitantanaqui, ariquea iquempejijiapojacari itsatacaanjia iquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Ariquea itsatacajiaqueri icantajiaqueri:

*Queri shinetavajatsineca*  
(Irc. 6.20-23)

- <sup>3</sup> “Caavijiquea irishinevaequempa maasano tsatanquitsica ishirequi tee iragavejama-jatempaji,  
iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.  
<sup>4</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano shimampojancajianquitsica,  
iroguishinejiaqueriquea Aapani Irioshi.  
<sup>5</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano teeca iraventacojiguempaji,  
irojocajitaqueneritari maasano quepatsi.  
<sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano nintamajajiatatsica incomajamajiaquempa  
inquejetemparigueti taseatsica aisa miretatsica,  
iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemempagueti.  
<sup>7</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano pintsatacotantajiatatsica,  
impintsatacojitaquemparitari.  
<sup>8</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano comajashirentajiatatsica,  
iriojiatari amenerineca Aapani Irioshi.  
<sup>9</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano gameetsantajiajerineca igonorojia,  
incantacojiaqueritari: ‘Iriojia irijanijiate Aapani Irioshi.’  
<sup>10</sup> Caavijiquea irishinevaequempa maasano irantsipetacaajiquemparigueti incatsimati-  
mentajiaquerigueti incomajamajiaquempagueti,  
iriguentitari intsipajiaquempa Inquitequitica imajirontagueti.  
<sup>11</sup> “Caavijiquea pishinevaejiaquempa pamenajiaquegueti incantaguishejiaquempi, in-  
catsimacatsimajiaquempigueti, aisa intojeventajiaquempigueti iramenajiaquempigueti  
pitsarorentajiaquenaquea naatimpa. <sup>12</sup> Pamenajiaquegueti inquejejiaquempigueti  
imaica pishinevaetanaguempaja, pitsajiaque incavintsajamajataquempiquea Aapani  
Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ariqueate iquempejitaqueri

† 4:21 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroqueti ivajiro ipajitaqueri Santiago, itsipa ipajitaqueri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitaqueri Yaakob.

tsavetantajatsica choocajatsica coramanipaequitica yatsipetacaajiacari catsimajiaquerica.

*Tsaroventajatsica iquempejiacaró incachoane*

(Mr. 9.50; Irc. 14.34-35)

<sup>13</sup> "Aviatimpajia conoajjarica quepatsiquitica piquempejiacaró incachoane. Cotanquitsiquea arigueteja omasancateguete, ¿querocampate incojitaJeróni incachoanetantajitajemparó? Aatoquea inintajitajiro, manaquea impishoncajiqueroquea intati, iragatigatijitiquero intati.<sup>\*</sup> <sup>14</sup> Aisa aviatimpajia quempejiaguempi tsivotacójiguirica maasano caquin-teja. Pamenajiguirotarite oratica tsovironaquipae impeacajaitemparoguete otsempiqui incapicoajiteroguete oshequiavaetanaque oncanquempa, ¿arimpate aatoquea yamenajitirotsi? Iramenajiqueroquea, onconijavaeque. <sup>15</sup> Ariquea iquejetaca aisa tsivorentsi itsivojitriguete teetarite ariquea iroguivotacójiteriji chomoqui, iroguenti yoguisavica-cojitiri jenoquijianiqui cameetsanjite intsivotanaquenerinijite maasano choocajianquitsica tsovironaquiui. <sup>16</sup> Ariqueate pinquempejiaguempa aviatimpajia pincomajamajiaquempaja pimpeacaajiaquemparo cameetsaguetsica cameetsanjite iramenajiaquem-piguete maasano, ariquea irishineventamajajianaquemparinijite Piri choocatatsica in-quitequi.

*Jesoshi icanque onetsanamajaquempa itioncacaunqueca coramani Aapani Irioshi*

<sup>17</sup> "Aato pijijiguetsi iroguenti nocoraquetashitaque novashiantacaajempiro piquemisan-tiroguete itioncacotanaquea Moishishini irooca aisa itioncacotanaquea tsavetanta-jatsica coramani, teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraque-tashitaque onetsanamajaquempañiji maasanopae icantajiaqueca. <sup>18</sup> Arimajaca nonca-mantaquempi: aatotaquete opeitsita inquite aisa quepatsi, aatoquea opegatsi apaitsoqui-janiqui Itioncacaunqueca Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea maasanopae icanquea. <sup>19</sup> Quericaa teeca irinetsanamajateroji maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquejijianaquempa iriatimpajia, oncora-manitapojajeguete irisavijisavijitapojajequa inquitequi imajirontacaguete Aapani Irioshi, itsipajia iranaantapojequa. Cotanquitsiquea iriraquea netsanamajaqueroneca, aisa intsatacaajiaqueriquea itsipapae inquempejianaquempa iriatimpa irinetsanamajajiana-queroquea, caaviji iranaavaepojaje ontaniqui inquitequi. <sup>20</sup> Nocantantajiaquempica imaica aatoguete picomajamajajiga, aatoguete panaacójiguiri tsatacaantajiguirica itionca-cotanaqueca Moishishini aisa pariseojia, icomajamampeajiacaguete, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontaguete Inquitequitica.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite icatsimatantajititsi*

(Irc. 12.57-59)

<sup>21</sup> "Pitsajiaqueroquea icantajitiri pivaesatinite: 'Aatoja pimetojanti, maasano meto-jantajianquitsineca irantsipetacaimentajiquempari yantaqueca.' <sup>22</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca catsimataquerineca igonoro inquejetacaaji-taquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguete irantsipetacaimentajiquempari yan-taqueca. Aisa quericaca cantaqueerineca igonoro: 'Aviatimpa tee pintsatimateji', ira-jaitanaqueriquea majirontatsicaqui incatsimajiaqueriquea. Cotanquitsiquea iriraquea cantaqueerineca itsipa: '¡Aviguenti covaequisheri!', shoshoh itsigatsi camorecariqui.

<sup>23</sup> "Irootaquequea nocantantajiaquempica poapoaitanaqueguete teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi paanaqueguete pivira pijitorejacaantaqueneriguete aretorequi, ariquea taampinaguete pinquenquejapojaquerooguete pincanque: 'Choocatari icatsimatimenuenaca nogonoro', aatotajate pijitorejacaantiritsijate. <sup>24</sup> Manaquea pojoquijipanajanteritaja oneguitapojacaguete aretare, poapanajantetaja pogameetsatanajanteritaquea pigonoro. Iroompa ariquea poashitanajeriqueate pivira pijitorejacaantaqueneriquea Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> "Incatsimaquempiguete pigonoro irinintavequempaguete iranaaquempiquea jivatat-sicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaanajerija quenavoquirontsiqui pogameetsatanajeri taampina aatonijite yaguimpi. Ariguete iranaquempi jivatatsicaqui joesequi iriotaque cajemaquerineca coareta, iriraquea coareta manaquea irapanajan-tempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>26</sup> Arimajaquea aatoguete povegaramajatajiri catsi-mataquempica maasanopae paacotaquerica, aatoquea yoguipaquijajimpitsi santanataco-quempica.

\* **5:13** Ari aquejiaca aatimpajia tsaroventajjarica Aapani Irioshi, anconoaquempariguete antaguetiroca covaequisherentsi antsatacaajiaqueriquea aatosaconañiji icovaequishejiga. Cotanquitsiquea ariguete avashiantanajero tsaroventarioguete ¿querocampate ancojiaquempani antsatacaajiajeriguete? Manaquea anquejetanaquemparo incachoane omasancateguete, aatoquea inintajitajiro.

*Jesoshi itsatacaantaqueroquea aatonijite yoashijitirotsi manquigarentsi*

<sup>27</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi.’ <sup>28</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca nevequemparoneca manquigarentsi, quejecaquea yoashitaquero, iquenquejaquerotarite yamenaquerogueti. <sup>29</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishetacaquempi poquijamajaca pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequeate pimpishoncaquerogueti covaeuishetacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui. <sup>30</sup> Aisa iroogueti covaeuishetacaquempine pacomajaca ariqueeate pincarataquero pimpishonquitsitemparo. Cameetsavaequeate pimpishoncaquerogueti covaeuishetacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetitarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishetacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.9; Mr. 10.11-12; Irc. 16.18)

<sup>31</sup> “Aisa icantajitironi paesatoniqui: ‘Quericaca nintanquitsineca irovashiantanajero imanquigare, irojocaqueneroja paperi oncanque: “Imaica novashiantajiro nomanquigavetacaca.”’ <sup>32</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi quericaca ovashiantaqueroneca imanquigare apaniro oaquerica, arigueti omanquigatajempagueti itsipa jac icovaeuishetacaacaró, omanquigatajatarite itsipa teeca irio omanquigaremajaca. Ariqueea iquejetaca quericaca manquigataquemparoneca yovashiantajitica jac icovaeuishetaca.

*Jesoshi icanque: Aato picantashita*

<sup>33</sup> “Aisa pitsajiaquerotarite icantajitaquero paesatoniqui: ‘Aatoja pitsojega. Aato picantashita intati: “Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro noccanqueca.”’ Arigueti pincanero, pinetsanamajateroja maasano picanqueca.’ <sup>34</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pitsojeimatatsi aatonijite oavaetanaque pinintajiguetsi pincantajigüe: ‘Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro noccanqueca.’ Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija inquite, aato picantajiguetsi: ‘Nontojeaquempagueti ompeguempata inquite’, iroguentitarite imajirontamento isavicanatcacá Aapani Irioshi. <sup>35</sup> Ari oquejetaca quepatsi, aatoja piquenquetsatacojiguirotsi, aato picantajiguetsi: ‘Nontojeaquempagueti ompeguempata quepatsi’, iroguentitari ivanqueguitacaca. Aisa aatoja piquenquetsatacojiguirotsija Jerosare, aato picantajiguetsi: ‘Nontojeaquempagueti ompeguempata Jerosare’, iroguentitari ashincaro Majirontamajatsica. <sup>36</sup> Aisa aatoja picantajigui: ‘Nontojeaquempagueti nonquitamaromaetanajeta’, teetarite pagavejajigüeji aviatimpajia pinquitamaromaejigüeroji irooca pinquisaamaetacaajero apamaerótica pima. <sup>37</sup> Aatoja piquejetacaajigarotsi, manaquee pincantajigüe: ‘Jeeje’, irooca manaquee pincantajigüe: ‘Tee’. Oraquee irogüentica pinquenquetsatacojiaque quejeguetaaroca imaica cameetsanijite inquemisantajiaquempinijite itsipapae, manaquee oquenantapojacari ampatsini icantajitica covaeuisheri.

*Jesoshi icanque aatoja pipigatari catsimataquempineca*  
(Irc. 6.29-30)

<sup>38</sup> “Aviatimpajia pitsajiaquerotarite icantajitiro paesatoniqui: ‘Quericaca tyaquisaan-tanquitsineca ariqueeate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa intyaquisajaitaqueri. Aisa quericaca jararejitsiquerineca iraji, ariqueeate inquejetacaajitaquempariquea iriatimpa irijararejitajiqueriquea iraji.’ <sup>39</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi aatoja pipigajigaritsija catsimataquempineca. Quericaca capojaquempineca pivoroqui pimpitsocanaquempaja inquejetacaquemparo otsipavoroqui. <sup>40</sup> Choocagueti nintanquitsineca iraanquempi jivatatsicaqui iraitsiquempironiji piitsaare intsompoguica, pishinetsitempariqueate aisa piitsaare jenoquitanquitsica. <sup>41</sup> Choocagueti aanaquempineca iromperaquempigueti incanquempi: ‘Pinquijanaquenarója ontaniqui’, poavaetanaquequea panaavaetanaqueroquea icanquempica poavaequiteneriquea osamani. <sup>42</sup> Quericagueti amanaquempineca taaca opajita, pojocaqueneriquea. Aisa quericaca can-taquempica: ‘Pojoquenaja ocatica, noguipiajatempiroitari coajica’, aato pipsocapitsatari.

*Ampintsataquemparija catsimatacajica*  
(Irc. 6.27-28, 32-36)

<sup>43</sup> “Piquemajiaquero icantajiqueca: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pincavintsajaquerijate, pisemaquempari catsimataquempica.’ <sup>44</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempi pimpintsataquemparija catsimajiaquempica.<sup>†</sup> Aisa pamanacoventajiaquerija maasano atsipetacaajiaquempica. <sup>45</sup> Pinquejejaquempaquee imaica pinquempetimenta-jiaquempariniji Piri choocatatsica inquitequi. Quempeca iriatimpa ivoreguirigueti catsir- incaiteri cameetsanijite irivoreacojiaquerinijite maasano caquintejiatsica, irioca cameetsajiaatsica aisa teeca incameetsajigueji. Ariqueate oquejetaca incani iroatimpa itejiniri maasano, comajamajajatsica aisa covaeguishejiatsica. <sup>46</sup> Noncantajiaquempi aparogueti iriatimpa pincavintsajajiaque cavintsajimpica, *zarimpate* irishineventsiquempiro Aapani Irioshi? Ariquee iquempejiga imaica amatavijantajiaatsica capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>47</sup> Ari oquejetaca aparogueti iriatimpa pinquenquetsatacaajiaque pigonorolja, *zarimpate* panajiaaqueri itsipapae? Ariquee iquempejiga imaica irirajia teeca intsarorentajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>48</sup> Pincomajamajajanaquempaja pinquempejianaquemparija Piri choocatatsica inquitequi icomajamajatacagueti.

## 6

### *Jesoshi itsatacaantaque queroca incojiqueroni incavintsajantajitegueti*

<sup>1</sup> “Aatotarite mana picavintsajantantajigui iramenajiaquempiniji caquintejeja. Pinquempejiaquempagueti imaica aatotarite ishineventajigumpitsi Piri choocatatsica inquitequi. <sup>2</sup> Pimpintsatacojiaquemparigueti teeca irashintempaji pojocajiaquenerigueti icoguitejacojiacaca, aatoja picamantiritsija pigonorolja aatonijite piquejejigaritsi tsarorentamampeajiaatsica intati. Iriatimpajia iroguenti isemetacaantajiaque shinagogapaequi cameetsanijite irishineventajiaquemparinijite igonorolja, cotanquitsiquea imaica noncantajiaquempi aatotarite ishineventajigaritsi Aapani Irioshi quempejiguiroca imaica, iriguenti shineventajiacari igonorolja amenajiaquerica. <sup>3</sup> Pojocajiaquenerigueti quericaca coguitejacojianquitsica aatotarite quericaca picamantitsi. <sup>4</sup> Santicoguitenija pojocaqueeneri. Iroompaquee iramenajiaquempigueti Aapani Irioshi picavintsajamajatantaque, irioquee shineventajiaquempineca, ariqueea pamenacojiaquempaja oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

### *Jesoshi itsatacaantaquero quero incojitaquerini iramanajiterigueti Aapani Irioshi (Irc. 11.2-4)*

<sup>5</sup> “Pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi aatoja piquempejigari tsarorentamampeajianquitsica intati yamanamampeajiacari. Iriatimpajia iroguentiquea inintavintsajiaque incatintijiaque shinagogapaequi irooca aisa oquenavoquigueticaqueti yamanamampeajiacari cameetsanijite iramenajiaquerinijite igonorolja. Irirajia quejejianquitsica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi. Aparoquea shineventajiaquemparine amenajiaquerica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea pamanerigueti Aapani Irioshi poanaqueja pinquijanaque- quea pitsovironaquequiti pashitacotanaquempa aparo, ariquee pamanaqueriqueate. Iriatimpa yamenaquempiquea aparo pichoocaque pamanaquerigueti, inquempejiaquempiquea irishineventaquempi, ari incavintsajaquempi.

<sup>7</sup> “Pamanerigueti Aapani Irioshi, aatoja pamanavijitiri intati vero vero vero, aatonijite piquejejigaritsi teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. Ijiqueji inquemisantavaqueri arigueti incantacoguitempani vero vero vero. <sup>8</sup> Aatojate piquempejigaritsi iriatimpajia, itsat-sitacarotari Aapani Irioshi maasano picoguitejacocaca tequeratatirajagueti pamaneriji. <sup>9</sup> Pamanajiguerigueti mana pinquempejiaquempaja imaica, pincantajiaque:

‘Aapani choocatatsica inquitequi,  
noninque intsarorentamajajiaquempiquea maasano caquinte.

<sup>10</sup> Caacateja pimajirontamajapojaquempa.  
Noninquequea irinetsanamajajiqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca  
aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajajiquerogueti ontaniqui inquitequi.

<sup>11</sup> Pojocaqueajia imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>12</sup> Pimpeacotsitajenarolja nogovaeguishere,

quejetaca naatimpajia nopeacotsijajari antaguetaqueeroca teeca oncameetsateji.

<sup>13</sup> Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashijiaquena aatoca notampshitashiti nocoguis-  
ishetatsi.

<sup>†</sup> 5:44 I conoagarantaca itioncajtajirogueti oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocani acaniqui: “Irirajia cantavetaquempica: ‘Shoo poanaque camorecariqui!’, manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pincavintsajaqueri semajiaquempica.”

Manaqua noninque pintampishitacaamajiaquaenaja aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.\*

<sup>14</sup> “Arigueti pimpeacotsijajempari yantaqueca caquinte, ariquea inquempetaquem-paquea Piri choocatsitsa inquitequi impeacotsitajempiroquea maasanopae pantagui-shevetacaca aviatimpajia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoguete pipeacotsijigaritsi yantaguishejia-queca caquinte, aatotarite ipeacotsijajimpirotsi Piri pantaguishejiaqueca aviatimpajia.

*Jesoshi itsatacaanque quero incojitaquempa irisanticotaquiterogueti isheca*

<sup>16</sup> “Arigueti jate pisanticotaquitero pisheca cameetsanijite pisavicavenquerinijite Aa-pani Irioshi, aatoja pishimampojanacamampeajiaja intati, aatonijite piquempejigariquea tsaromentamampeacarica. Iriatimpajia iroguenti ishimampojanacamampeajiaja intati iramenajiquerinijite isanticoquitiro isheca. Cotanquitsiquea irirajia quempejianquit-sica imaica aatotarite ishineventaritsi Aapani Irioshi, aparoquea shineventajiaquempar-ine amenajiaquerica. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pisanticotaquiterogueti pisheca cameetsanijite pamaneri Aapani Irioshi, pinquishijiaquempaquea, aisa pinquivavoroji-aquempaja, <sup>18</sup> aatonijite itsajiguimpitsi pigonoroja pisanticotaquitiro pisheca. Irioquea amenajiaquempine Piri teeca iramenajiteriji. Iriatimpa yamenajiaquempi pichooca-tiguete apario, ariquea irishineventajiaquempiquea iroguishinejiaquempi ariquea pa-menacojaquempa oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi.

*Irishineventamajiaquemparoja maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi*  
(Irc. 12.33-34)

<sup>19</sup> “Aatojate iroguenti pishineventajiatshi pashintajiaquempa ocaniqui quepatsiqui, onconoagarantuempaqueate irishecaguetaquemparo shecaguetaroca, otsipapae oyo-gueguetanaque ompomatsatanaquempaja, otsipapae inquijaguetanaque aitsitantatsica iraitsiguetaquempiro. <sup>20</sup> Iroguenti pishineventamajiaquempaja maasanopae inin-taguetica Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajamajiaquempinijite iroguishinejia-quempiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi. Ontaniquite ontaniqui aato ichoocati shecaguetaroca pashintaguetica, aatoguea oyogueti, aato yaitsijitajimpiro. <sup>21</sup> Aritarite taaca opajita pishineventamajataca manaqua pisavicaventaguitroni piquen-quejaguitroni.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*  
(Irc. 11.34-36)

<sup>22</sup> “Poquija oquempavecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajitiguete. <sup>23</sup> Aatoguete ocameetsate poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotiguete maasanotsino. Ari oquempetaca, ariguete ompitsecanaque tsivoshirentaquempimeca, pimipitsecamajata-tiguenimaja.†

*Nintanquitsineca irjaarantavaequempa*  
(Irc. 16.13)

<sup>24</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaqua irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquea intsojencaneguintaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroguete pisavicaventaque pajaarantavae-quempa quejetaca irooquea ashintaquempari ajaarontsi.

*Aapani Irioshi yojocapinijiguiniri irjanijiate maasanopae icoguitejacojiacaca*  
(Irc. 12.22-31)

<sup>25</sup> “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaro pisheca irooca pimiraji-aquempaca choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaroquea pinquitsaaji-aquempaca. Oraquea pishire anijacajaiguimpica ¿teempa anageroji pisheca? Aisa pitsino ¿teempa anageroji quitsaarentsipae? <sup>26</sup> Pamenajiguiriquea araguetatsica, teequa irivintyacavetempaji, aisa teequa onchoocavetempajiquea incapocantaquemparoca isheca iroaroaitapinijigave irapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Piri

\* **6:13** Iconoagarantaca itioncajitaigroguete oca guiriegotsaqui yogavijitaquero capichaji, ocanti acaniqui: “Aviguenti-tari majirontamajatsitsa, aviguenti ashintaro tampishirentsi aisa oganejencarentsi. Pincoguitempaniquea pinqueje-taquempa. Ari oncoquempani.” † **6:23** Ariguete anintamajataque anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, an-quempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatoguete anintamajati anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, manaqua anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemirotsi.

inquitequitica yojocapiniijaqueneriquea ishēcajiaca. Aviatimpajia ¿teempa panaamajajigueriji iriatimpajia? <sup>27</sup> Ariguēti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?†

<sup>28</sup> “Troosacánica ¿queroca ococani pishoshoguiteventajiacaroquea pinquitsaajiaquem-paca? Pamenajiguirotarite ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguet- caquea iroatimpa, teequa oncatsiquejia vetempaji aantaquemparomeca oitsaare, aisa teequa onquiricajia vetempaji, <sup>29</sup> ariqueeate ocameetsamajavioti anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica cora- manitica iquitsaajiacaca majirotantsica Saromonini caavijica anaque ocameetsamore- namajataquequea. <sup>30</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameet- satacaaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitquera taampina oshim- peguiricanaque shimpeguiririri, irajaiqueroquea intajaiquero. ¡Aviatimpajiaquea caav- iji irojocajiaquem-piquea pinquitsaajiaquem-paca, caavijitari panajaiqueroquea ovem- penaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequa paventamajatempariji, manaquea pishoshoventajia taaca opajitapae. <sup>31</sup> Noncantantajiaquem-pica aatoja pishoshogui- teventajigarotsija pincantajiaque: ‘¿Querocashiatsi noshecataquem-paca? ¿Taate nomira- jeca? ¿Querocaquea naajeroquea nonquitsaatajem-paca?’ <sup>32</sup> Iriguentiquea quempejigu- iroquea imaica irirajia teeca intsariventajiguempariji, ishoshoventajiacaroquea taaca opajitapae, irootaqueueate isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea avi- atimpajia aatojate piquejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsataque maasanopae picoguitejacojiaaca. <sup>33</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigie pi- majirotantamajatanaquempari Aapani Irioshi pishineventajiaquem-paroja pisavicaventa- jiaquerojate maasanopae inintaquequea iriatimpa, ariqueea iriatimpa irojocajiaquem- piquea maasanopae picoguitejacojiaaca. <sup>34</sup> Aatojate pishoshoventajigarotsijate pincan- tajiaque: ‘¿Querocate noncotaquempani osaitquera?’ Ococaniquea savincaguiteri qui chooca taaca opajita manapitsajiaquem-pineca pinquenquejacoquea. Osavincaguiteven- tanajempagueti otsipapae choocatsineca pinquenquejacojiajeca.

## 7

*Aatoja piquenquejacoguishetsitiritsi peacaajigaroca covaequisherentsi*  
(Irc. 6.37-38, 41-42)

<sup>1</sup> “Pamenitaqueriguēti yantaguishetaquea itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequa in- cameetsateji, icovaequishetaca’, aatonijite iquejetacaajitimpi aviatimpa. <sup>2</sup> Irooriji que- rocaca pinquenquejacotsiterica itsipa, ariqueea inquempetacaajitaquem-pi aviatimpajia. Querocaquea pincotsiterini itsipa ariqueea inquejetacaajitaquem-pi aviatimpa.

<sup>3</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pin- quenquejacoteroji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>4</sup> ¿Arimpate pagavejaquem-pa pincanqueri pigonoro: ‘Iintsija nonquitsoajem-piro pitijaaro’, choocatarijagueti inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>5</sup> Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa jocaaquem-pica aviatimpa, ariqueea pamenamajatanaje pin- quitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro.\*

<sup>6</sup> “Aatoja pojoquiniri shiishi querocaca yashincaca Aapani Irioshi. Oquempetaca aisa aatoja pipishonquiniri chanchopae piveererate vegaramajatanquitsica. Pinquem- petaquempagueti mana iragatigatiivaquero, ariqueea impitsocashiitsitempi aviatimpa inteshiretshirejaquem-pi.†

*Quero incojitaquerini iramanajiteriguēti Aapani Irioshi*  
(Irc. 11.9-13; 6.31)

† **6:27** Oguipitsocaquerogueti tioncanquitsica guiriegoqui, agavejaque aisa oncanque: “Ariguēti pishoshoguiteven- tavequemparo oshequianajeme pisavincaguiterepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?” \* **7:5**

itijaarojaniqui pigonoro. Oquejetacarō ariguēti pinque pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequisherentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenan- tacarica ipeacaaguishetaquea pigonoro cotanquitsi teequa pameneroji pashi aviatimpa caaviji pogaaca? † **7:6** Itsatacaqueriguēti iquejetacaacarō, quejetaca incanteri: Aatoja piquenquetsatimoguitirini Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manintiroca aatonijite icatsimajiguiimpi. Piveererate. Chooca quantijaqui quejevatarica chopiro. Onquija- queriguēti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramantapojaj- egueti ompeanaquem-pa icantajitica peerera (icanquero quimajareri perla), quitasaancorerencavaeque, impeacaque- mparo nenquetsiqui. Ovegaravaetaca.

7 “Pamanajigueri Aapani Irioshi taaca opajita picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro. Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintin-quiapojerogueti sotoromontsi, ari irashirejacojiquempi. 8 Aritarite iriraquea amanantat-sica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapoje. Aisa iriraquea tinquigu-iroca sotoromontsi irashirejacojiquleri.

9 “¿Arimpate pinquempejiaquempa aviatimpajia iramanempigueti pirijanite pan arim-pate paitsitenempari mapi pojoquitenempari? 10 Iriogueti iramanempi shima, ¿arim-pate paitsitenempari pojoquitenempari camaarin? 11 Avirovetaca covaequishejiatsica pitsajiaque pojocajiguiniri pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaripae, iriompate Piri choocatatsica inquitequi caaviji irojocajiaquempiquea cameetsaguetatsica pamanajia-querigueti.

12 “Taaca opajitapae pantajigue pincavintsajajigueri itsipajia, pinquejetacaguemparo pininquegueti incavintsajaquempi aviatimpa. Irootarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantajiguroca icanquerica Aapani Irioshi.

*Sotoromontsi chaamorojaniquitica*  
(Irc. 13.24)

13 “Pinquijantajianaquemparoja sotoromontsi chaamorojaniquitica. Choocatarite ot-sipa sotoromontsi ininomorojegui ocanca aisa quenavoquirontsi iniropoquivaetaque ocanca oavoquivaetanquitsica isaviqui camorecariqui. Iroguentiquea iquijaquijai-tantacaca icaramirincavaeque caquinteja. 14 Cotanquitsiquea oraquea sotoromontsi chaamorojaniquitica aisa quenavoquirontsi orijanipoquijianiquitica mana oquenavoqui-tanaca anijagantsiqui. Teemajaca incaramirincateji nejaqueroneca.

*Jesoshi itsavetacojiakeri caquinte iquejetacaacanari inchato sovenatsica*  
(Irc. 6.43-44)

15 “Inchiquojitaja yamatavijajiguimpitsi tsavetacotamampeajiacarica Aapani Irioshi, inquitsaatsijivequempari imae oveja, cotanquitsiquea intsompogui iriguentijia lobo<sup>‡</sup> catsimari. 16 Aviatimpajia pamenamajajivaquero yantajiaqueca pintsatantajivaquem-parica quero icocani iriatimpa. ¿Arimpate iraatantajitemparo ovaitsoqui samerento? Aato yaantajitaro. ¿Arimpate iraatantajitemparo igo<sup>§</sup> poronqueto? Aatoquea. 17 Ariqueate oque-jetaca, maasanopae inchato cameetsaguetatsica oncameetsasovenatanaque. Oraquea inchato teeca oncameetsateji, irootaque ochoocatantaca osovena teeca oncameetsateji. 18 Oraqueate inchato cameetsatsica aato agaveji ochoocatantaro osovena teeca on-cameetsateji. Aisa oratica inchato teeca oncameetsateji, aatoquea agaveji ochoocatantaro osovena cameetsatsica. 19 Maasanopae panquirentsi teeca oncameetsateji osovena-pae inchaquitsitemparoquea iraanaguero intaitemparoquea. 20 Ariquea iquempejia caquinteja, pamenitsijiaqueri yantajiaqueca pintsatantajiaquemparica.

*Aatotarite yoayoaititsi maasano ichoocatigueti Aapani Irioshi*  
(Irc. 13.25-27)

21 “Aatotarite maasano iquijaquijaiti imajirontagueti Inquitequitica cantajiaquenanea: ‘Nomajirote, Nomajirote.’ Iriguentiquea quijaquijaitananquitsine irirajia maasano net-sanamajajiaquero ca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi. 22 Oraqueate aapo-jempagueti oratica savincaguiteri, incaramirincavaetanaquequea cantajiavetanaque-nanea: ‘Nomajirote, Nomajirote, notsavetantajiaquempi, aisa naventashijiacari pivajiro noguisotoaguetajiniri ishaquiajivecaca ampatsini, aisa nonigaantajiaqueroquea oacaan-tantatsica intati nocantajiaque aviguenti agavejacaquena.’ 23 Cotanquitsiquea naatimpa nontantajiaqueri: ‘Teequate nontsajiguempiji, poapoitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antajiguroca covaequisherentsi.’

*Jesoshi itsavetacojiakeri caquinte iquempetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*  
(Irc. 6.47-49)

24 “Imaicaquea nontantajiaquempi quericagueti quemisantaquenanea netsanama-jataqueroneca nocanqueca ari inquempetaquempari quenquejamajatatsica vinchajiroca itsovironaquite shiratantapiqui. 25 Iroompaguea otejavetanaca incani amaravetanaca ojaaquiniqui, ochovigagueteavetanaquequea jeoc jeoc jeoc, cotanquitsiquea teequea agavejeroji osoveanaqueroji, oquishomajataquetari shiratantapi ochoocatantacaca. 26 Iriraquea quemavetavaquenanea cotanquitsiquea teequea irinetsanateroji nocanqueca, manaquea iquempetacari teeca inquenquejamajateji peacaavetacaroca itsovironaquite impanequiqui. 27 Iroompaguea otejavetanaca incani, amaranaque

<sup>‡</sup> 7:15 lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevetarica iririjegui shiishi. <sup>§</sup> 7:16 igo (higo). Iroguenti osovena inchato icantajitica iguera (higuera).



ojaaquiniqui, ochovigaguitevaetanaquequea jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca osoveanacaquea itsovironaquite, ocantavaeti soven.”

<sup>28</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiaquerica, <sup>29</sup> yamenajiaqueritari itsatacajiaiquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempejiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

## 8

*Jesoshi yovejairi avejancari*

(Mr. 1.40-45; Irc. 5.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea yoguirincanaja Jesoshi otapiqui, ariquea isaquiritsaeventajianacari icaramirincavaeque caquinteja. <sup>2</sup> Icoraquepojaquequea aparo avejancari iguero vempojacari icanqueri:

—Nomajirote, arigueti piniñque, pagavejaque piveajena.

<sup>3</sup> Iriraqequea Jesoshi icanantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

Iroompaqueate icanquitigui jac ipeanaja yavejancavejancaacaguete. <sup>4</sup> Iroompaquea icanjavajiri Jesoshi:

—Aatojate picamantitsija. Iriguenti poimotanaque saserorote ponigaapojemparija, paanajenerija viratsipae pinetsanaqueroja icanqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi intsajiaquempinijite maasano peamajatanajimpi.

*Jesoshi yogueshitajiri yashincaca imajirote coaretajia*

(Irc. 7.1-10)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi Caperenaocu. Ariquea yarejetapojacaroquea yameniriquea icoraquepojaque aparo Iromaquitica. Iriatimpa iriguenti imajironcaca 100 igoaretajiate. Iroompaquea icampojiri:

<sup>6</sup> —Nomajirote, inorijaguitani nashincaca notsovironaquitequi, teetari ironquempaji, yatsipevaetaca.

<sup>7</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Iroosacanica noanaque nogueshitajateri.

<sup>8</sup> Icanquequea imajirote coaretajia:

—Nomajirote, aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataqueanaquea. Pincantajaniquiteja impeapanajantempaquee nashincaca. <sup>9</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Noncanteriguete: ‘Pijate’, ari iroanaque. Itsipaquea noncanteriguete: ‘Caacate’, incoraqueataque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.

<sup>10</sup> Irooquea iquemavaqueriguetei Jesoshi icanqueca yamenanaque intati, icanantajiguiroguijajiguijaiquerica:

—Arimaja noncanquempi, teequea namenimaguetegi aparo acaniqui Ishiraeriqui inquejetempariji irica itsamajatiguetei nagavejamajati, iquemisantamajataque.

<sup>11</sup> Noncanquempiquea irimajirontaquempaguetei Inquitequitica, ariquea incoraquecoraqueipoje caquinteja irisaquiritsaevaepojaque inquinaquenaipoje imm osamanipaequitica isotoguiguetei catsirincateri, itsipajia inquenajiaipoje iquijiguetei catsirincateri, intsipajiaipojempariquea Averaameni, Ishaaconi aisa Jacovoni irishecaciaquempaquee. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia inintajiavecaca Aapani Irioshi iroaroaitanaqueme aatotarite yoajiguiquea, manaqueea intigarancajiqueriquea osamani ocanqueguetei manquimanquimanqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempanija iriraaguitempani irantsicayajijianaquempa.

<sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashitanacari imajirote coaretajia icanqueri:

—Poanajeja, pitsaquetarite nagavejamajati nogueshitajeri pashincaca, imaica impeanajempa.

Irooquea icanquitigui Jesoshi jac peanaja.

*Jesoshi yogueshitajiro orijanintaroca imanquigare Peerero*

(Mr. 1.29-31; Irc. 4.38-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi itsovironaquitequi Peerero, yamenapojiroquea ivaguirote Peerero, ashinoncajaca onorijaca ocatsirincavaeque. <sup>15</sup> Yaavacopojaquero ariqueate ocotanaca opeanaja ogatsirincare, ariquea ocatianaja ojocacojajinjiri irishecaciaquempa.

*Jesoshi yogueshiguetajiri ashinoncajajatsica*  
(Mr. 1.32-34; Irc. 4.40-41)

<sup>16</sup> Iroompaquea opitsecanaquegueti yamajiapojiniri Jesoshi icarajiaavaetaque ishaquia-  
jiacaca ampatsini. Irooquea icantaquitigui Jesoshi ariquea icohicoitanaca ampatsinipae  
yovashiantajianajiri ishaquiajavecaca. Aisa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajaguet-  
tanquitsica. <sup>17</sup> Ari canque paesatoniqui tsavetantatsica Isaiashini itsavetacotantaque-  
rigueti icanque:

“Yaitanacajiro agavejavetacajica,  
aisa yogueshiguetajaji ojoquijijiacagueti.”

*Nintajatsica iroguijaguijaitanaqueri Jesoshi*  
(Irc. 9.57-62)

<sup>18</sup> Iroompaquea yameniriquea Jesoshi icaramirincavaeque capiocaventajiapocarica,  
icantajiguiri itsatacaaneja:

—Jaame amontemonteitanaquempaja intatiqueroqui.

<sup>19</sup> Ariquea icoraquepoji tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icanqueri Je-  
soshi:

—Tsatacaantantatsica, noninque noncoguitempini noguijaguitempini querocagueti  
poanaque.

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea zorro\* chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae  
chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte† teequeate onchoocateji  
itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>21</sup> Iroompaquea icanque aparo itsatacaane:

—Nomajirote, nonintaveca noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita nonqui-  
tatanajeritaja aapani.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Poguijatanaqueaja. Pishineteri metojari ashincarica inquitatajaterita metojari.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*  
(Mr. 4.35-41; Irc. 8.22-25)

<sup>23</sup> Ariqueate itetanajaroquea Jesoshi quenajarontsi itsipatsipaitanacari itsatacaaneja.  
<sup>24</sup> Incajaranquiguitetanaquegueti ochovigaguitetapojiquea inirojencatapojaque choviga  
jeoc jeoc jeoc, otamacojatanaque iniromotija oshaguishaguivaetanaqueroquea quena-  
jarontsi. Iriraquea Jesoshi yojocanacani tin. <sup>25</sup> Itsaroadjanaque itsatacaaneja itinajitsitari  
icanqueri:

—¡Nomajirote, paavaquenashiatsi ojocajatempanishiatsi!

<sup>26</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—¿Quero ocotacani pitsaroantajanacaca? ¡Tequerata pintsamajajiguenaji nagavejama-  
jati!

Icatiitsitanaca iquenquetsatacaitaro choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaro aisa iniromotija:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopeca-  
jatanaja.

<sup>27</sup> Iriatimpajia yamenamenaitanaque intati icantajianaque:

—¿Taashia ipaji irica? Jerompate oquemisantamajataqueriquea choviga aisa iniro-  
motija.

*Jesoshi yoguisotoacoventajajiri ishaquiajivetacaca ampatsinipae*  
(Mr. 5.1-20; Irc. 8.26-39)

<sup>28</sup> Oraquea yarejetapojacagueti Jesoshi intatiqueroqui, iguepatsitequi Gararaquitica‡  
icoraquejiapoji mavite caquinte ishaquiajiacaca ampatsini. Iriatimpajia iroguenti ique-  
naquenaipoji imperitamoroqui yojoquijitantapiniijitarica metojatsica. Icatsimamajaji-  
aque itsarocaaamajajitacari, caarica ipampoquivoquitantajitaro quenavoquirontsi oat-  
sica ichoocajiaquegueti. <sup>29</sup> Iroompaquea icajemitsijianaca icantajigui:

\* **8:20** Ichococati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano. † **8:20**  
Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque  
Quirishito Meshiantatsica quenapojanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojajuetari ivoapojaque. ‡ **8:28**  
iguepatsitequi Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerejesaquitica (gergesenos), otsipa  
paperi ocanti Jerasaquitica (gerasenos).

—Jesoshi Irijanite Irioshi, ¿queroquea pincojiguenani? ¿Iroocajate picoraquetashitaque pantsipetacaajiaquena imaica tequeratanicate arejetempaji nantsipetantajiaquempaca?

<sup>30</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi chanco, § ishecajia, icarajiavaequequea icanca. <sup>31</sup> Irirajia ampatsini shaquiajiacarica icantajiaqueri Jesoshi:

—Poguisotoajiaquenagueti, iintsija noashijianaquerita irinta chancojia, noshaquiaji-apojemparita.

<sup>32</sup> Icanque Jesoshi:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

Icampanajanta isotosoitapanajanti yovashiantajianaqueri ishaquiajiavecaca, irioquea yoashijiavetanaca chanco. Iroompa ishaquiajiavetapojacari ariqueate icohicoitanaca ishiajianaca ojeguironcapojacagueti itanquiretanquireitanaque yojocajia-apojaca, icampojaca teron maasanojia.

<sup>33</sup> Ariqueate yamenajiavaquerigueti quempoguijajiguirica itsaroajianaque, ishiashaitanaca yoayoaitanaque iguintenijiacagueti icamantajiapojiri igonorojia yojocajiajacagueti chanco. Aisa itsavetantajiajaqueriquea queroquea icohicoitanacani ishaquiajiavetapojacariagueti ampatsinipae. <sup>34</sup> Iquemitsitaquea iriatimpajia yoayoaitanaquequea ontaniqui ichoocaquegueti Jesoshi, icantajiajiri iroanaje irovashiantsitanajeri iguepatsite.

## 9

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*

(Mr. 2.1-12; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui imontejacotanaja yoanaji igu-intenicagueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquejiapojiquea itsipapae caquinteja yamacojiapojacari teeca ironquempaji, yaajianaqueneriquea Jesoshi irogueshitajeri. Iriraqeaa Jesoshi itsajia-avaqueri yaventajiajojacari irogueshitajeriniji, icantantacarina teeca ironquempaji:

—Irijani, pishinevaetempana. Jac shetacotajimpi maasanopae pipeacaaguishevecaca.

<sup>3</sup> Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguirica itioncacotanaquea Moishishini. Iquemajiavaquerigueti icanqueca imaica, iquenquejajianaque intati: “Manatari iquejem-anatanacari Aapani Irioshi.” <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiajaqueriquea iquenquejajia-queca icantsijigari:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenquejajianaquequea teeca oncameetsateji?

<sup>5</sup> ¿Querocampate caavijica anaaque mananquitsica? ¿Iroocaja nocantaquerigueti: ‘Jac shetacotajimpi maasanopae picovaeguishevetacaca, aatoquea iquenquejacaajimpro Aapani Irioshi’, iroocaja noncanqueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>6</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea maasano aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

—Pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaqueitequi.

<sup>7</sup> Ariqueate icotanaja icatiapanajanta yoanajiquea itsovironaqueitequi. <sup>8</sup> Oraquea yamenajiajaquerigueti maasano omporoguijajianquitsica itsaroajianaque, ariquea ishin-eventajianacari Aapani Irioshi, yamenajiaquetari mana yagavejacaajiaqueri caquintepae ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati.

*Jesoshi icanqueri Mateo iroguijatanaquerija*

(Mr. 2.13-17; Irc. 5.27-32)

<sup>9</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi icantanaca oraniqui yamenapojiri aparo capiocap-initinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajita Mateo. Iriatimpa iroguenti isavicaque ontaniqui ipashicatsarajitirogueti yoguijajiajaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiaja-queri imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>10</sup> Iriquea Jesoshi yoanaque itsovironaqueitequi ishecajiaca itsipatsipaitanacari itsat-acanejia, jerijia itsipajia capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipajia covaequishejiatsica. <sup>11</sup> Iriraqeaa pariseojia yamenajiajaquerigueti Jesoshi itsipat-sipaitacarigueti ishecajiacaagueti, icanqueriquea itsatacanejia:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijiguinirica majirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

<sup>12</sup> Oraquea iquemavaquegueti Jesoshi icantajiguiri:

—Irraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajatsica. <sup>13</sup> Poapoaitanaje pinquenquejajaque-roja pintsajiaqueronijite icanqueca Aapani Irioshi icanquegueti: ‘Caaviji anaaque non-intamajaque pimpintsacotantajiguempaja, anaqueroquea pijitorejajiguenarigueti vi-ratsipae pintaashiquenarigueti.’ Teetarite irioquea noncoraquetashiteji teeca incov-aeguishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequisheji-atsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitajiajanajempañijite irovashi-antanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mr. 2.18-22; Irc. 5.33-39)

<sup>14</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojaque itsatacaanejia Joanca Viñacajatantatsica ican-tajiapojaqueri Jesoshi:

—¿Quero ocoani naatimpajia aisa pariseojia nosanticotapinijiguiquea teequa nosheca-jiguempaji, cotanquitsiquea iriraquea pitsatacaanejia teetarite ariquea inquempajiguemp-aji imaica?

<sup>15</sup> Iroompaquea iquejetacaaca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaa irishecatacaajiaquempari, zarimpate aatompate ishecajiga? Irishecashecaitanacuempaquea, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiaquea. Cotanquitsiquea oraqueate aapojempagueti incatsimatantajitaquempar-ica irajaitanaqueriquea osamani, ariquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojancaojianaquempari.

<sup>16</sup> “Aatoquea ocameetsati oncotatemparogueti quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajauitsi-jivetemparoquea ariqueate oncotanaquempani ontsiñitsiñomorenatanaquequea arimpaquea omperejanaqueroquea. <sup>17</sup> Aisa ari onquempetaquemparoquea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja\* iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaat-antajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinicca oroameshinatananquitsica. Oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempa, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquea vinoja, aisa impomatsataquempaquea imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque impijaatantajitaquemparoquea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatatsi imeshina.”†

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
(Mr. 5.21-43; Irc. 8.40-56)

<sup>18</sup> Choocatiraja quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquepojaque aparo jivatatsica, iguero vempojacari icanqueri:

—Iroaquerasano metojananquitsi norijanite. Jaame pimpamitaquitenaro ontancore-janajenijite.

<sup>19</sup> Iroompaquea icatiapanajanta Jesoshi yoguijatanakeri itsovironaquitequi itsipatsi-paitanacari itsatacaanejia.

<sup>20</sup> Ariquea ochooacque aisa oraniqui manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariquea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Iroatimpa ojocavaetapaja quempeji ocoraquetashipojiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ocaramagotapajaquegueti irogataamagoro. <sup>21</sup> Oquenquejitsitanacaquea incajaranqui ocancque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari irogataamagoro nompeanajempaquea.”

<sup>22</sup> Iroompaquea ipitsocanaca Jesoshi yameniroquea icanquero:

—Orijani, pishinevaetempaja. Irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari pivean-tanajaca.

Icanquiti guiro jac peamajatanaja.

<sup>23</sup> Iroompaja yarejetapojaca Jesoshi iquijapoji itsovironaquitequi jivatatsica, yamenaji-apojiri covijiatsica covijiaque. Irirajia iraacojiaquero ca metojatsica irajajaca icajemaji-aque. Icantajiapojaqueri:

<sup>24</sup>—Pijajiaavajeta. Teetarite ometojeji, mana omaaque intati.

Ariqueate icojianaca ishironimentajanacari. <sup>25</sup> Irooqueue yoguisotojiaaquerigueti iqui-jitsitanaca intsompogui yaavacopojaqueroquea. Ariqueate ocotanaca ontancorejanaja

\* 9:17 Ocachotanaquegueti ovaja opeanacaquea vinoja. † 9:17 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaro aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

ocatianaja. <sup>26</sup> Iroompaquea ari maasano choocajatsica oraniqui osamanipaequitica iquemacojiaqueri itancorejajiroquea irorijanite jivatatsica.

*Jesoshi yamenacajairi mavite shamponcajavenquitsica*

<sup>27</sup> Iroompaquea yoanajigueti Jesoshi yoguijaguijaitanajiri mavite shamponcajari icajemacovaetavaqueri icanqueri:

—¡Ichoviquini Taavini, † pimpintsatacogajoitenashiatsi!

<sup>28</sup> Ariqueate yarejetapojaca Jesoshi tsovironaqui iquijitsitanaca intsompogui. Iri-rajia shamponcajari guijaguijaitanaquerica iquempejiquempejiipojiri. Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Pitsaquenampa nagavejaque nantero oca?

Icantajianaque:

—Jeeje, Nomajirote, pagavejaque.

<sup>29</sup> Ariquea ipamitsitari iroquiuaqui icantajiguiri:

—Pitsaquenatari nagavejaque, ari nonetsanatanaquempiro.

<sup>30</sup> Ariqueate icojianaja yamenajianaji. Iroompaquea Jesoshi icantimentajavajiri ican-  
tiriquea:

—Shoshoh inchiquiojitajate pitsavetampojirotsija.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea yoayoaitanajigueti jatanatsi itsavetantaguetanaqueriquea que-  
rocagueti ontaniqui.

*Icanquerigueti Jesoshi iquenquetsatanaji macanari*

<sup>32</sup> Incajaranquiguitetanaquitiuguiea icoraquecoraqueipojaque itsipapae yamajipaja-  
queriquea macanari ishaquiaca ampatsini. <sup>33</sup> Irooquee yoguisotoaquerigueti Jesoshi  
ampatsini, ariqueate icotanaja iquenquetsatanaji macanari. Yamenamenaitanaquequea  
intati maasano icantajianaque:

—Teatarite irinejajigueteroqui quejeguetaaroca ocatica ocaniqui Ishiraeriqui.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea irirajia pariseojia icantajiaque:

—Iriguentiquea agavejacaqueriquea imajirote ampatsinijia yagavejantacaca yoguiso-  
toajiaqueri ampatsinipae shaquijavecarica caquinte.

*Jesoshi ipintsatacojiacari maasanajia*

<sup>35</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi yoantanacaroquea oraniqui itsitacaguetanaquero-  
quea ocapiocaguetagueti tsovironaquipae. Itsatacaantaguetanaquequea Shinagogapae-  
qui icapiocantapinitacaca jorijia itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencat-  
sica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Aisa yogueshijia-  
jiri maasano ashinoncajajatsica. <sup>36</sup> Oraquea yamenajiaquerigueti maasano caquinte-  
jia ipintsatacojianacari oshequi, yamenajiaqueriquea yatsipevaejiaca taaca opajitapae,  
ishimampoanajia, mana iquempejiacari oveja teeca inchoocateji quempeguijirica.  
<sup>37</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Arimajaquea chooca icaramirincavaeque nintajianquitsica irimeshijiaqueriquea,  
cotanquitsiquea teemajaca iroshequiamajateji tsatacaajiaquerineca cameetsanijite ir-  
imeshiementajiaquerinijite. Iroguenti iquempejiacaroquea osompatigueti tirigoitsoqui  
inroteji teemajaca iroshequiamajateji aviguitaqueroneca. <sup>38</sup> Irootaquequeate imaica  
noncantantajiaquempica pamanajiaquerija Aapani Irioshi pincantajiaqueri intigaranca-  
jiaqueri tsatacaajiaquerineca.

## 10

*Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancanejia*

(Mr. 3.13-19; Irc. 6.12-16)

<sup>1</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaanejia carajianquitsica 12, ya-  
gavejacaajiaqueriquea ironigaitsijiaquempariquea ishaquijaiacaca ampatsinipae, aisa  
irogueshijiaqueriquea aajiaquerica cantashitatiaguetanquitsica ashinoncajagantsipae  
aisa joquijirentsipae. <sup>2</sup> Iriatimpajia carajianquitsica 12 ipeacajaiacari itigarancanejia.  
Iroguenti ipajijiga:

Shimo (icantajitica aisa Peerero) aisa Antirishi (iriguentijeguite Peerero);

Santiago\* irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago;

<sup>3</sup> Jeripe aisa Varitorome;

Tomashi aisa Mateo (capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae);

† 9:27 Ichoviquini Taavini, irootaque icantajitiri Meshiantanquitsineca coraquetanquitsineca. \* 10:2 Irira Santiago  
ipajita aisa Jacovo.

Santiago† (irijanite Arejeo) aisa Tareo;‡

4 Shimo (icantajitica “Serote”)§ aisa Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*  
(Mr. 6.7-13; Irc. 9.1-6)

5 Ariquea itigarancajiaqueri Jesoshi irirajia carajianquitsica 12, itsatacajiaavaqueri icanque: “Aatoja poapoaitashijiguiuri teeca irijorijoigueji pintsatacaajiaqueri. Irirajia Samariaquitica aatoja piquijajiguitsi ontaniqui iguintenijiaqueti.

6 Iriguenti poimojianaque maasano ishiraerijia, iroguentiquea iquempjeiacari oveja peajianquitsica.

7 Imaica poajianaqueja pintsavetantimojianaquerija pincantajiaquerija: ‘Irooshipojaque aapojaquempaquea irimajironaquetempa acaniqui Inquitequitica.’

8 Pogueshiguetaquerija avejancaguetatsica iriguentijica aisa itsipapae ashinoncajajitsica. Pintancorejaguetajerija metojaguetanquitsica, aisa poguisotojajiaenerija ishaquiajiacaca ampatsinipae, cotanquitsiquea aatoja pivegaratacaajigaritsija, quejecaquea naatimpa teequea novegaratacaajiguempiji nagavejacaajiaquempigueti. 9 Aatoja paajiguitsija pimentaquitsite; 10 aatoja paajiguieca pitsaratote, iroguenti paajianaque apamorenaro piitsaare piquitsaatacaca, aisa pigaviguitire picavijiacaca; aatoja paajiguitsi pigotiro; icantajitiroitari cameetsavaeque irocajiqueneriquea catsiquetatsica irishecaquempaca.

11 “Querocagueti oraniqui parejerejeipojaquempagueti pincoaguetapojaqueri cavintsajantatsica aavaquempineca cameetsa, irioquea pimaimojiaque irosati arejetapojajempagueti poantajanajempaca.

12 Poajianaquegueti itsovironaquitequi pinquijajiapogueti pincantajiaqueriquea: ‘Noningue incavintsajajiaquempiquea Aapani Irioshi.’

13 Irishineventajiaquempigueti, irioquea shineventajiaquemparine Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea. Oraquea aatogueti ishineventajiguimpitsi, aatouca ishineventajigaritsi Aapani Irioshi aato icavintsajajiguiuri, aparoquea incavintsajajiaquempiquea aviatimpajia.

14 Oraqueate querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui, aatogueti ishineventajiajavimpi, poapoaitanaqueja, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajataanaque-roja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji.

15 Arimajaquea oncoramanitapojagueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajiajavempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajiaquerigueti guintenijavetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.\*

*Iransipetacajaitaquempari itsatacaaneja Jesoshi*

(Mr. 13.9-13; Irc. 21.12-19)

16 “Imaquea nontigarancajiaquempiquea, onquejevetaquempa intigarancajitigueti ovejapae inconoitempari lobopae† catsimari. Iroguenti pinquempjeiaquempari casantonqueni itsatigueti, cotanquitsiquea aatoja paashitantajatsi, aisa aatoja pipigatsatantajatsija, iroguenti pinquempjeiaquemparija emoreni.

17 Pagamajiaquemparija caquinteja; irajianaquempi icapioacajiacagueti jivajiaitsica incatsimatacaantajiaquempiquea, impasatacaantajiaquempi agompiaquitempi shinagogapaequi icapioacantapinijiacaca pigonorojia.

18 Aatoquea aparo ocatita. Irajianaquempiquea aisa iramajiroequi, jeri aisa majironantajiaitsicaqui, incatsimatacaantajiaquempiquea irooriji pogujatacotaquena naatimpa. Ariquea pintsavetantimojianaqueriquea iriatimpajia, iriguentijia aisa maasano teeca irijorijoigueji, pintsavetacojiaquenaja naatimpa.

19 Oraquea irajianaquempigueti majironantajiaitsicaqui aatoja pishoshoguitetatsi, aatoja piquenquejajigui: ‘¿Querocaca noncanqueni?’

Inquenquejacaajiaquempiroitari Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquenijite querocaca pincanque.

20 Aatoquea inchiqiojijitaja piquenquetsajigui aviatimpajia, irioquea quenquejacaajiaquempironeca Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica.

21 “Inconoagaranquempaquea iracaantajiaqueri iriguentijeguijate irashimajaca igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri, itsipaquea iracaantajiaqueriquea irijanijiate.

† **10:3** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. ‡ **10:3** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. § **10:4** Serote oncanque “nintamajatsitsica”. Iroquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Mateo icantiri “kananitas”, iroquea oponeca iguenquetsatsarequi arameo, oncanque “nintamajatsitsica”, tee oncanteji iponeca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irotaquequea ationcantaroca “Serote”.

\* **10:15** Soroma aisa Gomora. Pamenero Jen. 18.20-21; 19.23-29.

† **10:16** Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevocarica iririjegui shiishi.

Ariqueate inquejiaquempaquea itsipa iracaantajiaqueri iriri irimetojacaantajiaqueriquea. <sup>22</sup> Maasanopae irisemaneguintimentajiaquempiroquea novajiro pitsaromentajiaquenaguetei, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca aatoguetei yovashiantirotsi itsarovenquenaguetei arejevaequempa irimetojanaje, irioquea iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>23</sup> Querocaguetei irantsipetacaajiaquempiguetei oshequi, poapoitanaqueua pishiashiaitanaqueua. Arimajaca noncantajiaquempi tequerataguetei pintsitacagueteijagueroji maasanopae iguintenipaequi ishiraerijia pintsavetantimojianaqueri, incoraquetajate Irijanite Caquinte.

<sup>24</sup> "Irraquea itsatacajaitica teetarite iranagueriji tsatacaguirica. Ariquea iquejetaca yashintajitaca teetarite iranagueriji ashincarca. <sup>25</sup> Aisa iriraquea itsatacajaitica ariquee inquejetaquemparija tsatacaguirica. Ariquee iquempetaca yashintajitaca, ariquee inquempetaquemparija ashincarca. Quempeca naatimpa Pimajirote ariqueate icantajique-naquea Veerevevo,<sup>†</sup> ogashia aviatimpajia caaviji irogaajitaquempi.

*Apatiromajaca intsarocaaamajajitaquempari Aapani Irioshi*

(Irc. 12.2-7)

<sup>26</sup> "Irootaqueuea noncantantajiaquempica aatoja pitsarocaaajigaritsi caquinte, irooriji maasanopae isenacajivetacaca imaica oncoramanitapojaguetei intsajitaqueroquea. Ariquee oquejetaca maasanopae itsitijiguetacaca imaica, oncoramanitapojaguetei ironigaantajitaqueroquea. <sup>27</sup> Taaca opajitapae nocanquempica pitsecariqui, pintsavetanteroquea savincaguiteri. Taaca opajita nocantajiaquempica inchiqioji piguempitaqui, iririjencaniqua pintsavetantero sotsiqui omencotapojacaguetei pitsovironaquitequi ovancaitoqui. <sup>28</sup> Aatoja pitsarocaaajigaritsi nintajianquitsineca irimetojajiaquempiquea. Iriatimpajia irimetojajiaquempiguetei, iroguentiquea metojanquitsineca pitsino, cotanquitsiquea aatotarite yagavejajiguerojsi irimetojajiaqueroquea pishire. Iriguentiquea pintsarocaaamajajitaquempajia Aapani Irioshi, apatirotarite icocani iriatimpa yagavejiquea incanque querica metojanquitsineca, iroompaquea iragavejaque intigarancaqueeroquea ishire camorecariqui. <sup>29</sup> ¿Arimpate teequea pamenajiguerojsi tsimeripae ari ivegarataca mavite tsimeri apamentaquito imentaqui? Cotanquitsiquea aatoquea yomposa aparo quepatsiqui aatoguetei irio nintatsine Piri. <sup>30</sup> Quejetacaquea pimaejia, ariqueate itsatiroquea apamaeropae. <sup>31</sup> Irootaqueuea noncantantajiaquempica aatoja pitsarocaaajiguetsijate, caavijitarite panajiaqueriquea tsimeripae.

*Teeca impashiventacajaguempariji Jesoquirishito*

(Irc. 12.8-9)

<sup>32</sup> "Querica cantamajaqueoneca itsaromentamajataquena incamantajiaqueriguetei caquinteja, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojaguetei, noncanque: 'Naroguenti ashincari', inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaqueerineca caquinte: 'Teetarite nontsaromentapariji Jesoshi', ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa oncoramanitapojaguetei, noncanquequea: 'Teequea naroguenti ashintemarine', inquemavaquenaquea Aapani choocatatsica inquitequi.

*Teequa irooquea incoraquetashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanojia inquemavacajiaquempa*

(Irc. 12.51-53; 14.26-27)

<sup>34</sup> "Aato pijijiguetsi irooquea nocoraquetashique noncantajiaqueri maasano quepatsiquitica inquemavacajiaquempa iravacajiaquempa. Teetarite irooquea noncoraquetashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatanataquemparoquea intsinampirejavacajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsaromentaqueaneca. <sup>35</sup> Irraquea irijanite incatsimatanaqueriquea iriri. Oratica orijanite oncatsimatanaqueroquea iniro. Aisa oratica imanquigatacaca irijanite oncatsimatanaqueroquea ovaguirete. <sup>36</sup> Ariqueate onquejetanaquempaquea, inchoocajiaque quemisantajiaquenaeca incatsimajiaqueriquea ijijiguica.

<sup>37</sup> "Aatotarite nompeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatari iriri, iriniro, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. Aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca caavijica ipintsamajatariquea irijanite, irorijanite, aatomajaca naatimpa ipintsamajatana. <sup>38</sup> Ariquee nonquejetaquempa aisa aatotarite nopeguiritsi notsatacaane quericaca teeca irininteji iraanontanaquempa ivoatsite irompajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena irogujitatocotantanaquena. <sup>39</sup> Querica teeca irininteji

<sup>†</sup> 10:25 Veerevevo. Iroguenti otsipa ivajiro Satanashi, imajirote ampatsinijia. Pamenero Mt. 12.24.

irantsipeventenaji irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea teeca irinintimateji irantaguetaquequea taaca opajita inintaguequea iriatimpa iroguenti irininque irantsipevenquena irooca irimetojavenquena, irioquea iriguenti inco-guitempani inchoocaguiteni.

*Querica incavintsajaqueca Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti*  
(Mr. 9.41)

<sup>40</sup> “Taacagueti aajiavaquempineca shineventajavaquempineca naroguenti ishinevenca, ariquea iquejetaca quericaca shineventaquenanece naatimpa, iriguenti ishinevenca aisa tigarancaquenaca. <sup>41</sup> Querica aavaquerineca tsavetacotirica Aapani Irioshi inquemisantaquerigueti yamenaquegueti iriguenti tigarancaqueriquea Aapani Irioshi, iriatimpa irishineventaquempiriquea incavintsajaqueriquea inquempetacaquempari icavintsajaquerigueti irira tsavetacotaquerica. Ariquea inquempetacaajitaquempari quericaca aavaquerineca comajamajatsica iramenaquerigueti icomajamajataca, irishineventamajaquempiriquea Aapani Irioshi incavintsajaqueriquea inquempetacaquempiriquea icavintsajaquerigueti comajamajatsica. <sup>42</sup> Ariquea iquejetaca quericaca cavintsajaquerineca chaajaniqueri teeca iranaantavaeteji iramenaquerigueti yoguijatacotanaquena, iroguentiqueri irojocavetaquenempari catsincajari irimiraqueca, arimaja aato opeapitsatari iramenacotajempaca.”

## 11

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaanepae incoacojiaquiteri Jesoshi*  
(Irc. 7.18-35)

<sup>1</sup> Irooppaquea iteroncaquerogueti Jesoshi itsatacajiaquerigueti itsatacaanejia carajianquitsica 12, yoanaque osamanipaequi ocapiocaguetacagueti tsovironaquipae itsavetantavaeque, itsatacaantavaetaque. <sup>2</sup> Iriraquea Joanca choocatiraja isantanatacojitaqueri. Irooppaquea icamantajitaquerigueti itsavetantavaetaque Quirishito, aisa yogueshiguetaqueri icaramirincavaetaque ashinoncajijanquitsica, itigarancajiaqueriquea Joanca mavite itsatacaanejia incoacojiaquiteriquea. <sup>3</sup> Icantajiapojiri:

—¿Aviguentica noguijaviaveca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajaguiterini itsipa incoraqueaque?

<sup>4</sup> Iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajiapojajerija Joanca maasanopae pamenaguequítica aisa piquemajiaquítica. <sup>5</sup> Iriraquea shamponcajiajivetatsica yamenamenaitanaji. Iriraquea teeca iranijijivetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancaripae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajivetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejijianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetantimojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>6</sup> Caavijiquea irishinevaequempa quericaca incantacoguitempani intsaromentamajataquena, quericaca caarica ovshiantajana.

<sup>7</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetanaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti? ¿Arimpate irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquiti savorovana ojeonquirogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>8</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquiti caquinte quitaataroca shipetamorenaro quitaarentsi? Pitsajiaquequea maasano quitaataroca shipetamorenaro quitaarentsi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica. <sup>9</sup> Iroosacánica ¿taaquea poapoaitashitaquiti? ¿Iriocaja poapoaitashitaquiti pamenajiaquiti tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajiatatsica. <sup>10</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oananquitsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorroja queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantajia-avaquempica.’<sup>✠</sup>

\* **11:5** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiuiojita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. † **11:7** Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. ✠ **11:10** Mara. 3.1.



<sup>11</sup> Arimajaca noncantajiaquempica: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatimateji aparo anaquerineca Joanca Viñacajatantatsica, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Inquitequitica, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>12</sup> “Coramaniquea iroaqueragueti iparianacarogueti Joanca Viñacajatantatsica itsavetan-tavaequerogueti arejevaecaroquea imaica, iriraquea catsimatantajiaatsica icatsimatimentajiaqueriquea maasano tsavetacojiguirica Inquitequitica quero icotani imajirontagueti, teetarite irinintajigueji inquemisantajiteriji aatonijite quericaca peguiritsi Aapani Irioshi Imajirote. <sup>13</sup> Maasano tsavetantajiaatsica itsavetacojiaqueri Aapani Irioshi coramani arejevaecaroquea ichooaquegueti Joanca Viñacajatantatsica. Ariquea iquempetaca Moishishini iriatimpa itioncacotaqueri. <sup>14</sup> Iriraquea Joanca iriotaquequea tsavetantatsica Iriashini piquemacojiaqueca incoraqueataque. Arigueti pinintajiaque pinquemisantajiavaquero nocanquempica, pinquemajiavaqueroquea. <sup>15</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempica, pinquemeja.”

<sup>16</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taa ipaji iquempejiaca? Iriguenti iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsovijaguiteriqui irantanavijitempagueti, iroompa ari incatsimatavacaajianaquempa incanquequea:

<sup>17</sup> ‘Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojigueji.

Ariquee namashaitomjiavetaquempi amashairentsi yamashajitica ishimampojanca-jitagueti teequea pirajaiquempaji.’

<sup>18</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca teequea irishecatempaji ishecapinitaca igonorajia, aisa teequea irimirimatemparoji cachojarro, manaquea picantacojiaqueriquea: ‘Ishaquiacarri ampatsini.’ <sup>19</sup> Ariquee imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picantajiaque: ‘Iriguenti shecajtanti, iriguenti shinquitsica, aisa iriguenti itsipavijijiajojaca covaequishejiatsica aisa capiocapinjiguinirica majirontatsica imentaquipae.’ Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajiatatsica amenajiaquerogueti quero ococani yantaguetaqueca.”

*Jesoshi icantomajiaqueriquea guintenijiaatsica Corashiniqui, Vetsairaquí aisa Capere-naoquí*

(Irc. 10.13-15)

<sup>20</sup> Iroompaquea Jesoshi icantomajitsijigari ipeacaimojiavecaca oshequini ocaantantatsica intati, yamenajiaqueritarite teequea incantashitatijaiquempaji intsarorentajiguemparijijí Aapani Irioshi, icanqueriquea: <sup>21</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiaatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiaatsica Vetsairaquí! Pamenajiavecaroquea nonigaimojiavequempica ocaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitatijiaanajempa povashiantajianajeroji picovaeguishejiagueti. Iriraquea guintenijiavetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amenajiguerome, incantashitatijiaanajuempamequea inquit-sajiaquemparome jiriquiquijiporoquiro, aisa irigachoncaguinajiaquemparomequea cachopoquiri ironigaantaquempanjite ishimampojancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijiaanajempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea noncanquempiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarorentajiguemparijijí, caavijijí irogaamajiaquempi anaamajaqueroquea incatsimajiaquerigueti Tirojiaquítica aisa Shironejiaquítica. <sup>23</sup> Aviatimpajia guintenijiaatsica Capere-naoquí paventacojiaaca. ¿Pamenajiaaca ariji poapoitanaque jenoquijí inquitequijí? ¡Aatotarite! Manaquea poapoivaetanaque isavijijí Areshiqui. † Arimequeate impeacaajiaquemparome ocaantantatsica intati coramani ontaniqui Soromaniqui onquempetaquempamequea nopeacaimojiaquempica aviatimpajia imaica, aatomequeate iteroncajiguirimequeate maasano, choocatatsimequea iguinenti iriguintenijitemparomequea imaica. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica oncoramanitapojajeguete aapojajempaguete incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarorentajiguemparijijí, caavijijí incatsimamajiaquempiquea aviatimpajia, anaavaequeroquea incatsimajiaqueriguete Soromajiaquítica.”

*Jesoshi icanque irimagorejacaajiaqueri aventajiaquemparineca*  
(Irc. 10.21-22)

† 11:23 Oraquea Areshi iriguenti ichooajiaqueguete metojiaatsica.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi: “Aapani Majirontamajatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nuncanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajatsica teequea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. <sup>26</sup> Oquempetantacaca imaica, irootari pinique aviatimpa.”

<sup>27</sup> Iroompaquea icantajiguri maasano: “Yojocaguetaquenaroquea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequea quericaca tsamajatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequea quericaca tsamajatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajaiaqueca Irijanite intsatacaajiaqueri.

<sup>28</sup> “Caacate naatimpaqui maasano aviatimpajia magoshirentajatsica atsipejianquitsica cameetsanijite nomagorejacaajiaquempinijite. <sup>29</sup> Pinatavaquero novoatsite, pintsatavaquero nontsatacaaquempica, naroguentitari atsipetacotatsica teetarite naventacotimatempaji. Ariquea pamenapojero pimagorejashirentajiaque. <sup>30</sup> Teequea omanempaji novoatsite nojacaquempica, pijoncavaetaque nonatacaaquempica.”

## 12

*Itsatacaanejia Jesoshi yaajiaqueroquea tirigoitsoqui savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

(Mr. 2.23-28; Irc. 6.1-5)

<sup>1</sup> Ariquea arejetapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca\* yoanaquequea Jesoshi icantanaca trigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia itaseajianaque ishireguipananajanti tirigoitsoqui ishecajiacaroquea. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiaque-rigueti pariseojia icantsijiguariquea Jesoshi:

—¡Pamenajiguerija! Yaajianaquequea pitsatacaanejia tirigoitsoqui imaica savincaguiteri imagorejantajitaca, icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

<sup>3</sup> —¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniqueiteji taampaquea irishecajiaquempaca? <sup>4</sup> Iquijitsitanacaquea itsovironaqueitequi Aapani Irioshi† ishecatsitaroqueuea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi. Iriguenti shecataroqueuea saserorotejia, irioqueate cantanquitsica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatacaroqueuea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca. <sup>5</sup> ¿Arimpate teequeate pampatsajavanteroji aisa itioncacotanaqueca Moishishini ocanquegueti iriraquea saserorotejia antajiguinirica teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi yantantajigaroqueuea savincaguiteri imagorejantajitaca, cotanquitsiquea teequea irooqueuea impeacajaguempaji covaeguisherentsi? <sup>6</sup> Imaicaquea noncamantajiaquempiquea chooca acaniqui caavijica anaaque-roquea teempero itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Aviatimpajia teetarite pinque-majigueroji quea itioncacojitaquerogueti cantatsica: ‘Caaviji anaaque nonintaquequea pimpintsatocotantajiaquempica, anaaque-roquea pijitorejajiaquenarigueti viratsipae pinta-tajiaquenarigueti.’ Pinquemajiaquaeromegueti ocatica, aatomequea pijijiguime ipa-caaguishiejaquero covaeguisherentsi. <sup>8</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*

(Mr. 3.1-6; Irc. 6.6-11)

<sup>9</sup> Incajaranquivaetanaquegueti yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocantapiniyacaca joriojia iquijianaquequea intsompoguiqui. <sup>10</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo chompevacovetatsica. Irirajia catsimajiaquerica Jesoshi yamenajiaquequea querocaca incanque cameetsanijite intsaveacojiaquerinijite incatsimatacaantajiaqueri, icoacotantajiacarica icanqueriquea:

—¿Cameetsavaequempa irogueshitantajitaquempiquea caquinte savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>11</sup> Icanqueriquea:

\* **12:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. † **12:4** Ocanquegueti itsovironaqueite Aapani Irioshi iroguenti ocatocotaque quitaarentsivanco itsarorentantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanico icantajitica teempero itsarorentantaquempica. Ipaqueroquea iroatimpa aisa itsovironaqueite Aapani Irioshi.

—Choocagueti ashintanquitsica irovejate arigueti intanquirejantanaquemparo aparo omoroqui savincaguiteri imagorejantajitaca, çarimpate aato yoashitiri irajaateri?<sup>12</sup> Iriompaqueate caquinte caaviji ipintsacajitari, caavijitarite yanaaqueri oveja. Irootaquequea imaica cameetsavaeque incavintsajantantajiquemparoja savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>13</sup> Jero ipitsocashitanacariquea chompevacovetatsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Iroompate icantavacovetanaquitiga ariquee icotanaja iraco jac peamajatanaja quempe-majatanaja otsipapaco. <sup>14</sup> Ariquee yamenajivaquerigueti pariseojia yogueshitajirigueti, isotosotoitapanajanti ariquee isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

*Isaiashini itsavetantaqueriquea Jesoshi coramani*

<sup>15</sup> Irooquee itsatavaquegueti Jesoshi isariimanajanacari irimetojacaantajiaqueri, yoanaquequea, ariquee yoguijaguijaitanaqueri icaramirincavaeque caquinteja. Iriatimpa yogueshiguetajiri maasano ashinoncajajitsica, <sup>16</sup> cotanquitsiquea icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacajiguiritsi. <sup>17</sup> Oraquee iquejetacagueti imaica onetsanatacaquea icanqueca Isaiashini coramani itioncacoquerogueti icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

<sup>18</sup> “Jeeri irira notigaranquica nonintacaqueca.

Nopintsamajacari, aisa noshinevencari.

Nontigaranquimoqueriquea Noshire inchoocashirentapojeri.

Iriatimpa incamantajiaqueriquea maasano caquinteguetsatsica querocaca cameetsaripae, aisa querocaca teeca oncameetsateji.

<sup>19</sup> Aatotarite icatsimatanti, aisa aatotarite itampishijencatanti,

aato iquemajitiri quenavoquirontsipaequi.

<sup>20</sup> Aato ijararejiro ovi chacopi otaporejavetanacagueti,

aato itsivaquiros otsa tsivorentsi chaavogajaniquitantsica, †

arejevaetemparoquee irinetsanamajatananaquemparoca maasano, irooquee anaan-tananquitsine tampaticatanquitsica.

<sup>21</sup> Iriotaque iroguijajivaqueca caquinteguetsatsica, iraventajiaquemparo ivajiro.”

*Icantashijitacarugeti Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*

(*Mr. 3.20-27; Irc. 11.14-23*)

<sup>22</sup> Iroompaquea yaajitanaqueneriquea Jesoshi aparo caquinte ishaquiacaca ampatsini, ishampocajataque aisa imacanataque, teequea inquenquetsateji. Iriatimpa ariquee yamenacajairi, aisa injacajairi macanari. <sup>23</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano, icantajigui: “Iriocajate Ichoviquini Taavini.”

<sup>24</sup> Irooquee iquemajiaquerigueti pariseojia icantajiaqueca, iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veerevevo<sup>§</sup> imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea agavejaca-aquerica yoguisotoantaguetaancarajica ishaquiacaca ampatsinipae.”

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea itsatavaqueroquee Jesoshi iquenquejajiaqueca, icanqueriquea: “In-choocateguete caquinte incapioacajiaqueriquea igonorroja impeaquempaquee imajirote, iroompaquea ariguete impariajanaquemparo incatsimatavacaajiaquempa, ariquee intsinampirejavacaajianaquempaquee irishiapitsajianaqueri imajirote, aparo inchoocataje, aato ichoocataji quericampa iromperatajempaca. Ariquee iquempejiaca tsipatsipaitacar-ica ijijigua, ariguete incatsimatavacaajiaquempaquee, ariquee incolhincoitanaquempa intsinampirejavacaajianaquempaquee, aatotarite iconoavacajajia. <sup>26</sup> Ariquee iquejetaca Satanashi, çarimpate intigarancajempa iriatimpa iroguisotoaquempa? Inquempetaque-mpaguete imaica irisatica guisotoajatsine, çarimpate iragavejaque incoguitempani im-peaquempaquee imajirote maasano ampatsinijia? <sup>27</sup> Aviatimpajia iroguenti picantaji-aquena: ‘Iriguentisa shaquiacari Veerevevo’, nagavejantacarica noguisotoantsijajarica ishaquijavecaca ampatsinipae. Iriomeguete agavejacaquename Veerevevo, çariquee quericampate agavejacaajiaqueriquea pigonorroja yoguisotoantsijajarica ishaquijia-caca ampatsini? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpaj-ia. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriguente agavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi noguiso-toantsijajarica ishaquiacaca ampatsinipae, irooquee pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

† **12:20** Icanqueguete ovi chacopi aisa otsa tsivorentsi iriguente iquejetacaaca caarica tampishitatsi, caarica agavejatsi irompetanaquempa, mana incavintsajajiaqueriquea. § **12:24** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

<sup>29</sup> “Imaica noninque noncoacogijuempija: ¿Queroquea incojitaquerini incatsimajitaquerigueti caavijica itampishiti iraitsijiguetanaqueriquea aatogueti iroquetita iroishojitaqueri? Oraqueate iroquetigueti iroishotsijitaquemparigueti, ariquea iroguenti iraitsijiqueriquea.

<sup>30</sup> “Irraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimataquea; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapioacantaquegueti, iroguenti yoguivorocantaque. <sup>31</sup> Ariquea noncantajiguempi imaica, taaca impeacaajiaquempaca caquinte covaequisherentsi irooca incantaguishevaeque taaca opajitapae, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irisheta-cotajeri aatoquea iquenquejacaajiri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguisшетacoquerineca Ishire Aapani Irioshi aatoquea ishetacojitiritsi. <sup>32</sup> Ariquea oquempeca quericaca cantaguisшетacoquerineca Irijanite Caquinte iragavejaquequea Aapani Irioshi irisheta-cotajeri, cotanquitsiquea iriraquea cantaguisшетacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, iri-oquea iriguenti aatoquea ishetacojitiri, aato imaica ocaniqui quepatsiqui aisa aatoquea oncoramanitapojagueti.

*Quero incojiquerini caquinte iramenantajiquemparicate arimajaca iriguenti comajamajatsica*

*(Irc. 6.43-45)*

<sup>33</sup> “Pamenaquerogueti inchato cameetsatatsica, pintaque cameetsataquequea osovenapae. Aisa pamenaquerogueti inchato teeca oncameetsateji, pintaque tee oncameetsateji osovena. Iroguentitarite itsatantajitaroca inchato, yamenajitiro osovena.\*

<sup>34</sup> Quejejaquempiquea irijanijiate sanatari, ¿queroquea pincojiaquempani pincantajigueronijite cameetsaripae?, aviguentijitarite covaequishejiatsica. Maasanotari iquenquejacojiguetica irootaquequea iquenquetsatacojiguetica. <sup>35</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajatsica iroguenti iquenquetsatacojiguetica cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Irraquea teeca incomajamajatempaji iroguenti iquenquetsaguisheetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. <sup>36</sup> Noncantajiaquempiquea, oraquea aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica covaequishejiatsica, iquenquejacaajitaqueri maasanopae iquenquetsaguishejiataquea intati. <sup>37</sup> Aritarite cameetsarica picantaguetica, irishinevenquempiquea. Cotanquitsiquea teegueti oncameetsateji picantaguetica, incantajitaquempi: ‘Imaica pantsipeventaquemparo.’”

*Irraquea covaequishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacaajiaquerime oacaantantatsica intati*

*(Mr. 8.12; Irc. 11.29-32)*

<sup>38</sup> Ariquea icoraquetashijiajojaqueri Jesoshi pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncotonaqueca Moishishini, icanqueriquea:

—Tsatacaantantatsica, nonintajiaque ponigaajiguenaro oacaantantatsica intati.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia otiavaejaquempiquea covaequisherentsi, teequea quisho poajigueriji Irioshimajaca, pinintantajiavetacaca nonigaajiaquempirome oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaajiguiimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa, onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacarigueti tsavetantatsicani Jonashini coramani. <sup>40</sup> Piquemacojiaqueriquea Jonashini iniaquerigueti quejevetarica iririjegui quiterinqueni ariquea icaratacovaetanaquequea 3 savincaguiteri ontaniqui imotijajui. Ariquea inquejetaquempaquee oncoramanitapojagueti irira Irijanite Caquinte incaratacovae-tanaque 3 savincaguiteri intompogui quepatsiqui. <sup>41</sup> Oncoramanitapojagueti aapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsaroven-tajiguempariji, iriraquea Ninivejiaquatica incatintiitsitanaquempaquee intsavetacotsijiaquempiroquea pantaguishejiataquea. Maasanotari Ninivejiaquatica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampojancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiacagueti covaequisherentsi, ariquea icantashitatjiaianaca. Cotanquitsiquea imaica icoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajiavaqueriji. <sup>42</sup> Ariquate onquejetaquempaquee aisa oncoramanitapojagueti oraquea imajirojiate Savajiaquatica oncatiitsitanaquempaquee ontsavetacotsijiaquempiro pantaguishequeca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ooraquetashivaqueri Saromonini oquemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaeta-pojaque jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica ico-

\* **12:33** Ari iquejetaca caquinte: iroguenti yamenantajitari ipeacaagueta-caca, ari intsajitaqueri arisa icoca. Irraquea teeca incameetsateji iroguenti ipeacajaiaca covaequisherentsi. Irraquea cameetsari oavaetanaque iroguenti ipeaca-guetaca cameetsaripae.

raquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajiavaque-  
riji.

*Ampatsini icoraquitashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Irc. 11.24-26)

<sup>43</sup> “Oraquea irovashiantanajerigueti ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojugueti irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompaa iramenavetapojaquemparo quercocampa inchoocateni oraniqui. <sup>44</sup> Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: ‘Noantanajemparota notsovironaquite nosotoantavetanacaca.’ Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitirogueti inetsanajitirogueti, cajaraguetejisano oncanquempa tecatsi choocatantemparone. <sup>45</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiiajapojempari irira ishaquiavetacaca iroaqueragueti, ariquee iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa. Ari onquejetimojiaquempariquea covaeguishejiatsica choocajianquitsica imaica.”

*Iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguijiate*  
(Mr. 3.31-35; Irc. 8.19-21)

<sup>46</sup> Choocatiraja iquenquetsatacaajiaquerigueti Jesoshi omporoguijajianquitsica, oco-  
raquepoji iriniro aisa iriguentijeguijiate icatintiitapojaca sotsiqui, inintajiavetaca inquen-  
quetsatacaajiaquerime. <sup>47</sup> Iroompaquea icamantajiqueriquea Jesoshi icantajitiri:

—Coraqueaque piniro aisa piguentijeguijiate, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque in-  
quenquetsatacaajiaquempi.

<sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueri camanquerica:

—¿Taa opaji iinani? ¿Taa ipaji iguentijeguijia?

<sup>49</sup> Iroompaquea ipitsocashijianacari itsatacaanejia, ijicojiaqueriquea icanque:

—Jeeri iricajia nopeajiaqueca iinani aisa iguentijeguijiate. <sup>50</sup> Quericaca netsanama-  
jatiroca inintaguetica Aapani choocatatsica inquitequi, iriotaque nopejiaque iguenti-  
jeguipae, tsiojipae, iinanipae.

## 13

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mr. 4.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>1</sup> Iroompaquea oraticaquea savincaguiteri isotoanaji Jesoshi tsovironaqui, yoanaque otsapajaqui inirototija, isavicapoji. <sup>2</sup> Yomporoguijaventajiapojacariquea icaramirincavaetanaque caquinteja, ariquee yontanajaquea quenajarontsiqui isavicaque. Maasano omporoguijajianquitsica isavisaviiquequea ocaratsapijaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetacaroquea taaca opajitapae, icanqueriquea: “Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui.

<sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguetanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecajiapojacaro. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoqui, taampina otsoroavetanaca, teemajaca onchooca-  
majatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguitevetanaca catsirincaiteri, itsianaqueroquea oshimpeguiricanaque ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocaavaquerotarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca choocaquegueti ovarishitsa samerento. Iroompaquea otsoroitsivetanaca, arimpaquea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaquero. <sup>8</sup> Otsipa oconoacaquea asacaraaguetanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsiqui, otsoroanaquequea otagananaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacoatanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochoocaque 100, otsipa 60, otsipa ochoocaque 30. <sup>9</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacaajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca*  
(Mr. 4.10-12; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojacari itsatacaanejia icantiriquea: “¿Queroquea ococani pitsatacaajiaquerigueti caquinteja piquejetacaacanari intati?”

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea: “Imaica inique Inquiteguiteca pintsajiaqueroquea avi-  
atimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajiaquea aatoquea itsajiguirotsi. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. <sup>12</sup> Quericaca choocatanquitsica itsataqueca, inquimoguenquejanetacaamaja-  
queri, oavaetanaque intsamajatanaque. Cotanquitsiquea quericaca teeca onchoocateji

itsataquea, capichaguenquejanejaniquitanquitsica choocavecarica iraaipitsatsijiqueri.\*

<sup>13</sup> Irootaqueuea noquejetantajiacarica imaica notsatacajiaquerigueti iriatimpajia manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae. Iriatimpajiaquea yamenamenaivetanacatari, cotanquitsiquea tee irinejeji; iquemajiavetacaquea, cotanquitsiquea tee inquemajiavaqueroji, tee intsajiavaqueroji. <sup>14</sup> Iquejejiacagueti imaica, onetsanatanacaquea icanataquea Isaiashini coramani, icanque:

‘Pinquemajiavequempauea, cotanquitsiquea aato piquemajiavajirotsi.

Pamenajiavequempauea, cotanquitsiquea aato pitsatimajiavajirotsi.

<sup>15</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajiajemparica.’

<sup>16</sup> “Cotanquitsiquea aviatimpajia caaviji icavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaquea imaica, aisa piquemajiaquea notsatacajiaquempica. <sup>17</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, ichoocajiavetaca oshequini tsavantajiatatsica aisa comajamajianquitsica inintajiavetaca iramenajiaqueromequea pamenajiaquea aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teequa iramenajigueroji. Aisa inintajiavetaca inquemajiaqueromequea piquemajiaquea aviatimpajia, cotanquitsiquea teequa inquemajigueroji.

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaeneja taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui*

(Mr. 4.13-20; Irc. 8.11-15)

<sup>18</sup> “Imaica iintsija pinquemisantajiavaquenaja noncamantaquempigueti taaca opajita noquempetacaaca incajaranqui. <sup>19</sup> Oraquea oitsoqui asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqiu iriguenti noquejetacaajiaquea caquinte quemisantajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetacojitirogueti, cotanquitsi tee intsajiavaqueroji. Itsatacajiavecariquea queroquea incojiaquempani impejiaquerigueti Aapani Irioshi Imajirote, cotanquitsiquea iroompaqueate icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacataacariquea maasanopae. <sup>20</sup> Oraquea asacaraaguiguetananquitsica mapiporoquiqui iriguenti ogomarojiaquevea quemisantajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishinevantajiavetavacaroquea, <sup>21</sup> cotanquitsiquea teemajaca inquemisantamajateroji, jero ipeacotantajanajaroca taampina. Iroompaquea coraquetashiqueriquea atsipetagantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate icohicoitanaca yovashiantajanajiroquea, iquejejianaja iroaqueragueti tequeratagueti intsaroventampariji. <sup>22</sup> Oraquea asacaraaguiguetananquitsica samerentoqui iriguenti noquempetacaajiaquea quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquemajiavetavacaroqueate, cotanquitsiquea iroompa irooqueate aisa iquenquejiavajiroquea maasanopae choocaguetsatsica quepatsiquitica. Ariquea iriatimpajiaquea teequa inquenquejiajajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea inquenquejiajanaji incarajiavequeroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariquea itsariventamajatacariquea iriatimpa. Ariquea ichoocajiaque cameetsa, iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica oitsoqui 100, itsipa iquempejiacaroquea oitsoqui choocatananquitsica 60, itsipa iquempejiacaroquea choocatananquitsica 30.”

*Jesoshi iquempetacaacarotojari conoacaroca tirigoitsoqui*

<sup>24</sup> Ariquea iquejetacaajianari Jesoshi otsipa, icanqueri: “Imaica irooquea nonquempetacaquemparo quero icotani imajirontagueti Inquitequitica. Yoanaque caquinte ipishoncavoncaquitanaqueroquea tirigo cameetsaitsoquiri iniganajtejirequi. <sup>25</sup> Iroompa imaajanajigueti maasano, yanaincaquitiquea itsipa catsimatiquerica ipishoncavoncaquitapanajantirotojari quempevetaroca tirigo itsitacavaetanaqueroquea oraniqui. <sup>26</sup> Iroompaquea otsoorovetanaca tirigo, arimpaqueate otsoroitsitanaca tojari iroatimpa

\* **13:12** Querica nintanquitsineca inquemaqueoquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimpaquea intsamajatanaquero. Cotanquitsiquea iriraquea teeca irininteji inquemisanteroji, inquemavetaquempagueti capichaji, manaquea omanapitsatanaquempari, aatoquea itsatimatirotsi.

omoncarajanacarouea. Oraquea ochoocatanaquegueti oitsoqui tirigo, yamenajiquero-  
quea manasacanica onocoacarouea tojari. <sup>27</sup> Irirajia amijiguirica yamenitsijigaroquea  
icoraquejiapojaque icantajiapojiri ashintaroca: ‘Nomajirote, arimpate namenajiaque  
iroguenti pipishoncavoncaquitaque tirigomajaca. ¿Imaicaquea querocaquea oquenapo-  
jini tojari?’ <sup>28</sup> Icantiriquea iriatimpa: ‘Ooshiatsi, iriocajate quempequeroquea catsi-  
mataquenaca.’ Icantajianaque amijiguirica: ‘¿Ari pininque noanoaitanaque nontsopaja-  
jajatero?’ <sup>29</sup> Icanquequea iriatimpa: ‘Aatota, pitsipatacaantajigarotsishiatsi tirigomajaca.  
<sup>30</sup> Ariquea ococaniquea osampatanaquegueti, ariquea nontigaranquitsijiguetipariquea  
aviguujiaqueroneca ariquea intsopajitsitemparouea tojari iroishovativaequeroquea in-  
taitsijiguetiparoquea. Iroomba irooquea irajiaquequea tirigomajaca intariajiaquero-  
quea tsovironaqui qui itariantajitaroca tirigoitsoqui.’”

*Jesoshi iquempetacaacarouea oitsoqui moshitaasa*

(Mr. 4.30-32; Irc. 13.18-19)

<sup>31</sup> Iroomba quea iquejetacaajiacanari otsipa, icanque: “Imaica nontsave-  
tacotaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariquea  
nonquempetacaaguempiro oitsoqui moshitaasa ivintyacajitrogueti iniganquitejirequi.  
<sup>32</sup> Iroatimpa caaviji anaaque ochaamirijaquijaniquivaeeque, cotanquitsiquea  
ontsoroanaquegueti inirojempetanaquequea anaaguequeroquea oitsipapae  
panquirentsipae chaamirijaquitsatsica oitsoqui. Ontsegotsegoatanaquempa quea  
onquempetanajemparouea inchato, inchoocatanajianaquemparouea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacarouea anempoacaguiroca pan*

(Irc. 13.20-21)

<sup>33</sup> Iroomba quea iquejetacaajiacanari otsipa, icanque quea: “Imaica quea  
nontsavetacotanaqueroquea queroquea icoqueroni Inquitequitica imajirontagueti,  
ariqueate nonquempetacaaguemparouea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite  
manquigarentsi ompeacaguemparoueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane,  
ariquea onconoanquemparouea anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa  
anempoacaanaquero maasanose.”

*Queroquea ococani iquempetacaantaguecaroca Jesoshi*

(Mr. 4.33-34)

<sup>34</sup> Ariquea iquejejaqueri Jesoshi imaica maasano itsatacaajiaquerica caquinteja, mana  
iquempetacaajiacanari. Teetarite intsatacaajigueriji intati, taaca opajitapae ininquea  
intsatacaajiaqueriquea, iroguenti iquejetacaaguetaacarouea. <sup>35</sup> Oraquea iquempetaque-  
rogueti imaica iroguenti onetsanatanaca itioncacotanaqueca tsavetantatsicani coramani,  
icanquequea:

“Nonquenquetsatacaajiaquerigueti, iroguenti nonquejetacaaguetaquemparoquea taaca  
opajita.

Nontsavetantaguequero taaca opajita iroquetinica itsitijiguetivecaca paesatoniqui iroaque-  
raguetiquea ipeacajaicarogueti quepatsi arejevaetapajarouea imaica.”

*Jesoshi icamanqueriquea itsatacaaneja taaca opajita itsavetacotaqueca iquenquetsata-  
cotaqueroqueti tojari conoacaroca tirigo*

<sup>36</sup> Ariquea iquenquetsatacaajiajiriri Jesoshi capiocaventajiacarica, yoanaji tsviron-  
aqui qui iquijapojaque. Iriraquea itsatacaaneja iquempejiquempejiipojiri icanqueriquea:  
—Nonintajiaque poguisotoguenaroja incajaranquitica piquempetacaajiacanarogueti  
tojari conoacaroca tirigo.

<sup>37</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriraquea pishoncavoncaquitaquero ca tirigo cameetsaitsoquiri iriguenti Irijanite  
Caquinte. <sup>38</sup> Oraquea niganquiteji, iroguenti maasanopae quepatsi iguintenitantajiacaca  
caquintegetananquitsica. Oraquea cameetsaitsoquitatsica, iroguenti quejecari caquin-  
teja peajiaquerica Aapani Irioshi Imajirote. Oraquea tojari, iroguenti quejecari caquin-  
teja irashijia ampatsini. <sup>39</sup> Iriraquea catsimatantatsica pishoncavoncaqui quero ca tojari,  
iriguenti imajirote ampatsinijia. Oraquea noccanquegueti irajiaquero gueti tirigoitsoqui,  
iroguenti nontsavetacotantaque onteroncanajempagueti quepatsi. Irirajia aajiaqueroneca

iriguentijia irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Imaicaquea pamenajiaquerogueti itsopajiaquerogueti tojari itajaiquerogueti, ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajegueti onteroncanaquempagueti quepatsi. <sup>41</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte intigarancjiaqueri irashivantijitete, incapiocajiaqueriquea covaeguishetacaajiacarica itsipajia, irirajia aisa maasano peacaaguishejiacaroca covaeguisherentsi, aatoniji iconoajijari majirontajiacarica, <sup>42</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Oraniquiquea oraniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa. <sup>43</sup> Ariquea irirajia comajamajatanquitsica iroaroaitanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi imajirontagueti, inquempejanaquempariquea catsirincateri itsirencashimpoquirerejigueti. Choocagueti piguempina pinguemantavaquempaca, pinquemeja.

*Jesoshi iquempetacaacaro itsitijitirigueti ooro*

<sup>44</sup> “Imaica nontsavetanqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, ariqueate nonquempetacaquempariquea ooro itsitijitirigueti iquitajitirigueti quepatsiqui. Ariquea yamenapojiaquerigueti itsipa caquinte, iquitatsitanajiariquea. Ishinevaetanaca yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaancaroquea imentaquipae. Iroompaguea yoanaque ivegarataqueroquea quepatsi ichoocantantacaca ooro.

*Jesoshi iquempetacaacaro peerera vegaramajatsica*

<sup>45</sup> “Oraquea imajirontagueti Inquitequitica iroguenti oquempetacari jocantaguetroca taaca opajita. Iriatimpa yoanaque yamenaguetaquequea peerera† vegaramajatsica. <sup>46</sup> Ariqueate yamenapojiaqueroquea apaitsoquitiro caavijica anaaguequeroquea oquitasaancorerencavaeque, ovegaramajavaeca oshequi. Yojocantaguetaqueroquea maasanopae yashintaguecaca yaantaguecaroquea imentaquipae ivegaratantaguetacaroaca oratica peerera.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea iniromantsa*

<sup>47</sup> “Imaicaquea nontsavetacotantaqueroquea queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, iroguenti nonquempetacaquemparoquea yanquitacotantajitarigueti shimaguetatsica iniromotijaquui, inoshicacotaqueriquea incantashitagiuecaquea oshequini. <sup>48</sup> Itseraiquitatigaroquea yaitsitajaroquea yaajitanaqueroquea imparaguequi. Ariquea isavisaviitanaque ashincaroaca imantsatsite icoguiaguetaqueriquea cameetsaguetatsica itejiavaqueriquea cantiripaequi. Iriraquea teeca incameetsateji manaquea ipishoncaguetavaqueri. <sup>49</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti onteroncaguetanaquempagueti quepatsi, incoraquecoraqueipoje irashivantijitete Aapani Irioshi incapiocajiaqueriquea comajamajajanquitsica iroashijiaquempariquea maasano covaeguishejiatsica, <sup>50</sup> impishoncajiaqueriquea camorecariqui. Ontaniquiquea ontaniqui incoquempaniquea iriraaguitempani irantsicayajijiaquempa.”

<sup>51</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Ari piquemajiaquero maasano nocantajiaquempica?

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeeje, Nomajirote.

<sup>52</sup> Icantiriquea:

—Maasano tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini itsatacaamajajitaquerigueti queroquea icotani imajirontagueti Inquitequitica, inquempejiaquempariquea ashintaroca tsovironaqui icapicocantaguetaquerogueti yashintaguetacaca. Iragavejaque irraguetaquero cameetsaguetatsica choocatatsica intsoompogui, iroquetinicapae aisa iroaqueraguetatsica.†

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(*Mr. 6.1-6; Irc. 4.16-30*)

<sup>53</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti Jesoshi iquempetacaaguetacarogueti, yoanajiaquea. <sup>54</sup> Yarejetapojacagueti iguinteniqui itsatacaantapojaji ontaniqui shinagogaqui icapicocantapinijiacaca joriojia. Yamenamenaitanaquequea intati maasano quemisantajiavaquerica, icanajiaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica itsatica iricatica? ¿Taaquea agavejacaqueri yagavejantacaca yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati? <sup>55</sup> ¿Tecajate

† **13:45** peerera. Chooqa quentijiaqui quejevatarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajegueti ompeanaquempa icanajitica peerera (icanquero quimajareri perla), quitasaancorerencavaeque, impeacaquemparo nenquetsiqui. Ovegaraevataca. † **13:52** Iroquetinicapae ocantacoquero itioncacotanaqueca Moishishini aisa itsipajia tsavetantaqueroaca icanquerica Aapani Irioshi coramani. Iroaqueraguetatsica ocantacoquero imaicatatacica itsavetanquaqueca Jesoshi.



irioquea irijanite caripintero<sup>§</sup> choocatatsica aguintenijagueti? Oraquea iriniro iroguenti Maria. Iriraquea iriguentijeguijiate iriguenti Santiago, Jose, Shimo aisa Jorashi. <sup>56</sup> Ariquea oquempejiaca itsijoitepae iroatimpajia iroguenti oguintenijiaaca ocaniqui. ¿Queroquea oquenapojini itsatica aisa iragavejane?

<sup>57</sup> Ariquea teequea irinintajigueti inquemisantajigueriji, iroguenti icatsimajiaqueri, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinteniqui aisa itsovironaquitequi, teequea irishineventajitempariji, teequea inquemisantajigueriji.

<sup>58</sup> Ariquea teemajaca ironigaantaguetajeroji oraniqui oacaantatsica intati, teetarite inquemisantajigueriji, manaquea iquenquejiaque: “Caaricaja.”

## 14

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantsica*

(Mr. 6.14-29; Irc. 9.7-9)

<sup>1</sup> Irooppaquea iriraquea Erorishi\* imajirojiate Garireaquitica iquemacoqueriquea Jesoshi. <sup>2</sup> Ariquea icantajaqueri amijiguirica:

—Iriguentiquea Joancani Viñacajatantsica nometojacaantaqueca. Tancorejanajishiatsi, jero iquejetampojaroca imaica yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantsica intati.

<sup>3</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joanca yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaantaqueri, irooriji yamenaquequea icanptomajimentavacari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>4</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Teetarite oncameetsateji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>5</sup> Irootaquequea inintantavetacaca Erorishi irimetojacaantaquerimequea, cotanquitsiquea itsaroacaajiacariquea maasano choocajianquitsica oraniqui, yamenajiaqueriquea iriguenti tsavetantatsica. <sup>6</sup> Irooppaquea aapojacagueti isavincaguerite Erorishi icajemajiaqueriquea itsipavijijiacaca irishecatimojiaquempariquea. Ariqueate ishecascaica, oquijitsipojacaquea orijanite Eroriashi otsamaropojaquequea opitsopitsovaetanacaquea ocanca. Ishineventsitanacaro Erorishi, <sup>7</sup> icanqueroquea:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca opajita pamanaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>8</sup> Otsatacaitsitaroquea iniro, ariquea ocampojajiri Erorishi:

—Pojocacotsitenaro acaniqui iguito Joanca Viñacajatantsica shimencoqui.

<sup>9</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojancanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iqemajiaqueriquea maasano icajemajiaqueca, irootarite icantantacaca: —Iroosacanicate intsiquetirote.

<sup>10</sup> Itigaranquitsitariquea coareta ichoocaquegueti Joanca isantanatacotacagueti irijitorejauiteri iraacotanaqueneroquea iguito. <sup>11</sup> Ariquea yaacotanaqueneroqueate yojocacopojaquenero, irooqueate jocacotavaqueneroquea iniro. <sup>12</sup> Irooppaquea iquemacojiaqueriquea itsatacaanejia Joanca, icoraquetashijajiri yaajianajiro itsino iquitajajiro. Ariqueate yoayoaitanaji icamantajiaquitiri Jesoshi.

*Ishecatcaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

(Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>13</sup> Irooppaquea iriraquea Jesoshi iquemacoquerigueti Joanca imetojacaantajiaquerigueti, yoanaque osamani teeguete inchoocateji caquinte, iriguenti itsipatsipaitanaca itsatacaanejia, iquenajatantajianacaroquea quenajarontsi. Cotanquitsiquea iquemacojiaqueriquea choocajiatatsica oraniqui guinteninintsipaequi, yoguijaguijaitanaqueriquea yanijinijiitanaque. <sup>14</sup> Irooppaquea yarejerejeipojaca yoncotsinampijaatocajipojaca. Irooquea iterejavetanaca Jesoshi yamenajiapojiriquea icaramirincavaequequea caquintejia, ipintsatacojianacari maasano. Yogueshiguetajiri maasano ashinoncajianquitsica. <sup>15</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iriraquea itsatacaanejia icanantajiguiri:

—Jac ijaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, iroosacanicata pintigarancajiajerija maasano irirajia iroaroaitanajetaja

§ 13:55 Iriraquea caripintero iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajita. \* 14:1 Iriratica Erorishi irio icanantajica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

ontaniqui guinteninintsipaequi cameetsanijite irivegarajiaquenijite isheca irishecaciaquempaca.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Taaquea opaji iroashitantemparoca? Pojocajigueneri aviatimpajia irishecaciaquempaca.

<sup>17</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Teequea anejeroci taampate nojocajiaquenerica. Ariguenti ocarataque 5 pan, iri-  
raquea shima mavipaquite icarataque.

<sup>18</sup> Icanque Jesoshi:

—Iintsijate pojocajiguenarocate.

<sup>19</sup> Ariquea icanqueriquea maasano irisavisaviitaquequea cataromashiqui. Iriatimpajia isavisaviitaquequea, ariquea yaaqueroquea Jesoshi maasano 5 pan aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaquero inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaqueroquea pan, yojocajiaqueneriquea itsatacaanejia, iriatimpajia yojocajiaqueneriquea maasano. Ariquea iquempetacaacari shima iriatimpa. <sup>20</sup> Ariquea ishecaciaa maasano, iquemajianaca. Iroompa iriraquea itsatacaanejia icapocajiajiro choocatajatsica, itejiajiro cantiriqui tseraiquipae, ocaratocovaetaji 12. <sup>21</sup> Maasano shecajianquitsica icaramirincavaeque arica 5,000. Cotanquitsiquea iriguenti itsajitaquequea shiramparijia quenquevarijia, teetarite intsajiteroci manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiijaare iniomotija*

(Mr. 6.45-52; Jn. 6.16-21)

<sup>22</sup> Iroompaquea icantajiguiri Jesoshi itsatacaanejia:

—Pintepinteitanajempajate quenajarontsiqui pijivajivaitanajejate pimontejacojiana-  
jempaquea intatiqueroqui. Naatimpa aatotaquea nocoraquetsitaja, nonquenquetsataca-  
jivajerita irirajia iroaroaitanajeguati.

<sup>23</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiguati maasano, iriatimpa itoncoanaque otsempiqui iramaneri Iriri, apatiroquea yoanaquequea. Ariquea opitsecanaqueguati apaniro ichooaque. <sup>24</sup> Iriraquea itsatacaanejia javaetanajiquea niganquijaqui ontaniqui. Oraquea iniomotija otamacojatanaquequeate oshequi, oshaguishaguivaetana-  
queroqueate quenajarontsi joac joac, ochovigajencapojiqueate choviga jeoc jeoc, oguipiguiapocajiaqueriqueate. <sup>25</sup> Ariquea irooshipojajiguati osavincaguitetana-  
je, icoraquepojaji Jesoshi, yanijijatapojiro jenoquiija iniomotija. <sup>26</sup> Iriraquea itsatacaanejia yamenitsijigariquea yanijijatapojiro jenoquiija itsaroajianaque, icajemajianaquequea:

—¡Jeerishiatsi sashinti!

<sup>27</sup> Icantsitanaca Jesoshi:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>28</sup> Icantiriquea Peerero:

—Nomajirote, aviguentica, pincajemenashiatsi nagaticajatashitanaajempita ojenoqui-  
jaarequi.

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Caacatequetirote.

Yanijirejanaque Peerero yagaticajatsivetanacaroquea iroanaqueme ichooaqueguati  
Jesoshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea yamenavaqueroquea ochovigajencapojiquea itsaroitsitanaca,  
ariqueate icotanaca itsitijaatanaque, icajemitsitanaca:

—¡Nomajirote, paavajenashiatsi!

<sup>31</sup> Itaampinatsitanacaquea icantajempequitanaca Jesoshi, yaitsitavajariquea iracoqui,  
icanqueriquea:

—¡Teemajaca pintsateji arimajaca nagavejavaeti! ¿Queroquea ocoani pitsaroancaca?

<sup>32</sup> Irooquea itehiteitanajatiga quenajarontsiqui jac opeanaja choviga. <sup>33</sup> Maasano  
choocajianquitsica quenajarontsiqui igueroventajianacari Jesoshi, icanqueriquea:

—Arimajaca aviguenti Irijanite Aapani Irioshi.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajajianquitsica Jenesarequitica*

(Mr. 6.53-56)

<sup>34</sup> Imontejacojianaquea yarejejiapojajaro Jenesarequi. <sup>35</sup> Irirajia choocajiansica  
oraniqui yamenajivaquेरिगुति iriguenti Jesoshi, ishiashiaitanaquea icamantajia-  
va-  
caanaca itsitacaguitejajianaqueroquea iguintenijiguati. Yaajianaqueneri maasano  
ashinoncajajianquitsica irogueshiguetajeri. <sup>36</sup> Iroompaquea iriatimpajia icantapojiri:

—Intsishiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijianiqui pi-  
itsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 15

*Jesoshi itsatacajiaaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae covaeguishedantatsica*  
(Mr. 7.1-23)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, iquenaquenaipoji Jerosarequi, icantajiguiri:

<sup>2</sup> —¿Queroquea icohicoitacani pitsatacaanejia teeca irinetsanantajiguemparoji maasanopae icantajianaqueca avaesatiniteni? Mana ishecajiaaquea intati teequea inquivacomajatempaji.

<sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea picojiacani aviatimpajia teeca irooquea pinetsanantajiguempaji icanqueca Aapani Irioshi, iroguenti pinintajiaque pinetsanajiaquequea icantajianaqueca pivaesatiniteni? <sup>4</sup> Icantavetacaquea Aapani Irioshi: ‘Pinquemisantamajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigaritsija.’ Icanque aisa: ‘Irraquea tsavejencatirica iriri irooca iriniro irimetojitajitempari.’ <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pican-tashitajiaacarouquea. Pinquenquejate imaica, choocajia irijanintajiaatsica coguiteja-cojianquitsica icantajiavecariquea irijanite incavintsajajiaquerime irojocajiaquenerime icoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantajiaquequea cameet-savaeque incanqueriquea: ‘Aatoquea nagaveji nojocajiguimpirotsi pamanajiaquenaca, irooriiji maasanopae nashintagacaca nashintacaajari Aapani Irioshi’, <sup>6</sup> ariquea aato-quea yojoquiniri. Oraquea piquempejiacaguete imaica iroguentiquea povashiantajiana-queero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijaguijaitanaque icantajianaqueca pivae-satiniteni. <sup>7</sup> ¡Cameetsatampeajiatsica! Itampaticamajataqueroquea tsavetantatsica Isa-iashini itioncacojianaquempiguete coramani icanque:

<sup>8</sup> Iricatica caquinteja ishinetsraventamampeaquena,

cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>9</sup> Itsarorentamampeajiavetaquenaquea,

cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsana-jiqueca.’

<sup>10</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea maasano, icapiocajiaqueriquea, icantajiguiri:

—Pinquemisantamajiaavaquenaja, pintsajiavaquero noncamanquempica. <sup>11</sup> Oraquea quijanquitsica ivagantegui caquinte teequea irooquea covaeguishederenterineca. Oraquea sotoanquitsineca ivagantegui, irootaquequea covaeguishederineca.

<sup>12</sup> Ariquea iquempejiquempejiitapojiriquea itsatacaanejia, icanqueriquea:

—¿Pamenajiavaquerimpa pariseojia itijerequivorojianaca iquemajiaquempiguete pican-queriguete imaica?

<sup>13</sup> Icanque Jesoshi:

—Maasanopae panquirentsi teeca irioquea vintyaquerone Aapani Irioshi inquitequit-ica intopajiaqueroquea oncoramanitapojajeguete. <sup>14</sup> Imaica ariquea iquejejiaca irirajia pariseojia, iquempejiacari shamponcajatatsica irancatsavocajiaqueriguete irapishampon-cajariteni. Oraquea inquempetaquempaguete imaica mavite shamponcajari irancatsa-tavacaajiaquempaguete iroaroaiteguete, mavitequea intanquiretanquireitanaque ocoga-rajacaguete.

<sup>15</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Iintsijate poguisotoguenaroja pitsavetacotaqueca incajaranqui.

<sup>16</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisacanica piquempejiacaquea aviatimpajia tequerata pinquemajiguenaji!  
<sup>17</sup> ¿Arimpate teequea pinquemajiguenaji nocantajiaquempica? Nocanque maasanopae ishecajiguetacaca manaquea oanaque itsicotoqui, ariquea irishitacojitajero.  
<sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanopae iquenquetsaguishejitaqueca oquenantapojacaro shiretsi, irootaquetari iquenquejaguishejitica. Irootaquequea covaeguishedantantquitsica.  
<sup>19</sup> Ariquea oquenapoji ishirequi taaca opajitapae covaeguisherentsipae, iquenque-jaguishejiachero taaca opajitapae coguisherentsipae, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsi manquigajiaatsica aisa tequeratatirajaca irimanquigajitemparoji, yaitsitantajigui, itsojeventantajiga, iquenquetsatocoguisheetantajigui. <sup>20</sup> Maasanopae ocatia ipeacaaguishejiguetacaca irooquea iroguenti ocovaeguishedanti, cotanquitsiquea pishecajiaquempaguete aatoguete piquivacoveta teequea oncovaeguishedanteji.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi ichoviquijianaqueca Canaanequitica*  
(Mr. 7.24-30)

<sup>21</sup> Iroompaquea yoanaque Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone. <sup>22</sup> Ariquea ocoraquepojiqnea aparo manquigarentsi ichoviquijianaqueca choocajiavetatsica Canaaneequi, ocanquequea:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pincavintsajenashiatsi! Chooa norijanite ishaquiacaca ampatsini atsipevaecaquea oshequi.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi teequea incanteji, manaquea isanticotanaque. Ariquea iguempempejiipojiri itsatacaaneja, icantajiaqueri:

—Intsijate pinquemisanteroja cameetsanijite oanajenijite, manaqueate oguijaguijaipojajaji ocagemavaepoji.

<sup>24</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroguenti itigarancuimentaquea Aapani Irioshi noncoraquetashijiaqueri ishirerijia, noncavintsajiaqueri quejejiacarica oveja peajianquitsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa arimpaquea oquempetitapojari ogueroventanacari, ocanque:

—¡Nomajirote, iintsishiatsi pincavintsajacotenashiatsi!

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishi-shitepae.\*

<sup>27</sup> Iroatimpa ocanque:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenacojiaqueriguetei irishecacajuempaguetei virajiacarica iroguijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetaquemparocuea otsopequi ontanquirejaguetanaqueguetei.

<sup>28</sup> Icantsitarocuea Jesoshi:

—Iroosacanca, manquigarentsi, pitsamajataque nagavejaque nogueshitajero porijanite, imaica nonetsanataquempiro pamanaquea.

Iroompa icanquitiguiro opeapanajanta.

*Jesoshi yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajajatsica*

<sup>29</sup> Iroompaquea yoanaji Jesoshi icantanacaquea otaravijatapojacaguetei iniromotija Garirea. Coajicaquea itoncoanaque niganquitantanaqui ariquee isavicaque oraniqui.

<sup>30</sup> Ariquee yoayoaitashitanaqueri icaramirincavaetanaque caquinteja yaajianaqueneriquea teeca iranijimajateji, shamponcajaripae, macanaripae, teeca ironcavacotempaji, aisa oshequini ashinoncajajatsica ocantashitatiejencaguecaquea ashinoncajarantsi. Yojoquijijiapojiriniri iguitiqui Jesoshi. Iriatimpa yogueshiguetajaviriquea maasano.

<sup>31</sup> Iriiraquea capiocajianquitsica yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaquetarite iquenquetsajanajiquea macanaripae teeca inquenquetsajiavetempaji, yonvacocojianaquea teeca ironcavacovetempaji, yanijimajatanajiquea teeca iranijimajavetempaji, aisa yamenajanaji shamponcajavetanquitsica. Ariqueate icohicoitanaca ishineventamajatanacari Aapani Irioshi cavintsajiaquerica ishiraerijia.

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari (Mr. 8.1-10)*

<sup>32</sup> Iroompaquea icagemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaaneja icantajiguiri:

—Nopintsatacojianacariqueea irirajia, namenajiaqueriquea isavicaventajiaquea ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianacaquea ishecacia. Imaicaquea imaica teequea onchoocateji taquea irishecaciaquempaca. Teetarite noninteji nontigarancajiaqueriquea iroaroaitanaje itsovironaquitequi itaseajiaquetari, aajiavaqueritsi itase quenavoquirontsiqui.

<sup>33</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaaneja:

—¡Ooo icaramirincavaequenequea! ¿Querocampate naajiaqueroni pan nojocajiaquenerica irishecaciaquempaca maasano inquemantajianaquempacate? Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone.

<sup>34</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icantajiguiri:

—Ocarati 7. Chooa aisa ishantyoriqiu shima tee iroshequiamajateji.

<sup>35</sup> Ariquee Jesoshi icantajiaqueriquea maasanofia irisavisaviitaquequea quepatsiqui. <sup>36</sup> Yajiricajiaquero pan caratanquitsica 7 aisa shima, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquee icotarejaqueroquea pan aisa shima yojocajiaqueneri

\* **15:26** Aapani Irioshi itigarancuimentaquei Jesoshi incoraquetashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimuguetei incavintsajiaqueme teeca irijorijogueji, onquempavetaquempame yaapitsajitiriguetei isheca chaajaniquirijia irojoquitenempariguetei shiishipae.

itsatacaanejia, irioqueate jocajivaqueneriquea maasano. <sup>37</sup> Ishecajiaquea maasano, iqemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiroquea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>38</sup> Maasanojia shecajianquitsica icaramirincavaeque 4,000. Iriguentitarite itsajique shiramparijia, teequea intsajiteroji manquigarentsijia aisa chaajaniquirijia. <sup>39</sup> Iroompaquea Jesoshi itigarancajajiri iroaroaitanajeta. Iriatimpa itetanaja quenarontsiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia yoajianaquequea irooshitacoquero Magarara.†

## 16

*Iriaquea pariseojia aisa saroseojia icantajivecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*

(Mr. 8.11-13; Irc. 12.54-56)

<sup>1</sup> Ariquea icoraquecoraqueitashipojiriquea Jesoshi pariseojia aisa saroseojia iramenantajiguempari, icantantajapojacarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Aviatimpajia pamenajiguerogeti ocamachoncaguitetigueti itsaparoncaguitetigueti catsirincaiteri manaqueate picantajigui: ‘Osaitequeraquea oncameetsaguitetamanequea, camachoncaguitevaequetarite.’ <sup>3</sup> Oraquea ariguete oncamachoncaguitetamanequea picantajigui: ‘Imaicaquea aatotarite ocameetsaguiteti, mampiroguitaveaetaquequea, aisa seevaequetarite.’ Pitsajiavetacaro ariguete oncameetsaguitetaque aricampate aatocaja ocameetsaguiteti, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji queroquea ocotacani oquempetantacaja imaica pinejajiavetacarogueti taaca opajitapae oacaantantatsica intati teeca iramenajiteji coramani. <sup>4</sup> Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaeguisherentsi, pinintantajiacaja namenacajiaquempiro oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea namenacajiaquempirotsi. Iroguentiquea namenacajiaquempi otsipa onquempetaquemparoquea iquejetacaajitacariguete Jonashi coramani.\*

Ariqueea itsinampirejajianajiri, yoanaji.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantaqueca pariseojia iquempetacaacaro anempoacaguiroca pan*

(Mr. 8.14-21)

<sup>5</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia Jesoshi imontemonteitanajaquea intatiqueroqui, ipeacojianajaroquea pan irajianaqueme irishecaciaquempameca. <sup>6</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aviatimpajia, inchiquiojijaja pishecatocajigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia.

<sup>7</sup> Irooquea iqemajivaqueguete iquenquetsatavacaajianaca, icanquequea:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejij pan, jero icantantajiacaja imaica.

<sup>8</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajivaqueriguete iquenquetsatavacaajianaca, icantsitariquea: —¡Teemajaja pintsamajajigueji arimaja nagavejamajati! ¿Queroquea oocani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite namenaquempi teequea pameji pan? <sup>9</sup> ¿Arimpate tequerata pintsajigueji? ¿Arimpate teequea pinquenquejajigueroji pan ocaravecaquea 5, nocotarejaguequero noshecatacaajiacari 5,000 shiramparijia? Ariqueea picapioacajajiro choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojajaroquea? <sup>10</sup> Aisa ¿arimpate teequea pinquenquejajigueroji ocaravecaquea pan 7, nocotarejaguequeroquea noshecatacaajiacari 4,000 shiramparijia? Ariqueea picapioacajajiroquea choocatapojajatsica oshequiacovaetaji cantiripaequi. ¿Arimpate pipeacojajaroquea? <sup>11</sup> Oraquea nocantajiaquempiguete: ‘Inchiquiojijaja pishecatocajigarotsija anempoacaguiroca pan irashijia pariseojia aisa saroseojia’, ¿queroquea oocani teeca pintsajivaqueroji teequea irooquea noncantacoteji pan?

<sup>12</sup> Ariqueea itsajiaque itsatacaanejia teequea irooquea incantacoteji anempoacaguiroca pan, iroguentiquea iquempetacaacaro itsatacaantajiguica pariseojia aisa saroseojia aantonijite iquemisantajiguiritsi itsatacaantajiguiguete.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mr. 8.27-30; Irc. 9.18-21)

<sup>13</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi icantanacaroquea oraniqui irooshitacarogueti guinteninintsi pajitatsica Sesarea Piripo. Ariqueea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Queroquea icanqueni caquinteja? ¿Taa ipaji iricatica Irijanite Caquinte?

<sup>14</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

† 15:39 Oratica guinteninintsi Magarara (Magdala) opajita aisa Magarani (Magadán). \* 16:4 Mt. 12.39-40.

—Iconoagarantajiaca icantacojiaquempi: ‘Iriguenti Joancani Viñacajatantsica.’ Itsipa cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Iriashini.’ Itsipaqua cantajiananquitsica: ‘Iriguenti Jeremiashini, teegueti irio, iriguenticaja itsipa tsavetantatsicani paesatinica, itancorejana-jishiatsi.’

<sup>15</sup> Ariquea icantajiguiri:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

<sup>16</sup> Icantsitana Shimo Peerero:

—Aviguenti Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>17</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pishinetaca, Shimo, irijanite Jonashi, teetarite irioquea caquinteja tsatacaajiguem-pirone ocatica picantaquenaca imaica. Iriguenti tsatacaaquempiro Aapani inquitequit-ica, icavintsajaquempitari. <sup>18</sup> Ariquea noncanquempi naatimpa: aviguenti Peerero, Mapi,<sup>†</sup> ariquea ocatica shirantapiqui novinchajacotantemparo notsovironaquite can-cotaquerica maasano quemisantajiaquenanea. Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi ichooaquegueti metojatsica.<sup>‡</sup> <sup>19</sup> Onquempevetaquempaquea nojocaquempi yavi iyavirejantajitaroca sotomorontsi inqijantajitempaca imajirontagueti Inquitequitica; taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaque-mpa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>20</sup> Ariquea Jesoshi icantajiaqueriquea itsatacaanejia aatonijite itsavetantajiguiritsi in-canquequea iriguenti Quirishito.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mr. 8.31–9.1; Irc. 9.22–27)

<sup>21</sup> Iroompaquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajiaqueriquea itsatacaanejia iroanaque Jerosarequi irantsipetacajiaquempariquea jivajiatsica, irirajia saseroroteja anaantajanquitsica, irirajia aisa tsatacaantajiguirica itioncacotanaqueca Moishishini, iroompaquea ari irimetojajiqueri, cotanquitsiquea apojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje. <sup>22</sup> Iriraquea Peerero itsipatanacari tijacoñaji icantomajitavetari, icantiriquea:

—¡Aato, Nomajirote! ¡Aatotari avishimatimpi!

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea ipitsocanaca Jesoshi icantsitari Peerero:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Píticaavetaquena, teetarite irooquea pinquenquejama-jate inintaguetica Aapani Irioshi, iroguenti piquenquejaguetaquequea iquenquejaguetica caquinteja.

<sup>24</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea itsatacaanejia:

—Quericaca nintanquitsineca irogujatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguevetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotanta-jiquemparica, mananiji irogujatacoquena. <sup>25</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquena, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>26</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquemparo maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti irimetojagueueti arigueti impeaquempa camorecariqui, ¿arimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. Irashintaguevequemparoqueate maasanopae, cotanquitsiquea aatotarite yagaveji irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>27</sup> Oraquea incoraqueatategueti Irijanite Caquinte iroganejencapojajempaquea, iroguentiquea iroganejencare Iriri. Oraquea incoraqueatategueti intsipatsipaiquempariquea irashivantijitete, iroguishinejajipojajeri maasano netsanajiguirica inintaguetica, irioquea teeca inquemisantajigueri manaquea incatsimatimentajipojajeri

\* **16:16** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqiu orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. † **16:18** Peerero ocanque “mapi”. Jesoshi ipajitajiri “Peerero” irooriji itsatsitarari oncoramanitapojagueti iroanajagueti Jesoshi jenoqui inquitequi, intampishishirentanaque Peerero, aisa intampishitacajiaqueri itsipajia. Quericaca cantamajantquitsineca: “Iriira Jesoshi irio Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi”, intsipatacaantajiguempari maasano itsipajia tsarorentajigarica. ‡ **16:18** Oraquea Areshi iroguenti ichooacajiaquegueti metojatsica. Icanquegueti Aatoquea agavejajiguiri osotomoro Areshi, ocanque “Aatoquea agavejajiguiri metojagantsi”, ipochatanajitari Quirishito, ariquea inquejejaquempa aisa maasano aventajiaquemparica.

irantsipetacaajiaquempari. <sup>28</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti irameneri irira Irijanite Caquinte irimajirontapojacquempagueti.

## 17

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mr. 9.2-13; Irc. 9.28-36)

<sup>1</sup> Iroompaquea anaavaetanacagueticquea 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaquequea ontaniqui otsempiqui yagatsonquivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. <sup>2</sup> Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijigari Jesoshi icantashitatiimojianacariquea. Ariquea icotanaca itsirencashimpoquirerejanaquequea ivoroqui quempetanacaquea itsirencashimpoquirerejigueti catsirincaiteri, aisa iitsaarequi oquitamaromajatanaquequea ocanca. <sup>3</sup> Yamenitsijigariquea Moishishini aisa Iriashini iquenquetsatacaajiaqueri Jesoshi. <sup>4</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Nomajirote, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Pinquegueti nompeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquepa Iriashi.

<sup>5</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojiapojajiri mararo quitamaromajatanquitsica, ariquee iquenquetsajenacajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>6</sup> Iquemitsijigariquea ariqueeate icohicoitanaca itsarotsaroitanaque ipatapataitanaca. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri ichagajiaqueriquea icanque:

—Pincatintijianaje, aatoquea pitsaroajigul.

<sup>8</sup> Yamenitsijavetanaja aisa teequea anejeriji incatintiitaje, aparoquea icatiaja Jesoshi.

<sup>9</sup> Ariquee icoraquecoraqueitaji yoguirincajaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaca picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejanajegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueti, ariquee pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriraquea itsatacaaneja icoacotaqueri, icantajigui:

—¿Quero ocotacani icanfantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>11</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Arimaja iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. <sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempiquea jac icoraquequiti Iriashini, cotanquitsiquea teequea intsajiteriji, manaqueate yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquee inquempetacaajitaquempariquea Irijanite Caquinte irantsipetacajaiquempari.

<sup>13</sup> Ariquee itsajiaipojaque itsatacaaneja iriosacanica itsavetacotaque Joanca Viñacajatantatsica.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mr. 9.14-29; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Iroompaquea yarejerejipojacaquea ichoocajiaquegueti caquinteja icapiocajiacagueti. Icoraquetashipojiri Jesoshi aparo shirampari, iguerovempojacari icanqueriquea:

<sup>15</sup> —Nomajirote, pimpintsacototarishiatsi nirijanite imetojapinitaquito icanpapinitaquito tinquninini, yatsipevaetaca. Itsiatsiavaetanacaqueate paamariqui, aisa iticajitacajavaetaca ojaaquiniqui. <sup>16</sup> Namajavetacanariquea pitsatacaaneja irogueshitajerimequea, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigueriji.

<sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¡Arisa picimirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iroguentiquea picovaeguishejiga! ¿Queroaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Quero oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi? Iroosacanica iintsijate pamajiaquerijate ocaniqui.

<sup>18</sup> Iroompaquea icantomajitari Jesoshi ampatsini, ariquee icotanaca isotoapanajanti, ari ipeanaja chaajaniquiri ishaquiavecaca.

<sup>19</sup> Coajica iriraquea itsatacaaneja icoraquetashijipojiriquea Jesoshi apaniro, icanqueriquea:

—¿Queroquea ococani naatimpajia teeca nagavejajigueji noguisotoitajigueriji?

<sup>20</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroorijite tee paventajiguemparoji nagavejane. Arimaja noncanquempi, arigueti pavenuquitiguemparu capichaji, ariquea pagavejajiaqueroquea pincantajiaquero oratica otsempi: ‘Pogaanaquempajate poanaquequea osamani’, ogaanaquempaquee. Aatotarite taaca opaji manapitsajiguimpitsi arimajacagueti paventamajatanauemparogueti nagavejane. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea ampatsinipae quejecarica irintatica, aato isotogui aatogueti pamanamajitiri Aapani Irioshi, aisa aatogueti pisanticotiro pisheca.

*Jesoshi icamantsitajiquea irimetojaque*

(Mr. 9.30-32; Irc. 9.43-45)

<sup>22</sup> Iroompaquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia yoayoaitanaquequea oraniqui Garireaqui, itsatacajiaqueriquea icanque:

—Irraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri irajajavaqueri caquintejia. <sup>23</sup> Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri irovochantajitajeri. Ariquea iquemajiaquerigueti ishimampojancajianaca oshequi.

*Imentaquipae ashiquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi*

<sup>24</sup> Ariquea yarejerejeipojacagueti Jesoshi aisa itsatacaanejia Caperenaoui, icoraquejiapojaquequea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, icoacojiapojaqueri Peerero, icanqueriquea:

—Irraquea tsatacaajiguimpica ¿teempa irivegaratapiniteri capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo?

<sup>25</sup> Icanque Peerero:

—Jeejeguitatsi ivegaratapinitiri.

Iquijavetanaquitiga intsompogui tsovironaquiui ichoocaquegueti Jesoshi, irique-tiquea quenquetsatacaavaqueri, icanqueriquea:

—Shimo, ¿queroquea piquenquejaque aviatimpa? Irraquea majirontajatsica choocajiat-sica acaniqui quepatsiqui ¿queri irivegaratacaaquempaca imentaquitsite? ¿Irioca irijani-jiate, irioca itsipajia?

<sup>26</sup> Icanque Peerero:

—Iriguentiquea irivegaratacajiaaquempaca itsipajia.

Icanque Jesoshi:

—Iroosacanica teesacanica irioqueate irivegaratacaajiguempaji irijanijiate.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia aatonijite icatsimatashitaji, poanaque iniromotijaqui pojocatsajataquiteja, iroompaquea iriraquea iriquetica paaque pintisavancaqueritaquea paitsitavaqueriquea imentaqui cavorejatatsica choocatanquitsica ivagantequi, pamajiaqueneriquea capioquirica imentaquipae ashiquea teemporo, pojocaji-apojaqueneri. Irarejequemparo ivegaratacaaquenaca naatimpa aisa aviatimpa avegaratimentajiaquempañiji.

## 18

*Quericaca anaantamajatanquitsineca*

(Mr. 9.33-37; Irc. 9.46-48)

<sup>1</sup> Iroompaquea iquempejiquempejiipojiri itsatacaanejia Jesoshi icanatajiaqueriquea:

—¿Quericaca anaantamajatanquitsineca irimajirontaquempagueti Inquitequitica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icajemitsitaquea aparo chaajaniquiri yogatiitsitariquea niganquiqui ichoocajiaquegueti, <sup>3</sup> icanatajiaqueriquea:

—Arimajaca nontantajiaquempica: aatogueti picantashitajiajaa pishirequi pinquempejajempariquea chaajaniquirijia, aatotarite pagavejitsi pinquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. <sup>4</sup> Taacagueti quempetajemparineca iricatica chaajaniquiri teeca inquenquejeroji iranaimanantataque, irioquea iriguenti caaviji iranaaque irimajirontaquempagueti Inquitequitica. <sup>5</sup> Aisa quericaca shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca.

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishetacaantanquitsineca*

(Mr. 9.42-48; Irc. 17.1-2)

<sup>6</sup> “Taacagueti covaeguishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iricajia tsarovaentaquenanca, incatsimamajajitaqueriquea oshequi. Iroquetitamequea intsatotocajiquenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca ariquea irajaitanaquerimequea impishoncajajiquerime osaanajavaetaquegueti inirojani quantijani. <sup>7</sup> ¡Imacashiatsi irantsipevaejiguempanishiatsi maasano choocajiat-sica acaniqui quepat-siqui, inchoocajiaquetarite nintajanquitsineca incovaeguishetacaantajiaquempaquee!



Ariquea onquejetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea caavijiquea irantsipemajajiaquempaquea quempejiaqueroneca imaica, incatsimamajajiqueriquea.

<sup>8</sup> “Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaeguishedacaquempipaco irooca piguiti, ariquea pincarataqueroquea pimpishonquitemparo. Cameetsavaequeueate pimpishoncaqueroqueti covaequishedacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi. <sup>9</sup> Aisa iroogueti covaequishedacaquempine poquija pinquitsorejaaquempa pimpishoncaquero. Cameetsavaequeueate pimpishoncaqueroqueti covaequishedacaquempica pinetsanatementanajempanijite. Aatoguetarite pipishonquiro jatanatsitarite oncovaeguishedacaajempi, iroomba pimetojanajegueti impishoncajitaquempiqueate camorecariqui aatoca otsivaquitsi.

*Oveja peavetanquitsica*

(Irc. 15.3-7)

<sup>10</sup> “Aatoja pitsojenquiritsija irirajia chaajaniquiri, choocajiarite irashivantijitete Aapani Irioshi quempeguijajiaquerica. Iriatimpajia icocaniquea ichoocajiaque ontaniqui quempeji Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, irajajajateri peajivetanquitsica.

<sup>12</sup> “¿Queroquea piquenquejajiaque aviatimpajia? Inchoocategueti aparo caquinte iriviraquempaquea 100 irovejajiate iroompaquea impeaquempaquea aparo, ¿arimpate aatompate yojocajianajiri maasano irovejate iroanaquequea iramenaguetajateri peanquitsica? <sup>13</sup> Ariquea irajajirigueti caaviji irishinevenquempariquea, anaavaequeroquea ishineventajiacarigueti maasano 99 teeca impeavetempaji. <sup>14</sup> Ariquea iquempetacaquea Piri inquitequitica, teetarite irininteji impeaquempaquea aparo quejejiacarica irirajia chaajaniquiri.

*Queroquea ancojiaquempiani avetsinantajajerigueti apitsariventarijateni*

(Irc. 17.3)

<sup>15</sup> “Querocagueti incoquempini papitsariventarite poanaquequea pinquenquetsatacaapojeri apaniroja, pincamanqueriquea querocagueti icoquempini. Iriatimpa inquemaquempigueti jac pivetsinantajiri. <sup>16</sup> Oraquea aatogueti iquemimpitsi, pintsipatanaquempariquea aparo arica mavite papitsariventarite cameetsanijite inquemajiaquempinijite iriatimpa, aisa intsajiaquemnijite poanaquequea pininquequea pivetsinantajeri. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea aatogueti iquemimpitsi, poanaquequea icapiocajiacagueti tsaromentajiatatsica pincamantajijiqueriquea, incantomajajiaqueriquea. Aatogueti iquemiritsi iriatimpajia, manaquea pinquempetacaajiaquempari teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi irooca capioquinirica majirontatsica imentaquipae.

<sup>18</sup> “Arimaja noncantajiaquempi: taaca opajita picantimentaquerica choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempa Aapani inquitequitica incantimentantaqueroquea; aisa taaca opajita pishineteneri choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui, inquejetaquempaquea Aapani inquitequitica irishineteneri.

<sup>19</sup> “Noncantajiaquempi aisa: arigueti pincarate mavite acaniqui quepatsiqui, arigueti onquempetavacuempina pinquenquejaquea, iroomba pincoacotaqueri Aapani inquitequitica, ari irimataquempiro. <sup>20</sup> Querocagueti incapiocaventajiaquenagueti, mavitegueti inchoocajiavetaquempa irooca mavitepae, ariqueate nonchoocatomiojiaqueriquea naatimpa.”

*Iramajirore majirontatsica teeca impintsatacotantempaji*

<sup>21</sup> Iroompaquea iquempejipojari Peerero, icanqueri:

—Nomajirote, ¿queroquea oncarashequigueni nompeacotajemparo querocagueti incoquenani napitsariventarite? ¿Ari oncaravaete 7?

<sup>22</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aatoqueate ocaratapojitsi 7, manaquea oncaravaetequea 70 x 7 pimpeacotajemparo.\*

<sup>23</sup> “Imaicaquea noninque nontsatacaajiaquempiro quero icotani imajirontagueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaquempari majirontatsica cajemacaantajiaquerineca itigarancajiguica caarica jocavetajanari, incantajiaqueri irivegarajajeri. <sup>24</sup> Irooquea iparianacaroquea icajemacaantajiaqueri, yamajitaqueneri aparo jocajenerinemeca oshequini imentaquitsite caravaetatsica 10,000 tarentopae.† <sup>25</sup> Cotanquitsiquea

\* **18:22** Icanquegueti Jesoshi oncaravaetequea 70 x 7 canque aato ocaratapojitsi, ancoguitempani ampeacotajemparoja intati querocagueti incovetacajini itsipapae. † **18:24** Iriraquea icantajitica tarento, irioquea apamontianaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro. Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

iriatimpa teequea inchoocateji taampaquea irivegaratantajemparica, irootaquetari icantacaantacarica majirontatsica irojocantajiqueri intsipatacaantsitempariquea imanquigare aisa irijanijiate, maasanopae yashintaguecaca, iraatajiajemparoquea imentaquipae cameetsanijite irivegaratimentajerinijite. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa igueroventsitanacari, icanqueriquea: ‘Pimpintsatocogajoiitenashiatsi, poguijacoquemupatajate oncoramanitapojajegueti novegaratajempiroquea maasano imentaqui nojocajempimeca.’ <sup>27</sup> Iriraqeua majirontatsica ipintsatocotanacariquea icanqueriquea: ‘Iroosacanica aritaquequea ococa, aatoquea pivegaratajanatsi.’ Yoguijapajitajari. <sup>28</sup> Cotanquitsiquea yoanajigueti itonquivojajariquea igonoro aacovecarica, icaravetaca 100 tenario<sup>‡</sup> irojocajenerimeca. Yaitsitanacariquea icatiquitsitari itsanoqui, icanqueriquea: ‘¡Pivegaratenashinete paacovequenaca!’ <sup>29</sup> Iriatimpa igueroventsivetanacari icanqueri: ‘Pimpintsatocogajoiitenashiatsi, oncoramanitapojajegueti novegaratajempitarite.’ <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequea impintsatocotempariji, manaquea yaacaanqueriquea isantanatocatacaantsitari inchoocaguiteni arejevaepojajempa irivegaratajari yaacovecarica. <sup>31</sup> Ariquea yamenajiaqueriquea igonorroja, ishimampojancajianaca yoayoaitanaque icamantajiaquitiri majirontatsica. <sup>32</sup> Iquemitsitaquea icajemacaantsitari aacovecarica icanqueriquea: ‘Isaashimpi. Naatimpa manaquea nopecotajimpiro maasanopae pojocaqueuameca, irooriji picantanaquea: Pimpintsatocogajoiitenashiatsi. <sup>33</sup> Arimequeate pinquempetacaaquemparimequea aacovequempica aviatimpa, pimpintsatocojiaquemparimequeate iriatimpa, pinquempetaquename naatimpa nopintsatocotimpigueti.’ <sup>34</sup> Icatsimatsitanacaquea icantacaantaqueri irantsipetacajiaqueampari arejevaepojajempa irovegaratajariquea maasanopae yaacovecarica.’ <sup>35</sup> Iteroncanaquerogueti Jesoshi itsavetanquerogueti icanque: —Ariqueate inquiejetacaajiaquempiquea Aapani inquitequittica aatogueti pipintsatocojariquea pigonorroja pimpeacomajiaquemparogueti querocagueti icojiaquempini.

## 19

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantirotsi imanquigare*  
(Mr. 10.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Iroompaquea iteroncanajirogueti Jesoshi itsavetantaquerogueti, iso-toantanacaro Garirea, yoanaquequea Joreaquei intatiqueroqui Jororanequi. <sup>2</sup> Yoguijaguijaitanaqueriquea oshequini caquinteja. Ontaniquiquea yogueshitajiriquea maasano ashinoncajajiatsica.

<sup>3</sup> Ariquea iconoagarantajica pariseojia choocajiatsica oraniqui icoraquecoraqueipojiquea icoacojiapojiri iramenajiaqueri querocaca incanqueni iriatimpa, icantajiaipojajari:

—¿Cameetsavaequempa irovashiantajero shirampari imanquigare onchoocaquegueti taaca opajita teeca irinintamajateroji?

<sup>4</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavanteroji itioncacojiquerogueti paesatoniqui ocanque iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte ipeacaitsitariquea shirampari aisa manquigarentsi? <sup>5</sup> Iroompaquea icanquequea: ‘Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.’ <sup>6</sup> Irootaquequea nontantantajiaquempica iriraquea shirampari manquigataquemparoneca manquigarentsi aatoquea yovashiantiroquea, teetarite irimavitetajaji, quempeca apatitrotiquea icantaja, yamenakeriquea Aapani Irioshi imanquigacarogueti teetarite oncameetsateji irovashiantaqueroquea, incoquempanija irimanquigamajataquemparoquea.

<sup>7</sup> Iriatimpajia icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ¿queroquea oocaniqueate icanquegueti Moishishini arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoqutenemparojate paperi otoncacagueti yovashianquero,\* ariquea intigaranquitsitemparo oanaje?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi:

<sup>‡</sup> **18:28** Iriraqeua tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincagueti irivegarataqueri aparo tenario. \* **19:7** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncacojiquerogueti quejecaroca: “Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro.” (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.)

—Irraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea piquishoshirentanaquea jero iquejetacaantajiaquempirocaquea imaica itioncajiaquempiroquea. Cotanquitsiquea iroaqueragueti ipeacaacarigueti Aapani Irioshi caquinte, teequea inquempeteroji imaica. <sup>9</sup> Noncanquempiquea naatimpa, aparogueti oaquempi pimanquigare aatoquea povashi-antirotsijate. Povashiantaquerogueti iroompaquea pimanquigatajempagueti otsipa manquigarentsi, manaquea picovaeguisheca.

<sup>10</sup> Irraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroosacánica omanavaetacaquea oshequi amanquigatemparogueti manquigarentsi. Aatosacánica amanquigatarotsi.

<sup>11</sup> Irraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teetarite iragavejajigueji maasanojia inquemisanteroji nocantajiaquempica, imaicaquea iriguentiquea quemisantajiaqueroneca yagavejacaajiaqueca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Choocajatarite iconoagarantajiaca teequea iragavejajigueji irijanintajiguetempaji, ari icoca ivoaquegueti. Aisa chooca itsipa iroguenti ipeacaajicari eonoco<sup>†</sup> aatoniji irijaninta. Aisa choocaquea itsipapae iroguenti itampishitashijiaqueroquea ipeaca majinari cameetsanijite irisavicaventamajiaqueronijite irashipae Majirontamajatsica Inquitequitica. Quericaca agavejanquitsineca intsamajaqueroquea nocantajiaquempica imaica iintsijate intsaterojate.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquirijia*

(Mr. 10.13-16; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijivaqueriniji iramanacoventajiaqueriquea. Irraquea itsatacaanejia yamenajivaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpaja.<sup>‡</sup>

<sup>15</sup> Iroompaquea ipamijiaqueriquea yamanacoventajiaqueri. Ariquea iriatimpa yoanaque.

*Ajaarantavaetsica*

(Mr. 10.17-31; Irc. 18.18-30)

<sup>16</sup> Oraquea yoanaquegueti Jesoshi icoraquetashipojiriquea aparo caquinte, icantapajaqueri:

—Tsatacaantantatsica [cameetsari], ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite nonco-guitempaninijite nonchoocaguiteni? ¿Taa opajita cameetsatanquitsineca nompeacaguempaca?

<sup>17</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Aparotari ichoocati cameetsatatsica. Cotanquitsiquea pininqueguetiquea poanaque ichoocatigueti Aapani Irioshi pinco-guitempaniniji pinchoocaguiteni, pinetsanamajateroja maasanopae itioncacotanaquea Moishishini coramanitica.

<sup>18</sup> Icanque iriatimpa:

—¿Querocate?

Icanque Jesoshi:

—Irootaquequea cantanquitsica: ‘Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeventantatsi. <sup>19</sup> Pinquenquejacameetsatacoquerija piri aisa piniro, aisa pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>20</sup> Icantsitari iriatimpa:

—Arimajaca noquempetacaquea imaica nonetsanamajaqueroquea maasano. ¿Imaicaquea choocampate otsipa nonetsanateca?

<sup>21</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Pininquegueti pinetsanamajaqueroquea inintaguetica Aapani Irioshi, poanaque-quea pojocantaguetanaquero pashintaguecaca paantaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquitsica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacaajempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaquea.

<sup>†</sup> 19:12 Eonoco irio isoitsorejitajiquea iguemaquui. <sup>‡</sup> 19:14 Irirajia chaajaniquitantquitsica tee iraventacojiguetempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempejiaquempaquea aatimpa.

<sup>22</sup> Iquemitsitaquea icanquerica ishimampoancavaetanaca, ariqueate yoanaji, iriguentitari ajaarantavaetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaquea ipitsocashitariquea Jesoshi itsatacaanejia icanqueriquea:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, omanapitsamajataquempari ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Inquitequitica. <sup>24</sup> Noncantsijajempi aisa. ¿Arimpate iragavejaque cameyo inquijanaqueuea itepoquiqui quisaatonquiri irisotonaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaqueate ajaarantavaetatsica caaviji anaaquero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>25</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantajigui:

—Iroosacanic, ¿quericampate agavejanquitsineca iravajempa?

<sup>26</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi, icanqueriquea:

—Iiraquea caquinte teequa iragavejeroji, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yagavejaquero maasanopae.

<sup>27</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaqueroquea maasanopae nashintavecaca, noguijaguijaitanaquempi. Imaicaquea ¿taaca irojocajiaquenaca Aapani Irioshi?

<sup>28</sup> Icantajiguii Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, oraquea iriaqueratacaajitajerogueti maasanopae, irira Irijanite Caquinte irisavicapojero imajirontamento oganejencatatsica irimajirontamajapojempa. Aviatimpajia guijaguijaitanaquenaca imaica pintsipajianaquenaquea pisavisaviiqueriquea majirontamentontsipaequi oncarataque 12. Iroompaquea pincantajiaque querocaca incojitaquerini ichoviquijianaquea irijanijiate Ishiraeri, icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>29</sup> Aisa iriraquea maasano ovashiantajianaqueroica itsovironaquitepae, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijanijiate, irooca iniganquitejire, iroguijaguijaitanaquenani, irojocajiqueneriquea otsipa caavijica anaqueroneca yashintavecaca oshequijamajatanaquequea; taaca opajita yovashiantanaquea apatiroca irojocajitajeneriquea otsipapae 100. Aisa incogitempaniquea inchoocaguiteni.

<sup>30</sup> Icaramirincavaequeuea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti aatoquea yanaantajitsi. Aisa icaramirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojajegueti iranaantavaetanaque.

## 20

*Jesoshi iquempetacaacari ashintatsica iniganquitejire*

<sup>1</sup> “Imaica nontsavetacotaqueroquea quero icotani Inquitequitica imajirontagueti, iroguenti nonquempetacaquemparo ashintatsica iniganquitejire. Iriatimpa iroguenti yoguiniquea pitsecatirajagueti iraaquiteriquea shiacojiatsica irishiacojiaqueneri irovaitsoquimashite. <sup>2</sup> Ariquea yamenajiapojiriquea icantajiguii: ‘Poapoaitanaqueuea pishiacojiaquitenarotate ovaitsiqui, iroompaquea inquijanaqueti catsirincaiteri novegarajiaquempiquea aparo tenario.’ Iriatimpajia icanqueuea cameetsavaequeuea. Jero itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaquea irovaitsoquimashitequi. <sup>3</sup> Iroompa ijenoquivaeopojigueti catsirincaiteri icoraquetajiquea yojocantajiguetirogueti taaca opajitapae irajaatequea itsipajia shiacotanquitsineca. Yamenajiapojiri itsipajia, savisaviitaqueuea intati, teequa irantajigueji. <sup>4</sup> Icantajiguii: ‘Poapoaitanaqueuea aviatimpajia aisa, pishiacojiaquiteja noniganquitejirequi, novegarajiaquempiquea cameetsa.’ Ariquea yoayoaitanaqueuea. <sup>5</sup> Iroompaquea itampaticatanaqueuea catsirincaiteri yoitsitanajaquea aisa iramenaguetaquitequeate itsipajia shiacotanquitsineca. Ariquea iquempetacaajaroquea ijaguitetanajigueti, yaitajata itsipajia. <sup>6</sup> Iroompaquea irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri, yoitsitanajaquea aisa yamenajiapojiriquea itsipajia, teequa irantajigueji, icantajiguii: ‘¿Queroquea cocani pisavisavitashaquea intati, teequa pantajigueji?’ <sup>7</sup> Icantajiguii: ‘Tee inchoocatenica shiacotacaajiguenaneca.’ Iriatimpaquea icantajiguii: ‘Iroosacanic poapoaitanaqueuea aviatimpajia pishiacojiaqueuea noniganquitejirequi.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea itsaparoncaguitetanaquegueti icanqueriquea shiacotacaajiaquerica: ‘Imaica pincajemajigerija shiacojianquitsica pivegarajiaqueriquea pintsitacajiaqueri, pimpariajianaquempari impoipoitantquitsica parejetacaapanajantempari iriquetica coraquecoraqueitanquitsica.’ <sup>9</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipoji coraquejianquitsica irooshipojigueti inquijanaje catsirincaiteri. Iquejetavacaajia maasano ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>10</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea iriquetica shiacomajatanquitsica, iriatimpajia yamenajiguiiriquea ijiqueji iranaacaajiaqueriji irivegaramajajiaqueri. Cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacari ivegarajiaquerigueti, yojocajiaqueneri aparo tenario. <sup>11</sup> Irooquea

yamenajiaquerigueti teequa iranaacaajgueriji irivegaramajajgueriji, ariquatea icohicoitanaca icantimanajianaqueri ashincaroa iniganquitejire. <sup>12</sup> Icantajiguiri: 'Irirajia impoipoiitanquitsica capichajaniquiquea ishiacotaque, cotanquitsiquea pivegarajiaqueri quempeca pivegarajiaquenagueti naatimpajia atsipejianquitsica noshiacoguitini catsirincaiterigui narejevaeca imaica.' <sup>13</sup> Cotanquitsiquea irira ashincaroa icanqueri aparo shiacotanquitsica: 'Nogonor, teequa namatavijempiji. ¿Arimpate teequa pincanteji cameetsavaeque incajaranqui nocanquempigueti novegarataquempi aparo tenario? <sup>14</sup> Poanajequea paanajeri yojocaquemfica. Naroguentiquea cantaquerica irivegarajiqueriquea impoipoiivetanquitsica ishiacoquegueti iquempetacaajiaquempiriquea aviatimpa ivegarajitaquempigueti. <sup>15</sup> Naroguentitari ashincari nomentaquitsite. ¿Arimpa aato nagaveji nojoquiniritsi quericaca noninquca? ¿Aricaja picatsimatocotsitaquenaro pamaequetu iriguenti nocavintsajaque itsipa?'

<sup>16</sup> "Irotaquetarite noncantantajiaquemfica imaica choocajia iramenajivequempaca imaica yanaavaequequea, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti aatoquea yanaantajajitsi. Iriraquea teeca iranaantajigueji imaica, irioquea anaamajatantanquitsineca oncoramanitapojagueti."

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*

(Mr. 10.32-34; Irc. 18.31-34)

<sup>17</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi itoncotoncoitanaque, icajemitsitari iriatimpaqui itsatacaaneja carajianquitsica 12, icantajiguiri:

<sup>18</sup> —Imaicaquea atoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejejeipojaquempagueti manaquea iracaantajigueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia incanquequea: 'Intsishitsi irimetojajiterini.' <sup>19</sup> Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiguigueti teeca irijori-joigueti cameitsanjite irantanaguishveaquerinijite, aisa impasapasajiaqueri agompiaquitempari, ariquee irompajacojiaqueri coroshiqui, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincagueti impochatanaje.

*Onintavecaca iriniro Santiago aisa Joanca*

(Mr. 10.35-45)

<sup>20</sup> Iroompaquea ooraquepojiquea imanquigare Severo otipatsipaitapocari irijani-jiate, oguerovempocariquea Jesoshi oncamanqueriniji oninquca. <sup>21</sup> Icanqueroquea:

—¿Taa opaji pininque?

Iroatimpa ocanque:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, noninque poguisav-  
isaviitaquenari irirajia irijani irisenampijajiaquempi, aparo savicanquitsinequea pitin-  
camijempequiqui, iriraquea itsipa irisavicaque pishinampijempequiqui.\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Teequa pintsajigueroji ocatica pinintavecaca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea avi-  
atimpajia pimiraquero nomiraqueca naatimpa?†

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

<sup>23</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa,‡ cotanquitsiquea teequa naatimpa cantanquitsineca quericaca senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>24</sup> Ariquee iquemajiaquegueti itsipajia 10 itsatacaaneja itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejiaqueca imajirojiate teeca irijori-joigueti manaquea yatsanavaecari igonorajia, ariquee iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejijiga. Ariguenti

\* **20:21** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, quejemajirovecari. † **20:22** Ocaticaquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: "¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti?" ‡ **20:23** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: "Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaquea naatimpa nantsipevaetaquempagueti."

quericaca nintanquitsine iranaantimojiaquempi, impeitsitempaja amijiaquempineca.  
<sup>27</sup> Quericaca nintanquitsine irijivatante, impeitsitempaja iromperare maasano.  
<sup>28</sup> Quempeca Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri,  
 iroguenti icoraquetashitaque incavintsajantapoje, aisa irimetojaveintsitempariquea  
 maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji  
 santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi ipityaquirejajiriquea mavite shamponcajari*  
 (Mr. 10.46-52; Irc. 18.35-43)

<sup>29</sup> Ariquea Jesoshi itsipatanacariquea itsatacaanejia iquenaquenaipoji Jericoqui  
 iroaroaitanaque Jerosarequi, itirorencaventajianacari caquinteja. <sup>30</sup> Ariquea oraniqui  
 isaviciajaquequea mavite shamponcajari ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi.  
 Irooquea iquemacojiavaquerigueti Jesoshi coraquetapoji icajemitsijianacaquea  
 icanqueri:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>31</sup> Irira choocajianquitsica icantomajajiaqueriquea icantsijiavetari irisanticotanaqueni-  
 jite, cotanquitsiquea iriatimpajia arimpate icajemamajatsijianaca:

—¡Nomajirote, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsatocotenashiatsi!

<sup>32</sup> Icatiapojacaquea Jesoshi icajemajiaqueri icanqueri:

—¿Taaquea pinintajiaque?

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Nomajirote, nonintajiaque nompityaquirejajianaje.

<sup>34</sup> Ipintsatacojianacariquea Jesoshi ipamijiaqueriquea iroquiyaqui. Ariquea icojianaja  
 inejajianaji, yoguijaguijaitanaqueri.

## 21

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
 (Mr. 11.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaro-  
 quea Vetepaje Orivotsempiqui. Iroompaquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaqueriquea  
 mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, pamenajiaipojeroquea  
 oraniqui aparo aashino shiticacoca itsipatacaantajicaro irijanigantirenajaniqui.  
 Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>3</sup> Choocagueti cantaquempineca, aviatimpajia  
 pincantajigue: ‘Iriguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipiajajempiri.’

<sup>4</sup> Ariquea oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempañiji icanqueca tsavetantatsica  
 coramani itioncacaajiquerigueti, icanque:

<sup>5</sup> “Pincantajiguerija guintenijia Shionequi:\*

‘Pamenajigueja, coraquetapoji Pimajirote aviatimpaqui,  
 iriatimpa iriguenti caavijica imativicamajataca, manaquea iquenantapojacari aashino,  
 irijanigantirenajaniqui aashino, irijanite quijaviriniquitatsica ajaararontsi.’”

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsatacaanejia inetsanatsitaroquea icanquerica  
 Jesoshi. <sup>7</sup> Yaajianaqueroquea aashino aisa irijanigantirenajaniqui, ipashicamititsajiaque-  
 ner iitsaarepaequi, isaviquitsitanacariquea Jesoshi. <sup>8</sup> Yoayoaitanaquequea icaramirin-  
 cavaetanaque caquinteja, iconoagarantajia imaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavo-  
 quirontsiqui, itsipapaequea aavashijiavanquitsica ovashi imaroncaavoquitashijiavaque-  
 riquea Jesoshi.† <sup>9</sup> Iriraquea iriquetica oahoitananquitsica aisa irirajia guijaguijaitaquer-  
 ica icajemajianaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaqueca majirontatsica Taavini!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Ma-  
 jirontamajataatsica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>10</sup> Ariquea iquijanaquegueti Jerosarequi, ishamirincajiajojaca choocajianquitsica.  
 Iconoagarantajia icoacojiapojiri itsipajiacaca icanqueriquea:

—¿Taa ipajita iricatica?

<sup>11</sup> Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti Jesoshi tsavetantatsica quenapojatsica Nasarequi Garireaquei.

\* **21:5** Shione iroguenti Jerosare. † **21:8** Imaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqui aisa  
 imaroncaavoquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquea iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigariqueti.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiacaroca teemporo*  
(Mr. 11.15-19; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>12</sup> Ariquea Jesoshi iquijanaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo itsarorentantajitarica Aapani Irioshi yamenajiapojiri jocantantaguetirica viratsipae aisa vegarantantajiguirica. Yoguivorocajiaipojaqueriquea maasanolja, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantacarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.<sup>‡</sup> Iquejetsiguetaroquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>13</sup> Icantajiguiri:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinjitempaca iramanajiaquenani?’<sup>⊛</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaroro imoro itsititantaca aitsitantajatsica.<sup>⊛</sup>

<sup>14</sup> Iroompaquea ocaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo icoraquetashijiapojiri shamponcajaririja aisa teeca iranijimajateji. Iriatimpa ipityaquirejaguetajiri teeca iramenajiavetempaji, aisa yanijitacaamajatajiri teeca iranijimajajiavetempaji. <sup>15</sup> Iriaquea saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini icatsimamajajianaque yamenajiavaquerigueti yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati, aisa iquemajiaquerigueti chaajaniquiripae icajemitsijianaca oniganquirequi teemporo, icantajiaque:

—¿Caaviji yoganejencamajataca irira Ichoviquitanaquea majirontatsica Taavini!

<sup>16</sup> Ariquea iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Arimpate teequea pinquemajigueriji irirajia chaajaniquiripae icajemajiaquegueti?

Iriaquea Jesoshi icantajiguiri:

—Jeejeguitatsi, noqueumaque, cotanquitsiquea ¿arimpate teequea pampatsajavantacogigueroji ocanquegueti: ‘Pinintacaajiaqueri chaajaniquiripae aisa igantagatirajaca yatsoti intsarorentajiaquempi?’<sup>§</sup>

<sup>17</sup> Ariquea yojocajianajiri isotosotoitanajiro Jerosare, yoayoaitanaque Vetaniaqui, ariquee imaapojaji oraniqui.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatonijite ochoocatimatajitsi osovena*  
(Mr. 11.12-14, 20-26)

<sup>18</sup> Iroompaquea osavincaguitetamaquegueti icoraquecoraqueitaji Jerosarequi. Iriaquea Jesoshi ariquee itaseapoji. <sup>19</sup> Ariquea yamenacovetapojacaroro iguera ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquee yoapanajanti iramenamajapananjaneroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea yarejevpepojacarorquea quempeji tee onchoocateji, iroguentini ovana. Icantsitaroquea:

—Imaicaquea imaica aatatarite ochoocatimataji pisovena.

Ariquee ocotanaca osampirocanaquequea ometojanaque. <sup>20</sup> Irooquea yamenajiavaquerogueti itsatacaaneja yamenamenaitanaquequea intati, icanqueriquea:

—¿Queroquea ococani picanquitiguiro ometojanaque?

<sup>21</sup> Iriaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iroomajaca noncanquempica, arigueti paventamajataquemparigueti Aapani Irioshi pintsamajiaquegueti arimajaca yagavejamajati, aatogueti pinquenquejimatirotsijate: ‘Aatoca yagaveji Aapani Irioshi’, ariquee pagavejiaquequea pinquempejiaquena naatimpa nosampirocaquerogueti iguera. Cotanquitsiquea teequea aparoquea ocatita. Aisa pagavejiaque pincantajigueroro ocatita otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quentijani’, oapanajantequea ojocajapojempa. <sup>22</sup> Maasano taaca opajita pamanajiaquerica Aapani Irioshi, arigueti paventamajiaquempari, onetsanaquempaquea.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mr. 11.27-33; Irc. 20.1-8)

<sup>23</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi teemporoqui iquijapojaque oniganquirequi oticaacoroqui itsatacaantapojaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueriquea saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, icanqueriquea:

—¿Taaquea cantaquempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempiquea?

<sup>‡</sup> 21:12 guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquegueti joriojia quenajiapojatsica otsipapaequi guinteninintsipaequi iramajiaquegueti cantashitatiaguentanquitsica imentaquipae, irojocajapojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajavenenini itsipapae cameetsaniji irojocagarantajiajavenenini Aapani Irioshi teemporoqui, irioca irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica. <sup>⊛</sup> 21:13 Is. 56.7. <sup>⊛</sup> 21:13 Jer. 7.11. <sup>§</sup> 21:16 Irootaquequea itioncaneni Taavini yamashaiventaquerigueti Aapani Irioshi. Sar. 8.2.

<sup>24</sup> Iriroquea Jesoshi icanqueri:

—Intsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempet-sitempa naatimpa noncamanquempiquea queri tigarancaquenaca. <sup>25</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapo-jaca caquinteja?

Irooquea iquemajivaquerigueti iquenquetsatavacaajianaca icantajigui:

—¿Querocate ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: 'Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?' <sup>26</sup> Cotanquitsiquea arigueti ja ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja, atsaroa-caajiacariquea caquinteja, maasanopaetari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantat-sica itigarancaquea Aapani Irioshi.

<sup>27</sup> Jero icanantajiacarica:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea iriatimpa icanqueriquea:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquejetacaacari mavite irijanite caquinte*

<sup>28</sup> Iroompaquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Queroquea pincanqueni pinquenquejerogueti noncantajiaquempica imaca? Ichoocati caquinte choocatsica mavite irijanite. Iroompaquea icanqueri parianquitsica: 'Irijani, poanaque pishiacokiteta ovaitsouquimashiqui.' <sup>29</sup> Iriatimpa icanque: 'Aatoquea noguitsi', cotanquitsiquea iroompaquea iquenquejanaquero yoanaque ishiaoquiti. <sup>30</sup> Iroompaquea yoashitanaqueri itsipa irijanite, ariquea iquejetacaacari iriatimpa, itigarancavetacari irishiacote. Iriatimpa manaquea icanlaveca: 'Intsija nonquejetaquempa', cotanquitsiquea teequea irogeuji. <sup>31</sup> Imaicaquea pincantajiguenica, ¿querica quemisantavaquerica iriri?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iriguenti parianquitsica.

Ariquea Jesoshi icanantajigui:

—Iroomajaca noncanquempica, iriraquea capiocajiguirica majirontatsica imentaquitsite aisa manquigarentsijia cantatsatantaguetsica yanaajiaquempiquea iquemisantajiaque, iriquetiquea quijacquijaitananquitsine imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Pinquenquejeja, icoraquetashijivequempiquea Joancani Viñacajatantatsica itsatacaaji-avetaquempiquea queroquea pincojiaquempiani pincomajamajiaquempagueti, cotan-quitsiquea aviatimpajia teequea pinquemisantajigueriji. Iriiraquea capiocapinjiguirica majirontatsica imentaquipae, iriguentiquea quemisantajiaquerica. Ariquea oquejetaca cantatsatantaguetsica. Aviatimpajia pamenajivecariquea cotanquitsiquea teequea pinintajigueji pincantashitajiaanaquempa povashiantajianaquero pigovaeguishere pinquemisantajianaqueri.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijavetaroca ovaitsouquimashi*

(Mr. 12.1-12; Irc. 20.9-19)

<sup>33</sup> "Intsija pinquemisantajivaqueroja nonquejetacaajiaquemparogueti otsipa. Ichoocataque aparo caquinte yashinca iguepatsite. Ariquea imiataqueroquea ovaitsouqui itantotacotaqueroquea. Aisa ipeacaashicaroquea yagaticantajitaroca ovaitsouqui osotoajatananaquempaca ovaja, aisa ipeacaacaroquea irisavicantauempaca jenoqui amenaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaajitirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea jmm osamani. <sup>34</sup> Ocoramanivaetapojiquea aapojajagueti osampatantanajempaca ovaitsouqui itigarancajivecari irashijia iramanajajaterime irojocagarantajiajenerime. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaquero ca manaquea icatsimajiaqueri aparo itavatavaavaequeri, iriraquea itsipa imetojajiaqueri. Iriiraquea itsipatapojatsica manaquea itsinatsinavaequeri mapiqui. <sup>36</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaro ca ovaitsouquimashi itigarancajivecari itsipajia irashijia, yanaajiaquericquea iriquetica itigarancajivecaca. Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiatatsica ariquea iquempetacaajiavacari iriatimpajia.

<sup>37</sup> "Iroompaquea icanquequea: 'Iriocajate nontigarancaquequea nirijanite, irioca intsaroacaajivaquempa.' Ariquea itigarancantatsitari. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ya-menajivaqueriquea icoraquetapojaquegueti, iquenquetsatavacaajianaca icanque: 'Jeei irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jaamequetiroshiatsi ametojajiaqueri cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.' <sup>39</sup> Iroompaquea



yarejevapoja yaitsijsianacari yaajianaqueri acaqueroa otantotacotacagueti ovaitsokuimashi, imetojitsitari.

<sup>40</sup> “Oraquea incoraqueatajegueti ashintamajataroca ovaitsokuimashi, ¿querocaca incoji-apojaquerini irirajia shiacojiatsica?”

<sup>41</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Irimetojajiaqueri interoncaciaqueri maasanolja, aatotarite ipintsatacogigaritsi. Iroompaquea incajemajaquequea itsipajia quemoguijajenerineca iniganquitejire. Ariquea onchoocatanajegueti ovaitsokuimashi iriatimpajia irojocagarantajajeneri.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacogijueroji Itioncaantaqueca Aapani Irioshi coramani? Ariquea ocanque:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaqueroa.

Iriaquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.

Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’

<sup>43</sup> Irootaquequea nocantantajiaquemipica aatotari piconoajajari Aapani Irioshi imajirontagueti, itsipapae caquinte incajemajiaje quemisantamajiaquerineca, iriatimpajia iriguentiquea peajiaquenerica Imajirojiate. <sup>44</sup> Querica omposaquemparoneca ocatica mapi incampoemparo jarare jarare, cotanquitsiquea querica onsinacaquea ompit-sarepitsarejatanaqueri.\*

<sup>45</sup> Irooquea iqumajiavaquerigueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa pariseojia iquejetacaajiacanarica Jesoshi, itsajiaquequea iriguenti itsavetacojiaqueca. <sup>46</sup> Ariquea icatsimajianaque inintajaveca iracaantajiaqueri, cotanquitsiquea itsarocaajiacari igonorolja. Iriatimpajia yamenajiaqueriquea Jesoshi iriguenti tsavetantatsica.

## 22

*Jesoshi iquempetacaacaro ishineventajitarogueti imanquigajitagueti*  
(Irc. 14.15-24)

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaacaroquea imajirontagueti Aapani Irioshi, icanque:

<sup>2</sup> “Imaicaquea imaica nontsatacaajiaquempiro quero icotani Inquitequitica imajirontagueti. Iroguenti iquempetacariquea majirontatsica itiacantaquequea taaca opajitapae isheca icajemitsijigari igonorolja irishecatacaajiaquempari irishineventajiaquempariquea irijanite irimanquigaquempagueti. <sup>3</sup> Iroompaquea itigarancaajiaqueriquea irashijia incantajiaquiteri coraquecoraqueitanquitsineca, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea irinintajigueti incoraquecoraqueite. <sup>4</sup> Ariquea itigaranquitsitaja itsipapae icantajiavaqueriquea: ‘Imaica pincantajiavaqueri: ‘Icjemajiaquempi inetsanamajiaqueroquea taaca opajitapae shecatsipae.’ Nojitorejacaantajiaqueriquea nogaapiron-caarinitepae aisa irijanigantirenajaniquipae quejimajatanquitsica, imaica netsanagueca maasanopae. Pincamanteri incoraquecoraqueique taampina irishecatacojiaquitena.’

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea irirajia icajemaveca teequea inquemisantajiavaqueriji, manaquea yoayoaitanaque querocagueti. Aparo oanankuitsi iniganquitejirequi, itsipa oanankuitsica irojocantagueteroquea irajaararo. <sup>6</sup> Iroompaquea itsipapae yaajiavaqueri itigarancaajiaqueca majirontatsica itavatavaavaetavaqueri imetojajiavaqueri. <sup>7</sup> Ariquea icatsimamajianaque majirontatsica itigaranquitsijigariquea igoaretajiate irimetojajiaquiteri metojantajitsica, intaitemparo itsovironaquitape. <sup>8</sup> Iroompaquea icanqueriquea irashijia: ‘Jac netsanavetacaquea maasanopae cameetsanijite irimanquigaquempanijite irijani, cotanquitsiquea iriatimpajia nocajemajavetacaca teequea incameetsajigueti, manaquea iqumavetaca, imaicaquea aatoquea icoraquetitsi. <sup>9</sup> Imaicaquea manaquea poajianaque quenavquirontsipaequi pincajemajiaquiteriquea icajemajiaqueca. Ipitsoquitsivetonacaca yamenitsitari aparo teeca inquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaajiacaca igonorolja yojocajiquenerica cameetsanijite intsipatsipaiquemparinijite

\* 21:44 Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaqueca opitsarepitsarejatanaqueca iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajiaquempari incatsimamajiaqueri.

iriraqueraca manquigatanquitsineca. <sup>12</sup> Icanqueriquea: ‘Notsipavijitaca, ¿queroquea picocani piquijapoji intati teequea pinquitsaatemparoji quitsaarentsi quempetaroca iquitsaa-jiacaca pigonorolja?’ Cotanquitsiquea iriatimpa imativicanaquequea. <sup>13</sup> Iroompaquea ipitsocashijigari irashijia icanqueriquea: ‘Poishojigueri iguitiqui aisa iracoqui, paajianaque-riquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti pintsipatsipaitacaantaquitem-  
pari iraaianquitsica atsicajajijianquitsica.’

<sup>14</sup> “Icaramirincavaequequea icajemajivecaca, cotanquitsiquea irirajia icoguiguetaqueca teequea iroshequiamajateji.”

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*  
(Mr. 12.13-17; Irc. 20.20-26)

<sup>15</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia yoayoaitanaji iquemavacaajiaci incoraquetashiji-  
aqueriquea Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsanijite onchoocaquenijite incan-  
queca ompampiatantapojempaca incatsimatacaantajiaqueri. <sup>16</sup> Iroompaquea iriatimpa-  
jia itigarancagarantajiaque itsatacaane aisa shinevenarica Erorishi\* iroaroaitanaque-  
quea incoacojiaquiteri. Iroompaquea yarejerejeipojaca icanqueriquea:

—Tsatacaantantsica, notsajiaquequea aviatimpa teequea pamatavijanteji. Oraquea  
pitsatacaantigueti tampatica poaquero picamanqueriquea maasanopae queroquea inco-  
jiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. Tee inchoocateji quer-  
icaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsaroacaguempariji caquinte, irioca anaan-  
tavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. <sup>17</sup> Pitsatirotarite icanqueca majirontatsica Sesa  
icanquegueti maasanolja jorio irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Imaicaquea  
¿queroa pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, arica tee oncameetsateji?

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea manasanica iquenquejaguishejiaque  
intati, irootari icantantacarica:

—Cameetsatamampeajiatsica, ¿queroquea ocotacani pincomitacaquename? <sup>19</sup> Iintsijate  
pamaquenarija apamentaquiro imentaqui icanqueca Sesa ajocapinitenerica, nameneri-  
tate.

Iriatimpajia yojoquitajianariquea tenariomentaqui,† <sup>20</sup> icantsitariquea:

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

<sup>21</sup> Icanqueri:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

Icantsitariquea:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatenqueroniji  
icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi pinetsanamajajiaqueroja  
maasanopae icantaguequeca.

<sup>22</sup> Iquemajiavaqueroqueti icantajiaquerica, ariquea ichicoitanaca yamenamenai-  
tanaque intati, ariquea yoayoaitanaji.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajeguete oncora-  
manitapojajeguete*

(Mr. 12.18-27; Irc. 20.27-40)

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaqueguete irioqueate oahoaitanajatsi saroseojia  
iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajianquitsica aatoquea  
itancoretancoreitajitsi metojatsica. Icantajiaipojajiqueri:

<sup>24</sup> —Tsatacaantantsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramaniqui paperiqui  
icanque inchoocaqueguete caquinte teeca irijanintempaji, aapojempaguete irimetojana-  
jeguete irojocapanajantero imanquigare, choocaguetequea iriguentijeguete irioquea man-  
quigatajemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquit-  
sica. <sup>25</sup> Coramaniquea ichoocataquequea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea  
parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea  
imetojaque teequea irijanintacaguemparoji. Iroompaquea irioquea manquigavetajaro  
itsipa oguijatrira. <sup>26</sup> Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanin-  
tacaguemparoji. Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitanquitsica, arimpate iteron-  
canacaquea maasano imanquigajiavetacaroguete, teequea irijanintacajiaquemparoji.  
<sup>27</sup> Ariquea ometojitsitanaca iroatimpa. <sup>28</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea

\* **22:16** Irira pariseojia irio jorioja, teetari irinintajigueji irimajirontaquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari  
iquejetaca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iriraquea Iromaquitica iquijaguetanaque iguinteniqui jorioja  
yomperaperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajirontaquempa Erorishi joriojaqui, iriotarite inquemisantama-  
jataque Sesa. Icanquequea Sesa maasanolja jorioja irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamaj-  
ateji jorioja shineventacarica Erorishi. † **22:19** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete  
itsipa apajencaro savincagueteri irivegarataqueri aparo tenario.

oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajivetanquitsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajavecaroqnea.

<sup>29</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji queroca ocanqueni Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramani, aisa teequea pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>30</sup> Oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajivetanquitsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatotarite yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempjejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajitsica inquitequi. <sup>31</sup> Imaicaquea aviatimpajia manaquea picanque aatosa itancoretancoreititsi metojaguevetatsica. ¿Arimpatete quea pampatsajavantacojigueroji icantsitaquempica Aapani Irioshi paesatoniqui, icanquegueti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo?’ Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica.

<sup>33</sup> Irooquea iquemajiaquerigueti maasano itsatacaajiaquerigueti imaiaca, mana yamenaitanaque intati.

*Queroa caavijica anaque irinetsanamajiaquea*

(Mr. 12.28-34; Irc. 10.25-28)

<sup>34</sup> Irooppaquea iriraquea pariseojia iquemacojiaquerigueti Jesoshi imajeretacaajiaquerigueti saroseojia, yoayoaitashitanaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>35</sup> Aparo pariseo tsamajavetaroca itioncacotanaquea Moishishini, icoacopojiri iramenantaquempariniji, icanqueriquea:

<sup>36</sup> —Tsatacaantantsica, oraticapae icantacaanquea Aapani Irioshi irinetsanjite ¿querocate anaantamajatsica?

<sup>37</sup> Iriraquea Jesoshi icanque:

—‘Pimpintsamajataquemparija Majiromamajatsica Pirioshite, pampaniromajatanakeri, pimpintsashirentamajaquempari, pimpintsaguenejanemajatanaguempari.’

<sup>38</sup> Caavijiquea anaque ocameetsamajataque irinetsanamajiaqueroquea ocatica, anaaguequero maasanopae icantacaantaquea Aapani Irioshi irinetsanjique.

<sup>39</sup> Oraquea mavitetapojatsica oquejevecaro, ocanque: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.’

<sup>40</sup> Ocaticaquea mavite icantacaantacajica anetsanjigue irootaquetari oquenantapojaca maasano otsipapae itioncacoguetaquea Moishishini aisa itspajia tsavetantajiaqueroa icanquerica Aapani Irioshi. †

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

(Mr. 12.35-37; Irc. 20.41-44)

<sup>41</sup> Choocatirajagueti pariseojia, iriraquea Jesoshi icanqueri:

<sup>42</sup> —¿Queroquea pincanqueni aviatimpajia? ¿Quericaca choviquiquerica Quirishitotatsica? §

Iriatimpajia icanqueriquea:

—Iriguentiquea choviquiquerica Taavini.

<sup>43</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iroosacanic, paesatoniqui iquenquejacaquerigueti Ishire Aapani Irioshi Taavini, ¿queroquea ocotacani iriraquea Taavini ipeantacarica Quirishitotatsica Imajirote? Icanquetari:

<sup>44</sup> Iriraquea Majiromantsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui

pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanque-gontatsitempari.’

<sup>45</sup> Iriraquea Taavini icanqueri: ‘Nomajirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

<sup>46</sup> Teequeate inchoocatetimeji aparato agavejanquitsineca iroguisotoajiaqueneri, ariquea oparianaca teequea quericaca cocotajerineca, manaquea imajerejianaque.

† 22:40 Ampintsamajateparigueti Aapani Irioshi aisa ampintsateparigueti agonorojia, anetsanjiguroquea otsipapae igantacaantane Aapani Irioshi, ovonchaquijacarotari. § 22:42 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegajia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserrotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempainiji Imajirojiate maasano.

## 23

*Icanque Jesoshi aatoja yoguiatacojitatjiri pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncota-  
cotanaqueca Moishishini*

(Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54; 20.45-47)

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueriquea capiocajianquitsica aisa itsatacaaneja icanqueriquea: <sup>2</sup> "Irraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncota-  
cotanaqueca Moishishini, iriojiaquea oguisotojaiguiroca itioncotaanqueca Moishishini. <sup>3</sup> Nocantantajiaquempica intsishiatsi pinquemisantamajajigueri pinetsanamajajigueri-  
quea maasanopae itsatacaajiaquempica, cotanquitsiquea aatoja piquempelijaritsi iri-  
atimpajia. Manaquea itsatacaantajiaquequea intati, cotanquitsiquea teequa irinet-  
sanamajajigueri. <sup>4</sup> Oquejetaca yoishotacojitinirigueti itsipajia inirochonquiina tena-  
majatatsica iquijachonquinatacaajitaqueri, iriatimpa ejempaco, teequa irininteji in-  
quije. <sup>5</sup> Maasano yantajiaqueca yantajiaqueroquea cameetsaniji iramenimentajiqueriniji.  
Ariquea yamatsaetacojiacaroea onaqui ivancaqui yoguijaancaroea itioncotaanqueca  
Moishishini, ipeacitaroea catsantsanaqui. Iriquea iquemepiaqueroquea aisa imaat-  
acojiacaroea inaraque. Oraquea yamanajiaquerigueti Aapani Irioshi iroguenti iq-  
uitsaajia catsantsajepaquipae. <sup>6</sup> Oraquea icajemajitirigueti ishecajiacagueti iroguenti  
inintajiguiquea iroguisavisaviiqueriquea intsipatsipaitacaanquempariquea anaantajia-  
sica, aisa yoayoaitapinjigugeti tsovironaquiui icapiocantapinjigaca inintajiaquequea  
iroguisavisaviitaqueri intsipatsipaitacaanquempariquea caavijica yanaajiaque. <sup>7</sup> Aisa  
yoayoaitaquegueti oraniqui yojocantantajitirogueti taaca opajitapae inintajiaquequea  
inquenquetsatacaajitavaqueri incantavaqueri: 'Tsatacaantantatsica.'

<sup>8</sup> "Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pinintajiguiti incantajiquempi: 'Tsatacaan-  
tantatsica', choocatarite aparoquea Tsatacaantantatsica tsatacaajiaquempica. Maasano  
aviatimpajia mana piquejetavacaajia, quejejaquempi iguentijeguijia. <sup>9</sup> Ocaniquiquea  
ocaniqui quepatsiqui aatoquea ichoocatimatitsi pijitashitempaca: 'Aapani', choocatarite  
aparo Piri, ichoocati inquitequi. <sup>10</sup> Aisa aatoquea pinintimatitsi incantajiquempi: 'Noma-  
jironcaca', choocatarite aparo Pimajirote, irira Quirishito. <sup>11</sup> Irraquea nintanquitsineca  
iranaaque manaquea iramitacotaquequea. <sup>12</sup> Aritarite irira quenquejacotajatsineca:  
'Nanaajiaqueri itsipajia', manaquea iroguipashiventajaqueriquea Aapani Irioshi on-  
coramanitapojajegueti, iriraquea teeca iranaanteji iroguenti irishinevenquempariquea  
iranaacaavaequeri.

<sup>13</sup> "¡Imacashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca  
itioncotaanqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-  
sica! Quejeveaquea, pashiterogueti sotomoronsi inquijantajiaquempameca  
nintajianquitsica irimajirontaquempari Inquitequitica. Aviatimpajiaquea teequate  
pinquijeji, manaquea piticaantavaque aatoniji iquijaquijaiti nintajiavetanquitsica.\*

<sup>14</sup> ¡Imacashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca  
itioncotaanqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-  
sica! Manatarite pamatavijiaqueroquea metojacoguetatsica piteroncapitsajiaqueroquea  
ashincaca. Aisa pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi picaratsatsatacaavaevetacaro  
iramenajitaquempiniji. Nocantantajiaquempica aviatimpajia caaviji panaamajiaque  
incatsimamajiaquempiquea oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> "¡Imacashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca  
itioncotaanqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiat-  
sica! Aviatimpajia pitsitacaguitejavaetanaqueroquea quepatsi aisa inirojani quentijani  
pinquemisantacaajiaqueriniji aparo caquente inquempejanaquempiquea  
aviatimpajia. Oraquea iqemisantajiaquempigueti caavijiquea igaanaqueate  
icovaeguishetanaquea yanaajiaquempiquea aviatimpajia. Irootaquequea  
iroantajianaquempaca camorecariqui quejejaquempi aviatimpajia.

<sup>16</sup> "¡Imacashiatsi pantsipevaetemanishiatsi aviatimpajia, pitsatacaantajiaaveaquea  
cotanquitsiquea teequa pintsatimajigueji! Mana piquejejacari shamponcajari  
nigaavetaquemparica itsipa queroquea inquenanaque. Iroguenti picantajiaquequea:  
'Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatacojiaque teemporo  
ancanque: "Nontsojeaquempagueti ompeguempata teemporo", iroompa aatogueti  
anetsanatiroquea acanquea cameetsataquequea. Cotanquitsiquea irogueti  
anquenquetsatacotaquequea ooro choocatatsica teemporoqui, ari anetsanamajaqueroja,  
aatoquea acantashitaitimatarotsi.' <sup>17</sup> ¡Quishoguinari pinajiaque! Shamponcajataquempi

\* **23:13** Irirajia tsatacaantajiguiroca itioncotaanqueca Moishishini iriovetaca tsatacaantamajatanterome Iguen-  
quetsatsare Aapani Irioshi irimeshiantaquemparime igonorroja, cotanquitsiquea iriatimpajia tee irinintenica irinet-  
sanatero, manaquea itsatacaamampeajiacaro intati.

pishirequi. ¿Querocampate anaatsica: iriocajate ooro choocatancaroa teemporo, iroocajate teemporo yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque teemporo. <sup>18</sup> Ariquea picanquequea aisa: ‘Taaca opaji ancantajiaque iroocajate anquenquetsatocajiaquequea aretare itaantajitarica viratsipae yaajiguinirigueti Aapani Irioshi ancantajiaquegueti: “Nontsojaequempagueti ompeguempa aretare”, iroompa aatogueti anetsanatiro acanqueca cameetsaquequea. Cotanquitsiquea irogueti anquenquetsatocajiaque viratsi ogataanquitsica aretarequi, ari anetsanamajaqueroja, aatoquea acantashitatiimatarotsi.’ <sup>19</sup> ¡Shamponcajari pinajiaque! ¿Querocampate anaatsica: iriocajate viratsi, iroocajate aretare yashintantavajarica Aapani Irioshi? Irooriji anaavaeque aretare. <sup>20</sup> Iriroquea quenquetsatocotiroca aretare, teequea aparo inquenquetsatocoteroji iroatimpa, iquenquetsatocoqueriquea aisa viratsi ogataancaroa. <sup>21</sup> Ariquea iquejetacaquea iriraquea quenquetsatocotirocaquea teemporo, teequea aparo inquenquetsatocoteroji teemporo, iquenquetsatocotsitariquea iriatimpa aisa Aapani Irioshi choocatancaroa. <sup>22</sup> Aisa quericaca quenquetsatocotiroca inquite ichoocatigueti Aapani Irioshi irooquea iquenquetsatocotsitaqueri ishitaponcaroquea Aapani Irioshi Imajirojiate maasano, aisa iriguenti iquenquetsatocoquequea Aapani Irioshi savicantaroca.

<sup>23</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Pojocagarantapinjiguiniri Aapani Irioshi pashintaguecaca: pashintajigagueti 10 ovanajianiqui icantajitica menta, irooca oitsoquijaniqui anishi, irooca comino, pinetsanaqueroquea pojocapinjiguiniri aparo. Cameetsavetaca, cotanquitsiquea povashiantanajiro caavijica anaaquequea itsatacajiaquempica tioncarentsiqui, jero inintamajataqueca: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetsitsica, pimpintsatocantempaja, aisa paventamajaguitemparini Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomesano pipeacojigarome otsipapae icantajiaquempica. <sup>24</sup> Quempevaequempiquea shamponcajari tsatacavetanacarica itsipa queroquea inquenacaanaquerime. Quempecaquea pitsicajatacovetacari tsiitojaniqui, iriraquea cameyo, pinijacoqueri.

<sup>25</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Piquejejiacari quiviroca otaqui chotarontsi irooca perato, cotanquitsiquea intsompoguirequi jac cantaitevaequequea, oshatecaquempitari covaequisherentsi, manaquea paitsitantaguetaque, mana picoaguetaquero pinintagueticavegiatimpa. <sup>26</sup> ¡Aviatimpajia pariseojia quejequempiquea shamponcajari! Iroquetita pinquivaquero intsompoguirequi chotarontsi irooca perato ariquea aato ocantaitetajitsi aisa otaquiqui.†

<sup>27</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Mantarite piquempejiacarocquea yoguijaantajitarica metojatsica, manaquea ipantantajitacaro quitamarori cameetsanijite iramenajiqueronejite ocameetsavaeque. Cotanquitsiquea intsompoguirequi chomisaaniqua iriguentiquea tseraiquicarocquea itonqui metojatsica icojotonquipiotanaquequea. <sup>28</sup> Ariqueate piquempejiacaquea aviatimpajia iroguenti picameetsatamampeajiaca intati cameetsanijite iramenajiaquempinijite caquinteja, cotanquitsiquea intsompogui pishirejiaqui mana pishatecanajiro amatavijagantsi aisa covaequisherentsi.

<sup>29</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini aisa aviatimpajia pariseojia, cameetsatamampeajiatsica! Iroguentiquea pipeacaashijianariquea inquenquejacotantajitajemparica tsavetantajitsica metojajianquitsica coramanipaequítica, aisa pinetsanajiaqueneriquea yoguijaantajitarica comajamajajitsica metojajianquitsica cameetsanijite inquenquejacojitajerinijite. <sup>30</sup> Ariquea picanquequea: ‘Arimequea nonchoocatem coramani ichoocatigueti choviquivaejianaquenaca aatomequea namijiguirime imetojajiaquerigueti tsavetantajitsica.’ <sup>31</sup> Oraqueate piquempejiacherogueti imaicavegiuenti quempetacaantantquitsi, picantajiaquetarite aviguentijia ichoviquivaejianaqueca metojajiaquerica, ari piquejejiacari. <sup>32</sup> ¡Iroosacanic pinteroncamajateroja ipariaguishhecaca choviquivaejianaquempica!

<sup>33</sup> “¡Quempevaequempi camaarinini! ¡Quejejiacquempiquea irijanijiate sanatar! ¿Quero pincojiaquempani aatonijite pitsijaigatsi camorecariqui? <sup>34</sup> Irootaquequea nontigaranquimotantajiaquempirica tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi, itsipajia caav-

† 23:26 Iquejetacaacari intati Jesoshi itsatacaquerigueti pariseojia, quejetaca incanteri: “¡Aviatimpajia pariseojia teequea pintsatimajiguel! Iroquetita pinetsanamajajiguroja pishirequi cameetsanijite iramenajiquempiniji netsanamajajiaquempi.”

ijica itsajigui, itsipajia tsatacaantajatsica. Cotanquitsiquea ari pimetojagarantajigueri pompajacogarrantajigueri, itsipapae pintavatavajigueri shinagogapaequi picapiocontapiniyacaca, pincatsimatashijianaquempari pimpatimajianaqueriquea iguintenipaequi. <sup>35</sup> Pinintacaajiaqueri irimetojajiaque comajamajajatsica irootaquequea incatsimatimentantaquempiroca Aapani Irioshi quejetacaquea aviatimpajia quejetacaantajiaqueriquea imetojantajicarica tsarovementamajigarica Aapani Irioshi coramanitica, iriquetinicaquea ipariajitataca comajatatsica Averini icaratacaajivaequeriquea Sacarianiqui irijanite Verequiashini. Iriiraquea Sacariani manaquea imetojajitaqueriquea ontaniqui oniganquirequi oticaacoroqui teemporo ichoocavetacagueti acaqueroa aretare itaantajatarica viratsipae. <sup>36</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempara, imaicashiatsi incatsimatimentajiaquempironishiatsi Aapani Irioshi aviatimpajia choocajanquitsica imaica.

*Jesoshi iracojiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Irc. 13.34-35)

<sup>37</sup> “¡Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajatsica, aisa pitsinatstvaetaqueriquea itigarancuimiojivetaquempara Aapani Irioshi intsavetantimojiaquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiriquea chaapa osaavantajiguiqueti orijanijiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetacaajiaquempimequea maasano aviatimpajia noncapiocajiaquempimequeate pintsarovementajiaquea, cotanquitsiquea aviatimpajia teequea pinintajiguijei. <sup>38</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojiajimpí Aapani Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. <sup>39</sup> Nocantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajajana arejevaetapojajempaquea aapojajempagueti pincantajianaqueataquea: ‘¡Intsishiatsi Irishineventajiaquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaquea Majjirontamajatsica!’ ”

## 24

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mr. 13.1-2; Irc. 21.5-6)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanajirogueti Jesoshi oticaacoroqui teemporo iroavaetanaje, iquempejiquempejiipojiriquea itsatacaanejia yamenacaaguequeri teemporo aisa tsipaguetaroca.

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icantajiguiri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Iroomajitari noncanquempara, aatoquea ochoocatajitsi aparó mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetanaajempa quepatsi*  
(Mr. 13.3-23; Irc. 21.7-24)

<sup>3</sup> Iroompaquea isavicaquegueti Jesoshi Orivotsempiqui, ariquee iquempejiquempejiipojari itsatacaanejia, icantajapojiri:

—Nonintajiaque pintsatacaguena quero oncarateni onetsanantantaquempara incajaranquitica picanquegueti irasacaraajitaquero. ¿Taa opaji nontsatantajiajavemparoca pincoraquetantapojajempaca aisa onteroncantaguetanaquempara quepatsi?

<sup>4</sup> Iriiraquea Jesoshi icantajiguiri:

—Shoshoh yamatavijajitimpitsi.

<sup>5</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti Quirishito’,\* ariquee iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri. <sup>6</sup> Aisa pinquemacojiaqueriquea itsipajia irashimirintavacaajianaquempara quempeji, aisa itsipajia otsipapaequi guinteninintsipaequi, cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea pitsaraoajiguitsi. Aritarite onquempetanaquempara imaica, cotanquitsiquea aatotaquea arejetsitatsi onteroncantaguetanaquempara quepatsi. <sup>7</sup> Iriiraquea guintenijanquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea osamanipaequitica, ariquee irashimirintavacaajiaquempara. Ariquee inquempejiaquempara majjirontajatsica inchoocagarantajiaque itigarancajiaqueri igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majjirontatsica irashimirintavacaajiaquempara. Irantsipevaejitaquemparoquea tasetisjencapae, aisa omogecaguetanaquempara. <sup>8</sup> Onquempejietanaquempagueti imaica mana oparianaca intati irantsipevaejitaquempara.

<sup>9</sup> “Ariquee irajiaquempiquea iraanquempi incatsimatacaantajiaquempiquea irime-tojacaantajiaquempi. Maasanopae caquinteguetatsica irisemimentajiaquempiroquea

\* **24:5** Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraqueataque inpeaquempa imajjironte ompejiaquemparineca.

novajiro pitsariventajiaquenagueti. <sup>10</sup> Inconoagarantajiaquempaquea tsariventajiaque-  
 quenanea irovashiantajianajero aato itsariventajiajana, iroguenti iracaantajianaque-  
 riquea itsipavijivetacaca, irisemavacaajianaquempa. <sup>11</sup> Irisotoaguetanaquequea am-  
 atavijantanquitsineca incantamampejiaquempaquea: 'Notsavetantiro Iguenquetsatsare  
 Aapani Irioshi', cotanquitsiquea iriatimpajia manaquea iramatavijajianaqueri oshequini.  
<sup>12</sup> Oncantatiaguishveaetanaquepaquea oratica covaequisherentsi, aato ipintsatantama-  
 jatanaja oshequini caquinteja. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca  
 aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea  
 iriguenti irajaitanaje inquitequi. <sup>14</sup> Intsitacaguitejaveatanaquero quepatsi intsavetantaji-  
 tanaqueroquea quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti. Ariquea inquempejiaquem-  
 paquea imaica cameetsanijite inquemacojiaquero maasano caquinteguetatsica, ariquea  
 onteroncapojempa.

<sup>15</sup> "Iraquea tsavetantatsica Iranierini coramani itioncacotaqueriquea  
 covaequishetaqueroneca teemporo oncoramanitapojagueti. (Quericaca  
 apatsajavanqueroneca ocatice pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji.) Imaica  
 aviatimpajia pamenajiavaquerigueti inchoocatantapojaquemparogueti iteempote  
 Aapani Irioshi, <sup>16</sup> pincampojeja jaran maasano Joreajiaquitica pishiashiatapananjate  
 otsempiguetagueti. <sup>17</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacagueti  
 itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yaguijitapanajanti iraguetapananajantero  
 taaca opajitapae choocatanquitsineca intsompogui. <sup>18</sup> Quericaca choocatanquitsineca  
 iniganquitejirequi, aatoquea yoapanajanti itsovironaquitequi irapananajantero otsipa  
 iitsaare. <sup>19</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsija tsaraquijianquitsineca, aisa atsojianquitsineca,  
 caaviji antsipemajajiaquempaquea! <sup>20</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiaquempaquea  
 aatonijite pishiamirincatantajigarotsi sharacaguiteriqui irooca aisa savincaguiteriqui  
 imagorejantajitaca. <sup>21</sup> Caavijitari irantsipevaejitaquempa anaavaequero maasanopae  
 yatsipejitacaca iroaqueragueti ipeacaaguecarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca  
 imaica. Aisa aatoquea yamenimajitajirotsi oncoramanitapojagueti. <sup>22</sup> Aatomegueti  
 icaratacapojirome Amajirote oratica savincaguiteripae irantsipetantajiavetaquempaca  
 interoncamajajiaquempaquea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatocotacari  
 icoguiajiaqueca,† incaratacaantapojaquenemparica.

<sup>23</sup> "Quericaca cantajiaquempineca: 'Jeeri iricatica Quirishitotatsica', irooca  
 incanquempi: 'Ichooacque ontaniqui', aatoquea piquemisantajiguiritsija.  
<sup>24</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejiaigatsica amatavijantajanquitsineca  
 incanquequea: 'Naroguentiroca Quirishitotatsica.' Itsipaquea cantajanquitsineca:  
 'Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.' Aisa ironiganqueroquea  
 oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inque-  
 jetacaajitsivetpariquea icoguiajiaqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea  
 yagavejiritsi. <sup>25</sup> Jero, nocamantsivaeguempiro maasano ocatice imaica tequeratagueti  
 arejepojempa. <sup>26</sup> Incanquempigueti: 'Jeeri irintatica oquitamampororoitapojigueti',  
 aatoquea poapaititsi pamenamenaiquiteri. Aisa incanquempigueti: 'Chooa oraniqui  
 intsompoguiqui', aatoquea piquemisantajiguiritsi. <sup>27</sup> Onquempejaquempaquea  
 pamenajigueroqueti careti queroca cocani ocatigueti timemec, teequa  
 capichajaniqui ontimemequeji, maasanoquea ontimemecaguitevaquero. Ariquea  
 inquempetapojajempa irira Irijanite Caquinte incoraquepojjagueti, maasanojia  
 iramenamajajiajajeri. <sup>28</sup> Quempecaquea metojatsica queroagueti oraniqui  
 yojquijicagueti yamenajiqueriquea sheetyaoni irarampejashijapojeri.‡

*Querocaca oncoguetanaquempani incoraquejategueti Irijanite Caquinte*  
 (Mr. 13.24-37; Irc. 17.26-30, 34-36; 21.25-33)

<sup>29</sup> "Irooquea oncaraguijanaquegueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirin-  
 caiteri, taai aato iquitasetaji. Iraquea impoquiropae irasacaraaguetanaquempaquea.  
 Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsineca jenoqui inquitequi. <sup>30</sup> Ariquea ire-  
 najitavaquero ontaniqui inquitequi intsatantajitavaquemparoca irooshimajapoji inco-  
 raquepojaque irira Irijanite Caquinte. Ariquea irishimampojancajianaquempa maasano  
 caquinteguetatsica quepatsipaequitica iriraajianaquempa. Ariquea iramenajiaqueri  
 Irijanite Caquinte incoraquejategueti mararo, iragavejaveatapojajempa iranaa-  
 jiaqueriquea maasano, irogamejencavaetapojempa. <sup>31</sup> Iroompaquea intivojiqueroquea

† 24:22 Irirajia icoguiajiaqueca iriojiatari aventaventajiaquemparineca.

‡ 24:28 Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni irarampejashijapojeri metojatsica, ariquea onquempejaquempa incoraquepojjagueti Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajiajajeri. Pamenero aisa Irc. 17.37.

tivorentsi intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguite-  
jajiaquero maasanopae quepatsi incapiocajiaqueriquea icoguijajiaqueca Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> “Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>33</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajeguetei pamenaguetavajeroguetei onquempetanaquempagueiti maasanopae notsatacajianaquempica imaica, irooquea pintsatantajiaavajempa irooshipojishiatsi incoraquepojade Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotorontsiqui. <sup>34</sup> Arimajaca noncantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanauempaquea tequerataguetei interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueiti notsavetantsitacaca imaica. § <sup>35</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>36</sup> “Teequa inchoocateguetei tsatatsineca querocaca savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee intsajiteji quero incarateni catsirincateri. Irirajia ashivantijite inquitequitica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequa intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueroquea.

<sup>37</sup> “Oraquea incoraqueatageguetei Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavecaguetei Noeni coramani. <sup>38</sup> Tequerataguetei onanquempaji anaantaguetaquemparoca maasanopae quepatsi, ishecajiaca caquinteja, imirajiaca, imanquigajiaca, yojocantajiaqueroquea ironrijanijate omanquigajiaquempaquea, arejevaeca savincaguiteri iquijaquijaitantacaca Noeni iguenajaroqui icantajitica aareca. <sup>39</sup> Iroompaquea ocomitajiajojiri anancari ocataroajianaqueri. Ariquea onquempetaquempa oncoramanitapojajeguetei incoraqueatageguetei irira Irijanite Caquinte, manatarite incomirejajipojeri. <sup>40</sup> Inchoocajiaque mavite caquinte ininganquitejirequi, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>41</sup> Ariquea onquempetaquempaquea mavite manquigarentsi osavicajiaque ontoncajiaque, aparo irajaitanaquero, oraquea otsipa irojocajitanaquero.

<sup>42</sup> “Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija poguijajiaavajerija Pimajirote, teetarite pintsajigueti querocaca incoraqueatantajempaca. <sup>43</sup> Lintsijate pinquenqueajiguerotate, inchoocateguetei itsipa ashintanquitsineca itsovironaquete intsateguetei querocaca incoraqueatantajempaca aitsitantatsica, ¿arimpate irimaague? ¡Aatotarite imaguitsi! Manaquea intinajaventaguiteroni irajaararo aatonijite yaitsijitritsi. <sup>44</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pincoquempanija pincomajamajajiaquempa poguijaguiteroni incoraqueatageguetei irira Irijanite Caquinte, iroorijite incoraqueatantajemparo pijijiaqueca aatoca icoraquetantaro.

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*  
(Irc. 12.41-48)

<sup>45</sup> “¿Querija quempequemparineca imaica yashintacaca irira tsatatsica quemisantamajatrira ashincarca? Pameneja inchoocateguetei ashincarca caquinte iroompaquea iroanaqueguetei osamani, incantanaqueri aparo yashincaca: ‘Pinquempoguijajiajeri maasano nashintajiacaca, pojocapinijiaquenerija ishecajiaca.’ <sup>46-47</sup> Oraquea incoraquepo-  
jajeguetei iramenapojajeriguetei inetsanamajatajiro icantanaquerica, arimpaquea irishin-  
eventamajatanauempariquea. Arimajaca noncanquempi, incampojajeri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetaqueroquea maasanopae nashincaca.’ Ariquea iriatimpa irishinevaetanaquempaquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriogueti teeca inquemisan-  
teji, aatoquea yoguijiriti ashincarca manatarite incanque: ‘Aatotajate icoraquetsitaja’,  
<sup>49</sup> ariquea imparianaquemparo incatsimajianaqueriquea quejejiacarica yashintajitacaca,  
inconoajiaquempariquea shinquitatsica manaquea irisavicaventaguiteroni irishcagui-  
tempani, aisa irishinquittempani. <sup>50</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraqueatimopojajeri ashincarca incomirejapojempari, <sup>51</sup> incatsimajapojajeri oshequi, intspatacaantajiaquempariquea quemisantamampeajiatsica intati, ontaniquiquea iriraaguittempani irantsicayajijiaquempa.

§ **24:34** Otioncaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogeti (esta generación la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueiti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas). ✪ **24:37** Jen. 6.5-12; 7.6-24.



## 25

*Jesoshi iquempetacaacaro 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetanankuitsi*

<sup>1</sup> “Imaica nonquejetacaaquemparoquea quero oncoquempani irimajironaquempagueti Inquitequitica aapojempagueti notsavetantsitacaca. Manaquea onquempejiaquemparoquea 10 manquigarentsijia iroaqueraca quenquevaroguetanankuitsi. Iroatimpajia amajiaque otsivorepae oahoaitanaque ontonquivotonquivoiquempari manquigatanquitsineca. <sup>2</sup> Ocarajiaque 5 teeca onquenquejamajajigueji, otsipa 5 quenquejamajianquitsica. <sup>3</sup> Iroatimpajia teeca onquenquejamajajigueji amajiaveca otsivorepae, cotanquitsiquea teetarite aajianaqueji ashitite oganencajatananaquemparica coajica interoncanaquempagueti. <sup>4</sup> Oraquea quenquejamajianquitsica irogueti amajiaque itsipataco. <sup>5</sup> Iroompaguea oguijaveguitarini teetatarite incoraquestitempaji manquigatanquitsineca, ocantanaca pochoquini ojocajianacani tin. <sup>6</sup> Iroompaguea onianquitevaetapojaquegueti oquemitsitariquea icajemajencajitaque: ‘¡Coraquetapojaque manquigatanquitsineca, poapoateshiatsi pintonquivojajiaquempariquea!’ <sup>7</sup> Ariquea ocojianaca ocatiajanaca maasano aitsijivananaca otsivorepae. <sup>8</sup> Oraquea teeca onquenquejitsitempariji ashiti ocantsivitaroquea quenquejiajanquitsica: ‘Pojojagajaitenashiatsi capichajaji pashitite irootapojishiatshi nontsivacacotenishiatshi.’ <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iroatimpajia ocanqueroquea: ‘Aatoshinete nojoquimpitsi. Arigueti nojocajiavequempagueti manaquea anteroncajatacotsijianaquempari taampina maasano. Poapoaitanaquequea pivegarajapanajante pashi aviatimpa itsipajato.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea irooquea oahoaitanaca ovegarajapanajante jac arejetapojaca manquigatanquitsineca. Oraquea quenquejamajianquitsica amajianquitsica ashitite oquijaquijaitanaque intsonpoguiqui otsipatsipaitanacari irishineventajiaquemparigueti, ariquea ocotanaca yashimajajitajiro ashitacorontsi. <sup>11</sup> Ariquea ocoraquecoraqueitsivepojaca otsipavecaca, ocanquequea: ‘¡Nomajirote, nomajirote, intsija pintanarejacotenashiatsi!’ <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguero: ‘Teetarite nontsamajajiguempiji cameetsanjite nontanarejacojiaquempinijite.’ <sup>13</sup> Irootaquequea imaica noncantantajiaquempari pincoquempaniquea pincomajamajiaquempari, teetarite pintsajigueji querocaca incoraqueantapojajempaca Irijanite Caquinte.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui (Irc. 19.12-27)*

<sup>14</sup> “Imaica nonquempetacaaquemparoquea imajirontaqueti Inquitequitica, manaquea nonquempetacaaquempari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui. Irooshipoji iroanaquequea otsipaguqui quepatsi icajemajiaqueri irashijia irojocajianaqueneri imentaquipae iroganecajeri. <sup>15</sup> Iriiraquea aparo yojoquitanaquea 5 imontiina imentaqui.\* Iriiraquea itsipa yojocaqueneri mavimontinate. Iriiraquea mavitevaetapojatsica yojocaqueneri apamontinaro. Itsaqueritari maasano yashintajiacaca queri agavejamajatanquitsineca aisa teeca iragavejamajateji. Ariquea yoavaetanaque jmm osamani. <sup>16</sup> Iriiraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yoganencajiriquea itsipa 5 imontiina. <sup>17</sup> Ariquea iquempetacari itsipa yojocanaquenerica mavimontinate, yoganencajiri itsipa mavimontinate. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate yojocanaquenerica apamontinaro, manaquea yoanaque iquisocashitaqueri quepatsiqui yoguijaitari.

<sup>19</sup> “Ocoramanivaetapojaji anaanaaguetanaca oshequini taai icoraquepojaji ashintajiacarica icantajiapojiri: ‘Jameja amenajajeri imentaqui querocaca icaramontinatanaqueni.’ <sup>20</sup> Iriiraquea yojocanaquenerica 5 imontiina yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa 5 imontiina imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquea 5 imontiina, jeri iricatica itsipa 5 imontiina naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>21</sup> Iriiraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueeroquea nocanquempari, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempari capichajaniqui, imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempari.’ <sup>22</sup> Iriiraquea itsipa yojocanaquenerica mavimontinate yojoquitsitajanariquea, itsipatacaantacari itsipa mavimontinate imentaquipae yaancarica, icanqueriquea: ‘Nomajirote, ari pojocavetanaquea mavimontinate, jeri iricatica itsipa mavimontinate naantajarica pimentaquitsite.’ <sup>23</sup> Iriiraquea ashincarica icanqueri: ‘Cameetsavaeque, pinetsanamajaqueeroquea nocanquempari, piquemisantamajataquena. Pinetsanatavaquerotari nocantavequempari capichajaniqui,

\* 25:15 Apamontinaro imentaquipae cavorejatatsica tenatatsica 91 quiro, icantajitiro coramani tarento (talento). Iramiterigueti itsipa irajagantsitacovaetanaque irivegarataqueri aparo tarento.

imaicaquea aviguenti quempoguijenarone oavaetanaque. Pincoraquetequetiro ashinevaejiaquempa.’

<sup>24</sup> “Irraquea mavitevaepojatsica yojocanaquenerica apamontiinaro icanqueri ashincarca: ‘Nomajirote, namenimpiquea aviguenti teequea pimpintsatacotantempaji, aisa aviguenti caavijica patsipetacaantavaetaca pishiacotacaantigueti paanquempaca caraquisequi imentaqui. Aisa manaquea poganencaqueri imentaqui intati teequea pishiacotimenteriji. <sup>25</sup> Irootaquea notsarocaaanquempica noantanacaca noquitatantacarca pimentaquitsitepae quepatsiqui. Imaica jeri iricatica pimentaquitsitepae.’ <sup>26</sup> Irraquea ashincarca imentaquitsite icanqueri: ‘Teequea pincantempaji, aviguenti peratatsica. Iroosacanca pitsaquena natsipetacaantavaetaca noshiacotacaantigueti naanquempaca caraquisequi imentaqui, aisa manaquea noganencaqueri imentaqui intati teequea noshiacotimenteriji. <sup>27</sup> ¿Querocaquea ocotacani teequea pojoqueneriji nomentaquijatsite quempoquijantagueterica paantajemparimequeate itsipajia, iroompaquea nocoraquevetajagueti imaica pojocavajenarimequea?’ <sup>28</sup> Ipitsocashijigariquea choocajianquitsica oraniqui icanqueri: ‘Paapitsaterishiatsi iricatica apamontiinaro imentaqui nojocavecanarica pojocajigueneri oganencaquerica 5 imontiina. <sup>29</sup> Caavijitari irojocamajajigueneri quericaca ganencamajataquerica, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintamajataempaji, capichajitica yashintaveca iracaitsijitaquempariquea. <sup>30</sup> Imaica iricatica nashincaca teeca inquemisantenaji paajianaqueriquea pimpishoncajiaquiteri sotsiqui opitsecaquegueti intsipatsipaitaquempariquea irajianquitsica atscayajijianquitsica.’

*Queroquea incojitaquerini caquinteja oncoramanitapofajegueti impeaquempagueti Jesoshi Imajirojiate maasanajia*

<sup>31</sup> “Oncoramanitapofajegueti incoraquetajegueti Irijanite Caquinte iroganejencavaetapojempa intsipatsipaitaquempari irashivantijitete Aapani Irioshi, irisavicapojero imajirontamento oganejencari irimajirontamajapojempa. <sup>32</sup> Intiorencaventajianaquempari maasano caquintequetatsica. Iriatimpa iromporogujashiguetempari inquempetacajiaquempari quempogujirica oveja yomporogujashiguetarigueti irovejate aisa igaaverate. <sup>33</sup> Iromporogujashitaquempari ovejajia itincamijempequiqui, aisa caaverajia iromporogujashitaquempari ishinampijempequiqui. <sup>34</sup> Irraquea Majirontatsica incantajiaqueri choocajianquitsica itincamijempequiqui: ‘Caacate, aviatimpajia icavintsajamajajiaqueca Aapani. Pashintajiaquemparoquea maasanopae ipeacaajiaquempica paesatoniqui iroaqueraqueti ipeacaacarogueti quepatsi, aviatimpajia inintacajiaquempiro incavintsajajiaquempiquea. <sup>35</sup> Iroorijite natsipevaetacarogueti notase aviatimpajia pojocajiaquenaquea noshecatacaca. Nomirevaetigueti pojocajiaquenaquea nomiracaca. Noquenaguetanaquegueti teequea pintsajiavetenaji, picajemajiaquenaquea pitsovironaquitequi nomaimojiaquempi. <sup>36</sup> Teequea onchoocavetempaji nonquitsaaquempaca, aviatimpajia pojoquitanoquea noquitsaacaca. Nojoquijicagueti aviatimpajia pipintsatacojiaquenaquea pamenajiaquitana. Aisa isantanatacojitanagueti picoraquejijati.’ <sup>37</sup> Iroompaquea iriraquea comajamajianquitsica icanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaqueni nojocajiaquempi pisheca? ¿Querocate namenajiaquempini pimirequeni nojocajiaquempi pimiracaca? <sup>38</sup> ¿Querocate namenajiaquempini piquenaguetanaqueni nocajemajiaquempini pimaimojiaquena? ¿Querocate namenajiaquempini picajaratsinotigueti nojocajiaquempi piquitsaacaca? <sup>39</sup> ¿Querocate namenajiaquempini pojoquijicagueti, aisa isantanatacojitaquempigueti noanoaitaquiti namenajiatimpi?’ <sup>40</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Majirontatsica: ‘Arimajaca noncanquempi, pipintsatacojiacarigueti aparo iricatica niguentijeguete† teeca iranaanteji, quempeca naroguentica pipintsatacotaca.’

<sup>41</sup> “Aisa icanqueriquea yomporogujajiaqueca ishinampijempequiqui: ‘Imaica aviatimpajia icatsimajiaqueca Aapani, poapoaitanaque ontaniqui camorecariqui aatoca otsivaquitsi ipeacaashijicarica Satanashi‡ aisa ashivantinirojite quemisantaquerica. <sup>42</sup> Natsipevaecarogueti notase teequea pojocajiguenaji noshecajiaquempaca. Nomiretigueti teequea pojocajiguenaji nomiraqueca. <sup>43</sup> Noquenaguetanaquegueti teequea pincajemajiguenaji pitsovironaquitequi nomaimojiguempiji. Teequeti onchoocateji noitsaare teequea pojocajiguenaji nonquitsaaquempaca. Nojoquijicagueti, aisa isantanatacojitanagueti, teequea pimpintsatacojiguenaji pincoraquetashijiguenaji.’ <sup>44</sup> Iriatimpajia incanqueriquea: ‘Nomajirote, ¿querocate namenajiaquempini pitaseaquegueti, irooca pimirequeni, aisa piquenaguetanaquegueti, irooca picajaratsinoquegueti, irooca pojoquijicagueti, aisa isantanatacojiquempigueti,

† 25:40 Icanquegueti Jesoshi niguentijeguete iriguenti icantacoque tsariventacarca Aapani Irioshi. Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajironcaca ampatsinijia, iriojiaquea irashivantinirojitetete.

‡ 25:41

teequea nompintsatacojiguempiji?’<sup>45</sup> Iriatimpa incantajigueriquea: ‘Arimajaca nontantajiaquempi, teetari pimpintsatacojiguempariji iricaticajia teeca iranaanteji, quempeca naroguentica teeca pimpintsatacojiguempaji.’<sup>46</sup> Maasano irirajia iroaroaitanaquequea camorecariqui irantsipeventaguitemparoni igovaeguishere. Cotanquitsiquea iriraquea netsanajiguroca inintica Aapani manaquea iroaroaitanaque inquitequi, incoguitempani iranijaguiteni.”

## 26

*Iquemavacaamentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*

(*Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-53*)

<sup>1</sup> Iteroncaquerugeti Jesoshi itsatacajaiaquerugeti itsatacaanejia, icanqueri:

<sup>2</sup> —Aviatimpajia pitsajiaque mavitetapojaque savincaguiteri aapoempaca Paashicoa.\* Irooquea iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte iropajacojiqueri.

<sup>3</sup> Ariquea icapiocajia itsoviaguiteritequi Caipashi maasano saserrotejia anaantajanquitsica, tsatacaantajiguroca itioncacotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. Iriraquea Caipashi iriguenti saserrote anaantamajanquitsica. <sup>4</sup> Ariquea oraniqui iquemavacaajia iramatavijajiaqueriquea Jesoshi iracaantajiaqueri irimetojacaantajiaqueri. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantajiaque:

—Oraquea anaanajempaguetei Paashicoa ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsi aatonijite icatsimatacojianaqueritsi maasano capiocaventajiacarica.

*Ishaguitantajiacari Jesoshi poncajajatsica*

(*Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8*)

<sup>6</sup> Iroompaquea yoanque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejancavetsica. <sup>7</sup> Ichooagueguetei ontaniqui ocoraquetashipojiri manquigarentsi amacoqueri poncajajatsica vegaramajatatsica. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqi ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero. Isavicaqueguetei Jesoshi ishecajia, iroatimpa oquempejitapojacari oshaguitsantapojacari ishinquireguishiqui. <sup>8</sup> Iriraquea itsatacaanejia irooquea yamenajivaquerugeti ariquea icohicoitanaca icatsimajianaque, icantavacaajianaca:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiat. <sup>9</sup> Arimesanoja irojocantajiquerome iraanatjiquemparo imentaqui incaraqisequivaeeque irojocajiquenerimequea coguitejacojijanquitsica.

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajivaquerugeti icantsitariquea:

—Ariotaqueshiat. <sup>11</sup> Iriiraquea coguitejacojijanquitsica icancaniqua pintsipatsipaitajempari, cotanquitsiquea naatimpa aatotarite picocani pitsipatsipaitajanatsi. <sup>12</sup> Oraquea oshaguitsinotsique-naguetei manquigarentsi, manaquea onetsanatsitacaro irojoquijijitatenaguetei nometojaqueguetei. <sup>13</sup> Imaica noncamanquempiquea arimaja querocaguetei intsavetantajiqueroni Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroguea ocatita manquigarentsi oshaguiquenaguetei cameetsanijite inquenquejaco-timentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iracaanqueriquea Jesoshi*

(*Mr. 14.10-11; Irc. 22.3-6*)

<sup>14</sup> Iroompajia iriraquea itsatacaane Jesoshi pajitatsica Jorashi Ishicariote yoanque irame-najiaqueri saserrotejia anaantajanquitsica. <sup>15</sup> Icantajiapojiri:

—¿Queroca incaravaequeni imentaqui povegarajiaquenaquea naacaantantajiaquemparica Jesoshi?

Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea 30 peratamentaqui.† <sup>16</sup> Iroompaquea yoanajiquea ariquea ipariapojaro iquenquejanaquero querocaca incoquerini iracaanquerugeti.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

(*Mr. 14.12-25; Irc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26*)

<sup>17</sup> Iroompaquea aapoacaguetei savincaguiteri pariantajaro ca savincaguiteripae ishecataantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueronca, iriraquea itsatacaanejia icoraquetashijiapojiri Jesoshi icanqueri:

\* **26:2** Pamenero Glosario itsavetantajitiroguetei Paashicoa. † **26:15** Iriraquea peratamentaqui ipeacaantajitari cavorejatsica icantajitica perata (plata). Yanaaqueri itsipa imentaqui icantajitica tenario. Apamentaqui peratamentaqui icarataque 4 tenario. Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterugeti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

—¿Querocaquea piningueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempañijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Pijateja, poapaitanaque shirampariqui Jerosarequi pincantajiajojerija: ‘Irraquea Tsatacaantantsica icanque: Irootapoji arejetapojempa nocoraquetashitaqueca, irootaquequea nonintantacaca noshecatacaajiaquempariquea notsatacaanejia pitsovironaquitequi noshineventajiajemparo Paashicoa.’

<sup>19</sup> Ariquea yoayoaitanaque itsatacaanejia itampaticamajajiaqueroquea icantajaivaquerica Jesoshi, inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecaciaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>20</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanajigueti iriraquea Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia carajianquitsica 12, ipimerequijajiajojaca shitaponcarontsiqui. <sup>21</sup> Ariquea ishecaciaqueti icanqueriquea Jesoshi:

—Imaica noncamanquempui, iconoquempiquea aviatimpajia aparo aacaantenanea.

<sup>22</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaanejia ishimampoanacajianaca, yacayacaitanaque:

—Nomajirote, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

<sup>23</sup> Icanque Jesoshi:

—Iriguenti aacaanquenanea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui.

<sup>24</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea jirantsipevaetempanishiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

<sup>25</sup> Icantsitanacaquea Jorashi aacaanquerineca:

—Tsatacaantantsica, ¿naroguentimpa aacaanquempineca?

Icanqueri Jesoshi:

—Aviguentitari cantanquitsi.

<sup>26</sup> Iroompaquea ishecaciaqueti, yaaqueroquea Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, icantriquea:

—Paajiavaqueja pishecajiaquemparo. Iroguenti notsino.

<sup>27</sup> Iroomba yaacoqueroquea chovintyoriqui,<sup>†</sup> yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacajiaqueneriquea itsatacaanejia, icantriri:

—Jero pimirajiaquemparoja, maasano. <sup>28</sup> Iroguentiquea noriraja<sup>§</sup> sotojaatananquitsineca nometojaventajiaquerigueti caramirincavaetananquitsineca impeacotajemparonijite Aapani Irioshi igovaeguisherejia. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\*

<sup>29</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa amiramiraitajemparo iroaquerajaro oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Aapani Imairojiate maasano.

*Jesoshi icananqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>30</sup> Iroompaquea iteroncajianaque rogueti yamashaiventajiaquerigueti Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>31</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatita pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajianajanantena. Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani, ocanque: ‘Aapojempagueti nometojaqueri quempoguijirica oveja. Irraquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’<sup>✧</sup> <sup>32</sup> Cotanquitsiquea iroompaquea nontancorejanajegueti narogueticquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquei.

<sup>33</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocaivetanaquempi, cotanquitsi naatimpa aatotarite nojoquimatimpitsi.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoqueanaquea 3.

<sup>35</sup> Icantsitanaca Peerero:

<sup>†</sup> **26:27** Iroguenti yaacotaque vinoja. <sup>§</sup> **26:28** Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaquerogeti anquenquejapinjiaquero imetojaventajiacajigueti. \* **26:28** Oraquea paaquito iroguenti icanamajajitirica itsipa irinetsanamajaitenerica. Ocatitacquea iroaqueraro paaquito icantajaicajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. ✧ **26:31** Sac. 13.7.

—Arigugetija intsipatacaantajitenajate irimetojajiquena irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatotarite nomanacotimpitsi.

Ariquea iquempejiaquero maasano itsatacaaneja icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mr. 14.32-42; Irc. 22.39-46)

<sup>36</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacagueti iriraquea Jesoshi icanqueri itsatacaaneja:

—Pisavisaviitetaja ocaniqui, naatimpa noanaquetajate ontaniqui namanaquiterita Aapani.

<sup>37</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero aisa mavite irijanite Severeo. Ariquea ishimampojancavaetanacaquea Jesoshi, yatsipeshirentavaeca. <sup>38</sup> Icanqueriquea:

—Noshimampojancavaetatiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetanenishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquea.

<sup>39</sup> Iriatimpa yoanaque tiijacoñajisano ontaniqui igueroncasetapojaca yamananaque-riquea Iriri icanque:

—Aapani, nonintavecaquea paapitsatenarajate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica avi-atimpa.

<sup>40</sup> Ariquea yoanaji ichoocajiaquegueti itsatacaaneja, yamenajiapojiri yojocanacani tin. Icantapojiri Peerero:

—¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji pintsipajiaque-name? <sup>41</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguitsi. Pamanacoventajiaqueempaja aatonijite ocovaeguishetacaajianaquempitsi covaeguisherentsi. Aviatimpajia pinintajiaveca pishirequi pinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>42</sup> Ariquea yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, icanqueri: “Aapani, aatoguete agaveji opega aatoniji natsipetaro, iintsija onetsanaquempa pininquea.”

<sup>43</sup> Ariquea icoravetapojaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani aisa tin, otiavaetanacaritari pochoquirentsi. <sup>44</sup> Yojoquitsijianajariquea aisa, yoitsitanaja aisa yamanajiri Iriri, irootaque icanquitirica incajaranquítica. <sup>45</sup> Iroompaquea iteroncanaqueroguete yamanaqueriguete, icoraquetapojaji ichoocajiaquegueti itsatacaaneja, icantajiapojajiri:

—Arisacánica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaeguishejiatsica.

<sup>46</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

*Yaajitaqueriguete Jesoshi*

(Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, yarejetapojaca Jorashi, irioveca itsatacaane carajiavetanquitsica 12. Yamamirincatapojaqueri caquinteja itigarancajiaqueca saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiguirica jorioja, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. <sup>48</sup> Iriraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaitanacari iroaqueraguete, icanqueri:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,‡ iriotaquequea pinintajiaqueca, paajianaque-riqueate.

<sup>49</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—Tsatacaantantsica, arisa pichoocataji.

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>50</sup> Icantsitariquea Jesoshi:

—Notsipavijitaca, iintsijate pinetsanaterote picoraquetashiqueca,§

Iroompaquea iriraquea tsipatsipaitanacarica Jorashi iquempejiquempejiipojiri Jesoshi, yaitsitapojacari yajiriquitsitari. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yait-sitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica.

<sup>52</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Poguijaajerojate pitsaampitsantsamenirite. Quericaca avencaroca itsaampit-santsamenirite manaquea irimetojantsijitempariquea tsaampitsantsameniri.

† 26:39 Icanqueguete Jesoshi paapitsatenarajate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancacomajatacaro incataro-jitanaqueri igovaeguishere maasanoja caquinteguethananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. ‡ 26:48 Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiacaguete. § 26:50 Irooca ocanque guiriegoqui: Notsipavijitaca, ‡taquea picoraquetashiqueca?

53 ¿Arimpate tee pintsateji naromegueti nintanquitsineme noncantanaquerime Aapani intigaranquimojiaquenarimequea irashivantijitete incaramirincavaeque incanquempa irompejianaquenamequeate? 54 Cotanquitsiquea arimegueti nonquempetacaquemparomequea imaica, ¿querocaquea oncoquempani onetsanatan-tanaquempaca Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramani otsavetacotsiquenagueti onquempetaquempa imaica?

55 Iroompaquea Jesoshi ipitsocashijigari capiocajianquitsica, icanqueriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca tsaampitsantsameniripae aisa inchaquiji pamentajianaquenanjite? Nocantacoguitanitari savincaguiteri qui notsipaguitimpini aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi oticaacorqui teemporo notsatacaantaguítini, teequea paajiguenaji. 56 Cotanquitsiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempañiji itioncacojiaquea tsavetantatsicani coramaniqui itsavetacotsijiaquenagueti.

Iroompaquea maasano itsatacaanejia, itsinampirejajianaqueri Jesoshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapioacajiacagueti maasano imajirotepaer joriojia (Mr. 14.53-65; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)*

57 Iriirajia aajiaquerica Jesoshi yaajianaqueriquea Caipashiniqui. Iriatimpa iriguenti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacetanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, icapioacajia. 58 Iriiraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoivaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarugeti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenajiapojiri coaretajia quempoguijajiguiroca teemporo, savisaviitaque oraniqui. Ariquea isavicaipoji iriatimpa iramenacotimentavaqueriniji Jesoshi querocaca incojitaquerini.

59 Iriiraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari maasano majirontajiaitsica icajemacaantajiaqueri itsipapae tsojeventajiaquemparineca Jesoshi cameetsanijite onchoocaquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajitaquemparica. 60 Icoraquecoraqueivevetapojaca yoshequiavetaca tsojeventajiaquemparineca, cotanquitsiquea irooquea icanque irooquea icanque, querocampate incojiaquerini, teenicate onchoocatenica. Iroompaquea icoraquecoraqueipoji mavite, 61 icanquequea:

—Naatimpajia noquemajiaqueri icanque: ‘Naatimpa nagavejaque nosoveaquero itemporo Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, ontrespojajeguete savincaguiteri nontsacantajemparo.’

62 Ariquea icatiitsitanaca saserorote anaantamajatanquitsica, icanqueriquea Jesoshi:

—¿Aatomp paquiri? ¿Taaquea opajita ocatica icantacojiaquemparica iricajia?

63 Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. Icantsitajari aisa:

—Aatotarite pamatagatsi, inquemavaquemparitari Aapani Irioshi anijatsica. Iintsijate pincamantenajate arimajaguete aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Aapani Irioshi.

64 Icantsitanacaqueate Jesoshi:

—Pitampaticataquero. Jero aisa noncamantajiaquempi: oncoramanitapojajeguete pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui\* Agavejamajata-sica. Aisa pamenajiaavajeri inquenapojaje mararoqui.

65 Ariqueate icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica, iperejitsitanacaroquea iitsaare sararara,† icanque:

—Iricatica manaquea iquejemanatanacariquea Aapani Irioshi. ¿Arimpate ancogui-menquempari itsipapae cantacoquerineca? Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariqueti Aapani Irioshi imaica. 66 Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?

Iriatimpajia icanquequea:

—Iquempetacaantaca, irimetojetashinete.

67 Iroompaquea iquishoquishoavaetaqueriquea ivoroqui, icapocapovaetaqueri, aisa yapatompatovaequeri, 68 icanajiaqueriquea:

—¡Iintsijate, Quirishitotatsica, pintsatavaqueja taaquea capojaquempi!

\* **26:64** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajataca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajironquempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † **26:65** Ari icojia joriojia, inquemaqueriguete itsipa inquejemanataquempariguete Aapani Irioshi irooca incantaguisetaque-riguete, imperejitsitemparo iitsaare intsantajitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quejemanatanaque-parineca Aapani Irioshi irooca cantaguishequerineca intsinaquitajitempari irimetojajiaqueri.

*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi**(Mr. 14.66-72; Irc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>69</sup> Iiraquea Peerero choocatrira ichoocaque ontaniqui pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ocoraquepojaque aparo yomperajitaca ocanque:

—Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Garireaqueitica.

<sup>70</sup> Yomanacotanacaquea, icanquero:

—Tee notsatsitavaquempiroji.

Iquemitsijigariquea maasano choocajianquitsica oraniqui. <sup>71</sup> Ariquea yogaitsivetanaja ontaniqui sotoromontsiqui amenitsitajariquea aisa otsipa manquigarentsi, ocantsijigariquea choocajianquitsica oraniqui:

—Iricatica irio itsipavijire Jesoshi Nasarequeitica.

<sup>72</sup> Yomanacotsitajaroquea, icanque:

—¡Teequea nontsateriji irintatica! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

<sup>73</sup> Incajaranquiguitetanajatigui iquempejiquempejiipojiri choocajianquitsica oraniqui, icanapajaqueriquea Peerero:

—Arimajaca piquejerononcari noquemitajivaquempirotari piquenquetsaquegueti.

<sup>74</sup> Iiraquea Peerero icantsitanaja aisa:

—¡Nocanqueshinete tee nontsatimateriji! Namataacagueti incatsimatimentenarotashia Aapani Irioshi.

Icanquitigui, inijanaquequea chaapa. <sup>75</sup> Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquita: “Tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.” Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

**27***Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui**(Mr. 15.1; Irc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)*

<sup>1</sup> Iroompaquea osavincaguitetanajigueti maasano saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia iqemavacaajiac a querocaca incojiaquerini Jesoshi irimetojacaantajiaquerigueti. <sup>2</sup> Iroompaquea yoishojianaqueri, yaajianaqueneriquea Pontsio Pirato yojocajipojaqueneri. Iriatimpa iriguenti itigarancane Sesa, quejemajirovetacarica.

*Imetojaquegueti Jorashi*

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Jorashi, aacaanquerica Jesoshi, itsaquegueti arimajaca irimetojacaanqueri, ishimampojancaca iquenquejitsitanacaro: “Aatomesanoja naacaantrime”, yoanaquequea ichoocajiaquegueti saserrotejia anaantajianquitsica aisa jivajiguirica joriojia, irojocajajenerimequea iriratica 30 peratamentaqui, <sup>4</sup> icantajaavepojari:

—Nocovaeguishemajataca, naacaantaqueritari teeca incovaeguishetimatempaji, imaicanishiatsi irimetojajiterinishiatsi.

Cotanquitsiquea iriatimpajia icantajaavaqueri:

—Jmm. Avirosate quempetanquitsica.

<sup>5</sup> Ipishoncamirijaquipanajantiri intati imentaquitsite oraniqui intsompoguiqui teemporoqui, isotoapanajanti. Yoanaque itsatotsita. <sup>6</sup> Iiraquea saserrotejia anaantajianquitsica icapioeamirijaquitajiri, icanquequea:

—Icantimentantajitrotari anconoavoncaquitavajerigueti yamajiaqueca itsipapae yojocajitinerica Aapani Irioshi, iriotaquetari ivegaratsitantacarica irimetojaquenijite.

<sup>7</sup> Iroompaquea iqemavacaajiac irivegaratantajiajempoquea quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaaroca Chomopae cameetsanijite onchoocajuenijite inquitatantajitapinitemparica quenaquenaitapojanquitsineca osamanipaequi.

<sup>8</sup> Irootaquequea opariantanacaca oratica quepatsi opajitancaca Irajantsiguete arejevaecaquea imaica. <sup>9</sup> Oquejetacagueti imaica, onetsanamajatanaca icanqueca coramani tsavetantatsica Jeremiashini, icanque: “Iiraquea ishiraerijia iqemavacaajiac irojocajiaqueneri aacaanquerineca 30 peratamentaqui, ariquea yaajiaqueri iriratica imentaquipa <sup>10</sup> ivegaratantajiacaroca quepatsi pajitatsica Iguepatsite Peacaaguetaaroca Chomopae, irotaquetari icanquenaca Nomajirote.”

*Pirato icoacoqueriquea Jesoshi**(Mr. 15.2-5; Irc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)*

<sup>11</sup> Iiraquea Jesoshi icatiimotapojacari quejemajirovetatsica, icoacotavaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>12</sup> Oraquea itsojeventajicariqueti saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia, teequea incanteji Jesoshi.

<sup>13</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Arimpate teequea pinquemavaqueroji icantacojiaquempica?

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee incantimateji, jero yamenantanacaca quejemajirovetatsica intati.

*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mr. 15.6-20; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38-19.16)

<sup>15</sup> Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea quejemajirovetatsica yoguipaqui-jajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquiijaje. <sup>16</sup> Ariquea ichooaque oraniqui aparo santanatacotanquitsica pajitatsica Varavashi, itsitacaguitejacovaetanaca oraniqui iquemacojitiri. <sup>17</sup> Iroompaquea yamenajiaquerigueti Pirato yomporoguijaventavaetapojacari, icanqueriquea:

—¿Quericaca pinintajiaqueca noguipaquiijajempiri? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi icantajitica Quirishito?

<sup>18</sup> Itsaquerotari iriatimpa iroguenti icatsimatacojiqueriquea yamenajiaquerigueti iriguenti yomporoguijaventajica, irootaquequea yamantajiacarica iriatimpaqui.

<sup>19</sup> Chooatirajia isaviquiquea Pirato ontaniqui icantomajantapiniquagueu, otigaranquitsitari imanquigare camanquiterinea:

—Aatoja querocaca picotirini iriratica teeca impeacaimatempaji. Natsipevaeca nogu-imaacotacarigueti incajaranqui.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica aisa jivajiguirica joriojia itsatacajiaqueriquea maasano, incanqueri:

—Irioquea poguipaquiijaje Varavashi, iriraquea Jesoshi pimetojacaanteritsijate.

<sup>21</sup> Icanquequea quejemajirovetatsica:

—¿Quericate pinintamajajiaqueca noguipaquiijajeca? ¿Irioca Varavashi, irioca Jesoshi?

Icajemitsijianacaquea:

—¡Varavashi!

<sup>22</sup> Icanqueriquea Pirato:

—Iroosacanica, ¿querocampate noncoquerini iriratica Jesoshi icantajitica Quirishito?

Icajemitsijianacaquea aisa maasano:

—¡Pompajacoteril!

<sup>23</sup> Icanqueriquea Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>24</sup> Iroompaquea yamenavaqueroqueti Pirato icantacoguitani icajemaguitini, querocampate incojiavajerini, ariquea icajemacaanque oja iquivavacotimojiacari maasano, icanquequea:

—Irimetojajiaquerigueti imaica, teequea naatimpa quejetatsineca. Aviguentijia quejejianquitsi.

<sup>25</sup> Maasanopae icajemajianaquequea:

—Aritaque nonquejetempata, naatimpajia quejejianquitsineca aisa nirijanijiate, naatimpajiaquea metojacaantajiaquerineca.

<sup>26</sup> Ariquea iquemajiaquerigueti Pirato yoguipaquiijajajiniri Varavashi. Ariquea icanta-caantsitariquea Jesoshi impasajitaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>27</sup> Iriiraquea iigoaretajiate quejemajirovetatsica yaajianaqueri Jesoshi intsompoguiqui imapipancotequi, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueriquea maasano irapicoaretajiate, yomporoguijaventajiacariquea. <sup>28</sup> Iroompaquea isapoquitsijigari iitsaare, iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi quityoncamorenari. <sup>29</sup> Yaajiaquequea tseitseiario, ipeacajaiacanari iramatsaero, yamatsaetsitari. Aisa yajiricacajiaqueri savoroquiji itincamijempequiqui,\* iroompaquea igueroventajianacari ishiroshirontimentajianacariquea, Icanqueri:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>30</sup> Iquishoquishoavaequeri, yaapitsatsijajari savoroquiji itavatavaantsitanti iguitoqui.

<sup>31</sup> Iroompaquea iteroncajajianaqueroqueti ishiroshirontimentavaecariqueti, isapocarejajiri quityoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

\* 27:29 Yajiricacajiaquerigueti savoroquiji itincamijempequiqui, manaquea iquejetacaavetari majirontatsica yajiriqirogueti imajirontamento. Icanquero quimajareri cetre.



*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi**(Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43; Jn. 19.17-27)*

<sup>32</sup> Oraquea yoayoaitanaquegueti irompajacojiaqueri, itonquivojajivacari aparo Shirenequítica pajitatsica Shimo. Iriaraquea coaretajia icantajiavaqueri irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>33</sup> Ariquea yarejerejeitacaquea Gorogotaniqui, (ocaquequea, “Ochoocatigueti Shocoitontsi”). <sup>34</sup> Yojocajiavetacanari vinoja iconoajatantajicaro ishincanajato, yatsirecajavequitario intati, teequea irimiremparaji. <sup>35</sup> Iroompaquea iteroncaciaquerogueitica yompajacojiaquerigueti, iriaraquea coaretajia ipegavijijica intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.† <sup>36</sup> Ariquea isavisaviique oraniqui yamenajiaqueriquea. <sup>37</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojacagueti ipatacajitaqueroquea ogota itioncajiquestero ocanque: “Iriguenti Jesoshi, Imajirote jorio.”

<sup>38</sup> Aisa itsipatacaantajicariquea mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueri, aparo yogatiacojiaqueri itincamijempequiqui, iriaraquea itsipa iroguenti yogatiacojiaqueri ishinampijempequiqui. <sup>39</sup> Iriaraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinacari icantajianaque chaguito chaguito, <sup>40</sup> icantajiaqueriquea:

—Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueeroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nomeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguitari.’ Imaicaquea iintsija pompetañaquem-pajate. Arimajagueti aviguenti Irijanite Aapani Irioshi, pintsojajacotanajempaja paguijita-pojaje.

<sup>41</sup> Ariquea iquempejiaca saserorotejia anaantajianquitsica itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia, ishishirontimentavaetacari icantavacaajica:

<sup>42</sup>—Arimpate yompeguetacari itsipapae, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquempa iriatimpa. Iriovetaca Amajirojiate ishiraerijia, iintsija intsojajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, antsatantaquempajicari ariquea antsaraventajianaquem-pajate. <sup>43</sup> Yaventaguitarinitarite Aapani Irioshi, iintsijate irompetemparija imaica arimajagueti ipintsacari, icanquetarite: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi.’

<sup>44</sup> Iquejequejeitanaca aisa itsipatacaantajicari yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishevaetaqueri.

*Imetojanaquegueti Jesoshi**(Mr. 15.33-41; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)*

<sup>45</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>46</sup> Ariqueate icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi, icanque: “Elí, Elí, ¿lama sabactani?” (Oncaquequea: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ococani pojocantanaquenaca?”)‡

<sup>47</sup> Iconoajica choocajanquitsica oraniqui irooquea iquemajiavaquerigueti icantajianaque:

—Icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>48</sup> Ishiisitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajatiroca oja, iticajatsitaro vinoja cachonerontoquijajaro, yoguitinajacotsivetanari savoroquijiqui irantsimijicajatavaquerome. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea itsipajia icanqueriquea:

—Iintsijate amenajiavaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini iroguisoancajeri.

<sup>50</sup> Ariquea icajemanaji aisa Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea yoguipaquijapanajantiro ishire metoc.

<sup>51</sup> Irooquea imetojanaquitigui, ariqueate ocotanaca operejanaque omorena ticaamorenanatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsoompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaicaquea niganquiansano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. Omoguequitanaquea quepatsi moguec moguec moguec, otsecaguetanaquequea mapitsentseina. <sup>52</sup> Ariquea ocoguetanaquea omoroguetanaquea iquitajigueterigueti metojaripae, itancoretancoreitanaque icaramirincavaeque igomajamajarejia Aapani Irioshi metojajiavetanquitsica. <sup>53</sup> Ariquea isotosotoitantanajaro omoropae, iroompaquea ipochatanajigueti Jesoshi, yoayoaitanaque iriatimpajia Jerosarequi, oratica guintenininti yashincaca Aapani Irioshi, yamenajiajavajiri icaramirincavaeque choocajanquitsica oraniqui.

† **27:35** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, acarataque 4. Chooa aparopae papi iguenquetsatsarequi guiriegopae, yogavijiquero ocaniqui, ocanque: onetsanati-mentanaquempaniji icanquea tsavetantatsica icanquegueti: Yaagarantajiaquero noitsaare, ipegavijijica intsajiaque-nijite quericaca ashinquemparoneca (Sar. 22.18). ‡ **27:46** Elí. Iroguenti iguenquetsatsare vereero. Iquemaquero oquejevetacaro ivajiro Iriashi iguenquetsatsarequi, icanqueritari Elías. Icanquegueti ¿lama sabactani?, iroguenti iguenquetsatsare arameo.

<sup>54</sup> Iriraquea imajirojiate coaretajia aisa itsipatsipaitashijiacaca yamenajivajirigueti Jesoshi, yamenajivajirigueti omoguecaguetanaquegueti, aisa otsipapae cantashitatuaguetaquitsica, itsarotsaroitsitanacaquea, icantajiaque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>55</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui omporogujica manquigarentsijia oguijaguijaiquerica Jesoshi iquenapojigueti Garireaquí amitacojiaqueriniji. Iroatimpajia manaquea ochoocajiaque tiijaicoñajisano ontaniqui amenamenaiqueri. <sup>56</sup> Ariquea ochoocajiaque aisa oraniqui Maria Magararaquitica, oraquea otsipa Maria iriniro Santiago aisa Jose, oraquea aisa iriniro irijanijiate Severeo.

*Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui*

(Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>57</sup> Iroompaquea ijaguitemajatanajigueti, icoraquepoji aparo ajaarantatsica pajitatsica Jose quenampojaroca Arimatea. Ari iquejeca iriatimpa ipeanaca itsatacaane Jesoshi. <sup>58</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. Iriraquea Pirato icantacaantsitari irojocajitajeneri. <sup>59</sup> Ariquea yaanajiro Jose itsino Jesoshi, yampiguiricacotantanacari iniomorena shipetari teeca oncantaiteteji ipeacajitacata irino. <sup>60</sup> Iroompaquea yaanajiri yojoquijitajiri imperitamoroqui iroaqueramorotica iqueecacaanontacaca mapichonquiinaqui irojoquijitantajitajemparica iriatimpa irimetojaquegueti. Ariquea itigaritashitantacari inirotsentseina mapi, iticaacotantapanajantari, yoanaji. <sup>61</sup> Ariquea ochoocajiaque oraniqui Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria osavisaviique oraniqui itampaticatacotaquegueti yojoquijitajirigueti.

*Coaretajia quempoguijajivetacaroca yojoquijitantajivecarica Jesoshi*

<sup>62</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti imagorejantajitaca, § iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica aisa pariseojia yoayoaitanaquequea iramenajajateri Pirato. <sup>63</sup> Icantajiapojiri:

—Nomajirote, noquenquejajajiroquea icanqueca irintatica amatavijantatsica anijatirajagueti, icanquequea: ‘Aapojajempagueti 3 savincaguiteri nompochatanajequea.’

<sup>64</sup> Irootaquequea noncantantaquempica, iintsija pintigaranquequea coaretajia inquem-poguijamajiaqueri yojoquijitantajicarica avisanaquegueti 3 savincaguiteri, aatonijite icoraquetashijiguiriti itsatacaanejia iraaajajateri, iroomba incantajigueri maasano jac pochatanaji. Ariguetequea inquempejiaquempagueti imaica ocatica tsojetsi caaviji anaavaequero otsipa yamatavijantaquegueti.

<sup>65</sup> Iriraquea Pirato icanqueri:

—Iroosacanea iintsijate, jeri irirajia coaretajia, poapoaitanaquequea pinquempoguijamajiaquerija aviatimpajia querocaca pincojiaqueroni yojoquijitantajicarica.

<sup>66</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque yojoquijitajuquerigueti Jesoshi, iseyotsitaro mapi yashatirijacotantajicarica, ariquea icantajiaqueri coaretajia inquempoguijamajiaqueroja aatonijite quericaca coraquetashitimiriti.

## 28

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea anaanacagueti imagorejantajitaca,\* osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, oraquea Maria Magararaquitica aisa otsipa Maria oahoitanaquequea amena-jiajatero yojoquijitantajitacarica. <sup>2</sup> Oraquea tequeratagueti arejerejeitempaji, omoguecanaquequea quepatsi moguec moguec, icoraquepoji irashivantite Amajirote iquenapojiaquea inquitequi. Itigaritapojiro mapi iticaacotantajivetacarica Jesoshi, isav-icapojiro. <sup>3</sup> Itsirencavaequequea icanca quempevaecaquea careti. Oratica iitsaare quitamaromajatatiguinimaja quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca. <sup>4</sup> Irirajia coaretajia irooquea yamenajivajirigueti ariquea icohicoitanaca itsaroamajajianaque yompncajianaca pion, pion, itejatejaitanaquequea ijatacojiaquiti. <sup>5</sup> Iroompaquea arejerejeivetapojaca manquigarentsi, icantajiguero irashivantite Aapani Irioshi:

—Aatotarite pitsaroajiguetsi. Notsaquequea iriguenti pamenaguetaje Jesoshi yompajacojivecaca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequa inchoocatajeji acaniqui, pochatanaji, aritarite icanque iriatimpa tequeratagueti irimetojeji. Intsjate caacatejate pameneroja yojoquijivecarigueti. <sup>7</sup> Pishintsijianajaja pincamantapojerija itsatacaanejia pincantajigüe:

§ 27:62 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. \* 28:1 imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro, irootaque oteroncampaajaja semana. Otsipa semana oparianaja tomincoqui.

‘Jac pochatanajishiatsi. Imaica iroanaquequea Garireaquei, iriquetiquea oananquitsine. Pamenajapojajeri ontaniqui.’ Irootaque nocamantaquempica.

<sup>8</sup> Irooquea oquemajiavaquerigueti otsaroajianaquequea, cotanquitsiquea oshinejianaca aisa. Ocampanajantatigui tapoc oshintsijianaji oncamantapojaqueri itsatacaanejia. <sup>9</sup> Iroompaquea itonquivojajiavacaro Jesoshi quenavoquirontsiqumi cantajiavaquero:

—¿Choocampi?

Oquempejiquempejiitanacari ajiricaguititsitari otsaromentanacari.

<sup>10</sup> Icantajiaqueroquea Jesoshi:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Poapoitanaquequea pincamanqueri iguentijeguipae† iroaroitanaque Garireaquei. Ontaniquiquea ari iramenajiapojajena.

*Itsavetantavecaca coaretajia*

<sup>11</sup> Irooquea oahoaitanaquegueti manquigarentsijia, iconoagarantajia coaretajia quempoguijajiavetacarica Jesoshi manaquea yoayoaitanaquequea Jerosarequi, icamantajiapojiri saserorotejia anaantajanquitsica maasanopae. <sup>12</sup> Iriatimpajia icapiocajia itsipatsipaitacari jivajiguirica joriojia, iquemavacaajia, yojocajiaqueneri coaretajia caraquisequi imentaqui, <sup>13</sup> icantajiavaqueri:

—Aviatimpajia iroguenti pincanque: ‘Oraquea opitsecanaquegueti naatimpajia nomaajianaque, iroompaquea icoraquetashijiaqueri itsatacaanejia yaajipapanajantiri.’

<sup>14</sup> Arigueti inquemegueti quejemajirovetatsica noshinetacaajiaquempari aatonijite querocaca icotimajiguimpitsi.

<sup>15</sup> Iriiraquea coaretajia yaajianaqueriquea imentaqui, yoayoaitanaque inetsanajiaquero icanquerica. Ariquea iquemacojiaquero maasano joriojia itsavetantavecaca, otsitacagui-tejacovaetanacari, ocantacoguitani arejevaetaca imaica.

*Jesoshi icanqueri itsatacaanejia intsavetacojiaqueri*

(Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>16</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Garireaquei itsatacaanejia carajianquitsica 11, yoayoaitanaque otsempiqui icanquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea yamenajiapojirigueti, itsaromentanajianacari, cotanquitsiquea iconoagarantacaquea iquenquejashirentajianaque: “Iriocaja.”

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquempejiquempejiipojiri, icanqueriquea:

—Icanquenaquea Aapani Irioshi paesatoniqui: ‘Imaicaquea aviatimpa aviguenti agavejaguetaqueroneca maasanopae inquitepaequitica aisa quepatsipaequitica.’

<sup>19</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica poapoitanaque pintsavetantimojianaquerija maasano caquinteguetatsica, pintsaromentacaajianaquemparijate cameetsanijite impejaianaquempanijite notsatacaanejia. Ariqueate pivifacajiaqueri ivajiroqui Aapani aisa Irijanite aisa Ishire. <sup>20</sup> Pintsatacaajiaqueri inquemisantamajiaquero maasanopae noccanquempica irinetsanamajiaqueronijite. Noncoquempaniquea nontsipamajataquempi oavaetanaque savincaguiteri qui arejevaequemparoquea onteroncanajempaguete quepatsi.

† 28:10 Icanquegueti Jesoshi iguentijeguipae iriguenti icantacoque itsatacaanejia. Pamenero otsapa 7, jero aisa Mt. 12.48-50.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA MARICOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocativa iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Maricoshi itioncacotaquerigueti Jesoquirishito. Maricoshi iriguenti jorio, irio ijitane Verenave (Cor. 4.10). Iriniro opajita Maria. Iconoagarantajiaca tsaroventajiacarica Jesoshi icapicapinijiaca otsovironaquequi (Ya. 12.12). Maricoshi aisa ipajita Joanca. Itsipajiacari Paavoro aisa Verenave iquenaguevanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 12.25; 15.37-39). Iquenquejajitaque itioncaquero ocativa ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Maricoshi tee intsipatempariji Jesoshi. Iquenquejajitaque arica Shimo Peerero itigarancane Jesoshi itsatacaqueri yantaguetaqueca Jesoshi. Tee intsajiteroji ajagantsini itioncaqueroqueti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji Mateo, Irocashi aisa Joanca, arica ajagantsini 57 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 63.

Maricoshi iroguenti itioncaque antsatantamajaquemparica irira Jesoshi iriguenti quejearica aajanirentsi amitacotantatsica yantaguetaquero inintagueticarica Iriri tigarancaquerica. Iriovetaca jorio cotanquitsi itioncajiaqueneri teeca irio joriojia intsatantajiaquempaca irira Jesoshi irio agavejamajatatsica yanaajiaqueri maasano agavejavetatatsica, yantaguetaquetari oacaantantatsica intati, yoguisotoaguequeri ampatsinipae, aisa ipeacotsijajari caquinte igovaeguisherjia. Iparianacarogueti Maricoshi itioncacotaqueri Jesoshi iquenquevaritapojigueti Jesoshi, yoviñacajataquerigueti Joanca Viñacajatantatsica.

### *Joanca Viñacajatantatsica itsavetantavaequequea oquitamampororoitapojaquegueti (Mt. 3.1-12; Irc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)*

<sup>1</sup> Jero oparianaca Quenquetsarentsi Oganejencamajatatsica tsavetacotaquerica Jesoquirishito Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Iriaquea tsavetantatsica Isaiashini itioncacotaqueroquea paesatoniqui icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti Irijanite, icanqueriquea: “Ari nontigarancaquequi iriquetica oananguitsineca, intsavetacotempi.

Irio camantajiaquerineca igonorojia querocagueti pinquenanaqueni irinetsanatashitantajiavaquempica.”<sup>✧</sup>

<sup>3</sup> “Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojaquegueti iririjencani, icanquequea:

‘Pinetsanatashijiavaquempari Amajirote inquenantaquempaca, pintanarejagueteneri iguenaavoquiropae ontampaticapooquitantanaquempaca.’”<sup>✧</sup>

<sup>4</sup> Iroompaquea iriraquea Joanca Viñacajatantatsica yoanaquequea ontaniqui oquitamampororoitapojaquegueti iviñacajatantavaequequea, aisa itsavetantavaequequea icanque: “Pincantashitatujianajempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiavecaca, pivñacajajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpioquea Aapani Irioshi maasanopae pigovaeguisherjia, manaqueate irishetajempioquea.”

<sup>5</sup> Icarimirincatashivaetanaqueriquea Joreajiaquitica aisa Jerosarejiaquitica. Irooquea iqemajipojirigueti ariquee ichicoitanaca itsaveacojianaqueeroquea maasanopae igovaeguisherjia, ariquee iviñacajajiaqueriquea Jororanequi.

<sup>6</sup> Iroguenti iquitsaatata Joanca quitsaarentsi ipeacaajitacaca imae cameyo, aisa ichompimashitacocariquea imeshinatsa. Iriguentiquea ishecataca quejevetarica shapipiiquiti aisa earotoja.

<sup>7</sup> Ariquee itsavetantajianaqueri icanqueriquea:

—Irooshipojiquea incoraquepojaque impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaque-naquea yagavejamajati. Aatotarite noquempetimataritsi iriatimpa nompeaquempame amiquerineca nosavincanaqueme noishorejacoquerime igaviguitire, caavijitari yanaamajaquena. <sup>8</sup> Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja, cotanquitsiquea iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiro Ishire Aapani Irioshi.

### *Iviñacajajiqueriquea Jesoshi (Mt. 3.13-17; Irc. 3.21-22)*

<sup>9</sup> Ariquea isotoantanaeroquea Jesoshi Nasare choocatatsica Garireaquei, icampojaquea ichooaquegueti Joanca, ariquea iviñacajatavaqueri Jororanequi. <sup>10</sup> Ariquea yarejeveta-pojaro Jesoshi otsapipajojacagueti, yameniroquea otanarejanacaquea inquite yampigu-iricashipojacariquea Ishire Aapani Irioshi iquejetapojacari emoreni. <sup>11</sup> Iroompaquea Iquenquetsajenacajitanaque jenoqui inquitequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

*Intavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*  
(Mt. 4.1-11; Irc. 4.1-13)

<sup>12</sup> Iroomba iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaanaqueriquea Jesoshi osamani oquitamampororoitapojaquegueti. <sup>13</sup> Ariquea ichooacquitiquea oraniqui 40 savincaguiteri iconoicari shecatantaguetatsica. Iriraquea Satanashi icoraquetashiqueriquea yasereseretaqueriquea yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite iragavejeriji. Iroompaquea irioquea coraquec-oraqueitashipojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi yamijipojajiri.

*Itsavetantavaetaquequea Jesoshi Garireaquei*  
(Mt. 4.12-17; Irc. 4.14-15)

<sup>14</sup> Ariquea isantanatacojitaquerigueti Joanca, yoanaque Jesoshi Garireaquei itsavetantavaetaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica tsatacaacajica quero iconoicari Aapani Irioshi imajirontagueti. <sup>15</sup> Icanque:

—Imaicaquea aapojaca irinetsanatantaquemparoca Aapani Irioshi icantaquea coramani, irooshipoji irimajirontapojempa. Povashiantajianajeroja covaequisherentsi pincantashitajianajempa, aisa pinquemisantajigueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatatsica.

*Jesoshi icajemajiaqueri 4 tarajatapiniatsica impeacajiaquempari itsatacaanejia*  
(Mt. 4.18-22; Irc. 5.1-11)

<sup>16</sup> Ariquea icantanacaquea Jesoshi oraniqui ishitaravijatanacaro otsapijaqui iniromotija Garirea jmm. Inejajipojiriquea Shimo aisa iriguentijeguite pajitatsica Antirishi tarajianatsiquea, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. <sup>17</sup> Icantajipojaquei Jesoshi:

—Jame poguijaguijaitanaquenajate, imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquinteji, nagavejacaajiaquempiquea pinquejetacaajiajempari shima panquitacojigui-irigueti.

<sup>18</sup> Ariquea iriatimpajia yojocapanajantiroquea imantsatsitepae yoguijaguijaitanaque-riquea.

<sup>19</sup> Yoayoavetanacaquea tiijaçoñaji ontaniqui irioqueate yamenapoji Santiago\* aisa iriguentijeguite pajitatsica Joanca savisaviitae queenajarontsiqui inetsanajiaquero-queate imantsatsitepae. Itsipatsipaitacari iriri pajitatsica Severeo. <sup>20</sup> Ariquea iriraquea Jesoshi icampojiriquea Santiago aisa Joanca:

—Jaame poguijaguijaitanaquenaja.

Iriatimpajia yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi, yojocanaqueriquea iriri queenajarontsiqui, itsipajiajari amijiaquerica.

*Caquinte ishaquiacaca ampatsini*  
(Irc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Ariquea yoayoaitanaque Caperenaoqui. Oraquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi shinagogaqui icapiocontajiacaca joriojia ipari-anacaroquea itsatacantanaquequea. <sup>22</sup> Iquemajiavaquerigueti quea maasanopae yamenamenaitanaquequea intati, yamenajiaqueritari itsatacaajiaquerigueti choocaquea iragavejane, teequea inquempajiguempariji tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini. <sup>23</sup> Ariquea ichooaque oraniqui ishinaogatequi aparó shirampari ishaquia-caca ampatsini, ariquea iriatimpa icajemaque icanque:

<sup>24</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Querocaquea pincojiaquenani? ¿Irooquea picoraquetashique pinteroncajiaquea? Notsaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>25</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! ¡Pisotoanajeril!

\* 1:19 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>26</sup> Irooqnea iquemaquerigueti ampatsini ariqnea icotanaqueri ishaquiacaca icantavaetanaqueqnea tinquinini, tinquinini tinquinini. Iroopaqnea icajemapanajanti ampatsini ijeeee! isotoanajiri. <sup>27</sup> Maasanojia yamenamenaitanaqueqnea intati icoacotavacaajianaca: —¿Taashia opaji ocatica? Ocantashitatiacatarite itsatacaantapojica, choocaqnea iragavejane. Icantaquerigueti ampatsinipae, ari iquemisantajiaqueri.

<sup>28</sup> Iroopaqnea maasanojia guinteniguinteniitanquitsica Garireaqi iquemacojiaqueri Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajiroqnea ivaguirotemajaca Shimo Peerero*  
(Mt. 8.14-15; Irc. 4.38-39)

<sup>29</sup> Ariqnea isotosotoitanajigueti shinagogaqui, yoanaque Jesoshi itsovironaqueitequi Shimo aisa Antirishi, itsipatsipaitanacari Santiago aisa Joanca. <sup>30</sup> Oraqnea ivaguirotemajaca Shimo ocatsirincavaetaqueqnea ojoquijica itsomopoguiqui. Irooqueate yarejetapojacagueti Jesoshi icamantajitavaqueriquea. <sup>31</sup> Iriatimpa iquempajopajaro yacatsavacopojiroqnea yogatiitaro. Ariqnea ocopanajantaqnea opeanaja taampina. Ariqnea ojocacojiajiniriquea irishecaciaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajiri icarajiavaeque joquijianquitsica*  
(Mt. 8.16-17; Irc. 4.40-41)

<sup>32</sup> Ariqnea itsoguenancanajigueti catsirincaiteri yamajiapojiniriquea Jesoshi maasano joquijianquitsica iriguentica aisa ishaquiacacaca ampatsini. <sup>33</sup> Maasano guintenijianquitsica oraniqui icaramirincavaequeqnea sotomorontsiqui. <sup>34</sup> Iriraqnea Jesoshi yogueshiguetajiriquea cantashitajencatashiguecarica joquijirentsipae, aisa yoguisotojajainiri ishaquiacacaca ampatsinipae. Iriraqnea ampatsinijia itsajiavaqueriquea, jero Jesoshi icantantajiavacarica:

—Aatoja pitsavetacotantajiapojanatsijate.

*Itsavetantavaetaqueqnea Jesoshi shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia*  
(Irc. 4.42-44)

<sup>35</sup> Osavincaguitetanajigueti ogantagatiraja opitsepitseiti, icatianacaqnea Jesoshi, yoanaque ontaniqui osamani, yamanaqueriqueate Iriri. <sup>36</sup> Incajaranquitanaquitiguiqnea yoanaque Shimo incoaguetajeriquea itsipatsipaitanacari itsipavijitaca. <sup>37</sup> Ariqnea yamenajiapojari icantajiapojiri:

—Maasanojia icoaguetajimpi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Jaame ontaniqui irooshiguetapojigueti iguintenipaequi nontsatacajiaaqueri, irootaqueqnea nocoraquetashiquea.

<sup>39</sup> Yoanaqueqnea Jesoshi itsitacanaqueroqnea maasanopae Garireaqi itsavetanguetanqueroqnea shinagogapaequi icapiocantajiacaca joriojia, aisa yoguisotojajainiri ishaquiacacaca ampatsinipae.

*Jesoshi yovejairi avejancari*  
(Mt. 8.1-4; Irc. 5.12-16)

<sup>40</sup> Ariqnea icoraquepojiqnea aparo avejancari. Iguerovempojari icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>41</sup> Ipintsatacotanacariqnea Jesoshi, icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaja!

<sup>42</sup> Irooqueate icanquitiuguiri jac peanaja yavejancavejancaavecagueti, caramajatanaji.

<sup>43</sup> Ariqnea itigarancajiriquea Jesoshi, cotanquitsiquea icantavajiri:

<sup>44</sup> —Aatoja picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariqnea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa yoanaqueqnea icamantajiaqueriquea maasano yogueshitajirigueti Jesoshi. Irootari caarica yoantanta Jesoshi ontaniqui iguintenijiacagueti caquinteja. Manaqnea iquenaguetanaque osamanipaequi tecca iriguintenijiguempaji, cotanquitsiquea yoayoitashivaetanaqueri osamanipaequitica iramenajiaqueri.

## 2

*Jesoshi yogatijirigueti teeca ironquempaji*  
(Mt. 9.1-8; Irc. 5.17-26)

<sup>1</sup> Iroopaqnea ocaraguetejavaetanaquegueti yoanajiquea Jesoshi Caperenaoui. Maasanojia iquemacojiaqueriquea ariqnea ichooaque oraniqui tsovironaqueiqui

imaantapinitacaca. <sup>2</sup>Irooqnea iqumacojiaquerigueti yoayoaitanaque yomporoguijaven-tanacariqueate oraniqui intsompoguiqui aisa sotsiqui. Querocampate incojiaquempani inquijaquijaiquegueti itsipapae, jocajajivaecaquea icaramirincavaequequea igonorolja. Iriatimpa itsavetantajiaqueneri Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>3</sup>Ariqnea icoraquecoraqueiquequea <sup>4</sup>shiramparijia yamacojiapojaqueri teeca ironquempaji. <sup>4</sup>Yarejejavetapojaca iriguenti poncaquini canca, querocampate incotacajaianaquemparini inquijacaantajianaquemparicate intsompoguiqui ichooacagueueti Jesoshi. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacagueueti, imorotsitaroqnea itampaticatacotaquegueti Jesoshi ivaritsantsajacojiaqueriquea. <sup>5</sup>Irraquea Jesoshi yamenajiaquerigueti yaventajiapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji:

—Irijani, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca.

<sup>6</sup>Ariqnea ichooacajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia iquenquejajianaque intati: <sup>7</sup>“¿Querocampate icocani icanquegueti imaica? Manatari iquejemanatanacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate choocampate itsipa agavejan-quitsineca irishetsitantaqueroqnea covaequisherentsi? Aparotarite agavejatsi Aapani Irioshi.”

<sup>8</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenquejajiaqueca, icantsijigari:

—¿Querocampate picojianacani piquenquejajianaquequea piquejejaqueroqnea imaica?

<sup>9</sup>¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaquerigueti teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquifigueri: ‘Pincatlanaje, paanajeroqnea pinorijancaca, panijitanaje?’ <sup>10</sup>Imaica namenaacajiaquempiroqnea yagavejaca ocaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte\* irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Iroompaquea ipitsocashitanacari teeca ironquempaji icanqueri:

<sup>11</sup>—Iintsija noncanquempiquea pincatlanaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitso-vironaquitequi.

<sup>12</sup>Ariqneate icotanaca icatiapanajanta, yaanajiroqnea inorijancaca isotoanaji yoanaji. Yamenajiajaviriquea maasano, yamenamenaitanaquequea intati ishineventajiacariquea Aapani Irioshi, icantajigui:

—Teequea namenimajigueroji onquempequemparoquea ocatita.

*Jesoshi icanqueri Irevi iroguijatanaquerija*

(Mt. 9.9-13; Irc. 5.27-32)

<sup>13</sup>Ariqnea yoanaji aisa Jesoshi otsapijapojagueti iniromotija. Irooqnea yomporogui-javentajanacariquea icaramirincavaetanaquequea caquinteja, itsatacaajiaqueriquea.

<sup>14</sup>Iroompaquea yoanaji yamenapojiri irijanite Arejejo pajitatsica Irevi† savicaquequea ontaniqui ipashicatsarajitirogueti, yoguijajiavaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajia-vaqueri imentaquitsite maasanopae aajiananquitsica irajaaropae irooca taaca opajitapae, iriguentitarite capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Iroompaquea iriraquea Jesoshi icampojiri:

—Jameja, poguijatanaquena.

Iriatimpa icatiitsitapanajanta yoanaque yoguijatanaqueri.

<sup>15</sup>Ariqnea Jesoshi yoanaque itsovironaquitequi ishecatacagueate, itsipatsi-paitacariquea itsatacaaneja, jerijia itsipapae oshequini capiocapinijigunirica ma-jirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishetatsica. Icamirincavaequetari icanca oguijaguijaitanaquerica. <sup>16</sup>Irraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini yamenajiaquerigueti Jesoshi ishecacajiaqueueti itsipajiacari covaequishejiatsica aisa capiocapinijigunirica majirontatsica imentaquipae, icanqueriquea itsatacaaneja:

—¿Quero icocani irira tsatacaajiguimpica ishecatacojiacari capiocapinijigunirica ma-jirontatsica imentaquipae, jeri aisa itsipapae covaequishejiatsica?

<sup>17</sup>Oraquea iquemaquegueti Jesoshi icantajigui:

—Irraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguenti coguitejacojigari ashinoncajajiatatsica. Ariqneate noquejetaca naatimpa tee-quea irioqnea noncoraquetashiteji teeca incovaequishejiguempaji noncajemajiaqueri, iriguenti nocoraquetashijiaque covaequishejiatsica.

\* **2:10** Icanquegueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaguetari ivoapojaque. † **2:14** Iiratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Irc. 5.27).

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca isheca*  
(Mt. 9.14-17; Irc. 5.33-39)

<sup>18</sup> Ariquea iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijajiaque-roquea isheca teetaquea irishecatsitajempaquee. Iroompaquee iconoagarantaca yoayoaitanaque icantajiapojaqueri Jesoshi:

—Iriraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijajinijiaquero-quea isheca, cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica teequea inquejejiguempariji iriatimpajia. ¿Querocaquee icojiacani?

<sup>19</sup> Iroompaquee iquejetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenquejeroja inchoocategueti iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajia-queriquea itsipavijijiaca irishecatacaajiaquempariquee, ¿arimpate aatompate ishecaji-atsi? Irishecajiaquempaquee, itsipatsipaitacaritarite cajemajiaquerica shinejiacaquee.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea oraquee aapojajempaguete incatsimatantajitaquemparica irajaitana-queri osamani, oriquea iroguenti irisanticotantajitemparoca isheca, irishimampojanca-jojianaquempari.

<sup>21</sup> “Aatoquee ocameetsati oncotatemparoguete quitsaarentsiqui iroquetishitequitica incotantantajivetaquemparo iroaqueramorenatica quitsaarentsi. Irajauitsi-  
jivetemparoea ariqueeate oncotanaquempanti ontsiñotsiñomorenatanaquea  
arimpaquea omperejanaqueoquea. <sup>22</sup> Aisa ari onquempetaquemparoea  
iroguijaatantajitaquemparoguete vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaat-  
tanjivetaquemparoguete imeshinanaquiqui iriquetinica oroameshinatananquitsica.  
Oncachojamajavetanaquempaguete oshimoajavetanaquempa, ariquee oncotanaquempa  
aravoavetaquitempa imeshina, intyaquisanaque oshacojaatanaquempaquee vinoja, aisa  
impomatsataquempaquee imeshina imperejanaque. Jero caaviji ocameetsavaeque  
impijaatantajitaquemparoea iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite  
opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsatsi imeshina.”<sup>†</sup>

*Itsatacaanejia Jesoshi ishireguipanajanti tirigoitsoqui savincaguiteriqui imagorejanta-  
jitaca*

(Mt. 12.1-8; Irc. 6.1-5)

<sup>23</sup> Iroompaquee aapojajaguete savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaque Jesoshi ican-  
tanaca tirigomashiqui itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Iriatimpajia ishireguipanajanti  
tirigoitsoqui. <sup>24</sup> Icanqueriquea pariseojia:

—Pamenajigerija. ¿Quero ocotacani yaajianaquequee tirigoitsoqui imaica savincagui-  
teri imagorejantajitaca? Icantimentantajitirotarite irantantajitemparo.

<sup>25</sup> Yacanaqueriquea:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacojigueroji aviatiimpajia itioncacojitaqueriguete  
Taavini coramani ocanqueguete itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequea on-  
choocatomajaniquejeji taampaquea irishecajiaquempaca? <sup>26</sup> Iquijitsitanaca itsoviron-  
aquitequi Aapani Irioshi<sup>§</sup> ichoocatugeti saserorote anaantamajatanquitsica Aviatate  
ishecatacaroquee pan icantimentantajitica irishecajitemparoguete, manaquee yojoquiji-  
taquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueronijite Aapani Irioshi.  
Iriguentiquea shecaciaquemparoneca saseroroteja, iriotaquequee cantanquitsica Aapani  
Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatsitaroquee, aisa yojocajiaqueneriquea  
itsipatsipaitacaca.

<sup>27</sup> Aisa icanque Jesoshi:

—Oraquee savincaguiteri imagorejantajitaca manaquee ipeacaimentajicanari  
caquinte, iriraquea caquinte teequea impeacaimentajitenemparo iroatimpa. <sup>28</sup> Iriraquea  
Irijanite Caquinte iriguentiquea cantanquitsica queroca icantimentantajitica  
irantantajitemparoguete savincaguiteri imagorejantajitaca, aisa querocaquee teeca  
incantimentantajiteroji.

### 3

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica*  
(Mt. 12.9-14; Irc. 6.6-11)

<sup>†</sup> 2:22 Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroca aisa vinoja iroaque-  
rajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacoanaquea Moishishini.

<sup>§</sup> 2:26 Acaniqui ocanqueguete itsovironaquite Aapani Irioshi iroguenti ocanacoque quitsaarentsivanco itsariventan-  
tajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica temporo  
intsariventantajiaquemparica. Iroatimpa aisa icantajitiro itsovironaquite Aapani Irioshi.



<sup>1</sup> Ariquea yoanaji aisa Jesoshi shinagogaqui icapiocantajiacaca joriorjia, iquijapoqi intompoguiqui. Ariquea ichooaquea oraniqui chompevacotanquitsica. <sup>2</sup> Ariquea irirajia omporoguijajianquitsica yamenamajajiaqueriquea Jesoshi iramenajiaquequea arica irogueshitajeri savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite intsaveacotantajiaquerinijite incatsimatacaantajiaquerinijite. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenapojaque-  
riquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Iintsija pincatigueja iramenajiaquempinijite maasanopae.

<sup>4</sup> Ariquea icanqueriquea maasanopae:

—Imaica iintsija pincantajiguenajate querocaquea icanque Moishishini coramaniqui. ¿Taaquea irantantajitemparoca savincaguiteri qui imagorejantajitaca? ¿Ariquea icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitemparo covaeguisherentsi? ¿Ariquea icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea querocaca incanteji, iquemisantajianaquequea maasanojia. <sup>5</sup> Iiraquea Jesoshi yamenamenaiqueriguetei maasano icatsimatsitanacaquea, aisa ishimampoancacojianacariquea, yamenajiaqueriguetei mana iquishoshirentanaque-  
quea. Iroompaquea ipitsocashitariquea chompevacotanquitsica icanqueri:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icanavacovetanaquitiga ariquea ocotanaca iraco jac peamajatanaja. <sup>6</sup> Iroompaquea isotosotoitanaji pariseojia yoayoaitanaji iramenajiaquiteri shineventajigacarica Erorishi.\* Irooquea yamenajiaqueriguetei icapiocajiacaca isariimanatanacari Jesoshi irimetojacaantajiaqueriquea.

#### *Yomporoguijaventajiacariquea Jesoshi otsapijapojacaguetei iniromotija*

<sup>7</sup> Iiraquea Jesoshi yoanaque otsapijapojacaguetei iniromotijaqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Itiorencaventajianacari aisa icaramirincavaequequea Garireaque-  
tica aisa Joreaqueitica. <sup>8</sup> Iquemacojiaqueriquea yonigaantaguequeroqueate oacaant-  
tantsica intati icoraquecoraqueiquequea iramenajiaquiteri, iquenaquenagarantaji-  
apoji Jerosarequi aisa Iromeaquei. Itsipapae iquenajiapojiquea intatiqueroqui Joro-  
ranequi. Itsipapae quenaquenaitapojatsica Tiroqui aisa Shironequi. <sup>9</sup> Iiraquea Je-  
soshi irooquea yamenavaqueguetei yomporoguijaventajiapojacari icantajiaqueri itsat-  
acaaneja irajiajateneriquea quenajarontsi iroajiaqueneriquea quempeji otsapijapo-  
jacaguetei intehinteitantajianaquempaca aatonijite itsinacajiguiritsi omporoguijaven-  
tajiacarica. <sup>10</sup> Yomporoguijaventajiapojacari icaramirincavaeque joquijianquitsica itavi-  
avacaajianaquea icanca inintajiaque inquempempejiinquempariquea impami-  
jiapojaqueerinijite, yamenajiaquequea yogueshiguetajiriquea icaramirincavaeque itsi-  
papae. <sup>11</sup> Iroompaquea irirajiaquea ampatsinipae yamenajiaqueriguetei Jesoshi yo-  
gueroventsitanacariquea icajemajianaque icanque:

—¡Aviatimpa aviguenti Irijanite Irioshi!

<sup>12</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea aatonijite itsavetacojiguiritsi.

#### *Jesoshi yaajiaqueriquea 12 impeacaajiaquempaca itigarancaneja* (Mt. 10.1-4; Irc. 6.12-16)

<sup>13</sup> Iroompaquea Jesoshi yoanaquequea otsempiqui icajemajiaqueriquea inintacaja-  
iquea. Oraquea yoayoaitanaqueguetei iriatimpaqui <sup>14</sup> yaaquequea 12 intsipatsipaiquem-  
paca, aisa intigarancajiaquea intsavetantavaetaquequea irootaquequea ipajitantajiacar-  
ica itigarancaneja. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajiaqueriquea iroguisotojiajeneri ishaquiajia-  
caca ampatsinipae.

<sup>16</sup> Maasanoquea yaajiaqueca manaquea ipajjiaca: Shimo (ipajitajica Peerero);  
<sup>17</sup> Santiago† irijanite Severeo, aisa Joanca iriguentijeguite Santiago (ipajijajiri mavite  
Voaneregueshi, oncanquequea “quempejiaca careti”); <sup>18</sup> Antirishi, Jeripe, Varitorome,

\* **3:6** Iira pariseojia irio joriorjia, teetari irinintajigueji irimajironquempari Sesa, iriguentitari Iromaquitica. Ari iqueje-  
taca Erorishi, teequea irio jorio. Cotanquitsiquea iiraquea Iromaquitica iquijaguetaanaque iguinteniqui joriorjia yomper-  
aperavaejiacari. Irioquea cantanquitsi irimajironquempari Erorishi joriorjiaqui, iriotarite inquemisantamajataque Sesa.  
Icanquequea Sesa maasanojia joriorjia irojocagarantapinijiaqueneri imentaquipae. Tee iroshequiamajateji joriorjia  
shinevencarica Erorishi. † **3:17** Iira Santiago ipajita aisa Jacovo.

Mateo, Tomashi, Santiago<sup>‡</sup> (irijanite Arejeo); Tareo,<sup>§</sup> Shimo (icantajitica “Serote”),\* aisa<sup>19</sup> Jorashi Ishicariote, aacaanquerineca Jesoshi.

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguenti shaquiacari ampatsini*  
(Mt. 12.22-32; Irc. 11.14-23; 12.10)

<sup>20</sup> Ariquea yoanajigueti Jesoshi tsovironaquiqui, yomporoguijventajianacari icaramir-incavaequequea caquinteja, querocampate incojiaquempani irishecajiaquempa iriatimpa aisa itsatacaaneja. <sup>21</sup> Chooa cantajianquitsica: “Jac itsavigavaetanaque.” Iquemacojiaquerigueti ijitaneja icoraquejiaquequea irajaijaterime.

<sup>22</sup> Icoraquejiaquequea aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, iquenajiajojaque Jerosarequi iramenajiaqueriquea Jesoshi. Iriatimpajia icanquequea: “Iriguentisa shaquiacari Veeresevo<sup>†</sup> imajirote ampatsinjia. Iriotaquequea agavejacaquerica yoguioantaguetacanarica ishaquiajiaquea ampatsinipae.”

<sup>23</sup> Iriaquea Jesoshi icapioacajiaqueriquea maasano itsatacaajiaqueriquea iquejetacaacanari, icanqueri: “¿Arimpate intigarancajempa Satanashi iriatimpa iroguisotoaquempaquea? <sup>24</sup> Ariqueate inquempetaquempani inchoocateguetei caquinte incapioacajiaqueriquea igonorroja impeaquempaquea imajirote. Iroompaguea irira igapiocane impariajanaquemparoguetei incatsimatavacaajianaquempa, aatoquea ichoocagantsijiajitsi. <sup>25</sup> Ariquea iquempejiaca tsipatsipaitacarica ijitaneja, iriatimpajiaqueti apigarancashitavacaajianajatsineca incatsimatavacaajiaquempacea, ariquee incohincoitanaquea intsinampirejavacaajianaquempa aatoquea iconoavacajiajatsi.

<sup>26</sup> Ariquea iquempetaca Satanashi iriatimpa. ¿Arimpaguea querocaquea incoquempani iriatimpaguetei apigarancavacaajiajatsineca incatsimatavacaajiajempaguetei igonorroja ampatsinipae? Interoncaciaqueriguetei igonoro apatiroquea inchoocataje. ¿Ariquee quericampate iromperatajempaca? <sup>27</sup> Inquempetempaquea inchoocateguetei itsipa caquinte irininqueguetei inquijashitanaqueriquea itsovironaquitequi catsimarimajaca iragarantsiqueriquea, iroquetitaqueate iroishotapojeri cameetsanijite iragarantsiquerinijite. Oraquea aatotaguetei yoishotiritsi aatoquea yagavejitsi iragarantsiqueriquea. <sup>28</sup> Nontsatacaamajaquempiroquea imaica taacaguetei impeacaaguishiejaquempa caquinte covaequisherentsi irooca inquenquetsaguishvaeque taaca opajita, iriraquea Aapani Irioshi iragavejaquequea irishetacotajeri aatoquea iquenquejacaajiri. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, aatoja ishetacojitiritsi, incoguitempani irantsipevenquemparo.”

<sup>30</sup> Icantantajiacarica imaica, yamenaquequea icantajiaqueri: “Iriguentiquea shaquiacari ampatsini.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*  
(Mt. 12.46-50; Irc. 8.19-21)

<sup>31</sup> Ariquea ocoraquetaque iriniro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae, icatintiitapojaca sotsiqui, ariquee icajemacaantajiaqueriquea. <sup>32</sup> Iriaquea savisaviitanquitsica anquitsaerica Jesoshi icanqueriquea:

—Coraquetaque piniro aisa piguentijeguitepae, ichoocapoji sotsiqui, inintajiaque iramenajiaquempi.

<sup>33</sup> Iriatimpa icanqueri:

—¿Querocate iinani, aisa quericate niguentijeguitepae?

<sup>34</sup> Ariquea yamenitajianacariquea maasanoja savisaviitanquitsica anquitsaerica icanque:

—Jeeri irirajia nopeajiaqueca iinani aisa niguentijeguitepae. <sup>35</sup> Querica netsanama-jatiroca inintaguetica Aapani Irioshi, iriotaque nopejiaque iguentijeguitepae, tsiojipae, iinanipae.

## 4

*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui*  
(Mt. 13.1-9; Irc. 8.4-8)

<sup>‡</sup> **3:18** Santiago. Chooa mavite Santiago, pajitatsica Jacovo. **§ 3:18** Tareo. Irioca icantajitica aisa Jorashi irijanite Santiago. Pamenero Irc. 6.16 aisa Ya. 1.13. \* **3:18** Serote ocanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia jorioja nintamajatanquitsica iroguisotoajigueri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. Acaniqui Maricoshi icantiri “kananitas”, irooquea oponeca iguenquetsatsarequi arameo, ocanque “nintamajatsica”, tee oncanteji iponeca Canaanequi. Irocashi (6.15) icantiri iguenquetsatsarequi guiriego “zelotes”, irootaquequea ationcantacaroca “Serote”. <sup>†</sup> **3:22** Veeresevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisa Satanashi.

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi yoanaji aisa otsapijapojacagueti iniromotijauqui itsatacaantavaejatajiquea. Icapiocajijapojaquea icaramirincavaeque caquinteja yomporoguijaventajijapojacariquea, itirorencajianacaquea icanca, itetantanacaroca Jesoshi quenajarontsi isavicaque. Maasanolja omporoguijajianquitsica ichoocajiaque otsapijapojacagueti. <sup>2</sup> Ariquea itsatacaajiaqueri iquempetacaaguetaacarocquea taaca opajitapae, icanqueriquea: <sup>3</sup> “Tintsijate piquemisantajiavaquenajate. Yoanaque aparo caquite impishoncaguitero oitsoqui. <sup>4</sup> Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo tacororo itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaquea asacaraaguetaanaca quenavoquirontsiqui, iroompaquea isavisavitashipojiroquea tsimeripae ishēcajijapojacaro. <sup>5</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsooroitsivetanaca, teemajaca onchoocamajatenica quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaquea icatsirincaguivevetanaca catsirincaiteri itsianaqueroquea oshimpeguiricanaquequea ometojanaque, teetarite oamajateji ovarishitsa isaviqui, ojocavaquero-tarite mapi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraaguetaanaca ochoocaquegueti ovarishitsa samerento. Ariquea otsooroavetanaca ariquiteate otsoroitsanacaquea samerento iroatimpa otsincoanajiroquea ometojanaji, teequea onchoocateji oitsoqui. <sup>8</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, otsooroanaquequea otagananaanaca ochoocatanaque opitsaraquiacotanacaqueate oitsoqui, oconoaca ochoocaque 30, otsipa 60, otsipa ochoocaqueua 100.”

<sup>9</sup> Iroompaquea icanqueriquea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.”

*Jesoshi itsatacaajiaqueriquea quero oconani iquempetacaantaguecaroca*  
(Mt. 13.10-17; Irc. 8.9-10)

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasanopae, aparoquea icantaja Jesoshi itsipatsipaitajariquea itsatacaanejia, aisa itsipa oguijaguijiquerica. Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Taaquea opajita piquempetaaguetaacaca incajaranqui?

<sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Aviguentijia tsajiaquerone imaica queroquea icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, teetari ironigaantajivetemparoji paesatoniqui. Iriraquea itsipajia manaquea nonquejetacaaguetaquenempari maasanopae, <sup>12</sup> cameetsanjite iramenamenavetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato oconijatimotiri; Inquemaquemaivetanajuempaquea aisa, cotanquitsiquea aato itsajiavaquerotsi, aatoquea ipitsocashijigana noshetacotsitajerime igovaeguisheru.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaacaca incajaranqui*  
(Mt. 13.18-23; Irc. 8.11-15)

<sup>13</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Teempate pinquemajiaqueroquea ocatica noquejetacaacaca incajaranqui? Iroosacanica, ¿querocampate pincojiaquempani pinquemajiaqueroqueti ogonoropae nonquejetacaaguetaquemparogueti? <sup>14</sup> Iriraquea olanquitsica impishoncaguete iriguenti quempecaroca tsavetantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iconoajia caquinteja iroguenti iquempejiacarocquea oitsoqui asacaraaguetaananquitsica quenavoquirontsiqui. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icoraquetashiqueriquea Satanashi ipeacotacajiajari maasanopae. <sup>16</sup> Iconoajia itsipa iroguenti iquempejiacarocquea oitsoqui asacaraaguetaananquitsica mapiporoquiqui teemajaca onchoocamajateji ogamiguitere quepatsi. Iquemajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventamajiajetavacarocquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea teequea inquemisantamajateroji, mana iquejetacaroc panquirentsi teeca onquijamajateji ovarishitsa, jero ipeacojianajiroquea taampina. Iroompaquea otiavaetanacari atsipetagtantsi, irooca icatsimatimentajiaqueriquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ariquea ichicoitanaja yovashiantajianajiroquea itsariventavecaca. <sup>18</sup> Itsipa iroguenti iquempejiacarocquea oitsoqui asacaraaguetaananquitsica samerentoqui. Iquemisantajiavecarocquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, <sup>19</sup> cotanquitsiquea irooqueate itsipatavajiroquea iquenquejiajavajiroquea maasanopae choocaguetatsica quepatsipaequitica, aisa ishineventajiajavari imentaquitsite irooca aisa taaca opajitapae ajaararontsipae. Teequeate inquenquejiajajeroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, iroguentiquea iquenquejiaquequea irajaarantajiaquempaquea. Querocampate incojiaquempani intsarventamajiaquemparigueti. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa iconoagarantajia iroguenti iquempejiacaroc asacaraaguetaananquitsica ocamiguitetapojigueti quepatsi. Iquemisantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, yaajiaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate iquemisantamajaguitironi. Iconoagarantajiaquea ichoocajiaque cameetsa iquempejiacarocquea tsooranquitsica

\* 4:12 Is. 6.9-10.

choocatananquitsica oitsoqui 30. Itsipa iquempejiacarouea choocatananquitsica 60. Itsipa caavijica yanaaque ichoocamajiaique cameetsa iquempejiacarouea choocatananquitsica oitsoqui 100.

*Iquempetacaacarouea Jesoshi maasanopae senacacovetanquitsica*  
(Irc. 8.16-18)

<sup>21</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea itsivojitiirigueta tsivorentsi zarimpate isasaviacojitiiriquea chomoqui? ¿Arim-pate yoguisavicacojitiiriquea osevatacacagueta shitamencontsi imaantajitaca? Teequeate. Iroguentiquea yoguisavicacojitiiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivotacojiaque-rinijite maasanopae. <sup>22</sup> Ariquea oquempetaca taaca opajitapae senacaguetanquitsica imaica oncoramanitapojajegueta ironigaantajiqueroquea. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica oncoramanitapojajegueta intsajiqueroquea. <sup>23</sup> Choocagueta piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemeja.

<sup>24</sup> Icanqueriquea aisa:

—Pinquenquejamajigueroja piquemajiavaqueca. Querocagueta pincotsiterini itsipa ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpajia, ariquea iranaacaavaequempiro. <sup>25</sup> Querica tsatavaqueroneca icantajiquerica intsatacaajitaqueriquea otipapae. Querica teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea itsavecaca.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueta Aapani Irioshi, iquejetacaacaro tirigoitsoqui*  
<sup>26</sup> Icanqueriquea aisa:

—Imaica nontsatacaamajitaquempiroquea aisa queroquea icota imajirontagueta Aapani Irioshi, iroguenti oquejetacarouea tirigoitsoqui. Yoanaquequea aparo caquinte ipishoncavoncaquitanaquerouea tacorrorororo tacorroro itsitacaguetanaquerouea. <sup>27</sup> Oraquea iteroncaguerogeti yoanaji itsovironaquitoequi, iroompaquea opitsecanaji imaanaji, osavincaguitetanajigueta ipityaquirejanaji. Ocaraguetajavaetanaquegueta savincagueteri otseequitanaquequea otsoroanaque, cotanquitsiquea iriatimpa teequea intsatavaqueroji querocaca ocotanacani otsoroanaquegueta. <sup>28</sup> Inchiquiojiquea otsoroanaquequea quepatsiqui, ohoocatanaquequea oguiji, ariquea agataganajanaca ohoocatanaque oitsoqui. <sup>29</sup> Oraqueate osamparijencatanaquegueta yoanaquequea pishoncavoncaquitanaqueroca ipesacoqueroquea yaanaquero sampamiriaquitananquitsica.

*Jesoshi iquempetacaacaro imajirontagueta Aapani Irioshi, iquejetacaacarouea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-32; Irc. 13.18-19)

<sup>30</sup> Icanqueriquea aisa:

—¿Imaicaquea taaca oquejetacarouea imajirontagueta Aapani Irioshi? ¿Taaca nonquempetacaajemparro? <sup>31</sup> Ariquea nonquempetacaajemparouea oitsoqui moshitaasa. Oraquea oitsoqui moshitaasa caaviji anaaque chaamirijaquijaniquivaeequequea anaague-querouea otipapae oitsoqui ivintyacajitica quepatsiqui. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ivintyacajitirogueta otsoroanaque agajempejanaca ocanca anaaguequerouea otipapae pan-quirentsipae chaamirijaquijaniquitatsica oitsoqui. Otsegotsegoatanaca oquempetana-jarouea inchato, itsimampeantajijaro tsimeripae.

*Jesoshi iquempetacaantaguecaro itsatacaanquegueta*  
(Mt. 13.34-35)

<sup>33</sup> Ariquea iquejejaqueriquea imaica Jesoshi itsatacajaiaquerigueta Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iquempetacaaguecarouea taaca opajitapae, maasanopae yagavejaji-avaqueca. <sup>34</sup> Teequea intsatacaajigueriji intati, taaca ininqueca intsatacaajiaqueri iquem-petacaaguecarouea. Cotanquitsiquea irioca choocatajatsi itsatacaaneja yoguisotoama-jataqueneri maasanopae.

*Oquemisantamajataqueriquea Jesoshi choviga, aisa inirromotija*  
(Mt. 8.23-27; Irc. 8.22-25)

<sup>35</sup> Iroompaquea itsaparoncaguitetanajigueta icanqueriquea itsatacaaneja:

—Iintsija jaame intatiqueroqui.

<sup>36</sup> Iguenquetsatacaajianajiriquea omporoguijajianquitsica, itaquiajatacojianajiri itsatacaaneja icocaniquea itetaca. Itsipajia oguijaguijaitacotanaquerica.

<sup>37</sup> Incajaranquiguitetanaquegueta ochovigaguitetapojaquequea choviga jeoc jeoc jeoc, ariquea ocotanaca ovorevoretanaca otserajatanaquequeroquea oja quenajarontsiqui irooshivetapojaca ontamorencaquempamequea. <sup>38</sup> Iriaraquea Jesoshi yojocanacaniquea tin ovataquipojacagueta itiinatarouea tiinarentsi. Itinaitariquea icanqueri:

—Tsatacaantantsica, ¿arimpate teequea pintsateji irooshipojishiatsi ojocajajiguempan-  
ishiatsi?

<sup>39</sup> Icatiitsitanacaquea icanquero choviga:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquee aisa iniromotija vorevoreanquitsica icanquero:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja opeanaja choviga, ari oquempetaca iniromotija ochopecajatanaja.

<sup>40</sup> Ariquea icanqueriquea itsatacaanejia:

—¿Quero ocotacani pitsaroantanacaca? ¿Arimpate tequeratampate pintsamajajiguena  
nagavejamajati?

<sup>41</sup> Arimpaquea itsaroamajajianaquequea icantavacaajianaca:

—¿Taa ipaji iricatica? Jero oquemisantamajatanca carica choviga aisa iniromotija.

## 5

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Irc. 8.26-39)

<sup>1</sup> Ariquea yarejerejeipojacaquea intatiqueroqui itsinampijaatocojiapojacaquea iguepat-  
sitequi Gararaquitica.\* <sup>2</sup> Irooquee yanijirejavetanaca Jesoshi yameniri icoraquepoji aparo  
caquinte ishaquiacariquea ampatsini, iquenapojiroquee imperitamoroqui yojoquijitan-  
tapinijitarica metojatsica. <sup>3</sup> Ariqueate iguinteriguitaniquea oraniqui. Teequee quericaca  
agavejimatajerineca iroishoteri, teetari agavejeriji cavorejatsari. <sup>4</sup> Yoishotantajivecari ca-  
vorejatsariqui iguitiqui aisa iracoqui itsatitsativaetaqueroquee itsinatsinavaequeroquee  
pioquire, pioquire, pioquire, otsatitsatiavaetanacaquea cacaaporoquijaniqui. Teequeate  
quericaca agavejimaterineca. <sup>5</sup> Icocaniquea yanijivijiti savincaguiteriqui aisa pitse-  
cariqui. Yoavaeguetanaquequea otsempipaequi aisa imperitamoroqui yojoquijitantap-  
inijitarica metojatsica, icajemamajatatiguinimaja jeeee. Yaitsitaroquee mapi tsaampiri  
itotsitaquee quitente quitente quitente. <sup>6</sup> Irooqueate yamenacotsitavacarigueti Jesoshi  
ishiashtanacariquee quempeji igueroavempojacari. <sup>7</sup> Irirjencavaeque icanqueri:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatatsica?  
Iintsijate aatoja patsipetacaanatsijate. ¡Pimpintsatocogajoi tenashiatsi!

<sup>8</sup> Icantantacaroca ocatica irooriji icanqueri Jesoshi ampatsini:

—¡Pisotogue, ampatsini, povashianteriqueate iricatica!

<sup>9</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatatsica, nocaramirincavaequetari.

<sup>10</sup> Yapijipijitaqueri icantiri:

—Iintsija aatojate pitigarancajianatsijate osamani.

<sup>11</sup> Ariquea ichoocajiaque chancho† oraniqui otapiqui ishecajiaca, icaramirincavaeque  
icanca.

<sup>12</sup> Iquenquetsatsitanacaquea ampatsini icanqueri:

—Iintsija ariguentequea pintigarancajiaque nashaquajiaquempariquee chan-  
chojia.

<sup>13</sup> Iriraquee Jesoshi icanqueriquea:

—Intsiquetirote poapoaitanacae.

Yovashiampanajantiri ishaquiavecaca irioqueate yoashiyooashiiwetanacari chancho-  
jia. Irooquee ishaquishaquiiwetapojacari, ariquea icohicoitanaca isaquiritsaevaetanacae  
ojeguironcapojacagueti yanoyanoitanaca itanquirentanquireitanacae yojocajajiapojaca,  
iteroncajiaca maasano. Maasanojia icarajiaque 2,000.

<sup>14</sup> Irooquee yamenajiavaqueriguetequea quempogujirica itsaroajianaque  
ishiashtaitanaca yoayoitanañi icamantajiapojiri ontaniqui iguinterinijiacagueti  
itsitacaguetaipojiroqueate, iquemacotantajiacarica choocajitsica acaniqui aisa  
choocajitsica quempejipaequi. Isotosoitanaque iramenajiaque taa opajita.

<sup>15</sup> Yoayoitanaquequea ichoocaquegueti Jesoshi, iroompaquea yarejerejeipojaca  
yamenajiapojiriquea ishaquiavecaca ampatsini savicaji quitaataja quenquejanaji  
quempejatanaja iroaqueragueti, ariquea icohicoitanaca itsaroajianaque. <sup>16</sup> Iriraquee  
amenajiaqueroca maasanopae icamantajiavaqueriquea querocaca icoqueriniquea  
iroaqueragueti yoguisotojainirigueti shaquiavecarica caquinte, aisa querocaca icoquerini

\* 5:1 Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacagueti acaniqui Jerasaquitica (gerasenos). † 5:11 Irira  
chancho iriguente viratsi quejeveterica santaviri.

itigarancajiaquerigueti ishaquiajiavetacarigueti chanchojia yojocajiacagueti.  
<sup>17</sup> Iroompaeate iquemajiaquitiguiea itsavetantajiaquerigueti, iriatimpajia yamanamanaiqueriquea Jesoshi iroanajeniji irovashiantsitanajeriniji iguepatsite.

<sup>18</sup> Irooqnea itetanajaquea Jesoshi quenajarontsiqui iroanaje, iriraqnea ishaquiave-caca ampatsini icanqueri ininque intsipatanacquempari. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi tee irishineteriji, mana icanqueri intati:

—Poanaje pitsovironaquitequi, pigonoroqui, pincamantapojajerija pintsavetampoja-jeroqnea maasano queroqnea icoquempini Aapani Irioshi ipintsacotajimpigueti.

<sup>20</sup> Iriatimpa yoanajiquea iparianacaro itsavetantaqueroqnea oraniqui guinteninintsipaequi Tecaporishiqui, yoguisotojaiapojaueneri ipintsacotacarigueti Jesoshi. Maasanoqnea mana yamenamenaitanaque intati.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*  
*(Mt. 9.18-26; Irc. 8.40-56)*

<sup>21</sup> Ariqnea imontejacotanaja Jesoshi intatiqeroqui yomporoguijventapojacari icaramirincavaeque caquinteja, ariqnea ichocapoji oraniqui otsapijapojacagueti iniromotijaqui. <sup>22</sup> Iroompaeate icoraquepojaque shirampari pajitatsica Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariqnea yamenapojirigueti Jesoshi igueroventapojacari, <sup>23</sup> icampojiri:

—Irooshipoji ometoje norijanite. Jaameshiatsi pimpamitaquitenaroshiatsi ompeana-jempanijite onchoocatajeniji.

<sup>24</sup> Iriraqnea Jesoshi yoanaque yoguijatanakeriquea, ariqnea yoguijaguijaitanaque-riqnea icaramirincavaeque caquinteja itirorenciaventajianacariqnea oraniqui itsinacajianaqeri. <sup>25</sup> Ariqnea ochooacque aisa oraniqui aparo manguirentsi ashinon-caavaetanquitsica osooajavaetini coramani, ariqnea ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. <sup>26</sup> Atsipevaecaqueate yaavintanavecaroqueate aavintantatsica teequea ompeajempaji arimpacotia ogatsitanaca, niganquiquea oteroncamaajatanaqueeriquea omen-taquisite, ejempacotia oanaca. <sup>27</sup> Oquemacoqueriquea Jesoshi oanaquiqueate ontaniqui ichooacquegueti iriatimpa oconoajianacari, oquempejitanacariqnea ocoraquetashipojiri itaquiqui ochagatsaequitsitavaqueri ivanquemaero. <sup>28</sup> Oquenquejitsitanacaquea inca-jaranquii ocanque: “Iroguenti nonchagatsivetaquempari ivanquemaero nompeanajem-paquea.” <sup>29</sup> Irooqnea ochagataquitigueroqnea ariqnea ocotanaja osanticojatapojaji osooajare, oquematsinotavaca jac peamajatanaja. <sup>30</sup> Iriraqnea Jesoshi itsatavaqueroqnea ipeantajaro iragavejane ipitsocanacaquea yamenamenaiqueri omporoguijventajiacar-ica icanqueriquea:

—¿Taaqnea chagatsitaquenaro novanquemaero?

<sup>31</sup> Icantajianaque itsatacaanejia:

—Pamenavecaqueate itsinacajianaquempi, pogaavacaqnea picanque: ‘¿Taaqnea chagat-acoqnea?’

<sup>32</sup> Iriatimpa yamenamenaitanaque taaca chagatacoquerica. <sup>33</sup> Iroatimpa otsaroama-jatanaqueqnea ompioncavaetanaca, otsatavajitari peamajataja. Ojocavaetapojaca iri-atimpaqui ogueroventapojacari ocamanqueriquea maasanopae. <sup>34</sup> Iriatimpa icanquero-qnea:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaqnea poanaje, pishinevaetajempa aatotarite apijitajimpi aisa.

<sup>35</sup> Iroompaeate quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipoji itsipapae, iquenaji-apoji itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui, icampojiri:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereajiritsi Tsatacaantantsica.

<sup>36</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaquerigueti,† ipitsocashitari jivatanquitsica shina-gogaqui icanqueri:

—Aato pitsaroguitsi. Mana paventanaquena naatimpa.

<sup>37</sup> Tee iroguishinejeri itsipajia iroguijaguijaitanaqueri, iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago§ aisa iriguentijeguite Santiago pajitatsica Joanca. <sup>38</sup> Oraqnea yare-jerejeitapojagueti itsovironaquitequi jivatanquitsica shinagogaqui yamenapojiri amp-enejencavaejiaca irajiacaca cajemajiaque oraniqui. <sup>39</sup> Iquijanaqueqnea intsompoguiqui icantajiapojiri:

—¿Taampa opajita piraantajiacaca picajemantacaca? Teetarite ometojenica, mana omaaque intati.

<sup>40</sup> Ariqnea icohicoitanaca ishirontimentajianacari. Ariqnea yoguisotosotoitajiri maasano sotsiqui, iriguentiquea itsipataja jivatatsica aisa imanquigare, iriguentijia aisa

† § 5:36 Chooqa otsipapae paperi otioncacagueti: “Cotanquitsiquea Jesoshi teequea inquemisantajajeri.” § 5:37 Santiago ipajita aisa Jacovo.

itsatacaanepae itsipatsipaitacaca incajaranqui, iquijaquijaitanaquequea ojoquijicagueti irorijanite. <sup>41</sup>Yacatsavacoquero icanqueroquea:

—*Talitha, cumi*\* —ocanquequea: “Chaajaniquitirajaca, noncanquempi, pincatianaje”.

<sup>42</sup>Irooquee icantaquitigui ariquea ocotana ja otancorejanaji ocatiana ja anijivijitaji. Iroatimpa arejetacaró 12 ajagantsite. Iriatimpajia yamenamenaitanaquequea intati.

<sup>43</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiri aatoquea icamantitsi. Icantsitari aisa irojocajiquenero oshecatajempata.

## 6

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*

(Mt. 13.53-58; Irc. 4.16-30)

<sup>1</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi iguinentiqui, itsipatsipaitanajari itsatacaaneja.

<sup>2</sup> Aapojajagueti savncagüiteri imagorejantajitaca\* yoanaque shinagogaqui icapiocantajiacaca iparianacaróquea itsatacaantanaque. Iriaraquea quemajia vaquerica yamenajianaquequea intati icantajianaque:

—¿Queroquea oquenapojini maasanopae ocatica iquejetantacaca iricatica? ¿Taa opajita ocatica itsatica ganeyencaro yojocajiquenerica? ¿Quero ocoani yagavejancaca yonigaantaguequeroquea oacaantantatsica intati? <sup>3</sup> ¿Teecajate irioquea iricatica caripintero,† irijanincaca Maria? Iriaraquea iriguentijeguitepae iriguenti Santiago, Jose, Jorashi aisa Shimo. Ariquea oquempajiaa itsijoitepae iroatimpajia aisa oguinentijiaa acaniqui, amenamajajiguroquea aatimpajia.

Ariquea teequea irinintajigüeji inquemisantajiaqueriji, iroguenti icatsimajiaqueri. <sup>4</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iriaraquea tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi ishineventajitavajari querocagueti yoanaqueni osamani, cotanquitsiquea ichoocavecagueti iguinentiqui, teequea irishineventajitempariji, aisa teequea inquemisantajiaqueriji ijitanenja aisa guinteninitomotacarica itsovironaquitequi.

<sup>5</sup> Ariquea teemajaca ironigaantajeroji oacaantantatsica intati oraniqui iguinentivetacagueti. Manaquea ipamijiaqueriquea aparopae ashinoncajajianquitsica, yogueshijiajiri. <sup>6</sup> Ariquea yamenanaque intati, yamenaque teequea inquemisantajiajeriji, manaquea icantajiaque: “Caaricaja.”

Ariquea Jesoshi yoayoaguetaquequea irooshipojigueti oraniqui iguinentijicagueti itsatacaantavaetaquequea.

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*

(Mt. 10.1, 5-15; Irc. 9.1-6)

<sup>7</sup> Ariquea icajemaqueriquea itsatacaane carajianquitsica 12, itigarancajiaqueriquea iroaroaitanaque intsipatavacaanaquempa mavite mavite, yagavejacaajiaqueriquea iragavejajiaqueri ampatsinipae. <sup>8</sup> Icantajia vaqueriquea: “Aato paimatitsi. Aatoja paajiguitsi pitsaratote, pisheca aisa pimentaquitsite. Iroguentiquea pigitiro.

<sup>9</sup> Pincaviguitijianaquempaja, cotanquitsiquea aatoquea paajiguitsija mavite piitsaare, iroguentiqueate piquitsaajiacaca. <sup>10</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemajia vaquempigueti pimaanaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pincoquempaniquea pimaimojiaqueri arejevaetapojajempa savncagüiteri poapoaitanajempaca. <sup>11</sup> Oraquea querocagueti poapoaitanaqueni oraniqui aatoguettiquea ishineventajiguimpitsi, taampina poapoaitanaque, cotanquitsiquea iroquetitaja pantecamajatanajeroja quepatsivane pagatiquitsitapojiaquerigueti, iroonijite iramenantajiaquempanijite iroguenti yantajishejiaqueriquea

covaeguisherentsi, teetarite irajai vaquempiji irishineventajia vaquempiji. [Arimajaquea oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incatsimatantaquemparica Aapani Irioshi, caaviji incatsimamajiaqueriquea irirajia teeca irishineventajia vaquempiji, anaamajataqueroquea incatsimamajiaquerigueti guintenijia vetanquitsica coramaniquitica Soromaqui aisa Gomoraqui.]”

<sup>12</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea itsavetantajianaque, icantajiaqueri maasano irovashiantajianaqueroja maasanopae covaeeguisherentsi ipeacaaguishevaetacaca incantashitatijiajanajempaja. <sup>13</sup> Yoguisotoajiaqueriquea oshequi ampatsinipae, aisa ipantantajiacari orejiqui oshequi joquijiripae, ipeajianaja.

\* 5:41 *Talitha, cumi*. Icanqueroquea iguenquetsatsarequi arameojia, irootarite iguenquetsatsare Jesoshi ichoocagueti quepatsiqui.

\* 6:2 imagorejantajitaca. Irira joriojia imagorejapininijiaque saavaroqui. † 6:3 Iriaraquea caripintero iriguenti tsamajaguetroca inchacota, ipeacaantaguecaro shitaponcarontsipae, taaca opajitapae.

*Erorishi iquenquejajiro imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantsica*  
(Mt. 14.1-12; Irc. 9.7-9)

<sup>14</sup> Maasano iquemacojiaqueriquea Jesoshi, jero iquemacotantacarica majirontatsica Erorishi<sup>‡</sup> iriatimpa. Chooca cantajianquitsica: “Tancorejanajishiatsi Joancani Viñacajatantsica, jero yagavejamajatantacaca yonigaantaguequeroquea oacaantantsica intati.” <sup>15</sup> Itsipaquea cantanquitsica: “Iriguentiquea coramaniquitica tsavetantatsicani pajitatsica Iriashini.” Itsipapae cantanquitsica: “Iriguentiquea tsavetantatsica, quejecarica irirajia tsavetantajatsicani coramanipaequitica.”

<sup>16</sup> Oraquea iquemajiaquerigueti Erorishi icantajiaquegueti imaica, icanque iriatimpa: —Iriguentiquea Joancani nojitorejacaanqueca, tancorejanajishiatsi.

<sup>17</sup> Oraquea chapinqui iriraquea Erorishi yaacaantaqueri Joancani, yoishotacaanqueriquea cavorejatsariqui, isantanatacotacaanqueri, irooriji yamenaquequea icantomajimentavecari Eroriashi yaapitsaquerigueti iriguentijeguite pajitatsica Jeripe. <sup>18</sup> Iriraquea Joanca icanqueriquea Erorishi: “Tee ari incojitempaji paapitsaquerigueti imanquigare piguentijeguite.”

<sup>19</sup> Oraquea Eroriashi ariquea ocatsimatanaqueriquea Joanca onintaveca irimetojaitisijiquemparimequea, cotanquitsiquea querocampate oncoquerini. <sup>20</sup> Itsaroacaacaritarite Erorishi itsaquequea iriguentiquea cameetsari, iriguenti igomajamajare Aapani Irioshi, jero yamenamajatantacarica aatonijite queroca icojitirini. Oraquea itsavetantavaetigueti Joanca inintanirovecaro, cotanquitsiquea tee intsateji querocampate incoquempani.

<sup>21</sup> Iroompaquea aapojatiga savincaguiteri ometojacaantantaquemparica. Iroguentiquea aapoja isavincaguiteri Erorishi. Iriatimpa itiaacantaguetaquequea taaca opajitapae shecatsipae, ariquea icajemajiaqueriquea imajirojiate joriojia, aisa imajirojiate coaretajia, aisa anaantajatsica guintenijatsica oraniqui Garireaquei. <sup>22</sup> Ariquea ishecajiaca, oquijapojiquea orijanite Eroriashi otsamaropoji opitsopitsovaetanacaqueate. Irooquea yamenaquerogueti Erorishi aisa maasanopae itsipatsipaitacaca ishecajiagueti, ishineventanjacaroquea. Iroompaquea icanquero:

—Imaicaja pamanenajate taaca piningueca, naatimpa nojoquitsitempiroquea.

<sup>23</sup> Icantsitajaro aisa:

—Imaica noncanquempi arimajaca nojocaquempiroquea taaca pamaquenaca, aatotarite namatavijimpitsi. Quempetaca pamanenagueti nojocagaranquempiro nashintaguecaca, nontincavirejitempiroquea niganqui. Incatsimatimentenarota Aapani Irioshi aatogueti nonetsanatiro nocanqueca.

<sup>24</sup> Osotoapanajanti oanaquequea ocantapojaquero iniro:

—Inani, ¿taaquea opaji namanaqueri?

Iroatimpa ocانqueroquea:

—Iroguentiquea pamaquaeri iguito Joanca Viñacajatantsica.

<sup>25</sup> Iroatimpa oitsitanacaquea oquijitsitanaja ichooaquegueti majirontatsica Erorishi, ocanqueriquea:

—Iroguenti noninque pojocacotsitenaro imaica iguito Joanca Viñacajatantsica shimencoqui.

<sup>26</sup> Ariquea icotanaca iriatimpa ishimampojanacanaca, cotanquitsiquea iroorijite icanqueroquea, aisa iquemajiaqueri maasanopae icajemajiaqueca, tee Irinintenica incantero: “Aato.” <sup>27</sup> Irootarite itigaranquitsitancacarica coareta iroanaque ontaniqui isantanatacojitaquerigueti Joanca yramacoqueroquea iguito. <sup>28</sup> Yoanaquequea ijitorejaquitiri santanaqui iroompaquea yramacoquenero yojocacopojaquenero, irooqueate oquipitsocacoueneroquea iniro. <sup>29</sup> Oraquea iquemacojiaquerigueti itsatacanejia Joanca, icoraquetashijijiri yaajianajiro itsino iquitajajiro.

*Ishecatcaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*

(Mt. 14.13-21; Irc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

<sup>30</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaji itigarancanejia Jesoshi itsipatsipaipojajari icamampojiri maasanopae yantaguetaquitica ontaniqui aisa maasanopae itsatacantaquetaqueitica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea coraquecoraqueitanatsiquea icaramirincavaeque caquinteja, itsipapae yoayoaitanaji, teequeate iragavejajiguempaji Jesoshi irishecajiguempaji. Irootaquequea icantantacarica Jesoshi itigarancanejia:

—Jame ontaniqui osamani teegueti inchoocateji caquinte, pimagoremagoreipojaquequea. Aviguentijia nontsipatsipaitanaquempaca, aatojate yoayoaititsija itsipapae.

<sup>32</sup> Ariquea Jesoshi itsipatsipaitancari itehiteitanacaquea quenajarontsiqui yoayoaitanaquequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea irooquea yoayoavetanacaquea yamenajivaqueriquea

<sup>‡</sup> 6:14 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).



itsipa caquinteja itsajivaqueri. Yoayoaitanaqueuea iriatimpajia, aisa yanijijianaque iriquetica arejerejeitanquitsi. <sup>34</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojiapoja. Irooquea yanijirejavetanaca Jesoshi yamenajiajopiriquea icaramirincajiaque caquinteja, ipintsatacojianacariquea maasano, yamenajiaqueriquea aparo yapintajiaca yatsipevaejiaqueate quempejiaca oveja teeca inchoocateji quempoguijajiguerineca, ariquea iparianacaroquea itsatacaaguetajopiri. <sup>35</sup> Imaicaquea ijaguitevaetanaji catsirincaiteri, iquempejiquempejitanacariquea itsatacaaneja icanqueri:

—Jac jaguitevaetanaji catsirincaiteri. Ocaniquiquea ocaniqui teequea quericaca choocatatsineca, <sup>36</sup> iroosacanica pintigarancajiajeri maasano irirajia iroaroaitanajetate ontaniqui guinteninintsipaequi irooshitacoguetanquitsica cameetsanijite irivegarajiaquenijite ishecacia irishecaciaquempanijite. Ocaniquiquea ocaniqui teetarite onchoocateji taaqueate irishecaciaquempaca.

<sup>37</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Pojocajigueneritsija aviatimpajia irishecaciaquempaca.

Iriatimpajia icanqueriquea:

—¿Arimpate pininque noanoaitanaque novegarajiaquiteneri irashijia maasano irishecaciaquempaca? Ovegaravaecatari 200 tenario. <sup>§</sup>

<sup>38</sup> Ariquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Quero ocarashequiaque pan pashijia? Iintsija poapoaitanaque pamenajiaquiterojate quercaca ocarashequiavaeque.

Ariquea yoayoaitanaqueuea yamenajiaquitiro, iroompaquea icoraquecoraqueitaji icantajaajopiri:

—Chooa 5, aisa shima mavipaquite.

<sup>39</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija pincantajigueriquea maasano irisavisaviitaqueuea janamaroncaroqui cataro, ariquea pomporoguijagueeriquea.

<sup>40</sup> Iriatimpajia isavisaviiqueuea iconoajiaca yomporoguijajia 100, itsipapae icarajiaque 50. <sup>41</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yajiricajiaquero pan caratanquitsica 5 aisa mavipaquite shima, ipaguitetanaqueroquea inquite yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.”

Ariquea icotarejaquero pan, yojocajiaqueneri itsatacaaneja, irioquea gaavaqueneri yojocajivaqueneri maasano. Ariquea iquempetacaacariquea shima iriatimpa. <sup>42</sup> Ariquea ishecacia maasano iqemajianaca. <sup>43</sup> Iroompaquea iriraquea itsatacaaneja icapiocajiajiro choocatajatsica pan aisa shima, itetajiro cantiriqui tseraiquipae ocaratocovetaji 12. <sup>44</sup> Icaramirincajiaque 5,000 shirampajia quenquevarijia shecajianquitsica.

*Yanijijatanaquero Jesoshi ojenoquiare inirmotijaqui*

(Mt. 14.22-27; Jn. 6.16-21)

<sup>45</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea Jesoshi itsatacaaneja icantajianajiri intejianajempaquea quenajarontsiqui irijivajianaje irimontejacojianajempaquea intatiqueroqui Vetsairaqi. Icantanajiri capiocajianquitsica iroaroaitanaje.

<sup>46</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea maasano, iriatimpa yoanaqueuea otsempiqui iramaneri Iriri. <sup>47</sup> Oraquea opitsecanajiguete iriraquea itsatacaaneja niganquijatacovaetanajiquea. Ichooacate Jesoshi apaniro quepatsiqui. <sup>48</sup> Iriatimpa yamenacotsijiacariquea ipanquenanaajiacaro ivetincajiaqueroquea imagojianaqueuea, ochovigaguitevaetanaqueitari choviga jeoc jeoc, oguipiguipiacovaetanqueriquea. Iroompaquea omancharejaguitetanajatga savincaguiteri icoraquepoji yanijijatapojiro jenoqui inirmotijaqui irav-sajianaquerime. <sup>49</sup> Iriraquea itsatacaaneja yamenitsijiacariquea yanijijatapojiro ojenoquiare, ijiquerji sashinti, icajemajianaqueuea. <sup>50</sup> Maasanoquea yamenajiaqueri itsaroajianaque, cotanquitsiquea iriatimpa icanqueriquea:

—Pintampishishirentajianaque. Naroguenti, aatoquea pitsaroajiguitsi.

<sup>51</sup> Ariquea itetanaja iconoapojari, ariquea ocotana choviga jac santiconi. Iri-atimpajia yamenamenaitanaqueuea intati. <sup>52</sup> Yamenajiavecaroqueate incajaranquiqui yoshequiaquerogeti pan, cotanquitsiquea teequea intsajigueji queroquea icocaniquea iriatimpa yagavejavaequegetiquea maasanopae, manaquea iquishoshirentanaqueuea.

*Jesoshi yogueshiguetajiriquea ashinoncajijanquitsica Jenesarequitica*

(Mt. 14.34-36)

<sup>53</sup> Iroompaquea imontejacojianajaquea intatiqueroqui yarejejiapojaro Jenesarequi, yagatacojiapojaji. <sup>54</sup> Yanijirejajianaqueuea, maasanojia itsajivaqueriquea iriguenti

§ 6:37 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiteriguete itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario. Iramiteriguete 8 taai irivegarataqueri 200 tenario.

Jesoshi. <sup>55</sup> Jero yoayoaitantajianacaca ishiashiaitanacaquea itsitacaguitejavaetanaquero yaacocajiaquitiri ashinoncajajianquitsica, yaajianaqueneriquea irogueshiguetajeri. <sup>56</sup> Querocagueti oraniqui iquenaguetanaque Jesoshi guinteninintsipaequi chaajaniquiguetanquitsica, iniroguetanquitsica, jero aisa iniganquitejirepaequi, yaacotsijitanacariquea ashinoncajaguetanquitsica yoguisavicajiqueri oraniqui quavenoquirontsiqui. Icantajiavaqueri:

—Intsihiatsi, Nomajirote, noninque inchagatsijivetavaquempiro oshipaquijianiquiqui piitsaare.

Maasanopaetari chagatsijiaquerica ipeaguetanaja.

## 7

*Jesoshi itsatacajaiaqueriquea itsatacaanejia taaca opajitapae coguishetantatsica (Mt. 15.1-20)*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueiquequea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncotonaquea Moishishini, iquenaquenaipojiquea Jerosarequi, icapiocaventajiapocari Jesoshi. <sup>2</sup> Yamenajipopiriquea itsatacaanejia iconoagarantajiaquea teequea irinetsanajigueroji yamejiacaca, mana ishecashecaica intati teequea inquivacomajajiguempaji, yamenajivecaroquee ocoguishequeri yajiricajiaqueca. <sup>3</sup> (Irirajia pariseojia aisa maasanopae itsipajia joriojia yoguijatacojiaqueriquea choviquijianaquerica, aatogueti iquivacomajataquea aatojate ishecajiatsi. <sup>4</sup> Aisa yoayoaitigueti yojocantaguetirogueti taaca opajitapae ishecajiguetacaca icoraquecoraqueitaji iquivaquivaipoja. Aatogueti iquivaquivaitsi, aatoquea ishecashecaitsi. Aisa taaca opajitapae yoguijatacojiaqueri choviquijianaquerica coramani, iquivaiguiroquea ichovintyoriquitepae, igatsantsanaquiritepae, cavorejanquiripae, aisa inorijantacaca.) <sup>5</sup> Iroompaquea iriraquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncotonaquea Moishishini icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea icojianicani pitsatacaanejia teequea iroguijatacojigueriji choviquijianacajia inquivacomajajiaquempa? Mana ishecatacojiaqueriquea iraco ocoguishejiaquerigueti yajiricajiaqueca.

<sup>6</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Itampaticamajataqueroquee tsavetantatsica Isaiashini itioncocijianaquempigueti coramani aviatimpajia cameetsatamampeajiatsica, icanquequea:

‘Iricatica caquinteja ishinetsereventavequena,  
cotanquitsiquea manaquea ichoocashirentavaetaque osamani.

<sup>7</sup> Itsarorentamampejiaavetaquenaquea,  
cotanquitsiquea itsatacaantajiguica iroguenti icantajiguica caquinteja irinetsanajiqueca.’

<sup>8</sup> Aviatimpajia pojocajianajiroquea icanqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea quisho poamanajiaque itsatacaantajiguica choviquijianaquempica.

<sup>9</sup> Icanqueriquea aisa:

—Caavijiquea pitcaarejajiaquero icanqueca Aapani Irioshi cameetsanijite poguijatacojiajeronijite pamejigaca aviatimpajia. <sup>10</sup> Pamenamajiavecaroquee icanqueca Moishishini: ‘Pinquemisantamajiaquerijate piri aisa piniro, aatoquea pipigatsajigarit-sija.’ Icanque aisa: ‘Iriraquea tsavejencatirica iriri irooca irinero irimetojitsijitempari.’

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea picantashitajiaqueroquee, picantapinjiaque cameetsavaeque shirampari icanqueri iriri irooca irinero: ‘Aatoquea nagavejitsi nojocaquempi picoguetejacoqueca, irooriji maasanopae nojocaquempimeca iroguentiquea corova.’ (Oraquea corova ocanque: ‘Nojocashiquenemparica Aapani Irioshi’).

<sup>12</sup> Incanquerigueti iroguenti corova, aviatimpajia picanquequea aatoja yojoguiniritsija iriri irooca irinero, aatoja icavintsajajigui. <sup>13</sup> Piquempajiaqueroquea imaica iroguentiquea povashiantajianaquero icanqueca Aapani Irioshi, irooquea poguijatacojianaque itsatacaantajiaqueca pivaesatineni. Cotanquitsiquea teetarite aparoquea onchoocateji ocatia, pantajiaquequea otsipapae quejecaroca.

<sup>14</sup> Ariquea icajemajiaqueri aisa maasanopae, icapiocajiaqueriquea icanqueri:

—Pinquemisantamajiaavaquenaja maasano aviatimpajia, pintsajiaquero noncamanquempica. <sup>15</sup> Taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantequi caquinte aatoquea ocovaeguisheshirentiri. Oraquea sotoanquitsineca iriatimpaqui, irootaquequea covaequisheterineca. <sup>16</sup> Choocagueti piguempita pinquemantavaquempica, pinquemeja.

<sup>17</sup> Ariquea yojocapanajantiri maasano iquijanaquequea tsovironaquiqui. Iriraquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—¿Taaquea piquempetaaca incajaranqui?

<sup>18</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Teetarite pinquemajigenaji aviatimpajia aisa? ¿Arimpate teesacanica pinquemajiguenaji nocanquegueti taaca opajitapae sotsiquitica quijanquitsineca ivagantegui caquinte aatotarite ocovaeguisheritsi? <sup>19</sup> Teetarite ariquea ogueji shecatsi shiretsiqui, manaquea otehoteitapojaca tscotontsiqui mana irishitacojitaero.

Iroguentiquea icantajiaqueri imaica cameetsanijite intsajiaquenijite maasanopae ishecagijuetacaca teetarite oncovaeguisheritacaanteji. <sup>20</sup> Icanqueriquea aisa:

—Oraquea sotoapojirica caquinte, irootaquequea covaequishetaquerica. <sup>21</sup> Oraquea intsompoguiqui shiretsiqui ariqueate oquenapoji taaca opajitapae covaequisherentsipae: iquenquejaguishejigui, yoashijiguiro manquigarentsi tequeratatirajaca irimanquigajitemparo, yaitsitantajigui, imetojantajigui, yoashijiguiro manquigarentsijia imanquigajitacaca, <sup>22</sup> inintsigueteriquea yashintaguecaca itsipapae, isavicaventajiguiro covaequisherentsi, yamatavijantajigui, teequea irinejashitemparoji manquigarentsi, icatsimatimentiriquea igonoropae yamenaqueguetiquea caaviji yagavejavaequequea, iquenquetsaguishetantajigui, yaventacajiaquea, teequea intsajigueji incomajamajajiguenapaji. <sup>23</sup> Maasanopae ocatica ipeacaaguisherijuetacaca manaquea oquenapojiquea shiretsiqui, irootaquequea covaequishetantantquitsica.

*Aventanajari Jesoshi manquigarentsi Shiropenishiaquitica*

(Mt. 15.21-28)

<sup>24</sup> Ariquea yoanajiquea Jesoshi irooshitacoquero Tiro aisa Shirone ariquea iqui-japoji tsovironaqui, teequea irinintavetempaji inquemacojiterime, cotanquitsiquea teequea iragavejeji iromanacotempaji. <sup>25</sup> Ariquea ochoocaque aparo manquigarentsi choocatanquitsica orijanite tequeratatiraja onquenquevaroteji, ishaquiacarouea ampatsini. Iroompaqueate oquemacoquerigueti Jesoshi oanaquequea amenavaqueri. Ocoraquepojiquea ogueroventapojacari. <sup>26</sup> Oraquea manquigarentsi iroguentiquea guiriego, ovoguiquea Shiropenishiaqui. Ocantapojaquei iroguisoacoventajero orijanite ishaquiaca ampatsini. <sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueroquea:

—Iriquetitaquea shecamajatanquitsine chaajaniquipaetirajaca. Teequea oncameetsateji aapitsateri chaajaniquirijia isheca, ojoquitenempari ishiishitepae.\*

<sup>28</sup> Iroatimpa ocanqueriquea:

—Arimajaca, Nomajirote, cotanquitsiquea shiishi iramenajiguerigueti irishecagiuempagueti chaajaniquiripae iroguijavaqueroquea isaviji shitaponcarontsiqui irishecatsopequiguetavaquemparouea otsopequi.

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueroquea:

—Pitampaticamajataqueroquea. Imaica iintsijate poanaje, jac sotoanajiquea ampatsini shaquiavecaroca porijanite.

<sup>30</sup> Oanajiquea, arejevopaja otsovironaquitequi amenapojajiroquea orijanite norijaca omencorequi omaantacaca, teequea irishaquijajemparojiquea ampatsini, jac sotoanajiquea.

*Jesoshi iquemacajairiquea teeca inquemavetempaji*

<sup>31</sup> Yoanajiquea Jesoshi isotoantanajaroquea ichoocaquegueti irooshitacoquero Tiro, icantanajaquea Shironequi aisa Tecaporishiqui, yarejevaetajaquea iniromotijaqui Garirea. <sup>32</sup> Iroompaquea yaajianaqueneriquea shirampari carenisamaitori, aisa teeca inquenquetsamajavetempaji, icantajiaqueri impamijiaqueriquea.

<sup>33</sup> Iriaquea Jesoshi itsipatanacariquea tijjai teegueti inchoocajigueji tirorencashijiacarica, ariquea yoguijaachapaquitsitaro iguempitaqui, aisa ijavachapaquitsita ichagatsiqueri inenequi. <sup>34</sup> Ariquea ipaguitetanaquero inquitequi yaajencataquiti icanqueri: “¡Efata!” (oncanquequea: “¡Pishepirejanajempal!”)

<sup>35</sup> Irooquea icanquerigueti ariquea icotanaja ishepirejacotanaja, aisa itsirecarejanenetanaja iquenquetsamajatanaji. <sup>36</sup> Iroompaquea icanajlavecaro Jesoshi maasano: “Aatoja picamantisi.” Cotanquitsiquea arimpate itsavetantajianaqueroquea. <sup>37</sup> Yamenamenaitanaquequea intati maasano icantajianaque: “Maasanoquea yantaqueca cameetsavaeque, iquemacajiaqueriquea teeca inquemavetempaji aisa inijacajairiquea macanavetatsica.”

\* 7:27 Aapani Irioshi itigaranquimentaqueri Jesoshi incoraquetashijiaqueri ishiraerijia. Iriquetimegueti incavintsajiaqueme teeca irijorijogueji, onquempevetaquempame yaapitsajitirigueti isheca chaajaniquirijia irojoquitenemparigueti shiishipae.

## 8

*Jesoshi yoshequiavaequeroquea pan, ishecatacaajiacari 4,000 shirampari*  
(Mt. 15.32-39)

<sup>1</sup> Iroompaquea yomporoguijaventajiajocariquea Jesoshi icaramirincavaeque caquin-  
teja, icocaniquea isavicaventajiaqueri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecajia, taam-  
pate irishecajiaquem-paca. Ariquea icajemajiaqueriquea itsatacaanejia icanqueri:

<sup>2</sup> —Nopintsatacojianacariquea irirajia, namaquequeate isavicaventajiaquenaquea  
ocaniqui 3 savincaguiteri, niganquiquea iteroncacojianaca ishecajia. Imaicaquea imaica  
teequea onchoocateji taampaqueate irishecajiaquem-paca. <sup>3</sup> Ariguetei nontigarancaji-  
avetajempari iroaroaitanaje itsovironaquitequi aajiavaquerinishiatsi itaseane quenavo-  
quirontsiqui, iconoagarantajiaquea iquenaquenaivaepoji jmm osamani.

<sup>4</sup> Iroompaquea icanqueriquea itsatacaanejia:  
—Ocaniquiquea teequea quericaca guintenitantemparone. ¿Ariquee querochampate  
iraajiqueroquea ocaniqui pan irojocajiaquenerica irishecajiaquem-paca maasano inque-  
mantajianaquem-pacate?

<sup>5</sup> Icanqueriquea iriatimpa:

—¿Queroaquea ocarashequiaqueni pan choocatanquitsica?

Icanqueriquea:

—Ocarati 7.

<sup>6</sup> Iroompaquea Jesoshi icantajiaqueri maasano irisavisaviitaquequea quepatsiqui. Ya-  
jiricajiaquero pan caratanquitsica 7, icantacovenquero: “Arioteesa.” Ariquee icotare-  
jaqueroquea yojocajiaqueneri itsatacaanejia, irioqueate jocajiaqueneriquea maasano.  
<sup>7</sup> Ariquee chooca aisa mavipaquijianiquipaete shima. Iriraquea Jesoshi icantacovenquero:  
“Arioteesa”, iroompaquea icantajiaqueri itsatacaanejia irojocajiaqueneriquea maasano.  
<sup>8</sup> Ishecajiaquea maasanojia, iquemajianaca. Oraquea choocatapojajatsica iteguetajiro-  
quea itsatacaanejia cantiriqui, ocaratacovaetaji 7. <sup>9</sup> Maasano shiramparijia shecajianquit-  
sica icaramirincavaeque 4,000. Iroompaquea Jesoshi itigarancajijiri iroaroaitanajeta.  
<sup>10</sup> Iriatiimpa itetanajaro quenajarontsi, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, yojajianaque-  
quea irooshitacoquero Tarimanota.\*

*Iriraquea pariseojia icantajiavecari Jesoshi ironigaajiaquerime oacaantantatsica intati*  
(Mt. 16.1-4; Irc. 12.54-56)

<sup>11</sup> Ariquee icoraquecoraqueitashipojiriquea pariseojia iramenantajiguempari, ican-  
tantajiajocarica ironigaajiaqueri oacaantantatsica intati onquenantapojemparoja on-  
taniqui jenoqui inquitequi. <sup>12</sup> Iriraquea Jesoshi yaajencataquitiiquea icanque:

—¿Queroaquea icojiacani choocajiatatsica imaica inintantajiacaca ironigaajiqueri oacaan-  
tantatsica intati? Arimaja noncantajiaquempi aatotari nonigaajiguiniritsi.

<sup>13</sup> Ariquee itsinampirejajianajiri, itetanajaroquea quenajarontsi, imontemonte-  
tanajaquea intatiqueroqui.

*Jesoshi itsavetacotsitaqueri itsatacaantane pariseojia iquempetacaacaro*  
*anempoacaguiroca pan*

(Mt. 16.5-12)

<sup>14</sup> Irirajia itsatacaanejia ipeacojianacariquea pan irajaianaqueme irishecajiaquem-  
pameca, aparoca ochoocaque quenajarontsi. <sup>15</sup> Iriraquea Jesoshi icanquequea:

—Aviatimpajia inchiquiojijata pishecatacojigarotsi anempoacaguiroca pan irashijia  
pariseojia aisa Erorishi.

<sup>16</sup> Irooquea iquemajiavaqueroguetei iquenquetsatavacaajianaca, icanque:

—Manatarite yamenajiacajiquea teetarite amejj pan, jero icantantajiacaca imaica.

<sup>17</sup> Iriraquea Jesoshi yamenajiavaqueriguetei iquenquetsatavacaajianaca,  
icantsitariquea:

—¿Queroaquea oocani piquenquetsatocotantajiacaroca pan, picanquequea manatarite  
nameraquempi teequea pameji pan? ¿Arimpate tequerata pinquemajigueji? ¿Tequerata  
pintsajigueji? ¿Ari quishoshirentajiaquempi? <sup>18</sup> Ochoocavecaquea poquijajia, ¿teequea  
pamenantajiguemparoji? Aisa piguempita, ochoocajiavecaquea ¿teequea pinquemanta-  
jiguemparoji? ¿Teequea pinquenquejajiajeji? <sup>19</sup> Nocotarejaguequeroguetei 5 pan, noshe-  
catacaajiacari 5,000 shiramparijia, ariquee picapicocajiajuroquea choocatajatsica, ¿quero-  
aquea ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijajiro?

Iriatiimpajia icanquequea:

—Ocaratacovaetaji 12.

\* 8:10 Oraquea Tarimanota irooshitacoquero Magarara.

<sup>20</sup> —Oquejetacaquea aisa ocaratacovecagueti pan 7, nocotarejaguequeneri 4,000 shi-rampari, iroompaquea pavijiguetajirogueti choocatajatsica, ¿querocaca ocarashequiavaetajini cantiripae pitseraiquijiajiro?

Icanqueriquea:

—Ocaratacotaji 7.

<sup>21</sup> Ariquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Tequeratampate pinquemajigueti?

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Vetsairaqui*

<sup>22</sup> Ariquea yarejerejeitapojaca Vetsairaqui. Yamajitapojiniri shamponcajari, icantajitapojiri impamiteri. <sup>23</sup> Iriraqeua Jesoshi yacatsavacotapananjantiri shamponcajari itsipatanacari ocaraguepojigueti tsovironaquipae. Iquishoajatsitari iroquijaqui, imavitepacotashitanacari ipamitaqueri icanqueriquea:

—¿Ari pamenaji?

<sup>24</sup> Yamenaveca icanque:

—Namenaguevecari caquinteja, iquempejavecaro inchato, cotanquitsi yanijinijitanaque.

<sup>25</sup> Iquejetsitajariquea aisa imavitepacotashitanajari ipamijaquitsitajari iroquijaqui, iroompa icanpanajanta jac amenamajatanaji, peamajatanaja, conijamajatanaji maasanopae. <sup>26</sup> Ariquea Jesoshi itigarancajari itsovironaquitequi icantavaqueri:

—Aatoja poapananjantitsi guinteninintsiqui, picamantacotanatsi.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotsica*

(Mt. 16.13-20; Irc. 9.18-21)

<sup>27</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi irooshitacoguetaqueroca guinteninintsipajitatsica Sesarea Piripo, itsipatsipaitanacari itsatacaaneja. Oraquea quenavoquirontsiqui icoacoajiaqueri:

—¿Taa ipaji ijijiaquena caquinteja? ¿Quero icantajiguini?

<sup>28</sup> Iriatimpajia icanqueri:

—Iconoagarantajiaica icancoajiaquempi: 'Iriguenti Joancani Viñacajatantsica.' Itsipa cantajiananquitsica: 'Iriguenti Iriashini.' Itsipaquea cantajiananquitsica: 'Iriguenti itsipa tsavetantatsicani.'

<sup>29</sup> Ariquea icanqueriquea:

—Aviatimpajia, ¿quero picantajiguini? ¿Taa nonaque naatimpa?

Icantsitanaca Peerero:

—Aviguenti Quirishitotsica.†

<sup>30</sup> Icanqueriquea:

—Aatojate picamantacotanatsi.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Irc. 9.22-27)

<sup>31</sup> Ariquea Jesoshi iparianacaroquea itsatacajaiaqueriquea itsatacaaneja irantsipevaequempaquea irira Irijanite Caquinte. Irimanintajiaqueriquea jivajatsica, saseroroteja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncotanaquea Moishishini. Ariquea irimetojajiqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri impochatanaje.

<sup>32</sup> Yoguiconejamajataqueneri. Irooquea iquemaquegueti Peerero itsipatanacari tiijai ican-tomajitsivetari. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi ipitsocanaca yamenanaqueri itsatacaaneja, ariquea icancomajitsitari Peerero, icantsitari:

—¡Poanaqueshinete, Satanashi! Teetarite pinquenqueacomajateroji inintaguequea Aapani Irioshi, iroguentiquea piquenquejacoguequequea iquenquejaguetica caquinte.

<sup>34</sup> Ariquea icajemajajiri omporoguijajianquitsica oraniqui aisa itsatacaaneja icanqueriquea:

—Quericaca nintanquitsineca iroguijatacoquena irovashiantanaqueroja inintashiguetacaca iriatimpa, irinatashitapiniquempa inchapoa irompajacotantajiquemparica, mananiji iroguijatacoquena. <sup>35</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipeventena irooca irimetojavenquena, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iriraquea atsipevenquenanea aisa irantsipevenquemparogueti Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica tsavetantaquenaca irooca irimetojavenquenaquea, incoquempaniquea inchoocaguiteni. <sup>36</sup> Arigueti inchoocavetaquempa agavejanquitsineca irashinquempar

† 8:29 Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

maasanopae quepatsipaequitica, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti irimetojanajegueti arigueti impeaquempa camorecariqui, zarimpate agavejaque irajaararo aavajeri? Aatoquea agavejitsi. <sup>37</sup> Irashintamajavequemparoquea maasanopae, cotanquitsiquea aatoquea yagavejitsi irivegaraventavaquempa aatonijite yoguitsi camorecariqui. <sup>38</sup> Quericaa pashiventacaaquenanea naatimpa aisa nocantaguequea inchoocatimoiiaquerigueti caquinteja caarica quisho oamajitiri Irioshimajaca, irirajia covaeguisherijia, ari inquejetaquempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri, intsipatsipaitapojajempari ashivantijite comajashirentanquitsica.

## 9

<sup>1</sup> Aisa icanqueriquea:

—Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequeratagueti iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontagueti, ironigaimojiaqueriquea iragavejane.

*Jesoshi icanashitatiimojiaqueriquea itsatacaanepae*  
(Mt. 17.1-13; Irc. 9.28-36)

<sup>2</sup> Ariquea anaanajagueta 6 savincaguiteri iriraquea Jesoshi yoanaque ontaniqui otsempiqui yagatsonquiivaetanaquequea osamani. Iriguentiquea itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago aisa Joanca. Tee inchoocateji itsipajia. Iroompaquea taampina iriatimpajia yamenitsijariquea Jesoshi icanashitatiimojiaqueriquea. <sup>3</sup> Ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaquequea ocantashitatanaca tsiren oquitamaromajatanaquequea ocanca quempetacaqueate oquitamarotigueti sharaca, teequea iramenimajiteroji quitsaarentsi oquitamaroca yajacajitirogueti acaniqui quepatsiqui onquempetaquemparo iroatimpa. <sup>4</sup> Yamenitsijigari Iriashini aisa Moishishini itsipatsipaitacari Jesoshi iquenquetsatavacaajia. <sup>5</sup> Irira Peerero icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nonpeacaguempaja 3 catisetarentsi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashinquempa Moishishi, otsipaquea irashinquempa Iriashi.

<sup>6</sup> Teetarite intsateji querooca incanquemeca, mana itsaroajianaquetari. <sup>7</sup> Iroompaquea omarratocojiapojajiri, ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanquegueti icanque:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>8</sup> Ariquea yamenitsijiavetaja aisa cajaraguiteni, aparo icatiaja Jesoshi. <sup>9</sup> Ariquea icoraquecoraqueitaji yoguirincajiaja, iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Aatotaja quericaa picamantitsi oratica pamenajiaqueca imaica. Intancorejana-jegueti Irijanite Caquinte irimetojavetaquempagueta, ariquea pintsavetacotsijiguemparoquea.

<sup>10</sup> Iriatimpajia teequea quericaa incamanteji, manaquea icanavacaajiaja:

—¿Oraquea icanquegueti: 'intancorejanajegueta Irijanite Caquinte irimetojavetaquem-pagueta', taaquea icanacotaque?

<sup>11</sup> Ariquea icoacotsijijaari Jesoshi:

—¿Quero ocotacani icanantacaca tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanajiaquegueti iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini?

<sup>12</sup> Iriatimpa icanquequea:

—Arimajaca ocanque Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi iriquetitaquea coraquetajatsine Iriashini, irinetsanaguequeroquea maasano. Cotanquitsiquea oraquea itioncacoji-querigueta Irijanite Caquinte, ¿queroquea ococani ocanquegueti irantsipevaequempaquea, aisa incatsimajiqueriquea? <sup>13</sup> Imaica noncamanempji jac icoraquetaquiti Iriashini, cotanquitsiquea mana yantaguishejitaqueri maasano inintajitaqueca. Ariquea ocanque Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi coramani itsavetsijitaroni.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*  
(Mt. 17.14-21; Irc. 9.37-43)

<sup>14</sup> Ariquea yarejerejeipojaja ichoocajiaquegueta itsipajia itsatacaanepaja, yamenajia-pojajiri yomporoguijaventajari, aisa ichoocajiaque oraniqui tsatacaantajiguiroca itionca-cotanaqueca Moishishini itsipatsipaicariquea iquenquetsatavacaajiaja, irooquea icanque irooquea icanque. <sup>15</sup> Yamenitsijiajavariquea icoraquepajaji Jesoshi ariquea icojianaca yamenamenaitanaquequea intati. Maasanojia itacorojaijana iquenquetsatacaajiajavari. <sup>16</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taaquea piquenquetsaventajiaqueca?

<sup>17</sup> Iquenquetsatanaquequea aparo, icanqueri:

—Tsatacaantantsica, namavequempiri irijani ishaquiacaca ampatsini, imacanatacaqueri. <sup>18</sup> Querocagueti ichoocaqueni yaacotapojaquerigueti ariquea ipijempejacaacari ishimotyonajavaetanaque, yatsicayajitanaca, iroompaquea aratsiquijini. Nocantajivacari pitsatacaanejia iroguisotojiaaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>19</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Arisa picomirincajia teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi! ¿Queroquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempiquea? Iroosacanica iintsija pamajiaquenarijate ocaniqui.

<sup>20</sup> Yaajianaqueeneriquea. Irraquea ampatsini yamenavaquerigueti Jesoshi, ariquea icotanaca icantacaanaqueri tinguininini, ariquea itejanaquequea isavi quepatsiqui, itigaritigarivaetanaca tigaririri tigariri, ishimotyonajavaetanaque. <sup>21</sup> Irraquea Jesoshi icanqueriquea iriri:

—¿Queroquea ocaratanaqueni yajagantsitacotaca ishaquiacarigueti ampatsini?

Iriatimpa icanque:

—Jac yoshequiacovaetanaquequea, ishaquitsitacaritarite coramani chaajaniquitirajagueti. <sup>22</sup> Oconoaca manaquea yomposacaacariquea paamaripoquiqui, oconoaca yomposacaacari ojaaquiniqui irimetojaquerime. Imaicaquea arigueti pagavejaque aviatimpa, iintsija pimpintsatacojiguenashiatsi pamtacotenarishiatsi.

<sup>23</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¿Queroquea ocoani picanquenaquea: ‘Arigueti pagavejaque’? Quericaca aventamajaquemparineca Aapani Irioshi iragavejaqueroquea maasano.

<sup>24</sup> Iririjencavaetanaque iriri chaajaniquiri, icanque:

—Naventavecariqueate. Pagavejacaguenaja naventamajataquemparinijite.

<sup>25</sup> Ariquea Jesoshi yamenajivaquerigueti ishiashiaitashipojacari icaramirincavaequecaquinteja, icantomajitsitari ampatsini, icanqueri:

—Aviguenti cotacaacari, teeca inquemantempaji aisa teeca inquenquetsatantempaji. Imaicaquea noncanquempi pisotoanajerijate, povashiantanajerija iricatica, aatoquea picoraquetimatajitsi pishaquiajempari.

<sup>26</sup> Irraquea ampatsini ariquea icotanaca icajemanaquequea jeeee, icantacaanaqueri tinguininini, isotoapananjantiri yovashiantanjari joquijitsantsataca quempeniquea imetojaque, iconoajiaquea icantantajiacaca:

—Metojaque.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yacatsavacoqueriquea yoguitinajaqueri, ariquea icotanaja icatianaja. <sup>28</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi tsovironaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia, iriguenti choocajiajatsi, icoacotsijiapojajari:

—¿Querote ocoani naatimpajia caarica nagavejantajigari noguisotoitajigueriji?

<sup>29</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Irraquea ampatsini quempecarica imaica aatogueti iroquetitaquea pamanajiguiritsi Aapani Irioshi aisa aatogueti pisanticotiro pisheca,\* aatoquea pagavejimajiguitsi poguisotojiaaqueri.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Irc. 9.43-45)

<sup>30</sup> Ariquea yoanaji Jesoshi icantanaca Garireaqui. Teequea irininteji iramenajitavagueri, <sup>31</sup> ininquetarite intsatacaajiaqueriquea itsatacaanejia. Ariquea itsatacaajiaque-  
riquea, icanqueriquea:

—Irraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueri, irajaiavaqueri caquinteja, ariquea irimetojiaaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.

<sup>32</sup> Iriatimpajia teequea intsajiavaqueroji icanqueca, cotanquitsiquea omintsaroanaqueri incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Irc. 9.46-48)

<sup>33</sup> Oraquea yarejerejeipojacagueti Caperenaqui yoayoitanaquequea tsovironaqui, iroompaquea irira Jesoshi icanqueri itsatacaanejia:

—¿Taa opajita picantavaque picantavaque incajaranquítica quenavoquirontsiqui?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imativicajianaque, yamenajiaquequea iroguenti ican-  
tavaque icantavaque quericaca caavijica yanaantaque. <sup>35</sup> Irraquea Jesoshi isavicanaque-  
quea, icajemajiaqueri itsatacaanejia carajianquitsica 12, icanqueriquea:

\* 9:29 Oconoaca paperi iroquetinica tee oncanteji ocaniqui: aisa aatogueti pisanticotiro pisheca.

—Quericaqueti nintanquitsinea iranaantaque aato yaventacotatsi, inchiqioji iri-atimpa iramijiaqueriquea maasano.

<sup>36</sup> Ariquea yaitsitaquea aparo chaajaniquitanquitsica yogatiimojiaqueriquea itsata-caanejia, ariquea yatsomaitsitari icanqueri:

<sup>37</sup> —Querica shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricatica iroori-jite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishineventavaca. Querica shineventavaquenane naatimpa, aatoquea aparo naatimpa ishineventavaca, irioquea aisa irishineventavaquempa tigarancaquenaca.

*Querica teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*  
(Mt. 10.42; Irc. 9.49-50)

<sup>38</sup> Ariquea icanqueri Joanca:

—Tsatacaantantatsica, chapiniquiui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocanti-mentajiaqueriquea, namenajiaqueriqueate teetarite intsipatsipaitajinica.

<sup>39</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaica aatarite picantimentajiguiritsi. Quericaqueti pamenajiaqueca avenquem-paroneca novajiro ironigaantaqueroqueti oacaantantatsica intati, iriatimpa aatoquea taampina itsipatacajirotsi incantimanatavajenaquea. <sup>40</sup> Querica catari teeca incatsimataji iroguenti itsipatacaji. <sup>41</sup> Querica cavintsajaquempine jocacotaquempine oja pimi-raqueca iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, inquenquejaquequeti: ‘Irioriji irashi Quirishito’, arimaja aato opeapitsatari irinejacotajempa.

*Caaviji incatsimatimentamajiaqueri covaequishetacaantanquitsinea*  
(Mt. 18.6-9; Irc. 17.1-2)

<sup>42</sup> “Taacagueti covaequishetacaquemparineca aparo chaajaniquiri quejejiacarica iri-cajia tsarovenatuenaneca, incatsimatimentamajiaqueriquea. Irotaquequea nontsa-tacaantajiaquempiroca aatonijite iquejejitiritsi imaica, iroquetitamequea intsatota-cojiquenerime itsanoqui iniroshimentapiri itononcantajitaca, irajaitanaqueriquea imp-ishoncajatsijitempariquea inirojaniqui quentijani. <sup>43</sup> Nonquejetacaajiaquempiroquea imaica: arigueti oncovaequishetacaquempi paco, pincaratsitemparoquea. Cameetsave-taca pimpeaquempa tsatiavacori pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji mavitepa-cotirajampigueti ipishoncajittimpi camorecariqui aatoa otsivaquitsi. <sup>44</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>45</sup> Aisa iroogueti covaequisheta-caaquempine piguiti, pincaratsitemparoquea. Cameetsavetaca pimpeaquempa tsati-aguitiri pichoocatigueti acaniqui quepatsiqui, aatoniji maviteguititirajampigueti ipi-shoncajittimpi camorecariqui. <sup>46</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsi-vaquitsi paamari. <sup>47</sup> Aisa iroogueti covaequishetacaquempine poquija, pintaguirorejaat-sitempa. Cameetsavetacaquea apaoquivetaquempi pinquijapojajeguete imajirontagueti Aapani Irioshi, aatoniji mavioquivetimpigueti impishoncajitaquempi camorecariqui. <sup>48</sup> Ontaniquiquea aato imetojitsi igueni aisa aato otsivaquitsi paamari. <sup>49</sup> Maasanojiaquea osocapojemari paamari, quejetaca icachoanejitiriguete viratsi imetajitininiriguete Aa-pani Irioshi.† <sup>50</sup> Oraquea incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea arigueteja omasancategueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanentajitajemparo? Pinque-jetemparoja incachoanepane cameetsatsica, aisa pinconoavacaamajaquempaja.”

## 10

*Icanque Jesoshi aatoja querica vashiantirotsi imanquigare*  
(Mt. 19.1-12; Irc. 16.18)

<sup>1</sup> Ariquea isotoanaque Jesoshi, yoanaquequea Joreaque aisa intatiqueroqui Joro-rane. Iroompaquea yarejetapojacagueti yomporoguijajavempojacariquea aisa icaramir-incavaeque caquinteja. Ariquea itsatacajiaqueri iquempetapiniqueroqueti.

<sup>2</sup> Ariquea iconoagarantajiaquea pariseojia icoraquecoraqueipojaque icoacojiapoja-queri iramenantajiaquempariniji, icantajiaipojaqueri:

—¿Arite icantimentantajitiro irovashianterogueti shirampari imanquigare?

<sup>3</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Querocampate icanqueni Moishishini itioncacotanaqueroqueti?

<sup>4</sup> Iriatimpajia icanquequea:

† 9:49 Chooa mavite ocantacoqueca ocatica. Maasano teeca intsarovenmpari Aapani Irioshi iroanaque camore-cariqui. Irioquea aisa ocantacoque tsarovenarica Quirishito irantsipevaetanaquempa acaniqui quepatsiqui impishon-camajatanajeroni qui quempevaetagantsi.



—Iiraquea Moishishini ishinetsitari arigueti irovashiantanajero shirampari imanquigare, irojoquitenemparojate paperi otioncacagueti yovashianquero,\* ariquea inti-garanquitsitemparo oanaje.

<sup>5</sup> Icanque Jesoshi:

—Iiraquea Moishishini manatarite yamenajiaquempiquea quishoshirentavaequempi, jero iquejetacaanquempiroca imaica itioncanquempiroca. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iroaque-ragueti ipeacaaguedarigueti Aapani Irioshi maasanopae, 'ipeacaacariquea shirampari aisa manquigarentsi.'\* <sup>7</sup> 'Irotaquequea imaica shirampari intsinampirejana-queriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, <sup>8</sup> apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaque-ragueti tequeratagueti irimanquigatemparoji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimaviteta-jeji, quempetanajaquate apatsinoronica icantaja.\* <sup>9</sup> Jeroquea imaica oraquea itsipata-caantacaca Aapani Irioshi, aatojate itsiparejajiro caquinte.

<sup>10</sup> Ariquea yoayoaitanaji tsovironaqui qui icocomaajiaqueriquea itsatacaanejia. <sup>11</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—Querica ovashianqueroneca imanquigare manquigatajemparoneca otsipa, manaquea icovaeguisheca yaimentacocar iroquetica. <sup>12</sup> Ariquea oquempetaca, iroogueti manquigarentsi ovashiantanaquerineca manquigataroca manquigatajemparineca itsipa, manaquea aimentacari.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri chaajaniquirijia*  
(Mt. 19.13-15; Irc. 18.15-17)

<sup>13</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijiavaqueriniji. Iiraquea itsatacaanejia yamenajiavaquerigueti yamajiaquenerigueti, icantomajavaqueriquea.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea yamenaqugueti Jesoshi, osemacaaquitari icanqueriquea:

—Ariotaquetsija incoraqueetate chaajaniquirijia naatimpaqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajiat-sica quempeparica iriatimpajia.† <sup>15</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintan-quitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitira-jaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

<sup>16</sup> Iroompaquea inajiaqueriquea chaajaniquiripae, ipamijiaqueri yamanacoventajia-queri incavintsajamajiaquerinijite Aapani Irioshi.

*Ajaarantavaetatsica*  
(Mt. 19.16-30; Irc. 18.18-30)

<sup>17</sup> Oraquea yoanajigueti Jesoshi yameniri icoraquepoji irira caquinte ishiashitapo-jacariquea igueroovempojacari icanqueri:

—Tsatacaantantatsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncogu-istempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>18</sup> Icanqueri Jesoshi:

—¿Queroquea ococani picantantaquenaca 'cameetsari'? Teequea inchoocateji cameet-sari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pitsaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanquequea: 'Aatoja pimetojanti, aatoja poashitiro manquigarentsi, aatoja paitsitanti, aatoja pitsojeacotantimatatsi, aatoja pamatavijantitsi, pinquenquejacameetsa-tacoquerija piri aisa piniro.'

<sup>20</sup> Iriatimpa icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, aritarite noquempetaca imaica, noparianacaroquea nonetsana-majatanacaroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevacaro imaica.

<sup>21</sup> Yamenitsitanacariquea Jesoshi ipintsatocotanacariquea icanqueri:

—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueroquea maasanopae pashin-taguecaca, paantajiaquemparoquea imentaquipae pojocajiaqueneri coguitejacojianquit-sica, pinquejetaqueroqueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja poguijatanaqueca.

\* **10:4** Oratica paperi icanquero quimajareri certificado de divorcio (irooca aisa carta de divorcio). Iroguenti paperi itioncagiueroqueti quejearoca: "Imaicaquea novashiantajiro nomanquigavetacaca, aato nomanquigatajaro." (Pamenero Os. 2.2 aisa Ireo. 24.1-4.) ✧ **10:6** Jen. 1.27. ✧ **10:8** Jen. 2.24. † **10:14** Iriarajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacogiuempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iquemisantajiaqueri. Ari anquempajiaquempaquea aatimpa.

<sup>22</sup> Iquemitsitaroqueea icanquerica ariquea ocotanaca otsimeteitacaanaqueri, ariqueate yoanaji, ishimampojancavaetanacaquee, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>23</sup> Iriroaqueea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasanopae, ariquea icanantajigui itsatacaanejia:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi!

<sup>24</sup> Irooqueea iqemajiaquerogueti icanqueca, yamenamenaitanaquequeea intati itsatacaanejia. Yapijitajiroqueea Jesoshi icanque:

—Nirijaniijate, omanapitsamajataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi iriroaqueea aventaroca irajaararo. <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaquequeea cameyo inquijanaquequeea itepoquiqui quisaatonquiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatoqueea yagavejitsi. Iriompaqueea ajaarantavaetatsica caaviji anaquerero omanapitsataquempari inquijanaque imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iquemitsijigari itsatacaanejia arimpaqueate yamenamenaitanaque intati, icantava-caajiaca:

—Iroosacanicca, ¿quericampate agavejanquitsineca iravajempa?

<sup>27</sup> Yamenajianaqueriquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriroaqueea caquinte teequee iragavejeroji, iriguentiquea Aapani Irioshi agavejatsi, yagavejaquerotari maasanopae.

<sup>28</sup> Iroompaqueea icanтанаque Peerero:

—Nomajirote, naatimpajia novashiantajianaquerooqueea maasanopae nashintaguecaca, noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:

—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca vashiantajianaqueroneca itsoviron-aquite, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriniro, iriri, irijaniijate, irooca inigan-quitejire, cameatsanijite irisavicavenqueroqueea notigaranquimenquerica intsavetanti-mojianaqueriquea itsipapae intsatacaajiaqueriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, <sup>30</sup> irojocajitajeneriquea otsipa itsovironaquite ocaniqui quepatsiqui oshequiavae-quequeea aricaca oncaravaequequeea 100, aisa inchoocajiaque itsipapae iriguentijegui-tepae, itsijoitepae, iriniropae, irijaniijate, iniganquitejire. Cotanquitsiquea incatsimati-mentajiqueri iramenajiquerigueti itsarovenquenaqueea. Oncoramanitapojagueti inco-guitempaniquea iranijaguiteni. <sup>31</sup> Icamirincavaequequeea yamenajivetacaca imaica yanaantavaeque, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti aatoqueea yanaantajitsi. Aisa icamirincavaeque teeca iranaanteji imaica, oncoramanitapojagueti iranaantavae-tanaque.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*  
(Mt. 20.17-19; Irc. 18.31-34)

<sup>32</sup> Ariquea iriatimpajia ishivoquishivoquiitanacaroqueea quenavoquirontsi itoncoton-coitanaque iroaroaitanaquequeea Jerosarequi. Iriquetitaquea oananquitsi Jesoshi, iri-raqueea itsatacaanejia yoguijaguijajipojiri, yamenamenaitanaquequeea intati. Itsipajia gui-jajianaquerica itsaroajianaquequeea. Ariquea yapijitajiro Jesoshi itsipajianajari tuijacoñaji itsatacaanejia carajianquitsica 12, ariquea iparianacaro icamanqueri querocaca incoji-querini ontaniqui Jerosarequi. <sup>33</sup> Icanqueriquea: “Imaicaqueea antoncotoncoitanaque oahoaitanaque Jerosarequi. Ontaniquiquea ontaniqui arejerejeiquempagueti manaquea iracaantajiqueri irira Irijanite Caquinte, irajaitanaqueri ichoocajiaquegueti saserorote-ja anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncotonaqueca Moishishini. Iri-atimpajia icanquequeea: ‘Iintsishiatsi irimetojajiterini.’ Ariquea irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti teeca irijorijoigueji irimetojacaanqueriquea. <sup>34</sup> Iriatimpajia iran-tanaguishveaequeri, inquishoquishoavaequeri, aisa impasapasaiqueri agompiaquitem-pari. Ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intan-corejanaje.”

*Inintajivecaca Santiago aisa Joanca*  
(Mt. 20.20-28)

<sup>35</sup> Ariquea iquempejiquempejiipojiriquea Santiago aisa Joanca, irijaniijate Severo, icanqueriquea:

—Tsatacaantantsica, nonintajiaque pinetsanamajiaqueroqueea noncantajiaquem-pica imaica.

<sup>36</sup> Iriatimpa icanqueriquea:

—¿Taate opajita pinintajiaque nantempica?

<sup>37</sup> Icantajiaqueri:

—Aapojajempagueti pimpeaquempagueti Imajirojiate maasano, nonintajivecaquea poguisavisaviitaquena nosenampijajiaquempi, aparo savicanquitsineca pitincamijempequiqui, aparo pishinampijempequiqui.†

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Teequea pintsjigueroji ocatica pinintaveca. ¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pimire nomiraquempaca naatimpa? ¿Arimpate pagavejajiaquea poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa?§

<sup>39</sup> Iriatimpajia icanqueriquea:

—Jeejeguitatsi nagavejaquempa.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero pimiraqueroquea nomiraquempaca naatimpa, arimaja poviñacajatacaantantaquemparo noviñacajatacaantantaquempaca naatimpa.\*

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea naatimpa cantatsineca quericaca senampijaquenanea savicanquitsineca notincamijempequiqui aisa noshinampijempequiqui. Iriguentiquea cantanquitsica Aapani Irioshi paesatoniqui iroaqueragueti.

<sup>41</sup> Ariquea iquemajiavaquegueti itsipajia 10 itsatacaanejia itijerequijianaqueri Santiago aisa Joanca. <sup>42</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueriquea icanqueriquea:

—Pitsajiguiritarite iriraquea ipejajiaqueca imajirojiate teeca irirorijoigueti manaquea yatsanavaecari igonorjia, ariquea iquempejiaca iramajiroreja yomperaperacari irashijia. <sup>43</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejiga. Ariguenti quericaca nintanquitsineca iranaantimojiaquempi, impeitsitimpaja amijiguempineca. <sup>44</sup> Quericaca nintanquitsineca irijivatante, impeitsitimpaja iromperare maasano. <sup>45</sup> Quempecaquea Irijanite Caquinte teequea irooquea incoraquetashiteji iramijitavaqueri, iroguenti icoraquetashique incavintsajantapoje, aisa irimetojaventstempariquea maasanojia, onquejevequempaquea irivegaraventajajeneri irisotoimentajianajeniji santanatacojiavetanquitsica.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajari Varitimeo*

(Mt. 20.29-34; Irc. 18.35-43)

<sup>46</sup> Iroompaquea yarejetapojacaroquea Jesoshi Jericoqui, itsipatsipaitapojacariquea itsatacaane. Oraquea yoanajiguetiquea arimpaqueate yoshequiavaetanaquequea ogujiguijaitanaquerica. Ariquea oraniqui ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi isavicaque shamponcajari pajitatsica Varitimeo, iriguentiquea irijanite Timeo. Iriatimpaquea iroguenti isavicaventi yamanantagueti imentaquipae. <sup>47</sup> Irooquea iquemacoquerigueti coraquetapojishiatsi Jesoshi Nasarequitica, icajemitsitanacaquea iririjencatanaque, icanque:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsacotenashiatsi!

<sup>48</sup> Icantomajajiaqueriquea oshequini, icantsijiavetari irisanticotanaque, cotanquitsiquea iriatimpa arimpaqueate icajemamajatanaquequea:

—¡Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsacotenashiatsi!

<sup>49</sup> Icatiapojaqueca Jesoshi icanque:

—Iintsijate pincajemerijate.

Icajemitsitari shamponcajari icanqueriquea:

—Iintsija, imaica pishinevaetanajempaja, pincatianaje, icajemaquempiqueate.

<sup>50</sup> Icatiitsitanaca ipishoncapanajantiroquea isavotacaca ishiashitanacariquea Jesoshi.

<sup>51</sup> Icantavaqueri Jesoshi:

—¿Taa opaji pininque nantaquempiro?

Icanti shamponcajari:

—Tsatacaantantatsica, noninque namenaje.

<sup>52</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Iintsija poanaje, pitsaquetarite nagavejaque namenacajempi, paventantaquenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

Ariquea icotanaca amenaji, yoguijatanajiri quenavoquirontsiqui.

† **10:37** Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica, aisa iquejetaca savicatsica ishinampijempequiqui, iquejemajirovetajari. § **10:38** Ocatiquea icanqueca Jesoshi manaquea iquejetacaacaro irantsipequempagueti, oquejetaca incanquegueti: “¿Arimpate pagavejajiaquequea aviatimpajia pantsipevaequempaquea pinquempejiaquea naatimpa nantsipevaeaquempagueti?” \* **10:39** Iquempetacaacaro Jesoshi, quejetacaquea incanquegueti: “Pitampaticamajataquero pantsipevaequempaquea pinquempejiaquea naatimpa nantsipevaeaquempagueti.”

## 11

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Irc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

<sup>1</sup> Irompaquea irooshipojigueti irarejerejeipojemparo Jerosare, yarejerejeipojajaroquea Vetepaje aisa Vetania Orivotsempiqui. Ariquea iriraquea Jesoshi itigarancajiaque-riquee mavite itsatacaane icantajiavaqueriquea:

<sup>2</sup> —Poanaquequea ontaniqui quempeji guinteninintsiqi, ariquee pamenajiapojeri aparo aashino irijanigantirenajaniqui shiticacotaca, tequeratatirajaquee irishiashiavijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojianaqueri pamajiaquenarija. <sup>3</sup> Choocagueti cantajiaquempineca: ‘¿Querocampate pincojiaquerini?’ Aviatimpajia pincantajigueri: ‘Irguenti coacotacari Amajirote, taampinatari iroguipijaempiri.’

<sup>4</sup> Ariquee yoayoaitanaquequea yamenajiapojiriquea shiticacotaca tsovironaquiqi somtomorontsiqi ocaravoquitapojigueti quenavoquirontsi, ariquee ishiticarejacojiaque-riquee. <sup>5</sup> Iriraquea choocajianquitsica oraniqui icanqueriquea:

—¿Querocaqueate pincojiguerini? ¿Taaquea pishiticarejacotancarica aashinogantirenajianiqui?

<sup>6</sup> Icantanaqueriquea iriatimpajia icantajiavaquerica Jesoshi, ariquee ishinejiaqueneri irajianaqueneri.

<sup>7</sup> Ariquee yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi, ipashicamitsajiaqueneri iitsaarepaequi, iriatimpa isavicantanacari ishiacotantanacariquee. <sup>8</sup> Irirajia tirorencaventajiarica iconoagarantajiaquea yovemaroncaashijiavaqueri iitsaare quenavoquirontsiqi, itsipapae aavashijiavanquitsica ovashi ivemaroncaashijiavaqueriquea.\*

<sup>9</sup> Irirajia iriquetica oahoaitananquitsica aisa irirajia guijagujaitaquerica icajemajiaque, icanque:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iricatica coraquetapojatsica itigarancaqueca Majirontamajataatsica!

<sup>10</sup> —¡Ari incoquempani irishineventajiquempariquea iricatica peanquitsineca Amajirojiate inquempetajempariquee Taavini ipeavecagueti coramani imajirojiate choviquijianacajica!

—¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>11</sup> Ariquee yarejetacaroquea Jerosarequi, yoanaquequea teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi, yamenaguepojiroqueate itsitacaguetapojiroquea. Irompaquea incajaranquiguitetanaquitigui isotoanaji yoanaji Vetaniaqui, itsipatsipaitanajari itsatacaanejia carajianquitsica 12, javaetanaji catsirincaiteri tsaparoncaguitetanaja.

*Jesoshi icanqueroquea iguera aatotarite ochoocatajitsi osovena*  
(Mt. 21.18-19)

<sup>12</sup> Ariquee osavincaguitetanajigueti isotoanajirogueti Vetania, itaseapojiquea Jesoshi. <sup>13</sup> Yamenacotsitapojacaroqueate iguera choocatanquitsica ovana, irotaquequea yoantapanajantaca iramenamajapanajanteroquea choocaca osovena, cotanquitsiquea iquempejivetapojacaroquea quempeji teequea anejeriji, iroguentini ovana. Tequeratarite arejetempaji ochoocatanca osovena. <sup>14</sup> Icantsitaroquee:

—Imaicaquea imaica aatoquea ishecatimajitarotsi pisovena.

Iquemajiaqueriquea itsatacaanejia.

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajiavecaroca teemporoqui*  
(Mt. 21.12-17; Irc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

<sup>15</sup> Ariquee yarejerejeitaca Jerosarequi, iquijanaque Jesoshi oniganquirequi oticaa-oroqui teemporo itsarorentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiapojiriquea jocantan- taguetirica viratsipae intsompogui oniganquirequi aisa vegaratantajiguirica. Yogu-ivorocajiajojaqueriquea maasanolja, aisa yapitaquiaguequeroquea ishitaponcaropae yojoquijitantarica imentaquitsite guipiantajiguirica imentaquipae.† Iquejetsiguetar- oquea aisa isavisaviitantacaca jocantajiguirica emorenipae. <sup>16</sup> Icantimentajiaqueriquea

\* **11:8** Yovemaroncaashijiavaquerigueti iitsaare quenavoquirontsiqi aisa ivemaroncaavooquitashijiavaquerigueti ovashi, manaquee iquejetacaavacari majirontatsica ishineventajigarigueti. † **11:15** guipiantajiguirica imentaquipae. Incoraquequegueti jorjiojia quenajiapojatsica otsipapae guinteninintsiapaequi iramajiaquegueti cantashita- tiaguetanquitsica imentaquipae, irojocajiajojaqueneri guipiantajirica imentaquipae irojocajiajaverineriniji itsipapae cameetsaniji irojocagarantajajeneriniji Aapani Irioshi teemporoqui, iroica irivegarajiaque viratsi irojocajiaquenerica.

maasano aatotarite iquijacaantajianacaro oniganquirequi teemporo irajaianaquero irajaaropae iravisacaantajianaquemparo antaqueronta. <sup>17</sup> Ariquea itsatacajiaiqueriquea icanqueriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinijitempaca caquinteguetatsica iramanantajacuenaniji?’<sup>18</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea pipeacajaiacaro imoro itsitiantajaca aitsitiantajatsica.<sup>19</sup>

<sup>18</sup> Iroompaquea iquemacojiaquerigueti saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaavecaquea irimetojajiaquerime, cotanquitsiquea querocampate incojiaquerini, itsaroacaajiacariquea, yamenajiaqueri yomporoguijaventajiacari maasanopae yamenamenaitanaquequea intati ishineventajianacari itsatacaantavaequegueti.

<sup>19</sup> Ariquea opitsecajencatanajigueti, yoanaji Jesoshi, isotoanaquero Jerosare.

*Oshimpeguiricanaquequea iguera*  
(Mt. 21.20-22)

<sup>20</sup> Osavincaguitetanajigueti yoayoaitanaji, yamenacojianajiro iguera jac sampirocანი metojamajataque maasano ovaritsa. <sup>21</sup> Iriraquea Peerero iquenquejitanajaro chapinquitica, icanque:

—Tsatacaantantsica, iintsija pameneroja intati ontatica iguera picantaqueroquea chapiniqui aatonijite ochocatajitsi osovena, imaicaquea metojaque.

<sup>22</sup> Icanque Jesoshi:

—Paventaventaitemparijate Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Iroomajacaquea noncantajiaquempara, quericaca cantaqueeroneca ocatica otsempi: ‘Poanaquetsija pojocajatemala inirojaniqui quentijani’, aatogueti iquenquejaveta: ‘Arica’, iroguenti iraventamajaquempariquea Aapani Irioshi, ariquea oanaquequea ojocajapojempa. <sup>24</sup> Jero imaica nocantantajiaquempara, taaca opajita pamanajajiaquerica Aapani Irioshi pamanajiaquerigueti, paventamajaquemparija pintsamajajiaquea arimajaca irojocajiaquempara, ari oncotanaquempara. <sup>25</sup> Oraquea pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi, choocagueti picatsimajiaqueca, iroquetitaquea pimpeacojiajempari taaca opajita icatsimatacaaquempica cameetsanijite irishinevenquempinijite Piri choocatsica inquitequi irishetajempironijite pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aatogueti pipeacojiajaritsi ipeacaajiacaca catsimatacaaquempica, aatoquea ishetajirotsi Aapani Irioshi choocatsica inquitequi pipeacaaguishejiacaca aviatimpajia.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taaquea tigarancaqueri*  
(Mt. 21.23-27; Irc. 20.1-8)

<sup>27</sup> Ariquea yarejerejitapojajaro Jerosare, iriraquea Jesoshi iquijanaquequea intsom-pogui oniganquirequi teemporo yanijivijitaque. Incajaranquiguitetanaquegueti icoraquecoraqueitashipojaqueri saserorotejia anaantajianquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajatsica.

<sup>28</sup> Icantajiajojaqueri:

—¿Taaquea cantaqueempi piquempetancaroca imaica poguivorocantajiacarica jocantantajatsica? ¿Taampate tigarancaquempara?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueri:

—Iintsija naatimpa noncoacotempi. Poguisotoaquenarogueti, ariquea nonquempe-sitempa naatimpa noncamanquempara quea queri tigarancaquenaca. <sup>30</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Iroca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquinteja? Iintsija pincamantena.

<sup>31</sup> Irooquea iquemajiavaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque:

—¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiaquempariji?’

<sup>32</sup> ¿Cotanquitsiquea arigueti? Ancantsivetempari oquenantapojaca caquinteja...?

Manatari itsaroacaajiacariquea omporoguijajianquitsica, maasanopaeitari icanque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>33</sup> Jero icantantajiacarica Jesoshi:

—Teetari nontsajiguenica.

Ariquea Jesoshi icantajiaqueri:

—Iroosacanica, ariquea nonquejetaquemparaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

## 12

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijvetaroca ovaitsoquimashi*  
(Mt. 21.33-46; Irc. 20.9-19)

<sup>1</sup> Ariquea Jesoshi iquempetacaacotacanari icanqueriquea:

—Ichooquea aparo caquinte yashincaquea iguepatsite. Iroompaquea imiamaronca-  
queroquea ovaitsoqui, itantotacoqueroquea. Iqueecashiqueroquea yagaticantajitaroca  
ovaitsoqui osotoajatantanaquempaca ovaja, ipeacaitsitaroquea irisavicantaquempaca  
jenoqui quempoguijaqueroneca cameetsanijite iramenamajaqueronijite aatonijite yaa-  
jiguetirotsi. Iroompaquea icajemajiaqueri itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea  
onchoocatanaquegueti irojocagarantajiaqueneri iriatimpa. Ariquea yoavaetanaquequea  
jmm osamani. <sup>2</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osampariplotantanacaca ovait-  
soqui itigarancavacari aparo yashincaca iramanajajateriquea irojocagarantajiajenerime  
iriatimpa. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea shiacojiaqueroaca manaquea yaajivaqueri ita-  
vatavaajiaqueri itigarancajajiri ejempaco. <sup>4</sup> Ariquea irira ashincaroaca itigarancu-  
itsija itsipa. Iriatimpa iroguenti iquirajashitequitacaajivaqueri icantaguishejivaqueri.  
<sup>5</sup> Itigarancavetaja itsipa, ariquea imetojajivaqueri. Iroompaquea itigarancu-  
itsijetajia itsipapae oshequini. Iconoagarantacaqueate itavatavaajivaqueri, itsipapae imetojaji-  
vaqueri.

<sup>6</sup> “Iriguenti choocatajatsi irijanite ipintsamajatacaca. Ariquea itigarancu-  
itsijetajia, icanque: ‘Iriocampa nirijanite, iriguentiquea irajaitavaque cameetsa, in-  
quemisantajivaqueri.’ <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenavaquerigueti  
icoraquepojugueti inquenquetsatavacaajanaca icanquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquem-  
paroneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajivaqueri  
cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparoneca.’ <sup>8</sup> Iroompaquea yarejevopajaca yaaji-  
avaqueriquea imetojajivaqueri, ipishoncavaequitiri antaqueronta otantotacocagueti ovait-  
soquimashi.

<sup>9</sup> “¿Imaica queroacaca incojiaquerini ashincaroaca iguepatsite? Manaqueate iroashiji-  
aquiteriquea irimetojajivaquiteri, itsipapaequeate incajemajiaje quempoguijtajerineca  
inanganquitejire.

<sup>10</sup> “¿Arimpate teequea pampatsajavantacojiguroquea Itioncacaantaqueca Aapani  
Irioshi coramaniqui? Ariqueate ocanquequea imaica:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco,  
opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroaca.

<sup>11</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi ipeacajaaroquea.  
Amenajiaqueroquea aatimpajia oganejencani.’ ”

<sup>12</sup> Iriatimpajia inintajiaveca iraacaaajiaqueriquea, iquemajivaqueritari iriguenti  
iquejetacaajia, cotanquitsiquea itsarocaaajiacariquea omporoguijajianquitsica, jero  
yoayoaitantajanacaca.

*Icoacojiaqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiaqueneri Sesa imentaquipae*  
(Mt. 22.15-22; Irc. 20.20-26)

<sup>13</sup> Iriiraquea pariseojia itigarancagarantajiaquequea itsatacaane aisa shinevencarica  
Erorishi\* iroaroaitanaque ichooaquegueti Jesoshi incomitacaajiaquempari cameetsani-  
jite onchoocaqueenijite icanqueca ompampiatantapojempaca incatsimatataantajiaqueri.

<sup>14</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaquequea icantajiapojiri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaque aviatimpa teetarite pamataguempaji. Tee in-  
choocateji quericaca pagamajaquempaca, aisa teequea pintsarocaguempariji caquinte,  
irioca anaantavetanquitsica, irioca teeca iranaanteji. Pitsatacaantigueti tampatica poa-  
quero picamanquerigueti queroquea incojiaquempanti irinetsanajigueroniji inintagueti  
ica Aapani Irioshi. Aviatimpa pitsatiroqueate icanqueca majirontatsica Sesa icanquegueti  
maasanojia joriojia irojocagarantapinjiaqueneri imentaquipae. Imaica ¿queroaca pincan-  
teni? ¿Cameetsampa nojocajiaqueneri, aricaca tee oncameetsateji? <sup>15</sup> ¿Ariquea nojocajiaque-  
neriquea, aricaca aato nojoquiniritsi?

Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueti, manaquea  
ishinetamampeajiaqueate intati, irootari incantantarica:

—¿Quero ocoani pinintantajiacaca pincomitacaajiaqueneme? Iintsija pojocajiguenari-  
jate apamentaquiuro tenario† nameneritate.

<sup>16</sup> Iriatimpajia yojocajiaqueneriquea. Iroompaquea icanqueriquea:

\* **12:13** Pamenero Mr: 3.6 otioncacagueti isavi itsavetacojiaquerigueti shinevencarica Erorishi. † **12:15** Iriiraquea  
tenario irio imentaquitsite Iromaquítica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincagueti irivegarataqueri aparo tenario.

—¿Taa ipajita iricatica ivaantorijiqueca? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icanqueriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>17</sup> Icantsijigari Jesoshi:

—Iroosacánica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

Iquemajiavaquerogueti icantajiaquerica, ariquea yamenamenaitanaque intati.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajeguetei oncoramanitapojajeguetei*

(Mt. 22.23-33; Irc. 20.27-40)

<sup>18</sup> Iroompaquea irioquea oahoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Jesoshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajatsica aatoquea itancoretancoreitanajitsi metojatsica. Icantajiaipojaqueri:

<sup>19</sup> —Tsatacaantantsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchoocaqueguetei caquinte teeca irijanintempaji, aapojempaguetei irimetojanajeguetei irojocapanajantero imanquigare, choocagueteiquea iriguentijeguetei irioquea manquigatajemparone irijanintacajaemparoquea quempetaja irioaca irijanintajari metojanquitsica. <sup>20</sup> Coramani inchoocaque aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque teequa irijanintacaguemparoji. <sup>21</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa oguijaturica. Ariquea iquempetaja iriatimpa, imetojanaji teequa irijanintacaguemparoji. Ariquea iquempetaja itsipa niganquítica. <sup>22</sup> Arimpaquea iteroncanaca maasano imanquigajiavecaroguetei, teequa irijanintacajaiguemparoji. Ariquea ometojitsitanaja iroatimpa. <sup>23</sup> Imaica, iintsija pincantajaja, oraquate oncoramanitapojajeguetei intancoretancoreitanajeguetei maasano metojatsica, ¿quericaca manquigamajatajemparoneca? Maasanotari imanquigajiavecaroquea.

<sup>24</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Aviatimpajia manaquea picomijiaca, teetarite pintsajigueroji quercaca ocanqueni Itioncacaantaquea Aapani Irioshi coramani, aisa teequa pintsajigueroji yagavejica iriatimpa. <sup>25</sup> Oncoramanitapojajeguetei intancoretancoreitanajeguetei maasanopae metojatsica, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigarentsi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo, manatarite inquempejianajempariquea irashivantijitete Aapani Irioshi choocajatsica inquitequi. <sup>26</sup> Imaica aviatimpajia iroguentiquea picanque aatoquea itancoretancoreititsi metojaripae. ¿Arimpate teequa pampatsajavantacojigueroji itioncacotanaquea Moishishini coramani iquenqujetsatagueuetei Aapani Irioshi maeguitatsicaku? Icanqueriquea: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ <sup>27</sup> Teequa irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia iroguenti picomimajajia.

*Queroca caavijica anaaque irinetsanamajajiqueca*

(Mt. 22.34-40)

<sup>28</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo tsatacaantiroca itioncacotanaquea Moishishini, iquemapojaqueri iquenqujetsatavacaajia. Yamenaquequea itampaticamajataqueroquea Jesoshi itsatacaqueriguetei saroseojia, ariquea icanqueriquea iriatimpa:

—Oraticapae icantacaantica Aapani Irioshi irinetsanjite ¿querocate anaantamajata-tsica?

<sup>29</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Oraquea caavijica anaaque icantacaantica irinetsanjite iroguenti cantatsica: ‘Pinquemisantamajatenajate, ishiraerijia. Iriraquea Arioshite Majirontamajata-tsica, iriguenti apaniromajaca. <sup>30</sup> Pimpintsamajataquemparija Majirontamajata-tsica Pirioshite, pampaniromajatanajemparija, pimpintsashiretamajaquempari, pimpintsaguenquejanemajatanajempari, pintampishiventamajaqueneri iroori pipintsamajatacarí.’ <sup>31</sup> Oraquea mavitetapojatsica iroguentiquea cantanquitsica: ‘Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsataguetei aviatimpa.’ <sup>32</sup> Teetarite onchoocateji otsipa icantacaantaquea anaqueroca ocativa mavite.

<sup>32</sup> Iriraquea tsatacaantiroca itioncacotanaquea Moishishini icanque:  
—Tsatacaantantsica, arimajaca pinetsanamajaqueroquea, iriraquea Irioshimajaca iriguentiquea aparomajaca, teequa inchoocateji itsipa. <sup>33</sup> Ampintsamajaquempariquea

ampanirontamajatanauqueri iriatimpa, ampintsaguenquejanemajatanauquempari, ampintsashirentamajatanauquempari, antampishiventamajaueneri. Aisa ampintsamajauempari agonoro anquejetacaajempa apintsatagueti aatimpa. Irootaquequea inintamajataquea Aapani Irioshi, anaaqueroquea antaajiguenerigueti viratsipae maasanomontiina irooca aisa ajocajiguenerigueti Aapani Irioshi taaca opajitapae.

<sup>34</sup> Iriiraquea Jesoshi yamenaquerigueti iquenquejamajaquero itampaticamajataqueroquea yoaquero, icanque:

—Irooshipojishiatsi pimajirontamajauquempari Aapani Irioshi.

Ariquee icanantajiaquiti mariric, ariquee oparianaca teequea quericaca coacotajerineca.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

*(Mt. 22.41-46; Irc. 20.41-44)*

<sup>35</sup> Oraquea itsatacaantanajigueti Jesoshi oniganquirequi teemporo icanque:

—Iriiraquea tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini icanquequea: ‘Iriiraquea Quirishitotatsica<sup>†</sup> iriguenti ichoviquini Taavini.’ ¿Queroaquea oocani icanantajiacaroca? <sup>36</sup> Coramanitari Ishire Aapani Irioshi iquenquejacaquerigueti Taavini icanque: ‘Iriiraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueriquea Nomajirote: Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui, pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>37</sup> Iriiraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿queroquea incoquempani inchoviquitanaqueri?

Icaramirincavaetanaquequea omporoguiaventacarica, iquemajivaquerigueti ishinejianaca.

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotirtsijate tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini*

*(Mt. 23.1-36; Irc. 11.37-54; 20.45-47)*

<sup>38</sup> Ariquee itsatacaantanajigueti Jesoshi icanque:

—Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotirtsijate tsatacaantajigueroa itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaica inquisaaajerontajiaquemparo ontiasearo cameetsanjite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajigueti rogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. <sup>39</sup> Icoquitani yoapinijiguigueti shinagogaqui icapocantapinijiaica, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajiatatsica. Ariquee iquejejiacaquea aisa icapocajiacagueti irishhecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiaquempariquea anaantajiatatsica. <sup>40</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsiqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquee Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaquequea incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

*Metojacoro ojocaqueriquea Aapani Irioshi omentaquitsite*

*(Irc. 21.1-4)*

<sup>41</sup> Iriiraquea yoanaquequea Jesoshi isavicaque tampatica ochoocaquegueti itetantajitaraica imentaquipae yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Yamenajivaqueriquea maasano yojocajiaquegueti imentaquitsite. Iconoajiaica ashintajianquitsica yojocamajataquequea oshequini. <sup>42</sup> Iroompaquea ocoraquepojiiquea aparo metojacoro, teequea ashintempaji, otepojiri iroatimpa maveimantaquitejaniqui omentaquitsite. <sup>43</sup> Yamenaqueroquea Jesoshi icajemajiaqueriquea itsatacaanejia icanqueriquea:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otetaquequea oshequini, anajiaqueriquea maasano. <sup>44</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatarari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

## 13

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*

*(Mt. 24.1-2; Irc. 21.5-6)*

<sup>†</sup> **12:35** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.



<sup>1</sup> Ariquea isotoanajiroquea Jesoshi intsompogui oniganquirequi teempero, icanque-  
quea aparo itsatacaane:

—Tsatacaantantsica, pameneroja inirotsentseina mapipae ipeacaantajitaroca.  
¡Cameetsavaequea mapipancopae!

<sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icanqueri:

—¿Arite pamenajiaquero maasanopae ocatica? Aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi  
ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajitaquero.

*Queroquea oncotanaquempani irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mt. 24.3-28; Irc. 21.7-24; 17.22-24)

<sup>3</sup> Ariquea yoayoaitanaquea Orivotsempiqui otampaticatacoqueroquea teempero-  
qui, ariquea isavicaque Jesoshi oraniqui. Iroompaquea iriraquea Peerero, Santiago,  
Joana, Antirishi iquempējuquempējuipojacariquea, icantajaipojiri:

<sup>4</sup> —Pincamantena, ¿queroate oncarateni irisovejaiqueroni? Irooshipojegueti onet-  
sanantanaquempana, ¿taa opaji nontsatantajavaquempano?

<sup>5</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija.

<sup>6</sup> Incoraquecoraqueitaquetari oshequini pinajajiaquenanea cantajianquitsineca:  
‘Naroguenti’, ariquea iramatavijajiaqueri incaramirincatashivaetanaqueri.

<sup>7</sup> Pinquemacojiavaquerigueti irashimirintavacaajianaquempana quempeji, aisa  
otspapaequi quepatsi, aatoquea pirsaroajiguitsi. Aritarite onquejetanaquempana  
imaica, cotanquitsiquea aatotaja arejetsitatsi onteroncantanaquempana maasanopae  
quepatsi. <sup>8</sup> Iriraquea guintenijianquitsica otsipapaequi quepatsi iroaroaitashijiana-  
queriquea osamanipaequitica, ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea  
inquempējaquempana majirontajatsica inchoocagarantajiaque intigaranajiaqueri  
igoaretajiate iroaroaitashijianaqueriquea itsipa majirontatsica irashimirintavaca-  
ajiaquempa. Aisa omoguecaguetanaquempana. Irantsipevaejitaquempano  
tasetsijencapae. Onquejeguetaquempana imaica mana oparianaca intati  
irantsipevaejitaquempana.

<sup>9</sup> “Pagamajaguitempani. Irajaianaquempana icapioajiacagueti jivajiatatsica incat-  
simatacaantajiaquempana, impasatacaantajiaquempana agompiaquitempi shinagoga-  
paequi icapioantapinjiaaca pignonoroja. Aisa irajaianaquempana quejemajiroji-  
avetatsicaqui, aisa majirontajatsicaqui. Ariquea aviatimpajia pintsavetantimojiana-  
queri pintsavetacotantajiaquenaqueate naatimpa. <sup>10</sup> Iroquetitaquea intsavetacojiquero-  
quea Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica intsitacovaetanaquempana  
maasanopae caquinteguetatsica, ariquea onteroncapojajempa. <sup>11</sup> Oraquea iracaanta-  
jiquempigueti irajaianaquempana majirontajatsicaqui aatoquea pishoshoguita a-  
toquea piquenquejajigu pincantajigue: ‘¿Queroaca noncanque nometanaquempana  
coajica?’ Poopoitanaquempana iriatimpajiaqui aatoquea inchiquioji piquenquetsatshiji-  
aquempa aviatimpajia, iriguenti quenquejacaajiaquempana Ishire Aapani Irioshi  
cameetsanijite pintsajiaquenijite queroaca pincanque.

<sup>12</sup> “Inconoagaranquempana iracaantajiaqueri iriguentijeguitepae irashimajaca  
igonoromajaca irimetojacaantajiaqueri. Ariquea inquejiaquempana irijanintajiat-  
sica irimetojacaantajiaqueriquea irijanijiate. Itsipaquea incatsimajianaqueri iriri iriniro  
irimetojacaantajiaqueri. <sup>13</sup> Maasanopae irisemaneguintantajiaquempano  
pitsarotentajiaquenagueti, cotanquitsiquea quericaca atsipetacovaetanquitsineca  
aatogueti yovashiantirotsi itsarovenquenagueti arejevaequempa irimetojanaje, irioquea  
iriguenti irajaitanaje inquitequi.\*

<sup>14</sup> “Oraquea pamenajiaquerigueti iriraquea covaeguishetaqueroneca teempero incan-  
tanaquempanoqui ontaniqui incantimentajitrigueti incatigue (quericaca apatsajavan-  
queroneca ocatica pinquenquejamajateroja pintsatimenqueroniji), ariquea inchoocaque-  
gueti ontaniqui pintampinajapanantejate maasanopae Joreaquitica pishashiaitapan-  
antejate otsempitsemiacagueti. <sup>15</sup> Quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omenco-  
tapojacagueti itsovironaquitequi ovancaitoqui, aatoquea yagujitapanajanti, aato iquiji  
iraaguepananjantero taaca opajitapae choocatanquitsica intsompogui. <sup>16</sup> Quericaca  
choocatanquitsineca iniganquitejirequi, aatoquea iplapanajanti irapananjantero iitsaare.  
<sup>17</sup> ¡Ooshiatsi manquigarentsija tsaraqijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca, caaviji  
antsipemajiaquempana! <sup>18</sup> Aviatimpajia pamanacoventajiguempajia aatonijite otam-  
paticatirotsi oncatsincaguitemajategueti. <sup>19</sup> Caavijitari irantsipejitaquempa anaavae-  
quero maasanopae yatsipejigueta ca iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi  
quepatsi arejevaequempana imaica. Aisa aatoquea yamenajitajirotsi oncoraman-  
itapojajegueti. <sup>20</sup> Aatomegueti icaratacaapojirome Amajirote oratica savincaugiteripae

\* 13:13 Mt. 10.21-22.

irantsipentantajavetaquempaca interoncamaajiaquempamequea caquinteja. Cotanquitsiquea ipintsatacotacari icoguiajiaquea, † icaratacaantapojacanarica.

<sup>21</sup> “Quericaa cantajiaquempineca: ‘Jeeri iricatica Quirishitotsica’, irooca incanquempi: ‘Ichooquea ontaniqui’, aatoquea piquemisantajiguiritsija. <sup>22</sup> Incoraquecoraqueitaquequea tsavetantamampejaigatsica amatavijantajianquitsineca incanquequea: ‘Naroguentiquea Quirishitotsica.’ Itsiapaquea cantajianquitsineca: ‘Naroguentiquea tsavetantiroca icanquenaca Aapani Irioshi.’ Aisa ironigaanqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite iramatavijajianaquerinijite oshequini. Inquejetacaajitsivetempariquea icoguiajiaquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea yagavejiritsi. <sup>23</sup> Pagamajaventajiguempaja, nocamantsiquempiquea imaica maasano ocatica tequeratagueti arejipojempa.

*Querocaca oncoquetanaquempiani incoraqueatajategueti Irijanite Caquinte*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Irc. 21.25-36)

<sup>24</sup> “Iroompaquea oncaraguijanaquagueti atsipevaerentsi impitsecajencatanaque catsirincateri, taai aato iquitasetaji. <sup>25</sup> Iriroquea impoquiropae irasacaraaguetaquempaja. Irimoguecanaquempaquea choocaguetanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>26</sup> Iroompaquea iramenajitavaqueriquea Irijanite Caquinte incoraqueatapojajeguete incoraqueantapojajempa mararoqui, iragavejavaetapojempa iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempa. <sup>27</sup> Ariquea intigarancajiaqueriquea irashivantijitete iroaroaitanaquequea intsitacaguitejajiaquitero quepatsi aisa inquite, incapiocajiaqueriquea icoguiajiaquea Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> “Imaica pintsajiavaqueroja nontsatacaajiaquempica, nonquempetacaaquempiroja iguera. Iroaquerasano etsocorevanatanaque pitsajiaquequea irooshipojaji ajagantsipojaje. <sup>29</sup> Ariquea onquempetajempaquea oncoramanitapojajeguete pamenajavajerogueti onquempetanajempaguete nontsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsatantajiajajempa irooshipojajishiatssi incoraqueatajate Irijanite Caquinte, quejetaca catiapojaca sotomorontsiqui. <sup>30</sup> Arimajaca nontantajiaquempica, maasanopae ocatica nontantajiaquempica imaica onetsanamajatanajempaquea tequerataguete interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete nontsavetantsitacaca imaica. † <sup>31</sup> Oraquea inquite aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequea aato opegatsi.

<sup>32</sup> “Teequa inchoocateji tsatatsineca querocaga savincaguiteri onetsanatantaquempaca, tee aisa intsajiteji quero incarateni catsirincateri. Irirajia ashivantijite inquitequica tee intsajigueti, ariquea iquempetaca Irijanite Aapani Irioshi teequa intsateji. Aparoquea icocani Aapani Irioshi iriatimpa itsaqueuroquea. <sup>33</sup> Pagamajavajemparija. Pincoguitempaniquea poguijajavajeri, aisa pamanaguiterini Aapani Irioshi, teetarite pintsajigueti querocaca aantapojempaca oratica savincaguiteri. <sup>34</sup> Onquempetaquemparoquea iroguetu caquinte osamani, irojocajianajeri irashijia incantajianajeriquea maasanoja taaca opajita irisavicaventajajeneri. Incanteri yashincaca quempoguijiroca sotomorontsi incantacoguitempani iramenaguiteni. <sup>35</sup> Irootaquequea nontantantaquempica aviatimpaja, pincoquempaniquea poguijamajaguiterini, teetari pintsajigueti querocaca incoraqueantajatempaca ashincaroca tsovironaqui. Aisa teequa pintsajigueti aricaca incoraqueataje ompitsecajencaguitetanajeguete, irooca nianquite, irooca irinijanajeguete chaapa, irooca osavincaguitetanajeguete. <sup>36</sup> Taampinaquea incomirejapojajempiquea, inchiqiojijtaya yamenajiapojajimpitsijate teequa poguijajigueriji. <sup>37</sup> Oraquea nontantajiaquempica aviatimpaja, irooquea nontantajiaqueriquea aisa maasanoja: Pagamajajiaquempaja.”

## 14

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mt. 26.1-5; Irc. 22.1-2; Jn. 11.45-57)

<sup>1</sup> Ariquea iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguroca itioncatotanaquea Moishishini yamenajiaquerogeti mavitetapoji savincaguiteri arejetantapojempaca Paashicoa,\* aisa savincaguiteripae ishecantajitaroca pan

† **13:20** Irirajia icoguiajiaquea iriojiatari aventaventajiaquempineca. † **13:30** Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegoja ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoque (1) irooca maasano choocajianquitsica incantacogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano jorioja (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempaguete itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas). \* **14:1** Pamenero Glosario itsavetantajitiroguete Paashicoa.

teeca incoanoantajitemparo anempoacaanaqueroneca, iquenquejajianaque queroquea incoquempani iracaantajiaquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaqueri, cotanquitsiquea teequea irininteji inquemacojitaqueri. <sup>2</sup>Icanquequea:

—Oraquea anaanajempagueti Paashicoa, ariquea aacaantajiaqueri. Imaicaquea imaica aatotaja aacaantajiguiritsijate aatonijite icatsimatacojianaqueritsijate maasano omporoguijaventajiacarica.

*Ishaguitantajicari Jesoshi casancajencajari*

(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

<sup>3</sup> Ariquea yoanaque Jesoshi Vetaniaqui itsovironaquitequi Shimo icantajitica Avejan-cavetatsica. Isavisaviitaquequea ishecajiacaqueate, ariquea ocoraquepoji manquigaren-tensi amacopajiri casancajencajari vegaramajatatsica, ipeacaantajitaroquee naarero, tee incoanoajatantajitemparoji otsipaja. Iroguenti yoguijaantajicaro chovintyoriqui ipecaaji-taca mapi icantajitica aravasetero. Amapojiaquerogueti iriatimpaqui otsanorejacotsitaro-quea oshaguitantsitariquea ishinquireguishiqui. <sup>4</sup>Iconoagarantajiaquea savisaviitan-quitsica oraniqui icatsimajianaquequea iquenquetsatavacaajanica icanquequea:

—¿Querocaquea? Opomatsajatacashiansi casancajencajari. <sup>5</sup>Ovegaravaecaqueate anaanaquero 300 tenario.† Arimesano irojocantajiquerome aanquemprome imentaqui irojocajitaquenerimequea coguitejacojianquitsica.

Ariquea icatsimajiaqueroquea. <sup>6</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi irooquea iquemajiaque-riqueti icantsijigariquea:

—Intisija ariotaquetsijate, aatoquea pasereaiguirotsi, cameetsavaequequea oshagui-tanquenaro. <sup>7</sup>Iriaquea coguitejacojiatsica icoguitanitarite pintsipajajempariquea, pinintajiaquegueti pincavintsajajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate, cotanquitsiquea naatimpatarite aatoquea picoguitani pitsipajajanatsi. <sup>8</sup>Imaica iroatimpa onetsanaquero agavejaquea, oshaguitsinotantaquenaro casancajencajari ashi irojoquijijitajatenagueti nometojanaquegueti. <sup>9</sup>Imaica noncamanquempiquea arimaja querocagueti intsavetan-tajiqueroni Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica maasanopae quepatsipaequi, ariquea intsavetantajiqueroguea ocatica manquigarensi oshaguiquenagueti cameetsanijite in-quenquejacotimentajitajeronijite iroatimpa.

*Jorashi inique iracaanqueriquea Jesoshi*

(Mt. 26.14-16; Irc. 22.3-6)

<sup>10</sup> Ariquea yoanaque Jorashi Ishicariote iramenajiaquiteriquea saserorotejia anaanta-jianquitsica incantajiaquiteri iniquequea iracaantaqueri Jesoshi. Irioveca itsatacaane carajianquitsica 12. <sup>11</sup>Iriatimpajia ishinejianacaquea icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. Iriraquea Jorashi yoanaji, iroompa ariquea iquenquejanaquequea que-roca incoquerini iracaantaquerigueti.

*Jesoshi ishecatacajianajari itsatacaanejia*

(Mt. 26.17-25; Irc. 22.7-18; Jn. 13.21-30)

<sup>12</sup> Ariquea aapojaca savincaguiteri pariantajaroca savincaguiteripae ishecataantaji-taroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaqueroneca, irooquea aisa ijitorejanta-jitarica ovejajaniqui irishecajiaquempaca inquenquejacojiaqueroquea Paashicoa. Iri-raquea itsatacaanejia Jesoshi icanqueriquea:

—¿Querocaquea pininqueni nonetsanajiaquempironi maasanopae cameetsanijite ashe-cajiaquempanijite coajica ashineventajiaquemparo Paashicoa?

<sup>13</sup> Ariquea iriatimpa itigarancajiaqueriquea mavite itsatacaane icantajiavaqueri: —Poapoitanaquequea Jerosarequi, pintonquivojajiaquempari shirampari irama-copojiaquerogueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. <sup>14</sup>Querocagueti inquijanaqueni oraniqui ariquea pinquijaguijaitanaquequea aviatimpajia, pincantajiapojeriquea ashin-caroca itsovironaquite: 'Iriaquea Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaqueate oraniqui noshecajiaquempani coajica nontsipatsipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacoji-aqueroquea Paashicoa?' <sup>15</sup>Iriatimpa intsipatsipaitanaquempiquea oshitamencotacagueti jenoqui, irijicojiaquempiroquea otantotacagueti caguitejeginica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanamajiaqueroquea maasanopae ashecajiaque-mpagueti coajica.

<sup>16</sup>Yoayoitanaquequea itsatacaanejia, yarejerejeica Jerosarequi, ariquea yamenaji-apojiroquea maasano quejemajataca icantajiavaquerica Jesoshi incajaranqui. Ariquea inetsanajiaqueroquea maasanopae irishecajiaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

† 14:5 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarata-queri aparo tenario.

<sup>17</sup> Iroompaquea opitsecaguitetanaquegueti yoanaque Jesoshi Jerosarequi, itsipatsipaitanacariquea itsatacaaneja carajianquitsica <sup>12</sup>. <sup>18</sup> Ariquea ipimerequijajapojaca shi-taponcarontsiqui ishecajiaca. Icanque Jesoshi:

—Imaica noncamanquempi, iconoauempiquea aviatimpajia aparo aacaantenanea, ishecatimotaquea.

<sup>19</sup> Ariquea icohicoitanaca itsatacaaneja ishimampoanacajianaca, yacayacaitanaque:

—¿Naroguenticampa aacaanquempineca?

<sup>20</sup> Iririquea Jesoshi icanqueriquea:

—Iriguenti aacaanquenanea notsatacaane conoavetaquempica aviatimpajia <sup>12</sup>, iriguentiquea tsipavacoquenaca notsiantancarogueti pan shovaoqui. <sup>21</sup> Aritarite ontampaticamajatanaque ocanqueca tioncanquitsica coramani itsavetacotsijicarigueti Irijanite Caquite, cotanquitsiquea jirantsipevaetempanshiatsi irira aacaanquerineca! Aatomesano ivoguime iriatimpa.

*Jesoshi icotarejaqueroquea pan yojocajiaqueneri itsatacaaneja*

(Mt. 26.26-29; Irc. 22.14-20; 1 Co. 11.23-26)

<sup>22</sup> Iroompaquea ishecajiaguetai, yaitsitaroquee Jesoshi pan, yamanaqueriquea Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejaqueroquea yojocajiaqueneriquea itsatacaaneja icanqueriquea:

—Paajivaqueja. Iroguenti notsino.

<sup>23</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,† yamana-jiriquea aisa Aapani Irioshi, icantacovenquero: “Arioteesaa.” Ariquea yojococajiaqueneriquea itsatacaaneja, imirajivaca maasano.

<sup>24</sup> Icanqueriquea:

—Iroguentiquea noriraja§ sotojaatananquitsineca nometojaventajiaqueriguetai caramirincavaetanannquitsineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.\* <sup>25</sup> Imaica noncanquempiquea, aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajempararo iroaquerajaro impeaquempaguetai Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mt. 26.30-35; Irc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

<sup>26</sup> Iroompaquea iteronacajianaqueroguetai yamashaiventajiaqueriguetai Aapani Irioshi, isotosotoitanaji yoayoaitanaque Orivotsempiqui. <sup>27</sup> Ariquea icanqueri Jesoshi:

—Ocatica pitsecanquitsica maasano aviatimpajia pimpashiventacaajiaquenaquea pojocajiaapanajantena. Otioncatari ocanque: ‘Apojempaguetai nometojaqueri quempoguijirica oveja. Iririquea ovejajia imporocajencatesano maasano.’\* <sup>28</sup> Cotanquitsiquea nontancorejanajeguetai narouetiquea jivatanaquempine noanaquequea Garireaquei.

<sup>29</sup> Icanquequea Peerero:

—Impashiventacaajiavetanaquempiquea maasanopae irojocajocavetanaquempi, cotanquitsiquea naatimpa aatofarite nojoquimatimpitsi.

<sup>30</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueri:

—Noncamanquempiquea, coajica tequerataguetai omavitetempaji irinijeji chaapa, pomanacoquenaquea 3.

<sup>31</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea icantamajatanaque Peerero:

—Ariquetija intspatacaantajitenajate irimetojajitena, irimetojajiquenaquea, cotanquitsiquea aatoquea nomanacotimpitsi.

Ariquea iquejejaquero maasano icantajiaqueca.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Irc. 22.39-46)

<sup>32</sup> Ariquea yoayoaitanaquequea Jetsemaniqui. Irooquea yarejerejeipojacaguetai iri-  
raquea Jesoshi icanqueri itsatacaaneja:

—Pisavisavitetaja ocانىqui, naatimpa namanaquiterija Aapani.

<sup>33</sup> Iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Santiago, Joanca. Iriatimpa ishimampoanacavaetanacaquea yatsipeshirentavaeca. <sup>34</sup> Incajaranquiguitetanaqueguetai icanqueriquea:

† **14:23** Iroguenti yaacotaque vinoja. § **14:24** Icanqueroguetai noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameet-saniji amirapinjiaqueroguetai anquenquejapinjiaquero imetojaventajiacajiguetai. \* **14:24** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguishere maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajia-  
querica ishiraerijia ichooaqueguetai Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. \* **14:27** Sac. 13.7.

—Noshimampojancaevaetiganimaja irooshipojishiatsi ometojavaetenanishiatsi, picancanija ocaniqui pintinajaventajiaquena.

<sup>35</sup> Iriatimpa yoanaque tiijai ontaniqui itigueroasetanaca quepatsiqui, yamanaqueriquea Iriri ininquegueti impejaeneri maasanopae irantsipetaquempaca. <sup>36</sup> Oraquea yamanaquerigueti icanqueriquea:

—Aapani, pagavejaquequea maasanopae. Imaica nonintaveca paapitsatenarotate nantsipequempaca,† cotanquitsiquea teequea nonintenica onetsanaquempa nonintica naatimpa, iroguentiquea pinintica aviatimpa.

<sup>37</sup> Ariquea yoanaji incajaranquiqui ichooacajiaquegueti itsatacaanejia, yamenajiapojiri maajiaque. Icantapojiri Peerero:

—Shimo, ¿pojocanacaniquea tin? ¿Arimpate teequea pagavejajigueji osamanicoñaji pintinajajigueji? <sup>38</sup> Pintinaje, aatoquea pimaajiguisi. Pamanacoventajiguempaja aatonijite ocovaeguishedacaajianaquempitsi covaequisherentsi. Aviatimpajia pinintajiavecaqueate pishirequi pinetsanamajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pintampishijigueji pitsinoqui.

<sup>39</sup> Ariquea yoanaji aisa yamanajiri Iriri oquejetajaro icanquerica incajaranquitica. <sup>40</sup> Iroompaquea icoraquevetaja aisa yamenajiapojiri yojocajianacani tin aisa, otiavaetanacaritari pochoquientsi. Ipashiventavaetanacaquea, cotanquitsiquea tee intsajigueji querocampate incantajiaquerini. <sup>41</sup> Yoanaji aisa, iroompaquea icoraquevetaja, ariquea icantajiapojajiri:

—Arisacanica picantacoguitani maaguitatsimpi magorejajianaquempi. Imaica ariotapoji, arejetapojaca iracaantantajitaquemparica Irijanite Caquinte irimetojajiaqueri covaequishejiaatsica. <sup>42</sup> Pincatintiitanaque, jamequetiro, jac coraquetapojishiatsi aacaanquenanea.

### *Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Irc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

<sup>43</sup> Quenquetsatanatsitiraja Jesoshi, icoraquetapoji Jorashi, irioveca itsatacaane iriojia-aveca carajiavetanquitsica 12. Itsipatsipaitapojacari icaramirincavaequequea caquinte-  
jia, yamashijiapojiri itsaampitsantsameniritepae aisa inchaquiji. Iriguentijia tigarancajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa jivajiguirica joriojia. <sup>44</sup> Iriiraquea Jorashi, aacaanquerineca Jesoshi, itsatacaaitsanacari, icanqueriquea:

—Quericaca nonintavorotapojaqueca,‡ iriotaquequea pinintajiaqueca, paitajiguempari paajianaqueriqueate inchiquiojijata poguishiguiritsijate.

<sup>45</sup> Iroompaquea yarejetapojatiga iquempejitapojacari Jesoshi, icantapojiri:

—¡Tsatacaantantatsica!

Ariquea inintavorotsitari.

<sup>46</sup> Ariquea iriatimpajia yaitsijiapojacari yajiricajiapojiri. <sup>47</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo itsipatacaca Jesoshi yaitsitanacaroquea itsaampitsantsamenirite, itsopajitaro, iguempitarejitsitari yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica. <sup>48</sup> Iquenquetsatanaque Jesoshi icantajiguiro coraquetashijiaquerica:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji pamentajianaquenaniijite? <sup>49</sup> Nocantacoguitani savincaguiteri qui notsipatsipaitaquempiquea aviatimpajia ontaniqui oniganquirequi teempero notsatacaantavaeguitini, teequea ari paajiguenaji, cotanquitsiquea oquempetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanamajatanaquempañiji itioncacajiaqueca tsavetantatsicani coramaniqui.

<sup>50</sup> Iroompaquea iporocajencajianaque maasano itsatacaanejia itsinampirejajianaqueri Jesoshi. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea chooca itsipa tequeratatarajaca inquenquevarimajate yoguijavetanacari, manaquea isavotacaroquea aramaroncajaro. Yaajiavecari, <sup>52</sup> ipotequitsitanaca tancoren, ishiapanajanta cajaratsinoni.

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti imajirotepaee joriojia*

(Mt. 26.57-68; Irc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

† **14:36** Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequempaca iroguenti ishimampojancomajatacaro incatarojitanaqueri igovaequisheriejia maasanolja caquinguetetanquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. ‡ **14:44** Quericaca nonintavorotapojaqueca. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajiajivaca yamenavacaajiacagueti.

<sup>53</sup> Ariquea yaajianaqueriquea Jesoshi ichooaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica. Ariquea icoraquecoraqueipoji yomporoguijajipojaca saserorotejia anaantajianquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia aisa jivajiguirica joriojia. <sup>54</sup> Iriraquea Peerero yoguijatacovetanacari cotanquitsiquea impoi vaetapojaque. Oraquea yarejetapojacarogueti pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica, iquijapojaque otantoqui, yamenapojiri coaretajia itajiaque. Ariquea iconoajipojacari isavicapoji itatapojaque.

<sup>55</sup> Iriraquea saserorotejia anaantajianquitsica itsipajiacari maasano majirontajiaquempari capiocajianquitsica icajemacaantajiaqueriquea itsipapae intsoventajiaquempari Jesoshi cameetsanijite onchooquenijite ompampiatantapojempaca irimetojantajiaquemparica, cotanquitsiquea tee onchoocateji. <sup>56</sup> Itsoventajiacariquea oshequini, irooquea icanque irooquea icanque, cotanquitsiquea querocampate incojiaquempani iriatimpajia teequea inquemavacaajiguempaji. <sup>57</sup> Iconoagarantajia icanque itsipapae icatintitanaca itsoventajiacari, icanqueriquea:

<sup>58</sup> —Naatimpajia noquemajiaqueriquea icanquegueti: ‘Nosoveguero ocatita teemporo ipeacaacaca caquinte, nompeacaajempa otsipa aatoca ipeacaaja caquinte, ontrespoajeguetei savincagueti nontsitacantajemparo.’

<sup>59</sup> *¿Icantaveca imaica, cotanquitsiquea itsipapae cantashitatiavacaro.* <sup>60</sup> Ariquea icatiit-sitanaca saserorote anaantamajatanquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—*¿Aatempa paquiri? ¿Taaquea opajita ocatita icantacojiaquempani iricajia?*

<sup>61</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji, teequea iranqueriji. Ariquea icoacotsitajiri aisa, icanqueri:

—*¿Arimajampa aviguentica Quirishitotatsica, Irijanite Itsariventajitaca?*

<sup>62</sup> *Icanquequea Jesoshi:*

—*Naroguentiguitatsi. Oncoramanitapojajeguetei pamenajiaqueriquea Irijanite Caquinte irisavicaque itincamijempequiqui<sup>§</sup> Agavejamajatsica. Aisa pamenajiaavajeri inquenapojaje mararoqui.*

<sup>63</sup> Ariquea icotanaca icatsimatanaque saserorote anaantamajatanquitsica iperejitsitaroquea iitsaare sarararara,\* icanque:

—*¿Arimpatate ancoguimenquempani itsipapae cantacoquerineca?* <sup>64</sup> *Jac piquemajiaquerishinete iquejemanatanacariqueti Aapani Irioshi imaica. Iintsija ¿querocaca pincantajigueni aviatimpajia?*

*Maasanoquea icantajigui iquempetacaanca irimetojajiqueri.* <sup>65</sup> *Iconoajia icuishoquishoavaequeriquea. Iponaajiaqueriquea icapocapovaequeriquea, icantajiavaqueri:*

—*Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempani.*

*Iriraquea coaretajia yapatompatoncavaequeri.*

*Peerero yomanacqueriquea Jesoshi*

*(Mt. 26.69-75; Irc. 22.56-62; Jn. 18.15-18, 25-27)*

<sup>66</sup> Iriraquea Peerero ichooaque oraniqui isavi pampatejijaniquiqui. Iroompaquea ooraquepoji aparo iromperare saserorote anaantamajatanquitsica, <sup>67</sup> amenapojiri Peerero itataque, amenamajatanacariqueriquea sorererere, ariquea ocanqueri:

—*Aviatimpa aisa itsipapinitimpi Jesoshi Nasarequitica.*

<sup>68</sup> *Cotanquitsiquea yomanacotsitanaquea, icanquero:*

—*Tee notsatsitavaquempiroji. Teequea nonquemeji querocaca picanqueni.*

*Isotoanaque iquijanajiro ooguitetanaquegueti osotomorotapojacaguetei. Ariquea oraniqui icatiaca, iroompa inijanaque chaapa.* <sup>69</sup> *Amenitsitajiariquea aisa omperarentsi ocantajigui choocajianquitsica oraniqui, ocanque:*

—*Iricatica irio itsipavijire Jesoshi.*

<sup>70</sup> *Cotanquitsiquea yomanacotsitanaja Peerero.*

*Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icantajigui choocajianquitsica oraniqui:*

—*Arimajaca pitsipatari, aviguenti Garireaquitica.*

<sup>71</sup> *Iriraquea Peerero icantsitanaja aisa:*

—*¿Nocanqueshinete tee nontsatimateriji iricatica piquenquetsatacojiaqueca! Namataacaguetei incatsimatimentenaronishiatsi Aapani Irioshi.*

<sup>§</sup> **14:62** itincamijempequiqui. Yamejiaca coramani iriraquea majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempani itincamijempequiqui, inquejemajirontavetaquempani iranaajiaqueri maasano itsipajia.

\* **14:63** Ari icojiaca joriojia, inquemqueriquea itsipa inquejemanataquempariguetei Aapani Irioshi irooca incantaguishetaqueriquea, imperejitsitemparo iitsaare intsantajitaquemparo icovaeguishemajataca. Otioncaca irira quemjanataquemparineca Aapani Irioshi irioca cantaguishequerineca intsinaquijitempani irimetojajiqueri.

<sup>72</sup>Iroompaquea icanquitigui, inijanajiquea chaapa. Iquenquejitsitanacaroquea Peerero icanquerica Jesoshi incajaranquítica icanqueri: “Coajica tequeratagueti omavitetempaji irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” Ariquea icotanaca iraitsitanacaquea.

## 15

### *Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui*

(Mt. 27.1-2, 11-14; Irc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

<sup>1</sup>Osavincaguitetanajigueti icapiocajiaca saserorotejia anaantajanquitsica, aisa jivajiguirica joriojia, aisa tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa maasano imajirotepae joriojia. Iquemavacaajiaca querocaca incojiaquerini Jesoshi. Ariquea yoishojianaqueri, yaajianaqueriquea Pirato, yojocajiaipojaqueneri.

<sup>2</sup>Iriatimpa icoacoqueriquea icanqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanque Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>3</sup>Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica arimpaquea itsojeventajanacari.

<sup>4</sup>Iriraquea Pirato icantsitajari aisa icanqueri:

—¿Aatompa paquiri? Pinquemavaqueroja maasano icantacoguetaquempica.

<sup>5</sup>Cotanquitsiquea Jesoshi teequa incantimateji, jero yamenantnacaca Pirato intati.

### *Icanque irimetojajiqueri Jesoshi*

(Mt. 27.15-31; Irc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)

<sup>6</sup>Icantacoguitani aapojajagueti Paashicoa, iriraquea Pirato yametaipinitaca yoguipaquijajiri aparo isantanatacotimentajiquerica ipeacaaguishetacaca, quericaca inintajiaqueca igonorojia iroguipaquijaje. <sup>7</sup>Ichooaque aparo shirampari ipajita Varavashi, iroguenti isantanatacotimentajiquerica imetojantaquegueti itsipantaajicari itsipapae itsipatashijiacaca imetojantajiaquegueti, iroguenti inintajiaaveca iroguisotoajiajerime majirontatsica. <sup>8</sup>Icaramirincavaequequea oraniqui joriojia, ariquea iconoagarantajiacaca yoayoaitanaque Piratoqui icantajiaipojaqueri irantajeneri yametaipinicaca. <sup>9</sup>Iriatimpa icantavaqueri:

—¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>10</sup>Iriatimpa itsaque irirajia saserorotejia anaantajanquitsica manaquea icatsimatimentajiaqueriquea Jesoshi yamenajiaquegueti iriguenti yomporoguijajientajiacaca, irootaquequea yaantajitanacaria iriatimpagui. <sup>11</sup>Cotanquitsiquea iriraquea saserorotejia anaantajanquitsica itsatacajiaqueri omporoguijajianquitsica icantajiaqueri:

—Iintsija pincantejate: ‘Iriompaqueate poguipaquijaje Varavashi.’

<sup>12</sup>Iriraquea Pirato icanqueriquea:

—Arisacánica imaica ¿querocaca noncoquerini irica picanqueca Imajirote jorio?

<sup>13</sup>Iriatimpajia icajemitsijianaca:

—¡Pompajacoteril!

<sup>14</sup>Icanqueri Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca?

Icajemamajianaji:

—¡Pompajacoterishine!

<sup>15</sup>Iriraquea Pirato inintaquequeate iroguishinejiaqueriquea omporoguijajianquitsica, yoguipaquijajajiniri Varavashi. Ariquea icantacaantsitariquea Jesoshi intavaajitajiaqueri, irajaitanaqueri irompajacojiqueri.

<sup>16</sup>Iriraquea coaretajia yaajianaqueriquea intsompoguiqui pampatejijianiquiqui imapi-pancotequi Pirato, icantajitiro “Peretorio”, ariquea icajemacaantajiaqueri maasano irapi-coaretajiate. <sup>17</sup>Ariquea iquitsaatantajiacari otsipa quitsaarentsi camachoncamorenari. Yaajiaque tseitseiaro, ipeacaashijianari iramatsaero, yamatsaetsitari. <sup>18</sup>Ariquea ishishiroshirontimentavaecari icanqueriquea:

—¡Iricashia Imajirote jorio!

<sup>19</sup>Itavatavaavaetaqueriquea iguitoqui savoroquijiqui, iquishoquishoavaequeri, igueroventajiacari iquempetacaajiacari ishineventajitarigueti majirontamajataatsica, manaquea ishishiroshirontimentavaecariquea intati. <sup>20</sup>Iroompaquea iteroncajianaque-rogueti ishishiroshirontimentavaecariqueti, isapocajiri camachoncamorenari, irooquea iquitsaatantajari iitsaare, yaajianaqueri irompajacojiaqueri.

### *Yompajacojitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Irc. 23.26-44; Jn. 19.17-27)

<sup>21</sup> Chooqa aparo Shirenequitica ipajita Shimo, iriri Arijantero aisa Iropo. Yavisanaque iquenavaetapoji ontaniqui niganquitejipaequi. Icantajivaqueri coaretajia irinatashitanaqueriquea Jesoshi igoroshite. <sup>22</sup> Ariquea yaavaetanaqueriquea Jesoshi ontaniqui osamani opajitaquea Gorogota, (ocanquequea: “Ochoocatigueti Shocoitontsi”).

<sup>23</sup> Yojocajivecanariquea vinoja iconoantajicaro mira,\* cotanquitsiquea teequea irimiremparaji. <sup>24</sup> Iriiraquea coaretajia yompajacojiaqueri. Ariquea ipegavijijiaca intsajiaquenijite quericaca ashinquemparoneca iquitsaaguevecaca.†

<sup>25</sup> Oraquea yompajacojiaquerigueti iroaquerasano ijenoquivaepoji catsirincaiteri.

<sup>26</sup> Oraquea itioncacojiaquerogueti taate imetojimentajiqueri ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.” <sup>27</sup> Itsipatacaantajicari mavite aitsitantatsica yompajacojitaqueriquea, aparo yogatiacojiqueri itincamijempequiqui, iriraquea itsipa iroguenti yogatiacojiqueri ishinampijempequiqui. <sup>28</sup> Oraquea oquejetacagueti imaica iroguenti irinetsanajiqueroquea itioncacojiaquerogueti coramaniqui ocanque: “Itsipatacaantajicari covaequishetatsica.”\*

<sup>29</sup> Iriiraquea avisavisaitanquitsica oraniqui injashinatacari icantajianaque chaguito chaguito, icanqueriquea:

—¡Arisacanica yeroocampate imaica! Arimpate picanque: ‘Nosoveaqueroquea itemporote Aapani Irioshi, ariquea nompeacaitajemparo, nontsitacajero 3 savincaguiteri.’

<sup>30</sup> Iintsijate pompetaquaempajate imaica, pintsoparejacotanajempajate coroshiqui paguijitapojaje.

<sup>31</sup> Ariquea iquempejiaca saserrotejia anaantajanquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguroca itioncacotanaqueca Moishishini ishiroshirontimentavaecari, iquenquetsatavacaajiacanqueriquea:

—Yamijiaqueri itsipapae yompeticoguetacari, cotanquitsi teequea iragavejempaji irompetacotanaquepa iriatimpa. <sup>32</sup> Iriovetaca Quirishitotanquitsica Amajirojiate ishi-raerijia, iintsija intspajacotanajempaja coroshiqui iraguijipojaje, amenajiaquerinijite antsatimenqueriniji antsaromentajiaquempari.

Iquejetsijianaca itsipatacaantajicarica yompajacojitaquerigueti, icantacantaguishevaetaqueri.‡

*Imetojanaquegueti Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Irc. 23.44-49; Jn. 19.28-30)

<sup>33</sup> Iroompaquea itampaticavepojaca catsirincaiteri, ocantanaque pitsec maasano quepatsi, arejetacovaeca ijaguitetanajigueti. <sup>34</sup> Ariquea icotanaca iririjencavaetanaque Jesoshi icanque: “Eloi, Eloi, ¿lama sabactani?”§ (Ocanque: “Aapani Irioshi, Aapani Irioshi, ¿queroquea ocoani pojocantanaquenaca?”)

<sup>35</sup> Iconoagarantajiacaquea choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajivaquegueti icantajianaque:

—Pinquemerija, icajemaqueri tsavetantatsica Iriashini.

<sup>36</sup> Ishiitsitanaca aparo, yaanaquequea atsimijicajitiroca oja, iticajatsitaroquea vinoja cachonerontouijajaro, yogajenocacoqueneriquea savoroquijiqui irantsimijicajatacaquerime. Icanque:

—Iintsijate pamenerijate, amenajivaqueritaja incoraquetashipojeri Iriashini irogaguijitajeri.

<sup>37</sup> Iroompaquea icajemapanajanti Jesoshi iririjencavaetanaque, ariquea imetojanaque.

<sup>38</sup> Irooquea imetojanaquitiigui, ariquea ocotanaca operejanaque omorena ticaamore-natanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitirotsi intsompoguiremajacaqui. Opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sarararararara, oquenapojiquea jenoqui arejevaetacaquea isavi. <sup>39</sup> Iriiraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica icatiaca oraniqui itampaticatacotaqueri Jesoshi. Oraquea iquemavaquerigueti icajemanaquegueti, aisa yamenavaquerigueti quero icotanacani imetojanaquegueti, icanque:

—Arimajaca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Aisa ariquea ochoocajiaque manquigarentsijia tiijacoñajisano ontaniqui, amenajiaqueriquea Jesoshi. Oconoacaroquea Maria Magararaquitica, Sarome, aisa Maria

\* 15:23 Oraquea mira iroguenti casancatatsica, inconoantajiquemparogueti oja irojocajiqueneri aatonijite ocatsitiri.

† 15:24 iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4. \* 15:28 Is. 53.12. ‡ 15:32 Pamenero aisa Irc. 23.39-43. Aparo cantashitatanquitsi coajica,

yaventanacari Jesoshi inquenquejacotajeriniji irimajironquempagueti. § 15:34 Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? oponeaca iquenquetsatsarequi arameo. Mateo itioncaque Eli, Elí iquenquetsatsarequi evereo (Mt. 27.46).



iriniro Jose aisa Santiago\* guijapojirica. <sup>41</sup> Iroguentijiatari oguijajiaquerica yanijivae-tigueti Garireaquei, amitacojiaqueriquea. Aisa ariquea ochoocajiaque oraniqumi otsipapae ocaramirincavaeque manquigarentsijia tsipatsipaitacarica iroaqueragueti icoraque-taquegueti Jesoshi Jerosarequi.

*Yojoquijitantajitajari Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Irc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

<sup>42</sup> Ariquea ijaguitemajatanaji. Oratica savincaguiteri iroguenti inetsanatantajiacaca joriojia maasanopae incoguitejacojiaquempaca osavincaguitetanaquegueti aapojajempaca imagorejantajitaca. <sup>43</sup> Iriraquea Jose Arimateaquitica, iriguenti anaantatsica iguejemajirore joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapioicapinijacagueti. Yoguijaque-riquea Aapani Irioshi impeaquempagueti Imajirojiate maasanojia. Iriatimpa teequea intsarogueji, yoashitanaqueriquea Pirato icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>44</sup> Cotanquitsiquea Pirato iquemaquegueti metojaque Jesoshi yamenanaquequea intati. Icajemacaanqueriquea imajirote coaretajia icoacojiaqueriquea arimajaca metojaque. <sup>45</sup> Iquemavaquerogueuati icanquerica coareta, iriraquea Pirato ishinetsitanari Jose iraanajero itsino. <sup>46</sup> Irootarite yoantanacaca Jose ivegarataquitiqea iniomorena shipetari. Iroompa yoanaque itsopajacotajatiri, yampiguiricantajiacari, yaanajiriquea ontaniqui yojoquijitajitiri imperitamoroqui imorotashijitirigueti metojatsica. Itigari-tashitantacari iniroshimentapiri mapi, iticacotantacari. <sup>47</sup> Oraquea Maria Magararaquitica aisa Maria iriniro Jose amenacojiaqueriquea yojoquijitajirigueti.

## 16

*Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Irc. 24.1-11; Jn. 20.1-10)

<sup>1</sup> Ariquea opitsecanajigueti savincaguiteriqui imagorejantajitaca,\* oraquea Maria Magararaquitica otsipatanacroquea Sarome aisa Maria iriniro Santiago oahoaitanaque ovegaraajiaquitiquea poncajencajaripae, oahoaitanaqueniji oshaguitantajiaquitemparme Jesoshi. <sup>2</sup> Iroompa osavincaguitetamanaque pariapojajaroca semana,† iroaqueragueti isoapojajigueti catsirincaiteri oahoaitanaquequea ontaniqui yojoquijitajirigueti. <sup>3</sup> Oraquea oahoaitanaquegueti quenavoquirontsiqumi ocanque:

—¿Taaquea tigaritajerone mapi iticacotantajivecarica imperitamoroqui?

<sup>4</sup> Inirojeguimajaca ocanca, cotanquitsiquea arejerejeivetapojaca amenajiapojiro oo jac yoguishirincajiqueroquea. <sup>5</sup> Oquijaquijaipoji intsompoguiqui imperitamoroqui, amenajiapojiriquea shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica,‡ isavicaque otincamijempequiqui, quitamarovaeque iitsaare. Ariquea ocojianaca otsarotsaroitanaque. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanqueroquea:

—Aatoquea pitsaroajiguetsi. Imaica aviatimpajia picoajiavecariquea Jesoshi Nasarequitica yompajacojivecaca, cotanquitsiquea imaica jac pochatanaji. Teequea inchocatajeji ocaniqui. Iintsijate pamenerojate intati yojoquijijivecarigueti. <sup>7</sup> Imaica poapoitanaquegueti pincamantajiapojerija Peerero aisa maasano itsatacaanejia pincanqueriquea: 'Iroanaquequea Jesoshi Garireaquei, iriquetiquea oananquitsine. Pamenajiapojajeri ontaniqui. Aritarite icantajianaquempi tequeratagueti irimetojeji.'

<sup>8</sup> Osotosotoitapanajanti oshishiaitanaca ompioncajianacaquea mana oajianaque intati. Teequea oncamantapojaji irooriji otsaraojianaque.

*Jesoshi yonigaajarogueti Maria Magararaquitica*

(Jn. 20.11-18)

<sup>9</sup> Oraquea ipochatanajigueti Jesoshi iroaqueragueti osavincaguitetamanaji pariapojajaroca semana, iroqueti yonigaaja Maria Magararaquitica yoguisotoacoventajiaqueca <sup>7</sup> ampatsini ishaquivecarogueti. <sup>10</sup> Iroatimpa oanaque ocamantajiavetapojari maasano itsipavetacaca. Amenajiapojiri iracojiaqueri ishimampoanacajianaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iqemajiavetavacarogueti ocanquegueti anijanaji Jesoshi, amenajiri, teequea inquemisantajigueroji.

*Jesoshi yonigaajari mavite itsatacaane*

(Irc. 24.13-35)

\* **15:40** Santiago. Icantajitiri aisa Jacovo. \* **16:1** imagorejantajitaca. Irirajia joriojia imagorejantaro savincaguiteri saavaro. Opitsecapojajigueti oteroncapojaca imagorejantajitaca, irootaque oteroncampojaja semana, ariquea oparianaja otsipa. † **16:2** Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. ‡ **16:5** shirampari iriaqueraca quenquevaritananquitsica. Iriotaque irashivantite Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempevaeca caquinte.

<sup>12</sup> Iroompaquea Jesoshi irioquea yonigaaja mavite itsatacaane yoayoaitanaquegueti ishivoquijiavetanacaro quenavoquironotsiqui niganquitejipaequi, cotanquitsiquea manaquea icantashitatiimojiacari. <sup>13</sup> Iroomba iriatimpajia icantacantaitanaja Jerosarequi icamantajiavetapojajari itsipajia, cotanquitsiquea teequea inquemisantajigueriji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi icantajanajiri itigarancanejia intsavetacojianaqueriquea*  
(Mt. 28.16-20; Irc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

<sup>14</sup> Iroompaquea ishecajiacagueeti itsatacaanejia carajianquitsica 11, yonigaimojiajariquea Jesoshi. Ariquea icantomajajiaqueri yamenaquegueti manaquea iquishoshirentavaetanaque, teetarite inquemisantajigueriji cantajiavecarica amenajiavecarica ipochatanajigueti.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanqueriquea:

—Poapoaitanaquequea pintsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsi, pintsavetanteroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica pintsavetantimojiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>16</sup> Taacagueeti quemisantajiavaqueroneca aisa iriviñacajatacaantajianaquempa irishetacojiqueriquea iraatitajitavaquemparica aatoniji yogui camorecariqui, cotanquitsiquea quericaca aatoca iquemisantirotsi, manaquea incatsimatimentajiqueri igovaeguishere. <sup>17</sup> Iriiraquea aventaquenaneca manaquea iramenajitaqueri iroguisotoaguetaqueriquea ampatsinipae shaquiajiacarica caquinte, iraventashitaquemparigueti novajiro, aisa inquenquetsatantajiaquemparoquea otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetemparoji. <sup>18</sup> Irajiricajiavequempari camaarini, aisa arigueti irojocajivequenempari quepigatatsica irimirajiavequemparoquea, aatoquea aanaqueri. Aisa impamijiaqueri joquijiguetsatsica, impeaguetanajempaquea.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*  
(Irc. 24.50-53)

<sup>19</sup> Iroompaquea iteroncanaqueroqueti Amajirote Jesoshi iquenquetsatacaajianajirigueti itsatacaanejia, yatsomajanaja yoanaji jenoqui inquitequi isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. <sup>20</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque intsavetantajianaque itsitacaguitejavaetanaquero guinteninintsipae. Iriiraquea Amajirote yamijiaqueriquea yagavejacaajiaqueri yonigaantajiaquero oacaantantatsica intati cameetsanjite intsajiaquenijite iriratica itsavetantimojiaqueca teequea iramatavijajigueriji.

---

§ 16:19 Irira savicatsica itincamijempequiqui majirontatsica yanaajiaqueri itsipajia, iquejemajirovecari majirontatsica.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA IROCASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Irocashi itioncaco-  
taquerigueti Jesoquirishito aisa itigarancanejia. Mavitetapojatsica itioncaqueca opajita  
*Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi*. Irocashi iriguenti ogavintantatsica. Chooqa quen-  
quejajianquitsica tee irio jorio. Iriiraquea Paavoro itsipatanacari iquenaguetanaquegueti  
itsavetanquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi guinteninintsipaequi (Ya. 16.10).  
Ariquee inintajivetacagueti irimetojajiteri Paavoro, teequa irovashianteriji. Ipintsat-  
acotanacariquee yamenaquerigueti itsarotentacari Jesoshi. Itsamajaqueroquea paperi  
itioncantacaca cameetsa.

Tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaqueroqueti ocatia paperi. Chooqa quenque-  
jajianquitsica arica ichooacataque Iromaqui, irooca Cesareaqui, irooca Acayaqui. Chooqa  
quenquejajianquitsica tequeratagueti intionqueroji Irocashi ocatia, iriqueti tioncaco-  
taqueri Jesoshi Maricoshi, irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipaqui ajagantsini arejevae-  
tacaro 65. Irocashi tee intsipavetempariji Jesoshi, cotanquitsi itsaquero yantaguetaqueca  
Jesoshi, yapatsajavantaquerotari itioncaqueca itsipapae aisa icocomajajiaqueriquea os-  
hequini amenaquerica Jesoshi intsamajatacotantaquemparica (1.1-4).

Itioncaquegueti Irocashi yonigaajiacaji quero icocani Jesoshi: iriovetaca Irioshimajaca,  
cotanquitsi iriotaque aisa caquinte. Irocashi itioncacojiaqueri choviquijianaquerica Je-  
soshi irosati ichooaquegueti Araini (3.23-38). Aisa itioncacojiaqueri ivoaquegueti Joana  
Viñacajatantsica, aisa ivoaquegueti Jesoshi, aisa chaajaniquitirajagueti. Icantajiacaji  
quero ancojiaquempani amanajiaquerigueti Aapani Irioshi (5.16; 6.12; 9.18; 11.5-13;  
18.1-8; 22.32; 23.40), itioncacojiaquero manquigarentsijia (quejecaroca iriniro Joana  
Viñacajatantsica aisa iriniro Jesoshi: 2.36-38; 7.1-18, 37-38; 8.1-3; 10.38-42; 13.10-17; 15.8-  
10; 18.1-8; 22.1-4; 23.27-28), itioncacojiaqueri caquinteja teeca irishineventamajajitem-  
pariji, quejejiaca chaajaniquirijia, coguitejacojianquitsica, aisa capiocapinitinirica ma-  
jironantsica imentaquipae. Itsavetacotaqueri Jesoshi yantaguetaqueca, iparianacarogueti  
irosati iteroncapojirogueti. Itioncacojiaqueneri jivatatsica pajitatsica Teopiro aisa itsipajia  
teeca irijorijoigueji intsajiaqueniji iroomajaca ocatia quenquetsatsarentsi iquemacojia-  
querica Jesoshi (1.3-4). Irootaquequea itioncantajiacanarica cameetsaniji intsajiaqueriniji  
Jesoshi iriguenti aajivajerineca maasano caquinteja aventajiaquemparineca, irioca jo-  
rio, irioca aisa teeca irijorijoigueji, aatoniji yatsipeventajigaro igovaeguisherejia.

### *Irocashi itioncaqueneriqueate Teopiro*

<sup>1</sup> Icarajiaquequea oshequi panquenapanquenaicaroca itioncacojiaquero maasano  
aquemacojiaqueca acaniqui aguinteniguetaqueti. <sup>2</sup> Itioncacojiaqueroquea itsataca-  
jiaquenaca irirajia amenamajajiaqueroca maasano oparianacagueti arejevetanacaro  
imaica, iriojiaquea tsavetantaqueroca. <sup>3</sup> Naatimpaquea napatsajavantaqueroquea  
noteroncamajaqueroqueate maasanopae, aisa nocoacomajaguetaqueriquea tsavetanta-  
queroca. Imaicaquea, Teopiro, namenaqueroquea cameetsataque nontioncaquempiquea  
nontsatacamajaquempiroquea maasanopae, nonetsanamajaquero, <sup>4</sup> pintsaquenijite tee-  
tarite iramatavijajiaquempiji tsatacaajiaquempiroca, iroomajacaquea.

### *Irashivantite Aapani Irioshi icamanqueriquea Sacaria inchoocataque irijanite*

<sup>5</sup> Coramani, imajirontagueti Erorishini Joreaqi, ichooaquequea saserorote pajitatsica  
Sacaria. Ariquee yantavaetapiniquetu teemporoqui\* itsarotentantajitarica Aapani  
Irioshi, teatarite aparoquea irantavaetequeate Sacaria iriguentequea itsipajiacca ichoviqui-  
jianaqueca itsipajiacca Aviashini coramani. Chooaquea imanquigare opajitaquea  
Erisaveti.† Oquempetacariquee iroguentequea ichoviquitanaqueca Aaroni.‡ <sup>6</sup> Iriiraqueate

\* 1:5 teemporo. Oratica teemporo iroguenti inirojegui mapipancho choocatatsica Jerosarequi. Irira joriojia iroguenti  
itaantapinitantarica viratsipae intsarotentantajitaquemparica Aapani Irioshi. Pamenero ovaantorite otsapaqui Mt.  
21.23. † 1:5 Erisaveti. Iguenquetsatsarequi guiriego Erisaveti opajita Elisabet. Yoguiptsocaqueroqueti quimajareri  
iguenquetsatsarequi iriatimpa iconoagarantaca icanqueroquea Isabel (ancanque "Isavera"). Iconoacaquea itsipa  
yoguiptsocaquero icanqueroquea Elisabet. ‡ 1:5 Aaroni. Iriiraquea Aaronini iriguentequea saserorote paesatinica.  
Aisa maasano ichoviquijianaqueca iriguentejiaquea saserorotejia.

Aapani Irioshi yamenaqueriquea Sacaria aisa Erisaveti icomajamajajia, inetsanamajajiaqueroquea maasanopae icanquerica Amajirote itioncacojiqeruogueti coramani. Teetarite inchoocateji agavejanquitsineca incanque: “Tee irinetsanamajaterojl.”

<sup>7</sup> Iriiraquea Sacaria aisa imanquigare jac quenquevarimajajianaji, teequea inchoocatejiquea irijanite, teetarite irijanintimatempajiqueate Erisaveti.

<sup>8</sup> Iroompaquea aapojaqueate savincaguiteri yoayoaitantacaca Sacaria aisa irirajia itsipajiacaca irantajigueneriquea teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Igamejigaroquea isaserorotejiate jorio impegavijijiaquempa cameetsanijite intsajiaquenijite taaca opajitaquea irantajiaquequea aparopae irantajiaquea. Iroompaquea yarejerejeipojacaquea teemporoqui icoguijiaqueroqueate, iroompaquea iriguentiquea otampaticatanaquequea Sacaria inquijaquenijite intsompogui intaaqueneriquea Aapani Irioshi casancavaneri. <sup>10</sup> Iroompaqueate aapojacaguetiquea capichajaniquinivani intaaqueneriquea, iquijanaquequea intsompogui. Maasano omporoguijajianquitsica ichooaquequea sotsiqui yamanajaquequeate Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Icatiaqueate Sacaria intsompogui itaaguequeneriquea, yamenitsitariquea irashivantite Amajirote catiaqueate ocaratapojiguetiquea aretare itaantajitaroca casancavaneri ocantanacagueti itincamijempequiqui. <sup>12</sup> Yamenitsitariqueate ariquee icotanacani itsaroitsitanacaquea yamenaquequeate intati. <sup>13</sup> Cotanquitsi icantiri ashivanti:

—Sacaria, aatoquea pitsaroguitsi, iquemaquempiqueate Aapani Irioshi pamaquerigueti. Pimanquigare Erisaveti ovojaempiri pirijanite. Pimpajiteri Joanca.

<sup>14</sup> Aviatimpaquea oshequi pishinevenquempari, aisa irishinejiaquempaquea oshequi caquinteja inquemacojiaquergueti voaque. <sup>15</sup> Irishineventamaquempariquea Amajirote. Aatoqueate imirimataroquate vinoja aisa otsipapae cajojaguetsatsica.

Choocaturajaguete inchooacque omotijaqui irinero inchoocamajaquequeate Ishire Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iroompaquea intsariventacaajiaquempariqueate igonorojia ichoviquijianaquea Ishiraeri cameetsanijite intsariventajaquemparinijite Aapani Irioshi ashincarica. <sup>17</sup> Iriiraquea pirijanite inquejetaquempariquea iriratica tsavetantatsica Iriashini, inchoocamajaquequeate Ishire Aapani Irioshi choocaqueerica Iriashini paesatoniqui, iragavejacaqueriquea quejetacaquea yagavejacaquerigueti.

Iriatimpa manaqueate irijivaqueriquea Amajirote intsatacaajiaqueriquea igonorojia irivetsinantajiavaquerita shiramparijia irijanijiate. Irirajiaquea teeca inquemisanteji intsatacaajiaqueriquea incomajamajiaquempa cameetsanijite irinetsanatanashitimentajiaquemparinijite Amajirote incoraquepojaqugueti.

<sup>18</sup> Icantiri Sacaria:

—¿Queroquea noncoquempani nontsamajatantaquemparoca ocatica picanquenaca? Jac quenquevarimajatanajanatarite, aisa nomanquigare jac quenquevaromajatanaji.

<sup>19</sup> Ariqueate icanqueriquea ashivanti:

—Naroguentiquea Gaviriero, catiimotarica Aapani Irioshi. Itigarancaquenaquea nonquenquetsatacaquempiniji noncamanquempi ocatica ogushinejantatsica.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica teetarite pinquemisantavaquenaji, aatoqueate pagavejaja piquenquetsatajitsi arejevaetaquempa irivoajeguete pirijanite. Coajicaquea aapojacagueti onetsanatananaquempaca nocanquempica ariquee pinquenquetsatanaje.

<sup>21</sup> Irirajia omporoguijajianquitsica sotsiqui yoguijaveguitarini teequea irisotojaeji Sacaria, iquenquejajiaquequea: “¿Quero ocotacani osamani ichooatantacaca intsompogui teemporoqui?”

<sup>22</sup> Iroompaquea isoavetapojaguete teequea iragavejajempa inquenquetsataje. Yamenajiaquerigueti itsajianaque chooca yamenaquea intsompoguiqui teemporoqui. Iriatimpaquea teetarite inquenquetsatajequea, manaqueate ijicocitapojiquea.

<sup>23</sup> Iroompaquea aapojaguetequea savincaguiteri iteroncantanajaroca yantaguetaquerigueti Aapani Irioshi, yoanajiquea itsovironaquitequi. <sup>24</sup> Ariquee oaque Erisaveti, imanquigare Sacaria, cotanquitsiquea ocancaniquete otsovironaquitequi 5 taai, teequeate onigaantajempaquea. <sup>25</sup> Ocanquequea: “¡Caavijiqueate icavintsajamajaquea Noma-jirote! Ipintsatacotaquenaqueate aatoniji yoguipashiventajana nogonoropae incantajiaque: ‘Aricajate icatsimaqueroquea Aapani Irioshi jeroqueate teeca irijanintantempaji.’”

<sup>26</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>27</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>28</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>29</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>30</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>31</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>32</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>33</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>34</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>35</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>36</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>37</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>38</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>39</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>40</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>41</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>42</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>43</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>44</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>45</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>46</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>47</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

<sup>48</sup> Iroompaquea aapojacagueti 6 otaate otsaraquitanaqueguete Erisaveti, iriraquea Aapani Irioshi ariquee itigarancuquitsitariquea irashivantite pajitatsica Gaviriero iroanaquequea Nasarequi Garireaquei. <sup>49</sup> Aritaquequea ochoocatiquee oraniqui manquigar-entsi pajitatsica Maria. Iroguenti majinaro iroaquera oquenquevarotanaque. Chooca

cashiacaroca ipajitaquea Jose irooshivetapojaca irimanquigatemparoquea. Iriguentiquea ichoviquini Taavini imajirote joriojia coramaniqui. <sup>28</sup> Iroompaquea iquijapoji ashivanti otsovironaqueitequi, icantapojaqueeroquea:

—¡Pishinetempa, aviguenti ishineventamajatacaca Aapani Irioshi! Itsipataquempi Amajirote. Icavintsajamajataquempi, anaquero icavintsajajiaqueroguete otsipapae manquigarentsi.

<sup>29</sup> Oquemitsitariquea ariquea ocotanaca otsaroanaque oquenquejanaque: “¿Querocaca icanque?” <sup>30</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Maria, aatoquea pitsaroguitsi, icavintsajamajataquempiquea Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Imaicaquea irooshipojiquea inchoocapojempi pirijanite. Oncoajicaguitepoguetiquea irivoaqueguete pimpajitsitempariquea Jesoshi. <sup>32</sup> Caavijiquea iranaantaquequea iroganejencamajaquempaqueate iranaajiaqueriqueate maasano. Incantajiqueriqueate Irijanite Aapani Irioshi Anaantamajatsica. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi impeacaquempari majirotatsica inquejetajempiriquea Taavini choviquitaquerica. <sup>33</sup> Impeaquempaquea Imajirojiate ichoviquijianaquea Jacovoni, incoguitempaniquea irimajirontaquempa, aatoquea opejaa imajirontaguete.

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea ocanqueri Maria ashivanti:

—¿Querocaquea oncotanaquempani picanquenaca? Tequeratirajatarite quisho iroguenaji shirampani.

<sup>35</sup> Icanqueroquea ashivanti:

—Incoraqueaquequea Ishire Aapani Irioshi aviatimpaqui. Iriraqueate Irioshimajaca Anaantamajatsica iragavejacaquemparite. Iriraquea pirijanite voanquitsineca aatotarite icovaeguishetimatatsi, incantajiqueriqueate Irijanite Irioshimajaca. <sup>36</sup> Quejetacaquea pijitica Erisaveti jac quenquevarovaevetanajaquea, aisa icantajivetaroquea tee agavejempaji orijanintempaji, choocaquequea imaica irijanite, imaicaquea tsaraquitanaquequea icaratacotanaquequea yarejetapojacaroquea 6 otaate. <sup>37</sup> Yagavejaqueate Aapani Irioshi maasanopae, teequeate taaca opajitaquea manapitsatimatemparineca.

<sup>38</sup> Iroatimpaquea ocanquequea:

—Iintsija. Ariquea inquempetacaaquenaquea Aapani Irioshi maasanopae picantaquenaca. Naroguentiquea yashincaca.

Ariquea yoanaji ashivanti.

*Maria oanaquequea onejaquitero Erisaveti*

<sup>39</sup> Ariqueate onetsanatanacaquea Maria otaampinatanaque oanaquequea guintenintisiqui Joreaque otsempitsempijapocaguete. <sup>40</sup> Arejetapojaca oquijapojiquea itsovironaqueitequi Sacaria amenapojiroquea Erisaveti, oquenquetsatacaapojaquero.

<sup>41</sup> Oquemitsitaroqueate Erisaveti ocantapojaqueca Maria, ariquea icotanaca imoguecanaquequea irijanite omotijaqui, ichocamajaqueeroqueate Ishire Aapani Irioshi. <sup>42</sup> Oquenquetsatsitanacaquea ocarajencavaetanaquequea ocanque:

—Aviguentiquea icavintsajamajataque Aapani Irioshi. Maasano manquigarentsi icavintsajaqueeroquea, cotanquitsiquea aviatimpa caavijiqueate anaquero ipintsamajataquempi. Ariquea iquejetacaquea pirijanite voanquitsineca caavijiqueate icavintsajamajataqueri. <sup>43</sup> ¡Ariotesaa, ocoraqueaquequea onejaquitana iriniro Nomajirote! <sup>44</sup> Jeroquea noquemaquempiguete piquenquetsatapojaqueguete ariquea icotanacaquea nirijanite ishinevaetanacaquea imoguecanaque nomotijaqui. <sup>45</sup> Icavintsajaquempiqueate Aapani Irioshi piquemisantavaqueritari, pitsaquequea irinetsanaqueroquea maasanopae itsatacaquempera.

<sup>46</sup> Ariquea ocanquequea Maria:

“Noquenquetsashirentanaquequea noshirequi nocanquequea: ‘Caaviji yoganejencamajata Nomajirote.’

<sup>47</sup> Noshinevaecaquea noshirequi, noshinevencariquea Aapani Irioshi meshijaanaca.

<sup>48</sup> Yamenaquenatari naroguentiquea yashincaca teetarite nashintempajiquea ipintsatacotantaquenaca.

Irosatiquea imaica maasano choocajianquitsineca ocaniqui quepatsiqui incantajaquequea: ‘Caavijiquea icavintsajamajataquero Aapani Irioshi’,

<sup>49</sup> iroorijite iriraquea Agavejamajatsica yantaquena oganejencaguetatsica.

Saanca onaque ivajiro Iriomajatsica.

<sup>50</sup> Icoaniquea ipintsatacojiacaji maasano pincatsajiguirica.

Ariqueate iquejetacaajiacariquea avaesatiniteni, manaquea oavaetanaque.

<sup>51</sup> Yonigaaqueroqueate yagavejica yantagueataquequea oacaantantatsica intati.

Yoguivorocajiaqueriquea aventacojitsica.

<sup>52</sup> Yoguisotoajiaqueriquea majirontajatsica.

Irraqueate teeca irimajirontempaji yanaacaajjavajiri.

<sup>53</sup> Irraqueate taseajjatsica yojocajiaqueriquea cameetsaripae.

Irraqueate ashintavaetsica ejempacotia yoajiaqueriquea.

<sup>54</sup> Yamitacomajiaqueriquea ishiraerijia, iriguentitarite irashimajaca.

Iquenqueajiaqueriquea icocaniquea ipintsatacomajiacari.

<sup>55</sup> Icanqueritarite choviquijianacajica paesatoniqui:

‘Nococaniqueate nompintsatocoquempariquea Averaame aisa maasano inchoviquitanaqueca.’ ”

<sup>56</sup> Oraqueate Maria ochooaquequea otsovironaquequea Erisaveti aapojaguetei 3 taai, iroompaquea oanajiqueate ochoocatiguetei.

*Ivoaquegueti Joanca Viñacajatantsica*

<sup>57</sup> Ocoajicaguitetapojaguetei arejetapojaquea ovoantajemparica Erisaveti, ovoacotajiqueate iriguenti shirampari. <sup>58</sup> Oshinevaetanaqueate ocanca. Ariqueate iquemacojiaqueroguei maasano irooshiguetanquitsica aisa ojiguetica caaviji icavintsajamajaqueero Aapani Irioshi, ishinejianaquea maasano. <sup>59</sup> Iroompaquea aapojaguetei 8 savincaguiteri icoraquecoraqueitaquequea intotsaiquitacaantajaqueero ichonquimashi<sup>§</sup> chaajaniquitirajaca. Inintajavecaquea impajijiaquerimequea Sacaria iraacotsiquerime iriri. <sup>60</sup> Cotanquitsiquea iriniro ocanquequea:

—Aato, ariguentiquea impajiquempa Joanca.

<sup>61</sup> Iriatimpajia icantajianaquequea:

—¿Oo querocaquea cococani? Tee inchoocatenicate pijiguetica pajitatsica Joanca.

<sup>62</sup> Ariquea ijicojiaqueriquea Sacaria incanquequea ininqueca impajiquempa irijanite. <sup>63</sup> Ariqueate iriatimpa ijicotsitaroquea inchapataquiui intioncanquemparoqueate, yojocajiqueneriquea intioncanquemparoca, itionquiteaquea: “Ipajita Joanca.” Mana yoayoaitanaquequea intati maasanojia. <sup>64</sup> Iroompaqueate itionquitsitarogueti, ariquea icotanaqueate iquenquetsatanajiquea, ishinevencariqueate Aapani Irioshi. <sup>65</sup> Ariquea iquemacojiaqueroguei maasano quempejitacoguecaroca yamenajianaquequeate intati. Ariquea iquejejianaquea maasano choocajjatsica otsempipaequi Joreaniqui iquenquetsatacojiaqueeroquea. <sup>66</sup> Maasano quemacojiaqueeriqueate iquenquejajianaquequea icantava-caajianaquea: “¿Querocaquea incotanqueumpani irira chaajaniquiri oncoajicatapojajeguetei?” Yamenajiaquetarite icavintsajamajataqueriquea Amajirote.

*Sacaria ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi*

<sup>67</sup> Irraquea Sacaria iriri chaajaniquiri ichoocamajaqueeriqueate Ishire Aapani Irioshi, iquenquejacaqueriquea icanquequea:

<sup>68</sup> “Caavijiquea yoganejencavaeca Amajirote Irioshimajaca ashintajiacajica aatimpajia ichoviquijianaqueca Ishiraeri.

Icoraquetashijiacajitari irajaiavajajiquea.

<sup>69</sup> Itigaranquimojicajiquea Meshiantatsica agavejamajatatsica,

irioquea ichoviquitanaquea Taavini netsanapinitinirica ininqueca coramani.

<sup>70</sup> Irootaquequea icantsitacaca paesatoniqui iquenquejacaajiaquerigueti comajamajiat-sica tsavetacojiaqueeroica icantaquerica.

<sup>71</sup> Inchoocavetaquempaquea iroshequiavaetaquequea catsimajiacajica aisa semaneguintajiacajica, cotanquitsiquea irompejicajiquea.

<sup>72</sup> Iquenquejajiaqueritari maasano avaesatinite ipintsatacojiaqueriquea, iquenquejacoguitroni ivaquitote oganejencatatsica icantajiaquerica irinetsanajiaqueneri.

<sup>73</sup> Aapani Irioshi icantaqueriquea avaesatinite Averaameni coramaniqui icantamajaque-riquea

<sup>74</sup> irompejicajiquea inchoocajiaqueguetei catsimajiacajineca

aatonijite atsaroimati antsaromentajiaquempariguetei anetsanajiaqueroniji inintacaajiacajica,

<sup>75</sup> ancomajamajiaquempaquea, anetsanashirentimojiaquempari maasano savincaguiteriqui anijatirajajiguetei.

<sup>76</sup> Aisa aviatimpa, irijani, incantacojiquempiquea: ‘Irioquea tsavetacotantirica Aapani Irioshi Anaantamajatsica’,

aviguentitarite jivaquerineca Amajirote, pincamantajiaqueriquea ishiraerijia irinetsanatsijiaquempaquea irogujajiavaqueri Amajirote incoraquepojaqueguetei.

<sup>77</sup> Aisa pintsatacaajiaqueriquea intsajianaquenijite queroquea incojiaquempani irimeshi-antajitaquemparica

§ 1:59 Pamenero Glosario itsavetantajitiroguetei Totsaiquimashitagantsi, itotsaiquijiquero ichonquimashi.

aatonijite iquenquejacaguiriquea Aapani Irioshi maasanopae igovaeguishere.

<sup>78</sup> Ipintsatocamajajiacajitarite Aapani Irioshi intigarancantaquemparica irira quenapojatsica inquitequi quempevetarica catsirincaiteri isotoguigueti,

<sup>79</sup> irisavincaguitetacojiaqueriquea pitsecacojianquitsica, irirajia guintenijianquitsica otsimancacojiavetacarigueti metojagantsi.

Intsatacaajiacaji queroquea ancojiaquempani aatoniji ashoshoguiteta mana anchoocajiaque cameetsa.”

<sup>80</sup> Ariquea iquenquevaritanaquequea chaajaniquiri, itampishishirentanaquequea. Ariguenti ichoocaguitini osamani oquitamampororoipojigueti irosati yonigaampojaca ipariitanacaroquea itsatacaajiaqueri ishiraerijia.

## 2

### *Ivoaquegueti Jesoshi*

(Mt. 1.18-25)

<sup>1</sup> Ariqueate chaajaniquitirajaguetequea Joanca icanquequea majirontatsica Sesa Aogshito intioncacojiaquempaquea maasano caquinteja guinteninintsipaequi intsatantaquemparica quero icarataqueni maasano, <sup>2</sup> teatarite intioncacompanica coramaniqui. Iroaqueratarite intioncotaquempaquea imaica ipeacagueti Shirenio quejemajirovetarica Sesa irinetsanaguequeneriquea maasano ontaniqui Shiriaqui. <sup>3</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea maasano querocagueti ichoocajiavetagueti choviquijianaquerica coramani, intioncacojiaquempaqueate.

<sup>4</sup> Iiraquea Jose iquenapojaque Nasarequi Garireaquei, itoncotoncoguetanaque Joreaquei, yoanaquequea iguinteniqui Taavini, opajita Verene, iriotarite choviquitanaquerica coramani, irio ivaesatiniteni. <sup>5</sup> Yoanaque ontaniqui intioncacompaniji, itsipatanacaroquea Maria icashiacaca irimanquigaquempa, tsaraqitaquequeate. <sup>6</sup> Ariquea yarejevipojagueti Verenequi aapojacaquea ovoacotantajempaca Maria. <sup>7</sup> Ovoaqueriquea opariacaca. Ampiguiricacotantacariqueate paañoqui, ojoquijitantacariquea ishecatan-taca viratsi, teatarite onchoocavetempaji querocampate irimaapojeni tsovironaqui qui imaantapinijitacaca.

### *Irashivantijite Aapani Irioshi yonigaajipojacari quempoguijajiguirica ovejapae*

<sup>8</sup> Ontaniquiquea irooshiquegueti Verene ochoocaquegueti cataromashi ichoocajiaque-quea quempoguijajiguirica oveja itinajaventajiacariquea irovejajiate. <sup>9</sup> Ariqueate yamenitsitari catiaca irashivantite Amajirote. Itsirencacotantajipojacariquea iroganejencare Amajirote, itsaroamajianaquequea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri ashivanti:

—Aato pitsarogajitsi. Iroguentiquea nocoraquetantacaca nuncanquempiquea shinetacaajiaquempineca pishinemajatantajianaquempaca aviatimpajia aisa maasano pignonorojia. <sup>11</sup> Ontaniquiquea ontaniqui Verenequi ichoocavetagueti Taavini

coramaniqui voaquequea Meshiajiaquempineca, iriotaque Quirishito\* Amajirote. <sup>12</sup> Imaicaquea poapoaitanaquegueti pamenajipojaceriquea ampiguiricacotacaquea paañoqui yojoquijicaquea ishecatan-taca viratsi. Irootaquequea pintsatantaquempaca teatarite namatavijajiguempiji.

<sup>13</sup> Taampina iconijatsitapoja iriatimpacui itsipapae inquitequitica catintijicaquea icarapiovaetaque. Ishineventajiacariquea Aapani Irioshi icantajigu:

<sup>14</sup> “Ontaniquiqueate jenoqui incantajiqueriqueate: ‘Caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.’”

Acaniquiquea quepatsiqui inchoocajiaquequea cameetsa maasano incavintsajajiaquea Aapani Irioshi.”

<sup>15</sup> Ariqueate yoayoaitanajigueti irashivantijite Aapani Irioshi jenoqui inquitequi, iquenquetsatavacaajanacaquea iriatimpajia icantajigu:

—Jamequetishiatso oahoaaitanaque Verenequi amenajiaquiteriqueate itsatacajaianacajica.

<sup>16</sup> Yoayoaitanaquequea, itaampinatanaque yarejerejeipojaca yamenajipojoroquea Maria aisa Jose jeri aisa chaajaniquiri joquijitaca, yojoquijitantacaroquea ishecatan-taca viratsipae. <sup>17</sup> Iroompaqueate yamenajipojirigueti itsavetantajipojaceriquea maasanopae icamanquerica irashivantite Aapani Irioshi irashi chaajaniquitirajaca.

\* **2:11** Quirishito. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguijajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano.

<sup>18</sup> Maasano quemajivaquerica itsavetantajiaquerogueti yamenajianaquequeate intati.  
<sup>19</sup> Oraquea Maria oocaniquea oquenquejaguitironiquea maasanopae, teetarite ompeacotemparoji. <sup>20</sup> Ariquea yoayoaitanajiquea quempoguijajiguirica oveja, ishineventajianacariquea Aapani Irioshi, yamenajiaquequeate onetsanatanacaquea maasanopae icantajiaquerica irashivantijitete Aapani Irioshi.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi teemporoqui*

<sup>21</sup> Ariqueate yarejetacopajacarugeti savincaguiteri 8 itotsaiquijiqueriquea ichonquimashi irijanite Maria. Ipajijiqueriquea Jesoshi, aritarite icanquero irashivantite Aapani Irioshi itsatacaaquitirogueti tequeratagueti inchoocatomateji.

<sup>22</sup> Ariquea iriraquea Jose aisa Maria inetsanaqueroquea ocanquea itioncacotanaquea Moishishini,<sup>†</sup> jeroquea arejetapojagugeti savincaguiteri incantantajiaquemparica saserorote: “Cameetsatanajimpi imaica aatoniji picovaetajiro teemporo itsariventantajitarica Aapani Irioshi”, yoanaquequea Jose aisa Maria Jerosarequi yaajianaqueriquea Jesoshi teemporoqui incanquequea: “Jeri irica irijani.” <sup>23</sup> Ariquea iquejetacaajiacaroguea imaica cameetsanijite irinetsanamentajiaqueronijite Itioncacaantaquea Amajirote coramanitica ocanquequea: “Maasano iriquestica pipariacaca pirijanincaca pojocajeneriquea Amajirote irashintajempariniji.” <sup>24</sup> Yoayoaitanaquequea yaajianaquequea viratsi yojocajiaqueneriquea saserorote intajiaqueneriquea Aapani Irioshi, irinetsanajiaqueroniji Itioncacaantaquea Amajirote ocanquegueti irojocajiaqueneriquea “mavite jeento irioca mavite emoreni iriaqueraca quimoponatananquitsica.”

<sup>25</sup> Oraniquiquea Jerosarequi choocaquea aparo tsariventamajatarica Aapani Irioshi, ipajitaquea Shimeone. Icomajamajatacaguea. Yoguijaguitiniquea coramaniqui incoraqueataquequea Meshiantanquitsineca shinetaacaajajemparineca ishimampojancajiacagugeti maasano ishiraerijia. Iriguentiquea choocaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Iriotaquequea cantaquerica aatotagugeti yameniri incoraquequegueti Meshiantanquitsineca itigarancaquea Aapani Irioshi, aatotajate imetojita. <sup>27</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi itigarancariquea Shimeone iroanajequea teemporoqui, iquijapojajiquea otantotacagugeti. Ariquea ichooaque icoraquejiaquegueti Jose aisa Maria yamajiaquerigugeti Jesoshi irinetsanataqueronijite itioncacotanaquea Moishishini coramanitica.

<sup>28</sup> Iriraquea Shimeone yamenavaquerigugeti Jesoshi yaitsitiriquea yatsomajitsitari ishineventanacariquea Aapani Irioshi icanqueriquea:

<sup>29</sup> “Imaicaquea, Nomajirote, jac netsanatapojaca picanquenaca coramanitica.

Pininquegueti nometojaque imaica naatimpa paajanire, cameetsavaeque.

<sup>30</sup> Imaicitari nonejaqueri noquijaqui meshiantanquitsineca pitigarancaquea,

<sup>31</sup> pinetsanatimojiaquerica maasano caquinteguetanquitsica.

<sup>32</sup> Intsirencacoshirentajiaqueriquea teeca iriojia joriojia intajiaqueniijite queroquea incojiaquempani irimeshiantajitaquemparica.

Inquemacojiaquerigugeti irishinevaejiaquempaquea, irishineventajitaquempariquea ishiraerijia pashintajaca.”

<sup>33</sup> Ariquea iquemavaquerigugeti Jose aisa iriniro Jesoshi iquenquetsatacoquerigugeti yamenajianaquequeate intati. <sup>34</sup> Iriraquea Shimeone yamanacoventajiaqueriqueate icanquequea incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea icanqueroquea Maria iriniro Jesoshi:

—Pamenequea quero incotanaquempani iricatica, irio iromposantajiaquempacaca oshequini Ishiraeriqui, irio aisa incatiantajianajempaca itsipajia oshequini.<sup>‡</sup> Ironigaantaqueriquea inintaquea Aapani Irioshi, cotanquitsineca inchoocagarantajiaquequea oshequini manintaquerineca, <sup>35</sup> onconijavaetantanaquempacaca iquenquejajiaqueca. Maasanopaequea ocatica manaqueate oshimampojancaaaquempiquea aviatimpa, manaquea onquejevequempari irisatajajitempigugeti osotoatsantsamenivaque.

<sup>36</sup> Ariquea ochoocaquequea oraniqui aparoquea manquigarentsi tsavetantiroca icanqueroa Aapani Irioshi opajitaquea Aana, iroguentiquea irorijanite Panoerini ichoviquitanaquea Ashereni coramanitica. Iroatimpaquea oquenquevarovaetini coramani.

<sup>†</sup> 2:22 Coramani Aapani Irioshi itioncacaquerigugeti Moishishi (Irev. 12.2-8) icanti ovoacotajegugeti manquigarentsi irijanite, oguijacotempa 40 savincaguiteri aato oita teemporoqui. Avisanaquegueti 40 savincaguiteri oanaque teemporoqui ojocapojaqueneri saserorote ovejajaniquite aisa emoreni (irioca jeento) intaashitaquenerica Aapani Irioshi. Aatogugeti ichoocati ovejate cameetsataque ojocaqueneri mavite emoreni (irioca jeento). <sup>‡</sup> 2:34 Icanquegueti irio iromposantajiaquempacaca icantacotaqueri irirajia caarica quemisantirica Jesoshi impomatsajiaquempaquea quejetaca iromposaquempa. Icanquegueti irio aisa incatiantajianajempaca icantacotaqueri irirajia quemisantaquerineca Jesoshi, irogueshishirentajiaqueri incatiashirentajianaje.



Oraqueate iroaqueragueti oquenquevarotanaquegueti imanquigajivecaroquee, ariquea anaanajagueticua 7 ajagantsini imetojaquequea manquigavecaroca. <sup>37</sup> Imaicaquea ochoocatashitajaquea ocaravaetanaque 84 ajagantsini. Ocoguitaniqua ochoocapiniqua- quea teemporoqui. Osanticopiniqueroquee osheca teequea oshecatajempaji cameetsani- jite osavicavenquerinijite Aapani Irioshi amanaqueriquea savincaguiteriqui aisa pitse- cariqui.

<sup>38</sup> Irooqueate amenavaquerigueti Jesoshi yamajiquerigueti ocoraquepojiqeeate ocan- queriquea Aapani Irioshi:

—¡Ariotesaa, cameetsavaeque!

Ariquea otsavetacotanaqueriquea ocantajiaqueriquea maasano oguijajiaquerica inco- raqueque ompetajemparoneca Jerosare.

<sup>39</sup> Iroompaquea Jose aisa Maria iteroncajianaquegueti inetsanajiaquerogueti maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi icampojajaqueate Garireaquei, yoayoaitanaquequea iguintenicagueti Nasarequi. <sup>40</sup> Iriiraquea Jesoshi arimpa ijatiriquea iquenquevaritanaque itampishitanaquequea, aisa itsamajati iquenquejamajatanaque. Caavijiquea icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi.

### *Yoaquitigueti Jesoshi teemporoqui*

<sup>41</sup> Icantacoguitani iriri aisa iriniro aapojajagueti savincaguiteri Paashicoa yoayoaitap- iniquequea Jerosarequi. <sup>42</sup> Iroompaquea yajagantsitacocagueti Jesoshi 12 irajagantsite, aapojajagueti aisa Paashicoa, ariquea itsipatanacari. <sup>43</sup> Iroompaquea anaanajagueticua Paashicoa icantajanajagueti, iriraquea Jesoshi chaajaniquitirajagueti ichoocatajiquea oraniqui Jerosarequi. Cotanquitsiquea Jose aisa iriniro Jesoshi teequea intsajigueji, <sup>44</sup> yamenajiaquequea ariji yoguijaguijaitanajiriquea igonorolja. Ariquea opitsecave- tanajagueti yamenaguevetajari tee anejeriji, itsitacaguevecaroquee oraniqui icoacot- sivetariquea ijiguetica aisa itsipatsipaicaca, <sup>45</sup> teequea iramenajigueriji, tee anejer- iji. Osavincaguetevetanacagueti yoayoaitajatiqee Jerosarequi iramenaguetapanajanter- itaquea. <sup>46</sup> Ocarataque 3 savincaguiteri yamenaguetajiri, ariquea yamenapojajiri qui- jaque otantotacagueti teemporo, savicaquequea iconoajiacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini coramanitica, iquemisantajiavaqueriquea icoacotanta- vaquequea. <sup>47</sup> Iriatimpajia icoacotsimajavetariquea manamajaguetanquitsica, cotan- quitsiquea iriatimpa yoguisotoajiavaqueneriquea. Maasano quemajiavaquerica yamen- aenaitanaquequea intati, yamenajiaqueriqueate caaviji itsamajati.

<sup>48</sup> Oraquea Maria aisa Jose yamenapojajirigueti yamenajianaquequea intati. Ariquea ocanqueriquea iriniro:

—¿Taaquea, irijani, piquejetantajiaquenaca imaica? Namenaguevetajimpiqueate naatimpa aisa piri notsitacaguevecaroqueate, tee anejempiji, ocantavaetaquitanaquea tsarorec.

<sup>49</sup> Iriiraquea Jesoshi icanqueroquee:

—¿Queroquee ocoani pitsitacavaetantavetanacaroca pamenajiaquenaquea? ¿Arimpat- ee pintsateji iroguenticua nosavicaventamajaque inintaguetica Aapani?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajigueji taacaquea icanqueca.

<sup>51</sup> Ariqueate itsipatsipaitanajariquea Nasarequi. Iriatimpaquea icocaniquea iquemisantamajatiriquea iriri aisa iriniro. Iroatimpaquea ocoaniquea oquenqueja- coqueroquee maasanopae icanqueca, teequea ompeacotemparoji. <sup>52</sup> Iriiraquea Jesoshi arimpaquea iquenquevaritanaque, aisa arimpaquea itsamajatanaque. Iriiraquea Aapani Irioshi ishinevencariquea, aisa caquinteja maasano ishineventajiacariquea.

## 3

### *Itsvetantanaquequea Joanca Viñacajatantsica oquitamampororoipojaquegueti* (Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

<sup>1</sup> Coramani imajirontaca Tiverio Sesa Iromaqui. Iroompa ovegaratacagueti 15 aja- gantsini imajirontacagueti, choocaquea iramajirore pajitatsica Pontsio Pirato itigaranc- aqueca irinetsanajiaqueneriniji Joreaquitica. Iriiraquea Erorishi\* iriguentiquea netsana- jiguirica Garireaquitica. Choocaquea iriguentijeguite pajitatsica Jeripe, iriatimpaquea iriguentiquea netsanajiguirica Itoreaquitica aisa Teraconitequica. Iriiraquea netsanatant- sica ontaniqui Aviriniaqui ariguenti ipajica Irisaniashi. <sup>2</sup> Aisa choocaquea mavite saserorote anaantamajatanquitsica. Aparoquea ipajitaquea Anashi, iriraquea itsipa

\* 3:1 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

ipajita Caipashi. Iriraquea Joanca, irijanite Sacaria, choocaquea ontaniqui, ichoocaque-  
quea osamani oquitamampororoitapojigueti. Ariquea iquenquetsatacaqueri Aapani  
Irioshi. <sup>3</sup> Iquemaqueriguetei Joanca yoanaquequea icantanacaroquea Jororanequi, itsi-  
tacavaejianaqueriqueate choocajiatasca oraniqui, itsavetantavaetanaqueroqueate ican-  
tajiguiriquea: “Pincantashitatijaijana jempa povashiantajianajero pipeacaaguishejiave-  
caca, pivinacajianaquempaquea aatonijite icatsimatimentajiguimpiquea Aapani Irioshi  
maasanopae pigovaeguisherejia, manaqueate irishetajempiroquea.”

<sup>4</sup> Aritarite itionquicaroguea Isaiashini coramani icanquequea:

“Inquenquetsataquequea oquitamampororoitapojigueti iririjencani, incanquequea:  
‘Pinetsanatahijia vaquempari Amajirote inquen antapojempaca,  
pintanarejagueteneri iguenavoquiropae ontampaticapouquitantanaquempaca.

<sup>5</sup> Querocaquea oquichovitoquiaguacaguetei intijajiquero cameetsanijite ovepampajan-  
tanajempaca.

Oraquea otsempiguetatsica aisa otsonquinapae irivepampajajiguequero.

Oratacquea quenavoquirontsi ticopoquigueta nquitsica ontampaticavoquitanaque.

Irooqueate quenavoquirontsi quichovitoquiagueta nquitsica irivevajajiguetaquero-  
queate.

<sup>6</sup> Ariquea iramenajiaque maasano caquinte quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguetei.’

<sup>7</sup> Oraqueate yoayoaitanaqueguetei tirorerere caquinteja irivinacajajigueriquea  
Joanca, iriatimpa icantajaivaqueriquea: “¡Quejejaquempiquea irijanijiate sanatar!  
Pitsanirovetacaquea. †Taate cantajiaquempi picoraquecoraqueitancaca  
acanicui novinacajajiaquempiquea aatonijite icatsimajiguimpiquea Aapani Irioshi  
oncoramanitapojajeguetei incatsimatimentajiaqueriguetei maasano igovaeguisherejia?

<sup>8</sup> Intisija pinetsanamajajianaquempaja iramenajiaquempinijite maasano  
arimajaca picantashitatijaijana povashiantajianajero picovaeguishevetacaca,  
pintsaroventamajatanajemparija Aapani Irioshi. Imaica aatoja picantajigui:  
‘Aatoqueate icatsimajigana Aapani Irioshi, naroguentitari ichoviquijiani Averaameni.’  
Pamenajigueroja oratica mapiporoqui. Irininqueguetei Aapani Irioshi iragavejaquequeate  
impeacaajiaquemparoquea ichoviquivaiejianaqueca Averaameni. <sup>9</sup> Jac, yaajitiro  
poshontyo, itsitijitanaquero inchaquijitaquero ovari maasano inchato teeca  
oncameetsateji oitsoqui, ariquea intajiaquero paamariqui.”

<sup>10</sup> Iriatimpajia icantsijigariquea:

—¿Querocaquea noncojiaquempani?

<sup>11</sup> Icantiriquea Joanca:

—Choocaguetei ashintanquitsica mavite iitsaare irojocagaranqueneriquea quericaca  
teeca inchoocatacoteji. Aisa quericaca choocatacotanquitsica isheca irojocaqueneriquea  
teeca inchoocatacoteji.

<sup>12</sup> Ariquea ichoocajiaquequea oraniqui capiocapinijiguinirica majirontatsica  
imentaquipae,† iroguentiquea icoraquetashijiaque iriatimpajia aisa incampojeriquea  
Joanca irivinacajajiaqueri. Iquemajiaqueriguetei iquenquetsavaequeguetei Joanca  
icantsitanacaquea iriatimpajia:

—Tsatacaantantatsica, naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

<sup>13</sup> Icantsijigariquea:

—Imaicaquea aviatimpajia aatoja poganaajiguiniriquea pigonorojia, iroguenti paaji-  
aque intati icanqueca majirontatsica.

<sup>14</sup> Ariquea icoacojiaqueriqueate coaretapae aisa icantsijigariquea:

—Naatimpajia, ¿querocaquea noncojiaquempani?

Icantajiguiriquea Joanca:

—Aviatimpajia aatoqueate paapitsajiguiritsi taaca opajitapae yashincaca itsipapae aisa  
aatoquea picantajigui: ‘Aatoguetei pojocanaro noninqueca noncatsimaquempiquea.’  
Aatoja pamanantajigui imentaquipae itsipa, aatoja picantitsi: ‘Aatoguetei pojocana nontso-  
jevenquempiquea incatsimaquempiquea majirontatsica.’ Iriraquea imentaquitsite iveg-  
araquempica majirontatsica ariotapojaquequea, aatoquea pinintajiguitsi itsipapae.

☆ 3:6 Is. 40.3-5. † 3:12 imentaqui. Coramani tee inchoocavetempaji quenapapana ipeacaantajitaca paperipana,  
iroguenti choocatanquitsi imentaqui cavorejatatsica. Irootaque ivegaratantajitaca coramani.

<sup>15</sup> Irirajiaquea maasano capiocajianquitsica oraniqui ariquea icojianaca inintamajajianaqueuea intsamajajiaqueri Joanca iriocajate Quirishitotatsica.†  
<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Joanca icantajiguiriquea maasano: “Naatimpa iroguenti nantaque noviñacajatantajiaquempiro oja iramenantajiquemparoca arimajaca picantashitajianaca povashiantajianajiroquea pipeacaaguishetacaca, cotanquitsiquea incoraquepoje impoitapojenaneca caaviji yanaaqueanaquea yagavejamajati. Ooshiatsi, aatararite no-quempjitaritsiquea iriatimpa nomqueempame amiquerineca noishorejacoquerimeca igaviguitire. Iriatimpa inquempetacaantaquemparo iroviñacajatantajiaquempiro Ishire Aapani Irioshi aisa paamari.‡ <sup>17</sup> Incoraquepojaquegueti iroashiguetapojempariquea queri tsaromentamajacarica. Inquempetanaquemparoquea aguerogueti oitsoquei, asagorejitemparo, ampishoncavaqueroquea oncoraquejencaquegueti chovigajenca, aanaqueroquea osagoma, onchoocatashitanaquempa oitsoquei. Aguijaavaqueroquea shimatoqui anquempogujitemparoquea. Oraquea osagoma antaitemparoquea. Ariquea inquempetaquempaqua Amajirote incapiocajipojaqueriquea tsaromentamajacarica intspatsipaitanajempari jenoqui ichoocatigueti Aapani Irioshi. Iriiraquea teeca intsaromentajiguempariji intgarancaqueriquea camorecariqui teeca ontsivacavaete, incoquempaniquea irantsipevaejiaquempaqua.”

<sup>18</sup> Ariquea iquejetacaquea imaica Joanca icamantajiaqueri maasano quero incojiaquempani, oshequi icamantaguetaqueri, itsavetacotimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica.

<sup>19</sup> Aisa icantomajaqueriquea majirontatsica Erorishi, yamenaqueriquea yaapitsaque-riqueate iriguentijeguite imanquigare pajitatsicaquea Eroriashi. Teetarite aparoquea onchoocateji ocatica. Icantimentaguequeriquea aisa taaca opajitapae icovaeguisheguetacaca. <sup>20</sup> Ariquea yogaavaetanaca Erorishi, yogavitaquero oca: isantanatacotsitariquea Joanca.

*Iviñacajatacaantacauea Jesoshi*

(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

<sup>21</sup> Oraqueate tequerataguetiquea irisantanatacojiteriji Joanca, choocatirajaquea iviñacajatantaguitiniquea, ariquea iviñacajatacaantajiaca oshequini caquinteja, ariquea iquejetacaquea aisa Jesoshi iviñacajatacaantacauea iriatimpa. Ariquea iriraquea Jesoshi yamanaqueriquea Iri. Iroompaquea yamanaquitiguiriquea otanarejanacaquea inquire <sup>22</sup> yamenajitavaqueriquea Ishire Aapani Irioshi iquempetapojacariquea emoreni yampiguiricashipojacariquea iriatimpaqui. Ariquea iquenquetsajencajitanaque jenoqui inquirequi, icanque:

—Aviguentiquea Irijani nopintsamajatacaca, noshineventamajataquempiquea aviatimpa.

*Choviquijianaquerica Jesoshi*

(Mt. 1.1-17)

<sup>23</sup> Ariquea yajagantsitacotanaqueuea Jesoshi 30 ajagantsini iparianacarogueti itsatacaantaque. Ijijitaquejiquea iriojiquea irijanintamajitari Jose, cotanquitsiquea iriguentiquea choviquitanaqueri Eri.\*

<sup>24</sup> Iriiraquea Erini iriguenti irijanite Matate.

Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.

Irira Irevini iriguenti irijanite Merequi.

† **3:15** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaqueuea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intgarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. § **3:16** Paamari oquenquetsatocotaquero mavitepae. (1) Pamenero otsapa 17 acaniqui ocantacoqueroqueti camorecari intaantajitaquempaca caarica netsanatiro ininquea Aapani Irioshi. (2) Pamenero aisa Ya. 2.3 ocantacoqueroqueti icoraquepojaquegueti Ishire yamenajiquero quejevetaca paamari. (3) Pamenero aisa 1 Co. 3.13 ocantacoqueroqueti iramenantajitaquemparogueti yantaguetaqueca maasano caquinte. \*

\* **3:23** Omanaca ocatica oguipitsocaqueroqueti. Oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti huios, chooca mavite aguenquetsatsarequi oguipitsocaqueroqueti: oconoagarantaca ocanque “irijanite”, oconoagarantaca aisa ocanque “ichoviquitanaqueca”. Omanaca aisa otsipa: tee onconigamajateji queri ocantacotaquea ichoviquitanaqueca Eri. Iriogueti Jose ocantacotaque guiriegotsaqui ocanquegueti huios...tou Eli, oguipitsocaquero “irijanite Eri”. Cotanquitsiquea iriogueti ocantacotaque Jesoshi, oguipitsocaquero “ichoviquitanaqueca Eri”. Mateo 1.16 ocanti iriri Jose ipajita Jacovo, irootaqueuea namenantacaca acaniqui irio ocantacotaque Jesoshi ichoviquitanaqueca Eri. Chooça otsipa itioncaqueca jorio coramani ocanti iri Maria ipajita Eri. Irioca tioncacotanquitsica acaniqui, iriotari choviquitanaquerica Jesoshi.

Irira Merequini iriguenti irijanite Jana.  
 Irira Janani iriguenti irijanite Jose.  
<sup>25</sup> Irira Joseni iriguenti irijanite Matatiashi.  
 Irira Matatiashini iriguenti irijanite Amoshi.  
 Irira Amoshini iriguenti irijanite Naomo.  
 Irira Naomoni iriguenti irijanite Eseri.  
 Irira Eserini iriguenti irijanite Nagai.  
<sup>26</sup> Irira Nagaini iriguenti irijanite Maati.  
 Irira Maatini iriguenti irijanite Matatiashi.  
 Irira Matatiashini iriguenti irijanite Semei.  
 Irira Semeini iriguenti irijanite Joseco.  
 Irira Joseconi iriguenti irijanite Jora.  
<sup>27</sup> Irira Jorani iriguenti irijanite Joanani.  
 Irira Joananini iriguenti irijanite Iresa.  
 Irira Iresani iriguenti irijanite Sorovaveri.  
 Irira Sorovaverini iriguenti irijanite Saratieri.  
 Irira Saratierini iriguenti irijanite Neri.  
<sup>28</sup> Irira Nerini iriguenti irijanite Merequi.  
 Irira Merequini iriguenti irijanite Ari.  
 Irira Arini iriguenti irijanite Cosame.  
 Irira Cosameni iriguenti irijanite Erimarami.  
 Irira Erimaramini iriguenti irijanite Eri.  
<sup>29</sup> Irira Erini iriguenti irijanite Josoe.  
 Irira Josoeni iriguenti irijanite Eriesere.  
 Irira Eriesereni iriguenti irijanite Jorimo.  
 Irira Jorimoni iriguenti irijanite Matate.  
<sup>30</sup> Irira Matateni iriguenti irijanite Irevi.  
 Irira Irevini iriguenti irijanite Shimeone.  
 Irira Shimeoneni iriguenti irijanite Joraa.  
 Irira Joraani iriguenti irijanite Joname.  
 Irira Jonameni iriguenti irijanite Eriaquime.  
<sup>31</sup> Irira Eriaquimeni iriguenti irijanite Merea.  
 Irira Mereani iriguenti irijanite Mena.  
 Irira Menani iriguenti irijanite Matata.  
 Irira Matatani iriguenti irijanite Natani.  
<sup>32</sup> Irira Natanini iriguenti irijanite Taavi.  
 Irira Taavini iriguenti irijanite Isai.  
 Irira Isaini iriguenti irijanite Overi.  
 Irira Overini iriguenti irijanite Voose.  
 Irira Vooseni iriguenti irijanite Saramoni.  
 Irira Saramonini iriguenti irijanite Naasone.  
<sup>33</sup> Irira Naasoneni iriguenti irijanite Aminaravo.  
 Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Arame.<sup>†</sup>  
 Irira Arameni iriguenti irijanite Eserome.  
 Irira Eseromeni iriguenti irijanite Parese.  
 Irira Pareseni iriguenti irijanite Joraa.  
<sup>34</sup> Irira Joraani iriguenti irijanite Jacovo.  
 Irira Jacovoni iriguenti irijanite Ishaaco.  
 Irira Ishaaconi iriguenti irijanite Averaame.  
 Irira Averaameni iriguenti irijanite Tare.  
 Irira Tareni iriguenti irijanite Nacori.  
<sup>35</sup> Irira Nacorini iriguenti irijanite Serogui.  
 Irira Seroguini iriguenti irijanite Iragao.  
 Irira Iragaoni iriguenti irijanite Peregui.  
 Irira Peregui iriguenti irijanite Evere.  
 Irira Evereni iriguenti irijanite Shera.<sup>‡</sup>  
<sup>36</sup> Irira Sherani iriguenti irijanite Cainane.  
 Irira Cainaneni iriguenti irijanite Arepaquisare.  
 Irira Arepaquisareni iriguenti irijanite SHEME.

<sup>†</sup> 3:33 Oconoagarantaca paperi ocanti ocantiqui: "Irira Aminaravoni iriguenti irijanite Aramini. Irira Araminini iriguenti irijanite Arini." <sup>‡</sup> 3:35 Shera. Icantajitiri aisa "Sara" (Sala).

Irira Shemeni iriguenti irijanite Noe.  
 Irira Noeni iriguenti irijanite Irameco.  
<sup>37</sup> Irira Irameconi iriguenti irijanite Matosare.  
 Irira Matosareni iriguenti irijanite Enoco.  
 Irira Enoconi iriguenti irijanite Jarete.  
 Irira Jareteni iriguenti irijanite Maarareere.  
 Irira Maarareereni iriguenti irijanite Cainane.  
<sup>38</sup> Irira Cainaneni iriguenti irijanite Enoshi.  
 Irira Enoshini iriguenti irijanite Sete.  
 Irira Seteni iriguenti irijanite Arai.  
 Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi. §

#### 4

*Inintavecaquea ampatsini irantacaaquerime Jesoshi teeca irininteji Aapani Irioshi*  
 (Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

<sup>1</sup> Oraquea iroaqueragueti iviñacajatacaantacagueti Jesoshi Jororaniquiqui ichoocamajapajaqueriqueate Ishire Aapani Irioshi, yaanaqueriquea ontaniqui oquitamampororitapojaquegueti. <sup>2</sup> Ariquea icoraquetashiqueriquea imajirote ampatsini yaseresetaqueriquea yamenantavetacari inintavecaquea irantacaaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi. Ariquea ichoocaque Jesoshi oraniqui oavaetanaquequea 40 savincaguiteri, teequea irishecatempaji. Ogatsimajatanacueri itase. <sup>3</sup> Iroompaquea icantaqueriquea ampatsini:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi iintsijate pincanteroja ocatica mapi ompeanaquempata pan pishecataquempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Chooatarite otioncacocagueti ocanquequea: ‘Teequea aparo ontampishitacaanteji ishica caquinte, jero aisa maasano icanqueca Aapani Irioshi.’

<sup>5</sup> Iroompaquea yaanaqueriquea jmm agasataanquitsica yonigaaguetaqueri maasanopae quepatsi yashincaca majirontaguetatsica aisa maasanopae yashintajiacaca. <sup>6</sup> Icanqueriquea:

—Iintsija nompeacaisitempiquea imajirojiate maasano, nojocaquempiquea maasano yashintajiacaca. Aritarite maasanopae ocatica pamenaguequea iroguentitari nashi. Naatimpaquea nagavejaque nojocaqueneri quericaca nonintacaaquea. <sup>7</sup> Ariguetija pigueroventiquena pintsarovenquena, pashintaguetaquemparoquea maasano.

<sup>8</sup> Icantsitanaquea Jesoshi aisa icanqueri:

—Chooatarite otioncacagueti ocanquequea: ‘Pintsarovaquemparija Majirontamajatsica Pirioshite, aparoqueate iriguenti pimajirontamaquempa.’

<sup>9</sup> Iroompaquea ariquee yaanaqueriquea Jerosarequi icatiacaapojacariqueate teemporoqui itsarovaantajatarica Aapani Irioshi ochoviinatapojacagueti ocaravaequequea jenoqui ocanca, icanqueriquea:

—Iintsija arimajagueti aviguentica Irijanite Irioshi, iintsijate pisapocanaque isaviji, <sup>10</sup> ocanquetarite itioncacojiquerogueti ocanque:

‘Intigarancajiaquempiriquea Irioshi irashivantijitete, quisho iroaroaitanaquempi.’

<sup>11</sup> ‘Trajiricanaquempiquea irantsomajanaquempi aatonijite pitsitincapojaro mapi.’

<sup>12</sup> Icantsitanaquea Jesoshi icanqueriquea:

—Cotanquitsiquea chooatarite itioncacojiquerogueti aisa ocanquequea: ‘Aatoquea pamenantaritsi Majirontamajatsica Pirioshite.’

<sup>13</sup> Ariquee iriraquea imajirote ampatsini iteroncaquerogueti maasano yamenantavetacariqueti, itsinampirejavetajitari.

*Yoanajiquea Jesoshi Garireaquei itsatacaantaguetanaque*  
 (Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

<sup>14</sup> Iroompaquea yoanajiqueate Jesoshi Garireaquei. Ariquee ichoocamajaqueeriquea Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea, ariquee iqumacojiaqueriquea maasano

§ 3:38 Icanque Irira Araini iriguenti irijanite Aapani Irioshi, teenica inchoocatenica caquinte irijanintacarica Arai, mana ipeacaacariquee Aapani Irioshi.

choocajitsica oraniqui. <sup>15</sup> Itsatacaantaguetanaqueuea shinagogapaequi\* icapiocantapinijiacaca joriojia, ishineventajianacariquea maasano.

*Itsatacaantavetacagueti Jesoshi Nasarequi*  
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

<sup>16</sup> Ariquea yoanaqueuea Jesoshi Nasarequi iquenquevaritaquegueti coramani. Iroompaquea aapoajagueti savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaqueuea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia, iquijapojaqueuea, ariqueate icotaniquea iriatimpa yoampinicroqueate savincaguiteri imagorejantajitaca.† Ariquea icatiacaquea irampatsajavantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Yojocajiqueneriquea paperi itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramaniqui. Yaitsitaroquee iponarejitaro yapatsajavantaqueroquee yamenaguequeroquee otioncacagueti ocanquegueti:

<sup>18</sup> “Ichoocaquenaqueate Ishire Amajirote,  
iroorijite inintacaquenaquea nontsavetantavaetanaqueneriqueate maasano cogui-  
tejacojianquitsica,  
nontsatacaantaquemparica Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

Itigarancaquenaquea nontsavetantavaejianaqueneriqueate maasano yaajivecaca  
nontsatacaantaquemparicaquea queroquee incojiaquempani cameetsanijite  
iroguipaquiujajitajerinijite.

Itigarancaquenaquea namenacajaajerinijite shamponcaguetatsica,  
nompejiaquempariquea icatsimacatsimajitica.

<sup>19</sup> Nontsatacaajiaqueriquea noncanqueuea: ‘Imaicaquea aapojaquea incavintsa-  
jamajatantaquempica Aapani Irioshi.’”

<sup>20</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiiguroquea yapatsajavantaqueroqueti yampiguiricajiro-  
quea yojocajiniri jocaquenerica incajaranqui, isavicanaqueuea. Maasanoquea chooca-  
jianquitsica shinagogaqui yamenamenaitanaqueriquea sorerere. <sup>21</sup> Ariquea iquenquet-  
sanaqueuea icanqueuea:

—Imaicaquea onetsanatimojiaquempi ocatica Tioncarensi piquemajiaquea.

<sup>22</sup> Maasanoquea iquenquetsatacotaquerigueti Jesoshi, ishinevencariqueate, yame-  
najaanaqueuea intati, yamenajaqueroquee cameetsavaequeuea icantaguetaquea,  
cotanquitsiquea icantavacaajianacaquea:

—Nojiquerisacanica irio irijanite Jose.

<sup>23</sup> Icantajiguiriquea:

—Arimaja pincantajiaquea: ‘Avintantatsica, paavintajempaquate avisati.’ Aisa  
pincantajiaquea: ‘Maasanopae noquemacojiaquero pantaguetaquea Capereñaoniqui  
iintsijate pantagueteroquee aisa imaica acaniqui piguinteniqui.’

<sup>24</sup> Icantsitanajaquea aisa icanqueuea:

—Arimajaquea noncantamajiaquempiquea iriraquea tsavetantiroca icanquerica Aa-  
pani Irioshi aatoquea ishineventajitari iguinteniqui. <sup>25</sup> Piquemacojiaqueroqueate pae-  
satoniqui choocirajagueti Iriashini teequeate ontejimatateji incani anaavaetanaquea  
3 ajagantsini aisa 6 taai. Itaseajianaqueuea maasano Ishiraeriqui. Ochoocavetacaquea  
oshequiavaeveca metojacoropae Ishiraeriqui, <sup>26</sup> cotanquitsiquea itigarancaquerigueti  
Aapani Irioshi Iriashini teetarite irooquee itigarancaqueneriji, ariguentiquea itigaranc-  
caqueri Sarepetaqui irooshitacoqueroquee Shirone, iroimotanaqueroquee otsipauea  
metojacoro teeca iro igonoromajaca. <sup>27</sup> Aisa coramani choocirajagueti quea tsavetan-  
tatsica Eriseoni ichoocajivecaquea yoshequiavaeveca avejancarijia Ishiraeriqui, cotan-  
quitsiquea teequate impeaguetempaji aparato, iriguentiquea pejaatsi aparato Shiriaquitica  
pajitatsica Naamanini.

<sup>28</sup> Irooqueate iguemaquemaitavaquitiguiquea capiocajianquitsica icatsima-  
majianaqueuea maasano. <sup>29</sup> Icatintijianacaquea yoguisotoitsitariquea  
yaajianaqueri tijjacoñajiquea oraniqui ocaratapojigueti ocapiocagueti tsovironaquipae.  
Yaajiavetanacariqueate ocogarajapocagueti intanquirejitsitemparimequea,  
irogventiquea ocapiocacagueti itsovironaquittepaepae otsempiqui. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea  
iriatimpaquea iquenaguijianaqueriquea niganquiqui yomporoguijajiacagueti,  
yopanajanti.

*Jesoshi yoguisotoajiri amptsini*  
(Mr. 1.21-28)

\* **4:15** Oratica icantajitica shinagoga iroguenti icapiocantajiacaca joriojia yapatsajavantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa yamanantapinarica. Queroagueti iguinteniguetaagueti joriojia incarajiaquegueti 10 shirampari quenquevaritatsica iragavejaque impeacaquemparo shinagoga. Incoguiitempariquea aparato jivaquerineca. † **4:16** imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapinijiacaca saavaroqui.

<sup>31</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Caperenaoqui, iroguenti guintenininti choocatanquitsica Garirreaqui. Arejetapojagueticquea savincaguiteri imagorejantajitaca yoanaquequea shinagogaqui icapiocantapinijiacaca joriojia itsatacaantaquequea. <sup>32</sup> Iquemajiaquerogueti itsatacaantaqueca mana yamenamenaitanaquequea intati, agavejavaquetari icanqueca. <sup>33</sup> Ariquea ichooaque oraniqui shinagogaqui aparouea ishaquiacaca ampatsini, icajemavaequequeate iririjencani:

<sup>34</sup> —¡Ariotaqueshiatsi, Jesoshi Nasarequitica! ¿Queroquea pincojiaquenani naatimpajia? ¿Irooquee picoraquetashique pinteroncaciaquena? Notsatavaquempiquea aviguenti Iriomajaca irashi Irioshi.

<sup>35</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¡Pisanticote! Pisotoanajeri.

Irooquee iquemaquitiguiriquea ampatsini ariquea icotanaca yoguitejanaqueri ishaquiacaca, iquenapanajantiquea isotoapanajanti yovashiantanjiriquea, teequea queroca incotajeri. <sup>36</sup> Maasanojia mana yoayoaitanaque intati, iquenquetsatavacaajanaca:

—¿Quero oocani iquejequerogueti? ¡Icantaquitiguri iquemisanqueriquea ampatsinipae, isotoapanajanti! ¡Caavijitari imajirontamajaca! ¡Caavijiquea yagavejamajati!

<sup>37</sup> Iroompaquea maasanopae choocajitsica oraniqui iquemacojiaqueriqueate Jesoshi.

*Jesoshi yogueshitajirogueti ivaguirote Shimo*

(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

<sup>38</sup> Ariqueate isotoanajiqueate Jesoshi shinagogaqui icapiojiaquegueti, yoanaquequea itsovironaqueitequi Shimo. Oraqueate ivaguirote Shimo ashinoncajavaeaquea ocatsir-incavaeque. Icamantajitavaqueriquea Jesoshi irogueshitajero. <sup>39</sup> Yoanaquequea iroat-impagui icanaanacaquea iquenquetsatacaaqueeroquea joquijirentsi yoguisotoajiroquea. Iroatimpaquea ariquea ocotanaja osavogatanaji. Ariquea ocatianaja ojocacojiajiniri irishecaciaquempaca.

*Jesoshi yogueshiguetajirigueti yoshequiavaequequea ashinoncajajitsica*

(Mt. 8.16-17; Mr. 1.32-34)

<sup>40</sup> Oraquea itsaparoncaguitetanajigueti icoraquecoraqueitaquequea maasano ashinoncajocajitsica ocantashitajajencaguecaquea ashinoncajagantsipae, yaa-jianaqueneriquea Jesoshi irogueshiguetajeri. Ipamijiavaqueriquea, ipeaguetanajaquea maasano. <sup>41</sup> Iconoagarancaquea mana ishaquiajiacari ampatsini. Yoguisotoajajainirigueti yoguisotosotoitajiri icajemavaetanaquequea icanqueri:

—Aviguenti Irijanite Irioshi.

Cotanquitsiquea Jesoshi icantimentajiaqueriquea inquenquetsajiaje, irioriji itsajiaque iriguenti Quirishito Meshiantatsica.

*Itsavetantaquequeate Jesoshi Joreaquei*

(Mr. 1.35-39)

<sup>42</sup> Osavincaguitetanajigueti yoanaquequea Jesoshi oraniqui teeguete inchoocateji caquinte, cotanquitsiquea icoajiaqueriquea caquintejia ariquea yarejetacovaejiaicari ichooaquegueti. Inintajiavetacaquea iraaajivaquerime aatonijite yoanaji.

<sup>43</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiriquea:

—Noanaquetarite noncamantajiaqueriquea aisa choocajianquitsica otsipapaequi guintenininti, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica nontsatacajiaiqueri quero icotani imajirontaguete Aapani Irioshi, irotaquequea itigaranquimenquenaquea Aapani.

<sup>44</sup> Iroompaquea yoanaquequea Joreaquei itsavetantanaqueroquea shinagogapaequi icapiojiaquegueti joriojia.

## 5

*Yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shima*

(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

<sup>1</sup> Ariqueate yoanaquequea Jesoshi otsapijaqui iniromotija pajitatsica Jenesare.\* Itiorencaventajianacariquea caquintejia, itsinacajianaqueri Jesoshi. Inintajiaquequeate inquemisantajiaqueriquea itsavetantaqueroguete Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea yameniroquea Jesoshi mavite quenajarontsi ogataaguetaca. Igataajiaqueroqueate ashincaroqa, yaguijijianaquequea yajacajiajioqueate imantsatsite. <sup>3</sup> Iroompaquea itetanajaquea Jesoshi iguenajaroqui Shimo icanqueriquea iraimatanajerota niganquijacoñaji. Isavicaquequea itsatacaajiaqueriquea

\* Jenesare opajita aisa Gariree.

irirajia omporoguijajianquitsica otsapijaqui. <sup>4</sup> Ariquea iteroncanaquerogueti iguenquetsataquegueti icanqueriquea Shimo:

—Jaameja ontaniqui osaanajataquegueti panquitacotantajiguempari shima pimantsatsite.

<sup>5</sup> Icanquequea Shimo:

—Tsatacaantantsica, nanquitacoveguitarini incajaranqui pitsecariqui nocantacoveguitaniqua aapojaja osavincaguitetanaji, teequeate naimajigueji. Cotanquitsiquea imaicaquea aviguenti cantanquitsi, intsishiatsi.

<sup>6</sup> Irooquea yojocajajiaqueroquea inoshicajatsijavetaroquea taaja itseraiquivaecaroqueate shimapae icanca, niganquiqueate otsatitsatiavetanaca imantsatsite. <sup>7</sup> Ariquea yacocovaetanaquequea vacoc vacoc icajemaguitetsijigariquea mavinaquitanquitsica quenajaronsi iramitacojiaquerinijite. Yoayoaitanaquequea yamitacojiaqueriquea yaajiaquequea itseraiquivaequeri mavinaquite quenajaronsiqui, tsitijaatocovaeca. <sup>8</sup> Iriraquea Shimo Peerero yamenaquerigueti caaviji yagavejamajati Jesoshi, igueroventsitariquea icanqueri:

—Nomajirote, cameetsa poanaje, aato pitsipatanatsi, naroguentiquea covaequishetasica.

<sup>9</sup> Itsaroanaquequeate iriatimpa irisatijiaquea itsipatsipaicaca yamenajiaquequeate yaajiaquequea icarapiovaetaquequea shimapae. <sup>10</sup> Iriguentiquea itsipatsipaitacaquea irijanitepae Severe ipajitaquea Santiago,† iriraquea itsipa ipajitaquea Joanca. Itsaroajianaquequea iriatimpajia aisa, cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea Shimo:

—Aatoquea pitsaroguitsi. Imaicaquea irioquea pimpitsocashijianaquempa caquinteja, pinquejetacaajajempari shima panquitacogijuirigueti.

<sup>11</sup> Iroompaquea itsinampijaatacojianajaquea igataapanajantiro iguenajaropae, itarianapanajantiroquea maasanopae, yoayoaitanaji yoguijaguijaitanaqueriquea Jesoshi.

*Jesoshi ipeajiriquea avejancari*

(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

<sup>12</sup> Ariquea ichooaquegueti Jesoshi ocapiocacagueti tsvironaquipae, icoraquepojqiquea avejancari. Yamenapojiaquerigueti Jesoshi iguero vempojacari yarejevaetaquita ivanacqui isavi, icanqueriquea:

—Nomajirote, arigueti pininque, pagavejaque piveajena navejancavejancaacagueti.

<sup>13</sup> Iriraquea Jesoshi icantajempequitana ipamitsitari, icanqueri:

—Jeeje, noninque. ¡Pimpeanajempaj!

Irooqueate icanquitiguiri jac peanaja yavejancavejancaacagueti. <sup>14</sup> Ariquea icantavajiriquea Jesoshi:

—Aatoquea picamantitsi. Iriguentiquea poimotanaque saserorote ponigaapojempariquea, paanajenerija viratsipae, pinetsanaqueroja icantaqueca Moishishini cameetsanijite iramenamajaquempinijite, ariquea incanquempi peanajimpi, intsajiaquempinijite maasano peamajatajimpi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea arimpaqueate iquemacomajajianaqueriquea Jesoshi, itirorencashijianacariquea oshequini inquemisantajiaqueri intsavetantaquegueti, aisa impeagueajeriquea irashinoncajaneja. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yoapiniti osamani teeguete inchoocatomateji caquinte iramananaqueriquea Iriri.

*Jesoshi yogatijiriguete teeca ironquempaji*

(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

<sup>17</sup> Iroompaquea itsatacaantaqueguetiquea Jesoshi, ariquea ichooacajiaquequea oraniqui isavisaviique pariseojia irisatijiaquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini quenajapojatsicaquea Jerosarequi aisa guinteninintsipaequi Garireaquei aisa Joreaquei. Iriraquea Jesoshi yogueshijiaqueriquea ashinoncajajiatsica, iriguentiquea agavejacaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Ariquate icoraquecoraqueipoji itsipapae caquinte yamacojiajojaqueriquea teeca ironquempaji irajianaqueneriqueate intsonpogui ichooaquegueti Jesoshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea quercampa inuenacaajiaqueri inuijacaantajianaquemparicate, omporoguijajiaquea tirorererene caquinteja. Yataitaitanaquequea jenoqui sotsiqui ocantamencotacaguete itsopajaguequero ogotapae ivchajajiguequeca quepatsi, ishimatarejitaro, yoguisoroncacojiaqueriquea teeca ironquempaji itampaticatacotaqueguete ichooataqueguete Jesoshi. <sup>20</sup> Iriraquea Jesoshi itsajiaqueri yaventajapojacari irogueshitajeriniji, icanqueriquea teeca ironquempaji: —Shirampari, jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishivecaca.

† 5:10 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroguete ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.



<sup>21</sup> Iiraquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, irirajia pariseojia iquenequejianaque intati: “¿Taate ipaji irira quejemanatacarica Aapani Irioshi? ¿Oqueate choocampaca itsipa agavejanquitsineca irishetaqueroqueate covaeguisherentisi? Aparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi.”

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsajiavaqueriquea iquenequejiaqueca icantsijigiriquea:

—¿Queroquea picopicoitanacani piquenequejianaquequea piquejejaqueroquea imaica? <sup>23</sup> ¿Querocampate caavijica anaque mananquitsica? ¿Iroocajate noncantaqueriguetei teeca ironquempaji: ‘Jac shetacotajimpi maasano pipeacaaguishevecaca’, iroocajate noncantaquitigueri: ‘Pincatianaje panijitanaje?’ <sup>24</sup> Imaicaquea namenacaajiaquempiroquea yagavejaquequea acaniqui quepatsiqui irira Irijanite Caquinte<sup>†</sup> irishetacoitajeri ipeacaaguishevecaca caquinte.

Irooquea icantanaquitigui ipitocashitari teeca ironquempaji icanqueriquea:

—Intsija noncanquempiquea pincatianaje, paanajero pinorijancaca, poanaje pitsovironaquitequi.

<sup>25</sup> Irooquea icantaquitiguiriquea icampanajantaquea icatiapanajanta, yaanajiroqueate inorijancaca yoanaji itsovironaquitequi, ishineventamajatanacariquea Aapani Irioshi, icanquequea: “Ariotesaa, Aapani, poganejencamajata.” Maasanojia yamenajiajiriquea. <sup>26</sup> Yamenamenaitanaquequeate intati ishineventamajajanacariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, itsaroamajianaquequea icantajigui:

—Imaica ocativa savincagueri amenantajiacaroca oganejencatatsica teeca iramena-jiteroji.

*Ishecataquea Jesoshi itsovironaquitequi Irevi*

(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

<sup>27</sup> Ariqueate isotoanajiquea Jesoshi icantanaja ontaniqui yamenapojaqueriquea aparo capiocapinitinirica majirontatsica imentaquipae. Ipajitaquea Irevi.<sup>§</sup> Isavicaquequea ipashicatsarajitiroguetei yoguijajiaqueri avisavisaitatsica ivegaratacaajiaqueroqueate imentaquitsite maasano aajiananquitsica irajaarropae aisa taaca opajitapae. Ariquea icanqueriquea:

—Jameja, poguijatanaquea.

<sup>28</sup> Ariquea yovashiantaguetanaqueroquea Irevi maasanopae, icatiitsitanaca, yoguijatanaqueari.

<sup>29</sup> Irooppaquea itiacanquequeate Irevi taaca opajitapae, icajemaqueriqueate Jesoshi irishecaquempa itsovironaquitequi. Icajemacaantaguequeri itsipapae oshequini capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae, itsipapae caquinte, irishinevenquempari Jesoshi. Itsipatsipaicaca ishECAjiaca. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea iriraquea pariseojia itsipatsipaicari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, icantajiaqueri itsatacaane Jesoshi:

—¿Queroquea picojianiquea pishecaciaquetei pitsipatsipaitantacarica capiocapinijiguirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishetatsica?

<sup>31</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—Iiraquea teeca irashinoncajempaji teetarite incoguitejacotempariji aavintantatsica. Iriguentei coguitejacojigari ashinoncajajatsica. <sup>32</sup> Ariqueate noquejetacaquea naatimpa teequea irioquea noncoraqueatashiteji teeca incovaeguishejiguempaji noncajemajiaqueri incantashitajianajempaja, iriguentei nocoraquetashijiaque covaeguishejiatsica noncajemajiaqueriquea cameetsanijite incantashitajianajempanijite irovashiantanajeronijite ipeacaaguishevecaca.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi irisanticotantajitemparoca ishECA*

(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

<sup>33</sup> Irooppaquea icantajitaqueri Jesoshi:

—Iiraquea itsatacaanejia Joanca aisa irashijia pariseojia yoguipaquijapinijiaqueroquea ishECA teetaquea irishcatsitajempaquea cameetsanijite incantacoguitempaniquea iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea pashijia pitsatacaguica ¿queroquea icojiacani teequa inquejiguempariji iriatimpajia, manaqueate incantacoguitaniquea ishECaguitani, imiraguitani?

<sup>34</sup> Irooppaquea iquempetacaanca Jesoshi icanque:

—Pinquenequejeja inchoocateguetiquea iriaqueraca manquigatanquitsineca incajemajiaqueriquea itsipavijijiaca irishECAjaquempa, ¿arimpaqueate aatompate

<sup>†</sup> 5:24 Icanqueguetei Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Irिताque Quirishito Meshiantatsica quenapojatsica jenoqui inquitequi, icaquintetapajaquetari ivoapajaque. § 5:27

Iriratica Irevi ipajita aisa Mateo (pamenero Mt. 9.9; Mr. 2.14).

ishecajiga? Irishecajiaquempauea, itsipajiacaritarite cajemajiaquerica, shinejiacauea.  
<sup>35</sup> Cotanquitsique oraqueate aapoempagueti incatsimatantajitaquemparica irajaitanaqueri osamani, ariquea iroguenti iroguipaquijsantajiaquemparoca isheca, irishimampojancacojianaquempari.

<sup>36</sup> Ariqueate Jesoshi iquejetacaajianariquea aisa icanque:

—Aato agaveji atosashitiro iroaqueraro quitsaarentsi capichaji ampatacanquemparo iroquetishitequinica quitsaarentsi. Anquejevetaquempagueti imaicantovetaquemparogueti iroaqueraro, ompomatsaquempauea. Oratica aavetacaca capichaji ompatacamataquivetaquempa, aato ocameetsamajati, aatotari oquejetaro.  
<sup>37</sup> Aisa aritarite onquejetaquempauea iroguijaatantajitaquemparogueti vinoja iroaquerajatica oncachotapoje iroguijaatantajivetaquemparogueti imeshinanaquiqui iriquetinica. Oroameshinatanaquetari, oncachojamajavetanaquempagueti oshimoajavetanaquempauea, ariquea oncotanaquempa aravoavetaquitempa imeshina, ariquea intyaquisanaque oshacojaatanaquempauea vinoja, aisa impomatsataquempauea imeshina.  
<sup>38</sup> Jeroquea caavijiquea ocameetsataque: oraquea vinoja iroaquerajatica iroguentiquea iroguijaatantajiquemparo iriaquerameshinari cameetsanijite aatonijite opomatsajata vinoja, aisa aatonijite ipomatsata imeshina.\*  
<sup>39</sup> Aisa quericacauea miraroca vinoja iroquetijaca teequea irinintajeroji iroaquerajaca, manaqueate icanquequea: ‘Oraticaquea iroquetica irooquea cameetsajamajatanquitsica.’†

## 6

*Ishiregujiaque tirigoitsoqui itsatacaane Jesoshi savincagueti riqui imagorejantajitaca*  
*(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)*

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojajagueti savincagueti riqui imagorejantajitaca yoanaqueuea Jesoshi icantanaca tirigomashiqui, itsipatsipaitanacari itsatacaanejia. Irooquea icantajanacaguetiquea oraniqui ishireguipanajanti tirigoitsoqui isagorejajiaqueroquea ishecajiaro.  
<sup>2</sup> Iroompaqueate yamenajiaquegueti pariseojia icantsijigariquea:

—¿Quero ocotacani paajianaqueuea tirigoitsoqui? Imaicatarite iroguentiquea savincagueti riqui imagorejantajitaca icantimentantajititrotarite irantantajitemparo.

<sup>3</sup> Icantanaqueuea Jesoshi:

—¿Arimpate teequea pampatsajavantacotimajigueroji aviatimpajia itioncacojitaquerigueti Taavini coramani ocanquegueti itaseanaque iriatimpa aisa itsipajianacaca, teequeate onchoocatimajaniquejeji taampaquea irishecajiaquempaca?

<sup>4</sup> Iquijitsitanacaqueate itsovironaqueitequi Aapani Irioshi\* ishecatároquea pan icantimentantajitica irishecajitemparogueti, manaquea yojoquijitaquero oraniqui shitaponcarontsiqui cameetsanijite iramenaqueuonijite Aapani Irioshi. Iriquentiquea shecatároquea saserorotejia, iriotaqueuea cantaqueueroqueate Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea iriraquea Taavini ishecatároquea, aisa yojocajiaqueneriquea itsipatsipaitacaca.

<sup>5</sup> Icanqueuea aisa:

—Iriraquea Irijanite Caquinte iriguentiquea cantatsica queroca icantimentantajitica irantantajitemparogueti savincagueti riqui imagorejantajitaca, aisa querocaquea teeca incantimentantajiteroji.

*Jesoshi yogueshitajiri chompevacovetatsica savincagueti riqui imagorejantajitaca*  
*(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)*

<sup>6</sup> Iroompaquea aapojajaqueate otsipaquea savincagueti riqui imagorejantajitaca yoanaqueuea Jesoshi shinagogaqui icapicantajiacaca joríoja itsatacaantaqueuea. Ariquea ichooaque oraniqui chompevacotantacaroca itincamijempequiqui, teequea iragavejempajiquea impacorejempajia.  
<sup>7</sup> Iriraquea tsatacaantajiguiroca itioncacoanaquea Moishishini aisa pariseojia yamenamajataqueriqueate Jesoshi iramenajiaqueriquea arica impeajeriqueate savincagueti riqui imagorejantajitaca intsavetantimenquerinijite incantajigüe ipeacaaca teeca oncameetsateji ipeajiriquea chompevacori savincagueti riqui

\* **5:38** Itsatacaantica Jesoshi iroguenti quejetacaroca quitsaarentsi iroaqueraro, oquejetacaroca aisa vinoja iroaquerajatica. Aato agaveji otsipataro itsatacaantica pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacoanaquea Moishishini.

† **5:39** Ari iquejejiaca caquintejeji, iconoagarantaca tee irininteji inquemisantajero iroaqueraca itsatacaantaquea Jesoshi.

\* **6:4** Ocanquegueti itsovironaqueite Aapani Irioshi iroguenti ocanacoque quitsaarentsivanco itsaróventantajitarica iriatimpa. Icantajitiro Taverenacoro. Coajica irijanite Taavini ipeacaacaro mapipanco icantajitica temporo itsaróventantaquemparica. Ipeajiqueueroquea iroatimpa aisa itsovironaqueite Aapani Irioshi.

imagorejantajitaca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsataquequea iquenquejajiaqueca. Icantsitariquea chompevacovetanquitsica:

—Iintsijate pincatigue iramenajiaquempinijite maasano.

Icatiitsitanacaquea. <sup>9</sup> Ariquea icantajiguiri Jesoshi:

—Iintsija noncoacogiguempi. ¿Queroaquea icanque Moishishini coramani? ¿Taaca irantantajitempaca savincaguitერი imagorejantajitaca? ¿Ariquee icanque impeacaantajitemparo cameetsa, irooca irantantajitaquemparoquea covaequisherentsi? ¿Ari icanque aavajeri agonoro aatoniji imetoji, irooca icanque ametojaqueri?

<sup>10</sup> Ariqueate yamenaqueriquea maasano capiocaventajiacarica icanqueriquea chompevacovetanquitsica:

—Pincantavacotempaja.

Irooquea icantavacovetanaquitiga ariquee icotanaja iraco jac peamajatanaja.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icatsimamajianaquequea icanca, iquenquetsatavacaajianacaquea querooca incojiaquerini Jesoshi.

*Icoguiajiaqueri Jesoshi 12 impeacaajiaquempaca itigarancane*

(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

<sup>12</sup> Otsipa savincaguitერი yoanaquequea Jesoshi otsempiqi iramaneriquea Aapani Irioshi. Yamaqueriquea icantacoguitani osavincaguitetana.

<sup>13</sup> Osavincaguitetanaigueti icajemajiaqueriquea itsatacaanejia iriatimpagui. Ariquee icoraquejiaquegueti icoguiaque 12, ipeacaajiacari itigarancane. <sup>14</sup> Maasano yaajiaqueca ariquate ipajijiaquea: Shimo (ipajitajica Peerero), Antirishi (iriguentijeguite Shimo), Santiago, Joanca, Jeripe, Varitorome, <sup>15</sup> Mateo, Tomashi, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitica “Serote”),<sup>†</sup> <sup>16</sup> Jorashi (irijanite Santiago)<sup>‡</sup> aisa Jorashi Ishicariote (aacanquerineca Jesoshi oncoramanitanajegueti).

*Itsatacaajiaqueriquea Jesoshi oshequi caquinte*

(Mt. 4.23-25)

<sup>17</sup> Ariquee yoguirincaquea Jesoshi itsipatsipaitajariquee itsatacaanejia isavisavi-  
ipojaji opiguitejacagueti. Yomporoguijaventajianacariquee itsipapae itsatacaanejia  
yoshequivaeequea aisa itsipapae quenaquenaitapojatsica osamani Joreagui aisa  
Jerosarequi aisa quenajiapojatsica otsapijaguetapojacaguetiquea Tiroqui aisa Shirone.  
Iroguentiquea icoraquetashijiaquequea inquemisantajiaqueriquea Jesoshi intsavetanta-  
quegueti aisa cameetsaniji irogueshitimentajeriniji yojoquijiguetacagueti. <sup>18</sup> Iriaquea  
ishaquaguetacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. <sup>19</sup> Maasanopae inintaji-  
aquequea inchagajiaqueriquea, yamenajiaqueriquea yagavejamajati, yogueshigueta-  
jiriqueate maasano.

*Quericaca shinetavajatsineca aisa quericaca atsipetavajatsineca*

(Mt. 5.1-12)

<sup>20</sup> Iroompaquea yamenajiguiriquee Jesoshi itsatacaane icantajiguiriquee:

“Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia coguitejacojianquitsica,<sup>§</sup>  
pimajirontajiacaritarite Aapani Irioshi.

<sup>21</sup> Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia taseajianquitsica imaica,\*  
pinquemajiaquempatari.

Caavijiquea pishinevaejiaquempa aviatimpajia iraaajianquitsica imaica,  
iroguishinejiaquempitari Aapani Irioshi pishirontajiaquempaquea.

<sup>22</sup> Caavijiquea pishinejianaquempaquea aviatimpajia irisemajitempigueti  
iramenajiaquempigueti pitsaroveantajiacari irira Irijanite Caquinte.

Aricaquea aatoquea inintajigui pinconoajiaquempari manaqueate incantaguishe-  
jianaquempi  
aisa incantacojiaquempi: ‘Iriguenti covaequishemajatanquitsica.’

<sup>†</sup> **6:15** Serote ocanque “nintamajatsica”. Irooquea icantajitiri irirajia joriojia nintamajatanquitsica iroguisotoajiguiri Iromaquitica omperaperaacarica onchoocatashitajempanijite iguepatsite ishiraerijia. <sup>‡</sup> **6:16** Iriratica Jorashi (irijanite Santiago) ipajita aisa Tareo. Pamenero Mt. 10.3; Mr. 3.18. Iguenquetsatsarequi guiriego ocanque “irashi” Santiago irootaquequea iconoagarantantacaca caquinte yoguipitsocaquerogueti icantiri “iriguentijeguite” Santiago. <sup>§</sup> **6:20** Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsatanquitsica ishirequi tee iragavejamajatempani. Pamenero Mt. 5.3. \* **6:21** Icanquegueti taseajianquitsica iquejetacaacari aisa nintamajajanquitsica incomajamajiaquempa, iragavejacajiaqueritari irinetsanajiguero ininqueca quejetaca inquemajiaquempatica. Pamenero Mt. 5.6.

<sup>23</sup> “Iiraquea choviquijianaquerica ariquea iquejejaqueriquea tsavetantajiguinirica Aapani Irioshi coramanipaequitica icatsimajiaqueriquea. Ariquea aviatimpajia pamenajiaquegueti inquejejaquempiqueti imaica pishinejianaquempaquea, pishinemajianaquempa, pitsajiaquequea caaviji iroguishinejamajaquempiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti ontaniqui inquitequi, ipeacaajiaquempirotari irojocajiaquempa.

<sup>24</sup> ¡Cotanquitsiquea imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia ajaarantajiatsica!†

Aatotarite querica guishinejajimpitsi oncoramanitapojajegueti, iroorijite pishinetsicaquea imaica, pishineventavecaroquea pashintaguecaca.

<sup>25</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia quemajianquitsica imaica, pintaseajigue!

Imaica pijique: ‘Teetarite taaca noncoguitejacojiguempaji.’

Oncoramanitapojajegueti pinquenquejajavetanaquemparoquea pinintajianaquequea incavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatoquea ichoocatomati amijijempineca.

¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia shirontajiatsica imaica, pishinevencaroqueate maasanopae quepatsipaequitica!

Oncoramanitapojajegueti pishimampojancajiaquempaquea pirajiaaquempa.

<sup>26</sup> ¡Imaicashiatsi pantsipevaejiguempa aviatimpajia irishineventajiaquempiqueti maasanol! Ariqueate iquejejaqueriquea paesatinijianacarica ishineventajiacari tsavetantajiatsica amataajiatsica.

*Ampintsajiaquempari catsimajiacajica*

(Mt. 5.38-48; 7.12)

<sup>27</sup> “Imaicaquea aviatimpajia quemisantajiaquenaca noncantajiaquempiquea aisa. Pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempa aisa pincavintsajajiaqueriquea semaquempa. <sup>28</sup> Irirajia cantavetaquempa: ‘¡Shoo poanaque camorecariqui!’ manaquea pinquenquetsatacaqueriquea cameetsa, pincanqueri: ‘Noninque pinchoocajiaque cameetsa.’ Pamanacoventajiaqueriquea quenquetsaguishetacovequempa. <sup>29</sup> Inchoocaquegueti capojaquempineca pivoroqui pimpitsoquempaqueate acaquerocatica otsipavoro inquejetacaitemparoquea iroatimpa. Inchoocaquegueti aapitsataquempirooneca piitsaare, irinintsitaquempirogueti otsipa intsompoguitica piitsaare, pojoquitenempari. <sup>30</sup> Inchoocaquegueti amanaquempirooneca taaca opajitapae, pojocaqueuneriqueate. Inchoocaquegueti aapitsataquempirooneca pashincaca, aatoquea picantajiri: ‘Pojocajenaroja.’ <sup>31</sup> Pincavintsajajiguerija itsipajia, pinquejetacaguemparopininquegueti incavintsajaquempi aviatimpa.

<sup>32</sup> “Managueti irioca pimpintsajiguempa pintsajiguempica aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari impintsataquempari pintsatarica iriatimpa. <sup>33</sup> Managueti irioca pincavintsajajigue cavintsajajiaquempa aviatimpajia, ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariquea icojiga aisa coguishejiatsica, itsajiguirotari incavintsajajigueri cavintsajirica iriatimpa. <sup>34</sup> Aisa arigueti pojocaqueueneri pigoonoroyamanaquempa irimanaquempiqueti iroguipijaempica coajica, cameetsavaeque. Cotanquitsiquea managueti irioca pojoquene quejetacaajajempineca ¿arimpa irooquea irishinevenquempi Aapani Irioshi? Ariqueate icojiga aisa coguishejiatsica, yojocajiguiniri igonorocameetsaniji inquejetacaajempari iriatimpa. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia noncantajiaquempiquea pimpintsajiaquempariquea catsimajiaquempa, pincavintsajantaquequea, aisa pojocaqueunerigueti cantaquempa iroguipijajempiro, aatoquea poguijacojajia inquejetacaajempi. Pinquejejaquempagueti imaica, incavintsajamajianaquempiquea Aapani Irioshi Anaantamajataatsica aisa pinquejejaquempariquea iriatimpa, icavintsajajiaqueritari teeca inquenquejacojigueriji aisa covaequishetatsica. <sup>36</sup> Pimpintsatacotantajiguempaquea, pinquejejaquempariquea Piri Irioshimajaca ipintsatacotantamajatagueti.

*Aatoja piquenquejacoquishetsitiritsi peacaajigaroca covaequisherentsi*

(Mt. 7.1-5)

<sup>37</sup> “Pamenitaquerigueti yantaguishetaqueca itsipa aato piquenquejitsi: ‘Teequa incameetsateji, icovaequishetaca’, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Aatoquea pinintitsi incatsimatimenter Aapani Irioshi covaequishetanquitsica, ariquea aato iquejetacaajitimpi aviatimpa. Pimpeacotsitajempari itsipajia, ariquea inquejetacaajitaquempi aviatimpa. <sup>38</sup> Pincavintsajantamajajigue, ariquea inquejetacaajitaquempiquea

† 6:24 Icanquegueti ajaarantajiatsica icantacotaqueriquea aisa irirajia quenquejajiatsica: “Teetarite noncoguitejacoempariji impintsatacotena Aapani Irioshi, caavijiquea naatimpa nagavejaque.”

aviatimpa. Incavintsajamajiquempiquea, onquejetaquempa incavintsajamaquem-pigueti intersaiquimajataquempiro pishimatotequi irivinacamajatavaquero irantecocotavaquero irosati osocaguitanaquempa. Querica caavijica iranaaque incavintsajantamajataque, caavijiqueate incavintsajajiqueriquea iriatimpa, cotanquitsiquea iriraquea arica igoca icavintsajanquequea, ariqueate inquejetacaajitaquempari iriatimpa ariquea igotaquempa incavintsajajiqueriquea.”

<sup>39</sup> Ariqueate iquenquetsatanajiquea Jesoshi iquenquetsatacotaqueriquea tsatacaantantsica, icanquequea: “¿Arimpaqueate iragavejaque shamponcajari iranaaqueri itsipa shamponcajari ironigaantaque? ¿Aatompaquea itanquiretanquireitanaque mavite ocogarajapojacagueti? <sup>40</sup> Iriraquea itsatacaajitica, teequea iranagueriji tsatacaguirica, cotanquitsiquea arigueti intsitacaaguetaqueri intsatacaquerigueti irooquee inquejetantaquemparica iriatimpa.

<sup>41</sup> “¿Querocaquea picocani pamenantacarica itijaarojaniqui pigonoro cotanquitsi tee pinquequejacoterorji inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa? <sup>42</sup> Aatogueti pameniro inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ¿arimpate pagavejaquempa pincanqueri pigonoro: ‘Iintsija, iguentijegui, nonquitsoajempiro pitijaaro?’ Cameetsatamampeatsica, iroquetitarite pijivatavaque pinquitsoavajerota inchapoa poquijaqui pashi aviatimpa, ariquea pamenamajatanape pinquitsoimentajenerinijite tijaataquerica pigonoro. †

*Jesoshi iquenquetsatacotaqueriquea caquinte iquejetacaacari inchato sovenatatsica*  
(Mt. 7.17-20; 12.34-35)

<sup>43</sup> “Maasano inchatopae choocatatsica osovena ishecajitica aatoquea agavejitsi onchooque osovena teeca irishecajitemparoji. Ari oquejetaca inchatopae choocatatsica osovena teeca irishecajitemparoji, aatoquea agavejitsi onchooque osovena ishecajiguetata. <sup>44</sup> Maasanopae inchato iroguenti itsatantajitaroca osovena. Iguerasovena teequea onchoocatantemparoji samerento. Aisa ovaitsogui teequea onchoocatantemparoji poronqueto. <sup>45</sup> Ariquea iquempetaca caquinte comajamajataatsica iroguenti iquenquetsatacoguetaque cameetsaripae, irootari iquenquejacoguetaque. Iriraquea teeca incomajamajatapaji iroguenti iquenquetsaguishetaque taaca opajitapae, irootarite iquenquejacoguetaque iriatimpa. Maasanopae tiri iquenquejacogijuetica irootaquequea iquenquetsatacogijuetica.

*Jesoshi itsavetacotaqueriquea caquinte iquejetacaajiacari peacagaroca tsovironaqui*  
(Mt. 7.24-27)

<sup>46</sup> “¿Querocaquea picociacani picantajiaquenaqueate intati: ‘Nomajirote, Nomajirote’, cotanquitsiquea teetarite pinetsanajivaqueroji nocantajiavequempica? <sup>47</sup> Imaicaquea noncantajiaquempiquea queri iquejetaca iriraquea querica coraquetashiquenaca iquemisatanaquea ariquea inetsanamajaquero nocantaquerica. <sup>48</sup> Manaqueate iquejetacariquea caquinte vinchajiroca itsovironaquite. Iqueequitaroqueea yoavaequeroqueea jmm isavi imontsitajacotantacar shiratanapi. Ariquea ivinchajavaquero. Iroompaquea amaravepojacaqueea oja anaacotanaqueroqueate itsovironaquite otampishijavaetanaquequea oanca, cotanquitsiquea teequea aguerorji, ocatiavaequateate isaviqui imontsitajacotantacarotari mapi oquishomajatanatataca. <sup>49</sup> Iriraquea quemavetavacaroca nocanquea cotanquitsiquea teequea irinetsanaterorji manaqueate iquejetanacari itsipa ipeacaaqueate itsovironaquite teequea iroguijaamajaterorji isavi, quercampaqueea onquishotanquempaca. Iroompaquea amaranaquegueti oja anaacotanaquero itsovironaquite, otampishijatanaque osovanaquero, jac aapanajantiro, oteroncamaajatanaquero oanaquero.”

## 7

*Jesoshi yogueshitajiriquea yashincaca imajirojiate coaretajia*  
(Mt. 8.5-13)

<sup>1</sup> Iteroncanaqueroquetiquea Jesoshi itsatacaajiaquerigueti yoanajiquea Caperenaogui. <sup>2</sup> Ariquea ichoocati oraniqui coareta Iromaquitica. Iriatimpa iriguentiquea imajironcaca 100 igoaretajiate. Yojoquijivaecaqueea yashincaca caavijica ipintsamajatacaca, iroovepojaca irimetojeme. <sup>3</sup> Irootaquequeea iquemacotantaquerigueti Jesoshi itigarancaqueriquea iramajiroreja jorijia incamanquiteri incoraquequeniji irogueshitajeri yashincaca. <sup>4</sup> Iroompaqueea yoayoaitanaquequeea icantajipojaqueriquea Jesoshi:

† 6:42 tijaataquerica pigonoro. Oquejetacar arigueti pinique pincanqueri pigonoro irovashiantajero covaequishereentsipae yantaguetica, aviquetita jivaquerone povashiantajero pantaguisheguetica aviatimpa. ¿Querocaquea picocani pamenantacarica ipeacaaguishetacaca pigonoro cotanquitsi teequea pamenerorji pashi aviatimpa caaviji pogaaca?

—Nonintamajiaque poanaque pogueshitajateri yashincaca imajirojiate coaretajia, caavijitari icameetsati ashintantquitsica. <sup>5</sup> Ipintsamajiacajitari aatimpajia joriojia, yantacaantaquenaro shinagoga nocapiocantapinijiacaca.

<sup>6</sup> Ariquea yoanaquequea Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea. Yaajivetanacaro quempeji tsovironaqui qui itonquivojajiacacari itsipavijijiacaca imajirojiate coaretajia. Iri-atimpa irougentiquea itigarancajiaqueri intonquivojajiaquempari incantajiaquaeri:

—Itigarancajiaquea notsipavijitaca icanquempi: ‘Nomajirote, aatoquea patsipeventanaqueate pincoraquetashivaequea notsovironaquitequi. Aatotarite piquijitsitanarotsi notsovironaquite, notsaquetarite panaamajataquenaquea. <sup>7</sup> Irootaquequea nopashiventantacaca naatimpa inchiquoiji noanaque nonquenuetsatacaajiaquitempi. Pincantajaniquiquea impeapanajantempauea nashincaca. <sup>8</sup> Quejetaca naatimpa ichoocaveca tigarancanaca, ariqueate ichoocaque nashi nogoaretajiate notigarancajiguica. Queriacaca noninquea nontigarancaqueca inquemisantaquenaquea iroanaque. Itsipaquea nocajemirigueti icoraquetaque. Aisa ichoocaque nashincaca taaca opaji nomperacarica iquemisanquenaquea.’

<sup>9</sup> Irooquea iqumavaquerigueti Jesoshi icanqueca yamenanaque intati. Ipitocashijianacariquea maasano oguijaguijaiquerica icantajiguiriquea:

—Noncanquempiquea, choocavetaca oshequini quemisantajiaquenaca acaniqui Ishiraeriqui, cotanquitsiquea teequea namenimagueteji aparo inquejetempariji irica itsamajitigueti nagavejamajati.

<sup>10</sup> Ariquea irirajia itigarancajiaqueca imajirojiate coaretajia icoraquecoraqueivetajiaquea tsovironaqui qui yamenavepojajariquea jac peamajatanaja yashincaca.

*Jesoshi itancorejajiniroquea irijanite metojacoro*

<sup>11</sup> Iroomba yoanaque Jesoshi guinteninintsiqui icantajitica Naine, yoguijaguijaitanaqueriquea itsatacaanejia aisa oshequi caquitejia. <sup>12</sup> Ariquea yaavetapojacaroquea quempeji osotomoro otantotacojiacagueti tsovironaquipae, yamacojipojiri metojatsica inquitajijateri. Iriguentiquea irijanite metojacoro, aparoqueate icocaniquea iriatimpa irijanincaca. Icantaventajianaqueeroquea tirorererere caquite oguijaguijaitanaqueroca irijanincanarica. <sup>13</sup> Ipintsatocotanacaroquea Amajirote yamenaquerogueti iriaca, icanqueroquea:

—Aato piraga.

<sup>14</sup> Yoashitanaqueeroquea yamancarica ipamitsitaro. Ariquea icatintiitapojacaquea natacojiacquerica. Ariquea icanqueriquea Jesoshi metojanquitsica iriaqueraca quenquevaritananquitsi:

—Shirampari, noncanquempiquea pintinajanaje.

<sup>15</sup> Ariquea isavicanaji metojavetanquitsica iquenquetsatanajiquea. Yojocajiniroquea iriniro.

<sup>16</sup> Yamenaqueguetiquea maasano yogueshitajirigueti yoayoaitanaque intati, aisa ishineventajianacariquea Aapani Irioshi. Icantajiaquequea:

—Icoraqueetimojiacaji tsavetantatsica anaamajatantatsica. Iquenquejacojiacajiquea Aapani Irioshi, icavintsajiacaji aatimpajia yashincaca.

<sup>17</sup> Iroompaquea maasanopae choocajiatatsica Joreaqi aisa irooshitacoguetanquitsica iqumacojiacqueriquea Jesoshi itancorejajiri metojavetanquitsica.

*Joanca itigarancajiaqueriquea itsatacaane incoacojiacquiteri Jesoshi (Mt. 11.2-19)*

<sup>18</sup> Ariquea irirajia itsatacaanejia Joanca icamantajiaqueriquea yantaguetaqueca Jesoshi. Ariquea icajemaqueriquea mavite, <sup>19</sup> itigarancaqueeri incoacojiacquiteri Jesoshi: “¿Aviguentica noguijajiavecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraqueataque?”

<sup>20</sup> Ariqueate yoayoaitanaquequea yarejerejeipojaca ichoocaquegueti Jesoshi icantajiaipojajiaquequea:

—Itigarancajiaquea Joanca Viñacajatantatsica noncoacojiacquempiquea: “¿Aviguentica noguijajiavecaca? ¿Irooca noncantacoguitempani noguijajiaquiterini itsipa incoraqueataque?”

<sup>21</sup> Oraqueate yarejetapojacagueti yamenacojiapojaqueriquea yogueshiguetajiri oshequini ashinoncajaguetatsica iconoagarantajiacaca aajiaqueri joquijirentsi anaaguetatsica. Iriariquea ishaquiaguetaacaca ampatsinipae yoguisotoaguetajiniriquea. Aisa yamenacajajiri shamponcajavetatsica. <sup>22</sup> Ariquea icantajiguiriquea Jesoshi:

—Imaicaquea poapoaitanaje pincamantajipojajerija Joanca maasanopae pamenague-taqueca aisa piquemaguetaqueca. Iriraquea shamponcajajavetatsica yamenamenai-tanaji. Iriraquea teeca iranijijavetempaji yanijijianaji. Ariquea iquejejiaca avejancar-pae ipejaianaja. Iriraquea teeca inquemajavetempaji iquemajianaji. Aisa iriraquea metojaguetatsica itancorejajianaji. Iriraquea coguitejacojianquitsica\* imaica itsavetan-timojiqueriquea itsatacajaiqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>23</sup> Caavijiquea irishinevaetaquempa quericaca incantacoguitempani intsarovementamajataquea aatoca yovashiantajana.

<sup>24</sup> Ariquea yoayoaitanajigueti itigarancajiaqueca Joanca iquenquetsavaetaquequea Jesoshi iquenquetsatacoqueri Joanca, icantajiguiri maasano: “¿Taacaquea poapoaitashitaquiti ontaniqui oquitamampororoitapojigueti? ¿Arimpa irooquea poapoaitashitaquiti pamenajiaquiti savorovana ojeonquiogueti choviga, ariquea oaquiti oaquiti?† <sup>25</sup> ¿Ariquea taaquea poashijiaquiti? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquiti caquinte quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarensi? Pitsajiaquequea maasano quitsaatatsica shipetamorenaro quitsaarensi manaquea isavisaviiti itsovironaquitequi majirontatsica, icantacoguitaniqua isavicaventiro taaca opajitapae ishinevacaca iriatimpajia. <sup>26</sup> Iroosacánica ¿taaquea poashitaquiti quea? ¿Iriocaja poashijiaquiti pamenajiaquiti tsavetantaquerica Aapani Irioshi? Jeejeguitatsi, iriotaque, cotanquitsiquea iriatimpa caaviji yanaaguequeri itsipajia tsavetantajatsica. <sup>27</sup> Iriotaque itioncacojiqueca coramani iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Irijanite, icanqueri:

‘Ari nontigarancaqueri iriquetica oanancuquitsineca intsavetacotempi.  
Irio camantajiaquerineca igonorojia queroca pinquenanaqueni irinetsanatashitantaji-avaquempica.’\*<sup>28</sup>

<sup>28</sup> Imaica noncantajiaquempia: maasanopae caquinteja teetarite inchoocatomateji aporo anaquerineca Joanca, cotanquitsiquea maasano majirontajiacarica Aapani Irioshi, irirajia teeca iranaajencavaevetempaji, caavijiquea icavintsajamajiaqueri, oquejevetaca yanaajiaqueri Joanca.

<sup>29</sup> “Maasano caquinteja quemajiaquerica Joanca itsatacantiugueti icantajiaqueri iriviñacajiaqueri, yamenajiaqueritarite icantamajati Aapani Irioshi icantaquegueti iriguentijia covaequishejiatsica. Ariquea iquejejiacaquea irirajia capiocapinijigunirica majirontatsica imentaquipae iviñacajatacaantajiaqueca iriatimpajia aisa. <sup>30</sup> Irirampani pariseojia itsipatacariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini teequea irishineteriji iriviñacajiaqueri Joanca. Inintavetacaquea Aapani Irioshi incavintsajiaqueri, cotanquitsi iriatimpajia teequea irinintajigueji inquemisantajiaqueri.

<sup>31</sup> “¿Quero icojigani caquinteja choocajianquitsica imaica? ¿Taapaji iquempejiaca? <sup>32</sup> Iriguentiquea iquempejiaca chaajaniquitirajaca irisavisaviitaquegueti tsoviaguiteriqui irantanavijitempagueti iroompaa ari incatsimatavacajianaquempa incantajiaquequea: ‘Nocovitimojiavequempiquea teequea pintsamarojianaque.

Ariqueate namashaitimojiavetaquempi amashairensi yamashajitica ishimampojanca-jitagueti teequea pirajiaquempaji.’

<sup>33</sup> Ariqueate piquempejiaca aviatimpajia. Icoraquevetaca Joanca Viniñacajatantatsica tee-quea irishecatempaji ishecapanitaca igonorojia, aisa teequea irimirimanteparoji choo-jaro, manaquea picantacajiaqueriquea: ‘Ishaquiacar ampatsini.’ <sup>34</sup> Ariquea imaica icoraquevetaca irira Irijanite Caquinte, ishecataca iriatimpa, imiraca, ariqueate picanta-jiaque: ‘Iriguenti shecajtanti, iriguenti shinquitsatsica, aisa iriguenti itsipavijijapojaca covaequishejiatsica aisa capiocapinijigunirica majirontatsica imentaquipae.’ <sup>35</sup> Cotanquitsi onconijavaetanaque itsatica tsamajatatsica amenajiaquegueti quero ocoani yantague-taqueca.”

*Ishecatacaquea Jesoshi itsovironaquitequi pariseo pajitatsica Shimo*

<sup>36</sup> Ichocaque pariseo icajemaqueriquea Jesoshi irishecatacaquempari itsovirona-quitequi. Ariquea yoanaquequea Jesoshi iquijapoji ipimerequijapojaca shitaponcar-ontsiji irishecajiaquempa. <sup>37</sup> Ochooque manquigarentsi quempevaetatsica, ariquea oguintenica quempeji. Ariquea oquemacoquerigueti Jesoshi yoanaque irishecatempa

\* 7:22 Icanquegueti coguitejacojianquitsica iquejetacaacari aisa irirajia tsajianquitsica teequea iragavejeji inchiqio-jita irimeshiguempaji. Pamenero Mt. 5.3. † 7:24 Icanquegueti savorovana iquejetacaacari aisa caquinte teeca intampishitashigueteroji maasano amataagantsi, aca icanti aca icanti. \* 7:27 Mara. 3.1.

itsovironaqueitequi pariseo, oanaque aanaquequeate casancajencajari yoguijaantajicaro chovintyoriqúi ipeacaajitaca mapi icantajitica aravasetero.<sup>38</sup> Iroompaquea arejetapojaca ichooaquegueti Jesoshi ocatiapojava igontatapojacagueti, iraanaca oparijaatanaquequea ojaquija oshaguitsitariquea iguitiqui. Ariquea osheguititantajariquea omae, onintaguititanaqueriquea, aisa oshaguiguititantacari casancajencajari.<sup>39</sup> Ariquea yamenaquerogueti pariseo cajemaquerica Jesoshi itsovironaqueitequi iquenquejanaque: “Arimajagueti iriogueti tsavetantatsica intsatsitavaquempa taaqueate pamipojiri, intsaque que-roca ocoani, intsatavaquequea iroguenti quempevaetatsica.”

<sup>40</sup> Iroompaquea icantanaquequea Jesoshi icanqueri pariseo:

—Shimo, chooca noncanquempica.

Icanqueriquea:

—Iintsijate, Tsatacaantantatsica, pincantenaja.

<sup>41</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Chooa mavite shirampari, yaacoqueri imentaquitsite jocavaquenerica, icanqueriquea: ‘Oncoajicatapojagueti poguipiajatenaja.’ Aparoquea yaacoqueri 500 tenario.<sup>‡</sup> Iriraquea itsipa ariguenti yaacoqueri 50.<sup>42</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia ocoajicavepojaja aavetapojaja iroguipiantajenemparimeca teequea inchoocatajeji imentaquitsiteja querocampaquea irajajajeri irivegaratantajemparica. Ariquea icantajiriquea: ‘Ompeashitanajempaqueea intati.’ Imaicaquea iintsija pincanquena ¿queri pintsamajaquemparineca?

<sup>43</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Iriocajate ipeacomajacaca.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataquero.

<sup>44</sup> Ariqueate ipitsocavetanaca yamenanaquero manquigarentsi, icanqueriquea Shimo:

—¿Ari pamaquero ocatica manquigarentsi? Noquiavepojaca pitsovironaqueitequi teetari pojocavaquena pijatsite najacaguititaquempame. Iroatimpa ajacaguititanquenaro ojaquija, osheguititantajanaroquea omae.<sup>45</sup> Aisa teequea pinintavorotenaji,<sup>§</sup> cotanquitsiquea iroatimpa onintaguitiquenaquea incajaranqui arejevaeca imaica.<sup>46</sup> Teetarite pimpantantenaraji orejiqui noguitoqui, cotanquitsiquea iroatimpaquea oshaguiguititaquenaquea casancajencajari.<sup>47</sup> Irootaquequea imaica noncanquempi ocovaeguishevecaroqueate taaca opajitapae, cotanquitsiquea imaica shetajaqueate maasanopae, irooriji opintsamajataquena. Cotanquitsiquea iriraquea irishetsijitaquea capichaji ipeacaaguishetacaca, capichajaniqui impintsatantavequempa.

<sup>48</sup> Iroompaquea icantsitaroquea manquigarentsi:

—Imaicaquea shetanaquea picovaeguishevetacaca.

<sup>49</sup> Ariquea irirajia icajemajiquea itsipatsipaicaca ishecajiacagueti icantavacaajianaquea:

—¿Taashia ipajita iricatica shetsitantaqueroca covaeguisherentsi?

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantsitaroquea aisa:

—Imaicaquea meshiajimpi irooriji pavempojana. Poanaje pishinevaequempa.

## 8

### *Manquigarentsijia amijiaquerica Jesoshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea iquenaquenaguenaquequea Jesoshi guinteninintsipaequi ichooajiguigueti oshequini caquinteja aisa guinteninintsipaequi teegueti iroshequiamajateji, itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica icantajiaqueri quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Itsipatsipaitanacari itsatacaeneja carajianquitsica 12.<sup>2</sup> Aisa oguijagujiatanaqueriquea manquigarentsijia yoguisotoacoventajajica ishaquajiavecarogueti ampatsini, aisa yogueshijajica ashinoncajajiavecagueti. Ariquea ochoocaque Maria icantajitica Magararaquitica yoguisotoacovenquea ishaquavietarogueti 7 ampatsini.<sup>3</sup> Otsipatsipaicaros Sosana aisa Joana, imanquigare Cosa iramajirore Erorishi. Oahoaitanaquequea aisa otsipapae manquigarentsijia. Iroatimpajia amiqueriqueate Jesoshi ojocajiaqueneriquea omentaquitsite cameetsanijite irivegaratantaquempaca taaca icoguitejacocaca.

<sup>‡</sup> 7:41 Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaratateri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegoja.

<sup>§</sup> 7:45 teequea pinintavorotenaji. Yamejiaca jorioja coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti.



*Jesoshi iquejetacaacari pishoncaguitiroca oitsoqui**(Mt. 13.1-9; Mr. 4.1-9)*

<sup>4</sup> Ariqueate icoraquecoraqueitaque caquinteja icaramirincavaeque, iquenaquenaitapojaque guinteninintsipaequi yomporoguijaventajapojacari Jesoshi. Iroompaquea iriatimpa iquejetacaacanari, icantajigui: <sup>5</sup>“Yoanaque aparo caquinte impishoncaguitero oitsoqui. Ipishoncavoncaquitanaqueroquea tacororo, itsitacaguetanaquero. Oconoagarancaqueate asacaraaguiguetanaca quenavoquirontsiqui, ariqueea yagatigatiuero, iroompaquea isavisaviitashipojiroquea tsimeripae ishecapijapocaro. <sup>6</sup> Otsipa oconoagaranca asacaraanaca mapiporoquiqui, taampina otsoroavetanaca cotanquitsiquea oshimpeguiricanaque ometojanaji, piriaguitevaetaquetarite quepatsi. <sup>7</sup> Oconoacaquea otsipapae asacaraanaca ochooaguegueti ovarishitsa samerento. Otsoroavetanacaquea oquenanaquequea otsoroitsitanacaquea samerento iroatimpa otsincoanaqueroquea ometojanaji. <sup>8</sup> Otsipapae oconoacaquea asacaraanaca ocameetsaguitegueti quepatsi, otsoroanaquequea otaganaanaca ochoocatanaque opitsaraquiocotanacaqueate oitsoqui, oconoacaquea ochooague 100.”

Irooquee iquejetaquerogueti Jesoshi imaica iquenquetsatanajiquea iririjenca icanquequea: “Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinquemaja.”

*Jesoshi itsatacajiaqueriquea quero ococani iquempetacaantaguecaroca**(Mt. 13.10-17; Mr. 4.10-12)*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoacojiavaqueri itsatacaanejia taa opajita oquejetaca itsavetanquea incajaranqui.

<sup>10</sup> Iriatimpaquea icantajigui: “Imaicaquea ininque Aapani Irioshi pintsajiaquero aviatimpajia queroquea icotani imajirontagueti iriatimpa. Teetarite intsajiteroji paesatoniqui, aviguentiquea tsajiaquerone imaica. Oraqueate notsatacajiaquerigueti itsipapae manaquea noquejetacaacaroquea maasanopae, manaquea iramenamenaivetanaquempaquea, cotanquitsiquea aato inejajiguiti; inquemajivequempaqueate, cotanquitsiquea aato itsajiaquerotsi.\*

*Jesoshi itsatacaajiaqueri itsatacaanejia taaca opajita iquejetacaaca incajaranqui**(Mt. 13.18-23; Mr. 4.13-20)*

<sup>11</sup> “Imaicaquea nontsatcaajiaquempiquea taaca opajitapae noquejetacaaca. Oraticaquea oitsoqui iroguentiquea noquejetacaacaro itsavetantajitirogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica quenavoquirontsiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroompaquea icoraquetashiqueriquea ampatsini ipeacotacaacari maasanopae aatonijite iquemisantajirotsi imeshajitiritsi. <sup>13</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica mapiporoquiqui iriguentiquea noquejetacaaca caquinte quemajiavetavacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ishineventajiavetavacaroquea shine, cotanquitsiquea teequea intsamajateroji, tee inquenquejamajateroji, mana iquejetacaro panquirentsi teeca onquijamajateji ovaritsa. Iquemisantajiavetaquita cotanquitsiquea ooraquetashiquerigueti atsipetagantsi ariqueea icotanaca yovashiantanajiroquea itsaroven-tane. <sup>14</sup> Oraticaquea asacaraaguitananquitsica ochooaguegueti samerento, iriguentiquea quejecaroca caquinte quemajiavetacaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea ariqueate iquenquejiajaviroqueate taaca opajitapae ishoshoventajiaaro, ishinevencariqueea imentaquitsite aisa taaca inintajigui iriatimpa. Irooquee anaanaquero Quenquetsatsarentsi iquemavetacaca, iquejetacaroquea panquirentsi caarica oitsoquitatsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea oraticaquea asacaraaguitananquitsica ocameetsaguitetaquegueti quepatsi, iriguentiquea quejecaroca caquinte tampaticatiroca netsanamajatiroca cameetsaguetatsica. Iriatimpajia iquemisantamajatavaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ipampiamajaqueroquea, iroompaquea arimpaqueate ipampiatsimajatanacaroquea.

*Iquejetacaacaroquea Jesoshi maasanopae senacovetanquitsica**(Mr. 4.21-25)*

<sup>16</sup> “Oraqueea itsivojitirigueti tsivorentsi teequea ari iriguivotacojiteriji chomoqui. Aisa teetarite ariqueea iroguisavicacojiteriji isaviquea omencoqui imaantajitaca. Iroguentiquea yoguisavicacojitiriquea jenoquijaniqui cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijajaitanquitsica oraniqui. <sup>17</sup> Ariqueea oquejetacaquea taaca opajitapae senacaguetatsica imaica, oncoramanitapojajeguete ironigamantajiaquero. Aisa taaca opajitapae teeca intsajiteroji imaica, oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueate, aatotarite osenaquimatajatsiqueate. <sup>18</sup> Irootaquequea imaica pinquenquejamajateja quero

\* 8:10 Is. 6.9-10.

pincoquempani pinquemisantamajatantaquempaca. Quericaca tsatavaqueroneca ican-tajiquerica intsatacaajitaqueriquea otsipapae. Querica teeca irininteji intsatavaquero, irapitsatsijitavaqueriquea ijivetaca itsaque.”

*Iriiro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae*

(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

<sup>19</sup> Ariqueate ocoraquetaquequea iriuro Jesoshi aisa iriguentijeguitepae tsoviron-aquiqui ichooaquegueti iriatimpa, cotanquitsiquea teequeate iragavejajigeeji inqui-jajuijateji intsompogui, yojocajiacatarite yoshequiavaequequea caquinte. <sup>20</sup> Ariquea icamantajiqueriquea Jesoshi icanantajitiri:

—Coraquetaque pinuro aisa piguentijeguitepae. Chooa sotsiqui, inintajiaque iramena-jiaquempi.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icanquequea:

—Maasano quemisantajivaqueroa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa netsanaji-avaqueroa, iriotaque nopejaiaque inanijia aisa iguentijeguijia.

*Jesoshi ipejairoquea choviga aisa imagojatacajairo iniromotija*

(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

<sup>22</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi iniromotijaqui itetanacaroquea quenajaronsi itsipatsipaitanacariquea itsatacaane icanqueriquea:

—Jameja intatiqueroqui.

Ariqueate yoayoaitanaque. <sup>23</sup> Iquenajatacojianaquegueti imaquequea Jesoshi quena-jaronsiqui. Iroompaquea ochovigaguitevaepojiquea inirojencatapojaque choviga jeoc jeoc jeoc jeoc, ariqueate ocotanaca ovorevoreanaca otserajatanacaquea oja quena-jaronsiqui iroovepojaca ontsitijaatanaque. <sup>24</sup> Ishiashijianacariquea Jesoshi itinaitari icantsijigari:

—¡Tsatacaantantsica! ¡Tsatacaantantsica! ¡Ojocajajigumpani!

Itinajitsitanacaquea Jesoshi iquenquetsatacaquero choviga icanquero:

—Pimpejaencatanajempaja.

Icantsitaroquea aisa iniromotija vorevoreananquitsica icanqueroquea:

—Pinchopecajatanajempaja.

Ari ocotanaja osanticojencatanaji choviga, ari oquempetanaja iniromotija ochopeca-jatanaja. <sup>25</sup> Iroompaquea icantsijigariquea itsatacaane:

—¿Quero ocotaca caarica pitsatantajigana nagavejamajati?

Cotanquitsiquea iriatimpajia itsaroamajianaquequea yamenamenaitanaque intati icantavacaajianacaquea:

—¿Taashia ipaji irica? Icantaquitiguiro choviga aisa iniromotija oquemisanqueriquea.

*Gararaquitica ishaquiacaca ampatsini*

(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

<sup>26</sup> Iroompaquea yarejerejeitapocaro iguepatsitequi Gararaquitica \* otampaticaco-majataquero quepatsi Garira. <sup>27</sup> Irooquea yaguijivetanacaquea Jesoshi yameniriquea icorajepoji shirampari choocatatsica ocaniqui. Ishaquajiacariquea ampatsini, yaja-gantsitacovaetanaquequea teequea inquitsaatajempaji, aisa teequea inchoocateji tsovi-ronaquiqui ariguentiquea ichooati imperitamoroqui yojoquijitapaninijitarica metojari-pae.

<sup>28-29</sup> Querocaguetequea savincaguiteri ishoncacoguitevaetanaquero. Yaajitapinive-cari yoishotantajivetacari cavorejatsariqui iracoqui aisa iguitiqui, yamenamajjivecari, cotanquitsiquea teatarite iragavejajiteriji. Icaratsarejaguetaquequea ocanca, ishi-ashiatacaaguitarini ampatsini ontaniqui teeca inchoocateji caquinte. Ariquea yamenava-querigueteji Jesoshi iguerotashitapocari icajemanaquequea:

—¿Querocaquea pincoquenani, Jesoshi Irijanite Irioshimajaca Anaantamajatsica? Iintsijate aatoqueate patsipetacaavaetana. ¡Pimpintsatocogajoi tenashiatsi!

Icantantacaroa ocatia irooriji icanquero Jesoshi ampatsini irisotoanaje irovashi-antanajeri. <sup>30</sup> Iroompaquea icanqueriquea Jesoshi:

—¿Querocaquea pipajitani?

Icanque iriatimpa:

—Nopajita Caramirincatsica.

Icantantacarina: “Nopajita Caramirincatsica”, irooriji yoshequiavaeque ampatsini shaquajiacarica. <sup>31</sup> Iriatimpajia icantajiaqueriquea Jesoshi aatonijite itigarancajiguiritsi oagantavaetanquitsica jmm isaviji. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea ontaniqui otapiqui choacaquea

\* 8:26 Gararaquitica. Chooa otsipa paperi otioncacotacaguetei ocaniqui Jerasaquitica (gerasenos).

chancho† icarapiovaeque, ishecajiaca. Iroompaquea irirajia ampatsini icantajianaqueriquea, irooquee yoashijiavetanacha chanco inchoocajipojaqueriniji. Iriatimpaquea icantsijigariquea:

—Intsiquetirote poapoaitanaque.

<sup>33</sup> Icampanajanta isotosotoitapanajanti ampatsini yovashiantajianaqueri ishaquiave-tacaea, irooquee yoashijiavetanacha chanco. Iroompa ishaquajiavetapojacari ariquee icohicoitanaca ishiajianaca ocogarajacagueti itanquireaianaque yojocajiaipojaca, icam-pojaca teron maasanaja.

<sup>34</sup> Irooquee yamenajivaquerigueti quempoguijajiguirica chanco itsaroajianaque-quea ishiashiaitanaca yoayoaitanaque itsavetantajipojaqueoquea ontaniqui ichoo-cajiguigueti itsitacavaepojirooquee, iquemacotantajiacarica choocajiaitsica acaniqui aisa choocajiaitsica quempejipaequi. <sup>35</sup> Yoayoaitanaquequea iramenajiaquiteriquea. Ariquee yarejerejeipojacaro ichooaquegueti Jesoshi yamenajipojiriquea ishaquajiaivecaca ampatsinipae savicaji iquemepojitacari iquemisantajiri. Quitsaataja quenjejanaji. It-sarotsaroitanaquea. <sup>36</sup> Iriaraquee amenajiaquerica yoguisotojainirigueti itsataca-jiavaqueri querocaca icoquerini yonigaitsijiacarigueti ishaquiavecarigueti. <sup>37</sup> Ariquee maasano choocajiaitsica Gararaqúi itsarocaamajajianacari Jesoshi yamanamanaitan-tacarica irovashiantajianajeriniji. Ariquee itetanajaro quenajarontsi iquenajatacotanaji. <sup>38</sup> Ariquee iriratica isotoanaqueca ampatsinipae icantavetacari ininque intsipataquem-pari, cotanquitsiquea Jesoshi itigaranaqueri, icanqueri:

<sup>39</sup> —Poanaje pitsovironaqueitequi, pintsavetampojaeroquee maasano queroquee ico-quempini Aapani Irioshi.

Iriatimpa yoanajiquea yoguisotojaiipojaqueneri maasano choocajiaitsica oraniqui ip-intsatacotacarigueti Jesoshi.

*Jesoshi ivochatajiro irorijanite Jairo*

(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

<sup>40</sup> Ocoajicatapojajigueti icoraquetajiquea Jesoshi, yagatanaji intatiqueroqui. Maasanopae yaajivaqueri ishineventajiavacari, iroorijite icocani yoguijaguijaitava-queri. <sup>41</sup> Iroompaquea icoraquepoji shirampari ipajitaquea Jairo. Iriatimpa iriguenti jivatanquitsica shinagogaqui icapiocantajiacaca joriojia. Ariquee yamenapojirigueti Jesoshi itaampinatashipojiriquea iguerovempojacari icanqueriquea iroanaquequea itsovironaqueitequi. <sup>42</sup> Irooshipoji ometojaque irorijanite irapatiroritsite. Ocaratacotaque 12 ajagantsite.

Ariquee yoanaquegueti Jesoshi yoguijaguijaitanaqueriquea icarajiavaeque caquin-tejia icantavaetanaque tirorererere oraniqui iroovepojaca irivinacajianaquerimequea. <sup>43</sup> Ariquee ochooacae aisa manquigarentsi ashinoncaavaetanquitsica ososoajavaetini coramani, ariqueeate ocaratacovaetanaqueni 12 ajagantsiteni. Yaavintanajivetacaro-quea teequea inchoocatenica agavejanquitsineca iroveajero, niganquiquea oteronca-majatanaqueri omentaquitsite, ejempacotia oanaca. <sup>44</sup> Imaicaquea ocoraquetaque oquenashipojaqueri Jesoshi itaquiqui ochagatsaeguitsitavaqueri ocaromagotapojaque-gueti irogataamagoro. Irooquee ochagatacotaquitiguiri jac osanticojatanaji ososoajere.

<sup>45</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—¿Taaquea chagatacoquena?

Icantajianaquequea maasano:

—Tee, jmm.

Cotanquitsiquea icantsitanacaquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca icantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, pamenavecaqueate itsinacajianaquempi itatsintatsiitanaque-mpí.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi arimpaqueate icantanaquequea:

—Chooaguitatsi chagatacoquenaca, notsatavaquetari ocantapanajantana shirec na-gavejane osotoanaquegueti.

<sup>47</sup> Iroatimpa amenavaquerogueti tee agaveji omanacotempaji, ocoraquepojaquequea iriatimpaqui ompioncanaqueate pion, pion, pion, oguerovempojacariquee. Maasano iquemajiaqueoquea ocamanquerigueti taaquea opaji ochagatimenqueri, aisa ocaman-queriquea ocanque:

—Iroompaqueate nochagatacoquempiqueti jac osanticojatanaji noriraja.

<sup>48</sup> Iriatimpa icanqueroquee:

—Orijani, irooriji pavenquenatarite naatimpa, irootari piveantanajaca. Imaicaquea poanaje pishinevaequempa.

† 8:32 Iriara chanco iriguenti viratsi quejvetarica santaviri.

<sup>49</sup> Iroompaquea quenquetsatsitiraja Jesoshi icoraquepoji itsipa, iquenapoji itsoviron-aquitequi Jairo, jivatanquitsica shinagogaqui, icanqueriquea:

—Jac metojaque porijanite, ariotapojaque pasereguiritsi Tsatacaantantsica.

<sup>50</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi iquemaqueriquea, icanqueri Jairo:

—Aato pitsaroguisi. Mana paventanaquena naatimpa, ariquea ompeanajempa.

<sup>51</sup> Ariquea yarejetapojacagueti itsovironaquitequi icanque aatoquea iquijitsi itsipa, iriguenti itsipatsipaitanaca Peerero, Joanca, Santiago, iri joquijitanquitsica aisa iniro, iquijajuijaitanaquequea intsompogui.

<sup>52</sup> Manaquea icatintiijiaca sotsiqui itsipajia iraacojiaqueroquea metojatsica cajemajiaque icanca, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiapanajantiriquea:

—Aato piraajiga, teetari ometojeji, manatarite omaaque intati.

<sup>53</sup> Cotanquitsiquea ishironimentajianacari, itsajiaquetari metojamajataque.

<sup>54</sup> Iriraquea Jesoshi yaavacopojaque, iririjencatanaque icanqueroquea:

—Chaaniquitirajaca, pincatianaje.

<sup>55</sup> Ariquea opiapojaja oshire, ocatianaja. Iroompaquea icanque Jesoshi irojocajiaquenero oshecatajempata. <sup>56</sup> Manaquea yamenamenaitanaque intati iri aisa iniro, cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiiri aatoquea icamantitsi.

## 9

*Jesoshi itigarancajiaqueri 12 itsatacaane iroaroaitanaque intsavetantajianaque*  
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

<sup>1</sup> Ariquea icajemajiaqueriquea Jesoshi itsatacaane carajianquitsica 12, icapioacajiaqueriquea yagavejacaajiaqueri iroguisotoaguetaqueri maasano ampatsinipae aisa irogueshiguetajeri joquijiguetsatsica. <sup>2</sup> Itigarancajiaqueriquea intsavetantimojianaqueri maasano intsatacaajianaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icantajiaqueriquea aisa irogueshiguetajeriquea joquijiguetsatsica.

<sup>3</sup> Icantajiaqueriquea:

—Aatoquea paimatitsi. Aatoquea paguirotsi pigotiro, pitsarate, pisheca, aisa pimentaquitsite. Aatoquea paguirotsi mavite piitsaare, iroguentiquea oratica piquitsaacaca.

<sup>4</sup> Querocagueti oraniqui poapoaitanaqueni incajemavaquempigueti pimaaque itsovironaquitequi, poapoaitanaquequea pimaaque. Picocaniquea pimaimotaqueriquea arejetapojajempa poapoaitantanajempaca. <sup>5</sup> Oraqueate aatogueti quericaca aavaquempineca, poapoaitanaquequea, cotanquitsiquea iroquetitaquea pantecamajatanaqueeroja quepatsivane pagatiquitsipajaquerigueti, iroonijite iramenantajiaquempaca manaquea yantaque teeca oncameetsateji teetarite iravaquempi irishineventajiaquempi.

<sup>6</sup> Iroompaquea yoayoaitanaquequea itsitacavaetanaquero querocagueti oraniqui ichoocajiguigueti caquinteja, itsavetantimojianaqueriquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aisa yogueshiguetaanjiri joquijiguetsatsica.

*Erorishi iquenquejairo imetojacaanquerigueti Joanca Viñacajatantsica*  
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

<sup>7</sup> Ariquea iriraquea majirontatsica Erorishi\* iquemacoquerogueti maasanopae yantaguetaqueca Jesoshi, yamenanaquequea intati querocampa incanque, choocitari cantajianquitsica: “Tancorejanajishia Joancani Viñacajatantsica.” <sup>8</sup> Itsipaqueate cantajianquitsi: “Iriocajate coraquetajatsiquea tsavetantatsicani Iriashini coramaniticani.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Jac pochatanaji itsipa tsavetantatsica coramaniticani.”

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea icanquequea Erorishi:

—Irirampani Joancani nojitorejacaanqueriquea naatimpa. ¿Taampaqueate imaica iriranoquemacoqueca icamantacojitirini?

Ariquea inintaveca iramenaquerime.

*Ishecatcaajiacari Jesoshi 5,000 shirampari*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Jn. 6.1-14)

<sup>10</sup> Ocoajicatapojigueti icoraquecoraqueitaji itigarancaquea Jesoshi icamantaguetapojiri maasanopae yantaguetaqueca. Iquemajiaqueriquea Jesoshi, itsipatsipaitanacariquea osamani irooshitigueti guinteninintsi icantajitica Vetsaira. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea ari iquemacojiquerigueti yoayoaitanaque isaquiritsaevaetanaque caquinte yoguijajuijiaqueriquea. Iriraquea Jesoshi ishineventajiavacari itsavetantimojiaqueri icamantajiaqueri quero icocani imajirontagueti Aapani Irioshi, aisa yogueshiguetaanjiriquea ashinoncajajatsica.

\* 9:7 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>12</sup> Iroompaquea ijaguitevaetanajigueti catsirincaiteri iquempejiquempejiitanacariquea itsatacaane icantajiguiri:

—Poguiपाकुिजिअजिरी मासानो इरिराजि इरोरोअतानाजेटा अतानिकुि गुइतेनइनइतसिपाएकुि इरोशुतअकुएतअनुइतसिका अमेतसानइते इरिमागरेजिअकुएकुएा अइसा इरिवेगाराजिअकु इशेका इरिशेकाजिअकुएतपानइते. अकानिकुिअकुएा अकानिकुि ते अनेजेरअनका अकुएरअकंपा इरिशेकाजिअकुएतपा.

<sup>13</sup> अतअनुइतसिअकुएा अइसुशु अकतअजिगुइरिअकुएा:

—अकुअजिअकुएरु अविअतपअजि अइरिशेकाजिअकुएतपा.

अकअजिअकुए अकतअजिगुइरिअकुएा:

—ते अनेजेरु अकुएरअकंपा अकुअजिअकुएरअक. इरुगुएतनइवअन 5 पअन, इरिराअकुएा शुअमा अविपाकुइते अकअरतु. अकुएरअकअकुएा अनअकुअजिअकुएतपा? अरु अनअगवेजिअकुएा अनअनअतानाअकुएा अनवेगाराजिअकुइतेनइरअकुएा इरशुइजि अमासानु अइरिशेकाजिअकुएतपा?

<sup>14</sup> अकतअजिअकअक अमाइका अयअनअजिअकुएकुएा इरुगुएतपिअनिकुएा तुरुरेरररर अकअइतेजि, अकअजिअवअतअकुएकुएा अरिकाअकुएा 5,000 शुरअतपअरइजि. अतअनुइतसिअकुएा अइसुशु अकतअजिगुइरि अइसताअकअनेजि:

—अकुअइवअकअजिअकुएरु, अकुअशुअकुएतपअरु अरिका अकअरअजिअकुएकुएा 50 अइरअवअइवअतअकुएकुएा.

<sup>15</sup> अरिअकुएा अकुएतपेजिअकुएरिअकुएा, अकुअइवअकअकुएकुएरु अमासानु. <sup>16</sup> इरुअकुएा इरिराअकुएा अइसुशु अयतरुअकुएा 5 पअन अइसा अविपाकुइते शुअमा, अयअरिकाअकुएरिअकुएा, अकुअगुइतेतअनुअकुएरु अकुइते अयअनअकुएरिअकुएा अअपअन अइरुशुशु, अकतअकुएरु: “अरुतेअसा.”

इरुअकुएा अकुतअरेजअकुएकुएरुअकुएा पअन, अकुअजिअकुएरुअकुएा अइसताअकअने, अरुअतअपअजि अकुअजिअवअकुएरुअकुएरुअकुएा अमासानु. <sup>17</sup> अइशेकाजिअकुएा अमासानु, अकुएतअजिअकअक. अरिअकुएा इरिराअकुएा अइसताअकअने अयअकुएतअजुरुअकुएा अकुअकअतअजुतसिका, अतअजुरुअकुएा अकतुरुरुअकुएा तसेरअकुअइपाए अकअरतअकुएकुएकुएा 12.

*Peerero icanque Jesoshi iriguenti Quirishitotatsica*

(Mt. 16.13-16, 20; Mr. 8.27-30)

<sup>18</sup> अकुएरअकुएतु अविअकअगुइतेरु अकुअकअकुए अइसुशु अयअनअकुएरिअकुएा अरुरु, अरुगुएतनइतसिअकुएा अइसपअजिअक अइसताअकअनेजि. अरिअकुएा अकुअकुअजिअकुएरु अकअकुए:

—अकुतअपअजि अइजिअकुएना अकअइतेजि? अकुएरु अकतअजिगुइरु?

<sup>19</sup> अरुअतअपअजि अकतअजिगुइरिअकुएा:

—अकुअगअरअतअजिअक अकतअकुअजिअकुएतपअ: ‘अरुगुएतु अकुअकअन अविअकअजतअतअतसिका.’ अइसपअ कअतअजिअनअकुइतसु: ‘अरुगुएतु अरुअशुअनइ.’ अइसपअकुएा कअतअजिअनअकुइतसु: ‘अरुगुएतु अइसपअ तसवतअतअतसिकअन अकुएतअनइकअ, तअकुरेअनअजशुअतसु.’

<sup>20</sup> अरिअकुएा अकतअजिगुइरिअकुएा:

—अविअतपअजि, अकुएरु अकुअकतअजिगुइरु? अकुतअनअकुए अकतअतपअ?

अकअतसतअनअकुएा अकुएरु:

—अवुगुएतु अकुइरशुतअतसिका† अतगरअनअकुएकुएा अअपअन अइरुशुशु.

<sup>21</sup> अकतअजिगुइरिअकुएा:

—अअतअजते अकुअमअतइतसु.

*Jesoshi icamantsicaro irimetojaque*

(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31-9.1)

<sup>22</sup> अकतअनअकुएकुएा अइसा:

—अरअतसुअकुएकुएतपअकुएा अरुरा अरुअजअनते अकअइते. अरुअनअनअजिअकुएरिअकुएा अइवअजिअतसिका, असअरुअरुतेजि अनअनअतअजअनुइतसिका अइसा तसतअकअनअतअजिगुइरुअक अतअनअकअतअनअकुएा अकुअशुअनइ. अरिअकुएा अरुअतअजिअकुएरुअकुएा, अकुअनुइतसिअकुएा अअकुअजतपअकुएतु 3 अविअकअगुइतेरु अकुअकतअनअजे.

<sup>23</sup> अरिअकुएा अकतअजिगुइरिअकुएा अमासानु:

—अकुएरअकअ नअनअनुइतसुअकुएा अरुगुअतअकुएना अरुवअशुअनअनअकुएरुअकुएा अनअतअशुअकुएवअतअकअ अरुअतअतपअ, अमासानुअकुए अअविअकअगुइतेतअकुएतु अरुअनअतअशुअतअपअनअकुएतपअ अकअतपअ अरुअकुअतअतअजिअकुएतपअरुअकअ, अनअनअजि अरुगुअतअकुएना. <sup>24</sup> अकुएरअकअ तेअक अरुअनअतेजि अरअतसुअकुएवअनते अरुअक अरुअतअकुअजवअनअकुएना, अनअकुएा अकुअकुएतपअ; अकुअनुइतसिअकुएा अरुराअकुएा अतसुअकुएवअनअकअ अरुअक अरुअतअकुअजवअनअकुएना, अकुअकुएतपअनअकुएा अकअकुअगुइतेनइ. <sup>25</sup> अरुगुएतु अकअकुअवअतअकुएतपअ अगअवेअनअनुइतसुअकुएा अरुअशुअनअकुएतपअरु अमासानुअकुए अकुएतसुअकुएकुएतुअकअ, अकुअनुइतसिअकुएा अनअकुरअनअनअतअकुअजतपअ अकुएतु अरुअतअजिअनअकुएकुएतु अरुगुएतु अकुअकुएतपअ अकअरुअकअरुअकुइ, अरुअरुअतअगअवेअकुए अरुअजअरुअरु अअवअजेरु? अअतअकुएा अगअवेजुतसु. <sup>26</sup> अकुएरअकअ अकुअशुअनअकुएवअनअकअ

† 9:20 अकुइरशुतअतसिका. अगुएनुअतसुअसअरुअकुइ अरुअरुअकुअ अकअकुएकुएतु अकुइरशुतअतसिका (अकुइरशुतअतसिका) अनअकुएा अकअकुए “अशुअकुअजिअकुएा” अइसा “अकुगुअकुएा”, अरुअशुअकुअकुएरुअकुएतु अरुअकुइ अरुअकुअ अकुगुअजिअकुएा अकुअकुएतपअ अमअजुरुअते अरुअक असअरुअरुअतेजते. अरुरा अकुइरशुतअतसिका अरुअतअकुएकुएा अरुअतअनुअतअतसिका अकअरअनअनअकअ अतगरअनअकुए अअपअन अइरुशुशु अकुअकुएतपअनअजि अमअजुरुअते अमासानु.

naatimpa aisa nocantaguequea, ariqueate inquenejatuempaquea irira Irijanite Caquinte impashiventacaapojaquempariquea iriatimpa oncoramanitapojajeguetei incoraquetajeguetei. Iroganejencapojajempaquea, inquempetapojajempari Iriri aisa irashivantijitete comajashirentanquitsica yoganejencajiacuetei. <sup>27</sup> Noncanquempija arimajaguitatsi iconoagarantaca catintiitimojiaquenaca imaica, aato imetoji tequerataguetei iramene quero icotani Aapani Irioshi imajirontaguetei.

*Jesoshi icantashitatiimojiacariquea itsatacaanepae*

(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

<sup>28</sup> Iroompaquea anaavaetanajaguetei arica 8 savincaguiteri yoanaquequea otsempiqui iramanajeriquea Iriri, itsipatsipaitanacari Peerero, Joanca, Santiago. <sup>29</sup> Ariquea yamanaqueriguetei Iriri taampinaquea icantashitatanaca ivoroku, ariquea ocotanaca iitsaare ocavorejatanaque otantanaquequea tsiren oquitamaromajatanaque. <sup>30</sup> Ariquea iconijajanaque mavite shirampari, itsipajiacariquea Jesoshi iquenquetsatavacaajia. Iriotaque Moishishini aisa Iriashini. <sup>31</sup> Icavorejamajatanaquequea icantajianaquequea tsiren. Iroguentiquea iquenquetsatocajiaque irimetojaque Jesoshi Jerosarequi onetsanatantaquempaca itoncacojiqueriguetei. <sup>32</sup> Iriraquea Peerero aisa itsipatsipaitacaca manaquea ipochoquipochoquiitanaque, cotanquitsiquea opeamajatanacaguetei yamenitsijigariquea Jesoshi cavorejavaequequea cantavaeque tsiren itsipatsipaitacari Moishishini aisa Iriashini. <sup>33</sup> Iroompaquea itsinapirejajitanajaguetei Jesoshi icantsitanacaquea Peerero:

—Tsatacaantantsica, cameetsavaeque achoocajiaque ocaniqui. Intsishiatsi nonpeacaguempaja 3 catisetarensi, aparo pashinquempa aviatimpa, aparo irashintaquempa Moishishi, otsipaquea irashintaquempa Iriashi.

Cotanquitsiquea irira Peerero tee intsatavajeroji icantavecaca. <sup>34</sup> Quenquetsavetanatsi omanacojapojajiri mararo, itsarotsaroitanaque yamenaquequea omanacojijanajiri.

<sup>35</sup> Ariquea iquenquetsajencajitanaque omararosecanqueguetei icanquequea:

—Iricatica irio Irijani, nopintsamajatacaca. † Pinquemisantamajajiguerija.

<sup>36</sup> Ariquea opeanacaguetei iquenquetsatagueguetei yamenitsijivetajari Jesoshi aparo icatijaja. Ariquea yoayoitanaquea imajerejiapoji teequea incamantapojajaji iroaqueraguetei yamenavecaca.

*Jesoshi yogueshitajiri chaajaniquitirajaca, yoguisotoajiniri ampatsini*

(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

<sup>37</sup> Osavincaguuetetanajiguetei icoraquetaji Jesoshi aisa itsatacaane iquenaquenaipojaji otsempiqui. Ariqueate yoayoitanaquequea oshequini caquinte itonquivotonquivoitavajari. <sup>38</sup> Ariquea iquenquetsatanaquequea aparo irijencavaetanaque icanca, icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, iintsija pamenerija nirijanite, apatiroti icancaquea iriatimpa. <sup>39</sup> Ishaquiacaritari ampatsini icajemajatacaaqueri aisa icantacaqueri tinquininini, ishimotoyonaajatanaquequea icanca. Icoaniqua yatsipetacaaguitarini, tee irinintencia iroguipauijajeri. <sup>40</sup> Nocantajivecariquea pitsatacaane iroguisotojiaquerime, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueriji.

<sup>41</sup> Icantanaquequea Jesoshi:

—jArisa picomirincajiga teequea paventemparoji iragavejane Aapani Irioshi, iriguentiquea picovaeguishejiga! ¿Querocaquea oncarashequiavaeteni nosavicaventajiaquempi? ¿Queroca oncarashequiavaeteni nantsipetacojiaquempi?

Ipitsocashitanacari iriri icanqueriquea:

—Pamaquenarijate acaniqui pirijanite.

<sup>42</sup> Cotanquitsiquea irooquea yaavetanacanariguetei, iriraquea ampatsini yoguitejanacueri isavi quepatsiqui icantacaanaqueri tinquininini. Cotanquitsiquea icantomajitsitari Jesoshi, yoguisotoitari, ariquea icotanaja chaajaniquiri jac peamajatanaja. Yojoquitajanaquea iriri.

<sup>43</sup> Maasanopae yoayoitanaque intati, yamenaquequeate yagavejamajati Aapani Irioshi.

*Jesoshi icamantsitajariquea irimetojaque*

(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Icojiaquea quenquejajianatsitiraja iquenquejacojianaqueroguetei ipeacaaguecaca Jesoshi, iquenquetsatanaquequea iriatimpa icantajiguetei itsatacaane:

<sup>44</sup> —Imaicaquea pinquemisantamajatavaqueroja noncanquempica. Iriraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajiaquaqeri caquinteja.

† 9:35 nopintsamajatacaca. Chooca otsipapae paperi iroquetinica cantanquitsica ocaniqui “iriguenti nocoguaqueca.”

<sup>45</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatavaquero taaca icantaqueca, omanapit-sajiacariquea. Cotanquitsiquea omintsaroanaquero incoacojiaquerime taa opaji icanque.

*Quericaca anaamajatantanquitsineca*

(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

<sup>46</sup> Iroompaquea ipariajianacaro itsatacaane iquenquetsatavacaajiaca iquenque-jacojiaca quericaca anaamajatantanquitsine, irooquea icanque, irooquea icanque.  
<sup>47</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsaqueroquea maasanopae iquenquejajiaqueca. Ariquea yaaquequea aparo chaajaniquiri isenampijacari. <sup>48</sup> Icantajiguiriquea:

—Quericaca aavaquerine shineventavaquemparine chaajaniquiri quempecarica iricat-ica iroorijite nonintacaantaquero naatimpa, quempecaqueate naroguentica ishinevent-avaca. Quericaca shineventavaquenane naatimpa, irooquea aisa irishineventavaquempa tigarancaqueenaca. Taacaguetei cavintsajantamajatantanquitsine incavintsajamajatana-queriquea teeca iranaanteji, irioquea iriguenti caaviji yanaantavaeque.

*Quericaca teeca incatsimajiaji iroguenti itsipatacaji*

(Mr. 9.38-40)

<sup>49</sup> Ariquea icanqueriquea Joanca:

—Tsatacaantantsica, chapinqui namenajiaqueriquea aparo yoguisotoaqueriquea ampatsini, iroguentiquea yaventashicari pivajiro. Cotanquitsiquea naatimpajia nocanti-mentsitariquea, namenaque tee intsipatacaji.

<sup>50</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Imaicaquea aatoquea picantimentiri, maasanotari teeca incatsimajiacaji iroguenti itsipatacaji.

*Jesoshi icantomajiaqueri Santiago aisa Joanca*

<sup>51</sup> Irooshipojigueti iroantanajempaca Jesoshi jenoqui inquitequi itampishitashitana-queero iroanaque Jerosarequi. <sup>52</sup> Itigarancajiaqueri iriquetita oanankuitsineca inca-mantanquequea coraquetapoji Jesoshi. Iriatimpajia yoayoitanaquequea irinetsanague-queri, iquijaquijaivetapojaca apatiroca guinteninintsi ichoocantantajiacaca Samari-aquítica. <sup>53</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia yamenamenaiquegueti ariguenti iroaroai-tanaque Jerosarequi, teequea irinintajigueji irajiaivaqueri. <sup>54</sup> Iriraquea itsatacaane pa-jitatsica Santiago aisa Joanca yamenaquegueti teequea irajiaivaqueriji, icantajiguiriquea Jesoshi:

—Nomajirote, ¿ari pininque noncantajiaque asacaraaquempa paamari jenoqui inquite-qui ampevoquijajiaqueri onteroncamaajiaqueri?

<sup>55</sup> [Ipsitocashijigari Jesoshi icantomajiaqueri, [icanti:

—Tee pintsateji quero icocani Ishire ashintajiaquempica; <sup>56</sup> teenicate iroonica incoraque-quetantempa Irijanite Caquinte interoncaguetaqueri caquinte, iroguentiquea coraque-quantacaca irajiajavajeri.]\*

Iroompaquea yoayoitanaquequea otsipaqui guinteninintsi.

*Nintajatsica iroguijagujaitanaqueri Jesoshi*

(Mt. 8.19-22)

<sup>57</sup> Ariquea ishivoquishivoquiitanacaro quenavoquirontsi, icoraquepojaque shirampari icampojiri Jesoshi:

—Nomajirote, noninque noncoguitempani noguijaguitempini querocaguetei poanaque.

<sup>58</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea zorro<sup>†</sup> chooca imoro iquijantacaca. Ariquea iquempejiaca tsimeripae chooca imencoshi, cotanquitsiquea iriraquea Irijanite Caquinte teequeate onchoocateji itsovironaquite irimaantaquempaca.

<sup>59</sup> Ariquea icanqueriquea itsipa:

—Jameja poguijaguitenani.

Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Nomajirote, iroquetita nonquitatanajeritaja aapani.

<sup>60</sup> Icanquequea Jesoshi:

—Iriraquea metojashirentari irio quitatajerine metojari. Aviatimpa poanaque pintsave-tantaqueroquea quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi.

§ 9:53 Irirajia Samariaquítica oshequi icatsimanequintajiaqueri joriojia, teequea irininteji inquinaquenaitsitaqueri joriojia iguintiniqui iroaroaitanaquegueti Jerosarequi intsaromentajiaquemparigueti Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantempaji iravajeri Jesoshi. \* 9:56 Oconoagarantaca paperi iroquetinica manaquea ocanti acaniqui: "Ipsitocashijigari Jesoshi icantomajiaqueri." † 9:58 Ichoocati zorro tomirishiqui, iquejevecari shiishi. Iriguenti shecatarica chaapa, quepigari, maasano.

<sup>61</sup> Icantanaqueuea itsipa:

—Nomajirote, iintsija naatimpa noguijaguitempini, cotanquitsiquea iroquetita pishinetena noapanajanteta notsovironaqueitequi noncamantantaguetapanajanteta.

<sup>62</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—Quericaca parianaquemparoneca inquitencavatsatacaantempari igaapironcaarite quepatsiqui, arigueti iramenamenatanaque itaquitapoacagueti, aato otampaticati iquintencaqueca. Ari iquejetaca quericaca parianaquemparoneca iroguijatacotena, arigueti iramenamenatajaterogueti iquejeveguitanigueti coramani, aatoquea yagaveji inetsanamajatiro inintacaavecarica Aapani Irioshi, teatarite irimajirontamajatemparinica.

## 10

*Jesoshi itigarancajiaqueriquea 72 intsavetantanaque*

<sup>1</sup> Coajicaquea iriraquea Amajirote icoguiaguetaqueri itsipapae itsatacaanejia carajianquitsica 72,\* itigarancajiaqueriquea irijivajivaitanaqueri intsipatavacaanaquempa maavite mavite, intsitacaguetejavaetanaquero guinteninintsipae querocagueti iroanaqueni iriatimpa.

<sup>2</sup> Iroompaquea icantajiavaqueri: “Choocaquea oshequini coguitejajianquitsica irimeshijiaqueri, cotanquitsiquea teemajacaquea iroshequigueji tsatacaajiaquerineca cameetsanjite irimeshiimentajiaquerinijite. Manatarite iquejejacaroquea osampatiguete tirigoitsogu ocaraguitetacovaeque catejiegui teemajacaquea iroshequiamajateji avitaqueroneca. Irootaqueuea imaica nocamantantajiaquempica pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi itigarancajiaque tsatacaajiaquerineca. <sup>3</sup> Poajianaqueuea aviatimpajia. Iroguentiquea nontigarancajiaquempiquea inchoocajiaquegueti catsimatantajiasica irantsipetacaavaequempiquea quempecaquea iriooca notigarancaqueuea irijani-gantirenanajiqui oveja iroanaqueueate yomporoguijaguete lobopae† shecatarica oveja. <sup>4</sup> Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aatoquea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire. Aatoquea pisavicaguetaqueuea quenavoquirontsiqui pinquenquetsatavacaajianaquempa pintsipatsipaiquempariquea quericaca pintonquivo-jajiajoquempaca.

<sup>5</sup> “Querocagueteiquea oraniqui incajemajiaquempica pimaajianaque itsovironaqueitequi pinquijaquijaitanaquegueti intsonpogui iroquetitaquea pincantajiaqueri: ‘Nonin-queuea incavintsajamajiaquempica Aapani Irioshi maasano choocajianquitsica pitsovironaqueitequi.’ <sup>6</sup> Irishinevaetanaquempaguete iriatimpa irininqueguete incavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquee inquejetaquempaquea Aapani Irioshi incavintsajamajiaqueriquea. Cotanquitsiquea aatoguete ininti, aatoquea incavintsajiriti Aapani Irioshi, aviguentiquea incavintsajiaque. <sup>7</sup> Irishineventajiaquempiguete pincoquempanija pimaimojiaqueri aapojempaguete poapoaitantanajempaca, aatoquea pigajaiatsi. Pishecajiaquemparoquea taaca opajitapae irojocajiaquempica, aisa pimirajiaqueroquea imirajiacaca iriatimpajia. Icantajitiroquea cameetsavaeque irivegarajiaqueriquea catsiquetatsica. Jeroquea cameetsavaeque irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejajiacaca, poimojianaqueritarite pitsavetantimojiaqueritarite.

<sup>8</sup> “Querocagueteiquea oraniqui poapoaitanaque, incajemajiaquempiguete pishecajianaquempaquea pishecatavaquemparoquea taaca opaji yojocacajiaquempica. <sup>9</sup> Pogueshiguetajeriquea ashinoncaaguetsica, aisa pincantajiaqueriquea maasano: ‘Irooshitapoji irimajirontaquempa Aapani Irioshi.’ <sup>10</sup> Cotanquitsiquea querocaguete poapoaitanaque aatoguete icajemimpi, pinquenquenaitanaqueuea quenavoquirontsiqui icanqueguete tirorerere caquiteja pincantajianaqueja: <sup>11</sup> ‘Noshegontamajianaqueroquea quepatsivane nagatiquitsitapojiaquempica ironijite pintsajiaquenijite manaquea pipeacajiacaca covaequisherentsi teatarite pishineventajiaquenaaji. Cotanquitsiquea noninque pintsajiaque irooshipojaqueuea irimajirontaquempaquea Aapani Irioshi.’ <sup>12</sup> Pitsajigui coramaniqui icatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi Soromaquitica yapevoquijajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea. Imaica noncantajiaquempiquea aavaepojempaguete incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji, caaviji irigaajiaqueri teeca irinintajigueji inquemisantajiaquempiji, anaamajataquero irantsipejiaquempaca Soromaquitica.

*Jesoshi icantomajiaqueriquea guintenijatsica Corashiniqui, Vetsairaqui aisa Capere-naoqui*

(Mt. 11.20-24)

\* **10:1** Oraquea itioncajtajiroguete coramani oconoajiacca itioncajiquero 70, otsipapae otioncaca 72. † **10:3** Irira lobo iriguente tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.



<sup>13</sup> “¡Imaicashiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Corashiniqui! ¡Imaicashiatsi patsipevaetempanishiatsi aviatimpajia guintenijiatsica Vetsairaqui! Pamenajavecaroqueea nonigaimoijavequempica oacaantantsica intati, cotanquitsiquea teequa pinintajigueji pincantashitatijaianajempa povashiantajanajeroji picovaeguisheji-acagueti. Iriraquea guintenijivetatsica coramani Tiroqui aisa Shironequi iriome amena-jiguerome, incantashitatijaianaquempamequea inquitsaajiaquempame jiriquiquijii-poroqui, aisa irigachoncaguinajiaquempamequea cachopoquiri ironigaantaquempanijite ishimampojancajiaca yamenajiaque icovaeguishejiaca, incantashitatijaianajempamequea. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia arejetapojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarotentajiguempariji, caaviji irogaamajiaquempi anaamajaqueroqueea incatsimajiaquerigueti Tiroquitica aisa Shironequitica. <sup>15</sup> Aviatimpajia guintenijiatsica Capereñoqui paventacojiaca. ¿Ari pijitaque poapoaitanaque jenoqui inquitequi? ¡Aatotarite! Manaqueea poapoivaetanaque isaviji Areshiqui.†

<sup>16</sup> “Notsatacaanejia, quericaca quemisantamajatavaquempineca aviatimpa, naroguenti iqemisantamajatavae. Quericaca manintaquempineca aviatimpa, naroguenti imanintaque. Quericaca manintaque naneca naatimpa, iriguenti imanintaque tigarancaquenaca.”

*Icoraquecoraqueitaji itigarancajiaquea Jesoshi*

<sup>17</sup> Ocoajicaguitevaetanaquequeea icoraquecoraqueitaji irirajia 72<sup>S</sup> itigarancajiaquea, ishinejiapojaquea icantajigui:ri:

—Nomajirote, iqemisantajianaque ampatsinipae, noguisotoantajiacari pagavejica naventajiacarogueti pivajiro.

<sup>18</sup> Icantajigui:ri Jesoshi:

—Jeejeguitatsi arimajaca namaqueriquea Satanashi yagavejajitaqueri yasacaraan-tanacaro inquite iquejetanacaro careti. <sup>19</sup> Naatimpa nagavejacaajiaquempi pagat-icajiaqueriquea camaarini aisa oseroticon. Aisa pagavejajiaqueriquea ampatsini catsimatantantquitsica agavejavevetantquitsica, aatoqueea querocaca icojigumpiniquea. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea noncantajiaquempi, aatoqueea irooqueea pishineventajiatitsi pamenajiaquegueti pagavejajiaqueriquea ampatsinipae. Iroguentiquea pishinejiaquempaquea pamenajiaque tioncacojiaquempiqueate jenoqui inquitequi.

*Jesoshi ishinevencariquea Aapani Irioshi*

(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

<sup>21</sup> Iroompaquea ariqueea icotanaca Jesoshi ishinemajatanaca icanca, yoguishinejaque-riqueea Ishire Aapani Irioshi, icanquequeea: “Aapani Majirontamajataatsica, aviguenti majirontacojiacarica maasano inquitequitica aisa quepatsiquitica. Noshinevenquempiquea nocanca, pitsititapitsajiaqueritari tsajiatitsica teequeea ponigaajigueriji querocaca picotani aviatimpa. Iriguentiquea ponigaajiaque teeca intsajigueji. Ari oquempetantacaca imaica, Aapani, irootari pininque aviatimpa.

<sup>22</sup> “Yojocaguetaquenaroqueea Aapani maasanopae, aisa yagavejacaamajaquena maasanopae. Teequeea quericaca tsamajataatsineca querocaca icotani Irijanite Aapani Irioshi, apatiroti tsatanquitsi Aapani. Aisa teequeea quericaca tsamajataatsineca querocaca icotani Aapani, apatiroti tsatanquitsi Irijanite aisa irirajia inintacajiaquea Irijanite intsatacaajiaqueri.”

<sup>23</sup> Irioqueea ipitsocashitanaca itsatacaanejia icanqueri: “Icavintsajamajiaquempiquea Aapani Irioshi pamenantajiacaroca maasanopae pamenajiaquea imaica. <sup>24</sup> Nocantajiaquempi ichoocajiaaveca oshequiniquea majirontajiatitsica aisa tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi inintajiaaveca iramenajiaquerome pamenajiaquea aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea teetarite iramenimajigueroji. Aisa inintajiaaveca inquemajiaqueroqueea piquemajiaquea, cotanquitsiquea teequeea inquemeroji.”

*Samariaquitica cavintsajacotantatsica*

(Mt. 22.34-40; Mr. 12.28-34)

<sup>25</sup> Iroompaquea icatiitsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaquea Moishishini, icoacoqueriquea Jesoshi inintavetaca iramenantempari. Ariqueea icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, ¿querocaquea noncoquempani imaica iranijacaantajenacate Aapani Irioshi cameetsanijite nonchoocaguiteni?

<sup>26</sup> Icanqueriquea Jesoshi;

† 10:15 Oraqueea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica. § 10:17 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 10.1.

—¿Querocaquea ocanqueni itioncacotanaquea Moishishini? Papatsajavantirogueti, ¿querocaquea ocanqueni?

<sup>27</sup>Icanquequea iriatimpa:

—Manatarite ocanque: 'Pimpintsamajataquemparija Majiromamajatsica Piroshite, pampaniromajatanakeri, pimpintsashirentamajaquempari, pintampishiventamajaque-neri irooriji pipintsamajatacari, pimpintsaguenquejanemajataquempari.' Aisa 'Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.'<sup>\*</sup>

<sup>28</sup>Icanqueriquea Jesoshi:

—Pitampaticamajataqueroquea. Pincoquempagueti pinetsanamajaquerogueti ocanquea, ariquea iranijacaajempi Aapani Irioshi pinchoocaguíteni.

<sup>29</sup>Cotanquitsiquea iriatimpa inintaque irompetanaquempa, icoacotsitariquea otsipa icanqueriquea:

—¿Querimpate nogonoro?

<sup>30</sup>Icantsitariquea Jesoshi:

—Aparo jorio yoavetanacaquea Jericoqui iquenavepojaca Jerosarequi. Cotanquitsiquea ariquea yarejevecaro niganquipoqui yaavaqueriqueate aitsitantajatsica yaitsimajataqueriquea maasanopae aisa iquitsaacaca yoajiaqueriquea ejempaco, itavatavaaqueri semic semic semic, yamenajiguiquea ijiqueji metojanaque yoguipaquijapanajantiri. <sup>31</sup>Iroompaquea yoanaquequea oraniqui aparo saserorote iquenapojiroquea iriatimpa aisa Jerosarequi, yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri tijacoñaji oraniqui, yoanajiquea. <sup>32</sup>Aisa icoraquepoji oraniqui aparo irevita amijiguirica saserorotejia, ariquea iquempetacaquea iriatimpa yamenavetanacari itomicapitsapanajantiri.

<sup>33</sup>Cotanquitsiquea icoraquepoji aparo Samariaquitica\* yamenitsipojacariquea ipintsatocotanacari. <sup>34</sup>Ishiashtitanacari yaanaquequea ashiti aisa vinoja yaavintatsesiqueriquea imaaguequeri. Iroompaquea igataitsitariquea iraashinotequi quijavecarica iriatimpa, itsipatanacari tsovironaquiqui imaantajitaca oahoaitatsica oraniqui. Iquemoguitaque-riquea yojocaguequeneri icoguitejacoguecaca. <sup>35</sup>Iroompaquea osavincaguitanaque- gueti aisa, yaitsitanaca mavite tenario<sup>1</sup> yojocagueneriquea ashincaroa itsovironaquite icanqueriquea: 'Jeri iricatica imentaqui novegaratanquempica pamenamajatajerija iricatica. Aatogueti yarejetaqueate imentaqui oncoajicatanajegueti novegaratapojajempi noncoraquetajegueti.' Ariquea yoanajiquea Samariaqui. <sup>36</sup>Imaicaquea imaica iintsija pincanquenaquea, ¿querica peamajaquerica igonoro yaajiaquea aitsitantajatsica?

<sup>37</sup>Icanque iriatimpa:

—Iriguenti iricatica pintsatacocarica.

Icanqueriquea Jesoshi:

—Iroosacanica imaica ariquea pinquempequempa aviatimpa.

*Yoanaquequea Jesoshi otsovironaquitequi Marita aisa Maria*

<sup>38</sup>Arimpaquea yoavetanacaquea Jesoshi, iroompaquea yarejevaeca ichoocajigu- gueti itsipapae. Ariquea ochoocatiquea oraniqui manquigarentsi opajitaquea Marita, ocajiaqueriquea otsovironaquitequi. <sup>39</sup>Chooa oguetyote opajitaquea Maria. Iroatimpa osavicaventavaqueriquea Jesoshi oquemisantamajatavaqueri itsavetantaquegueti.

<sup>40</sup>Cotanquitsiquea oraquea Marita oshoshoguitevencaroquea antaguequea. Iroom- paquea oashitsitanacariquea Jesoshi ocanqueriquea:

—Nomajirote, pamenashicaroquea intati iguetyo teequea amitacotenaji, aparo nan- taveguitaroni maasanopae, teequea querocaca pincanteroji. Iintsijate pincanteroja ami- tacotenata.

<sup>41</sup>Icantsitaroquea Jesoshi:

—Marita, iroguenti quea piquenquejacogueue taaca opajitapae pishoshovencaroquea.

<sup>42</sup>Cotanquitsiquea chooca aparo caavijica anaaquequea irinintamajajiteca. Irootaque- quea ocoguiavaquea imaica Maria. Aatoquea ichoocati queerica jocaavaqueroneca.

## 11

*Jesoshi itsatacajiaqueri itsatacaanejia quero incojiaquero iramanerigueti Aapani Irioshi*

(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

\* **10:27** Ireo. 6.4-5; Irev. 19.18. \* **10:33** Icantsimatavacaaca joriojia aisa Samariaquitica iroorijite itsaroven- tajiacarigueti Aapani Irioshi irirajia Samariaquitica tee iroguijamajateroji yamejigaca joriojia iriatimpa. † **10:35** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarataqueri aparo tenario.

<sup>1</sup> Ariquea otsipa savincaguiteri yoanaque Jesoshi iramaneriquea iriri. Iroompaquea iteroncanaquitiguiroquea, icantanaquea aparo itsatacaane:

—Nomajirote, iintsija pintsatacaajiguenaja quero noncoqueroni namaneriguete Aapani Irioshi, pinquejetacaguemparoja itsatacaqueriguete Joanca itsatacaaneja.

<sup>2</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Pamanajiaqueriguete Aapani Irioshi, jero pinquejetacaguemparo:

‘Aapani choocatatsica inquitequi, noninque intsarorentamajiaquempiquea maasano caquinte.

Caacateja pimajirontamajapojempa.

Noninquequea irinetsanamajiaqueroja ocaniqui quepatsiqui maasanopae pininqueca aviatimpa,

onquejetantaquempaca inetsanamajiaquerogeti ontaniqui inquitequi.

<sup>3</sup> Pojocaquenaja imaica noshecatapinijiaquempaca.

<sup>4</sup> Pimpeacotsitajenaroja nogovaeguishere,

aritarite noquempetaca naatimpa nopeacotsitajari ipeacaavecaca atsipetacaavetaque-naca.

Aato pishinejiganarotsi oncoraquetashiquena aatoca notampishitashiti.

Manaquea noninque pintampishitacaamajiaquena aatonijite yagavejajana ampatsini incovaeguishetacajaena.’

<sup>5</sup> Iroompaquea icantajiguiri aisa:

—Pinquenquejeroja, ariguete poanincanaqueguete itsovironaquitequi pitsipavijitaca nianquuite pincajemacotapojaguere: ‘Anianishi, pojoquenashiatsi 3 pan,

<sup>6</sup> iriaquerasanoquea arejetapojatsi nogonoro, teetari onchoocatenica nojocavaquenerica.’

<sup>7</sup> Ariquea irancanaquequea iriatimpa ontaniqui intsompoguiqui incanquempiquea: ‘Jaashinete pasereganatsi, ashitacotajanatarite, maajianajanaqueate maasano.

Aatoquea nagaveji nojoquimpitsi.’ <sup>8</sup> Aatoquea yojocavetimpitsi, cotanquitsiquea pincantacoguitempaniguete pamanaguiteri incatiitanaquempaquea irojocauitempi

maasanopae picoguitejacocaca. Cotanquitsiquea aatoquea iro yojouquimentimpi ipeaquempiguete itsipavijitaca, iroguentiquea irojoquimenquempi picantacoguitani

pamanaguitirini. <sup>9</sup> Irootaquetari noncantantajiaquempica: pamanaguitirini Aapani Irioshi taaca picoguitejacojiacaca, ariquea iriatimpa irojocajiaquempiro.

Pamenagueteroja taaca opajita, ari pamenapojero. Aisa pintiniquapojerogueti sotomorontsi, ari irashirejacoquempi. <sup>10</sup> Aritarite iriraquea amanantatsica irojocajiqueneri. Iriraquea amenaguetatsica iramenapojero. Aisa iriraquea tinquiguiroca

sotomorontsi irashirejacojiqueri.

<sup>11</sup> ‘¿Arimpate piquempejiga aviatimpajia iramanempiguete pirijanite pan, paitsitenem-  
pari mapi pojoquitenempari? ¿Arimpate iramanempiguete pirijanite shima, paitsitenem-  
pari camaarini pojoquitenempari? <sup>12</sup> Iriogueti iramanaquempici iitsoqui, ¿paitsitenem-  
pari pojoquitenempari oseroticono? <sup>13</sup> Quempevecaquea aviatimpajia, picoguishejiave-  
caquea, cotanquitsi pojocajiguiniriquea pirijanijiate taaca opajitapae cameetsaguetatsica

yamanajiaquempica, iriompate Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi caaviji intigaran-  
quimojiqueri Ishire inchoocajiaqueri maasano amanajiaquenerica.’”

*Icantajiqueriquea Jesoshi iriguente shaquiacariquea ampatsini*

*(Mt. 12.22-32, 43-45; Mr. 3.20-30)*

<sup>14</sup> Iroompaquea Jesoshi yoguisotoaqueriquea ampatsini macanari, irooquea isoatoana-  
jiguete ampatsini iquenquetsatanaji shirampari macanavetanquitsica. Yamenamenai-  
tanaquequea intati maasanojia. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea iconoagaranca manaquea icanta-  
jianaque: “Iriquentiquea shaquiacari Veerevevo\* imajirote ampatsinijia. Iriotaquequea

agavejacaquerica yoguisotoantaguetacananica ishaquajiacaca ampatsinipae.”

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarancaqueate itsipapae inintajiaque iramenanquempari icantanta-  
jiajarica: “Iintsija pamenacajiguenaroja otsipa ocaantantatsica intati onquenantapo-  
jaquemparo inquite.”

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa itsatavaquero iquenquejiaqueca icantajiguiri: “In-  
choocateguete caquinte incaplocajiaqueriquea igonorolja impeaquempaquea imajirote,

iroompaquea ariguete imparijiaquemparo incatsimatavacaajianaquempica, ariquea intsina-  
mpirejavacaajianaquempica, aatotari itsipatavacaaja, aato imajirontajajari. Ariquea

iquempejiaca tsipatsipaitarica ijijiguica, ariguete incatsimatavacaajianaquempaquea,

ariquea incojianaquempaquea intsinampirejavacaajianaquempaquea, aatotarite

iconoavacajajaa. <sup>18</sup> Ariquea iquejetaca Satanashi iriatimpa, ¿arimpate queroquea

\* **11:15** Veerevevo. Iguenquetsatsarequi guiriego icanqueri Beezeboul aisa Beelzeboul. Icanqueri quimajareri Beelzebú. Iriotaque pajitatsica aisha Satanashi.

incoquempani incatsimatavacaajempagueti igonorolja ampatsinijia? Aato iconoavacaaja, aato imajirontajitajari. Manaquea noncantajiaquempi imaica notsaque picantajiaque: 'Iriguenti shaquiacari Veerevevo agavejacaquerica yoguisotoitantajiaarica ishaquiaguevecaca ampatsinipae.'<sup>19</sup> Iriomegueti agavejacaquenename Veerevevo, çariquea taaquea agavejacaajiaqueri ogujatacoquempica aviatimpa yoguisotoitantajiaarica ishaquiaviavetacaca ampatsinipae? Irootaquequea itsatantajitacaroca manatarite picomica aviatimpajia.<sup>20</sup> Cotanquitsiquea iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi noguisotoitantajiaarica ampatsinipae, irooqnea pintsatantajiaquempaca jac imajirontapojaca Irioshimajaca acaniqui aviatimpajiaqui.

<sup>21</sup> "Iiraquea ampatsini manaquea iquempecariquea caquinte tampshitsica choocatatsica ishiquiripite, igotsirote, maasanopae iticaancaca, iquempoguijamaajatsitaroqnea itsovironaquite, aatoquea quericaca agavejerineca iraitsijiteri.<sup>22</sup> Cotanquitsiquea incoraqueeteguetei itsipa caavijica yanaaqueri, irioquea iriguenti iragavejaque iraitsiqeri maasanopae yaventaguevecaca irashinquemparoquea maasanopae yashintaguevecaca, irojoquitenempariquea quericaca inintacaaqueca iriatimpa.

<sup>23</sup> "Iiraquea teeca irishineventavaquenaji, manaquea icatsimaquena; aisa iriraquea teeca intsipatenaji nocapioacantaqugueti, iroguenti yoguivorocantaque.

*Ampatsini icoraquetashitajiri aisa ishaquiavetacaca*  
(Mt. 12.43-45)

<sup>24</sup> "Oraquea irovashiantanajeriguetei ampatsini iriraquea ishaquiavetacaca, iroanaque ontaniqui oquitamampororoitapojiguetei irinintavequempa irimagorejavaequeme. Cotanquitsiquea iroompaa iramenavetapojaquemparo querocampa inchoocateni oraniqui. Inquenquejitsitanaquemparoquea incanque: 'Noantanajemparota notsovironaquiteni nosotoantavetanacaca.'<sup>25</sup> Ari incoraquevetajempa iramenapojajeri ishaquiavetacaca quempeca tsovironaqui ipishijitiroguetei inetsanajitiroguetei, cajaraguitejisano oncanquempa.<sup>26</sup> Ariquea iroanaque iraaquiteri itsipajia 7 ampatsini caavijica igajaiaca. Iroompaquea irishaquiapijapojempari irira ishaquiavecaca iroaqueraguetei, ariquea iriatimpa ari incotanajempa arimpa irogaamajatanajempa."

*Quericaquea caavijica icavintsajamajajique*

<sup>27</sup> Iroompaquea choocaturajaguetei iquenquetsavaetaque Jesoshi ocagemitsitanacaquea aparo manquigarentsi tsipajiacarica omporoguijajianquitsica, ocanque:

—icavintsajamajajiqueroquea piniro irijaninquempica atsomitimpica!

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquequea:

—Iriompaqueate icavintsajamajajique quemajivaqueroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi netsanamajajiaqueroca.

*Iiraquea covaequishejiatsica icantajiavecariquea Jesoshi iramenacajiaquerime ocaantantatsica intati*

(Mt. 12.38-42; Mr. 8.12)

<sup>29</sup> Iroompaquea arimpaquea yomporoguijaventavaetapojacari Jesoshi, yanquitacoji-apojiri icanca, iroompaquea itsatacaajiaqueriquea, incanque: "Aviatimpajia otiavaetaquempiquea covaequisherentsi, pinintantajiacaca namenacajiaquempirome ocaantantatsica intati, cotanquitsiquea aatoquea nonigaguimpirotsi. Iroguentiquea nonigaajiaquempi otsipa onquempequemparoquea iquejejqeriguetei tsavetantatsica Jonashini coramani.<sup>30</sup> Piquemacoguirarite Jonashini coramaniqui. Aapani Irioshi manatarite yamenacajiaqueriquea Ninivequitica intsajiaquenijite arimajaca iriguenti tigarancakeri. Ariquea inquempetaquempaquea irira Irijanite Caquinte, manaquea inquejetacaquempari Aapani Irioshi Jonashini cameetsanijite pintsajiaquenijite aviatimpajia iriotaque itigarancaque aisa.<sup>†</sup> <sup>31</sup> Oncoramaniguitevaepojajeguetei apoojajempagueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasano teeca intsarventajijempariji, oraquate imajirojiate Savaquitica oncatiitsitanaquempaquea onsavetacotsitaquempiropantaguishaqueca aviatimpajia choocajianquitsica imaica. Coramanitari ocoraquetashivaequeri Saromonini quemisanqueriquea itsatacaquerogueti, oquenavaetapojiquea jmm osamani oquemacoquerigueti itsamajati. Cotanquitsiquea imaica incoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Saromonini, teequea pinquemisantajijueriji.<sup>32</sup> Ariquea

<sup>†</sup> 11:30 Iiraquea Jonashini icaratacovaetanaque 3 savincaguiteri imotijaqui quejevatarica iririjegui quiterinqueni niavetacarica. Imaica icanti Jesoshi inquempetaquempaquea iriatimpa irimetojaquguetei iroguiaajivetaquitempariquea omoroqui incaratacovaepojempa 3 savincaguiteri.

inquempejiaquempa aisa Ninivequitica incantitiitsitanaquempaquea oncoramanitapojajegueti incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi maasanojia teeca intsarorentajiguempari, intsavetacotantsitaquempiroquea pantaguishejiaqueca. Maasanotari Ninivequitica iquemisantajiaqueriquea Jonashini itsavetantimojiaquerigueti, ishimampojancajianaca yamenajiacagueti ipeacaaguishejiaquagueti covaequisherentsi, ariquea ican-tashitajiaianaca. Cotanquitsiquea imaicacoraquevetapojaca caavijica anaavaequerica Jonashini, teequea pinquemisantajigueriji.

*Iquempetacaacaro tsivorentsi*

(Mt. 5.15; 6.22-23)

<sup>33</sup> “Oraquea itsivogitirigueti tsivorentsi, teequea ariquea intsitijiteriji, aisa teequea irisasaviacogitiriji chomogui, ariguenti yoguisavicogitiriji jenoquijaniqui, cameetsanijite intsivoguitetanaquenerinijite maasano quijaquijaitanquitsica oraniqui.† <sup>34</sup> Poquija oquempavecaro otsivore pitsino. Arigueti oncameetsate poquija, pamenamajate, onquempetaquemparo otsivoguitemajatugeti. Aatogueti ocameetsati poquija, aato pamenantamajataro, onquempetaquemparo pipitsecacotigueti maasanotsino.‡ <sup>35</sup> Pamenamajateroja quero ocotaca piquenquejaguetaqueca. Inchiquiojitsi pijitirotsi cameetsa piquenquejavetacaca, pijitirotsi oquempetacaro tsivoguitetanquitsica, pamenitsivetemparoquea coajica manaquea ocanque pitsec. <sup>36</sup> Arigueti ocameetsataque maasano piquenquejaqueca, onquempetaquemparogueti tsivoguitetanquitsica teeca ompitsequimateji, ari pamenamajataqueroquea maasano, onquempetimotaquempi itsivotacoquempigueti tsivorentsi, pintsatavaqueroquea inintacaquempica Aapani Irioshi.”

*Jesoshi icantomajajiaqueri pariseojia aisa irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 20.45-47)

<sup>37</sup> Iroompaquea iteroncanaquitiiguiroquea iquenquetsavaequegueti Jesoshi, icantanaque aparo pariseo icajemitsitanacariquea irishecatimoquempari. Iroompaquea yoanaque iquijanaque ipimerequijapojaca shitaponcarontsiqui irishecaciaquempa. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea yamenitsitanacaquea intati cajemaquerica yamenaqueriquea ishhecatacaquea intati teequea inquivavacotempaji inquempetajiaquempariji iriatimpajia iquivavacomajataca irooshipojigueti irishecaciaquempa.\* <sup>39</sup> Cotanquitsiquea Amajirote icanqueriquea:

—Aviatimpajia pariseojia mana piquempejiacari quiviroca otaqui chotarontsi aisa perato, oraquea intsompoguiqui ooquea cantaitevaequequea. Ari piquejejiaca, mana pinetsanatamampeajiaca intati, cotanquitsi caaviji paitsitantagueti, otsitacashirentavaetaquempi pigovaeguishere. <sup>40</sup> ¡Teequea pinquenquejajigueli! ¿Arimpate teequea pintsajigueli iriraquea peacaacaroca itsino caquinte irioquea peacaacaroca ishire aisa? <sup>41</sup> Cotanquitsiquea pinetsanashirentajianaquempaja, pimpintsacotantajiaquempaja, arigueti pinquempequero, saancavaequequea oncanquempa maasano.

<sup>42</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Taaca opajitapae pashincaca irooca ovanajaniqui menta, irooca quejevecaroca sanconca, irooca otsipapae taaca opajitapae pivintyacajiguica pitsipatacaantajigaroca pisheca pojocagarantaqueneriquea† Aapani Irioshi, cotanquitsiquea pipeacojiacaroquea icantajiavequempica: tampatica poaqueneri maasano caquinteguetatsica aisa pimpintsamajajiaquempariquea Aapani Irioshi. Cameetsavaeque pojocagarantajiaqueneriquea Aapani Irioshi pashincaca, cotanquitsiquea aatomasano pipeacojiagarome ogonoropae icanqueca.

<sup>43</sup> “¡Imaicashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia pariseojia! Picantacoguitaniqua poapoaitapiniquegueti tsvironaqui qui picapioantapinijiacaca aviatimpajia

† **11:33** Ari iquejetacaquea Jesoshi, teequea intsititeroji maasano yantaguetaqueca aisa itsatacaantaqueca, oconijati-mojiaqueriquea maasano coraquetashiquerica. Arimegueti irininqueme joriojia, iramenamajaquerome, intsaqueme inintagueticca Aapani Irioshi, aatome icantirime Jesoshi: “Intsija pamenacaajiguenaraja otsipa ocaantantatsica intati.”

‡ **11:34** Arigueti anintamajataque anetsanatero inintagueticca Aapani Irioshi, anquempetaquempari cameetsatanquitsica iroquija, amenamajataquerotari ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquemaquero. Aatogueti anintamajati anetsanatero inintagueticca Aapani Irioshi, manaquea anquempetaquempari teeca oncameetsateji iroquija, amenavequemparogueti ocanqueca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aato aquemiroti. \* **11:38** Iriraquea pariseojia manaquea yogavitsitajaro itioncacotaqueca Moishishini icantajiguiji igonorojia: “Aatogueti iroquetitaja piquivacomajata manaquea incatsimajiaquempi Aapani Irioshi.” † **11:42** pojocagarantaqueneri. Yojocaqueneri

1/10 (un décimo), ocanque onchoocaquegueti 10 irojocaqueneriquea aparo, onchoocaquegueti 100 irojocaqueneri 10.

pinintajiaque pisavisaviitaque pitsipatsipaitacari caavijica yanaajencavaeque. Aisa poapoaitigueti ontaniqui yojocantajigueteroqueti ajaararontsipae taaca opajitapae, pinintajiaque inquenquetsatacaajiaquaempi.

<sup>44</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia cameetsatamampeajiatasica! Iroguenti piquempejiacaró yoguijaantajitarica metojatsica coramanitica iroompaquea mana omaperincanaja. Yoapinijiqueroquea yagatigativaequeroquea, iroorijite maperincanajatarite teeca iramenantajitajemparoji.”<sup>†</sup>

<sup>45</sup> Iroompaquea icantsitanaca aparo tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanque:

—Tsatacaantantsica, noquemajivaquaempi piquenquetsataquegueti imaica, picanti-manajianaquenaquea naatimpajia aisa.

<sup>46</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia aisa, tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Pogujatacaantamajatacariquea caquinteja manamajatanquitsica pitsatacaajiaqueriquea taaca opajitapae irinetsanamajataqueca irishineventaquemparinijite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinetsanatimajigueroji.

<sup>47</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia! Iroguentiquea pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajiquemparica tsavetantatsica metojajianquitsica coramanitica imetojajiaqueca choviquijianaquempica. Cotanquitsiquea manatarite pinetsanatamampeajiacaróquea intati, teequea ariquea ontampaticateji pishineventamajatempariji. <sup>48</sup> Oraquea pipeacajaiacanariguete, pongaantajiacaca mana pamenajiaquero cameetsavaeque imetojajiaqueriguete. Iriatimpajia imetojajiaqueritarite coramaniqui, imaica aviatimpajia pipeacaashijiacanariquea inquenquejacotantajitajemparica cameetsanijite aatonijite omanatsi yoguijaajiqueriguete.

<sup>49</sup> “Paesatoniqui itsatsitaróquea Aapani Irioshi, irootaquequea icantantacaca: ‘Nontigaranavequenemparica tsavetantiroca nocanqueca aisa itsipapae notigarananeja, cotanquitsiquea inconoagaranquempaquea irimetojaqueri, itsipapae irooca irantsipetacajaiquempariquea.’ <sup>50</sup> Oncoramanivaetapojajeguete incatsimajiaquempiquea Aapani Irioshi aviatimpajia choocajianquitsica imaica, inquenquejacaajiaquempiroquea imetojajiqueriguete tsavetantatsica iroaqueraguete ipeacajiaicaroguete quepatsi arejevaetajemparó imaica. <sup>51</sup> Iriaraquea iriquetica imetojajique iriguente Averi. Iriaraquea impoimajatanquitsica iriguente Sacariani<sup>S</sup> imetojajiaqueriquea teemporoqui itsaróventantajitarica Aapani Irioshi ichoocavecaquea araquerora aretarequi itaantajitarica viratsipae. Irootaquequea nocantantajiaquempica imaica arimajaca incatsimamajiaquempiquea aviatimpajia choocajianquitsica imaica inquenquejacaajiaquempiroquea maasano imetojajiquequeca, quejetacaquea aviguentijia metojajiaqueri.

<sup>52</sup> “¡Imacashiatsi pantsipevaetempanishiatsi aviatimpajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini! Piquejevecariquea aitsitantavetajaroca yavi iyavitantajitaroca sotomorontsi, teequea inquijeji iriatimpa, aisa teetari irishineteriji nintavetanquitsica inquijaquijaitanaqueme. Pitsajiavecaróquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teetarite pinintajigueje pintsamajajigueró aviatimpajia, aisa piticaacojiaqueritari itsipapae nintajiavetanquitsica intsajigue.”

<sup>53</sup> Iroompaquea isotoanajiguete icatsimamajianaqueriquea pariseojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea icoacojiaqueriquea taaca opajitapae <sup>54</sup> iramenanquempaca querocaca incanque cameetsanijite intsojeventajiaquemparinijite incatsimatacaantajiaquemparica.

## 12

*Jesoshi icantajaqueri itsatacaaneja aatoquea itsaróventamampeajigari intati*

<sup>1</sup> Iroompaquea icaramirincavaetanaquequea jmm caquinteja icantajaanaquequea tirorereré canca itsinacajianacaquea. Iriaraquea Jesoshi icantajaquiritiquea itsatacaaneja: “Inchiquiojitaja piquempejigaritsija pariseojia, manaquea icameetsatamampeaca

<sup>†</sup> **11:44** Ariquea iquempejiaca iriatimpajia imaica, yamenajiaqueriguete irirajia tsipatsipaitacarica iijiqueji ari itampaticamajataquero itsaróventamajatacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequeate, teetarite intsajigueje manaqueate inquenquejaguishejaquequea taaca opajitapae covaeguisherentsi. **S 11:51** Iriratica Sacariani tee irio iriri Joanca Viñacajatantsica. Iriroquea iriquetinica tsipatacarica Sorovaveri icanqueriguete majirontatsica Vavironiaqui cameetsa iroojianaje Joreaquei impeacaajemparó teemporo Jerosarequi 538 ajagantsini tequerataguete irivogueji Jesoshi. Pamenéro 1 Coronica 24.20-22. Iguenquetsatsarequi evereó iroguenti papei caratapojaqueroca Iroquetinica Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi (el Antiguo Testamento).

intati, aisa itsariventamampeajia. Iquempetacaro anempoacaanaqueroa pan ose, anempoanaquempa maasanose. Shooshoh paajencatsitiritsi. <sup>2</sup> Maasanopae yomanajivecaca imaica yamatavijantigueti oncoramanitapojajegueti intsajitaqueroquea. Ariquea oquejetaca maasanopae isenacajiguevetacaca imaica, oncoramanitapojajegueti ironigaantajiqueroquea. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica, maasanopae picantaguequea pitsecariqui pomanavecaca imaica, oncoramanitapojajegueti incantajiteroquea savincaguiteriqui, intsajianaqueroquea maasano. Aisa maasano pinchiquiojijencavetaquempa iguempitaqui pigonoro intsompogui pitsovironaquitequi, oncoramanitapojajegueti intsavetantajitero sotsiqui omencotapojacagueti pitsovironaquitequi ovancaitoqui.

*Apaniromajaca intsaroacaamajajitaquempari Aapani Irioshi*  
(Mt. 10.26-31)

<sup>4</sup> “Imaicaquea nocantajiaquempiquea aviatiimpajia notsipajiacaca, aatoquea pitsaroacaajigaritsi nintajianquitsica irimetojajiaquempi. Iriatiimpajia arigueti irimetojajiaquempi iroguenti metojanquitsine pitsino, cotanquitsiquea aato yagavejirotsi irimetojajiaqueroquea pishire. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nontsatacaajiaquempiquea querica pintsaroacaajiaquempica: irioquea pintsaroacaamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, aparo icanca iriatimpa yagavejamajaque incanquegueti quericaca metojanquitsineca ariquea iragavejaquequea intigarancaqueeroquea ishire camorecariqui. Arimajaca irioquea pintsaroacaamajajiaquempa. <sup>6</sup> ¿Arimpaquea teequea pamenajigui tsumeripae arigueti ivegaraca 5 tsumeri mavimentaquitequea imentaqui? Cotanquitsiquea Aapani Irioshi tee inchoocateji impeacotempaca. <sup>7</sup> Quempecaquea pimaestia, ariquiteate itaqueeroquea apamaeropae. Irootaquequea nocantantajiaquempica aatoquea pitsaroajigui, caaviji panajiaqueriquea tsumeripae.

*Teeca impashiventacajaguempariji Jesoquirishito*  
(Mt. 10.32-33; 10.19-20)

<sup>8</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempiquea: quericaca cantamajaqueeroneca itsariventamajataquena incamantajiaquerigueti caquinteja, ariquiteate inquempeaquempa irira Irijanite Caquite oncoramanitapojajegueti, incanquequea: ‘Naroguenti ashincari’, inquemajiaqueriquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea quericaca cantaqueerineca caquite: ‘Teetarite nontsariventempariji Jesoshi’, ariquiteate inquempeaquempaquea Irijanite Caquite oncoramanitapojajegueti, incanquequea: ‘Teequa naroguenti ashintemparine’, inquemajiaquenaquea maasano irashivantijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Quericaca cantaguishevetaquemparineca irira Irijanite Caquite iragavejaque Aapani Irioshi irishetacotajeriquea, cotanquitsiquea iriraquea cantaguishetacoquerineca Ishire Aapani Irioshi, irioquea iriguenti aatoquea ishetacojitiritsi.

<sup>11</sup> “Oraquiteate arigueti irajaitanaquempigueti shinagogaqui icapiocantapiniijiacaca iriooca ichoocatigueti jivatatsica joese irioca majirontajiatitsica, aatoquea pishoshoguiteta piqueenjajiguiroquea querocaca pincanqueca pinquenquetsatocaventaquempagueti. Aatoquea picanti: ‘¿Querocaca noncanqueni?’, <sup>12</sup> aapojaquempatari inquenquejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite pintsajiaquequea querocaca pincanqueca.”

*Teequa oncameetsateji irinintajiteroqueti irajaarantajiaquempa*

<sup>13</sup> Iroompaquea icantanaque aparo caquite tsipatsipaitacarica omporoguijajianquitsica icanqueriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, iintsija pincanteri iguentijegui irojocagarantaquenaroquea yojquimojijanajana aapanini imetojanajigueti. Imashitsatapsataguenaqueroquea nashintagarantaquemparome.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanqueriquea:

—¿Narompate jivatatsica joese cameetsanijite nonquenquetsatacaaquempiri irojocagarantajempiro?

<sup>15</sup> Ariquea icantajigui maasano:

—Shooshoh pinintajiguitsija pajaarantajiaquempaquea. Pajaarantajivequempaquea, ¿arimpate irooquea anijacaajiaquempineca?

<sup>16</sup> Ariquea iquempetacaanariquea ajaarantavaetatsica, icanque: “Ichoocati caquite ajaarantavaetatsica. Yashintamajataca iguepatsite ivintyacacaantaqueroquea tirigoitsoqui, iroompaquea ochoocatanaquequea ooquea jmmtacovaequequea teetarite oncapichaguiteteji. <sup>17</sup> Ocoramanivaetanaquequea anaavaequetanaqueroquea oratica icapiocantaroca querompaquea incapiocajeroni, icanque: ‘¿Querocaquea noncotajeroni? Anaanaaguetanaqueroquea nocapiocantaroca. Imaica ¿querocaca noncapiocajeroni?’

<sup>18</sup> “Ariquea iquenquejanaqueroquea icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca noncapiocajeroni. Nosoveacaanquerota nocapiocantavetaroca nantacaantaguetajequea otsipapae iniroppaequea cameetsanijite arejetajempanijite maasanopae noncapiocantaguetajemparonijite notirigoitsouquite aisa maasanopae najaararopae. <sup>19</sup> Irooppaquea noshinevaequempaquea noncanque: Imaicaquea choocatacovaetanaqueanaquea oshequiavaeque, aatovaquea oteronquitajatsi oncaratacovaetanaquequea ajagantsini, aatouquea taaca nocoguitejacotimataja. Imaicaquea imaica nomagorejaguiteniquea, nosheca-guitempani, nomiraguiteniquea, noshinevaequitempani noncanquempa.’

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea Aapani Irioshi icanqueriquea: ‘Teequea pintsatimateji aviatimpa. Imaica pimetojaque ompitsecanaquegueti, povashiantaguetanaqueroquea maasanopae pashintaguecaca. ¿Taaca ashintajemparone?’ <sup>21</sup> Ariquea iquempeca imaica maasano iriratica nintatsica manaquea irajaarantavaequempa intati, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea quempecaquea teeca irashintempaji capichaji.”

*Iquempoguiaqueri Aapani Irioshi irijanijate*  
(Mt. 6.25-34)

<sup>22</sup> Irooppaquea Jesoshi icantajiguiri itsatacaaneja: “Imaicaquea noncanquempi: aatoja pishoshoventajigaropae pishecajia choocatacaajempineca, aisa aatoja pishoshoventajigaropae pinquitsaajiaquempaca. <sup>23</sup> Oraquea pishire anijacajaiguimpica yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaquemproquea, irooppaquea pisheca caaviji irojocajiaquempiquea. Ariquea oquempecaquea pinquitsaajiaquempaca, yagavejaquequea Aapani Irioshi ichoocatacaaqueroquea pitsino, irooppaquea pinquitsaajiaquempaca caaviji irojocajiaquempiquea. <sup>24</sup> Pamenajiguiriquea cogonti, teequea irivintyacavetempaji, aisa teequea onchoocavetempajiquea incapiocantemparoca isheca iroaroaitapinijigue irapinijiaquequea irishecajiaquempaca, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yojocapinijiaqueneriquea ishecajiacaca. ¡Aviatimpajia caaviji irojocajiaquempiquea pishecajiaquempaca, caaviji panajiaqueriquea araguetatsica! <sup>25</sup> Arigueti pishoshoguiteventavequemparo pigatsantsare ¿arimpa pagavejaque pincatsantsatanaje niganqui meetero?\*

<sup>26</sup> Iroosacania teequea pagavejajigueji teemajaca omanamajatemparaji, ¿queroquea ococani pishoshoventajiacaroca caavijica omanapitsajiaquempiquea?

<sup>27</sup> “Pamenajiguirouguetiquea ocatica ovempenaquipae inchiquiojiquea otsoroashiguetaqueate iroatimpa, teequea oncatsiquejiavetempajiquea aantaquemparomeca oit-saare, aisa teequea onquiricajiavetempaji, jac ocameetsamajaquequea anaavaequequea ocanca ocameetsavaeque, anaaguequeroquea quitsaarentsi cameetsamorenaguetatsica coramanitica iquitsaajiacaca majirontatsica Saromonini caavijica anaague ocameetsamorenataquequea. <sup>28</sup> Quempeca ocatica ovempenaquipae oporencanaque poren icameetsatacaaguequeroquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea osaitequeraquea taampina oshimpeguiricanaque shimpeguiririri, irajiaqueroquea intajiquero. ¡Aviatimpajiaquea caaviji irojocajiaquempiquea pinquitsaajiaquempaca, caavijitari panajiaqueroqueate ovempenaquipae! Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea paventamajatemparaji, manaquea pishoshoventajiacaca taaca opajitapae. <sup>29</sup> Irootaquequea imaica nocantantajiaquempica: aatouquea pishoshoventajigaropae pishecajiaquempaca irooca pimirajiaqueca. <sup>30</sup> Iriguentiquea quempejigueroquea imaica irirajia teeca intsaroventajiguempajiji, ishoshoventajiacaropae taaca opajitapae, irootaquequea isavicaventajiaquequea iriatimpajia. Cotanquitsiquea aviatimpajia aatojate piquejejiguirotsija imaica, choocatarite Piri inquitequitica. Iriatimpa itsaquequea maasanopae picoguitejacojiacaca. <sup>31</sup> Aviatimpajiampani pinintamajajigue pimajirontamajatanauempajiri Aapani Irioshi, ariquee iriatimpa irojocajiaquempiquea maasanopae picoguitejacojiacaca.

*Pashintamajatapojajempa inquitequitanquitsica*  
(Mt. 6.19-21)

<sup>32</sup> “Aatotarite pitsaroujigui, novejajate. Teequea pincaramirincajiavetempaji, cotanquitsiquea Piri choocatsica jenoqui inintacaajiaquempi pimajirontajia-pojempajiri aisa impeacaavajempi majirontajiatatsica imajirontagueti iriatimpa.

<sup>33</sup> Pojocantajiaqueroquea pashintaguecaca, paanquemparoquea imentaquipae, pojocajiaqueneriquea coguitejacojiatquitsica. Pinquejetaquempagueti ariquee irojocajiaquempiquea Aapani Irioshi cameetsamajaguetanquitsica ontaniqui inquitequi, onquejevetaquempaquea pinteterigueti imentaquipae tsaratoqui aatoca oshitequirejitsi, aatotari oteroncatsi irojocajiaquempica ontaniqui inquitequi, aatouquea ichoocati

\* **12:25** Agavejaque aisa oncanque: “Arigueti pishoshoguiteventavequemparo oshequianajeme pisavincaguitepae ¿arimpa pagavejaque poshequiaquero capichaji?”



aitsitantatsica, aisa aato ichoocati shecaguetaroca quitsaarentsi. <sup>34</sup> Aritarite taaca opajia pishineventamajataca manaquea pisavicaventaguitironi piquenquejaguitironi.

*Agamajamajiaquemparija Amajirote*

<sup>35-36</sup> “Aviatimpajia pinquempajiaquemparija yashintajitaca yoguijaguijaitirigueti ashincarca yoguigueti irameneri manquigatanquitsineca. Inetsanatahijavacariquea incorquetantajempaca, iquitsaaajaca, itsivojiaqueriquea tsivorentsi yoguijaguijaitirigueta incajemapojaje intanarejacojiaqueriquea taampina. <sup>37</sup> Irishinejiaquempaquea irirajia yashintajitaca tinajajianatsi, irishinejiaquempaquea guijajavajirica ashincarca incoraquepoajegueta. Noncantamajaquempiquea inquitsaatashipojajempariqueate iroguisavicajipojaqueri shitaponcarontsiqui irojocajipojaqueneriquea isheca. <sup>38</sup> Incoraquevequempaquea nianquitequi irooca osavincaguitetamanaquegueti cotanquitsiquea iramenajipojajerigueti irashijia tinajajianatsi, irishinejiaquempaquea yashintajitaca. <sup>39</sup> Iintsija pinquenquejajiguerojate, inchoocategueta itsipa choocatanquitsineca itsovironaquite, intsatemegueta querocaca incoraquetantaquempaca aitsitantatsica, ¿arimpate ari irimaaque? ¡Aatoque! Manaquea intinajavenqueroquea irajaararo aatonijite iquijashitsijitiri irajsijitiqueriquea. <sup>40</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica: pincoguitempanija pincomajamajiaquempaja poguijajavajeri irira Irijanite Caquinte incoraquepojade. Aatogueta piquenquejamajiguetsi inchiqiojijata icomirejajipojajimpitsija.”

*Yashintajitaca cameetsari aisa teeca incameetsateji*

(Mt. 24.45-51)

<sup>41</sup> Icantsitanaca Peerero:

—Nomajirote, piquejetacaacarogueta imaica ¿ari aparo pitsatacaajiaquena naatimpajia? ¿Arica maasano caquinteja pitsatacaajiaqueri?

<sup>42</sup> Icanque Amajirote: “Imaica iintsija pinquenquejajigueta yashintajitaca tsatatsica quemisantamajitirica ashincarca. Pameneja inchoocategueta ashincarca irashijia, iroompaguea iroanaquequea osamani, incanqueriquea aparo yashincaca irinetsanaguetajeneriquea maasanopae irashijia, incanani irojocajiaqueneriquea ishecacia. <sup>43</sup> Irishinevaequempaquea yashincaca incoraquepoajegueta ashincarca arigueta iramenapojajeriquea inetsanamajaguetajaro icantanaquerica, arimpaguea irishineventamajatanaquempariquea. <sup>44</sup> Arimajaquea incanqueri: ‘Imaica noninquequea pamenaguetanenaro maasanopae nashincaca.’ <sup>45</sup> Cotanquitsiquea aatogueta yoguijiri ashincarca manaquea incanque: ‘Aatota icoraquetsita’, ariquea imparianaquempaquea incatsimajiaqueriquea irashijia shiramparija irooca manquigarentsija intavatavaaitaqueriquea. Manaquea irisavicaventaguiteroni irishcaguitempani, irimiraguiteni, irishinquiguitempani. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea taampina incoraquetapojaje ashincarca savincaguiteri qui teeca intsateji, incomirejapojajempari incatsimacatsimavaequeriquea oshequi, intsipatsipaitacaanquempari maasanolja teeca inquemisantajigueta.”

<sup>47</sup> “Irraquea yashintajitaca tsatatsica inintacaavecarica ashincarca, cotanquitsiquea teequea inquemisanteriji, aisa teeca irinetsanatempani incoraquepoajegueta, intavatavaavequeriquea oshequi. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea iriraquea yashintajitaca teeca intsateji inintavecarica ashincarca, impeacaaguevequempaquea teeca irininteji ashincarca, aatomajaca itavatavaajitiri, teetarite intsatenica. Quericaquea itsatacaamajiaquea, inintajitiroquea inquemetaquempaquea iriatimpa inquempetacaamajiaquempaquea querocagueta icojitiquerini itsatacaajiaquerigueta. Querica yojocamajajitica oshequi, inintajitiroquea irojocamajajitajeneriquea.”

*Teequea irooquea incoraqueashiteji Jesoshi incantajiaqueri maasanolja inquemavacajiaquempa*

(Mt. 10.34-36)

<sup>49</sup> “Naatimpa nocoraquetaquequea cameetsanijite nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui.† Nonintamajaveca osamimincajencatsiquempame. <sup>50</sup> Imaica nantsipevaequempaquea. ¡Noshimampojancaetaanaca nocanca, irooshipojitari aapojaquempa! <sup>51</sup> ¿Pijiqueji irooquea nocoraquetashique noncanqueriquea maasano quepatsiquita inquemavacajiaquempa iravacaajiaquempaquea? Teetarite irooquea noncoraqueashiteji, iroguentiquea nocoraquetashique ompampiatantanquemparoca intsinaampirejavacaajianaquempa, incatsimajitanaqueriquea tsarovenquaneneca. <sup>52</sup> Jeroquea

† 12:49 Icanquegueta Jesoshi nontsitacapojaqueroniji paamari acaniqui quepatsiqui irooca iquejetacaaca incatsimatavacaquempagueta caquinteja. Irirajia teeca intsarovenajiguemparija Aapani Irioshi incatsimajiaqueri tsarovenajiaquemparineca. Oncoramanitapogueti Aapani Irioshi incatsimatimentajiaqueri maasano teeca inquemisanteriji.

imaica inchoocajiaque caquinteja tsovironaquiui, incarajiaque apavacoro, cotanquitsi mavitetanquitsica incatsimajiaqueri itsipajia, ari intsinampirejavacaajianaque-mpa. <sup>53</sup> Iriraquea shirampari incatsimaqueriquea irijanite, iriraquea irijanite incatsimaqueriquea iriri. Oraquea imanquigare oncatsimaqueroquea orijanite aisa ovataguero, oraquea orijanite oncatsimaqueroquea iniro, ariqueea onquempetaquempaquea ovataguero iroatimpa oncatsimaqueroquea ovaguirrote.”

*Teequea intsajigueroji yonigaimojiavecarica Aapani Irioshi*  
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

<sup>54</sup> Iroompaquea icantajiguiri maasano: “Oraqueate pamenajiguerogeti opoasecantigueti mararo oraquea iquijigueti catsirincateri picantajiaquequea: ‘Imaicashia ontejapojenishiatsi incani’, ariqueea otejapojiqueate.† <sup>55</sup> Aisa ochovigaguetitigueti oquenajecatapojigueti quirincaqui picantajiaque: ‘Imaicashia oncatsirincaguetitanaquenia’, ariqueea ocatsirincaguetitanaque.‡ <sup>56</sup> ¡Mana picameetsatamampeajiaa intati! Aviatimpajia pitsajiaveca pamenaguivevetarogueti arica ontejaque arica aato, irooca aisa pitsajiavecaroquea querocaca oncameetsaguetitantanajempaca, cotanquitsiquea ¿quero oco-cani teeca pintsantantajiguempaji queroca ocoani yonigaimojiavequempiroquea Aapani Irioshi maasanopae pamenajiaquea imaica?”

*Pishinetacaajajempariquee catsimajiaquempica*  
(Mt. 5.25-26)

<sup>57</sup> “¿Queroquea picociacani aviatimpajia caarica pinintantajiga pintsajiguequea taaca opaji cameetsaguetanquitsica? <sup>58</sup> Incatsimataquempigueti pigonoro irinintavequempagueti iranaquempiquea jivatatsicaqui irisantanatacotacaanquempi, pinquenquetsatacaaguetanaquerija quenavoquirontsiqui pishinetacaajemparinijite aatoniji yaguimpitsi. Ontaniqui iranaquempigueti jivatatsicaqui iriotarite cajemaquerineca coareta. Iriraquea coareta manaquee irapanajantempiquea irisantanatacotsitempi. <sup>59</sup> Noncanquempiquea, aatogueti povegaramajatajiri catsimataquempica maasanopae paacotaquerica aatotarite yoguipaquiujajimpitsi santanatacotaquempica.”

## 13

*Icantajiaqueri Jesoshi aatogueti icantashitatijaiga interoncaciaquempaquea*

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea itsipapae icamantajiapojiriquea Jesoshi icantajiguiri:

—Iriraquea Pirato imetojacaantajiaqueriquea Garireaquitica ontaniqui ijitorejajitirigueti Aapani Irioshi viratsipae, ochovivincajatanaquequea iriraja oconoajatanacoro-quea iriraja ivirapae ijitorejajiaquea.

<sup>2</sup> Icantsijigariquee Jesoshi:

—¿Ari pijiquejei caaviji yogaamajiaquea icovaeguishemajaca iriatimpajia Garireaquitica yanaajiaqueriquea igonorolja, jero iquempetacaajicariquee imaica? Teequea. <sup>3</sup> Naatimpa noncantajiaquempiquea aviatimpajia aisa: aatogueti pishimampojancaventajigaro pigovaeguishere aisa aatogueti picantashitatijajaa, manaquee pinteroncaciaquempa oncoramanitapojajegueti, pinquempajiaquempariquee iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea aisa piquemacojiaqueriquea Jerosarequitica osoveimojiacari imapipancote inirochoviina coramani ontaniqui Shiroequi. Otsinacajiaqueriquea, imetojajiavaeque 18. ¿Ari pijiquejei caaviji yanaajiaque icoguishejiaca iriatimpajia yanaajiaqueriquea igonoropae choocajiatitsica Jerosarequi? Teequeate. <sup>5</sup> Noncantajiaquempi aviatimpajia aisa: aatogueti picantashitatijajaa, pinteroncamaquempaquea pinquempajiaquempariquee iriatimpajia.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquee teeca irinetsanamajateroji icanquea Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Iroompaquea iquempetacaajiacanariquea Jesoshi icanque: “Ichoocati aparo caquinte ivintyacaqueroquea aparo iguera ininganquitejirequi, ariqueea yoapiniquequea iramenapiniquero choocatapojicaca osovena, cotanquitsiquea yoavetanacaquea teequea anejeroji. <sup>7</sup> Icantsitariquea shiacotiroca: ‘Iintsija pinquenejeroja. Nocoraquetashitironiquea coramani, imaica ariqueea omavitevaepoji ajagantsini tequerataqueate onchoocateji osovena. Pinchaquiteroshine, mana onchoocatashiguitempani intati.’ <sup>8</sup> Cotanquitsiquea

† 12:54 Icantantacaroa iroorijite ontaniqui iguinentiqui ishiraerijia ochooquetarite inirojani quantijani iquijigueti catsirincateri, ontaniqui oquenantapojacaro mararo otejantapojacaca. § 12:55 Ontaniqui Ishiraeriqui oraquea choviga quenajencapojiroca oquirincaquegueti catsirincajencavaeque irooriji oquitamampororoivaeeque quirinca.

iriatimpa icanqueriquea: ‘Iintsija ariotaqueta. Imaicaquea imaica nonqueecavane-tashitajeroquea noaviotacotajerota itigaqui viratsi. <sup>9</sup>Iroompaquea ajagantsitapojajegueti onchoocatajegueti osovena, cameetsavaeque; aatogueti ochoocatitsi, ariquea pinchaquit-sitemparoquea.’”

*Jesoshi yovejairoquea mititsajancatsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca*

<sup>10</sup>Iroompaquea aapojacagueti savincaguiteri imagorejantajitaca itsatacaantavaetaque-quea Jesoshi shinagogaqui icapiocantapiniijacaca joriojia. <sup>11</sup>Ariquea ochooacque oraniqui aparo manquigarentsi ocantacoguitani omititsajancaguitini, aapojaca 18 aja-gantsini teequea ompejaempaji, iroorijite ishaquiacaroqueate ampatsini imititsajanca-caoeroquea, querocampate oncotajempanti ontampaticatananjempacate. <sup>12</sup>Oraquea yamenaquerogueti Jesoshi icajemaqueroquea icanqueroquea:

—Manquigarentsi, imaicaquea jac peajimpiquea.

<sup>13</sup>Ariquea ipamitsitavacaroquea, ariquea ocotanaja otampaticatanaji oquenquetsa-tanaque oshinevencariquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup>Cotanquitsiquea iriraquea jivatanquitsica shinagogaqui, yamenaquerigueti Jesoshi yoveantajaroquea savincaguiteri qui imagorejantajitaca, icatsimatsitanaca, icantajiguiri omporoguijajianquitsica:

—Ocaratiquea 6 savincaguiteri irantantajitempaca, irooqueate pincoraquetantapini-iquempaca cameetsanjite irovejiaajempinijite. Aatoquea irooquea picoraquetantajiga savincaguiteri imagorejantajitaca.

<sup>15</sup>Icantsitanacaquea Amajirote, icantiri:

—Cameetsatamampeajatsica, piquempetaquea aviatimpajia, aapojajagueti savinca-guiteri imagorejantajitaca pishiticarejacojiguiri pigaapironcaarite aisa paashinote, paa-jianaqueriquea pojocajiaqueneri oja, imirajiaaquea. <sup>16</sup>Iroompaqueate ocatica man-quigarentsi ichoviquitanaquea Averaame yagavejaqueroquea Satanashi arejevaeca 18 ajagantsini, quejetacaquea yoishotacotaquero, ¿arimpate tee oncameetsateji iroishoreja-cotantajitemparo savincaguiteri imagorejantajitaca?

<sup>17</sup>Iquejetacaacarogueti Jesoshi imaica, ipashiventajianaca maasano catsimajivecarica. Cotanquitsiquea itsipajia caquinte ishinejianaca oshequi yamenajiaquerigueti Jesoshi ipeacaaguecaca ocaantantatsica intati.

*Jesoshi iquempetacaacaroquea oitsoqui moshitaasa*

(Mt. 13.31-34; Mr. 4.30-32)

<sup>18</sup>Iroompaquea icanque Jesoshi: “¿Imaicaquea taaca opaji quempetaca imajirontagueti Aapani Irioshi? ¿Querocaca nonquempetacaacquemparoquea? <sup>19</sup>Iroguenti nonquem-petacaacquemparoquea oitsoqui moshitaasa ivintyacajitirogueti niganquitejiqui, cha-janiqui onavetaca, cotanquitsiquea otoroanaquequea agashimpojanacaquea otsegot-segoatanacaquea oquempetanajaroqueate inchato, ichoocatantajiacaroquea tsimeripae.”

*Jesoshi iquempetacaacaroquea anempoacaguiroca pan*

(Mt. 13.33)

<sup>20</sup>Iroompaquea icanque aisa: “¿Querocaca nonquempetacaaquemparoquea imajirontagueti Aapani Irioshi? <sup>21</sup>Ariquea nonquempetacaaquemparoquea anempoacaguiroca pan. Pamenirotarite manquigarentsi ompeacaguemparogueti pan, aaquequea apamontiinaro tirigovane, ariquea onconoanquemparo anempoacaguiroca, ariquea oncotanaquempa anempoacaanaquero maasanose.”\*

*Sotomorontsi chaamorojaniquitsica*

(Mt. 7.13-14, 21-23)

<sup>22</sup>Iroompaquea arimpaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, iquenaavaetanaque-quea ichoocajiguigueti caquinteja, itsatacaajianaqueriquea. <sup>23</sup>Chooa aparo icocota-queriquea, icanqueri:

—Nomajirote, ¿teequea iroshequiqueji meshiajianquitsineca?

Iroompaquea iquempetacaacaroquea Jesoshi querocaca ancojiaquempani oahoaitana-quaempaca ichoocatigueti Aapani Irioshi, icantajiaqueriquea:

<sup>24</sup>—Pimpanquenaguitemparoniquea pinquijaquijaitantanaquemparoniji sotomorontsi chaamorojaniquitsica. Noncantamajaquempiquea inchoocajive-quempaquea oshequini nintajiavetanquitsineca inquijaquijaitantanaquemparo, cotanquitsiquea aatoquea yagavejajiga iquijaquijaitiquea. <sup>25</sup>Oncoramanitapojajegueti

\* **13:21** anempoacaanaquero maasanose. Ariquea iquejejiaca majirontajiacarica Aapani Irioshi, yoshequianaquequea querocagueti quepatsiqui.

incatianaquequeate ashincaroa itsovironaque itrashiteroquea sotomoronsi. Aviatimpajia teeca pinquijaquijaiteji pincatintijiaque sotsiqui pintinquittavetemparoquea ashitacoronsi pincajemajiavetanaquempaqua: ‘Nomajirotee, pintanarejacojiguenatsija.’ Cotanquitsiquea iriatimpa incantsijiguempi: ‘¿Querompate piquenajipojini aviatimpajia? Teequea nontsajiguempiji.’<sup>26</sup> Pincantsijiavetanaquempaqua: ‘Noconoajiguimpi ashecacajiacaguetei aisa amirajiacaguetei, aisa aviatimpa pitsatacaantavaequea quenavoquirontsiqui noguinteniqui nocaramirincavaequeguetei.’<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa arimpaquea incantajianaquempiquea: ‘Teequea nontsajiguempiji. Tee nontsateji quero piquenapojini. Poapoaitanaquequea osamani maasano aviatimpajia antaguishejiguiroca covaequisherentsi.’<sup>28</sup> Ariquea piraajianaquempaqua pantsicajiaqueroqueate paji pamenajiaqueriguetei Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa itsipapae tsavetantajiaatsica iconoajipojacariqueate Aapani Irioshi ontaniqui imajirontaguetei, aviatimpajia manaquea impishoncajiaquempiquea osamani.<sup>29</sup> Incoaquecoraquejiaque inquinaquenaivaepojaquequea jmm osamani oshequini otsipapaequi quepatsi irishinemajiaquempaqua inconoajiaquempiquea Aapani Irioshi irisavicajiaque irishecaciaquempa. Inquinaquenaivaepojaquequea isotoguiquetei catsirincateri, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea iquijiguetei catsirincateri, itsipapae quirinca, itsipapae inquinaquenaivaepojaquequea catonco.<sup>30</sup> Irirajia teeca iranaantimajigujeji imaica acaniqui quepatsiqui, inconoagaranquempaqua iranaampojaque. Irirajia anaantajianquitsica imaica inconoagaranquempaqua aatoquea yanaantimajiaji, maasanoquea iranaajiaqueriquea.

*Jesoshi iracoajiaqueriquea Jerosarequitica*  
(Mt. 23.37-39)

<sup>31</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui icoraquecoraqueipojiquea pariseojia icantajipojaqueri Jesoshi:

—Poanaqueshia otsipaqui quepatsi, ininquetari Erorishi† irimetojacaantempi.

<sup>32</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajigui:

—Poapoaitanajiquea pincamantajipojajerija irinta amatavijantatsica, pincanqueri: ‘Tintsija pameneja, imaicaquea imaica choocatirajana nonigaaquempiquea ampatsinipae aisa nogueshiguetajeri ashinoncajaguetatsica. Ariquea nonquempetaquempaqua osaitequera, aisa otsipa savincagueteri, teetarite oshequiavaeteji savincagueteri nonteroncaguetanajeroquea nocoraquetashitaquea.’<sup>33</sup> Cotanquitsiquea imaica arimpaqueate antanatsinaqueate, nonquejetacaajemparoqueate aisa osaitequera, ontsipavepojaquempaqua osaitequera nonquejetacaitajemparoquea aisa. Irootari Jerosarequi imetojantajicari oshequi tsavetantajiaqueroca icanquerica Aapani Irioshi. ¿Arimpate irimetojavaete otsipaqui?

<sup>34</sup> “Jerosarequitica, Jerosarequitica, pimetojajiguiriquea tsavetantajiaatsica, aisa pitsinatsinavaetaqueriquea itigarankuimojiavequempica Aapani Irioshi intsavetantimoji-  
aquempiro Iguenquetsatsare! Pamenajiguiroquea chaapa osaavantajiguiriguetei irijani-  
jiate, nonintaguevetacaquea naatimpa nonquempetaajiaquempiquea maasano aviatimpajia  
noncapiocajiajempimequeate pintsariventajiaquena, cotanquitsiquea aviatimpajia  
teequea pinintajigujeji.<sup>35</sup> Imaicaquea imaica aatoquea ichoocatimojajimpi Aapani  
Irioshi, aparoquea pinchoocajiaje. Noncantajiaquempiquea imaica aatoquea pamenajia-  
ajana arejevaetapojajempaqua aapojajempaguetei pincantajianaquetaquea: ‘¡Intsishiat-  
si irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaquea Majirontamajata-  
sica!’ ”

## 14

*Jesoshi ipeajiriquea eereheereatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea aapojacaguetei savincagueteri imagorejantajitaca yoanaquequea Jesoshi ishecatacaquea itsovironaquequei pariseo anaantatsica. Itsipajia pariseojia yamenamajiaqueriquea querocaca incoquempani. <sup>2</sup> Ariquea ichoocae oraniqui iriatimpaqui aparoeereheereatatsica. <sup>3</sup> Iroompaquea icantanaque Jesoshi icoacajiaqueriquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini aisa pariseojia, icantajigui:

—¿Cameetsataque ampeantajempari joquijitatsica savincagueteriqui imagorejantajitaca, arica teeca oncameetsateji?

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia imajerejanaquequea. Iroompaquea Jesoshi yajiricapojaqueri eereheereatatsica yoveajiriquea, icanqueri iroanaje. <sup>5</sup> Iroompaquea icantsijiguiriquea aisa pariseojia:

† 13:31 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 3.1.

—¿Arimpaquea aviatimpajia, intanquirejeguetei omoroqui pirijanite irioca pigaapironcaarite savincaguteriqui imagorejantajitaca, arimpa aato paajijatiri? ¿Arimpate ari poguijajiaquequea anaanajempata imagorejantajitaca ariquea paajiajateriqueate?

<sup>6</sup> Manaquea imajerejanaquequea, teequea intserarejimajigueti capichaji.

*Iroguipashiventajiqueriquea aventacovaetatsica*

<sup>7</sup> Iroompaquea iriraquea Jesoshi yamenajiaqueriquea maasano icajemajiquea irishecaciaquempa iroguenti inintamajiaquequea irisavisaviitapojaque quempeji irisenampijapojaquempari cajemajiaquerica, irishineventamajajitaquempariniji iranaampojaqueniji. Ariquea itsatacaiaiqueriquea icantajigui:

<sup>8</sup>—Incajemaquempiqueti iriaqueraca manquigatanquitsica pishecatimoquempariguetei irishinevenquemparoguetei imanquigatantacaca, aatoquea pisavicampojaraco irisavicantapojaquempaca anaantatsica. Aricaguetei incoraquepojaque itsipapae anaquem-pica, <sup>9</sup> iroompa iriraquea cajemajiaquempica incoraquepojaqueguetei incanquem-piquea: ‘Iintsija tijaitatsija iricatica.’ Ariquea ovashiventajanaquempiquea, iroompa pintsentejapanajante pisavicampojaroquea isavicantapinitaca teeca iranaanteji. <sup>10</sup> Ariguetei incajemaquempi, iroguentiquea pisavicampojempa itiinatapinitaguetei teeca iranaanteji, cameetsanijite inquijapojeguetei cajemaquempica iramenapojempiquea incantapojempinijite: ‘Notsipavijitaca, caacateja acaniqui pisavicampojemparoquea iti-inatantajica anaantatsica.’ Iroompaquea inquemajiaquemeti tsipatsipaitaquempica shitaponcarontsiqui intsajianaquequea aviguentei ishineventamajataca cajemaquempica. <sup>11</sup> Iriraquea aventacotatsineca iroguipashiventajiqueriquea. Iriraquea teeca iraventa-cotempaji iranaacaajitaqueriquea.

<sup>12</sup> Ariquea iquenquetsataji Jesoshi, icanqueriquea cajemaquerica:

—Pintiacaanteguetei pisheca pincajemanteguetei aatoquea iriguentei pincajemapinique pitsipavijitaca, irioca piguentijeguijiate, irioca pijiguetea, irioca ajaarantatsica choocajianquitsica quempeji pitsovironaqueitequi. Ariguetei pincajemajiaqueri iriatimpajia, inquejetacaajempi incajemajiaquempiquea aviatimpa pishecatimotajetempariquea iriatimpa. <sup>13</sup> Iriompate pincajemajiaque teeca irashintempaji, iriojiaca chompeguijiri, iriguentijica teeca iranijimajateji, iriguentijica aisa shamponcajari. <sup>14</sup> Ariquea pishinemajatanaquempaquea oavaetanaque, aatotarite yagavejajiguiquea inquejetacaajiaquempiquea iriatimpajia, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguetei inquejetacaajiaquempiquea Aapani Irioshi intancoretancoretanajeguetei irirajia iramenajiaquea quempeca teeca incovaeguishetimatempaji.

*Jesoshi iquejetacaajari cajemantavetsica irishecatacaajiaquemparime*  
(Mt. 22.1-10)

<sup>15</sup> Chooca aparo savicanquitsica shitaponcarontsiqui irooquea iquemaqueriguetei Jesoshi icantaqueguetei icantsitanaca:

—Irishinevaetanaquempaquea irirajia shecajianquitsineca ontaniqui imajirontaguetei Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Ariquea icantanaque Jesoshi, iquejetacaajiacanari, icanque:\*

—Ichoocaque shirampari ininque incajemantaque, iroompaquea icamantacaantajia-queri maasano incajemajiaqueriquea irishecatimotajiaquitempari incaramirincavaequequea jmm. <sup>17</sup> Coajica itiacanquequeate taaca opajitapae isheca, iroompaquea oposatanaque-guetei itigaranquitsitariquea yashincaca irishiashiguetiquea incanqueri: ‘Caacateshi-atsi, netsanaguetaquea maasano.’ <sup>18</sup> Cotanquitsiquea maasanoquea icantantaitanaque: ‘Aato nagaveji noguitsi.’ Aparo icanque: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiroquea quepatsi, noanaquequea namenajatero. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>19</sup> Itsipaqueate cantananquitsi: ‘Iroaquerasano narejetapojaja novegaraquitiriquea 10 caapironcaari, noanaquequea namenajateri nontsatimenqueniji arimajaca yagavejiaque inquitencavatsataque. Pincavintsajacotena, aato picantana.’ <sup>20</sup> Iriraquea itsipa icanque: ‘Iroaquerasano tarite nomanquigacaro manquigarentsi, aato nagaveji noguitsi.’

<sup>21</sup> ‘Ariquea incoraquejetaji yashintajitaca icamantapojajiriquea ashincarica. Icantsimatsitanaca iriatimpa icanque: ‘Iroosacanica poanaquequeate ontaniqui ocapiocaguacaguetei tsovironaqui, pintsitacavaetanaqueroquea maasanopae quenavoquirontsipaequi, pintsipatsipaiquempariquea teeca irashintajiguempa, iriguentijica chompeguijiri, iriguentijica teeca iranijimajateji, irioca aisa shamponcajari, incoraquecoraqueique irishecatacojiaquenaquea.’

\* 14:16 Jesoshi icamantacoqueri Aapani Irioshi iriquetimaquea icavintsajamajaveca joriojia itigaranquimovecariquea Irijanite, cotanquitsiquea teequea irishineventajiaquempariji iriatimpajia, irioquea ipitsocashijianaca teeca irijoriteji, icavintsajamajatsitariquea.

<sup>22</sup> “Osamaniguitevaepojigueti icoraquetaji yashincaca icantapojiriquea: ‘Jac naajiaquitiriquea, cotanquitsiquea tequerataquea intsitacajiguemparoji shitaponcarontsiqui.’ <sup>23</sup> Icantanaque ashincarica: ‘Iroosacanica pijateja poanaje irooquea pishivoquitantaguetanaquemparoquea quenavoquirontsipaequi tequerataca poantemparoji pamenaguetapanajantemparija maasano choocajanquitsica oraniqui, pintsipatsipaitanaquemparija incantavaetanaquetaquea tirorerere notsovironaquitequi. <sup>24</sup> Noncamanquempiquea, irirajia iriquetica nocajemacaantaguetacaca aatoja ishecaticataro ocatica nonetsanavetacananarica.’ ”

*Quericaca aatoca yatsipeventari Jesoshi aato ipeguritsi itsatacaane*  
(Mt. 10.37-38)

<sup>25</sup> Iroompaquea ishivoquitanaocaroquea Jesoshi quenavoquirontsi itacororoaventa-  
jianacari caquinteja. Iroompaquea ipitsocashijianacariquea icantajigui: <sup>26</sup> “Taacagueti  
nintanquitsineca impeamajataquempa notsatacaamajare, incantacoguitempaniquea imp-  
pintsamajataquena anaimentanaqueroniji ipintsajigarigueti irijanintajigarica, irooca  
imanquigare, irijanijiate, irorijanijiate, irioca iriguentijeguitepae, irooca itsijoitepae.  
Ariquea onquempetaquempa aisa anaqueroniji ipintsatagueti iriatimpa. Oraqueate  
aatogueti iquempetacagaro imaica, aatotarite yagavejitsi impeaquempaquee notsata-  
caane. <sup>27</sup> Ariquee iquejetacaquee aisa quericaca teeca irininteji irinatanontanaquempa  
ivoatsite iropajacotantajitaquemparica irantsipeventavaetena iroguijatacotantanaque-  
naca, aatoquee yagavejitsi impeamajataquempa notsatacaane.

<sup>28</sup> “Taacagueti nintanquitsineca impeacaquemparoquea mapipanco inirochoviina,  
iroquetitaquee inquenquejamajaquero quero incaraquisequitaqueni imentaquitsite  
intsitacanguemparoniji. <sup>29</sup> Oraquee aatogueti iroquetitaquee inquenquejirotsi  
managueti impeacaashiquemparoquea intati, niganquiquea interonacopojempaquee,  
aato itsitaquirotsi, arica irishirontimentajiquempari iramenitsijiquerigueti  
manaquee capichajaniqui yogatiaguetaqueroquee. <sup>30</sup> Incantajigui: ‘Iriatimpa  
ipeacaaguevecaroquea, teequee iragavejeroji interonqueroji.’

<sup>31</sup> “Arigueti inchooacque majirontatsica ashintanquitsica 10,000 coareta iroaroai-  
tanaquequee irashimirintavacaguempaquee itsipa majirontatsicaqui ashintanquitsica  
20,000 igoaretate, ¿arimpate aatoquee iroquetitaquee inquenqueji arica iragavejiaque-  
riquea, arica aatoca yagavejajitiri? Inquenquejanaquequee. <sup>32</sup> Ariquee iramenanaque-  
gueti aatoquee yagavejiritsi, intigaranquitsitempariquea cantajajierineca, intonquivojaji-  
avaquempariquea caavijica yanaajiaqueri, iramenajiaqueriquea arica iragavejiaqueri  
irivetsinantajiajajeri. <sup>33</sup> Arimpaqueate oquejetacaquee imaica quericagueti teeca irin-  
inteji irovashiantaguetanaqueroquee maasanopae yashincaca, aatoquee ipeamajataquee  
notsatacaane.

*Queroquee incojiqueroni incachoanepane incachoanetantajitajemparoquea*  
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

<sup>34</sup> “Oraquee incachoanepane cameetsavaeque, cotanquitsiquea ariguetija omasan-  
categueti, ¿querocampate incojitajeroni incachoanetantajitajemparo? <sup>35</sup> Teequee on-  
cameetsateji onconoquemparogueti quepatsi, aisa teequee oncameetsateji pinconoan-  
quemparogueti camishitequi poaviotantaquemparoquea panquirentsi. Manaquee imp-  
ishoncajitaqueroquee intati. Choocagueti piguempita pinquemantavaquempaca, pinque-  
meja.”

## 15

*Oveja peavetanquitsica*  
(Mt. 18.12-14)

<sup>1</sup> Iroompaquea icoraquecoraquetashijiaqueriquea Jesoshi maasano capiocapinijigu-  
inirica majirontatsica imentaquipae aisa itsipajia covaeguishejiatsica, iroguentiquea  
icoraquecoraquetashijiaque inquemisantajiaqueriquea. <sup>2</sup> Iroompaquee yamenajia-  
querigueti parisiojia aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, ariquea  
inquenquetsatocoguishejiaqueri Jesoshi, icantajigui:

—Intsija pameneri. ¿Quericaquea icocani irintatica iconoconoipojacariquee cov-  
aeguishejiatsica ishecatacojiapojacari?

<sup>3</sup> Iroompaquee icantanaque Jesoshi iquempetaaca icanque: <sup>4</sup> “Pameneja aviatim-  
pajia, pashinquempagueti 100 oveja paajianaqueriquea oraniqui cataromashiqui irishe-  
caciaquempaquee, ariquea impeaquempagueti aparo, ¿arimpate aatoquee pitsinam-  
pirejajianaqueri igonorroja, poanaquequeate pamenaguetajateriquea, pincantacogui-  
tempani paantajatemparicajate? <sup>5</sup> Arigueti paajaterigueti pantsomajanajeri paanajeri

pishinevaetanajempaquee oshequi. <sup>6</sup> Irooppaquea parejetapojajempagueti pitsovironaquitequi pincajemajipojajeriquea pitsipavijijiaca irioca irooshitacoguetaquemipica pincantajiaqueriquea: 'Jaameja ashinejiaquempaquee, naajatiritarite novejate peavetanquitsica.' <sup>7</sup> Imaicaquee noncantajiaquempi ariquea inquejetempaquee inchoocategueti aparo covaequishetanquitsica irovashianterogueti ipeacaaguishavecaca covaequisherentsi ariquea incantashitanajempaquee, irishineventamajajitanaquempariqueate oshequi ontaniqui jenoqui inquitequi, anaavaetanaqueroquee ishineventajiacarigueti 99 comajamajianquitsica teeca incoguitejacojajempaji incantashitatijaiguempaji.

*Imentaqui peavetanquitsica*

<sup>8</sup> "Nonquempetacaajiaquempiro otsipa. Iroguentica ashinquempaquee aparo manquigarentsi 10 omentaquitsite\* vegaravaetsica, ariquea impeaquempagueti aparoshimentaqui çarimpate aatompate otsivotiquea tsivorentsi ompishitacotsitajempariqueate oncoamajatajeriquea aajerinijite? <sup>9</sup> Arigueti aajerigueti, oncajemajiaqueroqueate otsipavijijiaca irosati irooshitacoguetanquitsica oncantajiguroquee: 'Jaameja ashinejiguempa, naajiriqueate nomentaquitsite peavetanquitsica.' <sup>10</sup> Imaicaquee noncantajiaquempiquee ariquea iquejejiacaquee irashivantijitete Aapani Irioshi ishinejiaca oshequi yamenajigugeti incantashitatijaiaaca aparo covaequishetsica."

*Peavetanquitsica*

<sup>11</sup> Irooppaquea icanquequee Jesoshi aisa: "Ichoocatiquea aparo shirampari, chooca irijanite mavite. <sup>12</sup> Irooppaquea iriraquee ichoviqui icanqueriquea iriri: 'Aapani, iintsijate pojoquenarojate imaica maasanopae nashinquempae naatimpa oncoramanitapojajegueti pimetojanajegueti.' Iriraquee iriri yojocajiaqueneriquea mavite maasanopae otampaticaguequerica.

<sup>13</sup> "Irooppaquea oquempajipojajigueti savincaguiteri iriraquee ichoviqui yaaguetanaqueriquea maasanopae imentaquitsite, yoavaetanaquequee osamani ontaniqui otsipaqui quepatsiqui, ariquea oraniqui ipeacaaguishetapojacaroquee taaca opajitapae, ipomatsaqueriquea imentaquitsite, iteroncamajaqueriquea oraniqui, cajaraguitenisano yoaqueri. <sup>14</sup> Ocoajicaguitevaetanaquegueti iteroncamajaquerigueti maasano imentaquitsite, oteronquitsitanacaquee isheca otsitacaguitejanacaroquee oraniqui, quercampaquee irajaeroquee irishecatajempaca, yatsipevaecaroshia itase. <sup>15</sup> Coajica yoanaquequee yamanapojiri guintenitaroca ocaniqui iramipojeriquea iraaquenijite imentaquitsite. Iriatimpa itigarancaqueriquea inquempoguijaqueneri ichanchotepae.† <sup>16</sup> Ariqueate itaseaguetapoji icanca iroovetanacaquee irishecataquempamequee osagoma yojocajitirica chanco inquemanaquempanijite teenica onchoocatimateji irojoquimajiteneriji irishecaquempaca.

<sup>17</sup> "Irooppaquea iquenquejitsitanacaroquee icanque: 'Iriraquee amitirica aapani ishhecajiaaca icanca, iqumajianaca teequee interoncamajajiguroji. Naatimpa acaniqui imaicashia aanaquena notase. <sup>18</sup> Iintsija noanajequeate aapaniqui noncampojajeriquea: Aapanii, yamenaquenaquee Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishaveaecaquee covaequisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaqueeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. <sup>19</sup> Imaicaquee ooquea aatocaqueate picantajana irijani, manaqueate pinquempetacaajena amitimpica.'

<sup>20</sup> "Irooppaquea yoanajiquea yarejevaepoja itsovironaquitequi iriri. Irooqueate yamenacotsitavajarigueti icoraquepoajigueti ipintsatocotanacariquee oshequi, ishishitanacariquee itonquivojavacari, yaavajiriquea yavitsanoitavajiri inintavorotavajiri.‡ <sup>21</sup> Irooppaquea icantanaquequee iriatimpa: 'Aapanii, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi inquitequitica nopeacaaguishaveaecaqueate covaequisherentsi, aisa aviatimpa noguipashivenquempiquea, noteroncamajatanaqueeriquea maasanopae pojocaguevequenaca, nopomatsaqueriquea. Imaicaquee ooqueate aatocaquee picantajana irijani.' <sup>22</sup> Cotanajiquea iriri icantajiguiri irashijia: 'Poapoitanaquequee paaquite quitsaarentsi caavijica anaaque ocameetsamajataquequee, pinquitsaajiaqueri, aisa pasatecaqueneri maachapaquirentsi ichapaquiqui, aisa pincaviguitijiaqueriquea. <sup>23</sup> Paajiaquiteja caapironcaari irijanigantirenanajiniqui quejitanquitsica, pijitorejitempariquea. ¡Jaame ashhecajiaquempaquee ashinejiaquempaquee! <sup>24</sup> Coraquetajitarite irijani, iroaquerasanoquee namenajiri arimegueti irimetojaquemegueti.

\* **15:8** omentaquitsite. Iriratica imentaqui ipajita drama (ancanque aatimpa "iraquima"). Iramijiquerigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegaraqueneri apashimentaqui iroquima. Irira iraquima iriguenti imentaquitsite guiriego. Iquejevecariquee itsipa imentaqui icantajitica tenario irashi Iromaquitica. † **15:15** Irira chanco iriguenti viratsi quejevetarica santaviri. ‡ **15:20** inintavorotavajiri. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajiajivaca yamenavacaajiaagueti.

Ipeamajavetacatarite, imaicaquea imaica amenajajiriquea.’ Iroompaquea ishecajiacaquea ishinemajajiaquea.

<sup>25</sup> “Iiraquea iriquetica ariguenti ichooaque niganquitejiqui. Iroompaquea icoraquevetapojaca iquemajapojiri soncajiatsica yoshequiavaeque, aisa itsamarojiaque.

<sup>26</sup> Iroompaquea icajemaquequea aparo yashincaca icoacojiaqueriquea icanqueri: ‘¿Taaque opaji oraniqui?’ <sup>27</sup> Iriatimpa icanqueriquea: ‘Iroguenti icoraquetajiquea piguentijeguite. Imaicaquea ijitorejacaanqueriquea piri irijanigantirenanajiqui caapironcaari quejitanquitsica, cameetsatari yarejetaja.’

<sup>28</sup> “Ariquee icotanaca icatsimatanaquequea iriatimpa, teequea irininteji inquije tsvironaquiui. Irooquea iquemacoquerigueti iriri, isotoanaquequea yoanaque inquenquetsatacaqueriquea inquijapojenijite. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa ari icanqueriquea: ‘Pameneja, pitsataquequea aviatimpa naatimpa nontanacoguitanqueate namiguitimpiniqua, teequeate nonperatimotempiji, teequea ari pojoquimatenaji aparo caavera irijanijiqui noncjemajiaquerimequea notsipavijijica noshecatacaajiaquemparime noshinejiaquempane. <sup>30</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea icoraquetajigueti pirijanite teronquitanaquemprica pimentaquitsite ipomatsatacaantacaroquea manquigarentsija cantatsantaguetatsica, paitsitanacaquea pijitorejacaansitariquea irijanigantirenanajiqui caapironcaari quejitanquitsica.’

<sup>31</sup> “Icantsitanacariquee iriri: ‘Irijani, aviatimpa ariqueeate pichooaque naatimpaqui. Maasanopae nashintaguecaca iroguenti pashi aviatimpa aisa. <sup>32</sup> Cotanquitsiquea imaica cameetsavaeque ashecajiaquempaquea ashinejiaquempaquea, coraquetajitarite piguentijeguite, iroaqueaqueate nojiqueji ariqueeate metojaque, ipeamajavecaquea, imaicaquea imaica coraquetaji amenajajiri.’ ”

## 16

### *Amatavijirica jivatatsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea Jesoshi icanantajiqui aisa itsatacaeneja: “Ichooquea aparo ajaaranatsica, chooca itigaranquica amenaguetinirica maasanopae yashintaguecaca. Iroompaquea icamantajiaqueriquea ipomatsaguetaqueroqueate yashintaguecaca, opeaguetaca. <sup>2</sup> Iroompaquea icajemaqueriquea icanqueriquea: ‘¿Arimajaca pipomatsatsiguequenaro? Iintsijate pojoquenarotate pivaperipante pitioncacoguequeroqueti maasanopae, namerota queroquea picoqueroni, aatotarite pamitacotajanaqueate.’ <sup>3</sup> Ariquee iquenquejanaque itigaranquica: ‘¿Querocaca noncoquempani imaica? Aatotarite namitacotajiriqueate, ¿quericaquea namitacogajoitajeca? Teetarite nontampishiteji, ¿queroquea noncoquempani noshiaconquegueti? Nopashivencaquea namanapiniquerigueti itsipapae irojocashitapiniquena intati.’ <sup>4</sup> Iroompaquea incajaranquiniqua icanque: ‘Imaicaquea notsaquequea querocaca noncoquempani cameetsanijite inchoocaquenijite aavajenaneca jocaquenanea nosheca coajica intigarancaquenagueti jivananaca.’ <sup>5</sup> Ariquee yoanaque icajemajiaqueriquea aacoquerica jivatirica, aparopaetaquea icajemaque. Iiraquea iriquetica icajemaqueca icanqueriquea: ‘¿Querocaca icarashequiguini paacoqueri jivananaca?’ <sup>6</sup> Yacanaqueriquea iriatimpa, icanque: ‘Iroguenti naoquequea ashiti icaratacovaeque 100 chomoqui.’ Iroompaquea icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipante pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsija caacatequetrote taampina pintoncajeriquea acaniqui pincantashitajajemparoquea ariguentiquea incarataje pojocaje 50.’ <sup>7</sup> Iroompaquea icajemitsaquea itsipa iquempetajiaqueriquea iriatimpa icanqueriquea: ‘¿Querocaca ocarashequiavaequeni paacoquerigueti jivananaca?’ Iriatimpa icanque: ‘Iroguenti naoque trigoitsoqui ocaratcovaeque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui.’\* Ariquee icanqueriquea: ‘Jero ocatica pivaperipante pitioncacotancaroca coramanitica paacoquerigueti. Imaica iintsijate caacatejate pintoncajeriquea ocatica pincantashitajajemparoquea oncaratanequea pojocajeca 800.’

<sup>8</sup> “Iroompaquea iriraquea jivatirica itsaquegueti iquejetaqueroqueti imaica, yamenanaquequeate intati, icanque: ‘Caaviji itsaveca iriraquea amatavijantanquitsica.’ Irirajia quepatsiquitica choocajanquitsica imaica itsamajavecaquea querocaca incojiaquerini igonorroja cameetsanijite iragavejacojiaqueronijite taaca inintajiaquea, yanaajiaqueriquea tsirencacoshirentajianquitsica, teemajaca intsamajajiguroji. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica naatimpa noncantajiaquempi: inchoocajiaquegueti pashintaguecaca acaniqui ichooajiguigueti covaequishejiatsica pincavintsajajiaqueriquea coguitejacojjanquitsica cameetsanijite inquempetacajiaquempinijite, ariguentiquea pimetojajianaquegueti povashiantaguetanaqueroquea maasanopae

\* **16:7** ocaratcovaeque 1,000 inirojeguiqui cantiriqui. Iguenquetsatsarequi guiriego icanque 100 koros, iroguenti ocarataque arica 35,000 ritoro.



pashijia irajaiavajempinijite iriatimpajia ontaniqui jenoqui tsovironaquiui aatoca oteronquimataja. <sup>10</sup> Quericaca quempoguijamajaqueroneca irojocajitenerigueti capichaji, inquejetacaavajemparoquea aisa irojocajiquerigueti oshequi, inquempoguijamajatavaqueroquea irinetsanamajaquero inintacaajitaquerica. Iriraquea aatoca iquempoguijamajatiro irojocajivequenemparigueti capichaji irooca iraitsiguetaquaveri capichaji, inquejetaquempaquee aisa irinintajivetempagueti inquempoguijaqueneri oshequi, aato iquempoguijamajatirotsi irooca iraitsiguetaquaveri. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatogueti piquempoguijamajatirotsi ajaararonsi choocaguetsica acaniqui quepatsiqui, *¿arimpa* irojocajitaquempiroquea iroomajaca caavijica anaquero? <sup>12</sup> Ariquee oquempetacaquee aatogueti piquempoguijamajatsitiri yashintaguetaacaca itsipa, irooca paitsiguetaquaveri, *¿taashia* jocajempirone pashinquempameca aviatimpa?

<sup>13</sup> “Tee inchoocateji agavejanquitsineca irantavaetaqueneri mavite ashintaquemparica. Manaquee irisemaneguintaquempari aparo, iriraquea itsipa impintsataquempari, irooca inquemisantamajataqueri aparo, itsipaquee intojencaneguetaqueri. Aato pagaveji pantaqueneri Aapani Irioshi inintaguetica, iroogueti pisavicaventaque pajaarantavaequempa quejetaca irooquea ashintaquempi ajaararonsi.”

<sup>14</sup> Iroompaquee irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui irooquea iquemajiaquerigueti Jesoshi, ariqueeate icohicoitanaca ishishirontimentavaecari, iriguentijitari nintamajajiguirica imentaquipae. <sup>15</sup> Icantsijigariquee Jesoshi: “Aviatimpajia aviguentijia peamampeajiatsica netsanamampeajiatsica irishineventajiaquempiniji caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi yamenashirentajiaquempi. Iriatimpa teequee irishineventemparoji ishineventajiacaca caquinteja, manaquee yatsitsiimanatacaro.

*Itioncacotanaqueca Moishishini aisa imajirontagueti Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> “Ochooacueni coramaniqui itioncacotanaqueca Moishishini aisa tsavetantajiatistica, arejevaetaquea ichoooaquagueti Joancani, ariquee imaica itsavetantajitanaqueroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica quero icotani imajirontagueti Aapani Irioshi. Icaramirincavaequequea nintamajajianquitsica iroanaque ichoooaquagueti, itampishiventamajaquero. <sup>17</sup> Omanavaeca onteronquitsitempagueta quepatsi aisa inquite. Anaama-jaquequea ompeguempagueta apaitsoquiro itioncacotanaqueca Moishishini, maasanotari onetsanamajaquempaquee.

*Icanque Jesoshi aatoja quericaca ovashiantimatirotsi imanquigare (Mt. 19.1-12; Mr. 10.1-12)*

<sup>18</sup> “Quericaca ovashianqueroneca imanquigare otsipaquee irimanquigatajempaquee, manaquee icovaeguisheca. Ariquee iquempetaca manquigatavajemparoneca manquigarensi yovashiantajitica, manaqueeate icoguisheca.

*Ajaarantatsica aisa Irasaro*

<sup>19</sup> “Ichooacae aparo ajaarantatsica iquitsaamajataroquea quitsaarensi aramampoaro ogameetsareni canca. Icantacoguitaniqua savincaguiteriqui ishecamaajatacaquee taaca opajitapae, teequee taaca opaji incoguitejacotempaji. <sup>20</sup> Ichooacae aisa aparo teeca irashintempaji, ipajita Irasaro.† Iroguentini ishimoiriqui teetarite capichaji. Yamajiqueriquea yojoquijiqueri quepatsiqui sotomoronsiqui sotsiqui itsovironaquitequi ajaarantatsica. <sup>21</sup> Yatsipevaecaroquee itase, inintavecaquee iroguijaqueroqueate otsopequijianiqui ontanquirejaguetajapoje shitaponcaronsiqui ishecatacagueta ajaarantatsica, irishecaquempari. Icoraquecoraqueitashiqueri shiishi yaneronerovaqueriquea ishimoiriquitaquaguetai.

<sup>22</sup> “Iroompaquee imetojanaque Irasaro, iriraquee irashivantijitete Aapani Irioshi yaajianajiriquea ichoooaquaguetai Averaameni. Ocoramanivaetajajiguetai imetojanajiquea ajaarantatsica, iquitajitajiriquea. <sup>23</sup> Yatsipevaetaquea oshequi ontaniqui Areshiqui. Iroompaquee yamenacotajiriquea Averaameni osamani itsipatajiriquea Irasaro. <sup>24</sup> Icajemacotsitariquea icanqueriquea: ‘Aapani Averaameni, pimpintsacogajoitenshiatsi, pintigaranqueriquea Irasaro irorenacachapaquitapanajantemparoquea ojaaquiniqui, incoraqueque intsincapojenaquee nonenequi, natsipevaecaquee acaniqui paamariqui.’

<sup>25</sup> “Cotanquitsiquea Averaame icanqueriquea: ‘Irijani, pinquenquejajeroja coramaniqui tequerataguetai pimetoje, aviatimpa pishinevaeca oraniqui, teequee taaca opaji pincoguitejacotempaji. Iriraquee Irasaro yatsipevaeca icanca. Imaicaquee imaica irioqueate shinevaetajatsinequee ocaniqui, aviatimpaquee pantsipeguitempaniquea.

† 16:20 Irica Irasaro, tee irio ivochantajica Jesoshi, iriguenti itsipa coramanitica.

<sup>26</sup> Aisa oquichatencanajavaecaqueate ontaniqui aviatimpagui, taampaqueate agavejanquitsineca iroanaquequeate oraniqui. Ariquea iquempejiga choocajianquitsica oraniqui aatoquea yagavejajiga incoraquetaquequeate acaniqui, ¿querocaquea inque-naquenaiqueni?

<sup>27</sup> “Yaquitsitanacaquea aisa ajaarantatsica icanqueriquea: ‘Iroosacanica imaica non-inque pintigarancqueriquea Irasaro itsovironaquitequi aapani. <sup>28</sup> Choocajiarite ontaniqui 5 iguentijeguijia. Intsatacajajipojaqueriquea aatonijite icoraquecoraqueitiqua iriatimpajia aisa acaniqui irantsipevaequempaquea.’ <sup>29</sup> Icanqueriquea Averaameni: ‘Choocatarite itioncacotanaquea Moishishini aisa tsavetantajatsica, irooquea irampat-sajavantajiaque inquemisantajiaque.’ <sup>30</sup> Yaquitsitanajaqueate iriatimpa icanqueriquea: ‘Aato, aapani Averaame, cotanquitsiquea arigueti iroque metojatsica intsatacajiaqueri, ariquee incantashitatijianaquempaquea.’ <sup>31</sup> Cotanquitsiquea Averaameni icanque: ‘Aatogueti inintitsi irinetsanatashitemparo itioncacotanaquea Moishishini aisa tsavetantajatsica, ari inquejetacaavaquempari arigueti impochatimoteri metojatsica, aatarite inquemisantiri.’ ”

## 17

*Caaviji incatsimamajajiqueriquea covaeguishedacaantanquitsineca*  
(Mt. 18.6-7, 21-22; Mr. 9.42)

<sup>1</sup> Iroompaquea icantajiguii Jesoshi itsatacaanejia: “Oocaniquea onchoocaguiteni covaeguishedacaajiaquemparinica caquinteja, cotanquitsiquea jimaicashiatsi irantsipevaequempaquea querica covaeguishedacaquemparinica itsipa, caaviji incatsimamajajiqueriquea! <sup>2</sup> Querica covaeguishedacaquemparinica aparo chaajaniquiri quejejiacarica iracajia, incatsimamajajiqueriquea oshegui. Iroquetitamequea intsatotocojiquenerimequea itsanoqui shimentapiri itononcantajitaca iroompaquea irajaitanaqueriquea impishoncajajiqueriquea inirojani quantijaniqui. <sup>3</sup> Inchiquiojitajate aviatimpajia.

“Arigueti imepacaaguishedaquempa pigonoro taaca opajitapae, pincantomajajitsitempari. Inquemisantiquempigueti irovashiantaquerogueti ipeacaaguishedacaca pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi. <sup>4</sup> Irooca aparo savincaguiteri querocaguete incoquempini irampijipijivetaquempiquea oshegui ooqueate, ooqueate, ooqueate, cotanquitsiquea inquenquejanajeroguete incantajempiguete: ‘Ariquee nococani naatimpa, imaica aatoquea noquempetimatajirotsi aisa’, iroosacanica aviatimpa pimpeacotajemparoja maasanopae, aatoquea piquenquejacaajiritsi.”

*Iraventamajajitempariguete Aapani Irioshi iragavejajiquero maasanopae*

<sup>5</sup> Irirajia itigarancanejia icantajiguii Amajirote:

—Notsajavecaquea yagavejamajati Aapani Irioshi cotanquitsiquea imaica nonintajiaquequea pitsatacaamajajiaquea naventamajatantajianaquemparica.

<sup>6</sup> Yacanaquequea iriatimpa icantajiguii:

—Ariguete pavenquitiguemparo capichaji iragavejane Aapani Irioshi, ariquee pagavejajiaquequea pincantaquitigueroquea ocatita inchato: ‘Intsijate pintsopajanaquempaja, poanaquequea pincatijatapojaque inirojaniqui quantijani’, pagavejajiaqueroqueate oanaquequea.

*Quero incoquempiani yashintajitaca*

<sup>7</sup> “Pameneja aviatimpajia, inchoocateguete aparo pashincaca iriaquerasanoquea arejetapojajatsi ishiacoguitini piniganquitejirequi, irooca iquempeguijaquempiriquea pigaaipironcaarite, zarimpate paavajeriquea pincantavajeri: ‘Caacategueteja, pisavicapojaje acaniqui pishecatapojajempaquea’? Aatoshinete. <sup>8</sup> Manaqueate pincantajavajeriquea: ‘Pintiapoajenaja nosheca, pinetsanaquempaja pojocacotsitenaroquea, noshecatavaquempaja, nomiravaque. Coajica nonteroncanaqueroguete, ariquee pishecatsitajempaquea aviatimpa, pimiravajaquea.’ <sup>9</sup> Iroompaquea pinteroncanajeroguete zarimpate pincanqueri: ‘¡Ooshia! Noshinevaecaquea namenaquempiguete pinetsanaqueroquea nocanquempica’? Aatotarite picantiritsi. <sup>10</sup> Aviatimpajia pinquempejiaquempaquea, pinetsanamajajiaqueroguete maasano icantajiaquempica Aapani Irioshi, manaquea pincantajiaque: ‘Naroguentijia yashintajitaca, teequa onchoocatomateji naventacojiaquempameca, manaquea nonetsanajiaquero intati inintacajiaquena ashinquenaca.’ ”

*Jesoshi ipeaguetajiriquea 10 avejancaripae*

<sup>11</sup> Iroompaquea yoanaquequea Jesoshi Jerosarequi, yoantanacaroquea ocaraguetapogueti Samaria aisa Garirea. <sup>12</sup> Ariquee yarejetapojacaroquea ichoocajiguiquete itsipapae, itonquivojajavacari avejancaguetatsica icarataque 10, cotanquitsiquea teequeate inquempejiquempajitempariji manaqueate ichoocajiaque tijai. <sup>13</sup> Icajemajianaquequea:

—jJesoshii, Tsatacaantantatsica, pimpintsatocogajoi tenashiatsi!

<sup>14</sup> Iquemaiaquerigueteiquea Jesoshi icantajiguiri:

—Poapoitanaqueuea ponigaajiguempariquea saserorotejia.

Yoayoaitanaqueuea, ariquea tequeratatiraja incajaranquiguiteteji ariquea icohicoitanaca ipeaguetanajauea. <sup>15</sup> Iroompauea ichooaque aparo yamenaquegueti ipeanajaueate, icoraquetajiquea ishinevempojacariuea Aapani Irioshi inirojencaueate icanca, icanque:

—Caaviji yagavejamajatiquea Aapani Irioshi.

<sup>16</sup> Iguerovempojacariuea Jesoshi itaquivopojacauea quepatsiqui yonigaantantacaca arimajaca ishineventamajatacari. Icanqueri:

—Arioteesaa —yamenajitarite yovejairi.

Iriatimpa iriguenti Samariaquitica. <sup>17</sup> Icanque Jesoshi:

—¿Arimpate teequea maasano impeajiguempaji carajianquitsica 10? Jeroquea aparo coraquetajatsi. ¿Quericampate itsipajia 9 imaica? <sup>18</sup> Iricaticaquea iricatica iriguenti teeca irioquea jorio coraquetajatsica ishineventavaetapojacari Aapani Irioshi. ¿Arimpate aparo ichooaque iriatimpa?

<sup>19</sup> Iroompauea ipitsocashitanacariuea iriatimpa icanqueriquea:

—Pincatianaje poanaje. Pavempojana naatimpa, pitsaquetari nagavejaque nompejaempi, jeroqueate pipeantanajaca.

*Jac imajirontaca Aapani Irioshi*

(Mt. 24.23-28, 36-41)

<sup>20</sup> Irierauea pariseojia icoacojaqueriquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Querocaueate Impariantanaquemparoca Aapani Irioshi incapicocantajajajica impeaquempaueate Amajiromajate acaniqui quepatsiqui?

Icanque iriatimpa:

—Aatoquea quericaca amenimatiroca imaica, teetarite iramenajiteroji. <sup>21</sup> Aisa aatoquea quericaca agavejatsineca incanque: 'Jeroquea ocatica', irooca incanque: 'Jero ontatica.' Jac imajirontacatarite Aapani Irioshi imaica aviatimpajiaqui.

<sup>22</sup> Ariquea icantiriquea itsatacaanejia:

—Aapojempauea pinintantajavetaquempaca pinejerome apajencaro savincaguiteri ironigaimojiaquempimeca Irijanite Caquinte, cotanquitsiquea aato pinejiro.

<sup>23</sup> Inchoocatanaqueuea cantanquitsineca: 'Jeri ocaniqui', irooca incanque: 'Jeri ontaniqui', cotanquitsiquea aatoquea poapoititsi. Incantajivetaquempiquea: 'Jameshiatsi', aatoquea poguijatrirts. <sup>24</sup> Pamenajigueroquea careti querocauea oocani otimemequigueti, teequea capichajaniqui ontimemecaguiteteji, maasanoquea otimemecaguiveatanaqueroqueate. Ariquea inquempetaquempauea Irijanite Caquinte incoraqueajeguetei, maasanoquea iramenamenaitavajeriquea. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iroquetitaguea irantsipevaequemparoquea taaca opajita, incatsimajitaqueriquea incantajiqueueate: 'Teetarite irioquea agamajajavetacaca.'

<sup>26</sup> 'Ariqueate incoraqueajeguetei irira Irijanite Caquinte onquempetajemparoquea ichoocavetangueti Noeni. <sup>27</sup> Ariquea iriatimpajia manaquea ishecajica, imirajica, imanquigajica, aisa yojocantajiaqueroquea irorijanijiate imanquigajitacaroquea, teequea intsatimajigueji irooshipoji interoncajiaquempauea. Ariquea niganqui aapojacauea savincaguiteri iquijantanacaca Noeni intsompoguiqui quenajarontsiqui, iroompauea otejanaqueueate incani, amaranaqueuea, anaacoguetanaqueriqueate maasanopae, iteroncajica yojocajajica.

<sup>28</sup> 'Ariquea ouquejetaca aisa ichoocavetangueti Iroteni. Ariquea iquempajicauea iriatimpajia ishecajica imirajica, ivegarajiaqueuea yojocantaguetaqueuea, ivintyacajiaque, aisa ipeacaajicauea tsovironaquipae. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueteiquea savincaguiteri isoontanacaroca Iroteni Soromaqui, yasacaraashiqueriquea Aapani Irioshi paamari oconocaroquea asopiri oquenapojiquea jenoqui inquitequi, otsiajaqueriquea maasano Soromaquitica, oteroncamaajiaqueriquea, teetarite inchoocatimajiaje aparo.

<sup>30</sup> 'Ariqueate onquempetajempauea ironigaantapojajempaguetei Irijanite Caquinte.

<sup>31</sup> Oratica savincaguiteri quericaca choocatanquitsineca sotsiqui omencotapojacaguetei itsovironaquitequi ovancaitoqui, choocaguetei yashintaguecaca intsompogui, aatoquea yaguijitanajanti iraguepanajantero. <sup>32</sup> Pinquenquejajajerojate imanquigare Iroteni aatonijite piquempajigarotsi iroatimpa. <sup>33</sup> Quericaca teeca irininteji irantsipevenque-  
nauea irooca irimetojavenquenauea, manaquea impeaquempa; cotanquitsiquea iri-  
rauea atsipevenquenanea irooca irimetojavenquenauea, irioquea iriguenti inco-  
quempajicauea inchoocaguiteni.

<sup>34</sup> “Imaicaquea noncantajiaquempi: oraquea noncoraquepojajegueti intsipatavacaquempa mavite irinorijajiaquempa, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri. <sup>35</sup> Ariquea onquempejiaquempa quea mavite manquigarentsi ontsipatavacaquempa ontsinacaguijiaque, aparo irajaitanaque, oraquea otsipa irojocajitanaquero. <sup>36</sup> Ariquea inquempejiaquempa quea aisa mavite shirampari intsipatavacaquempa niganquitejiqui, aparo irajaitanaque, iriraquea itsipa irojocajitanaqueri.”

<sup>37</sup> Iquemajivaquerigueti icanqueca icoacojiaqueri icantiriquea:

—Nomajirote, ¿querocaquea onchoocaqueni?

Icantiriquea iriatimpa:

—Querocagueti irojoquijiquempani metojatsica, aritaque oraniqui intirrencashijapojempari sheetyaoni.\*

## 18

### *Metojacoro aisa joese*

<sup>1</sup> Iriraquea Jesoshi ininque intsatacaajiaqueriquea iramanajiaqueri Aapani Irioshi incantacoguitanpaniquea aato ipega. Iquejetacaajiacanariquea. <sup>2</sup> Icanque: “Ichoocaque aparo jivatatsica joese teeca intsaroacaguempariji Aapani Irioshi, aisa teeca impintsatocotempariji caquinte. <sup>3</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui aparo metojacoro. Iroatimpa ocantacoguitanpaniquea oashipiniqueri jivatatsica ocanqueriquea: ‘Pompetaconashiatsi, chooca catsimatashitaquenaca.’ <sup>4</sup> Iroaqueragueti teetarite irinintavetem-paji inquemisantero, cotanquitsiquea coajica iquenquejapojiroquea icanque: ‘Teetarite nontsaroacaavetempariji Aapani Irioshi aisa teequea nompintsatocotempariji caquinte, <sup>5</sup> cotanquitsiquea oocaniqueate ocoraquetashiquenaquea asereavaequena. Imaicaquea imaiqa nonquemisanqueroqueate nompetanaguempari aatonijite asereajanatsi, nocatsimatirotsi.’”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanque Amajirote: “Pinquemero icanqueca jivatatsica teeca incameet-sateji. <sup>7</sup> Iriompaquea Aapani Irioshi caaviji irompejiaquempa quea icoguajiaqueca amanajiguirica cantacoguitatsica. ¿Arimpate aatoquea yamitacoguijiriquea? ¿Arimpate incantapiniqueri: ‘Aatota?’ <sup>8</sup> Noncanquempiquea irompentsitempariquea taampina. Cotanquitsiquea oraquea incoraquepojajegueti irira Irijanite Caquinte, ¿ari iramenajiapojajeri acaniqui quepatsiqui tsariventamajajigarica?”

### *Pariseo aisa capiocabinitinirica majirontatsica imentaquipae*

<sup>9</sup> Iroompaquea Jesoshi iquempetacaajiacariquea irirajia aventacotatsica amenajivetanquitsica yanaajiaqueri igonorroja itsariventajiacarigueti Aapani Irioshi, icanque: <sup>10</sup> “Mavite shirampari yoayoaitanaque quea teemporoqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi iramanajiaqueriquea. Aparo iriguenti pariseo, iriraquea itsipa iriguenti capiocabinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea pariseo icatiapojaqueate yamanamampeacariquea Aapani Irioshi icanque: ‘Irioshimajaca, noshineventamajataquempiquea oshequi, pagavejacaquenaqueate, teetarite nonquejetempariji itsipapae, ipeacaaguishetacaqueate taaca opajitapae covaequisherentsi, iconoacaqueate yaitsitantaguequeate, itsipa icanatsatocotantaque manquigarentsiqui. Teequeate nonquempejiguempariji irintatica capiocabinitinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>12</sup> Nocantacoguitani aapojajagueti <sup>3</sup> savincaguiteri nosanticotaquiti teequea noshecatempaji nonquenquejamajaquempiniji. Aisa nojocagaranquempiquea taaca opajitapae nashincaca iroaquerapaetica. Naaquegueti 10, nojocajempi aparo.’”

<sup>13</sup> “Cotanquitsiquea iriraquea capiocabinitinirica majirontatsica imentaquipae icatiapojaca oraniqui irooshipojigueti sotomorontsi. Ipashivenca, teequea iramenimateji jenoqui inquitequi, ariguenticquea itinquinquinquinquinanaca yonigaantantacaca ishimampojancavaeca, icanque: ‘Irioshimajaca, pimpintsatocotenashiatsi, naroguentiquea covaequishetatsica!’”

<sup>14</sup> “Imaicaquea noncamentajiaquempi iriraquea capiocabinitinirica majirontatsica imentaquipae irioquea iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquee yoanajigueti itso-vironaqueitequi meshiacaquea. Cotanquitsiquea iriraquea pariseo teetari irisheteneriji, maasanotari aventacotatsica iroguipashivenqueriqueate Aapani Irioshi oncoramanivae-tapojajegueti. Maasanoquea teeca iraventacotempaji caaviji iranaacaajeriqueate Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

\* **17:37** Quejetaca yamenajiqueri sheetyaoni intirrencashijapojempari metojatsica, ariquee onquempetaquempa incoraquepojajegueti Quirishito, aato isenacapoja, maasanoquea iramenajivajeri. Pamenero Mt. 24.28.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueriquea chaajaniquiripae*  
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

<sup>15</sup> Iroompaquea icoraquecoraqueitaquequea itsipapae yamajiapojiniriquea Jesoshi chaajaniquiripae impamijivaqueriniji. Iriraquea itsatacaanejia yamenajivaquerigueti yamajiapojirigueti icantomajavaqueriquea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icajemajiaqueri chaajaniquiripae, icanque:  
—Ariotaquetsija incoraquetetate chaajaniquiripae naatimpaiqui, aatoquea pojocaavaca, ishineventajiacaritarite Aapani inquitequitica irimajirontacotaquempari quenquejajatsica quempecarica iriatimpajia.\* <sup>17</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica: quericaca nintanquitsineca impejaeri Aapani Irioshi Imajirote inquempetajempariquea chaajaniquitirajaca. Oraquea aatogueti iquempetaritsi, aatotarite iconoapojajari maasano peajiaquerica Imajirote.

*Ajaarantavaetatsica*  
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

<sup>18</sup> Iroompaquea icoraquepoji aparo majirontatsica icanqueriquea Jesoshi:  
—Tsatacaantantsica cameetsari, ¿queroquea noncoquempani cameetsanijite noncogui-  
itempaninijite nonchoocaguiteni?

<sup>19</sup> Icanqueri Jesoshi:  
—¿Queroquea oocani picantantaquenaca ‘cameetsari’? Teequea inchoocateji cameet-  
sari, aparo icoca Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Pitsaqueroqueate maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini, ocanque: ‘Aatoja poashitirotsi manquigarentsi, aatoja pimetojantitsi, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeacotantimatatsi, pinquunquejacameetsatacotaquerija piri aisa piniro.’

<sup>21</sup> Iriatimpa icanqueri:  
—Arimajaca noquempetacaquea imaica noparianacaro nonetsanamajatanaqueeroquea maasano nochaajaniquipojigueti narejevaecaro imaica.

<sup>22</sup> Iquemagueuetiquea Jesoshi icanqueriquea:  
—Imaica apanivani poanaquequea pojocantaguetanaqueeroquea maasanopae pashin-  
taguecaca, paantaquemparoquea imentaquipae pojocajianaqueneri coguitejacojianquit-  
sica, pinquejetaquerogueti onchoocataje oganejencaro shinetacajaempineca ontaniqui  
inquitequi. Ariquea pincoraquetajeja pogujatanaquena.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea iqemmitsaquea icanquerica ariquea icotanaca ishimampojan-  
cavaetanacaquea, iriguentitari ajaarantavaetatsica. <sup>24</sup> Iriraquea Jesoshi yamenavaque-  
rigueti ishimampojancanacagueti icanque:

—¡Omanapitsamajataquempariquea ajaarantavaetatsica inqijjanaque imajirontagueti Aa-  
pani Irioshi! <sup>25</sup> ¿Arimpate iragavejaque cameyo inqijjanaquequea itepoquiqui quisaaton-  
quiri irisotoanaqueriquea antaqueronta? Aatotarite yagavejitsi. Iriompaquea ajaaran-  
tavaetatsica caaviji anaquero omanapitsataquempari inqijjanaque imajirontagueti Aa-  
pani Irioshi.

<sup>26</sup> Ariquea irirajia quemajiaquerica icantajigui:  
—Iroosacanicca, ¿quericampate agavejanquitsineca iracotacaantavaquempa?

<sup>27</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:  
—Oraquea teeca iragavejeji caquinte, iriraquea Aapani Irioshi yagavejaqueroquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea icanтанаque Peerero:  
—Nomajirote, naatimpajia novashiantaguetanaqueeroquea maasanopae nashintague-  
caca noguijaguijaitanaquempi.

<sup>29</sup> Icanque Jesoshi:  
—Iroomajaca noncantajiaquempica, quericaca jocanaqueroneca itsovironaquite, irooca imanquigare, irioca iriguentijeguitepae, itsijoitepae, iriri, iriniro, irioca irijanijiate, irorijanijiate, cameetsanijite irimajirontamajaquempari Aapani Irioshi, <sup>30</sup> ariquea irojocajiqueriquea otsipapae acaniqui quepatsiqui, caaviji anaavaetanaquero yashintavecaca, ariquea oncoramanitapojajegueti incoguitempaniquea irinijaguiteni.

*Jesoshi icamantajajiri aisa irimetojaque*  
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

<sup>31</sup> Iroompaquea icajemajiaqueriquea iriatimpaiqui itsatacaanejia carajianquitsica 12, icantiriquea: “Imaicaquea oajianaque Jerosarequi, onetsanaguetanaquempaquea maasanopae itioncacotaqueca tsavetantajatsica coramaniqui itioncacojiaquerigueti Irijanite Caquinte. <sup>32</sup> Iraacaantajiqueri irajaitanaqueriquea ichoocajiaquegueti

\* **18:16** Irirajia chaajaniquitanquitsica tee iraventacojiguempaji, mana ishineventajiapojacari Jesoshi, iqemisantaji-  
queri. Ari anquempajiaquempaquea aatimpa.

teeca irijorijoigueji, irantanaguishevaequeriquea, incantaguishejiaqueri, inquishoquishoavaequeri. <sup>33</sup> Iroompaquea impasapasajiaqueri agompiaquitempari ariquea irimetojajiaqueri, cotanquitsiquea aapojajempagueti 3 savincaguiteri intancorejanaje.”

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsatimajigueji taaca opaji icantacotaque, teetarite inquemajigueriji. Queroquea incojiaquempani intsatantajiaquempaca, omanapit-sajiacaritari.

*Jesoshi yamenacajairi shamponcajatatsica choocatatsica Jericoqui*  
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

<sup>35</sup> Irooshipojaji irarejetajemparoquea Jesoshi Jericoqui, chooca shamponcajari isavi-  
caque ocaravoquitaquegueti yamanantaguetaque imentaquipae.

<sup>36</sup> Iquemajiavaquerigueti yavisavisaitanaquegueti oshequini caquinteja icoacotsi-  
tariquea, icanque:

—¿Taaqueate opajita?

<sup>37</sup> Icamantsijitariquea icantajaqueri iriguenti coraquetapojatsi Jesoshi Nasarequitica.  
<sup>38</sup> Icajemitsimajatanaca:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsacotenashiatsi!

<sup>39</sup> Irirajia jivajivaitapojirica Jesoshi icantavetariquea irisanticotanaquenijite, cotanquit-  
siquea iriatimpa arimpaqueate icajemitsimajatanacaquea:

—¡Jesoshii, Ichoviquitanaqueca Taavini, pimpintsacotenashiatsi!

<sup>40</sup> Iriraquea Jesoshi ariquea icatiapojaca icanque iramajiaqueriquea. Iroompaquea  
yamajiaqueriquea quempeji, icanqueriquea:

<sup>41</sup> —¿Taaquea pininque?

Icantanaquequea iriatimpa:

—Nomajirote, noninque namenanae.

<sup>42</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—¡Intsija pamenanajeja! Pitsaquequeate nagavejaque namenacaajempi, paventanta-  
quenaca, irootaquequea pamenantanajaca.

<sup>43</sup> Irooqueate icantaquitiguiri ariquea icotanaja yamenanaji, ariquea yoanajiquea yogu-  
ijatanaquea, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi oshequi, icanque:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

Ariquea iquempejianaca maasano amenamenaitavaquerica ishinevantajanacariquea  
Aapani Irioshi.

## 19

*Jesoshi aisa Saqueo*

<sup>1</sup> Iroompaquea yarejetapojaca Jesoshi Jericoqui icantanacaroquea opaciocagueti tsovi-  
ronaquepae. <sup>2</sup> Ariquea ichoocataque oraniqui aparo ajaarantatsica ipajitaquea Saqueo. Iriguenti jivajiguirica capiocapinjiguinirica majirontatsica imentaquipae. <sup>3</sup> Iriatimpa  
iquemacoquerigueti Jesoshi ininquequea iramenaquea, cotanquitsiquea queroampe-  
pate incoquempani iramenaquea, yomporoguijventavaetanacariqueate itsipapae  
igonorojia yojacaajiaqueriquea, iriguentitarite chaamorintejaniqui. <sup>4</sup> Ishiitsitanacaquea  
tijjacoñaji oraniqui queroacagueti iroanaqueniquea Jesoshi, yataitsitanacaquea inchat-  
oqui cameetsanijite iramenavaquerinijite. <sup>5</sup> Iroompaquea yarejetapojacarogueti Jesoshi  
ichoocaquegueti ipivancajanacaquea jenoqui, icanqueriquea:

—Saqueo, paguijitapojequea. Aviguentiquea nomaimoque.

<sup>6</sup> Isoanquitsipojacaquea ishinetanaca itsipatanacariquea Jesoshi itsovironaquitequi.  
<sup>7</sup> Yamenajiavaquerigueti maasano yoanaquegueti icantimanajianaqueriquea icantava-  
caajianacaquea:

—Queroaqueate icocani Jesoshi icantanacaquea irimaacotapojaquea itsovirona-  
quitequi covaequishetatsica.

<sup>8</sup> Oraqueate ichoocajiaquegueti itsovironaquitequi icatiitsitanacaquea Saqueo ican-  
queriquea Amajirote:

—Intsija pamene, Nomajirote. Maasanopae nashintaguecaca naatimpa nojocagaranta-  
jiaqueriquea teeca irashintajiguempaji, nojocavajeneriquea niganqui. Querica iver-  
caracagueti imentaqui namatavijaquerica itsipa, imaicaquea imaica nojocajeneriquea,  
cotanquitsiquea nanaacaantajempariquea nojocajajeneriquea. Ivegaracagueti aparo  
imentaqui namatavijaquerica, nojocajeneriquea oshequi 4. Ivegaracagueti 10, nojoca-  
jeneriquea 40.

<sup>9</sup> Iriraquea Jesoshi icanqueriquea:

—Imaicaquea imeshiajituriquea choocatantajigaroca ocaniqui tsovironaqui, irooriji iquempetanajari Averaameni choviquitanaquerica, ariquea iquempetajariquea iriatimpa itsaroverarigueta Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Irootaquequea icoraquetantacaca Irijanite Caquinte, iramenaguetajateri peajiavetanquitsica irajiajateri.

*Jesoshi iquempetacaacari caquinte ashintajiacarica caraquisequitirica imentaqui*  
(Mt. 25.14-30)

<sup>11</sup> Iriiraquea omporogujavencarica Jesoshi iquemisantajiaqueriquea iquenquetsatacaquerigueta Saqueo, itsajiaquetarite irooshipoji irarejepojaquempa Jerosarequi, iquenquejajiaquequea ijiqueji irooquea yoashitanaque impeaquempaquate imajirojiate, ijijiaqueji irooshipoji irimajirontapojempa Aapani Irioshi ocaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiquea iriatimpa irooriji itsaque, ariquea iquejetacaaca, <sup>12</sup> icanque: ‘Ichooacque aparo anaantatsica, ariquea iroavaetanaquequea osamani ontaniqui otsipaqui quepatsiqui ichooatigueta majirontamajataatsica cameetsanijite impeacaavajemparinijite irimajirontacaavajempari, aapojajempagueta incoraqueataje ichooatigueta ari irimajirontapojempa. <sup>13</sup> Irootapojigueta iroanaque, icajemajiaqueriquea 10 iromperarepae yashintajiacaca, yojocajianaqueneriquea maasano apashimentaqui iroo cantajita mina,\* icantajiaqueriquea: ‘Jeri iricatica imentaqui nojocajianaquempica poganencajerija, inchiqiojitarite pamenajiaquequea aviatimpajia querocaca pincojiaquerini paantajiajempariquea itsipa, ariquea noncoraquepoajegueta namenajiapojajempiquea querocaca incarashequianaquenequea paajiajeca.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea igonorjia teequeate irinintajigueriji, isemajiacari, itigarancajiaqueriquea itsipajia incamantajiaquiteri peacaajiaquemparineca majirontatsineca, incanqueriquea: ‘Teetarite nonintajigueji impeaquempaquate irira nomajirojiate.’

<sup>15</sup> ‘Cotanquitsiquea arimpaqueate ipeacaajicariquea majirontatsica, iroompaquea icoraquetaji ichooatigueta. Ariquea yarejetapojaja icajemajiapojajiri irashijia yojoquimojianaqueneca imentaquitsite iramenapojajeriquea querocaca icarashequianaqueni yaajiaquea itsipapae. <sup>16</sup> Ariquea icoraquepoji quea aparo incanqueriquea: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaqueneca apamentaquitiro mina icaraveca, imaica naaji itsipapae, icaravaeque 10 naajica.’ <sup>17</sup> Icanqueriquea iriatimpa: ‘Cameetsavaequequea, nomperare, pinetsanaqueroquea ocatica capichaji nocantanaquempica. Imaicaquea nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 10 guinteninintsipaequi.’ <sup>18</sup> Ariquea icoraquepoji quea itsipa icantapojajeri: ‘Nomajirote, iriraquea pimentaquitsite pojocanaqueneca apamentaquitiro mina icaraveca, imaicaquea naaji itsipapae, icaravaeque 5 naajica.’ <sup>19</sup> Ariquea iquejetaqueriquea iriatimpa incanqueri: ‘Imaicaquea aviatimpa nompeacaquempija imajirojiate choocajiatatsica 5 guinteninintsipaequi.’

<sup>20</sup> ‘Cotanquitsiquea itsipa icoraquevetapojaja icantapojajeri: ‘Nomajirote, jeri iricatica pimentaquitsite. Nampiguiricacotsitajimpiriquea paañoqui noquempoguijajiri. <sup>21</sup> Notsaroacaquempitarite namenimpiquea aviguenti catsimatantatsica, paashiguecariquea imentaquipae intati teequea taaca opajita panteji, aisa paitsintantaguee teeca pashinquempaji.’ <sup>22</sup> Icantanaquequea iriatimpa: ‘Aviroveca amitacovetanaca, cotanquitsi tee pincameetsateji. Inchiqiojiquea piquempetacaanca aviatimpa piquenquetsataquegueta imaica. <sup>23</sup> Queroquea oocani teequea paanaqueriquea nomentaquitsite pojocaqueenerime vegaratantatsica irantajemparinijite itsipapae, iroompaquea pojocavajenarimequeate nocoraquevetajagueta imaica. Irooquea pamenanagueta naroguenti catsimatantatsica, naashiguecariqueate imentaquipae intati teequea taaca opajita nanteji, aisa naitsintantaguee teeca nashintempaji.’ <sup>24</sup> Iroompaquea icantajiguiiri choocajianquitsica oraniqui: ‘Paapitsateriquetiro iricatica nomentaquitsite pojocajigueniquea oganencajirica 10.’ <sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia icantiriquea: ‘Nomajirote choocatarite irashi 10.’ <sup>26</sup> Yacanaquequeate iriatimpa icanque: ‘Noncanquempiquea quericaca aamajatanquitsica, caaviji irojocamajajitaqueneri, cotanquitsiquea iriraquea teeca irashintempajiquea, capichajianiquiquea yashincaca iracaitsijiquempariqueate. <sup>27</sup> Imaicaquea imaica irirajia catsimajiaqueneca teeca irinintajigueji nompeaquempa quea imajirojiate, pamajiaqueriquea ocaniqui pimetojajiaqueri.’ ”

*Yarejetapojacaroquea Jesoshi Jerosarequi*  
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

<sup>28</sup> Coajica iteroncanaquerogeti Jesoshi iquenquetsavaetaquegueta iparianajaro iroanaquequea Jerosarequi, iriquetitaquea oanancquitsi. Yagatsonquivaetanaji.

\* 19:13 Apashimentaqui mina ivegaravaeque coramani. Iramijiquerigueta itsipa maasano savincagueriqui arejevaetemparoquea 3 taai, ariquea irivegaraqueneriquea apashimentaqui mina. Apashimentaqui mina iquejetacariquea 100 iraquima. Iramijiquerigueta itsipa apajencaro savincagueri, irivegaraqueneri apashimentaqui iraquima.

<sup>29</sup> Iroompaquea irooshipojigueti irarejerejeitajempaquee Vetepajequi aisa Vetaniaqui irooshirooshitacotacarouquee Orivotsempi, itigarancaquequee mavite itsatacaane, icantajiavaqueriquea:

<sup>30</sup> —Poanaquequee ontaniqui quempeji guinteninintsiqui, ariquee pamenajipojeri oraniqui aparo aashino irijanigantirenanajiqui ishiticacojiqueca, tequerataqueate irishishaviijitacotantajitempariji. Pishiticarejacojiaqueri pamajiaquenari. <sup>31</sup> Choocagueti cantajiaquempineca: ‘¿Taaquea pishiticarejacotantacarica?’ aviatimpajia pincantajigueri: ‘Iriguenti cocotacari Amajirote.’

<sup>32</sup> Yoayoaitanaquequee ariquee yamenajipojiri shiticacoca. <sup>33</sup> Irooquee ishiticarejacojianaquerigueti icantajiguiriquea ashintajigarica:

—¿Taaquea pishiticarejacotantacarica aashinogantirenanajiqui?

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantiriquea:

—Iriguenti nintaqueri Amajirote.

<sup>35</sup> Iroompaquea yaajianaqueriquea yamajiaqueneriquea Jesoshi. Isavomititsajiaqueriquea iitsaarepaequi cameetsanijite irisavicaquenijite. Ariquee yatsomajiaqueriquea yoguisavicajiaqueriquea. <sup>36</sup> Ariquee ishiacotanaca yoanaquequee. Irirajia omporoguijaventajiacarica imaroncaashijiavaqueriquea iitsaarepaequi quenavoguirontsiqui ishivojiantanacaca. <sup>37</sup> Oraquee irooshipojigueti oguirincagueti Orivotsempiqui maasanopae quemisantajiaquerica isaquiriaventajianacariquea, ishinejianaca icanca, iririjencani yoanaquero ishineventajianacari Aapani Irioshi iroorijite iquenquejanaqueroquee yonigaantaguequee Jesoshi oacaantantatsica intati. <sup>38</sup> Icantajigui:

—¡Intsishiatsi irishineventajiaquempari Amajirote coraquetapojatsica itigarancaqueca Majjrontamajataatsica!

—¡Oganejencaguitevaeca inquitequi! ¡Caaviji yoganejencamajataca Aapani Irioshi choocatatsica jenoqui!

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarancaqueate pariseojia choocajianquitsica oraniqui icantiriquea Jesoshi:

—Tsatacaantantatsica, pincantomajeritsijate guijatacojiaquempica.

<sup>40</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Noncanquempiquea, arigueti irimajerejigüe irirajia, irooqueate cajemajiananquitsineca mapi oshineventajianaquenaquea.

<sup>41</sup> Iroompaquea yaapojiaquerogueti quempeji yamenacopojiroquee Jerosare, iraacotsijigari choocatantajigaroca, <sup>42</sup> icanque: “¡Imaicaquea imaica choocatirajanagueti ocaniqui nonintaveca pintsajigueme quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi! Cotanquitsiquea imaicatari omanapitsajiaquempi. <sup>43</sup> Aapojajempagueti oncoramanitapojajegueti pantsipevaejiaquempaquee, incoraquecoraqueitashijiaquempiquea catsimajiaquempineca iranquitacojiaipojaquempi infantotacojiaipojaquempi irashimirintsitempiquea. <sup>44</sup> Irampeguitejajiaqueroqueate maasanopae mapi ipeacaantajiacaroca piguintenitantajiacaca, irimetojajiaquempiquea. Ontariavaetanaquempaquee isavi, aatoquee ogataavitajatsi apapiro. Onquejetaquempaquee irooriji aavepojaca icoraquetantaquitacaca Aapani Irioshi incavintsajajiaquitempimequee, cotanquitsiquea aviatimpajia teequee pintsajiavaqueroji.”

*Jesoshi yoguivorocajiaqueri jocantantajivecaroca teemporoqui*

*(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)*

<sup>45</sup> Iroompaquea yoanaquequee Jesoshi teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi iquijavepojacaro oniganquirequi oticaacoroqui, yamenajipojiri jocantantajiaquequee, yoguivorocajiapojiriquea, <sup>46</sup> icantiriquea:

—¿Arimpate tee ontionquempaji: ‘Oratica notsovironaquite incantacojitero iroguenti ashi incoraqueantapinijitempaca iramanajiaquenani?’<sup>☆</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia manaquee pipeacajaiacaró imoro itsititantaca aitsitantajatsica.<sup>☆</sup>

<sup>47</sup> Ariquee icantacoguitani savincaguitiriqui itsatacaantaguitiniquea Jesoshi teemporoqui. Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica, irirajia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini, aisa jivajiguirica caquinteja inintajiaveca irimetojacaanquerime. <sup>48</sup> Cotanquitsiquea teequee iragavejajigüejí querocampate incojiaquerini, maasanojia ishineventajiacariquea iquemisantajiavaqueri.

## 20

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi taate tigarancaqueri*

*(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)*

☆ 19:46 Is. 56.7. ☆ 19:46 Jer. 7.11.



<sup>1</sup> Ariqueate itsatacaantavaequequea Jesoshi oniganquirequi teemporo, itsavetacotaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Iroompaquea icoraquecoraqueipojiquea saserorotejia anaantajanquitsica, itsipatsipaicariquea tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, icoraquejiaquequea aisa jivajiatsica, <sup>2</sup> icantajiajojaqueri:

—Iintsija pincamantenajate. ¿Taaqueate cantaquempi pinquejetacaaqueroquea imaica poguivorocejiaqueriquea jocantantajiguirica viratsipae? ¿Taaquea tigarancaquempi?

<sup>3</sup> Iriraquea Jesoshi icantiriquea:

—Ochooque noncoacojiaquempica naatimpa. Iintsija pincamantajiguenaja: <sup>4</sup> Iviñacajatantigueti Joancani, ¿queroquea oquenapojini? ¿Irooca oquenantapojaca inquite? ¿Irioca oquenantapojaca caquintejia?

<sup>5</sup> Irooquea iquemajiaquegueti iquenquetsatavacaajianaca icantajianaque: “¿Querote ancoterini? Ancantsivetemparigueti oquenantapojaca inquite, iriatimpa incantanaque: ‘Iroosacanica ¿queroquea ococani teeca pinquemisantantajiguempariji?’ <sup>6</sup> Arigueticaja ancantajiaqueguempariquea iriguenti tigarancaqueri caquintejia, intsinatsinavaetacaji maasano omporoguijajianquitsica, maasanotari icantajiaque irira Joancani iriguenti tsavetantatsica itigarancaquea Aapani Irioshi.”

<sup>7</sup> Jero icantantajiacaca:

—Jmm, taaca tigarancaqueri.

<sup>8</sup> Ariquea iriatimpa icantiriquea:

—Iroosacanica, ariqueate nonquejetaquempaquea naatimpa, aatoquea nocamantimpitsi quericaca tigarancaquenaca naatimpa.

*Jesoshi iquempetacaajiacariquea quempoguijivetaroca ovaitsoquimashi*  
(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

<sup>9</sup> Ariqueate iparianacaroquea Jesoshi iquenquetsatacaajianaqueriquea maasano, cotanquitsiquea manaquea iquejetacaajiacanari, icantiriquea:

—Ichooque aparo caquinte imiashiaqueroquea ovaitsoqui itsitacancaroquea apamantanejiro iniganquitejire, iroguenti igomaroncaaque. Coajica icajemajiaqueriquea itsipapae irishiacojiaqueneriquea. Oraquea onchoocatanaquegueti, irojocagarantajiaqueneriquea iriatimpa. Iroompaquea yoavaetanaquequea osamani, ichoocaguitini ontaniqui. <sup>10</sup> Ocoramanivaetapojigueti aapojajagueti osamparipiotantanacaca ovaitsoqui, itigarancavercariquea aparo itigarancuica iramanajiajateriquea irojocagarantajiajenerime iriatimpa, cotanquitsiquea iriatimpajia itavatavaajiaqueriquea itigarancajiajiri intati, teequea irojocajiajeneriji capichajaniqui. <sup>11</sup> Iroompaquea iriraquea ashincaroa itigarancajiquea itsipa yashincaca. Ariquea iquejejiavaqueriquea iriatimpa, itavatavaajiavaqueriquea, icaveaqueri, itigarancajiri intati ejempaconi. <sup>12</sup> Ariquea itigarancuicajariquea aisa itsipa, cotanquitsiquea iquitenteatantavacariquea ipishoncaquitiri.

<sup>13</sup> “Iroompaquea icantsitaquea ashincaroa iguepatsite icanque: ‘¿Queroaquea noncojiaquerini imaica? Iintsija iriompate iriguenti nontigarancaquequea irijani nopintsamajatacaca, irioaqueate intsaroacaajiaquempaquea.’ <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia irooquea yamenajiavaquerigueti icoraquepojaquegueti iquenquetsatavacaajianaaca icantajianaquequea: ‘Jeeri irintatica ashinquemparoneca maasanopae irimetojanajegueti iriri. Jamequetiroshiatsi ametojajiaqueriquea cameetsanijite aatimpajia ashintamajatajemparonijite.’ <sup>15</sup> Ariquea yaitsijianacari yaajianaqueri acaqueroa otantocotacagueti ovaitsoquimashi, imetojitsitari.

“¿Imaicaquea queroaquea incojiaquerini ashincaroa iguepatsite? <sup>16</sup> Manaqueate iroashijiaquiteriquea irimetojajiaquiteri, itsipapae incajemajiaquequea quempoguijajenerineca iniganquitejire.”

Iquemajiavaquerigueti icanquea icantsijigariquea:

—¡Oo, aatoquea!

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi yamenajiaqueriquea icanque:

—Iroosacanica, ¿taaquea ocantacoque Itioncacaantaquea Aapani Irioshi ocanquegueti ocatica?:

‘Oraquea ogota mapi teeca irishineventajiavetempaji peacaajiacaroca mapipanco, opeanacaquea anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca.’

<sup>18</sup> Querica omposaquemparoneca ocatica mapi incampojemparo jarare jarare, cotanquitsiquea quericaca ontsinacaquea ompitsarepitsarejatanaqueri.\*

\* 20:18 Oraquea mapi irioquea quejecaro Jesoshi. Oraquea otsinacaquea opitsarepitsarejatanaquea iriojia quempecaro caarica shineventavacari Jesoshi. Ari inquempetacaajitaquempari incatsimamajiaqueri.

<sup>19</sup> Ariquea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncota-cotanaquea Moishishini irooquea iquemajiaquerigueti icanquegueti Jesoshi icatsimatsi-jianacaquea, inintajiveca irajianaquerime, iquemajiavaqueriqueate iriguentijia iqueje-tacaajiaquea, cotanquitsiquea itsarocaaajiacari omporoguijajianquitsica.

*Icoacojiqueri Jesoshi cameetsavaequempa irojocajiqueneri Sesa imentaquipae*  
(Mt. 22.15-22; Mr. 12.13-17)

<sup>20</sup> Ariquea itigarancajiaqueriquea itsipapae iroaroaitanaque impeamampeajiaquem-paquea arimajacaca inintamajajiaque intsajiaquequea, incoacojiaqueriquea Jesoshi iramenajiaqueri querocaca incanque, iroompaquea incanquerogueti taaca opajita, irooquea iroguinajiaquempacea irajianaquereneri iramajirore Sesa incatsimatatacaantajiaquea.  
<sup>21</sup> Irootaquequea icoacotantacarica icanqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempiquea aviatimpa teetarite pamataguempajiaquea, pitsatacaantaquegueti teequea quericaca pagamajempaquea, teequea pincanteji: 'Inchiquiojijtaja iquemajiguetsi itsipapae.' Pitsatacaantigueti tampaticaquea poaquero picamanquerigueti queroquea incojiaquempani irinetsanajigueroniji inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Pitsatiroqueate icanquea majirontatsica Sesa icanquegueti maasanolja jorio irojocagarantapinjiaquereneri imentaquipae. Imaicaquea ¿queroca pincanteni? ¿Cameetsampa nojocajiaquereneri, aricaca tee oncameetsateji?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi itsatavaqueroquea teequea cameetsa incantajigueji, ma-  
aquea ishinetamampeajiaqueate intati, irootari incantajiacarica:

<sup>24</sup> —Iintsijate pamaquenarjia apamentaqui tenario,† nameneritate. ¿Taa ipajita iricat-ica ivaantorijiquea? ¿Taaquea ashintaro ivajiro tioncanquitsica?

Icantiriquea:

—Iriguenti majirontatsica Sesa.

<sup>25</sup> Iroompaquea icanque iriatimpa:

—Iroosacanica, pojocajiajenerijate Sesa yashincaca iriatimpa pinetsanatimenqueroniji icanqueca, aisa pinquejetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi, pinetsanamajajiaqueroja maasanopae icantaguequeca.

<sup>26</sup> Teequea iragaveajigueji incomitsataguempariji. Icocani iquemajiaquerigueti maasano tampatica inetsanaquero. Ariqueate yamenamenaitanaquequea intati coacoji-avecarica, yamenajiaqueriquea itsamajati, ariquea isanticosanticoitanaque.

*Icoacojitaqueriquea Jesoshi quero oncoquempa intancoretancoreitanajegueti oncora-manitapojajegueti*

(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

<sup>27</sup> Iroompaquea irioquea ohoaitananquitsica saroseojia iramenajiaquiteriquea Je-soshi. Iriatimpajia iriguentiquea cantajatsica aatoquea itancorejajianaji metojajatsica.

<sup>28</sup> Icantantajiapocarica:

—Tsatacaantantatsica, iriraquea Moishishini itioncanaque coramani paperiqui icanque inchooacagueueti caquinte teeca irijanintempaji, aapojempagueti irimetojanaquegueti irojocapanajantero imanquigare, choocagueti iriguentijeguite irioquea manquigata-jemparone irijanintacajaemparoquea quejetaja irioca irijanintajari metojanquitsica.

<sup>29</sup> Coramani ichooaquea aparo nogonoro irijanintacaquea 7. Iriraquea parianquitsica imanquigavetacaroquea manquigarentsi, cotanquitsiquea niganquiquea imetojaque tee-quea irijanintacaguemparoji. <sup>30</sup> Iroompaquea irioquea manquigavetajaro itsipa ogui-jatirica. Ariquea iquejetajaquea iriatimpa imetojanaji, teequea irijanintacaguemparoji.

<sup>31</sup> Ariquea iquejetacaquea itsipa niganquitsica, irimpate iteroncanacaquea maasano imanquigajiavetacarogueti, teequea irijanintacajaiguemparoji. <sup>32</sup> Ariquea ometojitsi-tanaca iroatimpa. <sup>33</sup> Imaica, iintsija pincantajiguenaja, oraquea oncoramanitapojajegueti intancoretancoreitanajegueti maasano metojajavetanquitsica, ¿quericaca manquigama-jatajemparoneca? Maasanotari imanquigajiavecaroquea.

<sup>34</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Imaicaquea imaica caniqui imanquigajia shiramparjia, ariquea oquempetaca manquigarentsi yojocantajitiro irimanquigajitemparo. <sup>35</sup> Cotanquitsiquea irirajia isheta-coquea intancoretancoreitanajegueti oncoramanitapojajegueti, iroaroaitanaquegueti ichooacagueueti Aapani Irioshi, aatoquea quericaca manquigatajatsineca, aisa manquigar-entisi aatoquea yojocantajitajirotsi irimanquigajitajemparo. <sup>36</sup> Aatotarite imetojimaji-ajitsi, jac tancoretancoreitanajitarite. Manaquea inquempejajempari irashivantijitete

† **20:24** Iriraquea tenario irio imentaquitsite Iromaquitica. Iramiterigueti itsipa apajencaro savincaguiteri irivegarata-queri aparo tenario. Ari iquejevecari itsipa imentaqui icantajitica iraquima, iriguenti imentaquitsite guiriegojia.

Aapani Irioshi, aisa inquempejiajempari Aapani Irioshi teetarite iramenimateroji imetojane, jac ipeajiaqueri irijanijiate. <sup>37</sup> Quejetacaquea itioncanaqueca Moishishini coramani itioncacotaqueroquea iquenquetsataquegueti Aapani Irioshi maequitatsicaqui, icanque: ‘Naroguenti Irioshimajate Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Irootaquequea itsatantajitacariquea Moishishini itsaquequea intancoretancoreitanaje metojajavetanquitsica. <sup>38</sup> Teequea irio Irioshite metojatsica, iriguentiquea Irioshite anijatsica. Aviatimpajia pamenajiavecari metojaque, cotanquitsiquea iriatimpa yamenaqueri maasano icocani yaniji.

<sup>39</sup> Iroompaquea iconoagarantajiaa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icanqueri:

—Tsatacaantantsica, pitampaticamajataqueroquea.

<sup>40</sup> Ariquea icarajianajiquea maasanojia teequea incoacojiajeriji otsipapae, yamenaqueriqueate teequea iragavejajigueriji.

*¿Taaquea choviquitanaqueri Quirishitotatsica?*

(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

<sup>41</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—¿Querocaquea ococani icantantajitacaca: ‘Irraquea Quirishitotatsica<sup>†</sup> iriguenti ichoviquini Taavini?’ <sup>42</sup> Iriotaquequea cantanquitsica Taavini iriatimpa coramani itioncaqueroqueti paperiqui pajitatsica Saremo, icanque:

‘Irraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>43</sup> pintspataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>44</sup> Irraquea Taavini iriotaquequea cantaquerica: ‘Nomajirote’, ¿querocaca incoquempani inchoviquitanaqueri?

*Icanque Jesoshi aatojate yoguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini*

(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Irc. 11.37-54)

<sup>45</sup> Maasano iquemisantajiaqueriquea Jesoshi icantajiaquerigueti itsatacaane, icanque:

<sup>46</sup>—Inchiquiojitaja poguijaguijaitacotiritsijate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iroguenti ishineventajiaa inquitsaajerontajiaquemparo ontiaesaro cameetsanijite irisemeque. Aisa yoayoaitapinique ontaniqui yojocantajiguetrogueti taaca opajitapae ajaararontsipae inintajiaque inquenquetsatacaajitavaqueriquea. Icoquitani yoapinijiguueti shinagogaqui icapiocantapiniyacaca, inintajiaquequea iroguisavicajitavaqueri intsipatsipaipojempariquea anaantajatsica. Ariquea iquejejiacaquea aisa icapio-cajiacagueti irishecajiaquempaquea, inintajiaque iroguisavicajitavaqueriquea intsipatacaantajiquempariquea anaantajatsica. <sup>47</sup> Aisa yamatavimatavivaetaqueroquea metojacoropae iteroncamajatsitaqueroquea ashintaguecaca. Aisa yamanamampeajiacariquea Aapani Irioshi teetaquea irisanticotsitempaji, isemejiaque intati. Iriatimpajia caaviji iranaajiaque incatsimamajajitaqueri oncoramanitapojajegueti.

## 21

*Metojacoro ojocaqueneriquea Aapani Irioshi omentaquitsite aacaajaniquicari*

(Mr. 12.41-44)

<sup>1</sup> Ariqueate ichooaque Jesoshi oraniqui teemporoqui ochooaguegueti itetantajitarica imentaquipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi. Iriatimpa yamenajiaqueriquea ashintavaejitsica yojocajiaquequeate imentaquitsite. <sup>2</sup> Iroompaquea yameniroquea aparo metojacoro, teetarite ashintempaji, otetsitariquea iroatimpa mavimentaquit-janiqui omentaquitsite. <sup>3</sup> Ariquea icanque:

—Arimajaca ocatica metojacoro teeca ashintempaji yamenaqueroquea Aapani Irioshi otepojiri oshequi, anaitajiaqueri maasano. <sup>4</sup> Iriatimpajia yaagarantavajiri imentaquitsite, yashintavaevetacatari, cotanquitsiquea iroatimpa teeca ashintamajavetempaji manaquea aacaajaniquicari maasano ashincaca ovegaratantajempameca osheca.

<sup>†</sup> 20:41 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegogia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irishaguijitaqueritari orejivi orivo irirajia icoguaajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigaranaque Aapani Irioshi impeaquempapanji Imajirojiate maasano.

*Jesoshi icanque irisovejaiquero teemporo*  
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

<sup>5</sup> Iconoagarancaquea iguenquetsaventajiaqueroquea teemporo itsarorentantajitarica Aapani Irioshi, yamenajiaqueroquea cameetsavaequequea ocanca. Ipeacaantajitaro-quea mapi ogameetsareni. Aisa yojoquijitantajiguecaroquee otsipapae taaca opajitapae cameetsaguetsa yojocajiguequenerica Aapani Irioshi. Iroompaquea icanque Jesoshi:

<sup>6</sup>—Ocatiquea pamenajianaqueca imaica, ariquea arejetapojajempagueti savincagui-teri aatoquea ochoocatajitsi aparo mapi ogataajatsineca, maasanopae irisoveacomajajita-  
quero.

*Queroquea oncotanaquempanti irooshipojegueti onteroncaguetanajempa quepatsi*  
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

<sup>7</sup> Iroompaquea icanajiguiri:

—Tsatacaantantsica, ¿querocate oncarateni irisovejaiqueroni? ¿Taa opaji nontsantanta-  
jivaquemparoca?

<sup>8</sup> Icanque Jesoshi: “Shoshoh yamatavijajitimpitsija. Incoraquecoraqueitanaquetari oshequini pinajajiaquenanea cantajianquitsineca: ‘Naroguenti.’ Itsipa incanque: ‘Iroo-  
shipoji aguempa.’ Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquemisantajiguiritsijate.

<sup>9</sup> Iroompaquea pinquemacojiaqueriquea itsipapae irashimirintavacaajiaquempa. Itsi-  
papae iroguisotoitsijiguempari imajirojiate. Cotanquitsiquea aatoquea pitsaroajiguitsi. Ariqueate onquempeguetanaquempaquea imaica, cotanquitsiquea aatota aitsita onteron-  
cantaguetanajempaca quepatsi.”

<sup>10</sup> Iroompaquea icantriquea aisa: “Irirajia guintenjianquitsica otsipapaequi  
quepatsi iroaroaitashijianaqueriquea choocajiaatsica osamanipaequitica,  
ariquea irashimirintavacaajiaquempa. Ariquea inquempejiaquempaquea  
majirontajiaatsica inchoocagarantajiaque intigarancajiaqueri igoaretajiate  
iroaroaitashijianaqueriquea itsipapae majirontatsica irashimirintavacaajiaquempaquea  
irimetojavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Omoguecaguetanaquempaquea oshequi ooshiatsi.  
Iratsipevaejitaquemparocae tassetsijencapae. Osotoajencavaetanaquequea  
ashinoncajarentsi, oncantashitajajencavaetanaquempaquea oshequi querocagueti  
osotoajencaguetanaqueni. Iramenajitaquero caarica yamenajiti poneanquitsica  
inquitequi oncantashitajaguetanaquempa oncanquempa, omintsaroajianaqueriquea.

<sup>12</sup> “Cotanquitsiquea aatotaquea oquejeta imaica, aviquetijica incatsimajiaque  
irantsipetacaavaejiaquempiquea. Iraajianaquempiquea shinagogapaequi  
icapiocantapinjiaacaca, incatsimatsijiguempi irisantanatacotacaantajiaquempiquea. Aisa  
iramenajiaquempigueti pitsarorentajiaquena irajaianaquempiquea ichoocaguegueti  
majirontajiaatsica aisa jivajiaatsica cameetsaniji incatsimamentajiaquempiroquea.

<sup>13</sup> Inquempejiaquempigueti imaica irajaianaquempigueti querocagueti oraniqui,  
ariquea pintsavetacojianaquenaqueate naatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatoquea  
piquenquejajiguroquea pincantajigue: ‘¿Querocaca noncanquea nometnaje-  
mpagueti coajica irajaianaquenaqueni incatsimajiaquenaqueni?’ <sup>15</sup> Naroguenti  
quenquejacaajiaquempironca cameetsanijite pintsajiaqueniijite querocaca pincanquea  
aatonijite yagavejitajiguimpitrosi, manaquea incatsimatashijiaquempiquea intati.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pinconoagarantajiaquempaquea iracaantajiaquempi,  
inquejetsijianaquempiquea irijanintajiguimpica, piguentijeguijiate, pijiguetica  
aisa pitsipavijijica, pinconoagarantajiaquempa irimetojacaantajiaquempi.

<sup>17</sup> Maasanopae irisemimentajiaquempiroquea novajiro pitsarorentajiaquenaqueni.

<sup>18</sup> Arigueti irimetojaquempi, aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui.\*  
<sup>19</sup> Pantsipevaeaquetempagueti maasanopae ocatica, aatoquea povashiantajiguimpitrosi  
pitsarorentajiaquenaqueni, pinquejetaqueroqueni imaica pincoguitempanti panijaguiteni  
jenoqui inquitequi.

<sup>20</sup> “Iroompaquea pamenajivaqueroqueni Jerosare iranquijatacojiaipojajemparoquea  
coaretajia, irooquea pintsatantajiaquempa irooshipoji onteroncaguetanaquempa  
maasanopae tsovironaquipae, irisoveajiaqueroquea. <sup>21</sup> Irirajia choocajianquitsineca  
Joreaque irishiashiaitanaquetaja otsempipaequi. Irirajia choocajianquitsineca  
Jerosarequi irishiashiaitapanajantetaja osamani. Ariquea inquempejiaquempaquea  
choocajianquitsineca niganquitejiqui inchiquiojijata yoayoaitapanajantitsija  
Jerosarequi. <sup>22</sup> Inquejetaquempaja irooriji aapojaca incatsimatantajiaquemparica

\* **21:18** Icanque aatoquea opegatsi apamaero pimajejaniqui piguitoqui, iroorijite maasano tsarorentajigarica iroaroai-  
tanaquequea ichoocatigueti Aapani Irioshi, incoquempani inchoocaguiteni. Itsavetanqueroqueni Paavoro icanque  
onchoocaque otsipa atsino cameetsamajatsineca aatoca oteroncatsi. Pamenero 1 Co. 15.53.

Aapani Irioshi, onetsanamajatanaquempaquea itioncacaanqueca paesatoniqui.<sup>23</sup> Ooshiatsi manquigarentsijia tsaraquijianquitsineca, aisa atsomijianquitsineca caaviji antsipemajiaquempaquea, irantsipevaejiaquempatarite maasanojia choocajiaatsica ocaniqui, incatsimamajiaqueriquea.<sup>24</sup> Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniro. Itsipapae iraashijitanaquempari quepatsipaequi osamanijuetatsica. Iriatimpajia teeca irijorijoigueji queaquenaitapojatsineca osamani iragavejantajiaipojaque Jerosarequi irarejetacovaetapojemparo aapojempagueti incantantaquempaca Aapani Irioshi: 'Imaicaquea ariotapojaque.'

*Querocaca oncoguetanaquempanti incoraquetajategueti Irijanite Caquinte*  
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

<sup>25</sup> "Ariqueate incantashitatijianaquempaquea inquietpaequitica: irira catsirincaiteri, taai, impoquiropae. Iramenajitavaqueroquea teeca iramenajiteji coramani intsantantajitaquemparoca irooshipoji. Maasanopae choocajiaatsica acaniqui quepatsiqui ariqueate incohincoitanaquempaquea intsaroamajajianaque inquemajiavaquerogueti ampenejencavaetanaquempaquea inirojani quantijani, ontamacoseajavaetanaquempaquea ochonquuinaja sooooo tsacon tsacon. Irishoshoguitejianaquempa caquinteguetatsica incantajianaquequea: 'IImaicashtiatsi querocampate oahoaitanaqueni!' <sup>26</sup> Caaviji intsaroamajajianaquequea, ojatacotacaquiteri itsarore inquenquejacojianaquerogueti querocaca oncopojaquempanti acaniqui quepatsiqui. Irimoguecanaquequea choocaguetanquitsica jenoqui inquietequi. <sup>27</sup> Iroompaquea iramenajitavaqueriquea irira Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti inquenantapojajemparo mararo, iragavejaveatapojempara iranaajiaqueriquea maasano, iroganejencavaetapojempara. <sup>28</sup> Oraqueate pamenajiajajerogueti onquempetapojajempagueti imaica, pishinejianaquempaja, irooshipojitarite iraaajiajajempi Aapani Irioshi patsipevaecagueti."

<sup>29</sup> Ariqueate iquempetacaacaroquea iguera, icanque: "Pamenajiguirogueti iguera irooca otsipapae inchato, <sup>30</sup> ochoocatanajigueti ovana irooquea pitsantantajiajajaro irooshipojaji ajagantsitapojaje. <sup>31</sup> Ariquea onquempetanaquempaquea oncoramanitapojajegueti pamenajiajajerogueti onquempetanajempagueti notsatacajaianaquempica imaica, irooquea pintsantantajiajajempara irooshipoji irimajiroantapojempara Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> "Arimajaca noncantantajiaquempica, maasanopae ocatica nocantajiaquempica imaica onetsanamajatanaquempaquea tequeratagueti interoncajiguempaji maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti notsavetantsitacaca imaica.† <sup>33</sup> Oraquea inquiete aisa quepatsi ompeaquempa, cotanquitsiquea oraquea nocantaguequeca aato opegatsi.

<sup>34</sup> "Aviatimpajia inchiqiuoitaja pisavicaventirotsijate taaca opajitapae covaequisherentsipae, pishinquitatsija, pishoshoventajigarotsija taaca opajitapae. Pinquepejiaquempagueti imaica aatoquea pagavejajiguetsi pinquenejajiaqueri irira Irijanite Caquinte incoraquetaje, iroompaquea manaquea incomirejajiaipojajempiquea. <sup>35</sup> Manaquea onquempetaquemparo ivaracajitigueti, teequea intsatsitapojemparoji. Ariqueate onquempetaquempaquea oncoramanitapojajegueti incoraquetapojajegueti irira Irijanite Caquinte, aatoquea itsatsijiga choocajiaatsica acaniqui quepatsiqui. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincoquempanija poguivajajerija, aisa pincoquempanija pamanaguterini Aapani Irioshi cameetsanjite pintampishitashiqueroniji maasanopae ocatica notsatacajaiaquempica imaica, aisa cameetsanjite pincatintiitmotageriniji Irijanite Caquinte incoraquetapojajegueti."

<sup>37</sup> Ariquea iquejetaqueroquea imaica icantacoguitani savincaguiteriqui itsatacaantaguitini teemporoqui itsaroveantantajitarica Aapani Irioshi. Oraquea pitsecariqui manaqueate yoapiniquequea otsempiqui ipajijitica Orivotsempi. <sup>38</sup> Icantacoguitaniquea pitsecaguitetirajagueti icoraquecoraqueipojaque maasano teemporoqui inquemisantajiaquerinijite intsavetantavaetaquagueti.

## 22

*Iquemavacaimentajiacari Jesoshi iracaantajiaqueri*  
(Mt. 26.1-5, 14-16; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

† 21:32 Otioncacaca acaniqui, iguenquetsatsarequi guiriegojia ocanque genea. Chooa mavitepae agavejaque oncantacotaque. Genea agavejaque oncantacoqueri (1) irioca maasano choocajianquitsica icantaquerogueti (esta generación o la gente de este tiempo); (2) irioca oncantacoque maasano joriojia (esta raza); (3) irioca oncantacoque maasano choocajianquitsineca omparianaquempagueti itsavetantsitacaca (esta generación, es decir, la generación que ve el comienzo de estas cosas).

<sup>1</sup> Irooshipoji arejetempa savincaguiteri icantajitica Paashicoa ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaguiroca. <sup>2</sup> Iriraqeua saserrotejia anaantajianquitsica itsipajiacari tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini arimpaqueate iquenquejajianaque queroquea incoquempani iraacanquerinijite Jesoshi irimetojacaantajiaquerinijite, cotanquentsiquea queroacampaquea incojiaquerini, itsarocaaajiacariquea maasano omporoguijaventajiacarica.

<sup>3</sup> Ariquea iriraquea Satanashi icoraquetashipojiri ishaquiapojacari Jorashi pajitatsica Ishicariote. Irioveca itsatacaane Jesoshi carajianquitsica 12. <sup>4</sup> Ariquea yoanaque inquenquetsatacaajigueri saserrotejia anaantajianquitsica aisa imajirojiate coaretajia quemoguijaguiroca teemporo itsarotentajitarica Aapani Irioshi. Ariquea itsipajiapojacari iquenquetsatavacaaca quero incoquempani Jorashi iraacanquerinijite Jesoshi. <sup>5</sup> Iquemajivaquerigueti ishinejianaca, icanqueriquea irojocajiaqueneri imentaquipae. <sup>6</sup> Iriatimpa ishinevaetanaca, ariquea yamenaguetanaque aatogueti ichoocajigui omporoguijavenarica, ariquea iraacantsitempari.

*Jesoshi ishecatacaajianajari itsatacaanejia*

*(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)*

<sup>7</sup> Iroompaquea apojacaquea savincaguiteri ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoacaanaqueroneca, aisa ijitorejantajitarica ovejajianiqui ishecataca iquenquejacojiguirogueti Paashicoa. <sup>8</sup> Iriraqeua Jesoshi itigarancaqueriquea Peerero aisa Joanca icantavaqueri:

—Poapoaitanaquequea pinetsanajivaqueroquea maasanopae cameetsanijite ashecaciaquempanijite coajica anquenquejacojiajerogueti Paashicoa.

<sup>9</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—¿Quero nonetsanajiaqueroni?

<sup>10</sup> Icanque Jesoshi:

—Poapoaitanaquequea Jerosarequi, ariquea parejejiapojempagueti pintonquivojivaquempari aparo shirampari iramacopojaqueroqueti ijatsite, irioquea poguijaguijaitanaque. Poapoaitanaque tsovironaqui qui queroagueti inquijapojeni.

<sup>11</sup> Pincantajiapojerija ashincaroca itsovironaquite: ‘Iriraqeua Tsatacaantantatsica icanque: ¿Querocaca oraniqui noshecaciaquempani coajica nontsipsatipaiquempari notsatacaanejia nonquenquejacojiaqueroquea Paashicoa?’ <sup>12</sup> Iriatimpa intsipsaitanaquempiquea oshitamenacoagueti jenoqui, irijicoguequempiroquea otantotacagueti caguetejeginica, jac netsanaguecaquea maasanopae. Ariquea oraniqui pinetsanaguetaqueroquea maasanopae ashecaciaquempagueti coajica.

<sup>13</sup> Iroompaquea yoayoaitanajiquea, ariquea yamenajipojiriquea maasano quejemajataca icantajivaquerica Jesoshi incajaranqui, ariquea oquejetaca. Ariquea oraniqui ipeacajaiacaro maasanopae irishecaciaquempaca irishineventajiaquemparoniji Paashicoa.

<sup>14</sup> Ariquea opitsecaguitetanaquegueti icoraquepojaque Jesoshi itsipsaitanacariquea itigarancanejia, ipimerequijajiapojaca shitaponcarontsiqui irishecaciaquempa.

<sup>15</sup> Iroompaquea icanque Jesoshi:

—Imaicaquea arejetapojaca ocatica Paashicoa nonintamajatantacaca nontsipsatipaitaquempi noshecatacaajiaquempiquea ashineventajiaquemparo tequeratagueti arejetempaji nantsipevaetaquempagueti nometojaque. <sup>16</sup> Noncamantaquemparite aatoquea noshecataantajarotsi, ariguenti noshecatajemparo onetsanamajatanaquempagueti ocatica maasanopae ocantacoquea Paashicoa oncoramanitapojajegueti irimajirontaquempagueti Aapani Irioshi.

<sup>17</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquegueti yaacoquero chovintyoriqui,\* yamanqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea yojocacajiaqueneriquea itigarancanejia icantiriquea:

—Paajivaquero pimiramiraitavaquero. <sup>18</sup> Noncanquempari aatoquea nomirajaro vinoja arejevaetapojempa nomirajemparo impeaquempagueti Aapani Irioshi Imajirojiate maasano.

<sup>19</sup> Iroompaquea yaitsitaroquea pan, yamanajiri aisa Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Ariquea icotarejitsitaroquea yojocajiaqueneri, icantiriquea:

—Iroguenti notsino metojaventajiaquempineca. Pinquempepinijiaquempaquea imaica, pishecaciaquemparoja pinquenquejacojiaquenaajate naatimpa.

<sup>20</sup> Iroompaquea ariquea iquejefacaacaroquea otsipatacoro vinoja iteroncajianaque- rogueti ishecaciaquagueti, yaacotsitaroquea icantiriquea:

\* 22:17 Iroguenti yaacotaque vinoja.

—Ocatita vinoja iroguenti noriraja† sotojaatashiquempineca. Ocantacoqueroquea iroaqueraro paaquito.‡ 21 Iriraquea aacaanquenanea chooca imaica ocaniqui itsipava-coquenaquea shitaponcarontsiqúi ashecataantajiacaca. 22 Irimetojaquetari irira Irijan-ite Caquinte, onetsanaquempaquee inintacaquerica Aapani, cotanquitsiquea jooshiatsi irantsipevaequempaquee irira aacaanquerineca!

23 Icoacotavacaajianaca maasano:

—¿Quericaqueate aacaanquerineca?

*Iquenquetsatocojiaquero quericaca anaantamajatanquitsica*

24 Iroompaquee iparipariitanacaroquea itsatacaanejia Jesoshi iquenquetsatavacaajia-caquea iquenquetsatocojianaquero arica chooca itsatacaane anaajiaquerica itsipajia.

25 Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—Iriraquea imajirojiate caquintequetatsica teeca intsariventempariji Aapani Irioshi iroguentiquea yatsanantajiacaa. Aisa iriraquea majirontajiatatsica manaquee inintajiaque incantajiqueriquea caaviji icavintsajanti. 26 Cotanquitsiquea aviatimpajia aatoquea piquejejuguirotsi imaica. Iriraquea anaantamajatatatsica inquejetanajemparija teeca iranaanteji. Ariquee inquejetaquempaquee majirontatsica, inquempetanajemparija amitantatsica. 27 ¿Queri anaamajatatatsica? ¿Irioca savicatsica irishecatavaquempaquee intati shitaponcarontsiqúi, irioca amitantatsica jocacotantiroca isheca? Iriotaquequea savicatsica shitaponcarontsiqúi. Cotanquitsiquea naatimpa imaica nocoracetaquea acaniqui noquempetapojariquee amitantatsica. 28 Aviguentijia tsipajiaque-naca natsipevaeagueti. 29 Irootaquequea imaica nompeacaantajiaquempica majirontajiatatsica, ariquee iquejetanaquenaquea naatimpa Aapani ipecaaquea inquejetanajemparija maasanajia. 30 Oncoramanitapojajegueti pintsipajiaquenaquea nomajirontagueti, pishecaciaquempa pimirajiaque noshitaponcaroqúi, pisavisaviitantajiaquemparo isavicantaca majirontatsica cameetsanijite pincantajiaquerinijite queroquea incojitaquerini ishiraerijia ichoviquijianaqueca irijanjiate Jacovoni caravaetanquitsica 12.

*Jesoshi icamanqueri Peerero iromanacoqueriquea*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

31 Iroompaquee icanque Amajirote aisa:

—Shimo, Shimo, irira Satanashi yamanaqueri Aapani irishinequeriniji inquem-petacaajiaquempiniji aviatimpajia yatecacojitirogueti tirigoitsoqui, iramenantajiaquempiquea arimajacaca pitsarotentamajataquena. 32 Cotanquitsiquea naatimpa namana-covenquempiquea aviatimpa aatonijite pipeacomajatanajarotsi pitsarovenquenagueti. Ariquee pimpeacovequitenaquea, cotanquitsiquea pincoraquetashitajenagueti, non-ique pintampishitacaajiaqueriquea papitsarotentarijiate.

33 Icanque Shimo:

—Nomajirote, noanaquequea naatimpa quisho noacotantanaquempi, irisantanata-cojiquempigueti inquejetacaajitsitenaquea naatimpa, aatoquea notsinampirejimpitsi. Irooca irimetojajiquempiquea inquejetacajiaquenaquea naatimpa aisa.

34 Icanqueriquea Jesoshi:

—Peerero, noncanquempiquea, coajica tequeratagueti irinijeji chaapa, pomanacoque-naquea 3.

*Irooshipojaque irantsipevaequempaquee Jesoshi*

35 Ariquee icantiriquea Jesoshi itsatacaanejia:

—Oraqueate notigaranacajiaquempigueti pitsavetantajiaquitigueti, nocantajiaquempiquea: ‘Aatoquea paajiguitsi pitsaratote, aisa pitetantarica pimentaquitsite, aisa aato-quea paajiguitsi itsipapae pigaviguitire.’ Piquejetacagueti, ¿choocampate picoguitejaco-queca?

Iriatimpajia icantiriquea:

—Tee onchoocateji.

36 Ariquee icantiriquea:

—Cotanquitsiquea imaica choocagueti pitsaratote paanaqueroja, aisa pitetantarica pimentaquitsite. Aatogueti ochoocati pitsaampitsantsamenirite

† 22:20 Icanquerogueti noriraja mana iquejetacaacaro intati, cameetsaniji amirapinjiaquerogueti anquenejapini-jiaquero imetojventajiacajigueti. ‡ 22:20 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamaja-jitenerica. Ocatitacquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisher maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaguegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

pojocantanaqueroja piitsaare jenoquitica paantanaquemparoja pitsaampitsantsamenirite. <sup>37</sup> Noncantajiaquempiquea irinetsanamajajiqueroquea ocanqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi cantacotsitaquenaca: 'Intsipatacaantajiquempariquea covaeguishejigaroca covaeguisherentisi.' Maasanopae itioncacotsijitaquenaca onetsanamajatanaquempaquea.

<sup>38</sup> Icantiriquea iriatimpajia:

—Jero, Nomajirote, mavite tsaampitsantsameniri.

Icanque iriatimpa:

—Ariotapojaque.

*Jesoshi yamanaqueriquea Aapani Irioshi Jetsemaniqui*

(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

<sup>39</sup> Iroompaquea yoanajiquea Jesoshi Orivotsempiqui, § aritarite yoapinique oraniqui. Iriraquea itsatacaanejia yoguijaguijaitanaqueriquea. <sup>40</sup> Ariquea yarejerejeipojaca icantiriquea:

—Pamanacoventajiguempa aatonijite picovaeguishejigatsi.

<sup>41</sup> Iroompaquea yoanaquequea tijjacoñajiquea ontaniqui yoguerotanaca yamananaqueriquea Iriri icanqueriquea: <sup>42</sup> "Aapani, pininquegueti paapitsatenarotate nantsipequem-paca,\* cotanquitsiquea aatoquea iroguenti netsanatatsi nonintica naatimpa, iroguentiquea netsanatananquitsine pininqueca aviatimpa."

<sup>43</sup> Iroompaquea icoraquetashiqueriquea irashivantite Aapani Irioshi, iquenapojaque inquitequi itampishitacaapojaqueri. <sup>44</sup> Yamenacotavacagueti yatsipemajatanaca, arimpaqueate yamanacoventanacaquea, imasavivaetanaque quempeni irajantsi, ochochorojanaque inrojapae isavi quepatsiqui.

<sup>45</sup> Ariquea iteroncanaajitiguiro yamanacoventacagueti icatianajaqueate yoanaji itajencashijapojiri itsatacaanejia, yamenajapojiriquea maajiaque, omagotacaanaqueritari ishimampojanicare. <sup>46</sup> Icantiriquea:

—¿Taate pimaantajiacaca? Pintinajajianaque pamanacoventajiguempaquea aatonijite aapojimpitsi covaeguishetacaanaquempineca.

*Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

<sup>47</sup> Iroompaquea quenquetsatatsitiraja Jesoshi icoraquecoraqueipojaque caquintejeia isaquiriaventajapojacari. Iriraquea itsatacaane pajitatsica Jorashi ijivatapojiri. Yojo-cavaetapojaca quempeji irinintavorotashipojempari† Jesoshi. <sup>48</sup> Ariquea Jesoshi icantavaqueri:

—Jorashi, ¿irootaquempa picoraquetantacaca paacaanqueri Irijanite Caquinte, pinintavorotantamampeacarica?

<sup>49</sup> Irirajia itsatacaanejia yamenajivaquerigueti maasanolja coraquetashijiaquerica icantiriquea:

—Nomajirote, ¿arite nompejianaquempiquea noncarajivaqueri?

<sup>50</sup> Aparo itsatacaane icaratavaqueri yashintacaca saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejitsitari iguempita itincamijempequiquitica. <sup>51</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icanque:

—Ariotaquetsija icocani.

Ipamitsitajiariquea iguempitaqui, jac peamajatanaja. <sup>52</sup> Ariquea Jesoshi iquenquetsatacaajiaqueri saserorotejeia anaantajanquitsica, imajirojiate igoaretatepae quempoguijajiguiroca teemporo, aisa jivajitsica, maasanolja coraquetashijiaquerica aajiaquerineca, icantiriquea:

—¿Arimpate naroguenti catsimari aapitsatantatsica pamashitantajiaquenaca pitsaampitsantsamenirite aisa inchaquiji? <sup>53</sup> Oraquea noconoajiguimpigueti nocantacoguitaniqua oraniqui teemporoqui teequea querocaquea pincotimajiguenaji, cotanquitsiquea imaica manatarite aapojaca pagavejantajiaquenaca, iroguentitari iragavejantantaquempaca imajirote pitsecacojiatsica, ‡ jero piquejetantajiacaroca imaica.

§ **22:39** Irira Mateo icanque yoanaque Jetsemaniqui (pamenero Mt. 26.36). Iriraquea Joanca icanquero orivoshiqui (Jn. 18.1). Oratica orivoshi opajita Jetsemani, ochooacque niganquitapi Orivotsempiqui. \* **22:42** Icanquegueti Jesoshi paapitsatenarotate nantsipequem-paca iroguenti ishimampojanacacomajatacaro incatarojitanaqueri igovaeguishere maasanolja caquinteguetananquitsica quericaca aventajiaquemparineca. Pamenero 1 Pe. 2.24. † **22:47** irinintavorotashipojempari. Yamejiaca joriojia coramani inintavorotavacaajivavaca yamenavacaajiacagueti. ‡ **22:53** Icanquegueti pitsecacojiatsica iriguenti iquejetacaaca coguishejitsica. Iriraquea Satanashi iriotaquequea imajirojiate.



*Peerero yomanacoqueriquea Jesoshi**(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)*

<sup>54</sup> Ariquea yajiricajiaqueri Jesoshi, yaanaqueriquea itsovironaquitequi saserorote anaantamajatanquitsica. Iriraqe Peerero yoguijatacovanacari cotanquitsiquea impoivaetaipojaque. <sup>55</sup> Ariquea oraniqui itsitacajiaque paamari niganqui pampatejijaniquiqui itsovironaquitequi, savisaviitaque itajiaque yanquitacojiacaroquea. Iriraqe Peerero iconoajiapojacari isavicapoji.

<sup>56</sup> Iroompaquea amenaqueriquea aparo yashintajitaca itaquegueti, amenitsitanacariquea sorerere ocanque:

—Iricatica aisa itsipatacari Jesoshi.

<sup>57</sup> Cotanquitsiquea yomanacotsitanaca Peerero, icanque:

—Manquigarentsi, teenicate nontsateriji.

<sup>58</sup> Iroompaquea incajaranquiguitetanaquitigui itsipaquea amenaqueri icanqueri:

—Avirotari aisa itsatacaane Jesoshi.

Icantsitajaquea aisa Peerero:

—¡Teeshinet!

<sup>59</sup> Iroompaquea incajaranquiguitevaetanaquegueti arimpacea icanтанаque itsipa:

—Arimajaca itsipatacari, iriguentitarite Garireaquitica.

<sup>60</sup> Iriraqe Peerero icanque:

—Tee nontsatsitempiro picantacotaquea.

Iroompaquea icanтанаquitigui Peerero inijanaquequea chaapa. <sup>61</sup> Ipitsoquitsitanaca Amajirote yamenaquitiri Peerero, ariquea icotanaca iriatimpa iquenquejitanacaroquea icanтаquerica Jesoshi incajaranquítica icanqueriquea: “Coajica tequeratagueti irinijeji chaapa pomanacoquenaquea 3.” <sup>62</sup> Icatiitsitapanajantaquea isotoapanajanti, iraitsitanacaquea ishimampojancamajatanaca.

*Ishiroshirontimentajitacari Jesoshi**(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)*

<sup>63</sup> Iroompaquea maasano coaretajia quempoguijajiaquerica Jesoshi ishiroshirontimentavaecari, icapocapovaetaqueri, oshequi. <sup>64</sup> Iponajiaqueriquea icapoitari icanтаjiaqueri:

—Iintsijate pintsatavaqueja taaquea capojaquempi.

<sup>65</sup> Iquenquetsaguishiventajiaqueri.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi icapiocajiacagueti maasano imajirotepaee joriojia**(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)*

<sup>66</sup> Iroompaquea osavincaguitetanaquegueti icapiocajiacaa jivajiguirica joriojia, saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaquea Moishishini, maasano. Iroompaquea icajemacaanqueriquea Jesoshi icoacojiaqueriquea.

<sup>67</sup> Icantiriquea:

—Iintsija pincamanquena, ¿arimajaca aviguentica Quirishitotsica?§

Icantiriquea iriatimpa:

—Ariqueti noncantavequempi: ‘Jeejeguitatsi’, aatotarite piquemisantajianatsi.

<sup>68</sup> Ariquea noncoacojiavetempigueti, aatoquea picantajigui aviatimpajia.

<sup>69</sup> Cotanquitsiquea imaica iriraqea Irijanite Caquinte irisavicaquequea itincamijempequiqui\* Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, incoguitempani.

<sup>70</sup> Icantajiaqueriquea maasano:

—Arisacanica ¿aviguentimpa Irijanite Aapani Irioshi?

Icanque Jesoshi:

—Naroguitatsi, aviguenti cantaqueeroa.

<sup>71</sup> Ariquea icanтаjianaque iriatimpajia:

—Iroosacanica, imaica ¿arimpate ancajemacaanque itsipapae incamancajiquea quero-caca icocani iricatica? Jac imaicaquea aquemajiaqueriqueate icanтаquegueti iriatimpa.†

§ **22:67** Quirishitotsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Iriira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigarancaque Aapani Irioshi impeaquempaniji Imajirojiate maasano. \* **22:69** itincamijempequiqui. Yamejica coramani iriraqe majirontatsica incajemajiaqueri ishineventamajatacaca iroguisaviquitempari itincamijempequiqui, inquejemajirovequempari iranaajiaqueri maasano itsipajia. † **22:71** Iquemajiavaquerogueti icanquea Jesoshi iquenquejajianaquequea iroguenti iquejemanatanacari Aapani Irioshi. Iriraqe joriojia intsinaquitajitempariquea quericaca quejemaquemparinca Aapani Irioshi irimetojiaqueri. Inquejetsijitempari aisa quericaca cantaguishequerineca.

## 23

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Piratoqui**(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)*<sup>1</sup> Jero maasanolja icatintijianaca yoayoaitanaque yaajianaqueriquea Jesoshi Piratoqui.<sup>2</sup> Iroompaquea yarejerejeipojaca itsojeventajiapojacari, icanquequea:

—Iricaticaquea noquemaqueri icantacantavaequeri nogonorolja itsatacajiaaqueriquea incatsimajiaqueri majirontatsica, aisa icanquequea: ‘Aatoquea pojocagarantajiguiniritsi majirontatsica Sesa pimentaquitsite.’ Aisa manaquea icanque: ‘Naroguentiquea Quirishito Majirontatsica.’

<sup>3</sup> Iriiraquea Pirato icanqueriquea:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

Icanquequea Jesoshi:

—Tampatica poaquero.

<sup>4</sup> Icantsitariquea Pirato maasano saserorotejia anaantajanquitsica aisa maasano caquinteja:

—Iricaticaquea naatimpa namenaqueriquea teequea taaca opaji impeacaimatempaji cameetsanjite incatsimatantajitaquemparica.

<sup>5</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia arimpaquea itampishijianaquequea icantajaque:

—Arimajaca icantacantajiaqueri maasano Joreaquitica itsatacajiaaqueriquea taaca opajitapae, icatsimatantajanacarica majirontajitsica. Ipariapanajantaroquea Garireaquei, imaica ariquiteate icoraquepojiiquea acaniqui.

*Yaajitanaqueriquea Jesoshi Erorishiqui*<sup>6</sup> Iroompaquea iquemaquegueti Pirato icantsijigariquea:

—¿Irioca Garireaquitica?

<sup>7</sup> Irooquea icanquitiiguri: “Jeejeguitatsi, iriotaquequea”, itigaranguitsitari Erorishiqui,\* iriotaquetari netsanajiguirica Garireaquitica cotanquitsiquea ichoocapoji Jerosarequi imaica. <sup>8</sup> Iriiraquea Erorishi yamenavaquerigueti Jesoshi ishinevaevetanaca icanca intavecaquea iramenauerimequea coramani, iquemacotsicariquea iquenquetsatacojitaquerigueti, jero inintantacaca iramenauerimequea cameetsanjite iramenacaajiaquerinijite oacaantantatsica intati. <sup>9</sup> Icoacoguevecariquea oshequini, cotanquitsiquea Jesoshi teequea incanteji. <sup>10</sup> Ariquea ichoocajiaquequea saserorotejia anaantajanquitsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriatimpajia arimpaqueate itampishijianaque itsojeventajanacariquea. <sup>11</sup> Iriiraquea Erorishi aisa igoaretajiate ishishirontimentavaecari Jesoshi, iquejetacaamampeacari majirontatsica, iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi cameetsamorenamajatanquitsica quempetaroca iquitsaatata majirontatsica. Itigaranguitsitajari Piratoqui. <sup>12</sup> Ariquea ivetsinantavacaajiaa Pirato itsipatajari Erorishi, coramani iroguentiquea icatsimatavacaajiaveca.*Icanque irimetojajiqueri Jesoshi**(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.39-19.16)*<sup>13</sup> Iroompaquea iriraquea Pirato icapiocajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica, jivajiguirica joriojia, aisa maasano caquinteja.<sup>14</sup> Icantiriquea:—Aviatimpajia pamajivetaquenari iricatica picantajiaqueca icantacantavaejianaqueri caquinteja icanqueriquea incatsimajianaqueriquea majirontatsica, cotanquitsiquea naatimpa imaica namenavecariquea teequea inquempeteroji picamantavetapojanaca, inchiuojiqueate piquemajiaqueri aviatimpajia icancaqueca nocoacovecarigueti incajaranqui. <sup>15</sup> Ariquea iquejetacaquea Erorishi iriatimpa yamenavecaquea teequea impeacaguempaji covaeguisherensi, jero yoguipiantavajarica. Imaicaquea pamenajiaquequea teequea taaca opajita impeacaguempaji cameetsanjite irimetojauenijite. <sup>16</sup> Nantsipetacaavaquemparita ariquea noguipaquijitajempariquea.<sup>17</sup> Icanqueriquea imaica irooriji icantacoguitani aapojempagueti Paashicoa iriraquea Pirato iroguipaquijajeri aparo isantanatacotimentajiqueca igovaequishere. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti icanqueca Pirato, maasanolja icajemajianaque icanquequea:

—¡Irimetojetashine! ¡Iriroquea poguipaquijaje Varavashi!

<sup>19</sup> Iriiraquea Varavashi iroguentiquea isantanatacotimentajiqueriquea itsipatsipaitacariquea itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica Jerosarequi, aisa imetojantaquequea.\* **23:7** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi. Iririni aisa ipajita Erorishi, irio majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (pamenero Irc. 1.5; Mt. 2.1-19).

<sup>20</sup> Iriraqeua Pirato inintaveca iroguipaquiajerimequeua Jesoshi, icantsijajariqueua aisa.  
<sup>21</sup> Cotanquitsiqueua iriatimpajia arimpaqueua icajemajianaqueuea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

<sup>22</sup> Icantsitajariqueua aisa Pirato:

—¿Taampate ipeacaaca? Nocoacotsivetariqueua namenaqueroqueua naatimpa teequeua taaca opajita impeacaimatempaji cameetsanijite irimetojanquempaca. Nantsipeta-caavaquemparita ariqueua noguipaquiitajempariqueua.

<sup>23</sup> Cotanquitsiqueua iriatimpajia arimpaqueua itampishijianaqueueua icajemajianaqueuea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Caavijiqueua icajemamajianaqueueua, ari yagavejantajianaque. <sup>24</sup> Ariqueua irira Pirato iquemisantajiaqueri. <sup>25</sup> Ariqueua yoguipaquiijariqueua iriraqueua isantanatacojivecaca itsipajiacarigueti itsipapae guisotoantanquitsinemeca majirontanquitsica aisa imetojan-queueti, iriotaquetari inintajiqueua iroguipaquiijajitari. Irirampani Jesoshi, yojocaji-queri, ari queua i goaretajiate irinetsanajiaqueronijite inintacaajiaquerica caquinteja.

*Yompajacojiaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Jn. 19.17-27)

<sup>26</sup> Ariqueua yoayoaitanaqueueua yaajianaqueriqueua Jesoshi irompajacojiaqueri. Iton-quiwojajiacari Shirenequitica pajitatsica Shimo, iquenavaetapoji ontaniqui niganquite-jiipaequi. Iriatimpajia yaajiaqueriqueua inatacaitsitariqueua igoroshite Jesoshi, yo-guijatacaqueriqueua. <sup>27</sup> Isaquiriaventajianacariqueua oshequini caquinteja aisa man-qui-garentsijia ocaramirincavaeque ocanca, iraanajianacariqueua oshimampojancacoven-tajianacari. <sup>28</sup> Cotanquitsiqueua Jesoshi yamenajiaqueroqueua icanqueroqueua:

—Manquigarentsijia Jerosarequitica, aatoqueua piraacojianatsi naatimpa, piraacoji-aquempa aviatimpajia, aisa piraacotsitempari pirijanijiate. <sup>29</sup> Aapoajemapaqueua savinca-guiteri incantantajitanaquempaca: ‘Iroguenti icavintsajamajataque Aapani Irioshi teeca onchoocatomajigueti irijanite, teetarite amenajigueriji irijanite, teequeua antsomijigueriji.’

<sup>30</sup> Iroompaqueua maasano incantajianaqueroqueua otsempipae: ‘¡Pintirejanaque pintsinaca-jiguenaj!’ Incantajianaqueroqueua aisa aatsonquiripae: ‘Poaviotacojiguenajate, pomanacojiaquenaja.’ <sup>31</sup> Iquempetacarogueti oratica inchato janatirajaca, ¿quero incojitaquero oroavoaro?†

<sup>32</sup> Aisa yaajitanaqueriqueua mavite peacaaguishejianquitsica covaeguisherentsi irompa-jacojiaqueriqueua, itsipatacaantajiacari Jesoshi. <sup>33</sup> Iroompaqueua yarejerejeipojacaroqueua aatsonquiri icantajitica Shocoitontsi, ariqueua oraniqui yompajacojiaqueriqueua Jesoshi it-sipatacaantajiacari irira peacaajianquitsica covaeguisherentsi, aparo yogatiacojiqueueua itincamijempequiqui, iriraqueua itsipa iroguenti yogatiacojiaqueriqueua ishinampijempe-quiqui. <sup>34</sup> Irooqueua yompajacojiaquerigueti Jesoshi ariqueeate icotanaca yamanacoven-tajianaqueriqueua ompajacojiaquerica, icanque:

—Aapani, pimpeacotsitajempari iquejejaquenagueti imaica, teetarite intsajigueti.

Ariqueua iriraqueua coaretajia ipegavijijiaca intsajiaquenijite taaca aaqueronca iquit-saaguevecaca† Jesoshi. <sup>35</sup> Ariqueua ichoocajiaque oraniqui oshequini caquinteja, yamena-jiaqueriqueua Jesoshi. Iriraqeua jivajiatsica ishiroshirontimentavaecari, icanqueriqueua:

—Yantashitacari yompetacoguetacari itsipajia, imaicaqueua iriogueti Quirishitotatsica Icoquiaqueua Aapani Irioshi, iintsija irompetacotanaquempa.

<sup>36</sup> Ariqueua iquempejiaca coaretajia ishiroshirontimentavaecari, iquempejiquempeji-itanacari yojocajiaqueriqueua vinoja cachonerontojijajaro. <sup>37</sup> Aisa icantiriqueua:

—Aviguentica Imajirote jorio, iintsija pompetacotanaquempajate.

<sup>38</sup> Ojenoquipojaquegueti ishinquireguishipojagueti ipatacajitaqueroqueua ogota ition-cantajicaro iguenquetsatsarepaequi guiriego, Iromaquitica, evereo, ocanque: “Iriguenti Imajirote jorio.”

<sup>39</sup> Iquenquetsatanaque aparo peacaanquitsica covaeguisherentsi itsipatacaantajiacar-ica, icaveitariqueua Jesoshi icanqueriqueua:

—Irootarite aviguentica Quirishitotatsica iintsija pompetacotanaquempajate aviatimpa, pinquejetacaltsitenaqueua naatimpajia aisa.

<sup>40</sup> Cotanquitsiqueua icantomajitari itsipa icanqueriqueua:

† 23:31 Jesoshi iquejetacaró inchato janatirajaca. Teetarite impeacaimatempaji covaeguisherentsi, cotanquitsiqueua yatsipetacaajitacari imetojajitaqueri. Irirajia ishiraerijia manintajiaquerica iriojiatari quempecaroca oroavoaro inchato intajiaqueua, incatsimamajajitaqueriqueua. ‡ 23:34 iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaqueua isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

—¿Arimpate teequea pintsarocaguempariji Aapani Irioshi? ¿Pamenavecaqueate yompajacojiuempi itsipatacaantajiquempiri, pigaanacaquea piquejetanaca imaica!<sup>41</sup> Aatimpajia atsipejiacaquea apeacajaiaca covaequisherentsi iquejetacaantantajitacajica imaica, cotanquitsiquea iriatimpa teequea taaca opajita impeacaguempaji, manaqueate yatsipetacaajitacari intati.

<sup>42</sup> Ariquea ipitsocashitariqueate Jesoshi icanqueriquea:

—Jesoshi, pinquenquejacotajenaja naatimpa pincoraquetajeguete pimajirontapojaque-mpaguetei.

<sup>43</sup> Icanqueriquea Jesoshi:

—Noncantamajataquempiquea ocatica savincaguiteri pintsipatapojaquenaquea paraisoqui.<sup>§</sup>

*Imetojanaqueguetei Jesoshi*

(Mt. 27.45-56; Mr. 15.33-41; Jn. 19.28-30)

<sup>44</sup> Oraqueate iquenquetsataqueguetiquea imaica jac tampaticapoji catsirincateri, opitsecanaquequeate maasanopae otsitacaguitejavaetanacaroquea oraniqui arejetacovaeca ijaguitetanajiguetei. <sup>45</sup> Teequea irivoreitsitajempaji catsirincateri. Iroompaquea oraquea omorena ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iquijajitiro intsom-poguieremajacaqui, ariquea opecotarejanaque tampaticaquea niganquisano ocantanaque sararararara. <sup>46</sup> Iriiraquea Jesoshi icajemapanajantiquea inirojencamajaca icanca, icanque:

—Aapanii, paavajeroja noshire.

Irooquea icanqueguetei imaica, ariquea imetojanaque.

<sup>47</sup> Iriiraquea imajironcaca 100 igoaretajiate Iromaquitica yamenavaqueroguetei maasanopae, ishineventavaetanacariquea Aapani Irioshi icanque:

—Arimajaca irica irio comajamajatatsica, teequea taaca opaji impeacaimatempaji.

<sup>48</sup> Maasanojia choocajianquitsica oraniqui yamenamenaitavaqueroguetei maasanopae, yoayoaitanajiquea itinquinquinineguintajianacaquea tin tin tin, ishimampojancavejianacatarari. <sup>49</sup> Cotanquitsiquea irirajia tsatirica Jesoshi aisa manquigarentsijia oguijagui-jaiquerica iquenajiapojiguetei Garireaquei icatintijiaa tijacoñajiquea oraniqui yamenamenaiqueriquea.

*Yojoquijitantajitariquea Jesoshi imperitamoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

<sup>50</sup> Ichoocaque aparo shirampari pajitatsica Jose yamajironcaca joriojia, itsipajiacari imajirotepae icapicopiniijicaguetei. Iriguenti pintsatantatsica comajamajatatsica. <sup>51</sup> Tee inquejetempariji itsipapae majirontajiatatsica cantanquitsica irimetoje Jesoshi. Iroguenti yoguijaqueriquea Aapani Irioshi impeaquempaquea irimajirontajiaquempaca maasanojia. Ariguentiquea iquenapoji guinteninintsiqui Arimatea choocatanguitsica Joreaquei. <sup>52</sup> Iriatimpa yoashitanaqueriquea Pirato, icanqueriquea ininque irajaitanajero itsino Jesoshi. <sup>53</sup> Ariquea yoanaque itsopajarejacotajiriquea yampiguiricacotantajariquea iniro-morena shipetari. Ariquea yaanajiriquea yojoquijitantajari imperitamoroqui, iroaque-rasanoquea iqueecajitaquero mapichonquiinaqui, tequeratatiraja irojoquijitantajitem-pariji metojatsica. <sup>54</sup> Oraquea imetojantacaca Jesoshi iroguentiquea savincaguiteri inetsanatsintantaroca joriojia maasanopae tequerataguetei arejetempaji imagorejantajitaca, irooshipoji arejetapojemparo, iroorijite iquijanaji catsirincateri.\*

<sup>55</sup> Oraquea manquigarentsijia quenaquenaitapojatsica Garireaquei oguijaguijaiquerica Jesoshi icoraquequeguetei, oahoaitanaquequea amenajiaquitiro yojoquijivecariguetei, amenamajajiaqueriquea querocaca icojitaquerini ipitsantsajajiqueriguetei. <sup>56</sup> Iroompaquea ocoraquecoraqueitajiquea tsovironaqui qui onetsanapojajiroquea poncajaguetatsica iroguentiquea ontiritsinotantaquemparica Jesoshi. Ariquea omagorejajiaque savincaguiteriquei imagorejantajitaca† onetsanajiaqueroquea icanqueca Moishishini itioncacotanaqueca.

## 24

*Ipochatanajiguetei Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

§ 23:43 paraiso. Irimetojaqueguetei tsaroveratarica Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchoocaque irosati aapojempaguetei savincaguiteri intancorejantanaempaca. Pamenero aisa 2 Co. 12.2-4; Yonig. 2.7; Irc. 16.22. \* 23:54 Iriiraquea joriojia yamenavajiriguetei iquijanajiguetei catsirincateri ipeavajiroquea aapojaca imagorejantajitaca. Ariquea iquejetacaacaro otsipapae savincaguiteri. † 23:56 imagorejantajitaca. Iriira joriojia imagorejapiniijiaque saavaroqui.

<sup>1</sup> Iroompaguea iroaqueragueti osavincaguitetamaque parianajaroca semana\* oahaitanaque manquigarentsijia ontaniqui yojoquijijitaquerigueti Jesoshi aajianaquequea poncajatsica onetsanajiaqueca. <sup>2</sup> Ariquea arejerejeivetapojaca amenajipojaqueroquea mapi ticaacotantajivecarica jac tigaritaca tanarejanaque. <sup>3</sup> Oquijaquijaivetanaca cajara-guiteni tee anejeriji impitsantsajajempaji Amajirote Jesoshi. <sup>4</sup> Oquenquejapoji, teequea ontsateji quero ococani. Iroompaguea amenitsitariquea mavite shirampari† cantacovae-queateate iitsaarequi tsirencaevaetaquequea tsiren. <sup>5</sup> Ariqueate ocohocoitanaoca otsaroma-jatanaquequea oguerotsitanaca arejevaequitario ovancaqui quepatsiqui. Iriatimpajia icanqueroquea:

—¿Quero ococani pamenantaguetajatarica anijatsica acaniqui yojoquijipinijiritrigueti metojaripeae? <sup>6</sup> Teequea anejeriji acaniqui, pochatanaji. Iintsijate pinquenquejajajero-jate icantajiaquempigueti ichoocavetacagueti ontaniqui Garireaquei, icantacotacaquea icanque: <sup>7</sup> Iriraquea Irijanite Caquinte iracaantajiqueriquea irajajiaqueriquea cov-aeguishejiatsica irompajacojaqueri, iroompaguea aapojajempagueti 3 savincaguiteri im-pochatanaje.<sup>7</sup>

<sup>8</sup> Ariquea iroatimpajia oquenquejajianajiroquea icanqueca Jesoshi. <sup>9</sup> Coajica oco-raquecoraqueitaji tsovironaquiui ocamantajiapojiri itigarancanejia carajajatsica 11, aisa itsipajia. <sup>10</sup> Oratica camantajipojaquerica itigarancanejia iroquentijia Maria Ma-gararaquítica, Joana aisa Maria iriniro Santiago aisa otsipapae otsipatsipaitanacaca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemisantajigueroji. Yamenajiaquequea man-acaja oquenquetsatamampeajiacaquea intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea Peerero icatiitsitanaca ishiamajatanaca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, yamenamorovepojacaro intsompoguiqui cajaraguiteniqueate, iroquentijia yamenaguepoji omagoropae yampiguiricacotantajive-carica. Ariquea yoanaji tsovironaquiui, yamenanaquequea intati.

*Yoajianaque mavite itsatacaane Jesoshi Emaoshiqui*  
(Mr. 16.12-13)

<sup>13</sup> Iroompaguea coajica incajaranquiguitetanaquegueti yoajianaque mavite itsata-caane Emaoshiqui. Inquenantapojajuemparogueti Jerosare, arica ocarataque 11 quiromeetero. <sup>14</sup> Iroompaguea ari yoayoaitanaquequea quenavoquirontsiqui iquen-quetsatavacaajianaca iquenquetsatacojianaqueri Jesoshi querocaca icojiquerini imetaja-jiquerigueti. <sup>15</sup> Irooquea iquenquetsajianaquegueti, icoraquepojaque Jesoshi iriatimpa itsipatsipaitanacari yoayoaitanaquegueti. <sup>16</sup> Yamenajiavecariqueate, cotanquitsiquea querocaquea icohicoitaquerini Aapani Irioshi aatonijite itsajiguitsi iriguentica Jesoshi. <sup>17</sup> Ariquea icantriquea Jesoshi:

—¿Taaqueate piquenquetsatacojianaque imaica?

Iriatimpajia icatintiitanaca ishimampojanajiacaquea.

<sup>18</sup> Aparo ipajita Quereopashi, icanquequea:

—¿Arimpate aparoquea picocani aviatimpa teequea pinquemacoteroji iquenquetsat-acojiaqueca maasano ontaniqui Jerosarequi? ¿Querocaquea picocani aviatimpa aparo pichocotajite teequea pinquemacoteroji chapinquitica?

<sup>19</sup> Iriatimpa icantsitariquea:

—¿Taaqueate opajita chapinquitica?

Icantiriquea:

—Orate imetajaquegueti Jesoshi Nasarequitica. Iriatimpa iriguentiquea tsavetantatsica agavejamajataatsica nigaantaguequeroca oacaantantatsica intati, aisa itsamajati icanca itsatacaantaguegueti. Iriraquea Aapani Irioshi ishineventamajatacari oshequi, ariquea iquempejia maasanolja caquinteja. <sup>20</sup> Iroompaguea iriraquea saseroroteja anaantajianquea aisa amajirojiate yaajianaqueriquea yojocapojiniri incantacaantajiaque-riquea irimetojaque, ariquea yompajacotsitari. <sup>21</sup> Iroaqueragueti namenajiavecaquea ari irioji ompejiacajineca aatimpajia ishiraerijia aatonijite yashintajajitsi itsipapae cameet-sanijite anchoocajajenijite intati. Imaicaquea yanaacovaetanaca 3 savincaguiteri ime-tojaque. <sup>22-23</sup> Cotanquitsiquea oconoagarantajia manquigarentsijia notsipatsipaita-caca oahoitanaque incajaranquini pitsecaguitetirajagueti amenajiajaterime yojoquiji-ivecarigueti, cotanquitsiquea teequea anejeriji. Iroompaguea ocoraquecoraqueitaji om-intsaraojiaqueanaquea ocamantajipojanagueti amenajiaquerigueti irashivantijitete Aa-pani Irioshi icamanqueroqueti jac pochatanaji. <sup>24</sup> Iroompaguea iconoagarantajiacaquea notsipajiacaca yoayoaitaquitiquea iriatimpajia yamenajiaquitiro, icantajiaque onetsana-majapojiroqueate teequea anejeriji Jesoshi.

\* 24:1 Iroquenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. † 24:4 Ocanquegueti mavite shirampari, iriotaquequea irashivantijitete Aapani Irioshi, amenajiaqueri quempetaca caquinte.

<sup>25</sup> Iroompaquea icantiriquea Jesoshi:

—¡Tequeratamajaca pintsatimajigueji! Teetari paitsitavaquemparoji maasano icantaji-avecaca tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi coramanitica. <sup>26</sup> ¿Arimpaquea tee-quea incanteji iroquetitaquea irantsipevaequempaquea Quirishitotatsica maasano ocat-ica, coajica intsajitaqueri iriguenti Oganejencamajatsica ariquea impeamajatanaquempaquea imajirote maasanacaro?

<sup>27</sup> Iroompaquea iparianacaroquea itsatacaajiaqueriquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi tsavetacotsitarica iriatimpa, ipariapanajantaroquea itioncaco- tanaqueca Moishishini ariquea iquejegueta- naquequea aisa itioncacojianaqueca tsavetantajatsica iriatimpajia, yoguisotojiaque- niquea.

<sup>28</sup> Iroompaquea yarejerejeipojacaro Emaoshiniqui, yamenajiguiriquea Jesoshi arim- paquea iroanaqueme, <sup>29</sup> cotanquitsiquea yaajjavajiri icantiriquea:

—Intsija aatoja poguitsi. Noninque pimaimojianaquenaja naatimpajia, irootapojaji- tarite ompitsecanaje.

Ariquea iquijaquijaitanaque intsompoguiqui itsipatsipaitanacari.

<sup>30</sup> Ariquea isavisaviique shitaponcarontsi- qui irishecaciaquempaquea. Iriatimpa yait- sitaroquea pan yamanaqueriquea Iriri ishine- vencaroquea, ariquea icotarejaque- roquea yojocajiaqueneriquea. <sup>31</sup> Ariquea oquejevetaca iroaqueragu- eti ipityaquirejanaque, it- sajianajiriquea iriguenti Jesoshi, cotanquitsiquea iriatimpa jac ipejaecatapitsatanajari.

<sup>32</sup> Icantavacaajianaquea:

—Arisacanica pinquenquejajero incajaranqui ontaniqui quenavoquirontsi- qui iquenquetsatacaavacajigueti yoguisotoacajirogueti Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi quero- quea ocojianacajini ochagashirentajianacajiquea ashirejaqui oshinetacaavaetanacaji.

<sup>33</sup> Iroompaquea icaticatiitsitanaca yoayoaitanaji icantacantaitanaja Jerosarequi. Ya- menajiapojajiri itigarancaneja Jesoshi carajianquitsica 11, omporoguijajia- caa itsipatsi- paitacari itsipapae. <sup>34</sup> Iriatimpajia icantavaqueri:

—Arimajaca pochatanaji Amajirote, yonigaavetajari Shimo.

<sup>35</sup> Ariquea icamantajiaqueriquea iriatimpajia aisa querocaquea icojiaquerini itsipat- sipaitanacari- gueti quenavoquirontsi- qui teequea intsajigueriji, iroompaquea yamenaji- ajirigueti tsovironaqui- qui icotarejaque- rogueti pan, ariquea itsatantajiacarica iriguenti Jesoshi.

*Jesoshi yonigaajajari itsatacaaneja*

(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

<sup>36</sup> Choocatirajaquea quenquetsatavacaajianatsi, taampinaquea icatiimojia- poajari Je- soshi, icantajiapojajiri:

—Pishinejianajempa.

<sup>37</sup> Iriatimpajia itsaroajianaque oshequi itsaroacaajianacari- quea yamenajiaqueriquea iriocaja sashinti.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiriquea:

—¿Taaca pitsaroacaimentajiaque- na? ¿Quero oco- cani piquenquejajiaqueca imaica?

<sup>39</sup> Intsija pameneja intati nacoqui aisa noguitiqui yompajacojiquenagu- eti. Naroguen- tiquea. Pinchagajiguenaja pamenamajataquenani- jite. Iriraquea sashinti teetarite on- choocateji itsino aisa itonqui, tee inquejetenaji naatimpa imaica pamenajiaquenagu- eti.

<sup>40</sup> Irooquea icantajiaquerigu- eti imaica yamenacaajiaqueriquea iracoqui aisa iguitiqui yompajacojiaque- rigueti. <sup>41</sup> Cotanquitsiquea yamenajiaque- riquea tee iragavejajia- jem- paji inquenquejavajero, caavijitarite ishine- majianaca yamenamenaitanaque- quea in- tati, icantantacarica Jesoshi:

—¿Chooca pisheca?

<sup>42</sup> Ariquea yojoquitsitanariquea shima jocavoquiri. <sup>43</sup> Yaitsitariquea ishecat- acari, yame- nacojiaqueriquea maasanopae.

<sup>44</sup> Ariquea icantiriquea:

—Imaicaquea imaica maasanopae pamenajiaqueca irootaquequea notsatacajiaque- mpica coramani choocatirajanagu- eti notsipatsipaitaquempigu- eti, nocanquegueti onet- sanamajatanaquempaquea maasanopae itioncacoquenagu- eti Moishishini aisa itionca- cojianaquenagu- eti tsavetantajatsica aisa paperiqui Saremo itioncaco- tanaquequenagu- eti Taavini.

<sup>45</sup> Iroompaquea iriatimpa yagavejacaajiaque- riquea intsamajianaqueroni- jite taaca opajitapae ocantacoqueca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, icanqueriquea:

<sup>46</sup> —Ariquea oquejetacaquea imaica itioncacojiquero- gueti ocanque irantsipevae- quempa Quirishitotatsica irimetojaque, cotanquitsiquea aapojempagu- eti 3 savincaguiteri

impochatanaje. <sup>47</sup> Ariquea intigarancaqueri tsavetantajiatsica, intsavetantimojia-queriquea maasano caquinteguetatsica incantajiaqueriquea irovashiantjianajero ipeacaaguishevecaca covaeguisherentsi incantashitajiaianajempaquee cameetsanijite irishetacojiajerinijite Aapani Irioshi aatonijite icatsimatimentiritsi icovaeguisheji-acagueti. Ariquea omparianaquemparoquee Jerosarequi, onquejetaquempaquea imaica arejevaetanaquemparoquee ontsitacaguitejavaequemparoja maasanopae quepatsi. <sup>48</sup> Aviatimpajia pamenamajajiaqueroquee maasanopae, imaica aviatimpa tsavetantajiaqueroneca. <sup>49</sup> Naatimpa nontigarancuimojiaquempiriquea icantsitacaca Aapani intigarancuimojiaquempi, cotanquitsiquea pinchoocajiguetaja acaniqui Jerosarequi aatota poapoaiti osamani. Poguijajiguetaja intigarancuimojiaquempiri Aapani agavejacaajiapojempineca poneanquitsineca jenoqui.

*Yatsomajanajagueti Jesoshi*  
(Mr. 16.19-20)

<sup>50</sup> Iroompaquee Jesoshi itsipatsipaitanacari itsatacaanejia irooshipojigueti Vetaniaqui. Ariquea icantajempequitana ja iraco yamanacoventajianaqueriquea. <sup>51</sup> Irooquee ique-jetanaquerogueti imaica yamanacoventajianaquerigueti yamenajiguiriquea yatsomajanaja yoanaque, yaajitanajiri jenoqui inquitequi. <sup>52</sup> Itsarotentajiajavajari, coajica yoayoaitanaji Jerosarequi ishinejianaca icanca. <sup>53</sup> Icantacoguitani yoayoaitapinijigui teemporoqui ishineventajiacari Aapani Irioshi.

## QUENQUETSATSARENTSI OGANEJENCATATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Joanca irijanite Severeo itioncotaquerigueti Jesoquirishito. Joanca iriguenti jorio guintenitanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea. Iriguenti itigarancane Jesoshi. Itsipatacari iriguentijeguite icantajitica Santiago iriguentijia quitsatacotirica shima tequeratagueti incajemajigueri Jesoshi iroguijatanaqueri. Irocashi itsavetacotaqueri Joanca paperiqui icantajitica *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* (Ya. 3.1–4.22). Itsipatacari Jesoshi itsatacangueti, cotanquitsi itsavetantacagueti quejetacaquea irio tioncaquero itsipa. Pampatsajavantacotaquerigueti itsatacaane Jesoshi ipintamajatacaca, iriotaque Joanca irijanite Severeo, cotanquitsiquea tee incanteji “naroguenti”. Chooa itsipa Joanca irijanite Sacaria, iriotaquequea icantajitica Joanca Viñacajatantsica.

Iquenqueajitague itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti guinteninintsiqui icantajitica Epeso. Tecatsi tsamajaterone ajagantsini itioncaquerogeti, cotanquitsi chooca quenquejanquitsica arica itioncaquero ajagantsiniqui 85 irooca otsipa ajagantsini arejevetacaro 98. Irirajia Maricoshi, Irocashi aisa Mateo itioncajiaquero ivaperitepae tsavetacoquerica Jesoshi tequeratagueti intionqueroji Joanca ocatica. Itioncaquero 3 paperipae cacaajaniquitantsica tequeratagueti intionquero ocatica tsavetacoquerica Jesoquirishito. Oratica cacaajaniquitantsica opajijiga 1 *Joanca*, 2 *Joanca*, 3 *Joanca*. Impojitapojatsica itioncaquero aisa paperi icantajitica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Itioncaquegueti Joanca jeroquea inintamajataque antsajiaque: iriraquea Jesoshi iriovetaca caquite cotanquitsi iriguenti Irioshi. Joanca itsavetacomajaqueero yamejigaca joriojia, irootaque atsatantacaca itioncaqueneri teeca iriojia joriojia cameetsaniji intsatantajaquempaca iriraquea Jesoquirishito irio Meshiashi itigarancaqueca Aapani Irioshi, iriotaque irijanite Aapani Irioshi (Jn. 20.31). Irootaquequea caarica ipariantaro intsavetacotaquero ivoantacaca Jesoshi, iroguenti iparianacaro icamantajiacaji iriguenti Jesoshi peacaarocaca maasano. Irio tsavetacomajaqueeroa iquejetacaagueti Jesoshi itsatacaantagueueti: Jesoshi iriguenti Irovejaniquite Aapani Irioshi (1.29, 36); Jesoshi iriguenti pan anijacaantantsica (6.35, 47-51); iriguenti Tsirencari (1.4-12; 13.19; 8.12; 9.5); iriguenti cameetsari quempoguijamajiguirica oveja (10.11-15); iriguenti quejecaroca quenavoquirontsi (14.6); iriguenti quejecaroca ovorentsamajaca ova (15.1-8). Irira Joanca irio tsavetacomajaqueeroa oratica savincaguiteri iroshipojigueti irimetoje Jesoshi, itsavetacomajaqueero yantaguetaqueca aisa itsatacaantagueca pitsecariqui oratica savincaguiteriqui (capitoropae 13-17) aisa coajica ipochatanajigueti (cap. 20-21).

### *Iparianacaroqueate Joanca itsavetanqueriqueate irira icantajitica Quenquetsatsarentsi*

<sup>1</sup> Iroaqueragueti igantaga ichooataque Quenquetsatsarentsi.\* Irira Quenquetsatsarentsi itsipatacariqueate Aapani Irioshi. Irira Quenquetsatsarentsi, iriotaque Irioshi. <sup>2</sup> Irio itsipatacaca Aapani Irioshi iroaqueragueti. <sup>3</sup> Iriotaquequeate peacaaguetaacaro maasano choocagueta. Tee onchoocatashitempajiqueate teeca impeacaguemparo iriatimpa, aisa aatomegueti ichooatime iriatimpa aato ochoocaguetime. <sup>4</sup> Iriatiimpa iriguentiqueate anijacaantantsica, aisa iriratica anijacaantantsica iriguentiquea tsirencacojiaquerica caquitejia.† <sup>5</sup> Iriraquea Tsirencari itsirencaque pitsecariqui, cotanquitsi pitsecari tee agavejavajeriji.

<sup>6</sup> Ariqueate ichooatini caquite itigarancaquea Aapani Irioshi, ipajita Joanca. <sup>7</sup> Iroguentiqueate icoraquetashitague intsavetanqueriqueate irira Tsirencari, cameetsanijite iraventajiaquemparinijite maasano. <sup>8</sup> Iriraqueate Joanca teequeate irio Tsirencari, iroguenti icoraquetashitague intsavetanqueri Tsirencari. <sup>9</sup> Icoraquetapojaquequea quepatsiqui irira Tsirencariimajaca tsirencacojiaquerica maasano caquitejia.

<sup>10</sup> Ichooataque quepatsiqui, iriotaquequea peacaavetacaro quepatsi, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teequea intsajjavajeriji. <sup>11</sup> Icoraquetantavetacaroquea quepatsi

\* 1:1 Irira icantajitica Quenquetsatsarentsi iriotaque Jesoquirishito. Pamenero otsapa 17, jero aisa 1 Jn. 1.1-3.

† 1:4 tsirencacojiaquerica caquitejia. Iroguentiqueate icoraquetashitague mananijite intsatacaajiaquerinijite teeca intsajjavetempaji quempeaquea manaca itsirencacojiaqueriqueate pitsecacojianquitsica.



yashincaca iriatimpa, cotanquitsi irirajia yashintajiacaca teequeate irishineventajia-  
jempariji. <sup>12</sup> Cotanquitsi maasano shineventajiavacarica, aventacaroca ivajiro, irio  
icantacojiaqueca cameetsa impeaquempa irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Oraqueate ipea-  
caajiacarigueta irijanijiate Aapani Irioshi teequea onquempetemparoji yoacaantigueta  
caquinte, aisa teequea onquempetemparoji inintigueta caquinte iroacaantaque, iriguen-  
titari nintanquitsi Aapani Irioshi irijanintantaquemparica.

<sup>14</sup> Iriaqueate icantajitica Quenquetsatsarensi icaquintetapojaque iguintenitimojiapo-  
jacaji. Namenajiaqueriqueate yoganejencamajata, iriguentitarite Irijanite Aapani Irioshi  
apaniroquea icoca iriatimpa, caavijiquea icavintsajantavaetaque, aisa teequeate ira-  
matavijanteji. <sup>15</sup> Iriaqueate Joanca itsavetacotaquerigueta iririjencani icanti: “Iriguen-  
titarite irira noquenquetsatacotaqueca iroaqueragueta nocamantajiaquempiqueate no-  
canti: ‘Iriaqueate impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari choocatatsi.’”

<sup>16</sup> Iriatimpaqueate caaviji icavintsajantamajati, icancani icavintsajapinihiacaji aatim-  
pajia maasano. <sup>17</sup> Aritarite oraquea Cantacaantanensi, irio Moishishini yojoca-  
caitaquene, yogaaqueneri itsipajia; orampani cavintsajantamajatagantasi aisa irooma-  
jatatsica, iriguentiquea Jesoquirishito amaquero. <sup>18</sup> Tecatsi nejimaterine Aapani Irioshi,  
cotanquitsi irira Irijanite apatirotica itsipamajatacaca itsatacaajiacajiqueate quero icotani  
Iriri.

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetanqueriqueate Jesoshi*

(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Irc. 3.15-17)

<sup>19</sup> Iriaqueate jorijojia Jerosarequitica itigarancajiaqueriqueate saseroroteja jerijia aisa  
irevitapae incoacojiaqueri Joanca taaquea inaque.

<sup>20</sup> Ariqueate teequeate iromanacotempaji iriatimpa, tampatica yoaquero icanquerica,  
icamantamajiavaqueri icantajiguiri:

—Tee naroguenti Quirishito. †

<sup>21</sup> Ariqueate yapijitajiriquea aisa icantajiguiriquea:

—Iroosacanicate, ¿taampate aviguenti? ¿Aviguenticajate Iriashini?

Icantiri:

—Tee naro Iriashini.

—¿Aviguenti irira tsavetantatsica nagamajiavacaca?

—Tee.

<sup>22</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantajiguiriquea:

—¿Taampate aviguenti? Iintsijate poguisotoguenaro noncamantantajiapojemparica  
tigarancaquenaca. ¿Querocagueta pincanqueni? Intsija pincamantacotempa.

<sup>23</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate Joanca:

—Naroguentiqueate quenquetsatsica oquitamampororoipojaquegueta niririjencani,  
nocantapinitaquequea: ‘Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Amajirote ontampaticapoc-  
quitantanaquempaca’, § irootaquetari itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini coramani.

<sup>24</sup> Iriaqueate coacojiaquerica Joanca iriguentiquea tigarancajiaqueri pariseojia.

<sup>25</sup> Ariqueate icantajiaquequea:

—Iroosacanicate teesacanicate aviguenti Quirishito, tee aviguenti Iriashi, aisa  
teequeate aviguenti tsavetantatsica coraquetanquitsineca. ¿Queroqueate ocotacani  
piviñacajatantacarica agonorojia?

<sup>26</sup> Icanti Joanca:

—Naatimpa noviñacajatantacaro oja, cotanquitsi chooacate conoaquempica teeca  
pintsajigueriji. <sup>27</sup> Iriguentitarite impoitapojenaneca, cotanquitsi iriqueta choocatatsi.  
Caaviji yanaaquenaquea, aatotarite noquempejitaritsiquea iriatimpa nompeaquempame  
amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.

<sup>28</sup> Irirajiaqueate coacojiaquerica ariquea yoashijianaqueriqueate Vetaniaqui,  
choocatatsica intatiquero Jororanequi, aritari iviñacajatantaque Joanca oraniqui.

*Jesoshi iriguentiqueate Irovejaniquite Aapani Irioshi*

<sup>29</sup> Ariqueate osavincaguitetanajigueta irira Joanca yamenavaqueriqueate Jesoshi ico-  
raquepojaquegueta icanti: “Jeri irinta Irovejaniquite Aapani Irioshi shejiaquenerineca  
iguempaveare caquinteja. <sup>30</sup> Iriotaquequeate notsavetantaqueca chapinqui, nocant-  
tiqueate: ‘Incoraquetaque shirampari impoitapojenaneca yanaaquenaquea, iriquetitari

† 1:20 Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijiaivaqueca ishiraerijia incoraqueataque  
impeaquempa imajirote ompējaquemparineca. § 1:23 Icanquegueta Pintanarejagueteneri iguenavoquiro Ama-  
jirote ontampaticapocquitantanaquempaca, ocantacotaque irinetsanajiguempa, incomajatashijiaquempariqueate  
Amajirote. Is. 40.3.

choocatasti.’<sup>31</sup> Naatimpaquea aisa teequea nontsavetempariji, cotanquitsi nocoraqueataque noviñacajatantaguetantacaro oja cameetsanijite intsajiaquerinijite maasano ishiraerijia.”

<sup>32</sup> Ariqueate icanti aisa Joanca: “Namenavaqueri Ishire Aapani Irioshi iponeapojaca jenoqui inquitequi iquejetapojacari emoreni, yampiguiricashipojacariquea Jesoshi, ichoocapojiri. <sup>33</sup> Iroaqueraguete tee nontsavetempariji, cotanquitsi iriraquea tigarancaquenaca noviñacajatantacaro oja icanquenaquea: ‘Quericaca pamenavaqueri irampiguiricashitapojempari Noshire inchoocapojeri, iriotaque viñacajatantacari Noshire.’<sup>34</sup> Namenamajatavaqueriqueate, irootaquequeate nocantantacaca iriguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi.”

*Iriquetica ipeajiaqueca Jesoshi itsatacaane*

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajiguete iriraqueate Joanca ichoocataji oraniqui itsipajiacari mavite itsatacaane. <sup>36</sup> Iroompaqueate yamenavaqueri Jesoshi yavisanaque, icanti: —Jeri irinta Irovejajanique Aapani Irioshi.

<sup>37</sup> Iroompaqueate iquemajiaquitiguiriqueate itsatacaane mavite ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Jesoshi. <sup>38</sup> Ipitocanacaqueate Jesoshi yamenavaqueri yoguijaguijajipojaqueriqueate icantajiguiriquea:

—¿Taate piningue?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, ¿quero pichoocaqueni?

<sup>39</sup> Icanti Jesoshi:

—Jameja pamenaquitero.

Ariqueate yoajianaque yamenaquero, ariqueate isaviquimotapanajantiri oratica savincaguiteri, iroorijite tsaparoncaguitetanaja catsirincaiteri. <sup>40</sup> Apaniroqueate quemavaquerica Joanca oguijatanaquerica Jesoshi, iriguenti Antirishi iriguentijeguite Shimo Peerero. <sup>41</sup> Ariqueate iriatimpa iroqueti yoaquiti icoaguequitiri iriguentijeguite, inejapajaqueriqueate icampojiri:

—Nonejajiaqueri Meshiashi —ocantaque: “Quirishito.”\*

<sup>42</sup> Ariqueate itsipatanacari ichoocaqueguetei Jesoshi. Iroompa yamenavaqueriguetei icantiri:

—Aviguenti Shimo, irijanite Jonashi. Imaicaquea imaica pincantajempa Sepashi —ocanque: “Peerero”.†

<sup>43</sup> Osavincaguitetanajiguetequeate iroanaje Jesoshi Garireaquei. Ariquea inejaqueri Jeripe icantiriquea:

—Poguijatanaquena.

<sup>44</sup> Iriiraqueate Jeripe ari iguintenita Vetsairaquei iguintenitaguetei Antirishi aisa Peerero.

<sup>45</sup> Ariqueate irira Jeripe yoanaquequeate icoaguequitiri Natanaere, iroompaqueate inejapojatiguiri icantiri:

—Nonejajiaqueriquea irira itioncacotanaquea Moishishini coramani jerijia aisa itsipa tsavetantajatsica. Iriguentiqueate Jesoshi Nasarequitica, irijanite Jose.

<sup>46</sup> Icantiriqueate Natanaere:

—¿Choocampaca cameetsatatsica poneanquitsica Nasarequi?

Icantiriqueate Jeripe:

—Caacatejate pamene.

<sup>47</sup> Iriiraquea Jesoshi iroompaquea inejavaquitatiguiri icoraquepojaqueguetei Natanaere iquenquetsatacotavaqueri icanti:

—Jeri ishiraerimajaca. Iriatimpa tee iramatavijanteji.

<sup>48</sup> Icantiri Natanaere:

—¿Queroquea picocani pitsatantavaquenaca?

Icantiriqueate Jesoshi:

—Nonejitsiquempiquea incajaranqui pitsimampeacarogueti iguera tequerataguetei incajemempiji Jeripe.

<sup>49</sup> Ariqueate icantanaquequeate Natanaere:

—Tsatacaantantatsica, aviguentiqueate Irijanite Aapani Irioshi, aviguentiqueate Imajirote ishiraerijia.

<sup>50</sup> Icantiri Jesoshi:

\* **1:41** Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguiaqueca”, irio yoguijajivaqueca ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca. † **1:42** Sepashi aisa Peerero. Oraqueate ivajiro Peerero manaqueate ocanaque “mapi”. Iroguenti iguenquetsatsare guiriego. Iguenquetsatsarequi arameojia Sepashi ocanaque “mapi”.

—Piquemaquitatigana nocanquempigueti nonejaquempi pitsimampeacarogueti iguera ¿irootaquempa pitsatantapojacaroca picanquenaca imaica? Coajicaqueate pamenague-tavaqueroqueate otsipapae anaqueroneca oca.

<sup>51</sup> Ariqueate icantiri aisa Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempi, coajicaqueate pamenajivaqueroquea in-quite ontanarejanaquempagueti. Iriraqueate irashivantijitete Aapani Irioshi iroaroai-tanaque jenoqui, ariquea iraguijiguijishitapojeri Irijanite Caquinte.‡

## 2

*Iparianacarogueti imapocaquero Jesoshi yonigaanqueroquea yagavejica*

<sup>1</sup> Aapojacagueti <sup>3</sup> savincaguiteri ishineventajiacaro imanquigacagueti shirampari Canaaqui Garireaqüi. Ariqueate ochoocataquequea oraniqui iriniro Jesoshi.

<sup>2</sup> Icajemacaantajiqueriqueate Jesoshi jerijiaquea aisa itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariqueate oteroncanacaqueate vinoja. Oraqueate iriniro Jesoshi oashitanaqueriquea ocamantaqueri ocantiri:

—Teroncanaca vinoja.

<sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiro:

—¿Querocate ocotacani, manquigarentsi, picantantaquenaca naatimpa? Tequeratati-ra-janica aguempaji nonigaantaquempa.

<sup>5</sup> Cotanquitsiqueate iroatimpa ocantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pinetsanatavaqueroqueate taaca opaji incanquempica.

<sup>6</sup> Ariqueate choocaqueate oraniqui <sup>6</sup> inirotsentseinapae chomo ipeacaantajitaroca mapi, iroguenti yamejiga iquivantapinijiacaca joriojia. Apaniropaequeate otserajaguetac-aro oja arica 50 ritorio, arica 70. <sup>7</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriqueate quitajatantiroca vinoja:

—Pishatecagajuetajero oja chomoqui.

Ariqueate ishatecagajuetajiro opancojaguetanajaroquea intati. <sup>8</sup> Ariqueate icantajigu-iriqueate:

—Imaicaquea imaica pinquitajate capichaaaji paacotanaqueneriquea vetsicacaantaque-roca ashecajiacagueti iramenanquemparoquea.

Ariquea yaacojianaqueneri. <sup>9</sup> Yamentavacaroqueate oja peananquitsica vinoja, tee-queate intsateroji quero oponeacani. Iriguentijiaquea tsajiaqueroqueate quitajatantiroca, iriotari tserajajiaqueroca oja iroaqueragueti. Iroompaqueate imiraquitigaroqueate icaje-maqueriqueate iriaqueraca manquigatananquitsica, <sup>10</sup> icantiri:

—Iroorijite amejigaro iroquetica ajivajiguero cameetsajamajatanquitsica vinoja, co-ajicaqueate iquemajianacagueti irooqueate iquitajaitaque teesaconaca oncameetsajama-jateji. ¿Queroqueate picotacani aviatimpa teequeate ari pinquejetero imaica? Man-aquea iroquetiquea pimirajiana teesaconaca oncameetsajamajateji, irooquea pitsoteaji-aca cameetsajamajatanquitsica.

<sup>11</sup> Ocatica oacaantantatsica intati onigaantaquero ca iragavejane, iroguenti jivatan-quitsica imapocaquea Jesoshi, ipeacaacaroquea ontaniqui Canaaqui choocatatsica Garireaqüi, yonigaantantacaroca iroganejencare, ariqueate iquemisantajiaqueri itsata-caanejia, yaventajianacari.

<sup>12</sup> Ariquea yoanajiquea Caperenaoqui, itsipatanacaro iriniro, iriguentijeguitepae, jerijia aisa itsatacaanejia. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui aparopae savincaguiteri.

*Jesoshi yoguisotojiaqueriquea jocantagueterica viratsi teemporoqui*

(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Irc. 19.45-46)

<sup>13</sup> Ariqueate oquemejipojigueti Paashicoa ishineventajiacaca joriojia, yoanaque-quea Jesoshi Jerosarequi. <sup>14</sup> Ariqueate yoavetanacagueti teemporoqui itsaroven-tantajitarica Aapani Irioshi iriguentiqueate inejapoji jocantagueterica caapironcaari aisa oveja jeriqueate aisa jocantagueterica emoreni, ichoocajiaque oniganqueteri. Ariqueate ichoocajiaquequea aisa oquipiantagueterica imentaquipae. <sup>15</sup> Iriraqueate Jesoshi yaanaque peatsa, yampitaguiquero ishincantajiacariqueate maasano, yogu-ivorocajiaqueriqueate yoguisotojiaqueri itsipatacaantaguecariquea irovejatepae aisa igaapironcaarite. Ipishoncavoncaquitsiqueriqueate imentaquitsitepae oquipiantajigui-rica imentaquipae, yapitaquiacoguequero ishitaponcaropae. <sup>16</sup> Ariqueate icantajiaque-riqueate jocantajiguirica emoreni:

‡ 1:51 Icanquagueti Jesoshi Irijanite Caquinte mana icantacotaca iriatimpa, mana oquejetaca icantacoqueri itsipa. Iriotaque Quirishito Meshiantatsica quenapanquitsica jenoqui inquitequi, icaquintetapojaguetari ivoapojaque.

—Paajanajeri pemorenite ontaniqui sotsiqui. Ocaqueate itsovironaquite Aapani aatoqueate piquejetacagaro yojocantantajigueti rogueti ajaararonsi.

<sup>17</sup> Iiraqueate itsatacaane ariqueate iquenquejajianaqueroqueate ocanqueca itioncacojiquerogueti ocanti: “Nontsaneamajaquemparoqueate pitsovironaquite incovaeguishejitaquerogueti, osemacaamajatanaquea.” <sup>18</sup> Iirajia joriojia icantsijigariqueate:

—¿Taaquea cantaquempi piquejetancaroca imaica? Irioca cantaquempi Aapani Irioshi iintsijate ponigaguenaroja oacaanaquenanea intati irooquea nontsatantajiaquempara iriguenti tigarancaquempi.

<sup>19</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pisoveguero ocatia teemporo, ariqueate aapojempagueti 3 savincagueti nontsitacajeroquea aisa.

<sup>20</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Jmm aricama, oraquea ocatia teemporo ariquea yatsipejiacaro yantajiguiro 46 ajagantsini. ¿Queroquea oncoquempani pintsitaquitsitantajemparoca aviatimpa 3 savincagueti?

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate oraquea icanquegueti “teemporo” mana icantacotaca iriatimpa iquejetacaaca intati, iroguentiquea icantacotaque itsino. <sup>22</sup> Irootaquequeate irirajia itsatacaanejia yamenajiaquerogueti coajica ipochatanajigueti imetojavetacagueti iquenquejajianajiroqueate ocatia icanqueca iroaqueragueti, ariqueate itsajiaque arimaja ocantamajataque Itioncaantaqueca Aapani Irioshi coramani aisa maasano icantajiaquerica Jesoshi.

*Jesoshi itsajiguiro maasano*

<sup>23</sup> Ariqueate aapojacagueti Paashicoa choocatarajaqueate Jesoshi Jerosarequi, ariqueate oraniqui yantaguetaqueero cameetsaguetatsica oacaantantanaque intati, yonigaajiaqueri yagavejica. Inejajivaqueriquea irootaquequeate iquemisantantajianacarica oshequini, yaventajianacari.

<sup>24</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsatavaqueriquea tee arimaja inquemisantamajateriji maasano, itsajiguiritari maasano caquintejiatsica. <sup>25</sup> Teequeate incogumentempaji incamantajitaqueri quero icojiacani, inchiqiojitsitari itsaque iriatimpa, itsamajatirotari maasano iquenquejajiaqueca caquinte.

### 3

*Jesoshi aisa Nicoremo*

<sup>1</sup> Chooaqueate pariseo icantajitica Nicoremo, iriguenti majirontatsica tsipajiacarica itsipajia imajirojiate joriojia. <sup>2</sup> Iriatimpaqueate yoanincanaquequea tsiteniriqui irinejeri Jesoshi, ariquea icampojaqueri:

—Tsatacaantantatsica, notsajiaquempi piponeaca Aapaniqui Irioshiqui pintsatacaajiaquenanjite, teenica inchoocateji agavejatsineca irantaque oacaantantatsica intati inquejetaquempiqueate aviatimpa aatogueti iriguenti tsipataro Aapani Irioshi.

<sup>3</sup> Iiraqueate Jesoshi icantiri:

—Imaica noncamantamajataquempi, quericaca aatogueti ivojai aisa, aato yagaveji inejiro imajirontagueti Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantiri Nicoremo:

—¿Querocampate incotanajempani quenquevari irivoantajempacate aisa? ¿Arimpate iragavejaque impianajero intsompogui omotijaqui iriniro irivoantajempacate?

<sup>5</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, irira caarica voantaro oja,\* caarica aisa ivoashirentica Ishire Aapani Irioshi, aatoquea yagaveji iquiji imajirontagueti Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iiraquea ovoaqueca tsinotsi, tsinotsi inaque; iriraquea ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi, shiretsi inaque. <sup>7</sup> Aatoquea poanaque intati nocamantaquempiqueti: ‘Picogumentaca pivojajiae.’ <sup>8</sup> Iiraquea choviga itampijataque querocagueti inintaque. Ariquea piquemavaqueri itampijatigueti ipojimajencatanaque, cotanquitsi teequea pintsateriji quero iquenajencatapoji aisa quero irojaencatanaqueni. Ariquea iquejetaca maasano ivoaqueca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Icantitanajariqueate aisa Nicoremo:

—¿Queroquea ococani oca?

\* 3:5 Oraquea icantajitigueti acaniqui voantaroca oja, chooca iquejetacaajitacaca: (1) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque viñacajatsica yovashiantirogueti igovaeguishe. (2) Chooa cantatsica iroguenti icantacojitaque inianquiare chaajaniquiri. (3) Chooa cantatsica iriguenti icantacojitaque Ishire Aapani Irioshi, anejiaqueritari Ishire Aapani Irioshi iquejetacaajitacari oja. Pamenero Jn. 7:38, 39; 4:14.

<sup>10</sup> Icantsitanajariqueate aisa Jesoshi:

—Arivetacaquea aviguenti tsatacaajiguirica ishiraerijia ¿arimpate tee pintsateroji oca?  
<sup>11</sup> Arimajaquea noncamantamajaquempi, manaquea nocamantajavetaquempiro not-  
 sajiguica naatimpajia jeroquea aisa nonejaguetica, cotanquitsiquea aviatimpajia tee-  
 quea pinquemisantajivaqueroji notsatacaajivequempica. <sup>12</sup> Imaica nocamantajive-  
 taquempiqueate inejajiguetica acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi teequeate pinquemisan-  
 tajivaquenaji. ¿Arimpate pinquemisantajivaquena nonquenquetsatacaajivequem-  
 pirogueti choocaguetatsica inquitequi? <sup>13</sup> Teequea inchoocateji oanquitsica jenoqui  
 inquitequi, apaniro irira poneanquitsica inquitequi coraquetanquitsica isaviji. Irio no-  
 cantacotaque, Irijanite Caquinte.† <sup>14</sup> Coramani iriraqueate Moishishini yogatiacotaque-  
 riqueate quejevetarica camaarini ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.‡ Ariqueate  
 inquejetacaajitaqueri irira Irijanite Caquinte irogatiacojitaqueriquea coajica, <sup>15</sup> aatoniji  
 ipejaiga maasano aventajiaquemparinca, incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>16</sup> “Aapani Irioshi caaviji ipintsamajatar maasano caquintejiatsica, irootaquequea ipan-  
 tajiacarica Irijanite irapatiroritsite irimetojaventajiaqueri, aatonijite ipejaiaa maasano  
 aventajiaquemparinca, incoguitempaniqueate iranijajiaje. <sup>17</sup> Teenica irooquea inti-  
 garanquimentero Irijanite acaniqui quepatsiqui incantacaantajiaqueriqueate caquin-  
 tepae iroajianaque camorecariqui, iroguentiquea itigarantimentero irajajajateri.  
<sup>18</sup> Quericaa aventajiaquemparinca aato icatsimatimentajitiri igovaeguishere, iriraque-  
 ate teeca iraventempariji irioquea icantacotsica Aapani incatsimatimentajiaqueri igova-  
 eguishere, teenica iraventemparoji ivajiro Irijanite Aapani Irioshi irapatiroritsite.  
<sup>19</sup> Jeroquea icantimentantajiacarica: icoraquevetaca Tsirencari quepatsiqui, cotanqui-  
 siquea irirajia caquinteji iroguenti inintamajianaque pitsescari, teequea irishineven-  
 tajivaquempariiji Tsirencari, covaequishetacataro yantajiaquea. <sup>20</sup> Maasanotari an-  
 taguishejiguroca quempevaerentsi isemamajajiacaro tsirencari, teequea incoraque-  
 tashitero aatoniji inejitajitiri yantaguishejiaquea. <sup>21</sup> Cotanquitsi iriraquea comajama-  
 jatanquitsica icoraquetashitaquero tsirencari, cameetsanjite irinejitsijiaqueriqueate yan-  
 taquea intsajitaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi.”

*Joanca Viñacajatantatsica itsavetantajiriquea Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariqueate yoanaque Jesoshi Joreaquí itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia.  
 Ariqueate ichoocajiaque oraniqui oshequi savincaguitero iviñacajatantajiaquequea.  
<sup>23</sup> Ariqueate iquejetaca irira Joanca iviñacajatantajiaquequea Enonequi quempeji  
 Sarime, choocarterite oshequi oja oraniqui. Icoraquetashipinijiaqueriqueate  
 oshequi caquinte iviñacajiaqueriquea. <sup>24</sup> Tequeratatirajataro irashitacojiteriji Joanca  
 santanaqui. <sup>25</sup> Ariqueate irira itsatacaanejia Joanca itsipajiacari itsipa irapijorioteni  
 iquenquetsatavacaaca iquenquetsatacotaquero ora taaca opajita caavijica osaancanti.  
<sup>26</sup> Ariqueate yoashijianaqueriquea Joanca icantajigui:

—Tsatacaantantatsica, iriraqueate pitsipatacaca chapinqui ontaniqui intatiqueroqui  
 Jororanequi pitsavetantaquea imaica choocaquea iviñacajatantaque. Yoashijianaque-  
 riquea maasano.

<sup>27</sup> Icantajiguiriqueate Joanca:

—Teequeate inchoocatomateji agavejanquitsineca inchiqioji aatoguete yagavejacaguiri  
 irira choocatanquitsica inquitequi. <sup>28</sup> Aviguentiquea quemajiaquena nocamantaque-  
 mpiguete teequeate naroguenti Quirishito, iroguentiquea itigarantimentero Aa-  
 pani Irioshi nojivataqueri. <sup>29</sup> Pamenerija iriraqueate iriaqueraca manquigatanquit-  
 sica iriotaque ashintamajacaro imanquigare. Iriraquea itsipatacaca manaquea itsi-  
 patacari intati iquemisanquiqueate iquenquetsaqueguete, ishinevencariquea intati.  
 Ariquea noquejetaca naatimpa noshinevencariquea namenaquenti yoashijiana-  
 queri. <sup>30</sup> Imaica arimaja oncotanaquempa iriatimpa arimpaquea iranaantamajatanque,  
 naatimpa aatosaconaquea nanaantaji.

<sup>31</sup> “Iriraqueate poneanquitsica jenoqui yanaamajataqueri maasano. Iriraqueate  
 quepatsiquica iquejejacariqueate igonorojia, manaqueate iquenquetsatacoguetaquero  
 inejaguetica quepatsiqui. Iriraqueate poneanquitsica inquitequi yanaamajataqueri  
 maasano, <sup>32</sup> iroguenti itsavetantagueque inejaguetica, iquemaguetica, cotanquitsiquea  
 tee inquemisantajivaqueroji itsavetantaquea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea quericaa

† **3:13** Chooca otsipapae paperi ocanti: Irijanite Caquinte choocatatsica inquitequi. ‡ **3:14** Coramani ontaniqui oquitamampororoipojaqueguete yatsicajiaqueriqueate joriojiani oshequi camaarinipae. Ariqueate icanqueri Aapani Irioshi Moishishini: “Intisija pinquejetacaguempa camaarini, pogatiacoteri inchapojaniquiqui iramenajiaqueriniji pigonorojia, aatoniji imetajigui maasano amenajiaquerineca.” Ariqueate yaaque Moishishini voronquise, ipeacaacari camaarini, yogatiacoqueri, ipeantajanajaca oshequi igonorojia.

quemisantamajatavaqueroneca incanquequea arimajaquea icantamajataque Aapani Irioshi. <sup>34</sup> Aritarite iriraquea itigarancaquea Aapani Irioshi iquenquetsataque icanquea Aapani Irioshi, teenica intsaneguempariji Aapani Irioshi Ishire. <sup>35</sup> Aapani Irioshi ipintsamajatacari Irijanite, yojocaqueneriquea maasano choocaguetsatsica. <sup>36</sup> Iriraquea aventarica Irijanite Aapani Irioshi, yashintacaro anijagantsi coguitatsineca. Irirampani teeca irininteji inquemisanteri Irijanite Aapani Irioshi, aato yameniro anijagantsi, manaquea ocancani ochoocaqueri igatsimare Aapani Irioshi.”

#### 4

##### *Iquenquetsatacaaqueo Jesoshi Samariaquitica*

<sup>1</sup> Ariquea pariseojia iqemacojiaqueriqueate Jesoshi arimpa yoshequiaqueri itsatacaaneja, caavijiquea yanaantaque viñacajatantaguetanaque, yanaanaqueriquea Joanca. <sup>2</sup> Cotanquitsi teequea arimaja irio viñacajatantatsine Jesoshi, iriguentiquea viñacajatantanguitsiquea itsatacaaneja. <sup>3</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi iroompaquea iqemacocagueti iquenquetsatacojiqueri, isoontanajaro Jorea, yoanajiquea Garireaqui.

<sup>4</sup> Oraquea yoanajigueti manaquea iquenajaji Samariaqui. <sup>5</sup> Oraniquiqueate Samariaqui yarejetapojacaro guinteninintsi icantajitica Shicare oquempajiquero quepatsi yashintaveca Jacovoni coramani yojocanajinirica irijanite icantajitica Jose. <sup>6</sup> Ariqueate ochoocataque oraniqui oja iqueecacotinica Jacovoni. Imagotapojiqueate Jesoshi yanijitagueueti quenavoquirontsiqui, ariquate isavicapoji oraniqui. Tampaticapojaque catsirincaiteri. <sup>7-8</sup> Iriraqueate itsatacaaneja yoajianaquequeate ochoocatigueti tsovironaquipae irivegarajigue irishecajiaquempaca. Iriraqueate Jesoshi inejatiguero ocoraquepojaque manquigarentsi guintenitaroca oraniqui Samariaqui aajate oja, icantiroquea:

—Pojoquenajate nomre.

<sup>9</sup> Ocantiriquea manquigarentsi Samariaquitica:

—Aviguentitari jorio, naatimpaquea naroguenti Samariaquitica. ¿Quero ocotacani pamanantaquenaca naatimpa oja pimire?

(Iriraqueate joriojia imanintajiguiritari Samariaquitica.) <sup>10</sup> Icantsitaroqueate Jesoshi:

—Pintaqueromegueti irojocaquempica Aapani Irioshi, aisa pintaquerime amanaque-mpiroca imire, pamanaquerime iriatimpa, irojocaquempime oja anijacaantantsica.

<sup>11</sup> Ocantiri manquigarentsi:

—Teenica onchoocateji paajatanquemparoa, aisa ocatica oja ochoocavaetaque jmm isaviji. ¿Querocaquea paaqueroni oja anijacaantantsica pojocaquenaca? <sup>12</sup> ¿Arimpate panaaqueri avaesatineni Jacovoni queecacotanaqueroca ocatica oja? Iroguentitari imrapinitica iriatimpa, jerijia irijanijiate, jerijia aisa ivirapae.

<sup>13</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Maasano miracaroca ocatica oja irimiretanajequeate aisa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iriraquea miraqueroneca oja nojocaquenerica naatimpa aatoquea imiretaji. Ocaticaquea oja nojocaquenerica ompeanajempa motojaaro omotoajashirentanaque ishirequi, onchoocatacaqueri incoguitempiniji iranijaguiteni.

<sup>15</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Intsishia pojochenaroja oratica oja nomirerota aatonijite nomiretaji, aatoniji nocoraquetaji acaniqui noncajapinitaje.

<sup>16</sup> Ariqueate icantiroqueate Jesoshi:

—Intsija pincajemaquiterija manquigatimpica, pincoraquetajequea aisa.

<sup>17</sup> Ocantiriqueate:

—Teequate inchoocateji manquigatanaca.

Icantsitajaroquea Jesoshi:

—Pitampaticataquero picanquegueti tee inchoocateji manquigatimpica.

<sup>18</sup> Ichocavetaca manquigavetimpica oshequi, ivegaravetaca 5. Iriraqueate pitsipatajaca imaica, teequea irio pimanquigare. Picantamajataque.

<sup>19</sup> Ocantsitariquea manquigarentsi:

—Nomajirote, nonejaquempi aviguenticajate tsavetantatsica. <sup>20</sup> Irirajia novaesatinite manaquea itsariventapinijiacari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui. Aviatimpajia joriojia picantajaque iroguenti Jerosare antsariventantaquemparica.

<sup>21</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Intsijate, manquigarentsi, pinquemisantavaquenaja noncamantaquempigueti. Aapojempa savincaguiteri aatoquea pitsariventajajari Aapani Irioshi acaniqui otsempiqui, aato aisa Jerosarequi. <sup>22</sup> Aviatimpajia Samariaquitica teequea pintsajigueriji pitsariventavetacaca, manaquea pitsariventamampeajiacariquea intati. Naatimpajia joriojia notsajiguiri notsariventacaca, aritarite irira Meshiantatsica, jorio inaue.

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea aapojaca savincaguiteri irira tsarorentamajajiacarica Aapani Irioshi intsarorentajiaquemparigueteri onquenavaetanaque intsompogui ishirequi, intsarorentamajajiaquemparitari. Irootaquetari ininque Aapani inquejejaquempica imaica intsarorentaquemparigueteri. <sup>24</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi shiretsi inaque. Quericaquea tsarorentarica intsarorentajiaquempari ishirequi, aisa arimajaquea intsarorentamajajiaquempariquea.

<sup>25</sup> Ocantiriquea manquigarentsi:

—Notsaquequeate incoraqueque Meshiashi icantajitica Quirishito.\* Oraquea incoraquegueteri incamantamajajiaquea maasano.

<sup>26</sup> Ariquea icantiroquea Jesoshi:

—Iriguentitari quenquetsatacaaquempica imaica, naroguentitari.

<sup>27</sup> Ariqueate icoraquejiapojajiquea itsatacaaneja. Yamenajiajojaquerigueteri iquenquetsatacaaquerogeti manquigarentsi mana yamenajianaque intati, cotanquitsiquea tecatsi cantapojerine: “¿Taa opaji pininque?” Tecatsi cantatsine: “¿Quero ocotacani piquenquetsatacaantacaroca?”

<sup>28</sup> Iroompa iroatimpa ojojuijipanajantiroqueate intati icajantajitaroca oja, oanaquequeate ontaniqui oguinteniqui ocantajiajojaqueriqueate ogonorojia:

<sup>29</sup> —Caacateshiatsi pamenajiaqueterija irinta caquinte, icanquenaqueate maasano nantaguishequea. ¿Taaca ipaji? ¿Irioca Quirishito?†

<sup>30</sup> Ariqueate yoayoaitanaque yoguijajitanaqueroqueate yamenapojiri Jesoshi.

<sup>31</sup> Irirajiaquea itsatacaaneja iroompaqueate yamenajiaquerogeti oanaquegueteri ocantajiaqueteri, icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, pishecatepa.

<sup>32</sup> Icantiqueate iriatimpa:

—Naatimpa choocitari nosheca teeca pintsajigueji aviatimpajia.

<sup>33</sup> Iriatimpajia icantavacaajanacaquea:

—¿Choocampa amaquenerica isheca?

<sup>34</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Iroguenti nosheca nantaqueneriqueate ininqueca tigarancaquenaca, ariquea nonteroncaqueneri nonetsanamajaqueroquea maasano icanquenaca. <sup>35</sup> Picantajaveca: ‘Cutatrotiraja taai osampatanaquempica oitsoqui iravigujitaqueroqueate.’ Cotanquitsiqueate naatimpa noncantajiaquempiqueate iintsija pamene, pamenajigueroquea niganquitejirentsipae, jac sampatanaque oitsoqui, pajiniquea irajaitero. <sup>36</sup> Iriraqueate aguiroca oitsoqui irivegarajiqueriquea irishinevaequempañijite tsaquiroca intsipaquempariquea aguiroca. Iriguentitari quejecaroca oitsoqui irirajia iquemisantacaajiaquea incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>37</sup> Arimajaqueate icantamajiaqueroqueate: ‘Apaniroquea tsacaqueroa, itsipaquea aajeroneca.’ <sup>38</sup> Naatimpaqueate notigarancajiaquempi paa-jiaqueroqueate teeca aviro tsacajiguerone. Itsipaqueate tsacajiaqueroa, imaicaquea aviguentiquea aajiaqueo yatsipeventajiacaca.

<sup>39</sup> Ariquea oshequi Samariaquítica guintenitantaroca oratica guinteninintsi iquemisantajianaqueriquea Jesoshi iquemajiaquerogeti manquigarentsi otsavetantaquerigueteri, ocanti: “Icantaquena maasano nantaguetaquea.” <sup>40</sup> Iroompa icoraquejiaquegueteri Samariaquítica, inejajiajojaqueriquea icajemajiaqueteri irimaimojiaqueteri. Ariqueate yoanaque imanaque mavite savincaguiteri. <sup>41</sup> Ariquea iquemisantajiaqueriquea ontaniqui itsipajia oshequi, iquemamajajiaqueritarite iquenquetsaquegueteri iriatimpa. <sup>42</sup> Ariqueate icantajiaqueroqueate manquigarentsi:

—Noquemisantajiaque pitsavetantaquerigueteri aviatimpa, cotanquitsi imaica caaviji noquemisantamajiaque, inchiqiojitari noquemajiaqueteri naatimpajia, ariquea notsanaque arimajasacanicate iriguenti meshiajaqueterineca quepatsiquítica, iriguenti Quirishitotsica.

#### *Jesoshi yogueshitajiri irijanite iramajirore majirontatsica*

<sup>43</sup> Iroompa avisanaquitigui mavite savincagueteri yogaanajaquea Jesoshi yoanaji Garireaquei. <sup>44</sup> Icaantaquetarite iriatimpa Jesoshi, iriraqueate tsavetantantsica tee irishin-eventajitempariji iguinteniqui. <sup>45</sup> Iroompa yarejetapojatiga Garireaquei yaajiaqueteri cameetsa choocajiatatsica oraniqui, yoajiaquititarite iriatimpajia aisa Jerosarequi yogavisajiaquitirogeti Paashicoa, ariqueate yamenajiaqueteri yantaguequea ocaantantatsica intati.

\* 4:25 Meshiashi oponeaca iguenquetsatsarequi evereo aisa arameo. Quirishito oponeaca iguenquetsatsarequi guiriego. Mavite ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguijitaquea”, irio yoguijajiaquea ishiraerijia incoraqueateque impeaquepa imajirote ompejiaquemparineca. † 4:29 Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 4.25.

<sup>46</sup> Ariqueate ipianajaquea Jesoshi Canaqui Garireaquei oraniqui ipeacaacarogueti oja vinoja. Chooaqueate iramajirore majirontatsica iguintenitacaqueate Capereñoqui, yojoquijicaquea irijanite. <sup>47</sup> Ariqueate iriatimpa iquemacotavaqueriguetti Jesoshi arejeta-poja Garireaquei iponeacaquea Joreaquei, yoanaquequea icantapojaquei iroanaqueniji itsovironaquitequi irogueshitajeneriquea irijanite, pajiniqua irimetoje. <sup>48</sup> Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Aviatimpajia aatoguetiqueate pamenajigana nantaguetaqueerogueti oacaantantatsica intati, aatouquea pitsariventajigana.

<sup>49</sup> Icantiri iramajirore majirontatsica:

—Nomajirote, caacateshiatsi pajini irimetoje irijani.

<sup>50</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Pimpianajequea imaica, anijatsi pirijanite.

Iriatimpa iquemisanqueriqueate icanquerica, yoanaji. <sup>51</sup> Iroompaqueate yoanajiguetti pajiniguetti irarejetajempa itsovironaquitequi itonquivojajavacariquea amitacogiguirica icantajavajiriquea:

—Anijatsi pirijanite.

<sup>52</sup> Icoacotavaqueri iriatimpa queroquea icarataqueni catsirincaiteri ipeantanajaca.

Icantajiguiriqueate:

—Chapinqu iroaqueraguetti icononcanaja catsirincaiteri ari icotanaja isavogatanaji ipeanaja.

<sup>53</sup> Ariquea iquenquejanaquero aritarite iroaqueraguetti icononcanaja catsirincaiteri icantaqueguetti Jesoshi: “anijatsi pirijanite.” Irootaquequea iquemisantantanacarica itsatantacaca iriomajaca, ariquea iquejejiaca aisa maasano conoajiacarica. <sup>54</sup> Ocaticaquea iroguenti mavitetapojatsica oacaantantatsica intati yonigaantaqueca Jesoshi iponeacaguetti Joreaquei yoanajiguetti Garireaquei.

## 5

### *Jesoshi yogueshitajiri caarica anijivetatsi*

<sup>1</sup> Ariquea irirajiaqueate jorijia icapiocajiacaqueate irogavisajajero otsipa savincagueteri ishineventajiacaca, ariqueate yoanaque Jesoshi itoncoanaque Jerosarequi.

<sup>2</sup> Oraniquiqueate Jerosarequi oquempjiqueguetti osotomoro icantajitica Isotomoro Oveja ariqueate ochoocataque osamponaja, icantajitiro evereotsaqueti Veteshita. Chooa oraniqui icatisetajiguetica tsovironaqui ovegarataca 5. <sup>3</sup> Irootaqueetari inorijantajiga oshequini caquinte joquijiguetanquitsica, shamponcajaripae, itsipajia teeca incatigeeji, itsipajia magoviroshitatsica. [Yoguijajiaqueroqueate omparencajatavajempata oja.

<sup>4</sup> Icoraquepiniquetari irashivantite Aapani Irioshi iparencajatapojiro, ariquea quericaca iriquetica quijaatanquitsica iquenapanajanti ipeanaja.] <sup>5</sup> Chooaqueate apaniro oraniqui yojoquijitani iriquetinica, teequa impejaempaji yajagantsitacovaetanacaqueate aavaetanacaqueate 38 ajagantsi. <sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi inejapojaqueeriqueate norijaca, itsapojaquei yajagantsitacovaetanaque coramani teequa impejaempa, icantantacarica:

—¿Piniñque pimpeanajempa?

<sup>7</sup> Yacanaqueri joquijitanquitsica:

—Nomajirote, teequa inchoocateji jocajatavaquenanea oparencajatacaguetti oja. Nopitsopitovecaqueate naatimpa inchiqioji teequa nagavejempaji, manaqueate yanajaitanaquena.

<sup>8</sup> Icantiriqueate Jesoshi:

—Iintsija pincatianaje pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquitiguiri ariquea ipeanaja, inatanajiro inorijantacaca, yanijitanaji. Cotanquitsiqueate iroguentiquea savincagueteri imagorejantajitaca,

<sup>10</sup> icantantajiacaqueate imajirojiate jorijia:

—Imaicaqueate iroguenti savincagueteri imagorejantajitaca, tee oncameetsateji pinatanajerogueti pinorijantacaca, icantimentantajitirotarite.

<sup>11</sup> Iriatimpa icantiriqueate:

—Iriraquea ogueshitajanaca iriguenti cantaquena: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje.’

<sup>12</sup> Ariqueate icantajiaqueriqueate:

—¿Queriquea cantaquempica: ‘Pinatanajero pinorijantacaca, panijitanaje’?

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa teequa intsateriji queri ogueshitajirica, icapiocajiacatari, iriraquea Jesoshi jac yoanaji. <sup>14</sup> Ariquea Jesoshi inejapojajiri teemproqui itsariventantajitarica Aapani Irioshi icantiri:



—Imaicaqueate peanajimpi, aatoquea papijitajiro aisa piquempevaetaja, aapojajimpitsi otsipa anaqueroca.

<sup>15</sup> Iriatimpa yoanaquequeate icamantajiaqueriquea imajirojiate joriojia, icantajiaipoja-queriqueate:

—Iriguenti ogueshitajana Jesoshi.

<sup>16</sup> Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia Jesoshi, inintajavecaqueate irimetojia-quaquerime, yamenajiaqueritarite iroguenti yogueshitantajari savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Ari icoca Aapani irosati yantaguitini, ari noquejetacari naatimpa aisa, irosati nantaguitini.

<sup>18</sup> Irootaquequea arimpaquea icatsimamajatantajanacarica imajirojiate joriojia, inintamajajianaquea irimetojiaquaqueri, teenica aparo irogueshitantantempari savincaguiteri imagorejantajitaca, manaqueate aisa iquejemanatanacari Aapani Irioshi icanquegueti iriguenti Irimajaca.

*Oraqueate yantaguetica Jesoshi teequea inchiqioji irantashitempari iriatimpa*

<sup>19</sup> Ariqueate icantajiguiriqueate Jesoshi: “Imaicaquea noncamantamajaquempiquea, iriraquea Irijanite Aapani Irioshi, oraqueate yantaquea teequea inchiqioji irantashitempari iriatimpa, iroguentiquea yantaque yamenacoquerica yantaguetica Iriri. Querocaca isavicaventica Iriri, irootaquequea isavicaventaque iriatimpa. <sup>20</sup> Iriraquea Iriri ipintsamajatacaritari Irijanite, yonigaaguetaqueneri maasano yantaguetica. Ariquea ironigaagueneri otsipapae anaqueroneca pinejajiaquea imaica, aviatimpajia pamenajianaquequea intati. <sup>21</sup> Aritarite quejetaca irira Aapani itancorejajiguiriqueate metojajia-avetanquitsica, yanijacaajajiri, ariqueate iquejetaca Irijanite, iranijacaajeriquea queri-caca ininqueca. <sup>22</sup> Aisa irira Aapani tee irionica cantatsine queri irogashinoncajajiquea, iriguentiquea Irijanite icanque incantacoqueri. <sup>23</sup> Ariquea iquejetaquero imaica cameetsaniji maasano irishineventamajajiaquempariniji Irijanite inquejetacaajajiaquempariniji ishineventajiacarigueti Iriri. Querica teeca irishineventajiguempariniji Irijanite tee-quea irishineventajiguempariniji Iriri tigarancaquerica.

<sup>24</sup> “Imaicaquea noncamantamajajiaquempiquea, maasano inquemaquerogueti nocan-queca aisa inquemisanquerigueti tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocagui-teni, aatoquea icatsimatimentajitiri igovaeguishere, manaquea yojocanajiro metoja-gantsi, yarejetapojaja inijagantsiqui. <sup>25</sup> Aisaquea noncamantamajajiaquempiqueate, aapojempa savincaguiteri, jac aapojacatari imaica inquemantajiaquemparoca metoja-jiatsica icanquea Irijanite Aapani Irioshi, ariqueate maasano quemisantajiaquerica iranijajianaje. <sup>26</sup> Iriraqueate Aapani yanijashitacatari intati, iriotari anijacaantantsica. Ariquea inintacaqueri Irijanite iquejetancarica yanijashitaca iriatimpa, aisa iriguenti anijacaantantsica. <sup>27</sup> Aisa icanqueriqueate iriotaque cantacotaquerine caquinte quero incojitaquerini, iriguentitari Irijanite Caquinte. <sup>28</sup> Aatoquea pamenajianaque intati, aapojempatarite savincaguiteri inquemantajiaquemparica maasano iquitajivetacaca, <sup>29</sup> ariquea incampanajante irisotoajianajequea. Iriraquea comajamajajianquitsica intan-corejajianajequeate, iroajianaquequea jenoqui inquitequi, incoguitempani inchoocajiaje. Iriraquea teeca incomajamajajiguempaji intancorejajiavetanajempaquea manaqueate incatsimatimentajiaqueriqueate igovaeguishere.

*Tsacetacotantajiguirica Jesoshi*

<sup>30</sup> “Teequeate nantashitempajiqueate inchiqiojitsita. Querocaca icanquenaca Aapani, irooqueate nocanque naatimpa, aisa notampaticamajataquero maasano nocanqueca, teenicate iroguenti noncoraquetashite nantaquero querocaca noninqueca naatimpa, iroguentiqueate nocoraquetashique nantaqueroquea maasano inintaguetica Aapani tigarancaquenaca. <sup>31</sup> Oraquea apanirome nontsavetanquempamequea naatimpa arimequea pincantajiaqueme: ‘Aatoquea noquemisantiri, irisati tsavetacotajatsi.’ <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate itsipa tsavetantajianaquenaca. Naatimpa notsaqueate arimaja icantamajataquea itsavetacotaquenagueti, teequea iramataguempaji. <sup>33</sup> Pitigarancaquerigueti coacoquerineca Joanca, iriatimpa tampatica yoavaquero itsavetanquero iroomajatatsica. <sup>34</sup> Cotanquitsi itsavetacotajiaquenagueti, teequea iro noshineventavacaca oratica poneanquitsica caquintequi, manatari noquenquejacaquempiro-tari itsavetacotaquenagueti Joanca cameetsaniji pimeshijiaquempainiji. <sup>35</sup> Iriraquea Joanca iquejevecari tsivorensi morecanquitsica itsivotaquequeate. Aviatimpajia iro pin-intajiaquequea pishineventapanajantaro itsivotacotajiaquempigueti. <sup>36</sup> Cotanquitsiquea chooca tsavetantaquenaca anaqueroca itsavetanquenagueti Joanca. Oraquea nantague-taquerogueti icanquenaca Aapani, caavijiquea anaantaque pintsatimentajiaqueronijite

arimajaquea iriguenti tigarancaquena Aapani. <sup>37</sup> Ariquea iquejetaca Aapani tigarancaquenaca itsavetantaquenaquea iriatimpa, cotanquitsiquea aviatiimpajia teequea pinquemajigueroji icanqueca, aisa teequea pinejajigueriji quero icotani. <sup>38</sup> Ariquea oquejetaca iguenquetsatsare teequea onchoocamajateji pishirequi, teetarite pinquemisanta-jiavaqueriji itigarancaqueca. <sup>39</sup> Aviatimpajia papatsajavantapiniijavecaroquee A Itoncacaantaqueca Aapani Irioshi pijijiaqueroji irooqueate anijacaajajempine pincoguitempaininiji panijaguiteni. Iroguentiquea tsavetantaquenaca naatimpa, <sup>40</sup> cotanquitsiquea tee pinintajigueji pincoraquejigie naatimpaqui panijantajajempaca.

<sup>41</sup> “Tee naashitemparoji irishineventajiaquena caquinte, <sup>42</sup> cotanquitsi notsajiaquempi aviatiimpajia, tee pimpintsajiguempariji Aapani Irioshi. <sup>43</sup> Naatimpa iriguenti tigarancavetaquena Aapani, aviatiimpajia teequea paajivaquena. Cotanquitsiquea incoraquequegueti itsipa teeca intigarancajiteriji inchiqiuogueti iriatimpa incoraque-tashiquempa, irioquee paajivaque. <sup>44</sup> Manatari piquenquejajiaque pishineventavacaajiaquempa intati, teequeate iroguenti pinquenquejajigie irishineventajiaquempi Irioshimajaca apatiroti icota. Piquejejiacagueti imaica ¿quero pincojiaquempani pinquemisanta-jigie? <sup>45</sup> Aato piquenquejajigui pijijiaqueji noncamantaqueriquea Aapani teeguete pinquemisanta-jigieji. Chooaquea itsipa camanquerineca, iriguenti Moishishini paventamajajavetacaca. <sup>46</sup> Oraqueate pinquemisantamajajiaquerime Moishishini, pinquemisanta-jiaquename naatimpa aisa, naroguentitari itioncacotaque. <sup>47</sup> Teenica pinquemisanta-jigueroji itioncavacaca, ¿arimpate pinquemisantajiaquero nocanquempica naatimpa?”

## 6

*Ishecatataajiacariguetei Jesoshi yoshequiamajataque caquinteja*  
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Irc. 9.10-17)

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi imontejacocianaca intatiquero iniromotijaqui icantajitica Garirea, icantajitiro aisa Tiveriashi. <sup>2</sup> Chooaqueate oshequini caquinte guijaguijaitapiniquerica, yamenajiaqueritarite yonigaantaguequerogeti oacaantantsica intati yogeshijia-jiriguetei joquijiguetatsica. <sup>3</sup> Iriiraquea Jesoshi yoanaque otsempiqui itsipatsipaitanacari itsatacaaneja, isavicajiapojoi ontaniqui. <sup>4</sup> Irooshipojaque aantapojempaca savincaguiteri Paashicoa ishineventajigaca joriojia. <sup>5</sup> Ariqueate Jesoshi yamenajiavaqueriguetei icoraque-coraqueipoji oshequini caquinte, icantiriquea Jeripe:

—¿Queroquee avegarajiaqueni pan ashecatacaajiaquemparica maasano iricajia?

<sup>6</sup> Manaqueate icanqueguetei Jesoshi imaica iramenaque queroqueate incante Jeripe, cotanquitsiqueate iriatimpa itsaquequea queroquee iraaquero. <sup>7</sup> Iriiraqueate Jeripe icantiri:

—Jmm ariguetei avegarajivetaquempaguetei oshequi pan vegaratanquitsica 200 tenario, aato otsitacari irishecajiaquempa apaniropae capichaji.

<sup>8</sup> Ariqueate icantanaquequeate itsipa itsatacaane Jesoshi icantajitica Antirishi, iriguentjiguite Shimo Peerero, icantiri:

<sup>9</sup>—Jeri irica chaajaniquitirajaca yamaque ovegarataca 5 pan ipeacaantajitaca oitsoqui sevava, jeri aisa mavipaquite ishimate, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja caquinte, ¿arimpate intsitacajiaquempari?

<sup>10</sup> Iriiraquea Jesoshi icantiquea:

—Intisjate pincantajigueriqueate maasano irisavisaviitaque.

Oraniquiquea chooca oshequi cataroshi. Ariquea isavicajiaque maasano. Iriiraqueate shiramparijia jmm icarajivaetaque 5,000. <sup>11</sup> Ariqueate Jesoshi yaaqueeroquee pan yajiricaquero, yamaniqueriquea Aapani Irioshi, icantaqueri: “Arioteesaa.” Yojocajia-avaqueneriquea maasano savisaviitanquitsica. Ariqueate iquejetacaacari shima yojocajiaqueneri querocaca ininqueni. <sup>12</sup> Iroompa iqemapojacagueti icantajiguiriquea Jesoshi itsatacaaneja:

—Paaguetajeroquee choocaguetajatsica aatoniji opomatsata capichaji.

<sup>13</sup> Yaaguetajiroquee iteguetajiro cantiriqui. Ochoocavetacaquee 5 pan, jeroquee imaica iqumajianacarogueti maasano ochoocataji otseraiquitanajarooquee ocarataji 12 cantiri.

<sup>14</sup> Ariqueate yamenajiaquerogueti maasano yonigaanquerogueti Jesoshi oacaantantsica intati yoshequiaquerogueti pan icantajianaquequea:

—Arimajasacanica iriotaque tsavetantantsica aquemacoqueca coramani incoraque-taque quepatsiqui.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsataque inintajavetacaquee irajiaquerime impeacaajia-quemparime imajirote, itsinampirejajianajiri, apaniro yoanaji otsempiqui.

*Yanijjatanaquerogueti Jesoshi jenoquija oja*  
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

<sup>16</sup> Ariqueate pajinigueti ompitsecanaque irirajia itsatacaanejia Jesoshi yagategateitanajiqueate omotijaqui. <sup>17</sup> Itejiapojaroquea quenajarontsi imontejacojianaquea intati-  
quero iroaroaitanaqueate Caperenaquui. Pitsecanajiquea, iriraqueate Jesoshi tequerata  
incoraquetajaji. <sup>18</sup> Ariqueate icampojuquea choviga jeoc jeoc jeoc jeoc itamacosejaatana-  
queroquea. <sup>19</sup> Ariqueate yoacojianaque niganquija arica 5 irooca 6 quiromeetero, ineja-  
jiavajiri Jesoshi icoraquepojuquea yanijijatapojiroquea jenoquija oja, icantajiaquiti-  
quea neguic, itsaroajianaquequea intati. <sup>20</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantajiguiri-  
quea:

—Naroguenti, aato pitsaroajigui.

<sup>21</sup> Ariqueate iriatimpajia ishinejianaja intepojajempa, ariquea oquenapanajanti agapo-  
jaji otsapijaqui Caperenaquui.

*Yamenaguetajiri Jesoshi*

<sup>22</sup> Ariquea osavincaguuitetanajigueti maasanoquea capiocaventajiacarica Jesoshi chap-  
inqui iquenquejajianajiroquea yamenajivajirigueti itsatacaanejia yoanajigueti teequea  
intsipajianajempari iriatimpa. Aisa teequea onchoocateji otsipa quenajarontsi, apatiroti-  
tari choocatanquitsi itehiteitanajaja. <sup>23</sup> Iroompa coraquepojaque otsipapae quena-  
jarontsipae Tiveriashiquitica agaguetajuqueate oquemejuquegueti ishecajiacarogueti  
pan, icantacoventaquerogueti Amajirote: “Arioteesaa.” <sup>24</sup> Ariqueate yamenajiaquegueti  
iriatimpajia tee inchoocateji Jesoshi irisati itsatacaanejia, itehiteitanaja yoayoaitana-  
jiquea Caperenaquui incoaguetajari.

*Jesoshi iriguenti isheca caquinte anijacaajiajerineca*

<sup>25</sup> Ariqueate yarejerejepojacaguei inejajiapojajiriquea Jesoshi icantajiapojiriquea:  
—Tsatacaantantsica, ¿quero icaratini parejetaca acaniqui?

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantiri:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempi teequeate iroguenti pincoimentajiguena  
pamenajiaquenagueti nonigaanquerogueti oacaantantsica intati, iroguentiquea pi-  
coimentajiaquena pishecajiacaro pan piquemajianaca. <sup>27</sup> Aatoquea iroguenti pitamp-  
ishiventamajajigui pisheca teroncanajatsineca, iroguentiquea pintampishiventamaja-  
jigüe pisheca aatoca oteronca, oncoguitempani anijacajaempiquea. Irooquea irojocaji-  
aquempica Irijanite Caquinte, iriotarite ijicotaqueca Aapani Irioshi, quejetaca iseyota-  
queri.

<sup>28</sup> Iriatimpajiaqueate icantajiguiri-  
quea:

—¿Queroquea noncojiaquempani nontampishiventantajiaquemparoca inintacajiaque-  
naca Aapani Irioshi?

<sup>29</sup> Icantajiguiri-  
queate Jesoshi:

—Jeroquea inintacajiaquempica Aapani Irioshi pintampishiventamajajigüero: pavent-  
tamajajigüempani iriraquea itigarancaqueca, pinquemisantamajajianaqueri.

<sup>30</sup> Icantajiguiri-  
queate:

—¿Taa opajita ponigaajiaquenaca cameetsaniji namenajiaquerogueti nonquemisanta-  
jiaquempiniji? ¿Taa opaji pantaguetaque ponigaantaguetaque? <sup>31</sup> Coramani ichooca-  
jiavetacagueti avaesatinite ontaniquiqueate oquitamampororoipojaquegueti ishecajiac-  
aroquea manaa. Oraquea itioncacojuquerogueti ocanti: ‘Yojocajiaqueneriqueate pan  
poneanquitsica jenoqui inquitequi.’

<sup>32</sup> Iriaquea Jesoshi icantajiguiri-  
queate:

—Imaicaquea noncamantamajiaquempiquea, teequeate irio Moishishini jocajiaque-  
mpiroca pan poneanquitsica jenoqui inquitequi, iriguentiquea Aapani jocajiaquempiroca  
iroomajaca panmajaca poneanquitsica jenoqui inquitequi. <sup>33</sup> Oraqueate pan yojocaque-  
mpica Aapani Irioshi, irooqueate poneanquitsica jenoqui inquitequi anijacaajiaquerica  
quepatsiquitica.

<sup>34</sup> Ariqueate icantajiaqueri:

—Nomajirote, pincoguitempaniquea pojocapinijiaquenaro oratica pan.

<sup>35</sup> Icantiri Jesoshi:

—Naroguentitari pan anijacaantantsica. Iriira coraquetashitaquenane-  
ca aatoquea itaseimataji. Ariqueate inquejetaquempa aventaquenaneca, aatoquea  
imiretimataji. <sup>36</sup> Cotanquitsi nocamantajiavetaquempitari pamenajiavequenaquea  
teequeate pintajigüenajaji, tee paventajigüenajaji pinquemisantajigüenajaji. <sup>37</sup> Maasano  
yojocaqueenaca Aapani, incoraquetashitaquena; irira coraquetashitaquenane-  
ca aato noguipivaqueri. <sup>38</sup> Teenica iroguenti noncoraquetashite acaniqui quepatsiqui nantaque  
noninqueca naatimpa, mana noponeacagueti jenoqui inquitequi iroguentiquea  
nocoraquetashitaque nantaqueroquea ininqueca tigarancaquenaca. <sup>39</sup> Iroguenti  
ininqueca Aapani tigarancaquenaca aato noguipiguiri apaniro yojocaqueenaca, manaquea  
novochantajajeri intati aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaa-  
sineca.

<sup>40</sup> Ininquetari Aapani tigarancaquenaca incoguitempaniquea inchoocaque maasano amenajiaquerineca Irijanite, aventajiaquemparineca. Ariquea naatimpa novochantajiajeri aapojaquempagueti savincaguiteri vegaratapojaatsineca.

<sup>41</sup> Ariquea icantimanajianaqueri joriojia iquemajiaquerigueti icanquegueti: “Naroguenti pan poneanquitsica jenoqui inquitequi.” <sup>42</sup> Icantajiguieate:

—¿Teecajate irio Jesoshi irijanite Jose? Atsajiguiritari iriri aisa iriniro. ¿Quero ocoani icantantacaca ‘Noponeaca jenoqui inquitequi’?

<sup>43</sup> Icantajiguariquea Jesoshi:

—Aato picantimanatantajigui picantavacaajiacagueti. <sup>44</sup> Aato icoraquetashitana caquinte aatogueti icajemashirentiri Aapani tigarancaquenaca. Ariquea naatimpa novochantajeri savincaguiteri iqueararapojaaatsineca. <sup>45</sup> Ocanquetarite itioncaciaqueca tsavetantajiaatsica ocanti: ‘Aapani Irioshi intsatacaajiaqueriquea maasano caquinte.’ Maasanoquea quemajiavaquerica Aapani, intsajiavaquerogueti icanqueca, incoraqueatashitana naatimpa. <sup>46</sup> Tee noncanteji imaica chooca nejaquerica Aapani. Apaniro irira poneanquitsica Aapaniqui Irioshiqui, irio nejaquerica Aapani. <sup>47</sup> Nocamantamajiaquempiquea quericaca avempojenaneca incoguitempaniquea inchoocataje, aatoquea imetojaji. <sup>48</sup> Naroguenti pan anijacaantantatsica. <sup>49</sup> Coramani ichoocajiavetacagueti pivaesatinite ontaniqui oquitamapororoipogueti ishecajiavecaroqueate manaa, cotanquitsiquea imetojajiajiquea intati. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate ocatica pan noquenquetsatocotaqueca naatimpa ariguenti oquenapoji jenoqui inquitequi, cameetsanjite quericaca shecaquemparoneca aatoquea imetojajitsi. <sup>51</sup> Naroguenti pan anijatsica poneanquitsica jenoqui inquitequi. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempani iranijanaque. Ocatica pan nojocaquenerica, iroguenti notsino nojocajiaquenerica maasano caquintejiatsica cameetsanjite incoguitempaninijite iranijaguiteni.

<sup>52</sup> Ariqueate iquenquetsatavacaajianacaquea joriojia, icantajiaque:

—¿Queroquea incoquempani iricatica irojocajiacajirogueti itsino ashecajiaquemparoquea?

<sup>53</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Imaicaqueate noncamantamajiaquempi aatogueti pishecatsitanaro notsino, aisa aatogueti pimiritajiganaro noriraja, aatoquea ochoocatimpi anijagantsi. <sup>54</sup> Quericacaquea shecaquemparoneca notsino aisa irimiraquerogueti noriraja onchoocapojeri anijagantsi coguitatsica, ariquea nontinaajeri naatimpa savincaguiteri iqueararapojaaatsineca. <sup>55</sup> Oraqueate notsino iroguentiquea iroomajaca ishecajitaca. Ariquea oquejetaca iroatimpa noriraja, iroguentiquea iroomajaca imirajitaca. <sup>56</sup> Quericaca shecaquemparoneca notsino, aisa irimiraquerogueti noriraja incoguitempani inchoocaguitenani, naatimpaquea noncoguitempani nonchoocaguiterini. <sup>57</sup> Itigarancaquenaquea Aapani anijatsica, ari nanijaque naatimpa irooriji yanijacaquena Aapani. Ariquea inquejetaquempa quericaca shecaquenanece naatimpa, nanijacaajeri. <sup>58</sup> Ocatica pan, iroguenti quenapojatsica jenoqui inquitequi. Teequea onquejetemparoji manaa ishecajiavecaca pivaesatinite imetojajianajiqueate. Quericaca shecaquemparoneca ocatica pan incoguitempaniqueate iranijaguiteni.

<sup>59</sup> Maasanoquea ocatica icanqueca Jesoshi manaquea itsatacaajiaqueriquea shinagoaque icapiocantapinjiaacaca joriojia ontaniqui Caperenaquui.

*Quenquetsatsarensi anijacaantantatsica*

<sup>60</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerogueti icanqueca Jesoshi imaica, ariquea iria oshequini oguijaguijaitanaquerica icantajianaque:

—Manavaeca ocatica icanqueca. ¿Taampa quemisantavaquerone?

<sup>61</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi itsatashitavacaro icantavacaajianacagueti icantimanataquerogueti icantavecarica, icantsiiaariquea:

—¿Ari ocatsimatacajianaquempi nocantajiaquempica? <sup>62</sup> Iroosacanica, ¿querocaca pincojiaquempa pamenajiaquerigueti Irijanite Caquinte iroanajeguete jenoqui inquitequi ichoocatiguete coramani? <sup>63</sup> Oraquea shiretsi, iroguenti anijacaantantquitsica, teequea agavejeji atsino. Ariquea oquejetaca nocantajiaquempica imaica, oquejetacaro shiretsi, iroguenti anijacaantatsica. <sup>64</sup> Cotanquitsiquea choocaquea piconoagarantajiaca teequeate pinquemisantajiguenaji.

Iriraquea Jesoshi itsatsitacatari iroaqueragueti queri aato iquemisantajigui, aisa queri aacaanquerineca. <sup>65</sup> Ariquea icantiri:

—Irootaquetari nocantantajiaquempica aato inchiqioji icoraquetashitana caquinte aatogueti yagavejacagui Aapani.

<sup>66</sup> Ariquea iconoagarantjianaquea oguijaguijaivetanacarica Jesoshi yovashianta-jianajiriquea teequea iroguijaguijaitajeriji. <sup>67</sup> Ariquea Jesoshi icoacojiaqueriquea itsata-caanejia vegarajianquitsica 12, icantajiguiriquea:

—¿Pinintajiaque poajianaje aviatimpajia aisa?

<sup>68</sup> Cotanquitsiquea irira Shimo Peerero icantiri:

—Nomajirote, ¿queriquea noashijianaquea? Aviguentitari ashintaro quenquetsat-sarentsi anijacaantantsica noncoguitempaniniji nanijaguiteni. <sup>69</sup> Naatimpajia no-quemisantajiaquempiquea, aisa notsajiaque aviguentiquea Quirishitotatsica,\* Irijanite Aapani Irioshi anijatsica.

<sup>70</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—¿Teempa narotaque coguijiaquempica aviatimpajia carajianquitsica 12? Cotanquitsi chooca aparo piconoacaca, ampatsini inaque.

<sup>71</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguenti icantacoque Jorashi, irijanite Shimo Ishicariote, iriguentitarite aacaanquerineca coajica. Irioquea itsatacaane inaveca, cotan-quitsi coajica yaacaanqueri.

## 7

### *Iriguentijeguitepae Jesoshi teequea inquemisantajigueriji*

<sup>1</sup> Ariqueate iriraquea Jesoshi tee irininteji iroanaque Joreaqui, itsaquetari inintajia-que joriojia irimetojajiaqueri. Mana ichoocataji Garireaquei itsatacaantaque oraniqui.

<sup>2</sup> Quempejitapojaquetari ishineventajiacaca joriojia ipeacaantajigaroca tsovironaqui-janiquipae iquenquejajiro iquenaquenaitanajigueti ivaesatinite oquitamampororoipo-jaquegueti. <sup>3</sup> Iriraqueate iriguentijeguitepae Jesoshi icantajiguiri:

—Iintsijate poanaque Joreaqui pinquejetaquempaqueate imaica ponigaanqueroquea oacaantantsica intati ariniji iramenajiaquempi pitsatacaanejia choocajianquitsica on-taniqui. <sup>4</sup> Icoiguitanitari quericaca nintanquitsica iramenajiaqueri, aato yomaniro yan-taqueca. Imaicaquea aviatimpa, iroorijite pagavejaque ponigaanqueroqueate taaca opa-jitapae, iintsijate poanaque ponigaanquempa iramenajiaquempiniji maasano.

<sup>5</sup> Ariqueate icojiacani iriguentijeguitepae aisa teequea intsamajajigueriji, irootaque-quea icantantajiacarica imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tequeratirajatarari aguempaji noantanaquempaca, cotanquitsiquea aviatimpajia cameetsaquea poajianaque querocagueti pinintajiaquei. <sup>7</sup> Tee onchoocateji irisemaneguintantajiaquempica quepatsiquitica. Naatimpaquea irootari ise-maneguintantajiaquenaca nocanquegueti yantaguetaqueca iroguenti covaeguisherentsi.

<sup>8</sup> Poajianaquequea aviatimpajia pintoncoajianaque incapiocaventajiaquemparogueti ishineventajitaca. Naatimpaquea aatota nogui, tequeratanicate aguempaji noantanaquempaca.

<sup>9</sup> Icantajiaquerigueti imaica, ari ichoocataji Garireaquei. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate ariqueate yooyoitanaquegueti iriguentijeguitepae impoitanajiquea yoanaque iriatimpa. Teequea ari intsipatsipaitempariji igonorojia, teenicate irininteji irinejajiteri. <sup>11</sup> Iriraqueate ima-jirojiate joriojia icoaqueri Jerosarequi, icantajiaqueri capiocajianquitsica:

—¿Quericama?

<sup>12</sup> Iquenquetsatocajiaqueriquea intati, choocaquea cantavanquitsica: “Iriguentiquea cameetsatsica.” Itsipaqueate icantavaque: “Teequea incameetsateji, mana yamatavi-jaqueri caquinte intati.” <sup>13</sup> Cotanquitsiquea inchiquioji iquenquetsatavacaajiaquea teequea inconijajencateji, itsaroacaajiacaritarite joriojia majironantajatsica.

### *Icatsimatimentajiaqueri Jesoshi yogueshitantajarigueti joquijitatsica savincaguiteri imagorejantajitaca*

<sup>14</sup> Oraqueate oniganquipojaquegueti ishineventajiacaca ariqueate itoncoanaque Je-soshi, yoanaquequea teemproquui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi, itsatacaantaque-quea oraniqui oniganquirequi. <sup>15</sup> Ariqueate yamenajiaquerigueti joriojia yamenajia-quequea intati icantantajianacaca:

—¿Queroquea icotacani itsatantacaroca taaca opajitapae? Teenicate intsatacaamajajiter-iji.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

\* **6:69** Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueti Christos (Quirishito) manaquea ocanque “Ishaguijitaquea” aisa “Icoguiaquea”, irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaquea impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriotaquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajatsica coramanitica intigaranaque Aapani Irioshi impeaquempiniji Imajirojiate maasano.

—Oraqueate notsatacaantaqueca imaica teequeate inchiquiojitsiquea nontsatashitemparoji naatimpa. Iriguentitari tsatacaaqueuaro tigarancaquenaca. <sup>17</sup> Quericaquea nintanquitsineca irinetsanaquaeriquea ininqueca Aapani Irioshi intsaquequea iriguenti tsatacaaquena, teequeate inchiquiojitsita naashitemparoji naatimpa. <sup>18</sup> Iriaqueate inchiquiojica aashitaroca intati iriatimpa manaquea ininquequea irishineventajitaquempari, cotanquitsiquea iriraquea nintanquitsica iriguentiqueate irishineventajitaquempari tigarancaquerica manaqueate itampaticataquero intati querocaca icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>19</sup> “Coramani Moishishini itioncaciaquempiro icanquerica Aapani Irioshi cameetsaniji pintsajiaquero, cotanquitsiqueate imaica aviatimpajia tee pinetsanajigueroji. ¿Quero ococani pinintantajiacaca pimetotajiaquea?”

<sup>20</sup> Ariqueate iquenquetsajianaquequea maasano icantajiguiriquea:

—Ichoocaquempi ampatsini. ¿Quericate nintanquitsica irimetojaquempi?

<sup>21</sup> Icantiri Jesoshi:

—Nonigaanquaeriquea savincaguiteri qui imagorejantajitaca aparo teeca irinejajiteji, ariqueate oacaajianaquempi intati. <sup>22</sup> Iriaqueate Moishishini icanquequeate intotsaiquijiqueriquea ichonquimashi iriaqueraca voanquitsica aapojempagueti 8 savincaguiteri (cotanquitsiquea tee irio pariguemparone Moishishini, ogantagatari icotani pivaesatinijate). Irootaquequea pitotantarica. Pitotsaiquitantajigui aisa savincaguiteri qui imagorejantajitaca. <sup>23</sup> Imaica pitotsaiquitantajigui gueti savincaguiteri qui imagorejantajitaca cameetsanijite pinetsanajiaqueronijite icanqueca Moishishini, ¿queroquea ococa picat-simatimentantajiaquenaroca pamenajiaquenagueti nogueshimajatajirigueti joquijitanquitsica savincaguiteri qui imagorejantajitaca? <sup>24</sup> Aatoqueate taampina picantsiija yantajitaquero teeca oncameetsateji. Iroquetiquea pinquenquejamajiaquequea iroguentica yantajitaque teeca oncameetsateji irooca cameetsari, iroompa tampatica pincanque.

*Icamantacotacagueti Jesoshi quero iponeacani*

<sup>25</sup> Ariquea iconoagarantajiacaquea guintenijitsica Jerosarequi icantajianaquequea intati:

—¿Iriotaquempa inintajiqueca irimetojajiqueri? <sup>26</sup> ¿Queroqueate ocotacani imaica teequeate incantajiteriji icapicoaventajicari gueti iquenquetsataquegueti? Arica icantajianaque majirontajitsica iriotaque Quirishito.\* <sup>27</sup> Cotanquitsiquea atsajiaque queroquea iponeacani iricatica. Irirampani Quirishito incoraqueatapojegueti, aatoquea itsajitiri quero iponeacani.

<sup>28</sup> Iriaqueate Jesoshi choocaturajaquea itsatacaantaque teemporoqui oniganquirequi oticaacoró iririjencatanaquequea icanti:

—Pitsajiaquea, aisa pitsajiaque quero noponeaca. Teequea noncoraqueatashitempaji inchiquioji, cotanquitsiquea iriomajaquea irira tigarancaquenaca. Teequea pintsajigueriji aviatimpajia. <sup>29</sup> Cotanquitsiquea naatimpa notsaqueriquea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, aisa iriguentitarite tigarancaquea.

<sup>30</sup> Ariqueate inintajiavecaquea irajiaquerime, cotanquitsiquea tecatsi ajiriquerine, tequeratirajatarí aguempaji irantajitaquemparica. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea iquemisanta-jianaqueriquea oshequini caquinte, icantantajanacaca:

—Incoraquequegueti Quirishito ¿arimpa iranaaqueri iricatica ironigaanquero teeca irinejajiteji? Iriotaque Quirishito.

*Icanquegueti Jesoshi aatoquea inejajitajiri*

<sup>32</sup> Ariqueate irirajia pariseojia iquemajiaquerigueti iquenquetsatacojiquerigueti Jesoshi ishineventajicari, ariqueate itsipatsipaicari quea saserorotejia anaantajanquitsica itigarancajiaqueriqueate coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo irajiaquiteriqueate. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icanti:

—Capichajinivani nonconoajianajempi, ariquea noanaje ichoocatigueti tigarancaque-naca. <sup>34</sup> Ariquea pincoguetajena, aatoqueate pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia quercogueti noanajeni naatimpa.

<sup>35</sup> Ariqueate icojianaca joriojia iquenquetsatavacaajianaqueate icanti:

—¿Queroaquea iroanaqueni aatoca anejantajajari? Aricaquea iroanaque inconoajiaquempari quea ontaniqui agonorolja varajajanquitsica conoajiacarica guiriegojia intatacaajiaqueriquea iriatimpajia aisa. <sup>36</sup> ¿Taaqueate opajita icantacoqueca icantantacaca: ‘Ariqueate pincoguetajena aatoquea pinejajijaana, aatotarite pagavejajigui poajianaque aviatimpajia quercogueti noanajeni naatimpa’?

\* 7:26 Quirishito ocanque “Ishaguijitaqueca” aisa “Icoguaqueca”, irio yoguijajiaqueca ishiraerijia incoraqueaque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

*Oja anijacaantantsica*

<sup>37</sup> Ariquea aapojaja savincaguiteri icaratantajanajaroa ishineventajiacaca. Ocatica savincaguiteri caaviji ishineventamajajigaro. Iriraquea Jesoshi icatianaquea iquenquetsatanaquequea iririjencaniquea icanti:

—Quericacaquea miretanquitsica incoraquetashiquenaja nojocaqueneri irimirapoje. <sup>38</sup> Quericaca quemisantaquenanea, ocantaquequea Tioncarentsimajaca, omotojaguiteni ishiquei oja anijacaantantsica, onquempetanaquemparo iniroja oja.

<sup>39</sup> Oraquea icanquegueti Jesoshi imaica iriguentiquea iquenquetsatocotaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquerineca maasano tsarorentajiaquemparineca, tequeratatirajataro incoraqueteji Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentaquequeate, tequeratanicate irogajenocashitanajemparo Jesoshi iroganejencare.

<sup>40</sup> Ariqueate iquemajivaquerigueti maasano iconoagarantajiaqueate icantajiaquequeate:

—Arimajasacanicate iriguentiquea tsavetantantsica aguijajivaqueca.

<sup>41</sup> Itsipapaequeate cantajanquitsica:

—Iriguentiqueate Quirishito.

Cotanquitsiquea itsipapae cantajanquitsicaquea:

—¿Arimpaquea imponeaquempa Quirishito Garireaquei? <sup>42</sup> ¿Teempa oncanteji Tioncarentsimajaca: iriraquea Quirishito irio inchoviquitanaqueca Taavini, imponeaquempa Verenequi, iguintenini Taavini?

<sup>43</sup> Irosatiquea tee inquemavacaimentempariji Jesoshi. <sup>44</sup> Iconoagarantajiaquea inintajivecaquea irajiaquerime, cotanquitsiqueate tecatsi ajiriquerine. <sup>45</sup> Ariqueate irirajiaquea coaretapae oajiavetananquitsica irajiaquiterimequea ipiapiaitashitajaquea intati choocajiaquegueti pariseojia jerijia saserorotejia anaantajanquitsica. Iriatimpajaquea icantajivaqueriquea:

—¿Quero ocoani caarica pamantari?

<sup>46</sup> Iriatimpajaquea icantajiguiriquea:

—Iroorijite cameetsavaequetari iquenquetsataquegueti. Teequeate inchoocateji itsipa quempequemparineca iriatimpa.

<sup>47</sup> Iriraquea pariseojia icantajiguiriquea:

—¿Aricaja yamatavijajiaquempiquea aviatimpajia aisa? <sup>48</sup> Iriira majirontajatsica tequea inquemisantajigueriji. Ariquea noquejejiaca naatimpajia pariseojia. <sup>49</sup> Irirajia teeca intsajigueroji itioncanaquenica Moishishini iriguentiquea quemisantajiaquerica, cotanquitsiqueate incatsimajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>50</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Nicoremo oanincashitanaquerica Jesoshi chapiniqui, iriguentitari pariseo. Iquenquetsatanaquequea icanti:

<sup>51</sup> —Icantimentantajitrotari ancantsiquempaguete: ‘Chooqa yantaguishequeca’, aatoguete iroquete aquemiri inquenquetsaqueguete cameetsaniji antsatimenqueroniji taa opajita yantaque. Aritari ocanti otioncacotacaguete.

<sup>52</sup> Incantsijaariquea iriatimpajia:

—¿Avirocagate aisa Garireaqueitica? Iintsijate pisavicaventamajatero Itioncacaantaquea Aapani Irioshi, pamenaqueroquea tee oncanteji imponeaquempa tsavetantantsica Garireaquei.

*Manquigarentsi teeca apaniro ogueriji manquigataroca*

<sup>53</sup> Ariqueate yoayoaitanajiqueate itsovironaquitepaquiqui.

**8**

<sup>1</sup> Cotanquitsiquea irira Jesoshi yoanaque Orivotsempiqui. <sup>2</sup> Osavincaguitetamanaqueguetei yoanajiquea teemporoqui itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. Ariqueate icapiocaventajanajari oshequi caquinte, ari isavicanaque itsatacajiaqueriquea.

<sup>3</sup> Ariqueate irirajiaqueate tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini jerijia aisa pariseojia yamajiaqueroquea manquigarentsi yonigaacojicariquea shirampari, yogatijajipojaqueneriqueate niganqui icapiocajiacaguete, <sup>4</sup> icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Tsatacaantantsica, ocaqueate ocatica manquigarentsi choocavecaqueate manquigataroca cotanquitsiquea inejacojitapojiro itsipa shirampari. <sup>5</sup> Orataro itioncanaqueca Moishishini ocantini maasano manquigarentsi quejejianquitsica imaica intsinsinatijiqueeroquea irimetojajiquero. Imaicaquea imaica aviatimpa, ¿queroqueate pincanteni?

<sup>6</sup> Iriatimpajaquea manaqueate icantajiaquequea imaica iramenajiaqueri querocaca incanteni iramenantajiaquempariniji incatsimatimentantajiaquemparica. Cotanquitsiquea Jesoshi imaroncanaca itioncantanacaroquea ichapaqui quepatsiqui. <sup>7</sup> Jatanatsi icocajianaqueriquea, ariquea icatianaca icantajiguiri:

—Quericaquea teeca inquempevaetempaji iintsija iriquetiquea pariaquemparone intsinaquero.

<sup>8</sup> Ariqueate imaronquitanaja aisa itioncanaji quepatsiqui. <sup>9</sup> Iroompaqueate iquema-jiavaquerigueti icanquerigueti, ariquea yoaguetanaji. Iriquetiquea oajianajatsi quenquevarimajatanquitsica. Apanirota oaguetanajatsi ari iteroncajianaja maasano. Apanivaniquea ichoocataji Jesoshi itsipatajaroquea manquigarentsi irisatiquea aisa capio-caventajiacarica incajaranqui. <sup>10</sup> Ariqueate icatiavetanaja Jesoshi, [yamenavetari cajara-guiteni, apaniroquea ocatiaca manquigarentsi,] icantiro:

—Manquigarentsi, ¿quero icantajianajani amajavequempica? ¿Teequea inchoocateji catsimatimentempironeca pipeacaacaca?

<sup>11</sup> Iroatimpa ocantiri:

—Tee, nomajirote. Tee inchoocateji.

Ariqueate icantiro:

—Ariquea nonquejetaquempa naatimpa, aatoqueate nocatsimatimentimpro imaica. Imaicaquea poanaje, aatoquea piquempevaetaja aisa.

*Jesoshi iriguentiquea Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica*

<sup>12</sup> Ariqueate Jesoshi iquenquetsatanajiquea icantajiguiriquea:

—Naroguenti Tsirencari tsirencacojiaquerica quepatsiquitica. Quericaqueate guijat-acotaquenanea aatoquea ipitsecacotajitsi, naroguentitari tsirencacojiaquerine cameet-saniji incoguitempani inchoocataje.

<sup>13</sup> Irirajia pariseojia icantajiguiriquea:

—Avisati tsavetacotajatsi. Tee ontampaticateji pitsavetacotacagueti.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea icantajiguiri Jesoshi:

—Naroguentiquea tsavetacovetajatsi, cotanquitsiquea arimajaquea nocanque, tee-queate namataguempaji. Notsaquequea quero noponeaca aisa quero noanajeni, cotan-quitsiqueate aviatimpajia teequeate pintsajigueti quero noponeaca, aisa quero noana-jeni coajica. <sup>15</sup> Aviatimpajia piquejeiacari caquinte cantacotashintatsica intati, tee-queate pintampaticamajateroji. Naatimpaquea teequea noncantashijiguempariji que-ricaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea noncantacotantaquegueti, tampatica noaquero, irooriji tee noncantacotanteji naatimpa apaniro, nocarataque naatimpa jeri aisa Aapani tigaranc-aquenaca. <sup>17</sup> Oraticatarite itioncajitaqueca pamenavecaca ocanquiteate omoncarajava-caaquempagueti icanqueca mavite cantacotaqueroneca inejajiaqueca, ari pintsaque tam-patica yoaquero. <sup>18</sup> Jero imaica, noquenquetsatacotaca naatimpa, ari iquejetaca Aapani tigarancaquenaca iquenquetsatacotaquenaquea iriatimpa.

<sup>19</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Queroqueate ichoocataqueni piri imaica?

Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teenicate pintsajiguenaji naatimpa, ari iquejetaca teequeate pintsajigueriji Aapani. Arimegueti pintsajiaquename naatimpa, pintsajiaquerimequea iriatimpa.

<sup>20</sup> Maasano icanquea Jesoshi manaquea itsatacajiaqueri teemporoqui, isavicapoji ochooacaguegueti yoguijaantajitarica imentaquipae yojocajiguinirica Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea teequeate inchoocateji aaquerineca iranaqueri irimetojajiqueri, tequeratanica arejetempanica iraanajitaquemparica.

*“Aato pagavejajigui poajianaque querocagueti noanajeni naatimpa”*

<sup>21</sup> Iroompa irira Jesoshi icantajajiriquea aisa:

—Naatimpaquea noanaje, ariquea pamenaguevetajena, cotanquitsiquea ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero. Ontaniqui querocagueti noanajeni, aatoquea pagavejajigui poajianaque.

<sup>22</sup> Irirajiaquea imajirojiate joriojia icantajianaquequea:

—¿Ari irimetojaquempa irisati, irootari icantantacaca aatoquea agavejajigui oajianaque querocagueti iroanaqueni?

<sup>23</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Aviatimpajia aviguentijiaquea isavijiquitica, naatimpaquea ariguenti noponeaca jenoqui inquitequi. Aviatimpajiaquea aritari piguintenimajajiga acaniqui quepatsiqui, naatimpaquea teequea noguintenimajatempaji acaniqui quepatsiqui. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pimetojajianaque tequeratagueti oshetempaji piguempevaere. Aritarite aatogueti pitsamajatana narotaque, aisa aatogueti paventana, ogantagaquea onchoocaguiteni piguempevaere irosati pimetojacotaquero.

<sup>25</sup> Iriatimpajia icantajiguiriqueate:

—Jmm, ¿taampa avia?

Icantiri Jesoshi:



—Nocamantajavetaquemparitari iroaqueragueti. <sup>26</sup> Aisa chooca oshequini noncanta-cojiaquempara, cotanquitsiquea manaquea noncanque icanquenaca tigarancaquenaca. Iriatimpaquea inetsanamajaqueroquea icanqueca, teequea iramataguempaji.

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia teequeate intsajigueriji iriguentiquea iquenquetsata-cotanaque Iriri. <sup>28</sup> Irootaquequea icantantacarica Jesoshi:

—Oraquea pogatiacojiaquerigueti irira Irijanite Caquinte, ari pintsaque narotaque. Aisa pintsajiaquequea teequea nanteji inchiqioji. Iroguentiquea noncanque querocaca itsatacaquenaca Aapani. <sup>29</sup> Icoquitantitari itsipataquea tigarancaquenaca, teequea irojoquenaji apaniro, nocoguitanitarite nosavicavenqueroqueate ininqueca iriatimpa.

<sup>30</sup> Iquejequerogueti imaica iquenquetsataquegueti, iquemisantajianaqueriquea oshe-quini.

*Irijanijiate Aapani Irioshi aisa agavejajiaqueca quempevaerentsi*

<sup>31</sup> Ariqueate Jesoshi icantajiguiriquea irirajia joriojia quemisantajiaquerica:

—Aviatimpajiaquea pincoguitempanigueti pinquemisantajianaquea nocantajiaque-mpica imaica, pimpeamajajiaquemparaquea notsatacaanejia. <sup>32</sup> Pinquejejiaguempagueti imaica ariquea pintsamajajiavaquero iroomajatatsica, irooqueate oguipaquiacojia-jempineca manaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>33</sup> Chooqa quenquetsajianquitsica icantsiijaariquea:

—Naroguentijitari ichoviquijianaqueca Averaameni. Teequea inchoocatimateji ashin-tajiganaca. ¿Queroquea ocotaca picantantacaca: ‘Pinchoocatashijajempa queca intati’?

<sup>34</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Nocamantamajajiguempajia, maasano quempevaejiatsica teequea in-choocatashijiguempaji intati, agavejajiaqueritari quempevaerentsi, quejetaca ashintacari omperaperaatacari. <sup>35</sup> Pamenerijate aajanirentsi ivegarajitica teequeate inquejetempariji irijanite aajanitarica, teetari irio irijanite. Irinintaquegueti irojocaqueneri itsipa, irojocaqueneriqueate; cotanquitsiqueate irijanitemajaca aatoquea yojocantiri, incoguitempani inchooquea. <sup>36</sup> Iroguipaquiacaajajempirogueti Irijanite Aapani Irioshi agavejajiaquempiqueti quempevaerentsi, arimajaquea pinchoocatashijajempa intati.

<sup>37</sup> Notsaquequeate aviguentijiavetaca ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea tee pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocamantajavetaquempara imaica, irootaquequea pinintantajiacaca pimetojajiguena. <sup>38</sup> Naatimpaquea manaquea nocantajiaquempiquea nonejaqueca notsipatacarigueti Aapani. Ariquea piquejejiaca aviatimpajia manaqueate pantajiaqueroquea querocaca icantajiaquempara piri.

<sup>39</sup> Iriatimpajiaquea icantajiguiri:

—Irio aapani Averaameni.\*

Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Iriomeguetiqueate choviquijianaquempara Averaameni pinquejejiaguemparime-quea iriatimpa. <sup>40</sup> Cotanquitsiquea teequea pinquejejiguempariji imaica. Nocamanta-javetaquempiqueate iroomajatatsica icanquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea avi-atimpajia manaquea pinintajiaque pimetojajiaquea. Teequeate inquejeteroji Avera-ameni imaica. <sup>41</sup> Aviatimpajia mana pasivicaventajiaquero isavicaventica piri.

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Arimpa itsipa irijanintajigana? Iriguentitari irijanintajigana Aapani Irioshi apatiroti.

<sup>42</sup> Icantajiguiri Jesoshi:

—Iriguentimequea irijanintajiaquempara Aapani Irioshi pimpintsajiaquenamequea, aritarite noponeaca iriatimpaqui, teenica inchiqioji noncoraquetashitempaji naatimpa, iriguentiquea tigarancaquea. <sup>43</sup> ¿Queroquea ocotacani teeca pintsatantajiavaquempara nocantajiavequempara? Teequeate pinintajigueji pinquemisantajigueroji nocanquea.

<sup>44</sup> Iriguentitari irijanintajiaquempara ampatsini, iriguentiquea ashintajiaquempara. Aviatim-pajia iroguenti pinintajiaque pantajiaquequea inintaqueca iriatimpa. Iriatimpaquea iriguenti metojantatsica, irosati icocani coramani iroaqueragueti irosati imaica. Tee-quea incanteroji arimajatatsica, teequea irishineventemparoji. Itsojeacagueti, irootaque irashi, ari icocani iriatimpa, iriguenti tsojenti, iriguentiqueate oquenantapojaca tso-jetsi. <sup>45</sup> Naatimpaquea nocantamajataque iroomajatatsica, irootaquequea teeca pin-quemisantantajiguenajia. <sup>46</sup> ¿Arimpa chooca nantaqueca teeca oncameetsateji pincanta-cotsitantantajiguenajia? Tee anejeroji. ¿Quero ocotacani imaica teeca pinquemisantanta-jiguenajia? Iroguentiquea nocanqueca arimajaca. <sup>47</sup> Iriiraqueate yashintacaca Aapani Irioshi iguemisanqueroquea icanqueca. Cotanquitsi aviatimpajia teequea irio ashinta-jiguempine Aapani Irioshi, irootaque tee pinquemisantantajiguemparoji.

\* 8:39 Icanquegueti aapani, icantacotaqueri ivaesatinite.

<sup>48</sup> Ariqueate icantsiijaariquea joriojia:

—Nocantamajataqeshine aviguenti Samariaquitica, aisa ichooaquempi ampatsini.

<sup>49</sup> Iiraquea Jesoshi icantiriquea:

—Tee inchoocatimatenaji ampatsini. Naatimpaquea iroguentiquea noninque iramenantajiquemparica Aapani yoganejencavaetaca noquenquetsatocantarica cameetsa, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeate pinintajigueti pinquemisantajiguena, mana picantacantataquena intati. <sup>50</sup> Naatimpaquea teequea inchiqioji noninteji inquemisantajitena intsarorentajitena, cotanquitsiquea choocaquea nintacaanqueroca intsarorentajiguena. Irio cantanquitsine quero incotanaquempañi maasano teeca intsarorentajiguena. <sup>51</sup> Imaicacaquea noncamantamajiaquempiquea quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.

<sup>52</sup> Icantajiguiriqueate joriojia:

—Notsamajajiaquero imaica arimaja ichooaquempi ampatsini. Metojajianajitari Averaameni jerijiaquea maasano tsavetantajatsica, cotanquitsi aviatimpa picanque: ‘Quericaca netsanataqueroneca nocantica aatoquea imetojimataji.’ <sup>53</sup> ¿Arimpate panaaqueri Averaameni choviquijianacajica? Iriatimpa metojajitari, ariqueate iquejejianaja tsavetantajatsicani. ¿Taampa aviatimpa picantantacaca? ¿Taaquea pijiqueji?

<sup>54</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Inchiqiojime narosatime quenquetsatocajtatsine cantajatsineme: ‘Caaviji noganejencamajata’, narosatime nintajatsine intsarorentajitena, aatome ocameetsati. Cotanquitsiquea iriguentiquea nintanquitsi Aapani picantajaveca aviatimpajia iriguenti pitsarorentajiga. Irio shineventaquena. <sup>55</sup> Cotanquitsiquea teequea pitsajigueriji. Naatimpa arimaja notsaqueri. Oramequea noncanquegueti tee nontsateriji, manamequea nontsojeaquempame nonquempejiaquempimequeate aviatimpajia. Cotanquitsiquea naatimpa arimaja notsaqueri, aisa noquemisantiri taaca icanquena. <sup>56</sup> Coramani iriraquea Averaameni choviquijiaquempica ishinevaeca iquenquejaqugueti iramenaquero noncoraqueque, ariqueate yamenaquero ishinevaetanacaquea.

<sup>57</sup> Ariquea icantajiguiri joriojia:

—Tequerata pajagantsitacoteji 50 ajagantsi, ¿pinejirimpa Averaameni?

<sup>58</sup> Icanqueri Jesoshi:

—Noncamantamajiaquempi, tequeratagueti inchoocateji Averaameni, choocana naatimpa.

<sup>59</sup> Ariqueate yaashijianaqueriquea mapi intsinacajiaquerime, cotanquitsiqueate Jesoshi ipeapitsajianajari, isotoantanajaro oticaacoro teemporo, yoanaji.

## 9

### *Jesoshi inecajairigueti shamponcajari*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenanaquegueti oraniqui Jesoshi inepojiriquea shirampari shamponcajari, yashitaque yoaquero iroaqueragueti ivoapoji tee irinejeji. <sup>2</sup> Iiraquea itsatacaanejia icantajiguiri:

—Tsatacaantantsica, ¿quero ocotacani ivoaquegueti ishamponcajatantacaca irica shirampari? Iriocaja quejejianquitsi iriri irooca iriniro iquempevaejiaca iquejetantanacaca irijanite, iriocaja quejetanquitsi iquempevaetaca irisati.

<sup>3</sup> Icantajiguiriqueate Jesoshi:

—Teequea iroguentiquea quempetacaguemparine iguempevaere, aisa teequea iro quempetacaguemparine iguempevaerejia iriri irooca iriniro. Manaquea oquejetancaca imaica iramenimentajiqueroniñi iragavejane Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ogantagatirajagueti osvincaguitigueti nantaguteroni inintacaquenaca tigarancaqueenaca. Pajinitari ompitsecanaje, tecatsi agavejanquitsine irantavaetantajemparo. <sup>5</sup> Choocatirajanagueti acaniqui quepatsiqui, narotaque itsirencarite quepatsiquitica.

<sup>6</sup> Ariquea icanquitiñi imaica, iquishoaque quepatsiqui, yaaque capichaji yamirocaquero, ariquea itirijiantacariquea shamponcajari, icantiri:

<sup>7</sup> —Iintsija piña pinquivajatajatempa omotjaqui cantajitica Shiroe —oncanque ovajiro “Itigarancajitica”.

Iriatimpa yoanaque iquivajapojaca, ariquea icoraquevetajagueti jac nejanaji. <sup>8</sup> Irirajiaquea iconoajigaca iguintenijigagueti jerijia aisa amenajiguirica isaviquigueti yamanantapiniquigueti imentaquipae icantajianaquequea:

—¿Teempa irio irira savicapinitatsica amanantapinitatsica imentaquipae?

<sup>9</sup> Iconoagarantajiaqueate icantajiaquequea:

—Jeejeguitatsi iriguenti.

Itsipaquea cantajiananquitsi:

—Tee, mana iquempevecari.

Iriatimpa icantanaque:

—Naroguenti.

<sup>10</sup> Ariquea icantajiguiri:

—¿Queroquea picotanajani pinejantanajaca?

<sup>11</sup> Iriatimpa icantajiguiri:

—Irraqueate icantajitica Jesoshi yamirocashitajana quepatsi, itirijatantajanaro, ariquea canquena: ‘Pija pinquivajatajatemala omotijaqui Shiroe.’ Ariquea noanaque noquivajatajopojatiga nonejanaji.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—¿Quericampa imaica?

Icantiquea iriatimpa:

—Jmm, tee nontsateji.

*Irirajia pariseojia icoacojiaquerigueti shamponcajvetatsica*

<sup>13</sup> Ariqueate yaajitanaqueri shamponcajvetatsica ichoocajiaquegueti pariseojia.

<sup>14</sup> Oraqueate yamirocashitaquerigueti Jesoshi quepatsi inejacajairigueti iroguentiquea savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>15</sup> Irootaquequea icoacotantajiacarica pariseojia quero icotajani inejantanajaca. Iriatimpaquea icantajiguiri quea:

—Itirijatantajanaro cjashepatsari, ariquea noquivajataja, ari nonejanaji imaica.

<sup>16</sup> Ariquea iconoagarantajiacarica pariseojia icantajiaquequea:

—Irraquea quejequeroca imaica teequea iriguenti tigarangerine Aapani Irioshi, yantantacarotari savincaguiteri imagorejantajitaca.

Cotanquitsiquea itsipaquea cantananquitsica:

—Iriomegueti quempevaetatsica, zarimpa iragavejaqueme ironigaanquero oacaajiacarica intati quejecaroca ocatitaca?

Ariqueate tee inquemavacaajiajempaji. <sup>17</sup> Irootaquequeate icoacotantajanajarica aisa shamponcajvetatsica, icantajiguiri quea:

—¿Aviatimpa queroquea pincanteni? Aviotari inejacajai.

Icanti:

—Iriguentiqueate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea irirajia joriojia teequea irinintajigueji icantajigueji inejacajairi shamponcajari icajemacaantantajiacarica iriri irosati iriniro icantajiguiri quea:

<sup>19</sup> —¿Irio irica pirijanite picanqueca ivoaquegueti ishampontajataque? ¿Queroquea ico-cani imaica inejantanajaca?

<sup>20</sup> Yacanaqueri iriatimpa:

—Notsaque iriotaque nirijanite, aritari icoca iroaqueraguete ivoaque ishampontajataque. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea teequea nontsateji quero icocani inejantanajaca imaica, aisa tee nontsateji queri nejacaajirica. Iintsijate pincoacotari iriatimpa, quenquevaritari, inchiquiojitsitaquea incamantajiaquempi iriatimpa.

<sup>22</sup> Iriatimpajia mana icantantajiacaca intati imaica itsaroacaajiacaritari imajirojiate joriojia, icantajiaquetarite querica cantanquitsine Jesoshi iriguenti Quirishito\* incatsimatimentajiqueriquea aatoquea iquijaji shinagogaqui icapiocantapinijiacaca. <sup>23</sup> Irootaquequea icantantacaca: “Iintsijate pincoacojigueri iriatimpa, quenquevaritari.”

<sup>24</sup> Ariquea irirajiaquea coacojiaquerica icajemajajiriqueate shamponcajvetatsica icantajiguiri:

—Iriguentiquea pincanque yoganejencamajata Aapani Irioshi. Irraqueate picanqueca incajaranqui notsajiaqueriquea iriguentiquea quempevaetatsica.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icantajiguiri quea:

—Jmm, tee nontsateji iriocampa quempevaetatsica, iroguentiquea notsaque iroaqueraguete noshampontajavetaca, imaicaquea nejanajana.

<sup>26</sup> Icantsijigariquea aisa:

—¿Queroquea icoquempi inejacaantajimpica?

<sup>27</sup> Icantsijigariquea iriatimpa:

—Nocamantamajiajivetaquempi quea incajaranqui teequea pinquemajiguenaji. ¿Imaicaque queroquea ococani pinintantajiacaca nampijitajero aisa noncamantajempiquea? ¿Ari pinintajiaque aviatimpajia aisa pimpejajiaquempa itsatacaanejia?

<sup>28</sup> Ariqueate icatsimatsajiaqueriqueate icantajiguiri quea:

—Aviatimpaquea aviguenti itsatacaane, naatimpajiaquea naroguentijiarite oguijatacotajironica itsatacaantitica Moishishini. <sup>29</sup> Notsajiaquetarite iriraqueate Aapani Irioshi

\* 9:22 Quirishito ocanque “Ishaguijataquea” aisa “Icoguiataquea”, irio yoguijajiaquea ishiraerijia incoraqueataque impeaquempa imajirote ompejiaquemparineca.

iquenquetsatacaaqueri Moishishini, cotanquitsiqueate iriraqueate irica piquenquetsatacotaquea imaica teequea nontsateriji queroa iponeacani.

<sup>30</sup> Ariqueate iriatimpa icantajiguiriquea:

—Arisacanicate. ¿Queroquea picojiacani aviatimpajia? Iriatimpaquea inejacajaanaquea, cotanquitsiquea teequea pintsajigueji quero iponeaca. <sup>31</sup> Atsaqueritari iriraquea Aapani Irioshi aato iqemiri quempevaetatsica iramanerigueti. Iriguentiquea inquemaque tsariventamajacarica antiroca ininquea iriatimpa. <sup>32</sup> Irosati coramani tecatsi quemacoterine itsipa caquinte inquejetero imaica iragavejaque irinejacaajeri voacotiroca ishamponcajare. <sup>33</sup> Irica noquenquetsatacotaquea imaica aatomegueti irio tigarantquirime Aapani Irioshi aatome yagavejime inquejetacaquemparome imaica.

<sup>34</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—¿Oo querocaquea pincantempani pijiquejiquea pintsatacaajiguenaa natimpajia? Irosati piquejetaca aviatimpa piquempevaemajatanaca.

Ariqueea icatsimamajajianaquequeate yoguisotoaqueri.

*Iraquea teeca intsateriji Aapani Irioshi quejevaeca shamponcajari*

<sup>35</sup> Iriraqueate Jesoshi iquemacoquerigueti icatsimajitaqueri yoguisotoajitaqueri, yoanaque icoaguequeri. Ariqueate inejapojajiri icantiri:

—¿Ari piquemisantaqueri aviatimpa Irijanite Caquinte? ¿Paventashirentacarí?

<sup>36</sup> Icantiri iriatimpa:

—Nomajirote, ¿quericaquea? Intsija pincamantena naventashirentantaquemparica.

<sup>37</sup> Icantiri Jesoshi:

—Pinejaqueritari, iriotaque quenquetsatacaaquempica imaica.

<sup>38</sup> Icantiri:

—Nomajirote, naventashirentaquempi.

Ariqueate itigueroashitanacari itsarovencari. <sup>39</sup> Icantiri Jesoshi:

—Iroguenti nocoraquetashique acaniqui quepatsiqui cameetsaniji incantacojiqueriniji caquinteja quero icocani, cameetsanijite irinejajajeniji shamponcajavetatsica, irirampani nejajavetanquitsica irishamponcajatanaje.

<sup>40</sup> Ariqueate irirajia pariseojia choocajianquitsica oraniqui iquemajiaquerigueti icanquegueti imaica iconoagarantajiacaquea icantajiaqueriquea:

—¿Arimpaquea natimpajia noquejejiacari shamponcajari?

<sup>41</sup> Icantajiguiriquea Jesoshi:

—Pinquejejiacquemparimegueti shamponcajari, aatomequea ochoocatajime piguempevaereja, cotanquitsiqueate imaica picantajavetacatarite: ‘Nonejaque’, irootaquequea ochoocatatantajaca piguempevaereja.

## 10

*Quempoguijamajatirica oveja*

<sup>1</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiquea quericaca ataitashitanaquerineca ontaniqui itantacojiquerigueti oveja aatogueti iquijantaro sotoromontsi iriguentiquea aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea iriraquea quijanquemparoneca sotoromontsi iriguentiquea quempoguijirica irovejate. <sup>3</sup> Iriguentiquea irashirejavaquene timashitiroca sotoromontsi. Iriraquea irovejajiate iquemajjavajiri iquenquetsatigueti. Icajemajiaqueri irovejajiate apaniropae ivajiroqui, yaajianaqueri sotsiqui. <sup>4</sup> Iroomba iteroncaquerigueti yoguisotosoitaquerigueti maasano, yoanaque ijavatanaqueri. Iriraquea oveja yoguijaguijaitanaqueriqueate, itsajiguiritari iquenquetsatigueti. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aatomequea yoguijajiguiiri itsipa teeca intsajigueriji, manaquea irishiashaitapitsatanaqueri intati, aatotari itsajiguiiri inquenquetsavetaquempagueti.”

<sup>6</sup> Ari iquejetacaajiacari Jesoshi imaica, cotanquitsiquea iriatimpajia tee intsajigueji taa opajita iquejetacaacaca. <sup>7</sup> Irootaque icantantacaca aisa Jesoshi:

—“Imaica noncamantamajajiaquempi, naroguenti irashitacoro oveja. <sup>8</sup> Maasanoquea coraquejianquitsica tequeratagueti noncoraqueteji natimpaa iquejetacari aitsitantatsica aisa aapitsatantatsica, cotanquitsi tee inquemisantajigueriji oveja. <sup>9</sup> Naroguenti ashitacoronisi. Quericaca quijantanaquenecaa natimpaa inchoocapojaje cameetsa, inquijapojaque, irisotoanaque iramenapojero cataromashi. <sup>10</sup> Iriraqueate aitsitantatsica iroguentiquea icoraquetashitaque iraitsitante, irimetojante, impoguerjante, cotanquitsiquea natimpaa iroguentiquea nocoraquetashique iranijajianajeniji, iranijamajatatiguenimaja.

<sup>11</sup> “Naroguenti cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja. Iriraquea cameetsari quempoguijamajajiguirica oveja irimetojaventaqueriquea. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irira

ivegarajitica intati inquemoguijantaquenemparica oveja, iramenavaqueriguetti lobo\* incoraquequegueti, manaquea irishianaque intati irovashiantanaqueriquea oveja, teenica irio ashintemparine. Irira lobo iraashipojempari ovejapae, iroguivorocajencaqueri. <sup>13</sup> Irooquea ishiantanacaca shirampari, manatari ivegarajitiri intati, teetari impintsatempariji oveja.

<sup>14</sup> “Naroguenti cameetsari quemoguijamajajiguirica oveja. Notsamajajiguiriquea novejajiate, ari iquejejigana iriatimpajia itsamajajigana, <sup>15</sup> quejecaquea itsamajatanaguetti Aapani, ari noquejetaca naatimpa notsamajatiri. Ariquea aisa nometojaventajiaqueri novejatepae. <sup>16</sup> Chooa itsipapae novejatepae teeca intsipajiguempariji choocajianquitsica acaniqui tantonsiqui. Namajiaqueriquea iriatimpajia aisa. Inquemisantajiaquea nonquenquetsatacaqueriguetti, apapiroquea incantanajempa, aparo quemoguijaquerine.

<sup>17</sup> “Jeroquea ipintsatanquenaca Aapani, inchiqiojitatari nojocanaquero nanijane, cameetsanjite naavajero nanijanaje. <sup>18</sup> Tecatsi aapitsatenarone, inchiqiojita naatimpa nojocanaquero. Nagavejaque nojocanaquero, nagavejaque naavajero. Irootaque inintacaquenaca Aapani nantero.”

<sup>19</sup> Ariquea iquemajivaqueriguetti joriojia icanqueguetti imaica, ariquea icojianaca tee inquemavacaajianajempaji. <sup>20</sup> Icantajianaquequea oshequima:

—¿Quero ocoani piquemisantajiavacarica? Manatarite ichooaqueri ampatsini, aisa mana ishoncacotaca intati.

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea icantajianaquequea itsipa:

—Irraquea ichooaquea ampatsini aato yagaveji iquejetacagaro iquenquetsataqueguetti imaica. ¿Arimpa iragavejaque ampatsini iramenacaajeri shamponcajari?

#### *Imanintajiaqueriguetti joriojia Jesoshi*

<sup>22</sup> Oraqueate ocatsincaguitepojajiguetti iriraquea joriojia icapiocaventajiacaroquea ishineventajiacaca Jerosarequi iquenquejajiajiro inetsanajiajiroguetti coramani ivaesatinate teemporo itsarorentantajitarica Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Irraquea Jesoshi yanijitaquequea oraniqui sotsiqui teemporoqui oveshintaacaguetti iniroopaape ocajaratsencoataqueguetti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>24</sup> Irraquea joriojia icapiocaventajiajojacariquea icantajiguiriquea:

—Noguijiaivequempiquea coramani, tequerataquea pincamantajiguenaji. Aviguentipate Quirishitotsica iintsijate pincamantamajajiguenaimaica.

<sup>25</sup> Irraquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Nomajiaivequempitari nocamantajiavetaquempiquea, teequa pinquemisantajiguenaji. Oraquea nantaguequea ivajiroqui Aapani nintacaquenaroca, irooquea tsatacaaquemica quero nocotacani. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia tee pinquemisantajiguenaji, teenicaquea avironica novejate. <sup>27</sup> Irirajiaquea nashijia novejatepae iquemisantajianaquea noquenquetsataqueguetti, naatimpaquea notsajiguri, iriatimpaquea yoguijagujaitana. <sup>28</sup> Nanijacaajiajeriquea mananiji incogitempani inchoocajiaje, aato ipega camorecariqui. Aatoquea ichooati aapitsaquenarineca. <sup>29</sup> Aapani joacaquenarica yanajiaqueri maasano. Aatoquea ichooati aapitsaquerineca. <sup>30</sup> Naatimpaquea aisa Aapani apaniro nocanca.

<sup>31</sup> Ariquea irirajia joriojia yaitsijianaja aisa mapi intsinacajiaquerime. <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Naatimpaquea yagavejacaquenaquea Aapani nonigaaguequempiroquea taaca opajitapae cameetsaguetsica. Imaica, ¿querocampate pintsinaquimentajiaquenaca?

<sup>33</sup> Icantajiguiriquea joriojia:

—Aato iroguenti notsinaquimentajiguiimpi taaca opajita pantaguetaquea cameetsaguetsica, iroguenti piquejemanatacari Aapani Irioshi. Aviguentitari caquinte, cotanquitsiquea pipinajashicari iriatimpa.

<sup>34</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi:

—¿Teempa oncanteji Itioncacaantaquempica Aapani Irioshi: ‘Nocanque naatimpa, aviguentijia irioshijiatsica?’ <sup>35</sup> Itsajitiroitari maasano Itioncacaantaquea Aapani Irioshi aatoquea acanti tee iroomajaca, aisa iriguentiquea cantanquitsi Aapani irirajiaquea itigarancajaqueneca Iguenquetsatsare iriguenti irioshijiatsica. <sup>36</sup> Iriguentitari nintacaquenaca itigarancaquenaca acaniqui quepatsiqui, ¿queroqueate ocoani picantantaquenaca ‘Pipinajashitacari Aapani Irioshi’, nocanqueguetti: ‘Naroguenti Irijanite Aapani Irioshi?’ <sup>37</sup> Aatomeguetti nantrome yantaguetica Aapani, cameetsamequea aato piquemisantajigana. <sup>38</sup> Cotanquitsiquea imaica

\* 10:12 Irira lobo iriguenti tomirishiquitica catsimari quejevecarica iririjegui shiishi.

nantaquerotarite. Aatogueti piquemisantajavetana nocantajiaquempigueti imaica, pinquemisantajiguenaja pamenajiaquerogueti nantaguetaquerogueti cameetsaguetatsica pintsamajajiaqueniji ichooacaquena Aapani, aisa noquejetaca naatimpa nochooaqueri Aapani.

<sup>39</sup> Inintajiavetajaquea aisa iraaquerime irajiaanaquerime irimetojacaantajiaquerime, cotanquitsiquea iriatimpa ariquee isotoapitsajanajiri.

<sup>40</sup> Ariqueate Jesoshi yoanajiqueate intatiqueroqui Jororanequi iviñacajatantaquegueti Joanca iroaqueragueti, ariquee ichooapoji oraniqui. <sup>41</sup> Yoajianaquequea oshequini caquintepae iramenajiaqueri, icantajiguiquea:

—Irraquea Joanca teequea ironigaantavetemporaji oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea itsavetacotaquerigueti iricatica, arimaja maasano icanqueca.

<sup>42</sup> Ariquee itsaromentajanacariquee oraniqui oshequini.

## 11

### *Imetojaquegueti Irasaro*

<sup>1</sup> Chooacaquea joquijitanquitsica icantajitica Irasaro. Iguintenitaquea Vetaniaqui, ogu-intenitagueti Maria aisa oguetyote icantajitica Marita. <sup>2</sup> Ocatca Maria, iroguentiquea shaguitantacarica Amajirote casancajari iguitiqui, ariqueate osheguitantacari omae. Irira Irasaro joquijitanquitsica, iriguenti ojariri. <sup>3</sup> Ariquee iroatimpajia otigarancaqueri camantaquerineca Jesoshi incanquiteri:

—Nomajirote, joquijitaca pipintsamajatacaca.

<sup>4</sup> Irraquea Jesoshi iquemaquegueti icanti:

—Oraquea joquijirentsi aaquerica teequea iro oncoraquetantempa ometojaqueriniji, manaquea iramenimentajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, aisa intsajitaqueroniji caaviji yagavejamajati Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irraquea Jesoshi ipintsamajavetaro Marita aisa oguetyote jeri aisa Irasaro, <sup>6</sup> cotanquitsiqueate iquemacovetacariqueti yojoquijica teequea iroqueji, manaqueate imaanaji mavite savincaguiteri ontaniqui ichooaquegueti. <sup>7</sup> Iroompaquea icantajiguiri itsatacaanejia:

—Jameja oajianaaje Joreaqui.

<sup>8</sup> Irraquea itsatacaanejia icantajiguiriquea:

—Tsatacaantantatsica, iroaquerasampate inintajivecaquea joriojia intsinacajiaquem-pime ontaniqui. ¿Arimpate poanajetampate aisa?

<sup>9</sup> Icanque Jesoshi:

—Isotoguigueti catsirincateri ¿tempa oncarate 12 hora osavincaguitetanaque tequer-atagueti inquijaje? Quericaa anijitatsineca savincaguitერიკი ააო ითვთა, ინეჯანტარო-თარი ოტსინეკუტე ზეპატსიკიტა. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate quericaa anijitatsineca pitse-cariqui intivataquempaquea, teenicate onchoocateji tsirencaguitetacotaquerineca.

<sup>11</sup> Irosati icanque:

—Irraquea atsipavijitaca Irasaro maaquequea, cotanquitsiquea noanaque nontina-riqueea.

<sup>12</sup> Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, imaaquegueti iroveanajempaquatee.

<sup>13</sup> Oraqueate icanquegueti Jesoshi: “Maaquequea”, iroguentiquea iquenquetsacota-ctaque imetojane, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea inquemajigueriji, manaqueate ijijiaqueji arimaja imaaque. <sup>14</sup> Ariquee icamantamajajiaqueriquea Jesoshi, icantajiguiri:

—Metojanaque Irasaro. <sup>15</sup> Cameetsa teequea nonchoocatsitempaji naatimpa ontaniqui pintsaromentajiaquenianijite aviatimpajia pamenajiaquerogueti nantaqueca. Cotan-quitsiqueate imaica jameja oajianaque iriatimpaqui.

<sup>16</sup> Iquenquetsatanaqueate Tomashi icantajitica Tsipari icantiriquea itsipapae itsata-caanejia Jesoshi:

—Iroosacanicate jamequetirote oajianaque aatimpajia aisa, anquempejanaquempari Jesoshi ametojajiaque.

### *Jesoshi iriguenti tancorejantatsica, iriguenti anijagantsi*

<sup>17</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti iquemacopojaqueriqueate Jesoshi Irasaro icarata-cotanaque 4 savincaguiteri yoguijaantajitacarica omoroqui imperita. <sup>18</sup> Oraqueate Veta-nia oquempejiquero Jerosare, arica ocarataque 3 quiromeetero. <sup>19</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Vetaniaqui oshequi joriojia coraquejianquitsica iroguishinejajajeroquea Marita aisa Maria oshimampoancacocari ojariri. <sup>20</sup> Oraqueate Marita oquemacotavaquerigueti Jesoshi coraquetapojaque, oanaquequea ontonguivojavaquempariniji, oraquea Maria

teequea ogueji iroatimpa, mana ochoocaque tsovironaquiui. <sup>21</sup> Ariquea ocantavaque-  
riquea Marita Jesoshi:

—Nomajirote, arimegueti pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime  
jai. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica notsaque taaca opaji pincanqueri Aapani Irioshi,  
inquemisantavaquempiquea.

<sup>23</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—Impochatanaje pijariri.

<sup>24</sup> Ocantiri Marita:

—Jeejeguitatsi, notsaque impochatanajeguitatsi oncoramanitapojajeguete impocha-  
jianajeguete maasano metojajivetatsica aapojaquempaguete savincaguiteri vegaratapo-  
jaatsineca.

<sup>25</sup> Icantiro Jesoshi:

—Naroguentiquea tancorejantatsica, naroguentitari anijagantsi. Querica quemisan-  
taquenanea irimetojavequempaguete impochatanajequea. <sup>26</sup> Maasano anijajatsica  
quemisantajiganaca, aato imetojamajatsi. ¿Piquemisanquerompa ocatita?

<sup>27</sup> Ocantiri:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, noquemisanquempiqueate, notsaquetarite aviguentiquea  
Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi, aviguentitarite icamantacojitica incoraquetaque  
acaniqui quepatsiqui.

*Iraanacaguete Jesoshi omorotacaguete imperita yoguijaantajicarica Irasaro*

<sup>28</sup> Ariquea ocanquitigui imaica Marita, opianaja ocajemapojiro Maria oguetyote,  
inchiquioji oquenquetsatacaqueroquea ocantiro:

—Arejetapojaca Tsatacaantantatsica, icajemacaanquempi.

<sup>29</sup> Ariquea oquemavaqueroguete ocatiapanajantaquea oanaque ichoocaqueguete.  
<sup>30</sup> Tequeratatirajatarite irarejetempaji Jesoshi ochoocaguete tsovironaquipae,  
manaqueate ichoocapojaque ontaniqui iroaqueraguete otonquivojavacariaguete  
Marita. <sup>31</sup> Irirajiaqueate jorjioja tsipajiacaroca Maria tsovironaquiui,  
oguishinejaquero, iroompaquea yamenavaqueroguete ocatiapanajanta osotoanaque  
yoguijaguijaitanaqueroquea, ijiquequeate ari oanaque ichoocataqueguete ojariri  
iraacopojajeri. <sup>32</sup> Ariquea arejetapojacaguete Maria ichoocaqueguete Jesoshi,  
onejapojaqueruete otigueroashitapojacari iguitiqui, ocantiri:

—Nomajirote, arimequea pinchoocaqueme acaniqui aatomequea imetojime jai.

<sup>33</sup> Ariquea yamenavaqueroguete Jesoshi iraanaca Maria jerijiaquea aisa jorjioja tsipaji-  
acaroca, ariquee iria ishimampojancavaetanaquea. <sup>34</sup> Ariquee icanti:

—¿Quero pojoquijiquerini?

Iriatimpajia icantajiguiriquea:

—Nomajirote, jameja pamenaguiteri.

<sup>35</sup> Iraaca Jesoshi. <sup>36</sup> Icantajianaquequea jorjioja:

—Pameneri, caaviji ipintsamajitari.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajianaquea mana icantajianaque intati:

—Yagavejaquetari inecajajiri shamponcajivetatsica, ¿teempa iragavejeji irogueshi-  
tavajerime iricatica aatoniji imetoji?

*Jesoshi yovochantajiriguete Irasaro*

<sup>38</sup> Arimpa ishimampojancavaetanaca Jesoshi. Ariqueate yarejetapojacaroquea omoro-  
tacaguete imperita yoguijaantajicarica, iroguenti iticacotantajicari inirotsentseina mapi.

<sup>39</sup> Icantir Jesoshi:

—Pintanarejeroja mapi.

Oquenquetsatanaquequeate Marita itsijoite metojanquitsica, ocantiquea:

—Nomajirote, aricaja pojitanaque, yoguijaisijicaritari chapinqui, icaratacovaetana-  
quetari 4 savincaguiteri.

<sup>40</sup> Icantiro Jesoshi:

—¿Arimpa tee noncantempi incajaranqui pinquemisanquenuete pamenaqueroquea  
iragavejane Aapani Irioshi?

<sup>41</sup> Ariquee itanarejiaquero mapi. Iriraquea Jesoshi yamenanaque jenoqui inquitequi  
icanti:

—Ariotesa, Aapani, noshinevaetacaqueate piquemavaquenatarite. <sup>42</sup> Notsaquetari  
irosati picoguitaniqua piquemaquena, cotanquitsiqueate nocanqueguete imaica,  
iroguenti inquemisantimentajiaquempinijite maasano iricajia catintijianquitsica,  
intsajiaquenijite arimaja aviguenti tigarancaquena.

<sup>43</sup> Iroompaquea icanqueguete imaica iririjencatanaquequea icajemanaquequea icanti:

—Irasaro, pisotoapojaje.

<sup>44</sup> Ari isotoapojaji metojavetanquitsica aguiguiaatacari omagopae iracopaequi, iguiti-paequi, maasano. Oraquea ivoroqui ipashicacaro paaño. Icanti Jesoshi:  
—Poishorejacoterijate iroanajeta.

*Isariajicariquea Jesoshi irimetojacaantajitaqueri*  
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Irc. 22.1-2)

<sup>45</sup> Irootaquequea iquemisantantajiacarica oshequi joriojia oanankuitsica tsipajiacaroca Maria yamenajiaquerogueti yantaqueca Jesoshi, itsajiajojaque iriomajaca. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea iconoagarantajiacaquea manaquea yoajianaque icamantajiajojaqueriquea pariseojia taa opajita yantaque Jesoshi. <sup>47</sup> Ariquea icapiocajiacaquea pariseojia itsipajiacariquea saserorotejia anaantajanquitsica jerijia itsipajia majirontajiatistica, icantajiguiquea:

—¿Queroquea ancojiaquerini irintatica? Yantaguetatari oshequi oacaantantatsica intati. <sup>48</sup> Aatoguetitari acantajigui manaquea inquemisantajianaqueri maasano, ariquee incoraquejiaque Iromaquítica irisoveaqueeroquea teemporo itsaromentantajitarica Aapani Irioshi, irashintsijiajojajiroquea aguepatsijiate iroguivorocajiacajiquea intati.

<sup>49</sup> Ariquea ichooaque saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Caipashi. Iri-atimpaquea iquenquetsatanaquequea icanti:

—Teequea pintsajigueji aviatimpajia. <sup>50</sup> Tee pinquenquejajigueji ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavenaqueri caquinteja, aatoniji ateroncajiga maasano aguinentiqui.

<sup>51</sup> Ora icanquegueti imaica teequeate inchiquiojitsita inquenquejashitemparoji iriatimpa. Iriotaquetari saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi, irootaquequeate iquejetacaantantacarica Aapani Irioshi icantacotaquerigueti Jesoshi irimetojavenaqueri maasano joriojia. <sup>52</sup> Cotanquitsiquea aatoquea apaniro irimetojavenaqueri joriojia, irimetojavenaqueriqueate aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi guinteniguetsatica osamanipaequítica, incapiocajiaquerinijite apapioro incantanajempa. <sup>53</sup> Irosatiqua isarijantajanacarica irimetojajiaqueri Jesoshi.

<sup>54</sup> Ariqueate iriatimpa teequea ironigaajiajempariji ichooamajajiaquegueti joriojia, manaquea yoanaque guinteninintsiqui icantajitica Eperaine oquempetitigueti oquitamampororoipojigueti. Ariquea ichooapojaji oraniqui itsipajiacariquea itsatacaaneja.

<sup>55</sup> Pajiniqua aapojempa ishineventajiacaca joriojia icantajitica Paashicoa. Oshequiniqua quenaguetapajatsica querocagueti iguinteniguetsani yoayoitanaquequea Jerosarequi irinetsanamajajiaquempa tequeratagueti arejetempa Paashicoa, irootarite yamejigaca iriatimpajia. <sup>56</sup> Icoaguequeriquea Jesoshi oraniqui. Ariquea ichooajiaquegueti teemporoqui oniganquirequi icantavacaajiacaquea:

—¿Quero pincanteni? ¿Arimpa incoraqueque imaica Paashicoaqui?

<sup>57</sup> Irirajia pariseojia jerijia saserorotejia anaantajanquitsica icantajiaqueritarite maasano:

—Pitsaquegueti quero ichooaqueni Jesoshi, pincoraqueque pincamantajiguena cameetsaniji naacaanqueri.

## 12

*Maria oshaguiguitancari Jesoshi casancajari*  
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

<sup>1</sup> Ocaratipojaquegueti 6 savincaguiteri arejetantapojaquempaca Paashicoa, iriraquea Jesoshi yoanaquequea Vetaniaqui iguintenitagueti Irasaro metojavetanquitsica yovochantajica. <sup>2</sup> Ariquea oraniqui itijaiqueroquea irishecaquempaca Jesoshi, irishineventajiaquempariquea. Oraquea Marita iroguenti amajiaqueneri. Iriraquea Irasaro ar ichooaque oraniqui shitaponcarontsiqui iconoajiacari maasano tsipajiacarica Jesoshi. <sup>3</sup> Ariquea ocoraquepojaquequea Maria amacotaquequea apanaquitiro vegaramajatanquitsica casancajencajatatsica ipeantajitaroca naarero, tee inconoajatantajitemparoji otsipaja. Oshaguitanariquea iguittiqui Jesoshi, iroompa oshetantavacariquea omae. Ariquea ocotanaca oponcajajencatanaquequea otsitacajencatanacaro tsovironaqui. <sup>4</sup> Ariqueate ichooaque oraniqui Jorashi Ishicariote irijanite Shimo, iriguentequeate itsatacaane Jesoshi amampivenquerineca coajica. <sup>5</sup> Icanti:

—¿Queroquea ocotacani teequea irojocantajiteroji? Iraantajiquemparome oshequi imentaquipae irooriji ovegaravaevetaca 300 tenario, irojocajitaquenerime coguitejacojianquitsica.



<sup>6</sup> Cotanquitsiquea teequa arimaja inquenquejamajateriji coguitejacojianquitsica, manaqueate icanquegueti imaica yamaequa iriguenti ajiricacotapiniquenerica imentaquitsitepae itsipajiacaca, ariquea yaagarantsitaqueriquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi icantsitariquea:

—Ari ocotaca, naroguentitarite otsotejatashitaca oshaguitanquenaca imaica, iroguiaajiquenatari omoroqui coajica nometojanaquegueti. <sup>8</sup> Iriaqueate coguitejacojiatsica icancanitarite intsipajiaquempi, naatimpaquea aatotari nocoguitani notspajiguimpi.

*Isariajitanacari Irasaro irimetojacaantajitaqueri*

<sup>9</sup> Ariquea iquemacojiaquerigueti oshequini joriojia chooca Jesoshi Vetaniaqui, yoayoaitanaquequeate iramenajiaquiteri, cotanquitsiquea tee apaniro iroashijianaqueriquea iriatimpa, yoayoaitashitanaqueriquea aisa Irasaro yovochantajica Jesoshi imetojave-tacagueti. <sup>10</sup> Ariqueate iquemavacaajianacaquea saseroterjia anaantajanquitsica irime-tojacaantajiaqueri aisa Irasaro, <sup>11</sup> yamenajiaquetarite irio iquemacojiaque oshequi jori-olja yovashiantantajanajarica iriatimpajia teequa inquemisantajiajeriji, iriguentiquea iquemisantajianaque Jesoshi, yaventajianacari.

*Ishineventajiavacarigueti Jerosarequitica Jesoshi*

(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jrc. 19.28-40)

<sup>12</sup> Choocaquea oraniqui Jerosarequi oshequini coraquejianquitsica irishineventa-jiguemparo Paashicoa. Ariqueate osavincaguitetamaquegueti iquemacojiaque-riqueate Jesoshi coraquetaque. <sup>13</sup> Yaavashijianaquequea ovashi yoayoaitanaque itonquiv-ojajiavacariquea icajemajianaquequea icantajigui:

—¡Caaviji yoganejencamajataca!

—¡Intsishiatsi irishineventajiquempari iriratica coraquetapojatsica itigarancaqueca Ma-jirontamajatsitsica! ¡Iriotaque Imajirote ishiraerijia!

<sup>14</sup> Iroompaquea irira Jesoshi inepajajaqueri iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino yaaqueriquea isavicanaqueri, ariquea onetsanatanacaquea itioncacojiquerigueti ocanti:

<sup>15</sup> “Aatoja pitsaroajigui aviatimpajia Shionequitica, coraquetapajaquetari pimajirote,

ishiacotantapojari iriaqueraca quimogantirenatananquitsica aashino.”

<sup>16</sup> Cotanquitsiqueate irirajia itsatacaanejia tequerata intsajigueji irootaquequea netsanataqueroa itioncacojiquerigueti, cotanquitsiquea ariquea yogajeno-cashitanajarogueti Jesoshi iroganejencare ariquea iquenquejajianaqueroquea maasano yamenaguetaqueca ari itsajajajaque: arimajasanicate iriguenti oquenquetsatacotaque itioncacojiquerigueti, irootaquequea iquejetantajicarica imaica.

<sup>17</sup> Irirajiaquea amenajiaquerica Jesoshi yovochantajirigueti Irasaro icajemaquerigueti yoguijaajivecarigueti icamantajiaqueriquea maasano. <sup>18</sup> Irootaquequea yoayoaitanta-nacaca itonquivojajiavacariquea Jesoshi, iquemacojiaqueritari yantaquero oacaantantat-sica intati. <sup>19</sup> Irirajiaquea pariseolja icantavacaajianacaqueate:

—Jeroquea nocantavequempi. ¿Queroquea ancojiaquempani imaica? Pamenajiguerija maasanolja yoguijajianaqueri.

*Intintajiaquequea guiriegojia iramenajiaqueri Jesoshi*

<sup>20</sup> Yoagarantajianaquequeate aisa guiriegojia Jerosarequi irogavisaajiguero Paashicoa intsariventajiguempari Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriatimpajia yoayoaitanaque ichoocaquegueti Jeripe poneanquitsica Vetsairaque choocatantaroca Garireaque, icantajiguiriquea:

—Nonintajiaque nonejajiaqueri Jesoshi.

<sup>22</sup> Iriaquea Jeripe yoanaque icamantapojiriquea Antirishi, ariquea itsipatanacari yoayoaitanaque icamantajiaqueriquea Jesoshi.

<sup>23</sup> Iquenquetsatanaquequea Jesoshi, icantajiavaqueri:

—Aapojacaquea ironigaantantajitaquemparoca iroganejencare Irijanite Caquinte. <sup>24</sup> Imaica noncamantamajajiaquempiquea, arigueti osacoroncaguete tirigoitsoqui quepatsiqui, aatoguete osampirocaguiti oitsoqui, aatooque oshequigui, manaquea apaitsoqui oncanquempa. Cotanquitsiquea osampirocaguete ontsoroanaque oitsoquimajatanaque. <sup>25</sup> Ariquea iquempetaca imaica quericaca tsaroacaatsica iriatimpa teequa irinintimateji irantsipeventaquempari itsipa, icavintsajavecaquea cotanquitsiquea irimetojaque coajica. Cotanquitsiquea iriraquea teeca incavintsajempaji iriatimpa acaniqui quepatsiqui iroguenti iquenquejacotaqueri itsipa yatsipevencariquea, iriguentiquea incoguitempaniquea iranijaguiteni. <sup>26</sup> Quericaca nintanquitsica irantaguequero nonintaguetica naatimpa, iroguijatacotenata. Querocaguete nonchoocaquegueti naatimpa, ari inchooacque aisa iriatimpa notigaranquica.

Irraqueate antaguetiroca nonintaguetica naatimpa, irishinevenquempariquea Aapani incanqueriquea: 'Cameetsavaetaquequea.'

<sup>27</sup> "Imaicaquea noshoshoguitevaetanacaquea, cotanquitsiquea ¿queroquea noncanteni? ¿Arimpa noncante: 'Aapani, pincavintsajenashia aatoniji natsipeta nometojaque'? Aatoquea nocantiritsi, irootaquetarite nocoraquetashique, irootaque narejetantapojacaroca ocatica savincagueti. <sup>28</sup> Aapani, ponigaantero poganejencare irishineventajiaquemparoniji pivajiro."

Ariquee iquenquetsajitanaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi icanti: "Nonigaantaquerotari noganejencare, coajicaquea nonigaantajero aisa."

<sup>29</sup> Ariquee iqemajiaquerigueti maasano catintiitanquitsica iconoagarantajiaquea icantajianaque mana oseroroncaguitetanaque intati, cotanquitsiquea itsipa cantajiananquitsica:

—Iriocaja quenquetsatanquitsi irashivantite Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Irraqueate Jesoshi icantajiguiriquea:

—Tee iro inquenquetsatantempaji nonquemero naatimpa, iquenquetsatantacaca cameetsaniji pinquemajiaqueroniji aviatimpajia. <sup>31</sup> Imaicaquea aapojaca incantantajiaquempacca quero incojitaquerini covaequishejiatsica quepatsiquita, aisa iroguisotoajiteri irira majiromtavanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>32</sup> Oraqueate irogatiacajitaquenaguete acaniqui quepatsiqui noncajemashirentajiaqueriquea maasano.

<sup>33</sup> Oraqueate icanquegueti imaica manaqueate itsavetantanaqueroquea quero incojitaqueri irimetojajiquerigueti.

<sup>34</sup> Irirajiaquea capiocaventajiacarica icantajiguiriquea:

—Noquemajiaque itsatacajaitanaguete Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti irira Quirishito incoguitempani inchoocaguiteni. Imaica ¿queroquea ocatocani picantantacaca irogatiacajitaqueri irira Irijanite Caquinte? ¿Queriquea imaica Irijanite Caquinte?

<sup>35</sup> Irirajea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Imaicaquea igantagatiraja ichoocatomojiaquempi Tsirencari, cotanquitsiquea capichajaniquinivani. Panijijiaquequea imaica igantagatirajaguete itsirenquimojiaquempi, tequerataguete pimpitsecacojigueji. Irirajea anijitatsica pitsecariqui teequea intsateji quero iquenanaqueni. <sup>36</sup> Nocantantaquempicaquea, pinquemisantajiguerija Tsirencari choocatirajaguete, pinquejetimentajianaquempariniji iriatimpa.

Ariquee iquejequeroguete imaica Jesoshi iquenquetsataqueguete yoanaquequea, ipeapitsajianajari.

*Quero ocatocani teeca inquemisantantajiguempaji oshequi jorio*

<sup>37</sup> Irraquea Jesoshi yantavecaquea maasanopae ocaantantatsica intati yamenacajiaivecariquea maasano, cotanquitsiquea iriatimpajia teequea intsajiavaqueriji, teequea inquemisantajiavaqueriji. <sup>38</sup> Iroguentiquea oquejetantanacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempanijite itioncaqueca tsavetantatsica Isaiashini, ocanti quea:

"Nomajirote, notsavetantajiavecaroquea picanqueca cotanquitsiquea ¿taa quemisantavaquero?

Ponigaajavetacari pagavejica cotanquitsiquea ¿taa tsatavaquero?"

<sup>39</sup> Oquejetantanacaca imaica teequea iragavejajigueji inquemisantajigueji, iroorijite icanque Isaiashini aisa itioncaqueroguete icanti:

<sup>40</sup> "Irraquea Aapani Irioshi ishampnoncajatacaajiaqueri,

iquishoshirentacaanaqueri,

aatonijite inejantajajarotsi iroquija,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica."

<sup>41</sup> Irraquea Isaiashini icanqueroquea ocatica imaica yamenaqueritarite Jesoshi caaviji yoganejencamajata irootaquequea itsavetacotantacarica.

<sup>42</sup> Oquempevecaquea imaica cotanquitsiquea ichoocajiaque oshequini caquinteja aisa imajirojiate cantajianquitsica Jesoshi iriguente Quirishito Meshiantatsica, cotanquitsiquea inchiquiojiquea icantajiaque imaica itsaroacaajiacaritarite pariseojia icantimentajiguiritsiqueate inquijajianaqueguete shinagogaqui icapiofantapinijiacaca.

<sup>43</sup> Inintajiavetacatari irishineventajiaquemparime Aapani Irioshi, cotanquitsi iroguenti inintamajiaque irio shineventajiaquemparine caquintepae.

*Icanqueca Jesoshi oncatsimatacaantaqueri irira teeca inquemisantavaqueroji*

<sup>44</sup> Ariquee iquenquetsatanaquequea Jesoshi iririjencaquea icanti: "Maasano quemisantanaquea apaniro inquemisantena naatimpa, iriguente iqemisantaque tigarancaquea. <sup>45</sup> Ariquee iquejetacaquea nejaquenaca, inejaqueriqueate aisa tigarancaquea. <sup>46</sup> Naroguente Tsirencari, iroguente nocoraquetashitaque quepatsiqui aatoniji

ipitsecacotaji quericaca aventaquenaneca. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate quericaca quemave-tavaquenane aatogueti inetsanatiro nocanqueca aatoquea naroguenti nancatsi incatsi-matimentajiteri igovaeguishere, teequea iro noncoraquetashite noncantacoteri caquin-tejiatsica incatsimatimentajiteri igovaeguishere, iroguentiquea nocoraquetashique naa-jiavajeri aatoniji ipega. <sup>48</sup> Quericaca manintaquenanea, teeca irininteji inquemisan-tero nocanqueca, chooacquea cantacaanquerineca: iroguentiquea nocanqueca no-quenquetsavetacagueti. Irootaquetari cantacaanquerine aapojaquempagueti savinca-guiteri vegaratapojaatsineca. <sup>49</sup> Teenicaquea inchiqiojitsi naashitemparoji naatimpa maasano querocaca nocanqueca. Iriguentiqueate cantaquena Aapani tigarancaquenaca. <sup>50</sup> Notsaquequea ora icantacaantaquea Aapani, iroguenti anijacaantantsica iranijan-taguitempanica, irootaquequea noquejetantacaroca imaica: ora icanquenaca Aapani irootaque nocanque.”

## 13

### *Jesoshi iquivaguitijaqueri itsatacaanejia*

<sup>1</sup> Tequeratagueti aguempaji Paashicoa, itsaquequea Jesoshi aapojaca irojocantanajem-paroca ocatica quepatsi iroanajequea Aapaniqui. Igantagaquea coramani ipintsajiacari yashintajiacaca acaniqui quepatsiqui, icoguitaniquea ipintsamajianacari, irosati yoni-gaantamajataquero quero ocarataqueni ipintsamajatacari caquinte. <sup>2</sup> Opitsecanajigueti ishecajiaca. Incajaranqui inquenquejacaqueri ampatsini Jorashi Ishicariote, irijanite Shimo, iramampijaqueneri Jesoshi iraacanqueri. <sup>3</sup> Itsaquequea Jesoshi yagavejaca-a-queri Aapani Irioshi maasano, itsaque iponeaca Aapaniqui Irioshiqui aisa iroanaje iri-atimpaqui, <sup>4</sup> irootaquequea icatiantanacaca ishecajiacagueti, iquitsaarejanacaro iitsaare jenoquitanquitsica, yaaquero ishetantajitaca ishicitacar. <sup>5</sup> Ariquea ishajataqueroquea oja vantejaqui, iquivaguitijaqueriquea itsatacaanejia, isheguititantajajari ishicitacaca. <sup>6</sup> Yarejetapojacarugeti Shimo Peerero, icantavaqueri:

—Nomajirote, ¿aviguentimpa quivaguititenane naatimpa?

<sup>7</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Tequeratancate pintsateroji quero ocatacani noquejetancaroca imaica, cotanquit-siquea coajicaquea pintsapojero.

<sup>8</sup> Icantsitariquea Peerero:

—¡Aatoja piquivaguitimatana naatimpa!

Icantiquea Jesoshi:

—Aatogueti noquivaguititimpi, aato nagaveji notsipatajimpi.

<sup>9</sup> Ariquea icantiriquea Shimo Peerero:

—Nomajirote, arisacanicate aatoqueate aparo piquivaguititana, pinquivacotaque-naquea, aisa pimaqueroquea noguito.

<sup>10</sup> Cotanquitsi Jesoshi icantiri:

—Irraquea cajatacsica mana inquivaguititajempa intati, ariquea onetsanatanaja maasano itsinoqui. Imaica aviatimpajia netsanajivetaquempiquea, cotanquitsiquea teequea maasano pinetsanajiguempaji.

<sup>11</sup> Itsatsitacatari queri amampijaquenerineca aacaanquerineca, irootaquetari icantan-tacaca: “Teequea maasano pinetsanajiguempaji.” <sup>12</sup> Ariqueate iteroncaquerogeti iquiva-guitijaquerigueti iquitsaatanajaquea yovanquetacaca, yooanaji isavicapojaji shitaponcar-ontsiqui, icantajiguiriquea:

—¿Pitsajiaquaerompate taa opaji noquejetacaacaca noquejejaquempirogueti imaica?

<sup>13</sup> Aviatimpajiaquea iroguenti picantajigana: ‘Tsatacaantantsica’, aisa picantajigana: ‘Nomajirote.’ Tampaticaquea poaquero, aritari nocota. <sup>14</sup> Arivetaca imaica naroguentive-taquea tsatacaajiguimpica, aisa naroguentivetaca Pimajirote, cotanquitsiquea noquiv-aguitijaquempiquea. Ari pinquejetacaajajemparo aviatimpajia pinquivaguititavacaaji-aquempaqueate. <sup>15</sup> Naatimpaquea manaqueate noquejetaquerogeti imaica cameetsaniji namenacajiaquempironijite pimpampiatimenqueronijite aviatimpajia, pinquejejaque-naquea naatimpa imaica. <sup>16</sup> Noncamantamajiaquempiquea irirajia aajanirentsi teequea iranagueriji aajanitarica. Ari iquejetaca itigarancajitica teequea iranagueriji tigaranca-querica. <sup>17</sup> Imaica pintsajiaquerogeti ocatica nocantajiaquempica, pinquejejaquero-rogueti aviatimpajia, ariqueate pishinemajianaquempiquea.

<sup>18</sup> “Cotanquitsiqueate nocanquegueti imaica teequea nonquenquetsatocajiguempiji avi-atimpajia maasano, notsamajajiguiritari nocoguajiaqueca. Cotanquitsiqueate oqueje-tantanacaca imaica onetsanaquempaniji Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: ‘Irraquea shecatacoquenaca icatsimatanaquena.’ <sup>19</sup> Nocamantsijiaquempiquea imaica

tequeratagueti onetsanatempani, cameetsaniji coajica onetsanaquempagueti pintsajiquenanijite narotaque. <sup>20</sup> Noncamantamajajiaquempiquea quericacaquea shineventavaquemparineca notigarancaqueca naroguentiquea ishineventavaca, aisa quericaca shineventavaqueneca naatimpa iriguenti ishineventavaca tigarancaquenaca.”

*Jesoshi icamantaquerigueti iraacanqueri Jorashi*

(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Irc. 22.21-23)

<sup>21</sup> Iroomba icanquitigui Jesoshi imaica, ariqueate icotanaca ishimampoancavaetanaca, ariquea icamantamajajianaqueri icantajigui:

—Imaica noncamantamajajiaquempiquea, chooca aparo atsipajiacaca ocaniqui iraacanquena.

<sup>22</sup> Ariquea icojianaca itsatacaanejia yamenavacaajianaca, tee intsateji queri iquenquetsatacotaquea. <sup>23</sup> Iriraqueate itsatacaane ipintsamajataca Jesoshi choocaquea ipimerequijaca iquempejimajacari ishecajiacagueti. <sup>24</sup> Iriraquea Shimo Peerero icanquiti guitoc incoacotimenqueriniji Jesoshi quericaca iquenquetsatacotaquea. <sup>25</sup> Ariqueate iriatimpa itsipamajatapojariquea Jesoshi icantiri:

—Nomajirote, ¿queri?

<sup>26</sup> Icantiri Jesoshi:

—Imaica nojocajaquerogueti ocatita pan ashecajiacaca, quericaca nojocaqueneca iriotaque.

Ariquea iquejetaquero yojocajaquero pan yojocaqueneriquea Jorashi Ishicariote irijanite Shimo. <sup>27</sup> Iroompaquea ishecataquitigaro ariquea icotanaca iquijanaqueriquea Satanashi. Iriraquea Jesoshi icantiri:

—Oraquea piquenquejaqueca iintsija pantero taampina.

<sup>28</sup> Cotanquitsiquea itsipajia shecajianquitsica teequea intsajigueji quero ocoani icantaquerigueti imaica. <sup>29</sup> Iconoagarantajiacaquea iquenquejajiaque arica Jesoshi icanqueri Jorashi iroanaque irovegaraquite irishecajiaquempaca Paashicoaqui, iroocampa irojocajigueni imentaquipae coguitejacojianquitsica. Iriguentitari ajiricacojiguinirica imentaquitsitepae iriatimpajia. <sup>30</sup> Ariquea yagaquegueti ishecatacaro pan yojocaquenerica Jesoshi, ari isotoapanajanti. Pitsecanaque.

*Jesoshi itsatacajaianaqueriquea impintsatavacaamajajiaquempa*

<sup>31</sup> Iroomba yoanaquitigui Jorashi icantiquea Jesoshi:

—Aapojacaquea iroganejencashitanajaroca iroganejencare Irijanite Caquinte; irooquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> Ironigaanquerogueti iroganejencare Aapani Irioshi, ariqueate inquejetaquempa iriatimpa ironigaanqueroquea iroganejencare Irijanite Caquinte, taampinaquea ironigaanquero. <sup>33</sup> Irijanijia, imaica aato osamani notsipamajajiajimpi. Ariquea pamenaguevetajenaquea, cotanquitsi noncamantajiaquempi aviatimpajia nocamantajiaquerica apijoriojiate: Aatoquea pagavejajigui poajigue querocagueti noanajeni naatimpa. <sup>34</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate iroaqueratanquitsica pinetsanajiaqueca: pimpintsatavacajiaquempaja. Pinquejajiguenaquea naatimpa nopintsamajajiaquempigueti, ariqueate pinquejajiguenpa aviatimpajia aisa pimpintsatavacaamajajiaquempaja.

<sup>35</sup> Pinquejajiaquempagueti imaica pimpintsatavacaamajajiaquempagueti irooquea intsatantajitaquempica aviguentijia notsatacaanejia.

*ICantaquegueti Jesoshi iromanacotaqueriquea Peerero*

(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Irc. 22.31-34)

<sup>36</sup> Ariquea irira Shimo Peerero icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea poanajeni?

Iriatimpaquea icantiri:

—Querocagueti noanaqueni naatimpa, aatoquea pagaveji poguijatana aviatimpa, cotanquitsiquea poguijatanajena coajica.

<sup>37</sup> Iriatimpa icantiri:

—Nomajirote, ¿queroquea ocoacani aatoca nagavejanta noguijatimpi noanaquequeate imaica? Naatimpaquea nometojavenquempi.

<sup>38</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—¿Arimajampa pimetojavenquena? Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, coajica tequeratagueti irinijei chaapa pomanacoquenaquea 3.

<sup>1</sup> “Aato pitsaroashirentajigui. Iriguenti pavenquempa Aapani Irioshi, aisa pavenquena naatimpa. <sup>2</sup> Ontaniqui itsovironaquitequi Aapani chooca oshequini piguintenitapanojajempaca. Oraqueate aatomegueti ochoocatime, noncantajiaquempimequeate. Imaicaqueate noanaje novetsicaguetaipojempiro pinchoocatantajiaipojajempaca aviatimpajia. <sup>3</sup> Ariquea noanajegueti novetsicaguetaquitempirota pinchoocatantajiaipojajempaca, nompiaishijiaquempiqueate naajiajatempi poimentajianaquenijite pinchoocatantajiaipojajempaca ontaniqui naatimpaqui. <sup>4</sup> Pitsajiaqueroquea quero noanaqueni, aisa pitsajiaquero quenavoquirontsi.”

<sup>5</sup> Icantiri Tomashi:

—Nomajirote, tee nontsajiguenica quero poanaqueni, ¿querocampate noncojiaquempani nontsantantajiaquemparoca quenavoquirontsi?

<sup>6</sup> Iriraqueate Jesoshi icantiri:

—Naroguentitari quenavoquirontsi, aisa naroguenti arimajatatsica, aisa naroguenti anijagantsi. Teenicate iragavejajitempaji iroashijitanaqueri Aapani aatogueti iquenantanaquena naatimpa. <sup>7</sup> Pintsajiaquenamegueti naatimpa, pintsajiaquerimequea Aapani aisa. Aritaque imaica pitsajiaqueri, pinejajiaqueri.

<sup>8</sup> Iquenquetsatsitanacaqueate Jeripe icantiri:

—Nomajirote, iintsija ponigaajiguenari Piri, ariquea ovegarapojempa.

<sup>9</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Jeripe, notsipatsijavetaquempiquea coramanitacotapojimpiquea. ¿Tequeratirajampa pintsatenaji? Maasanoquea nejaquenaca naatimpa inejaqueriquea aisa Aapani. Imaica ¿queroquea ocotacani picantantauenaca: ‘Ponigaajiguenari Piri?’ <sup>10</sup> ¿Teempa pintsateji naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocataana? Maasanoquea nocantajiaquempica teequea inchiquioji naashitemparoji naatimpa, ichoocaguitanitari Aapani irootaquequeate maasano nantaquea irioquea antaqueri. <sup>11</sup> Pinquemisantajiaquenaja noncamantajiaquempigueti naatimpa nochoocaqueri Aapani, iriatimpa Aapani ichoocataana. Aatogueti piquemisantajiguero nocanquea, irooquea pinquemisantantantauenaca pamenajiaquerogueti nantaguetaquea.

<sup>12</sup> “Imaica noncamantamajajiaquempiqueate quericaca quemisantantantauenaca inquetaqueanaquea naatimpa irantaguequea nantaguetaquea, aisa irantaguetaquequea otsipapae anaqueroca nantaguetaquea naatimpa, noanajetarite Aapaniqui. <sup>13</sup> Taaca opajita pamanantaquea novajiroqui,\* irootaque nantavaque nonigaaqueronijite yoganencamajata Aapani intsariventantajitanaquemparica. <sup>14</sup> Pamanaqueagueti novajiroqui, nonetsanatavaquempiro.

*Jesoshi icantajiaqueri intigarancaqueri Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri*

<sup>15</sup> “Ariqueti pipintsajiaquena, pinetsanajigueroquea nocantajiaquempica. <sup>16</sup> Ariquea naatimpa namaneri Aapani intigarancaqueriquea itsipa Amitacotantatsica incoguitempininiji intsipajiaquempi. <sup>17</sup> Iriotaque Ishire Aapani Irioshi cantaqueeroca iroomajatatsica. Itsipajia quepatsiquitica aatoquea yagaveja ishineventajiajavari, teenicate irinejajigueriji, teequea intsajigueriji. Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsajiguiri, ichoocatimojiaquempitari ariquea inchoocashirentajiaquempi.

<sup>18</sup> “Aatoquea novashiantajiguimpi pinquejejaquemparime metojacori, noncoraque-tashijajempitari. <sup>19</sup> Capichajaniquinivani aato inejaijaana quepatsiquitica, cotanquitsiqueate aviatimpajia pinejajiajena. Iroorijite nanijaguitini naatimpa, ariquea panijaguiteni aviatimpajia aisa. <sup>20</sup> Aapojempagueti oratica savincaguiteri ari pintsajiaque arimaja nochoocataqueri Aapani, aviatimpajia pichoocajiaquena, naatimpaquea nochoocajiaquempiquea. <sup>21</sup> Iriraquea tsatavaqueroca nocantica netsanatiroca, iriotaque pintsataquena. Iriraquea Aapani impintsataquempariquea pintsataquena. Ariquea nonquejetaquempa naatimpa nompintsataquempariquea, aisa nonigaaqueriquea quero nocotani.”

<sup>22</sup> Iquenquetsatanaquequeate itsipa Jorashi (teequea irio Ishicariote), icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, ¿queroquea ocotaca apaniro naatimpajia ponigaajiaquena quero picotani, itsipajia caquinteja aatoquea ponigagari?

<sup>23</sup> Icantiri Jesoshi:

—Quericaqueate pintsatanaca irinetsanataqueroquea nocantica. Iriraquea Aapani impintsataquempariquea. Naatimpa nontsipataquempariquea Aapani noncoraque-tashijiaquerigueti noguintenitapanojempa iriatimpaqui. <sup>24</sup> Iriraquea teeca impintsatenaji teequeate irinetsanateroji nocantica. Teequea inchiquioji naashitempari nocantajiaquempica imaica. Iriguentiquea cantaquea Aapani tigarancaquenaca.

\* **14:13** novajiroqui. Amanantaquemparigueti ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajero ininquea iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

<sup>25</sup> “Nocanquempiroquea ocatica imaica choocatirajanagueti notsipajiaquempigueti. <sup>26</sup> Cotanquitsiquea intigarancaquerigueti Aapani Ishire, Amijiajempineca quejetajaneca, intsatacaajiaquempiquea iriatimpa maasanopae, aisa inquenquejacaajiajempiroquea maasano nocantajiaquempica.

<sup>27</sup> “Imaica noshinetacaajianaquempiquea aatonijite pitsaroajigui, pinquejianaquenaquea naatimpa noshinevaetanacagueti. Naatimpaquea teequea nonquejetempariji ishinetacaantagueti caquinteguetatsica. Aatoquea pishimampojancajiga, aisa aatoquea pitsarogui. <sup>28</sup> Imaica piquemajiaqueroquea nocanquempigueti noanaje, coajicaquea noncoraquetashijiajempji. Arimajamequea pimpintsajiaquename pishinejianaquempamequea piquemajiaqueroqueti nocanquegueti noanaje Aapaniqui, yanaaquenatari. <sup>29</sup> Nocamantajiaquempiquea imaica tequeratagueti arejetempaji noantanajempaca cameetsaniji coajica arejetapojempagueti pintsajiaqueni arimajaquea nocamantamajiaquempi irosatiquea pinquemisantajianaquena. <sup>30</sup> Imaicaquea aato osamanitaji noquenquetsatacaajimpi, coraquetapojaquetarite irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui. Aatoquea yagavejana, <sup>31</sup> cotanquitsiquea onquejetaquempauea imaica cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite maasano naatimpaquea nopintsamajatacariqueate Aapani, aisa nonetsanataqueroquea maasano icanquenaca.

“Imaicaqueate pincatijianaque, jamequetiro.

## 15

### *Itsavetancaquea Jesoshi iquejetacaro ovorentsamajaca ova*

<sup>1</sup> “Naatimpa noquejetacaro ovorentsamajaca ova. Irraquea Aapani iquejetacari shiacotiroca. <sup>2</sup> Irvatejatsaguetavaqueroquea maasano notsegotsa teeca onchoocatan-temparopi oitsoquipae. Oraquea otsipapae pitsaraquijactanquitsica manaquea irinet-sanaguetavaquero intati intotacoguetavaquero cameetsanijite ompitsaraquijacotimentamajatanaquempanijite. <sup>3</sup> Imaicaquea aviatimpajia netsanataquempiquea shejiacatari piguempaveare, iroguentiquea netsanajiaquempi quenquetsatsarentsi nocantajiaquempica. <sup>4</sup> Pincoguitempaniquea pintsipamajiaquena, ariquea nonquejetaquempa naatimpa noncoguitempani nontsipamajiaquempi. Pameneroja oratica otsegotsa ova aatogueti ogavitaro ovorents aatoquea ochoocati oitsoqui, aatotari ochoocatashita inchiquioji. Ariquee piquejejiaca aviatimpajia, aatogueti quisho poajigana, aatoquea pagavejajigui inchiquioji pinetsanajiguro inintaguetica Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> “Naatimpaquea quejequena ovorents, aviatimpajiaquea quejequempi otsegotsapae. Quericagoeti tsipamajataquenanea nontsipamajataquemparigueti irantaguequeroquea inintaguetica Aapani, inquejetanaquemparoquea otsegotsa pitsaraquijacotatsica. Arigueti pintsiparejanaquempa aatoquea pagaveji. <sup>6</sup> Irraquea caarica tsipamajatan manaquea inquejetanaquemparoquea otsegotsapae ova icaratsajitaqueca impishoncajiguetavaqueroquea intati, ariqueate ompirijatanaque coajicaquea iravijiquero irojocajiquero paamarigui omorecanaquequea samimimimi. <sup>7</sup> Imaica aviatimpajia pincoguitempanigueti pintsipamajiaquena, aisa aatogueti pipeacojigaro notsatacajiaquempica, pamanajiaqueriquea Aapani taaca opajita pinintaguequeca, ariquea irinetsanataquempiro. <sup>8</sup> Jeroquea irinejantajitaquemparoca iroganejencare Aapani: pimpitsaraquijacotaquempagueti pimpeantamajaquempaca notsatacaane.

<sup>9</sup> “Naatimpaquea nopintsamajiaquempiquea aviatimpajia, noquejetacari Aapani ipintsamajatanagueti. Imaica picancanija quisho poajiguna noncoguitempaninijite nompintsamajianaquempi. <sup>10</sup> Naatimpaquea nonetsanatiroquea icanquenaca Aapani, ariqueate iriatimpa icoguitaniqua ipintsamajataquenaquea. Ariquee pinquejejiacquempa aviatimpajia pinetsanajiaqueroqueti nocantajiaquempica, naatimpaquea noncoguitempaniquea nompintsamajianaquempi. <sup>11</sup> Manaquea nocantajiaquempiquea imaica cameetsaniji noguishinejiaquempiniji pishinemajianaquempiniji.

<sup>12</sup> “Jero ocatica noncantaquempica poguijianaqueta: pimpintsatavacaajiaquempaja, pinquejejiacquena naatimpa nopintsajiaquempigueti. <sup>13</sup> Quericaa metojaventirica itsipavijimajiaica iriotaque pintsamajatarica. Tee iragavejeji itsipa iranaaquero ocatica. <sup>14</sup> Arigueti pinetsanamajianaquero nocantajiaquempica aviguentiquea notsipavijimajiaica. <sup>15</sup> Imaica teequea noncantajiaquempiquea naajanirejia, iriraquea aajanirentsi teequea intsateroji maasano yantaguetica aajanitarica. Iroguentiquea nocantajiaquempi notsipavijijiaica, notsatacajiaquempirotarite maasano icanquenaca Aapani. <sup>16</sup> Teequea

aviroquea coguijaiguenane, naroguentiquea coguijaiaquempi. Mana nonintacaajiaquempi intati poajianaque pantaguetaquero cameetsaguetatsica pinquejetantajianaquemparoca pitsaraquijacotatsica sovenaguetatsica, aatoquea opega. Noninque pinquejejaquero imaica cameetsanijite irinetsanatavaquempironiji Aapani pamanaquerica novajiroqui.\* <sup>17</sup> Jero noncantaquempica poguijajianaqueca: pimpintsatavacaajiaquempaja.

*Teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea quemisantajiguirica Jesoshi*

<sup>18</sup> “Pamenajiaquerigueti irisemaneguintajiaquempigueti quepatsiquitica pinquenquejajiajroquea narouquetitari isemaneguintajiaica. <sup>19</sup> Pinquejejaquemparime quepatsiquitica teeca inquemisantajiguenaji impintsajiaquempimequea, inquejetacaajiaquempimequea ipintsatavacaajigagueti iriatimpajia. Cotanquitsiquea nocoguijaiaquempi piconoajivetarigueti irooqueuea isemaneguintantajiaquempica, teetarite pinquempajiajempari iriatimpajia. <sup>20</sup> Pinquenquejajigueroja nocantajiaquempica incajaranqui nocanti: ‘Irirajia aajanirentsi teequeuea iranagueriji aajanitarica.’ Yatsipetacaajiaquenaquea naatimpa, ariqueuea inquejetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa irantsipetacajiaquempiquea. It-sipajia iquemisantajiaqueroquea notsatacajiaquerica, ariqueuea inquejejaquempi aviatimpajia aisa inquemisantajiaquempiquea pintsatacaaqguetu. <sup>21</sup> Ariqueuea inquejejaquempiquea imaica incatsimatimentajiaquempiro piquemisantajiaquenagueti, teetari intsajigueriji tigarancaquenaca. <sup>22</sup> Aatomeguetei nocoraquetime nontsatacajiaqueriquea, aatomequea icatsimatimentajitirime ocatica yantaguishejiaqueca, cotanquitsiquea imaica nocoraquetaquetari notsatacajiaavetacaritari irira Amitacotantatsica, irio-queuea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariqueuea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. <sup>23</sup> Maasanotari semaneguintajiganaca naatimpa isemaneguintajiacariqueuea aisa Aapani. <sup>24</sup> Ariqueuea oquempetaca aisa aatomeguetei namenacajiaiguirime taaca opajitapae teeca irantajiguetaji aatome iquejetacaantame, cotanquitsiqueate imaica yamenajiavecarotari nantaguetaqueca cotanquitsiquea arimpaquea isemaneguintajianaquena naatimpa aisa Aapani. <sup>25</sup> Oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanatanaquempianiji ocantica itioncacaantajiaquenerica Aapani Irioshi, ocanti: ‘Mana isemashijiaquena intati.’

<sup>26</sup> “Ariqueuea noncamanqueri Aapani intigarancaquempiri irira Amitacotantatsica, irio-queuea Ishire tsatacaajiaquempineca iroomajatatsica. Ariqueuea incoraquequegueti intsavetantaquenaquea. <sup>27</sup> Ari pinquejejaquempa aviatimpajia pintsavetantajiaquenaquea, pitsipajiaquenatari iroaqueraguetei noparianacaroguetei notsatacaantiguetei irosati imaica.

## 16

<sup>1</sup> “Imaica nocantajiaquempiquea maasano ocatica aatonijite povashiantajianajiro piquemisantajiaquenaguetei. <sup>2</sup> Incantimentajiaquempiroitari poavetanaquempaguetei shi-nagogaqui icapioantapiniijiacaca, aisa aapojaquempaguetei savincagueteri irimetojajiaquempiguetei irijique iro yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Inquempajiaqueroquea imaica teenica intsajiguerinica Aapani, aisa naatimpa tee intsajiguenaji. <sup>4</sup> Manaquea nocamantajiaquempiroquea ocatica imaica cameetsaniji aapojaquempaguetei coajica pinquenquejajiajeronijite nocamantsijiaquempitari coramani. Coramaniquea tee noncama-ntajiaquempi, choocanitari notsipajiaquempi.

*Incantantajiaqueri taa opajita intsatacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> “Imaicaquea imaica noanajequea ichooaqueguetei tigarancaquenaca, cotanquitsiquea aviatimpajia teequeuea pincoacojiguenaji queroca noanajeni. <sup>6</sup> Manaquea intati noshimampojanacaajiaquempiquea nocamantajiaquempiguetei. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica noncamaantamajiaquempime ocameetsamajataquetari noanajeguetei. Aatogueteitari nogui aatoquea icoraqueti irira Amitacotantatsica oguishinejajiajempineca, cotanquitsi noanajeguetei nontigarancajiajojaquempiriquea. <sup>8</sup> Oraquea incoraquepojaqueguetei inquenquetsashirentacaajiaqueriquea caquinteja quepatsiquitica iramenajiaquempa manaquea iquempvaejiaca, aisa intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, jeroquea aisa intsajiaque incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca inquemisantajigueriji. <sup>9</sup> Inquenquetsashirentacaajiaqueriquea cameetsaniji intsajiaqueniji mana iquempvaejiaca, teenicaquea inquemisantajiguenaji. <sup>10</sup> Intsatacaajiaqueriquea quero icotani comajamajatatsica, noncantanajempatari naatimpa Aapaniqui, aviatimpajiaquea aatoquea pinejajijaana. <sup>11</sup> Intsatacaajiaqueriquea intsatimentajiaqueniji incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi coajica maasano teeca

\* **15:16** novajiroqui. Amanantaquempiguetei ivajiroqui Jesoshi oncanque amanaqueri iroorijite aquenquejamajaqueo ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.

inquemisantajigueriji, imataquerotari icantacotsitacari irira majirontavetanquitsica acaniqui quepatsiqui.

<sup>12</sup> “Choocaquea otsipapae oshequi noncamantajiaquempimeca, cotanquitsiquea aatoquea pagavejajiguironica imaica. <sup>13</sup> Oraquea incoraquequegueti Ishire Aapani Irioshi tsatacaajiaquempironeca iroomajaca, intsatacaajiaquempiroquea maasano. Aatoquea inchiquioji iquenquejashitaro iriatimpa, iroguentiquea incamantajiaquempiquea maquea. Aisa intsatacaajiaquempiroquea quero oncoguetanaquempiani coajica. <sup>14</sup> Iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiroquea, irootaquequea ironigaantantaquemparoquea noganejencare. <sup>15</sup> Maasanoquea yashincaca Aapani irooquea nashi aisa, irooquea nocantantacaca irira Ishire iraagarantaque nocanqueca intsatacaajiaquempiro.

*Jesoshi icamantajiaqueri irishimampojancajivequempa cotanquitsi irishinejianajempa*  
<sup>16</sup> “Irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa, noncantanajempatari Aapaniqui.”

<sup>17</sup> Ariquea iconoagaranca itsatacaanejia iquenquetsatavacaajianaca icantajiaquequea:  
 —¿Taa opaji oca icancajica icanquegueti irooshipojaque aato anejajiri, osamaniguitepojaquegueti ariquea anejajeri, manatari iroanaje Iririqui? <sup>18</sup> ¿Taa opaji icanquegueti ‘irooshipojaque’? Tee antsatavaqueroji iquenquetsatocotaqueca.

<sup>19</sup> Iriraquea Jesoshi itsajiaqueriquea inintajivecaquea incoacoquerime, irootaquequea icantantajiacarica:

—¿Iroompa picoacotimentajiaquero nocanquempigueti ‘irooshipojaquequea imaica aatoquea pinejajijaana, osamaniguitepojaquegueti ariquea pinejajijena aisa’? <sup>20</sup> Imaica noncamantamajiaquempiquea aviatimpajia pishimampojancajianaquempaquea pira-jaianaquempa intati, irirajiaquea teeca inquemisantajiguenaji irishinevaejianaquempaquea. Cotanquitsiquea aviatimpajia pishimampojancajiavetaquempa, coajicaquea pishinejianajempa. <sup>21</sup> Pinquenquejeroja oratica maniquagarentsi oncatsitegueti oshimampojancanaquempaquea oquemavaquerotari ocatsitanguerogueti, cotanquitsiquea ovoacotanajigueti teequea onquenquejajeroji ocatsivecaguete manaquea oshinevae-tanaca intati, voajitari irijanite. <sup>22</sup> Ariquea piquejejiaca aviatimpajia imaica pishimampojancajivequempaquea cotanquitsiquea naatimpa nonejajajempiquea ariquea pishinevaejianajempa, aatoquea ichoocati agavejanquitsineca irishimampojancacajia-jaempi. <sup>23</sup> Oraquea onquejetaquempaguete imaica aatoquea picoacojijajana naatimpa. Noncamantamajataquempiquea taacaquea pamanajiaquerica Aapani novajiroqui\* iro-jocajiaquempiroquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea imaica tequerata pamananteji novajiroqui. Iintsija pamanajigueri, irojocajiaquempiquea cameetsaniji pishinemajajianaquempianiji.

*Yanaantanaque Jesoshi*

<sup>25</sup> “Oraquea notsatacaajiaquempiguete manaquea noquejetacaajiaquempiro taaca opa-jitapae, cotanquitsiquea coajica aato noquejetacaaguetajimpio, manaquea nontsave-tacomajataqueri Aapani noguisotoamajiaquempiroquea pintsamajatimentajiaqueniji.

<sup>26</sup> Onquejetaquempaguete imaica ariquea pamanante novajiroqui. Teequea ari non-canteji naroguenti amanacoventajiaquempine, <sup>27</sup> ipintsamajiaquempitari Aapani iri-atimpa, yamenajiaquempitari pipintsamajiaquenaquea naatimpa, aisa piquemisantaji-avaqueroquea nocanqueguete mana noponeaca iriatimpaqui. <sup>28</sup> Arimajatari noponeaca Aapaniqui nocoraquequequea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea imaica ariquea noanaje noncantanajempa Aapaniqui.”

<sup>29</sup> Irirajiaquea itsatacaanejia icantajiaqueriquea:

—Imaicaquea picamantamajiaquenaquea, teequea pinquejetacaaguetajemparoquea intati. <sup>30</sup> Imaicaquea notsajiaquequea caaviji pitsamajatiro maasano, inchiquiojitari pitsatsitacaroquea iquenquejaguete caquinte tequerataguete incoacojiguempiji. Notsantantajiacaca manaquea piponeaca Aapaniqui Irioshiqui.

<sup>31</sup> Iriraquea Jesoshi icantajianaqueriquea:

—¿Iroosacanicate pitsajiaquenampate imaica? <sup>32</sup> Aapojempa savincaguiteri, jac aapo-jacatari imaica, pimporocantajianaquempaca poapoaitanaque querocaguete pojocajianaquenaquea apaniro, cotanquitsiquea aatoquea apaniro nochoocati, itsipataque-natari Aapani. <sup>33</sup> Nocamantajiaquempiroquea maasano ocatice pishinemajajianajem-paniji paventamajiaquenaguete. Ocaniqui quepatsiqui irantsipetacajiaquempiquea, cotanquitsiquea pishinemajajianaquempa, nanajiaqueritari maasano quepatsiquitica.

\* **16:23** novajiroqui. Amanantaquempariguete ivajiroqui Jesoshi oncanque amanakeri iroorijite aquenquejamaja-queo ininqueca iriatimpa, aato amanacoventiro anintashitacaca aatimpa intati.



## 17

*Yamanacoventacagueti Jesoshi*

<sup>1</sup> Ariquea iteroncaquaerogueti Jesoshi iquenquetsatacaajiaquerigueti, yamenanaquequea noenoqui inquitequi icantiquea: “Aapani, aapojaca. Ponigaantaguetajero imaica iroganejencare Pirijanite, ironigaantantaquemparoca Pirijanite aisa poganejencare aviatimpa. <sup>2</sup> Aviatimpaquea pipeacaacari imajirojiate maasano caquintejiatsica cameetsaniji iragavejaqueniji iranijacaajajeri maasano pojocajiaquenerica incoguitempaniniji inchoocaguiteni. <sup>3</sup> Iriguentijia anijaguitatsine, irirajia tsajiaquempineca aviatimpa, apaniro picota Pirioshimajati, ariquea inquejejaquempa intsajiaqueriquea Jesoquirishito pitigarancaqueca. <sup>4</sup> Naatimpa nonigaanquero poganejencare acaniqui quepatsiqui, nonetsanaquerotarite maasano picanquenaca nantaque. <sup>5</sup> Imaicaquea, Aapani, ponigaantaguetajero noganejencare aviatimpaqui, pinquejetacaamajatajena notsipatimpigueti iroaque-ragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri itsatacaaneja*

<sup>6</sup> “Irirajia picoguajiaqueca pojocajiaquenaca notsatacajiaqueriquea quero picota. Aviguentiquea ashintavetari, ariquea pojocajiaquenari, iriatimpajiaquea inetsanajiaque-roquea picanqueca. <sup>7</sup> Imaica itsajiaquequea maasano pojocaquea aisa pagaveja-caaquea ariquea iriguenti oquenapoji aviatimpaqui. <sup>8</sup> Nocamantajiaqueritari maasano pican-quea, ariqueate itsatavaquero. Itsamajiaquequea arimaja noponeaca aviatimpaqui, aisa iquemisantajiaquenaquea nocamantajiaquerigueti aviguentiquea tigarancaquena. <sup>9</sup> Iriguentijitari namanacoventajiaque. Tee irio namanacoventajigueti imaica maasano quepatsiquitica, iriguentiquea namanacoventajiaque pojocajiaquenaca, pashintajiacari-tari. <sup>10</sup> Maasanotarite nashintajiacaca pashintajiacariquea aviatimpa aisa. Ariquea oque-jetaca aisa maasano pashintajiacaca nashintajiacariquea naatimpa aisa. Iriatimpajiaquea yonigaantajiaquero noganejencare.

<sup>11</sup> “Naatimpaquea aatoquea nochoocataji acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea iri-atimpajia icancaniquea inchoocajiaje acaniqui. Noncoraquetajequea naatimpa avi-atimpaqui. Aapani Oganejencamajatsica, pinquempoguijamajatantaquempariquea pi-vajiroqui irirajia pojocajiaquenaca, intsipamajatavacajiaquempañiniji inquejejaacajiniji aatimpa atsipamajatavacagagueti. <sup>12</sup> Oraquea notsipajiacarigueti quepatsiqui noquem-poguijantajiacariquea pivajiroqui; noquempoguijajiaqueri pojocajiaquenaca, teequea impeimatempaji, apaniroquea peanquitsi irira pomatsatanquitsineca onetsanatimen-tanaquempañiniji Tioncarensimajaca.

<sup>13</sup> “Imaicaquea noncoraquetaje aviatimpaqui, cotanquitsiquea imaica choocaturajanaqueti acaniqui noncanquempiquea maasano ocatica irishinevaetimen-tajianaquempañiniji iriatimpajia inquejejianaquea quea naatimpa noshinevaetagueti. <sup>14</sup> Notsatacajiaqueriquea piguenquetsatsare, cotanquitsiquea irirajia quepatsiquitica teeca inquemisantajigueti manaquea isemaneguntajiacari yamenajiaquerigueti tee inquempejiguetipañiniji iriatimpajia, mana iquejejaquena naatimpa teequea nonquempejiguetipañiniji quepatsiquitica. <sup>15</sup> Tee iro namanimentempi noncanquempi paajianajeri taampina aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui, iroguentiquea pinquempoguijamajateri aatonijite agavejajigueti covaeguisherentsi. <sup>16</sup> Iriatimpajia tee inquempejiajempañiniji quepatsiquitica, mana iquejejaquena naatimpa teequea nonquempejiguetipañiniji quepatsiquitica. <sup>17</sup> Pinashitacaantajiajempañiniji iroomajata-tica irisavicaventamajiaqueroniji piningueca. Piguenquetsatsare iroguentiquea iroomajatsica. <sup>18</sup> Oquejetacatari naatimpa pitigarancaquenaqueti ocaniqui nontsatacajiaqueriniji teeca intsaroventajiguetipañiniji, ariquea nonquejetaquempa naatimpa nontigarancajiaqueriquea iriatimpajia intsatacaajiaqueri. <sup>19</sup> Naatimpaquea nocoguitaniquea nosavicaventiro pinintaguetica aviatimpa. Iroguentiquea noquejetancaroca imaica cameetsaniji inquempejajiaquenaniji iriatimpajia aisa.

*Jesoshi yamanacoventajiaqueri maasano quemisantajiaquerineca*

<sup>20</sup> “Cotanquitsiquea teequea apaniro namanacoventajigueti irirajia notsipajiacaca imaica. Namanacoventajiaqueriquea aisa quemisantajiaquenanece coajica inquemajiaquerigueti iriatimpajia intsavetantajiaquerogueti picanqueca. <sup>21</sup> Namanacoventajiaqueriquea cameetsaniji apanironiji incantajanajempa, quejetaca, Aapani, pichoocaquena naatimpa aisa naatimpa nochoocaquempi aviatimpa, ariquea inquejejaquempa iriatimpajia apaniro incantajiaquempa inquemisantajiajigueti, cameetsanijite intsajiaqueniji itsipajia caquinteja aviguenti tigarancaquena. <sup>22</sup> Oraquea noganejencare pojocaquea, ariquea nojocajiaqueneri cameetsaniji apaniro incantajanajempa, quejetacaquea aatimpa apaniro acanca. <sup>23</sup> Nochoocaqueri

iriatimpajia aisa aviatimpa pichoocaquena naatimpa, cameetsaniji apaniromajaca incantajianaquempa. Inquejejiacquempagueti imaica irirajia teeca inquemisantajiguenaji intsajianaquequea aviguenti tigarancaquena, aisa intsajianaquequea pipintsamajajiacari quemisantajiaquenaca piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa.

<sup>24</sup> “Aapani, nonintaquequea irirajia pojocajiaquenaca iroajianaque inchoocajiaipoje ontaniqui naatimpaguiri iramenimentajiaqueroniji noganejencare pojocaquenaca iroorijite pipintsamajataquena iroaqueragueti tequeratagueti onchoocateji quepatsi. <sup>25</sup> Aapani Comajamajatatsica, irirajia quepatsiquitica teequea intsajiguempiji, naatimpaquea notsamajatiimpi. Ariquea iquejejiaca irirajia notsipajiacaca imaica, itsajiaquequea aviguenti tigarancaquena. <sup>26</sup> Notsatacajiaquequea quero picotani aviatimpa, irosatiquea noncoguitempani nonquejejianaquempa intsatimentamajataqueniji arimaja pipintsamajajiacari piquejetacaajiacari pipintsamajatanagueti naatimpa, aisa naatimpa noncoguitempaniquea nontsipamajiaquempariquea.”

## 18

### *Yaajitaquerigueti Jesoshi*

(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Irc. 22.47-53)

<sup>1</sup> Ariqueate iteroncanaquerogueti Jesoshi yamanaquerigueti Iriri, itsipatsipaitanacariquea itsatacaanejia imontemonteitanacaro ajavinteni icantajitica Sereroone, yoayoaitanaquequea panquirentsimashiqui choocatatsica oraniqui. <sup>2</sup> Irieraquea Jorashi aacaanquerineca itsatiroquea iriatimpa aisa, aritarite yoapinique Jesoshi itsipatsipaipinicari itsatacaanejia. <sup>3</sup> Ariquea icoraquepojaquequea Jorashi itsipajiacari oshequini coaretapae Iromaquitica jerijia aisa coaretapae quempoguijajiguiroca teemporo itigarancajiaqueca pariseojia aisa saserorotejia anaantajanquitsica. Yamajiaipojaquequea yashimirintantajigaca jeriquea aisa itsivotantajiacaca. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate Jesoshi itsaquetari queroquea incojitaquerini, yoanaquequea itonquivojajiavacariquea icantajiavacariquea:

—¿Taa ipaji pamenagueque?

<sup>5</sup> Iriatimpajia icantajiguiquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

Icantiquea iriatimpa:

—Naroguentitari.

Ari icatiaca aisa Jorashi aacaanquerica, iconoajiacari. <sup>6</sup> Ariquea icantajiaquerigueti Jesoshi: “Naroguentitari”, ariquea icojianaca ipiatiganajianaquea intati itejatejaitanaquequea isavi. <sup>7</sup> Ariquea yapijitajiri aisa icantajiguiriquea:

—¿Taate ipaji pamenagueque?

Icantajiguiriquea:

—Jesoshi Nasarequitica.

<sup>8</sup> Ariquea icantajiajeriquea Jesoshi:

—Nocamantaquempitari naroguenti. Imaica naroguentica pamenagueque, povashiantajiajeriquea iricajia iroaroaitanajeta.

<sup>9</sup> Oraquea oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti: “Irieraquea pojocaquenaca teequea impejaiguempaji aparo.”

<sup>10</sup> Ariquea iriraquea Shimo Peerero inoshicaqueroquea itsaampitsantsamenirite itoguempitatuqueri irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, iguempitarejantacaro itincamijempequiquitica. Ipajitaquea aajanirentsi Maaroco. <sup>11</sup> Jesoshi icantsitariquea Peerero:

—Pisaquiajero pitsaampitsantsamenirite. ¿Aatempa natsiperejarotsi icanquenaca Aapani?

### *Yaajitanaquerigueti Jesoshi ichoocaquegueti saserorote anaantamajatanquitsica*

(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Irc. 22.54)

<sup>12</sup> Ariqueate iriraqueate imajirote coaretajia Iromaquitica itsipajiacariquea maasano igoaretatepae jerijia aisa igoaretatepae joriojia quempoguijajiguiroca teemporo, yajiricajiaquequea Jesoshi, yoishojiaqueeri. <sup>13</sup> Iroqueti yaajianaqueri itsovironaquequequi Anashi,\* iriotarite igoonquiniite Caipashi saserorote anaantamajatanquitsica oratica ajagantsi. <sup>14</sup> Irieraquea Caipashi iriotaque cantajiaquerica irapijorioteni ocameetsamajataque apatiroti caquinte irimetojavejantatuqueri caquinteja.

\* **18:13** Iriera Anashi iriovetaca saserorote anaantamajatanquitsica, cotanquitsiquea yoguisotoaqueri Iromaquitica, irio piajari Caipashi. Cotanquitsiquea irirajia joriojia yamenajiaqueeri Anashi iriomaja saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacoquerigueti Jesoshi**(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Irc. 22.55-57)*

<sup>15</sup> Ariquea yoguijvetanacariquea Shimo Peerero, itsipatanacariquea itsipa itsatacaane Jesoshi. Irica itsatacaane irio itsatica saserorote anaantamajatanquitsica, irootaquequeate itsipatanacarica Jesoshi yoguijajitaquerigueti intsompogui. <sup>16</sup> Iriaquea Peerero tee inqijjeji, mana icatiapoja intati oraniqui sotsiqui sottomorontsiqui, cotanquitsiquea irira itsipa itsatacaane Jesoshi itsatica saserorote anaantamajatanquitsica yoanaquequea iquenquetsatacaaquero aajanirentsi quempoguijiroca sottomorontsi, cameetsaniji inqijapoje Peerero. Ariquea iquijapojaque. <sup>17</sup> Ocantavaqueriquea Peerero:

—¿Aviroquea aisa itsatacaane Jesoshi?

Iriatimpaquea icantiro:

—Tee.

<sup>18</sup> Ariquea icatintiitaca aajanirentsijia jeri aisa coaretapae paamariqui itsitacajiaquea, ocatsincaguitetaquetari, ari itajiaque. Ari iquejetaca Peerero itsipajiacari icatiaca itaque.

*Saserorote anaantamajatanquitsica icoacotaquerigueti Jesoshi**(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Irc. 22.66-71)*

<sup>19</sup> Ariquea irira Anashi saserorote anaantamajatanquitsica icoacoqueriquea Jesoshi querijia itsatacaanejia, aisa taaca itsatacaantaguetaque. <sup>20</sup> Iriaquea Jesoshi icantiri:

—Naatimpa notsatacaantigueti noquenquetsatacaajiaqueriquea maasano quericaca nintanquitsica inquemisantavaquero, notsatacaantaquetari shinagogapaequi aisa teemporoqui, icapiocantapiniyacaca maasano joriojia. Tee nomanacotimateroji nocantaqueca capichaji. <sup>21</sup> ¿Queroquea ocotacani picoacotantaquenaca naatimpa taaquea notsatacaantaque? Pincoacojigerija quemajiaquenaca taa opajita nocantajiaqueri, itsajiaquerotari iriatimpajia nocantaqueca.

<sup>22</sup> Ariquea icanquitigui Jesoshi imaica, aparo coareta catianquitsica oraniqui yapatonquitariquea icanti:

—¿Cameetsampa pinquejetaqueri imaica saserorote anaantamajatanquitsica?

<sup>23</sup> Yacanaqueri Jesoshi, icanque:

—Piquemaquenagueti nocanquegueti teeca oncameetsateji iintsija pincamantajigueri maasano querocaca nocantini. Iroguentigueti cameetsa nocanqueca ¿queroquea ocotacani papatoncanquenaca?

<sup>24</sup> Ariquea irira Anashi itigarancacaantaqueriquea Caipashiqui, igantagaquea yoishotaca. Irira Caipashi irioquea saserorote anaantamajatanquitsica.

*Peerero yomanacotajirigueti aisa Jesoshi**(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Irc. 22.58-62)*

<sup>25</sup> Iriaquea Peerero choocatirajaquea icatiaca oraniqui paamariqui itataque. Ariquea icantajitiri:

—¿Aviroquea itsatacaane irinta?

Iriatimpaquea yomanaqueroquea icanti:

—Teequea naroguenti.

<sup>26</sup> Ariquea ichooaquea oraniqui ijitica iguempitarejaquea Peerero. Iriquentiquea irajaanire saserorote anaantamajatanquitsica, icoacotsitariquea iriatimpa aisa icantiri:

—¿Aviroca namenaqueca pitsipatacarigueti ontaniqui panquirentsimashiqui?

<sup>27</sup> Ariquea yapijitajiro Peerero yomanajiro, icanquitiguiquea imaica injianaque chaapa.*Yaajitanaquerigueti Jesoshi Piratoqui**(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Irc. 23.1-5, 13-25)*

<sup>28</sup> Ariquea pajinigueti osavincaguitetanaje yoguisotoajianajiri Jesoshi itsovironaquitequi Caipashi, yaajianaqueriquea itsovironaquitequi majirontatsica Pirato itigarancane majirontamajatatsica Iromaqui. Irirajia joriojia teequea inqijajigueji intsompogui aatonijite icovaeguishejitiri iragavejajiaquenijite irishecajiaquempa coajica ompitsecanaquegueti, iroguentitarite Paashicoa. <sup>29</sup> Irootaquequea Pirato isotoantanacaca sotsiqui iquenquetsatacaajipojaqueriquea icantajiguiriquea:

—¿Taa opaji picatsimatimentajiaqueri? ¿Taate yantaque?

<sup>30</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Aatomegueti yantime teeca oncameetsateji aatomequea namimpirime.

<sup>31</sup> Ariquea icantajiguiriquea Pirato:

—Iroosacanicate paajianaqueriquea, inchiqiojita pincantimentajiaqueriquea aviatimpajia pinquejetacaajiaquempariquea ocantigueti paperi pogujatacojiguica aviatimpajia.

Cotanquitsiquea icantajianaquequea joriojia:

—Naatimpajia joriojia aatoquea nagavejajigui nometojimentiri, icantimentajiganarotarite Sesa.†

<sup>32</sup> Oquejetantacaca imaica onetsanatanaquempaniji icanqueca Jesoshi icanquegueti quero incojitaquerini irimetojajiquerigueti. <sup>33</sup> Ariquea iquijanaji Pirato icajemaqueriquea Jesoshi icoacotaqueri:

—¿Arimajaca aviguenti Imajirote jorio?

<sup>34</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—¿Inchiquiojitsita paashitacaro aviatimpa picanquenagueti 'Imajirote jorio'? ¿Choocampate itsipa camanquempica?

<sup>35</sup> Icantiri Pirato:

—¿Narompate jorio? Irirajia pigonorojia iriguentijiatari amajiaquempica acaniqui, itsipajiacari saserorrotejia anaantajanquitsica. ¿Taate opajita pantaque?

<sup>36</sup> Icantiri Jesoshi:

—Nomajirontagueti naatimpa, teequea omponeguempaji ocaniqui quepatsiqui. Omponeaquempamequea ocaniqui quepatsiqui impigamentajiaquenamequea guijatanaca aatome yaajiganame joriojia. Cotanquitsiquea imaica nomajirontagueti tee omponeguempaji ocaniqui.

<sup>37</sup> Ariquea icantiri Pirato:

—Arisacanica, ¿avirompa majirontatsica?

Irraqueate Jesoshi icantiri:

—Tampatica poaquero picanquerogueti naroguentiqueate majirontatsica. Irootaquetari novoashitaque nocoraquetashitaque ocaniqui quepatsiqui nontsavetanqueroniji iroomajaca. Maasanoquea nintanquitsica intsajiaquero iroomajaca iquemisantajiaqueaquea nocantigueti.

<sup>38</sup> Icantiri Pirato:

—¿Taate opajita iroomajaca?

Ariqueate icanquegueti imaica isotoanajiquea iquenquetsatacaajipojajiriquea joriojia icantajiguiri:

—Naatimpa namenaqueri tecatsi iranteca. <sup>39</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia oraquea aapojacagueti Paashicoa pamejiaca noguisotojaempiri apaniro yashitacojita santanaqui antiroca teeca oncameetsateji. ¿Irioquea pinintajiaque noguipaquijajempiri Imajirote jorio?

<sup>40</sup> Iriatimpajiaquea icajemitsijianacaquea icantanaque:

—¡Aato irica! ¡Irioquea poguipaquijaje Varavashi!

Irraquea Varavashi iriguenti pigatsatanteneri.

## 19

<sup>1</sup> Ariquea Pirato icantacaantaqueri Jesoshi, ipasapasatacaantaqueriquea. <sup>2</sup> Irirajia coaretapae itenempoashiqueri samerento yamatsaetantajiacariquea, aisa iquitsaatantajiacariquea quitsaarentsi camachoncamagori. <sup>3</sup> Mana icantamampeajiaquitari intati:

—¡Aviroquea Imajirote jorio!

Yapatompatojiaqueriquea. <sup>4</sup> Ariquea isotoanaji aisa Pirato icantajipojajiri joriojia:

—Pamenajigue, namajeri pintsatimentajiaquenijite naatimpaquea namenaqueri teequea onchoocateji iranteca.

<sup>5</sup> Irooquea isotoanajigueti Jesoshi yamatsaecaroquea samerento, aisa iquitsaatata quit-saarentsi camachoncamagori. Ariqueate icanti Pirato:

—Jeri iricatica shirampari.

<sup>6</sup> Ariqueate yamenajivaquerigueti saserorrotejia anaantajanquitsica jerijia aisa coaretapae quempogujajiguiroca teemporo icajemamajajianaquequea:

—¡Pompajacoteri! ¡Pompajacoteri!

Icantajiguiri quea Pirato:

—Intisija paajianaqueriquea pompajacojigueri aviatimpajia. Naatimpaquea namenaqueri teenica irantenica.

<sup>7</sup> Yacanajiri joriojia:

—Choocaquea cantacaantantensi nogujatacotaquea naatimpajia, ocantiquea irimetojajiqueriquea, ipinajacaritari Irijanite Aapani Irioshi.

† **18:31** Irraquea Sesa majirontatsica Iromaqui yagavejajiaquerigueti quepatsipaequitica icantajiaqueri majirontaguevetatsica irinetsanatacojivaqueri igonorojia, cotanquitsi aato imetojimentiri caarica quemisantiro icantacaantaquea. Iriguenti agavejanquitsi incante queri metojanquitsine irira Iromaquitica quejetaca Pirato itigarancaquea Sesa irinetsanatacojiaqueri joriojia.

<sup>8</sup> Irooppaquea iquemaquitigui Pirato icantajiaquegueti imaica arimpaquea itsaroamajanaaquequea. <sup>9</sup> Iquijanaquiquea aisa intomsopogui icoacopojaqueriquea Jesoshi icantiri:

—¿Quero piponeaca aviatimpa?

Cotanquitsiquea Jesoshi teequea iranqueriji. <sup>10</sup> Iiraquea Pirato icantiri:

—¿Quero picotacani caarica pacantana? ¿Arimpaquea tee pintsateji nagavejaque novashiantajempi, aisa nagavejaque nompajacotacaantaquempi?

<sup>11</sup> Icanti Jesoshi:

—Aatomegueti ishinetimpirome irira choocatanquitsica jenoqui, aatomequea pagavejaname. Irootaquequea irira cantacaanquenaca yamajitaquenagueti acaniqui aviatimpaqui yanaaque iquempvaemajataca.

<sup>12</sup> Ariquea iquemaquegueti Pirato icanquerigueti imaica ariquee inintamajvetanacaquea irovashiantajerime, cotanquitsiquea irirajia joriojia arimpaquea icajemacomajajanaqueriquea icantajianaqueriquea:

—Povashiantajerugeti irintatica teequea pinquenquejacomajatero irashi majirontatsica Sesa, maasanotari inchiqiuoiji cantashitatsica: ‘Narougenti majirontatsica’, manaquea icatsimaqueri Sesa.

<sup>13</sup> Ariquee iquemavaquitigui Pirato isotoacaanaqueriquea Jesoshi, isavicapoji shitaponcarontsiqui ontaniqui icantomajantapiniquegueti icantajitirogueti “Ishitamentantajitacarogueti Mapicotapae”, ora evereotsaqui opajita Gavata. <sup>14</sup> Pajiniquea intampaticate catsirincaiteri irootapojitari aapojempa Paashicoa. Iiraquea Pirato icantajiguiriquea joriojia:

—Jeri irica pimajirote.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea icajemajanaaquequea iriatimpajia:

—¡Irimetojeta! ¡Irimetojeta! ¡Pompajacoteri!

Iiraquea Pirato icantajigui:

—¿Arimpa nompajacoqueri pimajirote?

Cotanquitsiquea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica icantajiguiriquea:

—Tee inchoocatenica itsipa nomajirote. Apaniroquea icoca majirontatsica Sesa.

<sup>16</sup> Ariquee icantajiaqueriquea Pirato iropajacojiaqueriquea. Iriatimpajia yaajianaqueriquea.

*Yompajacojiquerigueti Jesoshi*

(Mt. 27.32-44; Mr. 15.21-32; Irc. 23.26-43)

<sup>17</sup> Ariquee inatanaquero Jesoshi igoroshite, isotoanaque iroanaque ontaniqui icantajitirogueti Shocoitonsi. Oraquee evereotsaqui opajita Gorogota. <sup>18</sup> Ariquee oraniqui yompajacojiaqueriquea, itsipatacaantajiacariquee mavite, apaniro yogatiacojiqueri itincamijempequiqui Jesoshi, iriraquea itsipa irajampatequi. <sup>19</sup> Iiraquea Pirato itioncaquequea ovataquiqui ocanti: “Jesoshi Nasarequitica, Imajirote jorio”, ariquee yoguipatacaacaantaqueeroquea igoroshitequi. <sup>20</sup> Iroguentiquea itioncancaro iguenquetsatsarepaequi evereo, guiriego, Iromaquitica. Yapatsajajiaqueeroquea oshequini joriojia, aritarite yompajacojiquerigueti Jesoshi oquempajicaro ochoocaguetigueti tsovironaquipae. <sup>21</sup> Irootaquequea irirajia saserorotejia anaantajanquitsica icantantajivetacarica Pirato: —Aatoquea pitionquiro ‘Imajirote jorio’, iroguentiquea pitioncaque oncanque: ‘Cantatsica narougenti Imajirote jorio.’

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea Pirato icantiriquea:

—Oraquee notioncaqueca ari ococa, notioncaquerotari.

<sup>23</sup> Ariquee irirajia coaretapae ompajacojiaquerica Jesoshi iteroncaquerogueti yompajacojiaquerigueti yashintajijaaro iquitsaaguevecaca,\* yaajiajiroquea apaniropae, icarajiaque 4. Apanivaniquea itsaare intompoguitica. Irootaquequea tee avotempaji yontijajiqueroquea maasano ojamorenataque. <sup>24</sup> Ariquee icantajianaquequea:

—Aatoquea aperejajiguiro, manaquea ampegavijijiaquempa antsantantajiaquempaca quericaca aaqueroneca.

Oraquee oquejetantacaca imaica mananiji onetsanatantanacaca intati Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi ocantigueti: “Yashintajijaaro noquitsaaguevecaca yaajiajiroquea apaniropae, aisa ipegavijijiacaca intsatantajiaquempaca quericaca aaqueroneca noitsaare.” Aritari iquejejiaca imaica coaretapae.

<sup>25</sup> Oraniquiquea yompajacojitaquerigueti Jesoshi choocaquea catiaca iriniro aisa ogueytyote, jero aisa Maria imanquigare Quereopashi, jeroquea aisa Maria Magararaquitica.

<sup>26</sup> Iiraquea Jesoshi yamenaquerogueti iriniro ocatiaca otsipatacariquee itsatacaane ipintsamajatacaca, icantiroquea:

\* **19:23** iquitsaaguevecaca. Irooca icantacotaque isavoguinaro, igaviguitire, ichompimashite, aisa yogataacaca, ocarataque 4.

—Manquigarentsi, jeri pirijanite.

<sup>27</sup> Ariquea icantiri aisa itsatacaane:

—Jero piniro.

Ariquee yoanajigueti itsipatanajaroquea itsovironaqueitequi, ariquee ochoocapojaji.

<sup>28</sup> Ariquee irira Jesoshi itsaquetari ariquee onetsanataca maasano. Imaicaquea, cameetsaniji onetsanaquempaniji Itioncacaantaquea Aapani Irioshi, icantiquea:

—Mirepojana.

<sup>29</sup> Choocaquea oraniqui yojoquijitacojitaquea apanaqui vinoja cachonerontojijaro, shatecaja. Ariqueate iticajajitaqueroquea achomiicajatiroca oja yogatiacotancaroquea oguiji isopoquiji ivagantequi Jesoshi. <sup>30</sup> Ariquee yatsimijicajataqueroquea icantiquea:

—Imaica netsanamajatanaquea maasano.

Ariquee yoguivotanaca, yoguipaquijapanajantiro ishira metoc.

### *Isatajajitaquerigueti Jesoshi*

<sup>31</sup> Oraqueate imetojantacaca Jesoshi iroguenti savincaguiteri inetsanantajiacaca jori-ojia maasano inintajiaquea apojaquempagueti imagorejantajitaca, irotaquequea inintantajiacaca intsopajacotacaantaguetajeri metojaguetananquitsica yompajacojiquea tequeratagueti aguempaji. Oratacquea savincaguiteri imagorejantajitaca icantajitica Paashicoa anaaguequea maasano imagorejantajitaca. Irotaquequea icantantajiacarica Pirato intigarancajiaqueri igoaretate irijararejajiaquiteri itasaquijiqui irime-tojanaqueniji taampina intsopajacotimentajiaqueriniji. <sup>32</sup> Ariquee yoayoaitanaque ijararejajiajojaqueri itsipatacaca Jesoshi yompajacojitaquerigueti, imajiaqueriquea itsipa. <sup>33</sup> Ariquee inquejetacaajiaquemparime Jesoshi iriatimpa yamenajavepojacariquea metojanaque, teequea irijararejeriji. <sup>34</sup> Cotanquitsiquea apaniro coareta isatajaquitiguiriquea imerequiqui, osotoajatanaque iriraja aisa oja. <sup>35</sup> Irira amenaqueroca, iriguenti camantacotaqueroca, iroomajaquea itsavetantaquea. Itsamajaquequea itampaticataquero icantaquiegueti cameetsanijite pinquemisantajianaquenijite aviatimpajia aisa. <sup>36</sup> Manatarite oquejetantacaca imaica cameetsaniji onetsanamentanaquempaniji Itioncacaantaquea Aapani Irioshi ocantigueti: “Aatoquea ijararejimajitiri apatonquiro itonqu.” <sup>37</sup> Choocaquea otsipa itioncajitaquea ocanti: “Iramenajiaqueriquea isatajajiaquea.”

### *Yogujajitaquerigueti Jesoshi omoroqui*

(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Irc. 23.50-56)

<sup>38</sup> Ariquee imaica yoanaque Jose Arimateaqueiteca icamantaquiteriquea Pirato inintaque iraanajeroquea itsino Jesoshi. Irira Jose iriguenti itsatacaane Jesoshi cotanquitsiquea teequea irininteji intsajiaqueriquea joriojia, itsaroacaajiacaritarite icatsimajitirtsiti. Iri-raquea Pirato icantanaquequea:

—Iintsija.

Ari yoanaque yaanajiriquea. <sup>39</sup> Ariquee icoraquetaquequea aisa irira Nicoremo oashin-iquirica Jesoshi tsiteniriqui, yamaquequea casancari icantajitica mira oconoacaroquea otsipa icantajitica aaroe. Maasanoquea otenataquequea 30 quiro. <sup>40</sup> Ariquee yaanajiro itsino Jesoshi, yampiguiricacojiaqueriquea omagopaequi, itsipatacaantacaro casancari, ariquee iquejetacaajiacariquea querocaca icojigani iquitatantajiguigueti joriojia. <sup>41</sup> Ontaniquiquea oquempejiquero yompajacojiaquerigueti Jesoshi choocaquea panquirentsimashi. Ari ochoocaquea imperitaqui imorotashijitirica metojatsica, iroa-queramorotirajaquea tequeratatiraja irojoquijitajitajitampariji metojatsica. <sup>42</sup> Ariquee oraniqui yojoquijijitajiriquea Jesoshi, irootari quempejitanquitsi, aisa pajiniqua aapojempa savincaguiteri imagorejantapinijiacaca joriojia.

## 20

### *Ipochatanajigueti Jesoshi*

(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Irc. 24.1-12)

<sup>1</sup> Ariquee osavincaguitetamanaque parianajaroaca semana\* ogantagatirajaquea opitsequi oanaquequea Maria Magararaqueiteca yojoquijijitaquerigueti Jesoshi, amenavepojaroquea mapi itacaacotantajivetacarica jac quitsorejanaquequea. <sup>2</sup> Oshiashtanacari Shimo Peerero aisa itsipa itsatacaane, irira ipintsamajatacaca Jesoshi, ocamantajiajojaqueriquea:

—Yaajitapanajantiriquea Amajirote. Tee inchoocatajeji yojoquijijivetacarigueti. Tee-quea nontsateji querocaca yojoquijijitajirini.

\* **20:1** Iroguenti opariantanaja otsipa semana savincaguiteri tominco.

<sup>3</sup> Ariquea irira Peerero itsipatanacari itsipa itsatacaane Jesoshi, yoajianaque yojoquijjivetacariguetai Jesoshi. <sup>4</sup> Ishiashiaivetanacaquea mavite, cotanquitsiquea ishiamajatanaca itsipa, yojocanaqueri Peerero, iriquetiquea arejetapojatsi. <sup>5</sup> Itavincapojiquea yamenapojaqueo joquijmagotaca omagopae yampiguiricacotantajivecarica, cotanquitsiquea teequa inquijeji. <sup>6</sup> Ariquea yarejetapojacaguetai Shimo Peerero iquijanaquequea iriguetai intsompogui. Ariquea iquejetaca iriatimpa yamenaguequero omagopae joquijguetacaquea oraniqui. <sup>7</sup> Yamenagueoquea aisa omago ipashicavorotantajivecarica Jesoshi, teequa ontsipatemparoji otsipapae omagopae, manaquea apitivica ojoquijica tuijai. <sup>8</sup> Ariquea iquijanaque itsipa itsatacaane Jesoshi iriquetica arejevetanquitsica incajaranqui, yamenagueoquea maasano, ari iquenquejanaque arimaja pochatanaji. <sup>9</sup> Tequeratancate intsajiavetemparoji ocanqueca Tioncarentsimajaca ocanqueguetai impochatanaje. <sup>10</sup> Ariquea ipiapiaitanaja itsatacaane.

*Jesoshi yonigaajaroquea Maria Magararaquitica*  
(Mr. 16.9-11)

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea Maria ocatiaca sotsiqui oraniqui yojoquijjivetacariguetai Jesoshi, iracaquea. Ariquea otavincanaque ameni intsompogui. <sup>12</sup> Onejaqueriquea mavite irashivantijitete Aapani Irioshi iquitsaataro quitamarori, savicaque ipitsantsajajivetacariguetai Jesoshi, apaniroquea savicanquitsi iguitovecaguetai, iriraquea itsipa ichooaque igontavecaguetai. <sup>13</sup> Icantajiguroquea:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque?

Ocantanaqueriquea:

—Yaajitanaqueri Nomajirote. Teequea nontsatajeriji querocaca yojoquijjijtairini.

<sup>14</sup> Iroompaquea ocanquigtigui opitsocavetanacaquea onejiriquea catiaca Jesoshi, cotanquitsiquea tee ontsatavajeriji, ojiiquequea tee irio Jesoshi. <sup>15</sup> Icantiro Jesoshi:

—Manquigarentsi, ¿taaquea piraacoque? ¿Taaquea pamenagueque?

Iroatimpaquea ojiqueriquea irio shiacotiroca panquirentsimashi, ocantsitariquea:

—Avirocagate aanaqueri, iintsijate pincamantena queroquea pojoquijjijtairini, naajaterita.

<sup>16</sup> Icantiroquea Jesoshi:

—¡Maria!

Opitsocanacaquea oquenquetsatacaantanacariquea evereotsaqui ocantiri:

—¡Iravoni! —ocanquequea: “Tsatacaantantatsica”.

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi icantiro:

—Aato pajiricana, tequeratancate noanajeji jenoqui Aapaniqui. Cotanquitsiquea imaica poanaque pincamantajipojaqueriquea iguentijeguipae:† ‘Noanaje jenoqui Aapaniqui, iriguentiquea aisa Piri aviatimpajia. Iriguetai Nirioshite aisa Piriioshite aviatimpajia.’

<sup>18</sup> Ariquea onaque Maria Magararaquitica ocamantajipojaqueriquea itsatacaaneja:

—Nonejajiriquea Amajirote.

Ariquea ocantajiaqueriquea aisa maasano icantaguetaqueroca.

*Yonigaajajariguetai Jesoshi itsatacaaneja*  
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Irc. 24.36-49)

<sup>19</sup> Ariquea opitsecanaqueguetai oratica savincaguiteri parianajaroca semana,‡ icapiocajicaquea itsatacaaneja Jesoshi, yashitacojiacaquea itsarocaaajiacaritari joriojia, ariquea imapocashijipojacariquea Jesoshi icatiimojipojacari niganqui ichooajiaqueguetai icantajipojiaqueriquea:

—Pishinejiguempaqua.

<sup>20</sup> Icantajiaqueriguetai yonigaajiaqueriquea iraco aisa imerequiqui. Ariqueate iriatimpajia ishinemajajianacaquea yamenajiaqueritari Amajirote. <sup>21</sup> Icantsiijaariquea Jesoshi: —Pishinejiguempaqua. Quejetacaquea naatimpa itigarancanquagueti Aapani, ariquea nonquejetacaajiaquempi naatimpa imaica nontigarancajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Ariquea itasoncaciaqueriquea soo icantajiaqueriquea:

—Paajiaqueriquea Ishire Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Querica pincantajiaque: ‘Peanajaquea piguempevaereja’, peanajaquea. Cotanquitsiquea querica pincantajiaque: ‘Choocati-rajaquea piguempevaere’, choocati-rajaquea.

*Tomashi yamenajiriguetai Jesoshi*

† 20:17 Icanqueguetai Jesoshi iguentijeguipae iriguetai icantacoque itsatacaaneja. Pamenero Mt. 28.10; Irm. 8.29; Ev. 2.11-12. ‡ 20:19 oratica savincaguiteri parianajaroca semana. Pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui 20.1. Aisa pamenero Mt. 28.1; Mr. 16.2, 9.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea itsatacaane Jesoshi icantajitica Tomashi Tsipari teequea inchoocateji iriatimpa yonigaajiaquerigueti Jesoshi itsatacaanejia. <sup>25</sup> Manaquea icaman-tajiaqueri intati icantajiguiriquea:

—Namenajiajiriquea Amajirote.

Cotanquitsiquea iriatimpa icantiquea:

—Aatogueti nameniro iracoqui yompajocajitaquerigueti cavorotonquiqui, aisa aatogueti noguijaguero nochapaqui omorotaquerigueti, aisa aatogueti noguijaavacota imerequiqui aatoquea nocanti: ‘Arimaja ipochatanaji.’

<sup>26</sup> Cotanquitsiquea aapocajagueti 8 savincaguiteri iriraquea itsatacaanejia Jesoshi icapi-ocajijaaquea aisa, imaicaquea ari ichooaque Tomashi. Yashitacojiavetacaquea cotanquitsiquea Jesoshi imapocajiajiriquea icatimojiapocari niganqui ichooajiaquegueti icantajiajiaqueriquea:

—Pishinejiguempaquee.

<sup>27</sup> Icampojiariquea Tomashi:

—Imaicaquea jeroquea naco poguijaguero pichapaqui, aisa poguijaavacotempa nomerequiqui. Aatoquea pitsojencana, manaquea pinquemisanquena intati.

<sup>28</sup> Iquenquetsatanaquequea Tomashi icantiriquea:

—¡Nomajirote, Nirioshite!

<sup>29</sup> Icantiriquea Jesoshi:

—Pinejajana, irootaque piquemisantantajanaca. Irishinejanaquempaquee irirajia teeca irinejaviavenaji cotanquitsiquea inquemisantajianaquena.

<sup>30</sup> Iriraqueate Jesoshi yonigaantaguequeroquea otsipapae oshequi oacaantantatsica intati yamenacajiaqueriquea itsatacaanejia, cotanquitsiqueate teequea ontionquempaji acaniqui paperiqui. <sup>31</sup> Ocatica tioncaguetanquitsica manaquea otioncaca cameetsaniji pintsajiaqueniji Jesoshi iriguenti Quirishito, Irijanite Aapani Irioshi; aisa cameetsaniji paventajiaquempariniji ivajiroqui, ariquea iranijacaajiajempí.

## 21

*Yonigaajiajarigueti Jesoshi 7 itsatacaanejia otsapijaqui omotija*

<sup>1</sup> Ariqueate Jesoshi yonigaajiajariquea aisa itsatacaanejia ontaniqui otsapijaqui omotija Tiveriashi. Ari oquejetanaca imaica. <sup>2</sup> Icapiocajiaquea itsatacaanejia. Chooaquea Shimo Peerero, Tomashi icantajitica Tsipari, Natanaere poneanquitsica Canaqui Garireaqi, jerijia irijanite Severo, jerijiaquea aisa itsipa mavite. <sup>3</sup> Ariquea icanti Shimo Peerero:

—Nonquitsataquitetaquea.

Icantajiguiriquea iriatimpajia:

—Noncoraquejiaquequeate naatimpajia aisa.

Yoajianaque itejiapoja quenajarontsiqui. Iquitsaquitajiavetacaquea iroosatiquea isavincaguitetacojianaji, teequea irajaigueti apapaqui. <sup>4</sup> Ariquea osavincaguitetama-  
naquegueti ari icatiapoja Jesoshi otsapijaqui, cotanquitsiquea itsatacaanejia teequea  
intsajigueti iriguenti Jesoshi. <sup>5</sup> Ariquea iriatimpa icantiquea:

—Irijanijia, ¿paajiaquete?

Icantajianaqueriquea:

—Tee anejeriji.

<sup>6</sup> Ariquea icantajiguiriquea:

—Intsijate pinquitsajigueti otsipasotaqui quenajarontsiqui pitincamijempequiqui, ariquea paajiaque.

Iriatimpajiaquea iquitsajiaque, iroompagueate inoshicaajiavetajaro teequea iragaveja-  
jiajeroji irantsomajajiajero, itseraiquitacarotarite shimapae. <sup>7</sup> Iquenquetsatanaquequea  
itsatacaane ipintsamajatacaca Jesoshi icantiriquea Peerero:

—¡Iriguenti Amajirote!

Ariqueate iquemavaquitiguiriquea Shimo Peerero iquitsaatanajaro iitsaare, isapoca-  
catari incajaranqui, ariqueate yojocajatsitanacaquea pon. <sup>8</sup> Iriraquea itsipajiacaca  
manaquea iquenantajanacaro quenajarontsi, inoshicajatacojianaqueroqueate quitsari,  
teenica osamanimajateji otsapijaqui, arica ocarataque 100 meetero. <sup>9</sup> Iroompaguea yagui-  
jiguiitanaque inepojiroquea quichagantesevaetaque paamari jocavoquitaca shima  
aisa pan. <sup>10</sup> Icantavaqueriquea Jesoshi:

—Intsija pamagarantajiaque shimapae paajiaqueca imaica.

<sup>11</sup> Iriraquea Shimo Peerero itetanajaquea quenajarontsiqui inoshicajatacotavaque-  
riquea shima tseraiquitacari isantarinquetepae, yaacotanaqueriquea imparaguequi.



Maasanoquea icaravaeque 153 shima. Icarapiovaevetaca, cotanquitsi teequea imperejeroji quitsari. <sup>12</sup> Ariquea Jesoshi icantajiguiriquea:

—Caacate pishecajiananempa.

Inintajiavetaca itsatacaanejia incantajiaquerime: “¿Taampa aviguenti?”, cotanquitsi tecatsi canterine, itsajiaqueritari iriguenti Amajirote. <sup>13</sup> Ariquea icoraquetaque Jesoshi, yaaquero pan, yojocajiaqueneri, ariquea iquejetacaacari aisa shima. <sup>14</sup> Ocaquea ocatica ocaratiquea 3 yonigaajiajari Jesoshi itsatacaanejia ipochatanajigueti.

*Jesoshi iquenquetsatacaquerigueti Shimo Peerero*

<sup>15</sup> Ariquea yagashhecajianacagueti iriraquea Jesoshi icantiri Shimo Peerero:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena, panajiaaqueri irica pitsipajiacaca?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejajaniquite isheca.

<sup>16</sup> Icantsitajariquea aisa:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsamajataquena?

Icantiriquea Peerero:

—Jeejeguitatsi, Nomajirote, pitsaque aviatimpa nopintsataquempi.

Icantiriquea:

—Iroosacanicate pinquempoguijajiguenari novejate.

<sup>17</sup> Ariqueate yapijitsitajariquea aisa icantsitajari:

—Shimo, irijanite Jonashi, ¿pipintsataquena?

Ariquea ishimampojancanaca Peerero yamenanaquerogueti otsipatapojacaquea icoa-coquerigueti icantiri: “¿Pipintsataquena?” Icantiriquea:

—Nomajirote, pitsaquerotari maasano. Pitsaquequea nopintsataquempi.

Icantiriquea Jesoshi:

—Iroosacanicate pojocajigueneri novejate isheca. <sup>18</sup> Imaicaquea noncamantamajajiaquempi, iroaqueragueti piquenquevaritapojigueti inchiqiuojitsita aviatimpa poishotacotaca piquitsaatagueta, aisa piquenaguetaquea querocagueta pininqueni, cotanquitsiquea coajica pinquenquevarivaetanajegueta aato piquejetaja imaica. Manaquea pincantajempequitanaajempa iroishojitajempiquea intati, irajaitanaquempiquea querocagueta teegueta pinintavetempaji pogueji.

<sup>19</sup> Oraquea icanquegueta Jesoshi imaica iroguentiquea icantacoque quero incojitaquerini Peerero coajia irimetojajiquerigueta cameetsaniji iramenimentajitaqueriniji Aapani Irioshi caaviji yagavejamajati. Ariquea icantiri:

—Pogujatacoguitenani.

*Itsatacaane Jesoshi ipintsamajataca*

<sup>20</sup> Ariquea ipitsocavetanacaquea Peerero yamenavaqueriquea yoguijatapojiriquea itsatacaane Jesoshi ipintsamajatacaca. Iriatimpa irioquea pimerequijanquitsi imerequiqui Jesoshi itsipatacarigueta itsatacaanejia ishecajiacagueta pajinigueta irimetoje, irioquea cantanquitsi: “Nomajirote, ¿queri aacaanquempineca?” <sup>21</sup> Ariquea yamenavaquerigueta Peerero, icantiri Jesoshi:

—Nomajirote, iricatica ¿quero incoquempani?

<sup>22</sup> Icantanaqueriquea Jesoshi:

—Arigueta noninque naatimpa incoguitempani inchooacque irosatiquea noncoraquepoajegueta, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa? Aviatimpaquea pogujatacoguitenani.

<sup>23</sup> Irootaquequea icantantajiavetanacaca quemisantajiaquerica Jesoshi aato imetoji itsatacaane ipintsamajatacaca, ariquea ishimerancaguevetacaro, cotanquitsiquea Jesoshi teequea ari incanteji aato imetoji. Iroguentiquea icanque: “Arigueta noninque naatimpa incoguitempani inchooacque irosatiquea noncoraquepoajegueta, ¿queroquea oocani piquenquejacotsitantacarica aviatimpa?”

<sup>24</sup> Irioquea tsavetantaqueroca ocatica yamenamajaqueca, iriotaque tioncaqueroca ipintsamajatacaca. Itsajitaqueroquea itampaticamajataquero, tee incantashitempaji.

<sup>25</sup> Choocaquea oshequi yantaguetaqueca Jesoshi teequea ontioncacotempaji. Arimegueta interoncajitaquerome intioncacojiguetaqueromegueta maasano, aricampa anaanaquerome quepatsi.

## YANTAJIGUICA ITIGARANCANEJIA JESOSHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Irocashi itioncacoatquerogueti yantajiguica itigarancanejia Jesoshi yagavejacaajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi. Irocashi teequea irio jorio. Iriguenti aavintantatsica (Cor. 4.11-14). Itsipatacari Paavoro iquenagueatanaquegueti quepatsipaequi (Ya. 16.9-10). Irocashi itioncaque otsipa paperi tsavetacotaquerica Jesoshi, tequeratagueti intionqueroji ocatice. Irootaque ohoocatan-tacaca mavite tsavetacotaqueroca yoantanajaca Jesoshi jenoqui inquitequi (Irc. 24.50-53 aisa Ya. 1.1-11). Iquenqueajitaque itioncaquero Irocashi ocatice paperi iroaqueragueti iteroncaquerogueti otsipa itioncaqueca tsavetantaquerica Jesoshi, arica ajagantsiniqui 62 irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro 65. Teequea intsajiteji quero ichoocataqueni itioncaquerogueti.

Itioncaqueneri shirampari pajitatsica Teopiro aisa itsipajia teeca irio joriojia cameet-saniji intsajiaque itsavetantaqueca itigarancanejia Jesoshi, itsavetacotimojiavetacari jori-ojia, cotanquitsi oshequini tee inquemisantajiguroji, iriguentijia quemisantajiavaquero teeca irijorijogueji, aisa cameetsaniji intsajiaqueni qui quero icojiacani majiromtajiatsica icatsimajiaquerigueti itigarancanejia Jesoshi. Itioncacoatqueri Jesoshi icamantajiaque-riugueti itigarancanejia intsavetantero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica intsav-entimojiaqueri caquinteguetsica. Icanti: “Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate on-taniqui Jerosarequi, pinquejetacaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacagui-tejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsav-entajianaquena.” (Ya. 1.8) Itioncacoatqueri quero icojiaqueroni iparijajianacarogueti irinetsanajiaquero icantajiaquerica Amajirote Jesoshi. (1) Itsavetantimojiaqueri chooca-jianquitsica Jerosarequi (1.1-6.7); (2) itsavetantimojiaqueri choocajianquitsica quepatsi-paequi pajitatsica Jorea aisa Samaria (6.8-9.31); (3) aisa itsavetantimojiaqueri chooca-jianquitsica otsipapaequi quepatsipae (9.32-28.31): irirajia choocajianquitsica guintenin-intsiqui pajitatsica Antioquia (9.32-12.24), irirajia choocajianquitsica quepatsiqui paji-tatsica Ashia (12.25-16.5), irirajia choocajianquitsica otsapajiaqui quentijianiqui pajit-at-sica Ejeo (16.6-19.29), aisa choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma (19.21-28.31).

### *Irocashi itioncaqueneri Teopiro*

<sup>1</sup> Otsipaqui paperiqui iroquetica notioncaquempica, Teopiro, notsavetantaguetaquero maasano yantaguetaquitica Jesoshi, aisa itsatacaantaguetaquitica iroaqueragueti ipar-ianacarogueti <sup>2</sup> irosatiqueteate aavaetanaja savincaguiteri yaajitanajirigueti jenoqui in-quitequi. Tequeratagueti iroanaje jenoqui, iquenquetsatacaajiaqueri itsatacaanejia icogu-iajiaqueca icamantajiaqueri inintacaaguetaquerica irantajiaque, iriguentiquea Ishire Aapani Irioshi agavejacaquerica Jesoshi. <sup>3</sup> Yatsipetacatarite imetojavetaquitagueti, cotanquitsi ariquea coajica ipochatanaji yonigaajianajari itigarancanejia, yantaguetaque-queate oshequi cameetsanijite iramenamajajiaquerinijite intsamajajiaqueniijite arimaja ipochatanaji. Yonigaajianajari 40 savincaguiteri itsavetantaguetanaqueri Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti.

<sup>4</sup> Ariquea itsipajiacarigueti itigarancanejia icantajianajiriqueate:

—Coramani nocamantajiaquempi icanque Aapani intigarancajiaquempiri Ishire. Imaicaquea aatota pijajigui otsipaqui, pinchoocajiaqueta acaniqui Jerosarequi poguijajiaqueta irinetsanataquero icanqueca Aapani. <sup>5</sup> Irooriji irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi imaicaqueate quempejitapojaque inchoocashirenta-jiapojaquempi Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajiaquempiri Ishire, aato oshequiaji savincaguiteri onetsanatanantajuempaca.

### *Jesoshi yoanajigueti jenoqui inquitequi*

<sup>6</sup> Ariquea icapiocaventajirigueti aisa icoacojiaqueri iriatimpajia icantajigui:

—Nomajirote, ¿ariqueate imaica aviguenti pincapiocajajena naatimpajia ishiraerijia pimpejaempa Nomajirote, pimpigamentajiaquena cameetsanijite nonchoocajajeniji in-tati?

<sup>7</sup> Yacanaqueriqueate:

—Teenicate irinintacaguempiroji Aapani pintsajiguero quero oncarateni oncoguetanaquempami coajica. Iriguenti cantanquitsine Aapani. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate inco-raquepojaquegueti Ishire inchoocashirentajiaipojaquepigueti, ariqueate iragavejacaa-jianaquempiqueate. Ariquea pintsavetantajiaquenaqueate ontaniqui Jerosarequi, pin-quejetacaaajiaquemparo Joreaqui aisa Samariaqui, pintsitacaguitejajianaquero. Coajica pintsitacaguitejajianaqueroqueate maasano quepatsi pintsavetantajianaquena.

<sup>9</sup> Ariqueate iquejetanaquerogueti imaica iriatimpajiaquea yamenajiavajiri yogajeno-canaja yoanaji jenoqui inquitequi. Ariqueate ipeantapojajaro mararo, tee inconijatajeji. <sup>10</sup> Ogantagatirajaquea yamenajigui sorerere jenoqui inquitequi inejaitatiguiiri icatiimoji-apojacari mavite shirampari, quitamarocantajiavaeque iitsaare. Icantajiaipojaqueri:

<sup>11</sup> —Aviatimpajia Garireaqueitica, *z*taaqueate oajiaquempi ogantagatiraja pamenajigui jenoqui inquitequi? Imaica pinejajiaavajirigueti Jesoshi yoanaji jenoqui inquitequi, ariqueate inquejetapojajempa oncoramanitapojajeguete impijaategueti.

*Icoguijiaquerigueti Matiashi impijaempari Jorashi*

<sup>12</sup> Iriatimpajia ariqueate yoguirincajianajaro Orivotsempi, ipiapiaitanaja Jerosarequi. Ora Jerosare tee osamanitacoteroji Orivotsempi, ocarataque ishinetantacarica iraniji-tanaque savincaguteriqui imagorejantajitaca. <sup>13</sup> Iroompaqueate yarejerejeipojacaguetei tsovironaqui yagatsonquijianaque otipamencoqui jenoquitica. Aritarite oraniqui imajajigui Peerero, Joanca, Santiago,† Antirishi, Jeripe, Tomashi, Varitorome, Mateo, Santiago (irijanite Arejeo), Shimo (icantajitiri aisa Serote), Jorashi (irijanite Santiago). <sup>14</sup> Maasano iriatimpajia ogantaga icapiocapiniijica itsipajiacari iriguentijeguitepae Je-soshi aisa Maria iriniro jero aisa otsipapae manquigarentsijia, isavicaventajiaquero iguenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi yamanajiaqueri.

<sup>15</sup> Ariqueate otsipa savincaguteri icapiocajica oshequini tsaromentajigarica Aapani Irioshi aricampa ivegarajica 120. Ariqueate icatianaca Peerero icanti: <sup>16</sup> “Napiguemisantarijiate, inintaque Aapani Irioshi onetsanatanaca Tioncarentsimajaca canquegueti Ishire coramani ivagantequi Taavini itsavetantsitacarugeti Jorashi amampijajiaquerica aajiaquerica Jesoshi. <sup>17</sup> Iroaqueraguetei itsipajiavetacaji iquejejiavetacaji aatimpajia aguijajiguiriguetei Jesoshi. <sup>18</sup> Iro cotanquitsi yaajitanaqueri imentaquitsitepae yojocajitaquenerica Jorashi incovaeguishequeniji, ivegaratantajitacaro quepatsi. Ariquea ontaniqui iparianaquequeate ityaquisanaque imotijajiti tyaquic. Osocataetanaca iseito. <sup>19</sup> Iroompaqueate iguemacoguijiaquerogueti Jerosarequitica ariqueate ipajijiaquero ora quepatsi Asererama. Oraquea iguenquetsatsarequi ocanti Irajantsiguete. <sup>20</sup> Itioncacotaquerotarite paperiqui icantajitica Saremo ocanti:

‘Irovashiantajiaquerija itsovironaquite aatoja ichoocataji nantajemparoneca.’  
Aisa ocanti:

‘Cameetsa inchoocataje pijajemparineca impejaempa itigarancane Amajirote.’

<sup>21-22</sup> “Imaicaquea imaica choocajia acaniqui atsipajiacaca coramani iroaqueraguetei iviñacajataqueri Joanca Jesoshi quigonquero yoanajiguetei jenoqui inquitequi. Imaica jame aajiaje itsipa pijajemparineca Jorashi cameetsanijite irionijite antsipajiaquempa antsavetantajiaqueriguetei Jesoshi ipochatanajiguetei iroorijite irootaque ininqueca Aapani Irioshi.”

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite. Apaniro ipajita Jose aisa icantajiri Varesava Joshito. Iriraqueate itsipa ipajita Matiashi. <sup>24</sup> Yamanajiaqueri Aapani Irioshi icantiri:

—Nomajirote, pamenashirentajiguiiri maasano caquinteja. Jeri irica mavite, poni-gaajiaquenari queri picoguiaqueca <sup>25</sup> impejaempa itigarancane Jesoshi intsipajiajena, iriratarite Jorashi yovashiantagetanaquero maasano, yoanaquequea ontaniqui otampat-icataqueriguetei inchoocatantanaquempaca.

<sup>26</sup> Ariqueate ipegavijijica cameetsaniji intsatimentajiaqueriniji quericaca ininta-caaqueca Aapani Irioshi. Ariqueate iriguenti sotoacotanquitsi Matiashi. Irioqueate peajatsi itigarancane Jesoshi. Iconoajajariguetei inajiaji 12.

## 2

*Iroaqueraguetei icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi inchoocashirentajiaqueri tsaroven-tajigarica*

\* **1:12** ocarataque ishinetantacarica iranijitanaque savincaguteriqui imagorejantajitaca. Aricampa onaque aparo quiromeetero. † **1:13** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocauerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. Aisa pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 6:16.

<sup>1</sup> Ariqueate aapocagueteri savincagueteri ipajijitica Pentecoshite ariquiteate ichoocajiaque maasano tsarovementajigarica Jesoshi icapiocajia tsovironaqui. <sup>2</sup> Ariquea catsiqueti iquemajiatiguiro opojimajencapojaque quejejenkataca inirojenca tampija oponeajencataca jenoqui inquitequi. Iquemajiaquero maasano savicajianquitsica tsovironaqui. <sup>3</sup> Ariqueate oconijaguetaipojaque quejebetata morecaripae oashiguetanaqueri maasano apaniropae. <sup>4</sup> Ariqueate ichoocashirentajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajianaqueriquea maasano. Ariqueate imapocajanaca iquenquetsatantajianacaro otsipapae quenquetsatsarensi teeca intsajiavetempaji, iriguentitarite quenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Ariqueate ichoocajiaque oraniqui Jerosarequi oshequini joriojia tsamajajiguiroca itioncanaqueca Moishishini ariguenti iponeajiaca otsipapaequi quepatsi. <sup>6</sup> Iroompaqueate iquemajiaquaquerogueti opojimajencatanaquegueti ishiashiaitanacaqueate icapiocaventajianacari maasano tsavetantajiguirica Jesoshi, tee intsajiaipojaque quero oocani iquemajiaipojagerigueti iquenquetsatsitantajiacari iquenquetsatsarejia. <sup>7</sup> Mana yoajianaque intati yamenajianaque sorerere, icantavacaajianacaqueate:

—¿Teempaqueate tee iriojia Garireaquitica maasano irirajia? <sup>8</sup> ¿Quero ocotaca aquemajiaqueri iquenquetsatantajiacaro quenquetsatsarensipae? Aquemajiaqueritarite imaica iquenquetsatantajiacaro aguenquetsatsarejia <sup>9</sup> aatimpajia ponejiaianquitsica osamani-paequitica Paritiaqui, Meriaqui, Eramequi, Mesopotamiaqui, Joreaquei, Caparoshiaqui, Pontoqui, Ashiaqui, <sup>10</sup> Pirijiaqui, Pampiriaqui, Ejepitoqui, aisa ovegaraguetapojacagueteri Irvia oquempajiquegueti Shirene. Jeri aisa ponejiaianquitsica Iromaqui: irirajia joriojiamajaca aisa ogujatacojiguirica joriojia. <sup>11</sup> Aisa choocajia ponejiaianquitsica Quere-taquei aisa Araviaqui. Maasano aatimpajia aquemajiaquaqueri iquenquetsatantajianacaro aguenquetsatsarejia itsavetantajiaquerogueti yantica Aapani Irioshi yagavejamajatigueteri.

<sup>12</sup> Mana yoajianaque intati tee intsajigueroji icantavacaantajianacaca:

—¿Taate opajita ocatica?

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate iconoagarantajiaca mana ishirontimentanajiacari intati icantajianaque:

—Mana imiramajatacaro cachojari.

<sup>14</sup> Icatianacaqueate Peerero itsipajianacari itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica <sup>11</sup> iquenquetsatanaquequeate iririjenca icanti: “Napijoriojiate aisa maasano choocajianquitsica acaniqui Jerosarequi, iintsija pinquemisantamajiaquaquena noncamantajiguempiqueate nontsavetanqueroqueate ocatica pamenajiaqueca. <sup>15</sup> Imaica pijijiaquejei ishinquijiaca iricajia, cotanquitsi teequate ari irishinquijiguempaji, iroaqueratarite yogajenocapojaca catsirincaiteri. <sup>16</sup> Manaqueate onetsanatanaca itsavetanqueca coramani tsavetantirinica Aapani Irioshi Joereni icantaquegueteri:

<sup>17</sup> Icantaque Aapani Irioshi: Oncoramanitapojajegueteri pajinigueteri aapojempa savincagueteri vegaratapojaaitsineca,

nontigarancajiaqueneriqueate Noshire inchoocashirentajiaqueri maasano caquintepae.

Iriraquea irijanitepae, intsavetantajiaquero nocanquerica.

Iriraquea iriaqueraca quenquevarijiananquitsi nonigaajiaqueri cantashitatiaguetaquitsica, cotanquitsi mana onquejetimojiaquempari iguimaanequi.

Irirajia quenquevarijanatsica mana nonigaajiaqueri iguimaanequi.

<sup>18</sup> Ariqueate noncojiaquerini maasano quemisantajiaquenaneca, shiramparijia aisa manquigarensijia,

nontigarancajiaqueneri Noshire inchoocashirentajiaqueri

intsavetantajiaqueroquea nocanquerica.

<sup>19</sup> Ontaniquiqueate jenoqui inquitequi nonigaantaguequero teeca irinejajite,

aisa nonigaanquero nagavejane acaniqui quepatsiqui

iramenajitaquero irajantsi, aisa omorecanaque paamari jero aisa ompoasecantanaque-queate ogatsiaca.

<sup>20</sup> Impitsecanaquequea catsirincaiteri,

aisa irira taai inquitoncamentatanaque inquejetanaquempari irajantsi.

Ariqueea oncotanaquempari tequeratagueteri aapojempa savincagueteri anaantanquitsineca oganejencaguitetanquitsineca ironigaantantaquemparoca Majirontamajataatsica iragavejane.

<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajataatsica, irajajavajeri.’

<sup>22</sup> “Shiramparijia ishiraerijia, pinquemisantamajajiguena noncamantajiaquempari. Iriguenti nontsavetantaque Jesoshi, irira Nasarequitica. Yagavejacaqueri Aapani Irioshi

yantaguetaquerogueti cameetsagnetatsica teeca irinejajiguate, cameetsanijite pintsajiquenijite irio Aapani Irioshi tigarancaqueri. <sup>23</sup> Ogantaga itsataque Aapani Irioshi quero incojitaquerini Jesoshi. Coramani iquenquejaquero intigarancaqueri irimetojaque acaniqui quepatsiqui. Avirojiaquea paacaantajiaqueri pimetojacaantajiaqueri picantajiaquequeate irompajocajiaqueri quempevaejiatsica. <sup>24</sup> Cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi aatonijite icoguitani yatsipetaro metojagantsi, teenicite agavejaguiteri. <sup>25</sup> Iriraqueate majirontatsica Taavini itioncaquegueti coramani itsavetanqueri Jesoshi icanti:

‘Nonejapinitaqueri Nomajirote itsipataquena.

Ogantaga inaque notincamijempequiqui, caarica taaca notsaroacaanta.

<sup>26</sup> Irootaquequeate noshinevaetancaca noshirequi,

noquenquetsataquegueti shine nocanca.

Notsino aisa onchoocataque, aviguentitari noguijaque,

<sup>27</sup> aatonicate povashiantiro noshire Areshiqui,\*

aato pishinetiro aisa avejanquempa itsino Pigomajamajare.

<sup>28</sup> Pitsatacaaquea quero noncoquempani nanijaguiteniniji aviatimpaqui. Pincoguitempani pintsipataquena poguishinejamajataquena.\*<sup>29</sup>

<sup>29</sup> ‘Imaica, nogonorolja, atsamajiaque irira Taavini avaesatiniteni imetojaquequeate, ariquea iquitajitajiri, aritarite onaque iquitatantajaca acaniqui aguinteni. <sup>30</sup> Iriatimpa iriguenti tsavetanironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Itsamajitironi icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: ‘Coajica inchoocataque pinchoviquiquea irimajirontajiajempaca ishiraerijia inquejetajempi aviatimpa. Aatoqueate namatavijimpitsi, naroguentitari Irioshi.’ <sup>31</sup> Tequeratagueti impochatanaje Quirishito itsataquero Taavini coramani, irootaquequeate itsavetacotantacarica irimetojaquegueti aato yovashiantajitiri ishira Areshiqui, ariqueate oquejetaca itsino iroatimpa aatoqueate opatsajitsi. <sup>32</sup> Iriotaquetarite irira Jesoshi yovochantajia Aapani Irioshi, namenamajiaqueritarite maasano naatimpajia. <sup>33</sup> Ariqueate yoguisavicajiri itincamijempequiqui, yanaantamajataquequeate. Ariqueate yojocaqueneri Ishire icantaquerica coramani irojocaqueneri cameetsanijite intigarantajiaquerinijite acaniqui quepatsiqui inchoocashirentajiaqueri maasano tsarovantajigarica. Imaicaqueate imaica coraquetaquequeate, irootaquequeate maasano ocatica pamenajianaqueca aisa piquemajianaqueca, iriotaquequeate quejetacaaguecaro imaica. <sup>34</sup> Iriraqueate Taavini teenicite irioqueate ogatsine jenoqui inquitequi, cotanquitsiquea icanti:

Iriraquea Majirontatsica Aapani Irioshi icanqueri Nomajirote:

‘Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

<sup>35</sup> pintsipataquenaquea arejevaetanaquempa

nagavejajiaquerigueti maasano catsimajiaquempica, onquejevequemparo povanquegontatsitempari.’

<sup>36</sup> ‘Imaica nonintaque antsamajiaquero maasano aatimpajia ishiraerijia: irira Jesoshi pompajacotacaantajiavetacaca ivochantajiri Aapani Irioshi, ipeacaavajari Amajirote, irisatiqueate Quirishito Meshiantatsica.’

<sup>37</sup> Iroompaqueate iqumajiaquerigueti ishimampoanacajianaqueate, icantajiguiri Peerero aisa itsipapae itigarancanejia Jesoshi:

—Imaica, nogonorolja, ¿queroampa noncojiaquempani?

<sup>38</sup> Icantajiguiri Peerero:

—Povashiantajianajero pipeacaaguishetacaca pincantashitianajempa. Poviñacajataantimentajiguempari Jesoquirishito ivajiroqui cameetsaniji irishetajempironijite Aapani Irioshi piguempaveere, irimaisantsitajempironijite. Ariqueate intigarancajiaquempi Ishire inchoocashirentajiaquempi. <sup>39</sup> Ariqueate inquejetacaajiaquempi maasano aviatimpajia, jerijia maasano pinchoviquijianaqueca, aisa maasano osamanipaequitica. Arimaja inchoocashirentajiaqueri maasano inintacaajiaqueca Amajirote Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Irira Peerero arimpaqueate iquenquetsatanaque icantajiaqueriqueate otsipapae icanti:

—Paventajiguemparija aajivajempineca, aatonijite icatsimatimentimpro Aapani Irioshi pigovaeguishere itsipatacaantimpirtsiquea covaeguishemajajitsica.

\* 2:27 Areshiqui. Oraquea Areshi iroguenti ichooaquegueti ishiraerijia metojajatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. ✱ 2:28 Sar. 16.8-11.

<sup>41</sup> Iroompaqueate iquemajivaquerigueti Peerero iquenquetsaquegueti ishineventajianacaro icanquerica ariqueate iviñacajatacaantajiacca. Arimpaqueate yoshequiamajanaquequeate tsaromentajigarica Jesoshi. Aricampa ivegarajiacca 3,000 iriaque-raca quemisantajianquitsi ocatita savincaguiteriqui. <sup>42</sup> Ogantaga isavicaventajia-  
quero iquemisantajiaquero itsatacaajiaquerica itigarancanejia Jesoshi, tee irovashiantajia-  
gueroji. Mana itsipatavaccaajiacca iquemavaccaajiacca aisa yamanajiaqueri Aapani Irioshi.  
Jero aisa icotarejapiniijaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiajarica Quirishito imeto-  
javentajiacajigueti.

<sup>43</sup> Iirajia itigarancanejia Jesoshi yantapiniijaqueneri caquintepae caarica inejajiti, aisa  
yantajiaquero oacaantantatsica intati itsatantacarica arimaja itsipatacari Aapani Irioshi.  
Mana yoajianaquequeate intati maasano. <sup>44</sup> Iriraquea quemisantajiaquericca Jesoshi itsi-  
patavaccaajiacca iquemavaccaajiacca, ipavaccaajiacca yashintajiacca. <sup>45</sup> Yojocantaguequero  
taaca opajitapae yashintajiacca yaantajiacaro imentaquipae ipacaantagarantajiaqueri  
maasano coguitejacojanquitsica. <sup>46</sup> Maasano savincaguiteri icapiocapiniijiacca teempro-  
qui oniganquirequi. Ontaniquiquea tsovironaquipaequi itsipatavaccaajiaccaqueate ishec-  
ajiacca. Icotarejapiniijaquero pan ishecajiacaro iquenquejantajiacarica Quirishito imeto-  
javentajiacajigueti. Ishecajiaccaqueti ishinejia tee iraventacojiguempaji. <sup>47</sup> Iriguentitari  
ishineventajiacca Aapani Irioshi. Maasano caquinteja guintenijatsica oraniqui yamena-  
jiaquerigueti iquejejiacca imaicca, ishineventajianacariqueate. Maasano savincaguiteri iri-  
raqueate Amajirote arimpaqueate ijatiri yoshequiamajanaqueri quemisantajiaquerica.

### 3

#### *Yogueshijitajirigueti irira magoviroshiri*

<sup>1</sup> Otsipa savincaguiteri ariqueate irira Peerero aisa Joanca yoajianaque itoncoajianaque  
teemproqui itsaromentantajitarica Aapani Irioshi. Ogantagatari ijaguitetanajigueti cat-  
sirincateri yoapiniijaque maasano joriojia yamanapiniijaqueri Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Ariquea  
oraniqui sotsiqui teemproqui isavicaque irira magoviroshiri, igantagaqueate ivoaco-  
quero imagoviroshica. Aritarite yamapiniijaqueri sotomorontsiqui icantajitica Cameet-  
sari yoguisavicanajiri cameetsanijite iramanajivaqueri imentaquitsite quijapiniijatsica.  
<sup>3</sup> Iriatimpa inejajivaquerigueti Peerero itsipatacari Joanca inquijajapoje teempro-  
qui, yamanajiavecari imentaquitsite. <sup>4</sup> Iriatimpajia yamenajianaqueri, ariquea icanque  
Peerero:

—Iintsija pamenajiguena.

<sup>5</sup> Iriatimpa yamenajiaqueri yoguijacovetaca ijiquejeji ariji irojocaqueneri imentaquitsite,  
<sup>6</sup> cotanquitsi Peerero icanti:

—Naatimpa ejempacona taampate nojocaquempi, tee inchoocatenica nomentaquit-  
site, cotanquitsi yagavejacaquena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitajempi intati,  
irootaquequeate imaicca iintsija pincatianaje panijitanaje.

<sup>7</sup> Ariqueate yacatsataqueri itincamijempequiqui yogatiaqueri. Ariquea icantapanajanti  
itampishitanaji iguitiqui aisa ishonquiriguitoqui. <sup>8</sup> Isapocanaque, icatiamajatanajaque-  
ate yanijitanaji. Ariquea yoguijajianaqueri Peerero aisa Joanca iquijaquijaitanaque  
oticaacoroqui oniganquirequi teempro, ariqueate yanijiniijaetaanaque itincotincovae-  
tanaquequea icantanaquequeate:

—Caaviji yoganejencamajata Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Maasano yamenajivaquerigueti yanijitanaquegueti ishineventanacarigueti Aapani  
Irioshi, <sup>10</sup> ariqueate itsaroajianaque, mana yoajianaque intati, maasanotarite itsajiguiri  
isaviquigueti teemproqui yamanantapiniiquegueti imentaquipae ontaniqui osotomoro-  
qui icantajitica Cameetsari.

#### *Itsavetantaque Peerero teemproqui*

<sup>11</sup> Irira magoviroshiri yogueshijitajica ogantagaqueate quisho yoajiaqueri yajiricajia-  
queri Peerero aisa Joanca. Maasanoqueate ishiashiaitashitanacariqueate iriatimpajia  
ontaniqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi  
Saromoni.

<sup>12</sup> Yamenajivaqueri Peerero icanti: “Shiramparijia ishiraerijia, ¿quero ocotaca poan-  
tajanacaca intati? Iroguentica pijijiaquejei nocameetsamajati nogueshitantajarica irica.  
Aricampa pijijiaquejei nagavejashitaca intati nanijitacaantajarica. <sup>13</sup> Iriraquea Irioshite  
Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni, Irioshite avaesatinite, iriguentiquea antaqueri oca,

yonigaantaqueroquea iroganejencare Jesoshi Irijanite. Irieraqueate Jesoshi iriotaquequeate paacaantajavetacaca aviatimpajia, picantajiaqueri majirontatsica Pirato irime-tojacaantaqueri. Irieraqueate Pirato inintavecaqueate iroguipaquiujajerime, cotanquitsiqueate aviatimpajia tee pinintajigueji. <sup>14</sup> Pimanintajiaqueriquea irira Oganejencamajatsica Comajamajatsica, iriguenti pinintajiaque iroguipaquiujajitajempiri metojantatsica. <sup>15</sup> Aritarite piqujejiaca imaica pimetojacaantajavetacari irira Anijacaantantatsica, cotanquitsi ivochantajiri Aapani Irioshi, namenamajajajiritari ipochatanajigueti. <sup>16</sup> Iriotaque naventajanacaca ivajiroqui, irootaquequea itampishitantanajaca irica pamenajiaquea pitsajiaquea. Iroguenti ogueshimajatantajarica iragavejane Jesoshi naventajiacarigueti ivajiroqui, pinejajiaqueroquea aviatimpajia maasano.

<sup>17</sup> “Imaica nogonorojia, naatimpa notsataque pimetojajiaquerigueti Jesoshi teenicate pintsajigueriji iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi. Ariquea iquejejiaca pimajirojiate tee intsajigueriji. <sup>18</sup> Cotanquitsi oquejetacagueti imaica mana inetsanataquero Aapani Irioshi icantsitarica coramani tsavetantirinea itsaventanaguetaquero irantsipevaequempa Quirishito. <sup>19</sup> Irootaquequeate nontanantajiaquempica povashiantajianajero picovaeguishejiacagueti pincantashitajiaianajempa, pinquemisantamajajigueri Aapani Irioshi cameetsanjite irishetajempiro piguempevaere. Ariqueate aapojaquempa intampishitacaantajiaquempica iroguishinejantajiaquempica. <sup>20</sup> Ariqueate aisa itigarancajajempiri Jesoshi, irira Quirishitotatsica. Iriotarite coramani inintacaisitaquempica irimeshijiaquempi. <sup>21</sup> Cotanquitsi irira Quirishito ogantaga inchooacque ontaniqui jenoqui inquitequi arejevaetanajemparoquea irinetsanaguetajerogueti Aapani Irioshi maasano. Irootaquetarite icantajiaquea igomajamajarejia tsavetantajiguirinea coramani icantashirentajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Icanquetarite Moishishini: ‘Majirontamajatsica Piroshite irogatiaquempiri choocatimojajerineca pignonorojia, impeacaaquempari tsavetantatsica camantajiaquempica icanqueca, inquejetaquena naatimpa. Taaca opajita incantajiaquempi pinquemisanqueri. <sup>23</sup> Maasanotarite aatogueti iquemisantajigui interoncajitaqueri, aato itsipatajari igonorojia.’ <sup>24</sup> Maasanoqueate tsavetantirica Aapani Irioshi itsaventanaguetaquero maasano pamenaguetaqueca imaica. Iriqueti mapoacquoero tsavetantirinea Aapani Irioshi irira Samoirini. Ariqueate imajianaca impoiguetananguitsica. <sup>25</sup> Oraqueate iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi Averaameni icanquerigueti: ‘Coajicani inchoocataque pinchoviquitaqueca, iriguentiquea noncavintsajacotantajiaquempica maasanopae caquinteguetananguitsica quepatsiqui’, aviatimpajia inquequejajiaque incavintsajiaquempi, aviatimpajia iquientijiarite ichoviquijia tsavetantajiguirinea. <sup>26</sup> Iroompaqueate ivochantajirigueti Aapani Irioshi irijanite aviqueti itigarancajiaquene incavintsajiaquempi cameetsanjite povashiantajianajeronijite piguempevaerejia.”

## 4

### *Icatsimajitaqueri Peerero aisa Joanca*

<sup>1</sup> Choocatiraja iquenquetsajiaque Peerero aisa Joanca icoraquejiapojaque saserorotejia itsipajiacari imajirojiate coaretajia quempoguijajiguiroca teempero. Itsipajiacari aisa saroseojia. (Iriatimpajia iriguenti cantajiatatsica aato itancorejajigui metojajiatatsica). <sup>2</sup> Icatsimajipojaqueri itsajiaqueritarite itsatacaajiaqueri maasano intancorejajianaje oncoramanitapojajegueti metojajiavetanquitsica inquejiejianajempari Jesoshi ipochatanajigueti. <sup>3</sup> Ariqueate yaajipojaqueri yaajianaqueri, cotanquitsi teequea incantajigueriji mana yoguijajiaqueri santanaqui iroorijite tsitenijencaguitetanaque. Ariqueate osvincaguitetanajegueti ariqueate incoacojiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi iconoagarantajia oshequi quemajiaquerica Peerero iquemisantajiaque. Irirajia shirampari quemisantajianquitsica aricampa ivegarajia 5,000.

<sup>5</sup> Iroompaqueate osvincaguitetanajigueti icapiocajia aisa acaniqui Jerosarequi imajirojiate jorijia, itsipajiacari jivajiatatsica jeri aisa tsatacaantiroca itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Ariqueate ichooacque saserorote anaantamajatanquitsica incantajitica Anashi, itsipajiacari Caipashi, Joanca aisa Arijantero. Aisa ari ichooacquea maasano ijitanajia. <sup>7</sup> Ariquea itigarancajiaqueri irajiaiquiteri Peerero aisa Joanca incoacojiaqueri. Ariquea yamajitaqueri isatecajiaqueri niganqui incantajiaqueri:

—¿Taaqueate agavejacaajiaquempi? ¿Taaqueate cantajiaquempi poganijitantajarica magoviroshiri?

<sup>8</sup> Irira Peerero yagavejacaanaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatacaajianaque-riquea capiocajanquitsica icantiri:

—Nomajirojiaca aisa jivajiatsica, <sup>9</sup> iroosacanica picoacojiagua quero nococa nocavintsajantacarica magoviroshiri, quero nococerini noganijitajirigueti. <sup>10</sup> Imaica noncamentajiaquempi catinca noajiaquempiro cameetsanijite pintsajiaque aviatimpajia aisa intsajiaquenijite maasano ishiraerijia iriguenti agavejacaaguena Jesoquirishito Nasarequitica nogueshitantarica ivajiroqui. Irira Jesoshi irioritarite pompajacojiavetacaca, cotanquitsi yovochantajiri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irira Jesoshi iquejetacarocu mapi pimanintajiavetacaca aviatimpajia pantajiguirogueti mapipanco pivichajacotancarogueti mapi, cotanquitsi opeaja anaantamajatanquitsica quishotacaqueroca. <sup>12</sup> Teequea inchoocateji itsipa aajivavajinea aatoniji apega camorecariqui, teetarite onchoocatomateji otsipa vajirontsi ipajijitaquerica caquinte acaniqui isaviji quepatsiqui aventajiaquempameca iraantajiajavajimeca, apaniro icanca Jesoshi.

<sup>13</sup> Maasano imajirojiate iquemajiavaquerigueti iquenquetsatacaajiaquerigueti Peerero aisa Joanca yamenajiaquerigueti tee intsaroajigueli, mana yoajianaque intati, itsajiaqueritarite tee iranaantajigueli aisa tee intsamajajigueroji paperi. Ariqueate itsajianaqueri iriguentijia itsipajiaque Jesoshi. <sup>14</sup> Aritarite itsipajiacari irira magoviroshivetatsica catiaca iriatimpa iquerocampate incantajigueri iriatimpajia! <sup>15</sup> Ariqueate yoguisotoacaantaqueri sotsiqui cameetsanijite inquenquetsatavacaquempa iriatimpajia. Ariquea incantajigueri:

<sup>16</sup> —¿Imaica quero ancojiagerini? Maasanotarite Jerosarequitica iquemacojiageri yantajiaque caarica inejajiti. Aato agaveji acantajigueri: ‘Tee irogueshitanteji.’ <sup>17</sup> Iquemajiguetirotsiqueate. Iintsija imaica ancantimentajigueri aatonijite itsavetantajajiri Jesoshi.

<sup>18</sup> Ariqueate icajemacaantajiaqueri incantajiaqueri:

—Imaica aato pitsavetantimatajajiritsi Jesoshi, aato paventaro ivajiro, aato pitsatacaantini.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea Peerero aisa Joanca yacajianaqueriqueate:

—Pamenerojate quero ininqueca Aapani Irioshi: ¿cameetsavaequempate nonquemisantajiaquempigueti aviatimpajia? ¿Iroompate irio Aapani Irioshi nonquemisantaque?

<sup>20</sup> Naatimpajia aato nagaveji novashiantajiguiro notsavetantajiaquero oca nonejajiaqueca aisa noquemajiaqueca.

<sup>21</sup> Icantsijjaariqueate aisa:

—Aato pitsavetantajajiritsi Jesoshi.

Ariqueate yovashiantajajiri yamenajiaqueritarite querocampate incojiagerini incatsimajiaquerigueti, maasanotarite caquinteja ishineventajiacari Aapani Irioshi itsajiaquerigueti yogueshitajiri magoviroshivetatsica, <sup>22</sup> iroorijite yajagantsitacovetanaca 40 ajagantsi magoviroshivetatsica.

<sup>23</sup> Iroompaqueate yovashiantajajirigueti yoajianaji ichoocajiaquegueti irapiguemisantarijiateni icamantajiajojaqueri maasano incantajiaquerica saseroroteja anaantajanquitsica aisa jivajiatsica. <sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquegueti, maasano yamanajiaqueri Aapani Irioshi incantajigueri:

—Aapani Irioshi Majirontamajatsica, avirotarite peacaaguetaaroca inquite, quepatsi, quantija aisa maasano choocatantajigaroca. <sup>25</sup> Pitigarancaqueri Pishire quenquejacaquerica paajanire Taavini novaesatineni, picanquequea ivagantequi:

¿Quero ocotacani icatsimatantajiacaca caquinteguetatsica?

¿Quero icojiacani isariajivecaro taaca opajitapae teeca oncameetsateji?

<sup>26</sup> Irirajia majirontajatsica quepatsiquitica aisa iramajiroreja caquinteguetatsica icapiocaventajiacari icatsimajiaqueri Majirontamajatsica aisa Quirishito icoguaqueca.

<sup>27</sup> Tampatica oanaquero picanqueca icapiocantajiacarica Erorishi aisa Pontsio Pirato itsipajiacari teeca irirorijoiagueji aisa ishiraerijia iquemavacaajiaa irimetojajiaqueri Pirijanite Jesoshi Oganejencatatsica pinintacaqueca impeaquempa Meshiantatsica.

<sup>28</sup> Coramani pitsatsitaca picantsitacaqueate: ‘Aritaqueate oncoquempani.’ Ariqueate imaica inetsanataquero irintapae. <sup>29</sup> Imaica, Nomajirote, pinquenquejaquero maasano incantajiaquenaca incatsimajiaquenagueti. Pagavejacaajiguenaa naatimpajia pomperaneja aatonijite notsaroguitsi nontsavetacojiagerigueti picanqueca. <sup>30</sup> Pagavejacaajiguenaa naventajiacarogueti ivajiro Pirijanite Jesoshi teeca inquempevaetimatempani, cameetsanijite nogueshijajeri ashinoncajajatsica, aisa nantajiaquenijite cantashitatiaguetaquitsica caarica inejajiti intsatimentajiaquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa.

<sup>31</sup> Iroompaqueate yagajianaquitigui yamanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueate ocotanaca omoguecanaque tsovironaqui, yagavejacaamajianaqueri aisa Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpajia ariqueate itsavetantajanajiro aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate intsaroajiajeji.

*Icavintsajavacaajiacagueti quemisantajatsica*



<sup>32</sup> Maasano quemisantajatsica itsipatavacaajiaca iquemavacaajiaca. Taaca yashintajica tee irimashitsatapisatavacaajiguemparoji, tee incanteji: “Apaniro nashinquemparo naatimpa”, mana ipavacaajiaca intati. <sup>33</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi arimpaqueate itsavetantamajajianaqueri ipochatanajigueti, yagavejacaajiaqueritarite Aapani Irioshi, aisa yoguishinejamajianaqueri. <sup>34</sup> Tee inchoocajiajeji coguitejacojianquitsica, maasantarite choocajianquitsica iguepatsijiate aisa itsovironaquiijate yojocantaguequero yaantajiacaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri <sup>35</sup> itigarancanejia Jesoshi cameetsaniite irojocajiaqueneri maasano coguitejacojianquitsica.

<sup>36</sup> Ariquea iquejetaca irira Jose poneatsica Tsiperequi, iriguenti ichoviqui Irevi. Iriraqueate itigarancanejia Jesoshi ariqueate ipajijiajiri aisa Verenave ocantiqueate Oguishinejantatsica. <sup>37</sup> Iriatimpa yojocantaguequero iguepatsite yaancaro imentaquipae. Ariqueate yaajianaqueneri itigarancanejia Jesoshi.

## 5

### *Yamataajiacagueti Ananiashi aisa Sapira*

<sup>1</sup> Cotanquitsi chooca itsipa icantajitica Ananiashi itsipatacaro imanquigare Sapira yojocantavetacaros iguepatsite <sup>2</sup> yaantajavetacaros imentaquipae, cotanquitsi iquemavacaajiaca ariquea yaagarantavetavaja iriatimpa iriraquea choocapojajatsica yaavetanacananiqueate itigarancanejia Jesoshi quejevetacaqueate jocaguetaquenerica maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsi Peerero icantavaqueri:

—Ananiashi, ¿quero ocotaca piquemisantantacarica Satanashi pinintantavetacaca pamatavijiquerime Ishire Aapani Irioshi paagarantantavajaca imentaquipae ivegarajitaquempirogueti piguepatsiteni? <sup>4</sup> ¿Arimpate tee aviguenti ashintamajetamparone iroaqueragueti? Ariqueate oquejetaca imaica pojocantaguegueti, ¿arimpate tee aviguenti ashintamparine pimantaquitsitepae? Aatotarite piquejetiro imaica, teenica apaniro pamatavijigueme caquinte, aisa iriguentiqueate pinintavetaca pamataviterime Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquemavaquegueti Ananiashi, ariquea iquenaque itejanaque imetojanaque. Maasano quemacojiavaquerica itsaroajianaque. <sup>6</sup> Ariquea iquijaquijaipoji iriaqueraca quenquevarijiananquitsi yaajianaqueri yampiguiricacojianaqueri yaajianaqueri inquitajigueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate osamanipojaqueguetiquea ocoraquevepojaca imanquigare oquijapojaque, teequeate ontsateji imetojaquegueti manquigavetaronica. <sup>8</sup> Irira Peerero icantavaquero:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja yojocaquenari manquigatimpica maasano imentaquipae paantajiacaca piguepatsite?

Iroatimpa ocanti:

—Jeejeguitatsi, arimajaguitatsi yojocaquempiri maasano.

<sup>9</sup> Icantiroquea Peerero:

—¿Quero ocotacani piquemavacaantacaca pamatavijajiguerime Ishire Aapani Irioshi? ¿Ari pijiquejeji aato icatsimatimentimpro? Coraquetapojaque quitajiajirica manquigavetimpinica, imaica aviroqueate inquitajiajate.

<sup>10</sup> Iroompaqueate icanquitiguero ariquea oquenaque otejimotanaqueri ometojanaque. Ariquea iquijaquijaipojaque quitajiajirica manquigavetaronica inejajiaipoji iroatimpa metojaque. Irooquea yaajianaquero iquitajiajatiro ichoocaquegueti manquigavetaronica. <sup>11</sup> Maasano quemisantajatsica choocajianquitsica acaniqui aisa maasano quemacojiaqueoca itsaroajianaque.

### *Itigarancanejia Jesoshi yogueshijajiri oshequi joquijijavetanquitsica*

<sup>12</sup> Irira Aapani Irioshi yagavejacaajiaqueri itigarancanejia Jesoshi yantimojiaqueri caquinte caarica inejajiti intsatimentajiquerinijite caaviji yagavejamajati iriatimpa. Maasano quemisantajiguirica Jesoshi icapiocajaca temporoqui oveshintaacagueti iniropoapae ocajaratsencoataquegueti icantajitica Irashi Saromoni. <sup>13</sup> Irira itsipajia itsaroajianaque inconoajiaquemparigueti cotanquitsi ishineventajiacari. <sup>14</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote, shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>15</sup> Yamenajivaquerigueti yantajiaquetaqueca, yaantajanacarica ashinoncajajatsica quenavoquirontsiqui yoguinorijaqueri inorijantajiguetaqueca, yoguijacajiaqueri Peerero cameetsanijite iroocampa ontsimanquimentajiaquerinijite ivaantorite iriveajanajempanijite. <sup>16</sup> Ariqueate iquejejiaca poneaguetanquitsica oquempejiquegueti Jerosare yamajiaqueneri yashinoncajajatsica aisa yatsipetacaajiacaca ampatsini, maasano ivejiajanaja.

*Saseroroteja anaantajanquitsica icatsimajianaqueri itigarancanejia Jesoshi*

<sup>17</sup> Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica, jerijia saroseojia tsipamajajigarica arimpaqueate icatsimajianaqueri itsajiaqueritari ishineventajicari.

<sup>18</sup> Yaacaantajiaqueri itigarancanejia Jesoshi, yashitacotacaantajiaqueri santanaqui.

<sup>19</sup> Cotanquitsi ariqueate onianquuitepojaquegueti icoraquetashijiaqueri irashivantite Amajirote yashirejapojaqueneri ashitacorontsi, yoguisotojaiaqueri, icantavajiri:

<sup>20</sup> —Pija, pincatiapojaje oniganquirequi oticaacoroqui teemporo, pincamantajiguero maasano quero incojiaquempani incoguitempaniniji iranijaje.

<sup>21</sup> Iriatimpajia iquemajiavaque, ariqueate osavincaguitetamanaquegueti yoajiamanaque teemporoqui itsitijianaquero itsatacaajipojajiri.

Cotanquitsi irira saserorote anaantamajatanquitsica aisa itsipajiaa tequerata intsajigueroiji. Icajemajiaqueriqueate imajirojiate ishiraerijia jerijia jivajiatitsica. Iriatimpajia itigarancajiavetacari oonanquitsineca iraaajiaquiterime ontaniqui yashitacojiavecarigueti, iramajiaqueneri iriatimpaqui. <sup>22</sup> Cotanquitsi yoajiavetanacaqueate coaretapae, tee anejeriji. Ipijajiaa icamantajiaqueri, <sup>23</sup> icantajiaipojaqueri:

—Noajiavetanaca namenajiavepojacaro ashimajataca santana. Iriiraquea amenajiaque-rica timashijiaque sotomorontsiqui aatoniji isoatoajigui, cotanquitsi nashirejajiavetacaro cajaraguivevaetaque intsompogui.

<sup>24</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui imajirote coaretajia quempoguijajiguiroca teem-  
poro, jerijia saserorotejia anaantajatanquitsica, mana yoajianaque intati icantavacaaj-  
jianaca:

—¿Querocate icojiaicani?

<sup>25</sup> Ariquea icoraquepojaque aparo icampojiri:

—Irira pashitacotacaantajiavetacaca chapinqui chooca itsatacaantajiaque oniganquirequi oticaacoroqui teemporo.

<sup>26</sup> Ariqueate iquemavaquegueti imajirote coaretajia itsipajianacari igoaretatepae yoajianaque cameetsaqueate yaajiajatiri, itsaroajiaquetarite itsinacajitritsi.

<sup>27</sup> Yamajiaipojaqueri yogatijiaipojaqueri icapiocajiaqueti. Ariqueate iquenquetsataque saserorote anaantamajatanquitsica icanti:

<sup>28</sup> —Nocamantamajajiavetaquempi povashiantajianajero, aatoja pitsavetantajiajirotsi yantaguetaqueca Jesoshi. Cotanquitsiquea pitsitacaguitejaquero Jerosare pitsavetantaji-  
aquero pitsatacaantane, mana pinintajiaque incantacojiaquena: ‘Iriguenti metojacaanta-  
jiaquerica Jesoshi, mana iquempevaejiaca.’

<sup>29</sup> Iquenquetsajianaque Peerero jerijia aisa itsipajiacaca itigarancanejia Jesoshi icanta-  
jigui:

—Iriquetimpa nonquemisantamajajiaque Aapani Irioshi. Incanquegueti caquinte otsipasato, aatoqueate noquemisantajiguiritsi. <sup>30</sup> Arimajatarite pimetojacaantajiave-  
cari Jesoshi pompajacotacaantajiavetacari coroshiqui, cotanquitsi yovochantajiri Irioshi-  
majaca itsarorentajiganica avaesatiniteni coramani. <sup>31</sup> Yoguisavicajiri itincamijempe-  
quiqui, imajirontacaacari aisa ipeacaacari Meshiantatsica, cameetsanijite incantashitati-  
jaianaquempa ishiraerijia irovshiantajianaquero yantajiguiica teeca oncameetsateji,  
cameetsaniji irishetajenerinijite Aapani Irioshi iguempaveaejeja, irimaisantajeronijite.  
<sup>32</sup> Namenamajajiaqueritarite notsavetantajiacarica. Ariqueate iquejetaca Ishire Aa-  
pani Irioshi itsavetacoqueri, iriotarite iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi in-  
choocashirentajiaqueri maasano quemisantamajajiguirica.

<sup>33</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquerigueti opejaianaqueri itsimajenca, inintajiavetaca  
irimetojajiaquerime. <sup>34</sup> Cotanquitsi ariqueate ichoocataque acaniqui pariseo icantajitica  
Gamarieri, yamenajiaqueriqueate igonorojia caaviji icameetsati. Iriatimpa iriguenti  
tsatacaantantiroca itioncacotacaantajiaquerigueti majirontatsica irajaanire intsa-  
jatsica, icantiri itsipa:

—Paajianaquerita sotsiqui capichajaniqui.

<sup>35</sup> Ariqueate icantiri capiocajianquitsica:

—Shiramparjia ishiraerijia, inchiquiojia pimetojajiguiritsija. Iroqueti pinquenque-  
majajiaque. <sup>36</sup> Pinquenquejajiajero coramanitica ichoocavetacagueti Teorashini inin-  
tavetacagueti iranaantaquemeequeate yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, aricampa  
icarajiaque 400. Cotanquitsi teequate iragavejeji, mana imetojajitaqueri. Irira oguija-  
jiavetanacarica ariquea yoayoaitanaji, teequate intsipatavacaajiajempaji. <sup>37</sup> Ariqueate  
oquejetaca aisa coramani itioncacotacaantajiaquerigueti majirontatsica irajaanire intsa-  
taque quercoca ivegaracani maasano, choocaqueate itsipa, irira Garireaqueitica ican-  
tajitica Jorashini. Iriatimpa inintavetaca iranaantaqueme inquejetaquemparime Teo-  
rashini. Ariqueate iquejetaca iriatimpa yoguijajiavetanacari oshequini caquinte, cotan-  
quitsi iroompaa imetojajitaquerigueti ariqueate iporocajianaque oguijajiavetacarica.

<sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaqueempica imaica ariotaque icoca irirajia, povashi-  
antajiajeri aato picantajiguiritsi. Maasano itsatacaantaqueca inchiquiojica yaashijiacaro  
intati iriatimpajia, inchiquiotsi ompeashitanajempa. <sup>39</sup> Cotanquitsi iriguentigueti tigaranc-  
aqueri Aapani Irioshi intsatacaantantajiaque quercate pincojiaquerini. Aatoshiatsi  
picatsimamanatiritsija Aapani Irioshi.

<sup>40</sup> Iroompa iquemajiavaquerigueti icantajiguiri:

—Iroosacanicate cameetsavaeque.

Ariqueate icajemacaantajiajiri itigarancanejia Jesoshi, ipasatacaantajiaqueri.  
Ariqueate yoguipaquijajiajiri icantajiavaqueri:

—Aato pitsavetantimataji ivajiroqui Jesoshi.

<sup>41</sup> Ariqueate isotosoitanaaji icapioaventajiacarigueti majirontajiaatsica, yoajianaji  
ishinejianaja itsajiaquetarite ishinevercari Aapani Irioshi, iriguentitarite yatsipeventaji-  
aca Jesoshi. <sup>42</sup> Maasano savincagueri itsatacaantapinijiaque ontaniqui oniganquirequi  
oticaacoroqui teemporo aisa tsovironaquipaequi, teequea irovashiantajigueroji, itsave-  
tantajiaqueri Jesoshi, icanti iriguenti Quirishito.

## 6

### *Icoguaque 7 amitacotantantajiaque*

<sup>1</sup> Ariqueate yoshequiamajatanaquegueti quemisantajiaatsica, ariqueate itsitijianaquero  
irirajia quenquetsatancaroca guiriego inijashijianacariqueate irirajia quenquetsatan-  
tancaroca evereo, icantajiaquequeate:

—Maasano savincagueri icavintsajajiaquerogueti metojacoguetanquitsica, tee iranta-  
jigueti cameetsa, teenicate irojocamajajigueno oshecacia agonorojia.

<sup>2</sup> Irirajia itigarancanejia Jesoshi carajianquitsica 12 icapioajiaqueriqueate maasano  
quemisantajiaatsica icantajiguiri:

—Teenicate oncameetsateji novashiantajianaquero notsavetantajiguirogueti  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi irooqueate nantajiavaeque nojocapinijiaquenero  
oshecapae. <sup>3</sup> Irootaquequeate, napiguemisantarijiate, noncantantajiaqueempica

imaica pincoguijigueti 7 tsamajajiaatsica irira comajamajajianquitsica ichoocashirenta-  
majajiaqueca Ishire Aapani Irioshi cameetsanijite irionijite savicaventajiaquerone  
irojocantajiaque. <sup>4</sup> Naatimpajia manaqueate ogantaga nosavicaventajiaquero

namanajigueri Aapani Irioshi aisa nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare  
nontsatacaantajiaquero.

<sup>5</sup> Iroompaqueate maasanoqueate ishineventajiacaro icantajiaquerica. *Icoguijiaque-*  
*riquea* Ishitivano, itsajiaqueritarite iquemisantamajataque aisa ichoocashirentamajata-  
queri Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate *icoguijiaqueri* aisa Jeripe, Porocoro, Nicanori,  
Timo, Parimenashi, jeri aisa Nicoraashi. Irira Nicoraashi ariguenti iponeaca Antioquiaqui.  
Tee irio jorio cotanquitsi yoguijaticotaqueri joriojia itsarorentacarigueti Aapani Irioshi.  
Imaica iquemisanqueri Jesoshi aisa. <sup>6</sup> Ariqueate icantajiguiri itigarancane Jesoshi:

—Jeri iricatica.

Ariqueate iriatimpajia ipamijiaqueri yamanajiaqueri Aapani Irioshi impeacaimen-  
quemparinijite amitacotantajianquitsineca. <sup>7</sup> Arimpaqueate otsitacacovaetanacaroni  
Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Jerosarequi, iquemantajiavacaroca oshequini. Arim-  
paqueate ijatiri yoshequiamajatanaque quemisantajiaatsica. Imajianaqueate oshequini  
saserrotejia iriatimpajia iquemisantajianaque.

### *Icatsimajiaqueri Ishitivano*

<sup>8</sup> Irira Ishitivano iriguenti caaviji icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yagaveja-  
caamajataqueri, yonigaaguetaqueri irapjoriorijiateni teeca irinejajigueti, intsatimen-  
tajiaquerinijite iriguenti agavejacaqueri Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Cotanquitsi choocaqueate  
ontaniqui shinagoga icapioacapinijiacagueti jorio ipimantajivetaca coramani cotanquit-  
siqueate yovashiantajiri aavetarica. Ariqueate iconoagarantajiaica iriatimpajia itsi-  
pajiacari ponejajianquitsica Shirenequi, Arejantiriauqui, Shirishiaqui, jero aisa Ashiaqui,  
yoashijianaqueri Ishitivano incatsimajigueri. Iriatimpajia icapioaventajiacari icatsi-  
majiaqueri. Irooquea icanti, irooquea icanti, <sup>10</sup> cotanquitsi teequeate iragavejajiguer-  
iji iroguemisantajigueri, caavijitarite itsaque, iriguentitari tsatacaqueri Ishire Aapani  
Irioshi. <sup>11</sup> Irootaquequeate yojocantancarica imentaquipae itsipa caquinte cameetsanijite  
iramataajiaquempa. Iriatimpajia icantajiaque:

—Noquemajiaqueri inijashinatari Moishishini, ariqueate iquejetaqueri Aapani Irioshi  
iriatimpa.

<sup>12</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquegueti maasano opejianaqueri itsimajenca, ari ique-  
jejianaca irirajia jivajiaatsica aisa tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini.

Yaajianaqueri yamajianaqueri ichoocajaquegueti imajirojiate. <sup>13</sup> Ariqueate icajemajiaque itsipa amataajianquitsica ichoocajiaqueri:

—Iricatica iroguenti ichoocavenque injashinatacaro ocatica teempero yashintacaca Aapani Irioshi aisa injashinatacaro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>14</sup> Noquemajiaqueritarite icanquegueti: ‘Iriraqeate Jesoshi Nasarequitica irisoveaquero teempero, aisa irogaaguetaquero maasano itsatacaantinica Moishishini.’

<sup>15</sup> Iriira capiocaventajiacarica yamenajiaqueriqueate inejajiaqueriqueate ivoroqui Ishitivano quejetaca ivoro irashivantite Aapani Irioshi.

## 7

<sup>1</sup> Ariquea irira saserorote anaantamajatanquitsica icantiri Ishitivano:

—¿Arimaja piquejetaquero imaica?

<sup>2</sup> Iriatimpa icantiri: ‘Imaica nogonorojia aisa jivajiatsica, iintsija pinquemisantajia-vaquena nocomantajiaquempigueti. Coramani itsarotentajiacari avaesatinijiateni Aapani Irioshi Oganejencamajatsica, ariqueate noquejetaca naatimpa aisa notsarotentacari. Choocatirajagueti Averaameni Mesopotamiaqui tequeratagueti iroanaqueji ontaniqui Jaranequi, yonigaacari Aapani Irioshi, <sup>3</sup> icantiri: ‘Pija povashiantanaquero piguienti, povashiantajianaqueri pijitaneja, poanaquequeate otsipagui quepatsi nongaaquem-<sup>4</sup> pica.’ <sup>4</sup> Ariquea icatianaca Averaameni yovashiantanaquero iguepatsite Careraquitica, yogaanaja Jaranequi, iguintenipoja ontaniqui. Oraquea imetojanaquegueti iriri, ariqueate itigarancaqueri Aapani Irioshi icoraquequeate acaniqui piguientenijiacagueti imaica. <sup>5</sup> Cotanquitsi tee irojocamajateneniji quepatsi, teenicate irashintemparoji capichaji, cotanquitsi icashiacaacari icantaqueriqueate: ‘Pimetojanaquegueti irioqueate ashintajemparone pinchoviquijianaqueca.’ Oraqueate icashiacaacarigueta tequeratanica iroacaantenica, <sup>6</sup> cotanquitsi icanqueri: ‘Irirajia pinchoviquijianaqueca mana iriguientenitantaajiaquemparone iguepatsite itsipajia. Iromperaperajiaquempari intati, aato ivegaratiri. Irantsipetacajiaquempari aavaetanaquempa 400 ajagantsini. <sup>7</sup> Cotanquitsi naatimpa noncatsimatimentajigueteri maasano omperajiacarica intati. Ariqueate irovashiantajiajergueti incoraquejiaje acaniqui intsarotentajiaquena.’ <sup>8</sup> Icanqueri aisa: ‘Noninque imaica intotsaiquijiquero pichonquimashi aisa ariqueate iroguijatacojiajeroqueate maasano pinchoviquijianaqueca cameetsanijite inquenquejajiaqueronijite nocanquem-<sup>9</sup> pica aisa cameetsanijite ironigaaquenanjite arimajaqueate inintamajataque inquemisan-<sup>10</sup> taquena. Ariqueate naatimpa nashintajiaquempari noncavintsajajiaqueri pinchoviquijianaqueca.’ Irootaquequeate yoacaanquerigueteri Ishaaco iroompaqueate aapojacagueti <sup>8</sup> savincagueti itotsaiquitaqueri ichonquimashi. Ariqueate iriatimpa Ishaaco yoacaan-<sup>9</sup> querigueteri Jacovo imaqueri iriatimpa. Ariqueate iquejetaca Jacovo itotsaiquitaqueri ichonquimashijia irijanijiate. Iriraqeate irijanijiate ivegaratata 12 iriojitarite choviquijiacajica maasano aatimpajia.

<sup>9</sup> ‘Apaniro irijanite Jacovo ipajita Jose. Iriraqeate iriguentijeguijiate icantajigui: ‘Yanajajiaitsi coajica’, irootaquequeate icatsimatimenquerica yojocantantacanicarica iromperataquempari Ejepitoquitica. Cotanquitsiqueate itsipatarici Aapani Irioshi, <sup>10</sup> yompetanacari yatsipetacagueti, irootaquequeate ishineventantacarica imajirote Ejepitoquitica icantajitica Paraone. Yamenaqueri iriguenti tsmajatsica irootaque-<sup>11</sup> queate ipeacaantajarica iriatimpa iquejemajirontantajarica imajirontantajiajarica maasano Ejepitoquitica aisa iconoajia Paraone. <sup>11</sup> Ariqueate yatsipetanaca itase maasano Ejepitoquitica aisa Canaanequitica, maasano avaesatinijiateni, querocampate irajajiaero isheca. <sup>12</sup> Ariqueate Jacovo itigarancajiaqueri irijanitepae Ejepitoqui iramanantajiaquitequeate isheca, iquemacojiaqueritarite iriguenti choocatacojiaquitsi tirigo itserajiquijiaquero tsovironaquipaequi itsotelijacarone iriatimpa ishescajiajempaca coajica onteroncaguetanaquempagueti maasano. <sup>13</sup> Coajica yoajianajiquea aisa iramanajiaquiteri isheca, ariquea icantajiaqueri Jose: ‘Naroguentitarite piguentijeguite’, itsatantacarica Paraone queri ocaantirica Jose. <sup>14</sup> Ariquea Jose icajemacaantaqueri Jacovo iriri, jerijia aisa maasano ijitanenija. Maasano icarajiaque 75. <sup>15</sup> Yoantanacaca Jacovo iguintenitapojaca Ejepitoqui. Ariquea ontaniqui imetojanaji. Ari iquejejianaca maasano irijanijiate, irirajia choviquijianacajica, imetojajiaque ontaniqui. <sup>16</sup> Ariquea yaajitanajiri ontaniqui Shiquemequi, yojoquijijitapojajiri omoroqui yojoquijitantajitarica metojatsica, irootarite ivegaraqueca coramani Averaameni yamanajiaquerigueteri irijanijiate Amore Shiquemequi, yojoacqueneri imentaquitsite.\*

\* 7:16 Jen. 50.7-13 ocanti yojoquijitajiri Jacovoni omoroqui morotashitatsica Macaperaquitica yashintavecaca Eperoneni (Jen. 49.29-32). Irootaque ivegarataqueca Averaameni. Josee 24.32 ocanti iriraquea Joseni iriotaque yojoquijitajica Shiquemequi quepatsiqui ivegarataqueca Jacovoni (Jen. 33.18-19).

<sup>17</sup> “Ariqueate pajinigueti aapojempa irinetsanantaquemparoca Aapani Irioshi icanquerica Averaameni coramani icantaquerigueti irovashiantajajeri omperaper-aajivacarica inchoviquijiaqueca, ariqueate yoshequiajanaquequeate avaesatinijiateni ontaniqui Ejepitoqui. <sup>18</sup> Ocoramanitapojajugueti yoshequiajanaquegueti, ariqueate imajirontaja Ejepitoqui itsipa teeca inquemacoteriji Jose. <sup>19</sup> Iriotaquequeate amatavijavacarica avaesatinijiateni, yatsipetacaajiacari, ipishoncacaajiaqueri irijanijiate iriaqueraca voaguetanquitsi cameetsanijite irimetojajiaque aatonijite yoshequiguiti. <sup>20</sup> Irootaquequea ivoantacaca Moishishi. Irira Aapani Irioshi ishinevcari. Ocarataque 3 taai iquemponguijajitaqueri itsovironaqueitequi iriri. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti yojoquijitantajitacarica sotsiqui irimetojeme, aaqueriqueate irorijanite Paraone, oguimoncaqueri aajanicarica oquejetacaacari irijanimajate. <sup>22</sup> Itsatacaajitaqueriqueate Moishishi maasano itsaguetica Ejepitoquitica. Cameetsaqueate iquenquetsataque, itsamajaguetaqueroqueate taaca opajitapae yantaguetaqueca.

<sup>23</sup> “Ariqueate ovegaratacagueti irajagantsite Moishishini 40, iquenquejanaque iroanaque irinejeri igonorolja, ichoviquijiani Ishiraerini. <sup>24</sup> Inejapojaquequeate apaniro yatsipetacaacaca Ejepitoquitica, ariqueate ipigamempojiri Moishishini, imetojaqueriqueate Ejepitoquitica. <sup>25</sup> Ijiqueji ariji intsajiavaqueriji igonorolja iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi iramijiaqueriqueate irajianajeri, cotanquitsi iriatimpajia tee intsajiavaqueriji. <sup>26</sup> Osavincaguitetanajiguetiqueate inejiri mavite igonoro taviavacaaca. Inintaveca irogameetsajajerime icantiri: ‘Shirampari, pignonrontavacaaca; ¿querocate pincantempaji pitaviavacaantaca?’ <sup>27</sup> Iriaqueate taviaquerica itsipa itatsinquiriqueate icantiri: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeaquempa nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaqueca? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ <sup>28</sup> ¿Aricampa pinintaque pimetojaqueca naatimpa pinquejetacaguena Ejepitoquitica pimetojaqueca chapiniqui?’ <sup>29</sup> Iroompaqueate iquemavaquegueti Moishishi ishianaca yoanaque otsipaqui quepatsi icantajitica Mariane. Ariqueate ichooapoji ontaniqui iconoajiacari itsipapae. Yaapojaque imanquigare, yoacaanquequeate mavite shirampari.

<sup>30</sup> “Ariqueate anaapojacagueti 40 ajagantsi, ichooaquegueti Moishishi oquitamampororoipojaquegueti quempejitacoquero otsempi Shinai yonigaacari irashivantite Aapani Irioshi. Ichooatantacarero inchatojaniqui maequitatsica, omorecanaque more, more, more, more. <sup>31</sup> Yamenaquerogueeti Moishishi, mana yoanaque intati. Iquempejive-tapojaca iramenamajaqueri, iquemaitatigui iquenquetsatanaque Amajirote, icanti: <sup>32</sup> ‘Naroguenti Irioshite pivaesatinijiate. Naroguenti Irioshite Averaame, Ishaaco aisa Jacovo.’ Ariqueate icanquiti Moishishi soroc itsaromajetatigunimajia yompi-ncanacaqueate pion, pion, pion, tee iramenajeroji capichaji. <sup>33</sup> Ariqueate icantiri Aapani Irioshi: ‘Pasaterejanaquempari pigaviguitire, picatiantacarotarite noganejencaguitere. <sup>34</sup> Naatimpa namenajiaqueri nashintajiacaca choocajanquitsica Ejepitoqui yatsipejicagueti, aisa noquemajiaqueri icajemajiaquegueti, irootaquequeate naguijashitantapoparica naajajeri namitacojiaqueri cameetsanijite irovashiantajajeri atsipetacaajiacarica. Imaicaquea nontigarancaquempi pimpianaje Ejepitoqui.’

<sup>35</sup> “Iriotaquetarite irira Moishishi imanintajiaqueca icantajiavecarigueti: ‘¿Taampate cantaquempi pimpeguempaja nomajirojiate cameetsanijite pincantomajajiaquenianijite? ¿Taampate peacaquempi nojoesete?’ Imaica nontantajiaquempi iriotarite itigarancaqueca Aapani Irioshi impeaquempa imajirojiate aajanajerineca. Iriguentitarite tigarancaqueri irashivantite Aapani Irioshi yonigaacarigueti inchatojaniqui maequitatsica. <sup>36</sup> Oraqueate ontaniqui Ejepitoqui yantaguetaque Moishishini oshequi teeca irinejajiteji intsatimentajiaqueniji iriguenti Aapani Irioshi amitacojiaquerica, ariqueate yaa-jianajiri avaesatinijiate. Ariqueate iquejetaca aisa ontaniqui Quentijani Quityoncajaroqui aisa ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti yantaguetaque oshequi teeca irinejajigueti. Ovegarataca 40 ajagantsi yantapinguetaquero. <sup>37</sup> Iriaqueate Moishishini iri-otarite cantajiaqueri ichoviquijia Ishiraerini: ‘Intigarancampari Aapani Irioshi pignonro tsavetantaquerineca, inquejetaqueca naatimpa.’ <sup>38</sup> Iriotaquetarite Moishishini tsapa-jiacarica avaesatinijiate ontaniqui icapioajiacagueti oquitamampororoipojaquegueti. Aisa itsipatacari irashivantite Aapani Irioshi quenquetsatacaquerica otsempiqui Shinai. Iriotaquequeate quemavaqueroca quenquetsatsarentsi oganijantatsica, yogaajiacajiro aatimpajia atsatantajiacaroca imaca. <sup>39</sup> Cotanquitsi irira avaesatinijiateni imanintajia-queri teenica irinintajigueti inquemisantajigueri manaqueate intati ipintsapintsajanaja Ejepitoqui. <sup>40</sup> Icantantajiacarica Aaronini: ‘Panteshiatsi irioshijiate itsipapae cameet-sanijite irionijite jivajanajineca. Iriovetaca Moishishi aajivetajajica ontaniqui Ejepito-qui, cotanquitsi tee antsateji taa opajita oaqueri, ari ipeaca.’ <sup>41</sup> Ariqueate yantajiaque

iriatimpajia irioshivijitashicaca iquejetacaacari caapironcaari iriaqueraca quimogantire-najanimquitanquitsica. Ariqueate imetojajiaqueneri viratsipae itajaiqueraci ishinevaeji-aca, ishineventashijivetacarari yantajiaqueca. <sup>42</sup> Ariqueate yovashiantajianaqueri Aapani Irioshi intsarovoventajiguemparita catsirincaiteri, taai, impoquirorae. Itioncacoataquero-tarite coramani tsavetantatsica itioncacaqueriguetei Aapani Irioshi icanti:

'Aviatimpajia ishiraerijia,

pimetojajiaquegueti viratsipae pitajaiqueriguetei pichoocajiaqueguetei ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei 40 ajagantsi

¿arimpate naroguentimpa pojocajiaquene pitajaiquene?

<sup>43</sup> ¡Teequeate!

Irguentitarite pishineventajiaa pirioshivijitashitaca icantajitica Moroco,

irootaquequeate querocaguetei poajianaque paajianaquero tsovironaqui ichoocatanaca.

Aisa pishineventajiacari impoquiro irashi pirioshivijitashitaca icantajitica Irepana.

Iriojia pantajiaqueca pintsarovoventajiaquempaca.

Irootaquequeate naacaantantajiaquempica irajaitanaquempi osamani anaacaguetei Vavi-ronia.'

<sup>44</sup> "Ariqueate ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei irira avaesatinijiateni itsarovoventacariqueate Aapani Irioshi quitsaarentsivanco oraquea ochoocatanaca itioncacaqueca Aapani Irioshi ontaniqui Shinaiqui. Ariqueate iquejetacaajiacaro icanquerica Aapani Irioshi Moishishini yonigaqueriguetei quero incojiaqueroni. <sup>45</sup> Ariqueate imetojajiaqueneri Moishishini, irioqueate piajari Josoe itsipajanajari avaesatinijiate icoraque-tashitajuro ocatia quepatsi icashiacaajiacarica Aapani Irioshi coramani, yaajianajiro-queate iitsaarevanco. Ariqueate yarejerejeivetapojacaguetei inejajiaipojaqueri teeca iriojia joriojia guintenijiavetatsica acaniqui, cotanquitsi ariqueate yoguishajiaqueri Aapani Irioshi cameatsanijite irojocajiaquenerinijite irionijite ashintajiajemparone. Ogantaga ochoocaque iitsaarevanco Aapani Irioshi arejeveatopajacaro ichoocaguetei Taavini.

<sup>46</sup> Ariquea irira Aapani Irioshi ishinevencari Taavini, icavintsajaqueri. Ariqueate iriatimpa inintavetaca irantaquenerime tsovironaqui inchoocatanatuquempaca Aapani Irioshi itsarovoventacaca Jacovoni. <sup>47</sup> Cotanquitsiqueate teequeate irinintacagueteriji iran-teneri, iriguentiqueate antajiniri irijanite icantajitica Saromoni. <sup>48</sup> Cotanquitsi irira Aapani Irioshi Anaantamajatatsica tee inchoocatanatempo tsovironaqui ishitiuica caquinte, icanquetari tsavetantirinicca Aapani Irioshi:

<sup>49</sup> Icanti Aapani Irioshi:

'Maasano jenoquipaetica manaqueate oquejevecaro noshitaponcaro

aisa quepatsi manaqueate oquejevecaro novanquegontare.

¿Arimpate pagavejajiaque pishiticajiaquena tsovironaqui nonchoocatanatempaca?

¿Queroquea ochoocaque nomagorejantaquempaca naatimpa?

<sup>50</sup> ¿Arimpate tee naroguenti peacaaguetaaroca maasano choocaguetsica?'

<sup>51</sup> "Aviatimpajia aviguentijia tee pinquemeji, mana pogapianaca intati. Mana pique-jejiacarari teeca intsatimajigueri Aapani Irioshi, manaquea pipigatsajiacari Ishire Aapani Irioshi piquejejiacarari pivaesatinijiate. <sup>52</sup> Irguentijiarite atsipetacaajiacarica maasano tsavetantirinicca Aapani Irioshi aisa imetojajiaqueri maasano camantajiavetacarica: 'Inco-raquetaque coajica irira Comajamajatatsica.' Ariqueate icoraquevetacaguetei aviatimpaji-aqui paacaantajiaqueri intati, pimetojajiaqueri aisa. <sup>53</sup> Pitsajiavetacararo icanqueca Aapani Irioshi yogaajiacajica irashivantijitete, cotanquitsi tee pinquemisantajigueriji."

<sup>54</sup> Iroompaqueate iquemajiaquaitiguri icanqueguetei opeamajianaqueneriqueate it-simajenca yatsicayajimajatashijianacariqueate. <sup>55</sup> Iriiraqueate Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentamajatanacuqueri Ishitivano, yamenanaquequeate jenoqui inquitequi inaja-quero ishimpouirerereane Aapani Irioshi cantavaetaque shimpoquirerere. Iriiraqueate Jesoshi catiaca itincamijempequiqui. Icantanaquequea Ishitivano:

<sup>56</sup> —Jac, imaica naatimpa nonejaquero inquite otanarejanaca. Jeri irinta Irijanite Caquinte, catiaca itincamijempequiqui Aapani Irioshi.

<sup>57</sup> Ariquea icojianaca ishepajianacuquero iguempitapae aatoniji iquemajigui, icajema-jianaque ishishijianacari itavijajianaqueri. <sup>58</sup> Yaajianaqueri ovegarguetacaguetei tsovi-ronaquipae ipishoncashijiaqueri itsinatsinajiaqueri. Iriiraqueate tsinacajiaquerica mana isapocajianacaro iitsaare jenoquitanquitsica yojocajianaqueneriqueate itsipa itsipajia-caca icantajitica Saoro, iquemoguijajiniriqueate. <sup>59</sup> Iroompaqueate itsinacajianaque-riqueti Ishitivano, iriatimpa yamaaqueri Amajirote, icantiri:

—Nomajirote Jesoshi, paavajero noshire.

<sup>60</sup> Ariquea iguerotanaca icajemapanajanti iririjencani icanti:

—Nomajirote, aato piquenquejacaguiritsi ocatia iquempevaecaguetei.

Iroompaqueate iquejetanaqueroqueti imaica imetojanaque.

## 8

1-2 Irira Saoro yamenaquerigueti imetojanaquegueti yamenaquero cameetsa.

*Saoro yatsipetacaajiacar quemisantajiatsica*

Aritarite ichoocajiaque acaniqui quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, yaajiana-jiriqueate Ishitivano iquitajajitiri. Iraacomajajianaqueriqueate. Ariqueate irira teeca inquemisantajigueriji Jesoshi itsitijianaqueroqueate icatsimajianaqueri maasano quemisantajiatsica choocajiatsica Jerosarequi, ishiantajianacaca maasano iriatimpajia yoajianaque iporocajianaquequeate Joreaqi aisa Samariaqui. Iriguentinivani choocajajatsi itigarancanejia Jesoshi. <sup>3</sup> Iriraqueate Saoro inintavecaqueate interoncajiguerime irira quemisantajiatsica, yoashijianaqueri itsovironaquitepaequi, iquijashijianaqueri inoshicajianaqueriqueate shiramparijia, manquigarentsijia, maasano. Yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui.

*Itsavetantajiguerigueti Jesoquirishito Samariaqui*

<sup>4</sup> Irirajiaqueate porocajiananquitsica yoajianaque itsitacaguitejajiaquero itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>5</sup> Apaniro icantajitica Jeripe yoanaque Samariaqui itsavetanqueri Quirishito. <sup>6</sup> Oshequini quemajiavaquerica Jeripe iquemisantamajajivaqueri, yamenajiaqueritarite yantaguetaquequeate teeca irinejajiteji. <sup>7</sup> Yoguisotoaguequeriqueate ampatsinipae choocatantajiacarica caquinte. Icajemajianaquequeate isoaoajianaque. Ariqueate aisa yogueshijajiri magoviroshiri, jerijia aisa teeca ironquempaji. <sup>8</sup> Irootaquequeate ishinevaetantajiacaca oshequini guintenijianquitsica Samariaqui.

<sup>9</sup> Ariqueate chooca acaniqui aparo shirampari icantajitica Shimo. Yaventapinicar iragavejane ampatsini yamitantajiavecarica, yamatavijantajiacarica Samariaquitica. Yaventacoca icanti: “Naroguenti naaantatsica.” <sup>10</sup> Maasanoqueate iquemisantamajajivetacari, majirontajitsica, aisa teeca iranaantajigueji, icantajiavetacaquea: “Irio agavejaveatatsica yagavejacaqueca Aapani Irioshi.”

<sup>11</sup> Iquemisantajiaqueri maasano, yonigaajiaqueritari taaca opajitapae teeca irinejajiteji yagavejacaquerigueti ampatsini, yamatavijantajiacarica. Iriatimpajia mana yoajianaque intati. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea yarejetapojacagueti Jeripe itsavetantaquerogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Aapani Irioshi quero icotani imajirontagueti aisa tsavetantaquerica Jesoquirishito, ariqueea iquemisantajiaqueri iviñacajatacaantajiacaquea, irirajia shiramparijia aisa manquigarentsijia. <sup>13</sup> Imatanacaqueate Shimo iriatimpa. Iroompagueate iquemisantaquegueti iviñacajatacaantaca, ariqueate yoguijatanakeri Jeripe. Mana yoanaque intati inejaqueritarite yantaque teeca iragavejeji caquinte.

<sup>14</sup> Irira itigarancanejia Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi iquemacojiaquerigueti Samariaquitica ishineventamajajianacaro iriatimpajia Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueriqueate Peerero aisa Joanca iramenajiaquiteri. <sup>15</sup> Iroompagueate yarejerejeipojacagueti yamanajiaqueriqueate Aapani Irioshi, yamanacoventajiaqueri cameetsanijite inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi, <sup>16</sup> tequeratanicate inchoocashirentajigueriji, manatarite yoviñacajamentajiacari ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>17</sup> Ariqueate Peerero aisa Joanca ipamijiaqueriqueate, ariqueate inchoocashirentajianaqueri Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroompaguea yamenaquerigueti Shimo yantaquea itigarancanejia Jesoshi ipamijiaquerigueti caquinte cameetsanijite inchoocashirentajiaipojeri Ishire Aapani Irioshi, inintavetacaquea irivegarajiaquenerime imentaquitsite, <sup>19</sup> icantiri:

—Iintsishiatsi pagavejacaguenaja naatimpa aisa nonquejetaquempi aviatimpajia cameetsanijite quericaca nompamitaque inchoocashirentajiaipojaqueri Ishire Aapani Irioshi. Iintsija pagavejacaguena, novegaraquempitarite imentaquipae.

<sup>20</sup> Icantiri Peerero:

—Intaaquempashinete pimentaquitsitepae. Pitaatsishiatsi aisa aviatimpa camorecariqui iroorijite pijiqueji poverगतantaquemparo imentaquipae ora yojocashitancaca Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Aatoqueate pagaveji piconoajigana pinquejiaquena naatimpa, tequeratanicate pincantashitiamajatempanji. Yamenaquempi Aapani Irioshi teequea ontampaticateji pishire. <sup>22</sup> Povashiantanaquero ocatita piquenquejaguishetaqueca imaica, pincantashitiamajatanajempa. Pamaneri Aapani Irioshi, arica impeacotajempiro piquenquejaguishhequeca. <sup>23</sup> Notsataquempitari oshequi picatsimatocotsitanaguena, ajiricashirentavaquempi covaequisherentsi.

<sup>24</sup> Icanqueriquea Shimo:

—Pamanacoventajiguenashiatsi pincantajigueri Aapani Irioshi aatoniji nogui camorecariqui notagatsiqueate quejetaca pincantajiaquenaca imaica.

<sup>25</sup> Ariqueate itigarancaneja Jesoshi icamantacojiaquerogueti maasano yamenajiaqueca aisa itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ariqueate iquenague-tanaque iguinteniguetaquagueti itsipapae Samariaquítica, itsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariqueate ipiapiaitanaja Jerosarequi.

*Iquemisanquegueti Etiopiaquítica*

<sup>26</sup> Ariquea irashivantite Amajirote iquenquetsatacaqueri Jeripe icantiri:

—Pija oquitamampororoipojaquegueti pinquenantanaquemparo quenavoquirontsi quenavoquipojatsica Jerosarequi oavoquitananquitsica Gasaqui.

<sup>27</sup> Ariqueate icatianaca Jeripe yoanaque quenavoquirontsiqui, ariquea itonquivojavajari shirampari eonocotatsica\* poneatsica Etiopiaqui. Iriatimpa iriguenti amitacotiroca ora imajirojiate Etiopiaquítica ora icantajitica Cantase. Iriguentitari netsanatiniroca omentaquitsitepae, cavorejaguetatsica. Iponeajaqueate Jerosarequi yoaquitiqeeate itsarovaquitiari Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Imaicaqueate iroanaje iguinteniqui, itetajaro itigaritacomento yapatsajavantaquero paperi itioncacotanaqueca coramani tsavetantirínica Aapani Irioshi icantajitica Isaiashini. <sup>29</sup> Irira Ishire Aapani Irioshi icantiri Jeripe:

—Poanaque pintonquivojamajataquempari quempeji.

<sup>30</sup> Ishiashitanacariqueate Jeripe iquemapojaqueri yapatsajavantaquero itioncanaqueca tsavetantatsica Isaiashini, icampojaqueri:

—¿Pitsatavaquerompa papatsajavantaqueca?

<sup>31</sup> Iriatimpaqueate icantiri:

—¿Querocampate noncoquempani nontsatantavaquemparoca? Teenicate inchoocateji tsatacaquenaroneca. Iintsija caacateja pantaitapojaque aviatimpa pisavicapojaque acaniqui naatimpaqui pintsatacapojena.

Ariqueate yataitanaque Jeripe isavicapojaque. <sup>32</sup> Oraqueate yapatsajavantaqueca mana ocanti:

Yaajitanaqueri iquejetacaajitanacari yaajitirigueti oveja ipesaitirigueti.

Teequeate incajemanaqueji, iquejetanacari yogarajamaejitirigueti ovejajaniqui yaajitirigueti imae, mana iquemisantacotanaca.

<sup>33</sup> Ariqueate ivosantejajiaqueri, injashinajiacariqueate, quericampate cantacotanaquerinca.

Ariquea imetojajiaqueri, tee inchoocateji quepatsiqui.

¿Imaica quericampa agavejanquitsine inquenquetsatacotaqueri inchoviquijianaqueca?

<sup>34</sup> Irraqueate eonoco icantiri Jeripe:

—Pincamantenaja, ¿queri iquenquetsatacotaqueca tsavetantirínica? ¿Iriocampa quenquetsatacotajatsi, aricampa iquenquetsatacotaqueri itsipa?

<sup>35</sup> Ariqueate itsititanaquero Jeripe acaniqui ocanqueca paperi yapatsajavantaqueca, itsatacamajataqueri itsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsaveta-coquerica Jesoshi. <sup>36</sup> Ariqueate yojianaque inejajiaipojaquero osamponaja. Icanquequea irira eonoco:

—Jerosa oca osamponaja. ¿Cameetsataquempa noviñacajatacaanquempa?

<sup>37</sup> Icantiri Jeripe:

—Aviompate. Piquemisantamajataquerigueti Quirishito, cameetsa piviñacajatacaanquempa.

Iriatimpa icantiri:

—Arimajatarite noquemisantamajataqueri, notsataquetarite irira Jesoquirishito iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.

<sup>38</sup> Ariqueate icantiri tigaritacoquerica irogatiguero itigaritacotantaca, yaguijitanaque mavite, irira Jeripe aisa eonoco, yojianaque osamponajaqui iviñacajataqueri.

<sup>39</sup> Iroompaqueate yagajianajatigui otsapijaqui yaanaqueri Ishire Aapani Irioshi Jeripe, ariquea ipeanaca. Irraqueate eonoco, teequeate irinejajeriji Jeripe, cotanquitsiqueate yoanajiqueate ishinevaetanaca. <sup>40</sup> Ariqueate irira Jeripe iconigavaeti Asotoqui itsavetantanaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, yoavaetanaque itsitacaguitejanaquero guinteninintsipae, yarejevaecaro Sesareaqui.

## 9

*Iquemisanquegueti Saoro*  
(Ya. 22.6-16; 26.12-18)

\* 8:27 Eonoco irio isoitsorejitajiqueca iguemaaqui.



<sup>1</sup> Iriraqueate Saoro arimpaqueate icatsimajianaqueri quemisantajiguirica Amajirote inintavetaca irimetojajiaquerime maasano. Yoantanacaca saserorotequi anaantamajatanquitsica, <sup>2</sup> yamanapanajantiri irojocavaqueneri paperipae cameetsanijite inquijashitimentajianaquerinijite shinagogapaequi icapiocantajia joriojia Tamashicoqui incoaguequiteri maasano guijatacojiguiroca icantajitica Quenavoquirontsi, irajianaqueri irogujaajiaqueri santanaqui Jerosarequi, shiramparijia aisa manquigarentsijia. Ariquea itioncavaqueneri paperi, yojocavaqueneri. <sup>3</sup> Iroompaquea iquenavetanacaguetei quenavoquirontsi qui quempejivepocaqueate Tamashico ocantanaquitiguiqueate morec oponeajencatata jenoqui inquitequi otsirencapojaqueeriqueate anquiritacotapojacari. <sup>4</sup> Ariqueate itejanaque quepatsiqui iquematiguiqueate icantapojaqueeri:

—Saoro, Saoro, ¿taate picatsimatantaquenaca?

<sup>5</sup> Iriatimpa icoacotanaqueri icantiri:

—¿Queroquea pipajitani, Nomajirote?

Icantiri:

—Naatimpa naroguenti Jesoshi pipatimanataqueca. <sup>6</sup> Imaica pincatianaque poanaque Tamashicoqui. Ariqueate oraniqui incantajiquempi querocaca pincoquempani.

<sup>7</sup> Iriraqueate itsipatsipaicaca Saoro itsaroajianaque iroorijite iquemajiavetaca iquenquetsajiquegueti cotanquitsi teequate irinejeriji, cajaraguiteni. <sup>8</sup> Icatiavetanaja Saoro, ipityaquirejavetanaca, tee iragavejajempaji irinejaje. Manaqueate yacatsajianaqueri intati, yaajianaqueri Tamashicoqui. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocataque oraniqui 3 savincaguiteri tee irinejajeji, aisa tee irishecatajempaji, tee irimirajeji.

<sup>10</sup> Ontaniquiquea Tamashicoqui ariqueea ichoocataque quemisantatsica icantajitica Ananiashi. Inegaacari Amajirote mana oquejetanacaro iguimaanequi icantiri:

—Ananiashi.

Icantiri iriatimpa:

—Chocana, Nomajirote.

<sup>11</sup> Icantiri Amajirote:

—Pija ontaniqui itsovironaquitequi Jorashi, ari ochoocaque quenavoquirontsi qui icantajitica Catincapoqui, pincoacotantapojaqueeri Saoro poneanquitsica Tarisoqui. Imaica yamanaquea. <sup>12</sup> Nonigaaqueritarite oquejetacaro iguimaanequi ineqaqueri shirampari pajitatsica Ananiashi iquijapojaque ipamitapojaqueeriqueate cameetsanijite iramenimentanajenijite.

<sup>13</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui Ananiashi icantiri:

—Cotanquitsi, Nomajirote, noquemacotiri iriguenti catsimari yatsipetacaantajiacarica pigomajamajarejia choocajianquitsica Jerosarequi. <sup>14</sup> Imaicaqueate imaica coraquetaque acaniqui itigarancajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica cameetsanijite irajianaquerinijite maasano aventajiguimpica pivajiroqui. Irootaquetarite icoraquetashitaque.

<sup>15</sup> Cotanquitsi icantiri Amajirote:

—Pija, iriotaquetarite nocoguiaqueca, nonintaquetarite naatimpa intsavetanquea queate incamantajiaqueri teeca iriojia joriojia aisa imajirojiate. Aisa incamantajiaqueri ishiraerijia. <sup>16</sup> Nontsatacaaguequeri naatimpa maasano quero incoquempani irantsipeventaquea.

<sup>17</sup> Ari yoanaque Ananiashi, iquijapojaque tsovironaqui qui. Ariqueate ineqapojaqueeri ipamitapojaqueeriqueate, icantiri:

—Napiguemisariteni Saoro, irira Amajirote Jesoshi onigaaquempica quenavoquirontsi qui itigarancaquea cameetsanijite pinejanaje, aisa inchoocashirentaquempinijite Ishire Aapani Irioshi iragavejacaanaquempi.

<sup>18</sup> Iroompaqueate icanquitiigui ariqueeate ocotanaca opariapentaquiguetapojaque iroquijaqui quempeguetaca iventaqui shima ariqueeate yamenanaji. Iroompaquea yoanaque iviñacajataca. <sup>19</sup> Ariqueate ishecatanaca itampishitanaji. Ariqueea ichoocatanaji Saoro aparopae savincaguiteri, imaimojianajiri quemisantajiatatsica Tamashicoqui.

#### *Itsavetanquegueti Saoro Tamashicoqui*

<sup>20</sup> Ariqueate Saoro itsavetanaguetanaqueri Quirishito shinagogapaequi icapiocantajia joriojia icantanaqueate: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi.” <sup>21</sup> Maasano quemajavaquerica mana yoajianaque intati icantajigui:

—¿Teempaqueate tee irio irira catsimajiaquerica quemisantajiguirica Jesoshi choocajiatatsica Jerosarequi? ¿Teempaqueate tee irio coraquetashijavetacarica quemisantajiatatsica choocajiatatsica acaniqui iroishojiaquiterime irajianaquerime saserorotejiaqui anaantajanquitsica?

<sup>22</sup> Cotanquitsi irira Saoro arimpaqueate itsavetantamajatanacuqui Jesoshi, icanti iriguenti Quirishitotatsica.\* Ariqueate irirajia irapjoriorjiateni choocajiatatsica Tamashicoqui tee iragavejajempaji impigajajempariji.

<sup>23</sup> Ariqueate oshequianaquegueti savincaguiteri isariajavecariquea joriorjia irimetojajiaquerime, <sup>24</sup> cotanquitsi icamantajiqueri Saoro. Ogantaga tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui itimashijavecaruqeritani soto morontsiqui itantajitaveroqueti opaciocagueteri tsovironaquipae inintajiavetaca irisotoanajegueteri irimetojajiaverime. <sup>25</sup> Cotanquitsiqueate opitsecanaquegueteri yaajianaqueri irapiguemisantarijiate otantotacagueteri guinteninintsi, itetanaca cantiriqui, ariquea inchiquiojisano yogaguijitacojiaqueri yonganoncorencacojiaqueri antaqueronta.

<sup>26</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueteri Jerosarequi inintavetacaqueate inconoajiapojemparime quemisantajiatatsica, cotanquitsiqueate maasano itsaroacaajiavetavacari ijitashivetavacaritarite tee arimaja inquemisanteriji Quirishito. <sup>27</sup> Cotanquitsiqueate yaanacueri Verenave itsipatanacari Saoro ichoocajiaquegueteri itigarancanejia Jesoshi, icamantajiaqueri quero ocatacani yonigaacarigueteri Amajirote quenavoquironontsiqui inquemetsatacaapojiaqueri. Coajica ontaniqui Tamashicoqui teequea intsarogueji iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Jesoshi, itsavetacotaqueri.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iqemajiavaquitigui yaajianaqueriqueate itsipajianacari. Ariqueate iquijaguetanaque tsovironaquipaequi Jerosarequi, <sup>29</sup> iquenquetsatanaquequea ivajiroqui Amajirote, itsavetacotaqueri, teequea intsarogueji. Aisa iquenquetsatacaajiaqueri joriorjia irirajia quenquetsatantacaroca guiriego. Iriatimpajia inintajiavetaca inquemisantacajiaquerime cotanquitsi tee iragavejajigueteri. Ariquea itsimajajianaqueri inintantajiavetacaca irimetojajiaquerime. <sup>30</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iqemavaquitiguiqueate irapiguemisantarijiateni yoacaajianaqueri Sesarequi. Ariqueate itigarancajiaqueri Tarisoqui.

<sup>31</sup> Ariquea ichoocajiaque cameetsa maasano quemisantajiatatsica guintenijiatatsica Joreaqui, Garirreaqui aisa Samariaqui, teequeate irasereajitajeri. Yoshequiamajatanaquequeate oraniqui quemisantajiatatsica, arimpaqueate iqemisantamajajianaqueri Amajirote itsamajajianaquero maasano inintica iriatimpa, iriguentitari tampishitacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi.

*Peerero yogueshitajiri Eneashi*

<sup>32</sup> Ariqueate yoanaque Peerero inejantaguetaque guinteninintsipaequi, inejajiaqueri irapiguemisantarijiate, irosati yarejetantaca Iritaqui, inejajiaqueri aisa itsipapae irapiguemisantarijiate guintenijiatatsica ontaniqui. <sup>33</sup> Ariqueate oraniqui inejapojiaqueri teeca ironquempaji icantajitica Eneashi inorijaniqueate 8 ajagantsi. <sup>34</sup> Icantiri Peerero:

—Eneashi, imaiaca iriveajempi Jesoquirishito. Pincatianaje, pampiguiricanajero pinorijantacaca.

Iroompaqueate icanquitigui icatianacaqueate. <sup>35</sup> Maasano guintenijiatatsica Iritaqui aisa Saronequi iroompaqueate inejavaquerigueteri yogueshitajiri iqemisantajianaqueri Amajirote.

*Yovochantajirogueteri Irorocashi*

<sup>36</sup> Ontaniquiqueate Jopequi ariqueate ochoocaque otsipa quemisantatsica icantajitica Tavita. Oraqueate iguenquetsatsarequi guiriego mana icantajitiro Irorocashi. Iroatimpa caaviji ocavintsajanti ocavintsajajigui coguitejacojiaquitsica. <sup>37</sup> Ariqueate ashinoncajanaca ometojanaque. Iquivatsinojitavaquero aritari icojiga joriorjia. Ariqueate yaajitanaquero shitamencorentsiqui jenoqui. <sup>38</sup> Ariqueate irira quemisantajiatatsica guintenijiatatsica ontaniqui Jopequi itsajiaqueritarite ariquea ochoocaque Peerero quempeji Iritaqui, itigarancantajiacaca mavite iroajianaque incantajiaquiteri incoraqueataque taampina. <sup>39</sup> Iroompaqueate iqemavaquitigui Peerero icatianaca yoguijaguijaitanaqueri. Oraqueate yarejerejeipojacagueteri tsovironaqui qui itsipajianacari ojoquijicagueteri otsino Irorocashini. Ariqueate ochoocajiaque oraniqui metojajianquitsica omanquigarejia iracojiaquero. Iroompaqueate onejajiavaquitigui Peerero opaciocaventajiavacari onigaajiaqueri quitsaarentsiipae ontijaguequea Irorocashini choocatarajagueteri otsipavetacaruqueti.

<sup>40</sup> Irira Peerero yoguisotojajiaquero maasano iguerotanacaqueate yamanaqueri Aapani Irioshi. Ariqueate ipitsocashitanacaro metojiatatsica icantiro:

\* 9:22 Quirishitotatsica. Iguenquetsatsarequi guiriegojia icanquegueteri Christos (Quirishito) manaquea ocanque "Ishaguijitaqueca" aisa "Icoguiaqueca", Irishaguijitaqueritari orejiqui orivo irirajia icoguiajiaqueca impeaquempa imajirojiate irooca isaserorotejiate. Irira Quirishito iriataquequea itsavetacotsitacaca tsavetantajiatatsica coramanitica itigarancaque Aapani Irioshi impeaquempañiji Imajirojiate maasano.

—Tavita, pintinajanaje.

Ariqueate opityaqueirejanaque onejatigui Peerero otinajanaca osavicanaque.  
 41 Yacatsataquero yogatiaquero icajemajajiroqueate metojacojiatsica aisa itsipajia quemisantajatsica, icantajigui:

—Jero oca, pochatanaji.

42 Iira guintenijatsica acaniqui Jopequi maasanoqueate iquemacojiaquero. Ariqueate yoshequiamajatanaqueate quemisantajiguirica Amajirote. 43 Ariqueate ichooaque Peerero oshequi savincaguiteri Jopequi itsovironaquitequi Shimo savicaventirica iticajaguetiri imeshinapae.

## 10

### *Iquemisantaqueueti Coronerio*

1 Chooaqueate Sesareaqui coareta icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti imajirote coaretajia. Ariquea ivegarajia 100 igoaretajiate. Iriatimpajia itsipajiacaca itsipajia oshequi coaretajia poneanquitsica Itariaqui. 2 Iriatimpa iriguenti pincatsatirica Aapani Irioshi itsipajigari ijitanajia itsaroventajigari. Icavintsajajigui jorijojia coguitejimojiacarca. Yamanapinitiri Aapani Irioshi irosati savincaguiteri. 3 Oraqueate icononcanajagueti catsirincaiteri mana oquejetimovecari iguimaanequi icoraquetapojaque irashivantite Aapani Irioshi iconijamajatapojaque, icampojaqueri:

—Coronerio.

4 Yamenavaqueriqueate sorerere, itsaroanaqueate icantiri:

—¿Taa opajita, Nomajirote?

Icantiri:

—Iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapintaquerigueti, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. Irootaqueate icavintsajantaquempica. 5-6 Imaicaquea imaica pintigaranque iroanaque Jopequi cajemaquiterinca Shimo Peerero, icamantempi cagero pincocuempica. Iriguenti imaimoque itsipa Shimo guintenitatsica quentijiqui savicaventirica iticajatiri imeshinapae.

7 Iroompaqueate yoanajatigui irashivantite Aapani Irioshi irira Coronerio icajemaqueate mavite irajaanire aisa aparo coareta amitacotirica. Iriira coareta caaviji ipincatsatiri Aapani Irioshi. 8 Oraqueate icoraquejiaqueueti icamantajiaqueriqueate maasano icanquerica irashivantite Aapani Irioshi, ariqueate itigarancajiaqueri Jopequi. Ariqueate yoajianaque.

9 Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itampaticatanaqueueti catsirincaiteri pajinigueti irarejiguempica, iriraqueate Peerero yataitanaque jenoqui sotsiqui omencotapojacagueti tsovironaqui ovancaitoqui iramaneri Aapani Irioshi. 10 Itaseaque inintavetaca irishecaquempame, iroaquea itijaitanaque tequeratatiraja irishecatepajia. Ariqueate mana oquejetimovecari iguimaanequi. 11 Ariqueate otanarajaguitetanaca inquite ocoraquetacopojaque quepatsiqui quejetaca iniromago quitsaarentsi mana ishiticajiguequero ovegaramagoguetacagueti. 12 Itehiteitaca taaca ipajitapae tomirishipaequítica canaaguetatsica, jeri soancaguetatsica, araguetatsica, maasano teeca irishecatepariji jorio. 13 Ariqueate iquemiri iquenquetsajencajitanaque icanti:

—Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.

14 Icantiri Peerero:

—Nomajirote, aatarite noshecataritsi, teenicate noshecatepariji icantimentantajitica; tee noshecatepariji covaetantaguetatsica.

15 Iquenquetsajencatsijitanaja aisa icantiri:

—Iriaqueate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaque’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’

16 Otsipatapojaca aisa iquejejiquri imaica iquenquetsajencatsijitanaja, ariqueate opiacotanaja opeanaja jenoqui inquitequi. 17 Ariqueate icanti Peerero:

—¿Taate opajita ocatica?

Iroompaqueate iquenquejaquerogueti yarejerejeitapojaca itigarancajiaqueca Coronerio. Icamantajitiri incajaranqui quero onaqueni itsovironaquite Shimo savicaventirica iticajatiri imeshinapae. 18 Yarejerejeitapojacagueti icacoajipajojaqueri ashincaroaca tsovironaqui icantajipajojaqueri:

—¿Ari imaimoquempi Shimo Peerero?

19 Iriaqueate Peerero ogantagatiraja iquenquejiro yamenaqueca, icantiri Ishire Aapani Irioshi:

—Coraquejiaque 3 shirampari icojiaiaquempi. <sup>20</sup> Pincatianaque poanaque isavi. Aato pitsarogui poguijaguijaitanaqueri, naroguentitarite cantajiaqueri icoraquetantajiacaca.

<sup>21</sup> Yaguijitanaque Peerero ichooaquegueti shiramparijia [itigarancaqueca Coronerio], icantajiajojaqueri:

—Naroguenti picojiaiaque. ¿Taaqueate picoraquetashijiaque?

<sup>22</sup> Iriatimpajia icantajiguiiri:

—Iriguenti tigarancajiaquena nomajirojiate icantajitica Coronerio. Iriatimpa iriguenti caaviji icameetsati aisa ipincatsatiri Aapani Irioshi. Maasano joriojia ishineventajiacari. Chapinqui iquenquetsatacaapojaqueri ashivanti comajashirentanquitsica icantiri: ‘Pincajemacaaneri Peerero pitsovironaquitequi. Taaca incamantaguequempi pinquemisantavaquerija.’ Irootaquequeate nocoraquetashitaque noncantajiaquitempi.

<sup>23</sup> Iriira Peerero yoguijaaiviaqueri yonigaajivaqueri irimaantajiaquempaca. Ariqueate osavincaguitetanajigueti ipijaianaqueate yoguijaguijaitanaqueri, aisa itsipajianacari irapiguemisantarijiate ni choocajiatca oraniqui Jopequi.

<sup>24</sup> Osavincaguitetanajigueti queate aisa yarejejiapojaca Sesareaqui. Ariqueate ichooaque Coronerio, icapiocajiaqueri ijitanajia jerijia aisa itsipavijitaca, yoguijajivaqueri Peerero. <sup>25</sup> Iroomaqueate iquijapojigueti Peerero, itonquivojavacari Coronerio, yogueroaventavetavacari iguitiqui, iquejetacaacari irioaca Irioshi. <sup>26</sup> Cotanquitsi Peerero yogatiavajiri icantiri:

—Pincatianaje, caquintetajanatari. Aritarite noquejetajimpi aviatimpa.

<sup>27</sup> Ariquea iquenquetsatavacaaca iquijajiajojaque tsovironaqui, inejapojiaqueri oshequi capiocajianquitsica, <sup>28</sup> icantajiajojaqueri:

—Aviatimpajia pitsajiganatarite naatimpajia joriojia nocantashitatijaiaca, caaviji icantimentajitiro nonconoajiaquemparigueti teeca iriojia joriojia aisa nonquijitajiaquerigueti itsovironaquitequi. Icantajiaque nogonoro: ‘Tee irininteroji Aapani Irioshi.’ Cotanquitsi itsatacaaquena Aapani Irioshi cameetsanjite aatonjite nopinquiritsi aisa aatonjii nocantajitsi: ‘Tee incameetsateji, covaeguishedaca.’ <sup>29</sup> Irootaquequeate imaica picajemacaantajiaquenagueti taampinaqueate nocoraquetaque, tecatsiquea nameventemapa. Imaicaqueate pincantajiguena, ¿taaqueueate picajemimentajiaquena?

<sup>30</sup> Icantiquea Coronerio:

—Oraqueueate chapinqui iquejetanajagueti imaica catsirincaiteri icononcanajagueti nochooquegueti acaniqui notsovironaquitequi namanaquerigueti Aapani Irioshi, ariqueueate yonigaaquena shirampari quitamarocantavaetaqueate iitsaare.

<sup>31</sup> Icampojana: ‘Coronerio, iquemaquempi Aapani Irioshi pamanapintaquerigueti, aisa yamenaquempi caaviji picavintsajanti. <sup>32</sup> Imaicaqueate imaica pintigarancaque iroanaque Jopequi cajemaquiterinea Shimo Peerero. Iriguenti imaimotaque itsipa Shimo guintenitatsica otsapajiaqui quentija savicaventirica ticajagueterica imeshinapae.’

<sup>33</sup> Notigarancantajiacaca camantajiaquitempica. ¡Ariotesaa picoraquetaque! Imaicaquea imaica acapiocajia ariqueueate achoocatimojiaqueri Aapani Irioshi. Nonintaquea pintsatacaajiaquena maasano taaca opajitapae canquempica Aapani Irioshi.

<sup>34</sup> Iquenquetsatanaquequea Peerero icanti:

—Imaica notsamajataque yamenajiacaji Aapani Irioshi aquejetavacaajia, teequeueate ancantashitatijiaquempajia. <sup>35</sup> Ishineventamajiacaritarite maasano caquinteguetsatsica quepatsipaequítica quericaca pincatsamajaquerica aisa icomajamajianaca.

<sup>36</sup> Itigarancaqueeroqueate Iguenquetsatsare itsatacaajiaquena naatimpajia ishiraerijia quero icotani Jesoquirishito imeshiantigueti cameetsanjite Aapani Irioshi irishineventajiacajinijite. Iriira Jesoquirishito iriguentitarite Amajiromajate maasano caquinte. <sup>37-38</sup> Aviatimpa piquemacojiaqueritarite Joana itsavetanquerigueti aisa iviñacajatanaquegueti. Ariqueueate piquemacojiaqueri Jesoshi Nasarequitica itigarancaqueneri Aapani Irioshi Ishire jero aisa yagavejacaamajataqueri. Ariqueueate iquenaquenaguetanaque manaqueate icavintsajantaguetaque yogueshijiaqueriqueate maasano yatsipetacaajiacaca ampatsini. Iparianacaroquea Garireaque, ariqueueate itsitacaguetejaquero maasano iguepatsijiate joriojia. Iriguenti tsipacari Aapani Irioshi iquejetanaca. <sup>39</sup> Naatimpajia namenamajiaqueri maasano yantaguetaqueca Jesoshi ontaniqui Jerosarequi aisa otsipapaequi iguintenipaequi joriojia. Ariqueueate imetajiaqueri yompajacojiaqueri coroshiqui. <sup>40</sup> Cotanquitsi aapojacagueti 3 savincaguiteri ivochantajiri Aapani Irioshi itigarancajiri yonigaajianajana. <sup>41</sup> Cotanquitsi teequeueate maasano ironigaajianajempariji, naroguentijia yonigaajianajana, naroguentijiarite inintacaqueca Aapani Irioshi coramani nonquemisantajiaqueri aisa noncamantajiaqueri maasano. Ipochatanajigueti ariqueueate itsipajiaana noshecatacaavajari aisa nomiracaavajari. <sup>42</sup> Ariqueueate itigarancajiaquena nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi noncamantajiaqueri

maasano caquinte, aisa noncamantajiaqueri iriotaque inintacaque Aapani Irioshi incanque coajica quero incojiaquempa maasano, metojajianquitsica aisa tequerataca irimetojajigueti. <sup>43</sup> Maasanotarite tsavetantirinica itsavetantajiaqueri icantajigui quericaca quemisantaquerineca Quirishito impeacotajeneri iguempevaerejia iraventaquemparigueti ivajiroqui.

<sup>44</sup> Ogantagatirajagueti iquenquetsati Peerero icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiajojaqueri maasano quemisantajiavaquerica iquenquetsaquegueti. <sup>45</sup> Irira joriojia quemisantajiaatsica itsipajiacaca Peerero iponeacagueti Jopequi mana yoajianaque intati, yamenavaqueritarite itigarancajiaqueri Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiajojaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>46</sup> Iquemajiavaqueri iquenquetsatantajanacaroquea otsipapae quenquetsatsarentsi teeca intsajiavetempaji aisa ishineventamajianacari Aapani Irioshi, icantajigui:

—Yoganejencamajata Irioshimajaca.

<sup>47</sup> Iquenquetsatanaqueuca Peerero icanti:

—Imaicaquea imaica ¿arimpate incantimentajiaqueri iriviñacajiaquempagueti? Aritarite iquejejiacaji aatimpajia joriojia ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi.

<sup>48</sup> Ariquea yoviñacajatacantimentajiacari ivajiroqui Jesoquirishito.

Ariquiteate iriatimpajia icantajiaqueri Peerero inintajiaque inchoocataje aparopae savincaguiteri.

## 11

*Iquemacojitavaquerigueti Jerosarequi iquemisantajiaque teeca iriojia joriojia*

<sup>1</sup> Ariquiteate irira itigarancanejia Jesoshi jerijia irapiguemisanarite guinteniatsica Jore-aqui iquemacojiaqueri teeca iriojia joriojia itsavetantimojianaquerigueti Iguenquetsat-sare Aapani Irioshi ariquiteate iquemisantajiaque. <sup>2</sup> Iroompaqueate yoanajigueti Peerero Jerosarequi, icatsimajencajiavaqueri irapijoriojiate quemisantajiaatsica, icantajigui:

<sup>3</sup> —¿Quero ocotaca poashitantajanacarica teeca iriojia joriojia iriraquea teeca intot-saiquijiquero ichonquimashi pishecatacojiaquitari?

<sup>4</sup> Ariquiteate yoguisotoanaqueneri Peerero icamantaqueri maasano, icantiri:

<sup>5</sup> —Iintsija nontsavetantero. Naatimpa nochooaquegueti Jopequi namanajuera Aapani Irioshi. Ariquea oquejetimovequena manaca noguimaaca namenavaquero quejetaca iniromago quitsaarentsi oponeapojaca jenoqui inquitequi, yoishojiquero ocaramagopaequi. Ariquea aguujitapojaque naatimpagui. <sup>6</sup> Namenamajatavaquero namenaguequeri taaca ipajita tetantacaro. Namenaguequeri itehiteitaca canaaguetatsica viratsipae aisa tomirishipaequitica. Itejiacaró aisa soaancaguetatsica aisa araguetatsica. <sup>7</sup> Ariquiteate iquenquetsajitanaque, icanquena: ‘Peerero, pincatianaque paaguetavaqueri pimetojaguetavaqueri pishecatavaquempari.’ <sup>8</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantavetacari: ‘Nomajirote, aato noshecataritsi, teenicate noshecatempariji icantimentantajitica; tee noshecatempariji covaetantaguetatsica.’ <sup>9</sup> Iquenquetsatsijitanaja aisa quenquetsatanquitsica inquitequi icanti: ‘Iriquiteate icantacoqueca Aapani Irioshi: ‘Cameetsa inaue’, aatoquea pipinquiritsi, aato picanti: ‘Covaeguishetaca.’’

<sup>10</sup> Otsipatapoja iquejetaquena imaica iquenquetsatatacaquena, ariquiteate opianaja opeanajaqueite jenoqui inquitequi. <sup>11</sup> Teequiteate osamaniteji arejerejeipojaca tsovi-ronaquiquei nomaantaca 3 shirampari poneanquitsica Sesareaqui itigarancajitaqueca camantenaneca. <sup>12</sup> Ariquiteate itigarancaquea Ishire Aapani Irioshi icanti: ‘Pija poguijajianaqueri, aato pitsaroguitsi.’ Ariquiteate noanaque yoguijaguijaiquenaquiteate irira 6 napiguemisanariteni, ariquiteate narejerejeipojacagueti noquijajiaipojaque itsovironaquitequi irira cajemaacaantaqueenaca. <sup>13</sup> Iriatimpa icamantajiavaquenaquiteate yonigaacarigueti irashivantite Aapani Irioshi icatimotapojacari itsovironaquitequi icantiri: ‘Pintigarancueja oajiananquitsineca Jopequi cajemaquiterineca Shimo Peerero. <sup>14</sup> Iriquiteate camantajiaquitempine quero pincojiaquempani aviatimpa jerijia maasano pignonorojia cameetsanjite irimeshijajajempinijite Aapani Irioshi.’ <sup>15</sup> Iroompaqueate noquenquetsatatacaanaquitatiguri icoraquepojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiajojiri iquejetacaajiacajigueti aatimpajia ichoocashirentajiacajigueti iroaqueraqueti. <sup>16</sup> Noquenquejapojajiroquiteate canqueca Amajirote: ‘Irirampani Joanca iviñacajatantaque oja, cotanquitsi inchoocashirentajiajojaquempai Ishire Aapani Irioshi quejetaca iroviñacajatantajitaquempiri Ishire.’ <sup>17</sup> Icavintsajiaqueritarite Aapani Irioshi iquejetacaajiacaji aatimpajia aquemisantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito. ¿Arimpate noncanqueri Aapani Irioshi aatoniji icavintsajajigui?

<sup>18</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui irapiguemisanarijatani iquemisantajianaque, ariquiteate ishineventajianacari Aapani Irioshi icantajigui:

—Caavijisano icavintsajanti Aapani Irioshi, irotaquequeate icavintsajantajiacarica aisa teeca iriojia joriojia cameetsanjite incantashitatijaianaquempa, aatonijite imetojajitsi, ogantaga incoguitempani.

*Quemisantajiatsica Antioquiaqui*

<sup>19</sup> Oraqueate imetojajitaquerigueti Ishitivano ariqueate omapocanaca yatsipetacaajitacari quemisantajiatsica, ariqueate iporocajianaque ivarajajianaque yoajianaque Penishiaqui, Tsiperequi aisa Antioquiaqui. Iriguentiqueate iquenquetsatimojianaji joriojia icamantajiaqueri quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. <sup>20</sup> Iconoagarantajiacaqueate porocajiananquitsica iponeajiaa coramani Tsiperequi aisa Shirenequi. Iroompaqueate yarejejiapojacagueti iriatimpajia Antioquiaqui iquenquetsatacaajiaqueriqueate aisa guiriegobjia, itsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Amajirote Jesoshi. <sup>21</sup> Iriguentitarite agavejacaqueri Amajirote iquemisantantajiacarica oshequini, yovashiantajianajiro ishineventajiavetaca, irioqueate iquemisantajianaji Amajirote.

<sup>22</sup> Ariqueate iquemacojiaqueri quemisantajiatsica guintenijiatsica Jerosarequi itigarancajiaqueri Verenave ontaniqui Antioquiaqui. <sup>23</sup> Iroompaqueate yarejetapojacagueti inejajiaipojaqueri icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi, ishinevaetanaca icantajiguiri:

—Imaica pincoguitempani pinquemisantamajajiaqueri Amajirote, pinetsanajiaqueroja maasano inintaguequea. Aatoqueate povashiantajiguirotsi.

<sup>24</sup> Irira Verenave caaviji icameetsati ichoocashirentamajataqueri Ishire Aapani Irioshi, aisa caaviji iquemisantamajatiri, irotaquequeate iquemisantantajiacarica oshequini caquinte.

<sup>25</sup> Ariqueate yoanaque Verenave Tarisoqui icoaqueri Saoro, inejapojajiri icantiri:

—Jame Antioquiaqui.

Ariqueate yoayoitanaque. <sup>26</sup> Ariqueate ichoocajiaipojaque aparo ajagantsi, icapiocapinijiaa itsatacaajiaqueri oshequini quemisantajiatsica. Aritarite oraniqui Antioquiaqui imapocajitaqueri icantajiqueri quemisantajiatsica “quirishitano”, ocanti guijatacotirica Quirishito.

<sup>27</sup> Oraqueate choocaturajagueti Verenave aisa Saoro Antioquiaqui icoraquejiaque tsavtantajiatsica iponeponeica Jerosarequi. <sup>28</sup> Chooca aparo icantajitica Agavo. Iriatimpa icatiimojianacariqueate, ariqueate iquenquejacaqueri Ishire Aapani Irioshi icanti irantsipejitaquemparo taseti ontsitacaguetejanaquemparo maasano quepatsi. Ariqueate imajirontagueti Caraorio, onetsanatanaca icanqueca Agavo. <sup>29</sup> Iroompa iquenquejajiaquequea quemisantajiatsica incapiocajiaqueneri imentaquipae cameetsaniji impacaantajiaqueri irapiguemisantariteni guintenijiatsica Jorequi. Apaniropae yojocagarantajiaque yashintajiacaca. Iriraqueate ashintamajianquitsica irioqueate jocamajianquitsi. Iriraqueate teeca irashintamajajiguempaji capichajipae yojocajiaque. <sup>30</sup> Ariqueate yojocajiaqueneri Verenave aisa Saoro irajiaanaqueneri quempoguijajiguirica irapiguemisantariteni Jerosarequítica.

## 12

*Erorishi icatsimamajajiaqueri quemisantajiatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate irira majirontatsica Erorishi\* imapocanaquero icatsimamajagarantajiaqueri quemisantajiatsica. <sup>2</sup> Imetojacaanqueri Santiago iriguentijeguete Joanca, iroguenti ijitorejantajitacari cotsiro. <sup>3</sup> Ariquea iriatimpa itsanirotaque ishineventamajajiacari joriojia, yaacaanqueriqueate Peerero aisa. Iro yaacaantantacarica savincaguiterripae ishecatantajitaroca pan teeca onconoguemparoji anempoantaca. <sup>4</sup> Yogujacaantaqueri santanaqui, itigarancajiaque 16 coaretajia amenajiaquerineca. Ijivetaca avisanaquegueti Paashicoa iramacaantaqueri icapiocajiacagueti maasano incatsimatimentajiaquerinijite. <sup>5</sup> Ariqueate yoguisantajiaqueri santanaqui, cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatsica igantaga yamanajiaqueri Aapani Irioshi yamanacoventajiaqueri Peerero. <sup>6</sup> Apanivani tsiteniri intsitenitacotanaje, ariqueate osavincaguitetanaquegueti iramacaantaquerimequeate Erorishi. Imaanaque Peerero, niganqui yoajiavetacari mavite coareta, ishitica-cotantajiavecari mavite cavorejatsari ijempequiqui. Iriraqueate itsipapae coareta iticaajiavetaca sotorontsiqui. <sup>7</sup> Ari imapocapojaca irashivantite Amajirote, otsirencanaca intompogui santanaqui. Iriraqueate ashivanti ichagatapojaqueri Peerero imerequiqui, itinajaqueri, icantiri:

—Pintinajanaque taampina.

\* **12:1** Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Aguiripa I, irio ishaine iriquetica Erorishini majirontanquitsica ivoaquegueti Jesoshi (Mt. 2.1).

Ariqueate mana oishorejaguetanaca cavorejatsaripae ishiticantajivetacarica. <sup>8</sup> Ariquea icanqueri ashivanti:

—Pinchompimashitacotanajempa, pincaviguititanajempa.

Iroompaqueate yagacagueti, icantsitariqueate aisa ashivanti:

—Pampinaicanajemparo pimorenatsite quitsaarentsi, caacate poguijatanaquena.

<sup>9</sup> Icatianaca yoguijatanaqueri, cotanquitsi tee intsateji arimajaca yaanajiri irashivantite Aapani Irioshi, mana oquejetimotacari yoguimagagueti. <sup>10</sup> Iroompaqueate isotoanajigueti iriqueti yavisajianaque coaretapae amenajavecarica isantanatacojiguetica, ariqueate iquejijianaqueri choocajianquitsica ontaniqui. Ariquea yarejetapojacaro otsipa soto-morontsi yashitantajitacaca cavorejamentari agasotoncacagueti quenavoquirontsiqui ohoocaguetaqugueti tsovironaquiipae. Ariqueate mana inchiquiojitsiqueate ashire-jashitanaca. Isotosotoitanaque yoajianaque yagatejiaquerogueti otsipapoqui, ariqueate ipeapitsatajari ashivanti. <sup>11</sup> Iriraqeate Peerero isavigarejacotanajigueti icanti:

—Iroosacanicate arimajasacanicate itigarancaquenari Aapani Irioshi irashivantite, yoguisotojaana aatonijite imetojacaantana Erorishi, aisa aatonijite yatsipetacaajianatsi napijoriojiateni.

<sup>12</sup> Ariquea yamenamajavetanajagueti teequeate inchoocatajeji santanaqui, yoanaji otsovironaquitequi Maria iriniro Joanca pajitatsica aisa Maricoshi. Ariqueate ichoocajiaque oraniqui irapiguemisantarijiateni icapiocajiaca yamanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Itinquipojaqueroqueate ashitacomentontsi, ariquea ocoraqueque aajanirentsi icantajitica Irore amenaquitiri taaca ipajita. <sup>14</sup> Ariqueate oquemapojaqueri iriguenti quenquet-satanquitsi Peerero oshinetanacaqueate, cotanquitsi teequeate ashirejacoteriji, mana opi-anaca intati oshianacaqueate ocamantajiaqueri chooca Peerero sotsiqui. <sup>15</sup> Iriatimpajia icantajiguero:

—Mana pishoncacotaca intati.

Cotanquitsi ocanti iroatimpa:

—Arimaja.

Iriatimpajiaqueate icantajiguero:

—Iroosacanicate, iriocajate irashivantite Aapani Irioshi quempoguijirica.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iriatimpa arimpaqueate itinquianaquero ashitacomentontsi. Iroompaqueate yashirejacojiaquearigueti yamenajiguiri iriguenti Peerero, mana yoajianaque intati. <sup>17</sup> Iriatimpa icantiri vacoc cameetsanijite irimajerejianaquenijite. Ariqueate icamantajiaqueri quero icotajirini yoguisotojairigueti Aapani Irioshi santanaqui. Aisa icantajiguiri:

—Pincamantajiguero Santiago,<sup>†</sup> jerijia maasano atsipajiaa apiguemisantarijiateni.

Ariqueate yoanaque Peerero otsipaqi tsovironaqui.

<sup>18</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanajigueti itinajajavetanajagueti coaretajia yame-navetari cajaraguiteni Peerero. Itsaroajianaque icantavacaajianacaqueate:

—¿Querocate yoanaqueni?

<sup>19</sup> Iriraqeate Erorishi itigarancajiaqueri itsipa coaretajia incojiaaqueri, cotanquitsi yamenajavepojari cajaraguiteni. Ariqueate icoacojiaqueri quempoguijajavetacarica, ariqueate imetojacaantajiaqueri. Ariqueate yojocanajiro Erorishi Jorea, yoanaque Sesareaqui, ariquea iguinentitaja ontaniqui.

### *Imetojaquegueti Erorishi*

<sup>20</sup> Iriira Erorishi icatsimajiaqueri guintenijitsica Tiroqui aisa Shironequi, teequea capichaji incatsimajigueroji, cotanquitsi iriatimpajia iqumavacaajiaca iroajianaque irogameetsajiajateri, iriotarite majirontatsica oponeacaguete isheca. Iriqueti yoguishine-jajiaipojaque iramajirore icantajitica Verashito cameetsanijite irionijite amitacojiaquerine cantajiaquerineca inintaque irogameetsajiajateri. <sup>21</sup> Ariquea irira Erorishi icajemacaantajiaqueri querocaca savincaguiteri incoraquejiaque irogameetsantavacaajiajempaquate. Ariquea aapojaca incoraqueantajiaquempaca iquitsaatanacaqueate Erorishi iit-saare iquitsaatapinicaca icapiocajiaqueti. Ariqueate icoraquejiaque isavicaque iriatimpa isavicampiniquegueti iquenquetsatapiniquegueti, ariqueate iquenquetsatacaajiaqueri. <sup>22</sup> Ariqueate iqumajiaqueri capiocajianquitsica icajemajianaquequeate ishineventajianacari icantajiguiri:

—Irinta quenquetsatanquitsica teenicate irio caquinte, iriguenti irioshitatsica.

<sup>†</sup> 12:17 Santiago. Iricatica Santiago, tee irio iriguentijeguite Joanca imetojacaantaqueca Erorishi (otsapa 2), iricatica iriguenti iriguentijeguite Jesoshi (Mt. 13:55; Jn. 7:3-5; Ya. 1:14). Irioquea amenaqueca imaica jivaquerica quemisantajiatitsica Jerosarequi (Ya. 15:13; 21:18; Ga. 1:19; 2:9). Irio tioncaquero ca papei icantajitica Santiago.

<sup>23</sup> Irompaqueate iquemavaquitigui Erorishi yaventacomajatatiganimaja tee incantamajateji cameetsa, tee incanteji: “Naroguenti caquinte, choocatarite apaniro Irioshimajaca agavejamajatatsica.” Irompaqueate iquejetanaquerogueti imaica icoraquetapojaque irashivantite Amajirote yashinoncajacaanacari. Ariqueate iquenaque yashinoncajanaca iquenitanaqueriqueate quenitsi, ariqueea imetोजनाque.

<sup>24</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi arimpaqueate ovarajacovaetanacani ot-sitacaguitejacoavaetanaca maasano, itsavetantajitanaquero. <sup>25</sup> Iriiraqueate Verenave jeri Saoro iteroncaquerogueti icoraquetashitaqueca Jerosarequi ipijaijana Antioquiaqui itsipajianacari Joanca Maricoshi.

## 13

### *Yoajianaquegueti Verenave aisa Saoro intsavetantajigueri Amajirote Jesoshi*

<sup>1</sup> Iriira quemisantajatsica guintenijatsica Antioquiaqui iconoagarantajicaa iriguenti tsavetantajiguiroca icanquica Aapani Irioshi, itsipa iriguenti tsatacaantiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Jeri irica: Verenave, Shimeone (icantajitica Quisaari), Iroshio Shirenequitica, Saoro, jeri Manaene (itsipataca majirontatsica Erorishi\* iquenquevari-jiguigueti). <sup>2</sup> Ariqueate icapocijajica iriatimpajia yovashianquitiro isheca, iriguenti isavicaventajiaque itsaromentajigari Amajirote. Ariqueate icantajiguiri Ishire Aapani Irioshi:

—Poashitenari Verenave jeri aisa Saoro irisavicaventenaroniji nocajemimentajiaquerica.

<sup>3</sup> Irompaqueate yovashianquitirogueti isheca, yamanajiaquerigueti Amajirote, ipamijiaqueriqueate Verenave jeri Saoro icantajiaqueri:

—Pija imaica.

<sup>4</sup> Ariqueate itigarancajiaqueri Ishire Aapani Irioshi yoajianaque ontaniqui Sereoshi-aqui quentijiqui. Itehiteitanaca yaacojianaqueri tampija yoajianaque inirovogorequi icantajitica Tsipere. <sup>5</sup> Irompaqueate yarejerejeipojacagueti yagatacojiapojaque guinteninintsiqui icantajitica Saramina, yoajianaque shinagogapaequi icapocantapinijiacaca joriopae itsavetantajitanaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Itsipatanacariqueate aisa Joanca† yamitacojiaqueri. <sup>6</sup> Ariqueate itsavetantajitanaquero itsitacaguitejajianacaro guinteninintispae ontaniqui Tsiperequi, iroompa yarejejiaca Paposhiqui. Ariqueate in-ejajiaqueri amataatsica aventaroca iragavejane ampatsini, icantamampeaca: “Jero icanquenaca Aapani Irioshi.” Iriatimpa iriguenti jorio icantajitica Varejesoshi, ipajijitajiri aisa Erimashi. <sup>7</sup> Iriguenti itsipataca majirontatsica Sergio Pavoro, caaviji itsamajati. Iriira Sergio Pavoro ininquetarite inquemisanquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi icajemacaantajiacarica Verenave, Saoro cameatsanijite intsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi Erimashi, irira aventaroca iragavejane ampatsini (irootaquineti oncanque ivajiro oguipitsoquerogueti), iticaticacacovetavacariqueate yaacanantajiavetavacarica aatonijite iquemisantajiguiritsi majirontatsica. <sup>9</sup> Iriiraqueate Saoro (pajitatsica aisa Pavoro) ichoocashirentamajatanacueri Ishire Aapani Irioshi, ariqueea yamenanaqueri intati sorere, <sup>10</sup> icantiriqueate:

—Aviguenti amatavijantatsica guijatacotirica ampatsini pantaguishetantacaroca covaeguisherentsi, manaquea pimanintaquero maasano iroomajatatsica. Ogantaga pogaaquero itsatacaantajiaqueca Amajirote. ¿Aatempa povashiantiro pantanaqueca?

<sup>11</sup> Imaicaqueate incatsimatimenquempiro Aapani Irioshi, pishamponcajatanaquequeate. Osamanitanaque aatoqueate pamenajitsi, ompitsequimotaquitempiqueate.

Ariqueate taampinaqueate opitsecacotanaqueri, teequate iramenajaji. Ipamipamiguitetanaquequeate intati, ininqueate quericampa acatsatanajerineca. <sup>12</sup> Ariqueate yamenavaquerigueti Sergio Pavoro iquemisanqueri Quirishito, manaquea yoanaque intati iquemaquegueti itsatacaantajiaqueca itsavetanquerigueti Amajirote.

### *Yoajianaquegueti Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui choocantantacaroca Pishiria*

<sup>13</sup> Iriiraquea Paavoro aisa itsipajiacaca itejianaca Paposhiqui, iquenajatacojianaque yoajianaque Perejequi choocataatsica Pampiriaqui. Iriirampani Joanca ipiapitsatanajari yoanaji Jerosarequi. <sup>14</sup> Iriatimpajia yarejetapojacagueti Perejequi, yavisanaque aisa yoajianaque ontaniqui otsipaqui Antioquiaqui, ora Pishiriaquitica. Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca iquijaquijaitanaque shinogogaqui icapocantajiaca joriojia, isavicajiaquaqueate. <sup>15</sup> Ariqueate iteroncajitaquerogueti yapatsajavantajitaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini aisa itioncacojianaqueca tsavetantajiguirica

\* 13:1 Iriratica Erorishi irio icantajitica Erorishi Antipashi; pamenero tioncanquitsica isavivanaqui otsapaqui Irc. 3.1.

† 13:5 Joanca. Iriroquea icantajitica Joanca Maricoshi, mavitetatsica ivajiro. (Pamenero 12.12, 25; 13.13; 15.37-38.) Iriguenti ijitane Verenave (Cor. 4.10).



Aapani Irioshi, iriraqueate jivajianquitsica shinagogaqui icapiocantapiniyacaca icamantacantajiaqueri Paavoro jeri Verenave icampojaqueri:

—Napijoriojiateni, choocaguete pinintajiaqueca pincamantajiaqueca cameetsanijite pintampishitacaimentajiaquenaniijite, iintsija pincamantajiguena.

<sup>16</sup> Icatianaqueate Paavoro icanqueri vacoc cameetsanijite irimajerejanaque, ican-tajigui: “Pinquemisantajiaqueenaja shiramparjia ishiraerjia, aisa maasano itsi-pajia pincatsajiguirica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Coramani Irioshite ishiraerjia icoguijia-queriquea avaesatiniteni, yoshequiamajatanakeri iguintenijavetacaguete Ejepitoqui. Iroomba yonigaajiaqueri itampishica, yaajianajiri. <sup>18</sup> Yatsperezacoiacariqueate Aa-pani Irioshi ovegaratata 40 ajagantsi ichoocajiaqueguete oquitamampororoipojaqueguete. <sup>19</sup> Ariqueate yamitacojiaqueri yagavejacaajiaqueri iteroncaciaqueri oshequini guinteniji-atsica Canaanequi, yaapitsajiaqueri iguepatsite, irioqueate yojocajiajini avaesatinijiateni. Iriraqueate caquinteguetsica teroncajianquitsica ovegarajiaica iguenquetsatsarepae 7. <sup>20</sup> Ariquea ocaratapojaque 450 ajagantsini maasano ocatica.

“Iroomba icanque Aapani Irioshi inchoocataque joese comajamajiaquerineca. Ariquea imetojvetaca, cotanquitsi choocaqueate piaguetajarica irosati aapojacaguete ichoocaqueguete Samoirini irira tsavetantirinea Aapani Irioshi. Irioqueate carapojaqueroca. <sup>21</sup> Iroomba iriatimpajia ican-tajiaqueri Aapani Irioshi inintajiaque inchoocataque imajirojiate. Ariquea Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri ipeacaantacaria imajirote Saoroni irijaniteni Quishini ichoviquini Vejameneni. Ariquea imajirontata 40 ajagantsi. <sup>22</sup> Iroomba Aapani Irioshi yovashiantajiri Saoroni, irioqueate ipeacaaja imajirojiate Taavini irijaniteni Isaini. Ariqueate icamantacoqueri icanti: ‘Namenaqueeriquea Taavi irijanite Isai, noshineventamajatacari, irantaguequeroquea iriguenti maasano noninqueca.’ <sup>23</sup> Imaica inetsanataquero Aapani Irioshi icanqueca coramani, itigarancaqueeriquea acaniqui Ishiraerjia irira Aantavanquitsica ichoviquiqueca Taavini, irioquea Jesoshi. <sup>24</sup> Tequerataguete incoraque Je-soshi intsavetante, iriquete parianacaro Joanca itsavetantaque ican-tajianaqueri maasano ishiraerjia incantashitajiaanaquempa irovashiantajianaquero yantajiguiroguete teeca oncameetsateji iriviñacajatacantajianaquempa. <sup>25</sup> Ariqueate pajiniguete interonquero Joanca yantaqueca icantanaque: ‘¿Taa pijiquenaji? Tee naroguenti, irioquea impoitapojenaneca. Iriatimpa caaviji yanaaqueca, aatotarite noquempejaritsiquea iriatimpa nompeaquempame amiquerineca noishorejacoquerime igaviguitire.’

<sup>26</sup> “Imaica nonintaque noncamantajiaqueempiqueate aviatimpajia nogonorjia ichoviquijianaqueca Averaameni, aisa aviatimpajia teeca pijorijoigueji pincatsajiguirica Aapani Irioshi, aroguenti itigarancacajiro ocatica Quenquetsatsarentsi iraatavajajica. <sup>27</sup> Maasano guintenijatsica Jerosarequi, aisa imajirojiate teenicate intsajiguenicete iroguenti coraquetashitague Jesoshi irimeshijajajaji, teenicate inquemeroji itioncacotaqueca tsavetantirinea Aapani Irioshi yapatsajavantapinijavetacarogueti savincaguiteri imagorejantajitaca. Cotanquitsiqueate imetojacaantajiaqueriguete onetsanatanaca itioncacojiqueroquete. <sup>28</sup> Teequeate onchoocavetempaji onquenapojempaca irimetojimentantajitaquemparica, cotanquitsiqueate arimpaqueate ican-tajianaqueri Pirato: ‘Pimetojacaanterishinete.’ <sup>29</sup> Iroomba inetsanajiaqueroquete maasano itioncacojitaquerica, imetojaqueguete ariqueate yogaguijitaqueroqui coroshiqui, yoguijaajitaquitiri omoroqui. <sup>30</sup> Imetojamajavetaca, cotanquitsi Aapani Irioshi ivochantajiri. <sup>31</sup> Ariqueate ovegaratanaca oshequi savincaguiteri yonigaaguetajari oguijajianaquerica iponecaguete Garireaquei yoanaqueguete Jerosarequi. Iriojiarite imaica tsavetantajiajirica icamantajiaqueri caquinte.

<sup>32</sup> “Imaica nocamantajiaquempiro aviatimpajia oguishinejantatsica: oratica ican-tajiaquerica Aapani Irioshi avaesatinijiate, <sup>33</sup> inetsanacajiroquea aatimpajia ichoviquijianaqueca, yovochantajiritarite Jesoshi. Iriotaque itioncacojique Saremoqui 2 ican-queguete Aapani Irioshi:

‘Aviatimpa aviguenti Irijani,  
ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite.’

<sup>34</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi coramani irovochantajeri Jesoshi aatonijite avejancatsi itsino. Aritarite ocanque itioncacojiqueca ocanti:

‘Aviatimpajia nonetsanaquempiro maasano nocanquerica Taavini.’

<sup>35</sup> Aisa itioncacojiquero otsipaqui [Saremo] ocanti:

‘Aato pishinetiro avejanquempa itsino Pigomajamajare.’

<sup>36</sup> Iriraqueate Taavini yamitacojiaqueri igonorjia coramani, yagaqueneri maasano in-intacaquerica Aapani Irioshi, cotanquitsi coajica imetojanaqueguete iquitajitajitigui-ritsipaajia avaesatinijiate, ariquea yavejancanacaqueate. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate irirata-queca ivochantajica Aapani Irioshi teequeate iravejanquimatempaji. <sup>38</sup> Irootaquequeca,

nogonorojia, nonintantacaca pintsamajajiaque iriraquea Jesoshi, iriguenti agavejatsi irishejiajajiro aguempaveerejia, irootaque notsavetantimojiaquempi. <sup>39</sup> Ora itioncotaqueca Moishishini teenicate agavejeji ogameetsajiajeri iriraqueate oguijatacojiaque-roca, teequeate omeshiajigueriji. Cotanquitsi irira aventajigarica Jesoshi irimeshiajiajeri irogameetsantajiajeri. <sup>40</sup> Shoshoh, inchiquiojitaja piquejejigaritsi irirajia icantacojiaqueca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti tsavetantajiguirica icanti:

<sup>41</sup> ‘Pamenajigue aviatimpajia shirontimentantatsica, mana poajianaque intati, pimpeajiaquempauea maasano, irooriiji choocatirajampigueti nantaquequea oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea oratica nantaqueca aato piquemisantajiguiro inchoocajiavequempagueti camantajiavequempineca.’”

<sup>42</sup> Iroompagueate isotosotoitanajigueti shinagogaqui, irirajia quemisantajiaquerica icantajiaqueri:

—Pimpiajeja pinquenquetsatacaajiajena aapojajempagueti otsipa saavaro imagorejantajitaca, pinquenquetsatacotajero ocatita.

<sup>43</sup> Iroompagueate icatijianaja Paavoro jeri Verenave yoguijaguijaitanaqueri oshequini joriojia, jerijia teeca iriojia joriojia guijatacojiguiroca itioncotaqueca Moishishini. Ariquea icantajiaqueri ogantagaja inquemisantamajiaqueri Jesoshi.

<sup>44</sup> Ariqueate aapojajagueti saavaro imagorejantajitaca icapiocajianajaqueate oshequini caquinte, icoraquetashijiaqueri Paavoro jeri Verenave iquemisantajiaqueri itsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare Amajirote. Tee iroshequigueji irira teeca incoraquejigueji.

<sup>45</sup> Cotanquitsi irira joriojia iroompagueate yamenajiavaquerigueti icapiocaventajianacari ocanquitiri shirec icatsimajianaquequeate. Ariqueate inijashijianacari Paavoro icantajiguiro maasano:

—Aatoqueate piquemisantajiguiritsi, mana yamatavijajiaquempi intati.

<sup>46</sup> Irira Paavoro jeri Verenave tee intsaroajigueji arimpaqueate iquenquetsajianaque icantajiguiro:

—Aviquetitarite nocoraquetashijiavetaca iroaqueragueti nontsatacaajiaquemprome Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aviguentitarite joriojia, cotanquitsi teequeate pishineventajiavaquemparoji, teecampa pinintajigueji pincoguitempani panijajiaje. Imaicaqueate iriguenti noashijianaje nontsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia. <sup>47</sup> Irootarite icantajiaquenaca Nomajirote, icanti:

‘Nopeacaaquempi tsivotacojiguirica caquinteguetatsica, cameetsanijite pintsatacaajiaqueri quero nocotaca nomeshiantigueti, pintsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi ovegaraguetaipojacagueti.’

<sup>48</sup> Iroompagueate iquemajiavaquitiguiro teeca iriojia joriojia ishinejianaca icantajianaque:

—Oganenjencamajata Iguenquetsatsare Amajirote.

Ariqueate iquemisantajiaque maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi coramani incoguitempani inconoajiaquempari jenoqui inquitequi. <sup>49</sup> Arimpaqueate ovarajacotanacari Quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote iquemajiaquero maasano guintenijiatatsica oraniqui. <sup>50</sup> Cotanquitsiqueate irirajia joriojia iquenquetsatacaajiaqueriqueate imajirojiate Antioquiaquitica jerojia manquigarentsijia anaantaguetatsica ora caavijica oquemisantamajiavetari Aapani Irioshi, inijashijiacari Paavoro aisa Verenave. Ariquea iroompagueate iquemajiavaquitiguiro iriatimpajia icatsimajiaqueri Paavoro aisa Verenave itigarancajajiri aatoniji ichoocataji iguinteniqui. <sup>51</sup> Iriatimpajia ipanerejamajianajiroqueate quepatsivane yagaticacojiaquerica cameetsanijite ironijite iramenantajiaquemparigueti intsajiaqueri aato ipajatsi, teenica irinintajigueji inquemisante. Aritaquequeate yoajianaque Iconioqui. <sup>52</sup> Cotanquitsi iriraqueate quemisantajiatatsica Antioquiaquitica ishinejianaqueate, ichoocashirentamajianaqueri Ishire Aapani Irioshi.

## 14

### *Paavoro jeri Verenave ichoocajiaque Iconioqui*

<sup>1</sup> Ariqueate yarejejiapojaca Iconioqui iquijajipojaquequeate shinagogaqui icapiocantajiaca joriojia iquenquetsajiaque. Iquemisantagarantajiaque oshequini joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. <sup>2</sup> Cotanquitsi irira joriojia teeca irinintajigueji inquemisantajigueji iquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia yagavejajianaqueri, irootaquequeate itsititantajianacaca icatsimajianaqueri quemisantajiatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro, Verenave teequeate intsaroajigueji arimpaqueate itsavetantajianaqueri Amajirote. Osamani ichoocajianaqueni itsatacaantajianaque. Iriguentitarite agavejacaqueri

Aapani Irioshi yantantajiacaca teeca irinejajiteji cameetsanijite iramenimentajiaquerinijite iriguenti tigarancaqueri Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Cotanquitsi iriraqueate guintenijatsica Iconioqui teequeate inquemavacaajanajempaji. Iconoagarantajiaqueate iriguentijia ishineventajiacca joriojia. Chooaquea aisa shineventajiacarica itigarancanejia Jesoshi. <sup>5</sup> Ariqueate irira joriojia jerijia teeca iririjorijoigueti iquemavacaajiacca itsipajiacari imajirojiate icantajigui:

—Jameshiatsi ancatsimajigueri antsinaajigueri.

<sup>6</sup> Iroompaqueate iquemacojiaquerigueti ishiashiaitanaca yoajianaque Irishitiraqui aisa Terevequi choocaguetatsica Iricaoniaqui, jero aisa ovegaraguetapojacagueti Iricaonia, <sup>7</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica. <sup>8</sup> Ontaniquiqueate Irishitiraqui inejajipojaqueri savicaque irira magoviroshiri ogantaga ivoacoquero iroaqueragueti imagoviroshica. <sup>9</sup> Iriatimpa iquemisantamajatavaqueri Paavoro iquenquetsataquegueti. Iroompaqueate yamenaquerigueti Paavoro yamenamajatanakeri itsatantacarica arimaja itsataque iragavejaque Aapani Irioshi irogueshitajeri. <sup>10</sup> Icajemacotsitariqueate:

—¡Pincatiamajatanajeja!

Icatianaqueate catic yanijitanaji. <sup>11</sup> Irirajiaqueate capiocajianquitsica yamenajiaquerigueti yogatijiri Paavoro icantajianaque inirojencani iguenquetsatsarejiaqui Iricaoniaquitica icantajigui:

—Yaguijijipojaque irioshijia, caquintejiapojaque.

<sup>12</sup> Irira Verenave icantajiaque iriguenti Seoshi,\* iriraquea Paavoro icantajiaque iriguenti Eremeshi, iriguentitarite quenquetsamajatanquitsica. <sup>13</sup> Oraqueate teemporo itsarotentantajitarica Seoshi ochooquea ovegaraguetapojacagueti otantotacagueti Irishitira. Iriraqueate saserorote quempoguijiroca teemporo yamacaantajiaquequeate caapironcaaripae iconconatacaguecari ochotentegapae itsipajipojacari oshequini caquinte. Inintajiavetaca irijitorejajiaquenerime caapironcaaripae, irojocaquenerime Verenave jeri Paavoro. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iquemajiaquegueti Verenave jeri Paavoro itigarancanejia Jesoshi, iperejacojanaca iitsaare iramenimentajiaquerinijite teequeate irinintajigueti itsarotentajiaquempari, teequeate irinintajigueti irijijiaqueri iriguenti irioshi. Ishiashijianacariqueate icapiocajiacagueti icajemajianaque icantajigui:

<sup>15</sup> —Aato piquejiguiro imaica. Aato pitsarotentajigana. Naatimpajia ariqueate noquejiaquempi aviatimpajia, caquintetarite nonajiaque. Iroguenti nocoraquetashijiaque noncamantajiguempi povashiantajanajeronijite pishineventashijiacca intati, irionijite pinquemisantajiaje Irioshimajaca peacaaguetacaroca inquire, quepatsi, quentijia aisa maasano choocatantaguecaroca. <sup>16</sup> Coramani Aapani Irioshi yovashiantajiavecari maasano caquinteguetsatsica manaqueate ichoocatashijiaquea intati yantajiavetaca taaca opajitapae inintajiaquea. <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate teequeate imepacomajiguempariji irosati imaica teequea imepacojiaji aatimpajia, ogantagaqueate icavintsajajiaji cameetsanijite antsajiaquenijite chooca iriatimpa. Itejajiro incani aisa yoguimoncaguetajiro panquirentsipae ochoocatantajaca ashecajiacca ashinetantajiacca. Iroguentiqueate pitsarotentajiguempa.

<sup>18</sup> Iquejiavecariqueate imaica teequeate inquemajigueti, quercampate incojiaquerini, arimpaqueate inintajiavetanacaqueate irijitorejajiaquenerime caapironcaari, irojocajiaquenerime. <sup>19</sup> Ariqueate yarejerejeipojaca joriojia Antioquiaquitica jerijia Iconioquitica iquenquetsatacaajipojaqueri maasano icantajiaqueri incatsimajiaqueri, irootaqueate yaantajiancarica Paavoro ipishoncashijiaqueri mapi taan, taan, itsinsinajiaqueri. Ariqueate ijijiaqueriji metojamajatanaque inoshicajianaqueri yaajianaqueri ipishoncajiaquitiri ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae. <sup>20</sup> Cotanquitsi ariqueate icapioaventajipojacari irapiguemisanariteni itinajanaja icatianaca yoanaji Irishitiraqui. Osavincaguitetanjigueti itsipatanajari Verenave yoajianaque Terevequi <sup>21</sup> itsavetantajianaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica. Iquemisantajiaque oshequini. Ariqueate iteroncajanajirogueti ipiapaitanaja Irishitiraqui, Iconioqui aisa Antioquiaqui. <sup>22</sup> Itampishitacajianajiri maasano quemisantajiatatsica icantajanajiri:

—Pincoguitempani pinquemisantamajajianaque, aato povashiantajiguirotsi pinquemisantajiaquea. Aritarite antsipejiaquempa oshequi anquijantanaquempaca imajirontagueti Aapani Irioshi.

\* **14:12** Seoshi (Zeus) aisa Eremeshi (Hermes) iroguenti ivajiropae irioshivijirentsipae itsarotentajiacca guiriegojia. Irira Iromaquitica ipajitaqueri Seoshi Júpiter, ipajitaqueri Eremeshi Mercurio. Icantajiaque irira Seoshi iriguenti irioshi anaantamajataatsica, irira Eremeshi icantajiaque iriguenti itigarancane irioshipae, itsavetacotaquero icantajiaquerica.

<sup>23</sup> Ariqueate yaagarantajiaqueri cameetsanijite inquempoguijajiajeri quemisantajiat-sica capiocapiniijatsica. Yamanajiaqueri Aapani Irioshi, yoguipaquiijajiaquiro isheca teequeate irishecajiguempaji, ariqueate icantajanajiri:

—Inquempoguijajiajempai Aapani Irioshi piquemisantajiaqueca.

<sup>24</sup> Ariqueate yoajianaque Paavoro jeri Verenave iquenajianaquequeate Pishiriaqui yarejereivaetaca Pampiriaqui. <sup>25</sup> Itsavetantajianaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Perejequi, ariquea yoajianaque Atariaqui. <sup>26</sup> Ariquea itejianaja yoacopianaji Antioquiaqui. Ariqueate oraniqui itigarancajitaqueri iroaqueaguetai, icantajitiri Aapani Irioshi: “Jeri irica pincavintsajajiaqueri irinetsanajiaquempiroguetai taaca opajitapae pinintacaajiaquerica.” Ariqueate inetsanajiaquero. <sup>27</sup> Imaica yarejetapojaguetai icajemajiaqueriqueate maasano quemisantajiat-sica icamantajipojaqueriqueate maasano yagavejacaquerica Aapani Irioshi aisa icamantajiaqueri icavintsajajiaqueriguetai Aapani Irioshi teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemisantimentajiaquenijite iriatimpajia. <sup>28</sup> Ariqueate osamani ichoocajiaque ontaniqui itsipajiacari irapiguemisantarijiateni.

## 15

*Icapiocajia Jerosarequi iquenquetsatacojiaquero itioncacotanaqueca Moishishini*

<sup>1</sup> Choocatrirajaguetai Paavoro aisa Verenave Antioquiaqui icoraquejiaque joriojia poneponeitanquitsica Joreauqui itsatacaajiaqueri quemisantajiat-sica icantajiguiri:

—Pinetsanajiaquero itioncacotanaqueca Moishishini, pintotsaiquitacaantajiguero pichonquimashi. Aatoguetai pitotsaiquijiguero aato imeshiguimpitsi Aapani Irioshi.

<sup>2-3</sup> Cotanquitsi iriraqueate Paavoro aisa Verenave icantimentajiavaqueri. Arimpaqueate ipigatsatavacaajianaca teenicate inquemavacaajiguempaji. Irootaquequeate itigarancantajiacarica Paavoro aisa Verenave, jerijia itsipa quemisantajiat-sica icantajiaqueri:

—Poajianaque Jerosarequi pincoocajiaquiteri quercaca incantajigue itigarancanejia Jesoshi jerijia quemopoguijajiguirica quemisantajiat-sica.

Itigarancajiaqueri, ariqueate yoajianaque iquenaquenaitanaque Penishiaqui aisa Samariaqui icamantaguetapojiaqueri:

—Imaica iquemisantajiaque oshequi teeca iriojia joriojia.

Iroompaqueate iquemacojiavaqueriguetai maasano quemisantajiat-sica ishinejianaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate yarejerejeipojacaguetai Jerosarequi yamenajiavaqueriguetai quemisantajiat-sica ishinejianaqueate. Aritarite ichoocajiaque itigarancanejia Jesoshi jerijia quemopoguijajiguirica quemisantajiat-sica. Icamantajipojaqueri maasano yantaguetaqueca Aapani Irioshi yamitacojiaqueriguetai itsavetantajiaqueriguetai.

<sup>5</sup> Cotanquitsi ariqueate iconoajiacari pariseojia quemisantajiaquerica Quirishito icatintitanaqueate icantajiguiri:

—Intotsaiquitacaantajiaqueroqueate ichonquimashijia quemisantajiat-sica teeca iriojia joriojia, aisa irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>6</sup> Ariqueate icapiocajia itigarancanejia Jesoshi jerijia quemopoguijajiguirica quemisantajiat-sica inquenquetsatavacaajiaquempa inquemavacaajiaquempa. <sup>7</sup> Osamaniqueate isavicaventajiaquero iquenquetsatavacaajiaqueca. Ariqueate icatianaca Peerero icanti:

—Napiguemisantarijiateni, aviatimpajia pitsajiaquetarite icoguiaquena Aapani Irioshi coramani, pinejacojiaquenatarite. Ariqueate itigarancanejia nontsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, nonquenquetsatacaajiaqueriqueate teeca iriojia joriojia cameetsanijite inquemajiavaqueriguetai inquemisantajiaqueri Jesoquirishito. <sup>8</sup> Ariqueate irira Aapani Irioshi amenashirentajiguirica maasano caquinte itigarancajiaqueneri Ishire teeca iriojia joriojia iquejetacaajiacaji aatimpajia cameetsanijite antsamajiaquenijite ishineventajiacari iriatimpajia aisa. <sup>9</sup> Ipintsajiacari iquejetacaajiacaji aatimpajia, iquemisantajiaqueritarite ariqueate imeshiajiaqueri ipeacotsijajari iguempevaerejia. <sup>10</sup> Imaica ¿arimpate pamenantempari Aapani Irioshi? ¿Arimpate pijiqueji teeki intsateji? Picantavetaritarite teeca iriojia joriojia aatoguetai inetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini aato imeshiajiguiri Aapani Irioshi. Aroguetai joriojia amejiavetaro, cotanquitsi tee agavejajigueji anetsanamajiaquero, aisa maasano avaesatinijiate tee iragavejajigueroji. ¿Quero incojiaquempa itsipapae caquinte irinetsanantajiaquemparoca? <sup>11</sup> Cotanquitsi imaica atsajiaque mana icavintsajajiacaji intati Amajirote Jesoshi yaantajiajavajica aatoniji apegajia. Ari iquejiaqueri iriatimpajia aisa teeca iriorijoigueji, mana icavintsajajiaqueri intati.

<sup>12</sup> Irooppaqueate yagatanaquitigui Peerero, imajerejianaque maasano iquemisantajia-avaqueri Verenave jeri Paavoro itsavetantajiaqueroqueate maasano yantajiaqueca yagavejacaajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquitirigueti teeca iriojia joriojia, yantajiaque oacaantantatsica intati intsatimentajiguenijite iriatimpajia irio tigarancakeri Aapani Irioshi.

<sup>13</sup> Ariqueate iteroncajanaqueroqueti itsavetantajiaqueca, irio quenquetsatananquitsi Santiago, icanti:

—Pinquemisantajiaquena aviatimpajia napiguemisantarijiateni. <sup>14</sup> Imaica icaman-tajiacaji Shimo\* quero ocotacani iroaqueragueti imapocaqueroqueti Aapani Irioshi icav-intsajajiaqueri itsipapae caquinte teeca irijorijoigueji, manatarite inintacaaqueri in-quemisantajiaqueri iriatimpajia aisa. <sup>15</sup> Tampatica oanaquero itioncacojiaqueca tsave-tantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi ocanti:

<sup>16</sup> ‘Oncoramanitapojajegueti noncoraquetaje,

nogatijero iitsaarevanconi Taavini† soveanquitsica,

novetsicajero pomatsavetsica,

nonetsanatajero.

<sup>17</sup> Ariqueate nonquejetaquero imaica cameetsanijite itsipapae caquinteguetatsica inco-guetaqueri Majirontamajatsica,

irirajia teeca irijorijoigueji nocantacojiaqueca nashintajiacari.’

<sup>18</sup> Aritarite iquejetaquero imaica iquenquetsataquegueti Amajirote, itsavetanqueroqueti coramani.

<sup>19</sup> “Irootaque noncantantajiaquempica aato asereajiguiritsi teeca iriojia joriojia quemisantajiaqueca, aato acantajigui irinetsanajiaquero maasano itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>20</sup> Iroguentiqueate antioncajiaqueneri ancantajiaqueri: aatoja ishecatimajiaaritsi yojocajivetanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca intati; aatoqueate ijatashijiajrotsi manquigarentsi teeca iro irashi, aisa manquigarentsi, aato ojatashijiajiritsi teeca irio ashi; aatoja ishecatimajiaaritsi icaticajiguetica aisa aatoja ishecatacojiaaritsi irirajapae ishecajiguetaca. <sup>21</sup> Aritarite ocanque itioncacotanaqueca Moishishini icantimenqueriequeate oca aritarite yapatsajavantapinjiguiro coramani shinagogaqui savincaguiteriqui imagorejantajitaca arejevaetanaca imaica.”

<sup>22</sup> Irooppaqueate iquemajiaquaitigui itigarancanejia Jesoshi, aisa maasano quemisan-tajiaqueca jerijia quempoguijajiguirica, icantajigui:

—Iintsija antigarancajiaque mavite iroguijajianaqueri Paavoro aisa Verenave iroa-jianaque Antioquiaqui.

Iriguenti itigarancajiaque Jorashi icantajitiriquea aisa Varesava, jeri Tsirashi. Iriatimpajia iriguentijia quemisantajiaqueca anaantajiaqueca. <sup>23</sup> Itioncajiaqueneriqueate paperiqui yojocajiaqueneri irajianaqueneri, icantajiaqueri:

Imaica napiguemisantarijiateni, nontioncajiaquempi paperi aviatimpajia teeca pijorijoigueji guintenijiaqueca oraniqui Antioquiaqui, Shiriaqui aisa Shirishiaqui. Naatimpajia ocaniqui novegarajia itigarancanejia Jesoshi, itsipapae quempoguijajiguirica quemisantajiaqueca aisa maasano quemisantajiguirica Jesoshi. <sup>24</sup> Imaica nontioncajiaquempi aviatimpajia noquemacojiaquempitarite yoajianaquegueti guintenijiaqueca acaniqui yasereajiaquempi icantashitajiaianacaro notsatacaajiaquempica. Icantajiaquempi poguijajiajeroja itioncacotanaqueca Moishishini pintotsaiquitacaantajiaquero pichonquimashi, picantantajiaqueca:

“¿Querocampa noncojiaquempi cameetsanijite nontsajiaque queri nonquemisan-tajiaqueca?” Cotanquitsi teequate naatimpa nontigarancajigueriji, inchiquiotsitarite yoashijianaca iriatimpajia. <sup>25</sup> Ariquea noquemavacaajiaqueca nontigarancajiaqueri nocoguijajiaqueca iroajianaque irinejajiaquitempi, iriguenti iroguijajiguitanaque Verenave aisa Paavoro nopintsajiaqueca. <sup>26</sup> Iriatimpajia tee intarsoacaguemparoji irimetojiaquegueti itsavetanquerigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>27</sup> Iroguenti notigarancamentajiaqueri Jorashi aisa Tsirashi incamantamajajiaquempiqueate maasano oca nontioncajiaquempica. <sup>28</sup> Iroguenti noncantajiaquempi inintaguequeca Ishire Aapani Irioshi, ariqueate nocantajiaque naatimpajia aisa: “Cameetsavaeque, iintsija ancamentajiaqueri.” Imaica jeroqueate pinetsanajigueca: <sup>29</sup> aatoja pishecajiaaritsi yojocajiguetecanarica ipeashijia caquinte irioshivijitashitaca

\* **15:14** Shimo. Iriotaque Shimo Peerero. (Pamenero otsapa 7.) Iroquetinica paperi itioncaqueca guiriegotsaqui ocanti “Simeón”, iroguenti ivajiro iguenquetsatsarequi evereo. † **15:16** Icanquegueti nogatijero iitsaarevanconi Taavini, icantacotaqueri inchoviquitanaqueca majirontanquitsineca quejetajemparineca Taavini imajirontagueti.

intati; aatoja pishecajijaaritsi irirajapae ishecajigueta; aatoja pishecajijaaritsi icaticajigueta; aatoja pijatashijajirotsi manquigarentsi teeca iro pashi; pinquejetaquempa aisa aviatimpajia manquigarentsijia, aatoja pijatashijajiritsi shirampari teeca irio pashi. Pinetsanjiaquerogueta oca pincomajamajiaquempa. Imaica ariotapojaque.

<sup>30</sup> Iriraqueate itigarancajiaqueca yoajianaquequeate Antioquiaqui icapiocajiapojaca maasano yojocajiapojagueneri paperi. <sup>31</sup> Iroompaqueate yapatsajavantajiaquerogueta ishinevaejia. <sup>32</sup> Iriraqueate Jorashi aisa Tsirashi iriguentijiarite tsavetantajiatsica, iquenquetsajiaque itampishitacajiaqueri yoguishinejiaqueri irapiguemisantarijiateni, icamantamajiaqueri. <sup>33</sup> Osamaniqueate iconoajiaquitari. Ariqueate iquenquetsatacaajivajiri irira irapiguemisantarijiateni icantavajiriqueate:

—Cameetsataque poajianaige iguintenijiaqui tigarancajiaquempica iroaqueragueta. Pamenanontaguetanajempaja.

<sup>34</sup> Cotanquitsi irira Tsirashi ariqueate yamepojaca, apaniro yoanaji Jorashi.† <sup>35</sup> Irira Paavoro aisa Verenave ari ichocajiaque Antioquiaqui itsipajiacari itsipapae itsatacaantajiaquequeate itsavetantajiaquero iguenquetsatsare Amajirote.

*Yapijitajiro Paavoro yoaguetanaque intsavetantajeri Amajirote*

<sup>36</sup> Oshequianaquegueta savincagueri ariqueate Paavoro icantiri Verenave:

—Iintsija ampiapiaitanaje anejajiaateri maasano apiguemisantarijiateni acamantajiaquitica coramani atsavetanquerogueta iguenquetsatsare Amajirote. Amenajateri que-roca icojiacani.

<sup>37</sup> Inintavetaca Verenave intsipatanajempari Joanca, icantajitica aisa Maricoshi.

<sup>38</sup> Cotanquitsiquea tee irininteji Paavoro intsipatanajempari, yamenaqueritari coramani Pampiriaqui ipiapitsatanajaritari tee interonqueroji iguenaguetanaquegueta itsavetanquerigueta Quirishito.

<sup>39</sup> Iquenquetsatavacaajiavetajaqueate aisa teequate inquemavacaajianajempaji ariqueate itsinampirejavacaanaca. Irira Verenave intsipatanacari Maricoshi itehiteitana yojianaque Tsiperequi. <sup>40</sup> Irira Paavoro iriguenti intsipatanaca Tsirashi. Maasano irapiguemisantarijiateni yamanacoventajiaqueri cameetsanijite incavintsajiaqueri Apani Irioshi, quishoniji iroajianaqueri. <sup>41</sup> Icatiajianaca yoajianaque Shiriaqui aisa Shirishiaqui itampishitacajiaqueri maasano quemisantajiatsica.

## 16

<sup>1</sup> Ariqueate yoajianaque Terevequi aisa Irishitiraqui. Inejajiajojiaqueri quemisantatsica icantajitica Timoteo, oraqueate oguirica iroguenti jorio quemisantatsica. Iriraqueate ocaantirica iriguenti guiriego. <sup>2</sup> Irirajiaquea quemisantajiatsica guintenijatsica Irishitiraqui aisa Iconioqui yamenajiaqueri iriguenti caaviji icomajamajata. <sup>3</sup> Inintantacaqueate Paavoro intsipatanaguempari, cotanquitsi iroquetiqueate itotsaiquitacaanqueri ichonquimashi aatonijite icatsimajiavaqueritsi joriojia guintenijatsica iroaroaitanaquegueta. Maasanotarite itsajiaqueri iriguenti ocaantiri guiriego. <sup>4</sup> Ariqueate quercogueta iguenaguenaitanaquegueta guinteninintsipaequi icamantajianaqueri irapiguemisantarijiateni icantajiaquerica itigarancanjia Jesoshi jerijia quem-poguijajiguirica quemisantajiatsica guintenijatsica Jerosarequi. Ariquea icantajiaqueri inintajiaque irinetsanamajianaquero. <sup>5</sup> Iriraqueate quemisantajiatsica arimpaqueate iguemisantamajianaqueri Amajirote. Maasano savincagueripaequi arimpaqueate yoshequiamajanaque. <sup>6</sup> Ariqueate inintajiavetaca intsavetantajiaqueriome Iguenquetsatsare Apani Irioshi Ashiaqui, iro cotanquitsi tee irinintacagueriji Ishire Apani Irioshi, yoantajianacaca Pirijiaqui aisa Garashiaqui. <sup>7</sup> Yarejerejivaetanaca ovegaraguetapojacagueta Mishia. Inintajiavetaca iroajianaque Vitiniaqui, ari oquejetaca iroatimpa tee irininteji Ishire Jesoshi iroajianaque. <sup>8</sup> Ariquea iguenaguijianaquero yanajianaquero Mishia, yoajianaque yarejiajojaca Toroashiqui. <sup>9</sup> Ariqueate onianquittetapojaquegueta irira Paavoro ariqueate mana oquejetimotacari iguimaane, yameniri icatiimotacariqueate Maseroniaquitica, icampojaqueri:

—Caacate pinquenapojaque acaniqui Maseroniaqui, pamijiajojena.

<sup>10</sup> Yamenaquerigueta, taampinaquea nonetsanajianaquero\* cameetsaniji nosotoajianaque noajianaque Maseroniaqui, notsajiaquequeate imaica iriguenti

† 15:34 Choocaguetaque paperipae iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego teeca intioncajereroji ocantiqui tioncanguitsica otsapauqui 34. \* 16:10 Jero acaniqui amenaquero itioncaquegueta nonetsanajianaquero ocatocotaqueri Irocashi tioncaqueroca, itsipatacari imaica Paavoro.

nintanquitsi Aapani Irioshi nonquenquetsatacaajiaqueri Maseroniaquitica nontsavetantapojaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica.

*Yoanaquegueti Paavoro Piripoqui*

<sup>11</sup> Ariquea notejianaca Toroashiqui namajatacojianaque, apatiroti noajianaquero Samoterashiaqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti aisa ariquea narejejiapojaca Neaporishiqui. <sup>12</sup> Ariqueate nanijinjijitanaque quenavoquirontsiqui noajianaque Piripoqui. Irootaque guintenininti anaqueroa otsipapae quempejtanquitsica choocajianquitsica Maseroniaqui. Iriguenti guintenipojaro poneanquitsica Iromaqui. Ariquea nochoocajianaque aparopae savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate aapojacagueti saavaro imagorejantajitaca nosotosoitanaque ovegaraguetapojacagueti tsovironaquipae noajianaque ojaaqui yamanapinjitiirigueti Aapani Irioshi. Ariqueate nosavincapojaque nontsavetantajipojaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi nocamantajiaquero manquigarentsijia capiocajianquitsica. <sup>14</sup> Ariqueate ochoocaque ocaniqui icantajitica Riria poneanquitsica Tiatiiraqui. Iroatimpa iroguenti jocantaguetiroca ametsomagori camachoncamagori. Iroguenti tsaroveritaca Aapani Irioshi. Oquemisantamajataqueri Paavoro iquenquetsataquegueti, iriguentitarite quenquetsashirentacaquero Amajirote, irootaquequeate oquemisantantavacarina. <sup>15</sup> Ariqueate oviñacajatantacaca otsipajiacari maasano maimojiguroca. Ariqueate ocantajiaquena:

—Pitsaquenagueti arimaja noquemisantamajataqueri Amajirote pincoraquejiaque notsovironaquitequi pimaimojiaquitenata.

Ariqueate otsipajianaquena noajianaque.

<sup>16</sup> Ariqueate noanoaitanaque yamanapinjitiirigueti Aapani Irioshi, notonquivojajavacaro aajanirentsi iroaqueroaca quenquevarotananquitsi ichoocashirenquero ampatsini otsavijiguetantacaroca querocaca oncoguetanaquempani coajica, iroguentiqueate yaampinijiacaca imentaquipae aajanijigaroca. Ininquegueti igonoro ontsatsiquenempari taaca opaji ininque, ari irovegaraquero.

<sup>17</sup> Iroatimpa oguijajianaqueriqueate Paavoro aisa naatimpajia, ocajemanaquequeate ocanti:

—Irirajia iriguentijia itigarancanejia Irioshi Anaantamajatsica, itsavetantaquequea icamantajiaquempi quero pincojiaquempani irimeshiimentajitajempinjite.

<sup>18</sup> Ariqueate oquejetaquero imaica oshequi savincaguiteri noapinjiaquegueti. Ariqueate asereaqueri Paavoro ipitsocashitsitanacaroqueate icantsitariqueate choocantancaroca:

—Noncantaquempiro ivajiroqui Jesoquirishito pisotoanajero.

Ariqueate iquenanaque isotoanaque. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira aajanijigaroca itsajiaquetarite aato yaantajijaaro imentaquipae, yaitsijianacariqueate Paavoro aisa Tsirashi yaajianaqueri niganqui ochoocataquegueti tsovironaquipae, aritarite ichoocajiaque oraniqui imajirojiate. <sup>20</sup> Yonigaajijapojiri icantajiguiri:

—Jeri irica jorijia iroguenti icoraquetashijiaque yasereajiaquenaqueate itsimajiaquena maasano guintenijatsica ocaniqui aguinteniqui. <sup>21</sup> Itsatacajajipojaquenaquea yamejigaca iriatimpajia. Tee oncameetsateji anquemisantajiguero itsatacaapojacajica, icantimentajitajirotsi. Aatimpajiarite agonoroncari Iromaquitica.

<sup>22</sup> Opejaianaqueriqueate itsimajenja maasano. Iriaqueate majirontajatsica icantacaantajiaqueri isapocajiaqueri itavatavaajiaqueri. <sup>23</sup> Ariqueate yagajiaquerigueti itavatavaajiaquerigueti yaajianaqueri yoguijajiaqueriqueate santanaqui, icantajiaqueriqueate ashitacotantatsica:

—Pinquempoguiacomajajiaquerija, ishianacatsi.

<sup>24</sup> Ariqueate iquemaquerogueti icantaquerica arimpaqueate yoguijamajianaqueri intsompogui, yavinaacojiaqueri iguitiqui inchacotaqui. <sup>25</sup> Ariqueate onianquiritapojaquegueti, irira Paavoro, Tsirashi yamanajiaqueri Aapani Irioshi aisa itsarontaventajiacari. Iquemisantajiaqueriqueate itsipajia santanatacojianquitsica.

<sup>26</sup> Cotanquitsiqueate omoguecanaquequeate ocantanaquequea santana mogué, mogué, mogué, ariqueate otanarejaguetanaca sotomorontsipae, oshiticarejaguetanaca oparipariitanaquequeate cavorejatsaripae ishiticacotantajivetacarica maasano yoguijajitaquena santanaqui. <sup>27</sup> Itinajanacaqueate ashitacotantatsica santanaqui yameniroqueate tanarejaguetanaca sotomorontsipae itsaroanaquequeate ijiqueji shiajianaca yoguijajitaquena santanaqui, yaavetanaqueate igotsirote irimocorojempamequeate.†

<sup>28</sup> Cotanquitsiqueate icajemanaquequeate Paavoro icanti:

† 16:27 Yamejigaca iriatimpajia coramani aatogueti iquempoguijamajitiri yashitacoquea irishianaquegueti, ariquea irantsipetacajitaquempani quempoguijavetacarica, irimetojajiteri. Irootaquequeate itsaroantacaca ashitacotantatsica.

—¡Aato pimocoroja! Maasano choocajiana ocaniqui.

<sup>29</sup> Iroompaeate iquemavaquigtugi icanti:

—Pintsivoteri tsivorentsi namenamajajiaquerita.

Ariqueate yamaqueneri, ishianaqueate iriatimpa iquijanaque intsompogui itsaronaquequeate yompioncanaqueate, yogueroaventanacariquea Paavoro aisa Tsirashi. <sup>30</sup> Ariqueate itsipajianacari yoguisotojaajiri icantajiguiri:

—Iintsija pincamantena, ¿quero noncoquempani iraantavajenaca aatoniji nogui camorecariqui?

<sup>31</sup> Icantajiguiriquea:

—Camontanajempari Amajirote Jesoquirishito, irioquea aavajempineca aatoniji pogui camorecariqui, ariqueate inquejetacaajiaquempari maasano piconoacaca.

<sup>32</sup> Ariqueate itsatacaajiaqueri iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca, itsavetantaquero Iguenquetsatsare Amajirote. <sup>33</sup> Iroompaeate iteroncajianajirogueti itsatacaajiaquerigueti, iriraqueate ashitacotantatsica santanaqui yaajianaqueri iquivaguetajiniri iquirajashitequitacaquerigueti itavaajiaquerigueti. Ariqueate iviñacajatacaantaca iriatimpa jerijia maasano iconoajiacaca. <sup>34</sup> Ariqueate yaajianaqueri itsovironaqueitequi yojocajiaqueneri isheca. Ishinevaejiaca iriatimpajia jerijia aisa iconoajiacaca iroorijite iquemisantajiaqueri Aapani Irioshi.

<sup>35</sup> Ariqueate osavincaguitetanajigueti iriraqueate majirontajisica itigarancajiaqueri coaretapae incantajiaquiteri:

—Poguipaquijajeri irintatica shiramparijia.

<sup>36</sup> Iriraqueate ashitacotantatsica icantiri Paavoro:

—Icanti majirontajisica noguipaquijajempi. Imaicaqueate pisotosotoitanaje cameetsaqueate poajianaje.

<sup>37</sup> Cotanquitsiqueate Paavoro icantsijiguariqueate coaretapae:

—Aato noajiguitsi. Arimpate chapinqui manaqueate itavaajiaquena intati. Naatimpajiatarite nogonorncari Iromaquitica cotanquitsiqueate teequate iroquetita incoacajiaquenaji taaca nantaque. Ariqueate yamenajiaque maasano yoguifajiaquena santanaqui. Imaicaquea imaica ¿arimpate iromanaquero iroguisotoajiajenagueti? Iintsijate incoraquejiaque iriatimpajia, iriotaquequeate oguisotojiaatenane.

<sup>38</sup> Ipiapiaitanajaqueate coaretapae icamantajiajojaqueri majirontajisica. Ariqueate iquemacojiaquerigueti iriguentijia igonorncari Iromaquitica, ariqueate itsarojianaque.

<sup>39</sup> Yoashijianaqueriqueate yogameetsajiaatiriquea yoguisotojiaatiri icantajiguiri:

—Nonintaque poajianaque, povashiantanajero noguinteni.

<sup>40</sup> Iroompaeate isotosotoitanajigueti yoajianaque otsovironaqueitequi Riria iquenquetsatacaajianajiriqueate irapiguemisantarijiateni yoguishinejajiaqueri. Ariqueate yoajianaji otsipaqui guinteninintsi.

## 17

### *Yoanaquegueti Paavoro Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenaquenaitanaque Ampiporishiqui aisa Aporoniaqui irosati yarejetantapojacaro Tesaronicaqui. Ariqueate oraniqui chooca shinagoga icapiocantapinijiacaca joriojia. <sup>2</sup> Iriraquea Paavoro iquijapinitaquequeate 3 savincaguiteri imagorejantajitaca iquenquetsatavacaajiacaca, itsatacaajiaqueri Tioncarentsijia, ogantagatarite yamecaro itsatacantapinique imagorejantajitaca icapiocajiacagueti joriojia. <sup>3</sup> Yoguisotoaqueneri ijicoguetaqueneri Tioncarentsiqui ocanquegueti irantsipevaetaquempa irira Quirishito, irimetojaque, cotanquitsi impochatanaje. Icanti: “Iricatica Jesoshi notsavetantaquemica, iriotaque Quirishitotatsica.”

<sup>4</sup> Iconoagarantajiacaca joriojia iquemisantajiaque ariqueate iconoajiacari Paavoro aisa Tsirashi. Aisa iquemisantagarantajiaque guiriego tsaromentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueate oquejejiaca oshequini manquigarentsijia anaantajisica oquemisantajiaquequeate. <sup>5</sup> Yamenajiaquerigueti joriojia teeca inquemisantajigüe opeacojianaqueri itsimajenca, icapiocantajiacarica peraguetatsica teeca incameetsajigüejij. Iriatimpajia icajemajiaquetanacariquea icatsimajianaquequeate maasano, itsipatsipaitanacariquea, yoajianaque itsovironaqueitequi Jasoni icojaiavecariqueate Paavoro aisa Tsirashi irinoshicajiaquerimequeate irojocajiaquenerimequeate capiocajianquitsica. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate tee irinejajipojaqueri. Iriguentiqueate inoshicajiaque Jasoni jerijia itsipa irapiguemisantarijiateni, yaajianaqueneri majirontajisica icajemajianaquequeate icantajiguiri:

—Irirajia asereajiguirica maasano caquinte quepatsipaequi, imaica ariqueate icoraquejiaque ocaniqui, <sup>7</sup> yaajiaqueriqueate Jasoni. Iriatimpajia yojocaavaquero icantica



majirontatsica Sesa teequeate inquemisantajigueriji, icantajiaquetarite chooca itsipa majirontatsica icantajitica Jesoshi.

<sup>8</sup> Iroompaeate iquemajivaquerogueti maasano capiocajianquitsica jerijia majirontajitsica opejajanaqueriqueate itsimajenca. <sup>9</sup> Icantajiguiiri Jasoni jerijia irapiguemisantarijiateni:

—Iriaqueate Paavoro aisa Tsirashi teequeate nonintajigueriji ocaniqui, antigarancajajeri iroajianaje. Cotanquitsi imaica pojocajiguena pimentaquitsitepae, coajicaqueate iroajianajegueti noguipajiajempiriqueate.

Ariqueueate yojocajiaqueneri, iroomba yoguipaquijajajiri. <sup>10</sup> Ariqueueate opitsecanaquegueti iriraqueate quemisantajitsica itsipajianacari Paavoro aisa Tsirashi yoajivajiri iroajianaquequeate Vereaquí. Iroompaeate yarejejiapojacagueti iquijajuajaitapojaque shinagogaqui icapiocontapinijiacaca joriojia. <sup>11</sup> Iriaquea joriojia guintenijitsica Vereaquí teequeate inquejejiguempariji guintenijitsica Tesaronicaqui. Iriatimpajia inintamajiaque inquemisantajivaqueri itsatacaajiaquerica. Irosati savincagueriqui ya-patsajavantamajivaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iramenajiaquero cameetsaca itsatacaajiaquerica. <sup>12</sup> Irootaquequeate iquemisantantajiacarica Jesoshi oshequini jorio aisa guiriego. Iquemisantajiaqueri shiramparijia jerojia manquigarentsijia anaantajitsica. <sup>13</sup> Cotanquitsi iquemacajiaquerigueti joriojia guintenijitsica Tesaronicaqui chooca Paavoro itsavetanqueriqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Vereaquí, icoraquejiaque icantajiajojaqueri Vereaquita:

—Aato piquemisantiri Paavoro, mana pincatsimajigueri intati.

<sup>14</sup> Iroompaeate iquemajivaquitigui irapiguemisantarijiateni Paavoro, itigarancantajiacarica iroanaca otsapajiaqui quentija. Iriguentinivani choocatajatsi Tsirashi aisa Timoteo. <sup>15</sup> Iriaqueate tsipajianacarica yoajivaequitiri Atenashiqui, ariqueueate ipiapi-aitaja. Iriaquea Paavoro icantajivajiri:

—Pincantajiajojajeriya Tsirashi aisa Timoteo taampinaja incoraquejiaje.

#### *Paavoro iquenquetsataque Atenashiqui*

<sup>16</sup> Ariqueueate Paavoro yoguijajivaquerigueti Atenashiqui, yamenaguequeri ipejaiguica irioshivijitashitaca guintenijitsica ocaniqui, yoshequiamajatatiguinimaja, ariqueueate ishimpajancavaetanaqueate. <sup>17</sup> Iquenquetsatantanacacaqueate shinagogaqui icapiocontapinijiacaca joriojia. Iquemisantajivaqueri iriatimpajia jerijia itsipa caquinte tsarorentajigarica Aapani Irioshi. Ariqueueate iquenquetsatavacaajiacaca. Aisa ogantaga savincagueriqui yoapiniquequeate oniganquiquegueti guinteninintsi yojocantajigueterogueti taaca opajitapae iquenquetsatacaajiaqueriqueate choocajianquitsica oraniqui, iquenquetsatavacaajiacaca. <sup>18</sup> Ariqueueate ichoocajiaque guijatacojiguiroca itioncacotanaquea Epicoro jerijia aisa guijatacojiguiroca itioncacajianquica tsatacaantajitsica icantajitica eshitoicojia. Iriatimpajia itsipajiacari Paavoro iquenquetsajiaquequea, cotanquitsi ariqueueate iconoagarantajiacaca icantajiaque:

—¿Querocate icocani irira quenquetsavaeri?

Itsipaqueate icantajiaque:

—Iriocampate quenquetsatacotirica itsipapae irioshipae.

Icantantajiacaca imaica itsavetanquerotarite Paavoro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacotirica Jesoshi aisa ipochatanajigueti. <sup>19</sup> Ariqueueate yaajianaqueri aatsonquiriqui icantajitica Areopago icapiocapinijiacagueti majirontajitsica icoacojiaque-riqueueate icantajiguiiri:

—¿Taate opajita ocatica iroaquerari pitsatacaantaqueca? <sup>20</sup> Teequeate nontsajigueroji pitsatacaajiaquenaca, nonintantajiacaca poguisotoamajataquenaro.

<sup>21</sup> Icantantajiacaricaqueate imaica iriguentijiarite Atenashiquitica jerijia ponejia-nquitsica otsipapaequi guinteninintsi oraniqui iriguentitarite isavicaventajiaque iquemisantajiaqueriqueate iquenquetsatacojiguirogueti otsipapae teeca intsajigueroji, coajicaqueate irioqueate quenquetsajajatsi. <sup>22</sup> Icatianacaqueate Paavoro niganqui Areopagoqui icantiri:

“Aviatimpajia guintenijitsica Atenashiqui, namenajiaquempi caaviji pishineventamajajivecari pirioshivijitashitacaca. <sup>23</sup> Ontaniquiqueate noquenaguetanaquegueti namenitsiguetanaquempiro pitsarorentapinijiacaca, nonejapojaquero aretare pitsarorentantaca chooca itioncajitaquero ocanti: ‘Iriguenti antajiaqueneca irioshi teeca inquemacojiteriji.’ Iriaqueate teeca pinquemacojigueriji, manaca pitsarorentashijiacaca intati, iriotaquequeate notsavetantica naatimpa. <sup>24</sup> Iriatimpa iriguenti Irioshimajaca. Iriotaquequeate peacaacaroca quepatsi, jeri maasano choocatantaguecaroca. Iriatimpa iriguentitari ashintaguetaroca inquite aisa quepatsi, teequeate inchoocatantemparoji tso-vironaqui ishitiqica caquinte. <sup>25</sup> Teetarite incoguintemparaji irantaqueneri caquinte.

Iriotari peacaajiacaji, aisa irioqueate anijacaajiacaji yojocajiacajiroqueate maasano.<sup>26</sup> Iroaqueragueti ipeacaacari caquinte apaniroqueate ichooaque. Ariqueate yoshequiaqueri, ariqueate ijatacojiaque maasano caquinteguetsatsica teequeate incantashitajiaquempaji. Ivoroaqueriqueate cameetsanijite intsitacaguitejajianaquemparo maasano quepatsi. Iriotaquequeate cantanquitsi quero avoajiaqueni aisa queroa aguintenijiaquempaji.<sup>27</sup> Ariqueate iquejejiacaji imaica cameetsanijite anintajianajenijite antsajiaqueri, antsantajiajopjemparica, teenica irisamanitacoteji itsitacaguitejajacarotarite maasano.<sup>28</sup> Iriotaquequeate anijacaajiacajica tampishitacaajiacajica. Aatomegueti ichooatime iriatimpa aatomete achoocajiguime. Aritarite icantajiaque pigonorojia caavijica itsamajajigui: 'Aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi.'<sup>29</sup> Aroguentigueti irijanijiate Aapani Irioshi, aato ajijigui imaica iquejetacari ipeacaajitaca cavorejaguetsatsica irooca mapi, ora iquenquejashitaca intati caquinte.<sup>30</sup> Coramani teenicate intajajiguenicete caquinte, teequeate incantajigueriji Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate imaica icantajiacajiaqueate maasano ancantashitajiajanajempa avashiantajianajero aguempevaerija.<sup>31</sup> Choocatarite savincaguiteri itsatsicaca Aapani Irioshi, iriraquea shirampari inintacaqueca incanquequea quericaca intsipatajempaca Aapani Irioshi aisa quericaca oanankuitsine camorecariqui, cameetsaqueate iroaquero, iriguentitarite cantaqueri coramani Aapani Irioshi. Iriiraqueate Aapani Irioshi yovochantajiri cameetsanijite antsatimentajiaquerinijite iriguenti inintacaqueca."

<sup>32</sup> Iroompaqueate iqumajiavaquitigui iquenquetsatocataquerogueti intancorejajianaje coajica metojaguevetatsica, iconoagarantajanaca ishirontajanaca injashijianacariqueate. Choocaqueate itsipapae cantajianquitsica:

—Coajica nonquemajiajempai aisa.

<sup>33</sup> Ariqueate icatianaja Paavoro.<sup>34</sup> Cotanquitsi iconoagarantajiaci iqumisantajiaqueri Jesoshi, ariqueate yoguijaguijaitanaqueri Paavoro. Iqumisantaque apaniro majirontatsica Areopagoqui icantajitica Tionishio. Aisa oqumisanque manquigarentsi icantajitica Tamarishi. Ariqueate iquejejiaca itsipapae iqumisantajiaqueri Jesoshi.

## 18

### *Paavoro iquenquetsataque Corintoqui*

<sup>1</sup> Ariqueate iponeanacani Paavoro Atenashiqui yoanaquequeate Corintoqui.  
<sup>2</sup> Ariqueate inejapojaqueri jorio icantajitica Aquira guintenivetatsica Pontoqui. Iriaquerasano coraquetanquitsi iponeaca Itariaqui itsipatacaro imanquigare icantajitica Pirishira. Icoraquetantacaca manatarite yoguishiaqueri majirontatsica Caraorio, teenicate irinintajaji inchoocajiaje joriojia Iromaqui. Ariqueate yoanaque Paavoro itsovironaquitequi irinejajigueri.<sup>3</sup> Ariquea iquejetavacaajiacaqueate, irio avoguetiroca quitsaarentsivanco, irotaquequeate iconoampojarica itsipatavacajiacaqueate ontaniqui yantajiaquequeate.<sup>4</sup> Ogantaga savincaguiteriqui imagorejantajitaca yoapinitaque shinagogaqui icapiocantajiaci joriojia iquenquetsatacaajiaqueri iriatimpajia jerijia aisa guiriegocia cameetsanijite inquemisantajiaquerinijite.

<sup>5</sup> Ariqueate yarejerejeipojacagueti Tsirashi aisa Timoteo iponeponeitaca Maseroniaqui, iriraqueate Paavoro arimpaqueate isavicaventaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsavetantamajatanaquero icamantamajajiaqueri joriojia icanti:

—Irira Jesoshi iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica poguijajivacaca.

<sup>6</sup> Iriatimpajia ipigatsajianacariqueate injashijianacari, ipotecantanacaroca Paavoro iitsaare cameetsanijite intsajiaquerinijite mana yovashiantajianaqueri aatoqueate isavicaventajajiritsi intsatacaajiajeri. Icantajigui:

—Nocamantajiavetaquempiqueate, teequeate pinquemisantajiguenaji. Imaicaqueate inchiquiotsiqueate pinquejetacaantajiaquempa aviatimpajia pimetojajianaquegueti, aato naatimpa noquejetacaantimpitsi. Iroosacanicate imaica iriotaquequeate noashijianaque teeca iriojia joriojia nontatacaajiaqueri.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantajiaquerigueti isotoanaji yoanaque itsovironaquitequi Tishio Joshito tsaroveantaca Aapani Irioshi. Oraqueate itsovironaquite mana otsipatacaro shinagoga icapiocantajiaci joriojia.<sup>8</sup> Irira Quirishipo jivatanquitsica shinagogaqui iqumisantajiaqueri Amajirote. Ariqueate iquejejiaca ijitaneeja jerijia aisa oshequini Corintoquitica, iqumajiavaquerogueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi iqumisantajiaqueri Amajirote, ariqueate yoviñacajatacaantajiaci.<sup>9</sup> Ariqueate yoguimaaca Paavoro tsiteniriqui, ariqueate yoguimaacari Amajirote icampojaqueri:

—Aatoja pitsaroguitsi. Arimpaqueate pinquenquetsatanaque, aato povashiantirotsi.

<sup>10</sup> Ogantagaqueate quisho noaquempi aato yantajitumpi, choocatarite acaniqui oshequini quemisantajiaquenaca.

<sup>11</sup> Ariqueate ichooaque Paavoro Corintoqui apatiroti ajagantsi aisa otsipa niganqui ajagantsi, itsatacaantaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Oraqueate ichooaquegueti acaniqui icoraquetaqueate Gario ipeacaqueate imajirojiate Acayaquitica. Ariqueate irira joriojia icapioaventajiacari Paavoro yaajianaqueneri iriatimpaqui, <sup>13</sup> icantajiguiri:

—Iriqueate iroguenti yantaque icantimentajitica, iroguentitarite isavicaventajaque iquenquetsatamampeanacaro Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite maasano, cotanquitsi icantashitaticaro.

<sup>14</sup> Iroompaqueate inquenquetsatanaqueme Paavoro iquenquetsatanaqueate Gario icantajiguiri joriojia:

—Imaicaquea joriojia, arimequeate iraitsiantaqueme, iroguenticame irimetojantaque-mequeate, arimequeate nonquemisantajiaquempime. <sup>15</sup> Cotanquitsi teequate ariquea inquejeteroji imaica, iroguenti picatsimatimentajiaqueri itsatacaajiaquempigueti icantashitaitajiaquempirogueti pitsatacaantajiguica. Pinetsanajiguerojate aviatimpajia. Aatoqueate noquemisantajiguimpitsi.

<sup>16</sup> Ariqueate yoguisotoajiaqueri. <sup>17</sup> Ariquea maasano [guiriegojia] icatsimajianaqueri Soseteneshi jivatanquitsica shinagogaqui icapiocontapinijiacaca joriojia yaajianaqueri itavaajiaqueri tac, tac. Yamenajiavecariqueate Gario, cotanquitsiqueate tee incantajigueriji.

<sup>18</sup> Ariqueate irira Paavoro ichooaque oshequi savincaguiteri oraniqui Corintoqui. Ariqueate yoanaji iquenquetsatacaajanajiri irapiguemisantarijiate. Ariquea itejianaca yamajatacojianaque iroajianaque Shiriaqui itsipatanacaro Pirishira aisa irira Aquira, cotanquitsi yoajapanajanti Senquereaque yojocaguinatapanajantaqueate cameetsanijite irinetsanataquero icantaquerica Aapani Irioshi, icantiri: “Coajica nonteroncaquerogueti nocamantaquempica nojocaguinataquempa.” Ariqueate itejianaca yamajatacojianaque. <sup>19</sup> Ariquea yarejerejitaca Epesoqui, ariquea oraniqui aguijitanaque Pirishira aisa Aquira. Irira Paavoro yoapanajanti shinagogaqui icapiocontapinijiacaca joriojia iquenquetsatacaajapanajantiriqueate capiocontajianquitsica. <sup>20</sup> Iriatimpajia icantajiavetavajari:

—Aatotacaja pijatitsi, pimaimojianaquena.

Cotanquitsi iriatimpa tee irininteji, icantajiguiriqueate:

<sup>21</sup> —[Nonintaque noanaque Jerosarequi nogavisaaquitero Pentecoshite.] Ininquegueti Aapani Irioshi nompiaje.

Itetanaca yoajianaque isotoantanajaro Epeso. <sup>22</sup> Yagatacopojaque Sesareaqui yoanaque Jerosarequi inejajiaquitiriqueate quemisantajiatitsica. Ariqueate yoanaque Antioquiaqui. <sup>23</sup> Osamani ichooatanaque acaniqui, ariqueate yoanaque iquenaguetanaque Garashiaqui aisa Pirijiaqui intampishitacaimentajianaquerinijite maasano quemisantajiatitsica inquemisantamajiaquerinijite Amajirote.

### *Itsatacaantaque Aporoshi Epesoqui*

<sup>24</sup> Ariqueate yarejetapojaca apaniro jorio Epesoqui iponeaca Arejantiriaqui. Iriatimpa arguenti ipajita Aporoshi, iriguenti quenquetsatsica cameetsa aisa itsamajatiro Itioncaantaqueca Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Iquemacomajataqueri Amajirote Jesoshi. Itsavetantamajataqueri, aisa itsatacaantaquegueti yoguisotoamajataqueroqueate, cotanquitsi iroguenti itsavetaca itsatacaantica Joanca Viñacajatantatsica. <sup>26</sup> Ariqueate imapocanaquero iquenquetsatanaque shinagogaqui icapiocontajiacaca joriojia, teequate impashiventempaji. Iroompaqueate iquemajiaquitigui Aquira aisa Pirishira yaajianaqueri oraniqui intsatacimentamajiaqueriniji, yoguisotoamajiaqueneri quero ocoani iguenavoquero Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Ariqueate Aporoshi iquenquejanaji iroanajequeate Acayaqui. Iriraqueate irapiguemisantarijiate icantajiaqueri cameetsataque iroanaque inquenquetsate ontaniqui.

Itioncaciaqueneri quemisantajiatitsica Acayaquitica irajiajaquerija. Ariqueate coramani icavintsajiaqueri Aapani Irioshi Acayaquitica irootaqueate quemisantantajiajarica. Imaica yarejetapojacagueti Aporoshi oshequiqueate itampishitacajiajaqueri. <sup>28</sup> Iriatimpa inetsanajianaqueneriquea maasano joriojia capiocontajianquitsica itsatacaantajiavecaca, cameetsa yoanaquero maasano, iroguentitari ipampiatanaque Itioncaantaqueca Aapani Irioshi itsavetantaquerigueti Jesoshi icanquegueti iriguenti irira Quirishito Meshiantatsica. Irootaqueate querocampate incojiaquerini iriatimpajia.

<sup>1</sup> Oraqueate choocaturajagueti Aporoshi Corintoqui, irira Paavoro itoncotoncoguetanaquequeate otsempipae ipianaja Epesoqui. Inejajipojaqueri quemisantajatsica. Teequeate iroshequiamajateji. <sup>2</sup>Icoacojiaqueri icantajiguiri:

—Iroaqueragueti piquemisantaquegueti ¿ari icoraquetaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentaquempi?

Icantajiguiri:

—Teequea nonquemacojiguiri chooca Ishire Aapani Irioshi.

<sup>3</sup>Icantajiguiri Paavoro:

—Iroosacanicate ¿taampate opajita pivifacajatashijiaca?

Iriatimpajia icantajiguiri:

—Iroguenti novifacajatashijiaca cameetsanijite nonetsanimentajiaqueronijite itsatacaantica Joancani Viñacajatantatsica.

<sup>4</sup>Icantiri Paavoro:

—Oraqueate ivifacajatantaquegueti Joancani mana ivifacajatantaque cameetsanijite iroonijite intsatantajitaquemparoca jac yovashiantanaquero iguempevaerejia, cotanquitsi icantajiaqueri: ‘Pinquemisantajiaqueri impoitapojenaneca’, irioquea Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup>Iroompaqueate iqumajiavaquitigui yovifacajatacaantajanaca ivajiroqui Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup>Ariqueate Paavoro ipamijiaqueriqueate, ariqueate icoraquetapojaque Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajipojaqueri, imapocantajanacaca iquenquetsatantajanacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca intsajiavetempaji, itsavetantajiaqueroqueate icamantajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>7</sup>Irraqueate viñacajianquitsica yovegarataca 12.

<sup>8</sup>Ariqueate yoapinitaque Paavoro 3 taai shinagogaqui icapiocapinijiacagueti joriojia iquenquetsataque, teequea impashiventempaji. Itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti, icamantamajiaqueri. <sup>9</sup>Cotanquitsi iconoagarantajiaica imanintajiaquero icamantajiaquerica, teenicate irinintajiguenicate inquemisantajigueriji irira Quirishito, ariquea icapiocajiacagueti maasano manaquea injashinajanacaro Quenavoiroirontsi Iroomajaca.

Itsinampirejantanajaca Paavoro itsipajianacari quemisantajatsica yoajianaque itsatacaantigueti Tirano. Ariqueate iquenquetsatavacaapinijiaca oraniqui ogantaga savinca-guiteriqui. <sup>10</sup>Ariqueate iquejetanaquero imaica aavaepojacani mavite ajagantsi itsavetantanaqueri Amajirote Jesoshi, irootaquequeate iqumacotantajiacarica maasano guintenijiatsica Ashiaqui, joriojia aisa guiriegojia. <sup>11</sup>Aapani Irioshi yagavejacaamajata-queri Paavoro yantagueantacaca teeca irinejajigueteji. <sup>12</sup>Irootaquequeate yantimatava-querogueti Paavoro paañopae irooca quitsaarensipae, ariqueate icoraquejiapoji itsipa yaanaquero, yaajianaqueneri ashinoncajijanquitsica, ariqueate ipejaianaja. Ariqueate iquejejianaja ichoocashirentajiaqueca ampatsinipae isotoajianaque choocashirentajiave-tacarica. <sup>13</sup>Cotanquitsiqueate chooca iconoagarantajiaica joriojia iqenaguetanaque guinteninintsipaequi mana yantavaeventiroqueate yonigaanontajiapinitacari caquinte-ja ichoocashirentajiaqueca ampatsini. Ariqueate inintajiavetaca inquejejiacquemparime Paavoro yonigaagueterigueti ampatsinipae iroguenti yaventashijiacari ivajiro Amajirote Jesoshi, icantantajiacarica choocashirentajiaquerica apaniro caquinte:

—Imaica naventashitantajiaquempiro ivajiro irira Jesoshi itsavetantica Paavoro non-cantajiaquempiqueate pisotoajianaje pijajiaje.

<sup>14</sup>Ariquea iquejejiaca irijanijiate jorio icantajitica Eseva. Irira Eseva irio saserorote anaantquitsica, irijanijiate ivegarataca 7. <sup>15</sup>Cotanquitsiqueate iquejejiacagueti imaica icantajiavecarigueti ampatsini, mana ipigatanacari icantiri:

—Naatimpa notsataqueri Jesoshi iriguenti agavejamajatsica, aisa irira Paavoro no-quemacotiri, cotanquitsi ¿taampate pinajiaque aviatimpajia?

<sup>16</sup>Ariqueate irira caquinte ichoocashirenqueca ampatsini ishiashitanacariqueate itavajianaqueri icapocapotanaqueri yagavejajiaqueriqueate iperejocajiaqueri iitsaare, irootaquequeate ishiantajanacaca cajaratsinojia chochororo iriraja.

<sup>17</sup>Iroompaqueate iqumacajiaquerigueti maasano joriojia jerijia maasano guiriego-ja guintenijiatsica Epesoqui itsaroajianaque, irootaquequeate ishineventantajanacarica Amajirote Jesoshi, icantajigui:

—Irraqueate Amajirote Jesoshi iriguenti caaviji yagavejamajati.

<sup>18</sup>Ariqueate icoraquejiapojaque oshequi quemisantajatsica icamantacojiaquero yan-taguishejiguica, icantajigui:

—Jero oca nantaqueca teeca oncameetsateji. Nonintaque irogameetsantajena Aapani Irioshi.

<sup>19</sup>Oshequini matsiguetsatsica aisa itsipajia aventapinijigaroca iragavejane ampatsini yamatavijantajiacarica itsipapae, yamajiaqueroquea tioncarentsipae

yashintajiaa, irootaque otsatacaavecarica yantantaguevecaroca. Icapiocajiaquero ariqueate itaimojiaqueri maasano caquinteja. Ocapiocacagueti maasano paperi ovegaravaetaca, ari ovegaratacani 50,000 imentaquitsitepae.<sup>20</sup> Arimpaqueate yoshequiamajatatiguinimaja quemisantajiguirica Amajirote aisa arimpaqueate iquemisantamajianaquero quenquetsatsarentsi tsavetantaquerica Amajirote, yamenajiaquerotarite arimaja ocanquetajataque.

<sup>21</sup> Ariqueate Paavoro ipintsatanaja iroanaaje Jerosarequi inquenanaqueate Maseroni-aqui aisa Acayaqui, icanquetarite:

—Noanaquegueti Jerosarequi, ariqueate nopintsataca noavaetanaque Iromaqui.

<sup>22</sup> Ariquea itigarancaqueri mavite amitacojiguirica, irira Timoteo aisa Erashito, iroanaque Maseroniaqui, cotanquitsi iriatimpa choocaturaja Ashiaqui.

### *Icantsimajianaquegueti Epesoquitica*

<sup>23</sup> Ariqueate irira Epesoquitica icantimentajiaquero Quenavoquirontsi Iroomajaca, teequeate capichaji incatsimajigueti.<sup>24</sup> Iriguentiqueate quejetacaantaquero Irimittio vichajiroca cavorejatatsica. Iriatimpa iriguenti vichajiroca teemporojaniqui iquejetacaacaro teemporo itsaromentajigarogueti irioshivijitashitaca Aretemisa.\* Iriraqueate antimojiguirica yaantamajataroqueate imentaquipae.<sup>25</sup> Icapiocantajiacarica aisa quejejarica iriatimpa vichajiroca cavorejatatsica icantajiguri:

—Aviatimpajia pitsajigui irooqueate aantajiaa imentaquipae antajiguica.<sup>26</sup> Cotanquitsi imaica pamenajigueti irira Paavoro iquenquetsataquegueti icanquequeate iriraqueate irioshivijirentsi yantajiguica caquinte teequeate irioquea irioshimajaca. Piquemajiaqueri aviatimpajia. Imaicaqueate imaica yoshequianaque guintenijiatsica acaniqui Epesoqui quemisantajiaquerica. Cotanquitsi teequeate apaniro inquejetero ocatia, ariqueate itsitacaguitejanacaro aisa maasano Ashiaqui.<sup>27</sup> Quejetanquitsica imaica teequeate oncameetsateji, manaqueate aato aantajiaarotsi imentaquipae, aisa oteemporete arioshite Aretemisa anaantanquitsica manaqueate irovashiantajitanaquero intati, aatoqueate ishineventajitarotsi. Maasanotarite shineventajiacaroca guintenijiatsica Ashiaqui jerijia aisa otsipapaequi aatoqueate ishineventajiaarotsi.

<sup>28</sup> Iroompaqueate iquemajiavaquitigui opejaianaqueri itsimajenca icajemajianaque-quea icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiaa Epesoquitica!

<sup>29</sup> Icajemajianaque ishianajianaqueate maasano guintenijiatsica oraniqui, yaajiajoja-queri Gayo aisa Arishitarico, yaajianaqueri yoajianaque icapioacapijiaquegueti. Iriguentija Maseroniaquitica itsipajiacaca Paavoro itsavetantirigueti Amajirote.<sup>30</sup> Irira Paavoro inintavetacaqueate iroanaqueme iriatimpa, cotanquitsiqueate irapiguemisantarijiateni icantajiavaqueri:

—Aatota pijati.

<sup>31</sup> Ariqueate iquejejiaca majirontajiaatsica Ashiaquitica iconoagarantajiaqueate ipintsatacari Paavoro, icantacaantajiaqueri aatonijite ijati icapioacajiaquegueti.

<sup>32</sup> Ontaniquiqueate icapioacajiaquegueti icajemajianaque, itsipaqueate cantashitativacaroca, cotanquitsi yoshequiamajatatiguinimaja teeca intsajigueti taaca icapioquimentajiaa.

<sup>33</sup> Iconoagarantajiaa joriojia inejaitatigui Arijantero ariqueate ichooaque iriatimpa oraniqui, ariquea yaajianaqueri yoajiaqueri niganqui inquenquetsatacaimentajiaqueriniji. Ariquea iriatimpa itinajavacovetanaca cameetsanijite inquemisantimentajiavaquerinijite maasano inquenquetsatacaquerime.<sup>34</sup> Cotanquitsi iroompaqueate itsajiaquerigueti iriguenti jorio, arimpaqueate icajemamajianaque aricampa mavite hora, icantajigui:

—¡Cameetsavaetaque Aretemisa, atsaromentajiacaca Epesoquitica!

<sup>35</sup> Iriraqueate sequerentario tionscatsica ariqueate yagavejianaquerigueti yoguima-jerentajiaquerigueti icantajigui:

—Aviatimpajia Epesoquitica, pinquemisantajiguena, maasanotarite otsitacaguitejacov-aetanacaro itsajitiro aatimpajia aroguentija quempoguijajiguroca teemporo itsaromentajitaroca Aretemisa jero aisa mapi quejecaroca iroatimpa parianquitsica jenoqui inquitequi coramani.<sup>36</sup> Aato ichooacati cantashitatiecomparoneca, irootaquequeate nocantantajiaquempica pinquemisantajiguena. Aatoqueate taaca opajita pantajigui-tsi. Aatoshiatsi, iroquetita pinquenquejamajigue.<sup>37</sup> Iricatica pamajiaqueca tee irait-sigueteroji choocaguetanquitsica teemporoqui itsaromentajitaroca Aretemisa, aisa tee

\* 19:24 Aretemisa. Irirajia Iromaquitica icantajiguroquea Diana.

irinijashitemparoji arioshite. <sup>38</sup> Pincantajigueriqueate Irimitio jerijia antavaetimojiguirica, choocaca inintajiaqueca incatsimajiaqueri, iintsija iroajianaque icantomajantajiguigueti joese irioqueate quemaquerine, irootarite ichoocatashijiaque incantajiaque-riqueate quericaca quejetanquitsica aisa quericaca teeca inquejetempaji. <sup>39</sup> Cotanquitsi choocagueti otsipa tsimajiaqueempica poguijajigueriqueate majirontajatsica incapiocajiaqueempigueti ariqueate pincantajigueri. <sup>40</sup> Imaicaquea imaica aatoshiatsi icamantacotajitansi amajirojiatequi, ijiqueji irooca acapiocashijia anaimanajiaqueri, ariqueate incoacojiacajigueti: ‘¿Taate picapiocashijia?’ querocampate ancantajianaque.

<sup>41</sup> Iroompaqueate icantaquegueti, itigarancajajiri maasano capiocajianquitsica iroajanaje.

## 20

### *Yoanaquegueti Paavoro Maseroniaqui*

<sup>1</sup> Ariqueate isanticojianajigueti Epesoquitica, irira Paavoro icajemajiaqueri irapiguemisantarijiateni icapiocajiaqueri itsatacaajiaqueriqueate yavinajiajaviri. Ariqueate iquenquetsatacaajianajiri icantajiguiiri:

—Noanaquequeate Maseroniaqui.

Ariqueate yoanaque. <sup>2</sup> Iquenaguetanaquequeate iquenquetsatacaajianaqueriqueate irapiguemisantarijiateni itampishitacajaianaqueriqueate inquemisantamajiaquerija Quirishito. Ariqueate yarejerejivaetani Guereshiaqui. <sup>3</sup> Ariqueate ichoocataanaque ontaniqui 3 taai. Ariqueate pajinimequeate intetanaquempame iroanaqueme Shiriaqui iquemacojiaqueri joriojia isariajiacari irimetojajiaqueri, ipiantanajaca Maseroniaqui. <sup>4</sup> Iriguenti itsipajianaca Sopatere (irijanite Piro poneanquitsica Vereaquí), Arishitarico jeri Segonto (ponejiaanquitsica Tesaronicaquí), Gayo (poneanquitsica Terevequí), Timoteo, Tiiquico jeri Toropimo (ponejiaanquitsica Ashiaquí). <sup>5</sup> Iriatimpajia ijivajianaque yoguijaguijivaetana Toroashiqui. <sup>6</sup> Ariqueate anaapojacagueti savincaguiteri ishecataantajitaroca pan teeca inconoantajitemparoji anempoantaca notenoteitanaca noponeponeitanaca Piripoqui. Ariqueate aapojacagueti 5 savincaguiteri notonquivotonquivoitavajari Toroashiqui. Ariqueate nochoocajianaque 7 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Ariqueate aapojacagueti savincaguiteri pariapojajaroca semana\* nocapiocajia notsipajiacari napiguemisantarijiateni noncotarejaquero pan noshecajiaquemparononquenquejajiaqueri irira Quirishito imetojaventajiaquitajigueti. Ariqueate iquenquetsataque Paavoro irosatiqua inianquittacovaetanaque, itsaquetarite osavincaguitetanajegueti iroanaje. <sup>8</sup> Ariguenti nochoocajiaqueni oshitamencoshitamencoatacagueti jenoqui notsivojiaqueate. <sup>9</sup> Ariqueate ichoocaque oraniqui iriaqueraca quenquevaritananquitsica icantajitica Eotico, isavicaque omorotacagueti. Osamanitarite iquenquetsataque Paavoro, iriraquea Eotico ipochouquitanaque imaanaque, cotanquitsi iroompaqueate imaamajavetanacagueti isorocanaquequeate yomposapojaca isavitán. Yoajjavetanacaqueate yaajjavetapojacariqueate, jac metojanaquequeate. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate irira Paavoro yaguijitsishitsitanacari yovanquetapojacari ineguiqui yavinatanaqueri, icantajiaqueri maasano:

—Aato pitsaraoajiguitsi, jeri pochatanaji.

<sup>11</sup> Ariqueate ipianaja Paavoro jenoqui, icotarejaquero pan yojocajiaquenaro maasano, ariqueate noshecajia. Yapijitajiroqueate iquenquetsatanaji aisa irosatiqua isavincaguitetacotantanajaca. Ariqueate yoanaji. <sup>12</sup> Irira Eotico itsipajianajari itsovironaquitequi peamajatanajaqueate ishinejiaca maasano.

<sup>13</sup> Naatimpajia nojivajivaitanaquequeate namajatacojianaquequeate quenajarontsiqui noajianaque Asoqui naajapanajanteriqueate Paavoro, iriatimpa iroguenti ishivoquitanaquenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Ariqueate notonquivojajajari Asoqui notejianajiriqueate noajianaque Mitirenequi. <sup>15</sup> Osavincaguitetamanaquegueti nogaajianaca nanajianaquero Quio. Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri nagatacojiapanajanti Samoshiqui. [Nagatacojiapanajanti Torojirioqui,] otsipa savincaguiteri nagatacojiaque Miretoqui. <sup>16</sup> Apatiroti noajianaquero teequate nagatacojigueti Epesoqui, teenicate rininteji Paavoro inchoocate oshequi savincaguiteri Ashiaquí, manatarite taampina inanaque inchiquiompatre irarejetempa Jerosarequí aricaca iragavejaquempagueti irogavisaquitero ontaniqui savincaguiteri icantajitica Pentecoshite.

\* 20:7 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco. Irootaque ipochatantajaca Jesoshi.

<sup>17</sup> Ontaniquiqueate nochoocajiaquegueti Miretoqui ariqueate itigarancaque Paavoro camantajiaquiterineca quempoguijajiguirica quemisantajjatsica guintenijjatsica Epes-  
qui, icampojaqueri:

—Icagemacaanquempi Paavoro.

<sup>18</sup> Icoraquejiapojaquegueti icantajjivaqueri: “Aviatimpajia pitsajiaque quero nocotaquita nochoocatimojiaquitimpigueti. Iroaqueragueti nocoraquetaque acaniqui Ashiaqui nocomajataca irosati imaica. <sup>19</sup> Ogantaga nantavaetaqueneri Amajirote, tee naventacotempaji, mana oparijaatanaque oshequi nojaquija, aisa natsipevaetaca isarijaveatquenagueti joriojia, inintajjivetacatari irimetojajiaquename. <sup>20</sup> Teequeate novashianteji aparo noquenquetsatacaajiaquempigueti noguisotoamajataquempiro maasano. Notsatacaajiaquempi pichoocajiaquegueti icapiocajitagueti jero aisa pitsavironaquitpeaqui. <sup>21</sup> Aisa notsatacaajiaqueri joriojia jerijia aisa guiriegogia nocantajiaqueri incantashitajiajanajempa irovashiantajjanajero iguempevaerejia inquemisantajjajeri Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>22</sup> Imaica noanaque Jerosarequi, iriguentitari tigarancaquena Ishire Aapani Irioshi. Teequea nontsateji taaca oaquenane. <sup>23</sup> Iroguenti notsataque querocagueti noanaque icanquenaqueate Ishire Aapani Irioshi mana irashitacojitaquena santanaqui aisa irantsipetacajaiquena. <sup>24</sup> Cotanquitsi naatimpa tee nontsarogueji capichaji, teenicate nontsarocaguemparoji nometojiaquegueti. Iroguenti nonintaque nonteroncamajaquero maasano icanquenaqueatanaque Amajirote Jesoshi, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica camantacajica quero icota Aapani Irioshi icavintsajantigueti.

<sup>25</sup> “Coramani noquenquetsatacaajiaquempi noquenaguetanaquegueti nontsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontagueti. Imaica nontsamajataque aato pinejajijaanatsi maasano aviatimpajia. <sup>26</sup> Irootaquequea imaica nocamantantajiaquempica choocagueti teeca inquemisantajjigeeji teequeate naroguenti quejetacaanterine impeaquempagueti. <sup>27</sup> Nontsavetantaguequerotari maasano icanquenaque Aapani Irioshi, teequeate nomana-  
coteji aparo. <sup>28</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica inchiquiotsiqueate pamena-  
jajempia aviatimpajia. Pinquempoguijajajerija maasano quemisantajjatsica, iriguen-  
titarite cantajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pinquempoguijajajerija quemisantajji-  
guirica Amajirote metojaventajiacajica, ivegaratantajiacajiro iriraja. <sup>29</sup> Naatimpa not-  
samajataque iroompaqueate namerencanaquitatiguempa incoraqueatashijiaquempi ama-  
taajjatsica iroguivorocajiaquempi inquejejiapojaquempari lobo<sup>†</sup> yoguivoroquirigueti  
oveja. <sup>30</sup> Aisa iconoajiaquempi amataajjatsica intsatacaajiaquempiqueate teeca irooma-  
jaca iramatavijajiaqueriqueate intati yapiguemisantavetacaca iriguentijiatari iroguijat-  
acojianaque. <sup>31</sup> Cotanquitsi naatimpa nontcantajiaquempi inchiquiojia yamatavijajigu-  
impitsi. Aato pipeacojigarotsi ogantagatarite nontsatacaajiguiimpi savincaguiteriqui aisa  
tsiteniriqui niraaniraavaetacaqueate irosatiqueate najagantsitacotanaque 3 ajagantsi.

<sup>32</sup> “Imaica, napiguemisantarijiateni, nuncanqueri Aapani Irioshi inquemoguijajia-  
jemp. Pinquemisantamajatero Icanqueca camantajiacajica icavintsajajiacajigueti iri-  
atimpa, irooqueate tampishitacaajajempineca. Coajica incapiocajiacaji ontaniqui  
ichoocaquegueti iriatimpa, anconoajiaquempari maasano icoguijajiaqueca imeshiaji-  
aqueca. <sup>33</sup> Naatimpa teequeate nonintsijigueri itsipa igavorejaquirite, imentaquitsite, iit-  
saarepae. <sup>34</sup> Pitsajiaquetarite aviatimpajia, inchiquiotsi nantanontaca naatimpa nacoqui  
naaguetigueti nonintaguequeca aisa nojocajiguinirica nontsipajiacaca. <sup>35</sup> Oraqueate no-  
quejetaquerogueti imaica cameetsanjite pogujatacotimentajiaquenanijite pincavintsaji-  
mentajiaquerinijite coacojanquitsica. Pinquenquejajajero icanqueca Amajirote Jesoshi  
icanti: ‘Caaviji anaantaque ocameetsamajataque pincavintsajantajiaquegueti, anaquero  
aviguentijiacica incavintsajaitaque.’ ”

<sup>36</sup> Iroompaqueate icanajiaquerigueti igueroncanaca yamanaqueri Aapani Irioshi isi-  
pajiacari maasano. <sup>37</sup> Trajaianacaqueate maasano, yavinajjavajiri Paavoro, inintavoro-  
tavajiriqueate. <sup>38</sup> Ishimampojancavaejianacaqueate iqemajiaqueritarite icanajianajiri  
aato inejajajiritsi. Ariqueate itsipatsipaitanacari yojocajiaatiri inirojeguiqui quena-  
jarontsi yamenajjavajiri itetana.

## 21

*Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>†</sup> 20:29 Irira lobo iquejevecari shiishi iririjeguini catsimari. Ichoocati tomirishiqui otsipaniqui guinteninintsiqui.

<sup>1</sup> Ariqueate nopintsamajjavecari napiguemisantarijati, ariquake noajianaji nejiana namajatacojianaque, catinca noajianaquero Coshiqui. Ariquea osavincaguitetanajigueti nogaajanaca, ariqueate noquenajatacovaetanaque Irorashiqui. Osavincaguitetanajigueti nogaajanaca aisa, noquenajatacovaetanaque aisa Patarauqui. <sup>2</sup> Ariqueate nonejajiapojaquero inirojegui quenajaronsi oanauquitsineca Penishiaqui, ariqueate notejianacararo. <sup>3</sup> Ariqueate namajatacojianaque noajianaque, namenacojianaquero Tsipere iroguenti ochoocatantaca najampatequi. Nanaanaquero noajianaque Shiriaqui, ariquea nagatacojiapanajanti Tiroqui irogaguijitanaueroqueate ajaararonsi. <sup>4</sup> Ariqueate oraniqui nonejajiapojaqueri quemisantajiatsica, yaajivaquena ariqueate nomaimojianaqueri 7 savincaguiteri. Ontaniqui nochoocajiaquegueti Ishire Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaajiaqueri iriatimpajia icantantajiavetavacarica Paavoro:

—Aatocaja pijati Jerosarequi.

<sup>5</sup> Aapojaquagueti nopintsatanca ariqueate noajianaji nosotosoitanaqueroqueate ovegarapojacagueti tsovironaquipae. Maasano iriatimpajia jerioja aisa imanquigarejia jerijia irijanijate itsipajianaquena otsapijaqui impauequiqui. Notigueroajianacaqueate namanajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariqueate noquenquetsatacaajanajiri, icantajivajana iriatimpajia: “Iintsija”, ariquea notejianaja noajianaji. Iriatimpajia ipiapiaitanaja itsovironaquequi.

<sup>7</sup> Ariquea noponeanaca Tiroqui, namajatacotanaque noajianaquero Toremairaqui, ariqueate nagatacojiapojaque oraniqui. Noajianaquequeate nonejajiapojaqueri napiguemisantarijati, aparo nomaimojianaqueri. <sup>8</sup> Osavincaguitetanaquegueti noajianaque Sesareaqui narejereipojaca itsovironaquequi Jeripe tsavetantiroca Quenquetsatsarensi Oganejencatsica. Iriatimpa iriguenti itsipajia 7 cavintsajajiguirica quemisantajiatsica inintacajaitaqueca iroaqueragueti savicavenqueroneca irojocajiaquenero osheca coacojiaquantsica guintenijatsica Jerosarequi. <sup>9</sup> Chooceaqueate 4 irorijanitejia majinaroja. Iroatiimpajia iroguenti tsavetantajiguiroca icantajiguiroca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Nochoocajianaquequeate oshequini savincaguiteri, icoraquetaquequeate tsavetantiroca icanquerica Aapani Irioshi icantajitica Agavo. Iponeaca Joreaqui, <sup>11</sup> iroguenti icoraquetashitaque irinejajiaquena. Yaitsitanaqueriqueate ichompimashite Paavoro yoishoguititaca aisa iracoqui, icanti:

—Icanti Ishire Aapani Irioshi: ‘Ariqueate inquejiaqueri joriojia Jerosareguita iroishojiaqueri ashintarica irica ichompimashite, ariqueate irojocajiaqueneri teeca iriojia joriojia irajianaqueri.’

<sup>12</sup> Iroompaqueate noquemajivaquitigui naatimpajia jerijia aisa guintenijatsica Sesareaqui nocantajiavetavariqueate Paavoro:

—Aatocajate pijatitsi Jerosarequi.

<sup>13</sup> Cotanquitsiqueate icanti Paavoro:

—¿Taaquea oaquempi piraantajiacaca? Naroguenti pishimampojancacaanaca. Teenicate nompincatsateroji iroishojitaquenagueti. Irioguenti nintanquitsine Amajirote Jesoshi nometojavejaqueri Jerosarequi, aatoqueate nagamajarotsi nometojaquegueti.

<sup>14</sup> Nocantajivacari, cotanquitsi teequeate inquemisantajiguenaji, aatoquea nocantajiri, ariatopajaque. Nocantajiaqueri:

—Iriompate Aapani Irioshi querocaqueate ininqueca.

#### *Yarejetacagueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>15</sup> Ariqueate nonetsanajanaca noajianaque Jerosarequi. <sup>16</sup> Yoguijagarantajianaquena napiguemisantarijati guintenijatsica Sesareaqui, yamajiaquenari Manaso poneanquitsica coramani Tsiperequi iroiquea quemisantatsica coramani, ariqueate nomaimojiaqueri. <sup>17</sup> Ariqueate narejereipojagueti Jerosarequi yaajivajianaqueate napiguemisantarijati ishinejanaja. <sup>18</sup> Osavincaguitetanajigueti itsipajianaquena Paavoro noajiaquitiqueate nonejajiaquitiri Santiago. Ariqueate ichooceajiaque maasano quempoguijajiguirica quemisantajiatsica icapiocajiaqueate. <sup>19</sup> Iriira Paavoro iquenquetsatacaajiaqueri itsavetacotaquero maasano quero icotani yagavejacaaguetaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaquerigueti teeca iriojia joriojia. <sup>20</sup> Iroompaqueate iqemajivaquitigui ishineventajanacariqueate Aapani Irioshi. Icantajiguiriquea:

—Cameetsaque, napiguemisantarite, cotanquitsi choocajia yoshequiamajata-tiguinimaja apijoriojati quemisantajiguirica Quirishito iroguenti inintaque irinetsanajiguero itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>21</sup> Iriatimpajia iqemacojiaquempi pitsatacaajiaqueri joriojia guintenijatsica osamani conoajiacarica teeca iriojia joriojia ijijiaqueji pitsatacaajiaqueri cameetsanijite aatonijite inetsanajajiro itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa ijijiaqueji picantajiaqueri aatonijite itsaiquitsijajiri ichonquimashi irijanijate aisa aatonijite yoguijatacojiajirotsi



icantajiguinica avaesatinijiate. <sup>22</sup> ¿Querocampa ancojiaquempani? Imaica inquemacojiavuapigueti incapiocaventajiaipojempi. <sup>23</sup> Noquenquejiaique caaviji ocameetsataque pinquemisantajiaquenaguetei noncantajiaquempica. Chooça acaniqui 4 shiramparijia jocaguinatacaantajanquitsineca irinetsanajiaquerogueti icantajiaquerica Aapani Irioshi icantajiguiri: ‘Coajica nonetsanajiaquerogueti nocamantajiaquempica nojocaguinatacaantajiaquempica.’ <sup>24</sup> Paajianaqueri teemporoqui pintsipajianaquempari pincanteri Aapani Irioshi irogameetsatantajiajempica. Pivegarajigueneri maasano cameetsanijite irojocaguinajiaquempica. Irootaquequeate intsatantajiaquempica apijoriojiateni mana itsojeventajitaquempi intati, ogantagatirajatarite pinetsanatiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>25</sup> Cotanquitsi irira teeca iriojia joriojia quemisantajiaatsica notioncajiaqueneri mana nocantajiguiri intati aatoqueate ishecajijaaritsi imetojajitaquenerica ipejaiguica irioshivijitashitaca, aatoqueate ishecatacojijaarotsi iriraja, aatoqueate ishecajijaaritsi icaticajigueticica, aisa aatoja ijatashijiaarotsi manquigarentsi teeca iro irashi.

<sup>26</sup> Ariquea iquemisantajiaqueri Paavoro. Osavincaguitetanajiguetei itsipajianacari jocaguinajanquitsineca irogameetsajiaquempica. Ariquea yoanaque teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi icamantajiaqueri saserorotejia querocaca onteroncantanajempica irogameetsatantajiajempica cameetsanijite irijitorejajiaqueneri Aapani Irioshi viratsipae.

*Yashitacojitaqueriguetei Paavoro santanaqui*

<sup>27</sup> Ariqueate pajiniguetei onteroncanajempaji 7 savincaguiteri yogameetsatantajiacaca, iriraquea joriojia poneaguetanquitsica Ashiaqui inejajiaqueri Paavoro oniganquirequi oticaacoroqui teemporo yogametsajajiaqueriquea capiocajanquitsica, icatsimajianaquequea, ariquiteate yaajiaqueri. <sup>28</sup> Ariqueate icajemajianaque icantajiguiri:

—Shiramparijia ishiraerijia, pamitacojiguenashiatsi. Iriotaque irira quenaguetatsica amatavijajiguirica caquinte. Iroguenti isavicaventi itsatacaajiaqueriqueate maasano, iquenquetsatocoguishetaqueri agonorojia jero aisa maasano itioncacotanaqueca Moishishini. Aisa injashicaro ocatica teemporo. Aisa yamajiaqueri guiriegogjia yoguijaajiaqueri acaniqui teemporoqui, icovaeguishetacaantacaroca ocatica yashintacaca Aapani Irioshi.\*

<sup>29</sup> Icantantajiacarica yamenajiaqueri itsipajiacari Toropimo poneanquitsica Epesoqui ijiqueji ariji itsipatacari iriatimpa teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi.

<sup>30</sup> Opejianaqueri itsimajenca maasano, ishijaiapojaca yaajiaipojaqueri Paavoro, inoshicajianaqueri sorororo soaa yaajianaqueri sotsiqui otantotacotacagueti teemporo. Taampina yashijiaquero osotomoro. <sup>31-32</sup> Irovepojaca irimetojajiaquerime, cotanquitsi iroompaqueate icamantajitaqueri imajirote coaretajia opejianaqueri itsimajenca maasano Jerosarequitica, icajemajiaquequeate icapiocajiaqueriqueate igoaretajiate jerijia aisa itsipajia imajirojiate, ishiamajianaca yoajianaque iramenajiaquiteri. Iroompaquea inejajiaqueri iriatimpajia, yovashiantajajiriquiteate Paavoro teequeate intavaajiajeriji. <sup>33</sup> Ariqueate icoraquepojaque imajirote coaretajia yajiricapojaqueri Paavoro ishiticacaanqueri mavite cavorejatsari. Icoacojiaqueri catsimajiaquerica icantiri:

—¿Taa ipajita irica? ¿Taate opajita picatsimatimentajiaqueri?

<sup>34</sup> Cotanquitsi iriatimpajia arimpaqueate icajemajianaqueri icantashitatijiaanacaro icantaguetaqueerica itsipaqueate cantashitatiavacaroca teequeate aparo incantajiguiriji, irootaquequeate tee inquemamajiguiri imajirote coaretajia, yaacaantantacarica Paavoro itsovironaqueitequi coareta. <sup>35</sup> Iroompaqueate yarejejiapojacagueti yataitapinjiguigueti coaretajia, icompjianacariquiteate yogajenocajianaqueriqueate aatonijite yaajiavaqueri catsimajiaquerica. <sup>36</sup> Yoguijaguijipojaqueriqueate icajemajiaipojaquequeate:

—¡Imaichashia irimetoje!

*Paavoro iquenquetsatacaajiaqueriguetei capiocajanquitsica*

<sup>37</sup> Pajiniguetei inquijacaanaquerime sotomorontsiqui iquenquetsatanaque Paavoro icantiri imajirote coaretajia:

—¿Cameetsampa nonquenquetsatagueti?

Icantiri:

\* **21:28** icovaeguishetacaantacaroca ocatica yashintacaca Aapani Irioshi. Chooça 3 oniganquitejirepae teemporo. Chooça aparo irashi shiramparijia ishiraerijia, chooça otsipa ashi manquigarentsijia ishiraero, chooça otsipa irashi itsipajia teeca irio ishiraeri. Inquijajiguetei teeca irio ishiraeri niganquitejirentsiqui irashi ishiraeri, irimetojajiteri, icanquequea covaeeguishetanaque.

—¿Pitsatirompate aviatimpa iguenquetsatsare guiriego? <sup>38</sup> Iroosacanicate, ¿teesacanicave  
aviguenti irira Ejepitoquitica nintavetanquitsica iroguisotoaquerime majiromantsica aa-  
jianaquerica 4,000 metojantatsica ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti?

<sup>39</sup> Icantiri Paavoro:

—Tee. Naatimpa naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui ora caavijica iquemaco-  
majajiti Shirishiaquitica. Iintsija pincante nonquenquetsatacaqueri capiocajianquitsica.

<sup>40</sup> Iriraqueate imajirote coaretajia icantiri:

—Iintsija.

Icatianaqueate Paavoro yataitampinitacaca coareta, icanti vacoc. Imajerejianaque-  
gueti maasano iguenquetsatacaajiaqueri, iguenquetsatantacaro iguenquetsatsare eve-  
ereo, icanti:

## 22

<sup>1</sup> “Nogonorojia aisa nomajirojiate, pinquemisantajiavaquena nonquenquetsaven-  
tanaquempagueti.”

<sup>2</sup> Iquemajiavaquerigueti iguenquetsatantanacaro iguenquetsatsare evereo iquemisan-  
tamajiajaqueri. Ariqueate icanti Paavoro:

<sup>3</sup> “Naatimpaqueate naroguenti jorio, ariguenti novogui Tarisoqui choocatanquitsica  
Shirishiaqui, cotanquitsiqueate ariguenti noquenquevaritaque acaniqui Jerosarequi.  
Iriguenti tsatacagana Gamarieri maasano itsatacaantica avaesatinijiate. Ogantaga no-  
quemisantamajitiri Aapani Irioshi noquejejaquempi aviatimpajia imaica. <sup>4</sup> Coramani  
caaviji nocatsimamajitiri guijatacojiguiroca ocatica icantajitica Quenavoquirontsi. Naa-  
jianaqueri shiramparijia aisa manquigarentsijia irashitacojitaqueriqueate santanaqui  
irosatiqueate irimetojajiguetaqueri. <sup>5</sup> Irira saserorote anaantamajatanquitsica, jeri-  
jia majiromantajatsica itsamajiaquena arimaja nocantamajataque imaica, iriojiiatarite  
jocajiavaquenaroca paperi naajianaqueneri agonorolja guintenijitsica Tamashicoqui  
cameetsanijite naimentajiaquerinijite quemisantajiaquensica naajianaqueriqueate Jerosare-  
qui irantsipetacamentajitaquempariniji.

<sup>6</sup> “Cotanquitsiqueate irompaqueate naavetanacarogueti oquempajipojaquegueti  
Tamashico pajinigueti intampaticatapojaque catsirincaiteri ocantanaquitiguiqueate  
morec oponeaca jenoqui inquitequi oashitapojaquena anquiritacotapojaquena.\*

<sup>7</sup> Notejanaque isaviji quepatsiqui toren noquemiqueate icantajipojana: ‘Saoro, Saoro,  
¿taa picatsimatantaquenaca?’ <sup>8</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampa  
aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi Nasarequitica  
picatsimaqueca.’ <sup>9</sup> Iriraqueate notsipajiacaca yamenavaquerogueti ocantaquegueti  
morec, itsaroajianaqueueca, cotanquitsiqueate teequeate inquemajigueriji  
quenquetsatanquitsica. <sup>10</sup> Naatimpaqueate nocantiri: ‘Nomajirote, ¿quero  
noncoquempani?’ Icantiri iriatimpa: ‘Imaica pintinajanaque poanaque Tamashicoqui,  
ariqueate icantajiquempiqueate ontaniqui maasano taaca pisavicaventaqueca.’

<sup>11</sup> Namenavaquerogueti ocantanaquegueti morec ariqueate tee namenajiji, manaqueate  
yacatsajianajanaquea intati notsipajiacaca, yaajianaquena Tamashicoqui.

<sup>12</sup> “Ariqueate ichooaque oraniqui apaniro icantajitica Ananiashi tсамajatiroca ition-  
cacotanaqueca Moishishini. Maasano jorolja guintenijitsica ontaniqui Tamashico-  
qui cameetsaqueate iguenquetsatacojiaqueri. <sup>13</sup> Icoraquequitiqueate inejaquitanaque-  
ate. Yarejetapojacagueti icampojaquenaqueate: ‘Napiguemisantariate Saoro, pame-  
nanaje.’ Ariqueate nocotanaja namenajiji, nonejaqueriqueate. <sup>14</sup> Ariqueate icanquena:  
‘Irra Irioshite avaesatinijiate icoguaquempiqueate cameetsanijite pintaqueronijite in-  
intaquequeca. Icoguaquempi cameetsanijite pinejaquerinijite irira Caavijica Icomaja-  
majata aisa pinquemasononijite icanqueca ivagantequi. <sup>15</sup> Aviatimpa pintsavetanqueri  
pintsatacaajiaqueri maasano caquinte pincamanteri maasano pamenaguetaqueca aisa  
piquemaqueca. <sup>16</sup> ¿Taampa opajita poguijavaque? Pincatianaqueja povinaacajatempa pavent-  
temparija Amajirote, pincajemaqueri ivajiroqui, cameetsanijite inquivitsitajempironijite  
piguempevaere.’

<sup>17</sup> “Ariqueate nopianaja Jerosarequi noanaquequeate teemproqui itsaroventantajitar-  
ica Aapani Irioshi namanaqueriqueate. Ariqueate nonejaitatiguiro manaqueate oqueje-  
timotaquena noguimaanequi. <sup>18</sup> Inegaaquena Amajirote icanquena: ‘Pijashiatsi taamp-  
ina, pisotoantanaqueumparo Jerosare, acaniquitarite pintsavetantavequenaqueate aato  
iquemisantajiguimpitsi.’ <sup>19</sup> Naatimpa nocantiri: ‘Nomajirote, iriatimpajia yamenama-  
jajiaquena coramani noapinitaquegueti shinagogapaequi icapiocapinijiacagueti jorio-  
jia naajianaqueri tsaroventajiguimpica nashitacojiaqueri santanaqui notavaacaantajia-  
queri. <sup>20</sup> Aisa coramani imetojajitaquerigueti tsavetantimpinica Ishitivano, ariqueate

\* 22:6 Ya. 9.1-19; 26.12-18.

nochooqueate naatimpa noshinevaetanaqueate, irooquequeate nonetsanatsitantavaricaqueate iitsaarejia metojajiaquerica.’<sup>21</sup> Cotanquitsiqueate iriatimpa icantana: ‘Pija, nontigarancaquempitarite osamani pinquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia.’ ”

<sup>22</sup> Ariqueate iroaqueragueti iquenquetsatanaquegueti Paavoro iquemisantajia-avetavacariqueate maasanolja, cotanquitsi iroompaqueate iquemajiavaquerigueti iquejetanaquero imaica icantigueti inquenquetsatacaajiaqueri teeca iriojia joriojia icajemajianaquequeate:

—Imaicashia irimetoje aatoniji ichoocataji acaniqui quepatsiqui. Teequeate oncameetsateji iranijajegueti.

<sup>23</sup> Arimpaqueate icajemajianaqueri ipishoncamagojianaqueroqueate otsipamago iitsaare ipishoncavanejianaqueroqueate quepatsivane cameetsanijite intsatimentajiaque-rinijite icatsimamajatatiguirinimaja Paavoro. <sup>24</sup> Irira imajirote coaretajia yoguijajianaqueri intompogui intavaacaantajiaqueri cameetsanijite incanquequeate taa opajita icatsimatimentajiaqueri. <sup>25</sup> Iroompaqueate yoishojiavecarigueti intavaajiaquerime-queate iquenquetsatanaque Paavoro icantiri tsipatarica imajirote coaretajia catianquitsica acaniqui:

—Naroguentitarite gonorontarica Iromaquitica. ¿Arimpate pagavejaque pintavaacaan-quina tequeratanicate incoacomajajitenaji?

<sup>26</sup> Iroompaqueate iquemavaquitigui yoanaque icamantaquitiri imajirote icanti:

—Aatoshiatsi pitavaacaantiritsi, iriguentisacanicate gonorontarica Iromaquitica.

<sup>27</sup> Ariqueate yoanaque ichoocaquegueti iriatimpa icantiri:

—Iintsija pincantena, ¿arimaja aviroompaqueate gonorontarica Iromaquitica?

Icantiri:

—Jeejeguitatsi, naroguentiguitatsi gonorontarica Iromaquitica.

<sup>28</sup> Icantiri:

—Naatimpaqueate mana novegaraventaca intati oshequi imentaquipae nompeaquempaqueate igonorolja Iromaquitica.

Icantiri Paavoro:

—Naatimpaqueate naroguentiqueate nopeaca igonoro Iromaquitica iroaqueragueti novoaque.

<sup>29</sup> Ariquea iquenajianaquequea itsaroajianaquequeate tavajiaaquerinemeca ariqueea itsipacarejajapanajantiri. Ariqueate iquejetaca imajirote coaretajia iriatimpa itsaroanaque inejaquetarite ishiticacaanqueri gonorontarica Iromaquitica.

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro incoacojiteri*

<sup>30</sup> Iroompaqueate osavincaguitetanaquitigui inintaque imajirote coaretajia intsamaja-quero taaqueate opajita icatsimatimentajiaqueri joriojia, ishiticarejacotacaanqueri igavorejatsarite. Ariqueate icajemacaantajiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajitsica icapioajiaqueri. Ariqueate yaajitanaqueri Paavoro yogatijajipojaqueri ichoocajiaquegueti iriatimpajia.

## 23

<sup>1</sup> Irira Paavoro yamenajiaqueri sorerere majirontajitsica icantajiguiri:

—Nogonorolja, naatimpa ogantaga noquemisantamajatiri Aapani Irioshi nocomajama-jata irosati imaica. Notsataque tee onchoocateji incatsimatimenquenaca.

<sup>2</sup> Iriraqueate saserorote anaantamajatanquitsica icantajitica Ananiashi iquemavaquitigui icantajiguiriqueate choocajanquitsica Paavoroqi:

—Pampatoncavaganteteritsija.

<sup>3</sup> Icantanaquequea Paavoro:

—Aviroompaqueate irampatoncaque Aapani Irioshi, aviatimpa mana picameetsa-mampeate intati. Iroorijite imaica iroguenti pisavicashivetaca acaniqui pimpampiatava-queeroqueate itioncacotanaquea Moishishini cameetsanijite pincanque aricampate nan-taque teeca oncameetsate aricaca tee. Cotanquitsi imaica mana pantaque icantimentan-taquea papatoncavagantetacaantaquenagueti.

<sup>4</sup> Irira choocajanquitsica acaniqui icantajiguiri:

—Oraqueate aato piquejetiri imaica saserorote anaantamajatanquitsica antinirica Aa-pani Irioshi.

<sup>5</sup> Icantiri Paavoro:

—Nogonorolja, teenicate nontsatenica nojiqueji tee irioji saserorote anaantamajatan-quitsica. Nontsaquemequeate aatomequeate noquejetrome imaica. Ocantitarite itionca-cojiquea: ‘Aatoja pinijashinaritsi pimajirojiate.’

<sup>6</sup> Ariqueate iriraquea Paavoro yamenajiaquerigueti majirontajiatsica iconoagarantajiaca jerijia saroseojia, itsipa jerijia pariseojia, icajemanaquequeate icanti:

—Nogonorolja, naatimpa naroguenti pariseo, iriguenti oacaantana pariseo, cotanquitsi imaica iroguenti icatsimatimentajitaquena nocanquegueti intancorejajianaje metojajivavetanquitsica.

<sup>7</sup> Iroompaqueate icantaquitiguiuri ariqueate icojianaca iquenquetsatavacaajianaca yacavacajaanaca pariseojia jeri saroseojia icatsimatavacaajianaca. <sup>8</sup> Icantajiaquetarite saroseojia aato itancorejajani metojajiaatsica. Icantajiaquequeate aisa tee inchoocateji irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa tee inchoocateji jeocanquitsica. Iriraqueate pariseojia icantashitatijaiacaqueate mana icantajiaque intati intancorejajianaje metojajivavetanquitsica, aisa chooca irashivantijitete Aapani Irioshi, aisa chooqueate jeocanquitsica. <sup>9</sup> Arimpaqueate icajemajianaque maasano. Icatiagarantajanacaqueate pariseojia tsatacaantajiguiroca itioncacotanaqueca Moishishini icantajiguiuri:

—Notsajiaqueri teequeate iranteji teeca oncameetsateji. Iriocampate quenquetsatacaqueri jeocanquitsica irioca irashivantite Aapani Irioshi.\*

<sup>10</sup> Iriatimpajia arimpaqueate icatsimatavacaajianaca irotaquequeate yamentacarica imajirote coaretajia yagamajacotanacari Paavoro icanti aricampa iriserajiaaqueri, icajemacaantantajiacarica igoaretajiate irapitsajiaavajeri irajaanajeri intsompogui itsovironaquequei coaretajia. <sup>11</sup> Oraqueate osavincaguitetanajiguetei coajica otsitenitanajigueti aisa irira Amajirote yonigaacari Paavoro, icatiapojaca quempeji icantiri: “Pishinetanqueempa, Paavoro, aato pitsaroguitsi. Quejetaca pitsavetanquenaguetei acaniqui Jerosarequi, ariqueate pinquejetaquempa ontaniqui Iromaqui.”

*Isariajivecariguetei irimetojajiquerime Paavoro*

<sup>12</sup> Osavincaguitetanajiguetei iconoagarantajiaca joriojia iquemavacaajiaca isariajiacari irimetojajiaqueri Paavoro, icantajigui:

—Imaica, aatoguetei ametojiri, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatoguetei anetsanajiguiro.

<sup>13</sup> Yavisajiaquero 40 sariajiacarica irimetojajigueri. <sup>14</sup> Yoashitantajanacarica saserorotejia anaantajanquitsica jerijia majirontajiatsica icantajiaipojaqueri:

—Naatimpajia noquemavacaajiaca nocantajiaque aatoguetei nometojiri Paavoro, aato noshecajijaatsi. Aatoguetei nonetsanajiguiro nonintajiaque irogashinoncajimentenaro Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Imaica aviatimpa poajianaque pamatavijajiaqueteri imajirote coaretajia pincantajiaqueriqueate iramajianaquemperi Paavoro cameetsanijite pincoacotimentajiaquerinijite. Naatimpajia nosenacashijiaaquempariqueate quenavoquirontsiqui nome-tojajiaaqueri.

<sup>16</sup> Cotanquitsi iroompaqueate iquemacoqueriguetei irijanite itsijoite Paavoro, yoanaque itsovironaquequei coaretajia icamantapojaqueri Paavoro. <sup>17</sup> Iroompa Paavoro icajemaqueri itsipataca imajirote coaretajia, icantiri:

—Jeri irica notineri paanaqueri pimajirotequi cameetsanijite incamantimentaguetaquerinijite.

<sup>18</sup> Yoanaque itsipatanacari icamantapojaqueri:

—Irira Paavoro yashitacojitaqueca santanaqui canquena namampijaquempiri irica, inintaque incamantaguetaquempi.

<sup>19</sup> Iriatimpa yacatsanaqueri yaanaqueri oraniqui icantiri:

—Iintsija imaica pincamantena.

<sup>20</sup> Iriatimpa icantiri:

—Noquemacojiaqueri joriojia iramatavijajiaquempi incantajiaquempi osaitequera paajianaqueri Paavoro imajirojiatequi incoacomajajiaqueriqueate. <sup>21</sup> Cotanquitsi aato piquemisantajiguiritsi, choocajiarite yavisajiaquero 40 senacashijiaquemparineca irimetojajiaaqueri, icantajiaquetarite: ‘Aatoguetei ametojiri Paavoro, aato ashecajijaatsi aisa aato amirajijaatsi. Iintsijate irogashinoncajimentajiro Aapani Irioshi aatoguetei anetsanajiguiro.’ Imaica chooca yoguijacojiaquempi quero pincanterini.

<sup>22</sup> Iroompaqueate iquemaquitiguiuri imajirote coaretajia itgarancajiri icantavajiri:

—Imaica aatoja pitsavetitsi.

<sup>23</sup> Ariqueate icajemajiaqueri mavite itsipataca icantajiaqueri:

\* **23:9** Chooa iroquetinica tioncanquitsica ogavitaquero acaniqui, ocanti: “Oquejetacaguetei, shoshoh acatsimatiritsi Aapani Irioshi.”

—Pincajemajigueri coaretajia pincapiocajiaqueri, 200 irovegarajiaquempa anijijiananquitsineca, aisa 70 shiacojiananquitsineca quitavaireriqui, ariquea aisa 200 ajiricajiananquitsineca imocorojamento. Oraqueate ompitsecamajatanaquegueti paajianaqueri Paavoro Sesareaqui. <sup>24</sup> Imaica pinetsanajigueneri Paavoro quitavaireripae irishiacotananaquempaca cameetsanjite parejetacaimentajiaquemparinijite ichooaquegueti majirontatsica Perishi.

<sup>25</sup> Yojocajiaqueneri paperi itioncaquenerica majirontatsica Perishi ocanti:

<sup>26</sup> Narotaque Caraorio Irishia, notioncaquempi, nomajirote Perishi nopincatsatica. ¿Cameetsaca pichooaque? <sup>27</sup> Imaica nonintaque nontioncacotaqueri irira Paavoro yaajianaquempica coaretajia. Irira joriojia yaajiaqueri icatsimajiaqueri intajiavetaca irimetojajiaquerimequeate, cotanquitsi naatimpa iroompaqueate noquemacoquerigueti iriguenti gonorontarica Iromaquitica noanaque notsipajianacari nogoaretajiate namiqueriequeate naajiajavajiri. <sup>28</sup> Ariqueate nonintaque naatimpa nontsataque taa opajita icatsimatimentajiaqueri. Irootaquequeate naantajiavetanacarca ontaniqui ichooaquegueti imajirojiate. <sup>29</sup> Ariquea iriatimpajia icamantajiaquena iroguenti icatsimatimentajiaqueri yamenajiaquerigueti teequeate irinetsanatajeroji itioncacotanaqueca Moishishini, cotanquitsi naatimpa namenageri tee onchoocateji querocampate iroguijamentajiaqueri santanaqui aisa irimetojajitaquerigueti. Manaqueate isarijashijavecaro intati. <sup>30</sup> Irootaquequeate iroompaqueate noquemacoquerigueti isariajiacari joriojia irimetojajigueri notigarancazarica avitimpagui. Aisa nontajiaqueri catsimajiaquerica iroajianaque inchiquitsi incamantajiaquitempi. Imaica ariotapojaque.

<sup>31</sup> Ariqueate irira coaretajia inetsanamajajiaquero icantajiaquerica. Iroompaqueate onianquiiitepojigueti yaajianaqueri Paavoro Antipatirishiqui. <sup>32</sup> Osavincaguitetanaquegueti irira coaretajia anijijiananquitsica ipiapaitanaja Jerosarequi. Irira shiacojiananquitsica quitavaireriqui irioqueate tsipajianacari Paavoro. <sup>33</sup> Ariqueate yarejeipojacagueti Sesareaqui yojocajiaqueneri majirontatsica paperi, ariquea icantajigueri:

—Jeri Paavoro irica.

<sup>34</sup> Iteroncaqueroquetiqueate yapatsajavantaqueroqueti paperi, icoacoqueri Paavoro icantiri:

—¿Quero piguintenita?

Icantiri:

—Shirishiaqui.

Iquemaquegueti ariguenti iguintenita Shirishiaqui, icantiri:

<sup>35</sup>—Nonquemisanquempi incoraquejiaquegueti catsimajiaquempica.

Ariqueate icantajiaqueri coaretajia irajianaqueri imapipancotequi Erorishini, inquem poguijamajiaqueriqueate aatonijite ishianajatsi.

## 24

### *Iquenquetsatocotanaca Paavoro ipigamentacotanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate avisanaquegueti 5 savincaguiteri yarejetapojaca Ananiashi irira saserorote anaantamajatanquitsica, itsipatsipaitacari imajirojiate joriojia jeri cantacoventantatsica icantajitica Teritoro irira amitacoquerineca Ananiashi. Iroguenti icoraquetashitaque incantajigueri Perishi imajirojiate taa opajita icatsimatimentajiaqueri Paavoro. <sup>2</sup> Irira Perishi icajemacaantaqueri Paavoro. Ariqueate yarejetapojatiga iquenquetsatanaque Teritoro icantiri Perishi:

—Noshineventajiaquempiqueate, jeematsiqueate aviguenti peanquitsi nomajirojiate. Imaica nochoocajiaque cameetsa, teequeate inchoocateji asereajenaneca. Pinetsanaguetajero oshequini teeca oncameetsavetempaji acaniqui aguinteni qui, cameetsatari piquenquejitsitacaro. <sup>3</sup> Maasano nogonorojia querocagueti ichooaque itsaquero, nomajirote Perishi, nocantantajiaquempica: ‘Arioteesaa.’ <sup>4</sup> Imaica aato nasereamajajigui impitsi iroguenti nonintaque pinquemisantaquena capichaji noncanquempica. <sup>5</sup> Irira Paavoro iriguenti caaviji yasereanti aisa yoanaque itsitacaguitejanaquero iquenquetsatacaajiaqueri nogonorojia joriojia quepatsipaequi, ariqueate icatsimatavacaajianaca itsinampirejavacaajianaca. Iriatimpa iriguentitarite jivatirica quemisantirica Jesoshi Nasarequitica. <sup>6</sup> Inintavetaca aisa incovaeguishaquerome teemporo, irootaque naantajiacarca nonintajiavetaca noncasitcajiaquerime nogujatocajiaquerome icantacaantica nomajirojiate. <sup>7</sup> Cotanquitsi icoraquetaque Irishia imajirote coaretajia itaviimentague-tapojaquenari yaapitsajiaquenari. <sup>8</sup> Icantajiaquena quericaca catsimataquerica Paavoro

incoraquejiaque incantajiaquempi taate opajita icatsimimentajiaqueri. Imaicaquea imaica avirompate pininquegueti pincoacotaqueri, pincoacoqueriqueate cameetsanijite pintsatimenqueronijite taaca opajita nocatsimatimenqueri.

<sup>9</sup> Irirajia joriojia tsipajiacarica icantajiaque:

—Jeejeguitatsi, arimajaqueate icantamajataquequeate.

<sup>10</sup> Ariqueate icanque vacoc irira majirontatsica inquenquetsatantanaquempara iri-atimpa Paavoro. Ariquea icanti Paavoro:

—Noshinevaetaca pinquemisanquena imaica nonquenquetsaventanaquempagueti, notsaquetarite pimajirontsitacani coramani, pinetsanatacopinitavajiri nogonorojia.

<sup>11</sup> Imaica nonintaque noncamanquempi, maasano itsajiaque iroaquera avisananquitsi 12 savincaguiteri noaquitiqueate Jerosarequi notsarovenquitariqueate Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Querocagueteri nochocagueque, aricampa teemproqui, aricampa shinagogaqui, aricampa ocapiocaguetaqueti tsovironaqui, teequea ariqueea noncantimajigueriji choocajianquitsica ontaniqui cameetsanijite inquenantaquempara noncatsimatavacaajiaquempara iroguentica incatsimatavacaajiaquempara iriatimpajia.

<sup>13</sup> Querocampate irajiaaqueri iricajia ironigaquempara incantajiaquequea arimaja inejajiaquena nocatsimajiaquerigueteri.

<sup>14</sup> Cotanquitsi jero noncamantaquempara: nogujatacotaqueri oratica icantajitica Quenavoquirontsi icantacojiavetacata iriatimpajia, ‘Iro iguemisantashitane.’ Irootaque nantaque noquemisantamajataquerigueteri Irioshimajaca itsarorentajianca novaesatinijiateni.

Notsamajaque iroguenti iroomajaca maasano itioncacotanaquea Moishishini, aisa maasano itioncacotanaquea tsavetantironica icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsi ariqueeate noquejejiacarica iriatimpajia notsarorentajiacarica Aapani Irioshi, nocantajiaquequeate intancorejajianaje maasano metojajiavetanquitsica.

Intancorejajianaje antajiguiroca cameetsaguetatsica jerijia aisa antaguetiroca teeca oncameetsateji.

<sup>16</sup> Irootaquequeate nonintantacata noncoguitempani noncomajamajiaquempara cameetsanijite iramenaquenanijite Aapani Irioshi jerijia maasano caquinte naroguenti comajamajatsica.

<sup>17</sup> ‘Naatimpa mana nochocague osamani, ariqueeate anaapojacagueteri oshequi ajagantsi nopianaja Jerosarequi, naajianaqueneri imentaquipae napijorijiateni coguitejacojia-

quitsica, jero aisa nojocaqueneri Aapani Irioshi noguishinejantacarica.’

<sup>18</sup> Ariqueeate noteroncaguetanajirogueteri nogameetsatanajegueteri ontaniqui teemproqui icoraquejia-

aque joriojia ponejiajanquitsica Ashiaqui yamenajiapojana, cotanquitsi tee apaniro none-

jeji incapiocaventajiaqueaqueate caquinte, aisa tee nonejeji noncatsimatavacaquempara.

<sup>19</sup> Iriomete coraquejiaquitsineme imaica incantajiaquempara ta opajita icatsimimentajia-

quenaca onchoocagueme nantaqueca teeca oncameetsateji.

<sup>20</sup> Pincantajiguerijate imaica iricajia quero incantajigueti. ¿Taate ineqaque ontaniqui chapinqui nochocaguegueteri icapiocantajiacaca majirontajatsica? ¿Choocampate nantaqueca teeca oncameetsateji?

<sup>21</sup> Aricampa iroocampa inejajiaque nocajemanaquegueteri nocanquegueteri: ‘Iroguenti picat-

simatimentajiaquena nocanquegueteri intancorejajianaje metojajianquitsica.’”

<sup>22</sup> Irira Perishi iquemacomajaquerotarite ocatica Quenavoquirontsi Iroomajatsica, irootaquequeate iquemavaquitigui Paavoro icanti:

—Imaicaquea ariotapojaque. Coajica incoraquetaquegueteri Irishia imajirote coaretajia, irioqueate camantamajataquitenane.

Ariqueeate isanticojijanaji.

<sup>23</sup> Ariqueeate icantaqueri itsipataca imajirote coaretajia:

—Tee onchoocateji otsipa, cotanquitsi aato picantimentajigui incoraquepinijiaque-

queate itsipajia irinejapinjiaquerigueteri iramajiaqueneriqueate taaca opajita icoguite-

jaguequeca.

<sup>24</sup> Ariqueeate anaapojacagueteri oshequi savincaguiteri icoraquetajiqueate Perishi itsi-

patacaro imanquigare. Irootimpa iroguenti jorio icantajitica Toroshira. Ariqueea ica-

jemacantaqueri Paavoro iquemisanqueri itsavetanquerogueti quero ancoquempani

aventamajiaquemparigueteri Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Itsavetanquero quero ancoquempara ancomajamajiaquempara aisa cameetsa anchoocague. Aisa icanqueri coajica aapojempagueti savincaguiteri irogashinoncajajiaqueri Aapani Irioshi quempevaejiatsica. Ariqueeate itsarohanaque Perishi, icanqueri:

—Imaica ariotapojaque. Pijataje. Coajica aatogueteri taaca opajita nosavicaventi,

ariqueeate noncajemacaantajempi nonquemisantajempi pinquenquetsataje.

<sup>26</sup> Irguentitarite yogujacovetavaca irojocaquenerime imentaquipae cameetsanijite irovashiantajeri irootaquequeate icajemacaantapinicarica inquenquetsatacajaeri.

<sup>27</sup> Ariqueeate iquejetaquero imaica aavaetanaca mavite ajagantsi. Iriqueeate pijari Poroshio Peshito. Irira Perishi manatarite inintaque iroguishinejajigueri joriojia irootaquequeate tee irovashiantantajempara Paavoro.

## 25

*Paavoro yaventacarigueti Sesa*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquepojaque Peshito Sesareaqui impeguempa majirontatsica. Avisanaquegueti <sup>3</sup> savincaguiteri yoanaque Jerosarequi. <sup>2</sup> Iroompagueate yarejetapojatiga icoraquetashijiaqueri saserorotejia anaantajanquitsica itsipajiacari itsipa joriojia anaantajatsica itsojeventajiapojacari Paavoro. <sup>3</sup> Ariquea icantajigui:

—Nonintajiaque pincajemacaantenari Paavoro iramajiqueri acaniqui Jerosarequi.

Iroguentitarite icantimentajiaque cameetsanijite irisenacashitimentajiaqueparinijite quenavoquirontsi qui irimetojajiaqueri. <sup>4</sup> Cotanquitsi Peshito icantiri:

—Irra Paavoro choocarite yoguijajiaqueri santanaqui Sesareaqui. Naatimparite taampinarite nompianaje. <sup>5</sup> Imaica pincantajigueriqueate pimajirojiate iroguijagujaitanaqueate cameetsanijite intsavetacotimentajiaquerinijite arigueti arimajaca yantaquero teeca oncameetsateji.

<sup>6</sup> Irra Peshito ichooaqueuti ontaniqui <sup>8</sup> savincaguiteri, aricampa <sup>10</sup>, ariqueate ipianaja Sesareaqui. Iroompagueate osavincaguitetanaajigueti yoanaque isavicaque icantomajanigueti, ariqueate icajemacaantaqueri Paavoro. <sup>7</sup> Iroompagueate iquijapojaque Paavoro itsipajiapojacari joriojia ponejiaanquitsica Jerosarequi, itsojeventajiacariqueate icantajiaquequa yantaquero oshequi covaequishemajaca. <sup>8</sup> Cotanquitsi Paavoro ipigamentanaca icantiri:

—Teequea taaca opajita nantaguetaji: tee noncantashitatiguemparo icantacaantajitaquenerica jorio; teequea nanteji teeca oncameetsateji teemproqui, tee noncovaequisheteroji; aisa teequeate nonijashinatempariji majirontatsica Sesa.

<sup>9</sup> Cotanquitsi irira Peshito ininquetarite iroguishinejajiaqueri joriojia icantiri Paavoro:

—¿Pintaque poanaque Jerosarequi cameetsanijite noncoacomajaquempi?

<sup>10</sup> Icanti Paavoro:

—Oraqueate arimete pincoacomajataquename acaniqui, aritarite icanque majirontatsica Sesa incoacotantajitaquero acaniqui. Pitsamajataque aviatimpa tee queroca noncantimajigueriji joriojia cameetsanijite incatsimajiaquenaniijite. <sup>11</sup> Oraqueate aviroguetiqueate nejaquena nantaguegueti teeca oncameetsateji, iintsija irimetojajitena, nonquemisantocoempageate aatoqueate nopigamentatsi. Cotanquitsi oraqueate teegueti arimaja onchoocateji icantajiaquenaca, aato queri agavejatsi irojocaquena irimetojajiguenaca. Arimpageate nonintaque noanaque Sesaqui, irioqueate coacomajataquenane.

<sup>12</sup> Irra Peshito iicoacojiaqueri itsipatashijiacaca icantomajajiaquerigueti iramene quero incoajiaquerini iriatimpajia. Ariqueate icantiri Paavoro:

—Irootarite pinintavintsataque incoacoquempi Sesa, ariqueate poanaque iriatimpajia.

*Paavoro iquenquetsatacaquerigueti majirontatsica Aguiripa*

<sup>13</sup> Avisanaquegueti oshequi savincaguiteri, ariqueate irira majirontatsica Aguiripa\* yoanaque Sesareaqui irinejeri Peshito. Oguijatanaqueeriqueate itsijoite Verenise. <sup>14</sup> Ichooajiaquegueti ontaniqui oshequi savincaguiteri, iriraquea Peshito iquenquetsatacaqueri majirontatsica, itsavetacotaqueri Paavoro. Icantiri:

—Chooa acaniqui apaniro yashitacotaantaqueca santanaqui Perishi. <sup>15</sup> Ontaniquiqueate noanaquegueti Jerosarequi, irirajia saserorotejia anaantajanquitsica jerijia aisa imajirojiate joriojia icoraquejiaque naatimpajia, itsojeventajiacari, inintajiaaveca nometojacaanquerime. <sup>16</sup> Cotanquitsi naatimpa nocantajiaqueri irira Iromaquitica tee irimetojantajigueti intati, mana iroqueti incajemacaantajiaqueri catsimajanquitsica jerijia icatsimajiaqueca, inquenquetsaventaquempa inquemajiaqueri maasano. <sup>17</sup> Irootaquequeate iroompagueate icoraquejiaquegueti iriatimpajia acaniqui tee osamani nogueroji, iroompagueate osavincaguitetanaquegueti ariqueate noanaque nosavicaque nocantomajantigueti nocajemacaanqueri Paavoro. <sup>18</sup> Iroaqueragueti nojiqueji ariji incantajiaquena yantaque icantimentantica Sesa, cotanquitsi teequea inquejeteroji imaica. <sup>19</sup> Iroguenti icantajiaquena yogaaquero yamejigaca itsaroverntajigarigueti Irioshi aisa iquenquetsatacojiaqueri apaniro metojatsica icantajitica Jesoshi, cotanquitsi irira Paavoro icanti: ‘Pochatanaji.’ <sup>20</sup> Naatimpagueate anaquena nocoacotantavetacarica Paavoro: ‘¿Pininque poanaque Jerosarequi incoacojitaquempiqueate ontaniqui?’ <sup>21</sup> Cotanquitsi iriatimpa teequea irininteji, manaqueate inintaque iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Ariqueate nocantantacaca aato yovashiantajitiritsi ogantaga inchoocaqueni acaniqui irosati nontigarancaquerigueti ontaniqui iriatimpajia.

<sup>22</sup> Irra Aguiripa icantiri Peshito:

\* **25:13** Aguiripa. Irio icantajitica Ererishi Aguiripa II, irio irijanite Ererishi Aguiripa I (pamenero Ya. 12.1, aisa tioncanquitsica isavivanaqui).

—Nonintaque nonquemaqueri naatimpa.

Iriatimpa icanti:

—Iintsija osaitequera pinquemaqueri.

<sup>23</sup> Iroopaqueate osavincaguitetanajigueti yoanaque Aguiripa inquemaqueri Paavoro, itsipatanacaró itsijojite pajitatsica Verenise, jerijia imajirojiate coaretajia jerijia aisa jivajiguirica igonorojia, netsanatacojiavaetacaqueate maasano. Iroopaqueate iquijaquijaipojaquegueti, iriraquea Peshito icajemacaanqueri Paavoro.

<sup>24</sup> Icanti Peshito:

—Majirontatsica Aguiripa, aviguentijia maasano, jeri irica Paavoro icatsimajiaqueca maasano jorijojia Jerosarequitica jerijia guintenijiatsica acaniqui. Ogantaga icantajiaqueca maasano nometojacaanteri. <sup>25</sup> Naatimpaqueate namenaqueri teequeate iranteji querocampate irimetojimentajiquerica, cotanquitsi iriotarite nintanquitsi iroashitanaqueri Sesa, irioqueate coacotaquerine. Irootaquequeate nontigarancantaquemparica iriatimpagui. <sup>26</sup> Cotanquitsi querocampate noncanteni nontioncaquenerigueti Amajirote Sesa noncantaquerigueti taa opajita icatsimatimentajitaqueri, teenicate onchoocateji. Irootaquequeate imaica namacaantantarica pinejajiaqueriniji aviatimpajia, aisa aviatimpajia, nomajirote Aguiripa, nonintamajataque aviguenti nejaquerine cameetsanijite pincoacotimentamajataquerinijite, irooqueate nontsatantaquempara quero noncanteri nontioncaquenerigueti. <sup>27</sup> Namenaquerotari tee oncameetsateji nontigarancashivetaquemparigueti intati santanatacotanquitsica aatogueti notioncotaqueri taa opajita icatsimatimentajitaqueri.

## 26

*Paavoro icatiimotanacari Aguiripa ipigamentanaca*

<sup>1</sup> Ariqueate iquenquetsatanaque Aguiripa icantiri Paavoro:

—Iintsija pinquenquetsaventanaquempa.

Irira Paavoro icanti vacoc iquenquetsatanaque icanti: <sup>2</sup> “Majirontatsica Aguiripa, notsataque piquemacojiaqueri apijorijiateni icatsimajiaquenagueti icantajiaquenagueti taaca opajitapae. Imaicaqueate imaica noshinetaca nonquenquetsatacaquempigueti nonquenquetsatocoventanaquempa. <sup>3</sup> Aviatimpajia pitsamajitarite yameguetaca apijorijiateni aisa pitsati taa opajita icatsimatimentajigui. Irootaquequeate nonintantacaca pinquemisantamajatavaquena, aato piperatanatsi.

<sup>4</sup> “Naatimpa noguintenitimojiacari apijorijiateni coramani chaajaniquitirajanagueti irosati imaica. Yamenamajajiaqueca noguintenicagueti Tarisoqui jero aisa Jerosarequi, irootaquequeate itsatantamajajiaqueca quero nocotani. <sup>5</sup> Irootaquequeate imaica irinintajiaquegueti incamantajiaquempi, incamantajiaquequeate. Naatimpa noponeanacaro iroaqueragueti noquenquevaritapojaque noguijatacomajataqueri pariseojia. Iriatimpajia caaviji yanaaque itsamajitiro itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Coramani Aapani Irioshi icantajiaqueri avaesatiniteni intancorejajajeri metojajiaatsica. Ariqueate noquejetaca naatimpa notsataque nometojavetaquempagueti intancorejajena, irootaquequeate yaimentajiaqueca acaniqui cameetsanijite pincatsimatimenquenanijite pimetojacaantimenquenanijite. <sup>7</sup> Arimajaqueate icanque Aapani Irioshi intancorejajajeri metojajiaatsica, irooqueate yoguijajiaque maasano agonorojia irirajia ichoviquiguetaqueca 12 irijanijiateni Ishiraerini. Irootaquequeate ogantaga isavicaventajiguiro irinetsanamajajiaquero inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite intancorejajajeri coajica. Irootaquequeate, Nomajirote Aguiripa, icatsimatimentajiaqueca imaica jorijojia yamenajiaquenagueti noquejejiacari iriatimpajia nocanquequeate nontancorejanaje naatimpa aisa. <sup>8</sup> ¿Pijijiaqueji aviatimpajia aato intancorejajajiri Aapani Irioshi metojajiaatsica?

<sup>9</sup> “Noquenquejavetaca naatimpa coramani cameetsavaetaque nantaguetaque oshequi taaca opajitapae nonticaacotantaquemparoca ivajiro Jesoshi Nasarequitica. <sup>10</sup> Ariqueate noquejetaca Jerosarequi nocatsimajiaqueri nonintaquequeate noguijajiaqueri santanaqui. Irootaquequeate nocantantajiacarica saserorotejia anaantajanquitsica irojocajiaquena paperi ironijite navenquempaca, ariquea noguijajiaqueri santanaqui oshequini igomajamajare Aapani Irioshi. Oraqueate imetojajiaquerigueti noshinevaetacaqueate. <sup>11</sup> Ariquea noquejeveca nocatsimapinijiaqueri ontaniqui maasano shinagogapaequi icapiocantapinijiacaca cameetsanijite novashiantacaajiajerinijite aatonijite itsariventajiaaritsi Jesoshi. Ariqueate nocatsimamajajianaqueri irootaquequeate noashitantajanacarica osamanipaequitica aisa, nocatsimajiaqueri natsipetacaajiacariqueate.



<sup>12</sup> “Ariqueate naanaquero paperi yojocajivaquenaca saserorotejia anaantajianquitsica, noanaquequeate Tamashicoqui naajiguerime aisa itsipapae. <sup>13</sup> Cotanquitsiqueate, majirontatsica, iroompaqueate itampaticatapojaquegueti catsirincaiteri noavetanacaqueate quenavoquirontsiqui,<sup>\*</sup> nonejaitatiguro ocantanaque morec oponeaca jenoqui inquitequi, cavorejaveaquequeate anaqueriqueate ivoreguigueti catsirincaiteri, otsirencapojaqueaqueate anquiritacotapojana naatimpa jerijia maasano notsipajianacaca. <sup>14</sup> Maasano notejatejaitanaquequeate isaviji quepatsiqui, noquemiqueate icantajipojaqueaqueate iguenquetsatsarequi evereo: ‘Saoro, Saoro, ¿taa picatsimatantaquenaca? Avisatiqueate atsipetacajatsi. Piquejetanacari caapironcaari impigatanaquemparigueti quempoguijirica impateaterogueti inchaquiji, irisatiqua chaticavatsatajatsine.’ <sup>15</sup> Naatimpaqueate nocantsitariqueate: ‘¿Taampate aviatimpa, Nomajirote?’ Icantanaqueate: ‘Naatimpa naroguenti Jesoshi picatsimaqueca. <sup>16</sup> Imaica pintinajanaque pincatianaque, mana nonigaaguempi noncanquempiqueate nonintaque nontigarancaqueempiqueate pintsavetantanaquena pintsavetacotero maasano pamenaguequeca imaica jero aisa maasano nonigaaguequempica coajica. <sup>17</sup> Nontigarancaqueempiqueate pinquenquetsatacaajiaqueriqueate joriojia jerijia aisa teeca iriojia joriojia. Namiquempiqueate cameetsanijite irajaiavequempigueti irovashiantajiajempiqueate. <sup>18</sup> Irooqueate nontigarancaqueempica intsatantajiajempaca. Oquejetimovecariqueate opitsecashirentimovecariqueate: teetarite intsajigueriji Aapani Irioshi, iriguenti Satanashi amatavijajiaqueri. Poashitanaqueriqueate pintsatacaajiaqueri cameetsanijite irovashiantimentajiajeronijite iguenquejaguishejiguica taaca opajitapae, aatonijite iquemisantajiajiritsi Satanashi, irioqueate inquemisantajianaje Irioshi, aisa inquemisantamajiaqueaqueate naatimpa cameetsanijite nonetsanajiajeri, aato noquenquejacaajiajiritsi iguempaveerejia, inconoajiaquempariqueate maasano nomeshajiaqueca.’

<sup>19</sup> “Irootaquequeate imaica, majirontatsica Aguiripa, nonintaque noncanquempi nonetsanaquero maasano icanquenaca Jesoshi yonigaaguengueti ontaniqui quenavoquirontsiqui. <sup>20</sup> Iriquetiquea noquenquetsatacaajiaque guintenijatsica Tamashicoqui. Ariqueate noquejiaqueri guintenijatsica Jerosarequi jerijia maasano guinteniguetsatsica Joreaqui. Noquenquetsatacaajiaqueri aisa teeca iriojia joriojia nocantajiaqueri incantashitajianajempa irovashiantajianajero iguempaveerejia, irioqueate intsariventamajiaqueempa Aapani Irioshi, cameetsaqueate inchoocajanaje intsatantajiaquemparica caquite arimaja iquemisantageri Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Irootaquequeate yamentajiaquenaca joriojia teemporoqui itsarotentantajitarica Aapani Irioshi inintajiavetacaqueate irimetojajiaquename. <sup>22</sup> Cotanquitsi yamiquena itampishitacaquena Aapani Irioshi, arimpaqueate notsavetantanaqueri arejevaetanacaqueate imaica, notsatacaajiaqueri irirajia anaantajatsica jerijia aisa teeca iranaantajigueji, mana notsatacaajiaqueri icantajiguinica tsavetantrinica Aapani Irioshi jeri aisa Moishishini. Teequeate naashitemparo intati. <sup>23</sup> Iriatimpa icantajiaquetarite irantsipevaetaquempa irira Quirishito, ariquea irimetojavequempa impochatanaje. Iriqueti jivatanajatsine impochatanaje cameetsanijite intsavetantero tsirencaguitirimajaca intsatimenqueronijite maasano joriojia jerijia teeca iriojia joriojia.”

<sup>24</sup> Iroompaqueate iguemavaquerigueti Peshito iquejetanaquero imaica iquenquet-saventanacagueti icajemanaquequeate:

—¡Paavoro, ariqueate pishoncacotanaca! Iroorijite pisavicaventaquero pivaperite manaca oshoncacotanaquempi intati.

<sup>25</sup> Icanti Paavoro:

—Teequeate noshoncacotempaji, nomajirote Peshito. Maasano nocanquempica iroguenti arimajaca teequeate namataguempaji. <sup>26</sup> Irica majirontatsica Aguiripa iriatimpa itsamajitiro oca nocantajiaquemmpica, irootaquequeate noshinetantacaca iquemaquerogueti maasano. Itsatiro iroguenti arimajaca, teenicate iromanacjiteroji noquenquetsataguetaqueca imaica. <sup>27</sup> Aviatimpa majirontatsica Aguiripa, ¿quero pincante aviatimpa? Oraqueate itioncacojiaqueca tsavetantajiguirica Aapani Irioshi coramani ¿iro iroomajaca?

<sup>28</sup> Icanti Aguiripa:

—Pajiniqueate pinquemisantacaguena naatimpa aisa, nonquemisantanaquemparica Quirishito.

<sup>29</sup> Icanti Paavoro:

\* 26:13 Ya. 9.1-19; 22.6-16.

—Aricampa imaica, iroocampa coajica, naatimpa nonintavetaca pinquemisanqueme, cotanquitsi aato apaniro aviatimpa piquemisanti, inquemisantajaquequeate aisa maasano quemajiaquenaca imaica inquejejaquena naatimpa, cotanquitsi aato yoishojitiri cavorejatsariqui.

<sup>30</sup> Iroompaqueate icanquitigui imaica icatianaca majirontatsica Aguiripa aisa majirontatsica Peshito itsipajianacaro Verenise. Ariqueate iquejejianaja maasano itsipajiacaca. <sup>31</sup> Yoajianaquegueti iquenquetsatacojiaqueri Paavoro, icantajiaquequeate:

—Namenaqueri naatimpa teequeate taaca opajita iranteji irimetojimentajiquerica aisa aatomesano yoguijaažitirime santanaqui.

<sup>32</sup> Icantiriquea Aguiripa Peshito:

—Aatomeguitatsi inchiquiotsi icantime iriatimpa ininque incoacoqueri majirontatsica Sesa, ovashiantajajerimequeate.

## 27

### *Yaajitanaquerigueti Paavoro Iromaqui*

<sup>1-2</sup> Icantajaquequeate iroanaque Paavoro Itariaqui. Icamantajiaqueri imajirojiate igoaretajiate majirontatsica Sesa Aogoshito irajiaanaqueri. Iriatimpa ipajita Joorio. Itsipatacaantajianacari itsipapae yoguijaažiguequeca santanaqui. Naatimpa notsipajianacari Arishitarico noguijaguijaitanaqueri Paavoro. Irira Arishitarico ariguenti iponeaca Tesaronicaqui Maseroniaqui. Notejianaca inirojeguiqui quenajarontsi poneanquitsica Ataramitioqui, pajini oanaque Ashiaqui onquenanaque guinteninintsipaequi ontaniqui otsapijaqui quantija. Ariqueate noajianaquequeate namajatacojianaquequeate. <sup>3</sup> Osavincaguuitetanajigueti nagatacojiajojaque Shironequi. Irira Joorio icavintsajaqueri Paavoro icantiri:

—Pijashiatsi pinejajiaquiteri pitsipavijijiaca irojocajiaquempinijite taaca opajita pinintajiaqueca.

<sup>4</sup> Ariquea nogaajianaca aisa, noajianaque. Pajini oguipiacotajename tampija, irootaquequeate nopitsocacotantanacaroca ovogore Tsipere antaqueronta.

<sup>5</sup> Nosenaguijacojianoacaro Shirishia aisa Pampiria narejerejeipojaca Miraqui choocatanquitsica Irishiaqui. <sup>6</sup> Ariqueate inejapojaquero imajirote coaretajia quenajarontsi poneanquitsica Arejantiriaqui oananquitsineca Itariaqui. Irooqueate itetantajianaquena nogaajianaca aisa noajianaque. <sup>7</sup> Inchiqiojisano nocantacojianaque namajatacojianaque nopomerentsijianacaro oshequi savincaguiteri. Osamani nantajiaquero cotanquitsi noquempejipojaquerogueti Guiniro oguipiacojiaquena tampija, irootaquequeate nocononcacotantajianacaca nomontejacojianaqueate niganquivogorequitica icantajitica Quereta. Nopitsocacotanaca araquerora ontaniqui oquempejiquegueti Saramona. <sup>8</sup> Nopomerentsijianajaro nosenaguijacojianoacaro Quereta, irosati narejerejeivaetani nagatacojiajojaqueni agapiniquegueti quenajarontsi icantajitica Cameetsatsica Agatapinitaquegueti, oquempejiquegueti guinteninintsi icantajitica Irasea.

<sup>9</sup> Iroorijite oshequiacotanaquena savincaguiteri noponeajiacagueti Sesareaqui pajini nontejaatacotaje, irootaquequeate arimpaqueate ojamajitiri ocovejencatanaqueni namajatacojianaquegueti, irootaquequeate icantantajiacarica Paavoro:

<sup>10</sup> —Naatimpaqueate notsataque oajianaquegueti imaica mana antsipejianaquempa. Aato apaniro ojocajajigui quenajarontsi aisa ajaarontsi aricampa ojocajajiaquempa aatimpajia aisa.

<sup>11</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate inquemisanteriji Paavoro, iriguenti iquemisantajiaque taquijatanaqueroa quenajarontsi aisa ashintaroca. <sup>12</sup> Oraqueate agapiniquegueti quenajarontsi teenicate oncameetsateji tejarontsiqui, irootaquequeate inintantajiacaca oshequini irogaajianajempa aisa, ijijiaqueji iragavejajiaquempa irarejijiaquempaji ontaniqui Penisequi choocatatsica aisa Queretaqui, inchoocajiaquemequeate ontaniqui iroosati irivoreanajegueti catsirincaiteri. Ontaniqui inchoocajiaque Penisequi aato yarejeta choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri. <sup>13</sup> Ariqueate yamenajivaquerogueti inchiqioji otampijatapojaque ijijiaqueji cameetsataqueji iroajianaje arinjite aacotimentajianaquerinijite iquenquejajiaquegueti, ariqueate inoshicajatajiro cavorejatsica agaparancajatsica itetajiroqueate, ariquea noajianaque nopantsapijatacojianaquero otsapijaqui quantija Queretaqui. <sup>14</sup> Cotanquitsi capichaji osamanijencaguitepojatigui otampijatapojuqueate inirojencamajaca choviga poneanquitsica oquempejitacoquerogueti isotoguigueti catsirincaiteri, ocantavaetanaquequeate jeoc jeoc jeoc. <sup>15</sup> Nonintajiavetacaquea nonquenajatacojianaqueme oquenapojaquegueti

choviga, taaja esho ogupiacoatanaquena, ariquea aacotanaquena intati choviga quenajarontsiqui. Naatimpajia noquemisantacojiavaca querocampate noncojiavajeroni.<sup>16</sup> Ariqueate noacojianaque antaqueronta otsipa niganquivogorequitica icantajitica Caraora, ariqueate teesaconaqueate ontampijamajatajeji. Osamani nantajianaquero chaajaniquitica quenajarontsi ishiticacojitica, najiricamajaquero.<sup>17</sup> Ariqueate iteji-aquero. Ariquea ijijiaqueroji ontsiratsiraitanaque ogotapae ipeacantacaroca iniro-jegui quenajarontsi, ariqueate yaguiaguiaataquero ishiticacouero. Aisa itsaroajianaque-queate irivanquetacojiaquemparome onicoaquegueti impanequi icantajitica Shirete, ishiticarejaquero quitaarentsimago yogaguijijiaquero cameetsanijite aacojianaquena choviga.<sup>18</sup> Cotanquitsiqueate osavincaguitevetanacagueti arimpaqueate ojatiri otampi-jamajatanacuero, ariqueate iparianacaro ipishoncajaguequero ajaararontsi yamajjive-tacaca.<sup>19</sup> Ariqueate otsipatapojacagueti savincaguiteri narosatiqueate pishoncajajia-quero iniromagotanquitsica, ovoapae, otsipapae ashincaca quenajarontsi.<sup>20</sup> Oraquea oshequianaquegueti savincagueteri opitsecanaquequeate teequeate irivoreajeji catsirin-caiteri aisa impoquiropae. Arimpaqueate ojamajatatiguiro otampijamajatatiguinimaja nojiqueji arijite nojocacojiaquempani.<sup>21</sup> Naanaatocoguetanaque tee noshecajianjempaji, icatianaqueate Paavoro icantiri:

—Aviguentijiarite cotanquitsi, pinquemisantajiaquenamegueti iroaqueragueti nocantajivequempigueti arimequeate anchoocajianaqueme Queretaqui, aatomecate atsipejigame imaica, aisa aatomequeate opeaguetame maasano pamajjivetacaca.<sup>22</sup> Imaica aato pitsaroajiguetsi ontsitjavetanaquempaqueate quenajarontsi, cotanquitsi aatimpajia aatouate ojocajajigatsi.<sup>23</sup> Incajaranqui tsiteniriqui icatiimotapojaquena irashivantite Aapani Irioshi ashintanaca nantavaetinica,<sup>24</sup> icampojaquena: ‘Paavoro, aato pitsaroguitsi, poanaquetarite pinejeri majirontatsica Sesa. Aato yojocajimatijigatsi apaniro pitsipajiacaca quenajarontsiqui, icavintsajaquempitarite Aapani Irioshi.’<sup>25</sup> Nocantantajiaquempica aato pitsaroajiguetsi pishinejiguempa. Naatimpa notsataque irinetsanataquero Aapani Irioshi maasano icanquenaca irashivantite.<sup>26</sup> Cotanquitsi mana ovanquetacotacaji tampija ovogorequi.

<sup>27</sup> Ariqueate anaapojacagueteri 14 savincaguiteri noquenacotashijianaca quentijaqui icantajitica Aririatico, oraqueate tampija ariqueate aacojianaquena. Oraqueate onianquitepojiugueti irira taquijajiaqueroca iquenqueajiaque quempejitapoji quepatsi.<sup>28</sup> Igomarojiaquero osaanajataquegueti, ariqueate ovegarapojani 36 meetero. Ariquea osamanijencaguitepojiugueti imajajiro aisa, ariquea ovegarapojani 27 meetero.<sup>29</sup> Itsaroajianaquequeate itsinacacotarotsi mapi yogaguijitantajiacaroca ovataqui qui cuatro cavorejatatsica agaparancajatanquitsineca quishotacaaqueroneca quenajarontsi. Ishoshoguitejianaca yoguijajjavajiro savincaguiteri.<sup>30</sup> Irira taquijajiguiroca inintajavetaca irishajianaqueme irovashiantajianajenamequea, yantamampeajianaqueate iroajianaque irojocajajiaquero cavorejatatsica quishotacaa-queroneca otsovi, cotanquitsi iroguenti irojocajajiaque chaajaniquitica quenajarontsi inquenajatacotantajianaquempameca.<sup>31</sup> Cotanquitsi iquenquetsatanaquequea Paavoro, icantajiguero imajirojiate coaretajia jerijia aisa igoaretajiate:

—Iramerencapitsajianaquempigueteri ariqueate pojocajajiaquempa aviatimpajia.

<sup>32</sup> Iroompaqueate iqemavaquitigui ipeshacojiaquero chaajaniquitica quenajarontsi, ariqueate oparijatanaquequeate.<sup>33</sup> Ariqueate iroompaqueate osavincaguitetanaquiti-gui irira Paavoro icantajiguero maasano irishecajiguempa, icantajiguero:

—Manaqueate anaapojacaqueate 14 savincaguiteri irosatiqueate piquempoguijajiva-queru, aisa teequeate pishecajianjempai.<sup>34</sup> Nocantantajiaquempica pishecajiguempa cameetsanijite pintampishitimentajianaquenijite, aatarite opeimata capichajaniqui pimajejaniqui.

<sup>35</sup> Iroompaqueate iteroncanaquerogueti icantajiaquerigueteri, yaaquero pan, icatiimo-jiacariqueate maasano, icanqueriqueate Aapani Irioshi: ‘Ariotesaa pojocajiaquenaro nosheca’, icotarejaquero ishacataqueate.<sup>36</sup> Yamenacojiaquerigueteri maasano itamp-ishishirejianaji ishhecajiacaqueate.<sup>37</sup> Ari novegarajiaca 276 maasano quenajarontsiqui.<sup>38</sup> Ariquea yagashhecajianacagueteri ipishoncajajiaquero tirigoitsoqui cameetsanijite oga-jenocajamajatimentanaquempanijite quenajarontsi.

<sup>39</sup> Ariqueate osavincaguitemajatanajigueteri teequeate intsajijaporoji quepatsi, mana yamenacojiaquero ocasoguiroquiiaatocagueteri ariqueate ochoocajeni impanequi, in-intantajiacaca impanquenajianaquempai ijijiaqueji iragavejajiaque intsinampijataco-jiaguempa.<sup>40</sup> Ipeshacojiaqueroquea cavorejatatsica agaparancajatatsica quishotacaa-queroca quenajarontsi, ari ochoocataji quentijaqui. Ariqueate itsajocajiaquero itaquia-jatantajiaroca. Ariquea itinajacotajiro quitaarentsimago choocatajatsica otsovi qui

cameetsanijite aacotimentajianaquenaniijite tampija impanequiqui. <sup>41</sup> Cotanquitsi aacojiavetanaquena mana opishoncacojiaquena otampishijamajataquegueti oja, ovanquetantamajatapojacaroca impanequi otsovi. Oraqueate ovataqui otsirajanaquero otampishiaca ovore quentija. <sup>42</sup> Irira coaretajia inintajiavetaca irimetojajiaquerimequeate yoguijajiguetica santanaqui aatonijite yamajamajaitanaquetsi ishijaijanacatsiqueate. <sup>43</sup> Cotanquitsi irira imajirote coaretajia teequeate irininteji intsipatacaantempariji Paavoro, icantantajiacarica:

—Iriotaque icojiacani. Querica tsajiatsica yamajajigui iriqueti jivajiananquitsine iramajamajaitanaque iragajianaque. <sup>44</sup> Iriiraqueate teeca intsajigueji iramajajigueji irajianaque inchacotapae aisa taaca opajitapae cameetsanijite iragatimentajianajenijite.

Ariqueate noquejetacaajianacaro imaica nagajipojaque maasano otsapijaqui.

## 28

### *Ichoocajianaquegueti Paavoro Marataqui*

<sup>1</sup> Irompaqueate nagajipojaquegueti maasano, icamantajitaquena ocatica ovogore opajita Marata. <sup>2</sup> Irira guintenijatsica oraniqui cameetsaqueate yaajiaquena icavintsajajiaquena itsitacashijiaquena paamari, catsincaguetevaetaquetarite otejaquetarite incani. <sup>3</sup> Irira Paavoro yaviguetaipojaque inchajempequi. Irompaqueate itsitacavetac-arogueti iquemaitatiguiiri tac camaarini iracoqui, isoanacanaca oguishianaqueri paamari. <sup>4</sup> Iriiraqueate guintenijatsica oraniqui yamenajiaquaverigueti itsatanaca iracoqui, icantavacaajianaca:

—Iriocajate metojantatsica, irootaquequeate yagavetajagueti yojocajavetacagueti, imaica irioqueate atsicaqueri camaarini. Aricajate yogashinoncajimentaqueeri Irioshi.

<sup>5</sup> Irira Paavoro ipotecaqueri paamariqui, cotanquitsi teequeate ireeretanaqueri. <sup>6</sup> Iriatimpajiaqueate ijijiaqueji arijite ireeretanaque ariqueate inquinaque intejanaque irimetojanaque, cotanquitsi yoguijajiavecari intati tee iragavejeriji. Ariqueate icantajiaque:

—Iriocajate irioshitatsica.

<sup>7</sup> Choocaqueate quempeji iguepatsitepae Povirio, irio jivatanquitsica ovogorequi. Iri-atimpa yaajiaquena icavintsajajiaquena, ariqueate nomaimojianaqueri 3 savincaguiteri. <sup>8</sup> Yojojijitacaquea iriri Povirio, inorijaca, icatsirincajencatanaque, ishijat-acotaquero iriraja. Ariquea yoanaque Paavoro irinejeri. Yamanacoventapojaqueri ipamifapojaqueri, ariqueate ipeanaja. <sup>9</sup> Irompaqueate iquemacojiaquitiguiiri icoraquetashijiaqueri maasano ashinoncajajatsica iroveajiajerita, ariqueate iriatimpa yovejaia-jiri. <sup>10</sup> Iriatimpajia ishineventajiaquenaqueate icavintsajajiaquena. Ariqueate nonetsanajianaja noajianaje, yojocajiaquenaqueate maasano nocoguitejajiaqueca.

### *Yarejetapojacagueti Paavoro Iromaqui*

<sup>11</sup> Ariqueate nochoocajianaqueni 3 taai ontaniqui ovogorequi. Notejianaja quenajarontsiqui poneanquitsica Arejantiriqui. Chooca isheroncaguetica ontaniqui otsoviqui, iquejetacaacari irioshivijirentsi tsipari, aparo icantajitica Caashitoro, itsipita Porquishi. Irira ashintaroca ichocavaetanaquequeate oraniqui niganquivoogorequitica nochoocantantajiacaca naatimpajia, yoguijiaquero osariapojetaqueate. <sup>12</sup> Ariqueate noajianaji nagatacojiapanajanti Shiracosaqui, ariqueate nochoocajianaque 3 savincaguiteri. <sup>13</sup> Ariqueate nogaajianaca aisa, noquenacojianaque otsapijaqui narejevaetaniqueate Irejioqui. Osavincaguitemanajigueti otampijapojiqueate aacojianaquena noquenqueague-gueti. Namajatacojianaque mavite savincaguiteri, narejejiaca Potejori. <sup>14</sup> Ariquea oraniqui nonejajipojaqueri napiguemisantarijiateni. Iriatimpajia yaajiaquena icantajiaquenenatarite: “Pinchoocatomojianaquenataja 7 savincaguiteri.” Ariqueate noajianaque Iromaqui. <sup>15</sup> Iriira napiguemisantarijiateni Iromaquica iquemacojiaquenaqueti iconoagarantajiacaqueate icoraquejiaque itonquivojajiaquenaquena Pororeapi-oqui. Itsipa mana icoraquejiaque yoguijajiaquena ontaniqui icantajitica Tereshi Taverenaqui. Irira Paavoro irompaqueate yamenajipojaqueregueti icampojiri Aapani Irioshi: “Ariotesaa”, ariqueate ishinevaetana. <sup>16</sup> Ariquea noajianaque narejejiaca Iromaqui. Irira imajirote coaretajia yaajianaqueri yashitacojitica, yojocajipojaqueneri imajirote coareta santanaqui. Icantajiqueriquea Paavoro inchoocatashiquempa iriatimpa, iramen-aqueriqueate apanoro coareta.

<sup>17</sup> Ichoocatapojigueti 3 savincaguiteri irira Paavoro icajemacaanqueri joriojia anaantajatsica icantajiguiiri:

—Napijoriojiateni, teequeate nonijashijiguempariji agonorojia, aisa teequeate noncantashitatuemparoji canqueca avaesatinijiate coramani, cotanquitsi iriatimpajia yaajiaquena Jerosarequi, ariqueate yojocajiaqueneri yaajianaquena Iromaquica. <sup>18</sup> Ariquea

yagajianaquegueti majirontajatsica icoacojiaquenagueti inintajiavetaca irampaquijajia-ajename, itsaqetarite teequeate taaca opajita nanteji querocampate irimetojimentajiquenaca. <sup>19</sup> Cotanquitsi irira agonorolja joriojia tee irinintajigueti irampaquijajiajena, irootaquequeate nocantantajiacarica Peshito noncoraqueetaque acaniqui cameetsanijite incoacoquena Sesa. Cotanquitsi teequeate noncatsimajigueriji agonorolja, iroguenti nonintaque nonquenquetsaventaquempa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocajemimentajiaquem-pica imaica cameetsanijite namenajiaquempi nonquenquetsatacaajiaquempi. Pinejan-tajiaquenaca ishiticajiaquena cavorejatsariqui mana notsavetanqueri irira Quirishito aguijajiavaqueca aatimpajia ishiraerijia.

<sup>21</sup> Iriatimpajia icantajiguiri:

—Irira guintenijatsica Joreaqui teequeate impacaantimajiguenaji paperi tsavetanta-quempinaca, aisa agonorolja coraquejejanquitsica teequeate incantimajigueti: ‘Chooca yantaqueca’, teequeate incantaguishetacojiguempiji. <sup>22</sup> Imaica nonintaque nonquemisan-tajiaquempi quero pincanteni aviatimpa. Noquemacojiaqueritarite maasano guintenin-intsipaequi icatsimajiguiritarite quemisantajiguirica Jesoquirishito.

<sup>23</sup> Ariqueate yoajianajigueti icantajianaqueri querocaguetei savincaguiteri incoraquetantajiaquempaca inquemisantajiaqueri. Ariqueate aapojacaguetei incoraquetantajiaquempaca icoraquejiaquequeate oshequi iquemisantajiaque-riqueate. Iriatimpa imapocanaquero iquenquetsatanaquequea iroaquerasano savincaguitetamananquitsi ariqueate itsitenijencaguitetacovaetanaque itsavetanqueri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguetei. Iquejejanaquerigueti imaica cameetsanijite inquemisantimentajiaquerinijite Jesoshi, iroguenti ipampiataque itioncacotanaqueca Moishishini jero aisa itioncacotanaqueca tsavetantajiguirinica Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Iconoagarantajiaqueate iquemisantajiaqueri, choocaqueate itsipapae teeca inquemisanteriji. <sup>25</sup> Ariquea iriatimpajia yamenajiaqueguetei tee inquemavacaajiguempaji, ariquea yoajianaji. Irira Paavoro icantajiajavajiriqueate:

—Arimajasacanicate icantamajataque Ishire Aapani Irioshi coramani iquenquejaca-querigueti tsavetantirinica Isaiashini, ariqueate irioqueate cantajiaqueri avaesatinijiate icanti:

<sup>26</sup> Pijashia pincantajiaquiteri irica caquinteja:

“Pinquemajivequempaquee, cotanquitsiquea aato piquemajiajavajirotsi. Pamenajivequempaquee, cotanquitsiquea aato pitsatimajiajavajirotsi.”

<sup>27</sup> Iquishoshirentanaquetarite iricajia.

Oraquea iguempita tee inquemamajatantajemparo,

aisa imatsivocajataque,

aatonijite inejantajiajarotsi iroquija,

aatoniji iquemantajiajarotsi iguempita,

aatoniji itsajigui ishirequi,

aatoniji ipitsocashijigana nogueshishirentantajemparica.’

<sup>28</sup> “Imaica nonintaque noncamantamajajiaquempi iriotaquequeate inquenquetsatacaajitaque teeca iriojia joriojia incamantajitaqueriqueate quero icota Aapani Irioshi imeshi-antiguetei. Iriatimpajia inquemisantamajiaque.”

<sup>29</sup> Iroompaqueate icanquitigui Paavoro ariqueate yoajianaji joriojia, itampishijenca-jianaque iquenquetsatavacaajianaca.

<sup>30</sup> Iriaqueate Paavoro ichoocaguitini mavite ajagantsi. Ogantaga ivegaraqueri ash-intacaroca tsovironaqui cameetsanijite irimaantimentaquemparonijite. Yaajiavaqueri maasano coraquejejatsica. <sup>31</sup> Itsavetantiri Aapani Irioshi quero icota imajirontaguetei. Itsatacaajiaqueriqueate itsavetanqueri Amajirote Jesoquirishito. Teequeate intsarogueti, aisa tecatsiqueate ticaguerineca.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI IROMAQUITICA

### *Antsantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsantaquemparoca itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Iroma. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Itioncacotaqueri ichooaquegueti Iromaequi otsapapaequi Ya. 28.14-31. Tequeratagueti intioncacaanteroji Paavoro ocatita itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri Tesaronicaquitica, aisa otsipa mavite paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica, otsipa paperi itioncaciaquenerica choocajianquitsica provinciaqui pajitatsica Garashia. Coajica icamantaqueri Tereshio intionquero ocatita paperi intioncaciaqueneri choocajianquitsica Iromaequi (16.22). Paavoro icantaqueri Tereshio maasano intioncacaqueca ocaniqui ocatita paperiqui. Itioncacaantaquero ajagantsiniqui irooca 56 irooca 57, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatita paperi iquenuejajitaque ichooaque Corintoqui irooca otsipaequi guinteninintsi choocatanquitsica quepatsiqui pajitatsica Guereshia.

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji maasano aatimpajia caquinteja yamenajiacaji Aapani Irioshi chooca antaqueca icantimentantaqueca iriatimpa. Irirampani Jesoquirishito yamenaqueri Aapani Irioshi teequa inquempevaetimatempani. Itsatacaajiacaji quericaca aventaquemparinena Jesoquirishito metojaventajiacajica iramenaqueri Aapani Irioshi quejetaca tee inquempevaetimatempani. Itsatacaajiacaji quero ancojiaquempani aatimpajia quemisantajiaquerica Jesoshi anchoocajiaqueneri cameetsa, anetsanaguetaqueroniji inintaguetica Aapani Irioshi yamitacojiaquigueti Ishire.

<sup>1</sup> Narogueti Paavoro tioncaquempica, iriguenti ashinquena Jesoquirishito, icajemashirentaqueca nompeaquempa itigarancane, inintacaaquenaqueca nontsavetantero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica\* itigarancaqueca Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Orticaqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootaquequeca icantsitacaca coramani itioncacaquerigueti tsavetantajiatatsica tioncaquero Tioncarentsi Iroomajatsica. <sup>3</sup> Iriguenti icantacoque Irijanite Aapani Irioshi, iriotari Amajirote Jesoquirishito. Oraqueca icaquintetapojaquegueti, iriguenti choviquivaetanaqueri majirontatsica Taavini. <sup>4</sup> Ariqueca imetojavecagueti Amajirote Jesoquirishito manaqueca ipochatanaji, yonigaantantacaroca iriguenti Irijanite Aapani Irioshi, aisa irooqueca itsantajitacaroca iriguenti caaviji yagavejamajati, yonigaantaqueriqueca Ishire Iriomajaca. <sup>5</sup> Iiraqueca Aapani Irioshi icavintsajamajajiaquenaqueca, inintacaantajiaquenaca Jesoquirishito nompeajiaquem-paqueca itigarancane nontsavetantimojiaqueri maasano caquinteguetatsica cameetsaniji inchoocagarantajiaqueniji aventaventaquemparinena Aapani Irioshi tsariventajiaquemparinena irinetsanatanajiaquemparoca icanquerica. <sup>6</sup> Ariqueate iguempetacajiaquem-piqueca aviatimpajia inintacajiaquempi Aapani Irioshi irashintajiaquem-piqueca Jesoquirishito.

<sup>7</sup> Nontioncaciaquem-piqueca aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaequi, ipintsajiacaca Aapani Irioshi icajemantajiaquempica pimpeajiaquempaniji igomajamajare.

Namanacoventajiaquem-piqueca incavintsajajiaquem-pinijite Aapanite Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquem-pinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajiaro taaca opajitapae.

### *Inintaveca Paavoro iroanaquemequeate Iromaequiniqui*

<sup>8</sup> Imaica iroquetitaqueca noninque noncamanquempi, queroacagueti quepatsipaequi itsavetacojiaquem-piqueca aviatimpajia caaviji pitsariventamajajianacari Aapani Irioshi. Irootaquequeca nariotelesatantancarica Aapani Irioshi, iriotaquequeca agavejacaquenaca Jesoquirishito noquempetancaroca imaica. <sup>9</sup> Yamenaquemequeate Aapani Irioshi nontacoguitani namanacoventajiaquem-piqueca, aparo iriatimpa nosavicaventaquequeca, nontsavetantaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Irijanite.

\* 1:1 Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Irootarite tsavetantaquerica Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi, shetacoshirentajiaquerinena maasano coguisherijia aventaventaquemparinena.

<sup>10</sup> Oraqueate namanacoventajiguimpigueti noccanqueri Aapani Irioshi iriogueti nintanquitsine intigarancaqueaqueate noanaquequea oraniqui aviatimpajiaqui namenajiajatempi. <sup>11</sup> Noninquequea namenajiajatempi namitacojiaquempiniji pishirequi pintampishishiretantamajajianaquempaca. <sup>12</sup> Teequea ariqueate noncanteji aparo nontsatacaajiaquempiquea naatimpa, iroguenti noccanque noninque antampishitavacaajiaquempaquea aatimpajia, ariqueate aquejetavacaajiaca atsarorentajiacarigueti.

<sup>13</sup> Napitsarorentarijijiateni, noncamanquempi nopintsapintsavecaqueate namenajiajatempimequea, cotanquitsiquea teequea nagavejeji noncoraqueateji arejevaetanaca imaica. Iroguenti nopintsatashivetaca nontsavetantimojiaquitempi pimpishivoroquijiacoshirententanaquempianijite pinquempetantajianaquemparica guinteniguetsatsica osamanipaequitica nontsavetantimojiaquerigueti. <sup>14</sup> Ininquequeate Aapani Irioshi nontsavetantimojiaqueriquea maasano, irioca guiriego irioca teeca iriguiriegote, irioca tsavaetsatsica irioca teeca intsavaeteji, namenajiaqueritarite inchoocetajate tsavetantimotaquerineca. <sup>15</sup> Irootaquequea nonintantacaca noncoraqueaquequea nontsavetantimojiaquempiqueate aviatimpajia guintenijiatsica oraniqui Iromaquiniqui, nontsatacaajiaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica.

*Agavejica Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica*

<sup>16</sup> Teequea nompshiventacaguemparoji Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica tsavetantiquerica Jesoquirishito, iroguentitarite iragavejane Aapani Irioshi irimeshiantajiaquemparica maasano aventaventaiquemparineca. Iriquetitaquea intsavetantimojitaquequea joriojia, iroompaquea inquempetsijiguempariquea teeca irijorijojigueji. <sup>17</sup> Oraticaquea Quenquetsatsarentsimajaca otsatacaajiacaji quero icota Aapani Irioshi icomajashirentacajairigueti caquinteji. Iriguenti icomajatacaajiaa irirajia aventaventajiacarica aisa nintanajatsiquea yaventajiacari. Ariquea ocanque itioncajiqueca: “Iriaquea comajashirentanquitsica incoquempiani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.”<sup>20</sup>

*Aapani Irioshi icatsimajiaqueri covaeguishejiatsica*

<sup>18</sup> Iriaquea Aapani Irioshi choocatsatsica inquitequi yonigaantacaro igatsimare, icatsimamajaitiriquea maasano teeca intsarorentempariji aisa maasano peacaaguishejiacaroa covaeguisherentsipae. Iriatimpajia iticaaqueeroquea iroomajatsatsica, iticaantavacaro igovaeguishere. <sup>19</sup> Choocaguetaquetarite iragavejaqueca caquinte intsaguetaquea quero icoguetani Aapani Irioshi, ariquee itsajiavecaroquea iriatimpajia, inchiquiojita yoguiconijataqueneri iriatimpa. <sup>20</sup> Aatimpajia teequea amenajivetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea oraqueate yamenajigueti rogueti maasanopae ipeacaaguecaca paesatoniqui iroaqueragueti ipeacaacarogueti quepatsi aisa maasanopae choocatanguetaroca, ariquea iroguenti itsajiquero iriguenti Irioshimajaca caavijica yagavejamajati, incoguitempani iragavejaguiteni, jero aatoquea queri agavejatsi incantamajate: “Naatimpa teequea nontsateroji.” <sup>21</sup> Itsajiavecashinete chooca Irioshi, cotanquitsiquea teetari intsarorentajiguempariji, teequea intsaroacaajiguempariji, teetarite incanteriji: “Arioteesaa”, iroguenti inquejaguishevaequero covaeguisherentsi, jero teeca intsatimajigueji, quejetacaquea ipitsecashirentacojianaque. <sup>22</sup> Icantajiavecaquea: “Notsamajajigui”, cotanquitsiquea teequea intsajigueji. <sup>23</sup> Yovashiantaqueo iroganejencare Irioshimajaca icocanica ichoocati, iriguenti ishineventajiaja irioshivijijiacaca intati ipeacaacaca iriatimpajia, iquejetacaavecarica caquinte teeca inquishometojaneteji, iquejetacaavecarica aisa quejecarica araguetatsica, canaaguetatsica, soancaguetatsica.

<sup>24</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota taaca inintaguishejiaqueca iriatimpajia, ariquea yaagavacaajianaca impashiventacaquempameca. <sup>25</sup> Teequea inquemisantajigueroji iroomajaca quenampojarica Irioshimajacaqui, manaquea ipiacaaantajaro amataarontsi. Itsarovensijiavetariquea ipeacaajicaca, ishineventaguitarini, teequea intsarorentajiguempariji Peacaavecarica. Cotanquitsiquea iriatimpa ancoguitempani ashineventaguitemparini ancantajiaqueriquea: “Caaviji poganejencamajata.” Ari oncoquempa.

<sup>26</sup> Irootaquequea iticaarejantanacaca Aapani Irioshi impeacaaguishejiguemparota inintaguisheguetaqueca impashiventacaaquempameca. Oraquea manquigarentsijia teequea onintajiajeji irimanquigatajemparoji shirampari, manaquea onintaguishejavacaajianaca apimanquigarojiate. <sup>27</sup> Ariquea iquempajiacaca shiramparijia teequea irinintajiajeji irimanquigatajemparoji manquigarentsi, manaquea yaagavacaajianaca irapishiramparijiate opeacojianaqueriquea itiontare. Inchiquiojita iquempetacaantajiaqueca iriatimpajia yatsipetantajiacaca iroorijite ipeacaaguishejianacaro ovashiventajantaguetatsica.

<sup>28</sup> Teequea irinintajigueji inquenquejacojiajeriji Aapani Irioshi, irootaqueuea iticaare-jantanacaca inquenquejaguishejianaqueo tiontarentsijencani ipeacaaguishejianacaro-quea covaequisherentsi. <sup>29</sup> Iroguenti isavicaventajiaque cantashitatiaguishejencatatsica: ipeacaaguishejianacaroquea tiontarentsijencapae, inintsiguequeriquea irashijiapae itsi-papae, itsipatacaantavacaro covaequisherentsi, icatsimatocotantaque, imetojantajiaque, icatsimatantajiaque, yamatavijantajigui, iquenashiyaepojaca intati, aisa icantaguishe-tacojiaqueri igonorojia. <sup>30</sup> Itsojeventajiacari itsipapae, isemajiacari Aapani Irioshi, caav-iji ipigatsatanta, yamenajiaque caaviji yanaajencavaeque, yaventajiacaro maasanopae itsaniroro. Yaaguishetashiguetaarocoea impeacaaguishejiaquempaca. Teequea in-quemisantajigueriji irijanintajiacarica. <sup>31</sup> Tee irinintajigueji intsajiaque, tee irinetsana-jigueroji icanqueca, tee impintsatantajiguempaji, tee impeacotantempaji, tee impintsat-ocotantempaji. <sup>32</sup> Itsajivacarocoea icanque Aapani Irioshi quericaca quempetan-quitsineca imaica irimetojaquegueti iroanaque camorecariqui, cotanquitsiquea iriatim-pajia teequea inquemajigueji, arimpaquea yogaajianaca ipeacaaguishejianacaroquea co-vaeguisherentsi, yogavitsitarocoea ishineventajiacari yamenajiaquerigueti itsipajia ipea-caaguishevaetacarogueti covaequisherentsi.

## 2

### *Aapani Irioshi teequea incatsimatantashitempaji intati*

<sup>1</sup> Piconoagarantajiaquea aviatimpajia manaquea picantajiaque cameetsavaeque incatsimamajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica. Iintsijate pamenajiguejate intati. Oraquea picantajiaquegueti imaica aviguentiquea quempetacantajanquitsica, pipea-caaguishejiacarotari aviatimpajia aisa ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia. ¿Arimpate quero pincojiaquerini Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguimpitsi? <sup>2</sup> Oraquea icanquegueti Aapani Irioshi incatsimajiaqueri quempeguequeroca imaica, itsamajiaquero manaquea ipeacaaguishejiacarocoea covaequisherentsi, teatarite incatsimatantashitempaji Aapani Irioshi intati, iroomajaca maasano icanqueca. <sup>3</sup> Aviatimpajia picantajiaveca incatsima-jigueriquea quempeguequeroca imaica, cotanquitsiquea irooriji piquejejiavaca pipea-caaguishejianacaroquea quempeguetaroca ipeacaaguishejiacaca iriatimpajia, ¿arimpate quero pincojiaquempani aatonijite icatsimajiguimpitsi Aapani Irioshi? <sup>4</sup> Jmm aricajate pimanintavaquero igavintsajare icavintsajantamajatigueti, aisa yatsipetacojiaquem-pigueti, pamenajiaque tequerata incatsimajiguempi. ¿Arimpate teequea pintajigueji manaquea icavintsajiaquempi cameetsaniji povashiantajianajeroniji pipeacaaguishe-jiacaca pincantashititajianajempaja? <sup>5</sup> Cotanquitsiquea piquishoshirentajiaque, aisa teequea pinintajiguenica povashiantajigueroji pipeacaaguishejiacaca cameetsaniji pin-cantashititajianajempajini. Arimpaqueate picovaeguishejianaca, teequea pinquenque-jajigueroji oncoramanitapojajeguete arejetapojaquemparoguete incatsimatantajiaquem-parica Aapani Irioshi caquinteja, caaviji irogaamajiaquempiquea incatsimajiaquempi, pinquejetacaantajiaquempa. Iriraquea Aapani Irioshi incantamajiaqueri maasano que-rocaca icojiacani. <sup>6</sup> Iriatimpa itsamajatiroquea ipeacaaguishejiacaca maasano, aisa it-samajatiro cameetsaguetaatsica ipeacaaguetacaca maasano, incantantaquemparica quero incojiaquerini. <sup>7</sup> Iconoagarantajiaca caquinte icantacotacaaguitarini icomajamajaca, irooriji inintajiaque irogaenencatacaavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiajavajem-pari inquitequi, incoguitempami iranjaguiteni. Maasano quempejiatsica imaica incan-tajiaqueri Aapani Irioshi incoquempani inchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea caaviji incatsimamajiaqueriquea maasano iroguentiguete irisavicaventajigue taaca in-intajiguenica iriatimpajia, maasano teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji iroomajata-tatsica, manaquea ipeacaaguishejiacarocoea covaequisherentsi. <sup>9</sup> Irantsipejiaquempaquea incanquempa maasano caquinte peacagaroca covaequisherentsi, irishimampojancaji-aquempaqueate. Irantsipejiaquempaquea joriojia, iroompaguea inquejetsijianaquem-paquea aisa teeca irijorijigueji. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea iriraquea comajamajiaatsica irogaen-jencatacaajiajavajempari Aapani Irioshi, irishineventajiajavajempari inquitequi, inchooca-majapojaje cameetsa, aatoquea ochoocatimatajitsi asereajerineca. Ariquateate inquem-petacaajiaquempari maasano iriatimpajia, joriojia aisa teeca irijorijigueji. <sup>11</sup> Aapani Irioshi yamenajiaqueriquea caquinteguetaatsica ijimirincaque, aato ichoocatitsi impeaco-quempaca.

<sup>12</sup> Maasano covaequishejiatsica incatsimajiaqueri. Irirajia teeca intsajiavetemparoji igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini incatsimatimentajitaque-riquea iriatimpa igovaeguishere aisa, cotanquitsiquea aatotarite icantajiguiritsi Aapani Irioshi: “¿Queorquea cocani teequea pinetsanajigueroji nogantacaantane?” Iriraquea



tsajivecaroca cotanquitsiquea nintanatsi icovaeguishejiaca irioquea iriguenti incatsimamajiaque Aapani Irioshi inquenquejacaajiaqueriquea, teetarite irinetsanajigueroji.<sup>13</sup> Teenica irioquea yamenajiaque Aapani Irioshi icomajashirentaca irirajia quemajiavetaroca intati igantacaantane, iriguentiquea incantacojiaque icomajashirentaca netsanamajatiroca.<sup>14</sup> Iriraquea teeca irirorijoigueji teequea intsajiavetemparoji igantacaantane itioncacotanaquea Moishishini, cotanquitsiquea oconoacaqueate icomajamajaca impetacaajiacaroquea itioncacojiquerogueti, inchiquiojita itsatashijiacaroquea iriatimpajia.<sup>15</sup> Oraquea iquempejiacagueti imaica itsajiquero itsajiaqueroquea iriatimpajia querocaca incojiaquempani incomajamajiaquempagueti, iriguentiquea tsatacaajiaqueriquea Aapani Irioshi quejetacaquea itioncajtiro iguenquejanequi, oconoacaquea iquenquejantajiacaca: “Nocovaeguisheeta”, oconoacaquea aisa iquenquejanaque: “Cameetsataque nantaqueca.”<sup>16</sup> Ariqueate onquempetanaquempa oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incantantaquemparica Aapani Irioshi Jesoquirishito incatsimajiaqueri maasano senacajivecaroca ipeacaaguishejiacaca. Irootaque ocanque Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica notsavetanqueca.

*Joriojiamajaca*

<sup>17</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantaca picanque: “Naroguenti jorio, aatoquea icatsimatanatsi Aapani Irioshi, notsamajatirotarite itioncacotanaquea Moishishini.” Manaqueate aisa pisemete pijiqueji aviguenti ivintsaremajaca Aapani Irioshi.<sup>18</sup> Pijivecaji pitsaqueroji inintica Aapani Irioshi, aisa pitsatiroquea taaca opaji cameetsatsica irooca aisa taaca opaji covaeguisheatsica.<sup>19</sup> Aisa pijivecaji caaviji panaaque pitsati, jero pinintantacaca pintsatacaqueriquea teeca intsateji, pijivecaji piquejetacari acatsavacotanamerica shamponcajari, pijivecaji piquejetacari tsirencacotaquerica pitsecacotatsica.<sup>20</sup> Inchiquiojita pipeaca tsatacaantantsica pamenaque ariqueate pagavejaque pintsatacaajiaqueriquea teeca intsateji aisa iriaqueraca tsajiananquitsica taaca opajita cameetsaguetatsica aisa taaca opajita covaeguisheguetatsica, pamenaqueatarite pitsamajaqueroquea itioncacotanaquea Moishishini, aisa pamenaque irooquea tsatacaquempiroquea pintsamajaqueroniji maasanopae taaca opajitapae itsavaejitica irooca aisa maasanopae iroomajaca.<sup>21</sup> Iriguentiquea pitsatacaajianaquequea itsipapae, ¿ari pitsatacaecampa aviatimpa? Ariquea oquempetaca picanque: “Teequea oncameetsateji paitsitantagueti”, ¿arite paitsitantimpa aviatimpa?<sup>22</sup> Irootaquequea picanti aisa: “Teequea oncameetsateji poashitirotsi manquigarentsi”, ¿arite poashitantimpa aviatimpa? Ariquea iquempetaca ipeajitica irioshivijijitacaca intati, irootaquequea pamenaquequeate covaeguishevaeca, ¿arite paitsitirimpa yashintacajaiguetacarica choocaguetatsica iteemporotequi?<sup>23</sup> Pisemacocaro pitsavetarogueti igantacaantane Aapani Irioshi itioncacotanaquea Moishishini, cotanquitsiquea aatogueti pinetsanatiro ocanqueca manaquea oquejvetaca picantaguishecatotaqueri Aapani Irioshi.<sup>24</sup> Ariquea otioncacaquea ocanque: “Irirajia teeca irirorijoigueji icantaguishejiakeriquea Aapani Irioshi, aviguentijiaqueate quempetacaantajiaqueri.”

<sup>25</sup> Aviatimpajia napjoriojiateni pamenajiaque totsaiquijiaquempi pichonquimashi pijijiaqueji ariquea irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa noncantajiaquempiquea pinetsanamajiaqueroja maasanopae itioncacotanaquea Moishishini, ariquea iroguenti irishineventajiaquempinijite pitotsaiquijiacagueti. Oraqueate aatogueti pinetsanajiguirotsi maasano igantacaantane, quejetaca teeca intotsaiquijiteroji pichonquimashi.<sup>26</sup> Irirajiaquea teeca irirorijoigueji teequea intotsaiquijivetempariji, cotanquitsiquea intampaticaterogueti inintaguetica Aapani Irioshi, iriatimpa iramenajiaqueri quempeca totsaiquijiaque.<sup>27</sup> Iramenajiquerigueti teeca intotsaiquijivetempariji cotanquitsi inetsanataquero inintaguetica Aapani Irioshi, ariquea onconijavaequequea manaquea piquempetacaantajaca aviatimpajia totsaiquijiavetanquitsica tsajivecaroca itioncacotanaquea Moishishini, cotanquitsiquea teequea pinetsanamajajigueroji.<sup>28</sup> Iriraquea managueti itsaiquijiqueriquea imeshinaqui teequea irio joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aisa teequea irishineventempariji Aapani Irioshi iramenaquerigueti mana itsaiquijiqueri itsinoqui.<sup>29</sup> Iriraquea tsariventamajatarica Aapani Irioshi, aisa inetsanamajaquero icantica, irioquea iriguenti joriomajaca yashintamajatacaca Aapani Irioshi, icantashitiamajatanajitari ishirequi, teequea irooquea iraventempaji itsaiquijiquerigueti. Teetari irooquea cantashitiatiacaajempariji inetsanatirogueti itioncacotanaquea Moishishini, iriguenti cantashitiatiacaajari Ishire Aapani Irioshi. Iriraquea quempetiroca imaica ishineventajicari, cotanquitsiquea teequea irioquea shineventajajemparine caquinteja, iriguentiquea shineventajari Aapani Irioshi.

## 3

<sup>1</sup> Iroosacanica ζtaa opajita ocameetsatantacaca irijorijoitegueti? ζTaaquea opajita ocameetsatantacaca intotsaiquijiterigueti? <sup>2</sup> Oshequiqueate ocameetsavaetantacaca. Aatimpajiatari joriojia icavintsajamajiaqueca Aapani Irioshi. Jeroquea anaavaequeroca maasanopae: yojocacotacaantajiacajiro Iguenquetsatsare cameetsaniji anquempoguijia-aquero agaajiaqueneri itsipajia. <sup>3</sup> Oraqueate choocagueti teeca irinetsanateroji inintacaa-querica, ζarimpate iquejeta Aapani Irioshi aato inetsanatiro icanqueca? <sup>4</sup> ¡Aatoshine! Intsojeajivetaquempaquate maasano caquinteja, cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea itsojegatsi, irinetsanamajaqueroquea icanqueca. Ariquea itioncacojiritiquea cantatsica:\* “Iramenajiquempiequa picoguitani pitampaticamajatiro, teequea pintsojeguempaji. Incantacojivequempigueti chooca pipeacaaguishetacaca, panaantequea iramenajique picomajamajata.”

<sup>5</sup> Oraquea apeacaaguishetagueti covaequisherentsi onigaantavocarouea icomajamajata Aapani Irioshi, Iriomajaca. Iroosacanica, ζquerocaca ancantajigueni imaica? Aricaja ancante: “Irooquea nogovaeguisher nigaantaqueroca icomajamajata Aapani Irioshi, ζquerocaquea ocotacani incatsimatimentantaquenaroca nigaantaqueroca icomajamajata iri-atimpa? Teecejate intampaticateroji.” (Irootarite icantica caquinte.) <sup>6</sup> ¡Aatoshine! acantirotsi! Aatomegueti itampaticamajatirome Aapani Irioshi, ζquerocampate incoquempani intsatantajiaquemparica quepatsiquitica incatsimatimentajigueri igovaeguisher? <sup>7</sup> Aricajate incante nintavetanquitsineca irompetacotanajempa: “Notsojeagueti irooquea yamenantajitacarica Aapani Irioshi iriguenti tampaticamajatiroca, onquentananaquem-paca intsariventantajiaquemparica. ζQuero ocotacani incatsimatimentantaquenaroca Aapani Irioshi notsojeagueti incanque: ‘Iroosacanica covaequisher?’” <sup>8</sup> Arimequeate onquempetaquempamequeate, ζquero ococani teequea ancantajigueji: “Jaame ampeacaaguishelijuempajate covaequisherentsi cameetsaniji anigaantajiaqueriniji Aapani Irioshi teequea incovaeguishetimatempaji?” Ariqueate chooca cantashijavetsatsica: “Ari icanque Paavoro, irooquea itsatacantaque”, manaquea itsojeaca intati. Cameetsataque-quea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi, iriotari quempetacaantajanquitsi.

*Maasano aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi*

<sup>9</sup> Iroosacanica imaica ζquerocaca ancantajigue? ζArica ancantajiguequea aatimpajia joriojia caaviji anaavaequeriquea teeca irijorijoigueji? ¡Aatoshine! ancantajiguitsi! Aritaque nocantaque incajaranqui, maasanoquea aatimpajia agavejajiacaji covaequisherentsi, iquempejiaca joriojia aisa teeca irijorijoigueji icovaeguishesjiaca. <sup>10</sup> Ariquea itioncacoji-tiroquea, ocanti:

“Teequea inchoocatimateji caquinte comajarimajaca teeca incovaeguishetimatempaji, tee inchoocateji aparo.

<sup>11</sup> Teequea quericaca tsamajatsineca, teequea queri nintamajatsineca intsaqueri Aapani Irioshi.

<sup>12</sup> Maasano itomicapitsajiaqueri, maasanoquea ipomatsajiaaca.

Tee inchoocatimateji comajamajatanquitsica, tee inchoocateji aparo.”\*

<sup>13</sup> “Iguenquetsaguishemajaqueroquea chomisaaromajaca, quejetaca itsano iroome omoro yojoquijitantajitarica metojari.

Yamatavijanenetantapinitacaro inene.”\*

“Iquepigavagantevaetaque iquejetacari camaarini irooriji icantaguishetacoqueri igonorojia.”\*

<sup>14</sup> “Icantacoguitaniqua incatsimatsajencaguitirini igonorojia, manaquea osotoajencatanaque igatsimajencare.”\*

<sup>15</sup> “Yamejiacaró iguiti yanijitantacaro ishintsitashitanaquero irimetojantajigie oshivarir- incajatanaque iriraja.

<sup>16</sup> Querocagueti iquenajiaqueni yatsipetacajiacariquea itsipapae, ishimampojancaaa-guitarini.

<sup>17</sup> Teequea intsajiajeji iravacaajajempaji inchoocajiajeji cameetsa.”\*

<sup>18</sup> “Teequeate intsarocaaajiguetempariji Aapani Irioshi.”\*

<sup>19</sup> Imaicaquea atsajiaque oraquea maasanopae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, itioncaciaqueneriquea irirajia inintacajiaaqueca irinetsanajiguero. Itioncacaanquero- quea cameetsaniji irimajeretacajiaqueriniji maasanojia, iramenajiqueriquea maasano

\* 3:4 Sar. 51.4. Iriraquea Taavini itioncacotanaqueri Aapani Irioshi. \* 3:12 Sar. 14.1-3; 53.1-3; Eeq. 7.20. \* 3:13 Sar. 5.9. \* 3:13 Sar. 140.3. \* 3:14 Sar. 10.7. \* 3:17 Is. 59.7-8. \* 3:18 Sar. 36.1.

caquinteja teeqea irinetsanajigueroji, ariquea incanque Aapani Irioshi quero incojita-querini maasano. <sup>20</sup> Teeqea inchoocateji agavejatsica irinetsanamajatero maasano Ition- caantaqueca Aapani Irioshi iroome incantantaquempameca Aapani Irioshi: "Iriguenti comajarimajaca, tee incovaeguishedimatempaji." Oraquea itioncacaanqueca manaquea otsatacaajiacaji arosacanica covaeguisherijia.

*Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito*

<sup>21</sup> Cotanquitsiquea imaica yonigaacajiro Aapani Irioshi quero icotani incomajatacaan- tagueti. Teeqea onquejetemparoji ipanquenajivetarogueti igantacaantane. Yoni- gaacajica imaica irootaquequea itioncacojiaqueca coramani Moishishini aisa itsipajia tsavetantajatsica. <sup>22</sup> Incomajatacajiaqueri Aapani Irioshi maasano aventajiaquem- parineca Jesoquirishito, irioca joriojia, irioca teeca irijorijoigueti, iconoacaantajiacari, <sup>23</sup> aritarite incovaegushshejica maasano, tee inchoocateji moncarateroneca iroganejen- care Aapani Irioshi. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icavintsajacojiaqueri itigarancaqueri Quirishito Jesoshi imetojventajiacaji ariqueate imeshajiaqueriquea maasano aventaji- acarica. Aatimpajia teeqea taaca opaji ampeacaajiaquempaca cameetsaniji irimeshi- ajiacajiniji, inchiquiojita ininque iriatimpa irimeshijiacaji. <sup>25</sup> Paesatoniqui tequer- atagueti incoraqueateji Jesoquirishito yamenajiavecari Aapani Irioshi coramanipaequitica covaeguishedimatempaji, cotanquitsiquea yatsipetacojiacari itsaquequea irimetojventaji- aqueri oncoramanitapojagueti Jesoquirishito. Ocoramanipojagueti inchiquiojita itigarancaqueri irantsipeventajiacaji irimetojventajiacaji maasano covaeguishedimatempaji, ipiapoajajaji. Oraquea yompajacojiquerigueti ochovivincajatanaquequea iriraja aatonijite icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi aventajiaquemparineca Jesoquirishito incantajiaque- gueti: "Arimajasacanica imetojventajiaquena." Ininquequea Aapani Irioshi intsajiaque maasano teeqea quericaca irishetacotantashiquempaqueate intati, aisa teeqea quericaca incatsimatantashitaquempaquea intati. <sup>26</sup> Ariquea oquempetaca imaica cameet- saniji antsajiaqueriniji aatimpajia iriraquea Aapani Irioshi icocani tampajica iroaqueri. Oraquea ishetacojiaquerigueti aventajiacarica Jesoshi, teeqea irimeshiantashitempaji intati, manaquea yamenajiaqueriquea yaventajiapojari, itsajiaquequea imetojventajia- queri.

*Taaqueate asemejianquempacate*

<sup>27</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate opaji asemetantajiaquempacate aatimpajia? ¡Taampate! ¿Arimpate quero ococani? Teeqea irooquea irishetacotantajiaji Aapani Irioshi iramenajiacajigueti anetsanamajiaquero maasanopae igantacaantane, manaquea icavintsajamajiacajaji yamenajiacajaji aventaventashirentajianajari Jesoquirishito. <sup>28</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica irishetacojiaqueriquea Aapani Irioshi maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito, teeqea incantacotantajeroji imaica: "Intsishiatsi pinetsanatajeroishiatsi itioncacotanaqueca Moishishini irishetacotimentajitaquempinijite." <sup>29</sup> Iriraquea Irioshimajaca ¿arimpate apaniro irioshicari joriojia? ¿Arimpate teeqea irioshitempariji caquinteguetsica? Jeejeguitatsi, irioshitacari aisa caquinteguetsica. <sup>30</sup> Tee inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniromajaca icocani iriatimpa yamenajiaqueri maasano aventajiacarica Jesoquirishito quempejiaca teeca incovaeguishedimatempaji, irioca totsaiquimashitacaantatsica, irioca teeca intotsaiquimashitacaantempaji. <sup>31</sup> Iroosacanicate aquempejiaquerogueti imaica aventajiacarigueti Jesoquirishito ¿arimpate ovashiantajianaqueroqueate itioncacotanaqueca Moishishini? ¡Teequeate! Arimpaquea anquempejianaquero imaica iroaqueragueti, anetsanamajiaqueroquea.

**4**

*Quero icocani Averaameni*

<sup>1</sup> Imaica iriguenti noninque nonquenquejacaajiguempirijate Averaameni choviquima- jajiaquenaca naatimpajia joriojia, ¿quero icocani iriatimpa? <sup>2</sup> Iroomequea irishin- evenquemparimequeate Aapani Irioshi Averaameni taaca opajitapae ipeacaaguetacaca, iragavejaqueme irisemetcovaequemparomequeate, cotanquitsiquea yamenaqueriquea Aapani Irioshi tee onchoocateji taaquea irisemetcotempaca. <sup>3</sup> ¿Quero ocanque Tion- carentsijamajaca? Ariquea ocanque: "Iriraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi,\* jeroqueate yamenantacarica quejevaecaquea tee incovaeguishedimatempaji."\*

\* 4:3 Ocanquegueti Iriraquea Averaameni yaventanacariquea Aapani Irioshi manaquea ocanque itsamajaquero iriatimpa irinetsanaquero Aapani Irioshi maasano icanquerica, yaventantanacarica. (Abraham creyó a Dios.) ✧ 4:3 Jen. 15.6; Ga. 3.6.

<sup>4</sup> Iroguenti oquempetacaroquea ocatita, quericaca shiacotatsica, iroompaquea irivegarajitavajeri teequea incantajiteriji: “Manaquea nojocashiquempiri intati, nocavintsajashiquempiquea”, manaquea ivegaratsijitaroquee ishiacoquegueti irooriji yaacotantaque. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea inchocategueti itsipa aatoquea taaca opajita ipeacagatsi cameetsaniji irishetacojiquerinijite manaquea iraventapojempari Aapani Irioshi, inquenquejanaquequea incanque: “Notsamajaque iriraquea Aapani Irioshi ishetacotiri covaequishejiatsica”, ariquea iroguenti irishetacotaqueriqueate yamenaqueritari yaventapojajari. <sup>6</sup> Ariquea iquempetaca Taavini coramani icanque irishinevaequempa quericaca irame-naquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji, manaquea inchiquoijita icavintsajashivaecari intati, teenicate onchoocatenica cameetsatsica impeacaguempaca caquinte incavintsajacotantaquemparica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea incanque: “Ishinevaetanaja maasano ipeacotsitajaca Aapani Irioshi ipeacaaguishecaca, irirajia imaperincacotsitaquea igovaeguisherejia!

<sup>8</sup> Ishinevaetanaja irirajia teeca inquenquejacageriji Amajirote igovaeguisherejia!<sup>9</sup>  
<sup>9</sup> ¿Arimpa apaniro irio shinejianquitsine irirajia icantajitica “totsaiquimashitacaantatsica”? ¿Aatomp irio shinejianquitsine teeca intotsaiquimashitacaantempa? Iintsijate pinquenquejajiguerijate Averaameni. Iriatimpa iquemisanqueri Aapani Irioshi iquenquejanaque: “Arimaja Aapani Irioshi irinetsanaquero icanquea”, irootaquequea yamenantacarica quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea ¿querote yamenantacarica Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji? ¿Ari yamenaqueri itotsaiquijiquerogueti ichonquimashi, irooca tequeratagueti intotsaiquijiteriji? Teequeate ariquea irameneriji itotsaiquijiquerigueti, manaquea yamenaqueri tequeratagueti intotsaiquijiteriji. <sup>11</sup> Iriraquea Averaameni iroquetitaquea iquemisanqueri Aapani Irioshi icanquerigueti incavintsajamajaqueri, ocoramanitacovaetanaquequea itotsaiquijiqueriquea intasantajiquemparoca jac yamenaqueriquea Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeguishedimatempaji irooriji yaventanacari. Quempetacaquea ipeantajaca choviquishirentajianaquerineca maasano aventaventaipojajemparineca Aapani Irioshi, totsaiquivetatsica aisa teeca intotsaiquijivetempariji. Ariqueate iquempetsijigari Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, yamenajiaqueriquea quempeca teeca incovaeguishedimatempaji. <sup>12</sup> Arimajaguitatsi Averaameni iriguenti choviquijianaquerica irirajia itotsaiquijiqueca, cotanquitsiquea teequea noncantacoteriji itotsaiquitamampeashijitacaca intati, iriguentiquea ichoviquimajajianaqueca irirajia quempemajatajarica iriatimpa Averaameni itsariventacagueti, itsaque irinetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi icanquerica. Ariqueate iquempetaca imaica tequeratagueti intotsaiquijiteriji.

*Aapani Irioshi inetsanamajaqueroquea icanquerica Averaameni*

<sup>13</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni oncoramanitacovaetanaquegueti irojocaqueneri maasanopae quepatsi, irashinquemparoquea iriatimpa aisa inchoviquijiaqueca, cotanquitsiquea teequea ariquea incanteriji imaica yamenaquerigueti inetsanataqueroquea itioncacotanaqueca Moishishini, tequeratanica onchoocatenica. Manaquea icanqueri ineaquerigueti iquemisanqueriquea icanquerigueti incavintsajamajaqueriquea incaramirincajianaquequea inchoviquijianaqueca. <sup>14</sup> Oraquea iriomegueti ashintajiaquemparomequea maasanopae quepatsi irirajia netsanamajajiaqueroaca itioncacotanaqueca Moishishini, aatomequea amitacotajime aventaventaivequemparigueti Aapani Irioshi, aatomequea ashintajigarotsi icantacaquerica Aapani Irioshi Averaameni yamenaquerigueti itsarovencari. <sup>15</sup> Iriraquea tsajiavecaroca icantaguetica Aapani Irioshi irinetsanamajajiqueca cotanquitsiquea teequea irinetsanamajateroji, incatsimatimenteriquea. Oraquea aatomegueti itsajitiromequea querochampate incojiqueroni irinetsanajiquero, teetarite intsajiteroji, aatomequeate quericca quempetacaantsineca.

<sup>16</sup> Iroosacanicca imaica, inchiquoijita inique Aapani Irioshi incavintsajacoqueriquea Averaameni aisa inchoviquijianaqueca, icanqueri ariquea inquempetaqueroquea imaica. Cotanquitsiquea oraquea icanquerigueti incavintsajacomajaqueriquea inchoviquijianaqueca, teequea apatiroti iriguentijia inquenquetsatacojigueti inchoviquijianaqueca netsanajiaqueroneca itioncacotanaqueca Moishishini. Iriguentiquea aisa icantacojiaque maasano aventajianajemparineca Aapani Irioshi quempemajajiaquemparineca Averaameni yaventsitarigueti. Irootaquequea icantantajicarica Averaameni iriguenti choviquijianacajica maasano aatimpajia aventajiacarica Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Ariqueate ocanque Tioncarentsimaajaca: “Nopeacaquempi choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca.”<sup>18</sup>  
Iriguentiquea cantanquitsi Aapani Irioshi yamenaquerigueti Averaameni

✧ 4:8 Sar. 32.1-2. ✧ 4:17 Jen. 17.5.

yaventanacari. Iriatimpa iriguenti tancoretancorejajajerineca metojaguevetatsica, aisa iquenquetsatocsitacaró tequeratata onchoocateji quejetaca chooca.

<sup>18</sup> Oraquea icanquerigueti Aapani Irioshi Averaameni ipeacaacariquea choviquijianaquerineca oshequini caquinteguetananquitsineca, jac icantapaeni quenquevari-vaetanaji, tequerataquea irijanintempaji. Querocampate incaramirincatantajianaquem-mpaca inchoviquijianaquem-paca. Cotanquitsiquea iriatimpa yaventanaguitarini Aapani Irioshi yoguijaguitiniqua irinetsanatavaquerotajate icanquerica, icanqueriqueate: “Ariqueate inquejejaquem-paquea pinchoviquijianaqueca iroshequiavaetanaquequea.”\*

<sup>19</sup> Iriiraquea Averaameni irooshipoji irajagantsitacotanaque 100, yamenaca iriatimpa jac quenquevariavaetanaji icanca irooshipoji irimetoje, querocampate incoquempani iroacaantaquegueti. Ariqueate oquempetaca Sara imanquigare, pirijavaetaque oamento, cotanquitsiquea irira Averaameni teequea irimagoshirentanaqueji arimpaqueate yaventa-majatanacari Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Teequea incanteji: “Aricajate irinetsanataqueroquea Aapani Irioshi icanquenaca.” Manaquea arimpaquea yaventanamajatanacari, aisa arimpaquea ishineventamajatanacari icanque: “Caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi.”

<sup>21</sup> Itsamajaquequea teequea omanapitsatempariji irinetsanaqueroqueate icanquerica, yagavejamajati. <sup>22</sup> Irootaquequea yamenantacarina Aapani Irioshi Averaameni quem-peca teeca incovaeguishetimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea otioncacagueti “yamenan-tacarina quempeca teeca incovaeguishetimatempaji”, teequea apaniro intioncacotimen-tajiteriji Averaameni. <sup>24</sup> Itioncacotsijitacajiquea aatimpajia aisa, yamenajiacajiqueate quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji aventajianajaritari iriatimpa, iriotaquequea vochatajiri Amajirote Jesoshi imetojavecagueti. <sup>25</sup> Iriiraquea Amajirote iriotaquequea iti-garancaqueca Aapani Irioshi irimetojaventajiacajiquea aatoniji icatsimatimentajiajirotsi agovaeguisherejia. Ariquea imetojaquegueti ivochatajiri cameetsaniji iramenimentajia-jinijite quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 5

### *Aapani Irioshi yamenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica jac yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishi-timatempaji, yamenajiacajitarite aquemisanqueroquea icanquegueti irishetacojiaque-riquea iguempaveere maasano aventajiaquemparineca Jesoquirishito. Jero imaica tee-quea antsarocaaajiajempari incatsimajiacaji manaquea ashinejiaca, iriotaquequea quem-petaqueroca imaica Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Iriotaquequea metojaventajiacaji, jero icocani icavintsajamajacaji Aapani Irioshi yamenajiacajitarite aventajiacari. Ashinejica acanca aguijacojiaquegueti oncoramanitapojajegueti amenajiapojero iroganejencare Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica. Aisa ashinevae-tacaquea atsipevaecagueti, atsamajajiaquetari antsipevaetaquem-pagueti irootaquequea antsatantajianaquem-paquea cameetsaniji agavejajiaqueniji antampishitashijiaqueroniji covae-guishetantatsica arimpaquea antsaromentamajatanaquempaji. <sup>4</sup> Oraquea antampishitashijiaquero-gueti antsipevaequem-pagueti intsajiqueroquea arimajaca otampaticataque atsaromentamajacari, iroompaquea aguijacojiana anquempejianaquem-pariquea iriatimpa oncoramanitapojajegueti. <sup>5</sup> Oraquea aguijacotavajerogueti onet-sanatantaquem-paca icanqueca Aapani Irioshi aatoquea ovashiventajaji. Choocatarite ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi yojocajiacajica, iriotaquequea tsatacaajiacaji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Coramani aatimpajia teequea antsajigeeji querocampate ancojiaquempani asheta-cotacaantajiaquem-pagueti, cotanquitsiquea ocoramanitapojajegueti arejevaepojaca savincagueti inintantacaroca Aapani Irioshi, ariquea imetojaventajiacaji Quirishito maasano aatimpajia covae-guisheshejatsica. <sup>7</sup> ¿Arim-pate quericampate nintanquitsineca irimetojavenqueri irapicaquntejiate comajamajatsatsica? Iroompaquea inchoocategueti cavintsajantamajatanatsica, iriotaquequea arica iragavejajite irimetojaventajiqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea jeroquea yonigaantantacajiroca Aapani Irioshi arimaja ipintsamajaji-acaji: Quirishito imetojaventajiacaji aatimpajia maasano covae-guisheshejatsica tequeratati-ragueti ancantashitajiajiguempaji.

<sup>9</sup> Ochovivincaventanacaji iriraja, irootaquequea yamenantajiacajica Aapani Irioshi quempejia-caji teeca ancovaeguishetimatempaji. Jero atsamajatanacaca arimajacatari yaajivajajitari Quirishito aatonijite icatsimatimentajiajirotsi Aapani Irioshi agova-eguishere oncoramanitapojajegueti. <sup>10</sup> Coramani teequea ashineventajiavetempariji Aapani Irioshi. Ariquea iquempetaca iriatimpa teequea irishineventajiavetajaji aatimpajia, cotanquitsiquea ocoramanitapojajegueti itigarancaqueri Irijanite

\* 4:18 Jen. 15.5.

imetojventajiacaji cameetsaniji ashineventavacaajiaquempaniji. Quempeca imaica ashineventavacaajiacagueti, iroompagueate caaviji irajavajaji aatoniji apega camorecariqui, pochatanajitarite ariquea icocani ichoocati. <sup>11</sup> Teequea aparo ocatica, yoguishinejajiacaji Aapani Irioshi aisa, iriotaquequea quempetaqueeroquea imaica Amajirote Jesoquirishito metojventajiacajica cameetsaniji irishineventajajiniji Aapani Irioshi.

*Araini aisa Quirishito*

<sup>12</sup> Paesatoniqui apatsinoro caquinte covaeuishetanquitsica, ariquea icanqueri Aapani Irioshi irimetojanetanaje. Irootaquequea imetojantajajaca caquinteguetatsica iroguentiquea quejetacaajiariquea igovaeuisherejia, maasanotari icovaeuishhejiaca. <sup>13</sup> Coramani tequeratagueti intioncacoteroji Moishishini maasanopae icanquerica Aapani Irioshi, jac covaeuishhejiaca maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea teequea incanteji Aapani Irioshi: “Teequea irinetsanajigueroji nogantacaantane, nonquenqueajacajiaqueriquea oncoramanitapojajegueti.” Tequerataqueate intioncacaanteroji. <sup>14</sup> Irirajiaquea caquinteguetatsica ichoviquijianaquea Araini maasano icovaeuishhejiaca, cotanquitsiquea teequea inquemajatajempariji Araini peacaaguishecaroca icantimenquerica Aapani Irioshi. Icojiacaniquea iquempejiaca imaica arejevaecarocquea itioncicotantancaroca Moishishini icanquerica Aapani Irioshi. Oraquea icovaeuishhecagueti Araini irooquea oshimerancantapojaca yamenantajajaroca maasano imetojane, cotanquitsiquea iriraquea coraquetatsica ocoramanitapojaquegueti manaquea imetojventajajigari maasano cameetsaniji irimeshijajiquerinijite. <sup>15</sup> Apatsinoroquea covaeuishhevetatsica Araini ariquea yamenajiaquerocquea imetojane maasano caquinteguetatsica, cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji icavintsajamajajiacaji niganquiquea anaavaetanaqueroquea icovaeuishhecagueti Araini metojacajavecajica. Itigarancantarica apatsinoro Jesoquirishito irimetojventajiacaji. Ocoramanitapojaquegueti icoraquetaque iriatimpa ariquea iquempetaqueeroquea imaica ipintsamajajiacaji imetojventajiacaji irimeshijajiqueriquea incaramirincatacaaque caquinteguetatsica. <sup>16</sup> Oraquea icavintsajacajigueti Aapani Irioshi, tee onquempetemparoji icovaeuishhecagueti Araini. Iroaqueragueti apatsinoroquea Araini icovaeuishhecagueti ariquea ishimerancacajiro yamenantajiacajica Aapani Irioshi maasano acovaeuishhejiaca, cotanquitsiquea caaviji ipintsamajajiacaji aatimpajia caramirincatacaaroca covaeuishherentsi, ivetsinantacotajaji yamentantajajajica quempeca teeca ancovaeuishetimatempaji. <sup>17</sup> Iroaqueragueti icovaeuishhecagueti apatsinoro ari aapojacaji metojagantsi, imaicampani icavintsajacopajajigueti apatsinoro Amajirote Jesoquirishito yanijacaashirentapojajaji imajirontacaashirentapojajaji maasano aatimpajia ishetacojiaquea apeantanajaca comajari.

<sup>18</sup> Icovaeuishhecatarite apatsinoroveca Araini icantomajacotantajitacarica maasano caquintejia imetojanetanancaca. Ariquea iquempetaca coramani apatsinoroquea Jesoquirishito imetojventajiaqueri maasano cameetsaniji iramenajiaqueriniji Aapani Irioshi quempeca teeca incovaeuishetimatempaji iroompaguea incoquempani inchoocajiaje. <sup>19</sup> Apatsinoroquea icocani Araini teequea inquemisanteriji Aapani Irioshi, ariquea icovaeuishetantajianacaca maasano caquinteguetatsica. Ariquea oquempetaca aisa apatsinoroquea icocani Jesoquirishito iquemisantamajiaqueri Aapani Irioshi, yamenantajicarica caramirincatancatsica quempeca teeca incovaeuishetimatempaji.

<sup>20</sup> Coramani Aapani Irioshi icanqueri Moishishini intioncaqueroquea maasanopae icantaguetica cameetsaniji intsajiaqueniji ishiraerijia manaquea icovaeuishhejiaca, teequea irantajigueroji inintaguetica iriatimpa, cotanquitsiquea arimpaguea itiroroncamajatanacaro. Cotanquitsiquea icaramirincatacaajivecarogueti covaeuishherentsi, arimpaguea icavintsajamajiaqueriquea Aapani Irioshi anaavaetanaqueroquea jmm. <sup>21</sup> Coramani mana oquejevetaca omajironca covaeuishherentsi imetojanetanancaca caquintejia. Cotanquitsiquea imaica iroguenti majirontamajapojajatsi igavintsajacotantare Aapani Irioshi ancomajatimenquempaniji anijaguiteniji. Iriotari quejequero Amajirote Jesoquirishito.

## 6

*Ametojapitsajiaqueroquea covaeuishherentsi*

<sup>1</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigueni imaica? ¿Arimpa jatanatsi ancovaeuishhejiguempani cameetsaniji incavintsajamajajiacajinijite Aapani Irioshi? <sup>2</sup> ¡Aatoshinet! Pamenerijate metojari imetojimaque teequea jatanatsi incovaeuishetajatempagea, jac metojaque. Ariquea aquempejiaca aatimpajia aisa atsariventimajiacari

Quirishito quempetaca ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi, ¿ariquea quero ancojiaquempani jatanatsi ancovaequishetajatempataja? <sup>3</sup> ¿Arimpa tee pintsajigueji, maasanoquea aviñacajamentajiacarigueti Quirishito Jesoshi, oquempetaca atspajiacari imetojaquegueti? <sup>4</sup> Oraquea imetojaquegueti Quirishito yoguijaajivequitari omoroqui.

Ariquea oquempetaca aviñacajajiacagueti aatimpajia iroguenti ocantacoque yoguijaavetaquitariagueti coramani, quempetaca aricaca aconoitajari yoguijaajiquerigueti, cotanquitsi ipochatanaji. Iroguentiquea vochatajiri iroganejencare Aapani Irioshi. Ariquea oquempetaca aisa asotoajajianajigueti ojaaquí quempeca aricaca aconoitajari ipochatanajigueti cameetsaniji ancantashitajianajempanijite aatoniji aquempejiajatsi tequeratagueti antsariventempariji.

<sup>5</sup> Jac aconojiacari Quirishito imetojaquegueti quejetaca ametojajiaque aatimpa, ariquea anquejejaquempa anconoajiaquempari aisa ipochatanajigueti. <sup>6</sup> Imaica atsamajajiaque oraquea yompajacojiquerigueti Quirishito quempetaca aricaca itsipatacaantajiacajiri ampajacojiaa aatimpajia ametojapitsajiaqueroquea covaequisherentsi aatonijite omperaperaatajaji. <sup>7</sup> Iriratarí metojari tee inquemajeroji covaequisherentsi omperaperaavecarica. <sup>8</sup> Imaica jac atspajajari Quirishito ametojajiaque, atsajiaquequea anijajanaje anconoapojempari. <sup>9</sup> Atsamajajiaquequea ipochatimatanañi Quirishito imetojavetacagueti aatoquea imetojimatajitsi aisa, yagavejamajiaqueroquea metojagantsi, aato agavejajiri. <sup>10</sup> Oraquea imetojiantacaca iroguenti imetojimentaque agovaequisherentia, aparo imetojaquiti iteroncaquitiro. Cotanquitsiquea yanijanajigueti iriguentiquea yanijimentanañi Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Imaica ariquea pinguempejaquempa aviatimpajia, pamenempajate quempeni pimetojapitsaquero covaequisherentsi, iriguentiquea panijimentanañi Aapani Irioshi, itsipatanajimpitari Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Shoshoh pimajirontacajaarotsi covaequisherentsi pitsinometojanequi, piquemisantajirotsi pinintaguisseveca. <sup>13</sup> Oraquea pacopae, piguitipae, pinene, poquija, maasanopae, aatoja pipeacaaguishetantajarotsi taaca opajitapae covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajemparone Aapani Irioshi. Pincantsitempariquea irashintamajatempi iroorijite yanijacajimpi pimetojashirentavecagueti. Manaquea irashintatsinotajempi maasanó pimpeacaantanjemparoca cameetsaripae. <sup>14</sup> Aatotarite omperaperaatajimpitsijite covaequisherentsi, teetarite onquejetajemparoji ipanquenapanajivequitaroni itioncacotanaqueca Moishishini, manaquea icavintsajacojiaquempi Aapani Irioshi yagavejacaajiaquempi.

*Quero icotani savicaventiroca covaequisherentsi aisa savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi*

<sup>15</sup> Iroosacánica ¿querocaca ancantajigue imaica? Amenajiaqueriquea icavintsajamajajiacají Aapani Irioshi, teequa incantajajaji anetsanajajeroji maasanopae incantaguetica coramani irinetsanajitaje, ¿arimpate nintanatsi ancovaequishejiguempanijate? ¡Aatojate aquempejiguirotsijate imaica! <sup>16</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite inchoocategueti aparo caquinte inchiqiojita impimantaquempa irashintajiquempari, inquemisantamajiaqueriquea ashinquemparineca iroompaquea irashintaquitiguempari incoquempani inquempetaquempaquea imaica, ¿arimpate queroquea incoquempani iroanaje osamani inchoocatashitajempanijite intati? ¡Aatoja yagavejitsi! Ariquea pinguempejiaca aviatimpajia imaica, iroogueti pishineventajiaquempaquea pincovaequishejiguempaquea, quempecaquea ashintamajiaquempi covaequisherentsi, iroompaquea pimetojajianaque poopoitanaque camorecariqui. ¡Querocampate pincojiaquempañi povashiantajianajerojate! Oraquea iroogueti pishineventajiaquempaquea pinguemisantajianajeri Aapani Irioshi, intampishitacajianaquempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempañiji. <sup>17</sup> Coramani oquejetaca omperaperaavetaquempi pigovaequishe ashintavetaquempi, cotanquitsiquea imaica iroguenti piquemisantajiaji itsatacaajitaquempica pinintamajajiaquero, irootaquequea nocantantacarica Aapani Irioshi, “Ariotesaa.” <sup>18</sup> Yaajitanajimpi, tee ashintajempi covaequisherentsi, irooquea imaica omperaperaatanajimpi comajamajajitagsi. <sup>19</sup> (Iroguenti notsavetacoguetanaquequea imaica yamenaguetica caquintejia cameetsaniji pinguemajiaqueniñi taaca opaji nocanqueca, namenaguequeate aatogueti noquempetiroquea imaica manaquea omanapitsajiaquempiquea.) Quejetaca coramani pipimantatsinonetaca pimpeacaaguishetaquempaniji covaequisherentsijia pintigarisevaequeroniji, imaicampani iroguentiquea pimimantatsinotajempa pimpeacaantanjemparoca cameetsaguetsatsica pincomajamentajempaniji.

<sup>20</sup> Ogantagatirajagueti omperaperaaquempi covaequisherentsi, teequa pincomajamajajiguempaji. <sup>21</sup> Oraquea pinguempejiavecagueti, ¿arimpate queroquea ocojiaquempini? ¿Arimpate ococani oshinetacajiaquempi ovashiventajiaquempica imaica? ¡Teequeate! Teequea anijacaanteji quempeguetacaroca imaica, manaquea ocaanti camorecariqui.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea imaica jac yaavajimpiquea Aapani Irioshi aatonijite omperaper-aatimpi covaequisherentsi, iriguentiquea ashintajiajimpi, pisavicaventanajiroquea inintaguetica iriatimpa, ariquea picotanaca picomajamajianaca, pincantacoguitempani panijaguiteni. <sup>23</sup> Oraquea irivegaratantajitaquemparica peacaacaroca covaequisherentsi, iroguenti metojanentsi. Cotanquitsiquea ora irojocashijiaquenerica Aapani Irioshi tsipashirentajiaquemparineca\* Amajirote Quirishito Jesoshi, iroguenti anijagantsi, incoguitempani iranijaguiteni.

## 7

*Tsaroventajisica iqumpejiacaró ometojacotegueti manquigarentsi*

<sup>1</sup> Napitsaroventarijiate, iintsijate pamenajigue intati. Aviatimpajia pitsajiguiro-tarite quero ocotani maasanopae icantimentantajiguetica. Iroguentiquea icantimentantajiqueriquea tequeratagueti irimetoje. Oraquea irimetojaquegueti ariquea iroguenti aatojate icantimentantajajiritsi, metojaquetarite. <sup>2</sup> Pameneja icantantajicaroca manquigarentsi shiramparitatotsica teequea oncameetsateji ovashiantsitaquemparigueti manquigataroca tequeratagueti irimetojeji irimanquigatajemparoquea itsipa. Oraquea arigueti irimetojanaje, ariquea iroguenti aatojate icantimentantajajirotsi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea oraquea choocaturajagueti ichoocati manquigataroca iroompaquea oncanqueri irimanquigatajemparoquea itsipa, ariquea iroguenti manaquea opeacaaguisheca covaequisherentsi. Oraquea arigueti irimetojanaje manquigataroca, ariquea iroguenti querocampate icantimentajiqueroquea, cameetsavaeque irimanquigatajemparoquea itsipa, aatoquea icantajititsi: "Opeacaaguishecaro covaequisherentsi, aimentacari manquigataroca."

<sup>4</sup> Irootaquequea imaica, napitsaroventarijiate, aviatimpajia quempejiaquempiquea pimetojapitsajiaqueroquea itioncacotanaquea Moishishini, piconoitajari Quirishito imetojaquegueti cameetsaniji irashintamajajajempiniji, iriotaquequea tancorejanajatsica yoguijaajivecarigueti. Ariquea oquempetaca imaica cameetsaniji pinetsanamajaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraquea tequeratagueti antsaroventajiguempariji manaquea asavicaventajiaqueroquea apeacaaguishejiaacaroquea taaca opajitapai antajiguica aatimpajia. Oraquea atsavetacarogueti icantimentantajiguetica caaviji antamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi, nintanatsimequea anquempejiaquempamequea imaica oahoaitanaquemqueate camorecariqui. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea imaicaquea imaica quempeca aricaca ametojapitsajiaqueroquea itioncacotanaquea Moishishini cantimentajiavecajiroca taaca opajitapae covaequisherentsi. Imaica manaquea asavicaventajanaje anetsanamajajianajeroquea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi. Teequea irooquea quempejajine itioncacoquea, iriguentiquea cantashitajiajacaji Ishire Aapani Irioshi.

*Covaequisherentsi pantashirentavaetaquenaca*

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ariquea ancantajigue ooquea coguishero itioncacotanaquea Moishishini? ¡Aatoshine! Oraquea aatomegueti notsatiromequea queroca ocanti, aatomequeate notsatiromequea manaquea nocovaequisheca. Pameneja aatomegueti ocanti: "Aatoja pinintsigueteritsi yashintagucaca itsipa",<sup>\*</sup> aatomequeate notsatiromequea covaequisherentsi nonintsitanguequegueti. <sup>8</sup> Imaicaquea imaica notsaqueroquea, irootaquequea oshimerancantapojaca nonintamajaqueroquea nompeacaaguishejiaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi natsirecacotanacaroquea, nashiquea noaquero iroaqueragueti nocovaequishevaecagueti. Oraquea aatomegueti atsajiguimequea icantimentantajitiroquea taaca opajitapae, aatomequeate anintamajatiromequea ampeacaaguishejiaquemparoquea, cotanquitsiquea atsajiaquerogueti icantimentantajiqueroquea manaquea anintamajajianaque ampeacaaguishejianaquemparoquea taaca opajitapae covaequisherentsi. <sup>9</sup> Coramani tequeratagueti nontsamajateroji itioncacotanaquea Moishishini tee anejeroji querocampate shoshoguitetacaavaequenaneca, teequea nontsatenica manaquea nocovaequishetaca, cotanquitsiquea iroompaquea notsamajatanagerogueti namenamajataquequea manasacanica nocovaequishevaeca ariquea noshimampojancaetaanaca, notsatiromequeate incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi oncoramanitapojagueti. <sup>10</sup> Coramani Aapani Irioshi itioncacaqueriquea Moishishini maasanopae icanquerica irinetsanajiqueroquea cameetsaniji inchoocantimentajiaqueniji maasano netsanajiaqueroneca, cotanquitsiquea naatimpa namenaqueroquea irooquea oshimerancantapojaquempaca incatsimatantaquenaca

\* 6:23 tsipashirentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsaroventajigarica. Pamenero aisa 8.1; 2 Co. 5.17.   \* 7:7 Eeq. 20.17; Ireo. 5.21.



Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti, teequea nonetsanamajajigueronica.<sup>11</sup> Irooqueea notsamajaquerogueti itioncacotanaqueca Moishishini, teequea noshineventajemparoji nonetsanamajatajeroja, iroguentiquea noshineventavaetanaca maasanopae icantimentantajitica, irooqueea nopeacaaguecaca. Irootaquequea itsatantajicaroca manaquea incatsimatenanishiatsi Aapani Irioshi, naroguentiquea quempetacaantanquitsineca.<sup>12</sup> Cotanquitsiquea atsajiaquea oratica itioncacotanaqueca Moishishini iroguenti caaviji oganejencaca, irootaquequea itioncacotaqueca icantaguetica Aapani Irioshi, aisa otsatacaajiacaji ancomajamajajiaquempaja.

<sup>13</sup> Oraticaquea cameetsatsica itioncacotanaqueca Moishishini, zarimpa irooqueea oacaantaquenameca camorecariqui? ¡Aatoquea! Oraquea covaequisherentsi, iroguenti metojacaantaquenameca noantanaquempameca camorecariqui. Notsavcaroquea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguentiquea oshimerancantapojacaroquea nopeacaaguishevaetanacaroquea icantimentantajitica. Irooquea itsatantajicaroca caaviji anaaqueeroquea nocovaequisheca.<sup>14</sup> Atsajiaquetari itioncacotanaqueca Moishishini oponeaca Ishirequi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea naatimpa naroguenti caquinte, oquejevetaca ipimantajitaquena irooqueea ashintajana covaequisherentsi.<sup>15</sup> ¿Querocaca nococani naatimpa? Nonintaveca nonetsanaqueromequea icanqueca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Iroguentiquea nopeacaanacaquea teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea.<sup>16</sup> Oraquea nopeacaacagueti teeca nonintavetemparoji nompeacaguemparoquea, notsaque iroguenti covaequisherentsi, irootaquequea nocantantacaca caaviji oganejencaca itioncacotanaqueca Moishishini, ocantimenquenaroquea nopeacaacaca.<sup>17</sup> Aritarite teequea naroguenti quejevetatsine, iroguentiquea quejetacaaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca.<sup>18</sup> Notsaquequea ariquea nococani naatimpa, teequea nagavejeji noncomajamajatempaji, caquinte nonaque. Nonintavecaquea noncomajamajaquempamequeate, cotanquitsiquea teequea nagavejeji.<sup>19</sup> Nonintaveca nonetsanaqueromequeate inintaguetica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nagavejeji. Manaquea nopeacaacaroquea covaequisherentsi teeca nonintavetempaji naatimpa nompeacaaguemparoquea.<sup>20</sup> Arigueti nompeacaaguemparo teeca nonintavetempaji, teequea naroguenti quejetatsine, iroguenti quejetacaaquena covaequisherentsi pantashirenquenaca.

<sup>21</sup> Jeroquea namenaqueca: noninquegueti nompeacaaguemparo cameetsari, quishotia oaquena covaequisherentsi.<sup>22</sup> Noshineventavecarotari noshirequi maasanopae icantaguetica Aapani Irioshi,<sup>23</sup> cotanquitsiquea namenaquero otsipa notsinoqui quejevetaca ashimirintaguenquejanetacaro nonintavecaca, quejetaca oishotacotaquena covaequisherentsi.<sup>24</sup> ¡Querocashiatsi noncotempani naatimpa! ¿Quericampate oishorejacoquenane aatonijite agavejajana covaequisherentsi choocatirajanagueti notsinometojanequi?<sup>25</sup> Noshineventavaetanacari Aapani Irioshi, nocantanaqueri: “¡Arioteesa!” iriotaquetari oishorejashirentacotajana Amajirote Jesoquirishito.

Jeroquea namenaqueca: naatimpaquea noguenquejanequi nonintamajataque nonetsanataqueroquea maasano igantacaantane Aapani Irioshi, cotanquitsiquea notsinoqui noquemisantavcaroquea covaequisherentsi.

## 8

### *Queroca icojigani ichoocashirentajaqueca Ishire Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica aatoquea icatsimajiguiritsi Aapani Irioshi irirajia tsipashirentajiacarica\* Quirishito Jesoshi, irioquea irirajia teeca irisavicaventajajeroji impeacaaguishetajemparo taaca opaji inintajiguica iriatimpajia, manaquea irisavicaventajajia inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.<sup>2</sup> Aritarite itsatacaantane Ishire Aapani Irioshi anijacaquerica maasano aventajigarica Quirishito Jesoshi ocanquequea aato agavejajana tioncarentsi cantatsica irimetojaque maasano covaequishejatsica.<sup>3</sup> Oraquea teeca agavejempaji itioncacotanaqueca Moishishini irooriiji acojiaca caquinteja teequea antampishitashiteroji covaequisherentsi, yantaqueroquea Aapani Irioshi itigarancaquerigueti Irijanite irimetojaventajiacaji. Iriatimpa iquempetsinomajatacaji aatimpajia covaequisheri, cotanquitsiquea teequea incovaequishetimatempaji, jero yagavejantacaca imetojaventajiacaji. Oraquea imetojaventajiacajigueti icatsimatimentero Aapani Irioshi agovaequisherejia aatonijite icatsimajajitsi aatimpajia oncoramanitapojajegueti.<sup>4</sup> Iquempetaqueroquea imaica cameetsaniji agavejajiaquenijite anetsanamajajiaqueronijite maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, teequeate irooqueea asavicaventajajijeji ampeacaaguishetajemparoquea

\* 8:1 tsipashirentajiacarica Quirishito Jesoshi. Iriojiaquea aventajigarica Quirishito, tsariventajigarica. Pamenero aisa 2 Co. 5.17.

taaca opaji anintajiguica aatimpajia, manaquea asavicaventajiaje inintaguetica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Irirajiaquea savicaventajiguiroca taaca opaji inintajiaquea iriatimpajia, iroguenti iquenquejacogueque irashipae caquinte, cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajia-queroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi manaquea iquenquejacoguequeeroquea irashipae Ishire Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Irirajiaquea savicaventajiaqueroca inintajiguica iriatimpajia irimetojajianaque. Cotanquitsiquea irirajiaquea savicaventajiguiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi iranijacaajitaqueriquea ishirejiaqui aatonijite itsaroacaajiaritsi incatsimajiajeriquea Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irirajiaquea maasano savicaventajiguiroca inintajiguica iriatimpajia iriguentijia catsimacatsimatirica Aapani Irioshi. Teequea irinetsanajigueroji icanquea, aisa aatoquea yagavejajiguitsi irinetsanajiaqueroquea. <sup>8</sup> Irirajia savicaventiroca inintaguishejiaquea teequea iragavejajigueji iroguishinejiaqueriji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia teequea irooquea pisavicaventajigueji pinintajiguica aviatimpajia, iroguenti pisavicaventajiaque inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, arimajagueti ichoocashirentajiaquempi. Querica teeca inchoocashirenteriji Ishire Quirishito, teequea irioquea ashintemparine Quirishito. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea imaica ichoocashirentajiaquempiquea Quirishito, oraquea pitsino iroguentiquea metoanquitsine irooriji picovaeguishejiavetaca, orampani pishire anijanaji, yamenajiaquempitari quempeca teeca pincovaeguishedimatempaji. <sup>11</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempi Ishire vohatajirica Jesoshi imetojaventajiacajigueti, ariquea irira vohatajirica Quirishito Jesoshi inquempetacajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iranijacaajiajempiro pitsino teeca onquishometojaneteji. Iriotaquequea anijacaajempirone Ishire choocashirentaquempica.

<sup>12</sup> Napitsaroverentarijiate, irootaquequea imaica apatsinoroquea iriatimpa antsaroverentajiaquempaca aatonijite irooquea asavicaventajiguitsi taaca opaji anintajiguica aatimpajia. <sup>13</sup> Iroogueti pisavicaventajiaquequea taaca opaji pinintajiguica, ariquea irimetojajianaque, cotanquitsiquea pinquemisantajiaquerigueti Ishire Aapani Irioshi, iragavejacaajiaquempiquea panaantavaquemparoca maasanopae pipeacaaguishiejiavecaca, oncoramanitapojagueti panijaguiteni iriatimpagui. <sup>14</sup> Maasanotari ijivatanaquea Ishire Aapani Irioshi, iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Iriiraquea Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, teequea irooquea inchoocashirentashijiguempiniji iromintsarajiaquempiquea pinquempejiaquempa tequeratagueti pintsaroverentajiguempiriji Aapani Irioshi pitsarocaamajatarigueti incatsimajiaquempiquea. Iroguentiquea ichoocashirentashijiaquempiquea impeacaajiaquempiquea irijanijiate Aapani Irioshi, jero amanantajiacarica Aapani Irioshi acantantajiacarica: “¡Aapani!” <sup>16</sup> Iquenquetsashirentacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsantantajiacaca aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Aromajagueti irijanijiate atsajiaquea irojocajiacajiro Aapani Irioshi maasanopae imintacaitsijiacajica, cotanquitsiquea iroguentiqueate coguitejacomajatanquitsica antsipejiaquempaquea anquempejiaquempari Quirishito yatsipevaetacagueti cameetsaniji anquempejiaquempariniji iriatimpa oncoramanitapojajagueti, antsipatsipaitanajempariquea ashintashintaipojajemparo maasanopae yashintacaca iriatimpa, anquempetapojajempari yoganejencacagueta.

*Oncoramanitapojagueti anquempemajiaquempari Quirishito*

<sup>18</sup> Iroomajaca noncantajiaquempica caaviji ashinevaequempaquea oncoramanitapojajagueti oahoaitanaquegueti jenoqui amenajiajerigueti Quirishito anquempejiaquempariquea, anaavaetaqueroquea maasanopae atsipevaetacaca imaica. <sup>19</sup> Maasanopae ipeacaagucaca Aapani Irioshi oguijiaquequea aapojempagueti ironigaantantajitaquemparica irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Maasanojatiari ipeacaaguetacaca teequea onquempetajemparoji iroaqueragueti ipeacaacarogueti, imaicampani atsipetsipeica, otsoroavequita, ichoocavequita. Teenica irio ninterone iveacaane, iriguenti quejequero peacaacarica yamenajiaquerigueti icovaeguishedatataca caquinte. Manaquea yoguijaguijaiquero onetsanatanajempaca. <sup>21</sup> Aatotari icotani iquempejiajatsi imaica yatsipejiaacarogueti maasano imetojane, yavejancajiaquea maasano, manaquea intsipatsipaitanaquempariquea maasano irijanijiate Aapani Irioshi incantashitatijianaquempaquea iroganejencajiaquempa. Ariquea onquempeguetaquempa maasanopae ipeacaaguetacaca aisa, aatonica ohoocatimatajitsi avejancaguetajatsineca. <sup>22</sup> Atsamajiaqueroquea maasanopae ipeacaagucaca Aapani Irioshi atsipeguitani oguijiaquequea oncantashitatianaquempaquea, quempetacaqueate atsipevaetagueti manquigarentsi ocantaguetrogueti. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo atsipetatsine ipeacaagucaca Aapani Irioshi, atsipevaecaquenate aatimpajia aisa.

Ichoocashirentajiacaji Ishire Aapani Irioshi atsatantajiacaca incantashitatieajiacaji Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei, cotanquitsiquea imaica atspeshirentavaeguitani aguijacojiaca irojocajiacajiroquea Aapani Irioshi inintacaajiacajica maasano irijanijiate, ampeamajaquempauea irijanijiate, incantashitatieajiacaji aatoniji ametojatsinotaji. <sup>24</sup> Oraquea iroaqueraguetei atsaromentajiacariguetei Quirishito atsajiaque oncoramanitapojajeguetei ancantashitatieajanajempauea aatoniji ametojaji, irootaqueuea aguijajiaquea imaica. Cotanquitsiquea arimequea amenajiaqueromequea imaica irishinejiajimequeate Aapani Irioshi aatomequea aguijacojiguiromequea, jac amenajiaqueromequea. ¿Arimpate nintanatsi aguijacojiaguitempani? ¡Aatoshine! <sup>25</sup> Cotanquitsiquea irooquea aguijacojiacaquea tequerataca amenajigueroji, imaica netsana aguijacojiaguempauea antsipetacojiaguemparoquea maasanopae.

*Iquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi*

<sup>26</sup> Ariquea oquempaeca aisa iriraquea Ishire Aapani Irioshi iramitacojiacaji intampishitacaajiacaji, teetari antampishijigueji. Aatimpajia amanajiguiriguetei Aapani Irioshi teequa antsajigueti queroaca ancantajiguerini, cotanquitsiquea iroguentiguetei ancantashirentajiaqueitempauea shirerec inquenquetsaventajiacaji Ishire Aapani Irioshi, incanqueriquea teeca agaveji aatimpa ancanteji. <sup>27</sup> Iriraquea Aapani Irioshi amenamajatsicajiroca aquenqueajiaquea anintajiaquea itsaqueroquea ininqueca Ishire, irooriji yamanacoventavaqueriguetei igomajamajarejia iroguenti iramanacovenqueneri inin-taquetica Aapani Irioshi.

*Antampishitashijianaqueroqueate maasanopae*

<sup>28</sup> Aisa atsajiaque maasanoquea irantsipejiavetaquempaca pintsajigarica Aapani Irioshi osotoanaqueneriquea cameetsa, iriojiatari icajemajiaqueca onetsanamentanaquempanijite inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Paesatoniqui itsaqueroquea Aapani Irioshi queri tsaromentajiaquemparineca, jero icantantacarica oncoramanitapojajeguetei inquempe-majiaquepariquea Irijanite, irijivajiaquerinijite iriatimpa iriguentejiguijiate incaramirincajiavaeque jmm. <sup>30</sup> Irirajiaquea icanqueca inquempe-majiaquepariquea Irijanite icajemashirentajiaqueca manaquea yamenajiaqueriquea quempeca teeca incov-aeguishetimatempaji, iroompaquea iroganejencatacaajiaquempariquea.

<sup>31</sup> Iroosacanica imaica ishineventajiacaji Aapani Irioshi itsipatsipaicaji, ¿arimpate quericampate agavejajiacajineca? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! <sup>32</sup> Iriraquea teeca intsaneguempariji Irijanitemajaca, manaqueate itigarancaqueri imetojaventajiacaji, ¿aatompate vojocajiajirotsi aisa maasanopae cameetsaripae? <sup>33</sup> Aatimpajia iroguenti inintacaajiacaji Aapani Irioshi irashintajiacaji. Imaica jac yashintajiacaji. ¿Arimpate quericampate cantajiacajineca chooca agovaeguisherejia? ¡Aatoshine queri agavejatsineca incantajiguitsi! Iriotaquequea Aapani Irioshi amenajiacaji quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji, <sup>34</sup> ¿arimpate quericampate agavejanquitsineca inquempetacaantajiacaji incatsimajiacajinijite Aapani Irioshi? ¡Aato queri agavejatsineca! Iriotaquequea Quirishito Jesoshi metojaventajiacaji. Teequa aparo irimetojaventajiacaji, manaquea itancorejanaji aisa, imaica ichoocapojaji isenampijapojajari Aapani Irioshi itincamijempequiqui inquenquetsaventajiacaji. <sup>35</sup> ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca irovashiantacaaitajeri Quirishito aatoniji ipintsamajajiacaji icavintsajamajajiacaji? ¡Aatoshine queri agavejatsineca! Antsipevaevetaquempaueate irooca ashimampoanacajiaqueempauea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempaniquea impintsamajajiacaji incavintsajamajatanacaji. Iroocaquea irantsipetacaajiavetacaji itsipapae incatsimajiacajineca intati, irooca antsipevaevequemparoquea atase, aricaca aatoquea ochoocaveta queroampate anquitsaajiaquempaeca, irooca onchoocaguevetaquempauea taaca opajita managuetanquitsineca, aisa ametojajiavetanajempauea, cotanquitsiquea iriraquea Quirishito incoquempani impintsamajajiacaji incavintsajamajajiacaji. <sup>36</sup> Ocanque tioncanquitsica:

“Icantacoguitani inintajiaque irimetojajiaquenaquea yamenajiaquenaquete notsaroven-tajiaquempiquea,

inquempetacajiaquenaqueate oveja irooshipojiguetei irijitorejajitaqueri.”<sup>37</sup>

<sup>37</sup> Jero antsipejiaqueempauea quejeguetaaroca ocatica, cotanquitsiquea yagavejacaajiacajiqueate pintsamajajiacajica arimpaqueate antampishitashima-jajianaqueroqueate maasanopae, caaviji anaamajatanajianaquemparoca maasanopae. <sup>38</sup> Irootaquequea imaica naatimpa notsamajaque aatoquea queri agavejatsineca irovashiantacaqueriquea Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajiacaji icavintsajamajajiacaji. Aatoquea yagavejajiguitsi irashivantijitete Aapani Irioshi.

Ariquea iquemepejiaca ampatsinipae aisa quericaca itsipapae majirontajatsica, aatoquea yagavejajatsi. Irooca ametojajavequempaquee, irooca choocatirajajigueti anchoocajiaje, incoquempani impintsamajajiacaji. Ariquea oquempetaca maasanopae imaicatica aisa ocarauiguetananguitsineca. <sup>39</sup> Ariquea oquempetaca aisa choocatatsica jenoqui, irooca isavijitica, aisa taaca opajitapae otsipapae ipeacaaguetaacaca Aapani Irioshi aatoquea agavejitsi ovashiantacaguiri Aapani Irioshi aatoniji ipintsamajajajajaji, icoguitanitarite ipintsamajajajaji aatimpajia maasano tsaromentajiacarica Amajirote Quirishito Jesoshi.

## 9

### *Aapani Irioshi inintacaaajiaqueri ishiraerijia incavintsajamajaqueri*

<sup>1</sup> Naatimpa naroguenti tsaroveritarica Quirishito, aisa ichoocashirenquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Irioquea nigaimoquenaqueate quero nococani noshirequi, irootaquequea notsatantacaca imaica manaquea iroomajaca noncanquempica aatoquea notsojega intati. <sup>2</sup> Noshimampoancavaetacaqueate noquunquejacotaquerigueti nogonorolja teeca iraventajiguempariji Jesoshi, nocantacoguitani ocatsishirentavaetanaquena. <sup>3</sup> Nonintavecaquea nonpiapiaitajemparime napijoriojiate nashimaja nogonorolja cameetsaniji naroguentiniji incatsimataque Aapani Irioshi, iriatimpajia irishetacojiaque, aisa naatimpa irovashiantaquequea Quirishito, irioqueate impintsamajatanauempaca incavintsajamajaqueri. <sup>4</sup> Irirajiaquea nogonorolja ichoviquijiani Ishiraeri iriguentijia inintsijiacaca Aapani Irioshi coramani impeajiaqueriquea irijanijiate. Iriatimpajiaquea itsipajiaquea coramani, jero iquejetantacarica itsirencashimpoquirerejimojiaqueriquea cantavaetaque tsiren. Aisa iriguentijia yojocajiaquea Aapani Irioshi oratica paaquitopae,\* icantajiaqueri intsaromentajiaqueparigueti incavintsajamajaqueri. Itioncaanqueneriquea maasanopae inintaquequea irinetsanajiaquea. Aisa itsatacaqueri Moishishini quero incojiaquempani intsaromentajiaqueparigueti ontaniqui Taverenacoroqui. Iroompaquea icamanqueri aisa quero incojiaquerini incavintsajajiaquerigueti. <sup>5</sup> Iriatimpajia iriguentijia ichoviquijiani Averaameni, Ishaaconi, Jacovoni aisa irijanijiate. Ocoramanitopajaquegueti ivoapojaque Quirishito ocantiqui quepatsiqui, aisa iriguenti ichoviquitanaquea, iriguentiquea Irioshimajaca, iriguenti ashintaguecaroca maasanopae. ¡Intsijate incoquempanijate irishineventajiguitemparinijate! Ari oncoquempa.

<sup>6</sup> Iroosacanica, zarimpate ancantajigue manaquea yamatavijajiaqueri Aapani Irioshi ishiraerijia, teequa irinetsanateroji icantajiaquerica coramani? Teequeate iramatavijajigueriji, teetarite maasano ichoviquijiani Ishiraeri impeajiguempajaji ishiraerijiamajaca irashimajaca Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Ariquea iquempetacajiacari coramani ichoviquijiani Averaameni, iquenquetsatacojiaquerigueti Aapani Irioshi teequa inquenquetsatacojigueriji maasano, irootaquequea icantantacarica Averaameni: "Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca."\* <sup>8</sup> Irootaquequea atsantantajiacarica Aapani Irioshi teequa impeajigueriji ishiraerijiamajaca maasano ichoviquijiani Averaameni. Iriguentiquea peamajajanquitsica ichoviquijiani Ishaaconi, <sup>9</sup> iriotaquetari icanquea Aapani Irioshi coramani iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icanqueri: "Ontsipatapojajempagueti ajagantsini onquejetapojajempagueti imaica, noncoraquetajate name-najatempi, ariquea irivoaje oshiramparijaniquite Sara.\*"

<sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequa aparo onchoocateji ocatica. Irirajia irijanijiate Ireveca, apatiroti irijanincarica, iriotaquequea avaesatinite Ishaaconi. <sup>11-13</sup> Oraquea tequeratagueti ovojaigueriji, iriraquea Aapani Irioshi icanquero: "Iriraquea jivavetapojatsineca manaquea impeajitajeri iromperare carapojatsineca.\*" Oraquea icanquerogueti Aapani Irioshi tequeratatiraja impeacaguemparo cameetsatsica aisa covaequishetat-sica, tequeratatirajanica ovojaigueriji. Ariqueate icanque tioncarentsiqui: "Nopintsat-acariquea Jacovo, irirampani Esao nomanintaquei."† Irootaquequea itsatantajiacaroca maasanopae ocatica inchiquiojita icanque Aapani Irioshi iriatimpa queri inintacaaquea

\* **9:4** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Aapani Irioshi caquintepae: chooca aparo icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini. \* **9:7** Jen. 21.12. \* **9:9** Jen. 18.10. \* **9:11-13** Jen. 25.23. † **9:11-13** Mara. 1.2-3. nomanintaquei. Oguipitsocaquegueti acaniqui "nomanintaquei", iquenquetsatsarequi guiriego agavejaque oncanque "nomanintaquei" irooca "nosemacari".

incoguique incavintsajamajaqueri, ariquea irinetsanamajaqueroquea maasanopae icanquea. Teequea iroqueti iramenajigueriji ogameetsareni ipeacaaguecaca, inchiqiuojita icajemashirentaqueri iriatimpa.

<sup>14</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? ¿Arimpate ancantajigue teequeate intampaticateroji Aapani Irioshi, mana icoguiashitanta intati? ¡Aatoshine! <sup>15</sup> Icanqueriqueate Moishishini coramani icanque:

“Querocaca noninque naatimpa nompintsatacoquempari nompintsatacoquempariqueate.

Aisa quericaca noninquea noncavintsajamajaqueri noncavintsajamajaqueriqueate.”\*

<sup>16</sup> Irootaquequea imaica teequea irooquea impintsatocimentajiacaji iramenajiacajigueti inchiqiuojita anintajiaque aatimpajia impintsatacojiacaji, irooca irooriji apanquenapanquenaavecaro antajiaque cameetsa, manaquea inchiqiuojita ininque iriatimpa impintsatacojiacaji, irootaquequea ipintsatacotantajiacajica. <sup>17</sup> Itioncacojitaqueroquea aisa icanquerica Aapani Irioshi Paraone, icanque: “Manaquea nopeacaquempiquea majirontatsica cameetsaniji aviguentiniji intsatantajitaquempaca nagavejamajati, cameetsaniji intsavetacotimentajitaquenani ontsitacaguitejanaquemparo maasano quepatsi, intsavetacojitaqueroquea novajiro.”† <sup>18</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi imaica. Ipintsatacojigari quericaca ininquea impintsatacojiguempari, aisa quericaca ininquea inquisoshirentacaqueri, ariqueate inquisoshirentacaitempariquea.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea arica chooca aparo cantenaneca: “Iroosacanica, oquempetacaguete imaica ¿queroquea oocani icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi teeca intsarventajiguempariji? ¿Arimpate quericampate agavejanquitsineca incantashitajiamparoquea icanquea Aapani Irioshi?” <sup>20</sup> ¿Arimpate quericampate aviatimpa cameetsaniji pimpigajencatavaquempari Aapani Irioshi? Pinquenquejeroja chomo quepatsinaqui ipecajaitarogueti, ¿arimpate oncanqueri peacaacaroca: “¿Queroquea oocani piquempantque-naca?” <sup>21</sup> Iriraquea vichajari ¿aatompate yagavejitsi impeacaquempa taaca opajitapae inintaguequea? Iraitsitempaquea apapitsaro iraaagarantsitemparoquea impeacaaguequemparo inintaguequea, irooca cameetsamajatanquitsineca irishineventamajajitem-paca, irooca aatoca ishineventamajajita.

<sup>22</sup> Ariquea iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa, inintavetacaquea ironigaanquero igatsimaca aisa iragavejane, cotanquitsiquea teequeate incatsimatanteji taampina, manaquea yatsipetacovaejiacariquea ipeacaajiacaca catsimatacaajiaquerica teroncajian-quitsinemeca. <sup>23</sup> Manaquea iquempetaca imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji caaviji yoganejencamajata icavintsajamajatantajiacarica ipeacajaiacaca inintacotsijia-caca paesatoniqui incavintsajamajajiaqueri cameetsaniji iramenajajeriniji iroganejen-caca. <sup>24</sup> Irootarite icajemashirentantajiacajica aatimpajia maasano, teequea aparo incaje-mashirentajigueriji joriojia, icajemashirentajiaqueri aisa teeca irirjorijoigueti. <sup>25</sup> Ariqueate itioncacaquerigueti Oseashini icanque:

“Trirajia teeca nashintajiavetempariji oncoramanitapojajegueti nashintajiajempari.

Ariquea inquempejiaquempa irira teeca irio novintsare, nompeaqueriquea novintsare.”\*

<sup>26</sup> “Querocaguete oraniqui ichoocajiaqueni nocantajiavecaca: “Teequeate nashintajiguem-piji’,

ariquea oraniqui inquenquetsatacojitaqueri incantajitaque: ‘Triguente irijanijiate Aapani Irioshi anijatsica.’ ”\*

<sup>27</sup> Cotanquitsiquea Isaiashini itioncacojiaqueri ichoviquijiani Ishiraeri icanque:

“Incaramirincajiavetanaquempaquea ichoviquijiani Ishiraeri inquempejiavetanaquem-paroquea impanequi ocaratsapijajiaquítica inirojani quantijani, cotanquitsiquea iriguentijiani choocajiajatsineca apaopae iraaajiavejaca Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Irinetsanamajaqueroqueate Amajirote icanquea coramani, catsiqueti incatsimatimentajiaqueriquea quepatsiquitica igovaeguisherejia, intampaticamajateroquea.”\*

<sup>29</sup> Ariqueate icanque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Aatomegueti ipintsatacojiajimequeate Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajiat-sica,

interoncamajiacajimequeate maasano, anquempejiaquemparimequea guintenijiavetatsica coramani Soromaqui,

\* 9:15 Eq. 33.19. † 9:17 Eq. 9.16. Yomperaperaitacarigueti Paraone maasano ishiraerija ichoocajiaquegueti Ejepitoqui, Aapani Irioshi incantacaantaqueriquea Paraone: “Poguipaquijajerija nashintajiacaca”, cotanquitsiquea iquishoshirentanaque Paraone, tee inquemisanteriji, irootaquequea itigarancantacanarica Aapani Irioshi atsipeta-gantsipae caratanquitsica 10. Iquemacojiaqueroquea caquinteguetatsica itsatantajiacaca arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi. \* 9:25 Os. 2.23. \* 9:26 Os. 1.10. \* 9:28 Is. 10.22-23.

anquempējaquemparimequea aisa Gomoraquitica.”\*

*Irirajia joriojia teequea irishineventajiguempariji Jesoquirishito*

<sup>30</sup> Iroosacanica ¿querocaca ancantajigue imaica? Atsajiaquequea irirajia teeca irijori-joigüejü teequea inquenquejajavetempajü quero incojiaquempañi cameetsañijü irishineventajiaquempañijü Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica yamenajiaquerü quempeca teeca incovaeguishedimatempajü, yaventaentaicaritari Jesoquirishito. <sup>31</sup> Irirajia ishiraerijia iroguenti yoguijagüjaveca icanqueca Aapani Irioshi itioncacaantajiaquenerica, inintajiavecaquea irinetsanjiaqueromequeate cameetsañijü irishineventajiaquempañijü Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea iragavejajigüejü. Oraquea irinetsanjiaqueromegueti maasanopae, ariquea iroguenti irishineventajiaquemparimequeate Aapani Irioshi. <sup>32</sup> ¿Queroquea oocani teeca irishineventajiguempariji Aapani Irioshi? Manaquea yaventaentaicaroquea itioncacotanaqueca Moishishini inintajiaveca irinetsanamajiaqueromequea cameetsañijite irishineventajiaquempañijü Aapani Irioshi, teequea iro irinintajigüejü iraventaentaquempariquea Quirishito, icomijiacariqueate. Irootaquequea itsavetacotantajitacarica Quirishito iquempetacajitacari mapi tivatantatsica. <sup>33</sup> Jero itioncacotantajitacarica coramani ocanque:

“Oncoramanitapojagüeti nojoquijique mapi ontaniqui Shionequi, manaquea intivatantajitaquemparoquea,

cotanquitsiquea quericaca avenquemparoneca aatoquea yoguipashiventajitiri, aatonica yaventashitarotsi intati.”\*

## 10

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, caavijü nonintamajaque irishetacojiqueri nogonorojia ishiraerijia, irooquea nocanquerü namanaquerigüeti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Naatimpaquea namenajiaquerü arimajaca inintajiaveca intsaromentamajiaquemparimequeate Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea intsajigüejü taaqueate ininque Aapani Irioshi, manaquea omani-joiacari. <sup>3</sup> Teequea intsajigüejü querocaca incojiaquempañi cameetsañijü Aapani Irioshi iramenajiaquerinijite quempeca teeca incovaeguishedimatempajü, iroguentiquea inintajiaveca inchiquiojita irishinetacaajiaquempañi iriatimpajia. Teequea irinintajigüejü iraventaentaquempañi cameetsañijü Aapani Irioshi iramenajiaquerinijü quempeca teeca incovaeguishedimatempajü. <sup>4</sup> Iriritari Quirishito inetsanatacomajaqueroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini, icaratacaapoajiro irigomajaretacaajianajempañijü maasano aventaentaquemparineca.

<sup>5</sup> Iriraquea Moishishini itioncacojiaquerü nintajiavetanquitsica irinetsanamajaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi cameetsañijü iramenajiaquerinijü quempeca teeca incovaeguishedimatempajü, icanque: “Iriraquea netsanamajaqueroca maasano ocajia, irooquea iranijantajempaca.”\*

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea quericaca aventaentaquemparineca Quirishito cameetsañijü irigomajaretacaanajempañijü, aatoquea icantashirentitsi: “¿Quericampate atsomajanquentsineca jenoqui inquitequi?” iraguijitacaapojaquerime Quirishito. <sup>7</sup> Ariquea oquempeta aisa aatoquea icantitsi: “¿Quericate oanankuentsineca isavijü oagantavaequegueti ichoocajigügueti metojari?” intancorejajerime Quirishito iramajerime.\*

<sup>8</sup> Iroosacanica, ¿querocampate ocanqueni Tioncarentsimajaca? Manaquea ocanque: “Oraquea icanquea oquempajimaquempü, ochoocavagantetaquempü aisa ochoocashirenquempü.”\*

<sup>9</sup> Irootaquequea notsavetantajigüca naatimpajia aisa nocantajiaquempica: paventaentaquempañijü Quirishito cameetsañijü irishetacojiaquempañijü Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Pincanquegueti pivagantequi: “Jesoshi irigüenti Majirontamajata-tsica”, aisa pintsashirentamajaquegueti iroomajaca ivochatajiri Aapani Irioshi imetajavecagüeti, ariquea iroguenti irishetacotaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Irootarite ashire antsashirentantamajaquempaca iroomajaca aventagüitempañijü irigomajaretacaantajiacajica, aisa irooquea avagante ancantantempaca: “Irigüenti Majirontamajata-tsica”, irishetacotantajiacajica. <sup>12</sup> Ocanquequea Tioncarentsimajaca: “Quericaca avenquemparineca iriatimpa, aatoquea yoguipashiventimajitiritsi, aatonica yaventashitaritsi intati.”\*

<sup>13</sup> Oraquea icanquegueti imaica, irigüenti icantajiaque maasano caquinteguetatsica, iriatimpa yamenajiacajiquea Amajirincajiaque, aquempetavacaajiacajia joriojia aisa teeca irijori-joigüejü, irigüentitari Amajirote maasano. Jero caavijü icavintsajamajiacajü maasano cajemajianaquerica. <sup>14</sup> Aritarite “maasano aventajiaquemparoneca ivajiro Majirontamajata-tsica, irajiajavajeri.”\*

\* 9:29 Is. 1.9. Pamenero Jen. 19.24-29. \* 9:33 Is. 8.14; 28.16. Pamenero 1 Pe. 2.4, 6-8 aisa Irc. 20.17-18. \* 10:5

Irev. 18.5. \* 10:7 Ireo. 30.12-13. \* 10:8 Ireo. 30.14. \* 10:11 Is. 28.16. \* 10:13 Joere 2.32.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea aatogueti itsajiguiritsi iriguenti itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿querocampate incojiaquempani incajemantajiaquemparica iraavajerinijite? Aisa aatogueti iquemacojiguiritsi, ¿querocampate incojiaquempani iraventantajianaquemparica? Aisa aatogueti itsavetantimojitiritsi, ¿querocampate incojiaquempani inquemacotantajiaquemparica? <sup>15</sup> Aatogueti ichoocaititsi tigarancajiaquerineca, ¿querocampate incojiaquempani iroaroaitanakuempaca intsavetante? Ariquea ocanque tioncancquitsica: “¡Cameetsaguitivaeque iguiti amiroca quenquetsatsarentsi oguishinejantatsica tsavetanqueroca cameetsaguetatsica!”<sup>✱</sup>

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea itsavetantimojivecari, teequa maasano inquemisantajigueroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Aritari icanque Isaiashini coramani: “Nomajirote, ¿choocampate quemisantaqueroca notsavetantimojiaquerica incantantaquempaca: ‘Iroomajaca?’”<sup>✱</sup> <sup>17</sup> Irootaquequea nocantantaquempica, anquemajiaquerogueti itsavetantajitaqueca agavejaque aventaventaiquempari Quirishito. Iroguentiquea anquemajivaque icanqueca Aapani Irioshi.

<sup>18</sup> Cotanquitsiquea naatimpa nocanque: Iroosacanica, ¿teecacajate inquemajigueroji? ¡Iquemajiavecaroquea! Otioncacatari ocanque: “Yoayoaitanakuempaca tsavetantajiaqueca itsitacaguitejavaetanaqueroquea maasano quepatsipae,

iquemajiavaqueriquea itsavetantimojiaquerigueti ocaraguepojaquegueti.”<sup>✱</sup>

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea noncantsijiajempiqueate aisa: ¿Aricajate iroocajate cotanquitsiquea teecajate inquemajigueriji ishiraerijia taaca opaji icantajiaqueca irirajia tsavetantimojiaquerica? ¡Iquemajiavecaqueate!, cotanquitsiquea teequa irishineventajigueti icamantajiavecarica. Itioncacotanaquero Moishishini coramani icanqueca Aapani Irioshi, icanque:

“Pincatsimatocotsitaqueri itsipajia teeca irigonorontavacaajiguempaji noncavintsajiaquerigueti.

Noncatsimatocaaquempiri caquinteja teeca intsajiavetempaji.”<sup>✱</sup>

<sup>20</sup> Iroompaquea Isaiashini teequa intsarogueji, tampatica yoaqueroquea itioncacoqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaquerigueti teeca irishiraerijiate, icanque:

“Irirajia teeca inquenquejajiavetenaji intsajiaquenani, imaica itsajiapojajana.

Ariquea iquempejiaca irirajia teeca incoacojiavetenaji, imaicaquea imaica naatimpa notsatacaajiaqueri quero nocotani.”<sup>✱</sup>

<sup>21</sup> Oraquea itioncacotaqueroquea icanqueca Aapani Irioshi iquenquetsatacojiaqueri ishiraerijia, icanque:

“Nocajemavacoveguitarini caquinteja pigapigatsatantanerijia, eeshotia inaque.”<sup>✱</sup>

## 11

*Inconoagarantajiaquempaquea ishiraerijia choocagarantajatsineca tsaromentamajianaquemparineca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica nocanque: ¿Aricajate yovashiantajianajiri Aapani Irioshi maasano ichoviquijiani Ishiraeri icanotajiavecaca: “Iriguenti nashijia”? ¡Teequeate! Pemenejate naatimpa naroguenti ionoronona ishiraerijia, iriguenti choviquitanaquea Vejamine ichoviquini Averaameni, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi teequeate irovashiantajianajeriji, itsatsitariquea coramani, icoguijiaqueri, ariquee imaica icocani yashintajiacari.

Pitsajiguirotarite itioncacojitaquerigueti Iriashini iquenquetsatacaquerigueti Aapani Irioshi, icamanqueri quero icoguishejiacani ishiraerijia, icanqueri: <sup>3</sup> “Nomajirote, iteroncaciaqueriquea imetojajiaqueri tsavetantajiaqueca pitigarancuimojiavecarica. Aisa ipishonquitaguequempiroquea paretaretpae. Aparoquea nochoocataji naatimpa, cotanquitsiquea isarimenquenaro irimetojajiaquea.”<sup>✱</sup> <sup>4</sup> Cotanquitsiquea ¿quero icanqueri Aapani Irioshi? Icanque: “Noquempoguijajiajiriquea 7,000 shiramparijia tsaromentamajiaquenaca teeca irogueroventempariji Vaare ipeajiaqueca pigonorojia irioshitashijiacaca.”<sup>✱</sup> <sup>5</sup> Ariquee oquempetaca imaica ichoocajiaque apaopae tsaromentajiacarica Aapani Irioshi, inchiquojita incavintsajamajiaqueri iriatimpa, iriotari cavintsajanteneri, icoguijiaqueriquea cameetsaniji intsaromentajiaquemparinijite. <sup>6</sup> Teequea irooquea incavintsajimentajigueriji yamenavecagueti icomajavaeca iriatimpajia, manatari intati incavintsajishijiacari iriatimpa. Aatomegueti oquempetaca imaica, aatomequeate otampaticatime igavintsajantantenerini Aapani Irioshi.

✱ 10:15 Is. 52.7. ✱ 10:16 Is. 53.1. ✱ 10:18 Sar. 19.4. ✱ 10:19 Ireo. 32.21. ✱ 10:20 Is. 65.1. ✱ 10:21 Is. 65.2. ✱ 11:3 1 Maj. 19.10, 14. ✱ 11:4 1 Maj. 19.18.

<sup>7</sup> Iroosacanica, ¿quero campate o cocani? Manaquea oquempetaca imaica. Iriraquea ishiraerijia inintajaveca irishineventajavaquempari Aapani Irioshi, cotanquitsi teequa irishineventajigueriji maasano, manaquea irishineventajiacari icoguiajiaqueca paesatoniqui irashintajaquempari. Irirajiaquea igonorroja arimpaquea iquishoshirentajanaque.\* <sup>8</sup> Ariquea itioncacojiquero coramani ocanque:

“Aapani Irioshi imaguempishirentacaitsijigari.

Yojujatacaitsivetari, teequa irinejantajiguemparoji.

Iguempitatacaitavetari, teequa inquemantemparoji.

Iocaniquea iquempajiaca coramani arejevaetanacaquea imaica.”<sup>9</sup>

<sup>9</sup> Aisa icanque Taavini:

“Irishecashcaivequempagueti irivaracajiterita ontsatojiguerita.

Intivativaitempata, onquejetacaajemparita icatsimaveca.

<sup>10</sup> Impeacaitsijitemparita teeca iramenimateji.

Omititsatacaaguitemparinita yantaguishequeca.”<sup>10</sup>

*Aapani Irioshi ishetacojiaqueriquea teeca irirorijoigueji*

<sup>11</sup> Imaica noncanque: Iroosacanica ariqueate iquempajiaguete imaica joriojia teequa irinintajigueji intsarorentajaquempari, ¿arite yovashiantamajajianaqueri Aapani Irioshi aatonijite ishetacojiguiritsi? ¡Teequate! Arimpaquea iquempajiaguete imaica teequa intsarorentajiguemparijii irootaquequea ipitsocashitantajiacarica itsipapae teeca irirorijoigueji irishetacojiaqueriniji cameetsaniji irinintajiaquenijite joriojia impitsocashijiaquempari inquejetsijiajempariquea iriatimpajia aisa incavintsajamajajiaqueri irishetacojiaquerinijite. <sup>12</sup> Oraquea teequa intsarorentajiguemparijii iriatimpajia joriojia, irooquea oshimerancantapojaca icavintsajamajajiaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Aisa inintaveca Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerimequea joriojia, irishetacojiaquerimequeate, cotanquitsiquea teequa irinintajigueji, irootaquequea oshimerancantapojaca icavintsajamajajiaqueri teeca irirorijoigueji ishetacojiaqueri. Oquempetaca imaica oshimerancantapojacaroquea icavintsajamajajiaqueri teeca irirorijoigueji, jiroompaqueate intsarorentajiguemparijii iriatimpajia joriojia, caavijiquea oshimerancantajaquemparoquea incavintsajamajajiaquerimequeate iroshequiamajatatiguenimaja!

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajiaquea teeca aviguentijia joriojia. Imaica noninque nontantajiaquempi iriguente tigarancaquea Aapani Irioshi noanaquequea nontsavetantimojiaqueri pignonorjia, irootaquequea noshineventantacaroca nosavicaventamajatantacaroca, <sup>14</sup> namenaquetari aricaquea iramenajiaquempiquea nogonorroja pitsarorentajiacari Quirishito aviatimpajia, ariquea irinintajiaque impitsocashijianaquempari Aapani Irioshi incavintsajamajajiaquerija iriatimpajia aisa, cameetsaniji inquempejianajempinijite aviatimpajia irishetacogarrantajiaqueri. <sup>15</sup> Oquempetaca imaica oshimerancantacaroquea icatsimajiaqueriguete Aapani Irioshi joriojia irooquea ipitsocashijianaca teeca irirorijoigueji imeshiajiaqueri, arimpaqueate intsarorentajianaquemparijii joriojia caaviji oshimerancantapojajemparoquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iriatimpajia aisa, irishetacojiajeriquea. Iroaqueraguete quempetacatari manaca imetajajiaveca, cotanquitsiquea irimeshiajiaqueriguete ariqueate onquempetaquempa ipochajianaji. <sup>16</sup> Nonquejetacaguempiroja irojocagarantajiteneriguete Aapani Irioshi capichase ose pan iroquetica impeacaajitempaca, iramenajiqueroquea maasanose irashintacoquemparo Aapani Irioshi. Ari oquejetaca aisa irashintacoquemparogueti Aapani Irioshi ovarishitsa inchato, maasanoshimpoqueja irashintacoquemparo.†

<sup>17</sup> Iriraquea joriojia teeca intsarorentajiguemparijii manaqueate iquempajiacaroquea ojempequipae orivo ometojajempequitiguete icaratsijitaroquee ipishonquitajitaro. Iroompaquea yaashitsijitaroquee orivojempequiniro yovinchaquitsintajitajaro cameetsaniji anijacaavajeroniji ojaviare. Cotanquitsiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, manaquea piquempajiacaro orivojempequiniro yovinchacantajitarogueti metojajempequivetanquitsica. Aviguentijiea ipitsocashijiaja Aapani Irioshi ishetacojiajimpiquea, yanijacaashirentajiaquempi aviatimpajia, teetari

\* **11:7** Pamenero 9.32: “¿Queroquea cocani teeca irishineventajiguemparijii Aapani Irioshi? Manaquea yaventaicaroquea itioncacotanacaquea Moishishini inintajaveca irinetsanamajajiaqueromequea cameetsanijite irishineventajiaquemparinijii Aapani Irioshi, teequa iro irinintajigueji iraventaiventajiaquempariquea Quirishito, icomijiacarimequeate. Irootaquequea itsavetacotantajiacarica Quirishito iquempetacaajicari mapi tivatantsica.” ✱ **11:8** Ireo. 29.4; Is. 29.10. ✱ **11:10** Sar. 69.22-23. † **11:16** Capichase ose ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia iriquetinica tsarorentajiacarica Aapani Irioshi, maasanose ocantacoqueri ichoviquijianaquea iriatimpajia. Ari oquejetaca ovarishitsa inchato ocantacoqueri ivaesatiniteni joriojia.



intsariventajiguempariji joriojia. <sup>18</sup> Cotanquitsiquea inchiqiojita pisemejiguitsijate pamenajiaque panaajiaqueriquea iriatimpajia, aviguentijiaquea ishetacojiaquea Aapani Irioshi. Pisemejiaquegueti liintsija pinquenquejajigueroja iriquetiquea tsariventacari coramani Averaameni, irooquea oshimerancantantacaroca pitsariventajiacari aviatimpajia imaica, teequa aviquetica tsariventajiguemparine. Pameneja orivo teequa irooquea anijacagueroneca ojempequi, iroguenti anijacaguiroquea ovarishitsa.

<sup>19</sup> Iroompaquea arica pincante: “Picantamajataque, cotanquitsiquea icatsimajiaqueri Aapani Irioshi joriojia teeca intsariventajiguempariji, naroguentiqueate ipitsocashijiaji irishetacojiaje, quempetaca icarajitirogueti metojajempequivetanquitsica irooqueate iquejetacaantajitajaro yovinchacantajitajaroquea orivojempequiniro.” <sup>20</sup> Arimajatarite, cotanquitsiquea teequa incatsimatashijiguempari Aapani Irioshi intati, iroguentiquea icatsimatantajiacarica yamenaqueriquea tee iraventempariji. Aviatimpa manaquea paventajanacari, irootaquequea ishetacotantajiaquempica. Jero noncantantajiaquempica imaica aatoja pisemejiguitsija, manaquea pintsaraojiaque. <sup>21</sup> Iquejetacarogueti Aapani Irioshi orivojempequimajaca icaratsitaro, ¿arimpate aato iquejetacaitarotsi orivojempequiniro? Aviguentijia ocantacoque piquejejiacaror orivojempequiniro.

<sup>22</sup> Liintsija pamenejate intati. Caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aisa caaviji incatsimajiaqueri covaequisherijia. Irootaquequea icatsimatantajiacarica joriojia tivashirempojatsica, aviatimpa manaquea icavintsajamajaquempiquea, cotanquitsiquea pincoquempanija pintsariventamajatanauemparija cameetsaniji incoquempaniniji incavintsajamajaquempiquea. Oraquea aatogueti piquempetirotsi imaica, incatsimaquempiquea aviatimpa aisa, pinquempetaquempiquea metojajempequiro icarajitica. <sup>23</sup> Iriatimpajiaquea aatogueti icancani iquenquejajiaji: “Aato naventari”, iriraquea Aapani Irioshi inconoacaantsijiajempariquea irapijoriojiate tsariventajiacarica, onquempetajemparo ivinchacantajitajaroquea ojempequi inchoato, yagavejaquequea iriatimpa irivinchacantajiajempari. <sup>24</sup> Pinquenquejajeroja orivojempequiniro, yaajivaequitiroquea ontaniqui otsoroashitanacaguete, yamajiro ivinchacampoajaro orivomajaca iniganquitejirequi. Imaica iramanajerogueti ojempequimajaca icarajivetacaca choocati-rajaja teequa ometojamajateji, taampina iraitsitemparo irivinchacantajemparo ashimajaca ovoa. Quempeca aviatimpa ariquiteate ishetacotimpiquea Aapani Irioshi itsipatacaajiaquempiri maasano tsariventajiacarica, iriompaqueate joriojia intsariventajiaquempariguete caaviji intsipatacaantajiaquempari igonorojia tsariventajiacarica coramani.

*Ishiraerijia iraventajanajempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaica, napitsariventarijiate, noninque pintsajiaqueroquea teeca intsajivetemparoji coramani cameetsaniji aatoniji pisemejiguitsi pincantajiaque pitsajigui. Iconoagaran-tajiaca ishiraerijia iquishoshirentajianaque, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti intsariventajiaquempariguete maasano teeca irijorijoigueti tsariventajanquitsineca, ariquee aato iquempajiaja imaica. <sup>26</sup> Onquempetanaquempagueti imaica ariquee irishetacojiaqueriquea maasano ishiraerijia, ariquee ocanque Tioncarentsimajaca:

“Incoraqueataque Ompetantatsica irisotoantapojemparo Shionequi, irovashiantacaajipojajeri covaequisherijiaquea ichoviquijiani Jacovo.”\*

<sup>27</sup> “Irootaquetari nocantajiaquerica nonetsanajiaquenerica noshetacojiaqueriguete igovaeguisherere.”\*

<sup>28</sup> Irirajia nogonorojia joriojia tee irinintajavajero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica irootarite icatsimatimentantacarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imanintaque-rogueti irooquea amishirentantajimpica aviatimpajia teeca pijorijoigueti itsaventantim-otajiaquempirorari. Cotanquitsiquea iroorijite icoguicovaequeri ivaesatiniteni irashintajiaquempariniji, icocaniquea ipintsajajari. <sup>29</sup> Aritarite aatoquea icantashitajiaarotsiquea Aapani Irioshi icanqueca. Taaca opaji irojocajiacaji aatoquea yaapitsajajajirotsi. Ariquee oquempetaca quericaca icajemashirentajiaquea aatoquea icantiritsi: “Teetari noncaje-mempinica.” <sup>30</sup> Oraquea coramani aviatimpajia teequa pinquempesantajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iriatimpa ipintsatacomajaquempiquea imaica, yamena-jiaqueritari joriojia teequa inquemisantajigueriji. <sup>31</sup> Ariquiteate iquempejiaca iriatim-pajia imaica teequa inquemisantajigueriji, cotanquitsiquea oncoramanitapojagueti impintsatacojiaquempariquea Aapani Irioshi inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia ipintsatacojiaquempiguete. <sup>32</sup> Yamenajiaqueriquea Aapani Irioshi covaequisherijia maasano caquinteja, teequa inquemisantajigueriji, irootaquequea icantantacaca: “Ari icojiaque maasano caquinte.” Manaquea iquempetacaajiacari imaica cameetsaniji imp-intsatacojiaquemparinijite maasano incavintsajiaqueri.

<sup>33</sup> Jeejeguitatsi, caaviji icavintsajantamajati Aapani Irioshi!

\* 11:26 Is. 59:20. \* 11:27 Jer. 31:33-34.

¡Caaviji itsamajati, itampaticamajatiro maasanopae!  
Aatoquea atsajiguirotsi iquenquejaguetica iriatimpa,  
ariquea oquempetaca aisa aatoquea atsajiguitsi quero icotani iriatimpa.

<sup>34</sup> “¿Quericampate tsatiroca iquenquejaguetica Aapani Irioshi?”

¿Quericampate agavejanquitsineca intsatacaqueri?”<sup>35</sup>

<sup>35</sup> “¿Quericampate agavejanquitsineca irojocaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaniji iroguipiantajate iriatimpa?”<sup>36</sup>

<sup>36</sup> Maasanoquea yamenajiguetica iriguenti peacaaguecaro, aisa iriguenti tampishitacaaguetiroquea, iriotaquequea ashintaguecaro quea maasanopae.

Irioshiatsi antsaromentamajatempaca, ancoguitempaniquea ancantajiaqueri: “¡Caaviji poganejencamajataca!” Ari oncoquempa.

## 12

### *Pimpaquerija Aapani Irioshi pitsino*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, napitsarorentarijiateni, aritaquequea ipintsatacojiaquempi Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantajiaquempica iintsishiatsi pimpaquerija pitsino, pinquejevequempariquea viratsi imetojajiquenerica, cotanquitsiquea aviatimpajia panijimojianajiri, pincomajamajaventanajempari pishinetacaajemparinijite, irootarite pintsarorentashirentantamajaquemparica. <sup>2</sup> Aatoja piquejejjajaritsijate choocajianquitsica imaicaica quepatsiqui, manaquea piroaqueruquenquejanetanaje pincantashitatieantajempaca, cameetsaniji pintsajiaqueniji oganejencaropae inintaguetica Aapani Irioshi, iroguentitari shinetacaantatsica, oganejencavaeca.

<sup>3</sup> Iriraquea Aapani Irioshi icavintsajaquenaquea inintacaquenaquea nontsavetanti-mojiaqueri maasano, irootaquequea imaica nocantantajiaquempica aatoquea pisemejiguitsi pincantajiaque: “Nanaaqueri itsipapae”, manaquea iroquetiquea pamenamajaquempa apaniropae quero picojianacani cameetsaniji pintampaticamajaqueroniji poa-queeroquea. Irooquee pamenaquempa quero picojianacani yagavejacaquempigueti Aapani Irioshi paventajiaquempariguete: irooca pitampishitashimajatanaquero paventacariguete, irooca mana paventavetaquitari capichaji. <sup>4</sup> Quempetaca aatimpajia chooca acojia, aquijajia, aguitijia, maasanopae. Teequea ariquea onquempemajatemparo-quea ogonoropae, apaniropae ocantashitatieajia. Pameneroja acotsi manaquea yajiricantajicaro, oraquea oquijantsi manaquea yamenantajiaquea, irooquee guitiitsi manaquea yanijitantajitaroquea. <sup>5</sup> Ariquee aquempejiaca aatimpajia tsarorentajiacarica Quirishito, acaramirincavaeveca cotanquitsiquea iriatimpa yamenajiacaji aparo achoocajiaque, aquempejiacaroquea itsino apatsinoro ocantata, ariqueate atsipatavacaajiacata atsarorentajiacari. <sup>6</sup> Aapani Irioshi icantashitatieacajiacaji apaniropae yagavejacaajiacaji. Taaca inintacaajiacajica iriatimpa antajiaqueca yagavejacaajiacaji. Choocaguete aparo irooguete yagavejacaquerica intsavetantero icanquerica, iintsija intsavetanteroja, cotanquitsiquea incoquempanija iraventanaquempari. <sup>7</sup> Irooguete yagavejacaquerica iramitacotantavaequeguete, intampaticamajaqueroja irooquero iramitacotantavae-queguete. Irooguete yagavejacaquerica intsatacaantantaquequea, irooquee irisavicaventa-que intsatacaantantavaeque. <sup>8</sup> Ariquee oquempetaca irooguete yagavejacaquerica intampishitacaantantaque, irooquee irisavicaventaque. Ariguete icanqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea irapitsarorentarijiateni irojocagarantajiaqueneri yashintague- caca, cameetsavaeque irojocajiaqueneriquea aatoquea itsaneapitsataritsi. Irooguete ya- gavejacaquerica irijivajivaitante, cameetsaja iroaquero. Irooguete yagavejacaquerica impintsatacoquempariquea atsipejianquitsica, irishinevaequempa quea incavintsajaque- riguete.

### *Quero incojiaquempiani tsarorentamajatarica Aapani Irioshi*

<sup>9</sup> Pimpintsamajatanempaja, aatoquea pipintsatantamampega intati. Pisemaquemparoja covaequisherentsi, quisho poaqueraja cameetsaripae. <sup>10</sup> Pimpintsamajaquemparijate papitsarorentarijiateni, pinquempetacaamajaque-mparija iriguentica pignonoramajaca. Pamenajiaquerijate yanaajiaquempiquea pishineventajiaquempari. <sup>11</sup> Taaca opaji pantajiaque aatoquea peeshojiguitsi, manaquea pishineventajiaquemparoquea, pitsajiaque iriguenti pantajiaquenequeate Amajirote. <sup>12</sup> Pishinevaequempa queate pincanquempa, pitsajiaquetari irinetsanaqueroquea Aapani Irioshi inintacotsijiaquempica incavintsajajiaquempica. Cameetsavaeque pantsipetacovaequemparo taaca opaji pantsipejiacquempaca, picancanija pamanapiniqueriquea Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Pincavintsajajiaqueriquea igomajamajarejia

✱ 11:34 Is. 40.13. ✱ 11:35 Jope 41.11.

Aapani Irioshi coguitejacojianquitsica, pojocagarantajiaqueneri icoguitejacojiacaca. Queriacaca arejetimogiuimpica paacameetsatavaqueri.

<sup>14</sup> Pamanacoventajianaquerijate atsipetacaajiaquempica. Aatojate picantiri Aapani Irioshi: "Pincatsimatimenteri", manaquea pincantsitempariquea: "Pincavintsajeri."

<sup>15</sup> Pamaquerigueti pigonoro irishinevaequempaquee, pishinevaetanaquempaquee aviatimpa aisa. Oraquea pamaquerigueti ishimampojancaevaeca, pishimampojanca-cotanaquempariqueate aviatimpa.

<sup>16</sup> Aatoja picatsimatavacaajiatzi, cameetsaja paavacaajiaquempaja. Aisa aatoja pisememtimatitsi, manaquea pinconoajiaquemparija teeca iranaanteji. Aatoquea piquenquejajiguitsi: "Notsamajati nocanca."

<sup>17</sup> Querocagueti incoquempini itsipa, aatojate pipigajigaritsijate. Pincomajamajiaquempaja pinchoocajiaqueniji cameetsa, iramenajiaquempinijite maasano arimajaca otampaticataque picomajamajiaa teequea pamatavijanteji. <sup>18</sup> Arigueti pagavejaque, pivetsinantavacaajiaquempa paavacaimentajiaquempiniji. <sup>19</sup> Napitsaroventarijiateni nopintsamajataca, aatoquea pipigatanta, manaquea poguijavaquero igatsimare Aapani Irioshi. Otioncacatari: "Icanque Amajirote: Naro ashincaro pigamentagantsi, naroquea vegaratacaaquerine."\* <sup>20</sup> Irootari ocanque:

"Pamenavequemparigueti catsimaquempica taseanaque, pojoquitsitenempariquea isheca.

Irooca imire, pojoquitsitenempariquea irimireta. Pinquempetaqueroqueti imaica ariquea incotanaquempa ovashiventajavaetanaqueriquea, onquempetanaquemparoquea pogataacotenerigueti ishinquireguishiqui quichagantemenqui."\*

<sup>21</sup> Aatojate pishinetirotsi agavejimpitsija covaeguisherentsi, manaquea panaanaquero, jeroquea panaantantanaquemparoa pincavintsajacotantanaque.

### 13

<sup>1</sup> Imaica noncantajiaquempi cameetsavaeque maasanojiaquea pinquemisantajiaquerija pimajirojiate. Ijamirincajiaque teequea inchiquiojita impeajiguempaji intati pimajirojiate. Iriguenti majirontacaacari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Jero quericaca catsimatashitaquemparinca imajironcaca pigatsataquemparinca, incatsimaqueriquea Aapani Irioshi, teetari inquemisanteriqueate ipeacaaveca imajirote. Iriatimpaquea quempetacaantantquitsineca. <sup>3</sup> Irirajiaquea pimajirojiate teequea irooquea inchoocatashiteji iromintsaromintsarovaequeriquea comajamajianquitsica, iroguentiquea ichoocatashijiaque iromintsaromintsarovaequeri peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Teegueti pininteji iromintsaromintsarovaequempiquea pimajirojiate, iroosacanca pinchoocajiguequeate cameetsa irishineventajiaquempinijite.

<sup>4</sup> Irooguentitari ipeacaimentajiacariquea Aapani Irioshi pimajirote irinetsanajiaquempiniji pinchoocatantajiaquempaca cameetsa. Oraquea aatogueti piquemisantajiguiritsi, ariquea iroguenti pintsaroacaajiaquempariquea, teequea intati impeacaajiguemparija Aapani Irioshi pimajirojiate. Iroguentiquea ipeacaimencari incatsimajiaqueriquea peacaaguishetatsica covaeguisherentsi. <sup>5</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica pinquemisantamajaquerija pimajirojiate. Aatoquea aparato piquemisantajiguiritsi aatoniji icatsimajiguimpitsi, manaquea aisa pinquemisantajiaqueri irooriji pitsajiaque ininque Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueriquea. <sup>6</sup> Irootaquequea povegaratantacaroca icantajitica *impuesto* \* pojocagarantantajiacanarica majirontatsica pimentaquitsitepae, iroguentiquea isavicaventajiaque inintacaajiaquerica Aapani Irioshi irantajiaqueca irimajironquempa. <sup>7</sup> Povegarajigueri maasano paacotirigueti.

Incanquegueti majirontatsica povegarataqueroquea icantajitica *tributo* † irooca *impuesto*, povegaraqueroquea pojocagarantajiaqueneriquea pimentaquitsite, aatoquea pipeacojigaritsi. Irirajia comajarijia, pinquenquejacameetsatocvaequeri, pinquenquetsatocovantaquerija cameetsa.

<sup>8</sup> Onchoocategueti paacotantegueti aatoja pipeacotantajigui, manaquea poguiapiajeneri taampina paacoqueca. Pincoguitempani pimpintsatavacaamajaquempaquee. Aritarite

\* **12:19** Ireo. 32.35. \* **12:20** Tsa. 25.21-22. Pinquejetaquempagueti arica incantashitianaquempa iraventanaquempari Aapani Irioshi irishetacotajeriniji. \* **13:6** impuesto. Oraquea icantajitica impuestoiroguenti icantaqueca majirontatsica irojocajiaqueneri cameetsaniji irovegarataqueneri amitacojiaquerica quejearica coareta, itsipajia netsanatiroca quenavoquironspiae, maasano. † **13:7** tributo. Iroguenti quejevecaroca impuesto. (Pamenero otsapa 6.)

quericaca pintsamajacarica irapicaquintete, jac netsana inetsanaqueroquea icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>9</sup> Icantajiquerotarite: “Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Iriraquea quempetiroca imaica inetsanataqueroquea itioncacojiqueca ocanti: “Aatoja picantatsatocantitsi, aatoja pimetojanti, aatoja paitsitantitsi, aatoja pitsojeventaritsija pigonoro, aatoja pinintsigueteritsija yashintajiacaca itsipa.” Aisa irinetsanatsiguetaqueroquea ogonoro quempeguetacaroca ocatica.<sup>\*</sup> <sup>10</sup> Maasanoquea pintsamajatarica igonoro teequea querocaca incojiguerini. Irootaquequea nocantantacaca iriraquea pintsatantamajatasica inetsanaqueroquea maasanopae itioncacotanaqueca Moishishini.

<sup>11</sup> Imaica noncantajiaquempiequea pinquempejiaquequea imaica, pinquenquejacomajateroja savincaguiterpae achoocatantacaca. Aapojaquea pintinajashirentantajianaquempaca, irooshipojitari incoraquetajate Amajirote irajiajajatiquiteate intsipatsipaitanajaji inquitequi. Oquempejitacotapojacaji imaica incoraquetantajempaca, anaaueroquea oquempejitacovetapojacajigueti iroaqueragueti atsaroventajiarigueti. <sup>12</sup> Imaicaquea imaica achoocajiaquequea ocaniqui oncaviacagueti covaeguisherentsi iroguentica quempetaca manaca amanquimanquitacovaequequea, cotanquitsiquea irooshipojaji incoraquetajate Amajirote. Oraquea incoraquetajategueti ariquee iroguenti onquempetaquemparocquea asavincaguitetacojigueti, aatoqueate amenajajirotsi covaeeguisherentsi. Irootaquequea imaica jaame ampishoncajianajerojate maasanopae isenacajigueta pitsecacotanquitsica, irooquea asavicaventajianaje inintagueta Aapani Irioshi, onquempetaquempaquea anquitsaatajemparo aguishorijiate tsirencanquitsica ticaavaqueroneca covaeguishetacaajinemeca. <sup>13</sup> Ancomajamajajianaquempaqueate quejetaca savincaguitetacotajaji. Aatoja apeacaajisijate taaca opajitapae ovashiventajantaguetatsica. Aatoquea oimatitsi yomporoguijajiacagueti ipeacaaguishejiacarogueti tiontarentsijencani covaeeguisherentsi. Aatoja ashinquitatsi. Aatoja oashitirotsi manquigarentsi. Aatoja ationtajigatsi. Aatoja acatsimatavacaajigatsi, aisa aatoquea acatsimatacotsitiritsi itsipa. <sup>14</sup> Iriguentiquea pinquitsaatajempa Amajirote Jesoquirishito, aatoja piquenquejajiguetsi queroquea pincoqueroni pimpeacaaguisheetaquemparogueti pinintaguishevecaca.

## 14

### *Irirajia teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Choocagueti papitsaroventarijiate teemajaca intsateji quero ancojiaquempani aventamajacarigueti Quirishito, cotanquitsiquea ininquequea inconoajiaquempiequea ontaniqui picapioacajigueti, aviatimpajia paajivaqueriqueate aatoja picantajiguetsija: “Teemajacatarite pintsamajateji.” <sup>2</sup> Pamenejate iconoagarantajiacaquea icantajiaque cameetsavaeque ashecajiaquempacea taaca opajitapae: iteshipae, maasano. Itsipa teemajacaca intsajigueti teequea irishecajiguempariji iteshi. <sup>3</sup> Iriraquea shecajiacarica iteshi aatoquea icantajiguetsi teeca irishecajiguempariji: “Teequea pintsateji.” Iriogueti teeca irishecatempariji aatoja icantajiguetsi shecajiacarica: “Manaquea pipeacaaguishecaroquea covaeeguisherentsi pishecatacarigueti iteshipae”, jac yashincariquee Aapani Irioshi ipeaqueriquea irijanite. <sup>4</sup> Arimpate taampate aviatimpa cameetsaniji pincanqueriniji papitsaroventarite arigueti ichooaque cameetsa aricaca tee? Iriotaritari ashincari Amajirote. Inchiquiojita incanqueri iriatimpa, iriotaquequea amenamajaqueriquea quero icotacani. Cotanquitsiquea inchooqueate cameetsa, iragavejacaqueritari Amajirote.

<sup>5</sup> Oquempetaca aisa iconoagarantajiacaca chooca cantajiasica: “Chooa savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea irisavicaventajiquerojate irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi.” Itsipapaequeate cantajianquitsica: “Ojamirincavaeque savincaguiteri ariquee oquempetavacaaca.” Cotanquitsiquea aviguentimpate aviatimpajia,apaniropae pinquenquejamaajiaqueroquea quero pincojiaquempani cameetsaniji irishineventajiaquempinijite Amajirote. <sup>6</sup> Iriraquea cantajiasica chooca savincaguiteri caavijica anaaque oganejencavaeca, manaquea icanque imaica cameetsaniji iroguipaquijajateronijite yantavaequegueti irionijite irisavicavenquerinijite Aapani Irioshi irishinevenquempariquea. Ariquiteate iquempetaca aisa shecajiacarica iteshi, ishecaji-acari yamanajiaquetari irooquea ininqueca Aapani Irioshi, jero icantacoguitani ishecaji-acagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi, yamanajiaqueri icanqueri: “Ariotesaa, Aapani.” Ariquiteate iquempejiaca teeca irishecajiguempariji iteshipae, yamanajiaque arica teeca irinintetaji Aapani Irioshi irishecajiaquempari. Aisa iriatimpajia icantacoguitani ishecaji-acagueti ishineventajiacari Aapani Irioshi icantajiaqueri: “Ariotesaa, Aapani.” <sup>7</sup> Teequea anchoocatashijiguemparoji intati cameetsaniji antajiaqueroquea taaca opaji

\* 13:9 Irev. 19.18; Eq. 20.13-15, 17; Ireo. 5.17-19, 21.

anintajiguica aatimpajia. Ariqueate onquempetaquempa ametojajiaquegueti, aatoquea inchiquojita ametojimentoiro anintajiguica aatimpajia. <sup>8</sup> Chooctirajajigueti, iroguentiquea achoocatashijiaque antajiaqueroquea inintaguetica Amajirote. Oraquea ametojajiaquegueti, manaquea oahoaitanaque iriatimpagui antsipatsipaipojajempari. Ariqueate oquempetacaquea imaica, arica anchoocajiaque irooca ametojajiaquequea, icocani irash-intajiajaji Amajirote. <sup>9</sup> Imetojajiquitarite Quirishito ariquee ipochatanaji cameetsaniji impeaquempaquate Imajirojiate maasano tsaromentajiacarica, choocatajatsica iriguentijia aisa metojajianquitsica.

<sup>10</sup> Iroompaquea aviatimpaquea,\* ¿quero ocotacani picantacotancarica papitsaroverntarite incatsimatimentajiterinishiatsi iquejequerogueti imaica? Aviatimpampani aisa ¿quero ocotacani pitsojencancarica papitsaroverntarite? Maasanoquea aatimpajia ancatintitimojiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti incantajiacaji aricaca atampaticamajajiaqueroquea ininqueca iriatimpa aricaca tee. <sup>11</sup> Chooaquea tioncanquitsica ocanque:

‘Icanque Amajirote: ‘Arimajaca nochooacque naatimpa, maasanoquea irogueroventajiapojajena,

incantajiaquequea: Arimajacatarite aviguenti Irioshimajatatsica.’<sup>✠</sup>

<sup>12</sup> Irootaquequea atsatantajiacaca oncoramanitapojajegueti ironigaajiacajiro Aapani Irioshi maasano agoguisherejia, incoacotsitaji maasanojia apaniropae: “¿Quero ococani piquejetancaca?”

*Aatojate ativashirentacagaritsi apitsaroverntarijiate*

<sup>13</sup> Irootaquequea ovashiantantanajemparoca acantaguishetacotavacaavetacagueti. Manaquea pincantajigüe: “Aatojate notivashirentiritsi napitsaroverntarite, ocoguishetanaqueritsi. Aatojate noticaashirentiritsi.” <sup>14</sup> Naatimpa notsaroverntamajatacariqueate Amajirote Jesoshi notsamajatantacaca tee onchoocateji shecatsipae covaequisheshirentacaantatsineca, cotanquitsiquea inchooacquegueti quenquejanquitsineca: “Shoshoh ashecataritsi, icoguisheshirentacaanacajitsi”, aatoquea ishecataritsi. Irishecaquemparigueti manaquea impeacaaquempa covaequisherentsi. <sup>15</sup> Arigueti pishimampojancaacaacari papitsaroverntarite pishecataguemparigueti iteshi icanqueca teequa oncameetsateji irishecajiquempariquea, oraquea pinquejetaquerogueti imaica, teequa pimpintsamajatempariji papitsaroverntarite. Shoshoh picovaequishetacagaritsijate iramenaquempigueti oo shecaquempi, ariquee incotanaquempa aato itsaroverntajaritsi Quirishito. Iriguentitari imetojavenaquetica Quirishito. <sup>16</sup> Pamenaquegueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataguempariquea iteshi, cotanquitsiquea choocagueti itsipapae papitsaroverntarite cantanquitsineca teequa oncameetsateji pishecataguemparigueti, iroosacanica aatoquea pishecatariitsi aviatimpa aatonijite icantitsi picovaequisheca. <sup>17</sup> Aritarite imajirontacagueti Aapani Irioshi teequa irooquea anaantamajatsine ashecapanee irooca amirepae. Jero anaantamajatanquitsica ancomajamajaquempagueti, antsipatavacaquempa quea cameetsa aisa aatoja ashoshoguitetsi, manaquea ashineshirentajiaavequempa, irioquea agavejacaacajirone Ishire Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Quericaca quempetemparineca imaica irantaventenerigueti Quirishito, iriguenti ishinevenca Aapani Irioshi, ariquee inquempequempeitanquempa caquintejia.

<sup>19</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi ancomajamajajianaquempa quea cameetsaniji aatoniji acatsimatavacaajiajatsi, iroonijite amitacotavacaajiaquempaniji arimpaquate antsaroverntamajatanquempariquea Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aatoja pipomatsatirotsi yantaqueca Aapani Irioshi ishirequi pigonoro pishecaquemparigueti icantimentantavetacaca papitsaroverntarite. Cameetsaveca pishecajiaquempariquea cantashitiatiguetanquitsica iteshipae, cotanquitsiquea oraquea pincovaequishetacaquemparigueti papitsaroverntarite pishecatagarigueti iteshi, ariquee iroguenti teequa oncameetsateji pishecataguemparigueti. <sup>21</sup> Cameetsamajataque aatoja pishecatariitsi iteshipae, irooca pimirarotsija quepishijaripae, irooca pantaguetaque taaca opajitapae pamenaquegueti ontivashirentacaanaguempari papitsaroverntarite. <sup>22</sup> Oraquea pamenacagueti aviatimpa cameetsavaeque pishecataguempariquea iteshi, aatojate pisemetitsi picamantiritsi itsipa,

\* **14:10** Icanquegueti Paavoro aviatimpaquea iriguenti icanque teeca irishecatempariji iteshipae. Icanquegueti aviatimpampani manaquea ipitsocashitari itsipa shecatarica iteshi. ✠ **14:11** Is. 45.23.

iriguentiquea pincamanque Aapani Irioshi. Cameetsavaeque iroquetitaja pinguenque-jamajaqueroja taaca opaji cameetsatatsica pimpeacaguempaca, ariquee pimpeacaaque-mparogueti pishinevaequempaquee irooriji pintsaque teequea pincovaeguishedimatempaji. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriraquea teeca intsamajate aricaca cameetsavaeque irishecaque-mpariquee iteshi aricaca tee, ishecatacagueti iroguentiquea icovaeguisheca, ariquiteate icanque: “Aricajate teecajate oncameetsateji noshecatacuemparigueti.” Aritarite taaca opaji antajiaque, arigueti ancantajiaque: “Aricajate teecajate oncameetsateji nompeacaaquemparouquea”, iroguentiquea acovaeguishejiaca.

## 15

### *Anquenquejacojiaqueri itsipajia*

<sup>1</sup> Irootaquequea imaica aatimpajia tampishishirentajiatsica cameetsavaeque antampishitacajiaqueriquea apitsaroveritarijiate teeca intampishishirentamajateji. Aatoja aparo aatimpa aquenquejacotajatsi anetsanajiaquero anintajiguica aatimpajia. <sup>2</sup> Anquenquejacotsijiguempariquee apitsaroveritarijiate ancavintsajajiaqueri ashinetacaajiaquemparijate cameetsaniji arimpaquee intsaroverntamajatanaque-mpariquee Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aritarite iquempetaca Quirishito, teequea irioquea quenquejacotajatsineca iriatimpa iranquequeate ininqueca iriatimpa, manaquee iquejetacari itioncacojiqueca Tioncarentsimaajacaqui, ocanquegueti: “Oraquea icananguishedetacojiaquempigueti, naroguentiquea otiavaetapojaca.”<sup>✧</sup> <sup>4</sup> Maasanoquea Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi manaquee itioncantajicaroca ontsatacaacaji, cameetsaniji antsipetacoguitempanigueti ontampishishirentacaacaji arimpaquee aguijacoshirentajianaquempa irinetsanatanquemparoca maasanopae icanqueca paesatoniqui. <sup>5</sup> Iriotaquequea Aapani Irioshi agavejacaajiacaji antsipetacovaequempaquea, aisa irioquea shinetacaajiacajine. Noninquequea iragavejacaajiaquempiquea pintsipashirentavacaajiaquempa pinquejejaquemparigueti Quirishito Jesoshi, <sup>6</sup> cameetsanijite pintsipashirentavacaajiaquempa pishineventajiaquemparigueti Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, pincantajiaque: “Caaviji yoganejencavaeca Aapani Irioshi.”

### *Teeca irijorijoigueji itsavetantimojiqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica*

<sup>7</sup> Irootaquequea imaica nuncantantajiaquempica paavacaajiaquempajate, aritarite iquempetacaajiacaji Quirishito aatimpajia icavintsajavajaji yaavajaji. Iquempetacaajiacaji imaica cameetsaniji iramenajiquerinijite Aapani Irioshi caaviji yoganejencamajataca. <sup>8</sup> Imaica nuncantajiaquempiquea, coramani icoraquetaquiti Quirishito Jesoshi ocaniqui quepatsiqui ichoocatomiojiaquiriti nongonorojia joriojia yamitacojiaqueriquea cameetsaniji onetsanatomiaquempianiji icanantajiaquerica Aapani Irioshi coramani chovijuijiaquena naatimpajia joriojia iroonijite intsatimentajiaquerinijite Aapani Irioshi teequea incantashitatuemparaji icanqueca. <sup>9</sup> Icoraquetashijiaqueriquea aisa teeca irijorijoigueji cameetsaniji irishineventajiaquemparinijite Aapani Irioshi, incantajiaque: “Caaviji ipintsatocantaca Aapani Irioshi.” Ocanquequea Tioncarentsimaajaca:

“Irootaquequea noshineventantajiaquempica nontsipatsipaitaquemparigueti teeca irijorijoigueji,

namashaiventajiaquempiquea.”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Aisa chooca otsipa itioncacojiqueroquea ocanque:

“Maasano teeca pijorijoigueji, ipishinejiaquempaja pintsipatsipaitaquempariquee igaquintejiate Aapani Irioshi!”<sup>✧</sup>

<sup>11</sup> Ariquiteate chooca otsipa ocanque:

“Pishineventajiaquemparija Amajirote maasano teeca pijorijoigueji, maasanoqueate caquinteji pincantajiaqueri caaviji icavintsajantamajati.”<sup>✧</sup>

<sup>12</sup> Itioncaque aisa Isaiashini coramani icanque:

“Oncoramanitapojaque irivoaque aparo ichoviquini Isaini.

Iriatimpa peanquitsineca oncoramanitapojagueti Imajirojiate maasano caquintegetatsica.

Irirajia teeca irijorijoigueji irogujacojiaquemparija incavintsajajiaqueriquea.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi iriotaquequea agavejacaajiacajica aguijacojiaquempagueti onetsanamajaquempa maasanopae icanqueca paesatoniqui inintacaitsicajica irishetacojiaqueca. Noninquequea iroguishinejiaquempiquea aatoniji taaca pishoshoguiteventatsija, paventaivaicaritarite. Aisa noninque iragavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aatonijite piperataro poguijacoquemparigueti.

<sup>14</sup> Napitsarorentarijiate, imaica tsamajataquenaquea picavintsajantamajataque, aisa pintsamajatanaguero maasanopae icanqueca Aapani Irioshi, pagavejamajiaquea pincantomajavacaajiaquempa cameetsa, aisa pintsatacaavacaajiaquempa cameetsa.

<sup>15</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea nontsarogueji nontioncajianquempiquea quempetaca imaica noquenquejacaajiaquempiroquea nocamantajiaquempica coramani aatonijite pipeacoguerotsija. Notioncantajiaquempica imaica icavintsajiaquenaqueate Aapani Irioshi, <sup>16</sup> inintacaquenaquea Jesoquirishito nontsavetantimojiaqueriquea teeca irijorijoigueji, noquejetanacariquea saserrote nontsavetantavaequero Quenquetsatsarensi Oganejencatsitsa itigarancaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite irinetsanashirentacaajiaquemparigueti Ishire Aapani Irioshi iriraquea teeca irijorijoigueji, onquempevetaquempa irio namaquenerica Aapani Irioshi nojocapojaqueneri irishineventajiaquempariniji.

<sup>17</sup> Cameetsavaeque noshinevaequempaquea namenaquerogueti yantacaquenaca Quirishito Jesoshi nantinrigueti Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Iroguenti nonquenquetsatocoque yagavejacaquenagueti Quirishito nontsaromentacaajiacariquea teeca irijorijoigueji iquemisantantajiacarica Aapani Irioshi. Iquemajiaquenaqueate nontsavetantimojiaquerigueti, aisa yamenajiaquenaqueate quero nococani naatimpa. <sup>19</sup> Yagavejacaquenaqueate Ishire Aapani Irioshi nonigaantantaroquea oacaantantatsica intati cameetsaniji intsajiaqueronijite arimajaca iriguenti tigarancaquenaquea Aapani Irioshi. Noquempetaca imaica nontsavetantavaequero Quenquetsatsarensi Oganejencatsitsa tsavetacoquerica Quirishito. Nopariapanajantaroquea Jerosarequi nontsitacaguitejaveatanaqueroqueate oraniqui arejaveaquemparoquea Iriricoqui. <sup>20</sup> Iroguentiquea noninque nontsavetanterogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsitsa nontsavetantimojiaqueriquea irirajia tequerataca inquemacotimateriji Quirishito aatonijite iriguenti nosavicaventajiguetsi nontsavetantimojiaqueriquea irirajia itsavetantimojiquea. <sup>21</sup> Iroguentiquea noninque onetsanamajaquempa ocanqueca coramani Tioncarentsimajaca ocanque:

“Inquemacojiaqueri teeca inquemacojiavetempariji, intsajianaque teeca inquemacotimajiavetempariji.”<sup>✧</sup>

*Paavoro inintaveca iroanaquemequeate Iromaquiniqui*

<sup>22</sup> Nontsavetacotimojiaquerigueti itsipapae, irooquea tempajacaquenaca, nonintagueveca noanaquemequeate namenajiajatempimequeate. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea imaica nontsitacajiaqueriqueate nontsavetantimojiaqueriquea guintenijiatsica ocaniqui. Nococaniquea nopintsataca namenajiajatempiquea. <sup>24</sup> Ariqueate noanaquegueti Esepañaqui noninque narejetimotapanajantempi. Aapojempagueti noncoraquequegueti oraniqui namenajapanajantempiquea noshinevaequempa noncanquempa amenavacaajiaquempaquate. Iroompaquea navisanaquegueti Esepañaqui noninque poavoquijiaquitenaqueate, arica pagavejajigue pojocajiaquenaqueate nocoguitejacovaecaca.

<sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica iroquetiquea narejetapanajantemparoquea Jerosarequi, namitacojiaqueri apitsarorentarijiate guintenijiatsica ontaniqui. <sup>26</sup> Icapiocajiaqueneritari Maseroniaquitica aisa Acayaquitica imentaquipae itigarancacaantajiaqueneriquea apitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica guintenijiatsica ontaniqui Jerosarequi. <sup>27</sup> Iriatimpajia teetari irio joriojia cotanquitsiquea iquenquejacojiaqueriquea iramitacojiaqueri joriojia tsaromentajitsica, yamenajiaqueriqueate irioquea joriojia tsavetantimojiaqueri icamanqueriquea quero incojiaquempani irishetacojiaquerigueti. Inintantajanacaca iragarantajiaquequea yashintajiacaca iriatimpajia intigarancacaantajiaqueneriquea. <sup>28</sup> Irootaquequea imaica noantanaquempaca Jerosarequi nojocajapanajantenerija, iroompaquea nontempajantajemparo Esepaña, ariqueate namenajapanajantempiquea pichoocajiaquegueti.

<sup>29</sup> Notsamajaquequea noncoraquequegueti oraniqui incavintsajamajaquenaquea Quirishito iragavejacaquenaqueate nontsavetantimojiaquempiqueate cameetsaniji ashinejiaquempaniji.

<sup>30</sup> Napitsarorentarijiate, aviatimpajia pitsaromentajiacari Amajirote Jesoquirishito, aisa yagavejacaajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi pipintsajiaquenaquea. Noncantantajiaquempica imaica nonintamajataque pamanacoventajiaquenajate. <sup>31</sup> Pincantajiaqueriquea Aapani Irioshi irompetaquea queate aatonijite queroca icojianatsi Joreaquitica teeca intsaromentajiguempariji, aisa cameetsanijite irajiaquenerinijite imentaqui namajiaquenerica apitsarorentarijiate Jerosarequitica,

✧ 15:21 Is. 52.15.

<sup>32</sup> cameetsaniji iroompaquea iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi narejevaequempaquee oraniqui noshinevaequempaquee namenajiaquempigueti, ariqueeate ashinetacaavacaajiaquempaquee. <sup>33</sup> Imaicaquee noninque maasano aviatimpajia quisho iroaroaitanaquempi Aapani Irioshi, iriguentitari choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta. Ari oncoquempa.

## 16

*Paavoro iquenquejacojiaqueri irapitsarorentarijiate guintenijiatsica Iromaqui*

<sup>1</sup> Aricaca pamenajivaqueroquee oratica apitsarorentarote Peve arejetaquempagueti oraniqui. Iroatimpa iroguenti amitacopinijiguirica tsarorentajiatsica capiocapinijiatsica Senquereaqui. <sup>2</sup> Cameetsaja paajivaquerojate ariqueeate oquempejiaquempiquea aviatimpajia otsarovencariqueti Amajirote. Pinetsanajivaqueroja, aviguentijiarite tsarorentamajijiatsica. Pamitacojiaqueroqueeate, aisa pojocajiaqueneroquee taaca opaji oncoguitejacoquempaca. Ariqueeate oquempetaca iroatimpa amitacotantavaeque, amitacotanaqueneaqueate naatimpa aisa.

<sup>3</sup> Pincantajiaqueroquee Pirishira\* aisa irira Aquira noquenquejajiaqueri cameetsa ichooajiaque. Iriguentijia notsipatashijiacaca coramani nantavaequenerigueti Quirishito Jesoshi. <sup>4</sup> Ipajivetanacaroquee imetojane aatonijite naroguenti metojatsi, iroataquequee imaica noshineventantajiacarica nocanca, cotanquitsiquea teequee aparo naatimpa noshineventajiaquempari ishineventajiacariquea aisa maasano tsarorentajiatsica teeca irirorijoigueti capiocapinijiatsica osamanipaequitica.

<sup>5</sup> Pincantajiaqueri aisa noquenquejajiaqueriquea apitsarorentarijiate capiocapinijiatsica itsovironaquitequi. Noquenquejiaqueri aisa nopintsatcacaca Epeneto iriquetica tsarovencari Quirishito ontaniqui Ashiaqui.

<sup>6</sup> Pincantajiaqueroja aisa Maria noquenquejajiro, namenaquequee antavaeque amitacojiaquempiquea aviatimpajia.

<sup>7</sup> Noquenquejajiaqueri nogonorolja Anteronico aisa Joniashi itsipatacantajiquenaca coramani isantanatacojiaquenuagueti. Iriatimpajia iriquetica tsarovencari Quirishito tequeratagueti nontsarorentempariji naatimpa. Maasano itigarancanejia Quirishito ipintsamajiacariqueate icancani ishineventamajatacari.

<sup>8</sup> Pincantajiaqueriquea aisa Ampiriato noquenquejiaqueri, iriguenti napitsarorentarite nopintsamajiacari.

<sup>9</sup> Noquenquejiaqueri aisa Orovaano, notsipatashijiacaca coramani nantavaejiaquenerigueti Quirishito Jesoshi. Noquenquejiaqueri aisa nopintsamajataca Esetaqui.

<sup>10</sup> Noquenquejiaqueri aisa Apereshi. Iriatimpa yatsipevaca cotanquitsiquea arimpaquea itampishitanaquequee itsarorentanacari Quirishito. Iriguentijia aisa choocatimojiacarica Arishitovoro noquenquejiaqueri.

<sup>11</sup> Pincantajiaquerija aisa Eroriono noquenquejiaqueri, iriguenti nogonoro. Iriguentijia aisa choocatimojiaquerica Narishiso tsarorentajiacarica Amajirote pincantajiaquerija noquenquejiaqueri.

<sup>12</sup> Noquenquejiaquero aisa Tiripena aisa Tiriposa antajiguinirica Amajirote.

Noquenquejiaquero aisa Perishira apintsamajiacaca. Ariquee oquempetaca iroatimpa antavaequeneri Amajirote.

<sup>13</sup> Pincantajiaqueri aisa Iropo icoguaqueca Amajirote noquenquejiaqueri. Ariquee oquempetaca iriniro iroatimpa noquenquejamajaqueroquee, oquempetacaamajaqueneaquea naroguentica ashimajaca irijanite.

<sup>14</sup> Pincantajiaqueri noquenquejajiaqueri aisa Ashinquirito, Peregonte, Eremeshi, Paterova, Eremashi, iriguentijia aisa apitsarorentarijiate tsipajiacarica.

<sup>15</sup> Noquenquejajiaqueri aisa Pirorogo aisa Joria, iriguenti aisa Nereo aisa itsijoite. Noquenquejiaqueri aisa Orimpashi iriguentijia aisa maasano apitsarorentarijiate tsipajiacarica.

<sup>16</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.† Maasanoquee tsarorentajiacarica Quirishito capiocapinijiatsica inintajiaque pinquemacojiaqueriquea choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>17</sup> Imaica napitsarorentarijiate, noncantajiaquempi shoshoh yamatavijajiguimpitsijate itsipa tsatacantajiguiroca teeca onquempetemparoji notsatacaajiaquempica naatimpa aisa itsipajia tsavetacotantajiaquerica Quirishito. Pinguemisantajiaquerigueti iriatimpajia ariquee pincojianaquempaquee pincatsimatavacaajiaquempaquee

\* **16:3** Pirishira aisa opajita Pirishica. Pamenero 2 Ti. 4.19. † **16:16** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejica coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarorentajigarica Quirishito coramani.



iroompaquea pintsinampirejavacaajianaquempa aatoquea pitsipatavacaajatsi. Aatoja piconoajigaritsija.<sup>18</sup> Iriatimpajia teequea irioquea irantajigueneji Amajirote Jesoquirishito, iroguenti isavicaventajigui taaca opaji inintajiguica iriatimpajia. Iquenquetsavijitanaque cameetsaja itampaticamajaveca ariqueea yamatavimatavivaequeri teeca intsamajajigueji.<sup>19</sup> Maasanoquea iquemacojiaquempi piquemisantamajataque, irootaquequea noshineventantajiaquempica, cotanquitsiquea noninque pintsamajiaquequea cameetsaniji ponigaantajiaqueronijite inintaguetica Aapani Irioshi. Oraquea taaca opaji covaeguisherentsi irooquea iroguenti aatoja piquenquejajiguitsijate.<sup>20</sup> Pinquempejiaquempagueti imaica, iriraquea Aapani Irioshi choocatacaajiajajica cameetsa caarica ashoshoguitetanta incatimatsitempiquea iragavejacaajiaquempi pagavejajiaquerinijite Satanashi, onquempetaquempa pagaticanaqueri impotsocanaque. Imaica noninque incavintsajavaequempiquea Amajirote Jesoquirishito.

<sup>21</sup> Iriiraquea Timoteo notsipatashitaca nantinirigueti Amajirote ininque pinquemacojiajeri iquenquejajiaquempi. Ariqueea iquempejiaca nogonorojia Iroshio, Jasoni aisa Soshipatero iquenquejajiaquempi.

<sup>22</sup> Ariqueea noquempetaca naatimpa noquenquejajiaquempi. Naroguenti papitsaroven-tarijiate nopajitaca Tereshio. Naroguenti tioncavaqueneriquea Paavoro icanqueca ocaniqui paperiqui.

<sup>23</sup> Iquenquejajiaquempi aisa Gayo nomaimoquea, iriotaquequea imaimojiguica maasano tsaroven-tajatsica avisavisaitatsica ocaniqui. Ariqueea iquempetaca Erashito iriatimpa iquenquejajiaquempi. Iriguenti *tesorero* amitacotirica majirontatsica guinteninintsiqui, inetsanaguetaqueneri imentaqui icapiocajiguica guintenijiatatsica ocaniqui ashí irinetsanatantaquemparoca iriguinteninintantajiaquempaca. Aisa apitsaroven-tarijiate Coareto ininque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquempiquea.

<sup>24</sup> Imaica, napitsaroven-tarijiate, noninque incavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Ari oncoquempa.

*Ashineventajiaquempari Aapani Irioshi*

<sup>25</sup> Imaicaquea imaica jame ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, iriotaquequea agavejanquitsineca intampishitacaantajiaquempiroquea Quenquetsatsarentsi Oganejen-catatsica camantajiacajica quero icotani iriatimpa ishetacotantigueti. Irootaquequea not-savetantica naatimpa notsavetantirigueti Jesoquirishito. Aisa irootaquequea yonigaimo-jiacajica Aapani Irioshi imaica. Iriatimpa icocani inintacotsijiacaji coramani irisheta-cojiacaji, cotanquitsiquea teequea intsajivetemparoji.<sup>26</sup> Imaicaquea imaica jeroquea itsatantajiaroca, onigaacajiroquea itioncacojianaqueca coramani tsavetantajiatatsica, iri-otaquequea cantanquitsica Aapani Irioshi onquempetaquempaquea imaica. Iriatimpa icoguitani ichoocaguitini coramani tequeratagueti onchoocagueteji, aisa incoguitem-pani inchoocaguiteni. Icanque onquempetaquempaquea imaica cameetsanijite onsi-tacaguitejavaetanaquemparoniji jmm inquemajiaquenijite maasano caquinteguetatsica, cameetsaniji incaramirincajiaque iraventaventaquempari inquemisantajiaqueriquea.<sup>27</sup> Iroosacanica imaica iintsijate incoquempani irishineventajiaquempari Aapani Irioshi, aparo icota iriatimpa itsamajati, irioquea Jesoquirishito amenacaajiaquerineca maasano arimajaca caaviji yanaaque yoganejencamajataca. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca iririojoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintoqui otsapaquei Ya. 18.1-18. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica Paavoro itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica. Paavoro icamantaqueri amitacoquerica intioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini irooca 54 irooca 55, otsipatapojacagueti iquenague-tanaguegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Itioncacaantaque-rogueti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Epeso (16.8; Ya. 19).

Ocaniqui paperiqui itioncacaantaqueca Paavoro itsatacaajiacaji aatimpajia tsaromentajiacarica Jesoshi quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti. Yoguisotoajiaqueneri icoacojiaquerica Corintoquitica itioncaciaquenerigueti. Icoacoajiaqueri quero incojitaquempani irimanquigajitempagueti (capituro 7), quero incojitaquerini iteshi yojocajitirica irioshivijirentsi (cap. 8), aisa quero incojiaquempani intsatantajiaquemparoca cantashitatiaguentanquitsica yagavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi apaniroepae tsaromentajiacarica (cap. 12–14). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani incapiocajiaquenerigueti imentaquitsitepae itigarancacaantajiaquenerica coguitejacojiaquitsica quemisantajiaquerica Jesoshi choocajianquitsica Jerosarequi (cap. 16). Aisa icantomajiaqueri quemisantajiaquerica Corintoqui yamenaquerigueti mana itsinampirejavacaajianaca tee intspatavacaajiajempaji (cap. 1–3), aisa yamenaquerigueti choocajianquitsica Corintoqui teequa incantomajajigueriji irapiguemisantariteni icovaeguishedacagueti (cap. 5). Incantomajiaqueri aisa yamenaquerigueti icatsimatavacaajiacagueti teequa irivetsinantavacaajiajempaji, irioquea yaventajianaca joeseepae teeca intsaromentajiguempariji Jesoshi (cap. 6). Otsipaquea incantomajimentajiaqueri yantajiaqueca teeca oncameetsateji icapiocajiacagueti (cap. 11). Paavoro itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica, inquejejaquempariquea itigarancaneja Jesoshi (cap. 4), aisa icamantaqueri inquejejaquempari iriatimpa (cap. 9), aisa iquenquejacaajiajiri ishiraerijia quemisantajiaquerica Aapani Irioshi coramani (cap. 10). Aisa iquenquejacaajiajiri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetacoquerica Jesoshi (cap. 15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaquena Aapani Irioshi. Iriguenti notsipatata apitsaromentariteni Soseneshi. <sup>2</sup> Maica nonintaque non-tioncaciaquempai aviatimpajia choocajiaquerica Corintoqui tsaromentajiacarica Aapani Irioshi. Inintacajiaquempai pintsaromentajiaquempai Quirishito Jesoshi cameetsanijite irashintamajiaquempiniji. Aisa inintacajiaquempai povashiantajianaquero maasano teeca oncameetsateji irooqueate pisavicaventajianaje maasano inintaqueatica iriatimpa, pintsipajiaquempai maasano choocajiaquerica osamanipaeguistica aventajiacarica Amajirote Jesoquirishito. Iriatimpaqueate iriguenti irashijia Imajirojiate, aisa iriguentiqueate ashijia Amajirojiate maasano aatimpajia. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiqueate incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoacatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

*Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi yamenaquegueti icavintsajiaquerigueti Corintoquitica*

<sup>4</sup> Nocancaniquea nocanqueri Aapani Irioshi, “iArioteesal”, namenaquegueti incavintsajiaquempai aviatimpajia, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi.

<sup>5</sup> Piquemisantajiaqueriquea irootaquequeate yagavejacaantajiaquempica piquenquetsajiaquegueti aisa pitsajiaquegueti. <sup>6</sup> Pitsajiaquetarite arimajaquea nocantamajataque notsavetanquerigueti Quirishito noquenquetsatacaajiaquempigueti iroaqueragueti. <sup>7</sup> Irootaquequeate tecatsi coguitejacojiaquempine pishirequi yagavejashirentacaajiaquempigueti Aapani Irioshi pantajiaqueneriniji poguijiajavajirigueti ironigaantajiajempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>8</sup> Iriatimpaqueate igantagaquea

intampishitacajaiquempi aatonijite povashiantajianajirotsi pitsarorentajiacarigueti, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Amajirote Jesoquirishito savincaguiteri qui incoraquetantapojajempaca. <sup>9</sup> Irira Aapani Irioshi igantagaqueate inetsanatiro icantaguequeca, irotaquequeca cajemajiaquempica inintacaaquempiri pintsarorentajiaquempari Irijanite, irotaquetari pitsipamajantajianacarica Amajirote Jesoquirishito.

*Incantajiaqueri: "Pinquemavacaajiaquempaja"*

<sup>10</sup> Imaica, napiguemisanterijiate, noncantajiaquempi quejetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito, pinconoavacajaiquempa pintsipatavacaamajiaquempica, aatoqueate picatsimatavacaajiatssi mana pinquemavacaajiaquempa. <sup>11</sup> Manaqueate noncantajiaquempi imaica, napiguemisanterijiate, noquemacajiaquempitarite picatsimatavacaajiaica, icamantajiaquenatarite oconogaca Coroe. <sup>12</sup> Apaniropae picantajiaque: "Naatimpa iriguenti noquemisantaque Paavoro." Itsipaqueate mana icantajiaque intati: "Iriguenti noquemisantaque Aporoshi." Itsipaqueate mana icantajiaque: "Iriguentiqueate noquemisantaque Sepashi."\* Itsipaqueate cantajianquitsica: "Naatimpa iriguentiqueate noquemisantaque Quirishito." <sup>13</sup> ¿Arimpate ivorocacampate Quirishito irotaquequeate piquejetantajiacaroca imaica? ¿Arimpate naroguenti yompajacajiaqueca nometojaventajiaquempi naatimpa Paavoro? ¿Arimpate poviñacajatacaantajiaica ivajiroqui Paavoro? <sup>14</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquegueti tee noviñacajajiaquempiji naatimpa, iriguentiqueate apaniro noviñacajataque Quirishito, jeri aisa Gayo. <sup>15</sup> Irotaquequeate aatoqueate quericaca cantashitatsine mana iviñacajatacashijitaqueri impampiatacoquenani naatimpa. <sup>16</sup> Aisa noviñacajataqueri Esetepana jerijia iconoajiacaca itsovironaqueitequi. Arigueti noviñacajataqueri itsipa tee nonquenquejajeroji. <sup>17</sup> Teenicate iroguenti itigarantimentenaji Quirishito noviñacajatacantaguiteni, iroguentiqueate itigarantimentenajena nontsavetanero Quirishito quenquetsarentsi Oganejencatatsica. Cotanquitsiqueate nocamantajiaquerigueti, tee nontsatacagueriji iquenquejaguetaqueca intati caquinteja. Iroomegueti nontsatacaguerime iquenquejaguetaqueca caquinte, aatome yaventajigarime Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui.

*Aapani Irioshi caaviji itsamajati, yanaajiaqueri maasano tsajiavetatsica*

<sup>18</sup> Oraqueate atsavetanquerigueti Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui irirajiaqueate oananquitsineca camorecariqui yamenajiaqueoroqueate teequete querocaca oncameetsatantempaji. Cotanquitsiqueate aatimpajia imeshiajiaqueca Aapani Irioshi atsajiaque irotaquequeate imeshiantajiacajica. <sup>19</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca ocanti:

Coajica iramenitajiaqueriqueate teequete intsatimateji irirajia tsaguevetatsica. Ariqueate onquejetaquempaqueate maasano iquenquejajiguica tsatamampeajiatsica iramenajitaqueroqueate tee ontampaticamajateji. Naroguentitarite quejeguetaquerone imaica.

<sup>20</sup> ¿Taa opajita ocameetsatantacaca itsatamampeajiacaca tsatamampeajiatsica, jeri aisa tsatacaantamampeajiatsica, jeri aisa quenquetsatacoventajiguiroca taaca opajitapae quepatsipaequitica? Yonigaanquerotarite Aapani Irioshi maasanopae ocatica itsatamampeajiacaca quepatsipaequitica teequete onetsanamajatempaji. <sup>21</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi caaviji queate itsamajati, irotaquequeate icantantacaca aato inchiqioji itsatashitari caquinteja iraventajiavetaquemparogueti itsatamampeajiavetacaca, iriguentiqueate inique irimeshiajiaque quemisantaqueroneca Quenquetsatsarentsi itsavetantajiaqueca, yamenajiavetacaroroqueate itsipapae ijiqueroji teequete onetsanamajatempaji. <sup>22</sup> Iriraqueate joriojia inintajiaque iramenacaajitaqueri ocaantantatsica intati. Iriraqueate guiriegogia manaqueate inintajiaque intsajiaque. <sup>23</sup> Cotanquitsiqueate naatimpajia manaqueate nontsavetantajiaqueriqueate Quirishito yompajacajiaquerigueti. Iriraqueate joriojia manaqueate ocatsimatacajiaqueri. Iriraqueate teeca irirorijoi queje manaqueate yamenajiaquero ijiqueroji teequete onetsanatempaji. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate maasano inintacajiaqueca Aapani Irioshi intsarorentajiaquempari iriogueti joriojia jerijia aisa guiriegogia itsajiaquequeate iroguenti imeshiimentajiaqueri Aapani Irioshi itsarorentajiacarigueti Quirishito. Aatomegueti yaventajigarime querocampamequea incojiaquempame irimeshiajiajempame, igantagarite icanquequeate Aapani Irioshi paesatoniqui onquejetaquempa imaica, caavijitarite itsamajati. <sup>25</sup> Oraqueate itsatica Aapani Irioshi yamenajiavecaca caquintejiatsica ijiqueroji teequete ontampaticamajateji, caaviji anaajaquero itsajiguica iriatimpajia. Ariqueate oquejetacaqueate yagavejica Aapani Irioshi,

\* 1:12 Sepashi. Irotaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

yamenajiavecaroqueate iriatimpajia ijijiaquejite teeji iragavejeji Aapani Irioshi, caaviji anaamajiaquero yagavejiaivetacaca iriatimpajia.

<sup>26</sup> Pinquenquejajiguero, napiguemisantarijiate, quero picojiacani icajemajiaquem-pigueti. Teequeate poshequigueji tsamajiaivetacaroca itsatica caquinte, teequeate poshequigueji agavejiaivetanquitsica, teequeate poshequigueji anaantajiavetanquitsica. <sup>27</sup> Inintacajiaiveritarite intsaromentajiaquempari teeca intsajiavetempaji cameetsanijite iroguipashiventajimentajiaquerinijite caavijica itsajiaiveta. Ariqueate iquejeji-aqueri aisa inintacajiaiveri teeca iragavejiaivetempaji cameetsanijite iroguipashiventajiaquerinijite agavejiaivetatsica. <sup>28</sup> Inintacaqueritarite intsaromentajiaquem-pariqueate teeca iranaantajigueji, jeriquea aisa teeca irinintajiteriji, jeriquea aisa teeca irishineventajitempariji aatonijite yanaantajiajitsi yamenapinijivetacaca yanaantajiaque. <sup>29</sup> Ariquea iquejetaquero Aapani Irioshi imaica aatonijite quericaca agavejatsi isemetimotiri. <sup>30</sup> Iriguentiquea Aapani Irioshi tspashirentacajiaquemprica Quirishito Jesoshi. Iriotari itigarancaquea Aapani Irioshi antsamentamajiaquenijite. Iriatimpa iriguentiquea shetaqueroa aguempvaereja cameetsanijite iramenimentajiaquinijite Aapani Irioshi quejevaetanaca teenica anquempvaejiguempaji. Aisa iriguentiquea agavejacaajiacaji ancomajiaquempa asavicaventajiaqueroqueate inintaquequea Aapani Irioshi. Imetojiaventajiajaci imeshiajiajaci aatonijite yashintajiaaji ampatsini, iriguentiquea ashintajajine Aapani Irioshi. <sup>31</sup> Aritarite ocanque itioncajoitaqueroqueti ocanti: "Aatoqueate aventacota, irioquea ashineventamajataquempa Amajirote."

## 2

### *Quero icoca Paavoro itsavetanquerigueti Quirishito*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiate, coramani noaquitigueti noquenquetsatacaajiaquitimpigueti notsavetanquerigueti Aapani Irioshi quero icota imeshiantigueti, teequeate nonquejetempariji iquenquetsajiavetacagueti tsamajavetaroca itsatica caquinte, teequea nonquenquetsateji cameetsanijite pishineventaquena naatimpa. <sup>2</sup> Aisa teequeate nonintimateji nonquenquejajiji otsipa nochoocatimojiaquempigueti, iriguentiqueate noquenquejamajataque Jesoquirishito imetojiaventajiajigueti coroshiqui. <sup>3</sup> Oraqueate notatimojiaquempigueti noquenquetsatacaajiaquempigueti manaqueate notsaroanaquequea intati nompioncanacaqueate, namenacatarite teequeate inchiquiojitsita nagavejempaji naatimpa. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca aisa noquenquetsatacaajiaquempigueti notsavetanqueroqueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi teequeate ariqueea nonquejijiguetimpariji tsamajavetaroca itsatica caquinte iquenquetsajigueti, teequea nonintejij nagavejanquempiro nocanqueca naatimpa, inchiquiojitsiqueate yagavejiaquem-piqueate Ishire Aapani Irioshi iquemisantacajiaquempi, pamenajiaquetarite iriguentiquea agavejacaquena Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Oraqueate noquejetancaroca imaica aatonijite iroguenti piquemisantimentajigui pishinetimentajiguro itsatica caquinte, manaqueate pinquemisantajiaque pamenajiaquegueti iriguenti agavejacaquena Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate noquenquetsatacaajiaquerigueti irirajia quemisantamajajiananquitsica ariqueeate nocamantajiguiriqueate taaca opajitapae managuetanquitsica, cotanquitsiquea teequeate iroguenti itsatica quepatsiquitica, aisa teequeate iroguenti itsajiguiica majirontajiavetanquitsica imaica teroncaguetanajatsineca coajica. <sup>7</sup> Iroguentiqueate notsavetacotanque iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajivetemparoji coramani. Aritarite tequeratagueti impeacaguemparoji quepatsi inintacajiajaci irimeshiajiajaci intspajianacaji ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>8</sup> Teequea intsatimajiguroji majirontajiavetanquitsica quepatsiqui imaica. Oraqueate intsajiaquerome aatomecagate yompajacojiguirime Amajirote caavijica yoganejencamajata. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aritarite ocanque itioncacojitaqueroqueti ocantiquea:

Choocaquea oshequi cameetsaguetsatsica inetsanataqueca Aapani Irioshi cameetsanijite incavintsajimentajiaquerinijite irirajia pintsjajigarica,  
cotanquitsiqueate teequeate quericaca nejerone,  
tee inquemacotimajiteroji,  
aisa tee inquenquejimajiteroji.

<sup>10</sup> Cotanquitsiqueate aatimpajia yonigaajiacajiroqueate Ishire Aapani Irioshi, itsamajiaquerotarite maasano iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji, iteroncama-jaqueroqueate. <sup>11</sup> Arimpate caquinte teequeate inchoocateji tsateroneca taaca iquenquejaque, apaniroqueate itsataque iriatimpa ishirequi. Iriompa Aapani Irioshi aatoqueate quericaca tsatatsi taaca iquenquejaque, apaniroquea itsataqueroqueate Ishire.

<sup>12</sup> Aatimpajiaquea imaica teenicate anquenquejajiajeji onquejetajemparoji iquenquejajiguica teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, itigarancajiacajiritarite Teequate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca. <sup>13</sup> Oraqueate notsatacaantajiguirogueti maasano ocatica teequate inchiquiojitsita nontsatacaantashijiguemparoji intati naatimpajia, iriguentitarite tsatacaajiaquenaroguea Ishire Aapani Irioshi. Aisa itsatacaajiaquenaro quero nontantajiaque notsatacaantajiaquegueti, irooquea notsatacaajiaqueri irirajia ichoocashirentajiaquea Ishire Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Irirajiaqueate teeca inchoocashirentajigueriji teequate irishineventajiavaquemparoqueate itsatacaajiacajica, yamenaquerotarite ijiqueroji tee onetsanatempariji. Teequate iragavejeji intsatavaqueroji, teenicate inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi tsatacaquerineca. <sup>15</sup> Cotanquitsi iriraqueate ichoocashirentaqueca irioquea tsatavaquero, aisa itsaque queroaca cameetsatsica aisa queroaca teeca oncameetsateji. Iriraqueate teeca inchoocashirenteriji aatoquea yagaveji itsatacaguiritsi inchoocashirentaqueca, aato yagaveji icantiri queroaca cameetsaguetsatsica aisa queroaca teeca oncameetsagueteji. <sup>16</sup> Aritarite ocanque itioncacojiqueroqueti ocanti: “¿Queriqueate tsataqueroaca iquenquejica Amajirote cameetsanijite intsatacaquerinijite?” Cotanquitsiqueate aatimpajia iriguentiqueate tsatacaajiacajiji Ishire Aapani Irioshi, irootaquequea atsatantajiacaroca iquenquejaguetic Quirishito.

### 3

#### *Itsinampirejavacajaianaaqueate Corintoquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisanitarijateni, nontantajiaquempiqueate oraqueate noquenquet-satacaaatimpigueti teequate nonquejetacaajiguempiji noquenquetsatacaajiguirigueti quemisantamajajiguirica Ishire Aapani Irioshi, manaquea noquenquetsatacaajiaquempi noquejetacaajiaquempiqueate teeca inquemisantamajajigueriji, noquejetacaajiaquempi iriaqueraca aventajianacarica Quirishito, quejejaquempitarite chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsica. <sup>2</sup> Iroguentiqueate notsatacaajiaquempica teeca omanempaji, noquejetacaajiaquempiqueate yatsojiritirigueti chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsi tequeratatirajaca intijaeriji, tequeratatirajatarite pagavejajigueji pintsajiavaqueroqueate mananquitsica. Arimpate imaica tequeratatiraja pagavejajigueji pitsajiavaqueroqueate, <sup>3</sup> tequeratatirajatarite pinquemisantamajajigueriji Ishire Aapani Irioshi. Pigantagatiraja picatsimatimentajiguiriqueate quercogueti icojiacani papiguemisanitarite, aisa picatsimatavacaajiaaqueate pitsinampirejavacajaianaaqueate. Pigantagatiraja piquejejiacari tequeratatirajaca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Choocatarite cantanquitsica: “Naatimpa iriguenti nogujatacotaque Paavoro.” Itsipaquea cantanquitsica: “Naatimpaqueate iriguenti nogujatacotaque Aporoshi.” Piquejejaqueroqueti queate imaica manaqueate piquejejiacari intati teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> ¿Taampa ipaji Paavoro? ¿Taampa ipaji Aporoshi? Mana amitantatsica nonajiaque intati, naroguentijiatari irajaanire Aapani Irioshi itigarancaquea nonquenquetsatacaaquempiniji paventantajiacarica. Apaniropaequeate nonetsanajiaquero icantajiaquenaca Amajirote. <sup>6</sup> Naatimpaqueate quejetaca manaca noquitataquero oitsoqui, naroguentitarite tsatacaajiaquitimiroca Icanqueca Aapani Irioshi. Iriraqueate Aporoshi quejetaquea iriguentica orenacotavaqueroaca, iriguentitarite tsatacaamajiaquempiroqueate. Cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi itampishitacajiaquempiqueate arimpaniji pintsaromentamajianaquempiqueate. <sup>7</sup> Teequea omanempaji iquitajitirogueti oitsoqui aisa yorencacojitirogueti, cotanquitsiqueate apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejaqueate intoroacaquero. <sup>8</sup> Iriraqueate quitajiaatsica jeriqueate aisa orenacotiroca ariqueate iquejetavacaajia, cotanquitsiqueate coajica irovegarijatariqueate apaniropae quercogueti ovegaraquempani yantajiaquegueti. <sup>9</sup> Naatimpa ariqueate noquejetacariqueate Aporoshi, iriguentitarite notsipatashitaca nantajiguinirigueti Aapani Irioshi. Aviatimpajia manaqueate piquejejiacaro iniganquitejire Aapani Irioshi, aisa manaqueate piquejejiacaroqueate mapipanco itsinetacojitica.

<sup>10</sup> Naatimpaqueate naroguenti quejetaca caavijica itsatiro tsinetacomajatiroca mapipanco, inintatacaquenatarite Aapani Irioshi narogueti jivaqueroaca noqueecashiguero nontsinetacotantamajataro mapicota isavi cameetsaniji onquishomajatanaqueeniji. Itsipaquea itantotavaquero. Cotanquitsiqueate apaniropae tantotavaqueroaca irinetsanamajatavaqueroja aatonijite omanimotari. <sup>11</sup> Aatoquea queri agavejatsine inqueecaje otsipa quishotacajaeroneca. Iriotaque ocantacotaque Jesoquirishito quishotacaqueroaca. Iriotaque nontantacotaque notsatacaajiaquempigueti. <sup>12</sup> Cotanquitsiqueate irirajiaqueate tantojiavaqueroaca intantotantajiavaquemparoqueate cavorejamajatsica

icantajitica ooro, iriguentica itsipa cavorejatatsica icantajitica perata, iroguentica oganejencaguetatsica mapi, irooca ogota, irooca savoroquiji, irooca ovashi. <sup>13</sup> Oraqueate coajaqueate aapojempagueti incatsimatantajiaquemparicaquea Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji, ariqueate iramenajitaqueroqueate taa opajita itantotantajiacaro apaniropae. Iriguenticaqueate itantotantacaro ooro, iriguenticaqueate perata, iroguenticaqueate oganejencaguetatsica mapi, aatoqueate otaguicrotsi paamari, quishovaetaquetarite. Cotanquitsiqueate iroguentigueti itantotantacaro ogota, iroguentica savoroquiji, iroguentica ovashi, ontaaquempaqueate. <sup>14</sup> Aatogueti otaga yantaqueca irovegarajiqueriqueate. <sup>15</sup> Oraqueate ontaaquempagueti ompomatsaquempaqueate maasano yantaqueca, cotanquitsiqueate iriatimpa aato itaga, onquejetaquempa manaqueate irajaitavajeri pajinigueti intaguempame.

<sup>16</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigujeji aviatimpajia quejejiaguempi iteemporote Aapani Irioshi, ichoocashirentajiaquemparitarite Ishire? <sup>17</sup> Taacagueti pomatsataquerone iteemporote Aapani Irioshi, ari inquejetaqueri Aapani Irioshi, impomatsataqueriquea iriatimpa, yashintamajatacarotarite. Aviguentijiatari iteemporote.

<sup>18</sup> Aato pamatavijatsi avisati. Choocagueti oraniqui aviatimpajiaqui jivetatsica itsamajati taaca opajitapae itsanirovecaca quepatsiquitica, iintsija iramenaquempaqueate iriatimpa teequeate intsatimateji. Iramanaquerigueti Aapani Irioshi ariqueate intsatacaqueriqueate, coajica ariqueate intsamajatacaquequeate. <sup>19</sup> Maasanotarite itsajiguica quepatsiquitica ijivetacaroji cameetsavaeque, iriraquea Aapani Irioshi yamenaqueroqueate teequeate oncameetsateji. Choocaqueate itioncacojiqueca ocanti: "Iriraqueate Aapani Irioshi manaquea yoguipiashitantajigari intati tsanirojiavetatsica yamatavijantajiaquegueti, irisatitari amatavijaatsi, manaquea apitivitanajari iriatimpaqui." <sup>20</sup> Aisa ocanti: "Iriraqueate Amajirote itsamajatiroquea maasano iquenquejajiguica caquinte tsanirovetatsica yamenitaqueriquea teequea oncameetsateji." <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica aatoquea pisemetacotsitajari irirajia caquintepae, maasanotarite choocaguetatsica ipeacaajiaquempiroquea Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Ariqueate noquejetaca naatimpa aisa Aporoshi jeri aisa Sepashi,\* itigarancajiaqueaqueate nontsatacajiaquempi. Aisa ipeacaajiaquempiro maasano choocaguetatsica quepatsiqui. Arigueticquea pinchoocajiaquegueti manacampaqueate pimetojajiaque intati, pishineventajiaquempariqueate. Pishinetimentajiaquemparoqueate choocaguetatsica imaica jeroqueate aisa choocaguetanquitsineca coajica, aviguentijiatarite ashintajigaroqueate maasano. <sup>23</sup> Aviatimpajia iriguentiqueate ashintajiguimpi Quirishito. Iriraquea Quirishito irioquea tigarancaqueri Aapani Irioshi.

## 4

### *Itigarancanejia Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Pitsajiaquequea naroguentijiaquea irajaanirejia Quirishito, inintacajiaquenatarite nontsatacajiaquempiro iquenquejaguetica Aapani Irioshi teeca intsajiteroji. <sup>2</sup> Quericaqueate inintacajiaquea iroguentiqueate inintajiti irinetsanamajataquero maasano icanquerica nintacaquerica. <sup>3</sup> Cotanquitsi queroca pincantajiaquena aviatimpajia aatoqueate querocaca nocantitsi naatimpa. Aviguentijia cantajiaquenane, iriguentica cantajiaquenane itsipa nonetsanjiaqueroqueti icanquenaca Amajirote, aatoqueate querocaca nocanti. Iroguentica pincantajiaquena tee nonetsanareroji, ariqueate nonquejetaquempaqueate aisa, aatoqueate querocaca nocanti. Noquejetaca naatimpa namenacocagueti, teequeate noncanteji. <sup>4</sup> Namenavecaqueate naatimpa nonetsanaqueroqueate, cotanquitsiquea jmm iriompate Amajirote, inchiquiojitsitarite incantaqueaqueate iriatimpa. <sup>5</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica aatoqueate inchiquiojitsita picantajiguiritsi aviatimpajia papiguemisanarijiateni arica inetsanamajajiaquero icanquerica Amajirote, arica tee. Oraqueate incoraquepajajegueti iriatimpa ariquea ironigaajipajaqueri tsitivetanquitsica ariqueate intsajitaqueroqueate quero iquenquejaguetaqueca apaniropae. Ariqueate irira Aapani Irioshi irishineventamajaquempariquea maasano netsanamajajiaquero ca inintaguetica, incantajiaqueriqueate: "Cameetsavaeque." Cotanquitsiquea irirajia teemajaca irinetsanamajatero aato ishineventajigari.

<sup>6</sup> Napiguemisanarijiate, maasano ocatica nocantaqueca imaica noquenquetsatacotacagueti naatimpa, jeroqueate aisa noquenquetsatacotacotaquerigueti Aporoshi, manaquea nocantajiaquempiqueate cameetsanijite pintsajiaqueroniji pinetsanjiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aatoniji choocatajitsi pisemetacopineca inintaguetica itsipaqueate pincatsimajiaqueca. <sup>7</sup> ¿Ariquea quericampa amenajiaquempineca panajiaqueri itsipa? ¿Arimpate pagavejaque aviatimpajia inchiquiojitsita aatogueti yagavejacaguimpi Aapani

\* 3:22 Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero.

Irioshi? Iriogueti agavejacaquempi, iroosanicate ¿queroqueate ocotaca panaantacaca quejecaquea inchiqiojitsita pagavejajiaque aviatimpa?

<sup>8</sup> ¿Arimpate jac tsamajajiaquempi maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, teempaquea pincoguintajempaji intsatacajaitajempi? ¿Arimpate jac agavejamajajiaquempi? ¿Arimpate pipeajiaca majiromtajiatsica panajajiaquenampa naatimpajia? ¡Arimajamequea pimpeamajajiaquempama majiromtajiatsica cameatsamequea nonquejejiacquempamequea naatimpajia nomajirompojaquempamequea! <sup>9</sup> Namenajiaquetarite naatimpajia itigarancane Amajirote quejecaqueate manaca iquejetacaavaejiaqueaqueate Aapani Irioshi irirajia ipincajitica, quejecaqueate manaca inintajitaque irimetojajitaquea. Yamenajiaqueaqueate maasano: caquintejiatsica jerijia aisa irashiventijitete Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Naatimpajia notsavetantajiaqueriqueate Quirishito irootaquequeate yamentantajivetaquenaca teeca intsariventajiguempariji teequeate nontsajigueji, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsariventajiacarigueti Quirishito ariqueate pamenajiaqueate pitsamajajiaque. Naatimpajia mana yamenajiaquea teequeate nagavejajigueti, cotanquitsiqueate aviatimpajia pamenajiaquea pagavejamajajiaque. Aviguentijia ishin-eventajia, naatimpajia tee irinintajavetenaji. <sup>11</sup> Natsipejiaqueate notase jero aisa nomirejia, aisa notsoncashitequijacaca irosatiqua imaica. Itavatavaajiaqueaquea, noanoaitapiniquequea, teequeate onchoocatajeji notsovironaquite. <sup>12</sup> Natsipejiaqueate nantajiaquegueti nacoqui naanquempaca. Icatsimatsajivequeaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia tee nompigajiguempariji, manaqueate nocantajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri. Yatsipetacaajivetaqueaqueate, cotanquitsiqueate natsiperejacojicaro. <sup>13</sup> Icantacantajivetaqueaquea, cotanquitsiqueate naatimpajia cameetsa noanaqueri. Iquempetacaajitaquea otaqui, quejevaequea cantaitero irosati imaica.

<sup>14</sup> Teequeate iroguenti nontionquimentajiguempiji noguipashiventajiaquempi, manaqueate nonintaquequeate noncantomajajiaquempi nonquejetacaajiaquempi aviguentijia nirijanitejia nopintsamajajiacaca. <sup>15</sup> Inchoocajivetaquempaqueate iroshequiamajavequempaqueate tsatacaajiaquempineca pitsariventamajajiaquemparinijite Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea yoshequiguetsi irijanintajiaquempineca, apanirotarite nococa naatimpa nirijanintajiaquempi, naroguentitari quemisantacaajiaquempi iroaqueragueti notsaventanquerigueti Quirishito Jesoshi notsatacaajiaquempirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. <sup>16</sup> Irootaquequeate imaica nonintantacaca pinquejemajajiaquea naatimpa. <sup>17</sup> Irooquea nontigarancantaquemparica imaica Timoteo quejemajatacaquea irijani, nopintsamajatari. Iriatimpaqueate isavicaventamajatiro inintaguetica Amajirote. Oraqueate iroanaquegueti oraniqui inquenquejacaajiaquempiroqueate quero nocotaca naatimpa notsaroventarigueti Quirishito notsatacaantigueti querocagueti oraniqui icapiocajigagueti tsaroventajigarica Quirishito.

<sup>18</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia panaantajiaque pijijiaqueji aato noanaque namenajajatempi. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate irogueti nintanquitsine Amajirote noanaquequea taampina, ariqueate namenajajateri irirajia anaantaguetatsica arimajacagueti yagavejajiaque, manaca iquenquetsatashijia intati. <sup>20</sup> Aritarite imajirontagueti Aapani Irioshi, teequeate aparo inquenquetsatashitempa intati, manaqueate yagavejacaantiqueate aisa. <sup>21</sup> ¿Taaqueate pinintajiaque aviatimpajia? ¿Aricaqueate pinintajiaque noncantomajajiapojempi, irooca pinintajiaque noncavintsajajiapojempi cameetsaqueate nonquenquetsatacaajiapojempi?

## 5

### *Icantimentajiaqueriqueate inconoajiaquemparigueti antanquitsica tiontagantsi*

<sup>1</sup> Noquemacojiaquempi chooca apaniro papiguemisanterite peacaaroca tiontagantsi caarica iquemacojiti inquempetajemparo impeacaguemparo teeca intsaroventajiguempariji Aapani Irioshi: ipashinincacarotari imanquigavetacaca iriri, yaajiroquea. <sup>2</sup> ¿Queroaquea picociacanicuea aviatimpajia aventacojiaquempi? ¿Quero ocotacani teequea pishimampojancacotempariji? Pincantajiaqueriqueate quejequeroca imaica aatoqueate itsipajijaimpi. <sup>3</sup> Teequeate nontsipajivetempiji, cotanquitsiqueate noquenquejajiaquempiquea quejeca manaca notsipajiaquempi. Iriaqueate quejequeroca imaica jac nocanquequea manaquea ipeacaaca covaeguisherentsi. <sup>4</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica queroqueate pincociiquerini, quejevaetaca iriguentica cantanquitsi Amajirote Jesoquirishito. Pincapiocajiaquempagueti pintsajiaque nocancani noquenquejajiaquempiquea, aisa iragavejacaajiaquempiqueate Amajirote Jesoshi, <sup>5</sup> pincantajiaqueri aantonijite itsipajijaimpitsi picapiocapinijacagueti cameetsanijite irantsipetacaimenquemparinijite Satanashi itsinoqui. Pinquejejiaquempaquea irovashiantanajeronijite yan-

taqueca imaica arinijite iraimentajtavajerinijite ishire coajica incoraquetajegueti Amajjrote Jesoshi.

<sup>6</sup> Teequeate oncameetsateji paventacojiacagueti piquejejiacagueti imaica. ¿Arimpa tee pintsajigueroji icantajitiro impeacajaitemparogueti pan: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaqueroneca, ariqueate oncotanaquempa anempoanaquequea maasano ose?” <sup>7</sup> Imaicaqueate pincantajaqueriqueate irira quejeueroa imaica aatoqueate itsipajijaimpi cameetsanijite pinquejejiacquemparonijite pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca. Iriatimpa manatarite iquejetacaroqueate iroquetinica anempoantaca pan. Oraqueate aatogueti piquejejiguiritsi imaica manaqueate paajencatsijiaqueriqueate aviatimpajia aisa, pinquejejiacquempariqueate iriatimpa. Aviatimpajia manatarite piquejejiacaroraqueate pan ishecajitaca Paashicoaqui teeca onconoguemparoji anempoantaca, imetojaventajiacajitarite Quirishito ishetaqueroqueate aguempvaerēja. Iquejetacariqueate ovejajaniqui imetajitica ishecajitaca Paashicoaqui. <sup>8</sup> Iroosacanicate imaica anquejetaquempariqueate shineventacaroca Paashicoa ipishoncaquerogueti maasano iroquetinica anempoantaca pan, iintsija avashiantamajianaqueroqueate maasano teeca oncameetsateji ancomajamajianaquempa, ancantamajianaque aatoqueate amatavijantajajitsi.

<sup>9</sup> Oraqueate notioncaciaquempigueti iroquetica nocantajiaquempiqueate aatoqueate piconoajjaritsi oashitiroca manquigarentsi teeca iro irashimajaca. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea teequa irio noncantacoteji irirajia teeca intsariventajiguempariji Quirishito oashitaqueroa manquigarentsi, jerijia nintsitantaguetiroca yashintaguetacaca igonorro, jerijia aitsitantajitsica, iriguentica irioshivijitashitatsica irioshivijire. Oraqueate iriomegueti noncantacojiacqueme, queroquea poajianaqueme aatonijite piconoajjaaritsi. <sup>11</sup> Iriguentiqueate noncantacojiacqueteate irirajiaquea cantajiatitsica: “Naroguentiqueate papiguemisanterite, naroguenti tsaroverantica Quirishito”, cotanquitsiqueate igantagatirajaquea yaacojiguiro manquigarentsi, aricaquea igantagatiraja inintsiguetiri yashintaguetacaca igonorro, aricaquea irioshivijitashitaca irioshivijire, aricaquea igantagatiraja iquenquetsaguisheguetaqueate intati, aricaquea igantagatiraja ishinquitaca, aisa aricaquea igantagatiraja yaitsitantagueti. Irioqueate iriguenti nocantaqueateate aatoquea piconoajjaari, aatoqueate pitsipajijaari pishecajiaquempagueti. <sup>12-13</sup> ¿Arimpa queroampate noncantajaqueriqueate irirajia teeca intsariventajiguempariji Quirishito? Iriguentiqueate Aapani Irioshi inchiqiuojitsiquea incanqueri iriatimpa. Cotanquitsiqueate aviatimpajia pincantajaqueriqueate quero incojitaquerini papiguemisanterite antaqueroca quempevaerentsi. Irootaqueateate nocantantajaquempica imaica pincantajaqueriqueate iriraquea manquigatacaroca imanquigavetacaca iriri aatonijite iconoajjajimpitsi picapiocapinjiaagueti.

## 6

### *Queroquea pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti*

<sup>1</sup> Arigueti pincatsimaquerigueti papiguemisanterite pamaquerigueti queroacagueti icotaquempi, ¿arimpate oncameetsataque poanaque pincamantaqueri joese cantacotantatsica teeca intsariventajiguempariji Quirishito cameetsanijite incanque quero incojitaqueri irira picatsimataqueca? Iriguentijiaquea pincamantajaqueateate papiguemisanterijiate cameetsanijite incantajaquempinijite quero incojitaqueri. <sup>2</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueroji aviatimpajia irirajiaqueate tsarotentajigarica Aapani Irioshi iriguentiqueate cantajanquitsine coajica queroqueate incojitaqueri maasano caquintejiatsica? Oraqueate arigueti pinquejejiacquempa imaica, caavijiqueate pagavejajiaqueateate pincantajiaque imaica quero incojitaquerini querica catsimatacaquerineca irapiguemisanterite. <sup>3</sup> ¿Arimpate teempa pintsajigueroji aroguentijiaquea cantajanquitsine quero incojitaqueri ashivantijite? Atsajiaquetarite ariqueate onquejetaquempa imaica coajica, iroosacanicate imaica caavijiqueate agavejajiaquequea ancantajiaquea quero incojitaquero taaca opajitapae amenajiaquea teeca oncameetsateji. <sup>4</sup> Arigueti picatsimatavacaajiaquea queroacagueti picotavacaajiacani, ¿queroqueate ootaca iriguentiqueate paventajiaquea teeca intsariventajiguempariji Quirishito incantajaquempiqueate quericaca quejetanquitsica? <sup>5</sup> Imaicaqueate imaica ariqueate mana notionquimentajiaquempi oca noguipashiventajiaquempinijite. ¿Arimpaqueate teempa inchoocimatiteji apaniro papiguemisanterite tsatanquitsineca cantanquitsineca quero pincojiaquempani pivetsinantavacaajiaquempagueti? <sup>6</sup> Cotanquitsiquea picatsimataquerigueti papiguemisanterite, iriguentiqueate paventajiaqueateate joese cantacotantatsica teeca intsariventajiguempariji Quirishito.

<sup>7</sup> Oraqueate piquejejiacagueti imaica teequeate oncameetsateji. Arimequeate pantsiperejacojiaquemparome queroacagueti icojiaquempini papiguemisanterite.



Quejecaqueate impomatsatsijiaquempirogueti taaca opajitapae pashintaguecaca irooca iramatavijaquempigueti, pantsiperejacojiaquemparoqueate. <sup>8</sup> Cotanquitsiqueate aviatimpajia patsipetacaantajiaqueate, pamatavijantajiaqueate, piquejetacaajanacariqueate aisa papiguemisanarijiate iriatimpajia.

<sup>9</sup> ¿Arimpaqueate tee pintsajigueti maasano antajiaatsica teeca oncameetsateji aatoquea yoguitsi ichooaquegueti Aapani Irioshi? Inchiqiuojija picomijigarotsi ocatica. Aaotarite yoajiguitsi ichooaquegueti Aapani Irioshi oashitanaqueroa teeca iro imanquigare, jerijia irioshivijitashitatsica, jerijia aimentaroca imanquigare, jerijia cantatsajiguirica irapishirampariteni, <sup>10</sup> jerijia aitsitantajiaatsica, jerijia nintajiaatsica irajaarantajiaqueempa, jerijia shinquijatsica, jerijia cantacotashitantatsica, jerijia aisa amatavijantatsica. <sup>11</sup> Piconoagarantajiaqueate aviatimpajia ariqueate piquejejiavecaqueate imaica, cotanquitsiqueate oraqueate pitsariventajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito ishejiaquempiroqueate maasano piguempaveerjia, yamenantajiaquempiqueate Aapani Irioshi quejevaeca teeca pinquempevatimajiguempaji, ariqueate yagavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi povashiantamajianaqueroqueate pantaguishejiavetaca, ariqueate pisavicaventajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi.

*Yashintajiacaji Aapani Irioshi atsinojia*

<sup>12</sup> Chooaqueate taaca opajitapae teeca incantimentenaraji Amajirote, cotanquitsiqueate mana nonquenapitsapanajantero intati querocagueti namaqueca naatimpa manaqueate ovashiantacanaquenaro notsaroventamajatarigueti Amajirote. Teequeate incantimentenaraji Amajirote, cotanquitsiqueate querocagueti namaqueca arica agavejaquena coajica, manaqueca nontomicapitsapanajantero intati. <sup>13</sup> Arimajaqueate ipeacaaguecaroqueate Aapani Irioshi maasano ishecajiguetaca cameetsanijite oanaquenijite atsicotoqui anquemimentajianaquempanijite. Ariqueate oquejetaca atsicoto iroatimpa manaqueate ipeacaashitaroqueate ontetantaquemparo ashecaguequempaca, cotanquitsiqueate coajica aatoqueate oquejetajasi imaica, impejaerotarite Aapani Irioshi atsicoto aisa asheca. Cotanquitsiqueate atsinoteequeate iroguenti impeacaashijigaji Aapani Irioshi oashitantajiaque. Iroguentiqueate ipeacaantajiacajica antsariventajiaquempariqueate Amajirote, iriatimpaqueate Amajirote inchoocashirentajiacajiqueate. <sup>14</sup> Ariquea iquejetacaacariquea Aapani Irioshi Amajirote ivochantajiriiqueate, ariqueate inquejejiacaji aatimpajia aisa irovochantajiaajiqueate coajica, yagavejamajatarite.

<sup>15</sup> ¿Arimpate teequeate pintsajigueti aviatimpajia yashintamajiaquempiqueate Quirishito? Pitsino iroguenti irashi iriatimpa. ¿Queroqueate incoquempani yashinaca Quirishito iroashitanaqueroqueti icantatsapinjitica? Inquejetaqueroqueti imaica jooshiatsi, quejevaecaqueate iriguentica quejequero Quirishito imaica! <sup>16</sup> ¿Arimpaqueate teequeate pintsajigueti querica oashitanaqueronca icantatsapinjitica ariqueate incotanaquempa intsipamajatanauemparoqueate quejecaqueate apanironica inchoocatanaquequeate? Aritarite ocanque itioncacojiqueroqueti ocanti: “Iroaqueragueti mavite icarajiavetaca, cotanquitsiqueate ariqueate icojianaca quempetanaja apatsinoronica icantaja.” <sup>17</sup> Cotanquitsiqueate quericaca tsariventamajatarica Amajirote itsipamajatacariqueate ariqueate iquejetanacariqueate iriatimpa quejetaca apanironica ichooatanaque ishire.

<sup>18</sup> Pishiapitsatanaqueroja quempevaetagantsi: aatoquea picantatsatimajiguirotsi teeca pimanquigatempaji; aisa manquigarentsi aatoquea pinevejigaritsi caarica manquigatimpi. Maasanotarite otsipapae quempevaetagantsi yantaguishejitica teesacona onquejetemparoji ocatica: iriraqueate cantatsaqueeroca teeca iro imanquigare iquempevaetacaacaroquea itsino iriatimpa. <sup>19</sup> ¿Arimpate tee pintsajigueti aviatimpajia oraquea pitsino iroguentiquea ichooatantacaca Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica? Oquejetacaroquea itemporote. Teequea aviguenti ashintajatsine, <sup>20</sup> yamanantaquemparite yovegarataquempi\* cameetsanijite irashintamajiaquempinijite. Irootaquequeate imaica nontantantajiaquempica pincomajamajiaquempaqueate cameetsanijite pamenacajiaquerinijite maasano caavijiqueate yoganejencamajata Aapani Irioshi. Pinquejejiacquempaquea pitsinoqui [aisa pishirequi, iriotari ashintaroca].

## 7

*Iceamantajiaqueri quero incojiaquempani manquigajiatatsica*

\* 6:20 yamanantaquemparite yovegarataquempi. Irootaque yovegaratantaquempica imetojane Quirishito. Pamenero 1 Co. 7.23; Yonig. 5.9; Irm. 3.24.

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irooqueate noncamantajiaquempi picoacojiaquenaca pitioncaciaquenagueti. Cameetsavaetaquequeate aatogueti imanquigajigatsi shirampari. <sup>2</sup> Cotanquitsiqueate aatonijite yoashitajirotsi manquigarentsi cameetsavaetaquequeate irimanquigajiaquempa apaniropae shirampari imanquigare. Ariqueate onquejejiaquempa queate manquigarentsijia iroatimpajia omanquigajiaquempa queate omanquigare. <sup>3</sup> Oraqueate manquigarentsi aatoqueate otsinampirejiritsi manquigataroca irininquegueti inquishtajemparo. Ariqueate inquejetaquempa queate iriatimpa aatoqueate itsinampirejiritsi iroatimpa. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatatsica teenicaqueate ashintemparo otsino, iriguentitarite ashintaroqueate omanquigare. Ariqueate iquejetacaqueate manquigataroca, teequea irashintemparo iriatimpa itsino, iroguentitari ashintaroquea imanquigare. <sup>5</sup> Noncantantajiaquempicaqueate aatoqueate pitsinampirejavacajaiatsi, cotanquitsiqueate mavitegueti pinintajiaquegueti pinorijashijajempa cameetsanijite pisavicaventajiaquero pamanajiaqueri Amajirote cameetsavaetaquequeate. Coajicaqueate pintsipatavacajajempaqueate aatonijite iquempevaetacaajiguimpitsi Satanashi imajirote ampatsini, aatotarite pagaveji pitampishitashijiguiro pinchoocatashijiaquempagueti. <sup>6</sup> Cotanquitsiqueate nocantajiaquempigueti imaica teequeate ariqueate noncantajiguempiji pimanquigajiaquempaja, manaqueate nocantajiaquempiqueate arigueti pinintajiaquegueti pimanquigajiaquempa cameetsavaetaquequea. Oraqueate aatogueti pinintajiguetsi cameetsavaetaque aisa.

<sup>7</sup> Naatimpa nonintavecaqueate inquejejiaquenname naatimpa maasano shiramparijia, cotanquitsiqueate irira Aapani Irioshi icantashitajiaicaji apaniropae yagavejacaajiaajigueti. <sup>8</sup> Irirajiaqueate tequeratatirajaca irimanquigajiguempiji cameetsaquequea inchoocatashijiaquempa intati inquejejiaquenaqueate naatimpa. Ariquea onquejejiaquempa tequeratatirajaca omanquigajiguempa, jerojiaqueate metojacoguetanquitsica manquigataroca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate aatogueti pagaveji pinchoocatashintempara cameetsavaequequea pimanquigatempa, anaaqueoqueate pinevetashiguecarogueti intati. <sup>10</sup> Cotanquitsiqueate oraquea manquigajiatatsica noncantajiaqueroqueate aatoquea ovashiantajiguiritsi manquigataroca, teequea naroguenti cantatsine, iriguentiqueate cantanquitsi Amajirote. <sup>11</sup> Arigueti ovashiantanqueri manquigataroca, aatoqueate omanquigatimatajatsi itsipa, cotanquitsiqueate oninquegueti ompiashtanajeriquea manquigataroca cameetsavaetaquequea. Ariquea inquejetaquempa shiramparijia aatoqueate yovashiantimajiguiritsi imanquigarejia.

<sup>12</sup> Imaicaqueate imaica irioquea nonquenquetsatacaajiaque tsarorentajigarica Quirishito choocajiatatsica imanquigarejia teeca ontsarorentajiguemparijii, cotanquitsiqueate teequeate iriguenti cantatsine Amajirote, naroguentiquea cantanquitsi. Noncantajiaqueriqueate arigueti onintaque imanquigare quisho oanaqueri, aatoqueate yovashiantirotsi. <sup>13</sup> Ariqueate onquejetaquempa manquigarentsi tsarorentarica Quirishito choocagueti manquigataroca teeca intsarorentemparijii, arigueti inintaque quisho iroaqueo, aatoqueate ovashiantiritsi. <sup>14</sup> Iriatimpa teequea intsarorentavetemparijii Quirishito, cotanquitsiqueate otsarorentacaritarite iroatimpa ariquea intsipatacaanquemparoqueate Aapani Irioshi incavintsajaqueri. Ariquea oquejetacaquea aisa manquigarentsi teeca ontsarorentemparijii Quirishito, irioguetiqueate tsarorentarica manquigataroca ariqueate intsipatacaanquempariqueate Aapani Irioshi incavintsajaquero. Aatomequeate oquejetame imaica irijanijiate inquejemajiaquemparime irijanijiate teeca intsarorentemparijii Quirishito, cotanquitsiqueate imaica iriri iriguentiquea tsarorentarica irootaquequeate incavintsajantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti teeca intsarorentemparijii Quirishito, iriogueti nintanquitsine irovashiantanajero imanquigare tsarorentarica, manaquea oncanque: "Querocagueti pininque, avirompate." Ariquea oquejetacaquea manquigarentsi teeca ontsarorentemparijii Quirishito irooguetiqueate nintanquitsineca ovashiantajeri omanquigare tsarorentarica, manaquea incanquero: "Querocagueti pininque, avirompate." Ininquetarite Aapani Irioshi anchoocajiaquequeate cameetsa, teequeate irinintaji ancatsimatavacaguempa. <sup>16</sup> Aviatimpaqueate manquigarentsi, tee pintsateji arica pagavejiaquea pimeshiacaanqueri manquigatimpica, arica aato. Ariquea piquejetacaqueate aviatimpa shirampari, tee pintsateji arica pagavejiaquea pimeshiacaanquero pimanquigare, arica aato.

<sup>17</sup> Querocagueti picotacani iroaqueagueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi imaicaqueate pantaqueneri iriatimpa, iriotarite nintacaquempica pinquejetaquempa queate imaica. Aritarite noquejejiguiriqueate imaica nocantajiguirigueti maasano tsarorentajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapioaventajiacari. <sup>18</sup> Arigueti itotsaiquijiquero pichonquimashi poguijatacotaquerogueti yamejigaca joriojia tequeratagueti incajemempi Quirishito, ari ocataca aato pipashiventacagararo

imaica. Oraqueate teegueti intotsaiquijitempijii ariqueate onquejetaquempaqueate aisa, ariqueate pincoquempani imaica aatoquea pitotsaiquitacaantatsi. <sup>19</sup> Teenicaqueate iroguenti irishineventempa Aapani Irioshi iramenaquempii itotsaiquitsijitaquempiro pichonquimashi, iroguentica tee intotsaiquijitempijii, manaqueate ishineventamajacaroqueate pinetsanapinitaquerogueti icantaguetaquea iriatimpa. <sup>20</sup> Irootaquequeate nocantantacaca querocaqueate picojiacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aritaque picotaca. <sup>21</sup> Arigueti yashintajitaquempii icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, aatoquea pishoshoventarotsi queroca pincojiaquempani pinchoocatashijiaquempagueti intati, cotanquitsiqueate arigueti irovashiantajitajempi cameetsavaetaquequeate irovashiantajitajempiqueate. <sup>22</sup> Maasanotarite yashintajitaca icajemajiaquerigueti Amajirote, quejecaqueate manaca ichoocatacajairiqueate intati, teeteri irashintajemparijii ampatsini. Irirajiaqueate teeca irashintajitemparijii icajemajiaquerigueti Quirishito, iriguentiquea ashintajari Quirishito imaica. <sup>23</sup> Oquejetaca yamanantaquempii iriatimpa, imetojavantajiaquempiarite cameetsanijite irashintimentajiaquempinijite Aapani Irioshi. Imaicaquea imaica, aatoquea pishinetiri irashintajitajempi caquinte. <sup>24</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica, napiguemisantarijiate, queroquea picojiacani iroaqueragueti icajemajiaquempigueti Aapani Irioshi, ariquea picoca pintsipamajiaquemparigueti iriatimpa, ariqueate irio tsipamajiaquempine.

<sup>25</sup> Imaica irooquea nonquenquetsatacojiaque tequeratatirajaca omanquigajiguempaji, cotanquitsiqueate teequa iriguenti cantenane Amajirote nonquenquetsatacojiaquero, inchiquiojiqueate naatimpa nonquenquetsatacojiaquero, namenaquequea icavintsajiquena Amajirote yagavejacaquena nonquemisantamajataqueri. <sup>26</sup> Imaicaquea chooca atsipetagantsi, irootaquequea namenantacaca naatimpa oca: querocaca picocani imaica, aritaque pincoquempa. <sup>27</sup> Choocagueti pimanquigare, aato pinintitsi povashiantero. Oraqueate teegueti onchoocateji, aatoqueate pinintitsi pimanquigatempa. <sup>28</sup> Cotanquitsiqueate pimanquigatempagueti cameetsataquequeate, aatoquea icatsimamentimpirotsi Aapani Irioshi. Ariquea oquejetacaqueate manquigarentsi iroatimpa omanquigaquempagueti cameetsataquequeate aisa. Cotanquitsiqueate quericaca manquigatantsineca irantsipetaquemparoqueate taaca opajitapae yatsipejigaca caquinte. Nonintavecaqueate aatosacona patsipemajajiga, irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica.

<sup>29</sup> Imaicaqueate imaica, napiguemisantarijiate, manaqueate nocantajiaquempii namenaque aatoquea osamanititsi agavejajigui antajiaqueneri Amajirote. Irootaquequeate noncantantajiaquempica imaica irirajia manquigajiatistica aatoqueate iroguentiqueate iquenquejajiguitsi imanquigajarejia, manaqueate inquenquejamajiaquequeate quero incojiaquempani irisavicaventajiaqueronijite maasano ininqueca Amajirote. <sup>30</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueate irirajia shimampojancajanquitsica irisavicaventajiaqueroqueate ininqueca Amajirote quejecaqueate teeca irishimampojancajempa. Ariqueate inquejejaquempaqueate aisa shinejianquitsica. Iriojiaqueate quericaca ashintajianquitsica taaca opajitapae aatoqueate iroguenti ishineventatsi, quejetacatari tee irashintajiguemparoji, aatotarite icoguitani yashintajigaro. <sup>31</sup> Ariqueate inquejejaquempaqueate aisa shineventajigaroca cameetsaguetsatsica choocaguetsatsica quepatsiqui, aatoqueate iroguenti ishineventamajajigatsi, aatonicate ocoguitani ochoocatitsi.

<sup>32</sup> Teequeate noninteji pinquenquejajiaquero taaca opajitapae pishoshoventajiaquempaca. Iriraqueate teeca irimanquigatempaji iragavejaquequeate inquenquejaque quero incoquempani irisavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote. <sup>33</sup> Cotanquitsiqueate iriraqueate choocatanquitsica imanquigare iquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsatsica quepatsiqui, iquenquejaquetarite quero incoquempani oshinevaetantanaquempaca imanquigare. <sup>34</sup> Ariqueate oquejetacaqueate aisa manquigarentsi choocatanquitsica omanquigare, teequate onquejetemparoji teeca omanquigatempaji. Oraqueate teeca omanquigatempaji agavejajigui onquenquejaque quero oncoquempani osavicaventaqueronijite ininqueca Amajirote, oncomajamajaquempanijii otsinoqui aisa oshirequi. Cotanquitsiqueate oraqueate manquigatatsica oquenquejaqueroqueate aisa choocaguetsatsica quepatsiqui, oquenquejaquetarite quero oncoquempani irishinevaetantanaquempaca manquigataroca. <sup>35</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica teequa ariqueate noncantimentajiguempirojii pimanquigajiaquempagueti, aparoqueate nocantajiaquempiqueate caavijii anaantaque ocameetsataque pinchoocajiaquagueti intati aatonijite taaca piquenquejajiguitsi otsipa, iroguentiqueate pisavicaventaquequea inintaguetica Amajirote pincomajamajiaquempaquea pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>36</sup> Choocagueti cashianquitsica iroaqueragueti ininque irimanquigataquemparo manquigarentsi coajica, iramenavaquerogueti oquenevarotanaque ariquea inintanaque irimanquigaquemparo, cameetsaquea irimanquigataquemparo, teequea incantimentanteroji Aapani Irioshi. <sup>37</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa cashiavetanquitsica manaqueate iramaquero cameetsataque aatogueti imanquigataro manquigarentsi, aisa aatogueti ochoocati taaca opajitapae onquenantaquempara irimanquigatantaquemparoca, cameetsataquequeate aatoqueate imanquigataro. <sup>38</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempara imaica quericaca manquigataquemparoneca manquigarentsi icashiaca cameetsavaetaquequeate, cotanquitsiqueate iriraqueate aatogueti imanquigata caavijiqueate ocameetsataque.

<sup>39</sup> Oraqueate manquigarentsi manquigatanquitsica teequeate oncameetsateji ovashianquerigueti manquigataroca, cotanquitsiqueate arigueti irimetojanaje cameetsataquequeate omanquigatajempa itsipa quericaca onintaqueca iroatimpa, cotanquitsiqueate iriguentiqueate omanquigaquempara tsaroveritaria Amajirote. <sup>40</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa namanaque caavijiqueate oshinemajataquempara aatogueti omanquigatajatsi itsipa, aisa namanaquequea iriguentiquea cantaquena Ishire Aapani Irioshi.

## 8

### *Iteshi viratsipae yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica irioqueate nonquenquetsatacotaque iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Arimajaguitatsi atsajiavetacaqueate cameetsataque irishecajitaquemparigueti irira iteshipae, cotanquitsiqueate quericaca amanquitsineca itsamajaquequeate manaqueate iraventacotanaquemparaqueate. Cotanquitsiqueate oraqueate arimajagueti ancoquempani ampintsajiaquemparigueti apiguemisanarite, manaqueate antampishitavacaajiaquemparaqueate cameetsanijite anquemisantamajajianaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Quericaqueate jivetanquitsica itsaque, teequeate intsamajateji. <sup>3</sup> Cotanquitsiqueate ampintsajiaquemparigueti Aapani Irioshi, itsamajiacajiquea iriatimpa.

<sup>4</sup> Imaicaqueate nonquenquetsatacotaqueriqueate iteshi viratsipae imetojajitaqueca yojocajiquenerica irioshivijitashijiguetaca. Aatimpajia atsajiaquequeate maasano irioshivijitashijiguetaca intati teequeate queroca iragavejaquequeate, apaniroquea icoca Aapani Irioshimajaca ichoocaquequeate yagavejamajaquequeate. <sup>5</sup> Ichooacvetacaqueate ontaniqui jenoqui inquitequi jeroqueate aisa quepatsiqui oshequini itsaromentajivevetacaca, jerijiaqueate imajirontajiguetacaca, <sup>6</sup> cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequeate teequeate inchoocateji itsipa Irioshimajaca, apaniroquea icoca Aapani Irioshi ichoocataquequeate. Iriguentitarite choocatacaquero maasano choocaguetatsica, aisa aatimpajia iroguentiqueate achoocatashijiaque asavicaventajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. Aisa choocaqueate apaniromajaca Amajirote, irioquea Jesoquirishito. Iriguentitarite peacaaguetacaroca maasano choocaguetatsica, aisa iriguentiqueate anijacajiacajica aatimpajia.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate choocaqueate tsaromentajigarica Aapani Irioshi teeca intsamajateroji oca nocamantaquempara. Iconoagarancaqueate irirajia amejiavetatsica ishineventajiavetariqueate irioshivijitashijiguetaca, igantagatirajaqueate itsarocagari irishecajiaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijitashirentsi, yamenajiaquequeate irishecajiaquemparigueti manaqueate irantajiaquequeate teeca oncameetsateji quejecaqueate manaca ishineventajiacariqueate irioshivijitashijiguetaca.

<sup>8</sup> Iriraqueate Aapani Irioshi aatoqueate iroguenti ishineventajiaqueate ashecajiaquemparigueti, aatonicate ishineventamajajigaritsi shecajigarica, aisaquea aatoqueate icatsimatimentajiguiritsi teeca irishecajiaquempariji. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate oraquea pincantajiaquegueti cameetsataque irishecajitaquemparigueti iteshi yojocajiquenerica irioshivijirentsi inchiqiuojitsitaja piquempevaetacaajigaritsija papiguemisanarite tequeratatirajaca intsajigueji. <sup>10</sup> Pamenejate arigueti iramenanquemparigueti papiguemisanarite tequeracotaquequeate intsateji shecaquempiqueate tsovironaquiqui itsaromentajitarica irioshivijirentsi, ariqueueate arica irinintaquequeate inquejetaquemparaqueate iriatimpa, yamenaquempitarite aviguenti irapiguemisanarite.

<sup>11</sup> Arigueti inquejetaquempara imaica aviguenti quejetacaantaqueri, aviguentitarite iramenacotaquequeate pinquejetaquerogueti imaica, ariqueueate irovashiantanaqueroqueate iquemisantavetacagueti. Aviguentiquea quejetacaantaqueriquea papiguemisanarite imetojaveataqueca Quirishito. <sup>12</sup> Oraqueate pinquejetaquemparigueti imaica pinquempevaetacaquemparigueti papiguemisanarite tequeratatirajaca intsateji, iriraqueate Quirishito iramenaquempiqueate mana pantaque

teca oncameetsateji, iriatimpaqueate teenica irininteji anquempvaetacaguempari apiguemasantarite. <sup>13</sup> Irootaquequeate nonquejetantanaquempaca naatimpa namaquegueti manaqueate nonquempvaetacaaquempari napiguemasantarite noshecatemparigueti iteshi, aatoja noshecatajaritsi aatonijite noquempvaetacagaritsi.

## 9

*Quero icocani Paavoro isavicaventiogueti ininqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Naatimpaqueate naroguenti itigarancane Amajirote Jesoshi, namaqueritari, aisa iriguentitarite tigarancaquena notsavetantimojiaquempiqueate pitsariventantajianacarca. Nagavejaquequeate nantaque taaca opajita teeca incantimenteraroji iriatimpa. <sup>2</sup> Arigueti choocagueti itsipaa teeca irinintajigueti incantajiaquena itigarancane Quirishito, cotanquitsiqueate aviatimpajia pitsamajajiaque iriguentiqueate tigarancaquena, naroguentitarite quenquetsatacaajiaquempi pitsariventantajiacarca. Aviguentijia imaica iramenajitaque intsatantajitaquempa naroguenti itigarancane Amajirote.

<sup>3</sup> Jero imaica noncantajiaquerica irirajia tsojencaguetaqueenaca, noncantajiaqueriquea: <sup>4</sup> Cameetsavetacaqueate irojocajitaquena intati nosheca jeroqueate nomire que-rocagueti oraniqui nonchoocaqueni nontsavetantimoquerigueti. <sup>5</sup> Aisa cameetsavetacaqueate nomanquigataquempa manquigarentsi quemisantamajataquerica Quirishito nontsipatanaquemparonijite nonquejejiaguempariqueate itsipapae itigarancanejia Amajirote, jerijia iriguentijeguijiate, jerijia aisa Sepashi,\* cotanquitsiquea teequea non-quejetero imaica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea irishiacojigueti irisavicaventajiaqueronijite intsavetacotaqueri Quirishito, zarimpate pamenajiaque apaniro naatimpa nontsipataquempari Verenave nantsipeventajiaquemparo novegarajiaqueronijite nosheca? <sup>7</sup> Nonquejetacaguempiro: Iriaquea coareta zarimpate irovegarataque inchiquiojitsita iriatimpa isheca? Ariqueate iquejetaca sevaguetiroca ova zarimpaqueate isevashitacaro intati teequea irishecatavaquemparo? Ariqueate iquejetaca quempoguijirica oveja iriatimpa zarimpaqueate incantimentajiqueriqueate irimiraguerogeti itsomija?

<sup>8</sup> Imaica aatoja pijijiguiti mana noquenquetsatacoguetaque intati itsatacaantica caquinteguetsatsica. Irosatiquea iquejetantacaroca Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini coramani. <sup>9</sup> Ocanquetari itioncanaqueca Moishishini: "Aatoquea pisavotsotatiritsija caapironcaari pisagorejacaantaquemparigueti tirigoqui." Oraqueate ocan-quegueti imaica, zarimpate apaniro iriguenti icavintsajaque Aapani Irioshi caapironcaari-pae? <sup>10</sup> Zeempaquee aroguentijia oshiacaantaca? Jeeje, aroguentijia itionquimentajia-queero, irooriji iriraqueate quitencavatsatashitiroca tirigo† inquitataqueroniji itsaque-queate irojocajitajeneriqueate coajica onchoocatanaquegueti. Ariqueate iquejetaca isagorejajaitica itsaquequeate irojocagarantajiqueriqueate. <sup>11</sup> Imaica naatimpajia notsatacaajiaquempirogueti Icanqueca Aapani Irioshi quejecaqueate manaca noquitagui-jiagueroqueate Icanqueca pishirequi. ¿Imaicaquee aatompaa pagavejajigui pojocagaran-tajiaquena nosheca, noitsaare, taaca opajitapae? ¿Pamenajiaqueroempa tee oncameet-sateji? Cameetsavetacaqueate, oquejetacatari yojocagarantajitirigueti quitaguijitsica. <sup>12</sup> Aritarite pojocagarantajiaqueneriqueate itsipapae tsatacaajiguimpica, naatimpajiaque-ate caavijiqueate pojocagarantajiaquenamequeate. Cotanquitsiqueate naatimpajia tee-queate noncantimajiguempiji pojocagarantajiaquena taaca opajitapae, manaqueate natsipetacaqueate aatoniji querica cantanquitsine mana notsavetanqueri Quirishito irove-garajiquenanijite, iroompa arica aato ininti iquemisantiro Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica tsavetacotaquerica. <sup>13</sup> Aviatimpajia pitsajiguitarite maasanoqueate amita-cotantajitsica teemporoqui itsariventajitarigueti Aapani Irioshi ishecagarantajiacaro-queate maasano yamapinjigueti irojocajitaqueneri Aapani Irioshi. Irirajiaque-ate savicaventajiguica itajiaqueneriqueate iteshi viratsipae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aretarequi yaagarantajiaquequeate ishecajiacariqueate, iriguentitarite cantan-quitsi Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ariqueate oquejetacaqueate imaica iriguenti cantanquitsi Ama-jirote maasano tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsa-taquequeate irojocajitaqueneriqueate taaca opajita coguitejimotacarica, iriguentiqueate jocajiaquenerine irirajia itsavetantimojiaqueca.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa teequeate noncantajiguempiji pojocajiaquena taaca opa-jita coguitejimojiaquena, aisa imaica teequeate irooqueate nontionquimentajiguem-piji noncantajiaquempi pojocajiaquena. Arimpate ometojanaquenugeti notase ome-tojenataquea, caavijiqueate anaaquequeate noshinemajacagueti nontsavetantigueti in-tati aatoqueate taaca opajita namanimpitsi. <sup>16</sup> Naatimpaqueate nontsavetantirogueti

\* 9:5 Sepashi. Irootaque otsipaa ivajiro Shimo Peerero. † 9:10 quitencavatsatashitiroca tirigo. Pamenero ivaantorite Irocashiqui 9.62.

Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica teequeate nosemetimateji, iriguentitarite cantaquena Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea. Oraqueate aatoguete nontsavetantiro jooshiatsi! <sup>17</sup> Oraquea inchiquiojitsimequea noninque naatimpa nontsavetantaquero ariqueate noncantaquemeequea irovegaraquenaquea, cotanquitsiqueate teequea onquejetempaji imaica, iriguentitarite nintacaaquena Aapani Irioshi nontsavetantaquero. <sup>18</sup> Arisacanicate imaica ;taaquea shinetacaaquenane? Teequea noninteji irovegaraquena nontsavetanteroguetei Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, mana noshinevaetaqueate nagavejaque nontsavetantero intati.

<sup>19</sup> Cotanquitsiqueate imaica teequea inchoocateji ashinquenane, aatoqueate quericacanta taaqueate nosavicaventaque. Inchiquiojitsitaquea naatimpa noquejeta-cacaquea naroguentinica irajaanirejia maasano, natsipeventajiariqueate maasano nonintamajataque nonquemisantacaaajiaqueri intsarotentajiaquemparinijite Quirishito. <sup>20</sup> Oraqueate nontsipajiacariguetei nogonorolja joriojia noquejemajajiacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaimentajiaquerinijite. Teenicaqueate noquijatacovetajemparoji naatimpa itioncanaquea Moishishini, cotanquitsiqueate noquejeji-acariqueate iriatimpajia, noninquetarite nonquemisantacaaajiaqueri. <sup>21</sup> Oraqueate nontsipajiacariguetei teeca iroguijatacojigueroji itioncanaquea Moishishini, ariquea noquejeji-acari iriatimpajia cameetsanijite nonquemisantacaaajiaqueri iriatimpajia aisa, cotanquitsiqueate nocancaniquena nonetsanamajatiro inintaguetica Aapani Irioshi, noquemisantacareritarite Quirishito. <sup>22</sup> Oraqueate nontsipajigariguetei quemisantajiguirica Quirishito tequeratiraja intsamajajigeeji, noquejejianacariqueate iriatimpajia cameetsanijite nontampishitacajiaquerinijie arimpanijite inquemisantamajajiaquerinijie. Arimajatari noquejetaqueroqueate imaica quericaca nontsipajiacaca manaqueate noquejejiacari iriatimpa cameetsanijite nonquemisantagarantacaaajiaquerinijite irimeshijiaquerinijite Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Nosavicaventaquerotarite Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, irotaquequeate noquejetantacaroca imaica aisa nonintaquetarite nontsipajiaquempariqueate maasano icavintshijiguica Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Aviatimpajia pitsajiguirotarite oraqueate ishiashiavijijigaguetei iramenajiaque quericaca anaantanquitsineca, maasanoqueate ishiashiajianaca, cotanquitsiqueate coajica teequeate maasano iramatsaejiteriji, apaniroquea yamatsaejitaqueri iriraqueate anaantamajantajiaque. Imaica aviatimpajia pinquejejiaquempari iriraqueate anaantamajantajiaque pintampishitashijiaqueroqueate taaca opajitapae inintacajiaqueempica Aapani Irioshi cameetsanijite irishineventaquempinijite. <sup>25</sup> Maasanotarite nintajiatsica iranaantajigee irishiasiavijijiaqueguetei icomajamajajiaqueate cameetsanijite iragavejimentajiaquerinijite iranaantajiaquerinijie. Iriatimpajia manaqueate inintajiaque iranaantajiaque cameetsanijite iramatsaetimentajiaquerinijite amatsaerontsi teeca onquishoteji teroncanajatsineca. Cotanquitsiqueate aatimpajia iroguentiqueate ancomajatashijiaqueempaquate cameetsanijite irishineventajiacaji Aapani Irioshi irojocajiacajiro amatsaerontsimajaca caarica teroncatsi. <sup>26</sup> Irotaquequeate naatimpa noquejetantacarica shianquitsica teeca irishiasiavijitashitempaji intati. Aisa noquejetacariquea capojanatsica teeca incapojaguiteteji intati. <sup>27</sup> Oraqueate onintacaguevetaquenaca notsino teequea nonquemisantavaquero, naroquea cantavaquero quero oncoquempani. Manaquea nocomajamajatanaca intati. Namenaquetari naatimpa nontsatacaajiaqueriqueate itsipa intsarotentajiaquempari Aapani Irioshi, teequeate noninteji incanquea iriatimpa coajica: "Tee noshineventempiji."

## 10

### *Icantajiaqueri aatoquea itsarotentajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaque nonquenquejacaajiajempiro quero ocotacani paesatoniqui ichoocajiaqueguetei novaesatinijiateni ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei. Maasanoqueate omarotacojiaqueriqueate mararo, aisa maasanoqueate yagategateitanaquero Quentijani Quityoncajaro ocaranarejajatanaquequea niganquija opijoncaguitetanaquequea. <sup>2</sup> Ontaniqui mararouqi aisa quentijaniqui quejecaqueate manaca iviñacajajitaqueriqueate ironijite intsantantajiaquemparoca iriguenti iroguijatacojigee Moishishini. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano ishecajiacariqueate manaa yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Aisa maasanoquea imirajiacariqueate oja yojocajiaquenerica Aapani Irioshi imotojataqueneriquea mapiqui. Oraqueate mapi iriguenti quejearo Quirishito tsipajiacarica ontaniqui oquitamampororoipojaqueguetei. <sup>5</sup> Maasanoquea yamenajavecaroquea maasano ocativa, cotanquitsiqueate iriraquea Aapani Irioshi tee

irishineventajiguempariji oshequini yamenajiaquerigueti teequeate inquemisantamajajigueriji, irootaquequeate imetojantajanacaquea ontaniqui oquitamampororoipojaquegueti.

<sup>6</sup> Ariqueate oquejetacaquea imaica cameetsanijite amenajiaquero aatimpajia aatonijite aquempejigaritsi iriatimpajia anintajiaque antajiaque teeca irininteroji Aapani Irioshi antajiaque. <sup>7</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica aviatimpajia imaica aatoquea pitsaroveventajigaritsi irioshivijitashijiguetaca intati pinquejejiacquempariqueate iriatimpajia, iconoagarantajiacatarite itsaroveventajiacari. Ariqueate ocantaquequeate Itioncaacaantaqueca Aapani Irioshi ocanti: "Iriatimpajia isavicaventajiaqueroqueate ishecajiacaca aisa imirajiaa, ariqueate iteroncajianaqueroqueti icatintiitanaca itontoroncaventajiaqueri irioshivijitashitaca itsaroveventajiacariqueate." <sup>8</sup> Aisa aatoquea oashitantajigui aquempejigaritsi iriatimpajia yoashitantajiguigueti ariqueate imetojajiaquequeate aparo savincagueri 23,000. <sup>9</sup> Ariqueate oquejetaca aisa aatoqueate amenantajigaritsi Amajirote. Aatoquea ariqueajigari iriatimpajia iconoagarantajiaqueate yamenantajiacari irosatiqua itigarancantajiacanarica camaarini yatsicajiaqueriquea, ariqueate imetojajianaque. <sup>10</sup> Jeroqueate aisa aatoqueate atsojenquitiritsi Aapani Irioshi irioca itsipa, aquejigaritsi iriatimpajia iconoagarantajiaqueate itsojenquitsijiaqueri, ipincajiaquero yojocajiaquenerica icantajiaquero tee oncameetsateji, ariqueate itigarancajiaqueneriqueate irashivantite imetojajiaqueri.

<sup>11</sup> Ariqueate iquejejiacquériqueate Aapani Irioshi imaica anquenquejiaqueronijite, ariqueate itioncacojiqueroqueate antsajiaquenijite aatimpajia choocajiaatsica imaica pajinigueti aapojempa savincagueripae vegaratapajaatsineca. Ininquetarite Aapani Irioshi antsajiaquero aatoniji aquejigaritsi iriatimpajia. <sup>12</sup> Pamenavequempagueti pagavejaque pitampishitashiquero quempevaerentsi, ishoshoh! Pagamajamajaquemparoja aatoniji piquempevaeta. <sup>13</sup> Taacaqueate opajita coraquetashijiaquempica teequeate apaniro oncoraquetashijiguempi aviatimpajia, ocoraquetashijiguiriquea aisa maasano caquintejiatsica. Cotanquitsiqueate Aapani Irioshi icoguitanitari inetsanatiro icantica, paventajiaquemparigueti aatoquea yoguishinejiro oncoraquetashijiaquempime agavejajianaquempimeca, manaqueate intsatacajiaquempiqueate quero pincojiaquempani aatonijite agavejajiguimpi taaca opajitapae coraquetashijiaquempica.

<sup>14</sup> Irootaquetari nocantantajiaquempica imaica, nopintsamajajiaa, aatoqueate pitsaroveventajigaritsi irioshivijitashijiaa intati. <sup>15</sup> Manaquea noquenquetsatacajiaquem-piquea imaica notsaquetari pinquemajiaquena, aisa pitsajiaque pincantajiaque arica nocantamajataque arica tee. <sup>16</sup> Oraqueate atsipatavacaajiacagueti aquenquejiaqueroqueate Aapani Irioshi ashineventajiacaro amire cantacotaqueroa iriraja Quirishito osotoajatanaquegueti imetojaventajiacajigueti. Oraqueate aquejejiacagueti imaica mana-queate iramenajitaquero atsipatavacaajiaa aquenquejiaqueroquea iriraja shetaque-roca aguempevaereji. Ariqueate oquejetaca aisa ashecajiarogueti pan quejecaroca itsino manaquea iramenajitaqueroquea atsipatavacaajiaa aquenquejiaquero yompa-jacojitaquerigueti. <sup>17</sup> Oshequi acarajivecaquea aatimpajia tsaroveventajigarica Quirishito, cotanquitsiqueate maasanoqueate atsipatavacaajiaqueate ashecajiacarogueti ocatita pan, aparatarite ocanca. Irootaquequeate maasano aatimpajia ashecajiarogueti atsi-patavacaamajajiaqueate quejecaqueate apaniroca achoocajiaque.

<sup>18</sup> Pinquenquejajiguerijate ichoviquijiani Ishiraerini queroqueate icojigani. Iriraque-ate shecajarica iteshi viratsipae yojocajiaquenerica Aapani Irioshi aretarequi itsipa-majatariqueate Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea iriraqueate irioshivijitashijiguetaca intati teequeate noncanteji arimaja irioshivaequempate, aisa teequeate noncantempi iriraqueate viratsipae yojocajiguetinirica icantashitatiaca, manaqueate iquejetacariquea itsipapae iteshi. <sup>20</sup> Manaqueate nocanque irirajiaqueate jocajiguinirica iteshi irioshivijitashijiaa iriguentiquea yojocaquene ampatsinipae, teequeate iriguenti irojoquea Aapani Irioshi. Naatimpaquea teequea nonintimateji pintsipajiaquempari ampatsinipae. <sup>21</sup> Oraqueate pimirajiarogueti vinoja quejetacaroca iriraja Amajirote, aato pagaveji pimiraquentajari aisa ampatsinipae pishineventajiaquempari. Ariqueate oquejetacaque-ate aisa pitsipatavacaajigagueti pishcaventajiarigueti Amajirote piquenquejiaque-rigueti imetojaventajiacajigueti, aatoqueate pagavejimajiguitsi pishcaventajigari aisa ampatsinipae. <sup>22</sup> ¿Arimpa anintajiaque incatsimajiacaji Amajirote ashineventajiaquem-parigueti irioshivijitashijitaca intati? ¿Arimpate atampishimajati anajiaqueri Amajirote?

<sup>23</sup> Arimajaqueate chooca taaca opajitapae teeca incantimenteroji Amajirote, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca manaqueate ovashiantacajaiacajiro atsaroveventama-jajigarigueti Amajirote, teequeate oncameetsateji antajiaqueroqueti. Teequeate incanti-mentajavetajiroqueate, cotanquitsiqueate querocaca anejajiaqueca arigueti aato otampishitacajiguiritsi apiguemisantarijiateni inquemisantamajajianaqueniji, arisacanicate

aatoqueate antajiguirotsi. <sup>24</sup> Aatoqueate aparo aquenquejatsi aatimpa, anquenquejajia-queriqueate apiguemisanterijiate aisa.

<sup>25</sup> Cameetsataquequeate pishecaciaquempariqueate iteshipae yojocajiqueca ontaniqui yovegaratapinijitigueti iteshi, aatoqueate picoacojiguiritsi queroqueate yaajitaquerini aatonijite piquenquejajiguirotsi aricaqueate cameetsataque pishecaciaquempariqueti arica tee. <sup>26</sup> Maasanotarite quepatsi jeroqueate aisa maasano choocaguetatsica iriguentiquea ashintaro Amajirote.

<sup>27</sup> Arigueti incajemajiaquempi teeca intsariventempariji Quirishito irishecaquem-pagueti pincavintsajajiaqueriqueate aviatiempajia poajianaque, cotanquitsiqueate pishecaciaquemparoquea taaca opajita yojocajiaquempica. Aatoqueate picoacojiguiritsi iteshi aricaca yojocajivetacanari irioshivijitashijiguetaca intati aatonijite piquenquejajiajirotsi aricaca cameetsataque pishecaciaquempariqueti aricaca tee. <sup>28-29</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate choocagueti cantajiaquempineca incanquegueti: "Iricatica irica iteshi yojocajivetacanarica irioshivijitashijiguetaca intati", ariqueate aatoqueate pishecajigaritsi, mana-queate pinquenquejajiaqueriqueate irira camantajiaquempica. Iriatimpaquea yamena-quetarite arica tee oncameetsateji irishecaquemparigueti irootaquequeate icantantacaca imaica. Iroosacanicate arigueti yamenaque iriatimpa tee oncameetsateji irishecaquem-parigueti, aatoqueate pishecataritsi. Pishecajiavequempariqueti aatoqueate queroca icogiuimpitsi pishecaciaquempica, cotanquitsiqueate irioqueate pinquenquejajiaque irira camantajiaquempica aatonijite piquempevaetaaimajigaritsi.

Cotanquitsiquea arica chooca cantanquitsineca: "¿Querocaca ocotacani tee oncameet-sateji noshecataquempari iteshi yamenaquea itsipa arica teeca oncameetsateji, teeni-caqueate incantimenteroji Aapani Irioshi?" <sup>30</sup> Nocancanica noshecatarigueti iteshi noshineventariqueate Aapani Irioshi notsaquequea iriguenti jocaquenari. ¿Quero-campaquea oncoquempa incantajiaquena tee oncameetsateji noshecataquemparigueti?" <sup>31</sup> Imaicaqueate imaica noncantajiaquempiqueate quero ocotacani. Maasanoqueate taaca opajita pantajiaque pamenacajiaqueriqueate maasano arimaja yagavejamajati Aapani Irioshi, iroogueti pishecaciaagueti, iroguentigueti pimirajiacagueti, aisa taaca opajitapae pantajiguca. <sup>32</sup> Aatoqueate aquempevaetaajigaritsi apiguemisanterite. Aisa aatoqueate antajiguetsi taaca opajitapae iramenajiacajigueti teeca intsariventajiguem-pariji Quirishito ariqueate aato inintajiguetsi intsariventajiguempari iriatimpajia aisa, iriguenticaqueate jorijojia, iriguenticaqueate teeca irijorijioigueji. <sup>33</sup> Ariqueate noqueje-taquea naatimpa manaquea nonintaque noshinetacaajiaquempariquea maasano, tee-queate narosati quenquejaatsine, iriguentiqueate noquenquejajiaque itsipa queroquea noncojiaqueri cameetsanijite irimeshiimentajiaquerinijite Quirishito.

## 11

<sup>1</sup> Noninquequeate pogujatacojiaquenaqueate pinquejejaquena naatimpa nogujata-cotirigueti Quirishito.

*Quero oncoquempani manquigarentsi amanaquerigueti Aapani Irioshi icapiocajiacagueti*

<sup>2</sup> Noshineventajiaquempiqueate namenaquegueti picancanica piquenquejajia-quena, aisa picancani piquenquejajiaquero notsatacajiaquempica pinetsanajiana-queroqueate. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea jeroquea oatica noninque pintsjiaque: iriraquea shirampari irio cantaquerine Quirishito quero incoquempani, oraqueate manquigarentsi irioquea cantaquerone manquigataroca, ariqueate iquejetaquea Quirishito iriatimpa irioquea cantaquerine Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Irootaquequeate iriraquea shirampari irimanaquerigueti Aapani Irioshi ontaniqui icapiocajiaqueti aisa intsavetanterogueti Icanquea Aapani Irioshi, teequa irametemparaji intatainatempa. Oraqueate intatainataquempagueti quejecaqueate iriguentica iquemisanti irapicaquinteteni, teequa iriguentiquea inquemisantamajateji Quirishito. <sup>5</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi iriguentiquea ametaro ontatainataquempa amanaquerigueti Aapani Irioshi picapiocajiaqueti irosati intsavetanterogueti icanquea. Oraqueate aatogueti otatainatatsi manaqueate quejetaca teeca onquemisanteriji manquigataroca aisa quejetaquea manaca yojocaguinajiqueroqueate. <sup>6</sup> Oraqueate aatogueti onintitsi ontatainataquempa iintsija ojocaguinataquempaquea. Cotanquitsiqueate teequa ametemparaji manquigarentsi onquejetaquempari shirampari, ompashivenquempatari ojocaguinatacaanquempagueti irooca aamajaquerogueti omae, irootaquequea nocantantacaca iintsija ontatainataquempa.

<sup>7</sup> Cotanquitsiqueate irira shirampari aatoqueate itatainatatsi, aritarite iquejeve-cariqueate Aapani Irioshi, aisa irootaquequeate iramenantajiquemparoca arimaja



yagavejamajati Aapani Irioshi. Oraqueate manquigarentsi ontatainataquempagueti irootaqueuate iramenantajitaquemparoca yanaantaque shirampari. <sup>8</sup> Iriquetitarite ipeacaaca Aapani Irioshi shirampari, ariqueeate yaaqueroqueate imerequi ipeacaantacaro manquigarentsi, teequeate iroquetiqueate impeacaguempa manquigarentsi. <sup>9</sup> Teequea impeacagueriji shirampari ashi manquigarentsi, iroguentiquea ipeacaanariquea manquigarentsi irashi shirampari. <sup>10</sup> Irootaqueuate imaica cameatsaque ontatainataquempa manquigarentsi cameetsanijite iramenajiaqueronijite irashivantijitete Aapani Irioshi arimajaquea oquemisantaqueriqueate manquigataroca. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea atsaroventajicarigueti Amajirote yamenajiacajiquea ariqueeate aqejetavacaajiaquea: teequeate inchoocatashitajempa intati shirampari, ariqueeate oquejetacaqueate manquigarentsi teequeate onchoocatashitempa intati. <sup>12</sup> Iroorijite iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi manquigarentsi iroguentiquea ipeacaantacaro imerequi shirampari, ariqueeate iquejejiacaquea shiramparijia iroguentiquea oajiaqueri manquigarentsijia, cotanquitsiqueate iriguenti anijacaajiaqueriqueate Aapani Irioshi peacaaguetacaroca maasano. <sup>13</sup> Iintsijate pamenajigueroqueate aviatimpajia: ¿Ari cameatsaque amaneri Aapani Irioshi manquigarentsi aatogueti otatainata? <sup>14</sup> Aatimpajia teequeate amejiguemparopi ironitjavenajaquempaquea shirampari, impashiventacaquemparoquea. <sup>15</sup> Cotanquitsiqueate oraqueate manquigarentsi irooquee iroguenti cameatsaquequea ontijavenajaquempaqueate. Irootarite oshineventacaqueate iroatimpa, aisa iroguentitarite ochoocatashitaque omae onticaacotaqueroqueate aatonijite ejeguinatitsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti cantanquitsineca teequea ariqueea onquejetempajia imaica, nonintaque intsataque naatimpajiaquea irooquee namejigaquea noquejijiga imaica. Ariqueea iquejejiacaquea aisa maasano tsaroventajigarica Aapani Irioshi querocagueti icapiocapinjia.

*Paavoro icantomajajiaqueri Corintoquitica*

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate oraqueea noncantajiaquempigueti imaica aatoqueate noshineventajiguimpitsi manaqueate noncantomajiaquempiquea, irosatitarite picapiocajiaqueti tee oncameetsateji pantajiaqueca, teequea pintampishitavacaajiguempa pinquemisan-tamajajianaqueniji. <sup>18</sup> Noquemacojiaquempitarite irosati picapiocajiaqueti teequeate pinconoavacaamajajiguempaji. Naatimpa nocantanaque arimajacampate. <sup>19</sup> Aritarite oquejetantanacaca imaica pitsinampirejavacaantajianacaca irootari yamenantajitacaca queriquea caavijica yanaaque itsaroventamajataro Amajirote. <sup>20</sup> Irootaquequeate picapiocajiavetacaqueate pishecaventajiacarigueti Amajirote piquenquejajiaquerigueti imetojaventajiacajigueti, teequeate ariqueea pinquejetacaajiguemparo itsatacajaiacajia iri-atimpa, quejevaecaqueate teeca iriguenti pinquenquejajigüe. <sup>21</sup> Teetari poguivava-caajiguempaji pintsipatavacajiaquempa pishecajiaquempagueti. Manaqueate pishecata-pit-satavacaajiaqueate pamajiavetacaca. Iconoagarantajiaqueate tee inquemajigüe-paji, itsipaqueueate mana iquenajiaquero intati imirajica irosati ishinquintantajianaca. <sup>22</sup> Aatoquee piquejijigüiro imaica. Pamenajiavecaquea piquejejiacaruogueti imaica arimequeate pishecajiaquempame pitsovironaquitapeaqui. Oraqueate piquejejiacaruogueti imaica mana panaimanajiaqueriquea papiguemisanarijiate, aisa mana pogu-iphashiventajiaqueriquea coguitejacojianquitsica. Imaica ¿queroqueate noncojiaquempi? ¿Arimpa noshineventajiaquempiqueate? Aatoquee noshineventajiguimpitsi piquejeji-acagueti imaica.

*Quero ancojiaqueroni ashecaventajiaquemparigueti Amajirote anquenquejajiaque-riqueti imetojaventajiacajigueti*

<sup>23</sup> Notsatacajaiavequempitarite coramani itsatacaquenaca Amajirote, nocanti: Iroomp opitsecanaquegueti iracaantantajiquemparica Amajirote Jesoshi irimeto-jantajitaquemparica, yaaqueroqueate pan yajiricaquero, <sup>24</sup> icantiquea: “Arioteesa, Aapani.” Ariqueeate icotarejaquero, icanti: “Paajivaqueja pishecajiaquemparo. Iroguenti notsino,\* metojaventajiaquempineca. Pinquejepinijiaquempa imaica pishecaventajiaquena pinquenquejajijenaqueate naatimpa.” <sup>25</sup> Ariqueeate iteroncanaquerogeti ishecajiacagueti, iquejetaqueroquea chovintyoriqui, yaacotaquero, icanti: “Oatica choocatanquitsica chovintyoriquiqui ocantacoquero iroaqueraro paaquito† nonetsanataqueca osotoajatanaguegeti noriraja. Pinquejepinijiaquempa

\* 11:24 Iroguenti notsino. Pamenero Mt. 26.26-28. † 11:25 Oraqueea paaquito iroguenti icantamajajitir-ica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishetaco-tajeri igovaeguisher maasano aventaventaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaque-quea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichooaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

imaica pimirapiniijaquerogueti, pinquenquejajiajenaqueate naatimpa.”<sup>26</sup> Aritarite pishecatapinijiaquemparogueti ocatuca pan, pimirajiaquerogueti choocatanquitsica chovintyoriquiqui, ariquea irooquee pintsavetacotantemparoca imetojane Amajirote arejevaetempa incoraquetantapojajempaca.

<sup>27</sup> Irootaquequeate imaica nocantantajiaquempara quericaca shecatashitaquemparoneca intati, irooca irimirashitaquemparogueti intati aatogueti iriguenti iquenquejitsi Amajirote imetojaventajiacajigueti, inchiquiojitsitaquea inquejetacaanquempara iriatimpa, icovaeguishequerotarite itsino jero aisa iriraja Amajirote. <sup>28</sup> Irootaquequeate quericaca nintanquitsineca irishecaquemparoc pan aisa irimiraquero vinoja inquenquejajerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti iroquetiquea inquenquejamaquequeate, iroompaqueate arigueti icomajamajaca cameetsaquequeate irishecaquemparoc aisa irimiraquero. <sup>29</sup> Quericacatari shecatashitaquemparoneca intati, aisa irimirashitaquemparogueti intati, aatogueti iquenquejirotsi iroguenti ocantacotaque itsino Amajirote, inchiquiojita inquejetacaantaquempara iriatimpa irishecataquemparogueti aisa irimiraquemparogueti, incatsimatimentajiaqueriquea. <sup>30</sup> Irootaquequeate pojoquijigarantantajianacaca, itsipaquea teequeate intampishijigueji, itsipaquea mana imetojajiaque. <sup>31</sup> Oraqueate iroquetitaquea amenashirentamajajiaquempaqueate acomajajiacaca ariquea querocampa incatsimatimentajiacajica Aapani Irioshi. <sup>32</sup> Cotanquitsiqueate oraquee iramenajiacajigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, incantomajajiacajiqueate aatonijite itsipatacaantajiajiritsi teeca intsariventajiguempariji incatsimatimentajiaquerigueti coajica.

<sup>33</sup> Irootaquequeate imaica, napiguemisantarijiate, nocantantajiaquempara oraqueate pincapiocajiaquempagueti pishecaventajiaquemparigueti pinquenquejajiajirigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti poguijavacaajiaquempara pintsipatavacajiaquempara. <sup>34</sup> Quericaqueate taseanquitsica irishecataquaquempara itsovironaqueitequi aatonijite icati-matiro ontaniqui picapiocajiacugeti, aatonijite icatsimatimentari Aapani Irioshi. Oraqueate otsipapae picoacojiaquenaca noncamantajiaquempiquea coajica noanaquegueti nonejajiaquitempiugeti.

## 12

### *Quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti*

<sup>1</sup> Imaica napiguemisantarijiate, noninque noncamantajiaquempi quero icota Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti apaniropae. Noninque pintsamajajiaquero aatonijite picomijigaro. <sup>2</sup> Aviatimpajia pitsajiaquetarite tequeratagueti pintsariventajiguempariji Quirishito manaquea yamatavijajiaquempiqueate ampatsini pishineventantajiacarica irioshivijitashijiguetaca intati teeca inquenquetsajigueji. <sup>3</sup> Irootaquequeate nointantacaca pintsajiaque teequeate iriguenti quenquejacaguerine Ishire Aapani Irioshi quericaca cantanquitsineca: “Tee incameetsateji Jesoshi.” Aisaquea aatoqueate quericacantancantsineca inchiquiojiqueate: “Jesoshi iriguenti Majirontamajatsica”, aatogueti iriguenti quenquejacaguiri Ishire Aapani Irioshi.

<sup>4</sup> Icantashitacajiaivecajiqueate yagavejacaajiacajigueti apaniropae, cotanquitsiqueate iriguenti agavejacaajiacajia Ishire Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aisa acantashitatijiaivecaqueate antajiaqueca apaniropae, cotanquitsiqueate apaniroqueate antajiaqueneri Amajirote. <sup>6</sup> Teequea anquejetacaamajajiavetemparoji quercocagueti icojiguiro itsipa yantajiguiqueti, cotanquitsiqueate iriguenti quea agavejacaajiacajia Aapani Irioshi apaniropae. <sup>7</sup> Yagavejacaajiacajitarite Ishire Aapani Irioshi apaniropae cameetsanijite amitavacamentajiaquempanijite arimpanijite anquemisantamajajiaqueri Amajirote. <sup>8</sup> Apaniroquea yagavejacaqueriqueate Ishire intsavetanquero itsatacaquerica. Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsatavaquero itsavetantajiaquerogueti Icanqueca Aapani Irioshi ariqueate intsatacaantanaquequea iriatimpa. <sup>9</sup> Itsipaqueate iroguenti yagavejacaqueri intsamajaque caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi yaventashirentamajantacarica. Ariqueate itsipa iroguenti yagavejacaqueri irogueshijiaqueri joquijiguetatsica. <sup>10</sup> Iconoagarantajiaica itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi. Itsipaquea iroguenti yagavejacaajiaqueri intsatavaqueri quenquetsatsica iriguentica agavejacaajiaqueri Ishire Aapani Irioshi iriguentica agavejacaajiaqueri ampatsinipae. Chooaqueate itsipa iroguenti yagavejacaajiaqueri inquenquetsatantaguetaquemparo otsipapae quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, ariqueate itsipa yagavejacaajiaqueriqueate intaque impitsocavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroqueate icanti. <sup>11</sup> Pamenequeate imaica yagavejacaajiavetacajiqueate taaca opajitapae cotanquitsiqueate

iriguentiqueate Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiacajiquea, apanirotarite icota. Yagavejacaajiacajiqueate apaniropae antajiaque taaca ininqueca iriatimpa antajiaque.

<sup>12</sup> Apaniroqueate ochoocavetaca itsino caquite, cotanquitsiqueate choocaguequeate iraco, iguiti, iguempita, maasano. Ariqueate aquejejiacaqueate maasano aatimpajia tsarorentajigarica Quirishito oshequiavetacaqueate aisa acantashitatijaiavetaca, cotanquitsiqueate apaniroquea ichocataque atsarorentajiacaca quejetaca apaniroquea achoocajiaque. <sup>13</sup> Ariqueate oquejetaca aisa apanirotarite icotaca Ishire Aapani Irioshi viñacajatacaajiacajica, ariqueate atspatavacaajiacaqueate quejeca apaniroca achoocajiaque. Aconoagarantajiavecaqueate aroguentijia joriojia aisa guiriegojia. Ariqueate oquejetaca aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea yaajanijitacaji, aisa aconoagarantajiavecaqueate manaquea achoocajiaque intati, cotanquitsiqueate ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi aquejetavacaajiacaqueate.

<sup>14</sup> Oraquea itsino caquite teequea manaquea onchoocatashitempaji yamenantaca intati. Choocaqueate aisa yajiricantaca, jero aisa yanijitantaca, jeroqueate aisa iguemantaca, maasano. <sup>15</sup> Oraqueate onquenquetsataquemeguetei iguiti oncanquemeguetei: "Iroorijite imaica tee nonquejetemparoji iraco, teequea irashintenaji", aatoqueate yovashiantajiro, igantagaqueate irashintemparo. <sup>16</sup> Iroomeguetei quenquetsatanquitsineme iguempita oncanquemeguetei: "Iroorijite tee nonquejetemparoji iroquija, teequea irashintenaji", aatoquea yovashiantajiro, igantagaquea irashintemparo. <sup>17</sup> Iroomeguetei choocatanquitsine intati iroquija, ¿taaquea inquemantaquemame? Ariquea oquejetaca aisa iroomeguetei choocatanquitsine intati iguempita, ¿taaquea inquemajencatantaquemame? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi inetsanataquero atsino ipeacaaroguetei, irootaquequeate onchoocatantaguetacaca aquemantajiacaca, aisaquea amenantajiacaca, jeroqueate aisa anijitantajiacaca, maasano. Aisa ichoocatacaaguetacajiroqueate quercogueti ininqueca inchocatacaacajiro. <sup>19</sup> Oraqueate iroomeguetei choocatanquitsine intati amenantaca ¿querocampate onchoocaqueni atsino? <sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequea ari onquejetempaji imaica, manaquea ochocaguetaquequeate aisa aguuti, aguempita, aco, maasano. Oquejeguevetacaqueate imaica ochocaguetaquequeate maasano, cotanquitsiquea apaniroqueate ochocaque atsino.

<sup>21</sup> Oraqueate aquija aatoqueate ocantimajiguirotsi aco: "Teequeate nonintempiji." Ariquea oquejetacaquea aguito iroatimpa aatoquea ocantimatiro aguuti: "Teequeate nonintempiji." <sup>22</sup> Choocatarite atsinoqui taaca opajitapae teeca ontampishiteji, cotanquitsiqueate anintamajiaqueroqueate, teequea onchoocatashitempaji intati. <sup>23</sup> Ariquea oquejetaca aisa teeca anintajigueti iramenajiguequero, caavijiqueate acomajamajiaqueroquea irootaquequeate aquitsaatantajiacaca aatonijite yamenajiguetirotsi, apashiventacajaiacarotarite. <sup>24-25</sup> Cotanquitsiquea oraquea teeca ampashiventacajiaquemparoji teequea anquejejigueroji imaica. Ariqueate iquejetacaajiacajiqueate Aapani Irioshi aatimpajia tsarorentajigarica, itsipatacaantajiacaji cameetsanijite ancavintsajajiaqueriniji caarica inintajiveta aatonijite acatsimatavacaajiatzi antsinampirejavacajiaquempaqueate, manaquea anquenquejavacajiaquempaquea ancavintsajavacaajiaquempa intati. <sup>26</sup> Ariguetei yatsipetacaguetei apaniro, maasanoqueate atsipejia. Oraqueate managuetei ishineventajitacariguetei itsipa, ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia maasano atsipajiacariqueate ashinejiacaquea.

<sup>27</sup> Irootaquequeate aviatimpajia imaica pitsarorentajiacariguetei Quirishito piconoavacaajiacaqueate quejecaquea apaniroca pichoocataque, piquejejiacarotarite itsino Quirishito. <sup>28</sup> Avegarajiacaquea oshequi tsarorentajigarica Quirishito cotanquitsiqueate Aapani Irioshi inintacajiacajiqueate apaniropae antajiaqueneri. Iriquetiquea yoguijivajiaquequeate itigarancanejia Quirishito intsavetantajiaqueriqueate. Itsipajia inintacajiaque tsavetantajiaqueroica icantajiaquerica. Ariqueate iquejejiakeriquea aisa tsatacaantajiaqueroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Ariqueate iconoagarantajiacaqueate itsipa inintacajiaqueri ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati. Itsipaqueate manaqueate inintacajiaqueriqueate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica, itsipaquea manaquea incavintsajantajiaque, itsipaquea manaquea incantajiaqueriqueate irapiguemisantarite taacaqueate irantajiaque, ariqueate itsipa manaquea inquenquetsatantajiaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitempaji. <sup>29</sup> ¿Arimpa maasano iriguentijia itigarancanejia Quirishito? ¿Arimpa maasano iriguentijia tsatacaantajiguiroica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaque ironigaantajiaquero oacaantantatsica intati? <sup>30</sup> ¿Arimpa maasano yagavejajiaquequeate irogueshijiaqueri joquijiguetatsica? ¿Arimpa maasano iquenquetsatantajiacaro otsipapae quenquetsatsarensipae teeca

inquenquetsatantajitempaji? Ariquea oquejetacaquea aisa ¿arimpa maasano yagavejajiaquequeate impitsocajiavaquero cameetsaniji intsatimentajiaqueronijite maasano queroca icanti quenquetsatantaroca? Teequeate. <sup>31</sup> Cotanquitsiquea pinintamajajiaquequeate iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaqueneri caavijica anaantaque oontampishitacajiaqueriniji papiguemisantarite. Cotanquitsiquea choocaqueate otsipa noninque nontsatacaajiaquempi imaica, caavijiqueate oganejencamajataca.

## 13

### *Quero icotani pintsatantatsica*

<sup>1</sup> Ariguetei nonquenquetsatantaguevetaquemparoqueate otsipapae quenquetsatsarentsipae irooca iguenquetsatsare irashivantijitete Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatoguetei nopintsamajatanta, manaqueate noquenquetsatamampeaquea intati, quejecaqueate cavorejamentatatsica iteencajitiroguetei opojimatanaquequea teen teen teen, teequea queroca oncanteji. <sup>2</sup> Aisa manaca nagavejavetaquempaguetei nontsavetan-tavequemparoi canquenaca Aapani Irioshi, cotanquitsiqueate aatoguetei nopintsamajataca, teequea noncameetsatimateji. Ariqueate oquejetaca aisa ariguetei nontsaguevequemparoi taaca opajitapae teeca intsajivetemparoji, managuetei nontsitacaguevequemparoi nontsaguevequemparoqueate maasano, cotanquitsiqueate aatoguetei nopintsamajataca, nontsatashiquemparoquea intati. Aisa managuetei nontsavetaquemparoqueate yagavejaque Aapani Irioshi iragavejacaquena nogaquero otsempi, cotanquitsiqueate aatoguetei nopintsamajataca, manaquea nontsatashiquemparoqueate intati, teequea noncameetsatimateji. <sup>3</sup> Ariqueate oquejetaca aisa ariguetei nojocashijivetaquenemparoi coacojianquitsica maasano nashintaguevetaca, aisa ariguetei incatsimatimentajiquena nontsarovenatquempariguetei Aapani Irioshi intaimentantajiquenaca, cotanquitsiqueate aatoguetei nopintsamajataca, ¿arimpa irishineventaquenaquea Aapani Irioshi?

<sup>4</sup> Iiraquea pintsatantamajataca yatsiperejacoca intati, aisa caavijiquea icavintsajanti. Teequea incatsimatimenteriji itsipa yamenaqueriguetei yanaaqueri, teequea irisemeteji, aisa teequea iraventacotimatempaji. <sup>5</sup> Iiraquea pintsatantamajataca ichooaque cameetsa, manaquea yamenaqueroguetei guipashiventajaguetirica itsipa aatoquea iquejetiro imaica. Teequeate apaniro inquenejacetempaji iriatimpa. Teequeate incatsimateji, aisa teequea incoguitempani inquenejaguiteroni querocaguetei icorerini itsipa, manaqueate ipeacotajaro intati. <sup>6</sup> Iiraquea pintsatantamajataca yamenaqueguetei yantajitaqueroqueate teeca oncameetsateji, teequeate oshinetacaguempariji, manaquea oshimampoancacaanacari intati. Cotanquitsiqueate iroguentiguetei yantajitaque cameetsaguetsica irosati iquenquetsajitaquerogeti arimajataca, ariquea irishinevaetanaqueempa. <sup>7</sup> Querocaguetei incovetaquempariquea igonoroi irantsiperejacotemparo, manaqueate incoguitempani impintsamajatanaguempari. Ariguetei inquemacotaqueri injashinajitacari aato yaquiro iriatimpa, manaqueate incantanague intati: “Jmm arica tee inquejetempaji iriatimpa.” Ariguetei iramenavetaquemparoi yantaguishetaque teeca oncameetsateji manaquea inquenejaneque intati: “Arica impishoncajero coajica.” Ariguetei irantsipetacajaitempari icancaniquea impintsatantanaqueempa.

<sup>8</sup> Aatoquea opega pintsamajatacansi. Intsavetantajivetemparoguetei canquerica Aapani Irioshi, ari ovegarapojempa; inquenquetsatantajivetemparoguetei quenquetsatsarentsipae teeca inquenquetsatantajivetemparoji, majere incantanajempa; intsajivevetempaca, mana oshetajempa intati. <sup>9</sup> Imaicaquea imaica teequea antsamajajigueji, aisa teequea antsamajajigueji antsavetantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea oraquea coajica incantashitiamajajiacajiguetei Aapani Irioshi, aatoquea aquejejjiaa imaica teemajaquea antsajigueji. <sup>11</sup> Oraqueate chaajaniquitirajanaguetei noquejemajatacariqueate maasano chaajaniquitica iquenquetsatiguetei aisa inquenejajiguetei. Cotanquitsiquea noquenquevaritanaqueguetei teequea nonquejetajempariji chaajaniquitirajaca. <sup>12</sup> Ariqueate oquejetaca imaica teemajaquea antsamajajigueji quero icota Aapani Irioshi, quejecaquea manaca amenantajiacaroquea amenajaronsi teemajaca onconijateji, cotanquitsiqueate coajicaquea amenamajajiaqueriquea ariquea antsamajajiaque quero icota quejetaca yamenamajajiacajiguetei aatimpajia, itsamajajiacajiquea. <sup>13</sup> Ancoguitempaniquea antsarovenamajajiaquempari Aapani Irioshi, ancoguitempani antsamajajiaquequea irinetsanamajajiaquero maasano icantaqueca, aisa ancoguitempaniquea ampintsamajatacaqueempa, cotanquitsiquea caaviji ocameetsamajataque ampintsamajatacaqueempa.

## 14

*Quero incojiaquempani tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi aisa quero incojiaquempani quenquetsatantajigaroca quenquetsatsarensipae teeca intsajiteji*

<sup>1</sup> Pinintajiaquequeate pimpintsatantamajataquempa, aisa pinintaquequeate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi taaca inintaque iragavejacaajiaquempi, iraguentiquea pinintamajajiaqueja pintsavetantajiaqueroqueate incantajiaquempani Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca inquenquetsatantajitemparoji, iriguentiqueate iquenquetsatacaaquequea Aapani Irioshi. Teequea iriguenti inquenquetsatacaaquequea igonorojia, teenicate inquemajigueriji. Iriguenti agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi iquenquetsatantaroca, cotanquitsiquea iroguenti iquenquetsatacotaque teeca intsajiteroji. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiqueate iquenquetsatacaaque irapiguemisanitarijiate itampishitacajiaquequeate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea manaquea aisa irishinetacajiaquempariquea. <sup>4</sup> Iriraquea quenquetsatantaroca quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, irisatiquea tampishitacajatsi inquemisantamajajianaquequeate. Cotanquitsiquea iriraquea tsavetantaqueroca icanquerica Aapani Irioshi, iriguentiquea itampishitacajiaquequea maasano irapiguemisanitarijiate arimpaniji inquemisantamajajianaquequea. <sup>5</sup> Nonintavecaqueate iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi maasano aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarensipae teeca inquenquetsatantajitemparoji, cotanquitsiquea caavijiquea nonintamajataquequea iragavejacaajiaquempani pintsavetantajiaquero icanquempani Aapani Irioshi, caavijitari oganejencavaetaca pintsavetanquegueti anaqueroquea pinquenquetsatantaquemparoguei quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji aatoguei ichoocati pitsocavaqueroneca pincantajiaquerogeti cameetsaniji pintampishitacajiaquerogeti papiguemisanitarijiate in coguitempaniquea inquemisantamajajianaquequea.

<sup>6</sup> Imaicaquea, napiguemisanitarijiate, arigueti noanaque namenajiaquempani iroogueti nonquenquetsatantaquemparoqueate quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji ¿arimpate irooqueate nontampishitacaantajiaquempani? Cotanquitsiquea oraquea managueti nonquenquetsatacaantajiaquempani pigenquetsatsare nontsatacaajiaquempani yonigaaquenaca Aapani Irioshi irooca itsatacaquenaca, iroogueti nontamantajiaquempani icanquenaca Aapani Irioshi nontsatacaajiaquempani, ariquiteate irooquea nontampishitacaantajiaquempani. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempani queate soncari: teequea anjavetempajia cotanquitsiquea pojimavaetaquequea. Oraquea isonajitirogueti, aatoguei inetsanajitirotsi, aatoqueate itsajitavaquero querocaca ocantini. Ariquiteate oquejetacaquea itencatsajitica iroatimpa itencatsajitirogueti. <sup>8</sup> Ariquiteate oquejetacaqueate aisa yoajigugeti yashimirintajigagueti, aatoguei inetsanajitirotsi itivojigitugeti tivorensi, aatoquea itsajitavaquero taquea itivotantajitacaroca, aatoquea quericaca netsanatatsi iroanaque irashimirintaquempa. <sup>9</sup> Ariquiteate piquejejiacaqueate aisa aviatimpajia pinquenquetsatantajiaquemparoguei quenquetsatsarensipae teeca intsajigueteroji ¿queroquea incojitaquempani inquemantajitavaquempani pincantavequemparigueti? Quejetacaquea mana pigenquetsatsashitaca intati. <sup>10</sup> Choocavecaquea oshequini quenquetsatsarensipae cantashitatiaguetanquitsica, cotanquitsiquea maasano aquemajiguiro aguquetsatsare. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arigueti inquenquetsatacaaquequeate itsipa teeca nontsateroji iguenquetsatsare intsaquequea teequea naroguenti igonoro. Ariquiteate nonquejetaquempaqueate naatimpa nontsataquequea teequea irio nogonoro. <sup>12</sup> Irootaquequea nontantantajiaquempani imaica nontsataquequea pinintajiaquequeate iragavejacaajiaquempani Ishire Aapani Irioshi taaca opajitapea, ariquiteate imaica iroomajaquea pinintamajajiaqueja oraqueate tampishitacajiaquequea papiguemisanitarijiate in coguitempaniniji inquemisantamajajianaqueri Amajirote.

<sup>13</sup> Quericaquea quenquetsatantaquempani quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji iramanaqueriqueate Aapani Irioshi iragavejacaqueri impitsocavaqueroquea icanquerica. <sup>14</sup> Pamenenaja naatimpa arigueti nonquenquetsatacaqueri Aapani Irioshi quenquetsatsarensiqui teeca intsajiteroji manaqueate nonquenquetsatacaqueri noshirequi, cotanquitsiquea aatoquea notsati quero nocanti. <sup>15</sup> Iroosacanea ¿queroquea noncoquempani? Nonquenquetsatacaqueriqueate Aapani Irioshi noshirequi, cotanquitsiquea nontsataqueroqueate aisa nocanquerica. Namashaiventaquequea noshirequi, cotanquitsiquea aisa nontsataqueroqueate namashaiquegueti. <sup>16</sup> Pamenejate aviatimpa arigueti pishineventaquempani Aapani Irioshi cotanquitsiquea iroogueti pinquenquetsatantaquempani quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, ariquiteate ¿quero incoquempani intsantantavaquempani papiguemisanitarijiate teeca intsateroji quenquetsatsarensi

piquenquetsatantacaca cameetsanijite intspataquempinijite irishinevenquempariquea iriatimpa aisa? <sup>17</sup> Pinquejetaquerogueti imaica oncameetsaguevetaquempaqueea pincanquerica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aatogueti iquemajiguimpi papiguemisanterite aatoquea otampishitacajaiguiri. <sup>18</sup> Naatimpaqueea noshineventacariqueea Aapani Irioshi namañaquegueti yagavejacaquaenaqueea Ishire noquenquetsatantacaroca quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji. Noquenquetsatantacaroea naatimpa oshequi. Piquenquetsatantacarogueti aviatimpajia maasano teequea omoncaratemparoji. <sup>19</sup> Cotanquitsiqueate nontsipajiaquemparigueti napiguemisanterijiate noncapiocajiaquempagueti, namañaquequeea caavijiquea anaquee ocameetsataque nonquenquetsataquequeate capichaji nontsataquea naatimpa cameetsanijite nontsatacajaiaqueri, anaqueroqueate noncantacoguitempanigueti nonquenquetsaguitenigueti oshequini quenquetsatsarensiqui teeca intsajiteji, aatotari iquemajitavaquena.

<sup>20</sup> Imaica, napiguemisanterijiate, noncantajiaquempiquea aato piquenquejajigui quejejia iquenquejajiguica chaajaniquitirajaca, manaqueate pinquejejiaquempariquea maasano quenquevarijia tsajiaitsica iquenquejamajati. Aparoquea pinquejejiaquempariquea iriaqueraca voanquitsi, teequeate inquenquejero quero incojiaquempani irantajiaquero teeca oncameetsateji. <sup>21</sup> Ocantiqueea Itioncacaantaquea Aapani Irioshi:

“Icanti Amajirote: ‘Nontigaranajiaqueneri itsipapaetica quenquetsatantajaroca otsipapae quenquetsatsarensi, inquenquetsatacaajipojaqueri iricaticajia incamantajiavetaquempariquea nocanqueca, cotanquitsiquea igantaga aato iquemisantajigana.’”

<sup>22</sup> Irootaqueuea atsatantajiacaca yagavejacaajiacaji Ishire Aapani Irioshi anquenquetsatantajiaquemparo otsipapae quenquetsatsarensi teeca intsajiteji cameetsanijite intsajianaqueniji teeca inquemisantajigueti incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea anquenquetsatantajiaquemparogueti aguenquetsatsare yagavejacaajiacajigueti antsavetantajiaquero icantajiacajica Aapani Irioshi, iroguentiquea tampishitacajiaiaquerine quemisantajiaitsica, ariqueea irijamajatanaque intsariventamajatanaquempari. <sup>23</sup> Oraqueea pincapiocajiaquempagueti iroguentigueti maasano pinquenquetsatantajiaquempa quenquetsatsarensipae teeca intsajiteroji, arigueticquea inquijapojaquea itsipa teeca intsariventempariji iriguentica tequeratatirajaca intsateji, inquemajiaquempigueti ariqueeate iramenaquempa iriguenticquea quempevaetatsica inquenquejanaqueroqueea yantavetacaca. <sup>25</sup> Intsapojaquequeea covaeguishedata iquenquejaguetaquea itsitivetacaca, ariqueea irogueroventanaquempariquea Aapani Irioshi intsarovantaquempariquea, incantaque: “Arimajasacanicate itsipajiaquempi Aapani Irioshi.”

<sup>26</sup> Irootaqueuea imaica, napiguemisanterijiate, noncantantajiaquempica oraqueea pincapiocajiaquempagueti iroguentiquea pincapiocaventajiaquempa pintampishitavacaajiaquempaqueea. Pinconoagarantajiaquempa pincantajiaqueriqueate maasano: “Intsija amashaiventajigueti Aapani Irioshi.” Ariqueea itsipa manaqueate intsatacaantaque. Itsipaquea manaqueate intsavetanqueroqueate icanquerica Aapani Irioshi. Itsipa manaqueate inquenquetsatantajiaquemparoqueate quenquetsatsarensi teeca intsajiteroji, ariqueea itsipa impitsocavaquero incantaquea. <sup>27</sup> Oraqueea pinquenquetsatantajiaquemparogueti quenquetsatsarensipae teeca intsajigueteroji ariqueea inquenquetsate mavite arica mavitepae, cotanquitsiquea apanirota quenquetsatavanquitsine, aisa inchoocataquequeea apaniro pitsocavaqueroneca. <sup>28</sup> Oraqueea aatogueti ichocati pitsocavaqueroneca ariqueea aatoquea piquenquetsatantaro picapiocajiaquagueti, manaqueea pamenajiaque pinchoocaquegueti apaniro, ariqueea cameetsavaequeuea pinquenquetsatantajiaquemparoqueate inquemajiaquempiquea Aapani Irioshi. <sup>29</sup> Ariqueea oquejetaca aisa iroguentigueti pintsavetantajiaquequeate icantajiaquempica Aapani Irioshi, ariqueea inquenquetsate mavite arica mavitepae, ariqueea itsipajia capiocajianquitsica incantajiaqueuea iriguentica agavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi aricampa teeca. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate choocagueti itsipa savicanquitsica iquenquetsashirentacaaqueriqueate Aapani Irioshi irioqueea tsavetantaquerone imaica, iriraqueate iriguentica quenquetsatanquitsica interoncanajeroqueate cameetsanijite irioqueea quenquetsatapojaatsine. <sup>31</sup> Ariqueeate pinquejejiaquempaqueea imaica apaniropae quenquetsatanquitsine arinijite pagavejimentajiaqueronijite maasano pintsavetantajiaquero icanquempica Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatacamentajiaquerinijite maasano papiguemisanterijiate, aisa pintampishitacamentajiaquerinijite. <sup>32</sup> Irraquea yagavejacaajiaquea Ishire Aapani Irioshi intsavetantajiaquero icanquerica Aapani Irioshi irinetsanajiaqueroqueea intsavetantajiaqueroqueti,

aatoquea ininti apaniro inquenquetsaqueuea iriatimpa. <sup>33</sup> Teetari irininteji Aapani Irioshi ancantavacaajiaquempa manaqueate ininque anetsanajiaqueroqueate maasano. Ariquea iquejejiaca igomajamajarejia Quirishito querocagueti icapiocapinijiaca.

<sup>34</sup> Oraquea pincapicocapinijiacquempagueti majereniquea oncanquempa manquigarentsijia, teenica irishinejiteroji onquenquetsategueti iroatimpajia. Aritarite ocanqueuea itioncanaquea Moishishini onquemisantajiaqueuea. <sup>35</sup> Oraquea onintajiaquegueti ontsajiaque taaca opajita, oncoacotaqueriqueate manquigataroca otsovironaqueitequi. Teequea oncameetsateji onquenquetsajiaquegueti manquigarentsijia icapiocapinitagueti maasano. <sup>36</sup> ¿Arimpate oponeaca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aviatimpagu? ¿Iroocampa apaniro aviatimpagu? arejetapojaca? <sup>37</sup> Quericaquea amenanquitsineca yagavejacaqueri Ishire Aapani Irioshi intsavetanquero icanquerica Aapani Irioshi, iroguentiguete yamenaque yagavejacaqueri taaca opajitapae otsipa, intsaquequeate iriguentiquea cantaquea Amajirote noquejetancaroca imaicana notioncajiacquempigueti. <sup>38</sup> Aatoguete iquemisantiro oca, aatoquea piquemisantiri iriatimpa.

<sup>39</sup> Irootaqueuea imaicana, napiguemisantarijiate, noncantantajiaquempica pinintamajajiaqueja iragavejacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi pintsavetantajiaquero icanquempica, aisa aatoqueate picantimentajiguiritsiqueate itsipa inquenquetsatantajiguemparoguete quenquetsatsarentsipae teeca intsajiteroji. <sup>40</sup> Maasanoquea pantajiaquea pinetsanatavaqueroquea cameetsa.

## 15

### *Ipochatanajiguete Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaqueuea nonquenquejacaajiajempiroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatsatsica notsavetantajiaquempica, ariqueate piquemisantajiavaquero, irosati imaicana picancaniquea piquemisantajianaque, pitsamajajiaqueuea iroomajaca. <sup>2</sup> Irooquea meshiantajiaquempica ariguete quisho poajigero Quenquetsatsarentsi notsavetantimoquempica, aisa teeguete pinquemisantamampeajiguempajintati.

<sup>3</sup> Ariqueate iroquetiquea notsatacajiaquempiqueate itsatacajaiquenaca naatimpa, ncantajiaquempiquea imetojaventajiacajiqueate Quirishito irishetajero aguempavejerejia, aritarite ocantsitaca Itioncacaantaquea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Yoguijaajivetacariqueate omoroqui, ariquea aapojaguete <sup>3</sup> savincaguiteri ipochatanajiqueate, aritarite ocantsitaca aisa Itioncacaantaquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Ariqueate yonigaacariquea Sepashi,\* ariquea iquejetacaajiacariqueate aisa itsatacaanejia carajavetanquitsica 12.

<sup>6</sup> Coajicaquea yonigaajiariquea aisa oshequini apiguemisantarijiate icapiocajiacaguete. Icarajivaetaqueuea yanaaqueroquea 500. Imaica choocaturajaqueate oshequi amenajiaquerica, cotanquitsiquea iconoacaquea imetojajiaque. <sup>7</sup> Yonigaacariqueate aisa Santiago† ariquea iquejetacaajiacari maasano itigarancanejia. <sup>8</sup> Coajicaquea yonigaaquenaquea naatimpa, manaquea noquejetacariquea chaajianiquitirajaca voashitatsica niganqui. <sup>9</sup> Caavijitarite yanaaquenaquea iriquetica peajianquitsica itigarancane, teenicaquea nomoncaratempariji iriatimpajia. Aatomequea naroguentime itigarancane, caavijitari nocatsimajavetacari quemisantajiguirica Quirishito natsipetacaajiacariquea. <sup>10</sup> Cotanquitsiquea icavintsajaquenaquea Aapani Irioshi iquejetacaquenaqueate itigarancane, ariquea nanajiaqueriquea maasano itigarancane nantaqueneriguete, cotanquitsiquea teequea inchiquiojitsi nagavejashitempa naatimpa nantaqueneri, iriguentiqueate agavejacaquenaquea Aapani Irioshi cavintsajaquenaquea. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaicana aatoquea iroguenti noquenqueji queri caavijica yanaaque, naroguentica, iriguentica itsipapae itigarancanejia, maasanotarite notsavetantajiaqueriqueate Aapani Irioshi nocamantajiaquempiquea quero icota Aapani Irioshi imeshiantiguete, irootaqueuea piquemisantantajiacaca.

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajiguete imetojavetacaguete. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomeguete arimajitime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomeguete ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejiacquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomeguete itancorejajitime, antsaqueme teequea irovchateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime

*Intancoretancoreitanajeguete*

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajiguete imetojavetacaguete. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomeguete arimajitime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomeguete ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejiacquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomeguete itancorejajitime, antsaqueme teequea irovchateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime

<sup>12</sup> Itsavetantajiqueritarite Quirishito ipochatanajiguete imetojavetacaguete. ¿Queroqueate ocotaca piconoagarantajiacaquea aviatimpajia picantajiaque aatoquea itancorejajiti? <sup>13</sup> Aatomeguete arimajitime itancorejajiti, aatome ipochatime Quirishito. <sup>14</sup> Aatomeguete ipochatime Quirishito, manamequea nonquenquetsavijitashitaquempame intati, arimequea pinquejejiacquempame aviatimpajia manamequea pinquemisantamampeaquempame intati. <sup>15</sup> Aatomeguete itancorejajitime, antsaqueme teequea irovchateriji Aapani Irioshi Quirishito. Arime

\* 15:5 Sepashi. Irootaquea otsipa ivajiro Shimo Peerero. † 15:7 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaqueroquete ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

onquejetaquempame imaica naatimpajia manameca namataaventashijiaquempame Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti nocantajiaquegueti yovochantajiriqueate Quirishito. <sup>16</sup> Picantajiaquetarite aatoquea itancorejajiti, iroosacanica aatomegueti arimajatime itancorejajiti, arime inquejetaquempame Quirishito iriatimpa aatome ipochatime. <sup>17</sup> Oraquea aatomegueti itancorejajime Quirishito maname pinquemisantashijiaquempame intati, aatome imeshiajiguimpime Aapani Irioshi choocatarajamequea piguempavearejia incatsimatantajiaquempameca. <sup>18</sup> Arimequea onquejetaquempame, inquejetaquempamequea aisa metojajianquitsica tsaromentajiacarica Quirishito iroajianaquemquea camorecariqui. <sup>19</sup> Oraquea aatomeguetiquea arimajatime antancorejajianaje coajica, iroosacanica maname antsaromentashijiaquempame Quirishito intati, maname ancantashijiavetaquempame imaica intancorejajitanaje, cotanquitsiquea coajicaquea amenajiaquempame caavijiquea acota aatimpajia amatavijajiaquea aatimpa, incantacojitacajime: “Oo caaviji yatsipetashitaca intati.”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea teequa ariquea onquejetempajiqueate imaica, atsajiaquetarite arimaja ipochatanajiqueate Quirishito imetovetacagueti. Iriotarite pariacaroca ipochatanajiqueate iroaqueragueti, ijivajiaqueriquea maasano metojajianquitsica tancorejajianajatsineca oncoramanitapojagueeti. <sup>21</sup> Aritarite oquejetacaquea iroaqueragueti apaniroquea pariacaro metojavetanquitsica ariquea imetojajitanaquequea imaica, ariquea oquejetacaquea aisa apaniroqueate jivatanquitsica ipochatanajiquea imetovetacagueti. <sup>22</sup> Maasanoqueate ichoviquijianaquea Araini ametajiaquequea. Ariquea oquejetacaquea aisa maasanoquea tsaromentajiacarica Quirishito intancorejajianaje. <sup>23</sup> Cotanquitsiquea iriquetitari pochatanajatsi Quirishito. Ariquea incoraquetajategueti intancorejajianajequeate maasano tsaromentajiacarica. <sup>24</sup> Ariquea oncaratapojaque maasano, iriraqueate Quirishito iragavejajiaqueriqueate maasano imajirojiate quepatsiquita, jerijiaquea imajirojiate teeca inconijateji, jerijiaquea aisa agavejajatsica, apaniroquea iriatimpa irimajirontajiaquempariqueate maasano choocajatsica acaniqui quepatsiqui jero aisa jenoqui inquitequi. Ariquea incanqueriquea Aapani Irioshi: “Jero imaica, Aapani, apaniroquea aviatimpa pimajirontamajata.” <sup>25</sup> Iriraquea Quirishito irimajirontaquempaqueate irosatiquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, impincatsajiaquerinijite Quirishito. <sup>26</sup> Coajicaquea aato imetojajitajitsi. <sup>27</sup> Aritari iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaamajiaqueriqueate Quirishito yanaamatantacarocaqueate maasano. Cotanquitsiquea oraquea ocanquegueti itioncajitaquerogueti yanaamajataquero maasano, teequa ariquea oncanteji yanaaqueri Aapani Irioshi aisa, iriguentitarite agavejacaqueriquea. <sup>28</sup> Ariquea iragavejajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, irimajirontajiaquemparigueti Quirishito maasano, iriatimpaquea incanqueri Aapani Irioshi agavejacaquerica: “Imaica, Aapani, apaniroquea picoca aviatimpa pimajirontamajataqueate, aviguenti anaquena.” Ariquea onquejetaquempaquea cameetsanijite apaniroquea irimajirontamajiaquempamijite Aapani Irioshi, iranaajiaqueriquea maasano.

<sup>29</sup> Choocaquea aviatimpaqui irirajia cantajiatatsica aato itancorejajiti, cotanquitsiquea iconoagarantajiaqueate iviñacajatashitavajiariquea metojaguetatsica. Iroomajataquemequeti cantavetacagueti aatoquea itancorejajiti, ¿queroquea ocotaca iviñacajatashitantavajiarica? <sup>30</sup> Ariquea noquejejiacaquea naatimpajia oraquea aatomegueti itancorejajiti ¿arimpa nantsipeventapinijaquero nantajiaquenerigueti Amajirote? Maname nantsipetashitaquempame intati. <sup>31</sup> Nocantaguitanitarite nantsipetacaqueate. Maasano savincagueriqui chooca nintavetanquitsica irimetojena, arimajaquea nocantamajataque. Ariquea oquejetaca aisa arimajaqueate noshinemajaca namenajiaquempigueti pitsaromentajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito. <sup>32</sup> Yatsipetacaajitaquenaquea Epesoqui icatsimajitaquenaquea, quejeca manaca ipishoncajitaquena casecariqui irishecauena. Oraqueate arimajame aatomegueti itancorejajiti maname nantsipetashitaquempame intati, cameetsame nonquejejiacquempame cantajiatatsica: “Jame ashecajiguempa aisa ashinquijiguempa, osaitequeratari ametoje.”

<sup>33</sup> Inchiquiojitaja yamatavijajitimpitsi piquejejigaritsi. Icantamajajititari: “Pintsi-pajiaquemparigueti teeca incomajajiguempaji manaqueate pinquejetanaquempari iriatimpa.” <sup>34</sup> Iintsija pinquenquejamajataje, manaquea pincomajamajiaquempaquea intati, aatoquea piquempaveajiaja. Piconoagarantajiacatarite teequate pintsjajigueriji Aapani Irioshi. Manaquea intati nocantajiaquempiqueate imaica ironiji pimpashiventantajianaquempaca.



*Quero oncoquempani intancoretancoreitanajegueti metojajivetanquitsica*

<sup>35</sup> Cotanquitsiquea arica inchooqaque nintanquitsineca incanque: “¿Queroca oncoquempani intancorejantajanajempaca metojajianquitsica? Oraqueate intancoretancoreitanajegueti ¿querocaca oncotajempañi itsino?” <sup>36</sup> Querocaca quejequeroneca imaica cantanquitsineca, teequea intsateji. Itsajitaquerotarite aatogueti iquitagujiitiro, aatoquea otSOROGU. OntSOROANAJEGUETI ompejaempaquee oratica oitsoqui. <sup>37</sup> Oraquea iquitajitirogueti teequea iro inquitatacojite otasaquiji, ojempequi, ovana, maasano; iroguentiqueate iquitajiti oitsoqui, irooca tirigo irooca taaca opajitapae otsipa choocatatsica oitsoqui. <sup>38</sup> Ariquee inchiqiojita yoguitsoroaqueru Aapani Irioshi iriatimpa, iquejetacaamajataroquee querocagueti inintacaqueroni. Pameneroja iquitajitirogueti tirigoitsoqui iroguentiquea tsoroananquitsi tirigo. Ariquee oquejetacaquee oitsoquipae iquitajiquerogueti irosati tsoroanajatsine. Ocantashitatiagueaquea teequea onquejetavacaguempaji. <sup>39</sup> Ariqueate oquejetaca aisa maasano anijaguetsatsica, teequea inquejetavacaguempa manaquee icantashitatiagueaquea. Pamenerija caquinte teequea inquejetempariji canaaguetsatsica. Ariquee iquejegueaquea aisa araguetsatsica, teequea inquejetempariji choocaguetsatsica ojaquiniqui. Maasanoquee icantashitatiagueaquea. <sup>40</sup> Ariquee oquejetaca aisa chooqaqueate choocajatsica jenoqui inquitequi aisaquea acaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea teequea inquejetavacaguempa yoganejencaguecagueti, icantashititajiacatarite yoganejencajiacagueti choocajianquitsica jenoqui inquitequi, ariquee iquejejiaca aisa choocaguetsatsica quepatsiqui icantashitatiagueaqueate yoganejencajiacagueti. <sup>41</sup> Pamenerijate catsirincaiteri ivoreguigueti teequea inquejetempariji iquitasetigueti taai, aisaquea teequea inquejetempariji iquitamiriaquigueti impoquiropae, cotanquitsiquea iconoagarantacaquee irira anaantanquitsica iquitamiriaquimajatanaquequee, itsipaquea teesaconaquee.

<sup>42</sup> Ariquee oquejevecaquee aisa intancorejajianajegueti metojajianquitsica. Oraquea iquitajiquerigueti yavejancavetanacaquee, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea yavejancaja. <sup>43</sup> Oraquea iquitajiquerigueti itsino teequeate irishineventajitajemparoji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti aatoquea oquempetaja imaica manaquee oganejencamajatanaquempaquea. Ari oquejetaca aisa iquitajiquerigueti teequea intampishiteji, cotanquitsiquea intancorejanajegueti incantapanajante intampishimajatanaquequee. <sup>44</sup> Iroaqueragueti irooquee iquitajitaque itsino gametatsica ocaniqui quepatsiqui, cotanquitsiquea coajica manaquee ontancorejanaje otsipa itsino iroaquerari gametanquitsineca ontaniqui jenoqui inquitequi. Choocatarite gametatsica ocaniqui quepatsiqui. Ariqueate oquejetaca aisa chooqaquea gametatsica jenoqui inquitequi. <sup>45</sup> Aritarite ocanquequee itioncajitaqueca ocanti: Iriraqueate Araini iriquetica pariavecaro “ipecaajitacari anijatsica”. Imaicaquee irira Arai impoitajatsica<sup>‡</sup> irioquee anijacaantantsica, yanijacaacajitarite Ishire. <sup>46</sup> Cotanquitsiquea teequea iroqueti pariguemparone atsinojia gametanquitsineca jenoqui inquitequi. Iroquetiquea pariacaro gametatsica quepatsiqui, ariquee amopojempaquee gametanquitsineca jenoqui inquitequi, impoitapojequee. <sup>47</sup> Iriraquee iriquetica ipecaajitacaca iroguentiquea ipecaantajitacariqueate quepatsi, aisa manaquee ichoocataque ocaniqui quepatsiqui. Iriraquee impoitajatsica manaquee iponeaca jenoqui inquitequi. <sup>48</sup> Ijamirincataquequee caquinte ariquee iquejetacariquea Araini ipecaantajitacariquea quepatsi, iriotarite paesatijianaquerica iroaqueragueti. Ariquee inquejejiacquempaquea aisa maasano tsariventajiacarica iriraquee poneanquitsica jenoqui inquitequi, ariquee inquejejianajempariquee iriatimpa. <sup>49</sup> Aritarite aquejejiacariquea iriraquee ipecaantajitacaca quepatsi, ariqueate anquejejiacquempariqueate aisa irira poneanquitsica jenoqui inquitequi.

<sup>50</sup> Imaica, napiguemisantarijiate, nonintaquequee noncamantajiaquempi oraquee aquejejigagueti acaniqui atsinojigagueti aisa arirajajiguigueti, aatoquea ojaiguitsi jenoqui ichoocaguigueti Aapani Irioshi. Oraquee atsinojia teequeate onquishoteji irootaquequeate aatoquea agavejajigui oantajianaquemparo ontaniqui jenoqui inquitequi, ontaniquitarite aatoquea ametojajajitsi. <sup>51</sup> Aisa imaica nonintaquequee pintsjiaque teeca intsajiteji. Aatoquea ametojajigui maasano, cotanquitsiquea maasanoquee ancantashititajianajempaquea, irojocajiacajitarite Aapani Irioshi atsinojia iroaquerari. <sup>52</sup> Iroompagueate anquemajivaquerogueti intivojiquerogueti tivorentsi carapojeroneca, ariquee ancोजनाquempa ancampañante ancantashititajianaquempa. Intivojitaquerogueti tivorentsi ariqueate inquenapanajante intancorejajianajegueta metojajivetanquitsica, ariquee aatoquea imetojimajaji, aatimpajaquea tequeratatirajaca ametojajigueti ancantashititajianaquempaqueate. <sup>53</sup> Oraquee atsinojia avejanacatsica aatarite irooquee anijanajatsine, otsipaquea piajeroneca aato avejancajatsi. Ocaticaquea

<sup>‡</sup> 15:45 Ocanquegueti Arai impoitajatsica iriotaque ocantacotaque Quirishito.

imaicatica iroguentiquea metojatsica, jeroquea otsipa piajeroneca aatoquea ometojajitsi. <sup>54</sup> Aapojempagueti avejancatsica ompeajempagueti caarica avejancatsi, aisa oratica metojatsica ompeajempagueti caarica metojatsi, ari onetsanatanauempaquea itioncajatica cantatsica:

“Iteroncajiquero metojagantsi yanajaiquero.”

<sup>55</sup> “Metojagantsi, ¿querocaquea pitseji?”

Areshi, § ¿arimpa pagavejaque panaante imaica?”

<sup>56</sup> Oraquea quempevaerentsi, iroguenti otseji metojagantsi. Oraquea cantacaantantsi, iroguenti otampishica quempevaerentsi. <sup>57</sup> Cotanquitsiquea imaica arioteesaa icavintsajajiacajiquea Aapani Irioshi yagavejacaajiacaji antampishitashitimentajiaqueronijite quempevaerentsi aatoniji aquempevaejjaja, atsarorentajacaritarite Amajirote Jesoquirishito. <sup>58</sup> Irootaquequea imaica, napiguemisanarijiate nopintsamajiacaca, nocantantajiaquempica picanicaniquea pinquemisantamajajiaqueri Amajirote pintampishitashimajajiaqueri nintajiavetanquitsica irovashiantacaajiaquempiro piquemisantajiaquegueti. Aisa picanicaniquea pantamajajiaqueneri, aatoquea piperajiga, pitsamajajiaquetarite aatoquea mana pantajiguiniri intati.

## 16

*Incapiocajiaqueneriqueate imentaquipae intigarancajiaqueneri irapiguemisanarijiate*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica irooquea noncamentamajajiaquempi quero pincojiaquempani pincapioajiaquenerigueti imentaquipae pintigarancajiaquenerigueti igomajamajarejia Aapani Irioshi. Manaquea noninque pinquejetacaajiaquemparoqueate nocantajiaquerica apiguemisanarijiate ni Garashiaquitica. <sup>2</sup> Pincoguitempaniquea savincaguiteriqui pariantajemparoca semana\* apaniropae aviatimpajia paagarantajaquea pimentaquitsitepae ivegarajitimpirogueti pantajiguica. Iriiraquea aamajatanquitsica iragarantaquequea oshequi. Iriiraquea capichajica aanquitsica iragarantaquequea capichajiquea. Ariquea pojoquijijiaqueriquea ontaniqui pitsovironaquitequi pojoquijitashiquempariquea tuijacoñaji aatoniji iroaquera pincapioajianaqueri noncoraquepojaquegueti. <sup>3</sup> Ariquea narejetapojaquempagueti nontigarancajiaqueneriqueate irirajia pinintajiaqueca iroajianaque Jerosarequi. Nontioncavaquequeate paperi irajianaquenerinijite imentaquipae pintigarancajiaqueneriquea apiguemisanarijiate choocajatsica ontaniqui. <sup>4</sup> Arigueti namaquea cameetsataque noanaque naatimpa aisa, ariquea nontsipajianaquempariquea.

<sup>5</sup> Oraquea noncoraquequegueti manaquea noapanajante Maseroniaqui, ariquea narejevaetapojaquempa oraniqui Corintoqui. Noninquetarite noapanajante Maseroniaqui. <sup>6</sup> Aviatimpajiaqui arica osamani nonconoajiaquitempiquea, arica nontejaatacovaequitequea irosatiquea ajagantsitanajegueti, ariquiteate pagavejajiaquequea pincavintsajajiaavaquena noanaquegueti querocagueti noncantanaquempa aisa. <sup>7</sup> Teequea noninteji mana namenajapanajantempi intati, manaquea nonintaquequea osamani nonconoajianaquempiquea, iriogueti nintanquitsine Amajirote. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaica mana noninque nonchoocatanave acaniqui Epesoqui irosati arejetantapojeempa savincaguiteri Pentecoshite. <sup>9</sup> Namenavecaquea choocaquea oshequi catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea aisa choocaquea oshequi tsarorentajigarica Aapani Irioshi. Ariquea oquejetaquea aisa choocaquea oshequi nintanquitsica nonquenquetsatacaajiaqueri.

*Iteroncaqueroqueti itioncaguetaqueca*

<sup>10</sup> Arigueti irarejetapojaquempagueti Timoteo oraniqui pincavintsajajiavaquerija pincanoajiaquempariquea cameetsanijite irishinetaquempanijite, aatoniji ishoshoguiteta. Aritarite iquejetaquenaquea naatimpa, yantiniriquea Amajirote. <sup>11</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica inchiqiojija pitsojencavaqueritsi. Arigueti quea incantanajempagueti pincavintsajajiavaquerija pinquenquetsatacaajiavaqueriquea cameetsanijite incoraqueataje acaniqui, noguijajiritarite incoraqueataje iriatimpa jerijia aisa apiguemisanarijiate oguijaguijaitaquerineca. <sup>12</sup> Iriiraquea apiguemisanarite Aporoshi nocantavariquiteate iroanaque oraniqui irinejajiaquitempime, intsipajianaquemparime itsipapae tsarorentajigarica Quirishito. Teequiteate irininteji iroanaque imaica, cotanquitsiquea coajica iragavejaquegueti ariquea iroanaque.

§ 15:55 Oraquea Areshi iroguenti ichooajiaquegueti metojatsica. Iquejetacaaca acaniqui, quejetaca iquenquetsatacaaquero “Metojagantsi” aisa “Areshi”. \* 16:2 Iroguenti opariantanaja semana savincaguiteri tominco.

<sup>13</sup> Inchiquiojja yamatavijajitimpitsija yovashiantacajaiguimpirotsi piquemisantajiaquegueti. Manaquea picancaniquea pinquemisantamajianaque. Aatoquea pitsaroi-mentajiguero piquemisantajiaquerigueti Quirishito, manaquea pintampishitashijiaque-roquea. <sup>14</sup> Taaca opajitapae pantajiaqueca pimpintsatavacaajiaquempaqua.

<sup>15</sup> Napiguemisantarijiate, aviatimpajia pitsajiaquetarite iriraqueate Esetepana jerijia iconoajiaa iriguentijia iriquetica tsaromentajiacari Amajirote Acayaqui, ariqueate isav-icaventajiaqueroquea icavintsajajiaqueri igomajamajarejia Aapani Irioshi, yamitacojia-queriquea. <sup>16</sup> Imaicaquea noninque pinetsanajiavaqueroja incanquempigueti iriatimpajia, cotanquitsiquea aatoquea apaniro iriatimpajia. Ariquea pinquejejjiaquempariquea aisa maasano quejejjigarica iriatimpajia yamitacotantajiguigueti, aisa yantajiguinirigueti Amajirote. <sup>17</sup> Jeematsitia icoraquegajoitaquequea acaniqui Esetepana, aisa Jorotonato, jeriqueate aisa Acaico, yoguishinejjiaquenatarite noquenquejjiaquempigueti pichooca-jiaquegueti osamani. <sup>18</sup> Yoguishinejjiaquenaquea naatimpa aisa aviatimpajia. Pishin-eventajiaquempariquea iriatimpajia pamenajiaquerigueti caaviji yantajiaqueneri Ama-jirote.

<sup>19</sup> Iiraquea tsaromentajigarica Quirishito capiocapinijatsica iguintenipaequi Ashiaqui inintajiaquequea pinquemacojiaqueriqueate irosatiquea iquenquejjiaquempi. Ariquea iquejetacaquea Aquira aisa iroatimpa Pirishira jerijiaquea aisa maasano capiocapiniji-atsica itsovironaqueitequi, inintajiaquequea pinquemacojiaqueri irosatiquea iquenque-jajiaquempi, iquejejjiaquempitari pitsaromentajiacarigueti Amajirote. <sup>20</sup> Ariquea ique-jejjiacaquea aisa maasano apiguemisantarijiate acaniqui icancani iquenquejjiaquempi. Netsana pinintavorotavacaavaquempa.†

<sup>21</sup> Naatimpa Paavoro ocatia imaica inchiquiojita notioncaquero nacoqui, noncantajia-quempiquea noquenquejjiaquempi.

<sup>22</sup> Quericaquea teeca impintsamajatempariquea Amajirote incatsimajiaqueriquea. ¡Nomajirote, pincoraquetajequeti!

<sup>23</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jeso-quirishito. <sup>24</sup> Nopintsamajataquempiqueate maasano aviatimpajia, atsaromentajiacari-tari Quirishito Jesoshi. Ari oncoquempa.

† 16:20 Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaaji-acagueti, ari iquejejjia tsaromentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI CORINTOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsariventajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijorijoigueti itsavetantimojiaqueri Quenquetsarentsi Oganejencatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Corintoqui otsapaqui Ya. 18.1-18. Tequeratagueti itioncacaanteroji ocatica Paavoro, itioncacaanquero otsipapae mavite paperi itioncaciaqueneri choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Tesaronica aisa itioncacaantaquero iroquetica paperi itioncaciaquenerica Corintoquitica. Itioncacaantaquero ocatica paperi ajagantsini 55, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquagueti quepatsipaegueti itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito. Iquenquejajitaque itioncacaantaquerogeti Paavoro ocatica paperi ichooaque guinteninintsiqui pajitatsica Piripo choocatatsica Maseroniaqui (Ya. 20.1-2).

Ocaniqui paperiqui itsavetanqueroquea Paavoro quero icojiaquerini Aapani Irioshi aventajiacarica Jesoshi iramenajiaqueriniji quempetaca tee incovaeguishedimatempaji. Icanti Paavoro itsatacaajiaqueri iroomajatatsica ichooatimotajiaquerigueti Corintoquitica, cotanquitsi imaica chooca tsatacaantamampeajiatsica ontaniqui tsatacaantantajigueroica teeca iroomajateji, icantajiavetaca itsavetacojiaqueri Jesoshi. Iriatimpajia icantashijiacari Paavoro teequa irio itigarancane Jesoshi. Niganquiquea itioncacaantajiaquenerica Paavoro icamantajiaqueri quemisantajiaatsica incapiocajiaqueri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji quemisantajiaatsica coguitejacojianquitsica (cap. 8–9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaguena Aapani Irioshi. Imaica noninque nontioncaciaquempiquea aviatimpajia Corintoquitica tsaroventajiacarica Aapani Irioshi aisa maasano igomajamajarejia choocatantaguetaroca Acaya. Iriguenti notsipataca apitsaroventariteni Timoteo.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Ishinetacagari Aapani Irioshi atsipejiatsica*

<sup>3</sup> Jaameshiatsi ashineventajiaquempiquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancanqueriquea: “Poganejencamajata”, ipintsacomajajiacaji yoguishinejajiacaji <sup>4</sup> atsipevaejiacagueti cameetsanijite agavejajiaquenijite oguishinejajiaquerinijite itsipapae atsipevaejanquitsica anquempajiaquempari iriatimpa yoguishinejajiacajigueti. <sup>5</sup> Quejetacaquea atsipejiaca atsipajajiarigueti Quirishito, ari onquejetaquempa aisa iroguishinejavaejiacaji iriatimpa. <sup>6</sup> Oraquea natsipejiacagueti naatimpajia iroguenti cameetsanijite iroguishinejajiaquempinijite aviatimpajia, aisa iroguentinijite irimeshiimentajiaquempiniji. Ariquea oquejetaca aisa yoguishinejajiaquenugeti Aapani Irioshi iroguenti cameetsanijite pintsatimentajiaqueniji ariquea inquejetacaajiaquempaviatimpajia aisa iroguishinejajiaquempi iramenajiaquempigueti pantsipevaetaquempaquea pinquempajiaquenugeti naatimpajia natsipevaetaqueti. Iroguenti iroguishinejajiaquempiquea iroonijite pantsipevaetantanaquemparoca. <sup>7</sup> Notsamajajiaquequea pinquejejiacaguenugeti pantsipejiacquempagueti, ariquea pinquejejiacquena naatimpajia aisa iroguishinejajiaquempiquea Aapani Irioshi.

<sup>8</sup> Imaica, napitsaroverantarijiate, nonintajiaque pintsajiaquequea natsipevaecaquea Ashiaqui namenajiaque aricaca nometojajiaque, namenajiaavaquea teequate nagavejajiajeji nontampishitashijiajeroriji. <sup>9</sup> Noquenquejantavetacaca: “Imaicashiatsi nometojavaeteni.” Cotanquitsiquea iroguenti oquejetacaquea imaica cameetsanijite nontsamajajiaquenijite aatoquea inchiquoijiquea naatimpa nagavejajiguetsi nontampishitashijiaquero, iriguenti naventajiaquempa Aapani Irioshi tancoretancoreitrica metojajiavetatsica. <sup>10</sup> Ariquea iriatimpa yompejiacquenugeti, jero teeca nometojantajiguempaji. Ariquea inquejetanaquempa imaica irompejianaquena. Notsajiaquequea icocaniquea iramitacojiaquenugeti taaca opaji natsipevaequempaca. <sup>11</sup> Pamijiaquenugeti aviatimpajia pamanacoventajiaquenugeti. Iroshequivaeequagueti amanacoventajiaquenugeti,

ariquea onquempetaquempaquee aisa incaramirincavaequee shineventajiaquem-parineca Aapani Irioshi iramenajiaquegueti icavintsajamajiaquena, incanquequea: "Arioteesaa."

*Quero ocoani teeca iroantempaji Paavoro Corintoqui*

<sup>12</sup> Noshinevaejiacaquee nocanca namenajiaquegueti nococani nocomajamajiaaca acaniqui quepatsiqui, aisa teequea namataajiguempaji, pamenamajiaquenaquee avi-atimpajia noguintenitimojiaquitimpigueti. Cotanquitsiquea noquejejiacagueti imaica, teequea noguijatacojigueroji itsatica caquinte, manaquea icavintsajaquena intati Aapani Irioshi yagavejacaantaquenaca. <sup>13</sup> Oraquee notioncajiaquempigueti maasanopae tee nomanacaguemparoji aatonijite omanapitsajiguimpitsi pampatsajavantajiaquerogueti, manaquea pinquemamajiavaquero, noninquetari <sup>14</sup> pintsamajiaquenaquee quero-caca nococani naatimpajia. Pitsajavequena capichaji, noninque pintsamajiaquenaquee cameetsanijite pishineventamajianaquenaniijite oncoramanitapojagueti incorquetajategueti Amajirote Jesoshi, pinquempejiaquenaquee naatimpajia noshineventajiaquempigueti.

<sup>15</sup> Irootaquequee nopinatsantavecaca iroaqueragueti aviquetime nonejajiaateme, cameetsaniji pishinevaequempaniji mavite narejetimotajatempime. <sup>16</sup> Nopinatsaveca noanaquegueti Maseroniaqui ariquea noncoraquetaquemequee oraniqui narejetimojiaapanajantempimequee aviatimpajia. Iroompa noanajegueti ari narejetsitimopanajantempimequee aisa. Iroompaquee aisa noquenquejavecaquee nonchoocaquemegueti oraniqui nonquenapojequee aviatimpajiaqui noanaquequee Joreaqi pincavintsajiajavajena pojocajiajavajena noncoguitejacoquempaca, ariquea pamenajiajavajena. <sup>17</sup> ¿Nopinatsavecagueti arimpate tee nonquenquejamajateroji? ¿Arimpate noquejejiacari teeca intsarventempariji Aapani Irioshi icantajiguigueti manaquea icantashitiatijavajiro intati teequea irinetsanajigueroji? <sup>18</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea inquempetempaji imaica, manaquea inetsanamajatiro icanquea, ariquea noquempejiaqa naatimpajia, teequea namatavijanteji, nocanquegueti: "Jeeje", teequea noncantashitimpaji aisa: "Tee." <sup>19</sup> Ariqueate iquejetacaquee aisa Jesoquirishito, Irijanite Aapani Irioshi, notsavetacotaquea naatimpa notsipatashijiacarigueti Shirivano\* aisa Timoteo notsavetantimojiaquempigueti aviatimpajia. Pinquenquejerija iriatimpa queroaca icanque icocani inetsanamajatiro. <sup>20</sup> Aisa oraquee icoraquequitigueti iroguenti netsanamajiajigueroea maasanopae icanquea Aapani Irioshi paesatoniqui icanquegueti intigarancaqueri Meshiantanquitsineca. Irootaquequee imaica ashineventantajiacarica Aapani Irioshi acanqueriquea: "Ari netsana", atsajiaquetari iriguenti Jesoquirishito quempetacaaguecaroca. <sup>21</sup> Iriotarite Aapani Irioshi tsaroventacaamajatacajari Quirishito, naatimpajia aisa aviatimpajia, cameetsanijite aguijamajaqueriniji aatoniji oguipaquiujajiguirotsi atsaroventajiacarigueti. Icoquiiajicaji. <sup>22</sup> Ariquea oquejetaca iseyotacaji ocanque aatimpajia irashimajaca, jero itigarancatacajirica Ishire inchoocashirentajiapojajicaji cameetsanijite antsajiaquenijite irinetsanamajiajicajiro maasanopae icanquea.

<sup>23</sup> Imaica pamenajiaque teequea noqueji oraniqui Corintoqui namenajiajatempime, teetarite noninteji noshimampoancacaajiapojempji, nopinatsacojiaquempitarite. Yamenaqueaquee Aapani Irioshi teequea namatavijajiguempiji arimajacatari nocanque. <sup>24</sup> Teequee irooquee nonintajigueti noncanquempiquea pinquemisantamajiaquenaqa naatimpajia pinetsanamajiajiaqueroquee nocantajiaquempica, iroguenti nonintamajiaque nontsatacaajiaquempiroquee otsipapae cameetsanijite pincoguitempaninijite pishinevaejiacquempinijite, iroorijite paventaventaicarigueti Aapani Irioshi pitampishishirentantajanacaca.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequee nonquenquejantacaca aatotaja noguitsi namenajiajatempji cameetsanijite aatonijite noshimampoancacaajiguimpitsi ariquea noshimampoancanaquem-paquea naatimpa aisa. <sup>2</sup> Namenaquetari arigueti noshimampoancacaajiaquempji, ¿queri-campate oguishinejanajenaneca? Aparo picojiacaquee aviatimpajia poguishinejiaquena-queue, cotanquitsiquea arigueti noshimampoancacaajiaquempji ¿querocampate nonco-tajempni naatimpa noshinetantajempaca? <sup>3</sup> Irootaquequee notioncantajiaquempica nocantajiaquempji pincomajamajianaquempaja, namenaquequee noncoraquevetaque-mpagueti manaquea pishimampoancacaajiaquenaquee, teetarite irooquee noninteji onquempetaquempaquee imaica, iroguentiquea noninque poguishinejiaquenaquee

\* 1:19 Iriaquea Shirivano icantajitiri aisa Tsirashi.

naatimpa cameetsanijite pishinetimentajiaquempanijite aviatimpajia aisa. <sup>4</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramaniqui taaja noshimampoancavaequea nocanca noquenquejacojiaquempigueti, niganquiquea niraanaca. Cotanquitsiquea teequea irooquea notionquimentajiguempiji noshimampoancacaajiaquempiniji, iroguenti noninque pintsajiaque caaviji nopintsamajiaquempiquea.

*Icantajiaqueri impeacojiajemparijate peacaanquitsica covaeguisherentsi*

<sup>5</sup> Irraquea peacaanquitsica covaeguisherentsi teequea aparo irishimampoancacague-naji naatimpa, aviguentijiamaja ishimampoancacaajiaquempiquea, cotanquitsiquea tee-quea noninteji noncanque caaviji ishimampoancacaamajiaquempi, teequea noninteji nontiavaetaacaantepiro. <sup>6</sup> Ariquea picapiocajiacagueti piconoagarancaquea picanta-jiaque incantimentajiqueriquea peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsi. Itsipapae cantanquitsica aatoja incantimentajitiritsi, cotanquitsiquea iriguenti oshequijianquitsica cantajianquitsica incantimentajiqueriquea, jero piquepejiaqueri imaica. Cotanquitsiquea imaica ariotapoji oncaratapoje picantimentajiaquerigueti. <sup>7</sup> Irootaquequea nocantantajiaquem-pica imaica pimpeacojiajemparija, aisa poguishinejajajerija aatonijite otirononcavaetanacari ishimampoancare irishoshoguiveaetanaque. <sup>8</sup> Aisa aviatimpajia noncanquempiquea imaica pamenacaajajerija picocani pipintsajiacari. <sup>9</sup> Oraquea notioncajiaquempigueti coramani, nocantajiaquempigueti querocaca pincopincoitaquerini, manaquea noninque nontsaque aricaca pinquemisantajiaquenaquea pinetsanamajia-aquero nocantajiaquem-pica. <sup>10</sup> Quericaca pimpeacojiajempaca aviatimpajia, ari-quea nonquejetaquempaquea naatimpa nompeacotajempariqueate. Teequea querocaca incovetenaji, cotanquitsiquea yamenaquenaquea Quirishito arimajaca nopeacotsitajari, iroorijite nopintsatacojiaquempi. <sup>11</sup> Iroguenti noquempequeroquea imaica cameetsani-jite aatoniji ochoocatitsi ompampiatantaquem-paca iragavejajiacaji Satanashi, atsamaja-jiguiritari queroquea icota iriatimpa icocani isemajiacaji iramatavimatavivaecaji.

*Icanqueri iriguenti agavejacaajiaqueri Quirishito*

<sup>12</sup> Narejetsipojacagueti Toroashiqui nontsavetaneroniji Quenquetsatsarentsi Ogane-jencatatsica tsavetacoquerica Quirishito, choocajia icaramirincavaeque nintajianquitsica nontsavetantimojiaqueri, iriguenti nintacaajiaqueri Amajirote, oquejevetaca yashirejaco-taquena Amajirote sotomorontsi. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea naatimpa noshoshoguiveaeca tee-quea nontonquivojapompari apitsaroverarite Tito, ari-quea nocantajianajari choocaji-atsica oraniqui noanaquequea Maseroniaqui.

<sup>14</sup> Noshineventajiacariquea Aapani Irioshi, nocanqueriquea: “Ariotelesaa”, yagave-jacaajiaquenatari nagavejajiaqueriniji maasano catsimatashitarica, notsipamajiacari-tari Quirishito, irootaquequea yagavejacaantajiaquenaca nontsavetacojiaqueriquea iri-atimpa, nontsitacaguitejaveatanaqueroquea maasano quepatsi. <sup>15</sup> Aquempetacaroquea casancajencaro. Irraquea Aapani Irioshi ishineventajiacajiquea yamenajiacajigueti at-savetacojiaqueriquea Quirishito atsavetantimojiaqueriquea irimeshijajiaquea aisa a-toca imeshijajiti. <sup>16</sup> Irraquea aatoca imeshijajiti teequea irishineventavaquemparoji, ya-menaquero quejetaca aajencatirogueti metojantatsica, cotanquitsiquea irirajia irimeshia-jiquea ishineventajiavacaro, oquempetomotacari aajencatirogueti oganijantatsica casan-cajencatatsica. Cotanquitsiquea  $\zeta$ taampate agavejanquitsineca intsarotentacaajiaquem-pariquea itsipapae aatogueti irioquea agavejacaguiritsi Aapani Irioshi? <sup>17</sup> Choocajiarite icaramirincavaeque amatavijantajatsica manaquea itsavetantamampeajiacaroquea in-tati, inintajiaque irantajiaquempari imentaquipae. Cotanquitsiquea naatimpajia tee-quea nonquempejiguempariji iriatimpajia, manatarite itigarancajiaquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantajiaquero Iguenquetsatsare. Itsaquequea iriatimpa arimajaca nocan-tamajaque teequea namataguempaji, iriguenti agavejacaajiaquena Quirishito.

### 3

*Irimeshijiqueriquea maasano tsarotentajiaquemparineca Quirishito*

<sup>1</sup> Oraquea nocantajiaquempigueti imaica, aricaca pamenajiaque naroguentica semeta-jatsi nocanquegueti cameetsatia nochoocavaejigui. Teequea ari-quea nonquempejiguem-paji imaica, aisa teequea noncoguitejacojiguempaji nontigarancacaantajiaquempiro-quea paperi itioncacojiaquenagueti itsipa icantacojiaquena cameetsatia nochoocavaejigui. Ari-quea oquempetaca aisa teequea nonintajigueti pintioncacojiaquenaquea aviatimpajia pintsavetacojiaquena nocomajamajiacagueti. <sup>2</sup> Aviatimpajiatari piquejejiacaro paperi itioncajitaquena, itioncajitaquena noshirequi, cotanquitsi itsajiaquero maasano, que-jetaca yapatsajavantaquero maasano. <sup>3</sup> Manaquea piquejetacaro paperi itioncajitaquena

Quirishito. Teequea intioncacotenaji paperiqui, cotanquitsiquea itigarancajiaquena ntsavetantimojiaquempiqueti, ariquea Ishire Aapani Irioshi anijatsica icantashititajiaquempi, jero itsatantajiacaca maasano tee namatavijanteji. Teequea intioncacotantajitenaroji mapicotaqui, manaquea oquejetaca iroguenti itioncacojiquena pishirequi.

<sup>4</sup> Notsamajajiaque nocantajiaquempiqueti imaica teequea noncantashitempaji, yame-naquenatari Aapani Irioshi notampaticamajajiaqueroquea, iriguentitari agavejacaajiaquena Quirishito noquejetantajiacaca imaica. <sup>5</sup> Teequea noncantedeji inchiqiojiquena nagavejajiaque naatimpajia nompeacaajiaquempa cameetsaripae, iriguentiquea agavejacaajiaquena Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Yagavejacaajiaquenaquea ipeacaajiaquena tsavetan-tiroca iroaqueraro paaquito.\* Teenicate onquejetemparoji iroquetinica tioncanquitsica mapicotaqui, ocaticaquea iroaqueraro yamaqueroquea Ishire. Oratica tioncanquitsica, aatoguetti inetsanajitiro aanaqueri camorecariqui. Cotanquitsiquea Ishire Aapani Irioshi yanijacaanti.

<sup>7</sup> Coramani itioncajiaqueneriguetti Aapani Irioshi ishiraerijia maasanopae iniqueca irinetsanajiaqueca iriatimpajia, iroguenti itioncancar mapicota, iroompaquea yojocaqueneri Moishishini irajaijanajeneri. Iroompaquea icoraquevetaja Moishishini ichoocajiaqueguetti iriatimpajia tsirencashimpoquirerencavaetanaca icanca ivororoi. Querocampate incohincoitaquempani iramenajiajaveriguetti, itsirencajiajojaqueritari, cotanquitsiquea opeitanaja. Ocaticaquea ocatica itioncajiaquenerica Aapani Irioshi ishiraerijia iroguenti oquempetacaantajiaqueri maasano teeca irinetsanamajajigueroji, cotanquitsiquea oraquea yojocaqueneriguetti Moishishini manaquea itsirencacaqueri. <sup>8</sup> Oraquea yojocavecanariguetti quempetacaantantatsica ariquatee itsirencashimpoquirerejacaavaequeri, iroompaqueate yonigaimojiajacajica Ishire Aapani Irioshi ashirejiaqui caaviji anaavaequero oganejencamajataca, <sup>9</sup> otsatacaajiacajitari yamenajiacaji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishedimatempaji. Ocaticaquea ocatica caaviji anaaque oganejencamajataca, anaavaetaqueroquea yamenacaajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani yamajiaqueneriguetti Moishishini itioncacaqueca Aapani Irioshi quempetacaantajiaquerica maasano teeca irinetsanajigueroji. <sup>10</sup> Oganejencaveca itioncajiaquenerica otsatacaajiajavecari quero icotani iriatimpa, cotanquitsiquea caaviji anaavaequero oganejencamajataca yonigaimojiajacajica Ishire Aapani Irioshi imaica. <sup>11</sup> Yojocavecanariguetti carapojatsineca itsirencashimpoquirerejacaavaevetacari, imaicampani zaatompatate oganejencamajataca caaviji anaamajaque iroaqueraca coguitatsica? Anaavaequeroquea.

<sup>12</sup> Notsajiaque arimaja onquejequempa, irootaquequea ntsavetantajiaqueguetti noguisotoamajantacaroca caarica nopashiventacaantantaro. <sup>13</sup> Teequea nonquempajiguempariji Moishishini iticaacoquerogeti ivoro paañoqui aatoniji yamenajiguirotsi ishiraerijia ompeanajempatajate otsirencashimpoquirerejanequi. <sup>14</sup> Manaquea oquejeveca oticaacaguetti paaño, icocani ishiraerijia arejevaeca imaica yapatsajavantavetarogueti iroquetinica paaquito itioncanaqueca Moishishini tee intsacateroji, quempetaca opaañotacotaca. Tequerataquea impaañoorejacojitenariji, iriguentitari Quirishito paañoorejacoqueroone antsarovenquempariguetti, ironigaajiacajiro. <sup>15</sup> Yarejetacovaetaca imaica yapatsajavantajiajavecarogueti itioncanaqueca Moishishini teequea inquemajigueroji, quempetaca ipaañoshirentacoca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea taacaguetti pitsocashitanajemparine Amajirote, impaañoreshirentacotajeri, inquemamajaque. <sup>17</sup> Iriaquea Amajirote iriotaque Ishire. Querica ichoocashirentajiaqueca Ishire Amajirote tecatsi omperperaashirentajemparineca. <sup>18</sup> Ariquea oquejeveca ipaañoorejacojicaji atsirencashimpoquirerejanequee itsirencanequi Amajirote, icantashitatianacajitari anquejetantaquemparica iriatimpa, yoganejencatacaanacaji oavaetanaque anquejemajatantanaquemparica. Irioquea quejetacaacaroca Ishire Amajirote.

#### 4

*Paavoro tampatica yoaquero itsavetantavaequerogeti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ipintsatacojiaquena Aapani Irioshi inintacajiaquenaquea ntsavetantavaequero Iguenquetsatsare, irootaquequea pamenantajiaquenaca teeca noshimampojan-camajatempariji, teeca novashiantimajigueroji. <sup>2</sup> Teequea noshineventemparoji isenacashijiguetacaca guipashiventantatsica. Teequea namatavijanteji, aisa teequea noncantashititiguemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Yamenajiaquenaqueate

\* **3:6** Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenerica. Ocaticaquea iroaqueraro paaquito icantajiacajiaqueca Aapani Irioshi irishetacotajeri igovaeguisher maasano aventaventaquemparineca Meshi-antatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaqueguetti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

iriatimpa aisa maasano caquinteja notampaticacotaquero nosavetantirogueti iroomajaca. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arigueti omanaca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaqueca quempetaca ipashicapitsajitaqueri iguenquejanequi quemajivetavacaroca, iriguentijia omanapitsajia irirajia peajianquitsineca. <sup>4</sup> Iriraquea Satanashi icantajitica “irioshite quepatsiquitica” ishamponcakashirentajiaqueri maasano teeca iriventempariji Quirishito, aatonijite yagavejajiguetsi intsajiaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Quejetacaquea tee irinejeroji tsirencari shiacaroca iroganejencare Quirishito quempemajatacarica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teequea naatimpa tsavetantajatsineca, iriguenti notsavetantajiaque Jesoquirishito nocantajiaque iriguenti Imajirojiate maasano. Nantajiaqueneri Jesoshi jero nocantajiaqueca quempejiaca naroguentijia paajanire, inintacaquenatari namitacojiaquempi. <sup>6</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea cantanquitsi: “Ontsirenquempara pitsecamajave-tanquitsica”, aisa irioquea tsirencashirentacotacaji antsatantajiaquemparoca quero ocotani iroganejencare Aapani Irioshi otsirencashimpoquirerencavaetanaca ivoroqui Jesoquirishito.

*Quero icoqueroni itsaromentamajatacarigueti Jesoquirishito*

<sup>7</sup> Quempetacaquea itejitajirogueti cavorejatatsica oganejencaro chomopitoqui ipeacaantajitacaca quepatsi. Mana noquempejiacaro chomo teeca ovegaramajatempaji, cotanquitsiquea oraquea notsavetanqueca iroguenti oganejencamajaro. Teequea taaca opaji nagavejajiguempaji naatimpajia inchiquiojita, cotanquitsiquea yagavejacaamajaquea Aapani Irioshi notsavetantajiaquerigueti cameetsaniji intsatimentajiqueroniji teequea inchiquiojita nagavejashijiaquemparoji naatimpajia, iriguenti agavejacaajiaqueaqueate Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Jero natsipevaevecarouate covaeguishedacaantatsica cotanquitsiquea teequea agavejajiguenaji, choocatirajana tsavetacotanatsinaqueate Quirishito. Aisa ochoocaveca oshegu noquenquejajiaqueca teeca nontsavetemparoji quero noncoqueroni, cotanquitsiquea tee noshoshoguiteteji. <sup>9</sup> Yatsipetacaavaequenaquea caquinteja, cotanquitsiquea tee intsinampirejenaji Aapani Irioshi. Aisa yoncaracaravaevequena, cotanquitsiquea tee irimetojajiguenaji. <sup>10</sup> Querocagueti noanoaitaqueni icatsimacatsimavaetaquea iquempetacaavaequena Jesoshi inintajiaque irimetojajiaquea, irootaquequea yamentajicaroca iriquea noquempejiacari natsipevaeaguei. Cotanquitsiquea iriatimpajia teequea iragavejajiguenaji, irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Jesoshi icocani ichoocati, iriguenti agavejacaajiaquenaca. <sup>11</sup> Naatimpajia anijajajatsica, nocantacoguitani natsipevaejiaca icatsimajiaquenagueti, inintavecaquea irimetojajiaquename irooriji noguijatacomajiaqueri Jesoshi. Noquejetantajiacaca cameetsaniji namenacajiaqueriniji maasano teequea inchiquiojita nagavejajigueji naatimpajia, irioquea agavejacaajiaquea Jesoshi notsinometojanequi. <sup>12</sup> Notsavetantavaequerigueti iroovepojaca irimetojajiquename, cotanquitsiquea aviatimpajia piquemisantajiaqueri irootaquequea pinchoocatantajiajempaca pincoguitempani.

<sup>13</sup> Chooa itioncacojiquea ocanque: “Notsatajimpi naventanaquempi, irootaquequea noquenquetsatantacaca.”<sup>\*</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaca naatimpajia imaica, notsamajajiaquequea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, jero nontsavetacotantajiacarica. <sup>14</sup> Naatimpajia notsamajajiaque iriraquea vohatajirica Amajirote Jesoshi imetojavetacagueti inquempetacajiaquea naatimpajia aisa, irivochajiajena intsipatsipaitanajena jenoqui ichoocatigueti iriatimpa, intspatacaantajiaji ironigaantajiapojajaji. <sup>15</sup> Aviguentijia natsipeventajiacaca cameetsaniji inchoocajiaqueniji incaramirincatimentaqueniji incavintsajajiaquea Aapani Irioshi, iroompaquea inchoocajiaque aisa incaramirincavaequene cantajiaquerineca: “Arioteesaa”, ariqueate iramenajiqueriquea iriatimpa caaviji icavintsajamajantani.

<sup>16</sup> Irootaquequea noquempetantajiacaroca imaica teequea noshimampojancamajatempaji. Manaquea natsancotsinojiavetanaca, cotanquitsiquea noshirejiaqui itampishishirentacajaitanajana maasano savincaguiteri, ijananeshirentacajaitanajana. <sup>17</sup> Notsajiaque ocatia capichajaniqui natsipevaejavecacca imaica, taampina ompeanajempa. Ompampiatantanaquempaca noshinevaetantajempaca ontaniqui inquitequi oganejencavaetapojajempa, noncoguitempani nonchoocajipojaje, anaavaetajero maasano natsipevaevecaca. <sup>18</sup> Irootaquequea teeca nonintamajatajiguemparoji yamenajiguetica imaica, iroguentiquea nonintamajajiaji teeca iramenajiteji. Maasanotari yamenajiguetica imaica taampina onteroncaguetanajempa, cotanquitsiquea oraquate tequerataca iramenajiteji aatotari oteroncatsi, oncoguitempaniquea onchoocaguiteni.

<sup>\*</sup> 4:13 Sar. 116.10.



## 5

*Paavoro itsamajaque irimetojanajegueti iroanaje inquitequi*

<sup>1</sup> Naatimpajia notsajiaque aricagueti irimetojajiquena oraquea notsinojia imaicatica avejancanajempa, mana onquempetaquempari isoveajitirogueti quitaarentsivanco, cotanquitsiquea onchoocataje notsinojia otsipa impeacaajempaca Aapani Irioshi inquitequi, oncoguitempani onchoocaguiteni, aatoquea oquejetajarotsi quitaarentsivanco ipeacaacaca caquinte. <sup>2</sup> Ocaniquiquea ocaniqui quepatsiqui noshimampojan-cavaeca natsipevaeca nonintantajiacaca incantashitajiajenaqueate Aapani Irioshi, onchooque notsinojia iroaqueraro, onquejetajempari tsovironaquimajaca inquitequitica. <sup>3</sup> Onquejetajempari aisa oitsaare noshire, nonquitsaatajempagueti aato noca-jarashirentajitsi. <sup>4</sup> Oraqueate choocaturajanagueti ocaniqui quitaarentsivancoqui noshimampojan-cavaevetacaqueate natsipevaeca, cotanquitsiquea teequea irooquea nonintajigueti irisoveajitero, iroguentiquea noninque nonchoocatantapojajempari notsoviron-aquitemajaca inquitequitica. Aritarite choocaturajanagueti notsinoqui teequea nonintajigueti nometojajiaque avejancanajempa notsinojia, iroguenti nonintajiaveca nojoqij-panajantero noanoaitanaque inquitequi onchooque iroaqueraro notsinojia aatoca oteroncatsi. Ocaticaquea ocatica teequea onquishometojaneteji, cotanquitsiquea ontaniquiquea ontaniqui noncoguitempani nonchoocajaguiteni. <sup>5</sup> Iriiraquea peacaajiacajaca cameetsaniji anchoocajaguiteni, irio Aapani Irioshi. Iriotaquequea aisa tigarancajiacajaca Ishire, atasantajiacaca irimetsanamajaquero maasano otsipapae icantaguequeca icanquegueti quero oncotaquempani oncoramanitapojajegueti.

<sup>6</sup> Irootaquequea imaicaca nocantacoguitani notampishishirentanaque. Notsajiaque choocaturajana nochoocajiaquegueti ocaniqui notsinojiaqui tequeratamajaca nonconoamajatempariji Amajirote. <sup>7</sup> Imaica tequerata namenajiavetempariji cotanquitsiquea not-sajiaque oncoramanitapojajegueti namenajiaqueri, noquemisantajiaqueri icanquegueti irajianaquenaquea iriatimpaqui. <sup>8</sup> Irootaquequea teequea nontsaroacajaguemparoji nometojane, caaviji anaaque oganejenca nojocanajero notsino noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonconoamajapojajempari Amajirote. <sup>9</sup> Irootaquequea nonintamajiaque-quea nantajiaque inintaguetica iriatimpa cameetsaniji noshinetacajiaquemparinijite, arigueti choocaturajanagueti notsinoqui ocaniqui quepatsiqui irooca noanoaitanaque ontaniqui jenoqui nonintajiaque nonquempejiaquempaquea imaicaca. <sup>10</sup> Iriiraquea Quirishito yamenamajataqueroquea maasanopae taaca opaji antajiaqueca tequerataca ametojajigueti, jero oncoramanitapojajegueti arejetapojajempagueti incapiocantajiaja-jica maasanojia, ancantintimotajiaqueri imajirontamentoqui incantajiacaji taaca ontampaticajiacaji maasano, intsitacajiacaji.

*Aapani Irioshi yamenajiacaji quempetaca teeca ancovaeguishetimatempaji*

<sup>11</sup> Nocantacoguitani notsarocaamajiacari Amajirote irootaquequea nopanquenapanquenaguitarini maasano caquinteja nontsaroventacaajiaquempari. Iriiraquea Aapani Irioshi itsamajatiro arimajaca nocomajamajiacaca notsavetantimojiaquempigueti teequea namatavijiguetimpari. Imaica nonintajiaque pintajiaque aviatimpajia aisa. <sup>12</sup> Oraqueate nocantajiaque imaicaca teequeate nonintajigueti naatimpajia semetacojiajat-sine noncantajiaquequea noganejencare nocojiaca nantajiaqueneriquea Amajirote, manaquea noncantajiaquempiquea aatoniji pipashiventacaajiganatsija, manaquea pishin-eventajiaquenaquea cameetsaniji pagavejajiaqueniji pimativicacajiaqueri irirajia cantimanajianaca. Iriatimpajia isemejiaque, cotanquitsiquea manaquea itsariventamampeajiacaca intati. <sup>13</sup> Oraqueate yamenajiaquenagueti iriatimpajia manaquea noshon-cacojiaque, teequea noshoncacojiguetimpari, iroguenti nantajiaquitinirini Aapani Irioshi noshinetacajiaquemparinijite. Oraqueate notsatacaamajiaquempigueti aviguenti-ja noquenejajacajiaqueca cameetsaniji pintsariventamajianaquemparinijite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Ipintsamajiaquenaquea Quirishito icavintsajamajiaquenaquea, irootaque-quea tigarancavaquenaca. Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito quempetaca aricaca ametojajiaque aatimpajia. <sup>15</sup> Imetojaventajiacaji maasano cameetsaniji imaicaca aatimpajia yanijashirentacaajiaqueca aato asavicaventajiajiri anintajiaqueca, iroguenti asavicaventajiaque inintaguetica iriatimpa metojaventajiacajaca ariquea ipochatanaji. <sup>16</sup> Irootaquequea teeca namenantajiguetimpari itsipajia quejetaca yamenajiaqueri teeca intsariventempariji Aapani Irioshi, teequea irooquea noshineventemtempariji aricaca yanaajencavaevetaca irooca tee. Ariquea noquempetacaajiavecari Quirishito coramani manaquea namenajiavecari tee iriomajeteji, cotanquitsiquea teequea nonquempetajem-paji imaicaca. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaicaca iriraquea tsipashirentacari-Quirishito imaicaca, iroaquerashiretanaji icantanaja. Teequea inquempetajempaji cora-mani, icantashitatanajitari, maasano iroaqueratimotananajiritari.

<sup>18</sup> Iriotaquequea quempequeroa Aapani Irioshi imaica. Itigarancaqueri Quirishito iraaivavajajiniite, yovetsinantajajajica. Imaica inintacaajiaquenaquea nontsave-tantimojianaqueri maasano irovetsinantajajemparica. <sup>19</sup> Itigarancaqueriquea Quirishito coramani acaniqui quepatsiqui irovetsinantajiaqueriniji quepatsiquitica cameetsaniji iramenajiaqueriniji quempeca teeca incovaeguishetimatempaji. Imaica inintacaajiaquenaquea naatimpajia nontsaventatero quenquetsatsarentsi vetsinantantatsica. <sup>20</sup> Irootaquequea imaica itigaranguimenquenaca Quirishito noncantajiaquempi inintacaquempica. Manaquea nonquenquetsatacaajiaquempi quempeca iroca cantanquitsica Aapani Irioshi. Intsishiatsi ininque Quirishito pivetsinantajajerija Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Iriiraquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji, cotanquitsiquea icatsimatimenqueri Aapani Irioshi agovaeguisherija, iquempetacaacari covaeguisheri cameetsaniji irimetojaventajiacajiniji aatimpajia. Ariquea iquempetaquero imaica Aapani Irioshi cameetsaniji aventaventaiquempariniji Quirishito iramenajiacajiniji Aapani Irioshi quempeca teeca ancovaeguishetimatempaji.

## 6

<sup>1</sup> Naroguentijia amitocojiaquempica, irootaquequea noncantantajiaquempica imaica, shoshoh pitsaroventamampeajisijate intati, pipomatsajiguirotsijate icavintsajacotaquempigueti Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Icanquetari:

“Oraquea aapojacagueti savincaguiteri ocameetsatantanacaca nonquemaquempi, noque-maquempiquea.

Aapojacagueti savincaguiteri naantavajimpica, ariquea nocavintsajitsitimpiquea.”\*

Imaicaquea imaica jac aapojaca ocameetsatantanacaca inquemaquempiquea, imaicaquea aapojaca iraatavajempica.

<sup>3</sup> Teequea nantajigueji taaca opajita intivashirentajitaquempica aatonijite icantaguishetacogijana nontsaventajiaquegueti. <sup>4</sup> Maasanopae taaca opaji nantajigui manaquea nocomajamajaqueate cameetsaniji nonigaajiaquempariniji maasano arimajaca naroguentijia inintacaajiaqueca Aapani Irioshi nontsaventavaeta-queroroquea Iguenquetsatsare. Manaquea natsiperejaguitaroni taaca opajitapae coraquetashijiaquenaca: yatsipetacaajitaquenaquea, oconoaca nocoguithetacovaejiaca, natsipevaecaquea. <sup>5</sup> Itavatavaavaejiaquenaquea catsimajiaquenaca, oconoacaquea manaquea isantanatacojitaquenaqueate. Ochooacque manaquea itivaejiapojana icatsimajiaquenagueti. Nantajiaque oshequi, otivaeatanaquenaquea pochoquirentsi manaquea aisa aajiavetanaquenaqueate notase. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea nococanijite nocomajamajajiaque, aisa notsamajajiaque iroomajatsica. Natsipetacovaeacari catsimajiaquenaca, aisa nocavintsajamajajiaqueriquea maasano, ichoocashirentajiaquenatari Ishire Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaqueate. Arimajaca nopintsatantamajajiaque. <sup>7</sup> Nocantacoguitani taaca nontantajiaque arimajaca notampaticamajaquequea teequea namataajiguempaji. Aisa icocani yagavejacaajiaquenaqueate Aapani Irioshi. Oquejevetaca nashimirintajiaque, najiricaquero nogotsirote notincamijempequiqui aisa noguishorite najampatequi aatoniji taaca quempevaetacagana. <sup>8</sup> Oconoacaquea ishineventajitaquenaquea, oconoacaquea manaquea inintajitaque iroguipashiventajitaquena. Oconoacaquea icantaguishetacogijitaquenaquea, oconoacaquea itsavetacogijitaquena cameetsa. Oconoacaqueate aisa manaquea icantashijitaquenaquea: “Iriguentijia amataatsica”, cotanquitsiquea nocantacoguitani notampaticamajaquequea teequea namatavijanteji. <sup>9</sup> Oconoacaquea ariqueate icantashijitaquenaquea: “Tee intajiteriji”, cotanquitsiquea maasano nontsaventimojiaqueca itsamajajiaquena quero nocogijani. Nococani nopajivecaroquea nometojane, cotanquitsiquea choocatatsitirajana nochoocajiaji. Itavatavaajivetaquena, cotanquitsiquea tee irimetojajitenaji. <sup>10</sup> Noshimampoanajiaqueca, cotanquitsiquea nococani noshinevaeca. Teequea nashintajiavetempaji, cotanquitsiquea quempeca iroguentica naajarantacaajiacari itsipapae icaramirincavaeque, irooriji nopaguenquejanqueri. Teequea taaca opaji nashintajiguempaji naatimpajia, cotanquitsiquea Aapani Irioshi icavintsajamajaquequea, jero quempetaca naroguentica ashintajigaroca maasano.

<sup>11</sup> Corintojiaquitica, nocamanquempiquea maasanopae, teequea taaca opaji nontsititi-mateji, nopintsamajajiaquempi. <sup>12</sup> Teequea nomashitsatapsatimogiuempiroji pintsatagantsi nopintsajiaquempigueti, aviguentijia quejejianquitsi, tee pimpintsamajajiaquena-naji naatimpajia. <sup>13</sup> Imaica noncantajiaquempi quempeca aviroca nirijanijiate. Nonintajia-que pimpintsamajajiaquenaquea, pinquempejiaquenaquea naatimpajia nopintsamajajiaquempi.

\* 6:2 Is. 49:8.

*Aatimpajia aroguentijia itsovironaquite Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Quejetaca irira ashintarica caapironcaari aato itsipatacaantari tampishitatsica aisa teeca intampishiteji titonquirontsiqui ishiguitiqui, ari pinquejejaquempa aato pitsipamajajigari caarica tsaromentari Aapani Irioshi, teequea ariquea pinquejetavacaajiguempaji. Iriraquea comajamajajatsica zarimpate iragavejajiaque intsipatsipaitaquempari savicaventajiguroca covaequisherentsi inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatotarite yagavejitsi! ¿Arimpate agavejaque tsirencari onconoaquemparo pitsecari? <sup>15</sup> Quempeca Quirishito zarimpate iragavejaque inconoaquempari Veriari\* inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatoquea yagavejitsi! Ariquea iquempetaca aisa tsaromentajatsica zarimpate iragavejaque intsipatsipaitaquempari caarica tsaromentatsi inquemavacaajiaquempaquee? ¡Aatotarite yagavejitsi! <sup>16</sup> Oraquea itemporote Aapani Irioshi, zarimpate ocameetsataque inchoocatantajiguemparo ipeajitica irioshivijirentsi intati? ¡Aatotarite ocameetsati! Aatimpajia aroguentijia itemporote Aapani Irioshi anijaguitatsica. ✧ Icanque Aapani Irioshi: “Nonchoocatimojiaqueri nontsipatsipaitaquempari; iriatimpajia impeaquenaquea Irioshite intsaromentajiaquempaca, naatimpa nashintajiaquempari.” ✧

<sup>17</sup> Irootaquequea icantantacaca aisa Amajirote Irioshi: “Pintsinampirejajianajerija pisotoapitsapanjanteri, pomporoguijashujianajempajate. Aato pantajiguero covaequisherentsi. Pinguempejiaquempaguete imaica naatimpa noshineventajiaquempai.” ✧

<sup>18</sup> “Ariqueate nompeaquempaquee Piri, nompejiaquempiquea nirijanijiate aisa orijanijia. Ariqueate icanque imaica Amajirote Agavejamajatatsica.” ✧

## 7

<sup>1</sup> Imaica, nopintsajiacaca, atsajiaquero ocatica icanqueca Aapani Irioshi irinetsanaqueca, iintsijate ampishoncamajajianaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae irooca aquenqueajiguishejiaquea irooca apeacaaguishejiaquea, maasanopae covaequisshetaqueroneca atfino irooca ashire, manaquea antsarooacaajiaquemparija Aapani Irioshi ancomajamajajianaquempa, isaancashirencajitarite.

*Paavoro ishineventajiacariquea Corintoquitica*

<sup>2</sup> ¡Pishinetacaamajatenaja pimpintsamajajiaquenajate! Naatimpajia teequea quericaca noncotimajigueriji, teequea querica noncovaequisshetacaimatempaji, aisa teequea querica namatavijimajigueji. <sup>3</sup> Teequea irooquea nontionquimentajiguempiji nontantajiaquempiquea pipeacaaguishejiacaroguetei covaequisherentsi. Nocantajiaquempiquea coramani nopintsamajajiaquempiquea oshequi. Notsajiaque ancoquempani antsipatavacaajiaquempaquee choocatirajajajiguetei irooca ametojajianajeguetei ancoquempaniquea antsipatavacaajiaquempaquee. <sup>4</sup> Notsamajajiaquequea piquemisantajiaquenaquea jero noshineventantajiaquempa. Natsipevaevetacaqueate cotanquitsiquea nocantacoguitani noshinevaeca, aviguentijiaquea shinetacaajiaquena.

<sup>5</sup> Irooquea narejejiacaguetei Maseroniaqui teequea nomagoremagorejiteji, ichooacajiaque icaramirincajiaque catsimajiaquena teeca intsaromentajiguempariji Quirishito. Aisa noshoshoguitejiaca nocanca notsarooneguintavaetanaquequea. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi ishinetacaantatarite ishimampojancajitaguetei, ishinetacaajiaquenaquea namenajjavajiriguetei icoraquetaji Tito. <sup>7</sup> Teequea aparo noshinejiaquempaji namenajjavajiriguetei, manaquea aisa icamantajiapojana pishinetacaajiacari iriatimpa, aisa pinintajigui pamenajajena, pishimampojancovaejiacaroquea notioncajiaquempica coramani pishoshoguitementajiaqueroquea pinintajiaque pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica cameetsaniji pishinetacajaajenani. Iroompaquea irooquea noquemavaquitiiguiquea noshinemajatanacaquea nocanca.

<sup>8</sup> Coramani notioncajiaquempiquea noshimampojancacaajiaquempiquea, ariquea noquemacojiaquempiguetei noshimampojanquitsitanacaqueate naatimpa aisa. Cotanquitsiquea teequea oncantacoguitempani noshimampojancaguitempani, ariqueate piquempejiaque aviatimpajia teequea pincantacoguitempani pishimampojancaguitempani. <sup>9</sup> Imaica shinevaetajana. Teequea irooquea noshineventempaji pishimampojancajiacaguetei, iroguentei noshinevenca namenaquequea pishimampojancavaetanacaguetei pamenajiaqueguetei pipeacaaguishejiacarocovaequisherentsipae,

\* **6:15** Veriari. Jero otsipa ivajiro imajirote ampatsinipae, icantajitiri aisa Satanashi. (Iguenquetsatsarequi quimajareri itioncajuero Belial ocaniqui.) ✧ **6:16** 1 Co. 3:16; 6:19. ✧ **6:16** Irev. 26:12; Jer. 32:38; Esq. 37:27. ✧ **6:17** Is. 52:11. ✧ **6:18** 2 Sam. 7:14; 1 Crn. 17:13.

iroompaquea picantashitajiaianaja. Oraqueate piquempejiacaguetei imaica picantashitajiaianacaguetei manaquea pishinetacaajiacari Aapani Irioshi. Irootaquequea noshinevaetanacaca namanaquequea teequea ariquea novashiantacaajiguempiroji pitsarorentajiacariguetei. <sup>10</sup> Oraquea shimampoancarentsi inintica Aapani Irioshi irooquea ashimampoancacotaquemparoguetei aguempaveare avashiantanajero cameetsaniji irishetacojiacajinjite iraaajavajaji aatoniji apejaiga. Oraticaquea shimampoancarentsi aato aquenquejacotiro: "Aatomeso noshimampoancame." Cotanquitsiquea irishimampoancashitanaquempaguetei intati irirajia teeca intsarorentempariji Aapani Irioshi, mana irimetojashirentanaque. <sup>11</sup> Aviatimpajia arimaja ishimampoancacaajiguimpi Aapani Irioshi yamenajiaquempiguetei pipeacaaguishevaecaroquea covaeguisherentsipae, iroompaquea pinintamajiaque pintsarorentajianaquempari pincomajamajianaquempa, osemajencatacaajianaquempamenaqueroguetei ipeacaaguishejicaca, aisa pitsarorajianaque. Iroompaquea pinintamajiaquequea noanaque nontsipaitaquempi, cotanquitsiquea iroquetitaquea pinintamajatanaquequea pintampaticamajiaqueroquea nocantajiaquempica. Imaicaquea imaica pinetsanamajatanaquequea maasanopae, tee anejeroloji querocampate incatsimatimentajiaquempica Aapani Irioshi, jac comajamajiaquempiquea. <sup>12</sup> Oraqueate notioncaciaquempica teequea aparo nonquenquejajigueriji irira peacaaguishetanquitsica covaeguisherentsipae, iriguentica aisa ishimampoancacaacaca. Aviguenti noquenquejajiaque aisa noninquequea pintsamajiaque yamenaquempitari Aapani Irioshi arimajacaca pipintsamajiaquenaquea.\*

<sup>13</sup> Imaica noquemacojiaquempiquea piquempejiacaguetei imaica pishineventajiaquena, irooquea shinetacaajiaquenaquea, cotanquitsiquea caaviji noshinevaetanaca namenajavajiriguetei Tito cameetsa icoraquetaji ishinevaetapoja, aviguentijiaquea shinetacaajiacari, paajivaqueri cameetsa pinetsanajivaqueriquea. <sup>14</sup> Oraquea tequerataguetei nontigatigueriji Tito oraniqui aviatimpajiaqui nocanqueri: "Noshineventajiacari tsarorentajiaatsica Corintojiaquitica, notsaque cameetsa iraaajavajempiquea." Ariquea imaica yamenajiaquempiguetei itsaque arimajaca nocamanquerica teequea namatavijeriji, manaquea noquempejiacquempi aviatimpajia teequea namatavitempiji. <sup>15</sup> Imaicaquea imaica iriatimpa caaviji ipintsajiaquempi, yamenaquequea piquemisantamajiaqueringuea taaca opaji icantajiaquempica, aisa paajivaqueri cameetsa, pishineventajiacari. <sup>16</sup> Naatimpa aisa noshineventajiaquempi oshequi notsaque pinintajiaque pincoquempani pisavicaventajiaquero inintaguetic Aapani Irioshi.

## 8

### *Icavintsajantajiaque Maseroniaquitica*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninque noncamanquempiquea quero icocani Aapani Irioshi icavintsajiaqueringuetei tsarorentajiaatsica capiocaguetaquitsica guinteninintsipaequi Maseroniaqui, jero ariquea iquempejiaca iriatimpajia ipintsatantajia. <sup>2</sup> Yatsipejivecaquea iquemisantajiaquinguetei, cotanquitsiquea ishinejiaca icanca. Teequea irashintajiavetempaji cotanquitsiquea icavintsajantajiaque quempeca iroguentica yashintajia. <sup>3</sup> Namanaquequea naatimpa manaquea yaagarantajiaquequea imentaquitsitepae itigarancacaantajiaqueneri irapitsarorentarijiate coguitejacovaetanquitsica. Teequea irioqueate iraaagarantajigueji choocagarantajatsica ichoocataji teeca incoguitejacotempariji, yaagarantajiaque aisa icoguitejacovetacaca iriatimpajia. <sup>4</sup> Iroompaquea inchiojota icantacantajiaquenaquea inintajiaquinguetei inquejejanaquempaquea iriatimpajia incavintsajiaqueneri irapitsarorentarijiate guintenijiaatsica Jerosarequi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo irinintajigie incavintsajajigueriji irojocagarantajiaqueneri imentaqui, manaquea inintamajiaque irantajiaque taaca opaji ininque Aapani Irioshi, aisa inintamajiaque iramitacojiaquenaquea naatimpajia aisa, irootaquequea ininque Aapani Irioshi. Yanatsipojanaroquea noquenquejajiavetacaca. <sup>6</sup> Jero noquenquetsatacanca Tito iroanaquequeate oraniqui iramijiatempe paagarantajiaje itsipa pimentaquitsitepae pintigaranajiajenerija papitsarorentarijiate pinetsanajiajerotate piparijiavetanacaca coramani icantajiaquitimpica yoaquitiguetei yamenajiaquitimpiguetei. <sup>7</sup> Aviatimpajia caaviji picojiaca, caaviji pitsamajiaque inetsanamajaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae icantaguetic. Pitsamajajigui pitsavetantajiaqueringuetei Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa pitsamajiaqueroquea quero ca ocanque. Pishineventamajacaroquea

\* 7:12 Ochoocataquetari otsipa paperi iguenquetsatsarequi guiriego ocanti ocantiqui: "pintsamajiaque yamenaquenatari Aapani Irioshi arimajacaca nopintsamajiaquempi."

pantavaequenerigueti Amajirote, manaquea aisa pipintsamajajiaquenaquea. Imaica noninque aisa pinetsanamajaquero ocatica pincavintsajantegueti pojocashigueta canarigueti itsipapae.\*

<sup>8</sup> Cotanquitsiquea teequea noncantajiguempiji: "Intsijate pinetsanamajajiaqueroja." Manaquea noninque nonquenquejacaajiaquempiroquea quero icojiacani icavintsajantajiaquagueti itsipa papitsarorentarijiate pinquejetantajianaquempirica aviatimpajia, irootarite intsamajatantajianaquemparoca arimajaca pipintsatantajanaca.

<sup>9</sup> Pitsajiaquequea icavintsajamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Yashintamajavetacaroquea iriatimpa maasano coramani, cotanquitsiquea yojocapanajantiro iquempetacotapojacari teeca irashintimatempaji cameetsaniji incavintsajiaquempiniji aviatimpajia, inquempetacajiaquempiniji ashintavaejitsica.

<sup>10</sup> Imaica namenaque cameetsa pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca coramani cameetsaniji pishinejiaquempiniji, aviguentijiaquea nintajianquitsica iroaqueragueti paagarantajajeneri pimentaquitsite, iroompaquea ariquee pipariajianacaroquea.

<sup>11</sup> Imaica pincocuempinija paagarantajiaquenerija pinetsanajiaqueroquea pipariajianacaca aviatimpajia iroaqueragueti, pishineventajiacarotari. Inchiqioijiate pinquenquejajiaqueroquea aviatimpajia querocaca pagavejajiaque paagarantajiaque.

<sup>12</sup> Arimajacagueti netsana pinintamajajiaque pojocantajiaquequea, irishineventajiaquempiquea Aapani Irioshi querocaca pojocantajiaque. Iriaquea ashintamajatanquitsica irojocantaquequea oshequi. Iriaquea teemajaca irashintempaji capichajaniqui irojocantaque, teequea incanteji Aapani Irioshi pojocantajiaquequea teeca pashintempaji.

<sup>13</sup> Teequea ariquee noncantajiguempiji pincavintsajajiaquerijate itsipapae papitsarorentarijiate cameetsaniji onchoocaquenijite icoguitejacojiacaca iriatimpajia ariquee aviatimpajiaquea atsipejianquitsineca pincoguitejacovaeigitempani.

<sup>14</sup> Iroguenti noninque pinquempetavacaajiaquempaquea. Imaicaquea imaica aviatimpajia pashintajiaca jero picavintsajantajiacarica papitsarorentarijiate, cotanquitsiquea iroompaquea ariqueeate avirogueti coguitejacojianquitsineca irioqueate cavintsajajiaquempineca. Pinquempējaquempagueti imaica ariquee iroguenti manaquea pinquejetavacajiaquempa. <sup>15</sup> Otioncacatarite: "Iriaquea aamajanquitsica teequea onchoocatajeji choocatajitsica. Ariquee iquempetaca aanquitsica capichajaniqui teequea interoncacotempaji."\*

### *Iroajate Tito iramenajajateri*

<sup>16</sup> Noshinevencari Aapani Irioshi namenaquequea iquenquejacaqueriquea Tito iquenquejacojiaguempiji iquempetaquenaquea naatimpa noquenquejacojiaguempigueti. <sup>17</sup> Jero ishinevaetantacaca noccanquerigueti nonintaveca iroajateja iramenajiaquempiji, irootaquequea inintamajaque iriatimpa. <sup>18</sup> Nontigarancajiaqueri aisa itsipa papitsarorentarite intsipatanaquempaca. Ishineventamajajiacari maasano tsarorentajitsica capiocapinijitsica, icamantacojiaqueriquea yamenajiaqueriquea caaviji itampishiventamajaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatsica.

<sup>19</sup> Cotanquitsiquea teequea aparo onchoocateji ocatica, inintacaajiaqueriquea aisa nontsipatanajempari oncoramanitapojajegueti naajianaquenerigueti imentaquipae pojocashijiaquempirica coguitejacojianquitsica. Ariquee nonquempejiaquempaquea imaica cameetsaniji iramenajitaqueriniji Amajirote caaviji icavintsajantavaeti ariquee irishineventajitaquempari, aisa cameetsaniji iramenajitaqueroja arimajaca nonintajiaque naatimpajia noncavintsajajiaqueriquea apitsarorentarijiate.

<sup>20</sup> Noshinevaeca intsipatsipaitanaquenaquea aatoniji icantaguishetacotimentanaritsi imentaqui iriraquea aagarantajiaquerica. <sup>21</sup> Teequea aparo nonintajigueti iramenajiaquenaqueate Amajirote nocomajamajaca, iroguentiquea nonintajiaque intsamajajiaque caquinteja aisa.

<sup>22</sup> Imaica nontigarancaqueri aisa itsipa apitsarorentarite intsipatsipaitanaquempari, namenamajiaqueriquea iriguenti caavijica itsarorentamajatarari Aapani Irioshi. Aisa nocamantaqueri caaviji pinintajiaque pincavintsajajiaqueri papitsarorentarijiate, irootaquequea inintantacaca iroaquite oraniqui iramenajiaquitempi. <sup>23</sup> Iricatica Tito, iriguenti notsipamajare nantinirigueti Quirishito noconoajiaquempigueti. Irirajia apitsarorentarijiate intsipatsipaitanaquempaca iriguenti itigarancajiaquea tsarorentajitsica capiocapinijitsica guinteninintsipaequi. Iriatimpajia caaviji itsarorentamajatariquea Quirishito. <sup>24</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica

\* 8:7 Pamenero 1 Co. 16.3. Icantajiaque Corintoquitica inintajiaque impintsacajiaquempari irapitsarorentarijiate Jerosarequitica iragarantajiaqueneri imentaquitsitepae intigarancajiaqueneri. ✧ 8:15 Eeq. 16.18.

netsanaja paamajajiaqueri cameetsaniji intsajiaqueniji maasano tsariventajiaatsica capiocapiniijaatsica arimaja notampaticamajaqueroquea nocantajiaquerigueti caaviji pipintsamajatantaca.

## 9

### *Incapiocajiaqueri imentaquitsite intigarancacaantajiaqueneri irapitsaroveritarijiate*

<sup>1</sup> Nocantajiavequempi imaica cotanquitsiquea notsaquea teequea pincoguimentacogijuemparoji nontioncaciaquempiquea noncantajiaquempi paagarantajiaquenerijiate pimentaquitsitepae papitsaroveritarijiate. <sup>2</sup> Notsamajaque caaviji picavintsajantajiaque. Nocantantajiacarica apitsaroveritarijiate Maseroniaquítica pinintamajajiaquequea aviatimpajia guintenijaatsica Acayaqui paagarantajiaqueneriquea pimentaquitsitepae Jerosarequítica, pipariavaetanacariquea otsipaniqui ajagantsiniqui. Oraqueate iquemajiaquegueti iriatimpajia ariqueate inintagarantajiaque inquempejiaquempiquea aviatimpajia iragarantajiaqueneriquea iriatimpajia aisa. <sup>3</sup> Irootaquequea imaica nontigarancantajiaquemparica apitsaroveritarijiate iramijiaquempiquea paagarantajiaquegueti aatoniji manaquea intati noncanqueri Maseroniaquítica pinetsanajiaqueroquea maasanopae. <sup>4</sup> Noncoraquetaqueatarite namenajiaquempiquea aricaquea nontspagarantajiaquempari Maseroniaquítica. Oraqueate noncoraquecoraqueivequempagueti arigueti namenajiaquempiquea teequea pinetsanamajajigueroji nocantajiaquerica, manaquea ovashiventajavaetanaquempiquea, ariqueate pinquempejiaquempaquea aviatimpajia ovashiventajavaetanaquempiquea. Iroompaquea noncanque: “Arimpaté noccanque irinetsanajiquerojate maasanopae.” <sup>5</sup> Irootaquequea namenantacaca aricaquea cameetsaca nontigarancajiaqueri iriatimpajia apitsaroveritarijiate iriquetitaquea oahoaitanquitsineca iramenajiaqueneri iramijiaquitempi paagarantajiaquerigueti pimentaquitsitepae pinetsanamajajiaqueroquea picantajiaqueca coramani. Pinquempejiaquempagueti imaica intsajiqueroquea inchiquiojita aviatimpajia pinintajiaque pincavintsajantajiaquequea, teequea naatimpajia cantajiguempironeca.

<sup>6</sup> Iintsija pinquenejajiguerojate ocatica:  
Quericaca vintyacatsica capichajaniqui,  
capichajaniqui irajaé.

Irraquea vintyacamajatatsica,  
oncarapiovaetanaquequea irajaé.

<sup>7</sup> Inchiquiojiquea pamenajiaquempa aviatimpajia querocaca incarajigueni pimentaquit-site pinintajiaque pojocagarantashitantempa, irooquea pojocantajigüe; cotanquitsiquea aatoja picatsimajencatacogijuiritsijate pojocantajiaquegueti. Aisa aatoja irooquea pojocantantajia pamenajiaquegueti incantajitaquempi: “Pojocantetsija.” Irraquea Aapani Irioshi iriguenti ishinevenca shinevencaroca irojocantavaetaquequeate.

<sup>8</sup> Yagavejaquequea Aapani Irioshi incavintsajamajiaquempi cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincantacoguitempani pincavintsajantajiaque aviatimpajia aisa. Irioquea oshequiajempirone pincoguitejacojiaquempaca onchoocatantaquempaca otsipa cameetsaniji pojocagarantajiaqueneri coguitejacovaetanquitsica. <sup>9</sup> Otioncatatari:

“Ipintsatocotacari coguitejacovaetanquitsica yojocaguetaqueneri;  
itampaticamajataquero yoaquero, ariquea incantacoguitempani.”

<sup>10</sup> Irraquea Aapani Irioshi iriotaquequea jocaqueneri vintyacatsica oitsoqui aisa ishecaguetaacaca, ariquea inquempetacaaquempiroquea aviatimpajia aisa, iroshequiaqueroquea pashi pincavintsajacomajatantanaquemparica itsipajia.

<sup>11</sup> Arimajaca iramitacoguetaquempiquea Aapani Irioshi onchoocamajajieniji cantashitiaguetaatsica cameetsaniji pagavejajiaqueniji pincoguitempani pincavintsajantajiaque. Oraqueate arejetapojaquempagueti naajianajenerigueti paagarantajiaquenerica papitsaroveritarijiate irishineventamajitaquempariquea Aapani Irioshi incantajiaque caaviji ipintsamajatantaca. <sup>12</sup> Aritarite pojocantajiacanarica, teequea mana pojocajigueni intati icoguitejacojiaquempaca igomajamajarejia Aapani Irioshi, irooquea onquenantanaquempaca aisa incantantajiaquemparica: “Arioteesa, Aapani.”

<sup>13</sup> Ariqueate iramenajiaquegueti pintigarancacaantajiaqueneri pimentaquitsite intsajiaque teequea pimashitsajiguempaji manaquea pipintsajiacariquea iriatimpajia aisa maasano tsariventajiaatsica, ariquea irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi iramenajiaquetari tee pincantashijiguempaji intati: “Noquemisantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito”, iroguentiquea iramenajiaque arimaja pitsarovertamajajiacari Quirishito pinetsanamajiaqueroquea icanqueca. <sup>14</sup> Ariqueate iramanacoventajiaquempiquea impintsamajajiaquempi

iramenajiaquempigueti picavintsajajiaqueri, iriguentitari chagashirentajiaquempiquea Aapani Irioshi piquempentantajiacaroca imaica. <sup>15</sup> ¡Jaameshiatsi ashineventajianaquem-parija Aapani Irioshi, ancantajiaqueri: “Arioteesa”, caavijitari ipintsamajatantaca!

## 10

### *Icanque Paavoro iriguenti tigarancaqueri Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica naatimpa Paavoro noncantajiaquempigueti nonintacotaquempica, noninque-quea nonquejetaquempari Quirishito yatsipetacovaetagueti icavintsajantigueti. Icantaco-jivetaquena notsaroanaque nochoocatimojiaquempigueti, cotanquitsi nochooacagueueti osamani notampishivetaca. <sup>2</sup> Nonintaquequea nonchoocatimojiaquempigueti aato noshiramparitimojiguimpi noncantomajajiaquempiniji, irirampani jivetanquitsica noguijatacotiro iquenquejagueticaca caquinte, arica irioquea noncantomajajiaquempiquea. <sup>3</sup> Arimajasacana naroguentijia caquinte, cotanquitsiquea teequea nonquempiguempariji itsipajia caquinte nashimirintempagueti. <sup>4</sup> Nashimirintamentopae teequea onquejetemparoji yaventajiacaca teeca intsaromentempariji Aapani Irioshi, iroguentiquea navenca itampishica Aapani Irioshi, nagavejantacarica tampishijiavetatsica. <sup>5</sup> Nagavejajiaqueriquea maasano teeca irishineventemparoji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi manaquea itampishitashijiavetavacaroquea. Jero yagavejacaantajiaquenaca cameetsanijite nomajeretacaajiaqueriniji maasano taticataaquerineca itsipajia aatoniji itsajiguiri Aapani Irioshi. Iquenquejaguetaquea caquinte oquejevecariquea ashimirintavecajica aajiavaquea. Yagavejacaajiaquenaca aisa Aapani Irioshi nagavejajiaqueriquea quenquejaguishejiatsica covaequisherentsi cameetsaniji aatoniji iquenquejaguishevaetajitsi irioquea inquemisantamajajianaque Quirishito. <sup>6</sup> Iroquetitaquea noninque pinquemisantamajajianaqueriquea, iroompaquea noncantimentsijguempariquea irirajia maasano pigatsacarica.

<sup>7</sup> Aviatimpajia pijijiaqueji pitsajiaque, cotanquitsi tee pamenamajajigueroji. Cotan-quitsiquea choocagueti amenanquitsineca iriguenti tigarancaqueri Quirishito, iintsijate intsaque iriatimpa itigarantquitsijianaquea naatimpajia aisa. <sup>8</sup> Choocagueti quenque-jashitanquitsica: “Mana isemetaque”, nocantajiaquempigueti iriguenti tigarancajiaque-naquea Amajirote, cotanquitsiquea teequea ovashiventajenaji nocanquea, arimaja-catari iriguenti tigarancajiaquenaca yagavejacaajiaquenaqueate nontsatacajiaque-mpi arimpaqueate pintsaromentamajajianaquempari pintsipatavacaamajajianaquempa, aatoquea nopeacotacajiaiguimpipro pintsaromentajiacarigueti pincampanajante pintsinam-pirejavacaajianaquempa. <sup>9</sup> Teequea noninteji onquempetimojiguempi notioncajia-queempi nomintsarocajiaquempiniji. <sup>10</sup> Iconoagarantajiacatari icantajiaque: “Oraquea itioncajianaquea Paavoro ooqueate itampishijaniquique icatsimajiaquenaquea, cotan-quitsiquea oraquea ichoocagueti quempeji itsaroquea teequea intampishiteji, aisa teequea intsatimateji inquenquetsateji.” <sup>11</sup> Cotanquitsiquea imaica noncantajiaque-riquea irirajia cantajanquitsica imaica, noncoraquequegueti oraniqui aviatimpaji-aqui, ariqueate nonquempetacaajiaquemparo notioncajiaquempica nontampishima-jaquequea noncanquempa.

<sup>12</sup> Naatimpajia aatoja noquempejigaritsi irirajia aventajiaatsica cantajiaatsica: “Not-sajiaque nocanca”, inchiqiojotaja icantajiaja iriatimpa. Iriatimpajia yamenavacaave-taca ijiqueji irioji cameetsari, cotanquitsiquea teequea intsatimateji taaca opaji cameet-satatsica, aisa taaca opaji covaequishetatsica. <sup>13</sup> Naatimpajia teequea nonintajigueji nosemejigue nonquempejiaquempimequea iriatimpajia. Oraqueate nocantacoji-aquerogueti nantajiaquenerica Amajirote, teequea nonquenacaashitemparoji, man-aquea tampatica noajiaquero, iriguenti cantanquitsi Aapani Irioshi iroaqueragueti querocagueti oraniqui nonchoocajiaque nontsavetantajiaquerogueti Iguenquetsatsare, jero arejetantajiacaroca oraniqui aviatimpajiaqui. <sup>14</sup> Oraquea aatomegueti nontsave-tantimojiguimpimequea, ariquea iroguenti manamequea noncanqueme intati naatim-pajia tsaromentacaajiaquempi, cotanquitsiquea teequea ariquea nonquempetempaji imaica, naroguentitarite itigarancaqueca Amajirote nontsavetantimojiaquempiroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantirica Quirishito. <sup>15</sup> Teequea ariquea naitsivacotantimateji noncantajiaque naroguentijia tsaromentacaajiacari itsavetantimo-jiaquea itsipa. Imaica manaquea nonintamajajiaque pintsaromentamajajianaquem-pari cameetsaniji nontsatacajiaquempiniji otsipa nontampishitacaajiaquempiniji arim-paquea pintsaromentamajajianaquempari. <sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaquempigueti pin-quempejiaquempa imaica, ariquea noanoaitaque osamanipaequi tijacoñajisano on-taniqui ichoocajiaquegueti tequeratata intsavetantimojiteriji noncamantaqueriquea iri-atimpajia aisa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Manaquea nonquempejiaquem-

paquea imaica aatoniji nopinajavacovaetantatsi. <sup>17</sup> Irira shineventacotatsica, iriguenti irishineventacotimentempa Amajirote.\* <sup>18</sup> Aatoquea irio ishineventajita irira cantacotatsica: “Caaviji nonetsanamajatiro.” Iriguentiquea irishineventajitempa incantacotaquea Amajirote: “Caaviji inetsanamajatiro.”

## 11

### *Paavoro aisa irirajia tsavetantampeajiatsica*

<sup>1</sup> Teequeate nonintavetempaji nonquempetaquempariquea aventacovaetatsica intati, cotanquitsiquea pantsipetacovaejiaquenaquea nonquempetaquempagueti imaica. <sup>2</sup> Oshequi nagamajacotaquempi, irira Aapani Irioshi quejetacaaquenaro, namenaqueroquea narogueti tsaromentacaajiaquempica jero nonintantacaca apaniro poama-jaqueri Quirishito cameetsaniji oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti irame-najiapojajempiniji comajamajajiaquempiquea quempejiaquempiqueate majinaro comajamajatsica, aparo oguijaqueri manquigataquemparoneca. <sup>3</sup> Pinquenquejerija coramani iriraquea camaarini\* manaquea yamatavijaquero Evani icovaeguishevae-tacaaroquea, irootaquequea notsarootacacaca imaica namenaque choocagueti irirajia amataajiatsica inquempetacaajiaquempiquea aviatimpajia aisa, iroompaquea pin-quenashijianajempa aatoquea quisho poajajiritsi Quirishito, aatoquea pitsaromentaji-ajari. <sup>4</sup> Namenajiaquempitari iriguenti pishineventamajajiaa iriatimpajia. Oraque-ate itsavetantajiavecariguenti Jesoshi teequea intampaticateroji iroajigueroji, quem-petaca iriguentica itsipa itsavetantajiaque. Ariquea oquempetaca aisa manaquea pin-intajiaquequea irishaquajiapojempiquea itsipa teeca irioquea Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiavequempea iroaqueragueti. Aisa piquemisantamajajiaguetitirini tsave-tantajiavecaroca otsipa ogenejencavetatsica teeca onquempetemparoji Quenquetsar-sarntsi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica piquemisantajiavaqueca iroaquer-agueti. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea namenaque teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantajiaatsica amenajiaatsica irigentijia itigarancanemajaca Jesoshi. <sup>6</sup> Arica tee nonquenquetsavetemp-aji cameetsa notsavetantiguenti, cotanquitsiquea oraquea notsaquea cameetsavaeque onaque. Irootaquequea pamenantajiavaquenaca notsatacaajiaquempigueti, noguicone-jamajataquempiro.

<sup>7</sup> ¿Arimpate pinejaquero tee oncameetsateji teegueti novegaratacajaguempiroji not-savetantaquempirogueti Quenquetsatsarntsi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¿Arimpa pinejaquero iroguenti coguisherntsi teegueti nanaajenjajiapojaque-mpi, aviguentiquea nanaajencatacaajiapojaque? <sup>8</sup> Aisa manaquea quempeca iroguentica naapitsajiaqueriquea imentaquitsitepae tsaromentajiaatsica osamanipaequitica, yojocajiaquenatarite cameetsaniji onchoocaqueniji nocoguitejacocaca nagavejaquenijite nontsavetantimojiaquempiniji aviatimpajia intati. <sup>9</sup> Quempeca nocoguitejacovaeagueti teequea ariquea nasereseretempiji namanajiaquempiquea. Oraqueate icoraquecoraque-iquegueti apitsaromentarijiate Maseroniaquitica ariquea yojocajiaquenaque. Ariqueate noquempetaqueroquea coramani teequea noninteji nasereserjiaquempi, imaica nococani noquempetaqueroquea imaica. <sup>10</sup> Notsamajaquequea iriguenti nintacaquenaquea Quirishito nontsavetacoqueriquea, ariquea oquempetaca aisa notsamajaque teequea namataguempaji. Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica naatimpa aatoja yoj-quimajiganatsi imentaqui guintenijiaatsica Acayaqui, aatonica nonintitsi, iroguentiquea noninque nontsavetantimojiaquempiquea intati. <sup>11</sup> ¿Queroquea ococani noquempetantac-aroaca imaica? ¿Arite teete nompintsamajajiguempiji? ¡Iriraquea Aapani Irioshi itsamajaque arimajaca nopintsamajaquempiquea! <sup>12</sup> Cotanquitsiquea arimpaquea nonquempetana-queoroqueate imaica aatonica nonintsijiguimpiritsi pimentaquitsite cameetsaniji aatoniji yagavejajiguitsi semejiatsica tsavetantampeajiatsica intati incantajiaque: “Manaquea noquempejacari Paavoro notsavetantajiaquegueti.” <sup>13</sup> Iriguentijia amatavijantajiaatsica, teequea irioquea tigarancerine Aapani Irioshi, manaquea ipeamampejiaa intati it-igarancaneja Quirishito. <sup>14</sup> Iriatimpajiaquea caaviji iquempejiaa imaica, quempeca Satanashi ariqueate iquempetamampejiaa irashivantite Aapani Irioshi iramatavi-janquenijite. <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacaquea iriatimpa imaica, jero irirajia antajiguinirica ariquea iroquempejiaquempa iriatimpajia aisa impeamampejiaquempaquea tsatacaan-tantajiguiroca comajtagantsi, cotanquitsiquea incatsimamajajitaqueriquea oncoraman-itapojajegueti, yamatavimatavitantavaequetari.

### *Paavoro yatsipeventavaetacaroquea itsavetantavaetaquegueti*

\* 10:17 Jer. 9.24. \* 11:3 camaarini. Pamenero Jen. 3.1-7. Iriraquea Satanashi yonigaacaroquea Evani, iquejetapojacari camaarini.



<sup>16</sup> Noncansijajempiquea aisa aatoja pijijiguitsijate ariji nopigataca intati, pantsipeta-covaequenaquea nonquempetaquempagueti imaica cameetsaniji naventacovequitempanijite capichajaniqui. <sup>17</sup> Oraquea nocanqueca imaica teequea irioquea cantenane Amajirote inchiqiojitaquea nocanque naatimpa naventacoquempagueti quempequenaquea naroguentica shoncacori. <sup>18</sup> Quempetaca irirajia catsimajiaquea can-taguishedacovaequenueti icantacoguitani yaventacojiaca, irootaquequea namenanta-caca aricajate nonquempetaquempajate naatimpa naventacotempajate. <sup>19</sup> Aviguentijia tsajavetatsica, patsipetacotantavaevecarica irirajia shoncacori, aisa pishineventajiacari. <sup>20</sup> Aisa patsipetacojiaca yomperaperaivaequempigueti quempeca irioca ashintajigui, aisa yamanamanavaequempiquea cantashitaiaguetanquitsica taaca opaji inintajiaquea, manaquea aisa yanaajencavaetaquequea, ariquee aisa yapatoncavorotsijigui. <sup>21</sup> Aricaquea pinintajiaveca aviatimpajia nonquempejiaquemparimequeate iriatimpajia, cotanquitsiquea teequea nagavejeji, teequea ariquee nonquempejiguiempariji iriatimpajia itampishijigui.

Manaquee noncantajiaquempiquea aisa taaca opaji yaventacojiaca iriatimpajia, ariqueeate nonquempetaquempa naatimpa naventacovaequempajate (iroguenti noquenquetsaque quempeca naroguentica shoncacori). <sup>22</sup> Iroogueti yaventacojiaca icantajiaque iriguenti evereojia, ariqueeate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti evere. Iroogueti icantajiaque iriguenti ishiraerijia, ariqueeate noquempetaca naatimpa aisa naroguenti ishiraeri. Iroogueti icantajiaque iriguenti ichoviquijianaquea Averaameni, naatimpa naroguenti aisa ichoviquini. <sup>23</sup> Arica icantajiaque iriguenti yantajiaque Quirishito, ariqueeate noquempetaca naatimpa aisa iriotaquequea nantaquene, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri iriatimpajia. Manaquee noquempetacari shoncacotatsica noquenquetsaquegueti, cotanquitsiquea caaviji nanajiaqueri nantiniri Amajirote. Aisa caaviji nanaaque naatimpa itavatavaaetaquequea, aisa isantanatacojitanaqueaqueate. Aisa caaviji nanaaque natsipevaeguitaniqueate irooshivetapojaca irimetojajitenamequea. <sup>24</sup> Ipasapasavaetaquea nagonorojia joriojia agompiaquitana ocaravaeque 39. Yaitsitajanaquea aisa yarejetacaavaetanaro 5. <sup>25</sup> Ariquee oquempetaca aisa itavatavaajitaquea inchaquijiqui, yarejetacaavaequeenaro 3. Itsipajia itsinatsinavaejiaquea. Ocaratuque 3 notsitijaatacotanaquea quenajarontsiqui noquenajatantavetanacaca. Aisa notsitijaatacotanaquegueti ontaniqui niganquijaqui inirojani quantijani teequea noncatimatajempaji nagatsitajempaji, manaquee nopitsecacotanaque apajencaro aisa nocantacoguitani namajaguitini apajencaro savincagueri. <sup>26</sup> Oshequi noquenaguetaquea. Ochoocaguetaque covejencatatsica: chooca covejencatatsica ojaaquiniqui, chooca aisa aitsitantagetatsica senacashitaquenaca. Iriraquea nagonorojia iquejetsijianacaquea iriatimpajia aisa, irooshivetapojaca irimetojiaquename. Ariquee iquempejiaca itsipapae caquinteja teeca irioquea nagonorojia. Chooaquea covejencatatsica nochooaquegueti guinteninintspaequi, aisa noanaquegueti teegueti inchoocamajateji caquinte, chooca aisa noquenajatanaquegueti inirojaniqui quantijaniqui. Aisa ariquee iquempejiaca cantajavetanquitsica iriguenti tsariventajiatatsica inintajiaveca irimetojajiaquename. <sup>27</sup> Natsipevaeca nocanca nantaquegueti, natsipevetacaroqueate taaca opajitapae. Otiavaetanaqueaqueate novochoquire, aisa otiavaetanaquenashiatsi notase aisa nomire. Oconoaquea nosavacashitacaqueate intati teequea noshecaticamajiquitempaji. Natsipevaecaro catsincagueri, aisa nocajaratsinovaetanaque.

<sup>28</sup> Teequea aparo nantsipetemparoji ocaticapae, manaquee oavaetanaque savincagueri qui noquenquejacojiaquea aisa maasano tsariventariipae noshoshoguitementajiacari. <sup>29</sup> Quericaca noquemacoqueca teeca intampishiteji irooca jojoquijitaca oquejetimotaquea naroguentime joquijitanquitsi. Quericaca noquemacoqueca icovaequishedacajacari manaquee ocatsishirentavaetanaquea.

<sup>30</sup> Oraquea naventacoquempamegueti iroomecaquea naventacoquempame namaquequea teequea nagavejeji. <sup>31</sup> Iriraquea Aapani Irioshi Iriri Amajirote Jesoquirishito itsaque teequea namatavijanteji. Iriatimpa caaviji yoganejencamajataca ancoquempanija ashineventajiaquemparija. <sup>32</sup> Oraqueate coramani nochooagueti Tamashicoqui iriraquea iramajirote majirontatsica Aretashi itigaranquitsijiavecari igoaretajiate isencashijiaquea sotomorontsiqui yanquitsaegotatarogueti mapi ocapiocagueti tsovironaquipae irajiaquenamequeate irisantanatacojiaquenamequea. <sup>33</sup> Cotanquitsiquea iriraquea napitsariventarijiate itetsijianaqueate cantiriqui yoguisotoacotsitana ishagaraquirejajiquerogueti yoguivarintsajacojiaquea yovanquirejacojiaquea antaqueronta noshiaipitsatapanajantari.

## 12

*Paavoro itsavetantajiro yonigaimojiquerica*

<sup>1</sup> Teequea nonintavetempaji nosemetaque namenaquequeate nosemevequem-pagueti ariquea queroca noncoqueroni, cotanquitsiquea imaica irooqueate nontsavetacotaque yamenajiguetaqueca quejevecaroca yoguimaacaguetei aisa yonigaantaquea Amajirote. <sup>2</sup> Notsataqueri irira shirampari yashintacaca Quirishito, ocoramanivaetapojaquegueti ocaratague 14 ajagantsini imaica, yatsomajajitaquitiri inquitequi jenoquimajanquitsica, cotanquitsiquea teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino irooca yaashirentajitanaqueriqueate, aparo itsaqueeroguea Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Noncantsijajempiquea aisa, teequea nontsateji aricaca yatsomajajitanaqueri maasanotsino manaca yaashirentajitanaqueriquea, aparo itsaqueeroguea Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Iroguenti notsaque arimajaca yatsomajajitanaqueriquea ontaniqui jenoqui paraisoqui,\* ariquea oraniqui iquemagueque cantashitajajencaro iquenquetsajencajitaquegueti, cotanquitsiquea teequea iragavejeji caquinte incante queroca icantajiqueni, teequea irininteji Aapani Irioshi intsavetantero. <sup>5</sup> Nagavejaque nontsavetacoteri quempecarica, cotanquitsiquea aatoquea nosemetitsi, iroguenti nosemetacoquempaquea namenaquegueti teequea nagavejempaji. <sup>6</sup> Arimegueti noninquemeguetei nontsavetacotaca maasano cameetsaguetatsica nantaguetaqueca, aatomequea querica agavejatsi incanque manaquea isemetaque intati, arimajacatari nocantamajati nontsavetacotaqueti. Cotanquitsiquea aatoja noquejetimatirotsijate imaica aatonijite pitiavaetacaantajigarotsi pishineventajianaquena, iroguentiquea noninque pishineventajiaquemparoja pamenaqueca nantaguetaqueca aisa nocanqueca.

<sup>7</sup> Oraqueate yonigaimoquenaca Aapani Irioshi caaviji oganejencamajataca oacaavae-queaqueate intati, cotanquitsiquea iriatimpa teequea irininteji nosemete jero iticaare-jantacarica Satanashi irantsipetacaavaequea. Oquejevetacaquea otseji opirijap-atitacoquena. <sup>8</sup> Tres nocantavevari Amajirote intsoparejacotajenaromequea aatonijite natsipevaetajatsi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: "Aritaque ocoani nagavintsajacoguitempini. Iroguenti nonigaanquero nagavejane caquintequi caarica agavejama-jatatsi." Jero imaica noshinevaetantacaca nontsavetantaquerogueti teequea inchiquoi-jita nagavejeji naatimpa, cameetsaniji iroguenti agavejacaamajaquenee iragavejane Quirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea noshinevaetantanacaca namenaquegueti teequea inchiquoi-jita nagavejempaji naatimpa, aisa icantaguishejitanaquenaguetei, natsipevaetacaguetei, aisa yatsipetacaavaequenaguetei catsimajiaquena, manaquea aisa taaca opajitapae tiavaequea natsipevenariguetei Quirishito. Namenaquetari oraquea teeguetei nagave-jeji naatimpa, choocaquea agavejacaquena.

*Paavoro ishoshoventajiacari Corintoquitica*

<sup>11</sup> Aviguentijatarite quejetacaajiaquena imaica nontsavetacotantacaca quempeca man-aquea noshoncacoca, aviguentijamequea quenquetsatacoventanaquename pishineven-tajiaquename. Naatimpa arimajaca teequea taaca opaji nagavejempaji, cotanquit-siquea teequea iranaajiguenaji irirajia tsavetantamampeajiatatsica pishineventajiacaca piquemisantajiaqueca pajitashitajatsica "itigarancanemajaca Jesoshi". <sup>12</sup> Oraqueate nochooqaquitiguetei aviatimpajiaqui nontsavetantimojiaquitimpiguetei natsipetacovaecaro-quea nonigaimoguevetaquempiroguetei oganejencaropae teeca iragavejeji caquinte oca-cantantatsica intati pintsatimentajiaqueni arimajaca naroguenti itigarancane Jesoshi. <sup>13</sup> Ariquea noquempetacaamajaquempiri maasano tsaroventajiatatsica capiocapiniijiatatsica tsvironaquipaeequi, apanivani arica pamenajiaquena tee nasereacotsitempiri noncanta-jiaquempi pojocajiaquenaquea nocoguitejacoguetacaca. ¡Imaica iintsija pimpeacotsitaje-naro pamenajiaquenaquetei noquempetaqueeroguea imaica teequea taaca opaji namana-jiguempiji!

<sup>14</sup> Imaica noanaque namenajiaquitempiquea aisa. Oraqueate noanaqueguetei irooquea trestapojatsineca namenajiatempiquea. Cotanquitsiquea aatoja nasereseretimpitsi namanajiguimpitsi, teequea irooquea noashite pashintajiacaca, aviguentijiaquea noashijianaque nontnanshitaacaajiaquempiquea arimpaqueate pintsariventamajatanaquempari Quirishito. Iriraquea irijanintajiatatsica irioquea jocajiaquenerineca irijanijiate icoguitejacojiacaca, aatoquea iriatimpajia jocajiguiniritsi irijanijiate. <sup>15</sup> Naatimpa noshinevaequempaquea noncanquempa nonteroncacaamajaquempiro maasanopae nashincaca, cotanquitsiquea aatoquea aparo noteroncacaajiguimpiroquea nashincaca, manaquea nonquejetanaquempaquea

\* 12:4 paraiso. Irimetojaqueguetei tsaroventaria Aapani Irioshi, ari iroanaque ontaniqui paraisoqui, ari inchoo-quea irosati aapojempaguetei savincaquiteri intancorejantanaempaca. Pamenero aisa Yonig. 2:7; Irc. 16:22; 23:43.

naatimpa nantsipeventajiaquempiquea pajinitia ometojanaquena magorentsi. Oncantacoguitempanigueti nompintsamajajianaquempi naatimpa, ¿arimpaqueate aviatimpajia capichajaniqui pimpintsavequena? <sup>16</sup> Iconoagarantajiacaca catsimajiaquenaca, yamenajiaveca teequea noncantimatempiji pojocajiaquenajate nocoguitejacojiacaca, cotanquitsiquea icantajiaque: “Teequea iramanajiavetempiji imentaquipae, cotanquitsiquea caaviji itsamajati yamatavijantigueti, jero teequea pamenacojiguempaji yaitsijiaquempirigueti pimentaquitsitepae.” <sup>17</sup> ¿Arimpate ariquea nocantajiaqueri irirajia notigarancajiaqueca iramenajiajatempiquea iramanamanavaequempiniji pimentaquitsite cameetsaniji naagarantavaqueniji naatimpa? <sup>18</sup> Coramani nocanqueri Tito iroaqueitequea oraniqui iramenajiaquitempiquea. Oraqueate yoanaquegueti notigarancuistsaquea itsipa apitsaroverarite intsipatanaquempaca. ¿Arimpate yamatavijijiaquempi Tito? Mavitepaetari naatimpajia ariquea noquempetavacaajiacaca noquenqueajigueti, aisa ariquea noquempetavacaajiacaca nantinirigueti Amajirote.

<sup>19</sup> Oraqueate nocantajiaquempigueti imaica aviatimpajia arica pamenajiaque aricajate nonintajiaque nonijacoventajianaquempa, cotanquitsiquea teequea irooquea nonintajigueti. Yamenaqueaqueate Aapani Irioshi manaquea noquempajiaqueroquea imaica cameetsaniji nontampishitacaajiaquempi arimpaqueate pintsarovenajianaquempari, aviguentijiaquea napitsaroverarijiate nopintsajiacaca, aisa iriguenti nintanquitsica Quirishito noquempetantajiacaroca imaica noquenquetsatacaajiaquempi. <sup>20</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea arica noavetempagueti oraniqui namenajiavepojajempiquea cotanquitsiquea aato noshineventajiguimpitsi, iroompaquea ariquea pinquempajiaquempaquee aviatimpajia aisa aatoquea pishineventajianatsi. Aisa arica manaqueate namenajiapojempiquea catsimatsatavacaajiaquempi, catsimajencatocantajiaquempi, catsimatsitantajiaquempi, aviguentijiaquea quenquejacojiajatsi, tsojeventantavacaajiaquempi, nijashitavacaajiaquempi, nintajiaquempi panaimanatavacaaajiaquempa, aisa teequea pinguemavacaajiguempaji. <sup>21</sup> Otsaroneguintavaequitanaqueate namenaquequea noncoraquetajategueti aisa namenajiajatempiquea arica manaquea irovashiventajavaequenaqueate Aapani Irioshi namenajiapojajempiquea picaramirincavaeque aviatimpajia teequeate povashiantajigueroji pigovaeguisherjia, nintanatsiqueate poashitantajiaquequea, aisa pipashinincajiacaca irooca aisa teequea pinejashitemparoji manquigarentsi, ariquea niraacojiaquitempiniquea.

## 13

### *Icanque Paavoro ininque irinetsanavaejiaquempa*

<sup>1</sup> Imaicaqueate imaica otrespojaque noncoraquetantaquempaca namenajiajatempi. Otioncacaquea: “Choocagueti mavite irioca 3 amenajiaquerica itsipa icovaeguisheragueti, ariquea iroguenti pincantomajitsitempariquea.”\* <sup>2</sup> Coramani namenajiajatempiqueti nocantajiaquiriti irirajia covaequishejianquitsica irovashiantajianajeroja maasanopae ipeacaaguisherjia. Imaica nochoocaveca osamani, cotanquitsiquea noncantsijajempariqueate iriatimpajia aisa maasano quericaca peacaaguisherjia caroca covaequisherentsipae, noncoraquetajategueti noncantomajamajiaqueri. Aatotarite notsarocaaajigaritsi. <sup>3</sup> Pinintajiaquetarite pamenajiaque arimajacaca iriotari Quirishito quenquetasantacaroca novagantequi. Iriatimpa teequea intsarogueti incatsimatimentajiaquempiroquea pipeacaaguisherjia. <sup>4</sup> Oraquea yompajacojitaquerigueti quempeca teeca iragavejajei, cotanquitsiquea arejetapojagueti ivochatajiri Aapani Irioshi yagavejacaajiri. Ariqueate noquempajia naatimpajia imaica teemajaca nagavejajigueti, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi yagavejacaajiaquenaquea iquempetacaajiaquenariquea Quirishito yagavejacaquerigueti, irootaquequea nagavejantajiaquempaca noncantomajiaqueriquea peacaaguisherjia caroca covaequisherentsipae.

<sup>5</sup> Iintsija pamenajiajempaqueate aviatimpajia arimajacaca pintsarovenamajiacari. Noncantsijajempiquea aisa iintsijate pamenajiajempajate. ¿Arimpate teequea pintsajigueti ichoocashirentaquempi Jesoquirishito? Teegueti pintsarovenamampeajiguempariji intati, ichoocashirentaquempi. <sup>6</sup> Ariquea oquempetaca imaica noninque pintsajiaquequea arimajaca naatimpajia naroguentijia itigarancaneja Jesoquirishito, teequea naroguentijia amataajisica. <sup>7</sup> Namanacoventajiaquempi nocantajiaqueri Aapani Irioshi intampishitacaajiaquempiniji aatoniji pipeacaaguisherjia jarotsi taaca opaji covaequisherentsi. Cotanquitsiquea teequea ariquea noncantajigueti imaica cameetsaniji iramenajiaqueroniji cameetsa nantajiaqueneriquea Amajirote, manaqueate nonintamajataquequea pincomajamajiaquempajate. Iroompaquea

\* 13:1 Ireo. 17.6; 19.15.

aricagueti oshimerancavetapojempa incantacojivetaquenaqueate: “Teecajate iriguentiji itigarancanemajaca Jesoquirishito”, aviatimpajiaquea pincantacoguitempani pincomajamajajiaquempa.<sup>8</sup> Teetari nagavejajigueti naatimpajia nonticaajiguero Iroomajatatsica, manaquea noninque nontampishiventajiaquero.<sup>9</sup> Nonintamajiaquequea pintsarotentamajajiaquemparija. Oraqueate arimajamegueti pintsarotentamajajiamarimegueti noshinevaetaquemamequeate, aatomequeate querocaca ocojiganamequea naatimpajia pamenajiaquenagueti teequea nagavejajigueti. Manaquea nintanatsi namanacoventajiaquempiquea cameetsaniji arimpaquea pintsarotentamajajianaquemparijate pincomajamajajianaquempaja.<sup>10</sup> Irootaquequea notioncantajiaquempica ocatica paperi tequeratagueti noanoiteji namenajiajatempiquea cameetsaniji pincomajamajajianaquempianiji aatoniji nocantomajamajatapojimpi. Irraquea Amajirote itigarancaquenaqueate nontsatacaajiaquempiquea arimpaquea pintsarotentamajajianaquempariniji pintsipatavacaaamajatanaquempaquea, aatoquea iroguenti novashiantacaajiguimpitsi pintsinampirejavacaajiaquempa.

*Paavoro iteroncanajiro icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaicaquea imaica, napitsarotentarijiate, noninque pishinejiguempajate, aisa noninque pincomajamajajiguempajate. Pinquenquejacomajateroja notioncajiaquempica imaica. Pinquemavacaajiaquempajate aatoja picatsimavacaajiatssi. Pinquempejiaquempagueti imaica intsipamajajiaquempiquea Aapani Irioshi, iriatimpa iriguenti pintsatantamajatatatsica, iriguenti choocatacaacajica cameetsa aatonijite taaca opaji ashoshoventajajatsi.<sup>12</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa.\*<sup>13</sup> Maasano ipeacaajiacaca Aapani Irioshi igomajamajarejia inintajiaque pinquemacojiaqueri chooca iquenquejajiaquempi.

<sup>14</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito. Aisa noninque pintsamajajiaquequea iriraquea Aapani Irioshi incoguitempani impintsamajajiaquempiquea, aisa Ishire intsipamajajiaquempiquea.

---

\* **13:12** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajivaca yamenavacaajiacagueti, ari iquejejiaca tsarotentajigarica Quirishito coramani.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI GARASHIAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsariventajiarica Jesoshi choocajanquitsica quepatsiqui pajitatsica Garashia. Iriraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca iririjorioigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueri jorio itsavetantimojiavetacanicarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Garashiaqui paperiqui Yantajiguica 13–14; 16.1-6. Chooa quenquejanquitsica itioncacaantaquero Paavoro ocatia paperi ajagantsiniqui 48, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Antioquia quepatsiqui icantajitica Shiria. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 52, mavitetapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsiqui itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Corinto. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero ajagantsiniqui 56, otsipatapojacagueti iquenaguetanaquegueti quepatsipaequi itsavetantavaequerigueti Jesoquirishito, ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Epeso.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro tioncaciaquempica imaica. Naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Teequea iriguenti nintacaguenane caquinte, teequea iriguenti tigarancane caquinte, iriguentitarite tigarancane Jesoquirishito jeri aisa Aapani Irioshi vochantajirica. <sup>2</sup> Notsipajiacariqueate apitsariventarijiate notioncaciaquempigueti maasano aviatimpajia choocajiatatsica ontaniqui Garashiaqui capiocapiniatsica tsovironaquipaequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae. <sup>4</sup> Ipacajiroquea Quirishito imetojane irishejajajironijite agovaeguisherjia aatonijite aquejejiiaari choocajanquitsica imaica antaguishetiroca covaequisherentsi, irootaquetari ininqueca Aapani Arioshite. <sup>5</sup> Cameetsaquea ancoguitempapani antsariventajiaquitemparini Aapani Irioshi. Ari oncoquempa.

*Tee onchoocateji otsipa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi*

<sup>6</sup> Icajemajiaquempiquea Aapani Irioshi incavintsajajiaquempinijite Quirishito. Imaicaquea manaquea namenanaque intati noquemacojiaquempigueti teequea picancani pinquemisantamajajigueri Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi, iroguentiquea taampinaquea pipitsocashijianararo icantajiaqueca cantashitataroca. <sup>7</sup> ¿Pijiqueji chooca otsipa Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi? ¡Teequea onchoocateji! Manatarite ichooaciaque intati cantashitajajiaroca Quenquetsatsarensimajaca tsavetantaquerica Quirishito, iriotari asereajiaquempi. <sup>8</sup> Querica cantashitajiaquemparoneca Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica notsavetantimojiaquempica cameetsaquequea iroanaque camorecariqui. Arigueti naatimpa nocantashitajiaquemparoneca incatsimatimenquenoquea Aapani Irioshi. Ariquea inquejetaquempagueti irashivantijitete manaquea inquenavepojaquempa jenoqui inquitegui, irioqueti cantashitajiaquemparoneca incatsimatimenqueriquea iriatimpa. <sup>9</sup> Nocantajavequempiqueate coramani imaicaquea nocantsitajempiqueate aisa: cameetsaquea iroanaque camorecariqui querica cantashitajiaquemparoneca Quenquetsatsarensimajaca paajavaqueca nocamantajiaquempigueti. <sup>10</sup> Teequea irooquea noninte irishineventena caquinte. Iroguentiqueate nonintaque irishineventaquena Aapani Irioshi. Iriomegueti nonintaqueme noshinetacaquemparime caquinte aatomequea nopegame itigarancaqueca Quirishito, aatome nocantirime: “Quirishito, pashintenaja.”

### *Quero oquenapojini itsavetantica Paavoro*

<sup>11</sup> Napitsariventarijiate, imaica nonintaque pintsamajajiaquequea oratica Quenquetsatsarensimajaca Oganejencatatsica notsavetantaqueca teequeate iroguenti irashijia caquinte iguenquejane. <sup>12</sup> Teetari irioquea camantenaroneca caquinte, teetari irioquea tsatacaajiguenane. Iriotaquequea tsatacaquenaro Jesoquirishito. <sup>13</sup> Piquemacojiaquetarite quero nocotani coramani noquejejavetariqueate nogonorjia joriojia savicaventiroca itioncanequeca Moishishini, caavijiquea nocatsimajiguri tsariventajiarica Quirishito, natsanajiacariquea

nonintavecaquea nonteroncaciaquerimequea maasano. <sup>14</sup> Noquejejiavecariquea nognonorojia joriojia nonetsanamajavetacaroqueate icantajiguica novaesatinijiateni nanaaqueriquea maasano notsipajiacaca noquenquevarijiguigueti. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea caaviji icavintsajamajataquena Aapani Irioshi, icoguaiquenaquea coramani tequeratagueti novogueji, ariquea icajemaquena. Aapojacagueti savincaguiteri inintantacaca <sup>16</sup> yonigaaquenariquea Irijanite cameetsanjite nontsavetantqueriniji noncamantajiaqueriquea caquinteguetsatsica teeca irijorijoigueti. Yonigaaquenariguetei teequate quericaca caquinte naventanaquempariquea noashitanaqueriquea noncoacotaquiteri taa nantaque. <sup>17</sup> Teequea ariquea noncantanaquempari Jerosarequi ichoocajiaquegueti iriquetica peajianquitsica itigarancane Jesoshi naventajianaquemparimequeate noncoacojiaquiterime, manaquea taampina noncantanaca Araviaqui. Coajica noanaji Tamashicoqui.

<sup>18</sup> Ariqueate avisanaquegueti 3 ajagantsi ariquea noaquiti Jerosarequi nonejaatiriquea Peerero, noconoauitriqueate 15 savincaguiteri. <sup>19</sup> Ontaniquiqueate aisa nonejaqueri Santiago\* iriguentijeguite Amajirote. Tee nonejeriji itsipajia itigarancanejia Jesoshi. <sup>20</sup> Yamenamajataquena Aapani Irioshi teequate namatavijajiguempiji, arimajaquea n-cantajiaquempi. <sup>21</sup> Ariquea noanaque nochoocauitiquetea Shiriaqui jero aisa Shirishiaqui. <sup>22</sup> Iriraqueate Joreaquita tsariventajigarica Quirishito tequerataquea irinejajiguenaji. <sup>23</sup> Manaquea iqumacajiaquena intati icantacojiaquenaguetei icantajitiqueteate: "Irira catsimavetacajica nintavetanquitsica interoncaciaajime imaica chooca icamantajiaqueri maasano: 'Paventempari Jesoquirishito irimeshiantaquempica.'" <sup>24</sup> Irootaquequeate ishineventantajianacarica Aapani Irioshi iqumacajiaquenaguetei.

## 2

### *Yoanaquegueti Paavoro Jerosarequi*

<sup>1</sup> Ariqueate ocoramanivaetapojiguetei 14 ajagantsi ariqueate noajati aisa Jerosarequi, iriguentiqueate notsipatanaca Verenave notsipatsipaitanacariqueate Tito. <sup>2</sup> Iriguentitari tigarancaquea Aapani Irioshi noantanacacaquea. Ontaniquiquea Jerosarequi iriguentiqueate noconoajiaipoja quempoguijajiguirica quemisantajiatitsica, nocapioacajiaqueate nocamantamajajiaqueriquea quero nococa notsavetantimojiaqueriguetei teeca irijorijoigueti notsavetacotaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsica. Nocamantantajiacarica cameetsanjite iramenintajiaquenijite iriatimpajia teequa ari nonququetsatsashitempaji intati. <sup>3</sup> Iriraqueate Tito iriguentivetacaqueate guiriego cotanquitsi teequa quericaca cantatsine intotsaiquimashitacaantaquempa inquejetantanaquemparica joriojia. <sup>4</sup> Oraqueate nocapioacajiacaguetei ariquea iconoapojana irira tsariventamampeajiatitsica. Icantavetacaquea iqumisantajiaqueri Quirishito cotanquitsiquea manaqueate icoraquetashijiaquequea intati iramenajiaquena querocaca nocojiacani ntsariventamajajiacariguetei Quirishito Jesoshi. Teequea incantajajia Quirishito anetsanajiaero itioncanaquea Moishishini cameetsanjite irimeshiantajajica, cotanquitsiquea inintajiavetacaquea iriatimpajia acancani anetsanajiaquerome quejetaca omperaperaatajaji. <sup>5</sup> Cotanquitsi naatimpajiaquea teequate nonquemisantimajigueriji aatonijite icantashitatiimajitarotsi Quenquetsatsarensimajaca itigarancaquea Aapani Irioshi, noninquetari pintsamajajiaquerogueate Quenquetsatsarensi Oganejencatsica.

<sup>6</sup> Choocajiavetaca jivatatsica, teequa intsatacaguenaji otsipa, manaquea icantajiaque: "Cameetsavaeque pitsavetanqueca." Iriovecaquea jivatatsica cotanquitsiquea teequate irooquea nameneji, manaquea yamenajiacaji Aapani Irioshi maasano ari aquejetavacaajia. <sup>7</sup> Teequeate intsatacajaiavaquena, yamenajiaquetarite iriguenti tigarancaquea Aapani Irioshi notsavetanquero Quenquetsatsarensi Oganejencatsica, notsatacajiaqueri teeca irijorijoigueti. Aritarite iquejetacaacari Peerero itigarancakeriguetei Aapani Irioshi intsavetantimojiaqueriniji joriojia. <sup>8</sup> Irira Aapani Irioshi tigarancakerica Peerero intsatacajiaqueri joriojia, iriotarite tigarancaquea naatimpa aisa nontsatacajiaqueri teeca irijorijoigueti. <sup>9</sup> Oraqueate nocapioacajiacaguetei ariquea ichoocajiaque Santiago, Sepashi,\* jeri Joanca. Iriatimpajia iriguentijia quempoguijajiguirica quemisantajiatitsica. Ariquea yamenajiaquenaguetei iriguenti cavintsajaquena Aapani Irioshi, iriguenti tigarancaquea nontsavetante, yaajiaquenaquea yaavacojiaquena naatimpa aisa Verenave, icantajiaquenaqueate: "Aviatimpajia cameetsavaetaque pisavicaventajiaque-riquiteate teeca irijorijoigueti pintsavetantimojiaqueri. Naatimpaquea nocancaniquea

\* **1:19** Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob. **2:9** Sepashi. Irootaque otsipa ivajiro Shimo Peerero. Pamenero Jn. 1.42.

nosavicaventajiaqueriqueate agonoro jorio nontsavetantimojiaqueri. <sup>10</sup> Cotanquitsi aparo nonintajiaqueri pincavintsajajiaqueriqueate irira apitsaroveritarijiate teeca onchoocatomoteriji, aato pipeacojigari.” Tampatica yoaquero, irootaquequea nonintamajataqueca naatimpa, irootari nameta.

*Paavoro icantomajaqueriqueate Peerero Antioquiaqui*

<sup>11</sup> Ariquea icoraquequegueti Peerero Antioquiaqui nocantomajaqueriquea namenaqueritarite mana yantaquequeate teeca oncameetsateji. <sup>12</sup> Oraqueate tequeratagueti inco-raquejigueti itigarancajiaqueca Santiago<sup>†</sup> iriraquea Peerero manaquea iconoavajari ish-ecatapinicagueti apitsaroveritarijiate teeca irirorijoigueti, cotanquitsiquea coajica yame-najiavaqueriguetiquea icoraquejiaque ariqueate icantapanajanta itsinampirejajianaque-riquea, itsaroacaajiacaritarite incatsimatimentajiajojaqueri iramenajiajojaquerigueti inconoajiaquempari teeca irirorijoigueti irishecajiaquempagueti. <sup>13</sup> Ariquea yamenaji-aquerigueti itsipapae jorio, ariqueate iquejetanacari itsinampirejajianaqueriquea apit-saroveritarijiate teeca irirorijoigueti, aisa Verenave iquejetsitanacaquea iriatimpa aisa. Itsajiavetacarouquea cameetsataque inconoajiaquempari irishecajiaquempagueti, cotan-quitsiquea manaquea itsaroajianaque intati iquejetantanacaroca imaica itsinampirejan-tajianacarica. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa namenajiavaquerigueti iquejejianacagueti imaica notsaquequea teequea irinetsanatajeroquea ocatica Quenquetsatsarentsimajaca. Nocantsitariquea Peerero nocapiocajiacagueti: “Joriovequempiquea aviatimpa, cotan-quitsi tee poguijatacotajeroji yameguetaca jorio, mana piquempetacotacari teeca irirorijoigueti. ¿Queroquea ocotacani imaica picantantacaca irirajia caquinte teeca irirorijoigueti iroguijatacoteroja yameguetaca jorio?”

<sup>15</sup> Naroguentijia joriojia, iriguentitari irijanintajiaquena. Teequea iriguenti iri-janintajiguenane irirajia teeca irirorijoigueti, irirajia teeca intsateroji itioncanaqueca Moishishini. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea notsajiaquequea aatoquea iroguenti imeshiimen-tajiganatsi Aapani Irioshi iramenajiaquenagueti nonintajiavetaca nonetsanajiaquero maasano itioncanaqueca Moishishini, aatotarite nagavejajigui nonetsanajiguiro. Not-sajiaquequea iroguentiquea irimeshiimentajiacaji aventaquemparigueti Jesoquirishito anquemisantaquerigueti, irooqueate iramenantajiacajica Aapani Irioshi quejetaca tee ancovaeguishedimatempaji. Irootaquequea noquejetantajiacaca naatimpajia aisa, naven-tajianacariquea Jesoquirishito cameetsaniji irimeshiajiaquenani. Noncantsijiajem-piqueate aisa aatoquea iroguenti imeshiimentajaji anintajiavequempagueti anetsanajia-quero itioncanaqueca Moishishini.

<sup>17</sup> Cotanquitsiqueate anintajiaquegueti irimeshiajiacaji Aapani Irioshi aventajiaquem-parigueti Jesoquirishito arigueti incantajite: “Jeriquetisa covaequishedanquitsica teeca inquemisanteroji itioncanaqueca Moishishini”, ¿iroompa oncanque icovaequishedacajia-caji Quirishito? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Oraqueate arigueti nompiashitanajerogeti novashi-antaguetanaqueca noquemisantavetacagueti iroaqueragueti, ariquea manaquea nonco-vaeguishedaquempaquate intati. <sup>19</sup> Coramani nonintavetacaqueate nonetsanataquero maasano itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiqueate teequea nagavejeji nonque-jetacaamajaquemparoquea. Irootaque notsatantacaca naroguenti covaequishedatsica. Imaicaquea teequea iroguenti nonquenquejacotajaji itioncanaqueca Moishishini nonet-sanaquero iroonijite irimeshiimenquena Aapani Irioshi, manaquea namaquero que-jetaca teeca onchoocatajaji. Iriguentitarite noquemisantamajatanaque Aapani Irioshi nonetsanatanaquequeate maasano icanquea iriatimpa. <sup>20</sup> Oquejetacaquea yompaja-cojitaquerigueti Quirishito coroshiqui mana itsipatacaantajiaquenari yompajacojitaquena naatimpa aatonijite noquenquejacotajiro maasano covaequishedacaaquenaca. Oque-jetanacaquea mana nometojapitsatanaque nonintati. Choocavequenaquea cotanquitsiquea teequea ariquea nonchoocatashitajempaji intati, iriguentitarite choocatanaquena Quirishito. Imaica choocatirajanagueti notsinoqui irioquea agavejacaquena Irijanite Aapani Irioshi noquemisantamajatanaquegueti. Iriatimpa caaviji ipintsamajataquena imetojaventantaquenaca. <sup>21</sup> Irootaquequea naatimpa aatoquea nocantitsiquea mana imeto-jaque Quirishito intati. Oramequea iroomegueti irimeshiimentajiacajime Aapani Irioshi anetsanamajajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini manamequea irimetojaqueme Quirishito intati.

### 3

*Ichocashirentajiguiriqueate Ishire Aapani Irioshi maasano quemisantajiguirica*

<sup>†</sup> 2:12 Santiago. Yoguiptsocajitirogueti ivajiro icantajitiri aisa Jacovo.

<sup>1</sup> Aviatimpajia, Garashiaquitica, zarimpate tee pintsatimateji? ¿Teequa pamenacoji-avaquempaji yamatavijitaquempigueti? Pitsajiavetacaquea noquenquetsatacaajiaquempigueti coramani iriguenti notsavetantaque Jesoquirishito yompajacojitaquerigueti coroshiqui. Oconijatimomajajiaquempiqueate, notampaticamajataquerotari nocantajiaquempica. <sup>2</sup> Imaica pincantajiguena, ¿taaqueate itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire ichoocashirentajiaquempigueti? Teequa iro intigarancantaquempirica pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentiquea itigarancantarica manaquea yamenajiaquempi piquemacotavaquerigueti Quirishito Meshiantatsica ariquea piquemisantajianaqueri. <sup>3</sup> ¿Queroquea ocotanacani teequate pintsajiajeji? Pipariajianacarogueti iroaqueragueti piquemisantajiaquerigueti Quirishito, iri-otaque agavejacaajiaquempi Ishire. ¿Pijiqueji imaica pagavejaquero aviatimpa pitampishicaqui? <sup>4</sup> Iroaqueragueti piquemisantajiaquerigueti oshequiquea patsipeventajiacariquea Jesoquirishito. Imaicaquea aatogueti poguijatacotanajiri manaquea patsipetashitaquita intati. <sup>5</sup> Aapani Irioshi itigarancajiaquempiri Ishire yagavejacaajiaquempiquea ariquea pamenacaantajiaquero oacaantantatsica intati, cotanquitsiquea teequa irooqueea intigarancantajiguempiri pinetsanamajajiaqueromegueti itioncanaqueca Moishishini. Iroguentitarite itigarancantajiaquempirica yamenajiaquempitari piquemacojiaquerigueti Quirishito Meshiantatsica piquemisantajiaqueriqueate.

<sup>6</sup> Ariquea iquejetaca Averaameni iquemisanqueriqueate Aapani Irioshi, irootaquequea yamenantacarica iriatimpa quejevaecaquea tee incovaeguishedimatempaji. <sup>7</sup> Irootaquequea pintsatantajiaquempaca maasano quemisantamajajiaquerica quejejiacaquea iriguentica ichoviquini Averaameni, iquejejiacaritarite. <sup>8</sup> Coramani itsaquequea Aapani Irioshi incavintsajajiaqueri caquinteguetatsica teeca irijorijoigueti, irimeshijiaqueriquea maasano aventajiaquempirineca iramenantajiaquempirica quejevaeca tee incovaeguishedimatempaji. Ariquea icantacotsijiacariquea icanquerigueti Averaameni, isavetantaqueroquea oguishinejantatsica, ocanquetari itioncacaantaquerogeti ocanti: “Aviguentiquea noncavintsajacotantajiaquempirica maasano caquinteguetatsica quepatsipaquitica.” <sup>9</sup> Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Aapani Irioshi maasano aventajiacarica icavintsajajiaqueriquea iquejetacaajiacari Averaameni yaventacarigueti.

<sup>10</sup> Maasanotari aventavetaroca yantaqueca ipanquenavetacarogueti irimoncarataque-rome Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini, ariquea incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi. Itioncacojiaquerotarite ocanti: “Incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca irinetsanamajatanaqueeroji maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini.” <sup>11</sup> Itsamajajitaqueroquea teequa quericaa agavejatsine irinetsanamajataqueroquea maasano Cantacaantanentsi itioncanaqueca Moishishini ironijite iramenanquempirime Aapani Irioshi quejacaqueate tee incovaeguishedimatempaji. Choocatarite otsipani itioncajitaqueca ocantiquea: “Irraquea comajashirentaquisica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.” <sup>12</sup> Oraqueate Cantacaantanentsi teequa oncanteji mana aventajiguempiri Aapani Irioshi anquemisantajigueri cameetsanjite acancani anchoocaguiteni, manatarite ocantavecaquea: “Quericacaquea netsanamajataqueroe ocatcapae incoguitempaniquea inchoocaguiteni.”

<sup>13</sup> Cotanquitsiquea ivegaravetacajiro Quirishito aatoniji icatsimatimentajitacajiro tioncanquitsica teeca anetsanajigueti, iriguentitari piyajaji yatsipetacaantajitacarica iriatimpa. Choocatarite tioncanquitsica ocanti: “Yompajacojitrigueti caquinte inchoopaqui yongaantajiaqueriquea mana icatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi igovaequishere.” <sup>14</sup> Irraquea Quirishito Jesoshi teequa apaniroquea irimetojiaventajiguenaji naatimpajia jorijojia, imetojiaventajiaqueriqueate aisa teeca irijorijoigueti cameetsanjite irimeshijiaquerinijite maasano aventajiaquempirineca quemisantajiaquerineca, aritarite icanquerini Averaameni coramani. Imeshijiacajiquea cameetsanjite intigarancakerinijite Ishire inchoocashirentajiacaji aatimpajia aventajiaquempirineca, icanquetari coramani intigarancacajiri.

#### *Icanquerica Aapani Irioshi Averaame*

<sup>15</sup> Imaica, napitsariventarijiate, nonintaquequea pinquenquejajiguero ocativa ameji-gaca. Taaca opajitapae anintacaanaquerica ojocanajenerica itsipa, manaquea antioncotsitemparoquea paperiqui, ariqueate aisa antioncaquero avajiro aatoniji yogaashijitajaro acantajiaqueca. <sup>16</sup> Coramani icamantaquerigueti Aapani Irioshi incavintsajiaqueri Averaameni icantiriquea inquejetacaquempiriquea aisa inchoviquitanaqueca. Teequa incanteriji: “pinchoviquijianaqueca”, manaquea icantiri: “pinchoviquitanaqueca”, iriguentitarite icantacoque Quirishito. <sup>17</sup> Ariquea ocoramantapojaquegueti aapo-jacagueti 430 ajagantsini iquenquetsajencatacaqueriquea Moishishini icamanqueriquea



quero incojiaquempa ishiraerijia intsarventajiaquemparigueti. Ariquea itioncavaque-roquea Moishishini, cotanquitsiquea Aapani Irioshi teequea incantashitatiguemparoji icanquerica Averaameni coramani, iroorijite icanqueri irinetsanataqueorquea icanquerica. <sup>18</sup> Iroomequea incavintsajimentajiacajime anetsanajiaquerogueti itioncanaqueca Moishishini arimequea aatomequea icantirime Averaameni mana incavintsajaqueri in-tati yamenaquerigueti iquemisantaqueri. Cotanquitsiquea inchiquiojitsita inintanaque Aapani Irioshi incavintsajaqueri, ariquea irooquea icantaquerica.

<sup>19</sup> Iroosacanicate ¿taaqueate itioncacaantacaricaquea Aapani Irioshi Moishishini? Manatarite itioncacaantacarica intsamajamentajiaqueronijite mana yantaguishejiguiro covaequisherentsi maasano caquinte. Manatarite inintaque Aapani Irioshi irinetsanajitaquero itioncacotanaqueca Moishishini arejevaetapojemparoquea irinetsanataquero icanquerica Averaameni coramani incoraquepojaquegueti inchoviquitanaqueca. Itigarancaqueritarite Aapani Irioshi irashivantijitete incamantajigueri Moishishi maasano icantajiaquerica, irioquea tsatacaajiaquerine igonorojia. Ariquea yogaajiavaeneri. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea icamanquerigueti Averaameni, inchiquiojitsitaquea icamanqueri iri-atimpa, teequeate iriguenti incajemeji itsipa aanaquerenerineca. <sup>21</sup> ¿Arimpatate oratica itioncanaqueca Moishishini mana ocantashititacarico icanquerica Aapani Irioshi Averaameni? ¡Teequeate! Oraquea anijacaantemegueti itioncanaqueca Moishishini acancanijite anchoocajiaque, iroomequea anetsanashirentantajiaquempamequea. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea oraquea Tioncarentsimajaca ocanti agavejajiaqueri covaequisherentsi maasano caquinteja, oquejevetaca osantanatacotaqueri, teequeate iragavejajigueti irovashiantajigueroji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite onetsanatumantajiaquempanijite icanqueca Aapani Irioshi coramani, irinetsanataqueneriquea maasano aventajiaquemparineca Jeso-quirishito.

<sup>23</sup> Coramani tequeratagueti aguempaji ocatica aventashirentagantsi, oquejevetaca oquempoguijajiacaji itioncanaqueca Moishishini, oquejevetaca ashitacojiacaji arejevaentacaro yonigaantantajitacaroca aventashirentagantsi. <sup>24</sup> Oraquea itioncanaqueca Moishishini oquejetacari quempoguijantatsica aajianacajineca Quirishitoqui irinetsanashirentajiacajiniji aventajiaquemparigueti. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea imaica aventashirentaquemparigueti, teequea irio camantajajine quempoguijantatsica.

*Maasano quemisantamajajitsica quejejiacaquea iriguentica ichoviquitanaqueca Averaameni*

<sup>26</sup> Maasano aviatimpajia aviguentijia irijanijiate Aapani Irioshi, piquemisantajiaqueritarite Quirishito Jesoshi, paventajiacari. <sup>27</sup> Maasanotarite aviatimpajia viñacajianquitsica quemisantajiaquerica Quirishito manaquea piquejejiacari iriatimpa, oquejetaca piquit-saajajari. <sup>28</sup> Imaica acarajiavetacaquea jorio jero jero teeca iririojiteji, yaajanijitacaca jero teeca irajaanijitempariji, shirampari jero aisa manquigarentsi, cotanquitsiquea aquejetavacaajiaquea maasanotarite atsipajiacariquea Quirishito Jesoshi ariquea aquejejianacari. <sup>29</sup> Quejejiacajiquea apatiroti canca. Imaica aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito quejejiacquempiqueate aviguentijia ichoviquitanaqueca Averaameni, icavintsajantajiaquempani Aapani Irioshi inetsanaqueroquea icanquerica Averaameni.

## 4

*Quero icojiavetani tequeratagueti incoraqueteji Quirishito*

<sup>1-2</sup> Jero imaica nonquejetacaajiaquempiroquea aisa. Quericaca irijanintanquitsica incanquequea: “Oraquea nometojanajegueti irioqueate ashintajemparone irijani maasano nashintaguetacaca, cotanquitsiquea aatotaquea yojoquitajitanari. Oraqueate inquenquevaritanajegueti ari irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate.” Pamenerija, irira irijanite yashintaguetacarogueate maasano, cotanquitsiquea tequeratanicate inquenquevariteji manaquea iquejemajatajariqueate aajanirentsi, choocatarite aajanitajarica oguimoncajibica. Iriatimpaqueate yoguijaqueriquea inquenquevaritanajegueti, ariquea irojocajitajeneri irashintamajatajemparoqueate. <sup>3</sup> Ariqueate aquejejiacaquea aatimpajia iroaqueragueti tequeratagueti anquenquevarishirenteji, apampiatacojiavetacaroguea yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica. Quejevetacaquea aajanijiacaji. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea aapojacagueti savincaguiteri inintacaqueca Aapani Irioshi coramani, ariquea itigarancaqueri Irijanite, ovaqueriquea manquigarentsi, inetsanantacaroca iriatimpa itioncanaqueca Moishishini. <sup>5</sup> Oquejetantacaquea imaica cameetsanijite irovegarajajataji aatimpajia maasano irooriji omperatacaji itioncanaqueca Moishishini aguujatacojiaquerogueti. Yovegarajajatajiqueate cameetsaniji impeantajajajica Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>6</sup> Aroguentijia irijanijiate imaica, irootaquequea itigarancantacarica Ishire Irijanite inchoocashirentajiacaji, icajemaquequea: “¡Aapani! ¡Aapani!”

<sup>7</sup> Teequea omperatajempi omperavetaquemica, imaicaquea avirotaquequea irijanite Aapani Irioshi. Irijanintamaquempiquea Aapani Irioshi, icavintsajaquempitarite yojo-cantaquempiroca maasano irojocajiaquenerica irijanintajiacaca.

<sup>8</sup> Coramani tequerataguete pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, iriguentiquea pirioshi-majajiavetaca caarica irioshimajatatsi, ariquea yomperajiaqueuempi. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea Aapani Irioshi, arimequea noncanteme iriatimpa itsajiaquem-piquea icavintsajiaquempiquea. Imaicaquea ¿quero ocoani pinintantajiacaca pinque-jetanajempa coramani poguijatacojiavetacaroguete yamejigaca caquinte teeca agavejeji omeshiante? ¿Arimpa pininque omperajajempi? <sup>10</sup> Aviatimpajia pishineventajiana-jaroquea savincaguiteripae aapojacaguete pishinetantacaca, aisa iroaqueraguete isotoaji taai, jero aisa ishinetantajitaca yogavisajiaquetica arejetajaguete ajagantsipojajiguete, maasanoqueate pishineventajianajaro pijijiaquejeji ariji poguishinejantajiaquemparica Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Notsarocajianaquempiquea aricaja natsipeventashijiaquempi intati natsatacajiaquempiguete piquejetanajampaquea coramani poguijatacotantanajarica it-satacaantajiguica caquinte.

*Paavoro iquenquejajiaqueriqueate quemisantajiaatsica*

<sup>12</sup> Napitsarorentarijiate, coramani teequeate poguijatacojiavetemparoji itioncanaqueca Moishishini. Ariqueate noquejejaquempi naatimpa iroaqueraguete noquemisantaque novashiantanaquero teequeate nonetsanajeroji. Imaicaquea aviroquea poguijatacojiavetanajaro, cotanquitsiquea nonintaquequea pinqueje-jianaquena naatimpa povashiantajanajeroqueate, aatoqueate poguijatacojiajirotsi. Coramani noimojiatimpiguete cameetsa paajiavaquena intati teequea pimanintenaji. <sup>13</sup> Pitsajiaquetari nashinoncajacaguete teequea nagavejajempaji noaguetajeji osamani, manaquea aviguentiquea nochoocatomoguitimpini nopariantanacaro-ca notsatacajiaquempi notsavetantaquero Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. <sup>14</sup> Nashinoncajamajavetaquea cotanquitsiquea teequea pimanintajiguenaji, manaquea patsiperejacocaró intati. Piquemisantajiavaquenaquea manaquea piquejetacaajiavaquenaquea irioaquea coraquetanquitsi irashivantite Aapani Irioshi, aisa quejetaca irioca coraquetanquitsi Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Coramani pishinevaerianaquea noconoajiaquempiguete. Noncantajiaquempimeguetiquea “Pojoquenaroshiatsi poquija”, pinquitsorejaquenarome pojocajiaquenaromequea. ¿Quero ocotacani imaica teequea pishineventajiajenaji? <sup>16</sup> Notsatacaamajiaquempitari iroomajatatsica. Imaica ¿iroocampa picatsimatimentajiaquena?

<sup>17</sup> Iriiraqueate itsipa caquinteja manatarite inintajiaquequea povashiantajanaje-naquea aatoquea piquemisantajianajana, irootaquequea inintantajiacaca intsatacajia-iaquempiquea itsatacaantajiguica iriatimpajia cameetsaniji pishineventajiaquenaroiniji pinquejianaquempiquea. Irootaquequea yoguishinejantamampeajiaquempica. <sup>18</sup> Cameetsavecaqueate irinintajiaqueguete itsipa pishineventajiaquempari, cotanquitsiquea cameetsaquea irinintajiaqueguete, aatoquea yamatavijajiguimpi. Arimpa naatimpa teequea namatavijajiguempiji tampaticaquea noaquero notsatacajiaquempiguete, cotanquitsiquea imaica nochooacaguete osamani jac pimaisantajianajanaquea. Aatomesano piquejejiga imaica, nonintavecatarite picancaniquea pishineventajiaquenaquea. <sup>19</sup> Nirijanijiate, naatimpaquea natsipeventajiaquempiquea aisa, nonintamajataquetarite namenajiaquempi pinquejemajiaquempiquea Quirishito, caavijiqueate natsipeventajiaquempi quejicaquea atsipetaguete manquigarentsi ovoacotiguete. <sup>20</sup> Nonintavecaquea imaica nonchooacame aviatimpajiaqui anquenquetsatavacaquempa, nontsaqueroniji queroa cocani piquejetantanajaca.

*Iquejetacaacanari Agare aisa Sara*

<sup>21</sup> Pincantajiguenajate aviatimpajia nintajiaatsica pinetsanajiaqueroqueate itioncanaqueca Moishishini: ¿arimpate tee pintsamajajigueroji maasano ocanqueca? <sup>22</sup> Itioncacojiquerotarite ocanti chooacquea mavite irijanite Averaame, aparoquea ashi iroatimpa ashincaca imanquigaremajaca, chooacquea itsipa ashi iroatimpa imanquigaremajaca teeca irashintajitemparoji. <sup>23</sup> Iriiraquea irijanite ovoaqueca yashintajitaca manaquea ivoaque iroorijite inintashitacari caquinte, cotanquitsiquea irira irijanite ovoaqueca teeca irashintajitemparoji ivoaque irooriji iriotaque icantacotsitacaca Aapani Irioshi irojocajueneri Averaameni.

<sup>24</sup> Chooaquea oshiacaantacaca ocativa, oraquea manquigarentsijia oshiacaantac-arotari mavite paaquito. Aparo paaquito oponeaca otsempiqui icantajitica Shinai, iroguenti quejetacaro Agare voaquerica chaajaniquirijia peajianquitsineca yashintaji-taca. <sup>25</sup> Oraquea Agare ocantacotaquero otsempiji Shinai choocatanquitsica Araviaqui,

aisa ocantacotaquero Jerosare choocatanquitsica imaica, maasanotari joriojia ipomerentsiventajavetacaro itioncacotanaquea Moishishini irinetsanajiaquero, quejetaca omperaperaajiacari. <sup>26</sup> Cotanquitsi aatimpajia aroguenti aquejejiacari ochoviquijianaquea imanquigaremajaca Averaame teeca iromperaperaajitempaji. Iroatimpa iroguenti ocanacotaque otsipa Jerosare inquitequitica. <sup>27</sup> Choocatarite itioncanaquea Isaiashini ocanti: Pishinetempaja shiravaro, aviatimpa teeca pogueji.

Tequerataquea pantsipetimatempariji pirijanite, imaicaquea pishinevaetempaja.

Iroshequiamajatanaquetari pinchoviquijianaquea,

iranaamajianaqueriqueate onchoviquijianaquea pomperare irijanintacaacaca manquigatimpica.

<sup>28</sup> Napitsaroveritarijiate, aatimpajia quejejiacajiqueate Ishaaco, irijanintajiacajitarite Aapani Irioshi quejetaca icanquerica Averaame. <sup>29</sup> Coramani iriraquea irijanite voanquitsica irooriji inintashicari iriatimpa, icatsimapiniqueriqueate Ishaaco ovoaquea Sara yagavejacaquerogueti Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate iquejejiacariqueate imaica netsanajiaquero itioncanaquea Moishishini icatsimapinijiacajiqueate aatimpajia irijanintajiacaca Ishire Aapani Irioshi. <sup>30</sup> Cotanquitsiqueate ¿quero ocanque Tioncarentsi? Ocantiquea: “Manaquea pintigaranquerotsija osamani oratica omperarentsi ontsipatanaquempariqueate irijanite. Irijanite omperarentsi aatotarite itsipatashitimataritsi irijanite manquigarentsi teeca iromperaperaajitemparoji irashintaquemparogueti yashintaguevetacaca iriri.”

<sup>31</sup> Imaicaqueate, napitsaroveritarijiate, teequea iro choviquitajine omperarentsi, oquejevacaquea irooqueea choviquijiacaji teeca iromperaperaajitemparoji.

## 5

*Aatoqueate piquemisantajiguiritsi cantajatsica: “Pinetsanajiaquero itioncanaquea Moishishini”*

<sup>1</sup> Yoguiquijacaantajiacajiqueate Quirishito aatoniji atsipeventajarotsi aquemisantajiajirotsi omperaperaajivetaacajica, mananijite anchoocatashijajempa intati. Imaicaquea pintimanaque, aato piquemisantajirotsi omperajivetaquemfica.

<sup>2</sup> Naroguentiquea Paavoro tioncaquempiroca. Pinquemisantamajajavaqueroja noncamantajiaquemfica imaica: pintotsaiquimashitacaantavequempagueti pijiquegueti irooqueea irishetantajempiroca Aapani Irioshi pigovaeguishere—pinquejejiacquempagueti imaica aato yagaveji Quirishito irimeshiguempi. <sup>3</sup> Noncantsijajempiquea quericaca nintanquitsineca intotsaiquimashijiqueri, manaquea irinetsanamajateroja maasano itioncanaquea Moishishini, teequea apaniro oncanteji intotsaiquimashijiqueriquea.

<sup>4</sup> Aviatimpajia nintajanquitsica pinetsanajiaquero itioncanaquea Moishishini iroonijite irimeshiantajiaquemfica Aapani Irioshi, manaquea piquenashijianaca intati teequeate pintspajajempariji Quirishito, aisa teequeate pinintajigueti incavintsajajiguempiji Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea naatimpajia noguijajiaquequea incavintsajajiaquequea oncoramanitapojajegueti, incameetsamajajajana iramenajiaquea quejetaca tee noncovaeguishetimajigueti. Irioquea agavejacaguenane Ishire noguijatanquemparica, naventacaritarite. <sup>6</sup> Arimajagueti aquemisantamajajiaqueri Quirishito Jesoshi iriraqueate Aapani Irioshi aatoquea iquenquejacotiro aricaa atotsaiquimashijiaa aricaquea tee, iroguentitarite inintamajati iriatimpa anquemisantamajajiaqueri. Anquemisantamajajiaquergueti ariquea ampintsajianaquempari maasano caquintepae.

<sup>7</sup> Oraqueate iroaqueragueti piquemisantamajajiavecaroquea iroomajatsata. Irioquea iticaajitavequempi irooatquequea povashiantantajanacaroca. <sup>8</sup> Teequeate irioquea quejetacajiguempine Aapani Irioshi, iriguentitarite cajemajiaquemfica iroaqueragueti. <sup>9</sup> Icantajitiquea: “Onconoaquemparogueti capichajaniqui anempoacaaqueroneca pan, ariquea oncotanaquempan anempoanaquequea maasano ose.” Ariqueate iquejejiaca caquinte inchooacagueguetiquea apaniro amataatsica impajencajiaqueriqueate igonorro. <sup>10</sup> Naatimpajia notsaqueriquea Amajirote, irioquea amitacajiaquemfica aatoniji piquenashitanaca pipampiatacotirotsi teeca iroomajaca. Cotanquitsiquea quericaca asereaquemfica incatsimaqueriquea Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Napitsaroveritarijiate, naatimpajia arimegueti nocancanimegueti noncanqueme intotsaiquimashitacaantajiaquempacea maasano inquejetantajiaquemparica joriojia, aatomequea icatsimajiganame nogonorroja joriojia, aisa aatomequea icatsimatimentajiganarome notsavetanquerigueti Quirishito imetojaventacajigueti coroshiqui. <sup>12</sup> Iroosacanicate iquejevintsajiaqueroguetiqueate imaica, jarimesano incanquempace tsein tsatic iriatimpa maasano asereajiaquemfica cantajatsica pintotsaiquimashijiaquempace!

*Arigueti pimpintsatavacaajiaquempa, ari ovegarapoja*

<sup>13</sup> Aviatimpajia, napitsarorentarijiate, icajemajiaquempiqueate Aapani Irioshi irimeshijiaquempiniji, aatoniji patsipeventajijaaro pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea teequea irininteji ancovaeguishejiaquempa, aatoquea picantajiguitsi: "Imaicaquea cameetsavaeque nantaquequeate taaca opajitapae noninqueca naatimpa." <sup>14</sup> Icanquetarite Aapani Irioshi itioncacaquerigueti Moishishini: "Pimpintsataquemparija pigonoro pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa." Pinquejetacaajiaquemparogueti imaica piteroncaqueroquea pinetsanaqueroquea maasano itioncacaquerica. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea namenajiaquempi manaqueate picatsimatavacaajanaca intati, piquejejianacari chaonarijite yatsicavacaacagueti. Inchiqiuojisanoja pitsinampirejavacajaijanacatsijate aatoquea pitsipatavacaaja.

*Pinquemisantamajajaqueri Ishire Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica noncamantajiaquempiqueate pincoguitempanija pinquemisantamajajiaquerijate Ishire Aapani Irioshi tsatacaashirentajiaquempica. Pinquejejiaquempagueti imaica aatoquea pipeacajajaa pinintaguishejiguica aviatimpajia. <sup>17</sup> Choocatarite covaeguissheta-caacajica anintajiguica ampeacaaguishejiguempa, cotanquitsiquea irira Ishire Aapani Irioshi iroguentsiquea inintaque ancomajamajajiaquempa, irootaquequea ampeacaajiaquempagueti anintaguishejiaqueca aatimpajia aatoquea aquemisantajiguiritsi iri-atimpa. Oraquea anquemisantajiaquerigueti, aatoquea apeacajajiaatsi anintaguishejiaqueca aatimpajia. <sup>18</sup> Iriogueti choocashirentajiaquempine Ishire Aapani Irioshi, aatoquea irooquea patsipeventajijaatsi pinetsanajiajero itioncanaqueca Moishishini aatoniji icatsimajiguimpi Aapani Irioshi.

<sup>19</sup> Aatsajiguitorarite yantaguishejiguica irirajia quemisantaqueroica inintashiguevetacaca: yoashijiguero teeca iro imanquigare, manaquea icovaeguishejia intati, yantaguishejiaquerogueti teequeate impashiventacaguemparo. <sup>20</sup> Itsarorentajiacari irioshivijitashitacaca, imatsitantajigui, icatsimatantajigui, yantashitantajiga, icatsimatacotsitantaguetro taaca opajitapae, icatsimajiaquequea, iriguenti quenquejacotajatsi, aisa teequea intsipatavacaajiguempaji manaquea itsinampirejavacaajia intati. <sup>21</sup> Inintsijiguiriqueate yashintagetaca itsipa, imetojantajigui, ishinquijiga, aisa iconoajiaqueroquea yantaguishejiaquequea taaca opajitapae. Noncantsijajempiqueate iriraquea quejejiaqueroica imaica aato yoajigui ichoocatigueti Aapani Irioshi.

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea ichoocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi apintsatavacaajiaqueca, ashinevaejiaqueca, teequea ashoshoguitejajempa, manaquea atsiperejacojia intati, apintsatantajanacaqueca, acavintsajantajianaquequea, netsanaquea oaquero acanqueca. <sup>23</sup> Aisa aquemisantacojiaqueca intati teequea ampigatantajiguempaji, aisa atampishitashiguetaqueroquea taacagueti opajitapae. Teequea incantimentajitajiroji anquejejiaquempaquate imaica. <sup>24</sup> Iriraqueate tsarorentamajajigarica Quirishito Jesoshi quejetanacaquea itsipajiacari yompajacojitaquerigueti coroshiqui, manatarite imetojapitsajianaquero inintajiavecaca, irootaquequea irira inintajiajemparoji. <sup>25</sup> Ichocashirentajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi itsatacaajitacajiqueate, iroosacanicate imaica jamequetirote anquemisantamajajianaquériquea anetsanajiaqueroqueate maasano inintaguequeca. <sup>26</sup> Aatoquea aventacojiga, aatoquea acatsimatacaguiri itsipa, aisa aatoquea anintajigui anaimanantajiaquequeate.

**6***Pamitacotavacaajiaquempa*

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, aviatimpajia ichoocashirentamajajiaqueca Ishire Aapani Irioshi pamenajiaquerigueti pigonoro ipeacaaca covaeguissherentsi cameetsaquea poaqueri pincantomajajiaqueriquea cameetsanijite impishonquimentanajeroniijite, cotanquitsiquea inchiqiuoja picatsimajiguiritsi, manaquea pincavintsajieriquea. Ariquea pamenamajajiaquempa aatonijite piquejejianaca aviatimpajia aisa pincovaeguishejianaquempa. <sup>2</sup> Pamitacotavacaajiaquempa pintampishitashitimentajiaqueroniijite covaeguisshetacaantatsica. Pinquejejiaquempagueti imaica jac pinetsanajiaqueroquea itsatacaajiaqueca Quirishito. <sup>3</sup> Choocaguetei teeca iranaantimateji cotanquitsiquea iramenaquempagueti ijiqueji caaviji yanaantaque, irisatiquea amatavijaatsi. <sup>4</sup> Pamenajiguempaja maasano aviatimpajia, pamenajiaquempagueticquea picomajamajajia aviguentiquea shineventajatsine. Aatoqueate iro pishineventajiga pijiquegueti panaaqueri itsipa. <sup>5</sup> Maasanojiatari inchiqiuojitsitarite iquejetaca iriatimpa

yantajiguigueti irooca cameetsatsica irooca covaeguishedatsica, tee irio itsipa quejetacaguemparine.

<sup>6</sup> Imaica nonintaque noncamantajiaquempiquea ancavintsajajiaqueriquea tsatacaajiacajica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, ojocajiaqueneriquea taaca opajitapae cameetsaguetatsica.

<sup>7</sup> Inchiquiojijata pamatavijatsi aviatimpa: iriraqueate Aapani Irioshi incatsimajiaqueri maasano cantimanajiguirica. Taaca opajita itsaqui caquinte, irootaque iravavaje. <sup>8</sup> Iriira antaguishejiguirica inintashiguetica, quejetaca iro itsaquica, coajica ontsoroanaque, ariquea iraviguitaje covaeguisherentsi; cotanquitsiquea iriraquea savicaventiroca inintaguetica Ishire Aapani Irioshi, quejetaca iro itsaquica, ariquea iravavaje anijagantsi poneanquitsica Ishirequi Aapani Irioshi, incoguitempani iranijaguiteni. <sup>9</sup> Imaica jamejate antampishitashijiaquero antajiaquequea cameetsaguetatsica, aatoquea aperataro. Aatogueti aperajiga anquejetaquempiquea aavajiroca oitsoqui, incavintsajacajitari Aapani Irioshi oncoramanitapojegueti. <sup>10</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica jaameja ancavintsajajiaqueriquea maasano, ariquea agaanaquempa ancavintsajamajatanaqueri apitsarorentarijiate tsarorentajiacarica Quirishito.

*Iteroncajianajinirigueti icantajiaquerica*

<sup>11</sup> Imaica narotaque Paavoro tioncavaquempiroca ocativa. Irootaque pintsatantavaquemparo: inirojegui nocanquero notioncaqueroqueti nacoqui.

<sup>12</sup> Iriraqueate cantajatsica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa manatarite inintajiaque irishinetimentajiaquempari igonorojia joriojia. Yamenajiaquetari incantajiavequempagueti: "Iriguentiquea anquemisantajiaque Quirishito metojaventajiacajica coroshiqui", manaquea irantsipetacajiaquempiquea incatsimajiaqueri. Irootaquequea icantantajiaquempica pintotsaiquimashitacaantajiaquempa. <sup>13</sup> Jeriquea totsaiquimashitacaantajiatatsica teequea arimaja irinetsanamajajigueroji itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea manaquea inintajiaque pintotsaiquimashitacaanquempa irooquea iraventantajianaquempaca iramenajiaquetu yagavejajiaquempi itotsaiquimashitacaajiaquempiquea pinquejetantajianaquemparica iriatimpajia pitsinoqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea naatimpa teequea noninteji naventacotempaji, irooquea noshineventamajataca imetojaventacajigueti Amajirote Jesoquirishito coroshiqui, teequea noshineventajemparoquea maasano ishineventaguishtacaca quepatsipaequitica, quejetacaquea mana ometojapitsatanaquena intati, aisa oquejetaca nometojapitsatanaquero, teequea nonintimatajeroji nonquenquejaguetajero. <sup>15</sup> Aritarite aventajiaquemparigueti Quirishito Jesoshi, teequea iro incoacotempaji antotsaiquimashitaquempa irooca aato, iroguentiquea icoacotaca iroaquerashirentajianajaji. <sup>16</sup> Maasano quemisantajiaqueroneca ocativa, noninque Aapani Irioshi inchoocatacaajiaqueri cameetsa, incavintsajajiaqueri, iriojiaquea yashintamajiacaca quejetaca yashintajiacari ishiraerijiani coramani.

<sup>17</sup> Imaicaquea ariotapojaque yasereajitaquena ipigapigajiquena, choocatarite notsinoqui piropiroini ipiropiroitimentajiquenari Amajirote Jesoshi.

<sup>18</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, noninquequea incavintsajajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi. Ari oncoquempa.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI EPESOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Epeso. Iiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irirorijoigueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsaresntsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancanarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaquei paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Epesoqui paperiqui Yantajiguica 18.19-20.1; 20.17-38. Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatia paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancaciaquenerica quemisantajiaatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiaatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantajiaqueneri Epesoquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiaatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Coroaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaquerogeti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatia 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icantaque, tequeratagueti impeacaguemparoji Aapani Irioshi maasano ipeacaacaca, itsatsitacaquea incapiocajiaqueriquea maasano quemisantajiaquerineca Jesoquirishito, irioca jorio aisa teeca irirorijoigueji, maasanoquea irimajirontajiajempari Jesoquirishito. Chooca 3 iquempetacaacaca Paavoro antsatantajiaquemparoca ichoocashirentacajigueti Quirishito quejetaca aparo anajiaje. Jero imaica: (1) aatimpajia aquejejiacaro tsovironaqui ipeacaajitaca mapipanco, irira Quirishito irio quejetacaro mapi anaantamajatanquitsica itampaticatocotantacaroca otsipapae (2.20-22); (2) aatimpajia aquejejiacaro tsinotsi, iriraquea Quirishito irio quejetacaro aguito (4.15-16; 5.23); aatimpajia quejetacaro manquigarentsi, irira Quirishito irio quejetacari manquigatacajica (5.25-32). Icamantajiaqueri Paavoro maasano quemisantajiaquerica Quirishito irashimirintajiaquempari ampatsini, iquejetacaacari coareta Iromaquitica yashimirintagueti chooca yashimirintantaguetacaca (6.11-17).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaaguena Aapani Irioshi. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano avatimpajia choocajianquitsica Epesoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, aisa tsaromentajiajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatoniji pishoshoventajiaro taaca opajitapae.

### *Incavintsajajiaquiqui Quirishito*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaque caaviji yoganejencamajata. Irio cavintsajajiacajica ontaniqui inquitequi, icavintsajamajiacajica ashirequi yashintajiacajigueti Quirishito. <sup>4</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparo quepatsi icoguiajiacajiquea inintacaajiacajica acananciquea antsaroventajiaquempariqueate Quirishito ancomatimentajiaquemparinijite aatoniji acovaeguishesijaja, aisa iramenentajiacajiniji quejevaacaquea teeca ancovaegushetimatempaji. <sup>5</sup> Aritarite iquejetaquero imaica icantsicaroquea paesatoniqui impeajiacajiri janijiate, ipintsajiacajitarite, itigarancantacarica Jesoquirishito irimetojaventajiacajiri, iriotarite nintanquitsi Aapani Irioshi irotaque iquejetancaroca imaica. <sup>6</sup> Iintsija ashineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi irooriji icavintsajamajiacajica itigarancuimojiacajiriquea Irijanite ipintsamajataca. <sup>7</sup> Iriotaque oguisotoajiacajiri yovegaratantacajiri iriraja, ipeacojiajiroquea agovaegusherejia, caavijitari icavintsajanti Aapani Irioshi, <sup>8</sup> icavintsajamajantantajiacajica, anaavaetaquetari itsamajare, iroomajaca iguenquejane. <sup>9</sup> Coramani teequate antsajiajvetempaji intigarancuimojiacajiri Quirishito irimetojaventajiacajiri, tequeratatirajatariri ironigaanteroji icanquerica iroaqueragueti. Cotanquitsiquea imaica atsajiaqueroquea, jac netsanatapoja itigarancuieriquea. <sup>10</sup> Icanquetarite coramani: "Noncapiocamajiajeriqueate maasano choocajiaatsica jenoqui inquitequi jerija aisa quepatsipaequitica cameetsaniji irimajirontajiaquempariniji Irijani Quirishito."

Oraqueate oncoramanitapojagueueti aapojempagueti irinetsanatanaguequemparoca, irinetsanataqueroqueate icanqueca.

<sup>11</sup> Icoquiatacaciaquea aatimpajia tsariventavaquemparineca Quirishito intspatimentavajajiniiji jenoqui inquitequi inquejetacaamajiacajiqueate irijanite. Coramanitari tequeratagueti onchoocatomagueteti inintacaitajiacajiqueate irashintajiacaji. Iriatimpaquea inintaquequea ariquea oncoguetanaquempani imaica, iriotaquequea amenaguequeroquea cameetsavaequequea. <sup>12</sup> Inintaqueutarite Aapani Irioshi noshineventajiaquempariquea naatimpajia, noncantajiaqueriquea iriguenti caavijica yoganejencamajata. Naroquetiquea pariacaro noquemisantajiaqueri Quirishito. <sup>13</sup> Ariquea piquejejiacaquea aviatimpajia iroompaquea piquemajivaquerogueti Quenquetsatsarentsimajaca tsavetanquerica Quirishito meshiajiaquempineca, paventamajajanacariquea, irootaquequea icoraquetantacaca Ishire Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, pitsatantajiacaca aviguentijia irijanimajajiate. Aritarite icanque Aapani Irioshi coramani intigarancaqueri. <sup>14</sup> Arimajaquea itigaranquimojiajiriquea Ishire, ichoocashirentajiacajiquea aatimpajia cameetsanijite antsatimentamajiaqueniijite irinetsanajiaqueroquea Aapani Irioshi maasano icantajiacajica, intspajianacajiqueate jenoqui inquitequi incavintsajiacajiqueate maasano aatimpajia yashintajiacaca. Iroosacanicate iintsija ashineventamajiaquempariquea, ancantajiaqueri: "Poganejencamajata."

*Paavoro yamanacoventajiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito*

<sup>15</sup> Coramani noquemacojiaquempiqueate pitsariventajiacari Amajirote Jesoshi aisa pipintsamajiacari maasano igomajamajarejia, irootaquequea <sup>16</sup> noquenquejantajiaquempani namanaquerigueti Aapani Irioshi nocancaniquea nocantacaventajiaquempani: "Arioteesaa." <sup>17</sup> Namanaqueriquea Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaquequea Aapani oganejencatsica, namanacoventajiaquempani intsatacajiaquempani Ishire pintsatimentamajiaqueronijite maasano inintagueetica, aisa namanaqueri ironigaajiaquempani quero icota iriatimpa pintsatimentamajiaqueniijite. <sup>18</sup> Namanacoventajiaquempani intsatacajiaquempani cameetsanijite pintsamajiaqueniijite quero oncotanaquempani oncoramanitapojagueueti anchooajiaquagueti ontaniqui iriatimpagui, oganejencavaetacaquea. Icajemajiaquempani incavintsajiaquempinijite irishinetacaamajiaquempani. Ariquea inquempetacaajiaquempani maasano igomajamajarejia. <sup>19</sup> Aisa namanacoventajiaquempani pintsamajiaqueroquea iriraquea Aapani Irioshi iriguenticquea caavijica yagavejamajati yanaajiaqueriquea maasano, yagavejacaantajiacajicaquea aatimpajia atsariventajiacarigueti. <sup>20</sup> Pamenejate arimajaguitatsi yagavejamajati, yonigaanquerotarite yagavejica coramani ivochantajirigueti Quirishito imetoyetacagueti. Ariqueate yaanajiriquea jenoqui inquitequi yoguisavicajiriquea itincamijempequiqui. <sup>21</sup> Yanaamajatanajiacaricaqueate maasano majirontaguetatsica, iramajirorepae, agavejaguetatsica, jivaguetatsica, maasano. Yanaajiaqueriqueate maasano choocajianquitsica imaica jerijia aisa coajicajanajatsineca. <sup>22</sup> Aapani Irioshi yanaacaqueriquea Quirishito yashintacaaguecariquea maasano, aisa ipeacaavajari imajiomajajiate maasano imeshiajiaqueca. <sup>23</sup> Aatimpajia quemisantajiaquerica aquejejiacaroquea itsino Quirishito, aroguentijia ichoocashirentamajataqueca. Iriguenticquea peacaaguetacaromaasano choocaguetatsica inetsanamajiaqueroqueate itsitacamajaguetaqueroqueate maasano.

## 2

*Incavintsajiacajiqueate Aapani Irioshi yaajiajajiqueate*

<sup>1</sup> Coramani oquejetacaquea metojajiaque pishirejia, pantajiavetacarotari incantimentagueataqueca Aapani Irioshi, pipeacaajiavetacaquea covaequisherentsipae. <sup>2</sup> Irooquea pantapinijiavetaca, pogujatacojiaqueroquea iquenquejajiguica quepatsiquitica, piquemisantajiaqueriquea imajirote ampatsinipae quenaguetatsica otampijaguitetigueti. Iriatimpa iriguentitarite omperajarica maasano pigatsajarica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatimpajia maasano aritarite aquejejiavecariqueate iriatimpajia. Aquequejaguishevetacaquea, aisa antaguishejiavetacaquea taaca opajitapae anintajiguica. Irootaquequea icatsimatantajiavecajica Aapani Irioshi, iquejetacaajiavetacajiquea iriatimpajia. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi cavintsajantamajatanatsica yagamajacomajiacajiquea, caavijitari ipintsamajiacaji, <sup>5</sup> yanijacaantajiacajicaquea ashirequi ometojashirentavetacajigueti agovaeguishe, itsipatacaantajiacajiri Quirishito yanijacaajirigueti. (Inchiquiojitaquea incavintsajiacajia imeshiantajiacajicaquea.) <sup>6</sup> Ariquea itsipatacaantajiacajiriqueate Quirishito Jesoshi ivochantajiajajiquea, ariqueate yaajianacajiqueate jenoqui inquitequi yoguisavicajiavecariquea

iriatimpagui. <sup>7</sup> Iquejetacaacajiquea imaica cameetsaniji oncoguitempaniquea intsamajajaque maasano caavijiquea ipintsamajajiacaji. Aritarite icotaca iriatimpa, irootaquequea icavintsajantajiacajica aatimpajia tsarorentajigarica Quirishito Jesoshi. <sup>8</sup> Inchiquiojitaquea icavintsajajiquempiquea Aapani Irioshi imeshiajiquempiquea paventajiacarigueti Quirishito, pamenajiaquetarite arimaja imetojaventajiquempi. Teequeate inchiquiojitsita pimeshijiguempaji, inchiquiojitsarite inintaquequea iriatimpa irimeshijajiquempi. <sup>9</sup> Tee onchoocateji ampeacaguempaca aatimpa ameshiantaquempameca, arimequea aventacoquemparomequea. <sup>10</sup> Iriotaquetari peacaajiacaji Aapani Irioshi, imeshiajicajiquea aventaventaicarigueti Quirishito Jesoshi. Icantashitatijaiacajiquea anetsanajiaqueroniji maasano cameetsaguetatsica inintsitacaajiacajica coramani tequeratagueti anchoocajigueji.

*Ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano tsarorentajigarica Quirishito*

<sup>11</sup> Imaicaqueate imaica aviatimpajia teeca pijorijoigueji, iintsijate pinquenquejajeroja queroqueate picojiavetani coramani, manatarite teequea inconoajiavetempiji joriojia yamenajiaquempiqueate teequea pinquejijiguempariji iriatimpajia itotsaiquijitirogueti ichonquimashi, irootaquequea icantantajiaquempica teequea pintsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Pinquenquejajiguerioja coramani teequea pintsajiavetempariji Quirishito, yamenaquempiquea teequea irashintajiaquempiquea Aapani Irioshi jero aisa teequea pintsajiavetemparoji icantajiaquerica Aapani Irioshi ishiraerijia coramani irinetsanatavaqueneriquea incavintsajajiaquerigueti, teetari aviguenti igonorojia. Pichoocatashijiavetaca quepatsiqui, tecatsi poguijacovetempaji, teetari pintsajiavetempaji ininque incavintsajajiaquempi, teequea pintsajiavetempariji Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Coramani teequeate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, quejevetacaquea pichoocavaetini jmm osamani. Cotanquitsiquea imetojaventajiaquempiquea Quirishito Jesoshi, osotoajatimentajiaquempi iriraja. Imaicaquea paventajiacariquea yaantajiavaquempicaquea, quisho yoajimpi.

<sup>14</sup> Coramani maasano naatimpajia joriojia nocatsimaneguintajiaquempiquea maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueji, tee pinquemisanteronicate itioncanaquea Moishishini. Ariquea acatsimaneguintavacaajiavetaca, cotanquitsiqueate imeshiajicajiqueate Quirishito, ipejairoquea acatsimaneguintacajiavetacaca. Imaicaquea teequea ancatsimatavacaajiajempaji, manaquea aconoavacajianacaquea, yamenajiacajitari Aapani Irioshi ariquea aquejetavacajiaaquea maasano quemisanquerica. <sup>15</sup> Imetojaque Quirishito itsinoqui aatonijite quericaca atsipeventajemparone irinetsanatajero itioncanaquea Moishishini iroonijite irimeshiantajempa. Irootaquequea imaica teeca ancantashitatijajiguempaji, ariquea aquejetavacaajiacaquea maasano irioca joriojia iriguentica teeca iririjorijoigueji. Imaicaquea aquemisantajiaqueriquea iriatimpa teequea ancatsimatavacaajiajempaji. <sup>16</sup> Imetojaventajiacajitarite Quirishito coroshiqui cameetsanijite antsarorentajiaquempariniji, ariquate imaica atsarorentajiacarigueti ariquate ashineventajiacariqueate Aapani Irioshi. Ariquate iquejetaca iriatimpa ishineventajiacaji maasano. Imaicaquea imaica ariquea aquejetavacaajiacaquea atsarorentajiacarigueti, teequeate ancatsimatavacaajiajempaji icameetsatocajiaajitari.

<sup>17</sup> Naatimpajia joriojia notsajiavetaro Icanquea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea nontsarorentamajiguempariji. Aviatimpajiaquea teequea pintsatimajiavetempariji, cotanquitsiquea oraquea icoraquequitigueti Quirishito ariquea itsatacajiaajiacajiquea maasano aatimpajia quero ancojiaquempani antsarorentajiaquemparigueti Aapani Irioshi arinijite antsipatavacaajiaquempaquea aatonijite acatsimatavacaajiajatsi. <sup>18</sup> Imetojaventajiacaji Quirishito, irootaquequea nagavejantajiacaca naatimpajia joriojia nocancani noncoraquetashiqueri Aapani Irioshi namanajigueri, cotanquitsiquea teequea apaniro nagavejajigueji naatimpajia, pagavejajiguiquea aviatimpajia aisa pamanajigueri, iriguentitarite agavejacaquempi Ishire Aapani Irioshi agavejacaajiaquea. <sup>19</sup> Coramani teequea pignonrontajiavetenaji, teequea pintsajiavetemparinica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica manaquea piquejejianajana maasano tsarorentajigarica Aapani Irioshi, pitsarorentajiacaritarite aviatimpajia aisa, irootaquequeate irijanintantajiaquempicaquea, ariquea agonorontavacaajiacaquea. <sup>20</sup> Aquempejiacarero aisa imapipancote itsinetacotica. Irirajaquea itigarancanejia Jesoquirishito jerijia tsavetantajiguiroca icantajiaquerica Aapani Irioshi, irio quempejiacaroca mapicotapae isavijitica itsinetacotantamajatacaca cameetsaniji onquishomajatanaqueeniji. Iriraquea Jesoquirishito, irioquea quempetacaroca mapi anaantamajatanquitsica itampaticacotantacaroca otsipapae. <sup>21-22</sup> Imaica maasanoquea aatimpajia tsarorentajiacarica Quirishito



aroguentijia itsovironaqueu Aapani Irioshi, aroguentijia ittemporote, ichoocashirentajiacajitarite Ishire. Yagavejacaajiacajiquea maasano antampishitavacaajiaquempaqueate antsaromentamajajianaquemparicaquea. Pitsipajiaquenaqueate aviatimpajia aisa, pitsaromentamajajianacaritarite, aisaquea ichoocashirentajiaquemparitarite Ishire.

### 3

#### *Isavicaventica Paavoro*

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro isantanatacojitaqueca notsavetantaquerigueti Quirishito Jesoshi nosavicaventajiaquempigueti aviatimpajia teeca pijorijoigueti. <sup>2</sup> Piquemacojiaquenampaquea icavintsajaqueuagueti Aapani Irioshi itigarancaqueuagueti nontsavetantimojiaquempiqueate maasano aviatimpajia teeca pijorijoigueti. <sup>3</sup> Iriatimpa yonigaaquenaroqueate isenacavetacaca, itsatacaaquenaquea notioncantavacarocaquea capichaji. <sup>4</sup> Imaica papatsajavantajiaquerogueti pintsamajajiaquequea arimaja notsaquoero maasano yonigaaquenaca Aapani Irioshi yonigaanquerigueti Quirishito. <sup>5</sup> Coramaniquea tee inchoocateji caquinte tsataqueroneca, cotanquitsiquea imaica irira Ishire Aapani Irioshi icoguajiaquenaquea yonigaajiaquenaquea naatimpajia itigarancanejia Jesoshi jerijia aisa tsavetantajiguirica. <sup>6</sup> Jeroquea teeca intsajavetempani: Aapani Irioshi incavintsajajiaqueriquea maasano teeca iririjorijoigueti quemisantajiaqueroca Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica tsavetacoerica Quirishito Jesoshi, inquejetacaajiaquempariquea icavintsajajiguirigueti ishiraerijia quemisantamajatsica. Oraquea icantajiaquerica joriojia coramani, ariquea inquejetacaajiaquempariquea iriatimpajia imaica, aritarite ignorontavacaaja. <sup>7</sup> Irooquea notsavetanque, icavintsajaqueuatenari Aapani Irioshi inintacaquenaquea nontsavetanqueri Jesoquirishito, irootaquequea inchiquoijtsitahua iriatimpa itigarancaquea yagavejacaquena. Irootaquequea imaica nagavejancaca nontsavetantaqueri. <sup>8</sup> Caavijiquea yanaajiaquena maasano itsipajia tsaromentajigarica Aapani Irioshi, cotanquitsiquea icavintsajaqueuaca Aapani Irioshi itigarancaquea nontsavetantimojiaqueri teeca iririjorijoigueti noncamantajiaqueri quero icota Quirishito, caavijiquea icavintsajamajiaqueri. <sup>9</sup> Irraquea Aapani Irioshi peacaaguetaroca maasano igantagaquea coramani inintaque irimeshijajitari teeca iririjorijoigueti, cotanquitsiqueate mana isenacacovecaroquea ininqueca. Ariquea itigarancaqueuaca nontsatacaajiaqueri quero incojiaquempana cameetsanjite irimeshiimentajajeriniji. <sup>10</sup> Ariqueate icajejetea imaica ininquequea irimeshijajiaqueri quericaca tsaromentajiaquemparineca ironijite intantantajiaquempana maasano majiromantajatsica choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa agavejajatsica choocajatsica inquitequi caavijiqueate itsamaque Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Igantagaquea coramani iroaqueraguete inintaque irimeshijajiaqueri maasano tsaromentajiaquemparineca Amajirote Quirishito Jesoshi. <sup>12</sup> Imaica atsaromentajiacariquea teequa antsaroajigueti amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite igantagaquea iqemajiacaji. <sup>13</sup> Imaica pitsajiaquequea choocatarajana acaniqui, isantanatacojiaquena natsipetacaquea, cotanquitsiquea pishinejigueti aatoquea pishimampojancajajatsi, aviguentijatarite natsipeventajiacaca.

#### *Paavoro yamanacoventajiaqueri Epesoquitica*

<sup>14</sup> Irootaquequea noguerotentatarica Iraapanite Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iriguentitarite ashintajigarica maasano tsaromentajigarica, irirajia choocajatsica jenoqui inquitequi jerijia aisa choocajatsica acaniqui quepatsiqui, icantantajitarica "irijanijiate Aapani Irioshi". <sup>16</sup> Iriatimpa iriguenti caavijica yoganejencamajata, aisa caaviji yagavejamajati, irootaquequea namanantatarica nocanqueriquea nonintaque iragavejaacaantajiaquempani Ishire, intampishitacajiaquempani intompogui pishirequi. <sup>17</sup> Namanacoventajiaquempaniquea aisa nocanqueriquea noninque incoguetempani inchoocashirentajiaquempani Quirishito, piquemisantajiaqueritarite. Noninquequea taaca opajitapae pantajiaque picancaniquea pimpintsatantamajajiaquempana, <sup>18</sup> iragavejacaajiaquempaniniji aviatimpajia aisa maasano itsipajia igomajamajarejia pintsajiaquequea caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempaniquea Quirishito. <sup>19</sup> Atsajavetacaquea ipintsamajajiacajiquea Quirishito, cotanquitsiquea aatoquea agavejajiguetsi antsamajajiaqueroqueate, anaamajaquerotari apintsatantajigueti aatimpajia caquintejia. Cotanquitsiquea nonintaquequea pintsamajajiaque caavijiquea yanaaque ipintsamajajiaquempaniquea. Pintsamajajiaquerogueti ariquea pinquenquejamajajiaqueriquea Aapani Irioshi aisa inchoocamajajiaquempaniquea.

<sup>20</sup> Caavijiquea yagavejamajataquequea iriraquea choocashirentajiacajica, yagavejaque iranaamajatavaqueroquea taaca opajita amanquerica, jero aisa maasano anquenquejavequempana. <sup>21</sup> Irootaquequeate imaica maasano aatimpajia quemisantajiaquerica

Quirishito Jesoshi iintsija ashineventajiguempariquea Aapani Irioshi. Iintsija acan-caniquea ashineventajiaquempariquea. Cameetsaquea inquejejjiaquempa aisa maasano anchoviquijianaqueca, incoguitempani intsarorentajiaquempari ajagantsinipaequi. Ari oncoquempa.

#### 4

*Icantajiaqueriqueate intsipashirentavacajiaquempa maasano tsarorentajigarica Quirishito*

<sup>1</sup> Notsavetacotaquerigueti Amajirote, irootaquequea isantanatacotimentantajiquenarica. Imaica noncantajiaquempiquea pincomajamajiaquempa quea pinetsanatinenqueroniji inintacaquempica Aapani Irioshi iroaqueragueti icajemajiaquempigueti. <sup>2</sup> Aatoquea panaanatavacaajiga, pincavintsajavacaajiaquempa quea, pamenacojianaquempa quea intati irantashijitaquempigueti. Pimpintsatavacaajiaquempa quea pantsiperejacotavacaajiaquempa. <sup>3</sup> Imaica piquemisantajiaquerigueti Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea Ishire, iriotaquequeate agavejacaajiaquempica pitsipatavacaantajiacaca cameetsa, piquemavacaajia. Cotanquitsiquea pincoguitempani pinquejejjiaquempa imaica. <sup>4</sup> Maasanotarite aatimpajia tsarorentamajajigarica mana quea atsipatavacaajiacaquea quejaca quea apanironica achoocajiaque, apatirotitarite ichoocaque Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica. Aisa maasano icajemajiacajiquea Aapani Irioshi cameetsaniji incavintsajiacajiniji oncoramanitapojajegueti ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>5</sup> Chooa apatiroti Amajirote, apatiroti aventajiacaca aatimpajia maasano, apatiroti aviñacajatimentajiacaca maasano. <sup>6</sup> Chooa apatiroti Aapani Irioshi, iriguentiquea Aapanite aatimpajia maasano. Iriatimpa iriguentiquea Amajirojiate maasano, iriguentiquea agavejacaajiacajica maasano, aisa iriguentiquea choocashirentajiacajica maasano.

*Icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti Quirishito*

<sup>7</sup> Caaviji icavintsajamajajiacajiquea Quirishito maasano, cotanquitsiquea icantashitatiacaaguecajiquea maasano yojocaguecajigueti yagavejica antajiaqueneriniji inintacaajiacajica. <sup>8</sup> Itoncacojiquerigueticquea coramani ocanti:

“Yoanaji jenoqui, ijivajianaqueri yaajiaqueca yanaajiaqueca.

Ariquea yojocajiaqueneriquea caquinteja inintacaajiaquerica.”

<sup>9</sup> Imaica ¿taaca opaji oncanque “yoanaji jenoqui”? Jeroquea oncanque aritarite iquenapoji iroaqueragueti ontaniqui jenoqui inquitequi icoraquequitigueti acaniqui quepatsiqui. <sup>10</sup> Iriiraquea quenapojatsica jenoqui inquitequi iriotaquequea atso-majanajatsica, yoavaetanaji jenoqui yavisanaero inquite, intsitacamaajaguetaqueronijite maasano, yanaajiaqueriquea maasano. <sup>11</sup> Iriatimpaquea yagavejacaajiaqueriquea quemisantajiguirica irantajiaqueneriniji inintacaaguetaquerica: iconoagarantajiacaquea ipeacajaiacariqueate itigarancane; itsipaquea ipeacajaiacariquea tsaventantajiguiroca icanquerica; itsipaquea yagavejacaajiaquerigueti yaanaeroquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica, itsavetantajiaquero; itsipaquea ipeacajaiacariquea quempoguijajiguirica quemisantajiatatsica itsatacaajiaqueriqueate. <sup>12</sup> Ariquea iquejetacaajiacajiquea maasano aatimpajia yashintajiacaca cameetsanijite agavejajiaqueneriji amitacotavacaajiaquempa antampishitavacaajiaquempa arinjite anquemisantamajajianaqueri Quirishito maasano aatimpajia quejejjiacaroca itsino.

<sup>13</sup> Acan-caniquea anquejejjiaqueroquea imaica arejevaetapojempa antsipatavacaamajajiaquempagueti maasano, anquemisantamajajiaqueriquea Irijanite Aapani Irioshi, aisa antsamajajiaqueri. Ariquea anquenquevarishirentanaque, anquejemajiaquempariquea Quirishito. <sup>14</sup> Aatoquea aquejejjiaaritsi chaajaniquipaetirajaca tequeratatirajaca intsajigueji, shinetimentajiatitirajaquea taaca opajitapae icantajiaquerica. Aatoquea aquemisantajiguiritsi cantashitatigaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajiatarite itsanirojiguitari yamatavijantajigui, mana quea inintajiaque intati iramatavijiacajica aatoniji aquemisantamajajiajirititsi Quirishito. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija ampintsamajajiguempariquea maasano, ancantamajataquequea anquenquetsatacaajiaquerigueti arimpanijite anquenquevarishirentanaque quea arejevaetajemparoniji anquejejjiaquempariquea Quirishito anetsanaajiaqueroqueti maasano inintacaajiacajica, iriguentitarite Amajirote. <sup>16</sup> Iriguentitarite agavejacaajiacajica antsipatavacaantajiaquempacaqueate asavicaventajiaqueroqueti taaca opajita ininquea iriatimpa, maasanotarite icantashitatiacaaguecajiquea yagavejacaajiacajigueti antajiaque taaca opajita inintaguetica. Iroosacanicat

maasanopjia asavicaventamajajiaquerogueti ariqueate anquemisantamajajiaqueriquea antampishitavacaajianaquempaquea ampintsatavacaamajajianaquempaquea.

*Aatoquea piquejejiiaatsi tequeratagueti pinquemisantajigueji*

<sup>17</sup> Imaica noncantajiaquempiqueate aatoja piquejejiiaaritsi teeca inquemisantajigueji quenquejaguishejiatsica intati, teenicate irininteji Amajirote pinquejejiempaquea imaica. <sup>18</sup> Iriatimpajia ipitsecaqueunquejanetanaque, teequea iranijashirentacaajigueriji Aapani Irioshi aisa teetarite irinintajigueji intsajiaqueriquea, manaquea iquishoshirentajianaque. <sup>19</sup> Iroguentiquea yantajigui yantaguishejiacuequea taaca opajitapae covaequisherentsi, manaquea itsanirojiacuequea intati, teequea impashiventacajiguemparoji, ishineventajiacarotarite intati. <sup>20</sup> Cotanquisiquea aviatimpajia teequea iro itsatacaajitaquempica pitsapojaquerigueti Quirishito, <sup>21</sup> arimajagueti piquemajiaqueri, arimajagueti iro itsatacaajitaquempi iroomajatatsica itsatacaantica Jesoshi. <sup>22</sup> Imaica aatoquea piquempejiacuea paesatoniqui pantaguishejiavetacagueti covaequisherentsi, aritarite picojicani pishineventajiavecaroquea, manaquea amatavijiaquempi. <sup>23</sup> Imaicanani iroaqueraro oncantanajempa pishire aisa piguenquejane. <sup>24</sup> Piroaquerashirentajianaje, irootaquetari ipeacaimentantajiaquempica Aapani Irioshi pinquempejiacquempariniji iriatimpa, comajashirerimajaca pincantajempa, pincomajamajajianajempa.

*Icantajiaqueriqueate quero incotajempa incomajamajiaquempagueti*

<sup>25</sup> Aatoquea pamatavijajajiritsi pignonropae, manaquea pincantamajajiaquea, aatoquea picantashita intati, maasanotarite aatimpajia manaquea atsipatavacaajiaacuea intati atsariventajiacarigueti Amajirote Jesoquirishito.

<sup>26</sup> Piquemavaquerogueti oncoraqueatagueueti pigatsimare, aatoja picovaequisheeta, taampinaquea pimpetsimarejajianaje tequeratagueti ompitseejeji, <sup>27</sup> aatonijite yagavejajiguimpitsi ampatsini incovaequishetacaajiaquempiquea.

<sup>28</sup> Iriiraquea aitsitantajiaatsica ariotapojaque paitsiantaque, manaquea pincatsiqueatque intati, irooca pantajiaque otsipa cameetsaguetatsica irootaquequea onchoocatanataguempaca pincavintsajanquemparica coguitejacojianquitsica.

<sup>29</sup> Aatoquea picantaguishehetsi, manaquea pincanquequea cameetsaguetatsica amiji-aquerineca quemisantajiaquempineca pintampishitacaantajiaquemparica. Cameetsaquea pinquenquetsatacaajigueri irooquea pincavintsajanquemparica. <sup>30</sup> Aatoquea pishimampojancacaajigaritsi Ishire Aapani Irioshi, iriotaquetarite itigarankumiojiaquempica Aapani Irioshi ichoocashirentajiaquempiquea, quejetaca iseyotaquempi intsantanajiaquempaca aviguentijia irashimajaca arejevaetantapojempaca savincaguiteri iraan-tajiajaverica Amajirote maasan yashintajiacaca.

<sup>31</sup> Imaicaquea pimpishoncjero picatsimashirentajiguiqueti, aatoquea picatsimajencajiaji, manaquea povashiantanajero pigatsimaca. Aatoquea pitampishijencatantajiaji, aatoquea picantashitari itsipapae. Povashiantajianaqueriqueate maasanopae covaequisherentsi quejecaroca ocatica. <sup>32</sup> Pincavintsajajiaqueriqueate pignonroja, aisa pimpintsamajajiaquemparica. Aatoquea picatsimashirentari itsipa querocaguete incoquemini, manaquea pimpeacotajemparo intati, pinquempejiacquempiqueate Aapani Irioshi ipeacotsitajimpigrogueti picovaequishejiacagueti, aatoquea icatsimatimentimiro, paventajiacaritarite Quirishito.

## 5

*Icantajiaqueriqueate inquejejiacquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Aviatimpajia aviguentijatarite irijanijate Aapani Irioshi ipintsamajajiacaca, imaica pinquejejiacquempariqueate iriatimpa. <sup>2</sup> Picancanija pimpintsatantamajataquempaga, quejetaca Quirishito ipintsamajajiacaji ipimantantacaroca imetojane imetojaventajiacajiquea. Irootaque oquempetacaro cameetsajencatatsica yojocajitaquenerica itaajiaque-nerica Aapani Irioshi, ishineventavacaro.

<sup>3</sup> Aatoquea poashintamajiguirotsi manquigarentsi teeca irooquea pimanquigare. Ari pinquejejiacquempaquea aisa manquigarentsijia, aato poashitiritsi shirampari teeca irio pimanquigare. Aatoquea piquenquejacotimajiguirotsi taaca opajitapae covaequishetatsica. Aato pinintsigueteri yashintaguecaca itsipa, aisa aatoquea pinintavaque pinintavaque. IcoGUIAJIAQUEMPITARITE Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempiniji. <sup>4</sup> Aatoquea piquenquejajiguitsi taaca opajitapae oguipashiventajiantatsica. Aatoquea picantaguishejigui intati, aisa pinquenquetsataquegueti aatoquea piconoantavacaro covaequisherentsi, manaquea pinquenquetsajiaque cameetsa pishineventajiaquempariqueate Aapani Irioshi cavintsajiaquempica. <sup>5</sup> Pitsamajajiaquetarite aato yogui ontaniqui imajirontaguete Quirishito jeri aisa Aapani Irioshi quericaca oashitiroca manquigarentsi, jeri

aisa antaguishetiroca taaca opajitapae covaequisherentsi, jeri aisa nintsigueuerica itsipa yashintaguetacaca, jeri aisa quejecarica irinintavaque irinintavaque. Iriraqueate nintsica irajaarantamajaquempa quejevaetacaquea manacaquea iroguenti irioshivijique irajaararopae. <sup>6</sup> Inchiquiojिता yamatavijajiguimpitsija cantashijitsica intati. Icatis-mamajajiguiritarite Aapani Irioshi maasano quejijiguiroca imaica teeca irinintajigueji inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea pitsipaguishejgaritsi iriatimpajia.

<sup>8</sup> Paesatoni oquejeveca pipitsecacojiaque iroorijite pantaguishetiavetacaqueate taaca opajitapae covaequisherentsi teenicate pintsajiavetempariji Aapani Irioshi, cotanquitsiquea imaica pitsajiaqueriquea piquemisantajiaquerigueti Amajirote, quempecaquea itsirencacotapojajimpi. Irootaquequea noncantantajiaquempica: arimpaquea pinquempejianajempariquea choatatsica savincagueriqui, manaquea pincomajamajianaquempa. <sup>9</sup> Maasanotarite tsamajajiguirica manaquea icavintsajantajiguiquea intati, icomajamajajiguae, aisa icantamajajiaquequea, teequea iramataajiguempaji. <sup>10</sup> Irooquea pintsajiaque ishineventaguetaca Amajirote. <sup>11</sup> Aatoqueate pishineventimajjaarotsi maasano yantaguishetiaquea irirajia pitsecacojianquitsica, manaquea pincantimentantajiaqueroquea, teetarite irishineventemparoji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Aato ocameetsati anquensataguishetacotsitantaquerogueti taaca opajitapae yantaguishetiguetica imanaveca, oguipashiventajantitarite intati. <sup>13-14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pincomajamajajiaquempagueti, iriraquea antaguishetiguiroca covaequisherentsi inchiquiojitsitarite iriatimpajia iramenajiaquempa manaquea icovaequishejiaca, iroompaquea arica irinintajiaquequea inquejientaquempi aviatimpajia inquemisantajianaqueriquea Quirishito. Irootaquequeate itioncacojiquerogueti ocantiquea:

“Pintinajanaquequea aviatimpa maanquitsica, aviatimpa metojanquitsica pimpochatanajequea, ariquea intsirencacotaquempiquea Quirishito.”

<sup>15</sup> Imaica pincomajajiguempaqueate aatoquea piquempejiaaritsi teeca intsajigueti, manaquea pinquejejiacquempariquea tsajiaitsica icomajajigagueti. <sup>16</sup> Pisavicaventamajajiaqueroqueate pantsipeventamajajiaquempariquea Aapani Irioshi imaica, choocatarite oshequini antaguishetiguiroca covaequisherentsi. <sup>17</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica aatoquea piquejijigari teeca intsajigueti inquenquejijigue, manaquea pincantajiaqueriquea Amajirote intsacajiaquempiro maasano inintaquea pantajiaquea. <sup>18</sup> Aatoqueate pishinquijiga, piquenanaquetsiqueate picovaequishetatsi. Irooquea pinintamajate inchoocamajatanaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>19</sup> Pinquenquetsatavacaajiaquempaquea, pincantsitemparoquea ocanquea amashairentsipae itsariventantajitarica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaqueri Amajirote, pintsariventamajajiaquempariquea onquenavaetanaque pishirequi. <sup>20</sup> Paventajiacaritari Amajirote Jesoquirishito imaica, iintsija pincoguitempani pishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi pincantapinitaqueriquea: “Arioteesaa”, iroorijite icoguitaniqua icavintsajajiaquempiquea.

*Quero incojiaquempiani inchoocajiaqueniji cameetsa manquigajitsica aisa imanquigare*

<sup>21</sup> Arigueti pitsariventamajajiacari Quirishito aatoquea pinintajiguitsi panaanaatavacajiaquempaquea, maasanoquea pinquemisantavacaajiaquempaja pamitavacaajiaquempaquea intati.

<sup>22</sup> Manquigarentsijia, pinquemisantamajajiaqueri manquigatimpica quejetacaquea piquemisanquerigueti Amajirote. <sup>23</sup> Iriraqueate shirampari iriguentitarite jivatiroca imanquigare iquejetacariqueate Quirishito ijivajiguirigueti maasano tsariventajigarica, aisa irioquea meshajiaquerica. Iriraquea Quirishito yamenajiaqueri quemisantajiatitsica quempetacaquea iriojia itsino, Quirishito irio quejecaroca iguito. <sup>24</sup> Aritarite oquejetacaquea imaica maasano tsariventajigarica iquemisantajiaqueriquea Amajirote Quirishito, ariquea onquejejiacquempaquea manquigarentsijia onquemisantamajajiaqueroqueate manquigataroca, aatoquea opigapigatsajigariquea.

<sup>25</sup> Shiramparijia, pimpintsamajajiaquempaqueate pimanquigare, pinquejejiacquempariqueate Quirishito ipintsamajajiacarigueti maasano tsariventajigarica, iquejetacacari imanquigare, ipacaro imetojane imetojaventaqueroquea, <sup>26</sup> cameetsanijite irogameetsantajiaquero, apanironijite irashintajiaquemparo. Isaancantacaro iquivalentacaro oja aisa iguenquetsatsare.\* <sup>27</sup> Ininquetarite iramajero intsipataquemparo,

\* 5:26 Coramani ontaniqui Joreaqi yamejigaca irooshipojigueti irimanquigajitaquemparo manquigarentsi, otsipataca onquivamajataquero aisa onetsanamajataquero onquitsaatajemparo saancamorenaroo teeca ontsiñoamagoteji.

aato opintatimata, aato otsiñoamagoti, aato ochoocati quejecaroca, manaquea oganejencataquepa oncameetsamajataque. Ariquea inquejetacaajiaquempari maasano igapiocane, iroganejencatacaajiaquempari. <sup>28</sup> Imaica aviatimpajia shiramparijia, pimpintsajiguemparojate pimanquigare pincavintsajiaqueroquea pinquejetacaajiaquempari pipintsajigagueti aviatimpa. Iriroaquea cavintsajiroca imanquigare irisatiqnea cavintsajaatsi. <sup>29</sup> Tecatsi sematsine itsino iriatimpa, maasanoquea acavintsajiaquea ashecaciaquea aatonijite ametojajiguetsi, aisa amenanontajiaquea aatoniji taa oajigaji. Ariqueate iquejetacaajiacariqueate Quirishito maasano tsaromentajigarica ipintsajigarigueti. <sup>30</sup> Aatimpajia aisa tsaromentajigarica maasanoquea atsipajiacariqueate atsaromentajajigarigueti quejevaecaquea aroguentica itsino, irootaquequea icavintsajantajajajica. <sup>31</sup> Ariquea itioncacojiqueroqueti ocanti: “Irootaquequea imaica shirampari intsinampirejanaqueriqueate iriri aisa iriniro, quisho iroamajataquero imanquigare, apatsinoroquea incantanajempa. Ariquea iroaqueragueti tequeratagueti irimanquigatemparaji, mavite icarajiavetaca, ariquea imanquigacarogueti ariqueate icojianaca tee irimavitetajempaji, quempetanajaqueate apatsinoronica icantaja.” <sup>32</sup> Omanavecaquea ocatica, cotanquitsiquea mana nocantajiaquempiroquea irooquea pintsatantajiaquempari ariquea iquejetacaajiacajiquea Quirishito maasano aatimpajia atsaromentajigarigueti. Itspajiacajiqueate iriatimpa quejevaecaquea aparoquea acantaja, quishoquea yoajiacaji. <sup>33</sup> Noncantsijajempiqueate aisa maasanopae shirampari impintsamajataquemparoqueate imanquigare, incavintsajaqueroquea inquejetacaquemparoquea icavintsajagueti iriatimpa. Aisa maasanopae manquigarentsi onquemisantamajiaqueriquea manquigataroca.

## 6

### *Quero incojiaquempani irijanintajatsica aisa irijanijiate*

<sup>1</sup> Aviatimpajia chaajaniquipaetirajaca, arigueti piquemisantajiaqueri Amajirote ininque pinquejetacaitempariquea piri aisa piniro pinquemisantajiaqueriqueate, caavijiquea ocameetsati pinquejetaqueroqueti imaica. <sup>2-3</sup> Paesatoniqueate Aapani Irioshi icantavecariqueate Moishishini taaca opajitapae, ariquea itioncacoguequeroquea cameetsanijite irinetsanajiaquero avaesatinijiateni, cotanquitsiquea teequa incanteji irinetsanajiaqueroquetiquea maasano osamaniqueate inquishojiaque acaniqui quepatsiqui. Cotanquitsiqueate choocaquea apatiroti icantaquerica irinetsanataqueroqueti osamaniquea inquishojiaque acaniqui quepatsiqui, irootaquequea ocatica: “Pinquenquejcameetsatacotaquerija piri aisa piniro.”

<sup>4</sup> Aviatimpajiaquea irijanintajatsica, aatoquea picatsimatacaashijigaritsiquea intati pirijanijiate aisa porijanijiate, manaquea pintsatacaajiaqueriquea maasano icanqueca Amajirote, aisa pincantomajiaqueriquea irantajiaquegueti covaeguisherenti.

### *Quero incojiaquempani yashintajitaca aisa ashincarca*

<sup>5</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajiaqueriqueate ashinquempica acaniqui quepatsiqui, aatoquea pipigapigajigari manaquea pintsaroacaajiaquempariqueate, aisa aato pamatavijajigui, manaquea pincatsiquejiaqueneriqueate quempecaquea iriguentica picatsiquejiaqueneca Quirishito. <sup>6</sup> Aatoquea apatiroti pinetsanajiguetsi icantajiaquempari yamenajiaquempiqueti irooqueate pishinetacaantajiaquemparica, picancaniquea pincatsiquemajiaqueate, iriotaquetari ashintamajiaquemparica Quirishito, aviguentijiarite irajaanirejia Quirishito. Pinintamajajigueja pinetsanamajajiguero maasano inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Pinetsanamajataqueroja incanquempiguetsi ashinquempica quejequea irooquea pantamajaque Amajirote Quirishito, aatoquea aparoquea pishinetacagari papicaquinteteni. <sup>8</sup> Pitsajiaquetarite iriraquea Aapani Irioshi irishineventajiaquempariquea maasano antiroca cameetsatatsica, irivegarajiaqueneriquea. Inquejetacaajiaquempariquea irirajia yashintajitaca, jerijia aisa teeca irashintajitempariji, maasano.

<sup>9</sup> Aviatimpajiaqueate ashintajigarica caquinte yojocantajitica, iintsijate pinquenquejajigueroquea ocatica. Choocaqueate apaniromajaca ashintajiguempica aviatimpajia jerijiaquea aisa pashintajiacaca, iriotarite pimajiomajate choocatatsica jenoqui inquitequi. Iriatimpaquea yamenajiaquempi teequa pincantashitajajiguempaji, ariquea piquejetavacaajiaquea maasano. Irootaquequea noncantantajiaquemparica pincavintsajiaqueriqueate pashintajiacaca, aatoquea picatsimajiguiritsi.

### *Quemisantajatsica iquejetacariquea ashimirintajatsica*

<sup>10</sup> Napitsaroverentarijiate, apanivaniqueate noncantajiaquempiqueate, aviguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote imaica pamaneriquea pincantajiaqueri intampishitacaamajajiaquempi, aisa iragavejacaamajajiaquempi, caavijitarite yagavejamajati. <sup>11</sup> Irieraqueate ashimirintajatsica yashimirintavacaajiacaguete iroguentiquea yaventajiga iguishoritepae aatoniji isatajajitiri. Imaica aviatimpajia pinquejejianaquempariquea paventajianaquempariqueate Aapani Irioshi irojocajiaquempiquea maasano pimpigatantajiaquemparica ampatsini aatonijite yagavejajiguimpitsi yamatavijajiguimpitsi. <sup>12</sup> Aatimpajiaqueate teetari iriguenti ashimirintajiguempa choocatanquitsica itsino, iriraja. Iriguentijiaquea ashimirintajiaquea majirontajiavetanquitsica teeca inconijajigueji, irirajia tigarancajiaquerica quemisantajiaquerica, iriguentijia agavejajiaquerica pitsecashirentacojianquitsica acaniqui quepatsiqui, iriguentijia ampatsinipae quenaguetanquitsica inquitequi peacagaroca covaeguisherentsi. <sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica, pinquejetempariquea ashimirintatsica yaventaroguete iguishoritepae, paventamajajiaquempariquea aviatimpajia Aapani Irioshi yojocaquempitari maasano pimpigatanquemparica ampatsini pagavejajiaqueniji pintampishitashitimentajiaquerinijite incoraquetashijiaquempiguete, aatonijite yagavejajiguimpitsi, manaquea pinquemisantamajajianaqueriquea Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> ¡Pintimanaqueshiatsi! Picancaniqua pinquenquejiaqueroqueate maasano arimajatatsica teecaquea amatavijanteji, oquejetacaquea yoishotacomajatacaroguete ashimirintatsica ichompimashite. Pincomajamajajiaquempaqueate pinquejetantanaquemparicaquea ashimirintatsica yavencaroguete isavoneguitaaca. <sup>15</sup> Quejetacaquea irira ashimirintatsica icavimajatanaqueate cameetsanijite iranijitantanaquemparonijite, ariqueate pinetsanatanaquempaquea poajianaquequea, pinquenquetsatacaapojeriquea caquintepae pintsatacaajipojeriquea Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica inchoocantantajiaquempica cameetsa. <sup>16</sup> Aisa choocaquea ashimirintatsica iticaancaca, iticaantavacaroquea shiquiripi morecantsica aatoniji iquentajitiri. Aisa aviatimpa, paventamajatanaquemparica Aapani Irioshi, pinquemisantamajatanaqueeriquea aatonijite yagavejimpitsi ampatsinipae incovaegushetacaaquempiquea. <sup>17</sup> Aisa, quejetacaquea ashimirintatsica yasatirijaroguete cavorejatatsica ichoocantantajaca, pintsamajajiaquequea arimajaquea imeshiajiaquempi Quirishito pinchoocantantajempaca. Chooaquea aisa ashimirintatsica itsaampimenirite yagavejantarica yashimirincaca. Oquejetacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojocajiacajica Ishire agavejanquemparicaquea ampatsinipae. <sup>18</sup> Picancaniqua pinquenquetsatacaaqueerica Aapani Irioshi, pamanamajapinjiaqueriqueate pincantajiaqueriquea incaventsajajiaquempi iramitacojiaquempi. Pinquemisanqueriquea Ishire intsatacaajiaquempiguete queroaca pincanqueni. Pinquenquejamajajigue pamanaqueeriguete, aatoquea piperajjarotsi. Picancaniqua pamanacoventajiaqueri maasano tsaromentajiaqueate.

<sup>19</sup> Pamanacoventajiaqueate naatimpa aisa, intsatacaguenaniji Aapani Irioshi quero noncanqueni aatoniji notsarogui nontsavetanqueroguete Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica teeca intsajivetempaji. <sup>20</sup> Aapani Irioshi itigarancaqueaquea nontsavetanqueroquea, irootaquequea isantanatacotimentajitaquenaca yoishoitsijitanaquea cavorejatsariqui. Pamanacoventajiaquenaja cameetsanijite nontsavetantaqueronijite, pincantaqueriquea intampishitacaquena aatoniji nontsaroacagarotsi, irootaquetari inintacaquena.

#### *Interoncacaajianajerica*

<sup>21</sup> Ariquea ichoocataquequea apitsaroverentariite Tiiquico apintsajigaca. Iriatimpa yantamajatiniriqueate Amajirote. Imaica nontigarancaqueeriquea iroanaquequea aviatimpajiaqui pinquemacotimentajiaquenanjite, inchiujojitsitarite incamantajiapojempiroquea maasano. <sup>22</sup> Irootaquequea nontigarancamenquerica irishinetacajaiapojempiquea intampishitacajaiapojempiquea.

<sup>23</sup> Imaica, napitsaroverentarijiate, nonintaque irishinetacajiaquempi Aapani Irioshi jeri aisa Amajirote Jesoquirishito inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa, aatonijite taaca opajita pishoshoventajajatsi, aisa intampishitacajiaquempiquea pintsaroverentamajajianaquempariniji, aisa pimpintsatavacaajiaquempiniji. <sup>24</sup> Aisa nocanqueriquea incavintsajajiaqueriquea maasano pintsamajajiaquitarica Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI PIRIPOQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Piripo. Iriiraquea Paavoro iriovetaca jorio, cotanquitsi irio itigarancane Jesoshi tsavetantimojiaquerica teeca irijoriogueji itsavetantimojiaqueri Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teetarite inquemisantajigueroji jorio itsavetantimojiavetacancarica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57-8.1; 9.1-31; 13.1-28.31), aisa itioncacotaqueri ichooaquegueti Paavoro Piripoqui paperiqui Yantajiguica 16.11-40; 20.1-6. Itioncacaantaquero Paavoro ocatica paperi isantanatacotacagueti. Chooca quenquejajianquitsica itioncacaantaquero ajagantsiniqui 55 isantanatacotacagueti Epesoqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncacaantaquero irooca ajagantsiniqui 60, irooca otsipa ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 63, isantanatacotacagueti Iromaqui. Irootaquequea iquenquejantajitacaca, tequeratagueti intioncacaanteroji ocatica, itioncacaantaquero paperipae itigarancaciaquenerica Tesaronicaquitica, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa paperi itigarancaciaquenerica Garashiaquitica. Chooca itsipajia quenquejajianquitsica itioncacaantajiaqueneri Iromaquitica, Epesoquitica, Corosaquitica, jeri aisa Piremoni tequeratagueti intioncacaantajigueneri Piripoquitica.

Ocaniqui paperiqui Paavoro iquenquejacaajajiri tsaromentajiacarica Piripoquitica incavintsajiaquenerigueti itigarancaciaqueneri imentaquitsitepae iramitacojiaqueriniji tsavetacotantaquergueti Quirishito (2.25; 4.14-19). Isantanatacotajivetarigueti Paavoro, ogantaga ishinemajataca (1.12-26; 2.17-18; 3.20-4.1; 4.10-13). Itioncacaantajiaquenerigueti itsatacaajiaqueri iro ininqueca Aapani Irioshi ogantaga irishinejiaquempa quemisantajiaquerica, irooca onchooquegueti cameetsaguetatsica, irooca aisa managuetanquitsica ichooajiaquegueti acaniqui quepatsiqui, ari iquejetaca iriatimpa Jesoquirishito (2.5-11). Itioncacotaqueri Timoteo (2.19-23), aisa Epaperorito (2.25-30), aisa itsavetacotaca yantaguetaqueca iriatimpa (1.3-8, 12-26; 3.4b-14), aisa icamantajiaqueri quero inchojiaquempnani inchoocajiaqueniijite cameetsa quemisantajiacarica (1.9-11, 27-2.4; 2.12-16; 3.1-4a; 4.2-9).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, notsipatacari Timoteo, naroguentijia inintacajiaqueca Jesoquirishito nantajiaqueneri. Imaica nontioncaciaquempiqueate maasano aviatimpajia choocajiacarica Piripoqui yashintajiacaca Aapani Irioshi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. Nontioncaciaquempnani maasano, aviatimpajia aisa quempoguijajiguirica quemisantajiacarica jerijia aisa amitacojiaquerica. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshomentajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro yamanacoventajiaquériqueate quemisantajiacarica*

<sup>3</sup> Nocoguitaniqueate noquenquejiaquempigueti nocantaqueri Aapani Irioshi noshinevaeca. <sup>4</sup> Namanacoventajiaquempigueti noshinevaetacaqueate <sup>5</sup> namenaquequea aquejetavacaajiacarica antajiaqueneri Amajirote cameetsanijite intsavetantimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, piparianacaroquea iroaqueragueti piquemisantajiaquegueti arejevaecaquea imaica. <sup>6</sup> Notsamajaquaqueate incoguitempani incavintsajiaquempnani Aapani Irioshi iragavejacaajiaquempnani, incoguitempaniqueate incavintsajiaquempnani inquejetacaajiaquempnani iroaqueragueti piquemisantajianaque arejevaetapojempa aapojajempagueti incoraquetantapojajempaca Jesoquirishito. <sup>7</sup> Noshinetimentajianaquempiquea. Cameetsatarite nonquejetaquempagueti imaica, nopintsamajiaquempitarite, namenaquempiquea yagavejacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi patsipeventajiacaroquea Iguenquetsasare, piquejejaquenaqueate naatimpa nantaquenerigueti Amajirote. Coramaniquea tequeratagueti irisantanatacotajitenaji choocanaqueate notsavetantaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Jesoquirishito, nocantajiaquériqueate maasano iroguentiquea iroomajaca. Aviatimpajiaqueate picavintsajiaquenaqueate pamitacojiaquenaquea. Ariqueate oquejetacaqueate imaica yoguijaajitaquenagueti santanaqui picoguitaniqueate picavintsajiaquenaqueate. <sup>8</sup> Itsamajaqueroquea Aapani Irioshi nopintsamajiaquempiquea noquenquejiaquempiquea, iriguentitarite quenquejacaamajataquenaqueate

Jesoquirishito. <sup>9</sup> Irootaquequea namanacoventantamajajiaquempica arimpaniji pimpintsatavacaamajajianaquempaquate, pinquenquejamajajianaqueroqueate oganejencamajatsicaquea, aisa pintsamajajianaqueroqueate maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>10</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsamajajiaqueronijite querocaca cameetsaguetatsica, pincomajamajajiaquempanijite, aatonijite ochoocati querocaca incantomajimentajiaquempica Quirishito savincaguiteri qui incoraqueatantapojempaca. <sup>11</sup> Yagavejacaajiaquempitarite Jesoquirishito pincomajamajajianaquempaquate onquejetanaquemparo pimpitsaraquijacomajajianaquempa, irooquea irishineventantamajajitanaquemparica Aapani Irioshi, incantajitequea caavijiquea yoganejencamajata Aapani Irioshi.

*Ishinevaecaquea Paavoro itsavetantajiquerigueti Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Napitsaroveritarijiate, noninquequea pintsajiaquequeate isantanatacojivequenaqueate, cotanquitsiquea arimpaquea itsavetantamajajitanaqueroqueate Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsatacaajiacajica quero icota Jesoquirishito imeshiantigueti. <sup>13</sup> Maasanotarite coareta quempoguijajiguinirica itsovironaquite majirontatsica jerijiaquea maasano quemacotaquenaca isantanatacojitaquenagueti itsajiaquequeate iroguentiquea isantanatacotimentajiquenaqueate nococanitari notsavetanqueri Quirishito. <sup>14</sup> Chooaquea oshequi apitsaroveritarijiate tsarovejtajigarica Quirishito yamenajiaquenagueticquea yoguijaajitaquenagueti santanaqui teequeate intsaroajianaquequeate iriatimpajia, icocaniquea itsavetantajiaqueroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>15</sup> Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaquequea itsipa manaqueate icatsimatimentajiaquenaroqueate intati yamenajiaquenagueti icaramirincatimentajianaquenaquea ontaniqui caquinte, irootaquequeate itsavetacotantavecariqueate, inintajiavetacatarite iranaajiaquename intati. Cotanquitsiqueate ichoocagarantajiaqueate itsipa manaquea itsavetacovintamajajiaqueri Quirishito, ishineventamajajiacarotarite Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Iriatimpajiaquea ipintsamajajiaquenaquea yamenajiaquenagueti iriguentiquea nintacaquena Aapani Irioshi nontsavetantajiaqueriquea Quirishito nontsatacaajiaqueriquea maasano quero icota imeshiantigueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea nintajiavetanquitsica iranaajiguena teequea irantamajateriji Quirishito, manaquea itsavetantavetacariquea intati ijiqueji ari noshimampojancaquempa, yamenajiaquenatarite isantanatacojitaquena. <sup>18</sup> Noncamantajiaquempiqueate chooaqueate tsavetantamajajiaquerica Quirishito. Chooajiaqueate aisa itsipa tsavetantajiguirica manaqueate inintajiaquequea intati irishimampojancaajiaquena, cotanquitsiqueate naatimpa teequea noshimampojanquempaji, manaqueate noshinevaetanacaquea namenaquerigueti iriguentiquea itsavetantaquequea Quirishito.

Imaicaquea arimpa noamajataque noshinemajataquempa, <sup>19</sup> notsaquetari pamanacoventajiaquenagueti aisa yamitacotaquenagueti Ishire Jesoquirishito, irooquea iraanajtavajenaca. <sup>20</sup> Teequea noninteji nantaque taaca opajita guipashivenquenaneca, manaquea noninque nonquemisantamajataqueriquea Quirishito, aatoquea notsaroguitsi. Arigueti osamanigueticquea nonchooaque, aricampa irimetojajiquenaquea, noninquequeate noncoguitempaniquea nonquejetaquempa imaica intsarovementamajajiquemparinijite Quirishito. <sup>21</sup> Imaicaqueate imaica choocaturajanagueti irogentiquea noninque nonchoocaventaqueroqueate nantaqueneriqueate Quirishito. Cotanquitsiquea caavijiquea anaquero nometojaquegueti, noninquequeate manaquea noanaque iriatimpaqui noncoguitempaniquea nonconoapojempariquea. <sup>22</sup> ¿Querocaquea caavijica anaantamajatanquitsica? Jmm, teequea nontsateji. Irogentiqueate notsaquequea choocaturajanagueti acaniqui quepatsiqui noncoguitempani nontsavetanqueriqueate Quirishito intsarovementajiaquemparinijite itsipa caquinte. <sup>23</sup> ¿Querocaquea noncoquempani? Omanamajatacaquea, mavitetarite noninquequea. Nonintavecaqueate nometojaque imaica noanaquequea nonconoapojajempariquea Quirishito noshinevae-tapojajempaquea. <sup>24</sup> Cotanquitsiqueate ariquea nonintavajiqueate aatotaquea nome-toji, namenaquetarite caaviji ocameetsataque nonchoocataquequea namitacomajajiaquempinijite. <sup>25</sup> Irootaquequeate notsatantacaca aatotaquea nometojitsi, irogentiquea nonchoocatastataque nontampishitacajiaquempiquea pishinevaejiaquempanijite pintsarovementamajajianaquemparigueti Jesoquirishito. <sup>26</sup> Oraquea irovashiantajitajenagueti ariquea noncoraqueatajatequea namenajajatempi pintsatimentajiaquenijite manaqueate icavintsajamajataquenaqueate Quirishito Jesoshi, ariquea pishineventamajajianaquempari.



<sup>27</sup> Jeroquea aparo pinquempejianaquempa: pincomajamajapiniijaquempaqua pinquejetantanaquemparoca ocanqueca Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica tsavetan-tirica Quirishito. Pinquejejaquempagueta, aricagueta noashijianaquempiquea iroguenticaquea nonchoocavetaquempaqua osamani, nonquemacojiaquempiquea picancani pitsaroveutamajajanacari Quirishito teequeate povashiantajigueriji, aisa piconoavacajianaquea patsipeventajiacaroguea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica pitsatacajiaqueriquea maasano quero ocanti. <sup>28</sup> Aatoquea pitsaroacagaritsi catsimajiaquempineca, ariqueate iramenajiaquempigueta teequea pintsaroacaajiguempariji ariquea intsamajajaquequea iriatimpajia arimajaquea incatsimamajajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojagueeta, cotanquitsiquea aviatimpajia manaquea irajiajavempiquea. <sup>29-30</sup> Teequeate apaniroquea irinintacaajiguempiji Aapani Irioshi pintsaroveutamajajiaquempariquea Quirishito. Inintacajiaquempiqueate aisa pantsipeventajiaquempariqueate pinquejejaquenaquea naatimpa natsipeventarigueta Quirishito, aisa imaica piquemacojiaquenaquea atsipetanatsinaqueate.

## 2

### *Pinquejejaquempariqueate Quirishito*

<sup>1</sup> Imaica itampishitacajiaquempiquea Quirishito, aisa ipintsamajajiaquempi irootaquequea pishinevaetantajiacaca. Aisa ichoocashirentajiaquempiquea Ishire Aapani Irioshi aisa picavintsajavacaajiaquea pipintsatavacaajiaquea. <sup>2</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pinintajiaquegueta pishinetacaajiaquenaquea, pincomajajiaquempaquate aatoquea picatsimatavacaajiga, pimpintsatavacaamajajiguempaquate, pinquemavacaamajajiguempaqua aisa pintsipatavacaamajajiguempaqua pantajiaquenerigueta Amajirote. <sup>3</sup> Aatoquea pinintajigueta panaimanajigueri papitsaroveantarite. Aatoquea piquenquejajiguirotsi pantajiaque paventacojiaquempica. Majereni pincanquempa, pimpintsamajajiaquempariquea maasano pinquejetacaguempari pipintsamajatacarigueta anaamajiaquempica. <sup>4</sup> Aatoquea apaniro piquenquejatsi aviatimpa, pinquemquejacojiaqueriqueate aisa itsipapae.

<sup>5</sup> Pincoguitempaniquea pinquejejaquempariquea Quirishito Jesoshi, pinquemquejajigueteta quejetaca iquenquejaqueca. <sup>6</sup> Arimpate iriatimpa iriguentivetacaqueate Irioshimajaca, cotanquitsiquea teequeate iranaanteji. Irootaquequeate icanquerigueta Iriri incoraquequeate acaniqui quepatsiqui irivoaque inquejejiacajiquea aatimpajia, teequea incantanaquequea: "Aatoquea noguitsi, naroguentitari Irioshi." <sup>7-8</sup> Manaquea yovashiantaguetanaqueroqueate maasano yashintaguetetaca coraquequitiquea acaniqui quepatsiqui, ivoaquitiqua icaquintemajatanaquequea, teequea irimajirontajempaji, manaquea iquejetanacariquea yomperaperaitaca. Yatsipetacaqueate iqemisantacocaquea intati. Icoquitaniqua iqemisantamajataqueri Iriri, jeroquea inchiquiojita ipanacaroquea imetojantacaca imetojaventajiaquempiqueate coroshiqui. <sup>9</sup> Irootaquequeate icajemantanacarica Aapani Irioshi irimajirontamajatapojajempinjite, yanaacaavaetajiri irootaquequea ivajiro anaavaetantacaroca ivajiroepae maasano. <sup>10</sup> Iquejetantacariqueate imaica irogueroveutamajajiaquemparinijite Jesoshi maasanojia choocaguetatsica jenoqui inquitequi, acaniqui quepatsiqui, aisa isavipatsaqui. <sup>11</sup> Maasanoquea incantajiaquequea: "Jesoquirishito iriguentiquea Majirontamajatsica", ariquea intsaroveutamajajiaquempariquea Aapani Irioshi.

### *Ironigaacaantajiaquempa arimajaca itsaroveutamajatacari Jesoquirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, coramaniquea nochoocavecagueta aviatimpajiaqui piquemisantamajajiaquenaqueate pinetsanamajajiaqueroquea maasano nocantajiaquempica. Cotanquitsiquea imaica nochoocaquegueta osamani noninguequea arimpaquea piquemisantamajajiaquenaqueate. Imeshajiaquempitarite Aapani Irioshi nocantantajiaquempicaquea pimpincatsamajajiaqueriqueate pinetsanamajajiaqueroqueate maasano inintaqueca. <sup>13</sup> Iriguentitarite quenquetsashirentacaajiaquempiqueate Aapani Irioshi pinintimentajiaquempinjite pantajiaquequea maasano ininqueca iriatimpa, aisa iriguentiquea tampishitacaajiaquempineca pagavejantajiaquempica pantantajiaquemparoca.

<sup>14</sup> Maasanoquea pantaguequeca arigueta asereaquempi aatoquea picantanaque pitse pitse, manaquea pishinevaetanaquempaqua intati, aisa aatoquea pipigatsatavacaanaca, <sup>15</sup> aatoniji ochoocatitsi querocaca incantomajimentajiaquempica. Aisa netsana poguero piquenquejane, aatoquea piconoaguishetiroquea covaeguisherentsi pinquejemajatmentajiaquemparinijite Aapani Irioshi, aviguentijitarite irijanijiate. Ariquea irirajiaquea antaguishejiaquero ca covaeguisherentsi iramenajiaquempiqueate quejevaejiaquempi impoquiropae iquitamiriaquitigueta opitsecaquegueta, teetari

pinquejiguempariji iriatimpajia, manaquea picomajamajatanaquea intati, <sup>16</sup> aisa pitsatacaantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca Anijacaantantsica. Ariqueate incoraquetajategueti Quirishito noshinevaequempaquate, iramenauenatarite teequea nantsipeventashitempariquea intati, manaquea noquemisantacaamajajiaquempiquea. <sup>17</sup> Noquejetacaroguea imirajitaca ishaguitsijiantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, aviguentijia quejejaquempiquea itaajiquenerica, patsipeventajiacaritari paventajiacaca pantajiaqueneriquea. Natsipevetacaquea, iro cotanquitsi noshinevaetaca namenajiaquempigueti aviatimpajia pishinevaejanaca. <sup>18</sup> Imaicaquea ariquea pinquempejaquempaquate aviatimpajia aisa pishinejaquempaquea pamenajiaquenagueti nococaniquea noshinevaetanaquea natsipeventacarigueti.

*Timoteo aisa Epaperorito*

<sup>19</sup> Irininquigueti Amajirote Jesoshi, iroaquerasanoquea nontigarancaqueriquea Timoteo iramenajiaquitempi. Irarejepojajempagueti incoraquetajeguetei noshinevaetanaquempaquea nonquemacojajempiguetei. <sup>20</sup> Tee anejerijiquea itsipa quejetaquemparineca iriatimpa, iquejetaquenaqueate naatimpa noquenquejamajajiguempiguetei. <sup>21</sup> Itsipapaequea iriguentiquea quenquejacojiajatsi, teequea irioquea inquenquejamajajigue Quirishito Jesoshi. <sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia pitsamajajiguiritari Timoteo itsipamajatanaqueate yamiquenaquea notsavetantirogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica quejevaequea irio nirijanitemajaca. <sup>23</sup> Ariguetei nontsaqueguetiquea queroacaca incojiaquenani santanatacojiaquenaca nontigarancaqueriquea iramenajiaquitempi. <sup>24</sup> Ariquea nonquejetaquempaquea naatimpa, noquenquejaquetari inintaque Amajirote iroguipaquijajijena taampina, ariquea noncoraquetaquitequea namenajiajatempi.

<sup>25-26</sup> Coramani pitigarancajiaqueriquea papitsaroveritariteni Epaperorito iramitacoquea. Irioquea notspatashitaca notsavetantaquerigueti Quirishito. Imaicaquea namenaquequea cameetsaquea nontigarancajeri iroanarite pinejajiajaveriquea, ininqueate inchiqiojita iramenajiajajempipi, itsaquetarite piquemacojiaqueri yashinoncajavaetaca. <sup>27</sup> Arimajaquea yashinoncajamajatacaquea pajinimequea irimetojeme, cotanquitsiquea icavintsajaqueriquea Aapani Irioshi. Teequea apaniroquea incavintsajeriji iriatimpa, icavintsajaquenaqueate naatimpa aisa aatoniji noshimampojancamajata. <sup>28</sup> Irootaquea nonintantacaca nontigarancajeri taampina iroanajequea aviatimpajiaqui cameetsaniji pishinetimentajanajempaniji, aatonijite noshimampojanquimentajiguempitsi. <sup>29</sup> Iriatimpa iriguentiqueate papitsaroveritarite pinconoajiajavempariquea pincavintsajajiajaveriquea, ariquea pinquejetacaajiaquempariquea maasano quejejiacarica iriatimpa. <sup>30</sup> Coramaniquea pajinimetarite irimetojantanaquerome yantaquerica Quirishito. Iriguentiqueate coraquetanquitsica yamiquenaquea, teenicate pagavejajigueti aviatimpajia pinchoocajiaque naatimpaqui pamijiaquenaquea.

### 3

*Inchiqiojita piconoajigaritsijate cantashitatigaroca Quenquetsatsarentsimajaca*

<sup>1</sup> Imaica, napitsaroveritarijiate, pishineventamajajiguempariqueate Amajirote. Teequea nomperatempoquea notioncajajempiguetei aisa, napijijajimpiquea nocantajiaquempica coramani pincomajatimentajiaquempanijite aatonijite quericca amatavijajiguempitsi. <sup>2</sup> Pagamajajiaquempari irirajia amatavijantatsica quempevetacarica shiishi, pagamajajiaquempari irirajia peacagaroca covaeguisherentsi, irirajia nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui.\* <sup>3</sup> Aroguentijitari totsaiquimashimajatanquitsica, atsarovertamajajiacaritarite Aapani Irioshi yagavejacaajiacajigueti Ishire, yashintajiacajiquea Quirishito Jesoshi irooquea ashineventajiacca, teequea aventajiguempari amenevequempaaca atsinoqui. <sup>4</sup> Cotanquitsiqueate naatimpa noninquemeguetiquea navenavetaquempari amenaqueca atsinoqui, nagavejaquemequeate. Choocaguetei jivetatsica iragavejaque iraventempari amenaqueca itsinoqui cameetsaniji iro irimeshiantajiaquemparica, caaviji anaaque nashi naatimpa navenavetaquempameca. <sup>5</sup> Iroorijite novoaqueguetiquea irooppaquea aapojacaguetei 8 savincagueteri itotsaiquijiguetiqueate nochonquimashi, naroguentitarite ishiraeri ichoviquini Vejamineni, evereomajaca nonaque, noguentsatsare iroguentiqueate evereotsa, naroguentiquea pariseomajaca notsipajiacariqueate nagonorojia pariseojia nonetsanajiavetacariquea itioncacotanaqueca Moishishini. <sup>6</sup> Caavijiquea nonintamajaveca nontsarovertamajataquemparime Aapani Irioshi, nocatsimatantajanacaricaquea tsarovertamajiacarica Quirishito, nojiqueje

\* 3:2 nintanquitsica intotashivijitacaantempi intati pitsinoqui. Iriojia icantacotaque irirajia cantajanquitsica intotsaiquimashitacaantempa maasano cameetsanijite irishineventavaquempari Aapani Irioshi.

arijiquea icantashitatiacaro nonetsanaguevecaca, namenavecatarite caavijiquea no-comajamajatacaquea. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea imaica teequeate nonquenquejacotajeroji maasano noshineventavetacaca coramani, teequea noshineventajemparoquea iriguentinijite nonquenquejamajaquequea Quirishito nontsamajatimenquerinijite. <sup>8</sup> Caavijiquea anaagueroquea oganejencamajataca nontsamajataqueriqueate Amajirote Quirishito Jesoshi, anaagueroqueate maasano. Namenaguetanaqueroqueate maasano nontaguevetanica quejetanacaquea cajarashitequi nontsatimentamajataquerinijite iriatimpa, <sup>9</sup> aisaquea nonconoimentamajaquemparinijite. Teequea noncameetsatashitempaji naatimpa. Nonetsanaguevecaroquea itioncanaqueca Moishishini, cotanquitsiquea tee onetsanatenaji. Manaquea naventacarigueti Quirishito, irootaquequea inetsanantaquenaca Aapani Irioshi. Ariquea inquejetacaguempariquea maasano aventajiaquemparineca irinetsanajiaqueriquea. <sup>10</sup> Imaicaquea naatimpa manaquea nonintamajataquequea nontsamajaquei Quirishito. Noninquequea iragavejacaquenaquea naatimpa quejetacaquea yagavejacaquerigueti Aapani Irioshi yovochantajirigueti. Aisa noninquequea nantsipevenquempari nonquejetaquempariquea iriatimpa yatsipeventajiacajigueti. Teequea noninteji nonquenquejajeroquea nontaguevetacaca naatimpa, quejacaquea manaca nospitacari Quirishito imetojaquegueti, ariquea nometojapitsanaqueroquea maasano nontaguevetacaca. <sup>11</sup> Noninquetarite nontancorejanaje oncoramanitapojajegueti nonchoocapojaquea iriatimpaqui.

#### *Isavicaventamajatica Paavoro*

<sup>12</sup> Teequea noncanteji netsanataca maasano nocantacoguequeca imaica, aisa teequea noncanteji jac cameetsamajatanajana. Manaquea panquenatanatsinaquea nonetsanatimenqueroniji inintacaquenaca Quirishito Jesoshi iroorijite yashintajana. <sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, tequerataqueate nonetsanamajaguetaquero maasano inintacaquenaca. Cotanquitsiquea jeroquea nosavicaventica imaica: teequea noninteji nonquenquejacotajero querocaca nantaguetaqueca coramani, manaquea arimpaquea noamajatanaque nomoncaraqueeroniji inintacaquenaca. <sup>14</sup> Ariqueate noncotanaquempaniqueate imaica incavintsajimenquenaniijite Aapani Irioshi iranaquenaquea jenoqui inquitequi, irootaquetari icajemantimentajiacajica aventacarigueti Quirishito Jesoshi. <sup>15</sup> Maasanoqueate tsarorentamajajigarica Quirishito ariquatee inquejejaquempauea imaica. Choocaguetiqueate itsipaquea cantashitatiacaroa iquenquejajiaquegueti, inchiquiojitaquea ironigaajiaqueriqueate Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia iintsija anetsanajiaqueroquea maasano itsatacajiaacajica iriatimpa.

<sup>17</sup> Napitsarorentarijiate, pincomajajiguempaueate pinquempejiaquenaqueate naatimpa nocomajamajataca, nonigaajiaquempirotarite naatimpajia quero nocojigaquea noquemisantamajajiguirigueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaquea anquejejanaquempariqueate maasano quejejaqueroca imaica. <sup>18</sup> Nocantajivequempiqueate coramani, cotanquitsiqueate imaica noncantsijajempiqueate aisa, choocaqueate oshequini teeca irinintajigueroji Quenquetsarentsi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Quirishito imetojaventajiacajigueti coroshiqui imeshiajiaqueate. Noshimampojanquimentajiacariqueate irirajia quejejanquitsica imaica, oparijaatantanacaca nojaquija nocantajiaquempiqueti. <sup>19</sup> Iriatimpajia iroaroaitanaquequea camorecariqui. Iroguentitarite ichoocaventajiaquequeate isheca, quejetaca iro irioshite. Teequea impashiventajiguempaji yantaguishejiaquerogueti covaeguisherentsi, manaquea isemetacojiaqueroquea intati. Iroguentiqueate iquenquejajiaquequea quepatsipaequitica. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia atsajiaquequea manaquea oajianaquequeate jenoqui inquitequi ancoguitempaniqueate anchoocajiaque ontaniqui. Irootaquequeate imaica oguijantajiacaricaqueate incoraquetajegueti Amajirote Jesoquirishito meshiajiaacajica, iriguentitarite aajanajajineca. <sup>21</sup> Oraquea incoraquepoajegueti incantashititajiaapoajajiroqueate atsinojia teetarite onetsanamajatempaji, oganejencatanajempauea onquejevetanaquemparoniji irashi iriatimpa itsino oganejencatagueti. Iroguentiquea incantashitiantajiacajiroquea iragavejana yagavejancaroqueate maasano.

## 4

#### *Icantajiaqueriquea irishinejaquempauea*

<sup>1</sup> Imaica, napitsarorentarijiate, irootaquequea nocantantajiaquempica pincoguitempanija pintsarorentamajajianaquemparija Amajirote. Naatimpa noquenquejajiajimpiquea noninquequea nonejajiaquitempi iroorijite nopintsajiaquempiquea. Aviatimpajiaquea pishinetacaajiaquenaquea, aviguentijatarite noshinetimentajiacaca.

<sup>2</sup> Oraqueate Evoria aisa Shintique noninquequea ovetnsinantavacaajiajempaquateate oncoavacaajiajempañijite, iroguentijiarite tsaromentajigarica Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aviatimpa napitsarovertarite, notsipatashitacaca antaquenerigueti Amajirote, noninquequeate pintsatacaajiaqueroquea ovetnsinantavacaajiajempaquateate onetsanatanajempañijite. Iroguentijiarite notsipatashijiaa coramaniqui natsipeventajiacarogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica notsavetantajiaquerigueti Jesoquirishito. Jeriqueate aisa notsipatashijiaa Querimente jerijia aisa itsipapae amitacojiaquenaca, tioncacoguetacatari ontaniqui jenoqui inquitequi itioncacotantajiacarica Aapani Irioshi maasano choocajiapojajatsineca ontaniqui jenoqui inquitequi aatonijite imetojajajitsi.

<sup>4</sup> Pincoguitempañijate pishinimentajiaquempariqueate Amajirote. Noncantsijiajempiquea aisa pishinejiguempa. <sup>5</sup> Pincavintsajantajiaquequeate, aatoquea pipigatsatantajiasi iramenimentajiaquempañijite maasano picomajamajiaquea intati, irooshipojajitari incoraqueate Amajirote. <sup>6</sup> Aatoquea querocaca pishoshoventajajatsi, manaquea pincamantajiaqueriquea Aapani Irioshi pamanajiaqueriqueate taaca pinintajiaqueca. Pincoguitempañijate pishineventaquempariquea pincanqueriquea: “¡Ariotesaal!” <sup>7</sup> Pinquejiaquempaguetiquea imaica iroguishinejamajiaquempiquea. Pincoguitempañijate pishinemajiaquempaquea pishirequi aatoniji pishoshoguitejajatsi, pitsaromentajiacaritarite Quirishito Jesoshi. <sup>8</sup> Cotanqueisquea aatoquea oquejetarotsi oguishinejantajiguigueti aatimpajia, caavijitarite anaqueroquea. Aatimpajiaquea teequeate agavejajigueti antsajiaquero quero icojiacajini Aapani Irioshi yoguishinejajiajigueti.

*Icantajiaqueriquea inquenquejacojiaqueroquea cameetsaguetatsica*

<sup>8</sup> Imaica, napitsarovertarijate, apanivaniquea noncantajiaquempi noninquequea pinquenquejaguequeroja maasano iromajagueatsica teeca amatavijanteji, jeroquea aisa maasano atsatacoguetica caavijica ocameetsamajati. Manaquea pinquenquejajigueti pantajigue cameetsaguetatsica, aatoquea piquenquejajigui pantajigue covaequisherenti. Pinquenquejajigueti quero pincojiaquempa pincomajamajiaquempagueti, aisa pinquenquejamajigueti quero pincojiaquerini pignonoropae pinchoocatantajiaquempacameetsa. Pinquenquejacojigueti maasano acantacojiaqueca oganejencavaeca. Iroguentiqueate pinquenquejacojigueti maasano cameetsaguetatsica caavijica ishineventacaca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Coramani nochoocatomojiaquitimpigueti piquemisantajiaqueunqueate notsatacajiaquempiqueti, aisa pamenajiaquena quero nocota. Imaicaquea imaica noninquequea pinetsanamajiaqueroqueate maasano notsatacajiaquempiquea, aisa pincomajamajiaquempaqueate pinquejiaquenaquea naatimpa nocomajamatagueti. Pinquejiaquempaguetiqueate imaica iriraquea Aapani Irioshi quisho iroaquempi, inchoocatacaajiaquempiqueti cameetsa aatoniji taaca opajita pishoshoventajajatsi.

*Irraquea Piripoquitica icavintsajiaqueriquea Paavoro*

<sup>10</sup> Imaica noshinetacaquea noshinimentanacariquea Amajirote namenaquegueti piquenquejajajanaquea irootaquequea picavintsajantajajanaca. Cotanquitsiquea teequea noncanteji pipeacojiavetajana coramani, notsaquetarite piquenquejajiavetaquea cotanquitsiquea teequea pagavejajigueti pincavintsajiaquena. <sup>11</sup> Teequea noncanteji nocoguitejacoca, irooriji namecaroquea nococani noshinevaetaca, aatoguetei ochoocaveta shinetanatsinaquea. <sup>12</sup> Notsamajaquerotarite quero noncoquempa nantsipetaquempagueti. Ariguetequea noncoguitejacoquempagueti aricaquea aato, iroocaquea nontaseaqueguetei ariguetequea onchoocaqueguetei oshequiavaetaqueguetei nosheca, cotanquitsiquea aatoquea noshimampoancatsi, nococaquea noshinevaetanaquempaquea. <sup>13</sup> Nagavejaguequeroqueate maasano inintacaaquenaca Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquenaqueate Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea cameetsavaetaquequea picavintsajiaquenaqueti, pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca.

<sup>15</sup> Notsaquequea teequeate pimpeacogijuenaquea arejveacaroquea coramani notsaventarogueti Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquei. Irootapogueti nosotoanaque noanaqueguetei osamani, apaniroquea picojiaa aviatimpajia Piripoquitica picavintsajiaquenaqueate pitigarancacaantantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca. Itsipapae quemisantajiaquea teequea irojocajiguenaji. <sup>16</sup> Ariquea piquejetaquequea aisa choocatarajanagueti Tesaronicaqui pitigarancacaantajiaquenaquea nocoguitejacovetacaca, coajicaquea papijitsijiajanaquequea aisa. <sup>17</sup> Noshinevaetanacaquea namenaqueguetei pojocajiaquena, cotanquitsiquea arimpaqueate noshinemajatanacaqueate notsaquetarite incavintsajiaquempiqueate Aapani Irioshi, yamenaquempitari iriatimpa picavintsajiaquenaqueti. <sup>18</sup> Yojocapojanaroquea Epaperorito maasano pitigarancacaantaquea, choocaquea imaica anaapojajiroquea nocoguitejacovetacaca, oshequiavaepo-

jiquea. Namenaqueuea mana pojocajiaquenaqueate quejecauea irioca pojocajiaquene Aapani Irioshi. Ishineventanacarouea iriatimpa, yamenaquerotarite oganejencavaeca, oquejetimotacari casancajencari. Oquempetacaro aisa imetojajiquenerigueti viratsipae itajaiqueneri. <sup>19</sup> Ariquea Nirioshite irojocamajajiaquempiro maasano coguitejimojiaquempica, oganejencavaetacatari iragavejane aisa yashintavaetacaca yashintacaacarca Quirishito Jesoshi. <sup>20</sup> Ancoguitempaniqueate antsaromentajiaquempariquea Aapani Irioshi, aatotari oteroncajatsi intsaromentajitaquemparigueti. Ari oncoquempa.

*Icamantajiaqueriquea iquenquejajiaqueri maasano*

<sup>21</sup> Pincamantajiguerequea maasano tsaromentamajajigarica Quirishito Jesoshi nococaniquea noquenquejajiaquempi. Iriraquea napitsaromentarijiate notsipatsipaitacaca intajiaqueuea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. <sup>22</sup> Ariquea iquejejiaqueuea maasano quemisantajatsica choocajatsica acaniqui, ininqueuea pinquemacojiaqueri icancaniquea iquenquejajiaquempi. Iriguentiqueate nintamajajianquitsi pinquemacojiaqueri choocajatsica itsovironaquitequi Sesa. <sup>23</sup> Noninqueueate incavintsa-jashirentajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito maasano aviatimpajia pishirequi.

## PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI COROSAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncajiaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guinteninintsiqui pajitatsica Corosa. Irocashi itioncacaotaqueri irira Paavoro otsipaque paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Tee iroavetempaji Paavoro Corosaqui, cotanquitsi ipintsajiacari tsaromentajatsica Corosaquitica, irootaquequea itioncacaantantajiacanarica (2.1-5), aisa irira Epaperashi icamantajiacari Paavoro quero icojiacani Corosaquitica (1.7-8). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatia paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquitica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajatsica choocajianquitsica Iromaqui. Choocha quenquejajianquitsica tequeratagueta, irintioncacaantajiaqueneri Corosaquitica, itioncacaantajiaqueneri Piripoquitica. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajatsica Epesoquitica, otsipa irashijia Corosaquitica, otsipa irashi Piremoni. Isotoanaqueroqueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatia 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Ocaniqui paperiqui Paavoro icamantajiaqueneri quemisantajiaquenerica Jesoshi quero incojiaquempiani intsipamajiaquempirigueti Amajirote (3.1–4.6). Itsavetacojiaqueneri Quirishito, iriotaque peaacaroca maasano aisa iriotaque choocatacaaguero, iriotaque agavejamajatatsica yanaajiaqueneri maasano (1.15-23). Apaniro iriatimpa yagavejaque iramitacojiaqueneri quemisantajiaquenerica incomajamajiaquempa aatoniji yamatavijajigui tsatacaantamampeajatsica (2.6-23).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriotari nintacaquena Aapani Irioshi. Chocana acaniqui notsipatacari apiguemisariteni Timoteo. <sup>2</sup> Imaica nontaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia choocajatsica Corosaqui comajamajajatsica quemisantamajajiguirica Quirishito. Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiveventajigaro taaca opajitapae.

### *Paavoro ishineventacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Nocancani namanacoventajiaquempigueti nocanqueriquea Aapani Irioshi, Iriri Amajirote Jesoquirishito: “Arioteesaa.” <sup>4</sup> Noquemacojiaquempitari piquemisantamajajiaqueneri Quirishito Jesoshi, aisa noquemacojiaquempi pipintsamajajiacari maasano yashintajiacaca, irootaquequea noshinevaetantanacaca. <sup>5</sup> Piquejetantanacaca imaica pogujacojicatarite incavintsajiaquempi Aapani Irioshi jenoqui inquequi. Aviatimpajia iroaqueragueti piquemajiaqueroqueti Quenquetsatsarentsimajaca, piquemaquogueti irimeshijiaquempi, ariqueate piquenajiaque pogujacojianaca incavintsajiaquempi. <sup>6</sup> Ocatia piquemaqueca ojatacoguetanaque otsitacaguitejanacaro maasano quepatsi, icantashitiantajianacaca oshequi caquinte iquejejiaquempi aviatimpajia piquemisantajiaqueroqueti Aapani Irioshi. Aritarite iroaqueragueti piquemajiaqueroqueti aviatimpajia, pitsajiajoaquegueti arimaja icavintsajiaquempi Aapani Irioshi, ariqueate icantashitajiaquempi. <sup>7</sup> Coramani notigarancaqueri notsipajiacaca Epaperashi nopintsajiacaca itsatacaamajiaquempiquea Quenquetsatsarentsimajaca, iroomajaca. Iriatimpa iriguentiquea aisa savicaventiroca inintaguetica Quirishito. <sup>8</sup> Ariquea icoraquetajigueti icamantapojaquea icanti caaviji pipintsatantajanaca aviatimpajia, yagavejacaajiaquempitari Ishire Aapani Irioshi.

### *Yamanacoventajiaqueneri Corosaquitica*

<sup>9</sup> Irootaquequea icamantajiaquenugeti nocancani namanacoventajiaquempi nocantajiaqueneri Aapani Irioshi iroguiconijaguempiro ininqueca, intsatacaajiaquempi pintsamajiaqueneriji pishirequi quero pincojiaquempiani. <sup>10</sup> Irooquea namanantajiacarica cameetsaniji pagavejajiaqueneriji aviatimpajia pinetsanavaejianaquempa, irishineventaquemparoniji maasano pantaguetaqueca. Ariquea pantajiaque taaca opajitapae cameetsaguetaatsica, aisa pintsamajajiaqueneri Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Namanacoventajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi Aapani Irioshi, iriotarite tampishitacaantamajatatsica. Nocantiri intampishitacaajiaquempi cameetsaniji pantsiperejacojiaquempianiji maasano, aatoniji pishemarotsi mana pishinevaejiaquempa intati. <sup>12</sup> Pincaqueri Aapani Irioshi pishinevaeji-

aquempa, pitsaquetari imeshiajiaquempi cameetsaniji pintsipajiaquempariniji maasano tsarovementamajiacarica incavintsajajiaquerigueti coajica ontaniqui otsirencaguitemajaqugueti.\*

### *Jesoquirishito*

<sup>13</sup> Coramani iriguenti ashintajavecaji ampatsini, oquejevetaca aguintenivetacagueti ontaniqui opitsecamajaqugueti. Imaica yaavajaji Aapani Irioshi, irioquea ashintajaji Irijanite ipintsamajatacaca, irosati ipeanaca Amajirote. <sup>14</sup> Irioquea metojaventacaji ochovivincajaventanacaji iriraja irooquea yovegaratantacaji cameetsaniji irajaiavajaji Aapani Irioshi irogupejajeroniji aguempevaereja.

<sup>15</sup> Iriaquea Quirishito iquejemajatacari Aapani Irioshi teeca inconijateji, yonigaajiacajiri. Iriatimpa iriguenti iriuetica choocatatsica, yanaajiaqueri maasano ipeacaajiacaca. <sup>16</sup> Iriotarite ipeacaantajiguetacana maasano: choocaguetatsica jenoqui inquitequi aisa choocaguetatsica quepatsiqui, conijaguetatsica irisati teeca inconijajigueji, maasano. Iriaquea teeca inconijajigueji chooca imajirojiate, irira itsipa anaantatsica, aisa agavejajatsica, cotanquitsi iriguenti Quirishito ipeacaantajitacana maasano cameetsaniji irashintajiaquempariniji. <sup>17</sup> Iriatimpa icancani ichoocati coramani tequeratagueti onchoocagueteji, irioquea aisa netsanamajaquero maasano imaica. Icanqueri maasano ipeacaacaca: "Aritaque pincojiaquempani." <sup>18</sup> Iriotaque iguito quemisantajiaquerica, aatimpajia quemisantajiaquerica aroguenti itsino. Iriotaque meshiajiacaji, irio aisa jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca cameetsaniji irimajirontamajiaquempariniji maasano, iranaamajiaqueriniji. <sup>19</sup> Inchiqiuojitarite ininque Aapani Irioshi icantaguitani inquejemajataquempari iriatimpa. <sup>20</sup> Ininque aisa irogameetsatanajeri maasano catsimajiaquerica choocajatsica quepatsiqui aisa choocajatsica jenoqui inquitequi, irishin-eventajiaquempariniji. Irootaque itigarancantarica Quirishito osotoajatimentajiacajiniji iriraja coroshiqui imetojimentajiacajigueti.

<sup>21</sup> Coramani aviatimpajia tee pintsipashirentajiguempariji Aapani Irioshi, mana pitsimantajiaqueri piguenquejanequi, picovaeguishejiacatari. Cotanquitsiquea imaica ivetsinantajajimpi, <sup>22</sup> irooquea yogameetsatantajiaquempica itsino Quirishito imetojaventajiaquempigueti. Iquejetantacaca imaica cameetsanijite irinejajiacaji netsanajiacaji quejetacana tee anquempevaetempaji, aatoniji icantajigaji: "Chooa piguempevaere." <sup>23</sup> Cotanquitsi imaica pinquemisantamajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencamajatsica piquemajiaqueca iroaqueragueti, aato povashiantajiguiro, aisa aatoja piquemisantajiguiri cantashitataroca aatoniji pipeacojigaro imeshiajiaquempi Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica Quenquetsatsarentsi imaica itsavetantajitanaqueca otsitacaguitejanacaro maasano. Irootarite nosavicaventaque naatimpa notsavetantaquero.

### *Paavoro iriguenti amitacojiguirica quemisantajiguirica Quirishito*

<sup>24</sup> Imaica noshinevaeca natsipeventajiaquempigueti, notsaquetarite irootanaque nonteronquero acaniqui notsinoqui inintacaaquenaca Quirishito: natsipeventajiacari maasano quemisantajiguirica, maasano irirajia iquejetacaajiacaca itsino. <sup>25</sup> Iriotaque tigarancaquena Aapani Irioshi nosavicaventaquempica maasano tsarovementajigarica, nontsatacaamajiaquempiro maasano Iguenquetsatsare. <sup>26</sup> Coramani tee intsajiteroji, iroguentitari yomanavecaro Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imaquero yoguiconijajiaqueneri maasano quemisantajiguirica. <sup>27</sup> Ininquetari Aapani Irioshi pintsajiaquero ocatica: iriraquea Quirishito ichoocashirentajiaqueri maasano quemisantajiguirica irioca jorioja aisa teeca irijorijoiguiro, irootaque ichoocashirentantajiaquempica aviatimpajia. Iroompa iranaquempi jenoqui ichoocatigueti pinquejetajempari iriatimpa. <sup>28</sup> Iriotaque notsavetantajiaque. Nocsantsijavacari maasano namitacojiaqueri aatoniji icovaeguisheta, aisa notsatacaajiaqueri cameetsaniji intsamajiaqueriniji, intsarovementamajiaqueriniji Quirishito Jesoshi. <sup>29</sup> Jeroquea nosavicaventaquero natsipevencaro, iriguentitari tampishitacaaquena Quirishito, yagavejacaamaquena.

## 2

<sup>1</sup> Imaica noninque pintsajiaque oshequi natsipeventajiaquempi namanacoventajiaquempi aviatimpajia, aisa maasano choocajatsica Iraoriseaqui, aisa maasano teeca irinejajia-avetenaji. <sup>2</sup> Noquejetaca imaica cameetsaniji pishinejiaquempaniji, aisa pimpintsatavacajiaquempaniji. Noninque pintsamajiaque aatoniji ichoocati amatavijaquempineca, aisa noninque pintsamajiaqueri Quirishito. Coramani tee intsajiteji irio meshiajiacajineca,

\* 1:12 Ontaniqui otsirencaguitemajaqugueti ocatacotaquero inquite ichoocagueteji Aapani Irioshi, teegueti onchoocateji covaequisherentsi.

yomaniquerotari Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica imataquero atsjaque, yonigaajiacajiroitari. <sup>3</sup> Iriatimpa Quirishito itsamajataque. Apaniro iriatimpa iragavejamajataque intsatacaacaji maasano.

*Shoshoh yamatavijajitimpitsi*

<sup>4</sup> Irooquee nocamantajiaquempi cameetsaniji aatoniji yamatavijajitimpitsi, pijijigurotsi cameetsa icantavequempica. <sup>5</sup> Tee nontsipajiavetempji, cotanquitsi oshequi noquenquejiaquempi. Noshinevetaca noquemacojiaquempi pitsipatavacajianaca cameetsa, quisho poamajajanajiri Quirishito, paventajanajari. <sup>6</sup> Imaicaquea imaica piquemisantajiaqueritari Amajirote Jesoquirishito, picancanija poguijamajianaquerija. <sup>7</sup> Nonquejetacaquempiro: oratica panquirentsi irooquee oshipaqui anijacaquero, aisa irooquee tampishitacaquero. Aisa pinquejejaquempa aviatimpajia, quisho poanaqueri Quirishito intsatacaquempi, aisa intampishitacaquempi. Picancaniqua pinquemisantamajianaqueri, pinquejetacaajianaquemparo itsatacaajitaquempica. Picancani pishineventajianaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri: “Ariotesaa.”

<sup>8</sup> Inchiqiojijata yamatavijajiguimpitsi cantashijigaroca iquenquejashigueta caquinte; tee iroonica inquenquetsatacojigüe itsatacaacajia Quirishito, iroguenti inquenquetsatacojiaque yamejigaca caquinte, itsatacaantica quepatsiquitica.

<sup>9</sup> Aritarite Aapani Irioshi ichoocatsinomajatantacari Quirishito. <sup>10</sup> Imaica piquemisantamajiaqueritari Quirishito, tecatsi pincoacojiajempaji pinchoocajajeniji cameetsa, iriotari agavejacaquempineca maasano. Iriatimpa caaviji yanaanti, yanaajiaqueri maasano majirontaguevetatsica, irirapae anejaqueca aisa teeca irinejajiteji, yagavejamajaquejarite. <sup>11</sup> Paventashirentaquemparigueti iriatimpa, quejetaca itotsaiquijitaquempi, cotanquitsi teeqeua iro totsaiquitimpi iraco caquinte, irio totsaiquitimpi Quirishito pishirequi, ipishoncajimpuro pinintaguishivetacaca. <sup>12</sup> Ariquea iviñacajajitaquempigueti ari oquejetaca pitsipajiacari Quirishito yoguijajitaquerigueti yoguijantapinjitarica metojaguetatsica, iroompaquea pisotojaatanajigueti ari oquejetaca pitsipajiaari itancorejanajigueti. Pinejiaqueriquea caaviji yagavejamajati Aapani Irioshi, iriotari tancorejanajiri Quirishito. Irootaquequea itancorejantajimpica paventajiacarogueti iragavejane. <sup>13</sup> Coramani pipeacaaguishhejiaca covaeguisherentsi, quejetaca metojajiaque pishirejia. Tee pintotsaiquivetempaji, cotanquitsi icavintsajiaquempi Aapani Irioshi, itancorejajajimpi, quejetaca pitsipajiaari Quirishito itancorejajirigueti. Ariquea ipeacotsitajiro maasano aguempaveerejia. <sup>14</sup> Coramani atsperejacojicarero itioncacotanaqueca Moishishini antsajiaquerome cameetsaniji irimeshijajiniji Aapani Irioshi, cotanquitsi tee agavejeji irootari ocaanacajinemeca camorecariqui. Oquejetaca itioncacojiquero antavetacaca covaeguishetatsica antsipetaquempameca coajica. Cotanquitsi imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui imeshiajijaji ipishoncaquero itioncacojitacajigueti aatoniji atspejajiaro coajica. Quejevetaca yompajacojiquero coroshiqui. <sup>15</sup> Ontaniqui imetojaventacajigueti coroshiqui, irooquee yagavejantajiacarica maasano agavejaguevetatsica aisa majirontaguevetatsica, yoguipashiventajiaqueri, inejacaajiaqueri maasano arimaja yanaamajajiaqueri iriatimpajia maasano.

*Aatoja piquemisantajiguiri teeca intsarotentajiguempariji Aapani Irioshi*

<sup>16</sup> Imaica aatoja piquemisantajiguiri cantajatsica pantajiaque teeca oncameetsateji irinejajiaquegueti pishecajiaquemparo irooca pimirajiaquero icantimentantajitica. Irooca aisa incanque piquempaveetaca irinejajiaquegueti tee pishineventajiguemparo savincaguiteripae ishineventajiacaca iriatimpajia, iroguentica iroaqueragueti irisotoaje taai. Iroguentica aisa incanque tee oncameetsateji pantaqueca irinejajiaquerogueti pantajiaque icantimentantajitica irivetsicajitempagueti savincaguiteri imagorejantajitaca. <sup>17</sup> Maasano oratica isavicaventajiaqueca jorijia iroguenti mana oquejevetacaro intati ivaantorite coraquetanquitsineca, ocantacoqueri Quirishito incoraqueataque irimeshijiacajia. Imaicaquea imaica mataca coraqueataque. Iroguenti iriomajatatsica. <sup>18</sup> Aatoja piquemisantajiguiri irirajia cantajiavetaquempineca: “Aatogueti pitsarotentajigari irashivantijitete, çarimpate irimeshijiaquempi Irioshi? Teenica pintsajigueti aviatimpajia. Naatimpa iroguenti inquenquetsatacaquena Irioshi noguimaanequi, irootaque notsatantajiacaca.” Maasano quejejaqueroca imaica iriguenti amataatsica, mana yaventacojianaca intati, iroguentitari inquenquejiaque irashipae caquinte. <sup>19</sup> Teenicate intsarotentamajajiguempariji Quirishito Amajirote. Iriotaque tampishitacaajiacaji maasano quemisantajiguirica cameetsaniji antsipamajiaquempari, arimpaquea antsarotentamajianaquempari quejetaca inque Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Ariquea pitsipajiacarigueti Quirishito imetojaquegueti, oquejetacaro iroguentica pimetojapitsajiaquero itsatacaantajiguica caquinte aatoniji piquemisantajiro. Iroguenti



Quirishito pinguemisantaque. Imaicaquea imaica ¿quero ocoani piquemisantantajiacarica teeca intsarventajiguempariji? <sup>21</sup> Iriatimpajia icantimentantajiaqueri irishecaquempari maasanopae iteshipae, icantajiaque: “Aatoja pishecatairi irira, ari icoca, aisa aatoja pipamitiri. Picoguishetatsi.” <sup>22</sup> Cotanquitsi maasano irira icantimentajiaqueca iriguenti cantimenqueri caquinte, teenicate irio cantimenterine Aapani Irioshi. Iroguenti ipeacaancarica ashi ashecajiguempaca, iroomba ashecajiacarigueti tee anejeriji. <sup>23</sup> Iirajia quejejaqueroca imaica ijiqueji iriatimpa itsajiaque, aisa ijiqueji yantajiaque ininqueca Aapani Irioshi, yatsipejiacaró itijiqui itijiacagueti, cotanquitsi iroguenti yamatavijajia. ¿Queroquea incojiguempañi ititantajiacaca? ¿Arimpa agavejaque onchoocatacaajiaqueri cameetsa aatoniji ipeacaaguisheta teeca oncameetsateji? Mana yaventacojiaca intati.

### 3

<sup>1</sup> Aviatimpajia itancorejajiajimpi Aapani Irioshi pishirequi quejetaca pitsipatacari Quirishito yovochantajirigueti, irootaquequea pinquenquejajiaquero choocaguetsatsica ontaniqui jenoqui ichoocatigueti Quirishito: isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi, itsipatacari imajirontajiaqueate. Pinquenquejajigueroquea ininqueca iriatimpa. <sup>2</sup> Arimpaquea pinquejejaquempa imaica pinquenquejamajajianaquero choocaguetsatsica jenoqui, aatoquea piquenquejamajajiguiro isavijiquitica quepatsiquitica. <sup>3</sup> Oquejetacatari pimetojaque, aatoquea imaica piquejetaja coramani. Cotanquitsi tancorejanajitari pishire pintsipajiajempariniji Quirishito Irioshiqui. Omanaca pishire imaica, tee irinejajiteroji. <sup>4</sup> Cotanquitsi oncoramantapojagueti ironigaanquempagueti Quirishito tancorejajiajimpica, ariquee ironigaantajiaqueri maasano quero picojiacani, pintsipajiaquempari poganejencavaequempa.

#### *Pimpishoncamajajianaqueroja pipeacaaguishetajavetacaca*

<sup>5</sup> Noncantajiaquempi aatoja papijitajiro aisa pipeacaaguishetajavetacaca: aatoja poashitantajigui; aato piquenquetsaguisheti, aisa aato pantaguisheti; aato piquenquejavijiti teeca oncameetsateji, aisa aatoja pantajiro piquenquejaguishequeca; shoshoh aatoja pinevemajataro ajaararonsi, pishineventamajatarotsi quejetaca iro Irioshi. <sup>6</sup> Maasanotarite quempevaetsatsica quejecaroca incatsimatimentajiaqueri coajica Aapani Irioshi, teenicate inquemisantajigueriji. <sup>7</sup> Aisa piquejejavetecari aviatimpajia coramani piquempevaeguishejavetaca oshequi. <sup>8</sup> Cotanquitsi imaica pimpishoncamajatanaueroja maasano teeca oncameetsateji. Pimpishoncanaueroja pitsimajencajia, aatoja picatsimatantajiaji, aatoja picatsimashiretantajiaji, aatoja picaveantajigui, aisa aatoja pinjaguishejigui. <sup>9</sup> Aatoja pamatavijavacaajiaja, picantashitajianacatari. Tee pinquempejajempara coramani, pipishoncaquetanauerotari pantaguevetacaca. <sup>10</sup> Ariquee icantashitajiajiajimpi Aapani Irioshi, aisa imaica igantaga icantashitajiajanauempi cameetsaniji pinquejejaajempariniji iriatimpa peacaquempica irosati pintsamajajiaqueri. <sup>11</sup> Arigueti atsarovencari Quirishito yamenajiacaji Aapani Irioshi ari aquejetavacaajia maasano aatimpajia. Ariquee iquejejiaca joriojia aisa guiriegójia, ari iquejetavacaajia. Ari iquejejiaca aisa quenajiapojatsica otsipagui guinteninintsi aisa catsimari, itsipajia aisa teeca irinetsanateroji yamejigaca joriojia tee intotsaiquijiteriji, ari iquejejiaca netsanatiroca. Ariquee iquejetaca aisa yomperanajitaca, iquejetacari irira teeca irashintajitempariji. Maasano iquemisantajiaquerigueti Quirishito ichoocashirentajiaqueriquea, yamentantajiajarica Aapani Irioshi ari iquejetavacaaca.

#### *Pinchoocajigüe cameetsa*

<sup>12</sup> Maasano aviatimpajia ipintsamajajiaquempi Aapani Irioshi, icoguijiaquempi inintacaajiaquempi irashintamajajiaquempi, nocantantajiaquempica: pishimampojancacaventajiaqueri atsipejanquitsica; pincavintsajante; aatoja panaavacaga; aatoja pipigatanacari catsimajiaquempineca, pinquenquetsatacagueteri cameetsa; aisa pinquenquetsatacagueteri cameetsa irasereaiaquempigueti. <sup>13</sup> Pimpintsatavacaajiguempa pantsiperejacojiguempa. Aatoja picatsimajigui papiguemisantariteni catsimajiaquempica, iroguenti pimpeacotajempara querocagueti icanquempini. Irira Amajirote imeshajiacaji imasantajajiro maasano antavetacaca teeca oncameetsateji. Ariquee pinquejejaquempari iriatimpa pimpeacotsitajempari papiguemisantariteni. <sup>14</sup> Cotanquitsi picancani pintsatavacaamajajiaquempa, caavijitari anaantamajataque. Ampintsatavacaajiaquempigueti anquejeshirentavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque iroguishinejajiaquempi Quirishito aatoniji taaca opajita pishoshoguiteventa, irootaque inintaque Aapani Irioshi iroaqueragueteri inintacaquempigueteri pintsipajiajempariniji maasano tsaróventajiarica. Aisa pishineventajiaquempari iriatimpa, pinejaqueritari caaviji icavintsajiaquempi.

<sup>16</sup> Pinquenquejamajatapinijiaqueroja maasano icanqueca Quirishito. Pintsatacaava-caajiaquempaja pintampishitavacaajiaquempaja pinquejejaquempari quenquejamajajiguirica Aapani Irioshi. Pamashaiventajiaquerija Aapani Irioshi, pinquenquejajajerija quero icotacani icavintsajaquempigueti. Pamashaijiaquero sarempae yamashaiventirica joriojia coramani, aisa pamashaitacoqueri Quirishito, aisa pamashaitacojiaquero otsipapae itsatacaquempica Ishire Aapani Irioshi. <sup>17</sup> Taaca opajitapae pantajiaque aisa taaca opajitapae pincantajiaque pinquenquejajiaquerija Amajirote Jesoshi, irooquea pantajiaque ininqueca iriatimpa. Aisa picancani pishineventajiaquempari Aapani Irioshi, pincanqueri caaviji icavintsajanti, itigarancaqueritari Jesoshi.

*Quero incojiaquempiani tsaromentajigarica inchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>18</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia, pinquemisanqueri manquigatimpica aatoja pipigatsatari, irootaquetari ininqueca Amajirote. <sup>19</sup> Aviatimpajia shiramparijia, pimpintsamajaquemparo pimanquigare aato picatsimajiguiro. <sup>20</sup> Aviatimpajia chaajaniquiguetanquitsica, irosatija pinquemisantajiaqueri piri aisa piniro, irootaquetari ishineventaca Amajirote. <sup>21</sup> Aviatimpajia choocajiatsica pirijanite irooca porijanite, pintsatacagueri cameetsa. Aato picantimentashitari intati. Arica pincantimentashiquemparigueti intati aato inintaji iguemisantajimpi. <sup>22</sup> Aviatimpajia yashintajitaca, pinquemisantamajaquerija ashintimpica acaniqui quepatsiqui, pantajiaqueroja maasano querocaca incantajiaquempica, cotanquitsi aato apatiro piquemisanti pamenajiaqueri iramenajiaquempigueti poguishinejimenqueriniji, picancani pinquemisanqueri, iriguentitari pinquenquejaque Aapani Irioshi poguishinejantaquemparica. <sup>23</sup> Maasano taaca opajita pantajiaque pishinejiaquempa quejetaca iriotaque pantajiaquene Amajirote, pintampishiventeneri teenica apatiro pamitacoqueri omperatimpica. <sup>24</sup> Pitsajiaque icavintsajaquempi Amajirote Quirishito iroveraramajiaquempiro ontaniqui jenoqui, iriotaquetari pantajiaquene. <sup>25</sup> Cotanquitsi iriraquea covaeguishetatsica inchiquiojita inquejetacaanquempa iriatimpa irantsipevaquempa, yamenajiacajitari Aapani Irioshi maasano ari aquejetava-caaca.

## 4

<sup>1</sup> Choocagueti caquinte povegarataqueca pashintacaca, pincavintsajajiaquerija, choocatarite ashintajiaquempica aviatimpajia aisa ontaniqui jenoqui inquitequi.

<sup>2</sup> Imaica noncantajiaquempi maasano aato piperajiga pamanajiguerigueti Aapani Irioshi, pinquenquejamajajiguiro, aisa picancani pishinevenquempari pincanqueri: "Ar-iotesaa." <sup>3</sup> Aisa pamanacoventajiaquena naatimpajia cameetsaniji nagavejamajiaqueni nontsavetantajiaqueri Quirishito noncamantajiaqueri maasano quero icotani imeshiantigueti, irootaque yashitacotantajivequenaca. <sup>4</sup> Pamanacoventajiguena cameetsaniji quishoniji nontsavetacotantamajataqueriniji noguisotoajiaqueneriniji maasano, irootaquetari inintacaquenaca Aapani Irioshi.

<sup>5</sup> Aviatimpajia pintsipajiaquemparigueti teeca intsaroventajiguemparijia Amajirote, pinchoocajiaquequea cameetsa, pinquenquetsatacaajiaqueri cameetsa aatoniji icatsimajigui-mp. Aatoquea pichoocataashijiga intati. <sup>6</sup> Aatoja piquenquetsatashijiga intati jeoc jeoc jeoc. Cameetsaja pinquenquetsajiaque cameetsaniji irininque inquemisantamajiaquempi, aisa pinquenquejamajaque cameetsaniji pintsajiaqueni querocaca pincanqueri taaca coacojiaquempine.

*Itioncacoqueri Tiiquico*

<sup>7</sup> Imaica nontigarancaqueri apiguemisanteriteni Tiiquico nopintsajiacaca, iroanaque pichoocajiaquegueti, irosati incamantajiaquitempi quero ocoani acaniqui nochooajiaquegueti. Iriatimpa iriguenti caaviji yamitanti. Irioquea nontsipataca nantajigui-irigueti Amajirote. <sup>8</sup> Iroguenti nontigarancantaquemparica ashi iroguishinejiaquitempi pinquemacotantajiajenaca choocatrajana. <sup>9</sup> Iriguenti intsipatanaquempa apiguemisanteriteni Oneshimo nopintsajiacaca conoajiavetaquempica. Aisa iquejetaca iriatimpa iriguenti quemisantamajatatsica. Iriatimpajia iriotaque camantajiaquempineca maasano.

*Ovegarapojaca itioncaquenerica*

<sup>10</sup> Iiraquea Arishitarico notsipatacaca nashitacojiacagueti ininque pinquemacojiageri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Maricoshi iriguentijeguitsorite Verenave,\* iquenquejajiajimpi iriatimpa. Imaica noncantajajempi aisa, arigueti iroanaque irinejajiaquitempi cameetsaja paajivaqueri. <sup>11</sup> Jeri irira Jesoshi icantajitica aisa Joshito, ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Ichoocajaveta oshequini joriojia quemisantajiguirica Quirishito, cotanquitsi apaniroquea iriatimpajia itsipajiaquena notsavetantigueti nocamantajiaquerigueti maasano quero icocani Aapani Irioshi imajirontagueti. Oshequi yoguishinejajiaquena. <sup>12</sup> Iiraquea pigonoro Epaperashi ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Irio irisati antavaetinirica Jesoquirishito. Irosati yamanacoventajiaquempi picancaniniji pintsarovenquempari Quirishito Jesoshi aisa pintsamajajiaqueroniji maasano ininqueca Aapani Irioshi. <sup>13</sup> Nonejaqueritari yatsipeventamajajiaquempi aviatimpajia, aisa yatsipeventajiacari irirajia Iraoriseaquitica aisa irirajia Yeraporishiquitica. <sup>14</sup> Aisa ichooaque acaniqui aavintantatsica Irocashi, caaviji ipintsajitari. Ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejajiajimpi. Aisa iquejetaca Temashi.

<sup>15</sup> Pincamantajigueri apiguemisantarijiateni choocajiatsica Iraoriseaqui choocana noquenquejajiajiri. Pinquejetaquempa pincamantero iroatimpa Nimpa, aisa maasano quemisantatsica capiocajianquitsica otsovironaqueitequi, pincamanquerija choocana noquenquejajiajiri iriatimpajia aisa. <sup>16</sup> Pinteroncaquerogueti pampatsajavanquerogueti ocatica notioncaqueca imaica, pintigarancajiaquenerija quemisantajiaatsica choocajiatsica Iraoriseaqui irampatsajavanquero iriatimpajia, iroompa iriatimpajia impacaanquempiro notioncacaantajiaquenerica, aviatimpaquea pampatsajavantajivaquero. <sup>17</sup> Pincantajigueri Arequipo: “Pisavicaventavaetanaquero maasano inintacaquempica Amajirote, pimoncaramajaquero.”

<sup>18</sup> Naroguenti Paavoro, jeroquea inchiqiojita notioncajiaquempiro oca nacoqui. Pinquenquejajiajena choocatirajana yashitacojitaquena. Nonintaque incavintsajamajiaquempiquea Aapani Irioshi.

---

\* **4:10** iriguentijeguitsorite Verenave. Omanaca oguipitsocaquerogueti ocatica tioncanquitsica acaniqui guiriegotsaqui: ocanti anepsios. Agavejaque ojicotaqueri irioca itineri, irioca aisa iranianishite, irioca iriguentijeguitsorite Verenave. Yoguiptsocaquerogueti quimajareri versión Reina Valera icanti “el sobrino de Bernabé”, ancanque “itineri”. Yoguiptsocaquerogueti quimajareri Versión Popular icanti “el primo de Bernabé”, ancanque irooca “iranianishite” irooca “iriguentijeguitsorite”.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAJIAQUENERI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajianquitsica guintenintinsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaequi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Itioncacaantaquero Paavoro ocatia paperi tequeratagueti intioncacaanteroji maasano otsipapae paperipae itioncacaantaqueca choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatia paperi irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Timoteo icamantaqueri Paavoro quero icojiacani tsaromentajiatsica Tesaronicaqui, cotanquitsi tee iragavejeji Paavoro irogejeji iramenajiaqueri, irotaquequea intioncacaantantajiacanarica ocatia paperi (2.17–3.6). Icamantajiaqueri iraventamajiaquempari Quirishito intampishitacaajiaqueriniji, aatoquea yovashiantajiguirotsi yaventajiacarigueti, irantajiaqueroquea inintacaajiaquerica Jesoshi (1.2-10; 3.7-9). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani irinetsanajiaqueroniji inintacaajiaquerica Aapani Irioshi (4.1-12; 5.5-22), tee inchoocateji tsatanquitsineca quero oncarateni incoraquetantajatem-paca Quirishito acaniqui quepatsiqui aisa intancorejantajanajempaca quemisantajiaquerica (4.13–5.11). Paavoro iquenquejacaajiaqueri Tesaronicaquitica quero icotaca iriatimpa ichoocatomiojiaquerigueti, aatoniji iqumisantajiguiri tsojeventajiacarica Paavoro (2.1-12).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncaciaquem-piquea maasano aviatimpajia choocajiaatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Namanacoventajiaquem-piquea incavintsajiaquem-piniijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquem-piniijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Irirajia Tesaronicaquitica iqumisantamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica*

<sup>2</sup> Nocantacoguitaniqua namanaguitirini Aapani Irioshi nocantajiaqueriquea noshinejiaca namenajiaquem-pigueti pitsaromentamajatanacariquea Amajirote Jesoquirishito. <sup>3</sup> Aisa namanajiaquerigueti nocantacoguitaniqua noquenquejajiaqueroquea pisaviventamajatanaqueo maasanopae inintaguetica iriatimpa, iriotaquetari paventajiacaca. Picocani pantamajiaqueneriquea, pipintsajiacaritarite. Aisa patsipetacojianaca maasanopae, irooriji poguijajiaqueri incoraquetajategueti Amajirote Jesoquirishito oncoramanitapojaguei. <sup>4</sup> Napitsarorentarijiate, ipintsamajiaquem-piquea Aapani Irioshi, aisa notsajiaquequea icoguijajiaquempi. <sup>5</sup> Oraquea notsavetantimiojiaquem-pigueti notsatacajiaquem-piroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, teequea nonquenquetsataashijiguempiquea intati, iriguentiquea agavejacaquenaquea Ishire Aapani Irioshi. Aisa notsamajiaquequea oraquea Quenquetsatsarentsi notsavetantimiojiaquem-pica iroomajaca. Aviatimpajia pamenamajiaquenaquea queroquea nocojiacani nochoocatomiojiaquitimpigueti. Noquejetacaajiacaroquea imaica cameetsanijite pintsamajattantajiaquenijite. <sup>6</sup> Iroompaquea pamenamajiaquenagueti piquejejianacaquea aviatimpajia, piquejejianaquea naatimpa, aisa piquempejianacariquea Amajirote. Patsipevaejiaquea cotanquitsiquea pishineventamajiaquenaquea notsavetantimiojiaquem-pica, iriguenti oguishinejaquempi Ishire Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Jeroquea irooquea iqumecojiaquem-pigueti maasano tsaromentajigarica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica iqumepjianaquempiquea aviatimpajia. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea teetarite aparoquea inquemacojiteroji Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Maseroniaquitica aisa Acayaquitica, iqumecojia-avaqueroquea aisa osamanipaequitica, otsitacaguitejavaetanacaroquea. Aisa iqumecojiaquempi maasano pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. Teequea noncamantajajeriji naatimpajia, <sup>9</sup> itsavetacojiaquem-pitari maasano, iquenquetsatacojiaquempi que-roca natsicojiacani pishineventamajatacarogueti notsavetantimiojiaquitimpigueti coramaniqui narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti, ariquee pipishoncajianaque-riquea pipeaguevetacaca pirioshiguetica intati iriotaquequea pitsaromentamajianaja Irioshimajaca teeca irimetojimateji. <sup>10</sup> Aisa iquenquetsatacojiaquem-piquea icantajia-que picocaniqua poguijajiaqueri incoraquetajategueti Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi

ivochatajica, iriotaquequea meshiajiacajica aatonijite icatsimajajiquea Aapani Irioshi oncoramanitapojaguei.

## 2

*Queroquea icocani Paavoro ichooaquegueti Tesaronicaqui*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsarorentarijiate, pitsajiaquequea coramaniquea narejerejeitaquitagueti namenajiaquitimpigueti teetarite noanoaitashitempaji intati. <sup>2</sup> Pitsajiaquequea ontaniquiquea ontaniqui Piriponiqui, icantacantaivaeequenaquea yatsipetacaajiaquea, cotanquitsiquea nocoraquejiaquegueti aviatimpajiaqui itampishitacajiaquea Aapani Irioshi noquenquetsatimojiapojaquempiquea notsatacajiaapojaquempirotarite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ichooajiavecaquea oshequini catsimajiaquenaca, cotanquitsiquea naatimpajia teequea nontsaroajigueji. <sup>3</sup> Manatarite nontsaretacovintajiaqueeroquea Quenquetsatsarentsimajica, teequea nontcantashitatiguemparoji. Teetarite nonquenquejajiajeroji taampaquea naantajiajemparo naatimpajia, aisa teequea namatavijantajigeeji. <sup>4</sup> Inintacaajiaquenatari Aapani Irioshi nontsaretacajiaqueeroquea Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica. Ariquea noqueejiguiroquea imaica nontsaretantavaetigueti. Teetarite irioquea nonintajigue noshinetacaajiaquempari caquinte, iriguentiquea nonintajiaquequea noshinetacaajiaquempa Aapani Irioshi amenamajajiacajica querocaquea acojiacani ashirequi. <sup>5</sup> Pitsajiaquequea aviatimpajia noquenquetsatacaajiaquempigueti teequea noshinetacaamampejajigueti intati, aisa teetarite noshoshoventemparoji pivegarajiaquenaniite pimentaquitsitequi. Yamenajiaquea Aapani Irioshi arimajaca nocantajiaquempica. <sup>6</sup> Naatimpajia teequea nonintimateji inquejetacaajiaquea quempeca naatimpajia majirontajiaatsica, tee nonintajigeeji pinquejetacaajiaquea aviatimpajia, aisa tee nonintajigeeji inquejetacaajiaquea itsipajia. Nagavejajiavecaquea nomperajiaquempime, naroguentijiatari itigarancanejia Quirishito, cotanquitsiquea teequea nonquempejigueti imaica, <sup>7</sup> manaquea inchiquiojiquea nonetsanajiaquempiquea noquempetacaajiaquempi chaajianiquitirajaca oguimoncaguirigueti iriniro. <sup>8</sup> Caavijiquea nopintsamajajiaquempi, jeroquea teequea aparo nonintajigue nontsaretantaquempiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaquea Aapani Irioshi, quempecaquea nometojaventajiaquempi, teetari nontsaroacaguemparoji irooriite nopintsamajajiaquempi. <sup>9</sup> Napitsarorentarijiate, picocanicajate piquenquejajiajero quero nocojiaa naatimpajia: nantajiaquequea nomagotimentajiaqueeroquea nosheca. Noquejiaqueeroquea imaica savincaguiteri qui aisa pitsecariqui aatonijite natsipetacaajigueti aviatimpajia pojocashijiaquenamegueti intati arinijite nontsaretantimojiaquempironijite Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica itigarancaquea Aapani Irioshi.

<sup>10</sup> Aviatimpajia tsarorentajigarica Aapani Irioshi pamenajiaquea nochoocatumojiaquempigueti, aisa Aapani Irioshi yamenajiaquea, nocomajamajiaquea teequea noncovaeguisherempaji. Aisa nonetsanamajajiaqueeroquea maasanopae icantaguetaquea Aapani Irioshi cameetsanijite iramenajiaquenijite teequea taaca opajita nompeacaimatempaji covaeguisherenti. <sup>11</sup> Aisa pitsajiaquequea nocantajiaquempiquea arimpaquea pintsarorentamajajiaquempari Aapani Irioshi, jero aisa noguishinejajiaquempi noquempetacaajiaquempiquea avigentijiaa nirijanijiate. <sup>12</sup> Notsatacaamajajiaquempiquea nocantamajajiaquempi queroquea pincojianaquempani pincomajamajajiaquempanijite cameetsanijite irishineventajiaquempinijite Aapani Irioshi. Iriotaquequea cantatsica iroaqueragueti iniquequea pintsipajiaquempari impeaquempagueti Imajirojiate maasano, iramenajiaquerigueti maasanojia yoganejencamajata.

<sup>13</sup> Nocantacoguitaniquea nocantajiaqueri Aapani Irioshi noshinevaetacaquea, name-najiaquequea nontsaretantimojiaquempigueti Iguenquetsatsare piquemisantajiaque-roquea pishineventajiavacarocquea, pamenajiaquetarite teequea iro iguenquetsatsare caquinte, pitsajiaqueeroquea iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, arimajatarite irootaquequea. Irootaque cantashitajiaquea aviatimpajia quemisantajiana-queroca, agavejacaajiaquempi. <sup>14</sup> Napitsarorentarijiate, oraquea coramaniqui icat-simamajajiaquempigueti pignonropae yatsipetacaajiaquempigueti manatarite iqueje-tacaajiaquempiquea tsarorentajigarica Quirishito Jesoshi choocajiaatsica Jorequi capi-ocaventapinijigarica Aapani Irioshi. Aritarite iquejetacaajiacari igonorolja iriatimpajia joriojia, manaquea yatsipetacaajiacari. <sup>15</sup> Iriatimpajia joriojia metojacaantajiaquer-ica Amajirote Jesoshi iquejetacaajiaqueriquea imetojajiaquerigueti coramani tsavetan-tajiaatsica. Ari iquejiaquea naatimpajia, icatsimamajajiaquea, yoguisoto-

jaiaquena. Teequea irinetsanateroji inintacaquerica Aapani Irioshi, icatsimajiaque-riquea aisa maasanopae caquinte, <sup>16</sup> aritarite inintajiavecaquea irojocaavaquenname yamenaquenaguete nonintajiaque nontsatacajiaqueri teeca irijorijoigueji cameetsanijite irimeshijitaquerinijite. Iquejejiacaguete imaica, icovaeguishemajiaica, irootaquetari apojaca imaica, icatsimamajiaquequea Aapani Irioshi.

*Inintavecaquea Paavoro irinejajajaterime Tesaronicaquitica*

<sup>17</sup> Napitsarorentarijate, coramaniquea nojocajianaquempiguete oraniqui Tesaronicaqui teetarite namenajiavetajempiji, cotanquitsiquea nococani noquenquejiaquempi, teetarite nompeacojiguempiji. Imaica nonintamajiavecaqueate namenajiatempime. <sup>18</sup> Irooshivecaquea noncoraquejiaquemequea, naatimpa Paavoro nonintamajapinivetaca noncoraquetaquequea, cotanquitsiquea teequea nagavejigueji, yojocaavaquenatarite Satanashi. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea imaica noninquequea noncantajiaquempi taa ipajita noguijamajatavaje naatimpajia. Iriguentiquea noguijamajatavaje incoraquejatageueti Amajirote Jesoquirishito, oncoramanitapojagueueti nontsipsipaitanaquempi noncantajiaqueri: “Jeeri irirajia notsarovecaajiacaca.” ¿Quericaquea shinetacaajiaquenanea? ¿Quericaquea noshineventamajataquempaca oncoramanitapojagueueti? Aviguentijiaquea noshineventajiaquempa. <sup>20</sup> Arimajacaquea aviguentijiaquea shinetacaajiaquenanea, aisa aviguentijia noshineventamajiaquempa.

### 3

<sup>1</sup> Coramaniquea nopintsapintsajiavetaca cotanquitsiquea namenajiaquequea teequea nagavejigueji noncoraquejigueji, noquenquetsatavacaajiaquea, iroompaquea nocantajiaqueri irioqueate oananquitsine Timoteo, naatimpajia choocajiajatsine Atenashiqui.

<sup>2</sup> Iroompaquea notigarancaqueriquea Timoteo iramenajiatempiquea. Iriguentiquea apitsaroveritarite antaquerica Aapani Irioshi, iriguenti notsipatashijiacaca notsavetantaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetacotaquerica Quirishito. Namenajiaquequea iragavejaque intsatacamajiaquempiroquea, aisa intampishitacajiaquempi <sup>3</sup> aatonijite quericaca ovashiantirotsi itsarovecamajatarigueti iramenagueueti yatsipetacaajitacariqueti, inintacaacajitari Aapani Irioshi antsipeventajiaquempari Quirishito. <sup>4</sup> Oraquea nochoocatimojiaquitimpiguete nocantajiaquempiquea: “Ariquee irantsipetacajiacaji.” Imaica pitsajiaque onetsanatanaca. <sup>5</sup> Nonintamajataquequea nonquemacomajiaquempi, notigarancaquericaquea Timoteo iramenajiaquitempi picantacoguitanica pitsarovecamajatanacariquea Quirishito. Notsarocaaanaquempiquea noquenquejaque arica yamatavijajiaquempi ampatsini nintatsica incovaeguishetacaante. Aricaja manacajate noquenquetsatimojiavetaquempiquea intati.

<sup>6</sup> Imaicaquea coraquetajiquea Timoteo yamenajiatimpi icamantajiapojanaquea arimpaquea pitsarovecamajianacari, aisa pipintsatantajanaca. Icamantajiaque- naquea piquenejajianaquea pinintamajiaque pamenajiajena piquejejaquea naatimpajia nonintamajiaquequea namenajiatempi. <sup>7</sup> Natsipevaejiaquea taaca opajita, aisa yatsipetacajiaquea naquea itsipa caquinte, cotanquitsiquea poguishinejama- jataquea naquea, napitsaroveritarijate, noquemacojiaquempiguete arimpaquea pit- sarovecamajianacariquea Amajirote Quirishito. <sup>8</sup> Arimajacaquea noshinemaja- jianajaquea, noquemacojiaquempitari picoguitaniquea pitsarovecamajaguitarini tee- quea povashiantajeriji. <sup>9</sup> Jeroquea namananaquerigueti Aapani Irioshi nogaama- jatanacaquea noshinemajatanaca oshequi teequea nontsajigueji querocaquea noncan- tajigae, caavijitari yoguishinejajianaquea namenajiaquempiguete pitsarovecamaja- jianacari. <sup>10</sup> Oavaetanaquequea savincaguitari aisa pitsecarigui namanajiaqueriquea Aapani Irioshi nocantajiaqueri nonintajiaquequea namenajiatempi nontsatacamajia- quitempiro tequerataca pintsamajajigueji.

<sup>11</sup> Nonintajiaquequea irojocaconovecaquea Aapani Irioshi aisa Amajirote Je- soquirishito nagavejajiaqueneji noncoraquejiaquitequea namenajiatempi. <sup>12</sup> Aisa nonintajiaquequea iragavejacaajiaquempi Amajirote arimpaniji pimpintsamajatavacaa- jianaquempa, aisa arimpaquea pimpintsamajianaquempari maasano caquinte, pin- quempejiaquea naquea naatimpajia nopintsamajiaquempiguete aviatimpajia. <sup>13</sup> Ariquee piquejejianaquempaquea imaica cameetsanijite intampishitacaimenquempinijite Aa- pani Irioshi pishirequi aatonijite pipeacajaiga covaeguisherentsi manaquea pincoma- jamajianaquempa. Oncoramanitapojagueuetiquea incoraquejatageueti Amajirote Jesoshi intsipatsipaitaquemparigueti maasano igomajamajarejia, iramenajiaquempiquea Aapani Irioshi netsanamajiaquempiquea.

## 4

*Queroquea incojitaquempani iroguishinejajitaqueriniji Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Napitsarorentarijiate, coramaniqui notsatacajiaquempiquea queroquea pincoji-aquempani pincomajajiaquempagueti cameetsanijite pishinetacaajiaquempariniji Aapani Irioshi, ariquea piquemisantamajianaquenaquea nocantajiaquempica. Imaica pinqueejiaquempiquea arimpaquea pinqueejianaquempa imaica, iriguentiquea cantanquitsi Amajirote Jesoshi. <sup>2</sup> Pitsajiaquerotari notsatacajiaquempica icantacaaquenaca Amajirote Jesoshi. <sup>3</sup> Ininquequea Aapani Irioshi pincomajamajajiaquempaquea. Aatoquea poashijiguero manquigarentsi teeca irooquea pashiquea pimanquigare. Ariquea pinqueejiaquempaquea manquigarentsijia aatoquea poashijiguiriti itsipa shirampari teeca ironica pashiquea manquigajiguempica. <sup>4</sup> Irieraquea shiramparijia noninque intsjiaque cameetsataquequea irimanquigajiaquempa manquigarentsi, cotanquitsiquea netsanaquea iroajiaquero irimanquigajiaquemparogueti. <sup>5</sup> Aatoquea iquejigaritsi irirajia teeca intsarorentarijiguemparijia Aapani Irioshi, opeacojianaqueriquea itsanireore yoashijiaqueroquea manquigarentsijia intati. <sup>6</sup> Aisa teequa oncameetsateji pincantatsatocotsijigueri pigonoro. Nocantajiaquempiquea coramaniqui, cotanquitsiquea imaicaquea noncantsijiajempiquea aisa, incatsimamajajiaqueriquea Amajirote maasano quempejigueroa imaica. <sup>7</sup> Teetarite irooquea incajemimentacajiquea Aapani Irioshi cameetsanijite ancoquempaniquea ampeacaaguitemparoni taaca opajitapae covaeguisherentsi. Iroguentiquea icajemimentajiacajiquea ancomajamajajiaquempaniji antajiaqueroquea cameetsaripae. <sup>8</sup> Nocantantajiaquempicaquea, quericacaquea teeca irinintje inquemisantajigueroji ocatica notsatacajiaquempica tee naroguentijia irimanintjeji, iriguenti imanintaque Aapani Irioshi tigarancaquerica Ishire inchoocashirentajiaquempi.

<sup>9</sup> Notsataquequea Aapani Irioshi itsatacaajiaquempiroquea pimpintsatavacaamajajiaquempaquea. Irootaquequea imaica aatoquea notioncagiuimpi noncantajiajempiroquea aisa. <sup>10</sup> Aritarite piqueejiaquea imaica pipintsajiacariquea maasano papitsarorentarijiate choocajiatisca guinteninintsipaequi Maseroniaqui, cotanquitsiquea nonintaquequea arimpaquea pimpintsamajajianaquempariquea. <sup>11-12</sup> Cameetsaquea pinchoocajianaquequea. Iroguentiquea pisavicaventamajianaquequea pashipae pantajiaquea. Inchiquojitaquea pincatsiquetimojiajempaquea aviatimpajia irooca otsipa pantea, aatoquea pasereantajiguitsi, manaquea pinquempetacaajiguemparoquea nocantajiaquempica cameetsanijite aatonijite ishirontimentajiguimpi itsipa teeca intsarorentemparijia, aisa cameetsanijite onchoocatimenquenijite taaca opajitapae picoguitejacojiaaca.

*Quero oncotanaquempani oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Amajirote*

<sup>13</sup> Napitsarorentarijiate, nonintajiaquequea pintsajiaque querocaquea incojianaquempani oncoramanitapojajegueti metojajianquitsica cameetsanijite aatonijite pishimampoanajiga piquempejigaritsija itsipa teeca intsjajueji intancoretancoreitanaje. <sup>14</sup> Aatimpajia atsajiaquequea imetojavetaca Jesoshi, ariquea ipochatanaji. Aisa atsajiaquequea ariquea inquempetacaajiaquempariquea Aapani Irioshi irivochajiajeriquea maasano tsarorentajiacarica metojajiavetanquitsica cameetsanijite iramamirincajiajeri oncoramanitapojajegueti incoraquetajategueti Jesoshi.

<sup>15</sup> Itsatacajiaquenaquea Amajirote notsatantajiacaca, aatimpajia tequeratacaquea ametojajigueti incoraquetajategueti iriatimpa aatoquea aro jivajiguri metojajianquitsica. <sup>16</sup> Ariquea iraguijipoje Amajirote, incantajiacaji iririjencani, ariquea inquejetsitempa irashivantite anaamajatanquitsica iririjencani incanquempa, aisa intivojiqueroquea itivore Aapani Irioshi. Iriquetiquea tancoretancoreitanajatsine metojajiavetanquitsica aventajiacarica Quirishito. <sup>17</sup> Coajicaquea aatimpajia tequerataca ametojajigueti anconoajianaquempani iriatimpajia metojajiavetanquitsica oahoitanaquequea mararogueti antonquivojajiaquempari Amajirote jenoqui, ancoguitempaniquea antsipamajatajempari iriatimpa. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pinquunquejavacaajiaquemparoja ocatica poguishinejavacaajiaquempanijite.

## 5

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsarorentarijiate, tee pincoacotajempaji nontioncaquempi noncamentajiaquempi quero incarate catsirincaiteri aisa quero oncarate savincagueti onetsanatananaquempaca ocapae. <sup>2</sup> Pitsajiaquetari oratica savincagueti incoraquetantajempaca Amajirote manatarite incatimapoajempaquea inquempetapojajempari aitsitanatsica icoraquetigueti pitsecariqui. <sup>3</sup> Incantajiaquempaguei maasano: "Imaicaquea

cameetsavaequeuea achoocajiaque, aatoquea taaca opajita oajiaji”, incatimajiaque-riquee incatsimamajiaqueriquea Aapani Irioshi irantsipetacaajiaquempari, querocampate iroaroitanaqueni. Manaquea onquejetaquemparoquea oncantaguetanajerogueti manquigarentsi, ocatimapojiro oquemavaquero oncantaguetanajirogueti, queroquea on-  
 quempani.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia, napitsarorentarijiate, teetarite pinquempejiguem-  
 pariji teeca intsarorentajiguempariji, teequea pimpitsecashirentacojigueji. Aatoja  
 ari iquejetacaajiguimpiquea iriatimpajia oncoramanitapojajegueti incatimapojajerigueti.  
<sup>5</sup> Aviatimpajia quempetaca pitsirencashirentacojiaque, pisavincaguiteshirentacojiaque,  
 jeroquea poguijantajiajavemparica incoraquetajategueti, teetarite pinquempejiguempar-  
 iji covaequisherijia pitsecashirentacojiatsica. <sup>6</sup> Iriatimpajia teequea inquenquejeroji  
 incoraquetantajempaca Amajirote, quempevetacaquea mana imaajiaque. Cotanquit-  
 siquea aatoquea aquempejigaritsi iriatimpajia. Jaamejate agamajaguitemparini anquen-  
 quejamajajigue. <sup>7</sup> Iriraquea maajanquitsica iroguentiquea imaajiaque pitsecariqui.  
 Ariquea iquempejiacaquea aisa shinquijianquitsica iroguenti ishinquijiaca pitsecariqui.  
<sup>8</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia mana asavincaguitetacojiaquequea atsarorentajiacaritarite  
 Amajirote, jeroquea jamejate anquenquejamajianaquequea. Oncoraquetashicajigueti  
 covaequishetagantsi jeroquea anticaanquemparoca: aventajiaquempariquea Amajirote,  
 aisa ampintsatavacaamajianaquempaquea, iroocaquea aisa aguijaguiteniquea aapoja-  
 jempagueti savincaguiteri oahoaitantanaquempaca jenoqui inquitequi antsipajiaquem-  
 pariquea Jesoquirishito meshiajiacajica. <sup>9</sup> Teetarite incanteji Aapani Irioshi ininque  
 incatsimajiacaji, manaquea icanquea ininquequea irimeshiajiacaji aventajiaquemparigueti  
 Amajirote Jesoquirishito aatonijite oahoaititsi camorecariqui. <sup>10</sup> Iriatimpa imetojaventaji-  
 acajiquea cameetsanijite ancoquempaniquea antsipajiaquempari, aricaquea choocatatsi-  
 tirajajigueti oncoramanitapojajegueti incoraquetantajempaca, aricaquea ametojajiaque.  
<sup>11</sup> Jeroquea nocantantajiaquempica poguishinejavacaajiaquempaquea, aisa pintampishi-  
 tavacaajiaquempaja, aritarite picojiaca piquempejiaqueroquea imaica.

#### *Icamantajiaqueri quero incojiaquempani*

<sup>12</sup> Imaicaquea, napitsarorentarijiate, noninquequea pinquemisantajiaqueriquea irira-  
 jia inintacajiaquea Aapani Irioshi intsatacaajiaquempi aisa intampishitacaajiaquempi  
 pinetsanamajiaqueroniji icanquea Amajirote. <sup>13</sup> Icoquitaniqua isavicaventamajia-  
 quero itsatacaajiaquempica, irootaquequea nocantantajiaquempica pishineventamajaji-  
 aquemparija pimpintsamajiaquemparija. Aisa noninquequea pintsipatavacaajiaquem-  
 pagueti pinchoocajiaquequea cameetsa.

<sup>14</sup> Jero aisa, napitsarorentarijiate, nonintajiaquequea pincantomajiaqueriquea per-  
 ajiatsica, pintampishitacaajiguerija tsarontijia aisa teeca intampishitashijigueroji taaca  
 opajita coraquetashijiaquerica, pantsiperejacojiaquemparoja querocaca incoquempani  
 maasano. <sup>15</sup> Querocaca incojiaquempani papitsarorentarijiate aatoquea pipigajiani,  
 manaquea pincavintsajavacaajiaquempaja aisa pincavintsajitempariquea maasano.

<sup>16</sup> Pincocuempanija pishinejiaquempaja. <sup>17</sup> Pincocuempaniquea pamanajiaqueri Aa-  
 pani Irioshi. <sup>18</sup> Aricaquea pinchoocajiaque cameetsa, arica pantsipevaequempa, cotan-  
 quitsiquea pincocuempaniquea pishineventamajataquempari Aapani Irioshi, pincan-  
 queriquea: “Ariotesaa”, irootaquequea ininqueca iriatimpa, aviguentijiatari tsarorenta-  
 jigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>19</sup> Aatoquea pisantereguiri Ishire Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Aisa aatoquea pimanintajiguiro  
 icanquea tsavetantajiguiroca icanquerica Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea iroque-  
 tiquea pinquemisantajiaqueriquea itsatacaajiaquempica, iroomp pamenajiaquegueti  
 tampatica yoaquero, ariquea pinquemisantsijiguempariquea. <sup>22</sup> Oraquea maasano cov-  
 aequisherentsi aatoquea piquenquejajiguirotsi, aatoja pipeacagarotsi.

<sup>23</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irioquea choocatacaajiacajica cameetsa aatonijite ashosho-  
 guiteta. Imaicaquea noninque intampishitacaajiaquempiquea cameetsanijite pinquen-  
 quejamajiaquerinijite iriatimpa, aisa pisavicaventamajiaqueronijite maasanopae inin-  
 taguequea. Noninquequea inquempoguijamajiaquempiroquea pishire, piguenque-  
 jane, pitsino, maasano, cameetsanijite incoraquetapojajegueti Amajirote Jesoquirishito  
 iramenajiaquempiquea netsanamajiaquempi. <sup>24</sup> Iriraquea cajemajiaquempica ican-  
 caniquea inetsanamajiaquero maasano icanquea, ari irinetsanaqueroquea maasano  
 ocatica.

<sup>25</sup> Imaicaquea, napitsarorentarijiate, noninquequea pamanacoventajiaquenaja.  
<sup>26</sup> Netsana pinintavorojiavaqueri\* maasano apitsarorentarijiate. <sup>27</sup> Ocaticaquea

\* 5:26 Netsana pinintavorojiavaqueri. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajjavaca yamenavacaajiacagueti, ari  
 iquejejiaca tsarorentajigarica Quirishito coramani.



paperi notioncaciaquempica noninquequea pampatsajavantajiaquenerija maasano papitsarotentarijiate choocajiatsica oraniqui, iriguentiquea nintanquitsica Amajirote.

<sup>28</sup> Namanacoventajiaquempiquea maasano incavintsajimentajiaquempinijite Amajirote Jesoquirishito.

## PAAVORO ITIONCAJIAJINIRI TESARONICAQUITICA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaciaquenerigueti tsaromentajiacarica Jesoshi choocajanquitsica guintenintsiqui pajitatsica Tesaronica. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri ichoocaquegueti Paavoro Tesaronicaqui paperiqui Yantajiguica 17.1-10; 20.1-5. Iteroncaquerogueti Paavoro iroquetica paperi itioncacaantajiaquenerica Tesaronicaquitica, avisanaquegueti aparopae taai, ari itioncacaantaquero ocatica ichoocaquegueti Corintoqui, irooca ajagantsiniqui 50, irooca 51, iquenaguetanajigueti mavitetapojatsica itsavetacovaequerigueti Quirishito.

Itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatica paperi icamantajiaqueri Tesaronicaquitica intampishitashitero yatsipeventajiacarigueti Jesoshi (1.3-12; 2.13–3.5), aisa itsatacaajiaqueri quero oncotanaquempanti incoraqetantajatempaca Jesoquirishito ocaniqui quepatsiqui, aatoniji ijijigui coraquetaji quejetaca icantashijiacarigueti amataajatsica (2.1-12), aisa icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi incatsiquejiaque irooca otsipapae cameetsaguetatsica irantajiaque, aato iperajiga (3.6-15).

<sup>1</sup> Imaica naatimpaquea Paavoro notsipatacari Shirivano aisa Timoteo, notioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia choocajatsica oraniqui Tesaronicaqui tsaromentajigarica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Aapani Irioshi incatsimajiaqueriquea maasano teeca intsaromentamajiaquempariji*

<sup>3</sup> Napitsaromentarijiate, noquemacojiaquempiquea arimpa pogaamajianaca pitsaromentamajianacariquea Aapani Irioshi, aisa pipintsatantamajianaca, jeroquea nocantacoguitaniqua namanajiaquerigueti Aapani Irioshi noshinemajiacaquea nocanqueri noshineventajianaquempi aviatimpajia aisa, notsataquequea irooquea ininque iriatimpa. <sup>4</sup> Aisa noquenquetsatacojiaquempiquea nocamantajiaqueri maasano tsaromentajigarica Aapani Irioshi capiocapinijianquitsica tsovironaquipaequi noshineventajiaquempi oshequi, namenajiaquempiquea patsipetacojiacariquea maasano catsimajiaquempica asereaiaquempica, teequea pimpigajiguempariji, picocaniquea pitsaromentamajatanacariquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Irootaquequea itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi teequea queri incatsimatashitempariiji intati, iriguentiquea Iriomajatsica, tampatica yoaquero. Iriguentiquea tampishitacajiaquempiquea patsipetacotantajiacaroca taaca opajita, cotanquitsiquea oncoramanitapojajegueti impeaquempagueti Imajirojiate maasano incajemajiaquempiquea poapoaitanaquequea pinchoocatimojiaqueri pamenajiajojeroquea maasanopae patsipeventajiacaca imaica. <sup>6</sup> Otampaticatimotageri Aapani Irioshi impigataquempari atsipetacajiaquempica irantsipetacajiaquempiquea, <sup>7</sup> cotanquitsiquea incavintsajiaquempiquea aviatimpajia atsipejianquitsica imaica, aatoqueate patsipevaejiaja, ariquee inquempetacaajiaquenaquea naatimpajia aisa. Ocaquea onetsanatanaquempa ironigaantaquempagueti Amajirote Jesoshi, inquenapojajequa jenoqui inquitequi, intsipatsipaipojajempariquea irashivantijitete caavijica yagavejamajigui. <sup>8</sup> Oraqueate incoraqetajategueti anquiritacotapojempariqueate paamari, incatsimamajiaqueriquea maasano teeca intsajigueriji Aapani Irioshi, maasano teeca irinetsanajigueroji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica tsavetantaquerica Amajirote Jesoquirishito. <sup>9</sup> Ariquee incoquempaniquea irantsipeguitempanti camorecariqui. Aatoquea yagavejajigui inchoocatimojiaqueri Amajirote, aisa aatoquea yamenimajiajroquea iroganejencare ironigaantaquerogueti iragavejane. <sup>10</sup> Oraqueate incoraqetajategueti manaquea incoraqetashiquequea irishineventajiaquempiquea maasano yashintajiacaca, inquenquetsatacaajiaquempiquea maasano tsaromentajiacarica incanqueriquea iriguenti caaviji yoganejencamajata. Aviatimpajia aisa pintsipatsipaitanaquempariquea iriatimpajia, piquemisantajiaquenatari notsavetacoquerigueti.

<sup>11</sup> Irootaquequea nocantacoguitaniqua namanacoventajiaquempi aviatimpajia. Namanajigui iragavejacaajiaquempi Aapani Irioshi pantajiaquequea maasanopae inintacaaguequempica icajemajiaquempigueti irishineventajiaquempiniji. Aisa namanacoventajiaquempi iragavejacaajiaquempi pantajiaque maasanopae cameetsaguetatsica



<sup>14</sup> Piquemisantajiajaquerogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica ntsavetan-timiojiaquempica, icajemajiaquempiquea cameetsanijite pinquempejiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito yoganejencamajatagueti. <sup>15</sup> Iroosacanica imaica, napit-saroventarijiate, pincoquempaniquea pintsaromentamajajianaquempiquea Amajirote, aatoquea pipeacojianajaroquea ntsatacajiaquempica ntsavetan-timiojiaquitimpigueti, aisa aato pipeacojianajaro notioncajiaquempica paperiqui. <sup>16-17</sup> Iiriraquea Amajirote Jesoquirishito aisa Aapani Irioshi ipintsamajatacajiquea icavintsajamajajiacaji. Oavaetanaquequea ishinetacajiacaji, aisa itampishitacajiacaji cameetsanijite ancoguitempaniquea agujajiaque oahoaitanaquequea jenoqui antsipajiaquempiquea. Irootaquequea namanacoventantajiaquempica iroguishinejajiaquempi, aisa intampishitacajiaquempi pincomajamajajianaquempiquea pinchoocamajatanaquea cameetsa.

### 3

#### *Paavoro icantajiaqueri: "Pamanacoventamajajiaquena"*

<sup>1</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noninguequea pamanacoventamajajiaquena naatimpajia cameetsanijite nontsavetacotantajiaquerinijite Amajirote taampinanijite intsitacaguitejacovaetanaquempiquea, aisa irishineventajiaquemparinijite oshequini caquite intsaromentajiaquempari Jesoquirishito inquempejianaquempiquea aviatimpajia pishineventamajajiacariquea piquemacojiaquerigueti irosaticquea piquemisantajiajaqueri. <sup>2</sup> Choocatarite oshequini catsimajiaquenaca antaguishetiroca covaequisherentsi. Irootaquequea nonintantajiacaca pamanacoventajiaquenaquea cameetsanijite irompejiaquenaniijite Aapani Irioshi aatonijite quericaca agavejajiat-si irovashiantacaajiaquenaro nonquenquetsajiaquegueti, teatarite intsaromentajiaquemp-ari maasano. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote icocaniquea inetsanamajaquero icanquea. Iriatimpa intampishitacajiaquempi, aisa irompejiaquempi aatonijite yagavejajiguimpi ampatsini. <sup>4</sup> Nonintajiaquequea arimpaquea pinquempejianaquero imaica pinetsanamajajiaqueroquea maasanopae nocantajiaquempica. Iriguentiquea agavejajiaquempine Amajirote. <sup>5</sup> Namanacoventajiaquempiquea iragavejajiaqu-empica Amajirote pimpintsatantajiaquempinijite pinquejejiaquempiquea iriatimpa ipintsamajatanagueti, aisa intampishitacajiaquempiquea pantsipetacojiaquempanijite pinquempejiaquempiquea Quirishito yatsipetacogueti.

#### *Aatoquea iperajia tsaromentajiacarica Quirishito*

<sup>6</sup> Imaicaquea, napitsaromentarijiate, noncamantajiaquempiquea oca inintacaaquemp-ica Amajirote Jesoquirishito. Aatoquea piconoajiariquea papitsaromentarijiate per-atatsica teeca irinintaji irantsipevenquemparo ishecacae, aisa teeca irinintajigueji irinets-nanajiaquero ntsatacajiaquempica. <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsajiaquequea queroquea pinco-jiaquempin pinchoocajiaquenijite cameetsa, pinquejejianaquenaquea naatimpajia cora-mani nochoocatomiojiaquitimpigueti teequea nomperatimatempaji. <sup>8</sup> Teequea nosheca-timotantempaji intati, manaqueate nantajiaquequea savincaguiteri qui aisa pitsecariqui natsipevencaroquea nosheca novegarajiaqueroquea aatonijite natsipetacajiguimpiquea aviatimpajia pojocajiaquenaromequea intati. <sup>9</sup> Cameetsavaevecaquea namanajiaquemp-romequea pojocajiaquenaromequea intati, cotanquitsiquea naatimpajia teequea non-intajigueji. Manaquea nantajiaquequea cameetsanijite pinquejetimentajianaquenaniijite aviatimpajia. <sup>10</sup> Pamenajiaquenaquea coramaniqui nochoocatomiojiaquitimpigueti ntsa-tacajiaquempiquea nocantajiaquempi: "Aatogueti ininti irantsipevenquemparo ishecac-ae, aato ishecata." <sup>11</sup> Noquenquejajiaquempiquea imaica manatarite noquemaco-jiaqueriquea iconoajiaquempiquea perajiat-sica, teatarite irinintajigueji irantsipeven-quemparo isheca, iroguentiquea isavicaventajiaque iquenquetsavijitashijica intati yasereantajiaque. <sup>12</sup> Imaicaquea noncantajiaqueriquea irirajia perajiat-sica aatarite iquejejiaquea imaica, manaquea irantajiaquequea cameetsanijite inchoocatacojiaque-nijite taaca opajitapae icoguitejacojia-caca, iriguentiquea nintacajiacajiro Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Napitsaromentarijiate, aatoquea piperajigaro pantajiaquerogueti cameetsaguetan-quitsica. <sup>14</sup> Inchoocajiaqueguetiquea caarica nintanquitsi irinetsanataqueroquea notion-cajiaquempica imaica paperiqui, aatoquea piconoajijiariquea cameetsanijite impashiv-entajianaquempanijite. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea aatoquea picatsimajiguirsijate, cameet-saquea pincantajiaqueriquea pincantomajajiaquerigueti, ariqueate pinquejetacajiaque-mpariqueate pitsatacajiaquerigueti papitsaromentarijiate.

#### *Irovegaratanajeroqueti incantajianajerigueti*

<sup>16</sup> Amajirote inetsanatacaavajajiro ashirequi aatoniji ashoshoguiteta. Imaica namanacoventajiaquempiquea incantacoguitempani irinetsanatacaavaquempiro pishirequi aatonijite taa opaji pishoshoguitetimentajiatzi, aisa intsipatsipaitaquempiquea que-rocagueti pinchoocajiaqueni.

<sup>17</sup> Imaicaquea naatimpa Paavoro inchiquiojitaquea nontioncavaquempiro oca acaniqui paperiqui cameetsanijite pintsajiaquenijite naroguentiquea tigarancacaantajiaquempiro. Irooquea nametaca noquejequero notioncacaanquerogueti paperiqui. <sup>18</sup> Imaicaquea noninque incavintsajiaquempiquea Amajirote Jesoquirishito aviatimpajia maasano.

## IPARIACANARIGUETI PAAVORO ITIONCAQUENERI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca papperi iroquetica itioncacaantaqueca Paa-  
voro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paaforo otsipauqui  
papperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo papperiqui Yan-  
tajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Tequeratagueti intionqueroji Paaforo ocatita  
papperi itioncacaanquero otsipapae 10 paperipae choocajianquitsica papperiqui icantajitica  
*Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Iroaqueragueti iteroncaqueroqueti Paaforo ocatita  
papperi itioncacaantaqueneri Tito, coajica itioncacaantaquero mavitetapojatsica papperi  
itioncacaantaquenerica Timoteo. Itioncacaantaquero ocatita papperi ajagantsiniqui 63,  
ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

Itioncacaantaqueneri Timoteo acaniqui intampishishirentacaaqueriniji (1.18-19; 4.1-  
16; 6.11-21), aisa cameetsaniji incantaqueri Timoteo incamantajiaqueri Epesoquitica aato  
itsatacaantajairo caarica iroomajatsica (1.3-11; 6.3-10), aisa intsatacaajiaqueri quero  
incojiaquempani jivajiguirica quemisantajatsica aisa amijiguirica (3.1-16; 5.1–6.2), aisa  
intsatacaajiaqueri quero incojiaquempani intsaromentajiaquempani Aapani Irioshi (2.1-  
15).

<sup>1</sup> Naroguenti Paaforo itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea tigarancaqueca Aa-  
pani Irioshi Shetacojiajacica, aisa iriguentiquea tigarancaqueca Jesoquirishito agu-  
jajivajeca aventajiaquempaca, irooquea oguishinejajajica. <sup>2</sup> Imaica nontioncaque-  
mpi, irijani Timoteo. Nirijanintamajataquempi, naroguentitari tsaromentacaaquempica.  
Noninquaqueca incavintsajamajataquempi Aapani Irioshi aisa Amajirote Quirishito Jeso-  
shi, noninque impintsatacomajataquempi, inchoocatacaquempi cameetsa aatonijite  
pishoshoguitetajatsi.

### *Inchiquiojitaja yamatavijajiguimpitsija amataajatsica*

<sup>3-4</sup> Coramaniquea noanaquegueti Maseroniaqui nocantanaquempiquea picocani pin-  
choocaque Epesoqui. Imaicaquea noncantsitajempiquea aisa pincoquempanija pin-  
choocaque oraniqui, choocatarite tsatacaantajiguiroca otsipapae teeca irooquea Quen-  
quetsatsarentsimajaca, manatarite isavicaventajiaqueroquea iquenquejajiguica pae-  
satinipaequitica, yapatsajavantacojiaqueroquea ipajiguetaqueti choviquijianaquerica  
ariquea itsavetacojiaqueriquea. Manatarite isavicaventajiaqueroquea intati. ¿Quero-  
campaquea incojiaqueroniquea? Irootaquetarite oquenantacaca icsimatavacaantanta-  
jiaaca. Teetarite irooquea inintaguetica Aapani Irioshi. Iroguenti inintaguetica  
iriatimpa manaqueate antsaromentamajataquempiquea Jesoquirishito, aisa ancoma-  
jamajajiaquempaquea. Imaicaquea, aviatimpa Timoteo, pincantajiaquerija irovashi-  
antajianaqueroquea oratica itsatacaantaguishejiaqueca. <sup>5</sup> Nonintaquetari pincoma-  
jamajajianaquempaquea aatonijite ochoocaticuea taaca ogupashiventajiaquempineca.  
Aisa pintsaromentamajajiaquempiquea Aapani Irioshi cameetsanijite pagavejajiaque-  
nijite pimpintsatavacaamajajanajempanijite. <sup>6</sup> Choocajiaquea iconoagaranca manaqueate  
icantashitatijaiacariquea itsatacaantajiguica. Teequea ariquea inquempejajiaquea  
aatimpajia atsatacaantajiguirogueti. Iroguentiquea iquenquetsatshijiaqueca intati.  
<sup>7</sup> Inintajavecaquea intsatacaantajiaqueroquea igantacaantane Aapani Irioshi itionca-  
cotanaqueca Moishishini quempeca arimajaca itsamajaquero, cotanquitsiquea teequea  
intsatimajiguerioji taaca ocantacoque manaquea iquenquetsatashicaro intati.

<sup>8</sup> Aatimpajia atsajiaquequea maasano igantacaantane Aapani Irioshi iroguenti caav-  
ijica oganejencavaeca, cotanquitsi mana inintajiti intsajite queri icantacaqueca aa-  
toniji icomijitaro. <sup>9</sup> Atsamajajiaqueroquea teequea iriojia incantacajajigueti comaja-  
majajanquitsica, iriguentiquea icantacaqueca teeca inquemisantajigueti iriguentijia  
aisa pigatsantajatsica. Aisa iriguentiquea icantacaqueca caarica tsaroacagari Aa-  
pani Irioshi, iriguentijia aisa covaequishevaetaroca coguisherentsipae, iriguentijia aisa  
teeca intsaromentajiguempariji Aapani Irioshi, iriguentijia aisa metojajiguirica iriri  
aisa iriniro, iriguentijia aisa maasano metojantajatsica. <sup>10</sup> Aisa iriguentiquea icanta-  
caqueca oashijiguiroca manquigarentsi, aisa manquigarentsija oashijiguirica shiram-  
pari. Iriguentiquea icantacaqueca cantatsajiguirica irapishirampariteni iquempe-  
taacari manquigarentsi, iriguentijia aisa aguirica caquinte irojocantajiaqueri, iriguentijia  
aisa tsoejajatsica, iriguentijia aisa cantashijatsica: “Yamenaquenaqueate Aapani Irioshi  
tee nontsojequempaji”, cotanquitsiquea itsoejajiaqueca. Aisa iriguentijia icantacaqueca

maasano peacagaroca taaca opajitapae ocantimentantaqueca Quenquetsatsarentsimajaca <sup>11</sup> tsavetacoquerica Aapani Irioshi quero icocani imeshiantigueti. Iroguentiquea caaviji oshinetacaanta. Irooquee itigarantquimenquenaquea Aapani Irioshi nontsavetantaguiteroni. Iriatimpa iriguentica caavijica yoganejencavaeca.

*Paavoro ishinevencariquea Aapani Irioshi yamenaqueriquea iriguenti caaviji ipintsatocovaecari*

<sup>12</sup> Noshinevencariquea agavejacaquenaca, iriraquea Quirishito Jesoshi, Amajirote, nocanqueriquea: “Arioteesa”, yamenaquenatari nocoguitani noguijamajatanagueteri, inintacaantaquenaca nantavaetaqueneri. <sup>13</sup> Coramaniquea caaviji nocantaguishetacovecari, aisa nocatsimamajajavecariquea tsarorentajigarica natsipetacaajiacari, cotanquitsiquea ipintsatocovaequenaquea Aapani Irioshi, yamenaquenaquea noquejetaquerogeti imaica teequea nontsateji, teetarite nontsarorentavetempariji Quirishito. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea coajicaquea icavintsajamajataquenaquea Amajirote itsarorentacaquena, aisa yagavejacaquenaquea nompintsatantamajaquemparica nonquempējaquempari maasano tsarorentajigarica Quirishito Jesoshi.

<sup>15</sup> Ocaticaquea ocatica noncanquempica imaica iroguentiquea arimajaca, cameetsaquea paamajajiaqueroja: iroguentiquea icoraquetashitaquiti Quirishito Jesoshi irimeshijiaqueteri covaequishetatsica. Ariquea iquempetacaquenaquea naatimpa nanaavecaquea nocovaequishemajavetaca. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea yamenaquenaqueteri Aapani Irioshi noquejetaquerogeti imaica, ipintsatocovaequenaquea cameetsanijite iramenajitaquenanijite icocaniquea yatsipetacomajaquenaquea Jesoquirishito teequea incatsimatimatenaji. Iroomba iramenajiaquerogeti oshequini caquinteja incantajiaque: “Iroosacania impintsatocojiaquenashiatsi naatimpajia aisa.” Iroompaquea intsarorentajianaquempariqueteri Jesoquirishito incoguitempaniquea inchoocaguiteni. <sup>17</sup> Jaamejate ancoquempaniquea ashineventajiaquempari Aapani Irioshi, ancantajiaqueteri: “Caaviji poganejencamajata.” Iriotaquetari Majirontamajatsica irimajirontaguitempañi, icocaniquea ichoocati, teequea inconijateji, aparoquea icocani iriatimpa Irioshimajaque. Ari oncoquempa.

*Itsatacaamajaqueteri Timoteo*

<sup>18</sup> Irijani Timoteo, ocatica nocamanquempica oquejetaqueroquea itsatocotsitaquem-pica tsavetantajiaatsica coramaniqui. Nocanquempiquea cameetsanijite pogujatacotaquerogeti pinquejetaquempari coareta yashimirintagueteri itampishiventaquero icanquerica imajironcaca. <sup>19</sup> Pincquempaniquea paventamajataquempari Amajirote, pintsarorentamajatanaquempari, pincomajamajaquempaquea aatoniji choocati chagashirentapojaquempineca. Iconoagarantajiaquea itsavecaroquea covaequishevaeca taaca opajitapae, cotanquitsiquea arimpaquea ipanacaro, iroomba yovashiantajianaqueroquea itsarorentajiavecariqueteri ipomatsatantajiacaroca. <sup>20</sup> Ariquea iquejejianaqueroquea Imeneo aisa Arijantero. Irootaquequea nocantantacaca cameetsaquea irantsipetacaaguitempañini Satanashi\* intsajiaquenanijite aatoquea icantaguishetacotiritsi Aapani Irioshi.

## 2

*Quero incoqueroni iramanajiterigueteri Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroquetiquea noninquequea noncantaquempiquea pamanacoventajiaqueteri maasano caquinteja pincantajiaqueteri Aapani Irioshi impintsatocojiaquempari, aisa pincantacoventajiaqueteri: “Arioteesa.” <sup>2</sup> Pamanacoventajiaqueteriquea majirontajiaatsica aisa iguejemajirojiate, jivajiaatsica, maasano, anchoocajiaquenanijite cameetsa aatonijite ochoocati taaca ashoshoventajiaquempaca, manaqueate asavacaventamajaqueroquea maasanopae inintagueterica Aapani Irioshi, ancomajamajiaquempañi. <sup>3</sup> Cameetsavaequaquea anquempējaquerogeti imaica amanajiaqueteriquea Aapani Irioshi Meshiantanquitsica, irootaquequea ishinevencata iriatimpa, <sup>4</sup> irooriji ininque irimeshijiaqueteriquea maasano, aisa ininque intsamajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>5</sup> Choocaqueate aparó Irioshimajaca. Aisa chooca aparó cantacoventajiguirica caquinte aatonijite icatsimajguiritsi Aapani Irioshi, iriotaquequea Jesoquirishito caquintetatsica. <sup>6</sup> Iriatimpa ipanacaroquea inchiquiojitaquea imetojaventajiaqueteri maasano aatonijite yashintajajari ampatsini, iriguentiquea ashintajiajempañi Aapani Irioshi. Iroompaquea aapojagueteri savincagueteri inintantacaca Aapani Irioshi intsajitaqueronijite teeca

\* **1:20** Pamenero 1 Co. 5:5, 13. Icanqueri aatonijite itsipajajari tsarorentajigarica icapiocajiaqueteri cameetsanijite irantsipetacaaguitempañiniquetea Satanashi.

intsajivetmparoji, itigarancajiaqueriquea itigarancanejia intsatacaajiaqueriquea maasano. <sup>7</sup> Jeroquea ipeacaanquenaca itigarancane camantantanquitsineca, icanquenaquea nontsatacaajiaqueri maasano teeca irijorijoigueji queroquea icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Arimajaca nocanqueca, teequea nontsojeguempaji.

<sup>8</sup> Imaicaquea noninque querocagueti ichoocajiaqueni shiramparijia iramanajiaqueriquea Aapani Irioshi, irancojempventanaqueri, cotanquitsiquea incomajatenquempari, aatoquea icatsimashirenti, pinquenquetsatavacaquempagueti aatoquea pipigapigatavacaaca. <sup>9</sup> Aisa noninquequea manquigarentsijia netsanaqueate onquitsaajiaquempajia, aatoquea onintajigui osemajiaquequeate. Aisa aatoquea iroguentiquea osavicaventajiaquequea ampitapitaqueroquea omae. Aisa aatoquea caavijiquea oshineventajiaquemparoquea nenquetsiqui, ooro, quitsaarentsipae aisa taaca opajitapae vegaramajatsica. <sup>10</sup> Iroguentiquea osavicaventajiaque oncavintsajantajiaquequea. Irootarite ininque Aapani Irioshi onquempajiaquempaquea imaica manquigarentsijia cantajiat-sica otsaraventajiacari. <sup>11</sup> Oraquea manquigarentsijia onquemisantamajiaquequea itsatacaajiaqueroca ontaniqui tsovironaqui qui icapiocapinijitagueti, omativicaquempa. <sup>12</sup> Teequea noshineteroji ontsatacaantajiaquequea iroatimpajia icapicapinijitagueti. Aisa teequea oncameetsateji anaimananaqueriquea shirampari, manaquea omativicaquempa. <sup>13</sup> Iriquetarite ipeacaacaqueate Aapani Irioshi Araini, irompaquea iquejetacaisitaroquaeate Evani. <sup>14</sup> Teequea irio Araini iramatavije ampatsini. Iroguentiquea icoraquetashitaque Evani yamatavijitsitaroquea ocovaeguishetantacaca. <sup>15</sup> Irooquea icantantacaroca Aapani Irioshi antsipevaequempa irijanintaquempagueti, cotanquitsi incavintsajiaqueroquea maasano manquigarentsijia arigueti oncoquempajia avenquempari, aisa ompintsacotanquempa aisa onquenquejamajiaquero quero oncoquempajia oncomajamajiaquempagueti.

### 3

*Quero incojiaquempajia quempoguijajiguirica tsarorentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Arimajacaquea noncantajiaquempajia: choocagueti nintanquitsineca impeaquempaquea quempoguijajiguirica tsarorentajiacarica Aapani Irioshi, cameetsavaeque. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea irira quempoguijajiguirica tsarorentajiacarica incoquempanijate incomajamajiaquempajate aatonijite ochoocatitsi taampate incantimentajiaquerica, manaquea iramenajiaqueriquea icomajamajaca, aisa irimanquigatimataquempaquea aparo manquigarentsi. Aatojate ishinquitatsi, intsamajaque inquenquejamajaque, irinetsanamajaquempajia, cameetsa irajajiaquakeriquea iroguisavisaviitavaqueriquea arejetimojiacarica, intsamajaque intsatacaantaque. <sup>3</sup> Aatoquea ishinquiguitani, aatoquea yaashitantatsi, manaquea incavintsajantaquequea, iroguishinejantanaje, aisa aatoquea ishineventaritsi imentaquipae incarquisequivaqueri. <sup>4</sup> Intsamajaquequea irinetsanajiaqueriquea choocatomojiaquerica, aisa intsatacaajiaqueriquea irijanijiate inquemisantamajiaqueriquea aatoquea ipigatsaritsi. <sup>5</sup> Quericaca teeca intsateji irinetsanaqueri choocatomojiaquerica, ¿arimpate iragavejaque irinetsanajiaqueri maasano tsarorentajiat-sica incoquempanijate quempoguijajiguirica tsarorentajiat-sica, isemetitsi, iquempetaritsi ampatsini isemetaquegueti jero icatsimantantacarica Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsarorentajiat-sica iintsijate incomajamajate cameetsanijite iramenajiaqueringijite teeca intsarorentajiaquempajia Aapani Irioshi manaquea icomajamajataca. Oraquea aatoguete icomajamajata, iroguenti incantaguishetacojiaqueri maasano, irompaquea iragavejaqueri ampatsini manaquea incovaeguishetacajamajataquempajia.

*Quero incojiaquempajia amitacopinijiguirica tsarorentajiat-sica*

<sup>8</sup> Ariquiteate inquejejaquempaquea amitacopinijiguirica irapitsarorentarijiate, incoquempanijate incomajamajiaquempaquea, aisa irinetsanamajiaqueroquea icanqueca. Aatoquea ishinquiguitani, aisa aatoquea yamatavijiguiritsi igonorija iraitsijiaqueriquea imentaquitsitepae intati. <sup>9</sup> Manaqueate incomajamajiaquempajate intsaquenijite anejeroji yantaqueca, aisa intsatacaantamajiaqueroja iroaqueraro yonigaimojiacajica Aapani Irioshi teeca intsajivetmparoji coramani. <sup>10</sup> Iroquetitaquea iramenamajajiaqueri arimajacaca icomajamajaca, irompaquea iramenajiaqueringuete itampaticamajataqueroquea ipeacaaguecaca maasanopae, irooquea iintsijate impeaquempaqueate amitacopinijiguirica irapitsarorentarijiate. <sup>11</sup> Ariquiteate onquempajiaquempaquea manquigarentsijia oncomajamajiaquempaquea, aisa onetsanamajiaquero ocanqueca, aatoquea ocantashijia intati, aatojate oshinquitatsi, aisa ontampishitashijiaqueroquea maasanopae



covaeguisherentsipae. <sup>12</sup> Iriraqeua amitacopinijiguirica irapitsarorentarijiate irimanquigatimataquempauea aparo manquigarentsi, aisa intsaque irinetsanamajajiaqueriquea irijanijiate aisa maasano choocatimojiaquerica. <sup>13</sup> Intampaticamajataqueroqueti yamitantaquegueti, irishineventamajianaquempari irapitsarorentarijiate, aisa iragavejaque intsavetacomajiaqueriquea Quirishito Jesoshi, aatoquea itsaroiमतत्सि, yaventamajatacaritarite.

*Iroaqueraca yonigaimojiaacajica Aapani Irioshi*

<sup>14</sup> Noninque taampina noanaque namenajijatampi, cotanquitsi notioncantaquempiroca ocatica <sup>15</sup> cameetsaniji aatogueti nagavejitsi noguitsi taampina, pintsaqueniji quero ancojiaquempiani ancomajamajiaquempagueti maasano aatimpajia choocatimojiaquerica Aapani Irioshi itsovironaquitequi, maasanotari aatimpajia yashintajiacaca Aapani Irioshi anijatsica, apeanaja quejetaca ova titaqueroca iroomajatatsica, aroguenti ompetanacaroca. <sup>16</sup> Arimajaca caaviji anaaquequea oganejencamajataca maasanopae teeca intsajivetemparoji iroaqueraca yonigaimojiaacajica Aapani Irioshi. Irootaquequea ocatica: Yonigaampojaca Quirishito icaquinterojaquegueti. Ishire Aapani Irioshi yagavejacaqueriquea intsajiqueroniijite iriguenti Irijanite, aisa irashivantijitete yamenajiaqueriquea. Itsavetantimojitaqueri caquinteguetsatsica, itsarorentajianacariquea quepatsiquitica. Yatsomajanaja jenoqui, yaajitavajiri inquitequi.

**4**

*Ovashiantajianajeroneca itsarorentajiavecarigueti*

<sup>1</sup> Imaica noninque noncamanquempi iriraqueua Ishire Aapani Irioshi icanque oncoramanitapojaquegueti arejetapojaquempagueti savincaguiteri inchoocagarantajianaquequea irovashiantajianajero itsarorentajiavecarigueti. Iriguenti irogujatacojianaquequea amatavijajiaquerica, aisa iroguenti inquemisantajianaquequea itsatacaantica amatsinipae. <sup>2</sup> Iriguenti inquemisantamajajiaquequea cameetsatamampeajiacica caavijica yamataamajaca, yamemajatanajarotari igovaeguisherere aatotari ochagashirentajiri. <sup>3</sup> Irirajia quejejaqueroca imaica icantimentantajiaqueroquea irimanquigajitemparogueti manquigarentsijia, aisa manquigarentsijia omanquigajiaquemparigueti shirampari. Aisa icantimentantajiaqueroquea irishecajitaquempargueti taaca opajitapae teeca incantimentantavetemparoji Aapani Irioshi, ipeacaaguetaacarotari irishecajitaquempaca cameetsaniji ashecajiaquemparoniji aatimpajia tsarorentajiacica tsamajajiguiroca iroomajatatsica, ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>4</sup> Maasanopae ipeacaaguecaca Aapani Irioshi iroguenti cameetsavaeque. Aatoquea icantimentantajititrotsi ashecajiaquempargueti arigueti ancantajiaqueri: “Arioteesa.” <sup>5</sup> Irootarite cameetsatacagerone Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa amanacoventaqueroqueti.

*Quero incoquempani Timoteo irisavicavenquerogueti inintagueticca Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Pintsatacaajiaquerigueti papitsarorentarijiate maasanopae ocaticapae, iramenaquempiquea Jesoquirishito pinetsanamajiaqueroquea ininqueca iriatimpa. Arimpaquea pintsamajatanaqueroquea Quenquetsatsarensimajaca piquemisanqueca. <sup>7</sup> Aatoquea piquemisantajiguero itsavetashijiacaca caquinte, irooca otsavetashijiavetacaca quenquevarovaejianquitsica. Iroguenti pisavicaventajiaquequea inintagueticca Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Oraqueate anintajiguueti antampishijiaquequea atsinouqi cameetsaveca, cotanquitsiquea caaviji anaaque ocameetsavaeque anquenquejamajiaqueri Aapani Irioshi asavicaventajiaqueroquea inintagueticca iriatimpa anchoocajiaqueniijite cameetsa ocaniqui quepatsiqui aisa ontaniqui jenoqui. <sup>9</sup> Iroomajacaquea ocatica nocanquempica imaica, cameetsavaeque inquemisantamajajiquero. <sup>10</sup> Aatimpajia aventaventaicari Aapani Irioshi anijatsica. Irootaquequea asavicaventantajiacaroca maasanopae inintagueticca, aisa atsipetacovaejiaca taaca opajitapae. Iriatimpa inintavecaquea irimeshijiaquerimequea maasano caquinteguetsatsica, cotanquitsiquea iriguenti imeshijiaquequea aventaventaicarica irimeshijiaqueriniiji.

<sup>11</sup> Pincantajiaqueriquea maasano tsarorentajigarica irinetsanatavaquero ocatica notioncaquempica, pintsatacaamajiaqueriquea. <sup>12</sup> Pintsavetantimojiaquerigueti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi inchiquiojिता pipeacagatsi covaeguisherentsi, manaquea pincomajamajiaquempa cameetsaniji iramenajiaquempiniijite papitsarorentarijiate ariqueate inquempejanaquempauea iriatimpajia. Pimpintsatacojiaquempari pignonoro, pintsarorentamajataquempariquea Aapani Irioshi, pincoquempaja pincomajamajiaquempajate. Pinquempetaqueroquea imaica inquemisantamajajiaquempiniijite aatonijite icantajigui: “Arisa icota quenquetsatanquitsica iriaqueraca

quenquevaritananquitsica, aatoqueate iquemisantiritsi.”<sup>13</sup> Oraqueate aatoguati nocoraquetsitatsi, pisavicaventamajaquerojate pampatsajavanqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi picapioicapinijiacaguati pintsavetantaqueroquea, aisa pintsatacaantamajanaqueroja.<sup>14</sup> Pinquenquejeja coramani ipamijiaquempiquea pishinquireguishiqui quempoguijaguirica tsaromentajiacarica iquenquetsashirentacaajiaqueriguati Aapani Irioshi icantantajiaquempica pisavicaventamajaquero pintsavetantaguateni, aisa pintsatacaantajiaquequea, iroompaquea ariquee yagavejacaquempiquea Aapani Irioshi. Irooquea imaica pisavicaventamajaque, inchiqiojijtaja povashiantanajirotsijate.

<sup>15</sup> Noncantsijajempiquea aisa pisavicaventamajatanajuerojate iramenajiaquempinijite maasano picancani pitsatanaquequea.<sup>16</sup> Pincomajamajaquempajate, cameetsaquea pintsatacaantaguateni, pintampaticamajatero. Pincocompanija pisavicaventamajaqueroquea. Pinquempetanaqueroqueti imaica incoquempani incavintsajamajaquempi Aapani Irioshi. Ariquee inquempejiaquempariquea quemisantajiaquempineca.

## 5

### *Quero incoquempani Timoteo intsatacaajiaqueriguati tsaromentajatsica*

<sup>1</sup> Aatojate picantomajiritsijate quenquevarivaetsica, cameetsaja pintsatacaaque-riquee pinquempetacaquempariquea irooca piri. Iriraquea iriaqueraca quenquevar-ijiananquitsica pinquempetacaajiaquemparija irooca piguentijeguitepae.<sup>2</sup> Oraqueate quenquevarovaetsica pinquempetacaajiaquemparoquea irooca irijanintajiguimpica. Irooquea iroaqueraca quenquevarojiananquitsica pinquempetacaajiaquemparoja pitsi-joitepae, pincomajaquenquejanequempaja.

<sup>3</sup> Pimpintsamajiaquemparoja metojacorojia teeca inchoocateji ojitane. Iroatimpajia caaviji ocoguitejacovaejia.<sup>4</sup> Cotanquitsiquea choocaguati irijanijiate, orijanijiate, irooca oshaijiate, oshaojiate, intsajiaquequea impintsatacojiaquemparoquea irojocajiaquenero-riquee ocoguitejacojiacaca, iroorijite coramani iriri, iriniro, ityaine, ityaone yojocajiaqueneri-quee iriatimpajia. Inquempejiaqueroguati imaica irishinevaetanaquempaquea Aapani Irioshi, irootaquequea ininqueca iriatimpa.<sup>5</sup> Oraquea metojacoromajaca coguiteja-comajatanquitsica choocatajatsica apaniro, teeca inchoocateji ojitane, manaquee ogu-ijaguitiniquea incavintsajiaqueronijite Aapani Irioshi, ocoguitani osavicaventaguitirini amanaguitirini savincaquiteriqui aisa pitsecariqui.<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraquee metoja-oro savicaventiroca taaca opajita oninqueca iroatimpa, manaquee quempetacaqueate metojaque, teetarite ontsaterinica Aapani Irioshi.<sup>7</sup> Pincamanterijate tsaromentajatsica irinetsanatavaquero maasanopae ocatica aatonijite icantimanajitiritsi.<sup>8</sup> Iriraquea teeca incavintsajiaqueterijiji ijitanevae, teeca irojocajiaqueneriquea icoguitejacojiacaca ijitane-majaca, manaquee yovashiantaquero itsaromentavecaguati, caaviji yogaamajataquero yantaguishequeca teeca intsaromentatempariji Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Oraqueate pitioncacojiguiroguati metojacorojia, iroguentiquea pitioncacojiaque-quea quenquevaromajatananquitsica apanirontamajitirica manquigataroca tequerataguati irimetojeji, teeca omanquigatajempaji itsipa. Oraquea tequerataca ajagantsita-coteji 60 ajagantsite aatoja pitioncacotirotsijate.<sup>10</sup> Aisa iroguenti pitioncacojiaquequea iqumacojitaqueca caaviji opintsamajatanajia: irooca onquenquevarijajiri irijanijiate onetsanajiajiri, aisa netsana aajiavaqueri apitsaromentarijiate coraquejianquitsica, irooca aisa amijiaqueriquea itsipapae tsaromentajatsica, irooca aisa ocavintsajacovaequeri atsipevaetanquitsica, irooca aisa taaca opajitapae cameetsaripae.<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aatoja pitioncacojiguirotsijate metojacorojia tequerataca onquenquevaromajateji, iroorijite iroaqueraguati oncantajavequempari Quirishito: “Noncoguitepani nosavicaventaguitempini”, cotanquitsiqueate iroompaquee manaquee onintajianaque omanquigajajempaquea ariqueeate ompeacojianajemparoquea ocantajavecaca.<sup>12</sup> Inchiqiojitsitaqueate onquejetacaantajiaquempaquea iroatimpajia, aatarite onetsanajiguirotsi ocantajavecaca.<sup>13</sup> Aisa omperamajajianaquempa iroguenti osavicaventajianaquequea onejantajianaquequea. Aatoquee aparo operajigatsi, aisa aajianaqueroquea tsojetsipae, oncantaquequequea veaa veaa, asereseretantaguetaque, onquenquetsaguishtanaque.<sup>14</sup> Irootaquequea nonintantacaca omanquigajajempaja metojacorojia tequeramajaca onquenquevaromajateji, irijanintajiaquempaquea osavicaventajiaqueronijite otsovironaquite onetsanajiaqueroquea aatonijite taaca opaji ompampiatantaquempaca incantaguishtacojiaqueroquea teeca intsaromentajiguempariji Quirishito.<sup>15</sup> Choocatarite oconoagarantajia metojacorojia opeacojianajaroquea otsaromentajavecariguati, iriguenti opitsocashitanaja Satanashi oquemisantajianajiri.

<sup>16</sup> Iiraquea tsaromentajatsica choocagueti ijitane metojacotanquitsica omanquigare, iintsija impintsacotajemparoja iriatimpajia irojocajajenerojate ocoguitejacojiacaca. Aatoquea icantitsi incavintsajerojate itsipa irapitsaroveritarite itsipatsipaitacaca icapio-capinijigagueti, irioquea cavintsajerone, iragavejaqueniji itsipajia tsaromentajatsica incavintsajacojiaquero metojacoromajaca teeca onchoocateji ojiteane.

<sup>17</sup> Iiraquea quempoguijamajiguirica tsaromentajatsica cameetsavaeque irishineventamajajitaquempari, aisa inquemisantamajajitaquerijate. Iiraquea savicaventajiaqueroa itsavetantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaantajiaqueroquea, iri-omajaca irishineventamajajiquempa. <sup>18</sup> Ocanquetari Itioncaantaquea Aapani Irioshi: “Aatoquea piasavotsoviritsija caapironcaari pisagorejacaantajiaquemparigueti tirigoqui, cameetsataque irishecagarantavaquempari.” Aisa otsipa otioncacoca ocanque: “Iiraquea catsiquetatsica irovegarijitaqueriquea.”

<sup>19</sup> Choocagueti cantanquitsica ipeacaaca covaequisherentsi quempoguijamajiguirica tsaromentajatsica, aatogueti ichoocajiguitsi mavite irooca 3 amenamajatanquitsica, aatoquea piquemisantritsi. <sup>20</sup> Cotanquitsiquea choocagueti quempoguijamajiguirica tsaromentajatsica, aatogueti yovashiantirotsi icovaequishecagueti, pincantomajiqueriqueate picapio-capinijiacagueti cameetsanijite intsarajianaquenijite igonorojia aatonijite iquempejigaritsi iriatimpajia.

<sup>21</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi, jeri aisa Amajirote Jesoquirishito, aisa irashivantijitete icoguijiaqueca, irootaquequea noncantantajiaquempari imaiaca pintampaticamajaterojate maasanopae ocatica nocantaguetaquempica. Pintsatacaanteguete aisa pincantomajanteguete pinquejetacaajiaquempari maasano.

<sup>22</sup> Aatoja paguiritsija taampina itsipa pimpeacaajiaquempariquea quempoguijaque-rineca tsaromentajatsica aatogueti iroquetita pamenamajajiguiri aatonijite piquejeta-caantatsi aatoguete icomajamajata. Aviatimpa arimpaqueate pincomajamajatanaquempaquea.

<sup>23</sup> Pojoquijijiquijitaguete ocatsitimpiguete pimotijaqui, aatoquea aparo pitsatitsi pimiraroquea oja, pimiraguetavajemparoqueate capichajaji vinoja.

<sup>24</sup> Choocajia iconoagarantajiacaquea itsajiquero taampina ipeacaajiacaroguete covaequisherentsipae ariquea icantomajajitaqueriquea, cotanquitsiquea iconoagarantajiacaca itsipapae oncoramanitapojajeguete intsajiqueroquea incatsimajiaqueriquea Aapani Irioshi maasano peacaaguishetacaroca covaequisherentsi. <sup>25</sup> Ariqueate iquempejiaca peacaajanquitsica cameetsaripae iconoagarantajiacaquea itsajitaquero taaca opaji ipeacaajiacaca. Itsipapae teequa intsajiteroji, cotanquitsiquea oncoramanitapojajeguete intsajitaqueroqueate.

## 6

<sup>1</sup> Iiraquea yashintajitacaca tsaromentatsica inquemisantamajataqueri ashincarica aatojate ipigapigatsataritsijate aatonijite icantaguishetacojitiritsi Aapani Irioshi, aisa aatonijite icovaequishetacojitirotsi atsatacaantajiaqueca. <sup>2</sup> Oraqueate iriguentiguete ashinquemparine tsaromentatsica aatoquea icantitsi: “Teequea nontsaroacaguempariji, iriguentiquea napitsaroveritarite.” Caaviji iranaaque irantimomajiaqueriquea, yamenaqueriquea iriguenti icatsiquetimoquea irapitsaroveritarite ipintsamajatacaca. Imaica, irijani, noninque pintsatacaanqueroquea ocatica, pincantajiaqueriquea papitsaroveritarijiate irinetsanamajajivaquero.

*Quero caaviji anaavaeque maasanopae*

<sup>3</sup> Oraqueate atsatacaantajiaqueca aatimpajia iroguenti Quenquetsatsarentsimajaca, atsatacaantaquequea icanqueca Amajirote Jesoquirishito, atsaromentamajatacariquea Aapani Irioshi. Cotanquitsiquea choocajiatarite teeca irinintajiguete inquemisantamajajigueriji, iroguenti itsatacaantajiaquequea teeca irooquea Quenquetsatsarentsimajaca.

<sup>4</sup> Iriguenti caavijica yaventacovaeca. Teequea intsimateji. Iroguenti ishinevenca impigapigajencatantajiaquempari, irootaquequea opampiantapojacaroquea isemacotsianta, icatsimatacaanti, icantaguishetacotanti, aisa mana iquenquejashitaca: “Arica chooca yantaqueca.” <sup>5</sup> Icatsimatavacaapinijiacaca irirajia quenquejajiguiroca covaequisherentsi, teetari inquenquejajeroji iroomajatatsica, manaquea icomajamampeaca intati, ijijavetaca igomajamampeane irantajiaquemparome taaca opajitapae. Pintsiparejitempariquea quejecarica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea ancomajatimempariguete Aapani Irioshi, aatoguete anintavaque anintavaque, manaquea ashinevaejianaquempaquea, irooquea caaviji anaavaeque. <sup>7</sup> Oraqueate iroaqueraguete avojaiguiguete teequea taaca opaji ashintempaji. Ariquea onquempetaquempace ametojajiaquaguete aatoquea taaca opaji aajanajitsi. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea imaiacaquea imaiaca iroguentiguete choocavetanquitsineca

ashhecacia aisa aitsaarejia, ashinevaequempaquea. <sup>9</sup> Iriraqeua nintajatsica irajaaran-taquempa irantamampeaguishequemparo taaca opajitapae incarapiotantemparoca irajaararo. Ontiavaetapojempari iguenquejane. Yamenavecaro cameetsavaeque, oquejeta imorotashijitirigueti tomirishiquitica, manaquea isanareacotanaque yomposapojaca isavi. Ari iquejejiaca caarica quenquejamajatatsi, inintamampeacaro taaca opajitapae, iroompa aapojempagueti irimetojaquegueti impomatsavaequempa iroaroaitanaque camorecariqui. <sup>10</sup> Arimajaca irinintamajajiterigueti imentaquipae oshimerancantapojempari coguisherentsipae. Choocatarite iconoagarantajiaca tsaromentajavetatsica, inintamajaqueri imentaquipae, itsegoantanacaca yovashiantantanacaroca itsaromentavecarigueti, yatsipevaetantajiacaca.

*Paavoro icanqueriquea Timoteo aatoquea yovashiantimatirotsi itsaromentacagueti*

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa, yashintamajatacaca Aapani Irioshi, aatojate pishineventimatarotsi maasanopae ocatica ishineventajiacaca iriatimpajia, pishiapitsatapanajaneroja. Iroguentiquea pishineventamajaquempaja pincomajamajaquempajate, pinetsanamajaqueroja inintaguetica Aapani Irioshi, paventamajatanquemparijate Jesoquirishito, aisa pimpintsatantavaequempaquea, pantsipetacovaequempaquea, aatoja pipigatantatsijate. <sup>12</sup> Pinquejetemparija ashimirintatsica, pintampishiventenerija Amajirote. Aatoquea povashiantiritsijate pitsaromentacarigueti arejevaequemparoquea poanaquegueti piguintenitotajemparigueti Aapani Irioshi pincoguitempani pinchoocaguiteni, irootaquequea icajemanquempica, irootaquequea coramani picamantantacarica maasano capiocajianquitsica: "Notsarovencari Jesoquirishito." <sup>13</sup> Ariqueate yamenajiacaji Aapani Irioshi anijacaagueterica maasanopae, aisa yamenajiacaji Jesoquirishito tsavetacotantanquitsica icoacoquerigueti Pontsio Pirato, itampaticamajaquero, teequea incantashitempaji. <sup>14</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica pintampaticamajaterojate nocanquempica, aatoja picantashitaitimatarotsija, aatonijite ochoocatitsi taaca opaji incantimenquempica. Ariquea pinquejetanajeroja imaica pincoguitempani arejetapojempa incoraquetantajatempaca Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Iroompaquea arejetapojajempagueti savincaguiteri incoraquetantajempaca intigarancajeri Aapani Irioshi incoraquetaje ocanicui quepatsiqui, choocatarite aparo Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, iriguenti Irioshimajaca anaajiaquerica maasano majirotantajatsica anaaguevetatsica, anaajiaqueriquea maasano anaajencavetanquitsica. <sup>16</sup> Aparomajaca ichooaque iriatimpa icoguitani ichoocati paesatoniqui tequeratagueti onchoocatomateji, aisa icocani inchoocaguiteni aatoquea imetojimatitsi. Itsirencashimpoquirerejavaequequea icanca, cantavaeque tsiren, teequea inchoocateji agavejanquitsineca inquempejitaquempari. Teequea inchoocateji caquinte amenimaterinea, aisa aatoquea yagaveji irameneri. Incoquempanijate irishineventamajajitaquemparija incantajiaqueriquea caaviji yanaaque yagavejamajati. Ari oncoquempaa.

<sup>17</sup> Pincantajiaqueriquea ajaarantavaetatsica ashintamajagueteroca quepatsiquitica, aatoja yaventacotatsija, aisa aatoja ishineventajigarojate yashincaca, onteroncaguetanajempatari oncoramanitapojajegueti. Iriguenti irishineventamajaquempaja Aapani Irioshi pintsatacocarica, jocijaciaproca maasanopae cameetsanijite ashinejiaquempaniji. <sup>18</sup> Aisa pincantajiaqueriquea incavintsajacotantajiaque, iramitacotantajiaque, irojocagarantajiaqueneri igonoro. <sup>19</sup> Inquempejiaquerogueti imaica oncoramanitapojajegueti iroaroaitanaquegueti jenoqui, incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi iramenacaajiaqueriquea maasanopae yoguijacaquerica, ariquee incoguitempani inchoocajipojaje, iriguenti anijagantsimajaca.

*Iteroncanajirogueti Paavoro itioncaquenerica Timoteo*

<sup>20</sup> Imaica, Timoteo, pinquenquejamajatavaqueroja Quenquetsatsarentsimajaca itsatacaajitaquempica, pintampaticamajateroja, shoshoh picantashitatarotsijate. Aatojate piquemisantiritsija cantashijatsica intati. Iriatimpajia icantajiaveca itsamajati, cotanquitsiquea teequea intsimateji. Oraqueate itsatacaantajiaqueca teetari onquempetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca aquemisantajiaqueca aatimpajia. <sup>21</sup> Choocajatarite iconoagarantajiacaca iquemisantajiaqueriquea quempejiaqueroca imaica, iroompaquea yovashiantajianajiro Quenquetsatsarentsimajaca iquemisantajiaveca.

Noninque incavintsajamajajiaquempi Amajirote.

## PAAVORO ITIONCAJINIRI TIMOTEO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi mavitetapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Timoteo. Irocashi itioncacotaqueri irira Paavoro otsipagu paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31), aisa itioncacotaqueri Timoteo paperiqui Yantajiguica 16.1-3; 17.13-16; 18.5; 19.22; 20.4. Ocatia paperi iroguenti teroncapojatsica itioncacaantaqueca Paavoro, choocaquea otsipa 12 paperipae itioncacaantaqueca choocajanquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Itioncacaantaquero ocatia paperi ajagantsiniqui 64, ichooaquegueti Iromaqui, pajinigueti irimetojaque. Itioncacaanquerogueti iriguenti itsipataja Irocashi, tee irovashianteriji (4.11).

Itioncacaantaquero ocatia paperi itsaquetari irooshipoji imetojajitaqueri, inintaque intampishishirentacaqueri Timoteo aisa icantaqueri quero incoquempami inchoocaquegueti cameetsa (1.3-14; 2.1-13; 3.14–4.2, 5). Aisa itsatacaqueri aatoja iquemisantritsi tsatacaantajiguiroca teeca iroomajateji (1.15-18; 2.14–3.9; 4.3-4). Icamantacotaca quero incojitaquerini (3.10-13; 4.6-8, 14-18). Aisa icanqueri Timoteo iramajeri Maricoshi aisa yashintaguetaaca Paavoro yoanaqueca ontaniqui (4.9-13, 21).

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro itigarancane Jesoquirishito, iriguentiquea nintacaquenaro Aapani Irioshi nontsavetantaqueroquea icantacaacajica icanquegueti iranijacaajaji Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Imaica nontioncaquempi, irijani Timoteo nopintsamajatacaca. Namanacoventaquempi incavintsajamajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, impintsatacaquempinijite, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiventajigatsi.

### *Aatojate itsaroguitsi intsavetantaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Nocoguitani tsiteniriqui aisa savincaguiteriqui namanaquerigueti Aapani Irioshi noquenquejapinataquempi, noccanqueri: “Arioteesa.” Iriguentiquea notsarventacaca, noquempetacari chovijijianaquenaca, teequea onchoocateji nantaqueca chagashirentaqueaneca. <sup>4</sup> Noquenquejajiro pijaquija, nonintantacaca namenajatempiquea imaica cameetsanijite noshinevaequempinijite. <sup>5</sup> Aisa noquenquejacoquempi pitsarorentamajatacariquea Aapani Irioshi piquempemajajiacaroquea pishaote Iroira aisa piniro Eonise. Notsamajaquequea arimajaca piquempemajajiacaroquea iroatimpajaja pitsarorentamajajiacariquea.

<sup>6</sup> Irootaquequea nonintantacaca nonquenquejacaajempiroja coramani nopamiquempigueti pishinquireguishiqui yagavejacaanquempica Aapani Irioshi pintsavetantavaeque. Imaica noncanquempiquea pintampishiventerojate. <sup>7</sup> Teetarite irooquea intigarancuimenteriji Aapani Irioshi Ishire antsaroiataquequea, iroguenti itigarancuimenqueriquea iragavejacaamajacajaji, aisa cameetsanijite ampintsamajajiaquempinijite maasano caquinteguetaatsica, aisa antsajiaquempinijianquenquejamajaque anchoocatinenqueni cameetsa. <sup>8</sup> Imaica noncanquempiquea aatoquea pipashiventatsi pintsavetantavaequerigueti Amajirote. Aisa naatimpa aatoquea pipashiventacaanatsi pamaquenagueti isantanatacotimentajiquenaro notsavetantavaequerigueti. Manaquea pinquejetaquenaja pantsipeventaquemparo Quenquetsatsarentsimajaca Oganejencatatsica, iriotaque tampishitacaajiaquempineca Aapani Irioshi. <sup>9</sup> Iriatimpa imeshiajiacajaji, aisa icajemantacajica asavicaventajiaqueronijiniintanguetica, ancomajamajajiaquempa. Teequea irooquea icajemacotantajaji agameetsareni, inchiqiuojitaquea iriatimpa inintacaajiacajaji. Icoani icavintsajajiacajaji paesatoniqui tequeratagueti onchoocatinimateji, icantacoguitani coramani inintaguitini Aapani Irioshi incavintsajajiacajaji Quirishito Jesoshi, <sup>10</sup> cotanquitsiquea imaica yonigaajiacajiro iconijataquegueti Meshiantatsica Quirishito Jesoshi icoraquequitigueti, yanaavaetaquitiroquea metojanentsi, ariquea itigarancacajiro Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica, irooquea atsatantacaroaca anijagantsimajaca, oguiconijatacajiroquea quero ancojajempani ancoguitempaninijaji anijaguiteni. <sup>11</sup> Irooquea inintacaquenaca Aapani Irioshi nontsavetantavaeque, ipeacaquenaquea itigarancane aisa tsatacaantantatsica nontsatacaquerinijaji teeca iririjoiogueji. <sup>12</sup> Irootaquequea natsipevaetantacaca, cotanquitsiquea teequea nompashiventacaguemparoji isantanatacotimenquenarogueti notsavetantavaequerogueti, notsaquetarite queri

navencaca. Aisa notsamajaquequea aatoquea yamatavijanatsi, yagavejamajati inquem-poguijamajataquenaro nojoquitajanarica, arimpaquea incavintsajacomajatanaquea arejevaetapojempa incoraquetajategueti.

<sup>13</sup> Ariqueate imaica pintsatacaantavaequerogueti pintampaticamajatanaqueoqueea Quenquetsatsarentsimajaca notsatacaaquempica, aatoquea picantashitagarotsija. Pin-quemisantamajatanakerija Quirishito Jesoshi, aisa pimpintsamajataquemparijate papit-sarorentarijiate. <sup>14</sup> Pintsavetantavaequeroqueea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yojoca-jitaquempica, pintampaticamajateroja pincanquero, iriguentiquea agavejacaquempine Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiacajica.

<sup>15</sup> Pitsaquequea maasano guintenijiatsica Ashiaqui yovashiantajianajana, iquejejiaca Pijero aisa Eremojene. <sup>16</sup> Namanacoventajiaqueriquea ijitanepae Oneshiporo impintsatacojiaquempari Amajirote. Iriatimpa icavintsajapiniquena ishinetacaaajatana, teequea impashiventacaguenaji isantanatacojitaquenagueti. <sup>17</sup> Quempetaca yarejetapojacagueti ocaniqui Iromaqui icoapojana yamenaguevetapojana, itsitacavaepojajiro, ariquee yamenapojajana. <sup>18</sup> Namanacovenqueri incavintsajamajaqueriquea Amajirote incoraquetajategueti oncoramanitapojajegueti. Aviatimpa pitsaquetarite yamitacovaequenaquea nochoocauitigueti Epesoquiniqui.

## 2

### *Pinquempetaquemparija igoaretate Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Imaica, irijani, arimpaquea pintampishitashimajatanaqueoqueea maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, iriguenti tampishitacaquempine Quirishito Jesoshi. <sup>2</sup> Oraqueate maasanopae piquemaquenaca notsatacaantavaequerogueti icapiocapinijiacagueti saroventajiacarica, imaica aviguentiquea tsatacaajajerineca itsipapae papitsarorentarijiate comajamajianquitsica agavejajianquitsineca intsatacaajiaqueriquea itsipapae. <sup>3</sup> Aisa pinquempetaquenaja naatimpa pantsipetacovaequemparoquea maasanopae, pisavicaventamajaquerojate maasanopae inintaguetica Amajirote Jesoquirishito, pinquempetaquempariquea coareta isavicaventirogueti maasanopae inintaguetica imajirote. <sup>4</sup> Iriraqeaa coareta teequea ininquenjejeri inintaqueca iriatimpa, iroguentiquea isavicaventavaequerogueti taaca opaji icanquerica imajirote cameetsanijite irishinetacaquemparinijite. <sup>5</sup> Ariquee iquempetaca neshintsicatavacagatsica iramenajitaqueriniji queri tampishimajatanquitsica, aatogueti inetsanatavaquero incantajiquerica, taampina iroguisotoitsijiquempari, aatoquea yojocajitiniri amatsaerontsi inintacajaivetacanarica iranaantaquemegueti. <sup>6</sup> Ariquee iquempetaca aisa vintyaquitaroca oitsoqui, iriquetiquea aavajatsine. <sup>7</sup> Pinquenjejacoterojate ocatica nocanquempica. Inchiquiojiquea iragavejacaquempi Amajirote pinquemamajataqueronijite maasanopae.

### *Inquenjejamajaquerija Jesoquirishito*

<sup>8</sup> Pincoquempanijate pinquenjejamajaquerija Jesoquirishito ichoviquitanaqueca Taavini, iriotaquequea pochatanajatsica imetojavetacagueti. Irootaquequea Quenquetsatsarentsi Oganejencatsica notsavetantaqueca. <sup>9</sup> Ariqueate natsipeventavaecaroqueea, icavorejatsatacojiuena, iquempetacaavaequenaquea metojantsica. Cotanquitsiquea oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aatoquea icavorejatsatacojitiro, arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquempa. <sup>10</sup> Natsipetacovaequeroqueea taaca opajitapae, iriguentiquea natsipeventavaetaca maasano icoguijiaqueca Aapani Irioshi, noninquequea iraventavajitanaquempari Quirishito Jesoshi irimeshijiaquerinijite, iroaroaitanaquequea ichoocatigueti Aapani Irioshi incoguitempani inchoocaguiteni.

<sup>11</sup> Iroomajaca ocatica icantajitica:

Imetojanaquagueti Quirishito atsipajianacari, anchoocatantajipojajempaca iriatimpaqui.

<sup>12</sup> Arigueti antsipevenquempari, anquejemajirontaquempari.

Managueti ancantajiaque: "Teetarite nontsateriji", ariqueate inquempetaquempa iriatimpa incanque: "Teequea nontsateriji."

<sup>13</sup> Arigueti avashiantajianajeri, iriatimpa arimpaqueate irinetsanamajatanaqueoqueea maasanopae icantaguequeca, teetarite iragavejempaji iramataguempaji.

*Antamajaqueneri Aapani Irioshi irishineventantacajica*

<sup>14</sup> Pinquenquejacaajiaquerijate papisaroventarijiate maasanopae ocatia nocantaguequempica. Iramenajiaquempiquea Amajirote pintsatacaquerigueti. Pincantajiaqueriquea inquemavacaajiaquempaja, aatoja queroca icotavacaajiatsti. Oraqueate icotavacajiaquempagueti querocampate incojiaqueroni, yovashiantacaguiritsi quemaquemaquerica. <sup>15</sup> Pantamajaquenerija Aapani Irioshi irishineventantaquempica aatonijite ochoocatitsi querocampate oguipashiventajaquempineca oncoramanitapojajegueti. Pintsatacaantamajatanaquerojate Quenquetsatsarentsimajaca, aatojate picantashititimatatarojate. <sup>16</sup> Aatojate picantaguisheta, aisa aatoja picantashiguetatsi intati. Iri-  
raqueate quejequeroca arimpaquea impeacaaguishevaetanaquemparo covaequisherentsi. <sup>17</sup> Oraqueate itsatacaantajiaqueca quempejiguiroca imaica arimpaquea ontsitacaguitejavaetanaquemparoquea, manaquea onquempetaquemparo ompatsajanaquegueti ateshi. Jero yovashiantantajanaroca itsaroventajiavecarigueti Amajirote. Aritarite iquempejianaqueroquea Imeneo aisa Pireto. <sup>18</sup> Iriatimpajia irougenti icantashititajianacarouquea Quenquetsatsarentsimajaca, icantajiaque: “Jac avisanaque itancoretancoreitantajitaca.” Iquejijianaqueroqueti imaica manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaroventajiavetatsica. <sup>19</sup> Cotanquitsiquea quempetaca tsovironaqui ivinchajacojitirogueti oquishomajatigueti, oraticaquea tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi quishovaeque,\* aritarite itioncacojiqueroqueti ocanque: “Iriaquea Amajirote itsamajati querica yashintamajatacaca.” Aisa ocanque: “Maasano aventacaroca ivajiro Amajirote, iintsijate irovashiantaguetanaqueroja maasanopae covaequisherentsi.”

<sup>20</sup> Oraqueate tsovironaqui caratsantsanaquivaetanquitsica ochoocaguetaquequea ipijatantajiguetaroca taaca opajitapae. Oconogarantacaquea ipeacaantajiguetaroca cavorejatatsica icantajitica ooro, otsipa icantajitica perata. Ochoocagarantsitaquea ipeacaantajiguetaroca inchatomenta, otsipapae ivinchajantajiguetaroca quepatsi. Oconogarantaca ishineventamajataroca iraaipinitero, otsipapae manaquea itariantajicaro cajarashitequi. <sup>21</sup> Quericaqueti shetacaantaqueroneca igovaequisshere pishoncamajatanajeroneca covaequisherentsi, inquempejanajemparoquea ipijatantajitaca ishinevencaca ashincaroca. Irishineventsitempariquea Ashincarica iragavejaque intigaranquitsitempari irinetsanaguequeneri taaca opajitapae cameetsaripae inintaguequeca.

<sup>22</sup> Pintomicaguenquejanetapitsapanajanteroja inintaguishetaqueca iriaqueraca quenquevarijiananquitsica. Arimpaquea pincomajamajatanauquempaja, pintsaroventamajatanauquemparija Jesoquirishito, pimpintsatantempaja, aisa pinconoajiaquemparija comajashirentajitsica amanajiguirica Amajirote, paavacaajiaquempa cameetsa. <sup>23</sup> Aatoja piquemisantajiguiritsija quenquejamampeajiatstsica cantamampeajigaroca intati taaca opajitapae, pitsaquequea maasano quempejiacarica iriatimpajia manaquea icatsimatavacaajia. <sup>24</sup> Maasanopae antajiguinirica Amajirote aatoquea icatsimatantajitsi, manaquea impintsajianaquempari maasano, intsajiaque intsatacaantajiaque, aisa irantsipetacovaequempaquea. <sup>25</sup> Netsanajate incantomajajiaquerija teeca irinintajigueji inquemisantamajajiaqueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aatoja icatsimajiguiritsi. Aricajate inchagashirentajiaqueriquea Aapani Irioshi, ariquea incantashititajianajempaquea irovashiantajanajero ipeacaaguishejavecaca, inquemisantajanaje, <sup>26</sup> iroompaquea intsajanaje inquenquejianaqueroquea cameetsaripae aatonijite yagavejajiguiritsi ampatsini ashintajiavecarica aisa omperajiavecarica.

### 3

#### *Quero incojianaquempai caquinteguetsica oncoramanitapojajegueti*

<sup>1</sup> Noninque pintaque oca: oncoramanitapojajegueti pajinigueti aapojempa savincaugiteri vegaratapoaatsineca, omanavaequempa. <sup>2</sup> Iriaquea caquinteguetsica irisati quenquejacotajatsine, aisa irugenti inquenquejacojianaquequea imentaquipae, iraventacovaequempa, irisemejiaque, incantaguishejiaqueriquea Aapani Irioshi, aatoquea iquemisantajiguiritsi iriri aisa iriniro, aatoquea inquenquejajajiritsi pintsatacojiacarica, aisa aatoquea iquemisantajajiritsi Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Aatoquea ipintsatacotantajiga, aatoquea ipetsimarejajiatsti, incantaguishetacotantajiaque intati, aatoquea yagavejitsi itampishitashijiguirotsi covaequisherentsipae, irantsipetacaantavaejiaquempa, aisa aatoquea ishineventajigarotsi maasanopae cameetsaripae. <sup>4</sup> Iriatimpajia irampigaran-cashitantquempa, aisa irantashitantaguetaquempa, caaviji iraventacouquempaquea. Aatoquea inintajiguitsi irishineventajiaquempariquea Aapani Irioshi, manaqueate irinintajiaquequea taaca opaji ishineventacaca iriatimpajia. <sup>5</sup> Aisa intsaroventamampeajiaquem-

\* **2:19** Maasano tsaroventajiacarica Jesoquirishito aquempejiacarou tsovironaqui ipeacaacaca Aapani Irioshi. Jesoshi iriguenti quempecaroca quishotacaquero. (Pamenero 1 Co. 3:9-11.) Maasano aventaventaquemparineca aato ipega.

pari Aapani Irioshi, cotanquitsiquea aato itsaroacagaritsi, iroguenti iramenajiaqueriquea tee irioshimajateji. Aatojate piconoajigaritsija quempejiaqueroca imaica.

<sup>6</sup> Iconoagarantajiaqueate yoayoaitanaquequea otsovironaquitequi manquigarentsija teeca ontampishitashijigueroji ogovaeguisher yamatavijijiaqueroquea, ocantacoguitaniqua oshineventamajatavacari quericaca tsavetantajiaqueroca otsipapae quenquetsarentsi, oquemisantamajataqueroquea. <sup>7</sup> Iroatimpajia ocantajaveca onintajiaque ontsamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, cotanquitsiquea teequea agavejajigueji ontsatimajigueroji, ocancani oquemisantamajataqueri quea amatavitantajiat-sica. <sup>8</sup> Iriatimpajia iticaacovetavacaro Quenquetsatsarentsimajaca, manaquea iquempejiacari Janeshini aisa Jaampereshini ticaavetavacarina Moishishini coramani. Iquenquejaguishevaequegueti taaca opajitapae covaeguisherentsipae, yovashiantajajiro itsarorentajiavecarigueti. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea aatoquea icojigani iquemisantajitajiritsi, maasanotari iramenajianaqueri teequea intsatimateji, manaquea inquempejiaquempari irirajia ticaavetavacarina Moishishini coramani teequea inquemisantajitajeriji.

*Paavoro icantanajiri Timoteo incoquempanijate intsavetantavaequeriquea Jesoquirishito*

<sup>10</sup> Imaica, irijani, notsaque pitsamajataqueroquea notsatacaaguequempica, ariqueate piquejetanacaquea aviatimpa piquempemajataquenaquea naatimpa. Pitsaquequea teequea nompeacaguempaji covaeguisherentsi, manaqueate nosavicaventamajaqueroquea notsavetantavaequeueroquea Quenquetsatsarentsimajaca, aisa notsarorentamajacariqueate Jesoquirishito. Teequea noncatsimajigueriji teeca irinintajigueji inquemisantajigueroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate natsipetacovaeca, aisa nocavintsajajiaqueriquea maasano caquinteja, nocoguitani. <sup>11</sup> Aisa pitsaque yatsipetacaavaequeueroqueate ontaniqui Antioquiagu, Iconioqui aisa Irishitiraqui. Caavijiquea icatsimacatsimavaequea, cotanquitsiquea ipintsacotajanaqueate Amajirote yoguipauijajacotajana. <sup>12</sup> Ariqueate inquempejiaquempaquea maasano nintajianquitsica intsarorentamajajiaquempari Quirishito Jesoshi, irantsipeventavaetanaqueriquea. <sup>13</sup> Cotanquitsiquea iriraquea peacaaguishevaecaroca taaca opajitapae coguisherentsipae, aisa irirajia amataajiat-sica, caaviji irogaajianaquempaquea iramatavimatavitantanaquea, aisa iramatavijitajitempari iriatimpa. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa pincoquempanija pinquemisantamajataquerojate itsatacaajitaquempica, pitsaquetari iroguenti iroomajaca, aisa pitsaquequea queri tsatacaaquemproca. <sup>15</sup> Chaajaniquitirajampigueti pitsatsimajacaroquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Irootaquequea tsatacaanaquempineca pintsantamajataquempaca, aisa paventantamajataquemparica Quirishito Jesoshi poimentanaqueni ichooatigueti pincoguitempani pinchoocaguiteni. <sup>16</sup> Iriguentiquea tioncaantaqueroquea Aapani Irioshi maasanopae Iguenquetsatsare. Irootaquequea tsatacaajiacajica, ocantomajajiacaji, otampaticatacanacaji, otsatacaanacajiro quero ancojiaquempani ancomajamajianaquempanijite. <sup>17</sup> Irootaquequea oquempetantacaca imaica cameetsanjite intsamajajuente yashintajiacaca Aapani Irioshi, iragavejiaqueni irinetsanaquero maasano cameetsaguetsataca.

#### 4

*Paavoro itampishitacaaqueriquea Timoteo*

<sup>1</sup> Oncoramanitapojagueti incoraquetajategueti Jesoquirishito impeapojempaquate imajirojiate maasano choocatajatsica anijajiat-sica aisa metojajianquitsica, incantajapojajeri quericaca peacaatsica cameetsari, aisa quericaca peacaatsica coguisherentsipae. Iriatimpa yamenajiacaji imaica. Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi yamenajiacaji iriatimpa. <sup>2</sup> Irootaquequea noncantanaquempica pintsavetantavaequeriquea Jesoquirishito pincantajiaqueriquea maasano quero icotani Aapani Irioshi imeshiantigueti. Pintsavetantapiniteroja arigueti irinintajiaque, aisa aatogueti inintajiguitsi. Pincantomajataqueroquea, pintampishitacantaquequea. Netsanaja pintsatacaantaquequea, inchiquojita pisemashirentaritsi. <sup>3</sup> Aapojaquemparite savincaguiteri aonicate inintajiguitsi inquemisantajajeri tsavetantajiguiroca Quenquetsatsarentsimajaca, iriguentiquea irinintajiaquequea itsipa tsatacaajiaquerineca taaca opajitapae inintajiaquea iriatimpajia irishineventajianaquempaca. <sup>4</sup> Aatonica iquemisantajajirotsi iroomajatsica, manaquea impitsocashijianajemparo iquenquejashijiacaca caquinteja. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea aviatimpa arimpaquea pincomajamajataquempaquea, pinquenquejamajataquerojate cameetsaripae. Pantispevaetanaquemparoquea maasanopae, pisavicaventaetanaquero pintsavetantavaetanaqueroquea



Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Pintampaticamajatanaqueeroquea maasanopae inintacaquempica Amajirote.

<sup>6</sup> Imaica noquejetacaro imirajitaca ishaguitsijitantacarica viratsi itaajiquenerigueti Aapani Irioshi, natsipeventacaritari. Irooshipoji noantanaquempaca iriatimpagui. <sup>7</sup> Noquejetacariquea ashimirintamajatsica, aisa noquejetsitariquea shiamajatsica narejetsipojajaro ocaratapojaquegueti, nonetsanamajaquerotari maasanopae icanquenaca Amajirote, teequa novashiantimateroji notsarovencarigueti. <sup>8</sup> Iriatimpa iriguenti Majirontamajatsica Joesemajaca tampaticamajatiroca maasanopae, incanquequea quero incohincoitaquerini maasano caquinte. Yamaenaqua notsaroventamajatacari, irootaquequea imaica yoguijacaquenaroquea amatsaerontsi\* iramatsaentaqueuaroquea oncoramanitapojajegueti, cotanquitsiquea aatoquea aparo naatimpa yamatsaetitsi, inquejetsijiguempariquea aisa maasano oguijamajatavajirica incoraquetajategueti.

*Icaratacaaguetaanjiriri*

<sup>9</sup> Pinetsanatsitemparoja pincoraquepojjate taampina pinejaatenaja, <sup>10</sup> iroorijite itsinampirejanaquenaquea Temashi yoanaque Tesaronicaqui, caavijiquea anaque ishin-eventavaetanacaroquea quepatsipaequitica. Iiraquea Quereseente yoanaquequea Garashiaqui. Iiraqueate Tito yoanaquequea Tarimashiaqui. <sup>11</sup> Apatiroti notsipatajari Iro-cashi. Arigueti pincoraquequegueti paajaterita Maricoshi pintsipatajempari, nonintaquetarite iramitacovaetapojajena nantavaetaquenerigueti Amajirote. <sup>12</sup> Iiraquea Tiiquico notigarancaqueri Epesoqui. <sup>13</sup> Pincoraquequegueti pamajenaroja nogataamorenare nojoquijitanaquea Toroashiqui itsovironaquitequi Caripo. Aisa pamajenaroja novaperitepae, irootarite nonintamajataquea nomeshinatsitepae notioncantaguetacaca.

<sup>14</sup> Iiraquea Arijantero peacaaguetaroca taaca opajitapae cavorejaguetsica icatsimatacaantaquena. Inchiqiojitaquea inquejequeri Amajirote. <sup>15</sup> Shooshoh icatsimatacaantimpisijate aviatimpa aisa, iticaaquenatari notsavetantaquerigueti Jesoquirishito.

<sup>16</sup> Iroaqueragueti yaajitanaquenugeti jivatatsicaqui teetarite inchoocateji aparo amita-cotanaquenaneca, maasanoquea itsinampirejajianaquenaquea, aparoquea noquenquet-saventanaca naatimpa. Cotanquitsiquea teequa noninteji inquenquejacaajiaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti. <sup>17</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Amajirote yamitacovaequenaquea itampishitacaanaquena, nagavejantacaca notsavetantavaequeriquea Jesoquirishito cameetsanjite inquemaquiaqueniijite maasano teeca irijorijoiigeeji. Aisa yaajitavajana yatancavequenugeti casecari.† <sup>18</sup> Arimpaqueate impintsatacomajatanaquena Amajirote querocaca incojivequenanani, iroompa iranaquenaqueate jenoqui inquitequi imajirontacagueti. Jaameja ancoguitempani ashineventajiaquempari, ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>19</sup> Pincamanqueroja Pirishica nococani noquenquejajiro, aisa Aquira noquenquejaqueriquea, aisa ijitanedia Oneshiporo pincamanquerijate noquenquejajiaqueriquea. <sup>20</sup> Iiraquea Erashito ichoocaque Corintoqui. Iiraquea Toropimo nojocanaqueri Miretoqui yojoquijitaca. <sup>21</sup> Aviatimpa, irijani, pincoraquepojjate taampina tequeratagueti oncatsincaguiteteji. Irirajia Eovoro, Porente, Irino, jero Caraoria, aisa maasano apitsaroven-tarijiate inintajiaquequea pinquemacojiaqueri choocajia iquenquejajiaquempiquea.

<sup>22</sup> Noninque intsipamajaquempiquea Amajirote Jesoquirishito pishirequi, incavintsajamajajiaquempiquea aviatimpajia maasano.

\* 4:8 amatsaerontsi. Manaquea iquempetacaacaro coramani ishiasiavijitagueti iramenajiaqueri quericaca anaan-tanquitsineca, iriraquea majirontatsica iraitsitempariquea iramatsaetsitempari. † 4:17 Icanquegueti yaajitavajana yatancavequenugeti casecari arica mana iquejetacaajiacanari intati, quejetaca incante: “ipintsatocovaetaquena teeca irojecantajitenaji irimetojajiquenanijite, quejetacashia yatancavequenugeti casecari”.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI TITO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro itioncaquenerigueti Tito. Irocashi itioncacaotaqueri irira Paavoro otsipaqi paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Paavoro icantacotaqueri Tito itioncacaantajiaquerigueti Garashiaquitica aisa itioncacaantaquerogueti paperipae icantajitica 2 Corintoquitica aisa 2 Timoteo (2 Co. 2.13; 7.6, 13-14; 8.6, 16, 23; 12.18; Ga. 2.1, 3; 2 Ti. 4.10) Tequeratagueti intionqueroji Paavoro ocatia paperi itioncacaanquero otsipapae 11 paperipae choocajianquitsica paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*. Pajinigueti itioncacaantaquerogueti Paavoro ocatia paperi itioncacaantaqueneri Timoteo, iroquetica itioncacaantaquenerica. Itioncacaantaquero ocatia paperi ajagantsiniqui 63, ichoocaquegueti quepatsiqui icantajitica Maseronia.

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro antinirica Aapani Irioshi ashintajanaca, aisa naroguenti itigarancafe Jesoquirishito. Iriatimpa itigarancaquena nontsaroventacaajiaquempari maasano icoguajiaqueca Aapani Irioshi, cameetsanijite intsatimentajiaqueronijite Quenquetsatsarentsijajaca incomajatashitantaquemparoca. <sup>2</sup> Aisa intsamajajiaqueroquea iroaroaitanaquequea maasano tsaroventajiacarica inchoocaguiteniquea Irioshimajacaqui, aatoquea imetojaji. Iriraquea Aapani Irioshi teequea intsojeimatempaji. Paesatoniqui tequeratagueti onchoocatimateji, icanque aatoja imetojitsi maasano quericaca tsaroventajiaquemparineca Quirishito, incoguitempani inchoocaguiteni iriatimpaqi. <sup>3</sup> Imaicaquea imaica jac aapojaca savincagueti intsatantajiaquemparoca maasano Iguenquetsatsare Aapani Irioshi Meshiacojiajajica. Irootaquequea itigaranquimenquenaquea nontsavetacotaqueriqueate Jesoquirishito, noncamanqueriquea maasano.

<sup>4</sup> Notioncaquempiquea aviatimpa Tito napitsaroventarite, naroguentiquea tsaroventacaajiaquempani nopeantajimpica nirijanitemajaca. Namanacovenquempiquea incavintsamajajiaquempanijite Aapani Irioshi aisa Jesoquirishito Meshiajajajica, noninquequea inchoocatacaquempi cameetsa aatonijite taaca opaji pishoshoguiteventa.

### *Yantavaequequeate Tito Queretaniqui*

<sup>5</sup> Oraqueate nojocanaquempigueti oraniqui Queretaniqui nocanquempiquea pinteroncaguetajerojate maasanopae tequeratata anteronqueji. Aisa nocanquempiquea querocagueti oraniqui guinteninintsipaequi icapicapinijiacagueti apitsaroventarijiate, paajiaquenerijate quempoguijajiaquerineca, pinguempetacaamajaquemparoja nocanquempica. <sup>6</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiaatsica incoguitempanija incomajamajaquempaquea iramenajitaquerinijite inchoocamajaque cameetsa. Irampanironquemparoja imanquigacaca. Iriraquea irijanijiate intsaroventamajajiaquemparija Quirishito incomajamajaquempaquea, aisa intsajiaqueriquea iriri aatoja ipigapi-gaataritsi. <sup>7</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiaatsica iriguentiquea savicaventiroca maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, irootaquequea nocantantacaca incoguitempanija incomajamajaquempaja aatoniji ochooatitsi incantimentajiaquerimeca. Aatoquea yaventacotatsi, aatoquea itijerequitatsi, aatoja ishinquiguitani, aisa aatoquea yaashitantatsi. Aatoquea yamatavijiguiritsi itsipapae iraaqueniijite imentaquipae. <sup>8</sup> Cameetsa iraaajivaqueriquea iroguisavisaviitavaqueriquea coraquecoraquejianquitsica itsovironaquitequi. Irishineventamajaquemparoquea cameetsaripae, intampishitashiguetaqueroquea maasanopae covaequisherentsipae, incomajamajaquempa, irinetsanamajataqueneri Aapani Irioshi, aisa iramenanontamajaquempaja cameetsa incomajamajaquempanijite. <sup>9</sup> Iriraquea quempoguijajiguirica tsaroventajiaatsica aatoja icantashitataritsijate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, manaqueate inquenquejamajaqueroquea cameetsanijite iragavejaquenijite intsatacaajiaqueriquea itsipapae, aisa iragavejaquenijite irimajeretacaajiaquerinijite maasano cantashitaticaroca Quenquetsatsarentsijajaca.

<sup>10</sup> Choocatarite icaramirincavaequetarite pigapigaatantatsica, manaqueate icantashijiacaro intati yamatavijantigueti. Iriojiatarite quempetanquitsica imaica cantajianquitsica maasano tsaroventajiaatsica iroguijatacojianajero itsatacantica joriojia icantajiaque intotsaiquimashitacaantajiaquempa maasanojia. <sup>11</sup> Irirajia quempejiaqueroica imaica

iintsija iramimicacaajitempari, manaqueate yovashiantacaagarantajiaqueri tsaroven-tajavetsica, iquejetacaajitsitaroquee imanquigarejia aisa irijanijiate. Itsatacaantamam-peajianaqueroquee intati, teetarite oncameetsateji, manaquea inintajiaque irantajia-quemparo inentaquipae.

<sup>12</sup> Coramani ichoocaque tsavetantatsica Queretaquiticani. Iriatimpa iquenquetsa-tacojiaqueri igonorajia icanque: “Ari icojiaca Queretaquitica iriguenti tsojeajitsica, teeqea impintsacotantajiaquempaji quempejiacaquee chaonarijite. Iriguentijiaquee shecajanti perantijia.” <sup>13</sup> Icantamajataqueshiatsi. Irootaquequee nocantantaquempica pincantomajamajaterija irirajia quempejianquitsica imaica cameetsanijite intsaroven-tamajatanaquemparinijite Quirishito, <sup>14</sup> aatonijite iquemisantajajiriti joriojia tsaveta-mampeajigaroca iquenquejashijitacaca intati. Aisa pincanquerijate aatojate iquemisan-tajiguiritsijate itsatacaantajiaqueca itsipa pitsocapitsatanacaroca Quenquetsatsarensi-majaca. <sup>15</sup> Iriraquea comajari icocaniquea iquenquejacomajaqueero maasanopae, ma-aquea icomajatacocaroc, cotanquitsiquea iriraquea teeca incomajatempari teeca iraa-veroero iroomajatatsica icancaniquea teeqea incomajatacotemparoji maasanopae. Ma-aquea ocovaeguishtanaca iguenquejane, aisa chagashirentavequemparimeca aatoniji icovaeta manaquea ocovaeguishtanaca. <sup>16</sup> Iriatimpajia icantajiaveca itsatiri Aapani Irioshi, cotanquitsiquea ipeacaaguishejiacaca onigaantajiaqueri teemajaca intsateriji. Iriguenti coguisherimajaca, tee inquemisantanteji, teeqea intsatimajigueji irinetsanajia-queroquee cameetsaripae.

## 2

### *Quero ancojiaquempani anchoocajiaquegueti cameetsa*

<sup>1</sup> Aviatimpaquee pintsatacaantaquegueti pintampaticamajatanaquerojate Quenquet-satsarensimajaca. <sup>2</sup> Irirajiaquee quenquevarimajajianquitsica aatoja ishinquitatsi, intampishitashijiaqueroquee maasanopae covaequisherentsipae, irishineventajiaquem-paro cameetsaripae, intsarovenamajajiaquempari Jesoquirishito, impintsatantajiaque-mpa, incoguitempani. <sup>3</sup> Ariqueate onquempejiaquempaquea quenquevaromajajian-quitsica pincantajiaqueroquee oncomajamajajiaquempajate, aisa aatoja ocantashiguetatsi intati, aisa aatoquee oshinquitatsi. Iroguentiquea ontsatacaantajiaque cameet-saripae. <sup>4</sup> Onquejetaquerogueti agavejajiaque ontsatacaajiaquero apimanquigarojiate tequerataca onquenquevaromajateji ompintsamajataquemparija manquigataroca aisa irijanijiate. <sup>5</sup> Aisa ontsatacaajiaqueroquee onquenquejamajajiaqueronijite cameetsaripae, oncomajamajaquempaquea, ontsanajiaquero otsovironaquite, oncavintsajantajiaque, aisa onquemisantajiaqueri manquigataroca. Noncantantajiaquempica imaica aatonijite incantaguishtacojitirotsi Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>6</sup> Ariqueate pinquempejiaqueriquea tequerataca inquenquevarimajajigueji pincantajiaqueriquea intampishitashijiaqueroquee maasanopae covaequisher-entsipae. <sup>7</sup> Maasanoquee pantaqueca pincomajatimenquemparo cameetsaniji inquejijianquempiniji. Pintsatacaajiaquerigueti pintampaticamajatero, pinetsanamajateroja. <sup>8</sup> Pinquenquetsatsitemparo cameetsagetatsica aatoniji ochocati incantacoguishtementajitempimeca, manaquea impashiventanaquempa ticaavequempimeca iramenajiaquegueti tee onchoocatomateji.

<sup>9</sup> Pincantajiaqueri yashintajitacaca irinetsanajiaquerojate maasano incantajiaque-rica ashincarca cameetsanijite iroguishinejajiaqueriniji, aatoja ipigatsajencataritsi. <sup>10</sup> Aisa aatojate yaitsitiritsi, manaqueate intsamajajiaqueri ashincarca aato yamatavitiritsi, cameetsanijite iramenajiaquenijite maasano oganejencavaeca Quenquetsatsarensima-jaca tsavetantaquerica Aapani Irioshi Meshiajiajajica.

<sup>11</sup> Yonigaanquerotari imaica Aapani Irioshi icavintsajajiaquerigueti maasano caquinteguetatsica inintantacaca irimeshiajiaqueriquea. <sup>12</sup> Irootaquequee atsatantajiacaca cameetsanijite avashiantantajianacaroca apeacaaguishejiavecaca taaca opajitapae covaequisherentsipae aatonijite aquempajigaritsi teeca intsaroven-tajiguempariji iquenquejaguishejiaqueroquee taaca opajitapae, manaquea antsajiaque antampishitashijiaquero maasanopae covaequisherentsipae, anchoocajiaque cameetsa, ancoguitempanija antsarovenamajajiaquemparinijite Aapani Irioshi achoocajiaquegueti quepatsiqui. <sup>13</sup> Aatimpajia arimpaquee ancomajamajatanaquempaquea aguijaguujaitavajerogueti ontsanamajaquempagueti oguishinejajiajajiajajica: iroguentiquea savincagueti ironigaantantajempaca Arioshite agavejamajatatsica Aavajajica, iriotaque Jesoquirishito, ariquee iroganejencavaetapojajempa. <sup>14</sup> Aatimpajia apeacaaguishevaevocarocquee taaca opajitapae covaequisherentsipae, cotanquitsiquea ocoramanitapojaji imetojaventajiacaji ishetacojiajaji yoguipaquijacojiajaji

yashintavecajigueti ampatsini, aisa ishetacomajatajaji cameetsanijite irionijite ashintamajajiajinijite anintamajajiaquenijite anetsanajianaquero maasanopae cameetsaripae.

<sup>15</sup> Irootaquequea pintsatacaanteja. Pintampishitacaunque, aisa pincantomajanteja, iriotarite nintacaaquempica Aapani Irioshi. Aato ocameetsatitsi intsojencajiguempi.

### 3

#### *Quero incoquempani tsaromentajatsica*

<sup>1</sup> Noninque pinquenquejacaajajeri maasano tsaromentajatsica inquemisantajiaque-riquea majirontajatsica aisa jivajiguirica, aatojate ipigapigaataritsijate, manaqueate irinintanaitanaque irantajianaquero cameetsaguetsica. <sup>2</sup> Aatoquea icantaguisheta-cotiritsi itsipa, aatoquea icatsimatantajiguitsi, manaquea impeaquempa matinari, aato yanaaugenquejanetanti, manaquea impintsajiaquempiquea maasano caquinteja.

<sup>3</sup> Coramanitari aatimpajia aritarite aquejetaca, teequa antsateji anquenquejama-jajigueji, teequate anquemisantanteji. Atimpinashirentaveca, manaquea omperave-caji taaca opajitapae covaequisherentsipae ashineventajiavecaca. Acatsimajencajia-queriquea agonorojia, acatsimatacotsitantagueque. Aatimpa isemaneguintajitacaji, ariqueate acohacoitanaca asemaneguintavacaajanaca. <sup>4-5</sup> Cotanquitsiquea ocoramani-tapojaquegueti arejetapocaguetei savincaguiteri ipintsatocotantajiacarica Aapani Irioshi maasano caquintequetatsica, iquejetacaajiacaji aatimpajia imeshiajiacaji, iriguentitari Meshiantatsica. Teequea irooquea irimeshiantajiajaji iramenajiacaji acomajamajaji-aca, manaqueate ipintsatocajiacaji intati, irootaquequea imeshiantajiacajica. Oraque-ate ishetacajiacajiguetei agovaeguisherejia manaqueate oncanque jac acantashitatie-ianaja quempetaja iroaquerasano voajiajatsi, iriguentiquea cantashitatiejiajaji Ishire choocashirentajiacajica. <sup>6</sup> Aventaventaicaritarite Jesoquirishito Meshiajiacajica, jero itigarancantarica Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiapocajaji iragavejacaama-jajiacajiqueate. <sup>7</sup> Ariqueate iquempejiacaji imaica Aapani Irioshi ipintsajiacajiguetei iramenajiacajinijite quempeca teeca ancovaequishetimatempaji. Imaicaqueate imaica iroguentiquea aguijamajaquequea antsipatsipaitaquempari jenoqui inquitequi ancogu-itempani anchoocaguiteni. <sup>8</sup> Maasanopae ocatica nocanquempica iroguenti irooma-jaca, nonintantacaca pintsatacaantamajateroja cameetsanijite maasano aventaventaicar-ica Aapani Irioshi irisavicaventamajianaqueroquea irinetsanajianaquero maasanopae cameetsaguetsica. Caaviji anaaque ocameetsavaeque, aisa irootaquequea amitacojigu-irica maasano.

<sup>9</sup> Imaica noncanquempi aatojate pitsipajiaritsija itsipapae pinquenquetsatavacaajiaquempaquea intati pinquenquetsatocajiaqueroquea taaca opaji teeca irooquea iroomajatacsica, aisa aatoquea piquejetaritsi savicaventajiaqueroca iquenquejajiaquero ipajiguetaquetei choviquijianaquerica, aatoja pipigatsajencatavaca, aisa aato piquejetaritsija catsimatamentantajiguiroca itioncacoguequea Moishishini. ¿Arimpate amiquempite? ¿Taa opaji ocameetsatantacaca? Teenica onchoocateji. <sup>10</sup> Inchoocaqueguetei gametsajantanquitsineca, paitempariquea pincantomajitsitempari. Aatoguetei iquemisantimpitsi pinquejetacaitempariquea aisa. Iroompa inquejetsitajemparoguetei aisa aatoguetei iquemisantimpitsi pincantimentsitempari aatoja iquijajitsi picapiocapinijigaguetei. <sup>11</sup> Itsajitaquetari quejejiacarica irica mana yaacoguishetanaca, aacoguisheni icantanaca, irioquea quempetacaantanquitsineca.

#### *Iteroncacaanajiri*

<sup>12</sup> Ariqueate nontigarancaqueriguetei Aretemashi aisa Tiiquico aviatimpaqui oraniqui pintampinaquequea poanaquequea Nicoporishiqui. Ariqueate noanaquequea on-taniqui nonchoocavaequitequeate arejevaetajempa osaajencatanajeguetei catsincagui-teri. <sup>13</sup> Iriraquea Senashi, guisotoguiroca itioncacoguequea majirontagueatsica, aisa Aporoshi pinetsanamajajiavaquerijate pojocajiavaquenerija taaca opaji incoguitejacoji-aquempaca aatonijite iteroncacojianacatsi quenavoquirontsiqui. <sup>14</sup> Pincantajiguerijate apitsaroverantarijate guintenijianquitsica oraniqui irantapinitaque cameetsaguetsica cameetsanijite inchoocatacotimenquenijie iramitacotantajiaquemparica coguitejacoma-jatanquitsica, aatonijite manaqueate irisavisaviitashitaquempaquea intati aatoquea taaca opaji yantitsi.

<sup>15</sup> Maasano tsipatsipaitaquenaca ocaniqui inintajiaque pinquemacojiaqueriquea chooca iquenquejajiajimpai. Pincamanquerijate maasano apitsaroverantarijate pintsajiaquenaca choocajiana ocaniqui noquenquejajiajiri. Imaica noninque incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi aviatimpajia maasano.

## PAAVORO ITIONCAQUENERI PIREMONI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncacaantaqueca Paavoro otsipaqui paperiqui (Ya. 7.57–8.1; 9.1-31; 13.1–28.31). Tequeratagueti intioncacaanteroji ocatia paperi, itioncacaantaquero otsipa mavite paperi itigarancajiaquenerica quemisantajiaatsica choocajianquitsica Tesaronicaqui, aisa mavite paperi itioncacaantajiaquenerica Corintoquítica, aisa otsipa paperi itioncacaantajiaquenerica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Garashia, aisa otsipa irashi quemisantajiaatsica choocajianquitsica Iromaqui. Chooca quenquejajianquitsica tequeratagueti intioncacaantaqueneri Piremoni, itioncacaantajiaqueneri choocajianquitsica Piripoqui. Paavoro itioncacaantaquero 3 paperipae ajagantsiniqui 60, ichooaquegueti santanaqui Iromaqui: aparo itioncacaantajiaqueneri quemisantajiaatsica Epesoquítica, otsipa irashijia Coroaquítica, otsipa irashi Piremoni. Isooanaquerogueti Tiiquico Iromaqui, yaanaquero ocatia 3 paperipae yoanaquegueti quepatsiqui pajitatsica Ashia.

Irraquea Oneshimo, irajaanire Piremoni, ishiapitsatanacari ashincarica, irosati yarejevaetaca Iromaqui. Ontaniqui iquemaqueri Paavoro itsavetantaquerigueti Jesoquirishito, ariquea iquemisantaque. Aritari ocantaque icantacaantaqueca majirontatsica Iromaqui iraavajerigueti aajanirentsi shiavetananquitsica, iroguipajeneri ashincarica. Irootaquequea imaica itigarancantajarica Paavoro Oneshimo, cotanquitsi itioncacaantaqueneri Piremoni icantiri incavintsajavajeri Oneshimo, icantiri: “Paavajeri quempetaca naroguentica paavaqueca.”

<sup>1</sup> Naroguenti Paavoro, choocana ocانىqui nosantanatacotaca, iroguenti isantanatacotimentajiquena notsavetantaguitirini Jesoquirishito. Notsipatavajari apitsarovertarite Timoteo notioncaquempigueti aviatimpa Piremoni nopintsajiacaca. Aquejetavacaaca antaventiniri Jesoquirishito. <sup>2</sup> Noquenquejajiroquea aisa apitsarovertarote Aapia, jeri aisa Arequipo noquejetacaaca apicoaretate, atsipevencaritari Jesoquirishito. Noquenquejajiaqueriquea aisa maasano tsaromentajiaatsica capiocapinijsica pitsovironaqueitequi. <sup>3</sup> Namanacoventajiaquempiquea incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito, inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoventajigaro taaca opajitapae.

### *Caavijisano ipintsatantamajataca Piremoni*

<sup>4</sup> Nocantacoguitani namanaguitirinigueti Aapani Irioshi nocanqueriquea: “Arioteesaa”, <sup>5</sup> noquemacoquempitari caaviji pipintsajiacari maasano tsaromentajiacarica, aisa pitsaromentamajatacariquea Amajirote Jesoshi. <sup>6</sup> Aritarite aquejeshirentavacaaca atsaromentacarigueti, nocantacoguitani namanacoventajiaquempiquea nocanqueri Aapani Irioshi noninque pintsamajatanaqueroquea quero icojiacajini Quirishito Jesoshi icavintsajajiacajigueti maasano aatimpajia tsaromentajigarica. <sup>7</sup> Oshinetacaamajaquenaqueate, napitsarovertarite, namenaquegueti pipintsajiacari igomajamajarejia Aapani Irioshi, pitampishitacaajianajiri, ariquea otampishishirentacaajana.

### *Paavoro icanqueriquea Piremoni cameetsa iraavajeri Oneshimo*

<sup>8</sup> Naatimpa naroguenti itigarancuica Quirishito jero nagavejatantacaca noncanquempime pinetsanamajaqueroja noncanquempica. <sup>9</sup> Cotanquitsiquea avironpate aviatimpa, caavijitarite pipintsatantaca. Ariqueate noquempetaca naatimpa nopintsataquempiquea. Naatimpa naroguenti Paavoro jac quenquevetanajana. Imaica choocatatsitirajana isantanatacotimentajiquenaroquea notsavetantaquerigueti Jesoquirishito. <sup>10</sup> Irootaquequea nonintantacaca nontioncaquempi noncantacoventatqueriniji irira Oneshimo\* nopeaquea irijani, notsaromentacaacaritari ocانىqui nosantanatacogueti. <sup>11</sup> Coramani pashintavecarigueti tee incameetsatimotempiji, cotanquitsiquea imaica peanajaquea amitacotantatsica, iramitacotapojajempi, quempetaca naatimpa yamitacovaequena. <sup>12</sup> Imaica nontigarancajempiri, paavajerija pinquejetacaavajempari paavaquenagueti naatimpa, iriguentitari nopintsamajataca. <sup>13</sup> Nonintavecaquea inchoocaquemequeate ocانىqui iramitacoquenamequea choocatirajanagueti santanaqui, isantanatacotimentajiquenaro

\* 1:10 Oneshimo oncanque amitacotantatsica (pamenero otsapa 11).

notsavetantavaequerugeti Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica. Arimequea inchoocaqueme ocaniqui quempetaca aviguenticaca amitacoquena. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea teequea noninteji naavajeri tequeratagueti pincanteji, teetarite nonintenica noncanquempi inchoocateta ocaniqui. Manaqueate noninque inchiquiojitatari pincanquenaqueate aviatimpa pininquegueti. <sup>15</sup> Ishiapitsatanaquempigueti aricaqueate itsinampirejavetaquitimpi cameetsanijite paavajerigueti pincoquempaniquea pintsipatajempari. <sup>16</sup> Imaica aatoja aparo pashintajaritsi, imaicakea iriotaque papitsaroveritarite pivintsare. Naatimpa nopintsamajatacari, imaicakea panaavaeque pimpintsamajatanauempari aviatimpa, iriotarite apicaquinteteni, cotanquitsi caaviji anaaque imaica iquejetsaroverantajimpitari.

<sup>17</sup> Iroosacanica imaica pamenamajataquenugeti naroguenti papitsaroveritarite paavajerijate quempetaca naroguentica paavaqueca. <sup>18</sup> Querocagueti icoquempini, irooca yaacotaquempi, naatimpaquea pincoacotaje. <sup>19</sup> Naatimpa naroguenti Paavoro tionca-queroca oca nacoqui imaica, noncanquempi: naro vegaratajeron. Cotanquitsiquea nagavejaqueme nonquenquejacaajempirome: aatomegueti notsatacaguimpime pimpomatsaquempame. <sup>20</sup> Nonintavecaquea, napitsaroveritarite, pincavintsajacotename, apatsinorotari inaque Amajirote. Poguishinejavaequea, agujatacoqueritari Quirishito.

<sup>21</sup> Notsaquequea pinetsanatero noccanquempica, irootaquetari notioncantaquempiroca ocatica, aisa notsaque panaavaetanaquero. <sup>22</sup> Imaica nonintaveca pinetsanatenaro oraniqui nomaantapojempaca noncoraquequitegueti, namenaquequeate aricaca irogu-  
ipakujiatijajena, iquemajiaquempiqueate Aapani Irioshi pamanacoventajiaquenugeti.

*Paavoro iteroncanajiro icanquerica*

<sup>23</sup> Chooca ocaniqui Epaperashi, itsipatacaantajiquenariquea isantanacotimentajique-narogueti notsavetantavaequerigueti Quirishito Jesoshi. Iriatimpa ininque pinquemacotajeri chooca iquenquejacoquempi. <sup>24</sup> Ariqueate iquempejiaca aisa Maricoshi, Arishitarico, Temashi aisa Irocashi, inintajiaque pinquemacojiaqueri iquenquejajiaquem-piquea, iriatimpajia iriguentijia notsipatashijiacaca nantaquenerigueti Jesoquirishito.

<sup>25</sup> Noninquequea incavintsajashirentajiaquempi Amajirote Jesoquirishito pishirequi.

## ITIONCAJITAQUENERICA EVEREOJIA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca paperi itioncajitaquenerica evereojia quemisantajiaquerica Jesoshi, ipajijitajiri aisa joriojia. Teequea intsajiteji queri tioncaqueroca ocatia paperi. Cotanquitsi jero atsaguetaquea: iricatica tioncaqueroca tee irinejeriji Jesoshi, iriguenti iquemaque itigarancanejia itsavetacojiaquerigueti (2.3). Tee intsipajiguempariji itioncajiaqueneca (13.7). Inintaque impianaje ichoocajiaquegueti itioncajiaqueneca (13.19). Inintaque intsipatanaquempari Timoteo iroanaquegueti (13.23). Itsipajiacari quemisantajiaatsica choocajianquitsica quepatsiqui icantajitica Itaria (13.24). Chooca quenquejajianquitsica irioca Aporoshi tioncaqueroca ocatia paperi (Ya. 18.24-28). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Irocashi, yamenaquero oquejeguetacaroc otipapae mavite paperi itioncaqueca iriatimpa (aparo opajita *Irocashi*, otsipa opajita *Yantajiguica Itigarancanejia Jesoshi* ). Itsipajia iquenquejajiaque irioca tioncaquero Verenave (Ya. 11.22-26; Ga. 2.1-21). Tee intsajiteji quero itigarancaqueroni iroaqueraqueti, aisa tee intsajiteji quero ichoocaqueni tioncaqueroca itioncaqueroqueti. Chooca cantanquitsica arica itioncaqueroqueti ichoocaque irooca Jerosarequi, Antioquiaqui, Iromaqui, irooca Arejantiriaoqui. Iquenquejajiaque itioncaquero ocatia paperi tequeratagueti irisoveajigueroji coaretajia teemporo choocatanquitsica Jerosarequi, iroguentiquea isoveantajitacaroca ajagantsini 70. Iquenquejajiaque arica itioncaquero ajagantsiniqui 66.

Irira tioncaqueroca ocatia paperi itioncajiaqueneri joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi aatoniji yovashiantajiguero iquemisantajiaquerigueti. Iquenquejajiavetacatari incantashititajiaquemparo quero icojiaqueroni itsarotentajiacarigueti Aapani Irioshi, impiashijianajemparo intsarotentajiajempari inquejetacaajiajemparo coramani itsarotentajiacarigueti tequeratagueti inquemisantajigueroji Jesoshi. Itioncajiaqueneri icantajiaqueri teequea inquenquejamajigueroji iquenquejajiavetacaca. Inquenquejajiaqueme imaicaquea ipochatanajigueti Jesoshi imetojaventajiacaji ishetajajiro aguempaveerejia maasano aventajiacarica Jesoshi, yamenantajiacajica quempejiaca tee ancovaeguishetimatempaji. Avisanaquequea coramanitica: oratica teemporo, saserorotejia, aisa ijitorejajiaquenerigueti ivirapae aretarequi. Imaicaquea Aapani Irioshi ipeacaacari Jesoshi Asaserorotete Anaantamajatatsica, apaniroquea iriraja Jesoshi agavejaque ovegaratacajiro aguempaveerejia, apaniro choocatajatsi imaica teemporamajaca inquitequica. Irira tioncaqueroica isatacaajiacaji iroaquerari paaquito inetsanataqueca Jesoshi anaaquero iroquetinica paaquito yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini.

### *Aapani Irioshi itigarancaqueri Irijanite intsatacaajiacaji*

<sup>1</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi iriguenti iquenquetsatacaaque tsavetantajiaatsica ajagantsinipaequi, icamantaguetaqueriqueate cantashititaropae aisa ocantashititagueca quero icoqueroni, iroompagueate irioquea ogaajivaqueneri avaesatineni. <sup>2</sup> Cotanquitsiquea imaica itigarancquitsitariquea Irijanite intsatacaajiacajiqueate quero icotani. Iriotaquequea inintacaqueca irashintajemparo maasano, iriotaque aisa ipeacaantacaroca maasano choocaguetatsica. <sup>3</sup> Iriotaque nigaantaqueroca iroganejencare Aapani Irioshi, iquempemajatacaritari Iriri atsatanataca quero icotani iriatimpa. Oraquea icanqueca agavejamajatiquea, iriotaquequea ichoocatacaantaquero maasano choocaguetatsica ochoocatananacaca. Ishemajaqueroquea agovaeguisherejia, iroomp iteroncaqueroqueti yatsomajanajaquea jenoqui inquitequi isavicapojaji isenampijapojajiri Oganejencamajatatsica itincamijempequiqui. <sup>4</sup> Caaviji yanaavaepojajiri irashivantijitete Aapani Irioshi, iriguentitari Irijanimajate yanaantajiacarica ashivantijite.

### *Quirishito caaviji yanaaqueriquea irashivantijitete Aapani Irioshi*

<sup>5</sup> ¿Choocacampate ashivanti icantaqueca Aapani Irioshi:  
“Aviatimpa aviguenti Irijani,  
imaica ocatia savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite”?\*  
Teequea inchoocateji. Aisa teequea incantacoteriji irashivantijitete incanteji:  
“Impeaqueaqueate Iriri,

\* 1:5 Sar. 2.7.

naatimpaquea nompeaqueriquea irijani.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea oraqueate itigarancaquerigueti Irijanite iriquetia choocatanquitsi in-coraquetaquequea ocaniqui quepatsiqui, icanti:

“Maasano nashivantijitete intsaromentajiaquemparija.”

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea oraqueate icantacojiquerigueti irashivantijitete, iroguenti icantajique: “Aritari icotacagari irashivantijitete inquempejianaquempariquea choviga.

Aisa irirajia irashivantijitete iriottaquequea itigarancanejia, inquempejianaquemparoquea osamimicatsantsajencatigueti paamari.”<sup>✧</sup>

<sup>8</sup> Cotanquitsi iriraqueate Aapani Irioshi icantacoquerigueti Irijanite icantiri:

“Irioshi, pincoguitempani pimajirontaguitempani pimajirontamentoqui pisavicantacaca, aatojate pisanticoguitejacotimatitsi.

Pajiriquitemparoquea pimajirontaquijire pintampaticamajatantemparoca pimajirontagueti.

<sup>9</sup> Caaviji pishineventamajataroquea cameetsaripae, irooqueate pisemaca covaeguisher-entsipae.

Irootaquequea nocoguiantaquempica naatimpa Pirioshite Irioshimajaca, noshacajatanta-quempiro orejiqui pishinquireguishiqui,

irootaquequea nonigaantacaca arimaja noshinetacaaquempiquea,

nanaacajiaquempani maasanopae pitsipatsipaitacaca.”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Aisa icanti:

“Majirontatsica, aviguenti peacaacaro iroaqueragueti quepatsi,

aisa aviguenti peacaacaro inquite.

<sup>11</sup> Oncoramanitapojagueti ompeaguetanajempaquee maasanopae pipeacaaguetacaca, cotanquitsiquea aviatimpa picocani pichoocati.

Maasanopae ompaesatoguetanaquequea onquempeguetanaquemparoquea opaesatigueti quitsaarentsi.

<sup>12</sup> Pampiguiricajeroquee pinquempetacajemparoquea yampiguiricajitirogueti quitsaarentsi,

aisa pinquejetacajemparoquea otsipa iroaquerari,

pinquempetacajemparoquea quitsaarentsi isapocajitarogueti otsipaqueate inquitsaaji-tajempa.

Cotanquitsiquea aviatimpa aatoquee picantashitatiatsi,

aisa aatoquee pisanticoguitejacotajatsi.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> ¿Choocampate irashivantijitete icanqueca Aapani Irioshi:

“Pisaviquetaja pisenampijaquenaja notincamijempequiqui,

pintsipataquenae arejevaetanaquempa nagavejajiaquerigueti maasano catsimacatsi-majiguimpica, onquejevequempari povanquegontatsitempari?”<sup>✧</sup>

<sup>14</sup> Maasanoquee irashivantijitete iroguentiquea ichoocatashijiaque iramitacotantajiaque.

Iriatimpajia manaqueate ivejenajaca. Iocaniqueate itigarancajiaqueriquea iramitaco-jiaqueriquea maasano irajaitavajeca.

## 2

### *Ancoguitempaniquea antsaromentajiaquempari*

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaameja ancoguitempaniquea an-quequejamajaquerojate aquemajiaqueca, aatonijite avashiantanajirotsi. <sup>2</sup> Paesatoniqui Aapani Irioshi itigarancajiaqueri irashivantijitete incamantanque icanquerica iriatimpa intampaticamajajiqueronijite. Irirajia teeca irinetsanamajateroji maasano, inchiqioji-taquea iquempetacaantacaquea iriatimpajia, icatsimatimentantajitacarica, itampatica-majatirotari Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Quempetaca icatsimajiaquerigueti irirajia teeca irinet-sanajigueroji icantajiavecarica irashivantijitete, imaicampani aatimpajiaqueate aatogueti aquemisantritsi icavintsajamajacajigueti Meshiantatsica ¿arimpate agavejaque ashia-pit-satanaquempari aatoniji icatsimatimentajiro agovaeguisherjia? Aato agaveji. Iriqueti-taqueate tsavetantaqueroca Amajirote queroca ancojiaquempani irimeshiantantajia-cajica, iroompa iriraquea quemisantajiaquerica itsatacaajiacaji aatimpajia. <sup>4</sup> Iroompa iri-raquea Aapani Irioshi irioquea agavejacaajiaqueriquea tsaromentajiacarica Jesoquirishito yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati cameetsanijite intsajitaqueroniji tam-patica yoaqueroquea itsavetantajiaquerogueti. Aisa apaniropae ocantashitiataguetaca yojocajiacajica iragavejane yagavejacaajiacajigueti Ishire Aapani Irioshi, iriottaquequea nintanquitsi Aapani Irioshi iquempetantaguecaroca imaica.

✧ 1:5 2 Sam. 7:14; 1 Crn. 17:13.

✧ 1:7 Sar. 104.4.

✧ 1:9 Sar. 45.6-7.

✧ 1:12 Sar. 102.25-27.

✧ 1:13 Sar. 110.1.



*Jesoquirishito ipeacaajiacaji iriguentijeguijiate*

<sup>5</sup> Iirraquea Aapani Irioshi teequea irioquea incanteji irashivantijitete irashintajiaquemparoquea iroaquerari quepatsi choocatajatsineca nocantacoquea imaica. <sup>6</sup> Itioncacojiquerotarite icantamajajitaque:

“¿Arimpate yanaantaque caquinte piquenquejacotantajiacarica?

Caquintetari inaque, ¿queroca ocotacani pisavicaventajiaqueriquea?

<sup>7</sup> Panaacaavetaquitariquea capichaji pashivantijitete,

cotanquitsiquea pishineventajiacariquea caquinte panaacaavaequeriquea.

<sup>8</sup> Pinintacaajiaqueri maasanopae pipeacaagucaca inquemisantajiaqueri.”<sup>✧</sup>

Ariqueate iquempetaqueroquea imaica Aapani Irioshi yanaacaamajatsitariquea maasanopae, teequeate iranoncorejanajeji aparo aatoca yanajaiguitsi, cotanquitsiquea imaica tequerataquea amenajigueji yagavejajiaqueroquea maasanopae.

<sup>9</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi caaviji ipintsamajajiacaji maasano, itigarancatarica Jesoshi ocaniqui quepatsiqui. Oraqeate icoraquequitigueti teetarite iranaapojajeriji irashivantijitete Aapani Irioshi, cameetsanijite irantsipeventajiacajinijite iroompaquea imetojaventajiaquitaji. Ariqueate ishineventamajatacari Aapani Irioshi itsipatanajari iriatimpaqui imajirontacaamajatajari yanaajiapojajiri irashivantijitete.

<sup>10</sup> Maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguetacaroguea Aapani Irioshi, iriguenti nintanquitsi ochoocatantajiacaca, aisa iriatimpa ininque iroaroaitanaquequea maasano irijanijiate inchoocatimojiaqueri inquempequempivetapojajempariquea yoganejencamajatagueti. Irootaquequeate ocameetsamajatanacaca itigarancaque-

riquea Jesoshi yatsipetacaajivaecariquea cameetsanijite interoncamajaquero maasano irinetsanaqueca iragavejaquenijite irimeshijiaqueriniji maasano tsaromentajiaquemparineca. <sup>11</sup> Ishemajatajiroquea agovaeguisherjia icameetsashirentacaajaji, jero acantantajajarica Iriri: “Aapani.” Iriatimpa Jesoshi teetarite impashiventacaajajaji icantajiacaji: “Aviguentijia iguentijeguijia.” <sup>12</sup> Irootaquequea iquenquetsatacantarica Iriri icanti:

“Nontsavetantimojiaqueriqueate iguentijeguijia nontsavetacotantaquempiquea.

Oraqueate incapiocajiaquempagueti nontsipajiaquemparigueti namashaiventajiaquem-  
piquea noshineventajiaquempi.”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Aisa icanti:

“Naatimpa aparoqueate naventanaquempari iriatimpa.”<sup>✧</sup>

Ariqueate icanti aisa:

“Choocana ocaniqui, nontsipsipaitacari irijanijiate Aapani Irioshi iquempoguijacaaque-  
naca.”<sup>✧</sup>

<sup>14</sup> Maasano irijanijiate ijamirincajiaque, choocaquea itsinomia, iriraja. Irootaquequea iquempetantacaca Jesoshi ivoaquequea iquempejapojacajiquea aatimpajia caquinteja cameetsanijite irimetojaquenijite iroonijite iragavejantaquemparica ampatsini agave-  
jaguetatsica irimetojacaante. <sup>15</sup> Paesatoniqui atsaroacaamajacaroquea ametojane, querocampate ancojiaquempani, cotanquitsiquea imaica icoraquequitiquea iriatimpa imeshijiacaji, jero imaica teequea antsaroacaajemparoji. <sup>16</sup> Atsajiaquequeate tee-  
quea iriojiaqueate incoraqueetashijigueji irashivantijitete Aapani Irioshi impintsata-  
cojiaquempariquea, aroguentijiaquea icoraquetashijiaquiti, aatimpajiaquea ichoviqui-  
jianaqueca Averaameni. <sup>17</sup> Irootaquequea iquempemajatanapojacajica aatimpajia  
iriguentijeguijiate cameetsanijite iragavejaquenijite impeaquempa Saserorote Anaan-  
tamajatsica pintacacotacajica, aisa netsanamajataqueroquea maasano inintaguetica  
Aapani Irioshi. Aisa iquempemajajiacaji cameetsanijite irimetojaventajiacajiniji impea-  
cotajemparoquea Aapani Irioshi agovaeguisherjia. <sup>18</sup> Yatsipevaetacaquea iriatimpa,  
yamenantajivecariquea irovashiantacaajiquerime aatonijite iquemisantajiritsi Aapani  
Irioshi, irootaquequea yagavejantacaca iramitacojajicaji intampishitacaajiacaji aatonijite  
icovaeguishedacaajitajaji.

**3***Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini*

<sup>1</sup> Imaicaquea imaica, naptsaroverentarijiate igomajamajarejia Aapani Irioshi, noncan-  
tajuquempiquea aviatimpajia icajemashirentaqueca irira Inquitequitica: pinquenque-  
jamajaterija Quirishito Jesoshi itigarancane Aapani Irioshi, irio Asaserorotete Anaanta-  
majatatsica, iriotaquequea atsaromentajiacaca aatimpajia. <sup>2</sup> Iriatimpa iriguenti tampati-  
camajatiroca inintaguetica tigarancaquerica, iquempetacari Moishishini itampaticama-  
jatirogueti yamitacojiaquerigueti maasano ishiraerijia icantajitica choocatimojiaquerica

✧ 2:8 Sar. 8.4-6. ✧ 2:12 Sar. 22.22. ✧ 2:13 Is. 8.17. ✧ 2:13 Is. 8.18.

Aapani Irioshi itsovironaquitequi. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea Jesoshi caaviji yanaavaequeriquea Moishishini. Manaqueate iquempetacari peacagaroca tsovironaqui, iriguenti anaanquitsi peacagaroca, yanaaqueroquea tsovironaqui. <sup>4</sup> Maasano tsovironaqui choocatarite peacaacaroca, cotanquitsiquea maasanopae choocaguetatsica iriguenti peacaaguecaroquea Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Iriraqueate Moishishini iriguenti amitantatsica netsanaguequeroca maasanopae icantaguequerica Aapani Irioshi, manaqueate isavicantiroqueate icamantsicariquea maasano ishiraerijia incantaguequeca Aapani Irioshi oncoramanitapojajeguetei. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Quirishito iriguentiquea Irijanitemajaca Aapani Irioshi netsanamajatapiniqueroca icanqueca Iriri, ipeacaancaricate Imajirote maasano choocatimojiaquerica itsovironaquitequi. Aroguentiquea choocatimojiaquerica itsovironaquitequi ariguetei ancantacoguitempani aventajianaquempari aguijavequequea irinetsanataquequea maasano icantaguequeca.

*Aapani Irioshi irimagorejacaajiaqueri maasano tsaromentajigarica*

<sup>7</sup> Irootaquequea noncantantaquempica ocatica Itioncacaantaqueca Ishire Aapani Irioshi ocanqueguetei:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaqueriguetei Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiguetei,

<sup>8</sup> aatojate piquishoshirentajiguetsijate

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiacariguetei,

yamenantajiacariguetei ichoocajiaqueguetei oquitamampororoitapojaqueguetei.\*

<sup>9</sup> [Icanti Aapani Irioshi:] Oraniquiquea irirajia choviquijianaquempica yamenajavecaro-  
quea maasanopae nonigaimojiaquerica oavaetanaque 40 ajagantsini.

Osamaniqueate natsipetacojivetacari,

cotanquitsiquea teequeate irinintajigueti inquemisantajiaquea.

<sup>10</sup> Irootaquequea nocatsimatantajianacarica,

nocanque: ‘Icantacoguitani itimpinashirentapinijianaque,

tee irinintajigueti intsajiguero noguenavoqui.’

<sup>11</sup> Nocatsimamajajiaqueri nocantantarica:

‘Iroosacanica imaica aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquem-  
parimeca.’”<sup>⊛</sup>

<sup>12</sup> Napitsaromentarijiate, inchiuiojitaja picovaeguisheshirentatsijate, piquenquejavetatsija picantitsi: “Aato naventari”, povashiantiritsijate Aapani Irioshi anijatsica. <sup>13</sup> Imaicaquea imaica pintampishitavacaanaquempajate

pincoquempani savincaguiteri aatonijite pinejacameetsatashitaro quempevaerentsi pinquishoshirentantaquempaca. <sup>14</sup> Ariguetei quisho oamajaguiterini Quirishito

arejevaetapojajempagueti savincaguiteri ametojantaquempaca, aventaguitempariguetei quejetaca iroaqueraguetei aventanacariguetei, ariquea iroguenti antsatantaquempaca arimajaquea ipeacaji itsipavijimajacaca yashintamajatacaci.

<sup>15</sup> Irootaquequea ocantantacaca itioncotentajitacaroca ocanti:

“Imaicaquea ocatica savincaguiteri pinquemajiaqueriguetei Aapani Irioshi inquenquetsatacaajiaquempiguetei,

aatojate piquishoshirentajiguetsi

piquempejigaritsi choviquijianaquempica ipigapigatsajiaquenaguetei.”<sup>⊛</sup>

<sup>16</sup> ¿Queri quemajavecarica Aapani Irioshi iquenquetsatacaajiaqueri, cotanquitsiquea ipigapigatsajiacari? Iriguentijia maasano guintenijavetanquitsica Ejepitoqui yaajiajatica

Moishishini itsipatsipaivetanajari osamani. <sup>17</sup> ¿Queri icatsimajiaqueca Aapani Irioshi anaavaetanajaqueate 40 ajagantsini? Iriguentijiaquea covaequishejianquitsica, ariquiteate

imetometoitanañi ontaniqui oquitamampororoitapojaqueguetei. <sup>18</sup> ¿Queri icanqueca Aapani Irioshi: “Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca”?

Iriguentijia teeca irinetsanatavaqueroji icanquerica. <sup>19</sup> Irootaquequea amenantajiacaca teequea irarejejiapojemparoji quepatsi icantacaajivecarica Aapani Irioshi,

teatarite iraventamajajiguempariji, manaquea iquenquejajavetaca: “Yamataaca Aapani Irioshi.”

## 4

<sup>1</sup> Iroosacanica imaica, choocatarajaquea icanqueca Aapani Irioshi irinetsanajiacajica icanquequea irarejetacaajiacaji ontaniqui irimagorejacaantajiacajica. Irootaquequea noncantantajiaquempica inchiuiojitaja ochoocatitsi ticaavaquempineca aatoca

\* **3:8** Irirajia ishiraerijia caaviji yogaaajica ichoocajiaqueguetei oquitamampororoitapojaqueguetei, icantajiaque aatoca yagavejitsi Aapani Irioshi irajiaanaqueriquea quepatsiqui icantacaajiaquerica, ariquiteate ipigatsajianacari. <sup>⊛</sup> **3:11** Sar. 95.7-11. <sup>⊛</sup> **3:15** Sar. 95.7-8.

parejetantajaro. <sup>2</sup> Iriatimpajia coramani iquemajivecaroquee maasanopae icantajia-  
 quericca Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iquenquejajivetaca aatoca yagavejitsi Aapani  
 Irioshi irinetsanataqueroquee, jero icantantajiacarica iriatimpa aatoja yamenajiguirotsi  
 icantacaajivecarica irimagorejajiaquemeequee. Ariqueate aquempejiacarica aatimpajia  
 imaica aquemajiaquero icamancajica itsavetantajiquerugeti Quenquetsatsarentsi-  
 majaca Oganejencatatsica. <sup>3</sup> Cotanquitsiquea arogueti irimagorejacaajiaque, aatimpajia  
 aventajiacarica Jesoquirishito, icanquetari Aapani Irioshi itsavetacojiaquerigueti  
 choviquijianacajica, icanti:

“Nocatsimamajiaqueri nocantantacaca:

‘Troosacanica imaica aatojate narejetacaajiacaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquem-  
 parimeca.’”<sup>✧</sup>

Cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi iteroncaqueroquee maasanopae paesatoniqui  
 iroaqueragueti ipeacaaguetacarogueti quepatsi. <sup>4</sup> Choocatarite itioncacojiqueroquee  
 savincaguiteri sietetapojatsica ocanti:

“Iriraquea Aapani Irioshi imagorejantacaroqueate savincaguiteri 7, irooriji iteroncague-  
 taquero maasanopae ipeacaaguecaca.”<sup>✧</sup>

<sup>5</sup> Aisa chooca ontaniqui otioncagueteri, ocantiquea:

“Aatojate narejetacaajigaritsi ontaniqui nomagorejacaantajiaquemparimeca.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Cotanquitsiquea choocaturaja itsipajia irarejetacaajiaquemparimeca ontaniqui  
 irimagorejacaantajiaquemparimeca. Irirajia iriquestica itsavetacotimojivetacaca  
 icamantajivetacarigueteri shinetacaajiaquemparinemeca teequee irarejejjajemparoji  
 irooriji ipigapigatsajiacari. <sup>7</sup> Irootaquequee icantacotsitantacaroca Aapani Irioshi  
 otsipa savincaguiteri ipajitaqueroquee “ocatica savincaguiteri.” Ocoramanivaetapojaji  
 anaanaaguetanajirogueti oshequi ajagantsini iriraquea Aapani Irioshi ichagashirenta-  
 queriquea Taavini itioncattacaca icanti:

“Imaicaquee ocatica savincagueteri pinquemajiaquerigueteri Aapani Irioshi inquenquetsa-  
 tacaajiaquempigueti,  
 aatojate piquishoshirentajiguetsi.”<sup>✧</sup>

<sup>8</sup> Arimegueteri irimagorejacaajiaquerime Josoeni igonorroja, aatomequeate ocoramani-  
 itapojajigueteri iquenquetsacacotirome Aapani Irioshi otsipa savincagueteri irimagore-  
 jacaantajiaquemparimeca. <sup>9</sup> Irootaquequee itsatantajitacaroca iriraquea Aapani Irioshi  
 irimagorejacaajiaqueriquea maasano yashintajiacaca. <sup>10</sup> Maasanotari imagorejaca-  
 jiguiqua Aapani Irioshi aatoquee yatsipeventajiarotsi ipanquenajivetacaca irimagore-  
 jacotapojaqueeroquee,\* manaqueate iquempejiajari Aapani Irioshi iriatimpa imagore-  
 jaqueate paesatoniqui iroaqueragueteri iteroncaguetaquerugeti ipeacaaguecarogueteri  
 maasanopae. <sup>11</sup> Iroosacanica imaica jaameshiatsi antampishiventamajateroja aguijama-  
 jatanaqueriqueate Aapani Irioshi aatonijite aquempejiajaritsi iriatimpajia coramanipae-  
 quetica teeca inquemisantajigueriji, manaqueate antsipatsipaiquempari amagorejajipo-  
 jaje.

<sup>12</sup> Maasanoqueate iquenquetsatsare Aapani Irioshi anijaque aisa caaviji agavejamajati.  
 Oquempevecaroquee cotsiro tsaampitsantsameniri mavite otsaampinampitaque cotan-  
 quitsiquea caaviji anaqueroquee, agavejaquequee onchagashirentajiacajiqueate ashire-  
 qui quejetaca tsaampitsantsameniri osatajavaecajigueteri agaviroqui irooca aguesaquei, aisa  
 oguisotoaguetaqueroqueate maasanopae aquenquejajiaquea irooca cameatsari irooca  
 covaequisheru. <sup>13</sup> Yamenamajatiroquee Aapani Irioshi maasanopae, jero aatoquee que-  
 ricca agavejatsineca intsititapitsaquempariquee, aisa irioquee cantanquitsineca aricaca  
 apeacaajiacca inintaguetica irooca tee.

### *Jesoshi irigueteri Asaserorotete anajiguirica maasano saserorotejia*

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocaquea Asaserorotete anajiguirica maasano saserorotejia. Iri-  
 atimpa irigueteri Jesoshi Irijanite Aapani Irioshi. Iriotaquequee atsomajanajatsica jeno-  
 qui itsipatapojajari Iriri inquitequi. Irootaquequee nocantantaquempica quisho oama-  
 jaterojate aventashirentacaca acantajiaquegueteri: Notsariventacari Jesoshi. <sup>15</sup> Iriraquea

✧ 4:3 Sar. 95.11. ✧ 4:4 Jen. 2.2. ✧ 4:5 Sar. 95.11. ✧ 4:7 Sar. 95.7-8. \* 4:10 Ocaticaquee teequee oncanteji  
 aato acatsiqueteri acaniqui quepatsiqui. Choocaquea mavite ocantacocaquea: (1) Maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi  
 aato imaica yatsipeventajiarotsi ipanquenajivetacaca cameetsanjite irimeshiquerini, yagataquerotari Jesoshi  
 imetojventajiacajigueteri ishetacojiaqueteri maasano aventajiacarica. (2) Aisa ocantacotaquero arejejjiaquempagueti  
 inquitequi irimagorejacaamajiacajia maasano yashintajiacaca.

Asaserorotete Anaantamajatatsica teequea inquempejiguempariji itsipajia teeca iragavejajigueji impintsatacojiacaji yamenajiacajigueti teequeate antampishitashijigueroji covaequisherentsipae. Ashi aatimpa Asaserorotete Anaantamajatatsica yamenaquitiroqueate coramani yatsipevaequitarogueti maasanopae atsipevaeaca aatimpajia, jero aisa yasereserevaequeriquea ampatsini yamenantavetacari inintavecaquea irantacaquerime teeca irininteji Aapani Irioshi quempetaca yasereserejiacajigueti aatimpajia imaica incovaetacaajiacajiniji, cotanquitsiquea iriatimpa teequea iragavejeriji incovaequishetacaguempariji. <sup>16</sup> Iroosacanica imaica anquempejiquempejiitapojaquempari cavintsajantamajatanatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aatojate atsaroacagarotsija aventanaquempari impintsatacojiacajiniji, aritaque incavintsajamajacaji iramitacojiacaji.

## 5

<sup>1</sup> Maasanoquea ipeacaajitaca saserorote anaantamajatanquitsica icoguimojitiri irapiqaquintete inintacaajiqueriquea cameetsanijite irioniji quenquetsatacojiacqueringe iramanapiniquerigueti Aapani Irioshi, aisa irajaiavaqueronijite yaajianaquenerica irojocajiaquenerica Aapani Irioshi. Aisa irioquea jitorejajiaquenerineca viratsipae itaapinijiaqueriquea cameetsanijite aatoniji icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia. <sup>2</sup> Ariqueate iquempejiacariquea irapicaquinteteni, teetarite intampishitashijigueroji taaca opajitapae. Irootaquequea yatsipetacotantajiacarica irapicaquinteteni teeca intsajigueti itimpinashirentantajanacaca, ipintsatacojiacariquea. <sup>3</sup> Yamenaquequea ariqueate iquempetacari iriatimpa aisa icovaequishetaca, jero icantacoguitani yaapinijiguiniriqueate Aapani Irioshi viratsipae ijitorejajiaqueneriquea cameetsanijite aatonijite icatsimatimentiritsi igovaeguishere, ariquee iquempetsitaroquea ijitorejajiaqueneriquea irapicaquintejiate cameetsanijite aatoniji icatsimatimentajiguiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherejia irashijia iriatimpajia. <sup>4</sup> Teequea quericaca inchiquiojitsita impeashiquempa saserorote anaantamajatanquitsica, ijamirincaque iriguentiquea nintacaqueriquea Aapani Irioshi. Quempetaca Aaronini iriotaquequea nintacaquerica.\*

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Quirishito teequea inchiquiojitata impeguempaji saserorote anaantamajatanquitsica irishineventantajitaquemparica, iriguentiquea nintacaqueriquea Aapani Irioshi ipeacaacariquea, icocanitarite icantiriquea paesatoniqui: "Aviatimpa aviguenti Irijani,

imaica ocatica savincaguiteri aviro nashimajaca nirijanite."<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Aisa chooca otsipaqui itloncacojiqueroquea icanqueca:

"Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni, quempetajimpiqueate Merequisereni."<sup>✧</sup>

<sup>7</sup> Coramani choocatarajagueti Quirishito acaniqui quepatsiqui, irooshipojigueti irime-tojaque, yamanaqueriquea Aapani Irioshi agavejanquitsica iravajeri aatoniji imetojitsi, icajemanaque iririjencani yapijipijivaequeneriquea yamanaquerigueti, oparijaatanaque ijaquija. Iriatimpa iquemavaqueri, iquemisantamajataqueritarite inetsanamajaqueroquea maasanopae inintaguetica. <sup>8</sup> Arimajaveca irio Irijanite Aapani Irioshi, cotanquitsiquea yatsipevaeacaqueate cameetsanijite intsaquenijite inquemisantamajaqueri Iriri irinetsanamajaqueroquea maasanopae inintacaquerica. <sup>9</sup> Iroompaquea inetsanamajaqueroquea maasanopae ipeantacaca meshiajiaqueringe maasano inquemisantaqueringe netsanataqueringe icanquea cameetsanijite incoquempaninijite inchoocajiaque. <sup>10</sup> Irootaquequea inintacaantacarica Aapani Irioshi impeaquempa saserorote anaantamajatanquitsica, inquempetajempari Merequisereni.

### *Shoshoh povashiantajiguirotsijate pitsariventajiacarigueti*

<sup>11</sup> Chooa oshequi nonintavecaca nontsatacaajiaquempime quero ococani ocatica, cotanquitsiquea inchiquioji poanacero caarica pitsatantajaro.

<sup>12</sup> Piquemitsijavetacaniqueate coramani itsavetacojiqueroquea iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Pintsatacaantajiaquemequeate aviatimpajia imaica, cotanquitsiquea coacojianatsimpiquea intsatacaajitajempi iroquetinica itsatacaajivequempica roaqueragueti. Manaqueate quempetatsirajampitarite chaajaniquirijia tequerataca irishecatempaji, inintajiaqueroquea itsomija. <sup>13</sup> Irirajiaquea coacojianquitsica intsatacaajitajeri iroquetinica itsatacaajiquerica teequea intsajigueti taaca opaji cameetsatsica, aisa taaca opaji covaequisherentsipae, manaqueate iquempejiacari chaajaniquiri tequerataca irantsopireje atsomitatsitiraja. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea irirajiaquea amejiatsica icomajamajajiaqueate jac itsamajajiaqueroquea taaca opaji cameetsatsica aisa taaca opaji covaequisherentsipae. Iriatimpajia iquempejiacari

\* 5:4 Eq. 28.1. ✧ 5:5 Sar. 2.7. ✧ 5:6 Sar. 110.4.

quenquevari shecaguetatsica, yagavejajiaquequea inquemajiavaqueroquea managuetanquitsica.

## 6

<sup>1</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica imaica jaame anaavaetanaquero notsatacaajiaquempica iroaqueragueti noparianacarogueti notsavetantaquerigueti Quirishito, antsamajajiaqueroquea maasanopae Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, anquenquevar-  
itantanajempaca ashirequi. Aatoja apijipijivaetiro intati notsatacaajiaquempica iroa-  
queragueti. Jac notsatacaajiaquempirotarite teequea quericaca agavejatsineca irimeshi-  
acaanquempaquee inchiquioitaja. Iriguenti irishetacojitaquequeate irirajia pishonca-  
jianaqueroaca ipanquenajiavecaca metojashirentaquerimeca, ariqueate incantashitatija-  
ianaquempaquee ishirequi iraventajiaquempari Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Aisa aatoja aquen-  
quetsatocotapiniijajirotsi intati quejecaroca ocatica: iviñacajatantajitigueti, irooca ipami-  
jitirigueti ishinquireguishiqui tsaroventajiacarica, irooca intancorentanajicoreitanajequeate  
metojaripae, irooca aisa savincaguiteri incatsimatantajiaquemparica Aapani Irioshi teeca  
intsarorentajiguempariji. <sup>3</sup> Iriogueti nintanquitsineca Aapani Irioshi, arimpate antsama-  
jatanaquequea maasanopae inintaquequea.

<sup>4-6</sup> Choocajiavecaqueate quemajiavecaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, cotan-  
quitsiquea yovashiantajianajiroquea itsarorentajiavecarigueti. Icavintsajamajiavecari  
Aapani Irioshi, aisa ichagashirentajiavecariquea Ishire irooca aisa itsajiavecaro caaviji  
oganejencamajataca Iguenquetsatsare, cotanquitsiquea iriatimpajia yovashiantajiana-  
jiroquea maasanopae. Yamenajiavecaroqueate aisa yonigaimojiaquerica Quirishito  
capichaji iragavejane ironigaamajataqueca oncoramanitapojajeguete, cotanquitsiquea  
querocaca icojiacani quempecaquea teeca iramenimajigueroji. Imaicaquea imaica que-  
rocampate ancojiaquerini incantashitiantajianajempaca inquempejianajempaquea it-  
sarorentajiavecariguete iroaqueraguete, oquempetacaquea yapijitajiri aisa, yompajacoji-  
ajiriquea Irijanite Aapani Irioshi, yoguipashiventajajajiri aisa, yamenacaajiaqueriquea  
maasano.

<sup>7</sup> Oquempetacaroquea quepatsi omiguijaatapinitirogueti otejiguete incani, iroogueti  
tsoroantaguetaquemparone panquirentsi ishecajiguetaacaca ishineventacaca ashincar-  
oca, iriguentiquea guitsoroaguequero Aapani Irioshi, icavintsajaqueriquea ashincaro-  
ca. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea oraqueate quepatsi otsoroantacaca samerento aisa poronquetopae  
teequea oncameetsapatsateji, manaquea incantajiqueroquea: "Isaa", iroompaquea intait-  
sijitemparoquea.

### *Aapani Irioshi inetsanamajaquequea maasanopae icanqueca*

<sup>9</sup> Noquempejiavecaroquea imaica noquenquetsatacaajiaquempiguete, cotanquitsiquea  
notsajiaque aviatimpajia, nopintsajiacaca, imeshiajiaquempiquea, panaanajiriquea no-  
cantacovecaca iroaqueraguete. <sup>10</sup> Iriiraquea Aapani Irioshi icocaniquea itampaticamaja-  
queroquea maasanopae, jero incavintsajantajiaquempica oncoramanitapojajeguete, aa-  
toquea ipeacotsitimpirotsi maasanopae cameetsaripae pipeacaajiacaca, aisa aatoquea  
ipeacotsitimpirotsi pipintsamajatacariguete pamitacojiaqueriguete papitsarorentarijiate,  
pamitacoguitiriniquea arejevaeca imaica. <sup>11</sup> Nonintajiaque maasanojiaquea pincoquem-  
panijate pinquempejiaqueroquea imaica pintampishiventamajianaqueroquea oavae-  
tantanaquempaca pamenamajatantajemparoca poguijacoqueca onetsanatantajempaca.  
<sup>12</sup> Teequea nonintajigueti pimperajiguempa, iroguenti nonintajiaque pinquempejiaquem-  
pariqueate coguitatsica atsipetacovaentanquitsica tsaroventamajianacarica, iriojiaque-  
ate icavintsajamajataque Aapani Irioshi yojocajiaqueneriquea icantacaajiaquerica.

<sup>13</sup> Coramani iriraquea Aapani Irioshi icanqueri Averaameni inchoocaque irijanite,  
cotanquitsiquea teequea incanteji: "Yamenaquenaquea anaaguenaca teequea namatai-  
matempaji", teetarite inchoocateji anaaguerineca iriatimpa. Manaquea incantaque: "Ari-  
maja nonetsanaquempiro, naroguentitari Yave cantaquempica." <sup>14</sup> Ariqueate ican-  
queri: "Arimajaca noncavintsajamajaquempi noshequiamajaquequea pinchoviqui-  
janaqueca." <sup>15</sup> Iriiraquea Averaameni teequea imperatemparoji yoguijawaquerogeti,  
manaqueate yoguijaguitiniquea irinetsanatavaquerotajate Aapani Irioshi maasanopae  
icanqueca, iroompaquea inetsanamajaquequea.

<sup>16</sup> Cotanquitsiquea iriraquea caquinte taaca opaji ininqueca incanqueriquea itsipa,  
ininqueguete inquemisantamajaquequea, yaventacocaroquea ivajiro anaaguerica,  
iroguenti icanqueri: "Arimajaca noccanque, yamenaquenaqueate Aapani Irioshi tee  
nontsojeimatempaji. Oraqueate managueti namatavijaquempiquea incatsimataque-  
naqueate." Iquempetaqueroguete imaica itsaque itsipa teequea iramatavijeriji.

17 Irootaquequea iquempetacaancaroca imaica Aapani Irioshi, iniquequea intsajiaque irirajia incavintsajiaquea aatoquea icantashitatigarotsiquea icantajiaquerica, icantantacarica: “Nonetsanamajaqueroja maasanopae nocantajiaquempica, naroguentitari Irioshimajaca. Aatoquea nocantashitatigarotsi.”<sup>18</sup> Pinquenquejeroja, iriraquea Aapani Irioshi iroquetitaqueate icanque incavintsajacomajajiaqueri tsaraventajiaquemparinica, ariquea icanque aisa irinetsanataqueroquea maasanopae icantajiaquerica aatoquea icantashitatigarotsi, iriguentitari Irioshimajaca, aato yagavejitsi yamataga, aisa aato yagavejitsi itsojega. Irootaquequea atsatsimajatantajiacaroca aventaventaicarigueti amanajiaquerigueti imeshiacojajajaji, jac imeshiajjajaji. Irooqea shinetacaavaejiajacica aguijaguijiaquerigueti irinetsanamajaqueroquea icanquea.<sup>19</sup> Irootarite tampishishirentacaajiacajica aatonijite otatsincajitsi covaeguishetacaantatsica, quishoqea ajjricamajaqueri aatonijite oguipegajitsi, quejetacaquea cavorejatatsica agaparancajatatsica ajjricairoca quenajarontsi aatoniji itatsinquiri choviga. Oraquea tampishishirentacaacajica manaquea agaparancaavetapoja antaquerontamorenauitica intsompoguiremajacaqui Taverenacoromajacaqui,<sup>20</sup> iquijapojajigueti Jesoshi, iroorijite ijvavivaitsitacaji inquenquetsaventapojajaji. Ipeapojaja Saserorote Anaantamajatsica isaserorotepojaji, manaquea incoguitempani irisaseroroteguiteni, iquejetantapojajarica Merequisereni.

## 7

### *Jesoshi iriguenti saserorote quempecarica Merequisereni*

<sup>1</sup> Coramani iriraquea Merequisere iriguenti imajirojiate Saremejaquitica, aisa iriguenti isaserorote Irioshimajaca Anaantamajatsica. Iroompaquea aapojacagueti savinca-guiteri yoanaque Averaameni itsipatsipaitanacari yashintajiacaca itonquivojavajari majirontajatsica aanaquea irijanitorsite yashimirintavacaajiacica, ariqueate yagavejajia-queriquea. Iroompaquea icoraquejajigueti, isotoanaque Merequisere yaajivajiri ican-tavajiriquea: “Incavintsajamajaquempai Aapani Irioshi.”<sup>2</sup> Ariquea iriraquea Averaameni yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*)\* maasanopae irajaararopae yaapitsajiajavajirica majirontajatsica yashimirintavacaacagueti. Oraqueate ivajiro Merequisere iroguenti ocanque “majirontatsica tampaticamajatiroca”. Aisa oraquea Sareme iroguenti ocanque “anchoocajiaque cameetsa, teequa taaca opaji ashoshoguitementepaji”, irootaque-quea icantantajitacarica “Majirontatsica guinentitacaantatsica cameetsa”.<sup>3</sup> Oraquea tioncarentsi teequa oncanteji taaquea irijanintacari aisa taaquea choviquitanaquerica. Aisa teequa oncanteji querocaca ivoantacaca aisa querocaca imetojantacaca, manaquea oquejevecaro teeca irimetojaneteji, irootaquequea icantantajicarica manaquea iquejeve-cari Irijanite Aapani Irioshi, icocaniqueate isaserorotetini.

<sup>4</sup> Iriraquea Averaameni caaviji yanaantavecaquea iriguenti choviquijianacajica aatimpajia, cotanquitsiquea yojocagaranqueneriquea Merequisere 1/10 yaapitsaji-avaquerica majirontajatsica yashimirintajiacarigueti, irootaquequea atsantajiacaca caaviji yanaaque Merequisere, yanaaqueriquea Averaameni.<sup>5</sup> Ocoramanitapojigueti ichooaque Irevi ichoviquitanaqueca Averaameni. Iroompaquea ocoramanitapojajigueti aisa iriraquea Aapani Irioshi iquenquetsashirentacaqueri Moishishini itioncantacaroca icanti: “Iriguenti peajianquitsineca saserorotejia ichoviquijianaqueca Irevi.” Aisa icanti: “Iriraquea saserorotejia irojocajitaquenerija 1/10, iriguenti jocajiaquenerineca maasano igonorojia.” Pinquenquejerijate iriraquea ishiraerijia, iriguentijiavetaca igonorojia, iriguentijiavetaca aisa ichoviquijianaqueca Averaameni, cotanquitsiquea yojocajiaqueneriqueate.<sup>6</sup> Iriraquea Merequisere teequa irioqueate choviquivetemparine Irevi, cotanquitsiquea yaavaqueroquea 1/10 yojocaquenerica Averaameni. Ariqueate icantiri: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi.” Pinquenquejeja iriguenti cantanquitsi imaica Merequisere iquenquetsatacaquerigueti Averaameni icantacoqueca Aapani Irioshi incavintsajamajaqueri.<sup>7</sup> Iriira anaquerica itsipa, iriotari cantaquerine: “Incavintsajamajaquempiquea Aapani Irioshi”, irootaquequea imaica itsamajatantajitacaroca iriraquea Merequisere yanaaqueriquea Averaameni.<sup>8</sup> Iriraquea saserorotejia yojocajiqueneca 1/10 iriguentijia metojanetatsica, cotanquitsiquea itioncacojiquerigueti Merequisere iroguenti iquempetacaajitacari saserorote teeca irimetojaneteji.<sup>9</sup> Oraqueate yojocagaranquenerigueti Averaameni 1/10, quempecaquea iriguentica jogagaranquenerica Irevi aisa maasano ichoviquijianaqueca, iriguentijiatari ichoviquijiani Averaameni.<sup>10</sup> Oraqueate yoanaquegueti Merequisere itonquivojavajirigueti Averaameni, quempecaquea ariguentica iconoajiacari

\* 7:2 Yojocagarantsitanariquea 1/10 (*un décimo*) ocanque onchoocaquegueti 10 irojocaqueneriquea aparato, onchoocaquegueti 100 irojocaqueneriquea 10.

Averaameni maasano inchoviquijianaqueca, irooriji quempetaca ichoocajiaque itsinoqui Averaameni.

<sup>11</sup> Coramani itioncacotaquerugeti Moishishini Icantacaantaqueca Aapani Irioshi, ocanquequea iriojia peajianquitsine saserorotejia ichoviquijiani Aaronini, ichoviquitanaqueca Irevini. Irirajia saserorotejia itsatacaajiaqueriquea maasano irinetsanajiaquero, cotanquitsiquea teequea iragavejajigueji saserorotejia irogameetsashirentantajigueji. Arimegueti iragavejajiaquerome, aatomequea itioncacojitirime itsipa Saserorote quempetajemparineca Merequisere, aatoca ichoviquiti Aaronini. <sup>12</sup> Aritarite inchoocategueti itsipa saserorote teeca inchoviquitanaque Aaronini, onchoocatejate otsipa Incantacaantaqueca Aapani Irioshi irinetsanajiteca inchoocaqueenijite itsipa saserorote. <sup>13</sup> Iriraquea icantacojitaqueca quempetajarica Merequisere, teequea irio ichoviquini Irevini, itsipaquea choviquitaqueri teeca inchoocatomateji aparo igonoro peanquitsica saserorote amitacotirica ishiraerijia aretarequi. <sup>14</sup> Atsajiaquetarite iriraquea Amajirote iriguenti choviquitanaqueriquea Joraa. Irirajiaquea ichoviquijianaqueca Joraa teequea incantajigueriji Moishishini irisaserorotejia. <sup>15</sup> Ariquea maasano ocatica nocantaqueca imaica oconijamajataquequea aquenquejaquerugeti choocaquea imaica itsipa saserorote quempetajarica Merequisere. <sup>16</sup> Ipeacagueti saserorote, teequea inquempevetempariji irirajia ocantacotaqueca tioncarentsi cantatsica iriguentijia peanquitsineca saserorotejia ichoviquijiani Aaronini. Irirampani peanquitsica saserorote imaica, choocaquea iragavejane, teequea agavejeriji metojagantsi, irootaquequea ipeantacaca saserorote.

<sup>17</sup> Icantiqueritarite Aapani Irioshi:

Aviguenti saserorote, pincoguitempanija pisaseroroteguitenija, quempetajimpiquea Merequisereni.\*

<sup>18</sup> Choocavetaca icantacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacaantaqueca coramani, cotanquitsiquea icaratacaapojajiro, teetarite ontampishimajateji, tee agavejamajateji. <sup>19</sup> Jero teequeate agavejeji ogameetsashirentanteji. Cotanquitsiquea choocaquea imaica cameetsamajatanquitsica aguijacoshirenqueca piजारoca, irootaquequea aventaventaquempacan quempejipojempariniji Aapani Irioshi.

<sup>20</sup> Tee incantashitempaji Aapani Irioshi, icantamajataque: “Arimaja oca noncaman-tempica, naroguentitari Irioshimajaca.” Oraqueate ipejaiavecagueti ichoviquijianaqueca Irevini saserorotejia, teequea incanteji Aapani Irioshi incoquempanijate irisaseroroteguitenija. <sup>21</sup> Cotanquitsiquea oraquea ipeacaacarigueti Quirishito saserorote, icantaqueriquea. Choocaquea tioncanquitsica, ocanti:

“Irioquea Majirontamajataatsica cantatsica, aatoquea yamatagatsi, aatoquea incantashitatigarotsi icanquempica, icanquequea:

‘Aviguenti saserorote, pincoguitempaniquea pisaseroroteguiteni,

quempetajimpiqueate Merequisereni.’”†

<sup>22</sup> Irootaquequea ipeantacaca Jesoshi amenamajatajeroneca iroaquerari paaquito‡ onestantimenquempaniji, ocatiquea anaavaetapojajiro iroquetinica.

<sup>23</sup> Iriraquea ichoviquijianaqueca Irevini peajiavetanquitsica saserorotejia icaramirincavaequequea jmm, teetarite inquishometojanejigueji, imetojajivajiqueate itsipaquea quejejapojajarica. <sup>24</sup> Cotanquitsiquea iriraquea Jesoshi icoguitani yanijaguitini, aatoquea ichoocati quejetimatajemparineca, incoguitempani irisaseroroteguiteni.

<sup>25</sup> Irootaquequea yagavejantacaca incoquempanijate irishemajataqueneri igovaeguisher maasano aventajiaquemparineca aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherjia, icocanitarite ichoocati inquemtsaventajiaqueriquea nintajianquitsica inquempejipojempari Aapani Irioshi.

<sup>26</sup> Irootaquequea atsatantajiarica Jesoshi iriosacanicca Asaserorote Anaantamajataatsica acoacojiacaca. Iriguentiquea Iriomajataatsica, teequea incovaeguisheshimatem-paji, teequeate impeacaaguisheshimatemparoji covaeguisherentsi. Aisa teequea inconoajiguempariji covaeguisheshiatsica inquempejiaquempariquea iriatimpajia, aapojajagueti icajemajiri Aapani Irioshi yatsomajanajiri jenoqui ichoocatiagueti, yanaacaavajiri yanaantamajataque. <sup>27</sup> Teequea ariquea inquempejiguempariji itsipa saserorotejia anaantamajajanquitsica. Iriatimpajia icantacoguitaniqua ijitorejajiguiniriquea Aapani

\* 7:17 Sar. 110.4. † 7:21 Sar. 110.4. Oconoguarantaca iroquetinica paperi inquemtsatsarequi guiriego tee ontionquempani acaniqui, “quempetajimpiqueate Merequisereni”. Maasano itioncaciaquero Evereojiaqui 5.6; 7.17. ‡ 7:22 Oraquea paaquito iroguenti icantamajajitirica itsipa irinetsanamajajitenica. Ocatiquea iroaquerari paaquito icantajiacajiquea Aapani Irioshi irishejajeneri igovaeguisherjia maasano aventajiaquemparineca Meshiantatsica metojaventajiacajica. Ochoocaguetaquequea paaquitopae iroquetinica icanquerica Noeni, otsipa icanquerica Averaameni, otsipa icantajiaquerica ishiraerijia ichoocaquegueti Moishishini, otsipa icanquerica Taavini.

Irioshi viratsipae yojocajiaqueneriquea aatonijite icatsimatimentajiguiritsi icovaeguishejiacagueti, iroompaquea iquejejiacueneriquea igonorojia. Cotanquitsineca Aaronini. Cotanquitsineca Aaapani Irioshi coramani ocanti iriguenti peajianquitsineca saserroteja anaantamajianquitsica ichoviquijianaquea Aaronini. Cotanquitsineca iriatimpajia tee intampishiteji, caquintejiatarite ijamirincati. Irootaquequea icantantacaca Aaapani Irioshi ocoramani tapojagueti: “Naatimpa naroguenti Irioshimajaca teequea namataguempaji. Iriraquea Irijani incoquempaniquea irisaserroteguiteni, icocaniquea icomajamajataca teequea incovaeguisheetimatempaji.”

## 8

*Jesoshi iriguenti asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempajia iroaquerari paaquito*

<sup>1</sup> Jero ocatica imaica nonintamajataque pintsajigue: choocaquea Asaserrote Anaantamajatsica notsavetantaquea. Imaica chooca jenoqui inquitequi isavicaque itincamijempequiqui Oganejencamajatsica isenampijacari imajirontamentoqui.\*

<sup>2</sup> Isaserrotequequea Taverenacoroqui, oratica Taverenacoramajatsica ipeacaacaca Amajirote, teequea impeacaajiguemparoji caquinte.\*

<sup>3</sup> Maasano saserrote anaantamajatanquitsica iroguenti ipeashicariquea saserrote anaantamajatsica iramaquenerinijite Aaapani Irioshi irojocapinijiquenerica, aisa irijitorejajiaquenerinijite viratsipae irojocajiaqueneriquea Aaapani Irioshi aatonijite icatsimatimentajiguiritsi igovaeguishejia irashi iriatimpajia aisa irashijia igonorojia. Ariquea oquejetimotacari aisa iricatica Asaserrote inintacotimentajiquero onchooacque irojocajenerica Aaapani Irioshi, ipimantatsinotantajaca. <sup>4</sup> Icocanime inchooacque ocaniqui quepatsiqui aatomequea ipegame saserrote, choocajatarite saserroteja jitorejajigunirica Aaapani Irioshi viratsipae iquempetacaajaroquea itioncacotanaquea Moishishini.

<sup>5</sup> Iriatimpajia manaquea yantapinjigui Taverenacoroqui ipeacaajicaca iquempetacaajitacaro icantajiaquerica Aaapani Irioshi coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoramajaca inquitequitica. Irootaquequea icantsitancarica Moishishini coramaniqui irooshipojugueti impeacaajiguemparo: “Arimajaca pimpeacaamajaquemparoja pinquempetacaamajaquemparojate nocantajavecarica ontaniqui otsempiqui nonigaaguetaquempirogueti.”\* <sup>6</sup> Cotanquitsineca imaica isaserrotequegueti Jesoshi anaavaequero isaserrotequegueti iriatimpajia, iriotarite amaqueroca paaquito anaantavaetanquitsica, anaantavaetaquetari icantacaajica irinetsanaguecajica.

<sup>7</sup> Oganejencamajataquempamegueti iroquetica paaquito, aatomequea inintacojitrome otsipa. <sup>8</sup> Cotanquitsineca Aaapani Irioshi teequea irishineventajiguempajia irirajia itioncaqueneca Moishishini, teatarite irinetsanamajateroji icantajiaquerica. Irootaquequea icantantacaca iriatimpa:

“‘Oncoramani tapojagueti nompeacaajenempari inchoviquijianaquea Ishiraeri aisa inchoviquijianaquea Joraa paaquito iroaqueratajatsineca.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>9</sup> ‘Aatoja noquempetacaajarotsi paaquito nocantajavecarica choviquijianaquerica nacatsajanajirigueti noguisotojajairigueti Ejepitoqui, teetari irinetsanapinjigueroji nocantajavecarica paaquitoquitica. Irootarite nopitocapitsatantancarica.’ Irootaque icanque Amajirote.

<sup>10</sup> ‘Jeroquea paaquito nompeacaajenemparica ishiraerijia oncoramanitapojagueti.’ Icantiquea Amajirote:

‘Noamajaqueneri nogantacaantaneja iguenquejanejaqui, nontioncantsitenempari ishirejaqui.

Naroguentiquea irioshiquempaca, iriojiaquea nashintajiaquempaca.

<sup>11</sup> Aatoquea quericaca cantajiritsi igonorojia aisa ijitanepea: Intsishiatsi pintsatavaquerija Amajirote,

maasanotari intsajiaquena, intsajiaque maasano teeca iranaanteji aisa anaantajatsica.

<sup>12</sup> Nompintsatocajiguempari nompeacotsitajempari igovaeguishejia,

\* **8:1** Sar. 110.1. \* **8:2** Oraquea quitsaarentsivanco icantajitica Taverenacoro isaserrotejivetaacagueti coramani, manaquea oquejevecaro ovaantorite Taverenacoramajaca choocatatsica jenoqui inquitequi, iroguentiquea Taverenacoramajaca itsariventantajitarica Aaapani Irioshi. (Pamenero otsapa 5.) \* **8:5** Eeq. 25.40.



aatoquea noquenquejajirotsi ipeacaaguishevecaca.’”<sup>✧</sup>

<sup>13</sup> Oraqueate icantacoquerogueti Aapani Irioshi ocatia paaquito “iroaquerari”, iroguenti ocanque opijaaro iroquetinica coramanipaequitica. Oraqueate iroquetinica paaquito-quitica opaesatotacovaetanaque, irooshipoji ompeanajempa.

## 9

### *Taverenacoro quepatsiquitica aisa otsipa inquitequitica*

<sup>1</sup> Oraqueate iroquetica paaquito, iroguentiquea icamanquerica Aapani Irioshi intsamentajiaqueniji quero incojiaquempani intsarovenquemparigueti aisa impeacaajiaquenemparigueti tsovironaqui quepatsiquitica irashintaquempana. <sup>2</sup> Ipeacaajiacanari quitsaarensivanco icantajitiro Taverenacoro. Ariquea oticaamorenataca ovagantepojacagueti. Intsompoguiguitepojaquegueti icantajitiro Igovejencarequi irooriji irashi Aapani Irioshi, ochoocatantapojacaro tsivorensi manaquea ojerenquijerenquiatacotaca, aisa chooca mencotsi itaromaantajitaroca pan ipeacaajicanarica. <sup>3</sup> Antaqueronta tsipamorenatapojatsica ochooacque otsipaguite icantajitica Igovejencamajarequi inatojencatapojacagueti Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Ochooacque ashi iroatimpa itaantajitaroca casancavaneri, yapamancajaitica cavorejatatsica ooro. Ochoocatsita aisa inchacotanaqui icantajitica *areca* ashi paaquito\* yapamanquitsitantajitaro ooroqui. Oraqueate intsompoguiki inchacotanaqui ariquee osavicaque gorintenaqui ipeacaantajiaroqueea ooro yoguijaantantajitaroca manaa, otsipatsipaicaro igotiro Aaronini peshiananquitsica, aisa mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito. <sup>5</sup> Oraqueate osavoqui inchacotanaqui itsiquirijapinijitirogueti iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisherjia choviquijianacajica, ariqueea ichoocajiaque mavite irashivantijitete Aapani Irioshi, ipeacaajitaca cavorejatatsica ooro, cantashivanquijiacaquea ishivanquipae. Ipajitacaquea querovipae. Oraniquiqueate oraniqui ariquee icoraquepiniquequea Aapani Irioshi iriatimpa itsirencashimpoquirerejavaequequea. Imaica ariotapoji nocamantajiaquempana, aatoquea noguisotoamajatirotsi maasanopae.

<sup>6</sup> Oraqueate iteroncamajiaquerogueti ipeacaajiacarogueti maasanopae, iquijajuitapinique saserrotejia savincaguiteripaequi isavicaventajiaqueroqueea icantaguequea Aapani Irioshi, cotanquitsiquea iroguenti iquijantapojaca iroquetiguitepojatsica. <sup>7</sup> Teequee inquijaquijaitantajiguemparoji otsipaguite intsompoguiremajacaqui. Irguentiquea quijantaro saserrote anaantamajatanquitsica. Iriatimpa apaniro iquiji apajencaro savincaguiteri ajagantsinipaequi. Aato iquijashita aatogueti yaajatanontanaca iriraja viratsipae aatonijite icatsimatimentiritsi Aapani Irioshi igovaeguisher teeca intsatacogijuempaji iriatimpa aisa ignororija. <sup>8</sup> Iriaquea Ishire Aapani Irioshi iquenqueajiacajia-cajiroquee maasanopae ocatia cameetsanijite antsajiaqueniji, choocatrirajagueti iroquetica Taverenacoro, tequeratatiraja ironigagajiro quero ancojiaquempani anquijantapojempa Igovejencamajarequi. <sup>9</sup> Ocameetsavaeque anquenquejajiaquerojate cameetsanijite antsajiaqueniji maasanopae yojocajiquenerica Aapani Irioshi aisa maasano viratsipae ijitorejajiquenerica teequee iragavejajigueti irishejiaqueroqueate igovaeguisherjia amajiaquenerica Aapani Irioshi aatonijite icatsimajiguiritsi, irootaquequea icantacotantaguitanica omintsaroshirentaguitirini yamenajiaquegueti icovaeguishejia. <sup>10</sup> Tequeratagueti incoraqeteji Quirishito, icocaniquea iquenquejajiaque iriatimpajia taaca opaji irishecajiguetempaca aisa irimirajiguetempaca teeca incantimentantajiteji, irooca aisa quero incojiaquempani inquivatsinojiaquempagueti, aisa otsipapae itsatacaantajitica tsinotsiquitica. Ocameetsaveca coramani, cotanquitsiquea imaica icantashitajiaroquee Aapani Irioshi maasanopae.

<sup>11</sup> Jac icoraquequititarite Quirishito ipeaca Asaserrotete anaajiguirica maasano saserrotejia, irisaserrotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca.† Ocoramanitapojigueti yatsomajanaja jenoqui iquijantapojaro Itaverenacorotemajaca Aapani Irioshi caavijica anaaque oganejencamajataca, teequee iroquea peacaajiguemparone caquinteja, aisa teequee onchoocateji ocaniqui quepatsiqui. <sup>12</sup> Oraqueate iquijapojigueti Igovejencamajarequi ichoocamajatigueti Aapani Irioshi, teequee irooquee quijacagerine iriraja caaverapae aisa irijanishigantirenanajiniqui caapironcaaripae, iroguentiquea quijacaapojajiri iriraja irashi iriatimpa. Aparoquee iquijapojatigui ashijia maasano ivegaratacotanontajaji aatoniji yashintajajaji omperashirentajiavetacajica ancoquitimpaninijite

✧ 8:12 Jer. 31.31-34. \* 9:4 Ocatia paaquito ocantacoquea iroguenti yojocaquenerica Aapani Irioshi Moishishini. Pamenero itsavetacojiquerogueti paaquito isavivanaqui otsapaqui 7.22, iro tsatacaaquempirone. † 9:11 irisaserrotetacotaquero cameetsaguetanquitsineca. Chocaa mavite otsipa paperi iroquetinica iquenquetsatsarequi guiriego ocanti: “isaserrotetacotaquero cameetsaguetanquitsica”.

anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>13</sup> Arimajaca ocameetsaveca iriraja caapironcaaripae aisa caaverapae,\* aisa intsiquirijaguinatantajiquemparoquea osamamporevaneja orijanishigantirenajaniqui caapironcaaro itaaqueca\* cameetsanijite irisaancatsinotimentanajeniji choocagueti pantatsinotanacarca. <sup>14</sup> Quempetaca iriraja viratsipae agavejaveca osaacantiquea maasanopae covatsinotantaguetatsica, iroompate iriraja Quirishito caaviji agavejamaquea osheshirentamajatacaji acovaeguishetacagueti cameetsanijite asavicaventajianaqueroniji maasanopae icantajiacajica Aapani Irioshi anijatsica. Iriraquea Quirishito teequea incovaeguishetimatempaji iriatimpa, ariquea Ishire Aapani Irioshi icocanica ichoocati itampishitacaaqueriquea impimanquemaniji yogameetsashirentatajajica Aapani Irioshi aatonijite omintsaroashirentajaji apeacaaguishhejavecaca aantanaacajimeca camorecariqui.

<sup>15</sup> Irootaquequea ipeantacaca Quirishito asatecapojanquitsica niganqui onetsanama-jaquempaniji iroaquerarari paaquito, cameetsaniji irirajia icajemajaqueca irashintajiapojemparoinintacaitsicarca caarica teroncajatsi. Imetojantajiaqueritari yoguipaquijacoventaqueri aatoniji omperaperaashirentajajari igovaeguisherejia ipeacajiaacaca choocitirajagueti iroquetica paaquito.

<sup>16-17</sup> Pinquenquejerija inchoocategueti aparo caquinte iroompa intioncanaquequea papi incanquequea taaquea ashintajemparoneca maasanopae yashintaguecaca iriatimpa oncoramanitapojagueti irimetojanajagueti. Oraqueate aatotagueti imetojitatsi aatotaquea inetsantsijitaroquea tioncanquitsica, tequeratanica irimetojenica. Cotanquitsiquea oraqueate irimetojanajagueti ariquea iroguenti irinetsanamajajiqueroquea itioncanaqueca. <sup>18</sup> Ariqueate oquempetaca coramani iparianacarogueti iroquetica paaquito, teequea ompariguempa tequeratagueti iraashijiteroji iriraja. <sup>19</sup> Jero Moishishini iroquetitaaquea yapatsajavantamajajiaqueneriquea maasano ishiraerijia icantaguequeca Aapani Irioshi, ariquate yaaqueroquea imae oveja yajavicamaejitica oquityoncamaetanaque, it-sipatacotaantsitaroquea aisa ochajempequijaniquipae isopo, yojocajatsitaroquea irirajajiqui irijanishigantirenajaniqui caapironcaaripae aisa caaverapae iconoajatsitantacaca oja, ariquate itsiquirijitsitaroquea itioncameshinatantajiaroca paaquito, iroompaquea iquejetacaajajariquea maasano igonorojia itsiquirijantsijigariquea. <sup>20</sup> Ariquea icantajiaqueri: “Ocatiquea iriraja iroguenti ashi paaquito† icamantajiaquempica Aapani Irioshi pinetsanataquea.”\* <sup>21</sup> Ariquate iquempetsitaroquea Taverenacoro ipeacaac-arogueti itsiquirijantsijigaroquea iroatimpa iriraja, ariquea iquempetacaaguecaroquea maasanopae choocatantaguecaroca ininqueca saserorotejia ashi irisasaserorotetegueti. <sup>22</sup> Aritarite ocanque intioncacotanaqueca Moishishini oraquea iriraja irootaquequea osaacantacaca maasanopae taaca opajitapae covaeeguishetanquitsica. Ariquate iquempejiaca caquinte aatomegueti ichoocati metojaventirica ochovivincajatanaque iriraja, aatomequea ipeacotsijitarime igovaeguishere.\*

*Imetojaque Quirishito cameetsanijite oshetantaquempaca covaeguisherentsi*

<sup>23</sup> Ocaniquieca ocaniqui quepatsiqui ochoocaveca Taverenacoro aisa choocantaguecaroca intsompoguiqui. Manaquea oquejevecaro iroomajatatsica inquitequitica. Iriraquea saserorote iquijanaque intsompoguiqui, itsiquirijantsiguetaroquea iriraja viratsipae ijitorejancarca cameetsanijite osaacanguetajempa. Cotanquitsiquea oratica inquitequitica ocoacomajaquea otsipa caavijica anaavaequeroquea iriraja viratsipae. <sup>24</sup> Pinquenquejerijate imaica, imetojaventajiacajigueti Quirishito teequea irooquea inquijantempaji Taverenacoro ipeacaacaca caquinte quempevecaroca iroomajataatsica, manaquea iquijantapojajaro inquite ichoocaguegueti Aapani Irioshi inquemquet-satacoventajiapojajaji. <sup>25</sup> Aisa teequea inquijeji inquitequi cameetsaniji impimampimantavaequempamequea, inquempequempamegueti saserorote anaantamajatanquitsica quepatsiquitica iquijapinitajini Igovejencamajarequi Aapani Irioshi ajagantsinipaequi iramacotapinitaqueteni iriraja teeca iro irashi. <sup>26</sup> Arimegueti onquempetaquempamegueti imaica, irantsipisepiniquempamequea iroaqueragueti ipeacacarogueti Aapani Irioshi quepatsi arejevaeca imaica. Cotanquitsiquea imaica irooshipojajagueti onteroncopojajempagueti ajagantsinipae, aparo icoraquequiti imetojaquitatigui cameetsanijite irishemajajiacajironijite Aapani Irioshi maasanopae agovaeguisherejia impeacomajatajemparoniji. <sup>27</sup> Maasanomajaca caquinteguetatsica imetojimaque aparo, iroompaquea incanque Aapani Irioshi queri oanajatsineca inquitequi, aisa queri oanancuitsineca camorecariqui. <sup>28</sup> Ariquate iquempetaca Quirishito aparo imetojaquiti imetojaventajiaquitiri caramirincavaetanancuitsica caquinteja cameetsaniji iraitsijianaque-

\* 9:13 Rev. 16.15-16. \* 9:13 Nm. 19.9, 17-19. † 9:20 iriraja iroguenti ashi paaquito. Oraquea iriraja irooquea intsantantajitempaca icantavacaajia arimajia irinetsanajiaquero tioncanquitsica paaquitoqui. \* 9:20 Eq. 24.8; Mt. 26.28. \* 9:22 Rev. 17.11.

riniji igovaeguisherejia. Oncoramanitapojagueti incoraquetaje aisa, cotanquitsiquea aatoquea irooquee icoraquetashitajititsi irimetojaventajajeriqueate covageguishejatsica, iroguentiquea incoraquetashitajate iraaiajateriquea maasano oguijajavajirica.

## 10

<sup>1</sup> Oraquea itioncacaquerica Aapani Irioshi Moishishini manaquee oquejevecaro ovaantorijencate intati cameetsaguetatsica coramanivaepojatsineca. Teequea onquejemajatemparoji vaantorijencatacaaroca, irootaquequea teeca agavejantempaji itioncacotanaquea Moishishini oganejencashirenteriji quempejiquempejiipojaquerineca Aapani Irioshi ijitorejapiniijitaquenerigueti viratsipae ajagantsinipaequi. <sup>2</sup> Agavejaquemegueti, incaratacaapojerome ijitorejapiniquerigueti. Irisaancashirentaquerimetari aparo, ari oncaratapojeme, aatomequea iquenuejacotajime: “Choocasacana nogovaeguishere.” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea ijitorejapiniiguinirigueti Aapani Irioshi viratsipae icantacoguitani ajagantsinipaequi, irooquee quenuejacaapiniqueriquea choocasacana igovaeguisherejia. <sup>4</sup> Teetarite agavejempaji iriraja caapironcaari aisa caavera oncataroguero covageguisherentsi.

<sup>5</sup> Irootaquequea, icoraquequitigueti Quirishito ocaniqui isaviji quepatsiqui, icantantacarica Aapani Irioshi:

“Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica,

irootari picaquintetsinotacaantaquenaca.

<sup>6</sup> Teequea pishineventemparinica viratsipae irampevaneajitaquempirigueti irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere.

<sup>7</sup> Ariquee nocanque: ‘Choozana acaniqui, quejetaca itioncacoji quenagueti yampinaicameshinajitaqueca.\*

Irogueti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa, Aapani Irioshi.’”<sup>⊛</sup>

<sup>8</sup> Iroquetitaquea icanque: “Teequea pinintajeji irijitorejajitempiriji viratsipae irooca irojocajitempiji otsipapae iroguishinejantajitempica, irooca irampevaneajitaquempirigueti viratsipae irooca aisa irijitorejimentajiqueneri igoguishere, teequea pishineventempariji.” Irooveca icantacaantaquea Aapani Irioshi irinetsanajitaquea itioncacaquerigueti Moishishini. <sup>9</sup> Iroompaquea icanque Quirishito: “Choozana acaniqui, iroguenti nocoraquetashique nonetsanatimenqueroniji pinintaguetica aviatimpa.” Yaitsitaroquee iroquetica itspacarejitsitaro cameetsanijite impiacaantajemparoniji iroaqueratajatsineca. <sup>10</sup> Inetsanamajaqueroquee Jesoquirishito maasanopae inintaguetica Aapani Irioshi, ipimantatsinotsita apametojaro manaquee oavaetanaje, irooquee icomajashirentacaantajajica.

<sup>11</sup> Irirajiaquea saserorotejia joriojia yoapinique Taverenacoroqui savincaguiteripaequi isaserorotetapinitigueti, yapijipijitapiniqueneri ijitorejajiniri viratsipae, cotanquitsiquea teequea agavejeroji oncatarogeroji covageguisherentsi. <sup>12</sup> Cotanquitsiquea iricampani Quirishito Asaserorotemajate aparoquee ipimantaca imetojaventsijigaro covageguisherentsijia manaquee oavaetanaje, ariquee isenampijapojajari Aapani Irioshi isavicapojaji itincamijempequiqui. <sup>13</sup> Chooza imaica yoguijacotaca iragavejamajaquerigueti Aapani Irioshi maasano catsimajiaquerica, ariquee onquejevequemparoji Quirishito irovanquegontatsitempariquea catsimajiavecarica, <sup>14</sup> iroorijite aparoquee ipimantacagueti yoganajencashirentacaavaetajiriquea icomajashirentacaajajica iroganejencashirentaguitempani.

<sup>15</sup> Ariquatee iquempetaca Ishire Aapani Irioshi iriatimpa icantacomajacajiro, iroquetitaquea icanque:

<sup>16</sup> “Icanque Majirontamajatsica: ‘Jero paaquito nonetsanajiaquenerica

oncoramanitapojagueti avisanaempagueti ajagantsinipae:

Noamajaqueneri nogantacaantanejia ishirejiaqui,

nontioncantsitenempari iguenquejanejiaqui.’”<sup>⊛</sup>

<sup>17</sup> Ariquee icantsitaquea aisa:

“Aatoquee noquenuejimatajirotsi maasanopae igovaeguisherejia,

maasanojia ipeacaaguishevaevacaca.”<sup>⊛</sup>

<sup>18</sup> Aritarite impeacomajatanajemparogueti covageguisherentsi, aatoquee ijitorejimentajitajiro.

\* 10:7 yampinaicameshinajitaqueca. Coramani tequeratagueti intsajiteroji paperi, manaquee itioncantacaro imeshinaqui, yampinaicacotsintaroroquee maviquijite inchaquiji. ⊛ 10:7 Sar. 40.6-8. ⊛ 10:16 Jer. 31.33. ⊛ 10:17 Jer. 31.34.

*Anquempejiquempejiipojajemparija Aapani Irioshi*

<sup>19</sup> Irootaquequea, napitsaroverentarijiate, aatoca atsaroacaantaro amanapojajiri Aapani Irioshi, iroguentitari quijacaanacajine Igoვენცამაჯარეჲუი ირირაჲა ჯესოკირიშითო.

<sup>20</sup> Itanarejavoquitajajiro iroaqueravoquitica anijashirentacaantantatsica avisanajeroniji ticaamorenaveatatsica, irootarite quempecaroca itsino ipimantatsinoventajiacajigueti.†

<sup>21</sup> Ariquea ipeapoja asaserorotete anaantamajatsica, isaseroroteventajiaqueri maasanojia yashintajiacaca Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Jaameshiatsi anquempejiquempeji-  
ipojajempari Aapani Irioshi, iintsija anintamajateja, atsamajaquetarite Iriomajaca  
aventaventaitantaquemparica, itsiquirijashirentajitacajitarite irisaancacojitajajironijite  
coguisherentsi chagashirentavecajica, aisa aquivatsinotantajaroquea saancajariqui.‡

<sup>23</sup> Jaameshiatsi ancoguitempani antampishitashiguiteroni irinetsanaquaero  
maasano atsavetacotanqueca, aatojate asanticotavaji, atsajiaquetari iriratari  
camancajica: “Nonetsanatacaamajaquempiro”, icocaniquea inetsanamajatiro  
maasanopae icanqueca. <sup>24</sup> Jaame anquenquejamajateroja quero ancoqueroni  
antampishishirentavacaajiaquempagueti ampintsatantamajaquempaniji, aisa  
ampeacaimenqemparoniji cameetsaguetsica. <sup>25</sup> Aatoquea avashiantirosi  
acapiocapiniijicagueti, choocapaetari quejepiniqueroa ovashiantapinitiroca  
icapiocagueti, manaqueate aatimpa antampishitavacaajianaquempaqueate.  
Arimpa agaamajatanaquempa amenavajerogueti irooshipojaji savincaguiteri  
incoraquetapojajempaca Amajirote.

<sup>26</sup> Antsamajaveqemparogueti iroomajatsica, cotanquitsiquea avashiantana-  
jerogueti, jatanatsigueti ancovaecovaeguishetanajempa, teequea inchoocatajeji  
metojaventajeroneca agovaeguishere. <sup>27</sup> Iroguentishiatsi choocatanquitsine  
mintsaroamajacajineca oguijavetavajemparogueti oncatsimatacaantajinshiatsi omp-  
ishoncaantajinshiatsi camorecariqui quichagatenemquimajatsica, ontaniquiquea  
interoncapojaquempa maasanojia catsimatiquerineca Aapani Irioshi. <sup>28</sup> Paesatoniqui  
icanque Aapani Irioshi quericaca aatoca iquemisantirotsi itioncacotanaqueca  
Moishishini, choocagueti mavite amenaquerica irooca 3, irimetojajiqueriquea, aatoquea  
ipintsatacojitaritsi. <sup>29</sup> Yogaamajatanaqueca covaequishetacatarica Irijanite Aapani  
Irioshi, oquejevetaca mana yagatigativaequeri intati, icantacoguishetiro iriraja Jesoshi.  
Oraquea iriraja iroguenti ashi paaquito, osaancashirentavecari iroaqueragueti.  
Iquejetacagueti mana icantaguishetaqueri Ishire Aapani Irioshi cavintsajiacajica,  
caaviji incatsimamajajitaqueriquea. <sup>30</sup> Atsamajajiaqueritari iriraquea cantatsica:  
“Naroguentiquea quenqueventaquerine caquinte. Inchiqiojitaquea naatimpa  
nonquenquejacaantaque noncatsimajiaqueriquea.”\* Otsipa tioncanquitsica ocanti:  
“Iiraquea Amajirote iramenisijiguempari igaquintejiate incantsitempaquea queri  
covaequishetanquitsica.”\* <sup>31</sup> ¡Ocoვენცამაჯარეჲუი ირირაჲა ჯესოკირიშითო აანი  
ანიჯისა!

<sup>32</sup> Imaica pinquenquejajiguerotate aviatimpajia coramani iroaqueragueti  
pitsivoshirentacotapojajigueti patsipetacovaecaquea yashimirintashirentajive-  
quempiqueti, arimpaquea pitampishijianaquequeate pitsaroverentajanacari teequea  
povashiantajigueroji. <sup>33</sup> Piconoagarantajiacaca icaramirincatashivaetanaquempiquea  
icatsimajitaquempiqueti icantaguishetacotajiaquempiqueti yatsipetacaajitaquempiqueti.  
Aisa oconoacaquea manaquea pisenampijajiacari papitsaroverentarijiate  
pamenajiaquegueti iquejetacaajitacarugeti iriatimpajia. <sup>34</sup> Pipintsatacojiacari isan-  
tanatacojitaqueca, aisa yaapitsatsijiquempirogueti pashincaca pishinevaetanaqueate,  
pitsajiaquetari choocatarite pashincaca inquiteguitica anaavaequeroca, aatarite  
oteroncajatsi. <sup>35</sup> Irootaquequea pintampishishirentanaquempaca, aatoquea  
pitsarogui, pinquejequerogueti imaica irishinetacaavaetavajempi Aapani Irioshi.  
<sup>36</sup> Pinquenavaquero pinetsanatanaquerogueti inintaguetica Aapani Irioshi cameetsanijite  
paampojajemparoca icantsijiaquemfica. <sup>37</sup> Aritarite ocanque Itioncacaantaqueca Aapani  
Irioshi:

“Irooshipojishiatsi incoraquetapoje coraquetanquitsineca. Aatoquea osamani ipeatsi.

† **10:20** Imetojiaquegueti Jesoshi opecotarejanaque ticaamorenatanquitsica teemporoqui jocagatsica aatonijite iqui-  
jajitiro intsonpoguiremajacaqui (Mt. 27.51; Mr. 15.38; Irc. 23.45). Opecotarejanaquegueti iroguenti quempecaro  
yatsipetsinovaecagueti anquijajiquijaitanajenijii choocamajatiagueti Aapani Irioshi. ‡ **10:22** aquivatsinotantajaroquea  
saancajariqui. Iquenquejacaajajiro saancajari iquivantajiacaca saserorotejia (Eq. 29.4) aisa irevitajia coramani  
iramanerigueti Aapani Irioshi (Nm. 8.6-7). Chooca cantajianquitsica arica ocantacotaquero aisa avianajatacaantagueti  
ogujatacotaquerigueti Quirishito. \* **10:30** Ireo. 32.35. \* **10:30** Ireo. 32.36.

<sup>38</sup> Iriraquea comajashirentanquitsica incoquempani inchoocaguiteni irooriji yaventaguitarini Aapani Irioshi.

Arigueti impijanaje, aatoquea noshineventajaritsi.”<sup>38</sup>

<sup>39</sup> Cotanquitsiquea aatimpajia teequea anquempejiguempariji pianajatsica oahoaitanankuistsinea camorecariqui, iriguentitari aquejetaja aventaguitarinica inchoocatantaguitempanica.

## 11

### *Coramanipaequitica aventashirentajiacarica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Oraquea aventashirentacarigueti Aapani Irioshi iroguenti ocanque arimajaca atsamajajiaque inetsanamajatiro icanqueca. Choocatarite oganejencatatsica teeca amenajavetemparoji imaica, cotanquitsiquea aventashirentaquemparigueti atsajiaque arimaja amenajiapojajero oncoramanitapojajegueti. <sup>2</sup> Irootaquequea ishineventantajiacarica Aapani Irioshi irirajia coramanipaequitica, manaquea yamenajiaqueriquea yaventashirentacari itsamajajiaquequea irinetsanamajataqueroquea maasanopae icantaguequeca.

<sup>3</sup> Oraqueate aventashirentajiacarigueti Aapani Irioshi irootaquequea atsantajiacaca paesatoniqui iroaqueragueti irioquea peacaaguetacaroquea maasanopae quepatsi, inquite aisa maasanopae choocatantaguecaroca. Teequea taaca opaji choocatimatatsinea, cotanquitsiquea icantimaquitiguiquea ariquea ocotanaca ochoocaguetanaque maasanopae.

<sup>4</sup> Pinquenquejerija Averini yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi, ijitorejaqueneriquea ivira yojocaqueneri, ariquea ishineventantacarica yamenaqueriquea quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji. Iriraquea yojocaquenerica yanaaqueroquea yojocavetacananarica irira Caini.\* Imaica imetojavecaquea Averi, cotanquitsiquea ochoocataji iquenquejacojitajiri yaventashirentacarigueti.

<sup>5</sup> Ariqueate iquempetaca Enoconi iriatimpa, yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yatsomajantajitanajarica inquitequi maasanotsino, teequea irimetojeji. Tee irinejajitajeriji irooriji yatsomajanajiri Aapani Irioshi. Aritarite tequeratagueti irantsomajatsinoteriji, icantacojitaqueriquea irio ishineventaca Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea Aapani Irioshi aatoquea ishinentimatatsi intati aatogueti yaventashirentajitari. Taacagueti nintanquitsinea inquempejipojajeri iroquetitaja intsamajaquequea arimaja choocasacanica, aisa intsamajaquequea incavintsajamajajivaqueriquea maasano coamajaguetajerineca.

<sup>7</sup> Iriraquea Noeni yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsavetacotsicarguetei teeca iramenajiteji, omintsaroanaqueri ipeacaantantacaroca quenajarontsitsantsa icantajitica aareca, aatonijite yojocajajigatsi arejetapojempagueti agamirijaatantapojempaca incani anaaguetanaqueroquea maasanopae quepatsi. Aapojacagueti iquijantanacaca iriatimpa, irijanijiate, imanquigare aisa iraniropae, teequea irojocajajiguempaji. Iquemisanquegueti Noeni yonigaantaqueroquea iquejetacaantajiacaquea quepatsiquitica, iteroncamajatanajiacaca. Irirampani Noeni yaventashirentacarigueti Aapani Irioshi yamenancarica quempetaca teeca incovaeguishetimatempaji.

<sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Averaameni, yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, itsaque inetsanamajaquequea icanqueca, irootaquequea yoantanacaca icanquerigueti iroanaquequea otsipaqui quepatsi irashinquemparoquea, teequea intsavetempaji queroquea iroanaqueni. <sup>9</sup> Yaventashirentacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea iguintenitomotantajiacarica otsipapaequi quepatsi icantacaquerica Aapani Irioshi irashinquemparoquea, manaquea ichoocatomotantapojaque intati irooriji iquejetaca tequeratataraja irashintemparoji. Iroguenti ichoocatantapojaca quitsaarentsivanco. Iroompaguea ariquea iquempejiaca Ishaaconi aisa Jacovoni, ariqueate iquempetacaajiacari Aapani Irioshi iriatimpajia icantajiaqueriquea irashintamajaquemparoquea oratica quepatsi. <sup>10</sup> Icocani iquempetaca imaica Averaameni irooriji itsamajaque intsipatsipaitajempariquea maasano tsariventajianquitsinea iriguintenitantapojajemparoquea oganejencatsovironaquiripae quishomajatanquitsica iquenquejacotsitacaca Aapani Irioshi ipeacaajiacanarica.

\* 10:38 Avc. 2.3-4. \* 11:4 Aapani Irioshi teequea irishineventempariji Caini, teequea iraventashirentemparinica iramaquenerime viratsi, iroguenti yaavetanacanari tsoroanquitsica iniganquitejerequi. (Pamenero Jen. 4.3-10.)

<sup>11</sup> Ariquea oquempetaca Sarani irootimpa jac quenquevaromajavetanaja aatometarite ichoocatieme irijanite, cotanquitsiquea aventashirentanacariquea Aapani Irioshi, aenaquetari irinetsanamajaqueroquea icanqueroca: “Inchoocaque pirijanite”, irootaquequea ichoocatantacaca. <sup>12</sup> Ariqueate iquempetaca iriatimpa Averaameni jac quenquevarimajavetanaja aatomequea irijanintame, cotanquitsiquea irijanintaca, iroompaquea icaramirincavaetanaquea ichoviquijianaquea ooqueate teequa iragavejajitajeriji intsajajeriji, manaqueate iquempemirincavaetanacari impoquiropae irooca aisa impanequi ocaratsapijajaquitica inirojani quentijani.

<sup>13</sup> Maasanojia noquenquetsatocajiaqueca imaica icancani yaventaventashirentanacari Aapani Irioshi imetojaquegueti. Teequea iramenajavetanajemparoji irinetsanateroji Aapani Irioshi maasanopae icantajiaqueca, cotanquitsiquea ishineventacotsivaecaro quejetaca yamenacovaequero jmmtacovaeque. Yamenacojiaca ocaticaquea quepatsi teetarite iriguintenimajatemparoji, quempeca iquenaquenavaeque intati. <sup>14</sup> Oraqueate iquempejaquerogueti imaica iro intsatantajitaqueempaca icoaguetaquero iriguintenimajatemparojempace. <sup>15</sup> Iroomegueti inquenquecotaqueamequea iguepatsite iquenaquenaitantapojacaca, iragavejaqueme iroaroaitanajeme. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea iroguenti inintajiaquequea otsipa caavijica oganejencavaeca iriguintenitantajiapojajempaca, irootaquequea inquitequitica. Irootaquequea teeca impashiventantempaji Aapani Irioshi icantajiaquegueti: “Iriguenti Nirioshite”, ipeacaajijajaritari tsovironaquimajapae inconoavacaajiapojajempaca.

<sup>17-18</sup> Quempeca coramani ininquegueti Aapani Irioshi iramenanquempari Averaameni icanqueri: “Paanaquerija pirijanite Ishaaco pintaquenarijate.” Iriatimpa itsavetaca icanquerica Aapani Irioshi: “Iriguentiquea nocantacotsitacaca Ishaaco pinchoviquivaetantanaquempaca”,\* cotanquitsiquea yaventashirentanacari, yaantanacari intaaquerimequeate. <sup>19</sup> Itsaque intaaquerigueti Ishaaco iragavejaque Aapani Irioshi irovochantajeriji. Aritaque quejetacaquea metojaque iroompa pochatanaji yaavajiri.

<sup>20</sup> Iiraquea Ishaaconi yaventashirentanacari Aapani Irioshi, icantantacarica Jacovoni aisa Esaoni incavintsajamajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.\*

<sup>21</sup> Iririquea Jacovoni yaventashirentanacari Aapani Irioshi, jero irooshiveca irimetojeme yovajecashitsita igotiquijiroqui itsarorentanacari Aapani Irioshi. Icajemitsitari aisa irijanijiate Jose yamanacoventsitanacariquea incavintsajamajaqueriniji Aapani Irioshi.\*

<sup>22</sup> Ariqueate iquempetaca Jose iriatimpa yaventashirentacari, irootaquequea irooshipogijueti irimetojanaje itsavetacotsitantacarica inchoviquijianaquea Ishiraeri, icanque irisosotoitantanajemparo Ejepito. Iroompaquea icantajianajiri quero incotonquijitajerini.\*

<sup>23</sup> Irirajia irijanintajiacarica Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea itsititantacarica 3 taai iroaqueragueti ivoaque, yamenajiaqueritari igameetsareni teequate intsaroacaajempariji majirontatsica cantajiavecarica irimetojitavaqueri.

<sup>24</sup> Ariquea iquenquevaritanajigueti Moishishini yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea teeca irinintantajempaji incantacajiqueri iroguenti irijanintajari irorijanite Paraone. <sup>25</sup> Yamenanontantacaca iroguenti intsipatsipaitajempari irashijia Aapani Irioshi yatsipetacaajitacariqueti, teetari irininteji irishinevenquempari coguisherentsi shinetacaanirotaquemparimeca taampinaca avisanaque. <sup>26</sup> Aisa yamaaque caaviji anaaque ocameetsavaeque irantsipeventavaequempariquea Quirishito, anaavaequeroquea irashinquemparogueti maasanopae choocaguetatsica Ejepitoqui. Iroguentiquea yoguijacotaca incavintsajaqueriquea Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>27</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea yovashiantanacaroquea Ejepito, caarica itsaroacaantantari majirontatsica icatsimaquerigueti, manaquea iquenavaquero quejeaquea yamaqueri irira Teeca Iramenajiteji. <sup>28</sup> Yaventashirentanacariquea Aapani Irioshi, irootaquequea choocatirajagueti Ejepitoqui ipariantanacaroquea icantajitica Paashicoa, icamantajiaqueri igonorojia irinetsanatavaquero icanquerica Aapani Irioshi, itsiquiriantaguetacaroca iriraja ovoapaequi osotomorotapojacagueti itsovironaquitepaequi, cameetsanjite incoraquequegueti irashivantite metojajiaquerineca iriquetica voapojatsica, aatoquea imetojitajigui irijanijiate ishiraerijia.

\* 11:17-18 Jen. 21.12. \* 11:20 Jen. 27.27-29, 39-40. \* 11:21 Jen. 47.31-48.20. \* 11:22 Jen. 50.24-25; Eeq. 13.19.

<sup>29</sup> Aisa irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaqueuea ocaranarejajatananacaca niganquija Quentijani Quityoncajaro oroguitentanacaca isaquiritsaejianaqueuea imontemonteitanacaroquea intatiqueroqui. Cotanquitsiquea iroompaquea iquejejiavepojacaquea igoaretajiate Ejepitoquitica patimajivecarica, ariqueate ocotanaca oquejetanajaquea aisa, yojocajajiaqueate maasano.

<sup>30</sup> Irirajia ishiraerijia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaqueuea otaromaquirejantanacaca otantotantavetacaca Jerico, yanquitsaepinijiacarogueti 7 savincaguiteri.

<sup>31</sup> Oraquea Iraava icotapinijavetaca yoashitapinijiguiro, cotanquitsiquea aventashirentajiacari Irioshimajaca, irootaqueuea icoraquejiaquegueti ishiraerijia amenanontantajatsica aahaitantavacarica cameetsa, teeca irimetojantajitemparoji iteroncajitaquerigueti teeca inquemisantajigueriji Aapani Irioshi.

<sup>32</sup> ¿Queri itsipa nontsavetantajiaquea? Aatoquea nagavejitsi notsitacacovaetiritsi maasano quejejiacarica Jereonini, Varaconi, Sasonquini, Jepeteni, Taavini, Samoirini aisa itsipajia tsavetantajatsicani. <sup>33</sup> Iriatimpajia yaventashirentajanacariquea Aapani Irioshi, irootaqueuea yagavejacaantajiacarica. Iconoagarantajia yashimirintajiacari guinteninintsipaequitica, ariquea yagavejajiaqueri. Iconoagarantajia yagavejacaqueri irinetsanatomientajiaquerinijite igonorojia iriguintenijiaquempaniji cameetsa, aisa yamenacotajiaqueo icamantajiaquerica Aapani Irioshi irinetsanatacotsitantaquenemparica. Itsipajia yamimicacajiacari ajitsipae. <sup>34</sup> Itsipajia yanaajiaquero paamari osamimincavaevetacagueti. Itsipajia inintajivecaqueate irimetojantajiaquemparime tsampitsantsameniro. Itsipajia yojoquijijianacaqueate teequa intampishijiajeji, cotanquitsiquea yogueshijajiriquea Aapani Irioshi itampishitacajajiri. Itsipajia teequea intampishijavetempaji, cotanquitsiquea oraqueate itampishitacajiaquerigueti Aapani Irioshi irootarite itampishitantajanacaca, yashimirintajiacarigueti catsimajiaquerica yagavejajiaqueriquea yoguishiantajiacarica maasano. <sup>35</sup> Oconoagarantajia manquigarentsijia aventashirentajanacariquea Aapani Irioshi itancoretancoretantanajaca ometojacovecagueti. Itsipapae manaquea yatsipetacajivecari, icantajivecari iroguipaquijajitajeri aatogueti itsariventajiajaritsi Aapani Irioshi, cotanquitsiquea teequea irovashiantajigueroji, itsajiaquetari aatogueti yovashiantajiguiro intancoretancoretanaje oncoramanitapojajegueti iroaroaitanajequa ichoocatigueti Aapani Irioshi, anaavaetaqueroquea intancorejanirovetanajempagueti teeca intsariventajiguemparij. <sup>36</sup> Iconoagarantajia itsipajia yatsipetacovaeca icantaguishejiaquerigueti ishiringimentajiacarigueti, ipasapasataquerigueti. Itsipapae iroguenti yoishotantajiacarica cavorejatsari isantanatacotsijitariquea. <sup>37</sup> Iconoagarantaca imetojaqueri itsinatsinatantavaecari mapl, itsipapae manaquea iquitencacueri mavicotate serochoqui. Itsipapae iroguenti imetojantajiacari tsampitsantsameniro. Itsipapae manaqueate ishiashiavaeguitani, iriguenti iquitsaajia ovejameshina aisa caaverameshina, teequea irashintimatempaji. Yatsipevaeca icoguitejacovaeca, aisa yatsanajivaecari icatsimacatsimatashijivaecari. <sup>38</sup> Ishiapitsajianacari catsimajiaquerica yoayoivaetanaqueuea oquitamampororitapojagueuete irooca aisa otsempitapojacagueti. Itsitijia imperitamoroqueti aisa omoroguecagueti quepatsi. Irirajiaquea quempejianquitsica imaica caaviji yanaavaetaqueuea icameetsavaejiaque, yanaajiaqueriquea itsipajia quepatsiquitica.

<sup>39</sup> Iriraquea Aapani Irioshi ishineventajiacariquea yamenajiaquerigueti yaventashirentajiacariquea, cotanquitsiquea imetojajiaquegueti tequerataquea iramenajigueroji maasanopae icantacajiaquerica Aapani Irioshi. <sup>40</sup> Yamenaqueuea iriatimpa caaviji anaque ocameetsavaeque intsipatsipaitacaji aatimpajia tsarventajiaquemparineca Quirishito oncoramanitapojajegueti, incomajashirentacaamajiacaji aatimpajia maasano.

## 12

### *Jaame amenashirentaguiterini Jesoshi ashirequi*

<sup>1</sup> Imaica atsajiaque icaramirincavaequeuea coramanipaequitica quejetaca nontsavetacotsitacaca nigaantajiaqueroca arimaja yaventashirentajiacari Aapani Irioshi, yanquitacoajiaquea, quempetacaquea amenajiguerica shiashiavijijiatsica iramenantajitaquemparica queri shiamajatatsica, iroosacanica jaameshiatsi ovashiantamajatanaqueroja maasanopae tenatavacajineca aisa coguisherentsijia avironcajiavacajineca, jaameshiatsi anquenavaquero ashiaguiteni ampampiavoquimajatanaquero inintacajitacajica. <sup>2</sup> Jaameshiatsi amenashirentacomajianaqueriquea Jesoshi pariacajiacajiroca atsariventantanacarica aisa irio teroncacajiacajirone

antsarorentantamajatanauquemparica. Iriatimpa itsatsitacaro irishinevaepojajempa, irootaquequea yatsipevaetancaroca coroshi, teequea oguipashiventajeriji irimetojantajitemparogueti, iroompaquea isenampijapojajari Aapani Irioshi imajirontagueti imajirontamentoqui, isavicapojajiquea itincamijempequiqui.\*

<sup>3</sup> Pinquenquejajiguerija iriatimpa atsipetacojiacarica covaequishejiatsica catsimacatsimavaequerica, aatonijite pimagoshirentapojitsi, aatonijite pishimampoancamajatanaca povashiantajiguirotsi maasano. <sup>4</sup> Tequeratatarajitari osotoajatacaitempiro piriraja pashimirintajencatacarogueti coguisherentsi. <sup>5</sup> Pipeacojianajaro quenquetsatsarentsimajaca tampishishirentacaajiaquempica ipejaiquempigueti irijanijiate, ocanquetari: "Irijani, aatoja pimanintavaquerotsija incantomajaquempigueti Majirontamajatsica, aisa aatoquea pishimampoancamajatanaca incantimentajempirogueti pipeacaaguishhevaca,

<sup>6</sup> iroorijite Majirontamajatsica icantomajajiguiriquea ivintsarejia, aisa icatsimatimentajiguiriquea igovaequisshere maasano ipejaiavajica irijanijiate."<sup>6</sup>

<sup>7</sup> Incantomajaquempigueti Aapani Irioshi manaquea pantsipetacotavaquemparo, manatar ipeajiaquempi irijanijiate icantomajimentantajiaquempiroca. ¿Choochampate chaajaniquiri teeca incantomajeriji iriri? <sup>8</sup> Ariqueate iquempetaca Aapani Irioshi iriatimpa icantomajajiguiriquea maasano ipeamajaqueca irijanijiate. Aatogueti icantomajajiguiimpitsi, teequea impeamajatempiji irijanijiate, quempetacaquea itsipaquea irijaninquempica. <sup>9</sup> Quempetacaquea chaajaniquitirajajigueti icantomajajiacajigueti irijanintajiacajica, manaquea amativicanaquequea amenacotanaqueritari cameetsani, iriompate Irijanintashirentajiacajica caaviji amativicajianaque incantomajajiacajigueti cameetsanijite ancoquempiani anchoocajiaje iriatimpaqui. <sup>10</sup> Iriiraquea irijanintajiacajica icantomajajiacajica aparopae ajagantsinipaequi queroca yamenaqueca cameetsatsica, cotanquitsiquea iriraquea Aapani Irioshi icantomajajiacajica cameetsanijite ancomajamajajiaquempiniijite anquempetantajianaquemparica iriatimpa yoganejenca-majatagueti. <sup>11</sup> Arimajaqueca teequea ashineventemparoji icantomajacantomajajitacajigueti, ogatsireni, oshimampoancacaanacajica, cotanquitsiquea anquenequeacomajajiaquerogueti quero cocani icantomajantajitacajica, antsamajaquero itsatacaajiacajica, manaquea ancomajamajianaquempaquea aatoa ashoshoguitetanta manaquea ashinevaetanaquempa.

*Shoshoh pipomatsatirotsishiatsi icavintsajamajaquempigueti Aapani Irioshi*

<sup>12</sup> Irootaquequea noncantantaquempica pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore.† <sup>13</sup> Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca‡ aatonijite itacosatsi magotsari, mananijite impeanajempa.

<sup>14</sup> Cameetsajate paavacaanaquempajate, aatoja picatsimatavacaanacatsijate, aisa pincomajamajiaquempajate, aatotarite yamenimajiguiritsi Amajirote teeca incomajamajajiguempajate. <sup>15</sup> Pinquempoguijavacaajiaquempajate aatonijite ichooatitsi pomatsataqueroneca icavintsajaquerigueti Aapani Irioshi, aisa aatoja piseaneguiventavacagatsija, inchiquiojita oquejetarotsi quepishishitsaquiros ontorsolegueta, iroompaquea pintatsimatavacaajiaquempa, iriajencatsijiaquempiro caramirincajitsica. <sup>16</sup> Shoshoh poashijiguirotsijate manquigarentsi teeca irooquee pashi, aisa aatojate piquempajegaritsija Esaoni coramani, teequea inquenquejerinicate Aapani Irioshi icavintsajamajavecarigueta. Pitsajaquequea avetarigueta itase yamanisivetariquea apatacoro isheca iriguentijeguite ichoviqui, cotanquitsiquea iriatimpa incanqueri ininque inquejetajemparija quempetaca iriguentica iriquetica voapojatsi cameetsanijite irionijite ashinquemparinijite oncoramanitapojajigueta maasanopae irojocaquenerica iriri pariapojatsica. Iroompaquea icanque Esaoni: "Iintsija cameetsavaeque", iroorijite irooshipojaque aguerime itase.\* <sup>17</sup> Ariqueate inintavetaja inquempetajempaquea iroaqueragueta tequeratagueta inquejetemparijite iriguentijeguite, cotanquitsiquea teequea iragavejajempajate incantashitajajempaquea icanquerica. Iraitsivetanacaqueate, cotanquitsiquea querocampate incotajempiani, ipomatsaqueoquee.\*

<sup>18</sup> Aviatimpajia teequea pinquempajiguemparijite choviquijianaquempica oahoaitanancuentsica coramani otsempiqui Shinaiqui yagavejajiquero impamijiquero.

\* **12:2** itincamijempequiqui. Oraquea itincamijempequi, irootaque yamejiaca coramani iroguisavicaqueri ishineventamajatacaca. \* **12:6** Tsa. 3.11-12. † **12:12** pintampishitacaanajero patsancovacore aisa pisorocagueretore. Manatarite iquejetacaacotacaro teeca intampishitashiteroji inintagueta Aapani Irioshi. ‡ **12:13** Pimpeacaaquempa pampavoquitanquitsica pinquenantaquempaca. Iroguentiquea iquejetacaacotaca incanquerigueta: "Pincomajamajiaquempajate aatonijite povashiantacaguiritsi papitsarorentarite teemajaca intampishiteji." \* **12:16** Jen. 25.29-34. \* **12:17** Jen. 27.30-40.



Iriatimpajia iroguenti yamenajivaqueroquea osamimicatsempitanaquegueti, optsecasecantajencavaetanaqueuea ocanca, ochovigaguitevaetanaqueuea jeoc jeoc jeoc jeoc. <sup>19</sup> Iquemajivaqueroquea tivorentsi itivojiqueroquea. Ariquea iquemajiaquerigueti Aapani Irioshi iquenquetsatacaquerigueti, ariquea icojianaca itsaroajianaque, icantantajiacarica Moishishini: “Iintsishiatsi aatojate iquenquetsatacaajajitsi.” <sup>20</sup> Iquempetantajiacaroca imaica itsaroantajianacaca irooriiji icantajiaqueri Aapani Irioshi: “Incoraquetimaquegueti taaca ipajita incatiacquemparguetei ocatica otsempi nochoocantacaca pintsinatsinavaequeriquea irooca pinquentajiaqueri, pimetojitempariquea, irioca viratsi aisa caquinte.”\*<sup>21</sup> <sup>21</sup> ¡Ooshiatsi ocovejencavaequeuea yamenajiaqueca! Icantantacaca Moishishini: “Notsaroamajatanaca nocanca nompioncavaetanacaqueate.”\*

<sup>22</sup> Cotanquitsiquea aviatimpajia quempetaca jac arejevaetapojajimpiquea Shionetsempiqui, Jerosaremajacaqui inquitequica, irootaqueuea ichoocantacacaca Aapani Irioshi anijatsica. Piquempejitacopojajari irashivantijitete icaramirincavaequeuea icanca itsarotentajiacariquea Aapani Irioshi. <sup>23</sup> Pitsipatsipaitapojajari maasano irijanijate Aapani Irioshi tioncacojianquitsica inquitequi, iquejetacaajajari iriquetica voatsi.<sup>§</sup> Aisa pitsipatsipaitapojajari Aapani Irioshi amenajiguirica maasano caquinteja, irio cantatsica queri comajamajatsica aisa queri teeca incomajamajatempaji. Ariqueate pitsipatsipaitacariquea ishirejia comajarija yogameetsashirentajitajica. <sup>24</sup> Aisa pitsipatsipaitapojajari Jesoshi asatecapojanquitsica niganqui onetsanamajaquempañiji iroaquerari paaquito, irootarite iriraja iriatimpa itsiquirijaventajitaquempeca. Oraquea ocantacocueca anaavaequeueroquea ocantacocueca iriraja Averini.\*

<sup>25</sup> Iroosacánica imaica pigigatsaritsi Aapani Irioshi quenquetsatacaajiaquempeca imaica. Coramani teequa iragavejajigueti irishiapitsatanaqueri pigatsajiavecarica icantajiavecariguetei acaniqui quepatsiqui. Aatimpajia zarimpate agavejaque ashiapitsatanaqueri ampigatsajiaquempariguetei inquitequica cantajiacarica: “Shoshoh”? <sup>26</sup> Oraqueate iquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi coramani imogucanaqueroquea quepatsi, cotanquitsiquea imaica icanque: “Apanivani nomoguecajeta, cotanquitsiquea aatoquea aparo quepatsi, nonquejetsitemparoquea aisa inquite.”\*<sup>27</sup> <sup>27</sup> Icanquegueti “apanivani”, iroguenti oncanque impishoncaquetajero maasanopae ipeacaaguecaca agavejanquitsica omogueque, irooquea choocatajatsine caarica moguecane oncoquempanica onchoocaque. <sup>28</sup> Oncoramanivaetapojajeguetei ariqueate ancoquempani anchoocataje ontaniqui amenajiaqueroquea caarica moguecatsi caarica teroncatsi, antsipatsipaitajempani Aapani Irioshi imajirontaguetei. Iintsija imaica ancantajiguetei: “Ariotesaa.” Antsarocaaajiaquempani antsarotentajiaquempariguetei, ancantajiguetei: “Caaviji pogajencamajata”, irootaquetari ishineventacaca iriatimpa. <sup>29</sup> Iriratarite Arioshimajate iquejecarocaquea samimicatsantsajencaro teronquiroca maasano otaaqueca.\*

## 13

*Quero ancojiaquempani cameetsanijite irishineventajiacajinijite Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Pincoquempanija pimpintsaguitempañini papitsarorentarijati. <sup>2</sup> Incoraquejiaquegueti papicaquinteteni incoguitejacojiaquempaguetei querocaca irimaajipojaqueni, aviatimpajia paajivaquerijate pitsovironaqueitequi pincavintsajitempariquea. Ichocagarantajiaquetari itsipa teequa intsajigueti iriguentei yaajivaqueuea irashivantijitete Aapani Irioshi.\*<sup>3</sup> <sup>3</sup> Pinquenquejacojiguetei isantanatacojitaqueca quempeni pitsipatajari isantanatacojitaquempequea. Pinquenquejacojiguetei aisa yatsipetacaajitacaca quempeca aviguentijiaaca atsipetsipeitanquitsi.

<sup>4</sup> Pincomajamajianaquempaqueate, apaniroqueate poanaquero pimanquigare, aatojate pinintitsi otsipa. Ariquea pinquejiaquempeca aviatimpajia manquigarentsijia apaniroquea poanaqueri manquigatimpica. Incatsimatimentajiaqueritari Aapani Irioshi quericaca teeca irampanironteroji imanquigare, iriguentijiaquea aisa oashijiguroca manquigarentsi teeca irooquea imanquigare. Ariquea inquejiaquemparoquea Aapani

\* **12:20** Eeq. 19.12-13. \* **12:21** Ireo. 9.19. § **12:23** Iriraquea iriquetica voatsi iriguentiquea ashintamajatajempañone yashintaguecaca iriri. \* **12:24** ocantacocueca. Oraticaquea iriraja Averini iroguentei ocantacocueca incatsimatimentqueri Aapani Irioshi metojantatsica aisa itsipajia covaequisherijia. (Pamenero Jen. 4.10.) Orampani iriraja Jesoshi chovincajatananquitsica imetojajentajiacajiguetei, iroguentei ocantacocueca irishetajeneri igovaeguisherejia maasanolja aventaventaitanajempañineca. Irootaqueuea anaavaetantacaroca. (Pamenero Ev. 9.12; 10.19; Cor. 1.20; 1 Jn. 1.7.) \* **12:26** Ajeo. 2.6. \* **12:29** Ireo. 4.24; 9.3; Mt. 3.12; 2 Ts. 1.7-8. \* **13:2** Jen. 18.1-8; 19.1-3; Irm. 12.13; 1 Pe. 4.9.

Irioshi manquigarentsijia oashitirica itsipa shirampari. <sup>5</sup> Aatoquea pishineventamajajigaritsi imentaqui pincaraquisequivaequeri. Taaca opajitapae pashincaca pishinejiaqueempaquee, icanquetarite Aapani Irioshi:

“Aatoquea notsinampirejimpitsi,  
aatoquea novashiantimatimpitsi.”<sup>✧</sup>

<sup>6</sup> Irootaqueuea aatoca atsaroantamajata ancantantajiaqueempaaca:  
“Iriraquea Nomajirote irio amiquenaca, aatoquea notsaroguitsi.

¿Querocaca incojiavetaquenani caquinteja?”<sup>✧</sup>

<sup>7</sup> Pinquenquejajerija jivajiguimpica tsatacaajiaqueempica Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pamenajiaqueriquea quero icojiacani iriatimpajia, taa opaji sotoananguitsineca, ariquea pinquempequempitananqueparija yaventashirentamajacarigueti Quirishito. <sup>8</sup> Iriraquea Jesoquirishito teequa incantashitatiguempaji, icocani iquejetaca coramani, arejevaeca imaica, ariquea incoguitempani inquejeguitempani. <sup>9</sup> Aatojate pogujatacotirotsi itsatacaantamampeajitica teeca onquejetemparoji Quenquetsatsarentsimajaca. Oganejencavaetaca ontampishishirentajiacaji igavintsajare Aapani Irioshi. Aatoquea iro tampishishirentaji ashecaqueempaaca irooca antiquempagueti. Maasano quejetaroca, aato amishirentaji.

<sup>10</sup> Chooaquea ashijia aatimpa aretarete\* imetojajitaquerigueti metojavencajica. Oraticaquea teequate iragavejeji irishecatocotsitemparo saserorotvetanquitsica Taverenacoroqui iroquetinica. <sup>11</sup> Iriraquea saserorote anaantamajatanquitsica iroguenti yaajatapinijiaqueeroquea iriraja viratsipae Igojencamajarequi Aapani Irioshi intsompoguiremajacaqui Taverenacoroqui cameetsanjite oshequempanijite covaeguisherentsi, cotanquitsiquea oraquea itsinopae manaquee itajaiqueeroquea osotsiquivaepojaquegueti igu-intenijiacagueti. <sup>12</sup> Ariqueate iquejetaca Jesoshi iriatimpa, manaquee yaajitanaque-riquea osotsiquivaepojaquegueti igu-intenijiacagueti isotoacaitstanacari osotomoroqui, ariquea yatsipevaetaca imetojaque cameetsanjite irogameetsashirentantajajironijite iriraja. <sup>13</sup> Irootaqueuea noncantantajiaqueempica imaica, jaame ovashiantaguetanaque-quea maasanopae aventajiacaca paesatoniquitica, oahoaitashitanaqueeri Jesoshi, onque-jetaqueempaquee oahoaitashitanaqueeri osotsiquivaepojaquegueti, aatoja atsaroacagaro intojencajitacaji quejetaca itsojencajiaqueri iriatimpa. <sup>14</sup> Ocaniquitarite quepatsiqui tee onchoocatenica aguintenitantajiaqueempaaca oocanica ochoocati, manaqueate oguijacojiacaroquea guinteninintsimajaca irojocajiacajica Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.

<sup>15</sup> Aatimpajia atsaroventajiacari Jesoshi, irootaqueuea noncantantajiaqueempica jaameshia ashineventajiguempari Aapani Irioshi ancantajiaqueri: “Caaviji poganejencamajataca.” Irootaqueuea quejevecaroca yojocajitinirica aretarequi. Irooquea sotoantanaqueparonaca itseraqui cantatsica: “Irio Nomajiromajate Jesoshi.” <sup>16</sup> Aisa aatoja pipeacojigaro pantaguetaqueja cameetsaguetsatsica, pamitacotavacaqueempaquee pincavintsajavacaqueempa, irootaqueuea ishineventacaca Aapani Irioshi quejevecaroca yojocajitinirica aretarequi.

<sup>17</sup> Pinquemisantajiguerija jivajiguirica tsaroventajatsica, aatoja pipigatsajigari. Ico-canitari iquemepogujashirentajiaqueempi, itsajiaque oncoramanitapojajegueti incatiimo-jiakeriquea Aapani Irioshi incamanqueriquea quero icojiaqueempini iquemepogujajigu-impigueti. Pinquemisantajigueri irishinetimentaquempanijite irinetsanaquerogueti, aatonijite otenatiri. Ontenavaequerigueti, aato amishirentimpi aviatimpa.

<sup>18</sup> Pamanacoventajiguenaja. Notsamajajiaque tee onchoocatajeji chagashirentaje-naneca, nonintajiaquetari noncoguitempani noncomajatimenquemparo maasano. <sup>19</sup> Nonintamajaque pamanajiaqueriquea Aapani Irioshi cameetsanjite taampinanjite namenajajempiniji nontsipajajempiniji.

#### *Iteroncapojaqueroquea tioncaqueroaca*

<sup>20</sup> Iriraquea Aapani Irioshi iriguenti choocatacaajiacajica cameetsa aatoniji ashoshoguiteta, aisa iriguenti vochantajiri Amajirote Jesoshi quemepoguijamajacajica aatimpajia irovejajiate. Iroguenti ivochatantajarica iriraja ashi paaquito coguitatsineca. <sup>21</sup> Imaica noninque Aapani Irioshi iragavejaantaquempiro maasanopae cameetsaguetsatsica pinetsanatimenqueroniji inintaguetica. Aisa noninque intampishishirentacaamajajiacaji cameetsanjite ancomajamajiaqueempiniji ashinetacaajiaqueempariniji, iriguenti

✧ 13:5 Ireo. 1.6, 8; Jos. 1.5; Pp. 4.11-13. ✧ 13:6 Sar. 118.6-7. \* 13:10 aretarete. Icanquegueti aretarete manaqueate ouenquejacaacajiro coroshi imetojantacaca Jesoshi, itsicarejanajiro iroquetica paaquito. Anquenquejacotajerigueti ashecatajempargueti pan cantacoqueroca itsino, oquejevecaquea ashecatacotaquemparo aretarequi. Irirajiaquea ogantagatirajagueti iquenquejacotiro iroquetica paaquito aato yagaveja ishecatocotaro iroaqueratica paaquito.

iragavejacaantajiacaji Jesoquirishito. Ancoguitempanijate ancantacoguiteri Quirishito: “iCaavijisano poganejencamajata!” Ari oncoquempa.

<sup>22</sup> Napitsaroveritarijateni, noninque pampatsajavantamajatavaqueroja ocatia notioncaciaquempica, aato piperatsitavaquenaro notampishitacaaquempigueti, capichatsajeaniquitari. <sup>23</sup> Imaica noncamanquempiquea iriraquea apitsaroveritarite Timoteo jac isantanatacorejajitajiri. Incoraquetajeguetaampina, nontsipatajempari noajiaquite namenajajatempi. <sup>24</sup> Pincantajiguerija maasano jivajiguimpica aisa maasano yashintajiacaca Aapani Irioshi, noninque inquemacojiajenaja choocana noquenquejacojajiri. Ariquea iquempejiaca irirajia Itariaquitica inintajiaque pinquemacojiajeri chooca iquenquejacojiaquempiquea.

<sup>25</sup> Imaica noninque maasano aviatimpajia incavintsajamajajiaquempiquea Aapani Irioshi.

## ITIONCAQUECA SANTIAGO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatia iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Santiago itioncajiaquenerigueti ishiraerijia tsaroventajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi. Iriraquea Santiago irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatia paperi ajagantsiniqui irooca 40, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 60. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero tequeratagueti intioncajiteroji otsipapae paperi choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacoquerica Jesoquirishito*, arica ajagantsiniqui 40, irooca otsipaqui ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 50.

Acaniqui paperiqui icantajiaqueri quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaque-roja yatsipeventajiacarigueti (1.2-4, 12-18). Itsatacaajiaqueri cameetsaguetatsica irantajigueca quemisantajiaquerica Jesoshi (1.5-11, 19-27; 2.14-26; 3.13-18; 5.7-20) aisa taa opajita teeca oncameetsateji irantajiaquerogeti (2.1-13; 3.1-12; 4.1-17; 5.1-6).

### *Iquenquetsatacaajiaqueri irira joriofia quemisantajiatitsica*

<sup>1</sup> Naroguenti Santiago tioncajiaquempiroca oca, naroguenti savicaventiroca inintaguetica Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncajiaquempipi maasano aviatimpajia oaguetananquitsica quepatsipaequi, aviguentijia ichoviquijiaqueca irijanitepae Ishiraerini carajianquitsica 12.\*

### *Intampishitashijiaqueroqueate maasano irantsipejiaquempaca*

<sup>2</sup> Napiguemisantarijiateni, pantsipejiaquempaguete taaca opajitapae pishinejiaquempaqueate. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite aatoguete piquemisantajiguero patsipejiacaca irosati pamananaqueri Aapani Irioshi, ariqueate pintampishitashijianaquero pincoguitempani. <sup>4</sup> Cotanquitsiquea irosati pintampishitashimajianaqueroja cameetsanijite pinquenquejamajiaqueronijite ora taaca opajitapae cameetsaguetatsica aisa cameetsanijite pincomajamajianaquempaniji, pagavejajianaquenijite pintsamajianaquero inintaguequeca Aapani Irioshi, aatoniji oquempvaetacaguimipi taaca opajitapae quempevaeta-caantatsica.

<sup>5</sup> Choocaguete oraniqui tequerataca intsamajiguero ininqueca Aapani Irioshi iramaniaqueriqueate incantajiaqueri intsatacaimentajiaquerinijite. Iriatimpa inquemajiaqueri, igantagatarite iquemiri amanajiguirica ariqueate itsatacaamajiaqueri, teeqeua incanteji: “¿Quero ocotaca pamanantaquenaca?” <sup>6</sup> Cotanquitsi quericaca cantaquerineca Aapani Irioshi intsatacaqueri intsamajataquequeate arimaja intsatacaqueri, aatoqueate icantajigui: “Aricampa aatoca iquemana, aatocajate itsatacagana.” Maasanotarite quejejiatsica imaica mana iquejejiacaro otamacojatiguetei quentija itampijatiguetei choviga, ariqueate ojaquiti von von, yoguipiguipijaatanaqueroqueate. <sup>7-8</sup> ¿Arimpate inquemajiaqueri Aapani Irioshi irica quejetiroca imaica? Aatoquea iquemiri, teenicate apaniro oneji iquenquejamajataqueca manaqueate iroota icanti iroota icanti. Ari oquejetaca aisa yantaguetacaca teenica intsateji quero incoquempa.

<sup>9</sup> Cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaguete irirajia apiguemisantarijiateni teeca iranaantajigueji, ipejiaqueritarite Aapani Irioshi irijanijiate. <sup>10</sup> Iriraqueate apiguemisantarijiateni ajaarantajiatitsica cameetsavaetaquequeate irishinejiaquempaqueate intsatacaajiaqueneriguetei Aapani Irioshi aatonijite yaventacojajaro yashintajiacaca, manatarite iquejejiacaro ovempenaqui teeca onquishopempenaquiteji, tee osamani onchoocateji. <sup>11</sup> Arimpate iroatimpa arimpaguetei icatsirincaguitemajitiguetei catsirincateri icatsirincatanaquerogeti ariqueate jac oshimpeguiricanaquequeate opariapempenaquitanaque teeqeuate oncameetsapempenaquitanajeji. Ariqueate iquejejiaca ajaarantajiatitsica aatoqueate osamani ichoocajiguetsi, manaqueate taampina irimetojajianaque irovashiantaguetanaqueroqueate maasano isavicaventaveca.

<sup>12</sup> Querica teeca inquemisantajeroji yatsipeguetacaca mana arimpaqueate itampishitashianaquero ariqueate icavintsajamajataqueri Aapani Irioshi, yamenaqueritarite itampishitashiquero tee inquemisantero. Ariqueate intancorejajeriqueate, aatoquea ime-tojajitsi. Ariqueate inquejetacaajiaquempipi maasano pintsamajajigarica, irinetsanataquero icanqueca iroaqueraguetei.

\* 1:1 Icanqueguetei ocaniqui oaguetananquitsica quepatsipaequi, icantacojiaqueri quemisantajiaquerica Quirishito, yamenaqueriquea yoaguetanaquequea guintenininsipaequi quejetaca iporocajianaque coramani ishiraerijia icatsimajiaqueriguetei Ashiriaquitica aisa Vavironiaquitica.

<sup>13</sup> Choocagueti quenquejanquitsica irante teeca oncameetsateji aatoqueate icanti: “Iriguenti quenquejacaquenaro Aapani Irioshi.” Iriraqueate Aapani Irioshi teenicate irinintenicate irantaquero teeca oncameetsateji, aisa teequeate inquenquejacaan-teroji yantaguishejiguica. <sup>14</sup> Inchiquiojitarite iquenquejashitacarero iriatimpa inintaque-queate irantaquero covageuishetatsica. Irooqueate agavejaquerine inintaguishetaqueca. <sup>15</sup> Iroquetiqueate coraquetashiqueri iquenquejaquero, coajica inintamajaquerogeti ariqueate yantaquero. Oraqueate yantaquerogeti irooqueate onquenantaquempica iroantanaquempica camorecariqui.

<sup>16</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, aatoqueate avisatiqueate amatavijai-jaatsi. <sup>17</sup> Aapani Irioshi icavintsajamajajiacajiqueate irootaquequeate maasano cameet-saguetatsica irioqueate jocajiacajiro. Iriatimpa iriguenti peacaquetarica taai aisa im-poquiro jeri aisa catsirincateri savincaguitetacotantatsica. Teequeate incantashita-tiguempaji, irosati icocani icavintsajantamajati. <sup>18</sup> Irijanintajiacaji, inchiquiojitarite ininta-que iriatimpa. Irootaquetari choocatacaajaci Quenquetsatsarentsimajaca. Aatimpajia aroguentijia aroquetica irijanintajiacaca ajivatimentajiaquerinijite maasano irijanintaji-aquempica.

### *Quero incojiaquempiani inquemisantamajajiaquegueti*

<sup>19</sup> Imaica, napiguemisantarijateni nopintsajigaca, pintsajivaquero oca: cameet-sataque taampina anquemavaquero icancajica itsipa, aatoquea aquenquetsatacaguiri taampina tequeratagueti anquenquejamajateji querocaca ancanteri, aisa aatoquea taampina acatsimati. <sup>20</sup> Ancatsimajavetaquempagueti aatotari agaveji anetsanatero inintaguetica Aapani Irioshi, aato agaveji ancomajamajaquempica. <sup>21</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajanajero maasano piquenquejaguishejiguica, aisa taaca opajitapae pantaguishejiguica teeca oncameetsateji. Aato paventacojiga manaque-ate pinquenquejamajajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi itsatacaajiaquempica, irootarite meshiajjajimpi. <sup>22</sup> Aatoqueate piquemashitaro intati manaqueate pinquemisan-tamajajiguero quero ocanqueni ariqueate pincojiaquempiani. Oraqueate managueti pin-quemashijiaquemparo intati avisatiqueate amatavijajiaatsi. <sup>23</sup> Querica quemashitaroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate iquemisantiro oantaqueca iquejetacari ame-navorovetatsica amenajarontsiqui. <sup>24</sup> Yamenajavetaca quero icocani, iroompaqueate yoanajatigui jac ipeacotajaro. <sup>25</sup> Oraqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi caaviji ocameetsamajataque, ovashiantacajiacajiroqueate teeca oncameetsateji antaguisheji-avetacaca. Irooqueate meshiajjajiacajica, cotanquitsi Aapani Irioshi incavintsajamajata-queri querica teeca impeacotemparoji queroca ocanqueca, mana inquemisantama-jatanaqueroqueate, aisa intsamajaqueroqueate oantaqueca.

<sup>26</sup> Chooa cantatsica: “Naroguenti quemisantatsica”, cotanquitsi tee irampavirajero inene. Iriraqueate quejearica imaca teequeate arimaja inquemisantamajatero ican-queca Aapani Irioshi, irisatiqueate amatavijajatsi. <sup>27</sup> Iriraqueate yamenaqueca Aapani Irioshi arimaja iriguenti iquemisantamajataque irioqueate cavintsajajiaquerica cha-janiquipaetica metojacoguetatsica aisa manquigarentsijia metojacoguetatsica atsipejian-quitsica, aisa inetsanajiacaca aatoniji opantari quempevaerentsi ipeacaapinijjacaca quepat-siquitica.

## 2

### *Ampintsajiaquempiani maasano*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni, imaca piquemisantajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito oganejencamajataatsica, aatoquea apaniro iriguenti pishineventajiga irira anaantague-tanquitsica, irioqueate pimanintajiaque teeca iranaanteji. Maasanoqueate pishin-eventajiaquempiani, iriogueti anaantanquitsica irisati teeca iranaanteji. <sup>2</sup> Arigueti pi-capiocajiacaca ariqueate inquijajiajojaquegueti mavite caquinte, apaniro iriguenti net-sanatacovaetaqueate aisa yasatecarari ichapaquiqui imaachapaquijitaca ipeacaajia-caca cavorejatatsica vegaramajatanquitsica, iriraqueate itsipa tsoncashitequijacotaca; <sup>3-4</sup> iriguentigueti paajivaque netsanatacotanquitsica pinetsanajivaquero poguisavicaji-avaquero, iriraqueate teeca irinetsanatempani manaqueate pogatiavaquero intati irooca poguisavicajivaquero intati quercogueti, ¿arimajampate aviguentijia quemisantamajaji-atsica? Teequeate, teenicate pinavintsajajiguero teeca irinetsanajiguempaji, iriguenti-terite pishineventajiacaca netsanatacojianquitsica. Teequeate pinetsanajigueroji piquen-quejajiaqueca, iroguenti piquenquejajiaque teeca oncameetsateji.

<sup>5</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, iintsija pinquemisantajiguena noncan-tajiaquempica. Aapani Irioshi icoguajiaquero teeca irashintamajajiguempaji acaniqui

quepatsiqui cameetsanijite inquemisantamajajiaqueri iroajianaquenijite iriguinteni-  
jiaquempa ontaniqui imajirontagueti. Aritarite inquejetacaajiaquempari maasano  
pintsamajajiacarica, iriotaquetarite cantanquitsi. <sup>6</sup> Cotanquitsi aviatimpajia mana pogu-  
ipashiventajiaqueri teeca irajaarantajiguempaji, iriguenti pishineventajiaa ajaaranta-  
jiatsica. ¿Teempaqueate iriguenti catsimajiguimpica ajaarantajiatsica nintatsicaqueate  
irashitacotacaantapinijiaquempiqueate santanaqui? <sup>7</sup> Aviatimpajia pitsaroveantajiacari  
Jesoquirishito piquemisantajiaqueritarite, cotanquitsi iriatimpajia iriguenti cantima-  
natirica cantatsica: “Caari.”

<sup>8</sup> Chooca otioncacotaca icanqueca Aapani Irioshi ora anaamajaguequeroca  
maasano cameetsamajatanquitsica, ocanti: “Pimpintsataquemparija pignonoro  
pinquejetacaajempa pipintsatagueti aviatimpa.” Pinquemisantajiaquerogueti  
ocatica aisa pinetsanamajajiaquerogueti, cameetsamajataquequeate. <sup>9</sup> Cotanquitsi  
teegueti maasanojia pincavintsajajigueriji pignonorjia, manaqueate pantajiaque  
teeca oncameetsateji, teenicate pintsamajajigueriji icanqueca Aapani Irioshi.  
<sup>10</sup> Quericaa tsamajatiroca maasano itioncacotanaqueca Moishishini cotanquitsi  
onchoocatiunquegueti aparo teeca irinetsanate, iquempaveataca, ari oquempetaca  
tee irinetsanateroji otsipapae. <sup>11</sup> Iriotaquetarite cantanquitsi Aapani Irioshi: “Aatoja  
poashitirotsi manquigarentsi”, aisa iriguentiqueate cantanquitsi: “Aatoja pimetojanti.”  
Irootaquequeate quericaa aatogueti yoashivetaro manquigarentsi cotanquitsi  
irimetojantaquegueti, tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, igantagaturaja  
iquempaveata. <sup>12</sup> Imaica aviatimpajia pinetsanamajajiaquerorja picanqueca aisa  
cameetsaja pinchoocamajajiaque. Aatogueti pinetsanata incatsimatimentajiaquempiro  
Quirishito oncoramanitapojajegueti, teenicate pinquemisantamajajigueriji  
Quenquetsatsarentsimajaca ovashiantacajaiacajiroca teeca oncameetsateji  
acoguishijavetacaca. <sup>13</sup> Aatoqueate icavintsajajijiri Quirishito oncoramanitapojajegueti  
maasano teeca incavintsajajigueti, iriguentiqueate incavintsajajiaque maasano  
cavintsajajiajiatsica, aatoqueate itsarajigui iriatimpajia oncoramanitapojajegueti  
incatsimatimentajiaquerigueti Quirishito quempevaejiatsica.

*Arimajagueti aquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, anteneri inintacaacajica*

<sup>14</sup> Napiguemisantarijiateni, inchoocaquegueti cantavetanquitsineca: “Naatimpa naven-  
tacari Aapani Irioshi”, cotanquitsi aatogueti yantaguetaque cameetsaguetatsica, ¿arimpa  
amitacoshirenteri incantavetacaca intati? ¿Arimpate iro meshiashirenteri managueti incan-  
tashitaquempagueti intati: “Naventacari”? Aato. <sup>15</sup> Ariguetija pinejaqueri papiguemisantar-  
iteni tee onchoocateji inquitsaaquempaca jero aisa irishecaquempaca, <sup>16</sup> iroomba  
pincantavetaquempagueti intati: “Cameetsaquea pincantanajempa, pinquitsaatempa  
cameetsa aatoniji picatsincati, aisa pishecapinitaquempa cameetsa pinquemaquemp-  
mpa”, cotanquitsiquea aatogueti pojocavaqueneri coguitejimotacarica, ¿arimpate picav-  
intsajajiaqueri? <sup>17</sup> Aritarite iquejetaca imaica cantatsica: “Naventacari Quirishito.” Teegueti  
irinetsanatero icantica Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamampeaca intati, tee-  
queate arimaja iraventamajatempari.

<sup>18</sup> Cotanquitsi arigueti incantajiquempi: “Aviatimpaqueate mana paventacari Aapani  
Irioshi intati, naatimpa nonetsanaqueroquea icanqueca”, cameetsataquequea. Aatogueti  
pinetsanaguetirotsi icanqueca Aapani Irioshi ¿querocate ponigaanquenarocate arimaja  
paventacari? Naatimpa nonetsanaguetaqueroqueate icanqueca irootaquequeate pit-  
santantajiacaca arimaja naventacari noquemisantaqueri. <sup>19</sup> Aviatimpajia picantajiaque  
chooca apaniro Irioshimajaca. Cameetsataquequeate, cotanquitsi itsajiguiqueate amp-  
patsini iriatimpajia chooca apaniro Irioshimajaca, irootaquequeate itsaroantajiacaca  
yompioncantajiacaca piompiompio. <sup>20</sup> Teequeate pintsatimajigueti aviatimpajia. Quer-  
icaca teeca irinetsanateroji icanqueca Aapani Irioshi manaqueate iquemisantamam-  
peaca intati. <sup>21</sup> Pamenerija avasatiniteni Averaameni arimajagueti iquemisantaqueri  
Aapani Irioshi inetsanaqueroqueate icancaquerica. Pajinimequeate irimetojanaquerime  
Ishaaco aretarequi intaaquenerimequeate, icantantacaqueate Aapani Irioshi: “Imaica  
nameraqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatempaji, inetsanaquerotarite  
nocantaquerica.” <sup>22</sup> Pameneri imaica Averaame teequeate apaniro inquemiamajata-  
tiguenimaja”, inetsanaqueroqueate aisa icanquerica. Itsatantajitacarocaqueate arimaja  
iquemisantamajataqueri. <sup>23</sup> Onetsanataca Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi itioncacoji-  
querogueti ocanti: “Averaame iquemisantamajataqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate  
icantantacaqueate: ‘Nameraqueri Averaame quejetaca teeca inquempevaetimatem-  
paji.’” Ariqueate icantajiaqueri itsipataca Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pamenamajiaque imaica arigueti mana anquemisantamampeaquempari intati Aapani Irioshi, aatoqueate yamenajiaji quejetaca tee anquempevaetempaji, cotanquitsiqueate oraqueate aventajiacarigueti, aisa anetsanajiaquerogueti icanqueca, irooqueate iroguenti yamenantajiacajica quejetaca tee anquempevaetimatempaji. <sup>25</sup> Ariqueate oquejetaca Iraava iroatimpa icotapiniijivetaca yoashitapiniijiguiro, cotanquitsi cameetsaqueate aajiavaqueri omanajiaqueriqueate itigarancajiaqueca Josoe amenanontaguequiteroneca oguinteni, ariqueate yamenaquero Aapani Irioshi quejetacaqueate tee onquempevaetempaji. Ocamantajiaqueritarite aisa iroantajianajemparo otsipapoqui quenavoquirontsi irishiapitsajianaqueriqueate catsimajiaquerica. <sup>26</sup> Oraquea itsino caquinte, aatogueti ochoocatantaro ishire, ompeaquempa, metojani oncantanaquempa. Ariqueate iquempetaca teeca irinetsanamajateroji icanctica Aapani Irioshi, ompeaquempa yaventavetarigueti.

### 3

#### *Caavijisano oquempevaetacaanta anene*

<sup>1</sup> Napiguemisantarijiateni, aato inchiqioji pishineventajigaro pintsatacaajiaqueri napiguemisantarijiateni, pitsajiaquetarite maasano naatimpajia tsatacaantajiguiroca Iguenquetsatsare Aapani Irioshi yamenamajiaquenaqueate Aapani Irioshi, yamenajiaquena aricaca nonetsanamajiaquero notsatacaantajiguica aricaca tee. Aatogueti nonetsanamajatiro naroguenti incatsimamajiaque oncoramanitapojegueti. <sup>2</sup> Maasano aatimpajia aquempevaejica, cotanquitsi choocagueti teeca inquempevaetantemparo icanqueca ivagantequi, iriguenti caavijica icameetsati, itsamajataque icomajamajataca maasanotsino. <sup>3</sup> Asatecaqueneri quitavaireri capichaji cavorejaquijitatsica ivagantequi iroonijite inquemisantantaquempa atinincacoquerigueti, ariquea oacaanaquenerini maasanotsino querocagueti aninqueni. <sup>4</sup> Ariqueate oquejetaca inirojegui quenajarontsi. Inirojeguiqueaqueate aisa itampijaguevetanacaqueate tampija jeoc jeoc jeoc, cotanquitsi itaquiajatavaqueroqueate pataquitaqueroica itaquiajatantavacaro itaquiajatantajitaroca. Chaapataquijianiqui onavetaca cotanquitsi ivetincajantavacaro yoacotanaqueate querocagueti inintaque iriatimpa. <sup>5</sup> Ariqueate oquejetaca anene iroatimpa chaajaniquiqueate onavetaca, cotanquitsiqueate aquenquetsatantaguetacaro taaca opajitapae. Pameneroquee paamarijianiqui, chaamenquijianiquiqueate onavetaca, cotanquitsi agavejaquequea ontaaqueo inirojegui mencaonantsi antsicanaquetarite. <sup>6</sup> Ariquea ocoa aisa anene, oquempetacaro paamari, caaviji oquempevaetacaajiacaji, ocovaetanaquero maasanotsino, otsitacaquero maasano antaguetaqueca acovaeguishetantacaca. Oquejetaca iroguenti camorecari tsitacaqueroica anene.

<sup>7</sup> Aatimpajia agavejiaque avirajiaquempari taaca ipajitapae canaaguetsatsica, aragueatsatsica, soancaguetsatsica, jeri aisa choocaguetsatsica ojaaqu. Agavejiaqueri antsatacaajiaqueri. <sup>8</sup> Cotanquitsi aatoqueate ichoocati agavejanquitsineca intsatacaquero inene aatonijite iquenquetsatimati teeca oncameetsateji. Oraqueate ashecajiguenparogueti quepigatatsica aatoqueate achoocajiaji, ametojajianaque. Ariqueate oquejetaca aquenquetsaguishejiguerogueti teeca oncameetsateji aatoqueate achoocajiaji cameetsa, ancatsimatavacajiaquempaueate intati. <sup>9</sup> Aatimpajia amanajiaqueri Amajirote Aapani atsarorentajiaari, cotanquitsiqueate irooqueate atsipatavaquero anijashijiajavempari agonorojia ipeacaajiacaca iquejetacaajiacaca iriatimpa. <sup>10</sup> Oconoacaqueate aquenquetsajiaque manaqueate atsarorentajiacari Aapani Irioshi. Oconoaca aisa mana anijashijiacari agonorojia. Napiguemisantarijiateni, teequeate oncameetsateji anquejejaquempagueti imaica. <sup>11</sup> ¿Arimpate inejajitiro oraniqui ochovincatigueti chovincajari ontsipajapojemparo cameetsajatatsica aisa quepishijatatsica? Teequeate irinejajiteroji onquejetempaji imaica. <sup>12</sup> Aisa, napiguemisantarijiateni, ¿arimpate inejajitiro orivoitsoqui oraniqui ochoocatantaro iguera? Ariqueate oquejetaca igosovena ¿arimpate inejajitiro ochoocatantaro omantsa ova? Noncamantsijajimpiqueate aisa tee irinejajiteroji. Ari oquempetaca chovincajari cachojaamajatanquitsica aato agaveja ompeanajempa cameetsajatatsica. Ari anquempetaquempa aatimpa, apaniro anquenquetsate cameetsatanquitsica.

#### *Apaniroqueate Aapani Irioshi yagavejacaamajatacaji antsamajiaquequeate*

<sup>13</sup> Choocagueti oraniqui tsatatsica quenquejatsica, iintsija incomajamaquempa, aisa incavintsajantamajataqueja, cotanquitsi aatoqueate yaventacota cameetsaniji ironigaantaquempa arimaja itsamajataque. <sup>14</sup> Cotanquitsiqueate pincatsimamajiaquerigueti pigonoro pininquegueti panajiaqueri, aisa avisatigueti quenquejacotajatsi, aatoja pamataga pincanquegueti: "Notsamajati." <sup>15</sup> Teenicate irio quenquejacaguempirone Aapani Irioshi pinquejetaquempa imaica, inchiqiojitari piquenquejashicarico aviatimpa, aritarite

icojiaca caquintepae, aisa iriguenti quenquejacaqueri ampatsini. <sup>16</sup> Noncantajiaquempi querocaca ichoocajiaqueni catsimamajianquitsica, aisa irisati quenquejacotajatsi, igantaga icatsimatavacaaca, aisa yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji. <sup>17</sup> Cotanquitsi irira iquenquejacaamajataqueca Aapani Irioshi, icomajamajataca, cameetsaqueate ichoocaque, teequeate incatsimatanteji, aisa iquenquejacojiaqueri itsipapae tavaero incoquempa incavintsajaquerigueti. Querica quenqueatsatacaqueri iquemisantaqueri. Ipintsatantamajata, icavintsajajiaqueri maasano. Aisa inetsanamajataquero icanqueca, teequeate iramatavijanteji. <sup>18</sup> Taaca opajita apanquiti, aguero oitsoqui ashi. Aisa oquejetaca arigueti aguintenitaquempa cameetsa, agameetsantavacaquempagueti aatonijii acatsimatavacaga, ariqueea anetsanajianaquempa.

## 4

*¿Taa opajita incatsimatimentantajitica?*

<sup>1</sup> ¿Quero ocotacani picatsimatavacaantajiacaca? Manatarite piquenquejaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irootaquequeate picatsimatavacaantajiacaca. <sup>2</sup> Pinintajiavetacaqueate pajaarantajiguempame, cotanquitsi teequeate pagavejajigueti, niganquiqueate pimetojavacaajianaca. Pashintsimanatsijiacari yashintajiacaca itsipa pamenajiaque tee pashintajiguemparoji, queroqueate pincojiaqueroni ariqueeate picatsimatimentantajianaquero. Teequeate pagavejajigueti pashintajiguemparoji pinintajiavecaca, teenicate pamanajiajeriji Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Pamanajiavecarigueti teequeate irojocajiguempiroji, manatarite teenicatarite cameetsa pamanajiajeriji. Manatarite pinintashijiavetaca pantajiaquemequeate taaca opajita pishineventajiacaca aviatimpajia. <sup>4</sup> Manaqueate piquejejiacarero manquigarentsi teeca apaniro ogueriji omanquigare. ¿Arim-pate tee pintsajigueti pishineventajiajempargueti inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate pisemaneguntajiacari Aapani Irioshi? Nocamantantajiaquempica quericaca shineventaquemparone inintaguishejiaqueca quepatsiquitica manaqueate icatsimajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Teenicate oncanteroji intati Tioncarentsimajaca ocan-tigueti: “Iriiraqueate Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica inintamajataque pimpintsamajiaquempari apaniro poamajatanacuero.” <sup>6</sup> Cotanquitsi Aapani Irioshi icavintsajajiacaji yamitacojicaji antampishitashitantajiaquemparoca aatonijite ashineventajiarotsi teeca oncameetsateji yantaguishejitica. Aritari ocanque itioncacojigueti: “Aapani Irioshi tee irishineventempariji aventacotatsica, cotanquitsi irira teeca iraventa-cotempajii iroqueate iriguenti icavintsajajiaque yamitacojiaqueri.”

<sup>7</sup> Nocantantajiaquempicaqueate pinquemisantamajiaquerija Aapani Irioshi pinetsanamajiaquero icanqueca. Pintampishitashijiaqueri ampatsini aatoja piquemisantajigueti. Pinquejejiacquempagueti imaica irishiapanajante. <sup>8</sup> Pinquempejijiajoaquemparija Aapani Irioshi, ariqueeate inquempejijiajoaquempiquea aviatimpajia. Nocantajiaquempi aviatimpajia antaguishejiaguero teeca oncameetsateji, povashiantajianajero, aato papijijajiro aisa. Aviatimpajia quemisantamampeajiatatsica pinetsanamajajiguempa aatonijite pantaguishejiajiro teeca oncameetsateji. <sup>9</sup> Pishimampojancajiguempa, pirajaguempa, pamenajiguempaqueate mana pantaguishejiaque teeca oncameetsateji. Aviatimpajia shirontajiatatsica pirajaguempa, aisa aviatimpajia shinejianquitsica pishimampojancajiguempa. <sup>10</sup> Aatoja paventacojiga manaqueate pincantajiaqueri Amajirote: “Pamenaquena aviatimpa teequeate naatimpa nagavejempaji.” Pinquejetaquerogueti imaica iriatimpa iravejacaquempiqueate.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoqueate pinijashinantajijaatsi, pitsajiaquetarite ocanque Iguenquetsatsare Aapani Irioshi pimpintsatavacaamajiaquempajia, cotanquitsi quericaca nijashinacarica igonoro irooca icanti: “Choooca yantaqueca”, teequea irinetsanateroji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, quejevaetaca manaca inijashinatataro intati icanque: “Tee oncameetsateji Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aatoqueate nonetsanatiro ocanqueca.” <sup>12</sup> Apaniro icanca tigarancacajiroca Iguenquetsatsare, apaniro iriatimpa iriguenti Joese cantanquitsineca oncoramanitapojagueti querica quempevaetanquitsica, aisa querica teeca inquempevaetempaji, apanirotari iriatimpa yagavejaque irimeshiantaque, aisa incatsimatimentantajiaqueri quempeveajiatatsica. Aviatimpa, ¿quero ocotacani picantacotantacarica pigonoro tee incameetsateji?

*Icamantajiaqueriqueate pimantajiatatsica jerijia aisa ajaarantajiatatsica*

<sup>13</sup> Pinquemisantajiguena aviatimpajia cantajiatatsica: “Imaica, aricampa osaitequera oajianaque osamani, aguintenijiaquitempa apaniro ajagantsi, ampimantajiaquitequeate,



aajigueta caquisequipae imentaquipae.”<sup>14</sup> Teequeate pintsateji taaca oajiaquempine osaitquera. Manatarite piquejejiacaró mararo omarrarosecanquiti iroompaqueate taampina osaamencorencaguitetana. <sup>15</sup> Iroguentiquea pincantajigue: “Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi anchoocajiaque antajiaquero aquenquejaguetaqueca.”<sup>16</sup> Cotanquitsi aviatimpajia manaqueate paventacojiaca piquemacaantajia. Naatimpa noncantajiaquempi tee oncameatsateji pinquejejiacqueroqueti imaica. <sup>17</sup> Iriiraqueate tsavetanquitsica taa opajita ininqueca Aapani Irioshi iroompa tee irinetsanateroji, manaqueate iquempevaetaca.

## 5

### *Iquenquejacaajiaqueriqueate ajaarantajatsica*

<sup>1</sup> Imaica noncamantajiaquempi aviatimpajia ajaarantajatsica. Pirajiguempa aa aa, pincajemajiaque pantsipejiaquempatarite coajica. <sup>2</sup> Maasano pashintajiavetaca aatonica ocameetsatanaji. Aisa piitsaarepae irishecataquemparo shecaguetaroca quitsaar-entsi. <sup>3</sup> Iriiraqueate pigavorejaritepae aisa pimentaquitsitepae incantaiteguetanaquempa, aato ivegarataja. Incantaitetanaquempagueti intsajitaquempi picapiocashicari intati. Irootaque atsipetacaantajiaquempineca, onquempetaquempa onteroncaquero paamari piteshi, picapiocajiaqueritarite pimentaquitsitepae pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapajaatsineca. <sup>4</sup> Teenicate pivegaramajajigueriji antimojiguimpica manaqueate pamatavijajiaqueri intati, irootaquequeate iriatimpajia imaica inquenquejacojiajero teeca pivegarajigueriji. Iriira Agavejamajatatsica Imajirojiate caramirincajatsica iquemajiaqueriqueate antimojiguimpica yamanaquerigueti. <sup>5</sup> Pajaarantavaejiaaca taa opajitape acaniqui quepatsiqui. Manaqueate pisavicaventajianaquero pishineventajiacaca aviatimpajia. Manaqueate piquejejiacarí viratsi itijaitica iriguejintajiaqueriqueate irishecataquempariqueate, interoncajiaquempitarite Aapani Irioshi coajica intigarancajiaquempi camorecariqui. <sup>6</sup> Pitsojeventajiaacaritarite netsanajatsica pimetojacaantajiaqueri. Iriatimpajia teequeate impigamentajianaquempaji.

### *Pagamajavajemparija Amajirote*

<sup>7</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, noncantajiaquempiqueate picancanija pantsiperejacojiaquempa irosati incoraquetajegueti Amajirote. Pinquejejiacquemparija panquitsica teequeate incatimateroji iraguero ivanquire, manaqueate yoguijivaquero ajagantsitanajigueti osampamajatanagueta ariqueate iraaquero. <sup>8</sup> Ariqueate pinquejejiacquempa aviatimpajia pinquemisantacojiacquempa, aatoja piperajiga. Arimpaqueate pintampishimajajianaque pinquemisantamajajianaquequeate, pajinitarite incoraquetaje Amajirote. <sup>9</sup> Napiguemisantarijiateni, aatoja pinjashitavacaajiga aatoniji icatsimatimentajiapojimpiro. Catiapojacatari sotoromontsiqui irira Joese cantanquitsineca quero incojitaquerini maasano caquinte. <sup>10</sup> Napiguemisantarijiateni, pinquejejiacquempariqueate tsavetanajiguironica icanquerica Aapani Irioshi coramani, iquemisantacovaejiaaqueate yatsipeventajiacarigueti. <sup>11</sup> Imaica pitsajiaque ishinevaejiaaca maasano quemisantacojiat-sica yatsipetacaajiacarigueti catsimajiaquerica. Piquemacojiiaqueritarite Jopeni coramani iquemisantacovaejiaaqueate, teequeate irovashiantanaqueri Aapani Irioshi, arimpaqueate ijatanaqueri iquemisantamajatanaueri. Ariqueate icavintsajiaqueri Aapani Irioshi arimpaqueate yojocamajataqueneri anaamajataqueroqueate iroquetinica yashintaveca. Caavijitarite icavintsajantamajati Aapani Irioshi, aisa ipintsatantamajata.

### *Aatoqueate picantashivijita*

<sup>12</sup> Imaica, napiguemisantarijiateni, pinquemisantamajajiaquena noncantajiaquempica. Pincantamajajiaquejate, aatoja pamataajiga, aato picantashita: “Yamenaquenatarite Aapani Irioshi teequeate namataimtempaji.” Aato picantajigui: “Ariugueti namataaca ontsinacaquena inquite.” Ariqueate oquejetaca aisa aato picantajigui: “Ariugueti namataaca ontijaquena quepatsi.” Manaqueate pincantajiaque: “Jeeje arimaja”, irooca manaqueate pincantajiaque: “Teequea”, aatonijite icatsimatimentimpiro Aapani Irioshi coajica.

### *Pamaneri Aapani Irioshi*

<sup>13</sup> Choocagueti atsipetanquitsica iramanaqueri Aapani Irioshi. Iriiraqueate shinemajatanquitsica iramashaiventaqueri. <sup>14</sup> Choocagueti ashinoncajanquitsica incajemajiaqueriqueate quempoguijajiguirica quemisantajatsica iramanacoventajiajojaqueriqueate, aisa impantantajiaquempariqueate oreji ivajiroqui Amajirote. <sup>15</sup> Iramanacoventajiaquerigueti intsamajajiaque arimaja iquemisantavaqueri Amajirote. Inquejetaquempagueti imaica ariqueate irogueshitajeri ashinoncajanquitsica, aisa irishemajiaquero maasano iguempaveere irimaisantajeneri. <sup>16</sup> Irootaquequea

nocantantajiaquempica pinquempevaejiaquempagueti pincamantajiaqueriqueate papiguemisantarijiate, aisa pamanacoventavacaajiaquempajate cameetsanijite intampishitacaajiaquempinijite Amajirote pincomajamajajiaquempaja, aisa irogueshiti-mentajiajempinijite pashinoncajajiacagueti. Iriraqueate quemisantamajatirica Aapani Irioshi yamanaquerigueti, oshequi agavejaque. <sup>17</sup> Pamenerija Iriashini, irira tsavetantirica Aapani Irioshi coramani, iquejemajajiacaji aatimpajia, cotanquitsi yamanaquerigueti Aapani Irioshi icantaquerigueti aatoja otejajitsi incani ariquitee tee ontejajaji irosati yaapojajagueti 42 taai. <sup>18</sup> Ariquitee yamanajiri aisa icantajiri ontejapojaje incani, ariquitee otejapojaji, ariquitee otsoroaguetanaji ishecajia maasano. <sup>19-20</sup> Napiguemisantarijiate, pintsamajajiguero ocatia noncantajiaquempica. Choocagueti quempevaetanquitsica quemisantavetacaroca Quenquetsatsarentsimajaca, arigueti iramitacotaqueri itsipa irinetsanatanajempanijite, manaquitee yamitacotaqueri aatonijite inejajiro imetojane, irimeshiaqueritari Aapani Irioshi irimaisantsitajeri maasano yantaguishevetacaca oshequiavaevetanquitsica.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Peerero itioncaciaquenerigueti joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1.1). Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaqui paperiqui (Ya. 1.12–5.42; 8.14–25; 9.32–12.19; 15.7–11). Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi irooca ajagantsiniqui 63, irooca 64. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia (5.13). Cotanquitsiquea iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoquerogueti Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanaquero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacagueti catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Chooqa quenquejanquitsica arica ichooaque Peerero Iromaque itioncaquerogueti ocatica paperi.

Itioncaciaqueneri inquenquejacaajiaqueriniji joriojia quemisantajiaquerica Jesoshi intampishitashijiaquero yatsipeventajiacarigueti Amajirote yoguijajiaqueroqueti cameetsaguetsatsica irantaguetaqueca Aapani Irioshi yamenajiaquerigueti iqumisantajiaqueri Jesoshi (1.2–12), yatsipeventajiacajitari iriatimpa (2.18–25). Itsatacaajiaqueri icantashitajiacari Ishire Aapani Irioshi (4.1–11). Icantajiaqueri irantsipejiaquempa acaniqui quepatsiqui quemisantajiaquerica Jesoshi (3.18–22; 4.12–19). Icantajiaqueri quero incojiaquempani inchoocajiaqueniji cameetsa igomajamajarejia Aapani Irioshi (1.13–2.3), aisa quero incojiaquempani irantajiaquenerigueti inintaguetica Aapani Irioshi (2.11–17). Itsatacaajiaqueri quero incojiaquempani shirampari aisa imanquigare inchoocajiaquegueti cameetsa (3.1–7), aisa quero incojiaquempani quempoguijajiguirica quemisantajiatitsica (5.1–11). Icantajiaqueri irira Jesoshi iquempetacaro mapi anijatsica, irirajia quemisantajiatitsica iquejejacaro otsipapae mapiкота anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca (2.4–10).

<sup>1</sup> Naroguenti Peerero tioncaciaquempiroca oca, naroguenti itigarancane Jesoquirishito. Imaica nonintaque nontioncaciaquempi paperi maasano aviatimpajia icoguijajiaqueca Aapani Irioshi porocajiananquitsica guinteninintsipaequi, oajiananquitsica Pontoqui, Garashiaqui, Caparoshiaqui, Ashiaqui jero aisa Vitiniaqui. <sup>2</sup> Igantagaqueate coramani icoguijajiaquempi Aapani Irioshi, itsatsijiaquempitarite tequeratagueti pinchoocateji. Ariqueate yogameetsashirentajajimpi Ishire cameetsanijite pisavicaventajiaje inintaguetica iriatimpa. Icoguijajiaquempitari pinquemisantajiaqueriniji Jesoquirishito, intsiquirijashirentantajajempironiji iriraja. Namanacoventajiaquempi incavintsajimentajiaquempiniji Aapani Irioshi inchoocatacaajiaquempinijite cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

### *Peerero itsaromentacari Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Iintsija ashineventajiaquempari Irioshite Amajirote Jesoquirishito, iriotaque aisa Iriri, ancantajiaqueriquea: “Poganejencamajata.” Icaavintsajamajajiacajiqueate irijanintantajiacajica quejetacaqueate iroaquerasano avojajiaqueate cameetsanijite anijimentajajenijite coajica. Ivochantajiritarite Jesoquirishito, irootaquequeate atsatantajiacaca anijajiasacanic aatimpajia aisa oajianajesacanic ontaniqui jenoqui inquitequi. <sup>4</sup> Imeshiajajajitarite Aapani Irioshi cameetsanijite oimentajianaqueenijite ontaniqui jenoqui inquitequi ivetsicajiacajigueti anchoocatantajiapojempaca. Aatoqueate opejaa, aato ocantaiteti, aisa ocancaniquea oganejencaguitemajataquempa. Iquem-poguijajiaquempiroquea ontaniqui inquitequi. <sup>5</sup> Paventajiacariquea Aapani Irioshi irootaquequea iquem-poguijantajiaquempica iragavejanegui, ariquee inquejetanaquempa arejevaetantapojempaca parejejiapojempagueti ontaniqui inquitequi pamenajia-pojero maasano ironigaantajiaqueca oncoramanitapojegueti. <sup>6</sup> Irootaquequeate pishine-majatantajiacaca. Arica imaica pantsipejiaquempa taaca opajitapae, cotanquitsi aato osamanititsi avisanaque maasano patsipejiavetaca. <sup>7</sup> Oraqueate patsipejiaquagueti

mana iramenajitaquero arimajaca piquemisantamajataque, aricampa tee. Quejevae-taca cavorejatatsica icantajitica ooro itajaitirigueti cameetsanjite intaimentajiqueroni-jite conoacarica, iriguentiqueate igotanajatsine cavorejatanquitsica. Ivegaramajave-taqueate ooro cotanquitsiqueate oncoramanitapojegueti interoncanajempa. Avi-atimpajia caaviji panajajiaqueri ooro, irootaquequeate imaica pantsipemajataquem-pagueti maasano arimpagueti pinquemisantamajatanakeri irishineventamajataquem-piqueate Jesoquirishito oncoramanitapojajegueti incoraquetajegueti incantajiaque-mpiqueate: “Cameetsavaequempiqueate, imaicaqueate iintsija naajianaquempi jenu-qui inquitequi picancaniqueate pinconoajiaquena naatimpa, noshineventajiaquempit-arite.”<sup>8</sup> Teequeate pinejajivetempariji, cotanquitsi pipintsajiacari. Tee pineja-jivetempariji imaica, cotanquitsiquea paventajianacari, irootaquequeate pishinema-jatantajiacaca. Caaviji pishinemajajia, oganejencavaeca ocatica shinevaetagantsi,<sup>9</sup> imeshiajiaquempitari pishirequi aatoniji pipejajaa, irootaquetari paventimentantaji-acarica.

<sup>10</sup> Coramani irirajia tsavetantajatsica yapatsajavantamajajiaquero Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi, aisa iquenquejamajajiaquero intsajiaque quero incojiaquempini Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti irimeshiajiaquempigueti, aisa irajajiaempigueti coajica, ariquiteate iquenquetsatocajiaquero aisa.<sup>11</sup> Iriraquiteate Ishire Quirishito choocashirentajiaquerica iquenquetsashirentacajiaqueritarite itsatacajiaqueri irantsipeventajiacaji Quirishito coajica, ariquiteate irimetojaventajianacaji, coajica iramenajero iroganejencare. Ariquiteate iriatimpajia iquenquejamajajiaquero inintamajajiaquetarite intsajiaqueme querocaqueate aanquempaca inquejetaquempa imaica, aisa quero oncoquetanaquempini.<sup>12</sup> Cotanquitsi ariquiteate itsatacajiaqueri Aapani Irioshi aatoqueate yamenajiguero iriatimpajia onetsanamajataquempagueti maasano itsavetantajiaqueca, iriguentijiarite amenajiaquerone impoiguetan-quitsineca. Irootarite imaica itsavetantajiaqueca quenquetsatacaajiaquempica icamantajiaquempigueti quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti, iriotaquequeate agavejacaajiaquerica Ishire Aapani Irioshi poneanquitsica jenoqui inquitequi. Iriraquea irashivantijitete Aapani Irioshi inintajiavetaca intsamajajiaqueromequeate maasano ocatica itsavetantajiaqueca.

*Aapani Irioshi inintaque incomajamajajiaquempa maasano quemisantajiguirica*

<sup>13</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica pinquenquejamajajiaqueroja quero pincojiaquempini pincomajamajajiaquempagueti aisa pinquenquejamajajiguero quero incojiaquempi Aapani Irioshi incavintsajajiaquempigueti coajica incoraquetajegueti Jesoquirishito.<sup>14</sup> Pinquemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi, aviguentijiarite irijani-jiate. Aatoquea piquejejijaa coramani tequeratagueti pintsajigueteri pantaquerogueti pinintashigueticaca intati.<sup>15</sup> Iroguentiquea pinquempejiaquempariquea Iriomajatsica cajemajiaquempica teequa incovaeguishedimatempaji, pinquejetantajiaquempaca avi-atimpajia pincomajamajajiaquempaja querocaca pantajiaqueca.<sup>16</sup> Aritarite ocantaque Itioncacaantaqueca: “Pincomajamajajiaquempaja aviatimpajia, irooriji nocomajamajata-ca naatimpa.”

<sup>17</sup> Piquenquetsatacaajiguirigueti Aapani Irioshi picantajiguiri: “Aapani.” Iroosacani-cate imaica picancanija pimpincatsamajajiaqueri irosati pimetojajianaje, teenicate in-choocatenica apaniro iranaaque impintsamajataquempaca. Irosatiqueate mana ip-intsamajajiacari maasano intati, yamenajiaqueritarite ariquiteate iquejetavacaajiaica maasano. Irootaquequeate incantomajantajiacarica maasano antaguishejigueroa teeca oncameetsateji.<sup>18</sup> Coramani mana poguijatacojiavetacaroqueate itsatacaajiaquem-pica pivaesatinite, cotanquitsi manaqueate poguijatacotamampeajiacaro intati, tee-queate omeshiajiguempiji. Cotanquitsi coajica yaajajimpiqueate Aapani Irioshi aat-onijite piquempelijaa imaica. Tee irioqueate irovegatatantajiguempiji imentaquippae teroncanajatsineca yaajajimpigueti,<sup>19</sup> iroguentiqueate yovegaratantajiaquempi iriraja Quirishito quejetacarica ovejajaniqui teeca incovaeguishedimatempaji, teeca inchacotimateji.\*<sup>20</sup> Coramani tequeratagueti impeacaguemparo Aapani Irioshi quepatsi igantagaqueate icantsitaca quero incoquempini Quirishito, cotanquitsiquea imaica pajinigueti aapo-jempa savincaguiterpae vegaratipojatsineca yonigaantaqueriquea incavintsajajiaque-mpiniji.<sup>21</sup> Pitsajiaquerigueti Quirishito paventajiacariquea Aapani Irioshi tancorejajirica

\* 1:19 Coramani yamejiaqueate joriojia icarajiguiniriqueate Aapani Irioshi oveja, cotanquitsi iriguenti icaraji-aqueneri oveja cameetsamajatanquitsica quericaca teeca inchacotimateji. Ariquiteate iquejetaca Quirishito iriatimpa icameetsamajataque teequeate inquempevaetimatempani, irootaquequeate yagavejantacaca imetojaventajiacaji.

imetojavetacagueti, aisa yoganejencatacaajari, irootaquequea paventantajiacarica Aapani Irioshi, poguijajivaqueri incavintsajajiaquempi.

<sup>22</sup> Piquemisantamajajiaquerogueti Quenquetsatsarensimajaca ishejajimpipro piguempevaere, imaicaquea jac netsanamajajianaquempi cameetsanijite arimaja pimpintsatimentajiaquemparinijite papiguemisantarijiateni. Imaica picancaniquea pimpintsatava-caamajajiaquempaja aatoqueate picatsimatavacaimajijaatsi. <sup>23</sup> Quejejiacquempiqueate iroaquerasanoca pivoajiaji. Teequeate iriguenti oacaantajiguempine caquinte metojajijaatsineca, iriguentiqueate irijanintajiguimpi Aapani Irioshi, piquemisantajiaquerotarite Iguenquetsatsare. Oraqueate Iguenquetsatsare anijaque, oncoguitempani onchoocaguiteni, aato opega. <sup>24</sup> Aritarite ocanti tioncanquitsica:

“Maasano caquinteja manaqueate iquejejiacaró cataroshi ometojitagueti, ariqueate iquejejiaca iriatimpajia teequeate inquishojigueji.

Ariqueate oquejetaca aisa yanaantajiguigueti manaquea oquejetacaró ovempenaquipae teequeate onquishopenpaquiteji, ariqueate inquejejiacquempa iriatimpajia aatoqueate igantaga yanaantajigui.

<sup>25</sup> Cotanquitsi oraqueate Iguenquetsatsare Amajirote oncoguitempani onchoocaguiteni.” Irootaquequeate quenquetsatsarensi itsavetantajitaqueca icamantajitaquempirogueti Quenquetsatsarensi Oganejencatsica.

## 2

<sup>1</sup> Irootaquequeate nocantantajiaquempica povashiantajianajero maasano pantaguevetacaca teeca oncameetsateji. Aatoqueate pamatavijantajiaji, aisa aato picantashijiaji intati. Aato picatsimatacotsitiri itsipa querocagueti icocani jero aisa taaca opajita yashintacaca, aisa aato pinijashitantajiaja. <sup>2</sup> Aviatimpajia pinintamajajiaqueroja Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, pinquejejiacquemparija chaajaniquitirajaca iriaqueraca voanquitsiyametarogueti itsomi imponcantanaquempaca. Ariqueate pinquejejiacquempa pinquenquejamajajiaqueroja Quenquetsatsarensimajaca ontampishitacaajiaquempiniji pishirequi arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri Aapani Irioshi irosati irajaianaquempi jenoqui inquitequi. <sup>3</sup> Pitsajiaquetarite yoganejencamajataca Amajirote, icavintsajajiaquempitarite.

<sup>4</sup> Pinquempejijiapojaquempari iriatimpa quempetacaroca mapi anijatsica. Irirajia caquinte imanintajiavetacaró ocatica mapi yantajiguigueti mapipanco, cotanquitsi Aapani Irioshi icoguiaquero, ishinevencaro yamenaquerotarite oganejencamajata. <sup>5</sup> Aisa aviatimpajia mana piquejejiacaró otsipapae mapicota anijatsica ipeacaantacaca Aapani Irioshi tsovironaqui inchoocashirentaqueca. Aisa piquejejiacaró isaserrotejiate, quejetaca pitaajiaqueneri viratsi ishineventacaca pisavicaventamajiaquerogueti maasano inintaguetica, piquemisantajiaqueritari Jesoquirishito. <sup>6</sup> Aritarite ocanti itioncajiticacoramani:

Icanti Aapani Irioshi: “Nonquejetaquempari coguiaqueroca mapi yantaquerogueti mapipanco, icoguiaquero cameetsamajatanquitsica ompeaquempianijite anaantamajatanquitsineca. Aritarite nocoguiaqueri Quirishito nontigarancarqueri Shionequi, namaqueritarite caaviji yoganejencata.

Maasanoqueate quemisantajiaquerineca aatoquea ipashiventa.”

<sup>7</sup> Aviatimpajia quemisantajiatitsica pamenajiaqueri yoganejencamajata. Irira teeca inquemisantajigueriji iriotaquequeate ocantacotaque itioncacojiquerigueti ocanti:

“Iriaqueate antajigueroa mapipanco itsinetacotantarogueti mapicota imanintaquerogueate mapicota cameetsamajatanquitsica, cotanquitsi opejaaqueate anaantamajatanquitsica quishotacaaqueroca otsipapae.”

<sup>8</sup> Aisa onetsanataca itioncacojiquerogueti ocanti:

“Iriatimpa mana iquejetacaró mapi itivatantajitaca ariqueate iromposantajitaquemparo.”

Teenicate irinintajigueji inquemisantajiaquero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, irootaquequea tee intsatantajiaquemparica Quirishito, mana icomijivacaró, irootaqueetarite icantaque Aapani Irioshi coramani.

<sup>9</sup> Cotanquitsi aviatimpajia icoguiajiaquempi Aapani Irioshi igonorontajajimpi, inintacajiaquempi pimpeajiaquempa isaserrotejiate Majirontamajataatsica. Aisa inintacajiaquempi pincomajamajajiaquempaqueate maasano, yashintamajajiaquempitarite. Mana oquejetaca imaica cameetsanijite pincamantimentajiaquerinijite maasano quero icota Aapani Irioshi, caaviji yoganejencamajata. Coramani teequeate pintsajiavetempaji quejevaevetaqueate manaca pipitsecacojiaque intati, pantaguishejiavetacarotarite teeca oncameetsateji, cotanquitsi ariqueate imeshajajajimpi quejevaetaca manaca pisavincaguitetacojianaji, teenicatarite pantajajeroji pantaguishejiavetacaca coramani.

<sup>10</sup> Coramani tee irashintajavetempiji Aapani Irioshi, cotanquitsi imaica aviguentijiaqueate irijanijiate. Aisa teequeate queri incavintsajajavetempiji, cotanquitsi imaica icavintsajajiaquempiqueate Aapani Irioshi.

<sup>11</sup> Napiguemisantarijiateni nopintsamajajiacaca, aato osamani pichoocajigui acaniqui quepatsiqui. Ariguenti poajianaque pinchoocamajajipojaquequea ontaniqui jenoqui inquitequi ichooaquegueti Quirishito. Nocantantajiaquempicaqueate pintampishitashijiaquerojate maasano teeca oncameetsateji ishineventajiacaca caquinte, quejeta-caquea ashimirintacaró pishire arisanoja oquempveashirentacaajianajimpitsi. <sup>12</sup> Imaica pinconoajiaquempariguetei teeca inquemisantajigueji cameetsaqueate pinchoocajigüe. Arigueteji irinjashijiavetaquempi ijiqueji irooquea pantajiaque teeca oncameetsateji, cotanquitsi coajica iramenajiaquempi arimaja picomajamajajiacaca irishineventajiaque-mpariqueate Aapani Irioshi incoraquetajeguetei, incantajiaqueri: "Arimajasacanicate yantajiaque cameetsatatsica."

*Peerero icantajiaqueri inquemisantajiaquerija majirontajiatatsica*

<sup>13</sup> Aviatimpajia piquemisantajiaqueriguetei Amajirote, imaica pinquemisantajigueri aisa maasano pimajirojiate choocatanquitsica acaniqui quepatsiqui. <sup>14</sup> Pinquemisantajigueri pimajirote anaantatsica aisa quejemajirovecarica itigarancaqueca incantajiaqueriqueate antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji incantomajajiaqueri, jero aisa irishineventajiaquempari netsanajanquitsica. <sup>15</sup> Irootarite ininqueca Aapani Irioshi pinetsanamajiaquempaja cameetsanijite poguemisantimentajiaquerinijite nijashijiaquempica teeca intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Tecatsi omperajiaquempine imaica, nocantantajiaquempica pantajiaquero cameetsaguetsatsica. Aatoquea picantitsi: "Imaica nantaguisheetaque taaca opajitapae nonintaguetica naatimpa, tecatsitarite omperataquenane." Aato ocameetsati pinquejetaquempaguetei. Pinquemisantajiaquerija Aapani Irioshi ashintamajajiaquempica. <sup>17</sup> Cameetsaja pinquenquetsatacaajigueri maasano caquinte, paajiavaqueri maasano. Pimpintsajiaquemparija papiguemisantarijiateni. Pimpincatsajiaqueriqueate Aapani Irioshi, pintsaróventajiaquempari. Pimpincatsajiaqueri aisa pimajirojiate, cameetsaja pinquenquetsatacaajiaqueri.

*Quero incojiaquempañi aajanirentsijia*

<sup>18</sup> Aviatimpajia yomperajiacaca, pinquemisantamajajigueri omperajiguimpica aato pipigsajigari. Aato apaniro piquemisantajigueri cavintsajajiaquempica, pinquemisantajiaqueriqueate aisa semajiguimpica. <sup>19</sup> Incatsimatashijitaquempiguetei intati pantsiperejacojiaquemparoqueate. Pinquejejaquempaguetei imaica pintsajiaque iriguenti piquemisantajiaque Aapani Irioshi, ariqueate imaica irishineventaquempi. <sup>20</sup> Oraqueate managuetei pantsipejiaquempa incatsimatimentajitaquempiroguetei pantaquerogueti teeca oncameetsateji, zarimpaté irooqueate irishineventimenquempi Aapani Irioshi? Aatoqueate. Cotanquitsi oraqueate iroogueti pantsipejiaquempa pimajeretanaque incatsimatashijitaquempiguetei intati pantaquerogueti cameetsatatsica, ariqueate imaica irishineventimentajiaquempiro. <sup>21</sup> Irootaquequeate inintaque Aapani Irioshi pinquejejaquempa imaica. Pinquenquejamajajiaqueri Quirishito yatsipeventajiacajigueti, ariqueate intsacajajiaquempi quero pincojiaquempañi pantsipejiaquempaguetei incatsimatashijitaquempiguetei intati. <sup>22</sup> Iriatimpa tee inquempveaetempaji, aisa teequeate iramatavijantimateji. <sup>23</sup> Oraqueate injashijitacariguetei teequeate impigatantempaji. Aisa yatsipetacaajitacariguetei teequeate incatsimajigueriji atsipetacaajiacarica, mana icantaque: "Inchiquojita incantaque Aapani Irioshi quero incojiaquempañi." <sup>24</sup> Oraqueate imetojaventajiacajigueti Quirishito coroshiqui manaqueate yaitajianacajiro aguempveaerejia itsinoqui yatsipeventajiacajaji aatonijite icatsimatimentajiro Aapani Irioshi. Imetojaventantajiacajica aatonijite aquempveaejajatsi, manaqueate ancomajamajajianajempa intati. Yompajacojitaqueri coroshiqui cameetsanijite irimeshiimentajiajinijite ancoguitempaniniji anijajiajeniji. <sup>25</sup> Coramani manaqueate piquejejavevari intati oveja timpinanjitsica, cotanquitsi imaica pipianaja ichooaqueguetei Quempogujantatsica Agamajacoshirentaquempica.

### 3

*Quero incojiaquempañi shirampari aisa imanquigare inchoocajiaqueguetei cameetsa*

<sup>1-2</sup> Aviatimpajia manquigarentsijia pinquemisantamajajiaquerija manquigatimpica. Irioguetiqueate teeca inquemisantero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi cotanquitsi iramenaquempiguetei pinquejetaquero imaica arica irinintanaque inquemisantanaque iriatimpa aisa. Aatoqueate icoacota pinquenquetsatacaajeri pincantajiaqueriqueate inquemisantajiaque, yamenaquempitarite picomajamajajiacaca, piquemisantajiaqueri. <sup>3</sup> Aato iroguenti piquenquejajiguetsi pinetsanamajajiaquempaguetei pinetsanajiaquero

pitsinoquitica quejetacaroca pimaes jero pinenquequijiaquempa taaca opajitapae vegaramajatanquitsica jero aisa pinquitsaajiaquempa quitsaarentsi cameetsamagotanquitsica. <sup>4</sup> Iroguenti pinetsanajiaque pishire pinquenquejiaque quero pincojiaquempani pinchoocatementajiaqueniji cameetsa aatonijite osemashirentacaguimpi taaca opajita. Aritarite anetsanajiaquerogueti ashire ancoguitempani anchoocajiaque cameetsa. Irotaquequeate inintamajatica Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Aritarite oquejejiaca manquigarentsijia coramanitica quemisantamajajiguirica Aapani Irioshi, ochoocajiaque cameetsa, aisa oquemisantamajajiguri manquigataroca. <sup>6</sup> Ariqueate oquejetaca coramani Sarani iroatimpa, oquemisantamajajitiri Averaameni, aisa opincatsamajajitiri amenaquerigueti iriguenti ashintaro. Imaica aviatiampajia pinchoocajiaquegueti cameetsa, aisa aatogueti pitsaraoajigui, ariqueate pinquejejiacquempari iroatimpa.

<sup>7</sup> Aviatiampajia shiramparijia cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia, teesaconatarite ontampishimajajigueji onquejejiguempi aviatiampajia, aisa mavitetarite icavintsajiaquempi Aapani Irioshi imeshiajiaquempigueti cameetsanijite irosatiniji pinchoocajiaque iriatimpagui. Pinquejejiacquempa imaica cameetsaqueate poajiaquero pimanquigarejia cameetsanijite inquemimentajiaquempinijite Aapani Irioshi pamanajiguerigueti.

*Quero ancojiaquerini atsipetacajiacajica*

<sup>8</sup> Imaicaquea imaica mana noncantajiaquempi pinquemavacaajiaquempani, aisa pincavintsajavacaajiaquempani. Pimpintsajiaquempani papiguemisariteni, pincavintsajantajiaquequeate, aatoqueate pinintajigui panaantajiaque. <sup>9</sup> Querocagueti incojiaquempani itsipa aatoja pipigajigari. Incatsimajiaquempigueti incatitsajiaquempigueti, aatoja pipigajigari. Iroguenti quea pamanajiaqueri Aapani Irioshi incavintsajiaqueri. Irotaquetari inintacantajiaquempani Aapani Irioshi incavintsajimentajiaquempanijite. <sup>10</sup> Ocanquetarite itioncacojiqueca ocanti:

“Quericaca nintanquitsineca irishinevaequempa aisa iriguintenitaquempa cameetsa, aatoqueate inijaguishevaeti, aisa aatoquea yamataga.

<sup>11</sup> Aato yantaguishetajiro teeca oncameetsateji, mana irantaque cameetsaguetatsica, irinintamajataquequeate inchoocajiaque cameetsa.

<sup>12</sup> Icaavintsajajiguiritarite Amajirote maasano quemisantajiguirica, aisa icancani iquemajiguri quenquetsatacaajiguirica, cotanquitsi iriraqueate antaguishetiroca teeca oncameetsateji teequeate irishineventajiguempaniji.”

<sup>13</sup> Pinintamajajiaquegueti pantajiaquero cameetsaguetatsica, ariqueate querocampate incatsimatimenquempica. <sup>14</sup> Cotanquitsi inchoocajiaquegueti catsimatimentajiaquempironeca pantaquegueti cameetsaguetatsica, picancaniquea pishinejiaquempa. Aatoqueate pitsarocagari, aatoja pishoshoguiteta. <sup>15</sup> Manaqueate pintsarovementamajajiaquempani Quirishito, pamenajiaquequeate tee inquempevaetempaji, pincantajiaqueri: “Aviguenti Nomajirote.” Incoocajiaquempigueti quero ocotaca piquemisantantacarica Aapani Irioshi, pishinejiaquempaqueate pincantajiaquequeate. Pincamantamajajiaqueri quero picotacani pitsatantajiacaca poajianaque jenoqui inquitequi ichooaquegueti Aapani Irioshi picancaniquea pinchoocajiajoaque. <sup>16</sup> Cotanquitsi cameetsaqueate pinquenquetsatacaajiaqueri, aatoja picatsimajiguri. Pinetsanamajajiaquempani cameetsanijite impashiventimentajiaquempanijite quericaca catsimatimentajiaquempirineca Quirishito arigueti irivosantejimentajiaquempani iramenajiaquempigueti piquemisanqueri. <sup>17</sup> Iriogueti nintanquitsine Aapani Irioshi pantsipejiaquempa incatsimatimentajiaquempirogueti cameetsaripae, cameetsavaetaque, caavijitarite anaaque ocameetsamajataque onquejetaquempagueti imaica, anaaquero pantsipejiaquempagueti incatsimatimentajiaquempirogueti pantajiguirogueti teeca oncameetsateji.

*Yatsipetacagueti Quirishito*

<sup>18</sup> Aritarite yatsipetaca Quirishito aisa. Imetojaventajiacajigueti irishejiaqueronijite aguempavearejia, apatiroqueate imetojaventajiacaji yagaqueroquea maasano. Iriatimpa yoganejencamajatacaqueate teequeate inquempevaetempaji, cotanquitsi imetojaventajiacaji aatimpajia quempevaejiatsica cameetsanijite iraaajianacaji anconoajiaquempaniniji Aapani Irioshi. Imetojajivetacari itsinoqui, cotanquitsi yanijacaajiri Ishire. <sup>19</sup> Yoashirentanaquequea iquenquetsatacaajiaquiritiriqueate ishirejia ashitacoshirejianquitsica. <sup>20</sup> Iriojiatarite teeca inquemisantajigueji coramani ichooaquegueti Noeni. Oraqueate tequeratagueti interonqueroji inirojegui quenajarontsi icantajitica aareca, irira Aapani Irioshi osamaniqueate yoguijajivecari teetaqueate irantsipetacajiguempaniji. Oraqueate iteroncaquerogueti quenajarontsi, ariqueate itejaquero inirojenca

incani anancocojianaqueri maasano, ariqueate iteroncajiaca yojocajajiaca. Iriguentinivani yaajivajaji 8 amajatacojianquitsica aarecaqui. <sup>21</sup> Irooqea ogomarotaque imaica pivifñacajajiaguetai iraaajivajempiniji Aapani Irioshi. Tee irooqea pivifñacajatashijiguempaji pinquivero cantaitero pitsinoqui, manaqueate pivifñacajatantajiaca pincantajiaqueriniji Aapani Irioshi pinintaque irishejajempi pishirequi aatoniji ochoocataji incantomajimentaquempica manaqea pinquenquejajianaquero cameetsaguetatsica. Ipochatanajitarite Jesoquirishito yagavejantacaca iraaajivajempi. <sup>22</sup> Cotanquitsi ipochatanaji ariqueate yoanaji jenoqui inquitequi. Imaica chooca isavicaque itincamijempequiqui Aapani Irioshi imajirontamajatagueti, yanaajiaqueri maasano: irashivantijitete Aapani Irioshi, majirontaguevetatsica, agavejantaguevetatsica, maasano.

#### 4

<sup>1</sup> Nocamantantajiaquempicaqueate imaica cameetsataque pantsipejiaquempaguetai aviatimpajia pinquejejiaquempari Jesoquirishito yatsipeventajiacajiguetai itsinoqui. Antsipeventajiaquempariguetai iriatimpa atsinoqui, aato aquenquejajajiro teeca oncameetsateji. <sup>2</sup> Imaica choocatirajajiguetai atsinoqui acaniqui quepatsiqui, aatoqueate coanatsi antaguishejiguero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, pinguenti anquenquejamajiaque antajiaque inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Coramani pantaguishejiaquetarite taaca opajitapae teeca oncameetsateji ishineventaca teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi. Poashijiaquero manquigarentsi aisa piquenquejaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Pishinquijiaca, aisa picapiocajiaca cameetsanijite pishinquijiaquempa pantaguishejiaqueniji teeca oncameetsateji. Icantavecaqueate Aapani Irioshi: “Aatoja pitsariventari itsipa”, cotanquitsi teequeate pinquemisantajigueriji, arimpaqea pijatiri pitsariventajanacari piroshivijitashitacaca. <sup>4</sup> Imaica teenicate pinconoajajempariji antaguishejiguero teeca oncameetsateji, irootaquequeate icantantajiaqueriqueate: “Querocate icojianacani imaica teequeate inconoajajajiji”, ariqueate injashijianaquempi. <sup>5</sup> Cotanquitsi chooca ontaniqui inquitequi irira Cantimentantatsica, incoacojiaqueriqueate irira nijashijiaquempica, incantajigueri: “¿Quero ocotaca pinijashitantajiavetacarica irira quemisantajiaquenaca?” Aritarite incantimentajiaqueriqueate maasano taaca opajitapae yantajiaqueca maasano quempevaejiatsica imaica, iriocampa metojajianquitsica jerijia tequerataca irimetojajigueji. <sup>6</sup> Irootaquequeate iquenquetsatacaantajitacarica irirajiaqueate metojajianquitsica coramani. Imetojajiavetaca, iriguentijitarite quempevaejiatsica quejecarica maasano igonorolja, cotanquitsi iquenquetsatacaajitaqueri itsavetacojitaquero Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite incoguitempaninijite inchoocajiaque ishirejia inquempejajempari Aapani Irioshi.

#### *Icantajiaqueriqueate incavintsajajiaquerija irapiguemisanteriteni*

<sup>7</sup> Imaica pajiniqueate aguempa onteroncantapojempaca maasano acaniqui quepatsiqui. Nocantantajiaquempica pinquenquejamajiaqueja quero pincojiaquempa, pincomajajiguempaja. Irosati pinquenquetsatacaajiaqueri Aapani Irioshi. <sup>8</sup> Pinintamajajigueja pimpintsatavacaamajiaquempa. Pinquejejiaquempaguetai imaica aatoqea piquenquejajiguiro quero incojiaquempini papiguemisanterijiateni, manaqueate pimpeacotajemparo. <sup>9</sup> Paavacaajiaquempa, poguimaajiaqueri osamanipaequitica, aato picantimanatiri. <sup>10</sup> Aapani Irioshi icantashitatijiaquempiqueate yagavejacaajiaquempi apaniropae. Irootaquequeate nocantantajiaquempica imaica querocaca yagavejacaajiaquempica irootaquequeate pisavicaventajiaque cameetsanijite pamitacojiaquerinijite papiguemisanteriteni, cotanquitsi pisavicaventamajiaquerojate cameetsanijite iramenimentajitaqueronijite arimaja icavintsajantamajati Aapani Irioshi. <sup>11</sup> Choocaguetai tsavetantatsica irooqea intsvetantaque icanqueca Aapani Irioshi. Choocaguetai amitacojiguirica irapiguemisanteriteni irooqea iramitacomajiaqueri, itampishitacaqueritari Aapani Irioshi. Pinquejejiaquempa imaica cameetsanijite intsarovementajitaquemparinijite Aapani Irioshi, iriguentitarite agavejacaquempine Jesoquirishito. Iintsija acancanija antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati. Ari oncoquempa.

#### *Icantajiaqueriqueate irishinejiaquempaja yatsipeventajiacariguetai Quirishito*

<sup>12</sup> Nopintsamajajiacaca, aato poajianaque intati patsipejiaquetai, aato picantajigui: “¿Queroca ocotacani ocatica?” Aritarite onquejetaquempiani imaica cameetsanijite iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi arimajaca piquemisantamajataqueri. <sup>13</sup> Coramani yatsipevaetaca Quirishito. Imaica pishinejiguempa, piquejejicaritarite iriatimpa patsipejiaquetai cameetsanijite pishinetimentajiaquempinijite oncoramanitapojagueti iramenajitaqueriqueate irimajirontamajatapojaquempa.



<sup>14</sup> Pishinejiaquempaqueate irivosantejajitaquempigueti iramenajiaquempigueti piquemisanqueri Quirishito. Ichocashirentajiaquempitarite Ishire Aapani Irioshi, iriguentiquea Oganejencari.

<sup>15</sup> Inchiquiojिता patsipeventajigarotsija pimetojantajiaquegueti, jero aisa pincoshijiaquegueti, aisa pantaguishejiaquerogueti otsipapae teeca oncameetsateji. Aisa inchiquiojita patsipeventajigarotsija piticaavaquerigueti taaca opaji irante. <sup>16</sup> Iroogueti pantsipeventajiaquempa pinquemisantajiaquerigueti Quirishito, aatoja pipashiventajiga, manaqueate pintsariventajiaquempari Aapani Irioshi pamenajiaquegueti iriguenti patsipeventajia Quirishito. <sup>17</sup> Aapojacatarite impariantanaquemparoaca Aapani Irioshi iramenantajiaquemparica maasano, cotanquitsi iriqueti parianacaro atsipejianquitsi irijanintajiacaca cameetsanjite iramenajitaquero arimaja iquemisantamajiaque ari-campa tee. Aritarite aquejejianaca aatimpajia imaica atsipejiacagueti, iriompate irirajia teeca inquemisantajigueroji Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica itigarancaqueca Aapani Irioshi ¿quero incojiaquempanti iriatimpajia? Arimaja irantsipemajajiaquempa. <sup>18</sup> Irantsipejiavetaquempaqueate quemisantajiaatsica, cotanquitsi Aapani Irioshi irajaiavajeri. Irirampani covaequishetatsica teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi, ¿quero incojiaquempanti iriatimpajia? <sup>19</sup> Irootaquequeate noncantantajiaquempica iriogueti nintanquitsi Aapani Irioshi pantsipeventajiaquemparo inintaguetica iriatimpa, arimpaqueate pantajianaqueroja cameetsaguetsica. Iriotaquetarite peacaajiacaji, irooqueate cameetsataquequeate pinquenquetsatacaajiaqueri pincantajiaqueriqueate: “Nonintaque pamenacomajataquena, notsataquetarite pinetsanatero maasano picantaqueca.” Aatotarite yamatavijiguimpi Aapani Irioshi.

## 5

### *Peerero icamantajiaquerigueti quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica*

<sup>1</sup> Imaica nonintaque nontsatacaajiaquempi aviatimpajia quempoguijajiguirica quemisantajiaatsica capiocapiniatsica ontaniqui, naroguentitari aisa quem-poguijajiguirica quemisantajiaatsica. Naroguentitarite amenamajataquerica Quirishito yatsipetacagueti. Oncoramanitapojajegueti incoraqueatajegueti ironigaampojempa yoganejencavaeca, ariqueate intsipatanajena naatimpa aisa, nonquejevetanaquempari. <sup>2</sup> Imaica irootaquequeate noncantantajiaquempica ocatice: Pinquempoguijamajiaquerija papiquemisantarijateni, inintacajiaquempitarite Aapani Irioshi pinquempoguijajiaqueri. Pintsatacaajiaqueriqueate, aatoja piperajiga. Inchiquiojita pinintajianaque aviatimpajia pintsatacaajiaqueri, aatoqueate icantajiguimpi itsipa, aisa aatoja iro pitsatacaashitanti paaqueniiji imentaquipae, manaquea pinintamajajigue pamitacojiaqueri. <sup>3</sup> Aatoja picatsimatsajiguiri pinquempoguijajiaquerigueti, manaqueate cameetsaqueate pinchoocajiaque cameetsanjite iroguijatacojianaquempinijite iriatimpajia. <sup>4</sup> Pinquejejiacquempagueti imaica, oncoramanitapojajegueti incoraqueatajegueti Jesoquirishito quempoguijajiajica maasano aatimpajia, irajaianajempi intsipajianaquempiqueate jenoqui inquitequi, incavintsajamajiaquempiqueate pincoguitempani pinchoocamajiaquequeate cameetsa pinquejejiacquempariqueate iriatimpa.

<sup>5</sup> Imaica aviatimpajia quemisantajiaatsica pinquemisantamajiaquerija quempoguija-jiguimpica, aisa maasano pinquemisantavacaajiaquempaja, aato pinintajigui panaanta-jiaque. Aritarite itioncacojiquerogueti ocanti:

“Aapani Irioshi ipigajiacari irirajia aventacojiatsica,

cotanquitsi icavintsajamajiaqueriqueate irirajia teeca iraventacojiguempaji.”

<sup>6</sup> Irootaquequeate nontanantajiaquempica pimpincatsamajiaquerijate Aapani Irioshi agavejamajatsica. Oncoramanitapojajegueti aapojempagueti irinintanaquegueti incovejencatacaajiaquempi, incovejencatacaajiaquempiqueate. <sup>7</sup> Taaca opajitapae piquen-queejajigui aatoja pishoshoguiteventajigaro, manaqueate pincantajiaqueriqueate Aapani Irioshi incavintsajajiaquempiqueate, igantagarite iquenquejajiaquempi tee impea-cojiguempiji.

<sup>8</sup> Pinquenquejamajiaque cameetsa, pagamajavaquemparija imajirote ampatsini cat-simajiaquempica. Iquejetacariquea chaonari icantigueti morororo, iquenaguetanaque yamenaguetanaque irishecaquempaca. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate pintampishitashijiaquerija aatoqueate piquemisantajiguiri. Picancaniqueate pinquemisantamajianaqueri Amajirote, aatoja povashiantajiguiri piquemisantajiaquerigueti, pitsajiaquetarite ariqueate

iquejejiaca papiguemisantarijiateni guinteninijiatsica osamanipaequitica yatsipejiacaroqueate taaca opajitapae. <sup>10</sup> Ariqueate pinquejejiacquempaguetei imaica pantsipejiacquempaguetei, iriraquea Aapani Irioshi iramitacojiacquempiqueate aatonijite povashiantajiguiro piquemisantajiaqueguetei, aisa intampishitacajaiacquempi jero aisa inquemisanta-caamajiaquempiqueate. Ariqueate osamanijencaqueguetei pinquejejiacquempa imaica, ariqueate intsipajianaquempi jenoqui inquitequi pincoquempaniquea pinchoocajiapoje ontaniqui, pinquejejiacquempiqueate iriatimpa icovejencatiguetei, irootaquetari inintacaajiaquempi Aapani Irioshi, aisa icavintsajamajiaquempiqueate piquemisantajiaque-ritarite Jesoquirishito. <sup>11</sup> Iintsija acancaniquea antsaromentajiaquempari, iriguentitarite caavijica yagavejamajati, incoguitempani irimajirontamajaguitempani. Ari oncoquempa.

<sup>12</sup> Chooa acaniqui notsipatacari Shirivano. Iriatimpa iriguenti papiguemisantaritenei quemisantamajatirica Quirishito. Iriotaquequeate notsipatashitacaca notioncajiacquempiguetei capichaji notsavetanqueriguetei Aapani Irioshi quero icota icavintsajiaquempiguetei, aisa notampishitacajaiacquempiqueate cameetsanijite arimpanijite pinquemisantamajajianaqueri. Aato povashiantajiajiro piquemisantajiaqueca.

<sup>13</sup> Irirajiaqueate apiguemisantarijiateni guinteninijiatsica Vavironiaqui\* inintajiaque pinquemacojiacueri iquenquejajajimpi. Iriraqueate Aapani Irioshi inintacajaiacueri iriatimpajia inquemisantajiajeri inquejejiacquempiqueate aviatimpajia. Ariqueate iquejetaca aisa notsatacaane Maricoshi nopeaqueca nirijanite, iriatimpa inintaque pinquemacojiacueri iquenquejajajimpi. <sup>14</sup> Netsana pinintavorotavacaavaquempa, † pimpintsatavacajaiacquempa. Namanacoventajiaquempi piguintenijiaquempanijite cameetsa maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Quirishito. Ari oncoquempa.

---

\* **5:13** Vavironia. Iconoagarantajiaa pariacaroca quemisantajiaquerica Quirishito iquenquetsatacoqueroguetei Iroma, teequea tampatica incanteroji ovajiro, mana yomanacuero, iquempetacaacaro Vavironia iponeajiacaguetei catsimajiaquerica ivaesatiniteni paesatoniqui. (Pamenero Yonig. 14.8; 17.5; 18.2.) Arica ichooaque Peerero Iromacui itioncaqueroguetei ocatica paperi. † **5:14** Netsana pinintavorotavacaavaquempa. Yamejiaca coramani inintavorotavacaajiaavaca yamenavacaajiacaguetei, ari iquejejiaca tsaromentajigarica Quirishito coramani.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA PEERERO

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Peerero. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaciaqueneri joriojia tsaromentajiacarica Jesoshi oaguetananquitsica quepatsipaequi icantajitica Ponto, Garashia, Caparoshia, Ashia, aisa Vitinia (1 Pe. 1.1). Cotanquitsi itsipajia iquenquejajiaque itioncaciaqueneri maasano quemisantajiaquerica Jesoshi. Peerero irio jorio, irio itigarancane Jesoshi. Irocashi itioncacotaqueri irira Peerero otsipaqi paperiqui (Ya. 1.12–5.42; 8.14–25; 9.32–12.19; 15.7–11). Iquenquejajiaque itioncaquero ocatita paperi irooca ajagantsiniqui 64, cotanquitsi tee intsajiteji quero ichooaqueni itioncaqueroqueti. Chooqa quenquejajianquitsica itioncaquero ichooaquegueti guinteninintsiqui pajitatsica Vavironia, itsipajia iquenquejajiaque arica ichooaque Peerero Iromaqi itioncaqueroqueti.

Itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataajiatitsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (3.17). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (1.1–15). Itsavetacotajiro coramanitica icantashitati-imojiaclarigueti Jesoshi, aisa iquenquejajiaqueri icantajiaqueca tsavetantajiatitsicani coramanitica (1.16–21). Icantajiaqueri icantajiavetacaca amataajiatitsica (cap. 2), aisa iquenquetsatacotaquero incoraquetajategueti Jesoquirishito acaniqui quepatsiqui (cap. 3).

<sup>1</sup> Naroguenti Shimo Peerero tioncaciaquempiroca oca. Naroguenti irajaanire aisa itigarancane Jesoquirishito. Imaica nontioncaciaquempi maasano aviatimpajia quejeja-iquerica naatimpajia aventajigarica Jesoquirishito Arioshite Aajivajica aatoniji apegua. Cameetsavaetaque paventajiacarigueti. Tampatica yoaguetaquero maasano, irootaque yagavejacaantajiaquempani paventajigari. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempiqueate pintsatimentamajajiaquerinijite Aapani Irioshi aisa Amajirote Jesoshi cameetsanijite arimpanijite incavintsajamajajiaquempani, aisa inchoocatacaajiaquempiqueate cameetsa aatonijite pishoshoguiteventajigaro taaca opajitapae.

*Itioncaciaquerequeate quero incojiaquempani inquemisantamajajiaquerigueti Jesoquirishito*

<sup>3</sup> Iira Aapani Irioshi inintacajaiacaji anconoajiaquempani, aisa anquejejaquempani ancomajamajiaquempani. Imaica atsajiaqueritarite yagavejacaantajiaqueca anquemisantamajajiaqueriniji, aisa antajiaqueronijite maasano inintaguetica. <sup>4</sup> Inetsanataqueroqueate icantacajica, yagavejacaajiacaji antajiaquequeate cameetsaguetatsica aatonijite aquejejjiaaritsi teeca inquemisantajigueti antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji, manaqueate anquejemajajiaquempani iriatimpa. <sup>5</sup> Imaica piquemisantajiaqueri, irootaquequeate nocantantajiaquempani nonintaque pincomajamajajiaquempani. Ariqueate pincomajamajajianaquempani irooqueate pisavicaventajiaque pintsamajajianaqueroqueate inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Pintsamajajianaqueroqueti ariqueate pintampishitashijianaquero maasano teeca oncameetsateji. Pintampishitashijianaqueroqueti ariqueate pantsiperejacojianaquempani. Pantsiperejacojianaquempani ariqueate pimpincatsajianaqueri Aapani Irioshi pishineventajiaquempani queate pantajiaquero inintaguetica iriatimpa. <sup>7</sup> Pimpincatsamajajiaquerigueti ariqueate pimpintsajiaquempani maasano papiguemisantarijiateni. Pimpintsajiaquempani queate papiguemisantariteni, ariqueate pincavintsajigueti aisa maasano caquinte. <sup>8</sup> Pinquejejaquempani queate ariqueate pintsamajajianaqueri Amajirote Jesoquirishito pinquejejianaquempani queate iriatimpa, ariqueate aato piquemisantamampeajiga intati. <sup>9</sup> Iriaqueate teeca inquejetempaji imaica iquejevetacari caarica amenamajataatsi, iquejevetacariquea shamponcajari teenicate intsamajateriji Amajirote, aisa ipeacaro icavintsajiaquerigueti Aapani Irioshi yaajirigueti ishetajinirigueti maasano iguempevaere. <sup>10</sup> Cotanquitsi aviatimpajia, napiguemisantarijiateni, aatoqueate piquejejjigari iriatimpajia mana picancani pantajiaquero nocantajiaquempani imaica cameetsanijite pintsamajajianaqueniijite arimaja inintacajiaquempani Aapani Irioshi pinquemisantajiaqueri aisa irashintamajajiaquempani. Pinquejejaquempani queate imaica aato povashiantajianajiro piquemisantajigueti. <sup>11</sup> Coajicaqueate poajianaqueroqueti jenoqui inquitequi ichooatigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica cameetsaqueate irajaiavajempi pinconoajiaquempani queate ontaniqui igantagueti irimajirontamajataquempani queate.

*Icantajiaqueriqueate arimpa inquenquejajianaqueroja itsatacaajiaquerica*

<sup>12</sup> Pitsajiaqueroqueate notsatacaajiaquempica, aisa piquemisantamajiaque-roqueate, iroomajacatari; cotanquitsi irosatiquea nonquenquejacaajiajempiro. <sup>13</sup> Otampaticataquequea nonquenquejacaapinijiajempiro choocatirajanagueti acaniqui notsinoqui, quejecaroca noitsaarevanco, <sup>14</sup> notsaquetarite quempejitacotapoji savincaguiteri nometojantaquempaca nojocapanajantero notsino, itsatacaquenarotari Amajirote Jesoquirishito. <sup>15</sup> Nonquejetaquempaqueate imaica cameetsanijite pintsamajiaquenijite aatonijite pipeacojiajaro nometojanajegueti.

*Cameetsavaequequeate inquemisantamajiaqueri tsavetantamajitirica Quirishito*

<sup>16</sup> Oraqueate notsavetantajiguirigueti Amajirote Jesoquirishito nocantajiaquempigueti incoraqueatejagueti incovejencamajatapojaje teequeate oratica naashijiguemparoji intati, namenamajiaqueritarite coramani icantashitatiimojiaquenagueti ontaniqui otsempiqui icovejencavaequequeate. <sup>17</sup> Icovejencatacaqueritari Aapani Irioshi, yonigaantacarouea iroganejencare iquenquetsajencajitanaquegueti jenoqui oganejencaguitetacagueti, icanti: "Iricatica irio Irijani, nopintsatacaca, noshineventamajatacari." <sup>18</sup> Noquemajiaqueroquea naatimpajia iquenquetsajencajitanaquegueti inquitequi itsipajiaquenagueti Amajirote ontaniqui otsempiqui.

<sup>19</sup> Aisa atsajiaque arimaja icantamajiaque tsavetantajiguironica icanqueca Aapani Irioshi coramani. Imaica cameetsataque pinquenquejajianaqueroja maasano itioncajiaqueca cameetsanijite pintsamajitamentajiaqueronijite, manatarite oquejetacari tsivorentsi itsivojitirigueti pitsecariqui cameetsanijite onconijaguitetimenquenijite. Pinquenquejajianaqueroquea arejevaetantanaquempaca oratica savincaguiteri incoraque-tantajempaca iriratica quejetacarica irira shigompiri amenaqueca osavincaguitetama-naquegueti, ariqueate iroguconijitaquempiro pishirequi. <sup>20</sup> Coramani itioncacoji-quero Iguenquetsatsarequi Aapani Irioshi icantajiaquerica tsavetantiririca. Imaica non-intaque pintsajiaquequeate tee inchoocateji agavejanquitsineca inchiquiojita incantaque iriatimpa taaca opajita ocantacotaque. <sup>21</sup> Teenicate inquenquejashijiaquemparo intati irirajia tsavetantiririca. Manatarite iquemisantamajiaqueri Aapani Irioshi ariqueate itsatacajiaqueri Ishire Aapani Irioshi quero incantajigue.

## 2

*Tsatacaantantajiatsica amataajiatistica*

<sup>1</sup> Cotanquitsiqueate coramani ichoocagarantajiaquequeate aisa tsavetantajiatsica amatavijajiaquerica ishiraerijia. Ariqueate onquejetanaquempami imaica inchoocagarantajianaquequeate tsatacaantantajiatsica amatavijantajianquitsineca. Iromanacojianaqueriqueate Amajirote metojaventajiacajica, aisa intsatacaantantajiaque teeca iroomajaca Quenquetsatsarentsimajaca, incomitacaajiaquempari quemisantajia-avetemparinca, cotanquitsiqueate taampinaqueate interoncajitaqueri irisatiqueate quejetacaantajianquitsine. <sup>2</sup> Oraqueate icancanigueti intsatacaantantajiaque inquemisantajiaqueriqueate oshequini caquinte, ariqueate inquejejanaquempari irantaguishejanaquequeate taaca opajitapae teeca oncameetsateji, irooqueate onquenantapojaquempa intsojencantajitanaquemparoca Quenquetsatsarentsi-majaca tsavetantaquerica Quirishito. <sup>3</sup> Irirajiaqueate amataajianquitsineca irinintavintsajiaquequeate imentaquipae intsatacaajiaquempiqueate taaca opajitapae inquenquetsatashijianaquempaqueate intati, cotanquitsi Aapani Irioshi jac icantacotsitacari coramani. Interoncajiaqueriqueate coajica, aato ipeacotaro.

<sup>4</sup> Arimpate coramani irirajia irashivantijitete Aapani Irioshi antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji teequeate iraaiajeriji, ipishoncajiaqueri ontaniqui isaviji yashita-cojiaqueri opitsecaquegueti. Imaica icancaniqueate inchoocajiaque oraniqui irosati incantimentantajiaquemparica coajica. <sup>5</sup> Ariqueate iquejetaca igonorojiani Noeni antaguishejiaqueroca teeca oncameetsateji. Teequeate iraaiajeriji, manaqueate itejaque-neri inrojencia incani anaacojianaqueriqueate maasano, ariqueate iteroncajianaca yojocajiaqueate. Iriguentinivaniqueate yaajjavaji Noeni jerijia aisa ijitanēja vegar-jianquitsica 7. Iriraqueate Noeni iriotaque tsavetantimojiavetacarica igonorolja, icamantajiavetacariqueate incomajamajiaquempame. <sup>6</sup> Aisa coramani iguintenijiave-tacagueti oshequini caquinte Soromaqui aisa Gomoraqui, oshequiamajatatiguinimaja tsvironaquipae. Cotanquitsi iriatimpajia yantaguishejanaqueroqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Irootaquequeate icatsimatantajiacarica Aapani Irioshi yoguivari-ashijiaqueriqueate paamari yapevoquijajiaqueriqueate maasano, iteroncamajiaque-roqueate maasano tsvironaquipae teequeate querica choocatanajatsineca. Ariqueate iquejetaquero imaica cameetsanijite intsatimentajiaquenijite maasano antaguishejiaatsica

taaca opajitapae teeca oncameetsateji iriguenti ogomarojiaque incatsimajiaquerigueti oncoramanitapojajegueti interoncajiaquerigueti. <sup>7-8</sup> Ariqueate ichooqaqueni oraniqui apaniro caquinte icantajitica Iroteni, cameetsaqueate ichooqaqueni. Igantagaqueate yamenapinjiaqueri guintenijitsica oraniqui yantaguishejiaquerogueti taaca opajitapae teeca oncameetsateji, aisa iquemajiaqueri injaguishejiaquegueti ishimampoancacaqueate oshequi, aisa ishoshoguiveaetaca. Irootaquequeate yaantavajarica Aapani Irioshi itigarancajiri ontaniqui aatonijite itaatsi iriatimpa.

<sup>9</sup> Aritarite itsataque Amajirote quero incoquemparo irajiajateri quemisantamajajianquitsica aatoniji agavejajigui ri taaca opajita coraquetashjiaquerineca, aisa itsaque quero incantomajiaqueri maasano teeca inquemisantajigueriji, ariqueate aavaepojempa iramenacotantajiaquemparica irantsipetacaamajiaquempari. <sup>10</sup> Iroquea incatsimamajajiaque irirajia gujataracoguiroca inintaguishejiguica. Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Teequeate impincatsajigueriji Amajirote, aisa injashinatadari irashivantijitete Aapani Irioshi teequeate impincatsajigueriji. <sup>11</sup> Irirampani ashivantijite caaviji yanaajiaqueri nijashinatacarica yagavejavevecaquea, cotanquitsi teequeate impigatimajiguempariji incantajiaqueri Amajirote irantsipetacajiaquempari.

<sup>12</sup> Imaica noncantajiaquempi irirajiaqueate amataajitsica teequeate intsajigueji quejejiacaqueate tomirishipaequitica isavicaventajiguiro taaca opajitapae inintajiaqueca. Iroguenti ichooatashjiaque irajiajateriqueate irimetojajiaqueriqueate. Iriatimpajia mana injashijajaro taaca opajitapae teeca intsajigueroji. Irantsipetacaajiquempariqueate interoncajiaqueriqueate quejejiacaqueate tomirishipaequitica. <sup>13</sup> Irantsipejiaquempaqueate iroorijite yatsipetacaantajiaque iriatimpajia. Icanani isavicaventajiguiro taaca opajita ishineventajiaque. Ooshiatsi apashiventacaqueate pitsipajiacarigueti pishecajiacagueti aisa ishinejiacagueti yamatavijantajiaquegueti. <sup>14</sup> Teequeate iramenashitemparoji manquigarensi querocaca yamenajiaqueca. Igantagaqueate yantaguishejiaquero taaca opajitapae teeca oncameetsateji, teequeate irovashianteroji. Yagavejantajiacarica teesaconaca intampishitajigueroji teeca oncameetsateji, iquempevetacaajiacari. Ari icanca iriatimpajia ineveguero ajaararontspae, itsajiguirotari quero incojiaquempani irajaarantajiaquempagueti, cotanquitsi incatsimatimentajiaqueriqueate Aapani Irioshi interoncajiaqueri. <sup>15</sup> Yovashiantajianaroterite tampaticavoquitanquitsica, iquenashijianaca. Manaqueate iquejejiacari Varaameni irijanite Veori, inintavintsavetacaqueate irajaanquempame yantaqueroqueate teeca oncameetsateji iraanquempamequeate. <sup>16</sup> Cotanquitsi coajicaqueate irio aashino cantomajiaquerica, icantimentaqueri yantaqueca teeca oncameetsateji. Iriovetaca canaanquitsica teeca insavetempaji inquenquetsate, cotanquitsi iquempetanacari caquinte iquenquetsatanaque icantomajiaqueri tsavetantavetacaroca icanquerica Aapani Irioshi, iticaavaqueri aatoniji iquejetanajari shoncacotanquitsica.

<sup>17</sup> Iriatimpajia mana iquejejiacaro ochaquirejigueti motojavetatsica. Aisa mana iquejejiacaro oseetigueti yamenajitirogueti arica ontejapojaque incani, cotanquitsi yaanajiro tampija, tee ontejeji. Aritarite iquejejiaca iriatimpajia itsatacaantajiaveca cotanquitsi mana yamatavijantajiaque intati. Coajica incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi impishoncajiaqueri opitsecamajaquegueti, icancaniqueate irantsipejiaquempari. <sup>18</sup> Oshequi isemejigui, aisa iquenquetsaguishetashijiaque. Yantaguishejiaque taaca opajitapae teeca oncameetsateji ariqueate yovashiantacaajiajavajiri iriaqueraca comajajiananquitsica quemisantavecaroca Quenquetsatsarensimajaca. <sup>19</sup> Icantajiaqueri: "Imeshajiaquemparite Aapani Irioshi imaicaqueate cameetsaqueate pantajiaquero taaca pinintaque. Aatoqueate icatsimatimentajiguiro." Icantajiaqueate imaica, cotanquitsi iriatimpajia teequeate iragavejajigueji irantajiaquequeate taaca inintaque, iroguenti yantaguishejiaque teeca oncameetsateji teroncacajiaquemparineca coajica. Pitsajiaquetarite teequeate inchoocateji agavejanquitsineca inchijojita irovashiantajero iriatimpa taaca opajitapae agavejamajiaquerica. <sup>20</sup> Coramani yantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Ariqueate itsajiaquerigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica yovashiantajianaquero. Cotanquitsi imaica inquejetanajempagueji iroaqueragueji tequeratagueji intsajigueriji arimpaqueate irijajianaqueri, arimpaqueate irogajianaquempani. <sup>21</sup> Aatomeja itsajiguirome Quenquetsatsarensimajaca tsavetantirica Quirishito. Itsajivetacarotarite cotanquitsi yovashiantajianajiro, irootaquequeate arimaja irantsipemajiaquempari. Aisa ipiashijianajaro yantaguishejiguica arimpaqueate ijajigui. <sup>22</sup> Icantajititarite imaica: "Iriqueate shiishi icamaranquigueti, yoguipajiro ishecatavajaro." Aisa icantajiti: "Pincajaterigueti chanco irisati piashitanajemparone

intigaritajemparo sampovatsa.” Ariqueate iquejetaca quemisantajavetsica piashijianajaroa yantaguishejiguica.

### 3

#### *Incoraquetajegueti Amajirote*

<sup>1-2</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajjiaca, coramaniqui notioncaciaquempi nonquenquejacaimentajiaquempironijite iquenquetsatacojiaqueca tsavetantajiguirinic Aapani Irioshi, jero aisa notsavetantajiaqueca naatimpajia itigarancanejia Jesoshi, nocamantajiaquempigueti maasano icantajiaquenaca Amajirote Meshiantatsica. Imaica notionquitajiajimpiqueate aisa nonquenquejacaamajiaquempiro pinquenquejacojiaquenijite cameetsaguetatsica.

<sup>3</sup> Nonintaquetarite iroqueti pinquenquejamajiaque quero oncotanaquempani oncoramanitapojegueti pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratapojatsineca, inchoocajianaquetarite savicaventajianaqueroneca irantaguishejiaquero teeca oncameetsateji. Irishirontimentajianaquempiqueate incantajianaquequeate: <sup>4</sup> “¿Querocampate icoraqueti imaica Quirishito? Arimpate icantajitini incoraqueate. Manaqueate imetojaguetanaji avaesatiniteni, cotanquitsi tequeratampate incoraqueateji imaica. Jac arimpate coramani iroaqueragueti ipeacaacaro quepatsi irosati imaica choocatanatsi.”

<sup>5</sup> Teenicate irinintajigüe inquenquejajiajeroji coramani ipeacaacaro Aapani Irioshi inquitepae aisa quepatsi, ipeacaantaguetacaroquea iguquenquetsatsare. Oraqueate quepatsi osotoajatapojaque quentijaniqui, manaqueate ovogoretacaro quentijani. <sup>6</sup> Irooquea aisa oja anaanaquero maasano quepatsi coramani, iteroncantajiacaca maasano choocatantaguetaroca, yojocajjiaca. <sup>7</sup> Cotanquitsi imaica mana icanque: “Nontotetavaquemparota quepatsi jero aisa inquite aatota noteronquitaro imaica choocatantajiacaroca.” Cotanquitsi oraqueate coajica incatsimatimentajiaquerigueti maasano teeca inquemisantajigüeji ariqueate intaaguetaquero maasano.

<sup>8</sup> Imaica, nopintsajiacaca, aato pipeacotaro ocatica. Iriraqueate Amajirote tee inquejejjaji aatimpajia: 1,000 ocarati ajagantsi iriatimpa yamenaquero oquejetimotacari apajencatiro savincaguiteri; ari oquejetaca aparo savincaguiteri ariqueate oquejetimotacari 1,000 ajagantsi. <sup>9</sup> Cotanquitsi imaica chooca cantajianquitsica: “Icantaveca Amajirote, ‘Noncoraqueate.’ Imaica tequerata incoraqueateji manaquea ipeanaca ontaniqui. Imaica aato icoraquetaji.” Cotanquitsi naatimpa noncantajiaquempit ari-maqueate incoraqueate, tee impuempaji intati. Iroguenti inintaque incantashitajiajanaguempata teeca inquemisantajigueriji irovshiantajianaquerota yantaguishejiguica teeca oncameetsateji inquemisantajiajerita, teenicate irinintenate impuempamaapani. Irootaqueate imaica pamenajiaque tequerata incoraqueatantempaji, cotanquitsi incoraqueate.

<sup>10</sup> Oraqueate incoraqueatejategueti Amajirote mana irimapocapojajempa inquejetapojempari aitsitantatsica imapocantigueti yaitsitantigueti. Ariqueate ompojimatanaque jenoqui inquitequi togn, ariquea ompeaquempa inquite. Intaaguetaaquempa catsirincateri, taai, jeri aisa impoquiropae, maasano interoncamaajatanaquempa. Ariquea onquejetanaquempa aisa quepatsi ontaaquempa, ontsipatanaquemparo maasano taaca opajitapae choocatantaguetaroca, maasano ariqueate onteroncamaajatanaquempa.

#### *Aapani Irioshi impeacaajempa otsipa quepatsi aisa inquite*

<sup>11</sup> Iroorijite atsajiaque onteroncaguetanaquempa maasano, ¿querocampa pincojiaquempani imaica? Iroosacanicate imaica aviatimpajia pincomajamajiaquempa pinquemisantamajigueriqueate Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Poguijajavajero aapojempagueti savincaguiteri intaantaquemparoca Aapani Irioshi inquite, ariqueate avejancaguetanaquempa maasano choocatantaguetaroca. Pisavicaventamajiaqueroja maasano inintaguetica iriatimpa cameetsanjite taampinanjite irinetsanaguetaquero taampina. <sup>13</sup> Aatimpajia aguijajiaquerotarite iroaquerari inquite aisa iroaquerari quepatsi impeacaajempaca Aapani Irioshi coajica. Iroorijite icanque coramani impeacaajempa coajica otsipa oganejencamajataquempaqueate, aatoqueate ichoocataji antaguishetajeroneca teeca oncameetsateji, manaqueate oganejencaguitetaquempa maasano.

<sup>14</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, poguijajiaqueritarite incoraqueatejegueti irinetsanataquero icanqueca. Irootaqueate noncantantajiaquempica imaica aatogueti icoraqueti iintsija pincomajamajatampa, aato pantajiguero teeca oncameetsateji, iramenajiaquempinijite Aapani Irioshi piguintenimajiguempa cameetsa. <sup>15</sup> Pamenajigüe imaica tequerata incoraqueate Amajirote, manatarite

inintaque inquemisantajiaquerita itsipapae caquinte cameetsanijite iraimentajia-  
 jerinijite. Iriraqueate apiguemisanteriteni Paavoro apintsajiacaca itioncajiaquempi  
 iriatimpa aisa, icantajiaquempiqueate quejetaroca nocantajiaquempica imaica.  
 Iriguentitarite tsatacaaqueri Aapani Irioshi, irootaquequeate icantantajiaquempica.  
<sup>16</sup> Ariqueate iquejetiro iriatimpa imaica itioncaguetigueti itsavetantirogueti ocapae.  
 Oconoagarancaqueate itioncaguetaquequea manamajaguetanquitsica teequeate  
 intsajitavaqueroji. Iriraquea teeca intsamajatero Iguenquetsatsare Aapani Irioshi  
 jerijia teemajaca inquemisantamajigueroji mana yogaaajiaquero intati icanqueca,  
 iquejetacaajiacaro yogaaajiaquero gueti otsipapae Itioncacaantaqueca Aapani Irioshi.  
 Inchiqiojitarite inquejetacaantajiaquempa iriatimpajia.

*Ivegaraquero gueti icantajiaquerica*

<sup>17</sup> Imaica aviatimpajia nopintsajiacaca, pitsajiaquerotarite ocatica nocantajiaquem-  
 pica, inchiqiojia yamatavijajiguimpitsija pigatsatantatsica, yovashiantacaajiguimpirot-  
 sija piquemisantamajajiguica. <sup>18</sup> Mana arimpaqueate pinquimoshirentanaque icavintsaj-  
 jajiaquempigueti Amajirote Jesoquirishito Meshiantatsica, aisa pintsamajianaquerija.  
 Jameja ashineventajiguempari imaica, ariqueate acanicaniqueate ashineventajiaquem-  
 pari. Ari oncoquempa.

## IROQUETICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsatantaquemparoca iroquetica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Iro-cashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1-4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quem-poguijajiguica quemisantajitsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque arica itioncaciaque-neri quemisantajitsica quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaroo ajagantsini 90, tequeratagueti intion-queroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarensi Oganejencatsica Itioncaqueca Joanca* itsavatacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intion-queroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*.

Joanca itioncacotaqueri acaniqui caquinteja tsatacaantajivetacaroca teeca irooma-jateji, icantajavetaca, “Jesoshi teequea irio irijanite Aapani Irioshi”. Irootaque itioncan-tajiacanarica quemisantajitsica cameetsaniji intsajiaque arimaja Jesoshi iriguenti Irijan-ite Aapani Irioshi, cameetsaniji irishinevaejiaquempa iquemisantajiaquerigueti Jesoshi, aisa intsajiaqueniji maasano aventajiacarica arimaja ipeacotsijajari iguempevaerejia, incoguitempani intsipajiaquempari jenoqui inquitequi (1.1-4; 2.18-3.3; 4.1-6; 5.1-15). Itsatacaajiaqueri Joanca jero anaamajatanquitsica: ampintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa ampintsajiaquempari apitsaroveritarijateni aisa maasano caquinteja (2.9-17; 3.11-24; 4.7-21). Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquempari quemisantajitsica arigueti inquempevaetaquempa (1.5-2.8; 3.4-10; 5.16-21).

### *Quirishito iriguenti Anijacaantantatsica*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempi nontsavetanqueri igantagaca choocatanquitsica coramani iroaqueragueti tequeratagueti onchoocatimateji, noquemajiaqueritarite ariquiteate name-najiaqueri aisa nopamijiaqueriqueate. Iriguentitarite Quenquetsatsarensi Anijacaantantatsica. <sup>2</sup> Iriratica Anijagantsi, yonigaantaca, namenajiaqueri notsavetacotantajiacar-icaqueate, iriguentitarite anijacaajiacajineca ancoguitempaninijite anchoocajiaque Aa-paniqui Irioshiqui. Manaqueate ichooacavetaca Aapaniqui cotanquitsi ariquiteate icoraque-quitit yonigaajiaquena. <sup>3</sup> Iriotaque notsavetacojiaque iriraquea namenamajajiaqueca aisa noquemamajajiaqueca. Nocamantantajiaquempica cameetsanijite pintsipashirenti-mentajiaquenanjite pinquejejaquenanjite naatimpa notsipashirentajiacarigueti Aapani Irioshi jeri aisa Irijanite, irira Jesoquirishito. <sup>4</sup> Notioncaciaquempi cameetsanijite pishine-majajianaquempanjite.

### *Aapani Irioshi iriguenti Tsirencarimajaca*

<sup>5</sup> Iroguenti nocamantajiaquempica itsatacaajiaquenaca Jesoquirishito icanquegueti irira Aapani Irioshi iriguenti Tsirencari, teequeate impitsecacoteji, teenicate inquempe-vaetimatempaji, irootaque icantantajitacarica Tsirencari. <sup>6</sup> Ancantajiguegueti atsipama-jajajari Aapani Irioshi cotanquitsiqueate agantagatirajagueti aquempevaejiga manaque-ate amataajiacca intati, teenicate antajigueroji cameetsaguetatsica, quejecaqueate manaca apitsecacajiaque intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiqueate ancomajamajajiaquempagueti quejetaca aquenanaque tsirencaguiteri, anquempejiaquemparigueti Aapani Irioshi icomajama-jatagueti, ariquiteate atsipashirentavacaajiacca, ishejiajirotarite maasano aguempevaere-jia, ishetantajajiro iriraja Jesoshi Irijanite.

<sup>8</sup> Ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, aroguentiqueate amatavijajatsi, aisa tequerata antsamajateroji iroomajatatsica. <sup>9</sup> Cotanquitsiqueate ancamantajiaque-rigueti Aapani Irioshi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji, iriatimpa impeacojiaajiro, irishetajajiroqueate maasano, icancanitarite inetsanatiro icanqueca, teenicate iramatavi-janteji icameetsamajatarite. <sup>10</sup> Oraqueate ancantajiguegueti: “Tee nonquempevaetempaji”, quejetacaqueate manaca acantajiaque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teequeate anquemisantamajajigueroji icamantavetacajica.



## 2

<sup>1</sup> Napiguemisantarijateni, aviatimpajia quejetaquempi irijanijia, iroguenti notionquimentajiaquempi aatoniji piquempevaejiaja. Cotanquitsi antajiaquerogueti teeca oncameetsateji chooca quenquetsatacoventacajica quenquetsatacaquerica Aapani Irioshi. Irioquea Jesoquirishito teeca inquempevaetimatempaji. <sup>2</sup> Apanirotarite iriatimpa metojaventajiacajica cameetsanijite irishetajajironijite Aapani Irioshi aguempevaejiaja aatonijite iquenquejacaajajiro coajica. Cotanquitsi teequeate apaniro irimetojavertero ashijia, imetojaventaqueroqueate irashijia maasano caquinteguetatsica.

*Anetsanajiaqueroja icantajiacajica Aapani Irioshi*

<sup>3</sup> Oraqueate anetsanajiaquerogueti icantajiacajica Aapani Irioshi, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsaqueri. <sup>4</sup> Choocaguetei cantatsica: “Notsaqueri”, cotanquitsi aatoguetei inetsanatiro icantajiacajica, iriguenticuea tsojenti, teequeate intsateroji iroomajaca. <sup>5</sup> Ariguetei anetsanamajiaquero Iguenquetsatsare, arimaja aroguetei pintsamajajigarica, irooqueate atsatantajiacaca arimaja atsipamajajiacari. <sup>6</sup> Ancantajiaqueguetei atsipamajajiacari aquemisantajiaqueri, iintsija anquejejaquempariqueate Jesoquirishito iriatimpa inetsanamajiaquerogueti maasano icanquerica Aapani Irioshi.

<sup>7</sup> Napiguemisantariteni, ocatica oca notioncajiaquempica teequeate iro iroaqueraro quenquetsatsarensi, iroguenticuea paesatotica piquemajiaqueca coramani iroaqueraguetei piquemisanqueri Quirishito. <sup>8</sup> Cotanquitsi quejetaca iro iroaqueraro. Amenaqueriguetei Quirishito atsaque iroomajaca icantajiacajica, aisa iramenajitaquempiguetei intsajitaque iroomajaca. Coramanitarite quejevaetaca apitsecacojiaque, cotanquitsi imaica manaqueate atsirencaguitetacojianaque intati. <sup>9</sup> Choocaguetei cantashitatsica: “Tsirencaguitetacotanaquena”, cotanquitsiqueate igantagatirajaguetei isemacari irapicaquintete, manaqueate igantagatiraja ipitsecacoti. <sup>10</sup> Iriraqueate pintsamajatarica irapicaquintete manaqueate itsirencaguitetacotanaque, teenicate onchoocatantajemparijiqueate taaca opajitapae onquenantapojiaquempica inquempevaetanquempaca. <sup>11</sup> Cotanquitsi iriraqueate semacarica irapicaquintete quejetaca manaca ipitsecacotaque intati, irootaquequea teeca intsatantempaji querocampate incoquempiani, oshamponcajatacaqueritarite pitsecari.

*Iintsija ovashiantamajajianaquero maasano teeca oncameetsateji*

<sup>12</sup> Irijanijia\* notioncantajiaquempica ishejiaquempirotarite Aapani Irioshi piguempevaejiaja, aatoqueate iquenquejacaajimpro, piquemisantajiaqueritarite Jesoquirishito. <sup>13</sup> Irijanintajianquitsica, notioncajiaquempiqueate pitsajiaqueritari iriquetica choocatatsica coramani tequerataguetei onchoocatimagueteji. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica, pagavejajiaqueritarite ampatsini. Notioncantajiaquempica aviatimpajia napiguemisantarijateni quejejiaca nirijanijiate, pitsajiaqueritarite Aapani Irioshi. <sup>14</sup> Notioncantajiaquempica irijanintajiatatsica pitsajiaqueritarite iriquetica choocatatsica coramani tequerataguetei onchoocatimaguetejiqueate. Notioncantajiaquempica aviatimpajia iriaqueraca quenquevarijiananquitsica pitampishitashijiaquerotarite maasano, aisa Iguenquetsatsare Aapani Irioshi ochoocaguitaquempi, jero aisa pagavejajiaqueri ampatsini.

<sup>15</sup> Aatoqueate pinintamajajigui pantajiguero yantapinijiguica quepatsiquitica teeca intsariventajiaquempariji Aapani Irioshi, aisa aatoqueate pinintamajajiguiro choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui. Querica nintamajatiroca quejearoca imaica, tee impintsatempariji Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Teenicate irishineventemparoji Aapani Irioshi ishineventacaca antiroca teeca oncameetsateji. Iriatimpajia manatarite iquenquejajiaquero taaca opajitapae inintamajajiguica iriatimpajia, aisa inintajiaquequeate irashintajiaquemparo maasano yamenajiaqueca, jero aisa yaventacojiga yashintajiarogueti. <sup>17</sup> Oraqueate quepatsi onteroncaguetanajempatarite, aisa onteroncaguetanaquempica maasano teeca oncameetsateji ishineventacaca caquinte, cotanquitsi iriraqueate antamajajiguiroca inintaguetica Aapani Irioshi incoguitempaniqueate inchoocaguiteni.

*Catsimajiguirica Quirishito*

<sup>18</sup> Irijanijia, imaica pajini aguempica incoraqueantajempaca Quirishito. Aviatimpajia piquemacojiaqueri incoraqueque catsimatirica, cotanquitsi naatimpa nocantajiaquempi chooca imaica yoshequiaque catsimajiaquerica. Irootaquequeate antsatantajiaquempaca

\* 2:12 Iquenquevarivaetanaqueguetei irira Joanca icantiri “irijani” maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

pajini aguempa incoraqueantajempaca Quirishito. <sup>19</sup> Iriatimpajia manaqueate iconoajavetacaji, cotanquitsi teequate inquempemajajigaji aatimpajia, teenicate inquemisantajigueriji Quirishito. Arimequeate inquempemajajiacajime aatomequeate itsinampirejajajime, igantagamequeate intsipajiacajime, cotanquitsi itsinampirejajianacaji. Oquejetantacaca imaica cameetsanijite antsatimentajiaqueriniji tee inquejetaji aatimpajia iquemisantajiguueti.

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviguentiquea itigarancajiaquempi Aapani Irioshi Ishire inchoocashirentajiaquempi, pitsatantajiacaroca Quenquetsatsarentsimajaca maasano aviatimpajia. <sup>21</sup> Teequea mana nontioncagijuempiji namenajiaquempi tee pintsajigueroji. Iroguentiqueate notioncantajiaquempica namenajiaquempitarite pitsamajiaquero. Aisa pitsajigui iriraquea cantamajatatsica teequate iramataguempaji. <sup>22</sup> ¿Queri tsojegatsica? Iriguenti cantatsica Jesoshi tee irio Quirishito Meshiantatsica. Iriguentisacanicate catsimataquerica Quirishito, teenicate inquemisanteriji iriatimpa aisa Iriri, mana icanque teequate inchoocajigueji. <sup>23</sup> Querica tsojencaquerica Irijanite Irioshi tee intsateriji, aisa tee intsateriji Aapani Irioshi, cotanquitsi iriraquea cantamajatatsica: “Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi”, iriotaque tsamajatirica, aisa itsamajaqueri Aapani Irioshi.

<sup>24</sup> Pincoguitempanija pinquenquejajiaquero iroquetica piquemajiaque aatonijite pipeacojigaro. Picancanigueti pinquenquejajiaquero pintsipamajajiaquempariquea Aapani Irioshi aisa Irijanite. <sup>25</sup> Icantajiacajitarite ancoguitempani anchoocajiaque iriatimpaqui.

<sup>26</sup> Imaica notioncacojiaqueri nintajavetanquitsica iramatavijajiaquempime. <sup>27</sup> Cotanquitsi aviatimpajia ichoocashirentajiaquempi Ishire Aapani Irioshi itigarancajiaquempica Jesoshi, tee pincoguitempanija intsatacaajiajempicaquite, maasanotarite itsatacaajiaquempi Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpaqueate icantamajataque teequate iramataguempaji, irotaquequeate imaica pincoguitempani pintsipamajajiaquempari Quirishito pinetsanamajajiaquero itsatacaajiaquempica Ishire Aapani Irioshi.

<sup>28</sup> Imaicaquea, irijanijia, pintsipamajajiguempari Quirishito cameetsanijite pishineventimentajiaquemparinijite incoraqueantajeguueti. Pintsipamajajianaquempariguueti aatoqueate apashiventacaavajari coajica. <sup>29</sup> Pitsamajajiaqueriquea Jesoquirishito tee inquempevaetempaji, iriortarite comajamajatsica, iroosacanicate pintsajiaquequeate aisa maasano comajamajajatsica iriguenti ivoashirentica Quirishito.

### 3

#### *Maasano comajamajajatsica iriguentijia irijanijiate Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> ¡Pamenajigueroja! Caaviji ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi ipeacaantajiacajaqueate irijanijiate. Arimaja aroguentijia irijanijiate. Iroqueate teeca intsantajiacajica itsipajia quepatsiquitica, teequa intsajigueriji Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Napiguemisanterijiateni nopintsajiacaca, imaica aroguentijia irijanijiate Aapani Irioshi. Teequeate antsajigueji querocaca ancojianaquempanti coajica amenajiaquerigueti Jesoquirishito, iroguenti atsajiaque incoraqueantajeguueti anquejejiaguempari iriatimpa, amenamajajiaqueritarite quero icota. <sup>3</sup> Maasano oguijajavajirica incoraqueantajeguueti yovashiantajiaquerotari covaequisherentsi yantajavetacaca igantaga icomajamajajiacaca, iquejejiacari iriatimpa tee inquempevaetempaji.

<sup>4</sup> Cotanquitsi iriraquea quempevaetatsica tee irinetsanatero icantica Aapani Irioshi, iroguentitarite quempevaerentsi teeguueti anetsanateroji icantica. <sup>5</sup> Imaica atsajiaquequeate irooqueate incoraqueantashitaquiti Jesoquirishito irishetajairoqueate aguempaveerejia. Iriatimpa teenicate inquempevaetimatempaji. <sup>6</sup> Maasano quisho oaqueric Quirishito, tee incovaeguishetanajempaji, cotanquitsi irira covaequishetanajatsica tee irameneriji, tee intsateriji.

<sup>7</sup> Irijanijia, inchiqiojia yamatavijajitimpitsi. Irirajia antiroca cameetsa iriguentiqueate cameetsatsica, iqempetacari icameetsatigueti Jesoshi. <sup>8</sup> Cotanquitsi irira antapinitiroca quempevaerentsi iriguenti ashintari ampatsini. Irira ampatsini igantagatarite quempevaetaca coramani iroaqueragueti ipigatsacari Aapani Irioshi, irooqueate incoraqueantashitaquiti Irijanite Aapani Irioshi irovashiantacaantaqueronijite yantavetacaca ampatsini aatonijite iquemisantajitajiri. <sup>9</sup> Irirajia irijanintacaca Aapani Irioshi teequate irantajanajaji teeca oncameetsateji, ichoocashirentaqueritarite Ishire Aapani Irioshi. Ariqueate quero incotaquempa irantaguishejiaguueti, iriguentitari Aapani Irioshi irijanintacarica. <sup>10</sup> Jero itsatantajitacarica queri irijanijiate Aapani Irioshi, aisa queri yashintajiacaca ampatsini. Irira teeca iranteroji cameetsari aisa irira teeca impintsatemparijii irapicaquintete teequate irio ashintemparine Aapani Irioshi.

### *Ampintsatavacaajiaquempa*

<sup>11</sup> Imaica mana noncantajiaquempi piquemajiaqueca iroaqueragueti icantajique: “Pimpintsatavacaajiguempa.” <sup>12</sup> Aato piquejigari Cainini yashintacarigueti ampatsini, irootaquequeate imetojantacarica iriguentijeguite. ¿Taa imetojimentaqueri? Mana yamenaqueri yantaquero cameetsari, iriatimpa iroguenti yantaque teeca oncameetsateji, irootaquequeate imetojantacarica.

<sup>13</sup> Napiguemisantarijiateni, aato poajianaque intati irisemajiaquempigueti quepatsiquitica. <sup>14</sup> Atsajiaquequea, coramani anajiaque metojagantsiqui, cotanquitsiquea imaica anajiaji anijagantsiqui. Jeroquea atsantajiacaroca: apintsamajiacaritari apiguemisanitarijiateni. Cotanquitsi maasano teeca impintsatantempaji icancani inajiaque metojagantsiqui. <sup>15</sup> Maasano semajigarica irapicaquintete mana iquejejiacari metojantatsica. Aviatimpajia pitsajiaque irira metojantatsica teequeate irimeshiguempajiqueate ishirequi, teequeate iranijacagueriji ishirequi Aapani Irioshi. <sup>16</sup> Jero atsantajiacaca quero ancojiaquempuni ampintsamajatatantajiaquempagueti: irira Jesoquirishito caaviji ipintsamajatacaji imetojavantajiaquequea, ariqueate anquejejiacampa aatimpajia aato atsaroacagaro ametojavantajiaquerigueti apiguemisanitarijiateni. <sup>17</sup> Querica ashintaguetanquitsica cotanquitsi aatogueti icavintsajiri irapiguemisanitarijeni coguitejimotacarica, ¿arimpate ipintsatacari Aapani Irioshi? ¡Teequeate! <sup>18</sup> Irijanijia, aato acantashijigaro intati ancantajiaque: “Nopintsatavacaajia.” Oraqueate arimajagueti apintsatavacaajiaa anigaantajiaqueroqueate.

<sup>19</sup> Oraqueate ampintsatavacaajiaquempagueti irooqueate antsantajiaquemparoca arimaja anetsanajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca. Anquejetaquempagueti aatoquea atsaroajigui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>20</sup> Amenajiaquempaguetequeate chooca aguempvaerejia iriompate Aapani Irioshi caaviji yamenaquero, itsaquerotarite maasano. <sup>21</sup> Cotanquitsi, nopintsajiacaca, antsaqueguetequeate teequeate onchoocateji antaqueca, aatoqueate atsarogui anquenquetsatacaajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>22</sup> Iriatimpa irojocajiacajiro maasano amanajiaquerica anetsanajiaquerogueti icancajica aisa antajiaquerogueti maasano inintaguetica. <sup>23</sup> Jeroquea igantacaantane: aventajiaquempari Irijanite Jesoquirishito, aisa ampintsatavacaajiaquempa anetsanajiaqueroquea icantajiacajica iriatimpa coramani. <sup>24</sup> Querica netsanamajatiroca icantaguetica Aapani Irioshi itsipamajatacari, aisa iriatimpaquea ichoocashirentaqueri. Atsamajiaque ichoocashirentajiacaji, itigarancajiacajiritarite Ishire.

## 4

### *Pintsajigueri maasano tsatacaajiaquempica*

<sup>1</sup> Napiguemisanitarijiateni nopintsajiacaca, aato piquemisantajiguiri intati maasano cantajiaqueca: “Iriguenti choocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi.” Iroquetitaja pamaque irioca choocashirentaqueri. Itsitacaguitejanacarotarite amataajiaqueca. <sup>2</sup> Jero pintsatantajiaquempica ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi: maasano cantamajatanquitsica, “Irira Jesoquirishito icoraquetapojaque icaquintetanaque itsinotanaque” iriotaque ichoocashirentaqueca Ishire Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Cotanquitsi maasano teeca inquejigueroji imaica teequeate irio ashintajiguemparine Aapani Irioshi, iriguenti ashintajigari ampatsini catsimataquerica Quirishito. Piquemacojiaqueritarite incoraquequeate, imaicaquea imaica jac coraquequeate.

<sup>4</sup> Irijanijia, aviatimpajia iriguenti ashintajiguimpi Aapani Irioshi aisa ichoocashirentajiaquempi Ishire, irootaquequeate pitampishitashitantajiacarica amataajiaqueca querocampate incojiaquempini iramatavijajiaquempigueti, iroorijite Ishire Aapani Irioshi choocashirentajiaquempica yanaaqueri ashintarica itsipajia quepatsiquitica. <sup>5</sup> Iriatimpajia tee inquemisantajigueriji Aapani Irioshi, irootaquequeate mana iquenquetsatocotantajiacaroca intati inintaguetica caquinte, ariqueate itsipajia teeca intsariventempariji Aapani Irioshi iquemisantajiaqueri. <sup>6</sup> Aatimpajia iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi. Irira tsamajajiguirica iquemisantajiacaji, cotanquitsi irira teeca irashintempariji Aapani Irioshi tee inquemisantajigaji. Irootaquequeate antsantajiaquemparica queri quenquetsatiroca iroomajatatsica aisa queri amataatsica.

### *Aapani Irioshi iriguenti pintsamajatatantsica*

<sup>7</sup> Napiguemisanitarijiateni nopintsajiacaca, jame ampintsatavacaajiguempa, aritarite iquejetaca Aapani Irioshi ipintsamajata. Maasano pintsatantatsica iriguenti irijanite

Aapani Irioshi aisa itsamajajigui. <sup>8</sup> Cotanquitsi irirajiaqueate teeca impintsatavacaajiguempaji teequeate intsajigueriji. Irira Aapani Irioshi iriguentitarite pintsamajatatantsica. <sup>9</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite apatirotica acaniqui quepatsiqui irimetojaventajiacaji iranijacaajajajinjite, irootaquequeate atsantajiacaca arimaja ipintsamajajiacaji. <sup>10</sup> Jero antsantajuempaca quero icotani pintsamajatatantsica: aatimpajia teequeate ampintsamajajiguempariji. Aapani Irioshi, iriguentiqueate pintsamajatatantsica, ipintsamajajiacajitari itigarancantarica Irijanite imetojaventajiacaji irishetajajironijite aguempaveerejia aatonijite iquenquejacagajiro Aapani Irioshi coajica.

<sup>11</sup> Nopintsajiacaca, pitsajiaquequea quero icota Aapani Irioshi ipintsajiacajigueti, aritarite anquejejiaguempaa aatimpajia aisa ampintsatavacaajiaquempaa. <sup>12</sup> Teequeate irinejajiteriji Aapani Irioshi, cotanquitsi apintsatavacaajiacagueti ichoocashirentajiacaji, ariquiteate iragavejacaajiacaji ampintsamajatatantajianaquempajiji. <sup>13</sup> Itigarancajiacajiritarite Ishire atsantajiacaca itsipamajajiacaji. Ariquiteate aquejejiaca aatimpajia atsipamajajiacari. <sup>14</sup> Iriatimpa itigarancaqueri Irijanite irajajajateri maasano caquinteguetsica. Naatimpajia namenajiaqueriqueate, irootaquequeate notsavetacotantajiacarica. <sup>15</sup> Aapani Irioshi ichoocashirentajiaqueri maasano cantamajajiacaca Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. Ariquiteate iquejejiaca iriatimpajia ichoocatomojiaqueri. <sup>16</sup> Ariquiteate amenamajaque atsajiaque ipintsamajajiacaji Aapani Irioshi. Iriatimpa iriguenti pintsamajatatantsica. Maasano pintsantantsica ichoocatomojiaqueri Aapani Irioshi. Ariquiteate iquejetaca iriatimpa ichoocashirentajiaqueri iriatimpajia.

<sup>17</sup> Onquejetaquempagueti arimpaqueate ajajigueri ampintsamajatatantajipojempa aatonijite atsaroajigui oncoramanitapojajegueti incantimentajiaquerigueti Aapani Irioshi maasano, iroorijite achoocajiavetacaqueate acaniqui quepatsiqui, cotanquitsi jac aquejejianacari Jesoquirishito. <sup>18</sup> Irira pintsantantsica tee intsarogueti. Aritarite ampintsamajatatantajuempagueti querocampate antsaroacaguempaa. Arigueti atsaroacagueti atsaroacagaro incatsimamentacajirogueti Aapani Irioshi antaqueca teeca oncameetsateji. Irootaquequea atsantajiacaca irira tsaroanquitsica teequea impintsamajatatantempaji.

<sup>19</sup> Aatimpajia apintsajiacari Aapani Irioshi, iriquetitarite pintsajiacaji aatimpajia. <sup>20</sup> Iriaqueate cantavetsica: "Nopintsatari Aapani Irioshi", cotanquitsi isemacariqueti irapicaquintete, iriguenti tsojenti. Aatogueti ipintsatari irapicaquintete yamenavetacaca, aato yagaveji ipintsatari Aapani Irioshi teeca inconijatimoteriji. <sup>21</sup> Icantajiacajitarite iriatimpa: quericaca pintsamajatarica Aapani Irioshi impintsataquempariquiteate aisa irapiguemisantariteni.

## 5

*Maasano irijanijiate Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero teeca oncameetsateji*

<sup>1</sup> Irijanintajiacari Aapani Irioshi maasano cantajiacaca Jesoshi iriguenti Quirishito Meshiantatsica. Querica pintsamajacari Aapani Irioshi ipintsamajajiacari aisa maasano irijanijiate Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraquiteate apintsajiacarigueti Aapani Irioshi, aisa anetsanajiaquerogueti icantaqueca, atsajiaque apintsamajajiacari irijanijiate. <sup>3</sup> Apintsajiacarigueti Aapani Irioshi anetsanajiaquero maasano icanqueca, teenicate omanempaji anquemisanquero icancajica. <sup>4</sup> Maasanotarite ivoashirentica Aapani Irioshi yagavejajiaque intampishitashijiaquero maasano teeca oncameetsateji choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui, iriguentitarite agavejacaajiacajine Quirishito aventajiaquempariqueti. <sup>5</sup> ¿Quericaampate agavejanquitsineca intampishitashitaquero choocaguetatsica acaniqui quepatsiqui? Iriguentiqueate cantatsica Jesoshi iriguenti Irijanite Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Iriotarite Jesoquirishito coraquetacajitatsica acaniqui quepatsiqui iviñacajajiqueri ojaaqi, ariquiteate imetojajivetacari imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Teequeate apaniro iriviñacajajiteriji ojaaqi, aisa imocorojajiqueri osotoajatanaque iriraja. Iriguentitarite cantajiacaji Ishire Aapani Irioshi. Iriatimpa teequeate iramatavijanteji. <sup>7</sup> Choocatarite 3 tsatacaacajica.\* <sup>8</sup> chooca Ishire Aapani Irioshi, chooca aisa oja iviñacajatacaantacagueti, jero aisa iriraja imetojaventajiacajigueti. Irica 3 ari iquejetavacaaca icantacotaqueri Quirishito. <sup>9</sup> Arimpate aquemisantajiguiro

\* 5:7 Yoguipitsocantajitacarogueti coramani ocatica paperi iguenquetsatsarequi Iromaquitica (Latín), yogavijitaquero capichaji teeca ontioncavetempaji iroaqueragueti. Jero ocanqueca gavitanquitsica: "Chooa 3 tsavetacotantantquitsica inquitequi: Aapani, Quenquetsatsarensi, jeri aisa Ishire. Irica trestanquitsica, aparo inaque." Yogavijitaquero aisa capichaji otsapa 8, itioncajitacque: "Ari oquejetaca quepatsiqui, chooca 3 tsavetacotantantquitsica." Irootaquequea itioncantajitacaroca oca iguenquetsatsarequi quimajareri paperiqui icantajitica La Santa Biblia versión "Reina Valera".

icamantacajica caquinte, iriompate Aapani Irioshi caaviji yanaajiaqueri maasano, arimaja anquemisantamajataquero icamantacajica iriatimpa, itsavetanqueritarite Irijanite. <sup>10</sup> Querica quemisantamajatirica Irijanite Aapani Irioshi itsaque ishirequi iroomaja icamantacajica, cotanquitsi irira teeca inquemisanteriji Aapani Irioshi quejevaeca manaca icanque Aapani Irioshi iriguenti tsojenti, teenicate inquemisanteriji itsavetantaquerigueti Irijanite. <sup>11</sup> Jero icanqueca itsavetanquerigueti: Aapani Irioshi yojocajiacaji anijagantsi coguitatsineca, oratica anijagantsi ochoocaqueri Irijanite. <sup>12</sup> Iiraquea ichoocaqueca Irijanite Aapani Irioshi, ochoocaqueri anijagantsi; iriraquea caarica ichoocati Irijanite Aapani Irioshi, tee onchoocateriji anijagantsi.

*Icamantajanajiriqueate*

<sup>13</sup> Notioncajiaquempi maasano aviatimpajia quemisantajiguirica Irijanite Aapani Irioshi cameetsanijite pintsatimentajiaquenijite yanijacaajiajimpi pishirequi pincoguitempani pinchoocajiaque. <sup>14</sup> Aatimpajia tee antsaroajigueji amanajiguirigueti Aapani Irioshi, atsajiaquetarite amanajiaquerigueti taaca opajita inintaqueca irojocajiacaji, iquemajiacajiqueate. <sup>15</sup> Atsajiaque iquemajiacaji amanajiguirigueti, aisa atsajiaque irojocajiacajiro taaca amanajiaqueri.

<sup>16</sup> Quericaca amenaquerineca irapiguemisanteriteni impeacaguemparogueti coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri, cameetsataque iramanacoventaqueriquea, ariquea iranijashirentacaajeri Aapani Irioshi. Iriguentijia nocantacotaque peacaajigaroca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri. Chooaquea coguisherentsi irimetojashirentimentajiteri. Teequea iroguenti noncanteji iramanacovente. <sup>17</sup> Maasano ipeacaaguishejitaca iroguenti coguisherentsi, cotanquitsi chooca coguisherentsi caarica imetojashirentimentajitiri.

<sup>18</sup> Atsajiaquetarite iriraqueate irijanincaca Aapani Irioshi teequeate irantaguishetanajero teeca oncameetsateji, yamijiacajitarite Irijanite Aapani Irioshi ariqueate tee iragavejajajaji ampatsini inquempevaetaacajajaji. <sup>19</sup> Atsajiaque aisa Iriguenti ashintajiacaji Aapani Irioshi, cotanquitsi maasano teeca inquemisantajiguiriji Aapani Irioshi iriguenti ashintari ampatsini, irootaquequeate yagavejantajiacarica. <sup>20</sup> Oraqueate aisa atsajiaque icoraquequiti Irijanite Aapani Irioshi itsatacaajiacaji atsantajiacarica Iriomajatatsica. Imaica atsipamajiacari Iriomajatatsica, atsipamajiacaritari Irijanite Jesoquirishito. Iriotaque Irioshimajaca. Iriotaque aisa anijacaajiacajica ancoguitempaniniji anchoocajiaque iriatimpaqui. <sup>21</sup> Imaica, irijanijia, inchiquiojia pishineventajigaritsi irioshivetatsica. Ari oncoquempa.

## MAVITETAPOJATSICA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsatanquaemparoca*

Ocatica iroguenti antsatanquaemparoca mavitetapojatsica itioncaqueca Joanca. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajeremiji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguete pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quem-poguijajiguirica quemisantajiaque Epesoquitica. Iquenquejajitaque oratica manquigar-entisi quemisantatsica aisa irijanijate itioncaqueca ochooque quepatsiqui pajitatsica Paritia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaque-rigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguerica Joanca*.

Joanca itioncajaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi cameetsaniji impintsamajajiaquempari Aapani Irioshi aisa impintsajiaquempari irapitsaroveritarijiate ni aisa maasano caquinteja. Itsatacaajiaqueri aisa quero incojiaquerini nintajianquitsica iramatavijajiaqueri quemisantajiaqueca.

### *Icamantajiaquerigueti ampintsatavacaajiguempa*

<sup>1</sup> Imaica, manquigarentsi, nontioncaquempi paperi pashi aviatimpa icoguiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti quemoguijajiguirica quemisantajiaqueca, irootaque-queate nonintantacaca nontioncaquempi aviatimpa jerijia aisa pirijanijate. Nopintsamajajiaquempi, cotanquitsi tee apaniro naatimpa pintsajiguempine, ipintsajiaquempiqueate aisa maasano tsajiaqueroca Quenquetsatsarentsimajaca. <sup>2</sup> Nopintsamajajiaquempi, atsamajajiaquerotarite Quenquetsatsarentsimajaca, oncoguitempani onchoocatimotacaji. <sup>3</sup> Iiraquea Aapani Irioshi aisa Irijanite Jesoquirishito incavintsajiaqueca, impintsatocajiacaji, inchoocatacaajiacaji cameetsa, atsamajajiaquerotaritari roomajatatsica aisa apintsatavacaajiaqueca.

<sup>4</sup> Noshinevaetaca namenajiaqueri pirijanijate iconoagarantajiaqueca inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarentsimajaca, iquejetacaamajajiacaro icamantajiaqueca Aapani Irioshi. <sup>5</sup> Imaica, manquigarentsi, noncamantaquempi iintsija ampintsatavacaajiguempa maasano aatimpajia. Aritarite ocatica notioncaquempica tee irooquea otsipa iroaquerari quenquetsatsarentsi, iroguenti icantaqueca Aapani Irioshi itsatacaajitacajica iroaqueragueti aquemisantajiaquerigueti. <sup>6</sup> Ampintsatavacaajiaquempagueti aatimpajia mana anetsanajiaquero maasano icanqueca Aapani Irioshi, piquemaquetari iroaqueragueti icanti: “Pimpintsatavacaajiguempa.”

<sup>7</sup> Iquenaguetaquequeca quepatsipaequi oshequi amataajitsica cantajiaqueca tee in-caquintetapoje Jesoquirishito, tee intsinotapoje. Maasano quejetarica imaica iriguenti amataatsica aisa iriguenti catsimatirica Quirishito. <sup>8</sup> Inchiquiojijata pamatavijacaantajigatsi ariquee povashiantajianajero pimpeacojiajemparo maasano notsatacaajiaque-mpica. Picancañi pinetsanamajajianaquero Quenquetsatsarentsimajaca cameetsanijite incavintsajiamentajiaquempinijite Aapani Irioshi coajica ontaniqui jenoqui inquitequi iroguishinejamajajiaquempiqueate. <sup>9</sup> Imaica noncamantajiaquempi aato itsipatari Aapani Irioshi irira cantatiguroca itsatacaantaqueca Quirishito, cotanquitsi iriraquea netsa-natiroca quisho oaqueroca irooquea intsipamajataquempa Aapani Irioshi jeri aisa Irijan-ite. <sup>10</sup> Querica coraquetanquitsine intsatacaajivetaquempi otsipa teeca onquejetem-paroju itsatacaantaqueca Quirishito aato poguisavicajiaquero pitsovironaquitequi, aisa aato pishineventajiavacari. <sup>11</sup> Iira shineventajiaquemparineca mana iquejetacari iriatimpa, yantaquero teeca oncameetsateji yamatavijantaquequeate.

### *Ivegaratanajirogueti itioncaqueca*

<sup>12</sup> Nonintavetaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee non-inteji nontioncaquempi paperiqui, noquenquejaquetarite noanaque oraniqui aviatimpajiaque inchiqiojita nonquenquetsatacaajiaquempime cameetsanijite ashinemajajiaque-mpa maasano. <sup>13</sup> Ariqueate ichooajiaque acaniqui irijanijate piguetyote icoguiaqueca Aapani Irioshi onquemisantamajiaqueri. Iriatimpajia inintajiaque pinquemacojiajeri iquenquejajajimpi. Ari oncoquempa.

## OTSIPATAPOJACACA ITIONCAQUECA JOANCA

### *Antsantantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsantantaquemparoca otsipatapojatsica itioncaqueca Joanca. Iriorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iguentijeguite pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yantajiguica 3.1–4.22. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatica paperi ichooaquegueti Epesoqui, atsajiaquetari iriguenti quem-poguijajiguirica quemisantajiatsica Epesoquitica. Iquenquejajitaque irira Gayo itioncaqueneca iguintenitaca quepatsiqui pajitatsica Partia. Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 87, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 90, tequeratagueti intionqueroji ivaperite catsantsatanquitsica pajitatsica *Quenquetsatsarensi Oganejencatatsica Itioncaqueca Joanca* itsavetacotaquerigueti Jesoquirishito, aisa tequeratagueti intionqueroji otsipa pajitatsica *Yonigaajiguerica Joanca*.

Joanca itioncaqueneri Gayo cameetsaniji incantajiaqueri iriatimpa aisa Irimitio ishinevaetaca yamenajiaquerigueti icomajamajajiaca, cotanquitsi tee irishineventemparoji yantaqueca Tioterepeshi.

### *Joanca itioncaqueneri Gayo*

<sup>1</sup> Imaica, nopintsatacaca Gayo, nonintaque nontioncaquempi paperi. Naatimpa naroguenti quem-poguijajiguirica quemisantajiatsica. Arimaja nopintsamajaquempi.

### *Gayo icavintsajajiaquerigueti maasano quemisantajiatsica*

<sup>2</sup> Napiguemisanrariteni nopintsatacaca, namanacoventaquempi cameetsanijite pinco-guitempaninijite pinchoocataque cameetsa, aatoniji pojoquijita, onquejetaquempa pichoocaquegueti cameetsa pishirequi pishinevaetaca. <sup>3</sup> Oraqueate icoraquejiaquegueti apiguemisanrarijateni icamantapojanaquea picomajamajatanaca pinetsanamajatanaquero Quenquetsatsarensimajaca. Noshinevaetanacaqueate noquemacotaquempigueti.

<sup>4</sup> Caavijitarite oguishinejamajataquena noquemacojiaquerigueti nirijanijiate\* inetsanamajajiaquero Quenquetsatsarensimajaca.

<sup>5</sup> Nopintsatacaca, cameetsavaequequeate picavintsajajianaquerigueti maasano quemisantajiatsica, irira pigonorojia aisa itsipapae teeca pinejavetempariji. <sup>6</sup> Iriiraqueate coraquejianquitsica acaniqui icamantajiaqueri quemisantajiatsica icapiocajiacagueti icantajiaqueri pipintsamajajiacari. Imaica nonintaque picancani pinquejetajempa imaica iroajianaquegueti oraniqui, coajica iroajianaquegueti pojocajiaqueneri maasano icoguitejajajiaca cameetsanijite irishineventaquempiniji Aapani Irioshi. <sup>7</sup> Irooquea yoantanacaca yoantanacarotari ivajiro Jesoquirishito, cotanquitsiquea irirajia teeca intsarotentempariji Aapani Irioshi teequea iramitacojigueriji, tecatsi irojocajigueriji. <sup>8</sup> Aroguentijiaqueate jocajiaquenerine maasano taaca inintajiaque cameetsanijite amitacojiaqueri itsavetantajiaquerogueti Quenquetsatsarensimajaca.

<sup>9</sup> Notioncaviavetacanari quemisantajiatsica capiocapinijsica oraniqui, cotanquitsi iriraqueate Tioterepeshi mana yanaimanatanacuena intati tee inquemisanterenaji naatimpajia. <sup>10</sup> Imaicaquea imaica noncoraquequitegueti pincapiocajiaquempagueti noncamantamajajiaquempi maasano aviatimpajia quero icocani iriatimpa, inijashiquenarite intati. Cotanquitsi tee apaniro onchoocateji ocatica. Oraqueate yoajianaquegueti apiguemisanrarijateni tee irajajiaqueriji aisa icatsimatimentajiaqueri quericaca nintavetanquitsica irajajiaqueri, ariquea icantimentajiaqueri inconoajajjemparimequeate capiocajianquitsica.

<sup>11</sup> Imaica, napiguemisanrariteni, aato piquejetari antiroca teeca oncameetsateji. Iriguenti pinquejejiacquempa comajamajajatsica. Irira comajamajajatsica iriguenti ashintari Aapani Irioshi, cotanquitsi irira antajiguiroca teeca oncameetsateji tee intsateriji Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Maasano icamantacojiguiiri Irimitio, yamenajiaqueritarite inetsanamajajitiro Quenquetsatsarensimajaca. Ariqueate noquejejiaca naatimpajia nocamantacojiaqueri. Aviatimpa pitsataque tee namataajiguempaji.

\* 1:4 Iquenquevarivaetanaquegueti irira Joanca icantiri "irijani" maasano quemisantajiaquerica Amajirote Jesoquirishito.

<sup>13</sup> Nonintavetacaqueate noncamantamajajiaquempime maasano, cotanquitsi tee non-inteji nontioncaquempi paperiqui. <sup>14</sup> Noninquetarite nonejaquitempi ariqueate anquen-quetsatavacaajiaquempa. <sup>15</sup> Noninque pinchoocaque cameetsa. Ariqueate ichoocajiaque acaniqui atsipavijijiacaca, inintajiaque incamantajiaquempiqueate iquenquejajiaque-mpi. Naatimpa nonintaque inchiquiojita pincamantajiaqueri maasano atsipavijijiacaca apaniropae choocana noquenquejajiaqueri.



## ITIONCAQUECA JORASHI

### *Antsatantaquemparoca*

Ocatita iroguenti antsatantaquemparoca itioncaqueca Jorashi itioncaciaquenerigueti quemisantajiaquerica Jesoshi (otsapa 1-3). Tee intsajiteji queri itioncaciaqueneca aisa tee intsajiteji quero ichooacaqueni Jorashi itioncaquerogueti. Iriroaquea Jorashi irio jorio iriguentijeguite Jesoshi. Iquenquejajitaque itioncaquero ocatita paperi ajagantsiniqui irooca 66, irooca otsipaqi ajagantsini arejevaetacaro ajagantsini 90.

Jorashi itioncaciaqueneri quemisantajiaquerica Jesoshi iragamajajiaquempari amataa-jiatsica, aatoniji yamatavijajiguiritsi intsatacaajiaquerigueti teeca iroomajateji, aisa aatoniji yovashiantajianajiro iquemisantajiaquegueti (4-16). Icamantajiaqueri quero incojiaquempani quemisantajiaquerica Jesoshi (17-23). Iteroncaquerogueti itioncaqueca ishineventacariquea Aapani Irioshi, icanqueri: “¡Arioteesaa!”, iriotaquetari aajiajavajica maasano aatimpajia aventajiacarica Jesoquirishito metojaventajiacajica (24-25).

### *Itioncaciaqueneri icajemajiaqueca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Imaica nontioncaciaquempi paperi aviatimpajia icajemajiaqueca Aapani Irioshi. Naatimpa naroguenti Jorashi iriguentijeguite Santiago,\* iriguenti nintacaaquena Jesoquirishito nosavicaventaqueneri inintaguetica iriatimpa. Nontioncaciaquempi aviatimpajia ipintsamajajiacaca Aapani Irioshi, iquempeguijajiaqueca Jesoquirishito. <sup>2</sup> Namanacoventajiaquempi incavintsajajiaquempinijite Aapani Irioshi, inchoocatacamentajiaquempinijite cameetsa, aisa impintsamajajianaquempinijite.

### *Tsatacaantantajatsica amataajiatsica*

<sup>3</sup> Napiguemisantarijateni nopintsamajajiacaca, nonintavetacaqueate nontioncaquem-mpimequeate nonquenquejacaajiaquemmpimequeate quero icojiacajini Jesoquirishito imeshiajiacajigueti, cotanquitsi noquenquejaque caaviji picoguimenta nontioncaciaquempi noncantajiaquempiqueate pintampishitashijiaqueri itsipapae teeca inquemisantamajajigueji aatonijite yamatavijajiguimpi, jero aisa noncantajiaquempi pintsamajajiaquero maasano itsatacaajiacajica Quirishito, aatoja picantashitataro. Teenicate onchoocateji otsipa quenquentsatsarentsi tsavetacoquerineca quero icota Aapani Irioshi imeshiantigueti. <sup>4</sup> Irirajiaqueate amataajiatsica tee inquemisantajiaqueriji Aapani Irioshi, mana ipeamampeajiacaca quemisantajatsica cameetsanijite iramatavijimentajiaquempinijite, ariquiteate iconoagarantajiacaca iquijajiaquequeate picapicopinijiacagueji iconoajiaquempi. Icantajiaque icavintsajajiacajitarite Aapani Irioshi imeshiajiacajica cameetsataquequeate antajiaquero taaca anintajiaque, aato icatsimatimentajiro. Aisa imanintajiaqueri Amajirote Jesoquirishito irira apaniroca ashintamajajiacajica. Irootaquequeate itioncacomantajiacarica paesatoniqui ocanti incatsimatimentajiaqueri Aapani Irioshi iroajianaque camorecariqui.

<sup>5</sup> Pitsajiavetacaroqueate maasano ocatita, cotanquitsi nonintaque nonquenquejacaajiaquempiri ishiraerijia. Pameneri iriatimpajia ichooacajiavetacagueti Ejepitoqui icavintsajajiaqueri Aapani Irioshi yaajianaqueri otsipaqi quepatsi, cotanquitsi coajica iteroncaciaqueri maasano teeca inquemisantajiaqueriji. <sup>6</sup> Ari iquejejiaca irashivantijitete Aapani Irioshi caavijica icameetsaveta, ipeajiavecariqueate Aapani Irioshi amitacotirica, cotanquitsi coajica yovashiantajianaquero iguintenijiavetacagueti. Ariquea Aapani Irioshi yashitacojiaqueri opitsecaquegueti, yoishotacotaqueri cavorejatsariqui caarica teroncatsi igantagaqueate irosati aavaetantajuempaca oratica savincaguiteri anaanquitsineca incantimentantaquemparica maasano. <sup>7</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia guinteninijia-avetatsica Soromaqui aisa Gomoraqui jerijia quempejiguetanquitsica iquempevaejiaca. Yoashitantajiaquequeate, aisa itsanirojiaquequeate manaqueate arimpa ijamajajianaque, irootaquequeate yoguivariantacananarica Aapani Irioshi paamari iteroncaciaqueriqueate cameetsanijite amenajiaquero anquenquejimentajiaqueronijite camorecari aato otsivaqui antsaroantajiaquempacaca ancomajamajatantajiaquempacaca.

\* 1:1 Santiago. Iguenquetsatsarequi guiriego ipajita Iakobos. Iconoagarantaca quimajareri yoguipitsocaquerogueti ivajiro ipajitiri Santiago, itsipa ipajitiri Jacobo. Mavite oponeaca iguenquetsatsarequi evereo, ipajitiri Yaakob.

<sup>8</sup> Ariqueate iquejejiaca aisa irirajia amataajiatsica iquenquejaguishejiaque taaca opajitapae, teequate incomajajiguempaji mana icovaeguishequero itsino. Imanintajiaque-riqueate Amajirote teequeate impincatsajigueriji, aisa inijashinajiacari maasano oganejencaguetatsica inquitequítica. <sup>9</sup> Arimpate coramani irashivantite Aapani Irioshi icantajitica Migueri, arivetaqa iriguenti imajirote maasano irashivantijitete Aapani Irioshi, teequate irioqueate quejeterone imaica. Pameneri coramani imetojaquegueti Moishishini iriatimpa Migueri manaquea iquenquetsatacaavaqueri imajirote ampatsini. Iriraqueate imajirote ampatsini manaqueate inintavetaca iranaquerome itsino, iriraqueate Migueri teequeate irininteji, cotanquitsi teequeate incantimateriji incatsimaqueri mana icanqueri: “Inchiquiojita incantomajaquempi Aapani Irioshi.” <sup>10</sup> Cotanquitsi irirajia amataajiatsica mana inijashinajiacaro teeca intsajigueji. Aisa mana iquejejiacari tomirishipaequítica savicaventiroca taaca opajitapae inintaguetica, irotaquequeate interoncantajianaquempaca.

<sup>11</sup> Maasanotarite irantsipejiaquempa iriatimpajia. Iquejemajiacaritarite Caini imetojaquerigueti iriguentijeguite, aisa mana iquejejiacari Varaameni ishinevencari imentaquipae. Pameneri iriatimpajia ishineventajiacarigueti imentaquipae yantaguishejiaqueate taaca opajitapae teeca oncameetsateji. Aisa caaviji ipigatantajiga, iquejetacari Coreni ipigatsacarigueti Moishishini, ariqueate catsimatimentajia Aapani Irioshi imetojaqueri. Ariqueate inquejejiaquempa iriatimpajia aisa interoncajitaqueri. <sup>12</sup> Iconoajiaquempi pitsipatavacaajiacagueti pishecajiaca piquenquejajiaquerigueti Amajirote imetojaventajiacajigueti, cotanquitsi tee impashiventempaji manarite ishecatapit-sajiacari igonorojia irisati quenquejacotajatsi, irotaquequeate iriguenti shecamajianquitsi iqemamajiaqueate tee inquenquejajigueriji teeca onchoocate irishecajiaquempaca. Mana inijashijia intati, caaviji yamatavijantajigui quejejiacaqueate oseetigueti; ijijitaqueroji ari ontejapojaque incani, cotanquitsi queate yaanajiro choviga, tee ontejeji. Aisa mana iquejejiacaro panquirentsi ishecamaajitaca, yoguijaitavaqueroqueate oitsoquitanajeta inchiquioji irishecajitavajemparo, cotanquitsi aavetapojagueti oitsoquitigueti tee oitsoquitajeji. Ariqueate ichaquijiquero, aisa iponquitirejajitaquero, ometojamatajanaque. <sup>13</sup> Aisa mana iquejejiacaro quentija ovorevoraevaetigueti, ariqueate opishoncaquero oshimore otsapijaqui, yamenajitaqueroqueate quepatsishimoretaquequeate. Ari iquejejiaca iriatimpajia, yantaguishejiaque impashiventacaquempameca. Mana aisa iquejejiaca impoquiro teeca igantaga inquishoteji. Irira taquijaajiatsica querocampa incojiaquempani impampiantajianaquemparica queroqa iquenajianaque. Irotaquequeate incantacacaca Aapani Irioshi maasano quejejiacarica iriatimpajia iroajianaque opitsecaquegueti, igantagaqueate incantacotaque manquimanquimanqui.

<sup>14</sup> Iriguentijia itsavetacojiaqueca Enoconi coramani. Irira Enoconi irio sietetapojatsica itsavetacojiaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini,† iquenquetsatacotaqueri amataajiatsica icanti: “Incoraepojaque Amajirote coajica intsipajiaquempari irashivantijitete iroshequiamajatatiguenimaja. <sup>15</sup> Incampojaque quericaca antatsica cameetsari aisa quericaca antatsica teeca oncameetsateji, ariqueate incatsimatimentajiaqueri maasano antaguishejiguiroca teeca oncameetsateji nijashinajigarica iriatimpa.” <sup>16</sup> Iriatimpajia iroguenti isavicaventajiaque inijashitantajiaaca, aisa inintamapeagueveta- roqueate taaca opajitapae, jero aisa isavicaventajiaquero taaca opajitapae inintaguishejiaqueca. Yaventacojiaaca jero aisa ishinetamampeajiacari igonorojia cameetsanijite irojo- quimentajiaquerinijite taaca inintajiaque.

<sup>17</sup> Cotanquitsi imaica aviatimpajia napiguemisantarijiateni nopintsamajiaaca, pin- quenquejajiguero maasano icantajiaquempica itigarancanejia Amajirote Jesoquirishito, aato pipeacotaro. <sup>18</sup> Icamantajiaquempitarite icantajigui: “Oraqueate pajinigueti aapojempa savincaguiteri vegaratopoajatsineca inchoocajiaque shirontimentantajan- quitsineca savicaventajianaqueroneca taaca opajitapae inintaguisheguetaqueca iriatim- pajia.” <sup>19</sup> Iriraqueate quejejiacqueroica imaica yamatavijajiaqueri oshequini quemisan- tajiaatsica ipigatsatavacaantajianacaca, teeca inquemavacaantajiguempaji. Iriratica shi- rontimentantajiaatsica mana ishineventajiacaro intati inintaguetica iriatimpa, teequea inchoocashirenteriji Ishire Aapani Irioshi.

*Itampishitacajiaqueri quemisantajiaatsica*

<sup>20</sup> Cotanquitsi aviatimpajia napiguemisantarijiateni, nonintaque picancanija pisavi- caventajiaqueroja Quenquetsatsarentsi Oganejencatatsica cameetsanijite arimpaqueate pinquemisantamajataanaqueri Jesoquirishito. Pincantajiaqueri Ishire Aapani Irioshi

† 1:14 irio sietetapojatsica itsavetacojiaquerigueti ichoviquijianaqueca Araini. Pamenero Jen. 5.1-24 itsavetaco- jitaquerigueti. Cotanquitsi ocatica icanqueca Enoconi, tee intioncajeriji Jeneshishiqui, oponeaca otsapiqui paperi icantajitica Itioncane Enoco.

intsatacaajiaquempi pamanajiaquerigueti Aapani Irioshi. <sup>21</sup> Arimpaqueate pinco-  
majajianaquempa cameetsanijite incavintsajimentamajajiaquempinijite Aapani Irioshi.  
Poguijajiavaqueri Amajirote Jesoquirishito incoraquetajegueti incavintsajajiapojempi  
intsipajiaquempi jenoqui inquitequi picancaniqua pinchoocajiaqueni iriatimpaqui.  
<sup>22</sup> Pimpintsatacojiguempari irirajia teeca intampishishirentajigueji quenquejacojiave-  
tacara iroomajatatsica: “Caaricampa.”<sup>‡</sup> <sup>23</sup> Itsipapae mana pintsatacaajiaqueri in-  
quemisantamajajiaqueri Aapani Irioshi quejevaecaqueate manaca paajivajiri intati pa-  
jinica intajajiaquempa camorecariqui. Pincavintsajajiaqueri, cotanquitsi inchiquiojia  
ipajencajianaquempirotsija iguempevaerejia. Aatoja pishineventsijigari yantajiaqueca  
iriatimpajia.

<sup>24-25</sup> Chooca apaniro Irioshimajaca meshajiaquerineca quemisantajiaquerica Ama-  
jirote Jesoquirishito. Iriotaquequeate agavejanquitsineca intampishitacajajiaquempi aa-  
tonijite piquempevaejjaja. Irajajianaquempi intsipajianaquempi iriatimpaqui, iramenaji-  
aquempi cameetsaqueate pichoocataque quejevaeca teenica pinquempevaetimatempaji.  
Oraqueate ontaniqui ichoocaquegueti iriatimpa pincoguitempani pishinevaejjiaquempa.  
Jameja acancani antsarotentajiaquempari, yoganejencamajatatari. Iriguentitarite Ama-  
jirote aisa caaviji yagavejamajati, jero aisa yaaguitejaquero maasano. Igantagaqueate  
iquejetaca coramani, ariqueate iquejetaca imaica, ariqueate igantagaqueate inqueje-  
taquempa coajica, igantagaqueate incoguitempani. Ari oncoquempa.

---

<sup>‡</sup> **1:22** Oconoaca otsipa paperipae iroquetinica ocanti ocantiqui: “Pintsatacaajigueri irirajia teeca intampishishirenta-  
jigueji iramenamajajieroniji iroomajaca.”

## YONIGAAJIGUEQUERICA JOANCA

### *Antsantantaquemparoca*

Ocatica iroguenti antsantantaquemparoca itioncaqueca Joanca paperiqui pajitatsica *Yonigaajiguequerica Joanca*. Irio jorio poneanquitsica quepatsiqui icantajitica Garirea, irio itigarancane Jesoshi. Tequeratagueti incajemeriji Jesoshi, itsipatacari iriguentijeguete pajitatsica Santiago, iquitsajiaque. Irocashi itioncacotaqueri irira Joanca paperiqui Yanta-jiguica 3.1–4.22. Iriguenti quempoguijajiguirica quemisantajitsica Epesoquitica. Yame-naquero Joanca ocatica yonigaajiguequerica ichooaquegueti ovogorequi pajitatsica Patimoshi (1.9). Chooca quenquejanquitsica itioncaquero ichooaquegueti ontaniqui. Itsipajia iquenquejajiaque itioncaquero ichooaquegueti Epesoqui irooca otsipaqui guinteninintsi yoguipaqui ajitaquerigueti isotoanaquero gueti ovogore Patimoshi. Itioncaciaqueneri quemisantajitsica Ashiaquitica capiocapinijsitica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (1.4). Tee intsajiteji quero ajagantsini itioncaquero ocatica paperi, cotanquitsi chooca quenquejajianquitsica itioncaquero arica ajagantsini 94, irooca otsipa ajagantsini arejevaetaro ajagantsini 98. Itioncaquero ocatica paperi iteroncaciaquero gueti maasano otsipapae paperipae choocajianquitsica ocaniqui paperiqui icantajitica *Tsavetacouerica Jesoquirishito*.

Joanca itioncacotaquero acaniqui yonigaantaguequerica Jesoquirishito cameetsaniji intsajiaquenijite quemisantajiaquerica quero oncoguetanaquempani oncoramanitapoja-jeguete, irooshipojajitarite aapojajempa (1.1). Jesoshi icanqueri Joanca intioncaciaqueneri irashivantijitete tsarorentajiacarica capiocajianquitsica guinteninintsipaequi carajianquitsica 7 (cap. 2–3). Coajica itioncaque intampishitacaajiaqueriniji quemisantajitsica atsipeventajiacarica Jesoquirishito iquemisantajiaquerigueti intsajiaqueniji quero oncoguetanaquempani onteroncanaquempagueti quepatsi, iragavejaquerigueti Jesoshi imajirote ampatsini, aisa omparianajempa iroaqueraro quepatsi.

### *Yonigaantaguequeca Jesoquirishito*

<sup>1</sup> Ocaticaqueca tioncanquitsica ocaniqui iroguenti icanquerica Aapani Irioshi Jesoquirishito ironigaajiaqueri irajaanirejia cameetsaniji intsajiaquenijite quero oncoguetanaquempani oncoramanitapoja-jeguete, irooshipojajitarite aapojajempa. Iriatimpa itigaranquitsitari incashivantite incamantaqueriqueate irajaanire pajitatsica Joanca. <sup>2</sup> Irira Joanca icantamajataquero maasano yamenaguetaqueca, itsavetacotaquero iguenquetsatsare Aapani Irioshi, aisa yonigaquerica Jesoquirishito.

<sup>3</sup> Iriraqueca Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea quericaca apatsajavantaqueroneca ocatica paperi. Ariqueate inquempetacaajiaquempani aisa maasano quemisantajiavaqueroneca irampatsajavantaquerigueti arigueti irinetsanamajatavaqueroneca, irooshipojajitarite aapojajempa itsavetacotsitacaca ocaniqui.

### *Joanca itioncaciaqueneriquea capiocapinijsitica Ashiaqui*

<sup>4</sup> Naroguenti Joanca tioncaqueroca oca. Nontioncaciaquempiquea maasano aviatimpajia tsarorentajitsica Ashiaquitica\* capiocapinijsitica guinteninintsipaequi carajiat-sica 7.<sup>†</sup> Noninque incavintsajamajajiaquempi irira Choocaguitatsica, icoguitaniqua ichooaguitini coramani, ari incantacoguitempani inchoocaguiteni. Noninque inchoocat-acaajiaquempi cameetsa aatonijite taaca opajita pishoshoguitementajiajatsi. Ariquea noninque inquempetaquempaquea irirajia 7 jeocajianquitsica<sup>‡</sup> choocatimojiaquerica imajirontamentoqui isavicancaca, incavintsajajiaquempi inchoocatacaajiaquempiquea cameetsa. <sup>5</sup> Noninque inquempetaquempaquea Jesoquirishito iriatimpa incavintsajama-jajiaquempi inchoocatacaajiaquempi cameetsa. Iriotaquequeca tsavetacotantirica Aapani Irioshi tampaticamajatiroca, teequea iramataguempaji. Imetojavetacaqueca, cotanquitsi irio jivaqueri maasano tancorejajiananquitsineca, aisa iriguenti Majirontamajatsica

\* **1:4** Ashia. Iroguenti provincia ochoocantajiacaca guinteninintsipae. † **1:4** guinteninintsipaequi carajiat-sica 7. Pamenero 1.11 itioncaquero gueti ovajiropae guinteninintsipae ichooajiaquegueti itioncaqueneca. ‡ **1:4** jeocajianquitsica. Irioca ocantacotaque ijeocarjijitete Aapani Irioshi. Cotanquitsi itsipa iquenquejanaque irioca ocantacotaque Ishire Aapani Irioshi cotanquitsi isietetashitaca, aparato inaque. Pameneroja aco, apapacoro onaque cotanquitsi ocarati 5 achapaquipae, ocincotashitaca.

anaajiaquerica maasano majirontagetatsica quepatsipaequitica. Caaviji ipintsamajajiacaji imeshajiacaji ishetsitajairo agovaeguisherejia, manaqueate iquivantajairo iriraja. <sup>6</sup>Ipeacaajiacaji majirontajatsica aisa ipeacaajiacaji saserorotejia cameetsaniji asavicaventajiaqueroniji maasano inintaguetica Aapani Irioshi, Iriri iriatimpa. Caaviji yoganejencamajata, yagavejamajati, imajirontamajata, ariquea incoguitempani inquejetaque-  
ma, cameetsavaetaquequea irishineventaguitemparinija maasano. Ari oncoquempa.

<sup>7</sup>¡Pameneja, coraquetapojishiatsi Quirishito, iquenantapojacaroquea mararó!

Iramenajiaavajeriquea maasano,

inquejetsijianaquempaquea satajacaantajiavecarica iramenajiaavajeri iriatimpajia aisa.\*  
Maasano caquinteguetatsica guintenijianquitsica quepatsipaequi iramenajiaavajerigueti  
iriraaajianaquempaquea oshimampoanacavaetanaquempari.

Jeeje, ari oncoquempani imaica.

<sup>8</sup>Jeroquea icanqueca Amajirote Irioshi: “Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, §  
naroguenti pariacaroca jivatantquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapo-  
jatsica.” Iriguenti choocatatsica, icoguitani ichoocati aisa incoguitempani inchoocagui-  
teni. Iriguenti Agavejamajatsica.

*Joanca yamenajiri Jesoquirishito*

<sup>9</sup>Naatimpa naroguenti Joanca papitsaroveritarite, aquejetavacaajiaa atsipeventaji-  
acari Jesoquirishito, amajirontajiacari aisa atsipetacojiaca maasanopae. Coramani yaajitana-  
quenaquea yojocajiquitana ovogorequi pajitatsica Patimoshi yamenajiaquenugeti  
notsavetantavaequeroqueate Iguenquetsatsare Aapani Irioshi, notsavetacoqueriqueate  
Jesoquirishito. <sup>10</sup>Iroompaquea arejetapojajagueti isavincaguiterite Amajirote, \*yagaveja-  
caashirentaquenaquea Ishire Aapani Irioshi, noquemitsitaroquea notaquiqui iquenquet-  
sajencajique inrojencamajaca quempejencavaeca tivorentsi. <sup>11</sup>Icantajiti: “Naroguenti  
*Alfa* aisa naroguenti *Omega*, naroguenti pariacaroca jivatantquitsica nochoocatini cora-  
mani, aisa naroguenti carapojatsica.† Pintioncacoguetavaqueroja paperiqui maasanopae  
pamenaguetaquaquea pintigarancacaantajiaqueneriquea tsarorentajatsica capiocapini-  
jiatsica guinteninintsiqui caratatsica 7 Ashiaqui, opajitaquea: Epeso, Eshimirina, Pereg-  
amo, Tiatira, Saririshi, Pirarerepia, aisa Iraorisea.”

<sup>12</sup>Iroompa nopitsocavetanaca nonejeri quenquetsatacaquenaca. Namenitsitariquea  
7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica, ipeacaajitaca cavorejari ooro.  
<sup>13</sup>Iniganquitsitaroquea 7 tsivorentsi aparo quejevatarica irijanite caquinte.  
Ontiaseavaeca iitsaare arejevaeca yovegaraguitipojacagueti, yaguiatacari ineguiqui  
ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup>Oraquea iguitoqui iquitamaromaevaeque  
quempeni ovejamae irooca sharaca. Oraquea iroquija quempetaca omorequigueti  
paamari. <sup>15</sup>Oraquea iguitiqui otsirencavaeque ocanca quempetaca itajaitirogueti  
cavorejatatsica voronquise. Oraqueate iquenquetsaquegueti iririjencavaeque  
icanca quempetaca ampenejatagueti ojaaquiniqui amarigueti. <sup>16</sup>Oraqueate  
itincamijempequiqui yajiricajiaqueri 7 impoquiropae. Osototsantsamenivaque  
ivagantequi itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampaite. Oraqueate ivoroqui  
itsirencajatantavaetiquea icanca quempetaca catsirincaiteri itampaticagueti.

<sup>17</sup>Irooquea namenaquitiguiri notejimotanaqueriquea quempetaca arinica nometo-  
jaquenica. Cotanquitsiquea iriatimpa ipamitsitantanaroquea itincamijempequi ican-  
quena: “Aatoquea pitsaroguiti. Naroguentitari jivatatsica, naroguenti aisa carapojatsica.  
<sup>18</sup>Naroguenti Anijamajatsica, nometojaveca coramani iroompaquea nopochatanaji,  
noncoguitempaniquea nonchoocaguiteni aatoquea nometojajitsi. Naroguenti ajirica-  
queroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi.‡ <sup>19</sup>Nocantantaquempica pintion-  
cacoguetavaqueroja pinejaguetaquaquea incajaranqui, pinejaguetaquaquea imaica aisa  
maasanopae nonigaaguetaquempica coajica. <sup>20</sup>Imaica noncamanquempi taaca opaji  
icantacoque irira 7 impoquiropae pinejaqueca najiricajiaqueca notincamijempequiqui,

\* 1:7 Sac. 12.10; Jn. 19.34, 37. Pamenero aisa Sar. 22.16; Is. 53.5. § 1:8 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti  
ojivatantananaca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojatsica. \* 1:10 isavincaguerite  
Amajirote. Oraquea icantajitiro “isavincaguerite Amajirote” maasano tominco, iroguentitari itancorejantajerica,  
irootaquequea icapioacantajiacaca tsarorentajiacarica coramani. † 1:11 Choocaguetaque otsipapae paperi iroque-  
tinica teeca intioncajeritirojani ocaniqui quejetaca tioncanquitsica otsapaqui 8: “Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega,  
naroguenti pariacaroca jivatantquitsica nochoocatini coramani, aisa naroguenti carapojatsica.” ‡ 1:18 Icanquigueti  
Jesoshi: Naroguenti ajiricaqueroca oyavine metojagantsi aisa oyavine Areshi, irooquea ocanque iriguenti cantatsica  
quero iroaroaitanaque maasano metojajianquitsica, iriguentitari agavejamajaqueca metojagantsi. Oraquea Areshi  
iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero  
hades, iquenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

aisa 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca ooro. Iriraquea 7 impoquiropae iriguenti icantancojiaque 7 ashivantijite<sup>§</sup> tsipajiacarica tsarorentajanaca capicapinijatsica guinteninintsipaequi carajatsica 7. Oraquea 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica iriguenti ocantacojiaque tsarorentajanaca capicapinijatsica oraniqui.

## 2

### *Itioncaciaqueneri tsarorentajatsica guintenijatsica Epesoqui*

<sup>1</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite\* tsarorentajanaca guintenijatsica Epesoqui, pincante:

Iriraquea ajiricaciaquerica 7 impoquiropae itincamijempequiqui, anijitimoguequerica 7 tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica ipeacaajitaca cavorejari ooro icanti: <sup>2</sup> Notsamajaque maasanopae pantajiaqueca, pipanquenapanquenaeicaro patsipeventajiacaroquea, teequea povashianteroji. Teequea pishineventajiguempariji peacaaguishejigaroca covaequisherentsi. Notsaque icoraquetimojiavequempi cantajiave-tapojimpica: ‘Naroguenti itigarancanejia Jesoshi’, cotanquitsiquea oraquea itsatacaajiavequempigueti manaquea pitsatsijiavaqueri teequea inquempiguempariji itsatacaantajiguica notigarancanemajaca, ariqueate tee pinquemisantajigueriji, pamenajia-vaqueritarite manaquea yamataajiaca intati. <sup>3</sup> Arimajaca patsipetacojiaca patsipeventajiaquenaquea teequea pimperatanaquemparoji.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea chooca aparo noncantomajimentajiaquempica, irootaquequea ocatica: Teequea pinquempejiajempaji iroaqueragueti pipintsamajajiaquenueti. <sup>5</sup> Iintsija pinquenquejajiajeroja quero picocijavevacani cameetsaniji pincantashitati-jaianaquempnaniji pinquempejianajempaquea iroaqueragueti pipintsamajajiaquenueti. Aatogueti picantashitatiajitsi noncoraquetashijiaquempiquea naacotsitanaquempiri pitsivore jerenquijerenquiatacotatsica, aato ochoocataji ochoocagueueti imaica. <sup>6</sup> Cotanquitsiquea noshinevaeca namenaquequea pisemacaro ipeacaaguishejiacaca nicoraitajia,<sup>†</sup> piquempejiaquenaqueate naatimpa nosemacaro.

<sup>7</sup> Choocagueti guempitanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarorentajatsica. Quericaa tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraque-tashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica choocatatsica jenoqui ivaraisotequi Aapani Irioshi.<sup>‡</sup>

### *Itioncaciaqueneriquea tsarorentajatsica guintenijatsica Eshimirinaqui*

<sup>8</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsarorentajanaca guintenijatsica Eshimiri-naqui, pincante:

Iriraquea metojavetanquitsica coramani iroompaquea ipochatanaji iriguenti jivatatsica, aisa iriguenti carapojatsica. Imaica icanti: <sup>9</sup> Notsamajaque patsipeventamajaquea, aisa teetarite taaca opaji pashintimatempaji, cotanquitsiquea caaviji incavintsajamajiaquempi Aapani Irioshi. Notsaque icantaguishetacovaequempiquea cantajatsica: ‘Naroguenti joriojia’, cotanquitsiquea caari, iriguentijiatari igapiocane Satanashi. <sup>10</sup> Aatojate pitsaroacaajigaro pantsipejiaquempaca. Iriraquea ampatsini irisantanatacotacaantajiaquempi cameetsaniji namenajiaquempinijite arimajaca pitsarorentamajajiaquenaquea. Pansipevaetaquempatarite 10 savincaguiteri, cotanquitsiquea arimpaqueate pintsarorentamajatanajaquea, aatoquea povashiantajigu-irotsijate piquemisantajiaquenueti arejevaetanajempaquea pimetojantanajempaca, iroompaquea nontancoretancoreitajempi oncoguitempaniquea noganijaquempi, on-quejevetaquempa nojocajiaquempi amatsaerontsi anijacaantantatsica.

§ 1:20 ashivantijite. Iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca aggeloi, ocanque ‘camantajatsica’, irio itigarancanejiaquea incamanteri itsipa. Chooa mavite ocantacotaque. (1) Irootaque icanquerica ashivanti, iriotaquetari itigarancanejiaquea Aapani Irioshi camantajiaquerineca caquinte. (2) Chooa otsipa ocantacotaquea: irira caquinte camanquerineca itsipapae. \* 2:1 irashivantite. Pamenero otsapa 1.20 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti ashivanti.

† 2:6 nicoraitajia. Teequea intsamajajitajeriji irirajia icantajitica “nicoraitajia”. Iguenquejajitaque irioca guijatacojiguiroca itsatacaantica Nicoraashini. Arica iquejejiacari guijatacojiguirica itsatacaantica Varaameni. (Pamenero 2.14.)

‡ 2:7 ivaraisotequi Aapani Irioshi. Oraquea paraiso iroguenti oganejencajentapojacagueti ichoocatigueti Aapani Irioshi. Irirajia tsarorentajigarica incoguitempani inchoocaguiteni ontaniqui, aatoquea imetojajitsi.

<sup>11</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Querica tamphishitashijiaqueroneca maasanopae coraque-tashijiaquerineca aatoquea yatsipetimatatarotsi icantajitica 'mavitetapojatsineca meto-jagantsi'.<sup>§</sup>

*Itioncaciaqueneriquea tsaromentajatsica guintenijatsica Peregamoqui*

<sup>12</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijatsica Peregamo-qui, pincante:

Iiraquea ashincaroa itsaampitsantsamenirite mavite otsaampinampaque icanti:  
<sup>13</sup> Notsaquequea quero piguintenijaca, manaquea pichoocajiaque oraniqui ima-jirontacaguetei Satanashi, piguintenitimojiacari majirontajiacarica, cotanquitsi name-najiaquempi picancaniqua quisho poajiaquena poguijatacomajajianaquena. Teequea povashiantajigueroji paventashirentaquena irosati imetojajivecariguetei Antipashini oraniqui piguinteniqui isavicaventavaequenaguetei itsavetacotantavaeguitanani.

<sup>14</sup> Cotanquitsiquea choocatrira aparopae noncantomajimentajiaquempica, mena-quetarite piconoagarantajia teequea pimpishoncajigueroji itsatacaantica Varaameni. Iiraquea Varaameni iriotaquequea cantaquerica Varacani coramani incovaeguishe-tacajiaquempiquea ishiraerijia, jero ishecatacaantantajiacarica iteshi viratsipae iji-torejacaantajiaquenerica irojocajiquenerica ipeashigueta-caca irioshivijitashijiacaca in-tati. Aisa icantajiaqueriquea cameetsavaeque incantatsajiaqueroquea manquigarentsi-jia.<sup>\*</sup> <sup>15</sup> Aisa piconoagarantajia teequea pinintajigueji pimpishoncajigueroji itsat-acaantamampeajiacaca nicoraitajia.\* <sup>16</sup> Irootaquequea nocantantajiaquempica pin-cantashitatiejanajempajate. Aatoguetei picantashitatiejiga noncoraquetaqueate noncatsimajiaquiteri quempejiguiroca imaica, nashimirintantajiaquempiquea not-saampitsantsamenirite novagantequitica.

<sup>17</sup> Choocaguetei guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica. Querica tamphishitashijiaqueroneca maasanopae coraque-tashijiaquerineca nojocaqueneri irishecaquemparoquea manaa caarica inejajiti. Aisa nojoquitenempiquea quitamaropiri mapi tioncanquitsica iroaqueraro ivajiro teeca intsajiteroji, iriguenti tsataquerone iriratica ashinquemparoneca.<sup>§</sup>

*Itioncaciaqueneri tsaromentajatsica guintenijatsica Tiatiraqui*

<sup>18</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsaromentajanaca guintenijatsica Tiatiraqui, pincante:

Iiraquea Irijanite Aapani Irioshi choocatanquitsica iroquija quempecaroca omorequiguetei paamari, aisa iguiti tsirencavaetanquitsica quempecaroca yamecantajitaroguetei cavorejatatsica voronquise icanti: <sup>19</sup> Notsamajaqueeroquea maasanopae pantajiaqueca. Notsaque pipintsatantajanaca, aisa paventajiaquenaquea pitsaromentajiaquena. Aisa notsaque picavintsajavaequeriquea papitsaromentarijiate manaquea patsipeventamajatanaqueate teequea pimpeacojiguenaji. Pantajiaqueca imaica anaavaetanaqueroquea pantajiaqueca iroaqueraguetei.

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea ochooacque aparo noncantomajimentajiaquempica, menaque-queate teequea pincantimateroji oratica manquigarentsi Jesavere cantamampeat-sica: 'Naroguenti tsavetantiroja icanquenaca Aapani Irioshi', cotanquitsiquea man-aquea amatavijajiaqueri naajanirejia ocantajiaqueri incantatsajiaqueroquea man-quigarentsijia, aisa ocantajiaqueri cameetsavaeque irishecajiaquempari iteshi virat-sipae ijitorejajiguetinirica irojocajiquenerica ipejaguetica irioshivijitashijiguetacaca in-tati. <sup>21</sup> Noguijaveguitaroni oncantashitatiejanajempame ompishoncanajeromequea maasanopae opeacaaguishevetacaca, cotanquitsiquea teequea oninteji. <sup>22</sup> Imaicaquea nojoquijitacaquemparoquea antsipevaequempaquea querocampate oncotajempani. Iiraquea tsipatsipaitacaroca icovaeguishejiacaguetei ariquea nonquejetacajiaquem-pari iriatimpajia aisa. Aatoguetei ipishoncajianajirotsi ipeacaaguishejiacaca, nantsipeta-caajiaquempiquea. <sup>23</sup> Aisa nometojitsitaqueroquea irijanijiate<sup>†</sup> cameetsaniji intsaji-aqueniiji maasano tsaromentajatsica querocaguetei inchoocajiavequempa naatimpa

§ 2:11 mavitetapojatsineca metojagantsi. Irirajia atsipejiaquemparoneca icantajitica "mavitetapojatsineca metoja-gantsi" irantsipeguitempani camorecariqui. Pamenero aisa 20.6, 14; 21.8. \* 2:14 Nm. 25.1-3. \* 2:15 nicoraitajia. Pamenero 2.6. \* 2:17 Eeq. 16.14-15, 33-34; Jn. 6.48-50. † 2:23 Irijanijiate. Icanquetei "irijanijiate Jesavere", iriguentiquea icantacajiaque maasano guijatacaciaqueroquea otsatacaantaquea Jesavere.

naroguenti amenashirentajigui. Notsamajaqueroquea maasanopae iquenquejajigui. Noncavintsajantajiaquemparica maasano comajamajajitsica, aisa noncatsimajiaqueriquea maasano peacaaguishecaroca covaeguisherentsi.

<sup>24</sup> Cotanquitsiquea piconoagarantajia aviatimpajia Tiatiraquitica teequea pinquemisantajigueroji otsatacaajiaquerica amatavimatavivaequea, aisa teequea pimpeacaaguishtempajia maasano ipeacaaguishejiacaca oraquea icantajitica 'isenacaaguishemajataquea Satanashi'. Aato nocantajiguiimpi aviatimpajia. <sup>25</sup> Cotanquitsiquea pincoquempanija pinquempejiaquempa imaica pintsarorentajiaquenajate arejevaetapojajempa noncoraquetantajempaca.

<sup>26</sup> Querocagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca, aisa incomajamajaquempagueti irinetsanamajaqueroquea maasanopae nonintaguetica arejevaetapojempagueti onteroncantapojempaca, nompeacaquempari imajirojiate maasano caquinteguetatsica guintenijatsica quepatsiqui. <sup>27</sup> Querocagueti icoquenani naatimpa Aapani ipeacaaguishtempajia Majironamajatsica, ariquatee nonquempetacaquempari iriatimpa. Irimajirontantaquempari imajirontajigui ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajigueriji; interoncajiaqueriquea inquempetacaquemparoquea iporocajitirogueti chomo. <sup>28</sup> Aisa nojocaqueneri shigompipi conijatsica pitsecaguitetirajagueti.\*

<sup>29</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarorentajatsica.

### 3

#### *Itioncaciaqueneriquea tsarorentajatsica guintenijatsica Saririshiqui*

<sup>1</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsarorentajianaca guintenijatsica Saririshiqui, pincante:

Iiraquea tigarancaquerica\* irirajia 7 jeocajanquitsica<sup>†</sup> irashi Aapani Irioshi, aisa irirajia 7 impoquiropae icanti: Notsamajaqueroquea maasanopae pantajigui. Notsaque yamenajivetaquempiquea aviatimpajia tsarorentamajajitsica icantacotantajivequempeca 'Anijashireri', cotanquitsiquea naatimpa namenajiaquempi teequea pintsarorentamajajiguenaji, quempeca jac metojajiaquempi. <sup>2</sup> Iintsishiatsi pintinajanaqueshiatsi, pintampishitashivaetavaqueroshiatsi tequeratatiraja pimpishoncama-jateroji pitsarorentajiaquenagueti aatonijite pipecojianajatsica maasanopae. Nemaquetarite teequea pinetsanamajateroji inintaguetica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Iintsijate pinquemquejajajeroja Noguenuetsatsare piquemajiavecaca, pinquemisantamajaterojate, pincantashitajianaquempaja. Aatogueti pitinajatsi noncoraquetashijiaquitempi noncomirejacaapojempi nonquempetapojajempari yaitsintigueti aitsitantatsica, aatotarite pitsajiguetsi querocaca noncoraquetantajempaca.

<sup>4</sup> Cotanquitsiquea ichoocagarantaque aparopae conoconoaiquempeca Saririshiqui icocani icomajamajajia, quejetacaquea tee incantaitejigueroji iitsaare. Oncoramanitapojajeguetsi iriatimpajia inquitsaajiaquemparoquea quitamarorimajaca quitsaarentsi, ariquatee noncoquempani nontsipatsipaitanaquempari, icomajamajacatarite itsarorentamajaqueate. <sup>5</sup> Taacaguetsi tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca inquejejaquempariquea iriatimpajia, incoquempani inquitsaquemparoquea quitamarocantari quitsaarentsi. Aatoguea noshetsitajiri ivajiro itioncacojiqueriguetsi jenoqui paperiqui itioncacotantajiguecaroca ivajiroppae maasanopae incoquempanica inchoocaguiteni, manaquea nonquenquetsat-acorentaqueri noncanqueriquea Aapani aisa irashivantijitete: Naroguenti ashincari.

<sup>6</sup> Choocaguetsi guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsarorentajatsica.

#### *Itioncaciaqueneriquea tsarorentajatsica guintenijatsica Pirarerepiiqui*

<sup>7</sup> "Imaica pintionqueneri irashivantite tsarorentajianaca guintenijatsica Pirarerepiiqui, pincante:

<sup>†</sup> 2:27 Irimajirontantaquempari imajirontajigui ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempaguetsi. Pamenero Sar. 2.9. <sup>\*</sup> 2:28 Pamenero 2 P. 1.19; Yonig. 22.16.

<sup>\*</sup> 3:1 Iiraquea tigarancaquerica. Irio Jesoshi tigarancaquerica irirajia jeocajanquitsica aisa impoquiropae. <sup>†</sup> 3:1 jeocajanquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacaguetsi ocamantacotaqueriguetsi jeocajanquitsica.



Jeroquea icanquea iriraquea teeca incovaegushetimatempaji, iriotari Iriomajaca, iriguenti ashincaro iyavine Majirontatsica Taavini. Taaca opajitapae intanarejaque iriatimpa aatoquea yagavejajiti irashijitajero, aisa taaca opajitapae irashitaque aatoquea yagavejajiti intanarejajitajero. Iriatimpa icanti: <sup>8</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae cameetsaguetatsica pipeacaajiaca. Pameneroja, jero sotomorontsi notanarejaquempica, aatoquea yagavejajiti irashitajero. Notsaquempiquea teequa pintampishijiavetempaji, cotanquitsiquea piquemisantajiaqueroquea Noguenquetsatsare pinetsanataquero, aisa teequa pimpashiventacaajiguenaji, tee pincantacotenaji: ‘Tee notsateriji.’ <sup>9</sup> Chooaquea oraniqui igapiocane Satanashi. Iriatimpajia iriguentijia tsojenti, icantajiaquetarite: ‘Naroguentijia joriojia’, cotanquitsiquea teequa irio joriojia. Jeroquea oncoramanitapojajegueti namajiaqueriquea picapioacapiinijiacagueti noguerotacaisitempariquea pichoocajiaquegueti aviatimpajia cameetsaniji intsajianaquenijite arimajaca nopintsamajiaquempi. <sup>10</sup> Patsipetacojiaca pinetsanamajianaqueroquea nocantajiaquempica. Irootaquequea nonquemoguijacotan-tajiaquempica aatonijite patsipemajajatsi oncoramanitapojajegueti irantsipejiaquempagueti maasanopae guintenijatsica quepatsiqui iramenantajitaquempari arimajaca itsariventajiaquenaqueate. <sup>11</sup> Irooshipoji noncoraquepojaje. Quisho poguero piquemisantaquea aatonijii yovashiantacaajitimpirotsi, oquejetacotimpitsi iratsijitaquempiro pamatsaero irojocauquempimeca Aapani Irioshi. <sup>12</sup> Taacagueti tampishitashiguequeroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca incoquempani inchoocaguiteni itemporotequi Aapani Irioshi, inquejevetaquemparo omapipoate choocaguitatsica, aatoquea yogajaatsi osamani. Nontioncaquero ivajiro Aapani Irioshi ivancuqui aisa ovajiro iroaqueraro Jerosare, iroguenti guintenininitsi irashimajaca Aapani Irioshi. Iroatimpa manaquea onquenapoje inquitequi Irioshiqui oncoraquetaquequea ocaniqui isaviji. Aisa nonquejetsitemparoquea iroaqueratajatsineca novajiro nontionquitemparoquea ivancaqui.

<sup>13</sup> Chooagueti guempitanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsariventajatsica.

*Itioncaciaqueneriquea tsariventajatsica guintenijatsica Iraoriseaqui*

<sup>14</sup> “Imaica pintionqueneri irashivantite tsariventajanaca guintenijatsica Iraoriseaqui, pincante:

Jero icanquea iriraquea icantajitica ‘Amen’,<sup>†</sup> icocanitari itampaticamajaqueroquea maasanopae, teequa iramataguempaji. Iriotaquequea pariacaroca maasano ipeacaantantacaca Aapani Irioshi. Imaica icanti: <sup>15</sup> Notsamajaqueroquea maasanopae pipeacaajiaca teequa povashiantamajatenaji pitsaroventaveagueti, cotanquitsiquea aisa tee pitsaroventamajatenaji. Nonintaveca pintsaroventamajataque-name. Teegueti pininteji, aato pitsaroventana. <sup>16</sup> Imaicaquea piquempetaque-rogueti, irootapoji nompishonquempi, irooriji tee pitsaroventamajatenaji aisa tee povashiantamajatenaji. Manatari intati noncamarancaquempi. <sup>17</sup> Aviatimpajia picantajiavecaqueate: ‘Naroguenti ajaarantajatsica, nocapioacavaequero nashintague-caca, teequa noncoguitejacotimatempaji’, cotanquitsiquea teequa pamenimajiguen-paji aviguentijia shimampojancari, ishimampojancacojitacaca, aviguentijia coguite-jacovaetsica. Aisa manatari pishamponcajashirentavaeque, manaquea cajaratsi-noshirentavaequempi. <sup>18</sup> Irootaquequea noncantantajiaquempica povegaratsitenaro nashincaca naatimpa, naatimpaquea nojocajiaquempironijite oromajaca itajaiqueca paamariqui osaancorencantamajatananacaca, pajaarantamajatementanacuempiniji. Aisa povegaratenajate naatimpa nojocajiaquempiroquea quitamaromorenari quitsaar-entsi pinquitsaajiaquempaca aatonijite pipashiventacajajajarotsi pigajaratsinore. Aisa povegaratenajate naatimpa, nojocajiaquempiroquea aavintajarontsi paavintajatacan-tantajajempaca cameetsaniji pamenimentanajeniji.

<sup>19</sup> Iriraquea nopintsamajajiacaca noncantomajajiaqueri cameetsaniji intsaroven-tantamajatanacuena. Noncantantajiaquempica pishimampojancajiguenpaja pa-menajiaquegueti picovaeguishejiaca, pincantashitajianajempajate pincoquempani pintsaroventamajatanacuena. <sup>20</sup> Pameneja. Nociatipojaca sotomorontsiqui not-inquiapojaquero nocajemacotapojimpi. Querica quemavaquenaneca iroompaquea intanarejacsitenaqueate, nonquijanaquequea nontsipatapojempari noshecajiaque-mpa.

<sup>†</sup> 3:14 Amen. “Amen” ocanque “arimaja” aisa “ari oncoquempa”. Acaniqui iroguenti otsipa ivajiro Quirishito, ocanque “Iriomajaca”, itampaticamajaquerotari maasano icanqueca.

<sup>21</sup> Taacagueti tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nontsipatsipaitanaquempari jenoqui noguisavisaviitaqueriquea irisenampijajiaquena nomajirontamentoqui. Inquempemajajiaquenaqueate naatimpa notampishitashigueti rogueti maasanopae, jero iriraquea Aapani yoguisavicantaquenaca nosenampijantacarica imajirontamentoqui.

<sup>22</sup> Choocagueti guempitatanquitsica iintsija inquemeja icantajiaquerica Ishire Aapani Irioshi tsaromentajatsica.”

## 4

### *Ishineventamajajicari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Irooppaquea namenavetaja namenitsitaroquee ashitacorontsi tanarejamoroca inquitequi. Noquemitsitariquea aisa quenquetsatacaquenaca incajaranquítica iririjencavaequequea icanca quempejencavaeca tivorentsi, icanquena: “Caacate ocaniqui jenoqui nonigaaguequempiroqueate queroca oncoguetanaquempañi oncoramanitapojagueti.”

<sup>2</sup> Irooquea iteroncaqueroqueti iquenquetsatacaquenagueti, iriraquea Ishire Aapani Irioshi yaashirentavaetanaquenaqueate inquitequi. Namenitsitaroqueeate imajirontamento isavicantacaca Majirontatsica ariquea ochoocaque oraniqui, ichoocaque savicantacaroca. <sup>3</sup> Iriatimpa itsirencavaeque icanca quempevaeca mapi tsirencapiri pajitatsica jaashipe aisa otsipa mapi quityoncapiri pajitatsica coronarina. Chooca anquirivogaacaroca isavicantacaca, manaquee oquejevecari yogue tsirencavaeque quempevaeca otsirenquigueti janapiri pajitatsica esemerarera. <sup>4</sup> Aisa namenaguequeroqueea otsipapae 24 majirontamentontsipae. Manaquee anquitsaetacaroqueea isavicantacaca Majirontatsica. Isavisaviitantaroqueea 24 iramajiroreja quitamarocantavaequequea iitsaare. Yamatsaejiaqueri amatsaerontsi ipeacaantantajitarica ooro. <sup>5</sup> Oraquee imajirontamento isavicantantacaca Majirontatsica otimemecantapinicaroqueea caretí ocan-tapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec. Aisa ochoocaque osamincaguetaque 7 tsivorentsi, ocanacoqueri irirajia 7 jeocajianquitsica\* irashi Aapani Irioshi. <sup>6</sup> Ariquea ochoocaque aisa oraniqui quempevecaroca incajare saan-corencajavaeque, quempetaca potirinaqui, otampaticatocataro majirontamentontsi.

Oraquee isavicantacaca Majirontatsica yanquitsaetacojiacaró 4 anijaripae, yoquijaqui-jaavaeca iroquijapae ochoocaguetaque ineguiqui aisa itaquiui. <sup>7</sup> Aparo manaquee iquempetacari león.† Iriraquea itsipa manaquee iquempetacari caapironcaari iriraquea quimogantirenajaniquitansica. Iriraquea trestapojatsica caquintevorovaetaque. Iriraquea itsipatapojatsica manaquee iquempetacari shirompito icantashivanquigtueti iraregueti. <sup>8</sup> Irirajia 4 anijaripae maasano ochoocaguetaque 6 ishivanquipae, ocaravae-taquequea iroquija yoquijaquiiaatsinovaeca maasanopae aisa itapinashivanquipaegui. Icantacoguitani savincaquiteriqui aisa pitsecariqui teequa incarajigueji icantajiaque: “¡Iriomajaca, Iriomajaca, Iriomajaca Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatsica! Icoquitaniqueea ichoocaguitini coramani, chooca imaica, ari incoguitempani inchoocagui-teni.”

<sup>9</sup> Ari iquempepinijiaica ishineventajiacari irira savicanquitsica imajirontamentoqui, icoguitanitari ichoocatiní coramani aisa incoguitempani inchoocaguiteni. Icanqueriquea: “Arioteesaa, poganejencamajataca.” <sup>10</sup> Ariquea icantajiaquegueti imaica, irirajiaquea 24 iramajiroreja ariqueate icohicoitanaca iguerogueroventajanacari savicapinitatsica imajirontamentoqui itsaromentajianacari, iriguentitari Majirontamajatsica choocagui-tatsica, incoguitempani inchoocaguiteni. Yamatsaerejitsitaro iramatsaerolja yojoquijiji- aqueneri icaraguititapojaquegueti, icantajiguiri:

<sup>11</sup> “Nomajirote Aapani Irioshi, caaviji poganejencamajataca, ocameetsatantacaca noshineventajiaquempi, ochoocaque tarite poganejencare, Pirioshi-majati, aisa caaviji pagavejamajati.

Aviguentitarite peacaaguetaacaró maasanopae choocaguetaatsica, Aviguentiquea nintanquitsi pipeacaantantaguecarica, irotaquequea ichoocantajia-caca.”

## 5

### *Paperi ampinaicanquitsica aisa Ovejaniqui*

\* 4:5 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

† 4:7 Irira león iquejevecari casecari. Pamenero itsavetacojiquerigueti león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3.

<sup>1</sup> Ariqueate nameniroquea paperi ampinaicanquitsica otioncaca mavisotate. Iri-  
raquea savicanquitsica imajirontamentoqui manaquea yajirincaro itincamijempe-  
quiqui. Ochooacque 7 ovinchajacore otsinetacotantacaca iseyotacotantajicaroca aatoni-  
jite yampinaicarejajitirotsi. <sup>2</sup> Iroompaquea nameniri irashivantite Aapani Irioshi caaviji  
yagavejamajati. Icajemaquequea iririjencani icanti: “¿Querí caavijica yanaaque yogane-  
jencavaeca intsinecarejacoguequeronijite ovinchajacoseyote paperi irampinaicarejaque-  
roniji?” <sup>3</sup> Cotanquitsiquea teequea inchoocateji agavejanquitsineca intsinecarejacota-  
queroquea irampinaicarejaqueroquea iramenavanquero. Teequea iragavejajiguempaji  
choocajatsica inquitequi aisa quepatsipaequitica iriguentijia aisa choocajianquitsica  
isavipatsaqui. <sup>4</sup> Niraitsitanacquea niraaguitani namaquegueti teequea inchoocati-  
mateji aparo cameetsamajatatsica cameetsaniji iragavejaqueroniji irampinaicarejaque-  
roquea iramenavanqueroquea. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea iquenquetsatacanaaquena aparo ira-  
majirore icanti: “Aatotarite piragatsi. Pamenerija iriratica León\* ichoviquitanaquea  
Joraani, aisa iriguenti ichoviquitanaquea Taavini. Yanaajiaqueriquea maasano. Iriguen-  
tiquea agavejamajatatsica. Iriatimpa iragavejaque intsinecarejacoguequeroqueate 7  
ovinchajacoseyote irampinaicarejaqueroquea.”

<sup>6</sup> Iroompaquea nameniri Ovejajaniqui icatiaca oniganquirequi majirontamentontsiqui  
yanquitsaetacari irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Majirontatsica. Conijavaeque-  
quea isatajajitaquerigueti imetojajivecarigueti. Ochooacque ocarataque 7 ivaa, oraquea  
iroquiija 7. Oraquea 7 iroquiija iroguenti ocantacoque irirajia 7 jeocajianquitsica† irashi Aa-  
pani Irioshi itigarancajiaquea intsitacaguitejavaetanaqueroqueate quepatsi. <sup>7</sup> Ariqueate  
iriraquea Ovejajaniqui yoanaque yaitsitaroquea paperi yajiricaquea Majirontatsica it-  
incamijempequiqui isavicaquegueti imajirontamentoqui. <sup>8</sup> Irooquea yajiricaquitiguero  
ariquea iquempejianaca irirajia 4 anijaripae aisa irirajia 24 iramajiroreja Majirontatsica  
igueroventajanacari Ovejajaniqui. Aparopae yajirijiritaque itencatsajitica icantajitica  
aarepa aisa taso ipeacaajitaca cavorejari ooro tseraiquivaeca casancapaneri itajaitica.  
Oraquea casapaneri iroguenti oncantacoque icantajiaquea tsaroventajiacarica Aa-  
pani Irioshi iramanajiaquerigueti. <sup>9</sup> Yamashajiaquequea iroaqueraro amashairentsi  
icantajiaque:

“Caaviji poganejencamajataca pagavejantacaca pajirincancaroca paperi,  
aisa pintsinecarejacotantacquemparoca ovinchajacoseyote iseyotacotantajicaroca.  
Imetojajitaquemparitari ochovivincajatanaque piriraja,  
irootaquequea pivegaratantajiacari caquinteja pimeshijiaquea irashintajajem-  
parinijite Aapani Irioshi.  
Pimeshiagarantajiaquea maasanopae caquinteguetatsica, gonorontavacaague-  
tatsica, cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsareja, aisa guinteniguetsatsica  
quepatsipaequi.”

<sup>10</sup> Pipeacajaiacari majirontaguetatsica, aisa pipeacajaiacari saserroteja cameetsaniji  
irantaqueneriniji Aapani Irioshi.  
Iriguentijia majirontanquitsine quepatsiqui.”

<sup>11</sup> Iroompaquea namenajiguiri irashivantijitete Aapani Irioshi itirorencajianaca  
icaramirincavaeque jmm ontaniqui, yanquitsaetacari irirajia anijaripae aisa iramajiroreja  
Majirontatsica. Noquemajiaqueri iquenquetsajiaquegueti. <sup>12</sup> Iririjencavaeque  
icantajiaque:

“Caaviji yoganejencamajataca irira Ovejajaniqui imetojajivecaca,  
ocameetsatantacaca ochooacque iragavejane, ochooacque maasano yashintavaetacaca,  
ochooacque itsamajare, itampishire, iroganejencare,  
itsaroventajitari, ishineventajitari icantajitiri: ‘¡Caaviji poganejencamajataca!’ ”

<sup>13</sup> Iroompaquea noquemajiaqueri maasano choocajatsica inquitequi, quepatsiqui,  
isavipatsaqui, inirojaniqui quentijani, maasano icantajiaque:

“Jaameja ashineventajiaquemparitari savicanquitsica imajirontamentoqui aisa  
Ovejajaniqui,  
ancantajiaqueri iriguentijia caaviji yoganejencamajataca, aisa yagavejamajati.

Ancoguitempanijate anquempetaquempaquea imaica.”

<sup>14</sup> Iriraquea 4 anijaripae icantajiaque: “¡Ari ancoquempanijate!” Iroompaquea  
iriraquea 24 iramajiroreja Majirontatsica Anijaguitatsica iguerogueroventanacari it-  
saroventajanacari.

\* 5:5 León. Irira león iquejevecari casecari, cotanquitsi ichooacque otsipaqui guinteninintsi, quejecaroca Africaqui  
aisa Ishiraeriqui. Yanaaqueri itsipapae tomirishiquitica icovejencatigueti, irootaque icantantajitacarica covejencama-  
jatatsica imajirore tomirishipaequitica. † 5:6 jeocajianquitsica. Pamenero otsapa 1.4 ovegaravanapojacagueti  
ocamantacotaquerigueti jeocajianquitsica.

## 6

*Itsinecarejacotaqueroquea paperi ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniri Ovejaniqui itsinecarejaquero aparo ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca paperi ampinaicanquitsica, aisa noquemiriquea aparo anijari iririjencavaeque icanca quempejencavaeca careti, icanti: “¡Caacatejate!”\* <sup>2</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quitamarori. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaque iveane. Ariquea yojocajiqueneri amatsaeronsi iramatsaetaquempaquea. Teequea inchoocati-mateji agavejaquerineca. Iroompaquea yoanaque irashimirintaquempaqueate iragavejantaquequea.

<sup>3</sup> Ariquea iquempetsitajaro Ovejaniqui otsipa ovinchajacore iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero mavitetapojatsica, iroompaquea noquemiriquea itsipa anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>4</sup> Ariquea isotoapojaque itsipa quitavaireri, iquityoncavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica manaquea icantajiqueri iroanaque-quea quepatsiqui irooqueate ompampiatantanaquemparoquea incatsimatavacaantajiaquempaca maasano, irimetojavacajiaquempaqueate. Ariqueate yojocajiqueneri catsantsameniri tsaampitsantsameniri.

<sup>5</sup> Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero trestapojatsica, ariquee noquemiriquea iquenquetsatanaque trestapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quisaatsantsavaeque icanca. Iriraquea shiacotantacarica yajiricaquero itsatantajaroca otinare. <sup>6</sup> Noquemiquea iquenquetsajencajitanaque ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae icantajique: “Apatacoró shovao tirigoitsoqui ovegaravaeca aparo tenario,† ariquee oquejetaca trestaco shovao severaitsoqui, ovegaravaeca aparo tenario. Iriraquea ashiti aisa vinoja, shooshoh pipomatsatirotsishiatsi.”

<sup>7</sup> Ariqueate iquempetsitajaro Ovejaniqui otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero cuatrotapojatsica, ariqueate noquemiriquea iquenquetsatanaque cuatrotapojatsica anijari icanque: “¡Caacatejate!” <sup>8</sup> Namenitanaca iriguentimpa quitavaireri quiteshivaari icanca. Iriraquea shiacotantacarica ipajita Metojagantsi. Yogujatapojiri itsipa pajitatsica Areshi.‡ Yagavejacaajiqueri irimetojajiaqueri oshequini quepatsipaequítica incatacaavaequeri 1/4. Inconoagarantajiaquempaquea irimetojantajiquempari tsaampitsantsameniriqui, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea itase, itsipapae manaquea ometojagarantajianaqueriquea irojoquijire, itsipapae irioqueate metojagarantajiaquerine tomirishipaequítica catsimaguetsatsica.

<sup>9</sup> Iroompaquea iquempetsitajaro Ovejaniqui otsipa ovinchajacoseyote iseyotacotantajivecaroca, itsinecarejaquero cincotapojatsica, ariquee namenaqueroquea aretare. Oraqueate otapinaqui namenaajiqueri ishirepae imetojimentajitaquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi aisa itsavetantajiaquerigueti. <sup>10</sup> Iriatimpajia icajemajianaque icantajiaque: “Intsiquetiroshia Majirontamajatsica Comajarimajaca Iriomajatsatsica, ¿queroshiatsi oncaravaeteni pompeta covaeajenani pincatsimajajeri guintenijatsica quepatsiqui metojajivequenaca?” <sup>11</sup> Iriatimpa yojocajiaqueneri quitamarocantari quitsaarentsi, iroompaquea icantajiguiri: “Poguijacojiguempataja, choocatarite papiaajanirentsijiate papitsariventarijiate quempejiaquempineca aviatimpajia, irimetojimentajiaqueriquea intsavetacotantajiaquenueti. Oraquea inquempetacajitajemparigueti iriatimpajia, ariquee nompetaotsijiguempiqueate.”

<sup>12</sup> Ariqueate namenaqueri Ovejaniqui iquempetsitajaro otsipa ovinchajacoseyote, itsinecarejaquero seistapojatsica, ariquee ocotanaca omoguemamajatatiguinimaja. Ariquee icotanaca catsirincaiteri icamaramentatanaque iquempetanacaroquea quitsaarentsi ipeacaajitaca caaveramae camaramaevaetsatsica. Iriraquea taai iquityoncamentatanaque iquempetanacaroquea irajantsi. <sup>13</sup> Iriraqueate impoquiropae inquitequítica yasacaraaguetsatanaquea quepatsiqui iquempetanacaroquea osacoroguitigueti iguera irooshivetapojacagueti agaguijempame onincacogueti rogueti inirojenca choviga. <sup>14</sup> Oraquea inquite jac opeaca oquempetanacaroquea yampinaicajitirogueti paperi. Oraquea maasano otempipae aisa ovogorepae ogaaguetsanaca. <sup>15</sup> Ariquee ishiashiaitanaca maasano majirontaguetsatsica, jeri aisa

\* **6:1** Oconoaca paperi iroquetinica iguenquetsatsarequi guiriego otioncaca acaniqui: “¡Caacatejate pamenejate!” Otsipapae mana otioncaca: “¡Caacatejate!” Ari oquejetaca otsapajui 3, 5, 7 otioncagueti: “¡Caacatejate!” † **6:6** tenario. Iriraquea tenario iriguenti imentaqui yaancaca ishiacoquegueti icantacoguitani apajencaro savincaguiteri. Tee onchoocamajatajeji isheca, irootaquequea ovegaravaetantacaca choocatajatsica. ‡ **6:8** Areshi. Oraquea Areshi iroguenti ichoocajiaquegueti metojatsica tequeratagueti impishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol.

imajirojiate coaretajia, aisa jivajivaitatsica, ashintavaejitsica, agavejavaetatsica, yashintajitaca, jeri aisa teeca irashintajitempariji. Ishiashiaitanacaquea maasano caquinteja, yaventaventaivetanacarouea omoroguetacagueti quepatsi aisa imperitamoropaequi aisa mapichonquiinapae otsempipaequi. <sup>16</sup> Iquenquetsajianaque icantajiguero otsempipae aisa mapipae: “¡Poaviotacotenashiatsi pintsititacojaquenaquea aatoniji yamenajajanatsi Majirontamajatsica savicanquitsica imajirontamentoqui, aisa aatoniji icatsimacatsimaitana Ovejajaniqui! <sup>17</sup> Arejetapojacatarite savincaguiteri incatsimantantajiaquequeate. ¿Quericampate agavejanquitsineca intampishitashivaetavaquero?”

## 7

*Iseyovancatsitantajitari ivajiroqui Aapani Irioshi 144,000 ichoviquijianaqueca Ishiraerini*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 4 irashivantijitete Aapani Irioshi aparopae icatiague-tacaquea ocaratapojigueti quepatsi osotoajencaguetigueti chovigapae. Yojoaajencatava-queeroquea aatoniji ochovigajencatajitsi quepatsiqui, aisa inirojaniqui quantijani, irooca aisa inchatopaequi. <sup>2</sup> Ariquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque isotoguigueti catsirincaiteri yajiricapojaqueroquea iseyone\* Aapani Irioshi anijatsica. Iriatimpa icajemacojiapojaqueri irirajia 4 irashivantijitete Aapani Irioshi yagavejacaajiquea incantashitatiaguishevaequeroquea quepatsi aisa inirojani quantijani, icantajigu-iri: <sup>3</sup> “Aatotashiatsi queroca picojiguirotsi quepatsi, aisa inirojanipae quantijani, aisa inchatopae, tequeratanica aseyoterinica irajaanirejia Aapani Irioshi ivancapaequi.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiqua iquenquetsatacojaqueriquea ichoviquiguetanaqueca Ishiraerini seyojianquitsica ivancapaequi, icarajiaquequea 144,000 ichoviquiguetanaqueca maasano irijanijiate Ishiraerini. Itsajiqueri iquempetacaajicari imaica:

<sup>5</sup> Iriraquea ichoviquijiani Joraani icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Iroveneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Gareneni icarajiaque 12,000.

<sup>6</sup> Iriraquea irashijia Ashereni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Nepetarini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Manaseshini icarajiaque 12,000.

<sup>7</sup> Iriraquea irashijia Shimeoneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Irevini icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Isacareneni icarajiaque 12,000.

<sup>8</sup> Iriraquea irashijia Savorooneni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Joseni icarajiaque 12,000.

Iriraquea irashijia Vejameneni icarajiaque 12,000.

*Quitsaajanquitsica quitamarocantari quitsaarentsi*

<sup>9</sup> Iroompaquea namenavetanaca namenitsitari itsipapae caquinteja icaramir-incajiaque jmm. Iquenaquenaivaepoji osamanipaequi maasano quepatsipaequi, iconoagarantajia maasano gonorontavacaaguetatsica, maasanopae caquinteguetsatsica, ocantashitatiaguetacaquea iguenquetsatsarepae. Maasanomaja quenquetsatsarentsipae chooca quenquetsatantacaroca. Iriatimpajia icatintiitimojiacari Ovejajaniqui aisa Aapani Irioshi savicanquitsica imajirontamentoqui. ¡ltiorencaventajianacari icaramirincavaeque jmm! Teequeate iragavejajitajeriji intsajitajeriji. ¡Jamirincavaeque quitsaajia ca quitamarocantari quitsaarentsi ajirijirijiaquequea tsorenashi. <sup>10</sup> ¡Jamirincavaeque icajemajiaque icantajiaque:

“¡Iriguenti aavajajica Arioshite

savicanquitsica imajirontamentoqui,

aisa Ovejajaniqui!”

<sup>11</sup> Maasano irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitacaquea yanquitsaetacotsitacari imajirontamento, aisa iramajirorejia, jeri aisa 4 anijaripae. Maasano iriatimpajia it-iguerooanaca irosati yarejevaequita ivancaqui isavi, itsarorentajiacari Aapani Irioshi, <sup>12</sup> icantajiaque:

“¡Arimajaguitatsi!

Ancoquempani ashineventaguitemparini Arioshite, ancantaguiteriniqua: Caaviji Pirioshimajati.

Aviguenti caaviji pitsamajati.

\* <sup>72</sup> iseyone Aapani Irioshi. Iroguentiquea itioncacotantajicaroca ivajiro Aapani Irioshi aisa ivajiro Ovejajaniqui ivancapaequi yashintajiacaca. Pamenero 14.1 aisa 9.4.

Incantajiaquempi maasano, ‘iArioteesaa! Caaviji picavintsajantamajantati’, aisa intsarovenanaquempi.

Aviguenti caaviji pagavejamajati, aisa aviguenti caaviji pitampishimajati.

¡Oncoguitempaniquea onquempetaquempaquee imaica!

¡Arimajaguitatsi!”

<sup>13</sup> Ariqueate icanquena aparo iramajiore Aapani Irioshi: “¿Taa ipaji irirajia quitsaajian-quitsica quitamarocantari quitsaarentsi? ¿Queroquea iquenaquenaipojini?”

<sup>14</sup> Naatimpa nocantiri: “Avirompate, nomajirote, pitsaquero aviatimpa.”

Iriatimpa icantana: “Iriguentijia sotoampojaroca omajirolecare atsipevaetangantsi, iroguenti yajacantajitacaroquea iitsaare iriraja Ovejajaniqui, oquitamarocantantana-caca.

<sup>15</sup> Irotaquequea icatintiitomotantacarica Aapani Irioshi isavicaquegueti imajirontamentoqui,

incoquempaniquea irantajigueneriquea oraniqui itemporotequi savincaguiteri qui aisa pitsecariqui.

Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui irinetsanatsitenempari intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco.†

<sup>16</sup> Aatoquea yatsipevaetajarotsi itase,

aatoquea imirejajitsi,

aatoquea icatsirincatajiritsi catsirincateri,

aatoquea yatsipejajarotsi catsirincaguiteri.

<sup>17</sup> Incoguitempani inquempajiaquempa imaica iroorijite inquempoguijajiaqueriquea Ovejajaniqui choocatantacaroca oniganquirequi imajirontamentoqui Aapani Irioshi.

Iramenajiaqueri inquempetacajiaquempari iquempoguijajitirigueti oveja, iraaiana-queri omotojatigueti oja anijacaantantsica.

Iriraquea Aapani Irioshi irisheoquijajeneriquea maasano ijaquiya, aatoquea ijaquitajitsi.”

## 8

### *Sietetapojatsica ovinchajacoseyote paperi*

<sup>1</sup> Ariquea irooquea iquempetsitajiaroquea Ovejajaniqui itsinicarejaquero sietetapojatsica ovinchajacoseyote otsinetacotantacaca paperi, ariquee icohicoitanaca imajerejianaque maasano inquitequítica yarejetacovaetapojaca niganqui hora. <sup>2</sup> Iroompaquea namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi icatintiitimojiaqueriquea iriatimpa, aparopae yojocajigueneriquea tivorentsi. <sup>3</sup> Iroompaquea icoraquetapojaque itsipa irashivantite Aapani Irioshi, yamaque yoguijaantajitaroca casancajencaro ipeacaajitaca ooro, icatimotapojacaroquea aretare ipeacaajitaca aisa ooro. Yojocajigueneri oshequi casancajencaro intaashiquerica Aapani Irioshi onconoajencatanaquemparoquea icantajiaquea igomajamajare yamanajiguirigueti. Itaantsitaroquea aretarequi tampaticatacotaqueroca imajirontamento Aapani Irioshi. <sup>4</sup> Oraquea ovoga casancajencaro yajiricacotaquea ashivanti ojajencavogavaequequea ocantajencavaetanaca ichoocaquegueti Aapani Irioshi, oconoajencatanacaroquea icantajiaquea igomajamajare yamanajiguirigueti. <sup>5</sup> Ariqueate iriraquea irashivantite Aapani Irioshi yaaque paamarimenqui choocatanquitsica aretarequi yoguijaaqueroquea yoguijaantajitaroca casancajencaro yajiricaqueca. Irooquea itseraiquitaitiguero ipishoncaquitiro quepatsiqui, ariquate ocotanaca careti ocantavaetaquitit tsijec tsijec, serororo serororo, otsantsajencatsarenaetaquea, aisa omoguecaguetanacaquea.

### *Itivojiqueroquea tivorentsipae*

<sup>6</sup> Iriraquea 7 irashivantijitete Aapani Irioshi ajiricajianquitsica itivorepae inetsanajianaca intivojianaquequea.

<sup>7</sup> Iroompaquea ijjivatanaque aparo ashivanti itivotaque, ariquate ocotanaca opari-anaque incojariqui quepatsiqui otsipatanacaro paamari oconoapojaro irajantsi. Otaagarantsitaroquea quepatsi irootapoji oncaratacaquerome niganqui, ocaratacaquerotari 1/3. Otaagarantsitaroquea inchatopae ocaratacaquero 1/3, aisa maasanopae etso-coreshipae cataroshipae apevoquijamajaqueo.

† 7:15 intinerenquitsitenempariquea iitsaarevanco. Irooquea oncanque incoquempani intsipatsipaitaquempari inquempoguijimenqueriniji aatonijite taaca oahoitiritsi.

<sup>8</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti mavitetapojanquitsica, ipishoncajajiqueroquea inirojaniqui quantijani taaca opaji quempetacaquea inirotssemi, osamimicatsantsajencavaetanaquequea. Ariqueate ocotanaca inirojani quantijani opegarantanacaquea irajantsi irootapoji oncaratacaquerome niganqui. <sup>9</sup> Imetojagarantajianaque guintenitantajiacaroca ocaratacaavaequeri 1/3. Otsitijaagarantaguetanaquequea inirotsantsanapae que-najarontsipae ocaratacaaqueo 1/3.

<sup>10</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti trestapojanquitsica, ariqueate ocotanaca yomposanaca caramenquivaetanquitsica impoquiro, iquenavaetaepoji inquitequi imorecatsantsajencavaetanaquequea, yomposapojaca ojaaquipaequi aisa osotoajaguetigueti oja, yoaviojatapojaro ocaratacaaqueo 1/3 ojaaquipae. <sup>11</sup> Iriraquea impoquiro ipajitaca Quepishiri, iquepishijaagarantaguetapojajiroquea ojaaquipaequi ocaratacaaqueo 1/3. Imetojantajiacaca icaramirincajiaque caquinteja imirajiacarogueti quepishijatanquitsica oja.

<sup>12</sup> Ariqueate itivotaque ashivanti cuatrotapojanquitsica, ipitsecanampitanaque catsirincateri, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea irivoreamajatajempaji. Ariquea iquempetaca taai ipitsecanampitanaque iriatimpa, irootapojatsi impitsecanaque niganqui, teequea inquitasemajatajeji. Aisa impoquiropae ipitsecagarantanaque icaravaeque 1/3. Osavincaguitevetamanaca icononcavetanajatiga ipitsequitsitana. Teequea inquitaseteji taai, tee inquitamiriaueteji impoquiropae. Pajini onianquittete iquitasepoji irira taai, iriraquea impoquiropae iquitamiriauetaepoji.

<sup>13</sup> Namenitsita iriguentimpa shirompito caramantaneivaeque icanca yaranaque iseontavaetanacaquea jenoqui icajemanaquequea icanque: “¡000, 000, 000, imaicanihiatsi irantsipevaetempanishiatsi maasano guintenijiatsica quepatsiqui intivojianaquegueti it-sipa tres irashivantijitete Aapani Irioshi tequeratatac intivoteji!”

## 9

<sup>1</sup> Iroompaquea itivotsita ashivanti cincotapojatsica, nameniri itsipa impoquiro iquenavaepoji inquitequi yomposapojaro quepatsi. Yojocajiqueneri yavi iriyavirejanquemparoca oamorovaetanquitsica jmm isaviji ovenaroncapojacagueti. <sup>2</sup> Iroompaquea irooquee iyavirejacotajiguetiguero ariquea ocotanaca ocaravogavaetanaquequea paamarivoga ooshiatsi oquisaaajencatacanaqueriquea catsirincateri opitsecajencavaetanaquequea. <sup>3</sup> Iroompaquea nameniri quejevecarica tsinari iquenaquenaitanapojacaro paamarivogajenca iporocajencavaetanaque itsitacaguetejavavaetanacaroquea quepatsi. Yagavejacaajiguetiguero iroantaquegueti inquempetaquempariquea yoantigueti oseroticon. <sup>4</sup> Icantimentajitaqueri aato yantaguetiro cataroshipae quepatsiquitica, inchatoshimpopae, maasano tsooaguetanquitsica. Iriguentiquea irantsipetacaajiaquempa caquintequetatsica teeca iriseyotantemparoji ivajiro Aapani Irioshi ivancaqui. <sup>5</sup> Cotanquitsiquea icantimentajitaqueri irimetojajigueri, manaquea irantsipetacaajiaquempari 5 taai. Oraquea iroaquerigueti incatsivaetempica quempetaca yoantigueti oseroticon. <sup>6</sup> Irirajia caquinteja intsataitavemtempa iroguijacoveguitempani irimetojitempame, cotanquitsiquea aatoquea imetojajiguetsi. Irinintamajajivequempaquea irimetojajianaqueme, cotanquitsiquea aato imetojitsi.

<sup>7</sup> Iriraquea tsinari quejevaeca quitavaireri inetsanajiguirigueti irooshigueti iroaroaitanaque irashimirintapempagueti. Yamatsaejiaca iguitojiaqui quempetaca amat-saerontsi ipeacaajitaca ooro. Oraquea ivoro quempetaca ivoro caquinte. <sup>8</sup> Ochoocaque imae ontiavenaavaeca oquempetacaroquea omae manquigarentsi. Oraqueate iraji quem-petacaqueate iraji casecari. <sup>9</sup> Isavoneguitaca quishori quejekaroca yero. Oraqueate yarajia-quegueti opojimavaeque ivanqui quempevaeca opojimavaetigueti itigaritacotantajiguetacaca ishiacaacaroqueu qui tavaireri yoayoaitigueti irashimirintavacaajiguetempagueti coaretajia. <sup>10</sup> Ochoocaguetaque igojapae ochoocatantacaca itseji quempeca itseji oseroticon. Oraquea itseji irootaque irantsipetacaantajiaquemparica caquinte 5 taai. <sup>11</sup> Chooca imajirojiate, ashivantiniro inavetaca, iriotaquequea imajirojiate maasano choocajianquitsica oamorovaetanaquegueti isaviji. Manaquea ipajica iguenquetsatsarequi evereo Avaroni, oraquea iguenquetsatsarequi guiriegogija ipajica Aporioni.\*

<sup>12</sup> Jac teroncanaca iroquetica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡000!”, cotanquitsiquea choocatiraja mavitetiraja icantacotsitacaca “¡000!”

<sup>13</sup> Iroompaquea itivotaque ashivanti seistapojatsica, noquemiroquea iquenquet-sajencajitanaque osotoajencatantapojacaro ovaapae aretare choocatatsica Aapaniqui Irioshiqui ipeacaajitaca ooro. <sup>14</sup> Icantajitiri ashivanti seistatsica ajiricaqueroca tivorentsi:

\* 9:11 Avaroni aisa Aporioni. Mavite oncanque Jararejantaguetatsica.

“Poanaque pishiticarejacojiaquiteri irira 4 ashivantijite shiticacojianquitsica ontaniqui ojaaquiniqui pajitatsica Eoperateshi.”<sup>15</sup> Irooquee iqumavaquegueti yoanaquequea ishiticarejacojiaqueri cameetsanijite interoncagarantajiaquiteriniji caquinteja quepatsipaequítica incaratacavaequeri 1/3, iriguentijiatari inintacaajiaqueca Aapani Irioshi interoncagarantajiaqueri. Iriatimpa itsatsivaetanitari coramani queroca aantapojempaca. Itsaque queroca ajagantsini, querica taai, queroca savincaguiteri, aisa querocagueti incarateni catsirincateri.<sup>16</sup> Iroompaquea noquemiriquea itsajitiri coaretajia shiacojiaquerica iguitavairerite, maasano icaramirincavaeque 200,000,000.

<sup>17</sup>Irirajia quitavaireri aisa shiacotantajiacarica nonejaqueca quejetaca noguimaanequi, ari iquejejiaca imaque: Maasano isavoneguijiacar oquishori, ocantashitiaguecaqueate oquityoncataquequea quejetaca paamari, otsipaqui oquisaaque, otsipaqui oquiteritaque quejetaca asopiri. Oraquea iguito quitavaireri quempevaeca iguito casecari. Osotoavagantetapojiri omorecare paamari aisa ovogajenca, oconoopajaro asopiri.<sup>18</sup> Imetojagarantajianaquequea caquinteja ocaratacavaequeri 1/3, ometojajianaqueriquea maasanopae sotoajencatanquitsica ivagantequi quitavaireri: omorecare paamari, paamarivoga aisa asopiri.<sup>19</sup> Oraquea yagavejantajiacaca quitavaireri teequea aparo onchoocateji ivagantequi, ochoocatsitaquea aisa igojaqui, oquempevecari camaarini, iroguenti ityantya yoantajigarica caquinteja yatsipetacaantajigarica.

<sup>20</sup>Cotanquitsiquea iriraquea choocatajatsica tequerataca irimetojajigueji teequea icantashititajiaiguempaji impishoncajigueroji ipeacaaguishejiacaca. Arimpaqueate itsarorentavaetanacari ampatsinipae aisa itsipapae ipeaguetica irioshivijitashitacaca ipeacaajitaca ooro, perata, voronquise, mapi aisa inchato—irirapae teeca iramenimajigueji aisa teeca inquemajigueji, aisa teeca iranijajigueji.<sup>21</sup> Iroompaquea aisa teequate impishoncajigueroji imetojantajiguigueti, imatsitantajiguigueti, icantatsatantajiguigueti, aisa yaitsitantajiguigueti.

## 10

### *Ashivanti ajiricaqueroca paperijaniqui ampinaicanquitsica*

<sup>1</sup>Iroompaquea namenitsitariquea itsipa ashivanti tampishivaetsica, iquenapoji inquitequi, yaguijitaipojaquequea. Anquirivogaacotariquea mararo, ari ichooaqueri yogue iguitoqui. Oraquea ivoro oquempevetacari catsirincateri. Oraquea iguitiqui quempevetaca catsantsamorecari.<sup>2</sup> Iroguenti yajiricaque paperijaniqui ampinaicarejaca. Oraqueate iguiti itincamijempequiquitica icatiantacarocae inirojani quantijani. Irooquee ishinampijempequiquitica manaquea icatiantacarocae quepatsi.

<sup>3</sup>Iroompaquea icajemitsimajatanaca iririjencani icanca, iquempejencavecaro león\* icajemigueti. Irooquee icajemaquitigui ariquea ocojencatanaca osoreroncaguetanaquequea caretiguetanaquequea 7 careti, opojimajencavaetanacaquea inirojencavaetanaca ocanca.<sup>4</sup> Irooquee nontioncacotavaqueromequeate ocantajiaqueca careti, cotanquitsiquea noquemiriquea iquenquetsatacaajitaquenaquea inquitequi icantajitana: “Aatoja pitioncacotirotsi ocantajiaqueca oratica 7 caretipae, aisa aatoquea querica picantitsi.”

<sup>5</sup>Iroompaquea iriraquea irashivantite Aapani Irioshi namenaqueca incajaranqui catiantarocae inirojani quantijani aisa quepatsi icantajempequitanaqueroquea itincamijempequi inquitequi,<sup>6</sup> icantiquea: “Iriraquea icancanica ichooctati peacaaguetacarocae inquite aisa quepatsi aisa maasano choocatantaguecaroca ipeacaacaro aisa inirojani quantijani aisa choocatantaguecaroca. Iriatimpa yamenaquenaquea iroomajaca noncanquempeca. Imaica noncantajiaquempi apojaca, aato yoguijavaji.”<sup>7</sup> Ariquea irooshipojigueti inivotanaquequea irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, iriraquea Aapani Irioshi ironigaantaqueroquea yomanacoguevetacaca, irinetsanamajaqueroquea icantajiaquerica coramani irajaanirejia tsavetantajiatatsica.”

<sup>8</sup>Ariqueate iquejetsijitajanaquea aisa iquenquetsatacaajitajana inquitequi icantajitana: “Poanaqueja paavaquero ampinaicarejanquitsica paperi yajiricaqueca irashivantite Aapani Irioshi, irinta catiantarocae inirojani quantijani aisa quepatsi.”

<sup>9</sup>Ariquea naatimpa noashitanaqueri ashivanti, namanapojaqueriquea paperijaniqui ampinaicarejanquitsica. Icantajanaquea: “Jero, paguero, pishecateparro. Oraquea arejetapojemparogueti pitsicotoqui onquepishicanaquempi, cotanquitsiquea oraquea pivagantequi ompochatanaque quempeca ipochajatigueti earotoja.”

\* **10:3** Iriraquea león iririjeguimajataque inaque, iquejevecari casecari iririjegui. Cotanquitsi icajemigueti yampenejencavaetanaca icanca, antsarocaanaquempari anquemaquerigueti. Ontaniqui otsipaqui guinteninintsi ichooaqueriquei icantajiaqueri iriguenti imajirote tomirishipaequítica.



<sup>10</sup> Iroompaquea naitsitaro paperijaniqui iracoqui ashivanti noshecatsitaro. Namenitsitaroquee arimajacatarite icantamajaque. Oraquea novagantequi pocha ocanca quempeca ipochajatiugueti earotoja, cotanquitsiquea irooquea noniavecaroquee arejetapojacarogueti notscotoqui oquepishicanaquena.

<sup>11</sup> Ariqueate icantajitana: “Imaica pinquejetacaajemparojate aisa pincamantantaje, iriguenti pintsavetacotsivaquempari caramirincavaetanquitsica caquinteguetsatsica guintenijatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetaquitsica iguenquetsatsarepae, iriguentijia aisa imajirojiate, pincanquequee quero incojiaquerini Aapani Irioshi oncoramanitapojajegueti.”

## 11

### *Mavite tsavetacotantajiaquerica Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Ariquea yojocajiquenaroquee savoroquiji igomarotantajitaca icantajitana: “Poanaque pigomaroquiteroja iteemporote Aapani Irioshi, pinquejetsitemparoquea aretare. Aisa pintsajiaqueriquea queroqa icaramirincajiaqueni choocajianquitsica oraniqui tsaroven-tajiacarica Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Oraquea otsoviaguetetapojaquegueti sotsiquitica aatoquee pigomarotirotsi, irooquea icantacaajiquerica itsipapae caquinteguetsatsica inchoocatantapojempaca. Iriatimpajia manaquee irantanavintsajiaquero oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi,\* iragavejajiaqueroquee incantacoguitempani irarejevaetanaquemparoquee 42 taai. <sup>3</sup> Naatimpa nontigarancaque mavite tsavetantajiaquena, nagavejacaqueri intsavetantajiaquenaqueate incantacoguitempani arejevaetanaquemparoquee 1,260 savincaguiteri,† manaquee inquitsaajiaquempaquea jiriquiquijiporoquiro.”‡

<sup>4</sup> Iriguentijia ocantacotaque mavite inchato orivo<sup>S</sup> aisa mavite tsivorentsi jerenquijerenquiatacotatsica yojoquijiquea ichooaquegueti Imajirojiate maasano quepatsiquitica. <sup>5</sup> Querica catsimavequemparineca irinintajiaquempaquea irantsipetacaavaequempari, ariquate incoquempani osotoamorecavaetanaquequee ivagantequi ontsiatsiavaetaqueri ometojajiaqueri. Ariquate inquempejiaqueri imaica maasano quepatsipaequitica nintavetanquitsineca irantsipetacaquemparime. <sup>6</sup> Iriatimpajia incanquegueti: “Aatoquee oteji incani”, aato oteji. Iroompaquea ariquee onquempetaquempa arejevaequempa interoncanajerogueti intsavetantavaequetu. Aisa iragavejajiaque impeacaajianaquemparoquee oja irajantsi. Aisa iragavejajiaque incantashitatiejencatashijiaqueriquea guintenijatsica quepatsiqui, irantsipetacaajiaquempari. Ariquee iriatimpa queroquera ininquea irampijitajero, ari irampijitajero.

<sup>7</sup> Cotanquitsiquea interoncaajianaqueroqueti intsavetantajiaquetu, incoraqueatapojequee covejencavetatsica sotoapojatsineca omoroqui oagantavaetanquitsica isaviji, incatsimajipojaqueri iragavejajiaqueri irimetojajiaqueriquea. <sup>8</sup> Oraquea itsino manaquee irojoquijitajiaquemparoquee quenavoquirontsi oraniqui guinteninintsiqui anaanquitsica, ariquate oraniqui yompajocajiqueriquea Amajirote coramani. Oraquea ishicaantacarogueti oratica guinteninintsi icantajiaqueroquee Soroma aisa Ejepito. <sup>9</sup> Oncarate 3 savincaguiteri intariavaequempaquea oraniqui, aisa otsipa niganqui savincaguiteri, iramenajiaqueriquea caquinteguetsatsica, incaramirincavaequete caquinteja cantashitatiaguetaquitsica iguenquetsatsarepae, majirontaguetaarica majirontajiaatsica. Iramenajiaqueriquea metojajianquitsica cotanquitsiquea incantimentsitaquempari aatonijite iquitatiritsi. <sup>10</sup> Maasanoquee guintenijatsica quepatsiqui iramenajiaqueri metojajiaque, ariquate irishinevaejianaquempaquea iragarantsitemparoquea yashintaguecaca irojocagarantavacaajianaquempa, irooriji iramenajiaqueriquea metojaque iririjia mavite tsavetantatsica atsipetacaajiacarica maasano guintenijatsica quepatsiqui.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea avisanaquegueti 3 savincaguiteri aisa niganqui savincaguiteri, ariquee oquijajencajipojajiri iranijajencare Aapani Irioshi, ariquee icatijianaja. Maasano amenajiaquerica itsaromajajianaquaquea. <sup>12</sup> Iroompaquea iqumajiaque icajemacojitaqueriquea inquitequi icantajitaqueri iririjencani: “[Caacateshiatsi acaniqui jenuqi!” Iroompaquea yoantajanajaro mararo jenuqi inquitequi, yamenamenaitavajiri maasano catsimajiaquerica. <sup>13</sup> Ariquate ocotanaca omoguecamajatanaca quepatsi, osoveaguetaquaquea oshequi tsovironaquipae

\* **11:2** oratica guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi. Iroguenti Jerosare. Pamenero Is. 63:18; Iran. 8:13; Irc. 21:24. † **11:3** 1,260 savincaguiteri ocarataque 42 taai. Ocarataque aisa 3 ajagantsini aisa otsipa niganqui ajagantsi.

‡ **11:3** inquitsaajiaquempaquea jiriquiquijiporoquiro. Orataquea jiriquiquijiporoquiro iroguenti cajenimagori yameta coramani inquitsaatempaca shimampojancanquitsineca. Manaquee ocanque iraticava mavite tsavetantatsica incantajiaqueriquea maasano: “Pishimampojancacoventempari pigovaeguisher.” § **11:4** inchato orivo. Oraquea orivoitsoqui iroguenti yaantajitacaro oreji itaantajitacaca tsivorentsiqui.

guinteninintsiqui ichoocavecagueti ocaravaeque 1/10,\* imetojajiaque 7,000 caquinte. Iriraquea choocatajatsica itsaroajianaque, ariquea icantajiaque: “¡Caaviji Irioshimajati Aapani Irioshi choocatatsica inquitequi!”

<sup>14</sup> Imaica jac teroncanaca mavitetanquitsica atsipevaetagantsi icantacotsitacaca “¡Ooo!”, cotanquitsiquea taampina arejetapojempa otsipatapojacaca.

### *Tivorentsi sietetapojatsica*

<sup>15</sup> Iroompaquea itivotaque irashivantite Aapani Irioshi sietetapojatsica, ariquea iquenuetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaeque, icantajiti:

“Querocaguete imajirontajivetacaguete quepatsiqui,

imaicaquea irimajirontajempa Amajirote aisa Iguirishitote.

Incoguitempani irimajirontaguitempani, aatoquea isanticoguitejacovaeitisi.”

<sup>16</sup> Iroompaquea namenajiaqueri irirajia 24 irimajiroreja Aapani Irioshi savisaviitanquitsica oraniqui imajirontamentoqui, ariqueate icojianaca itigueroaventajianacari yarejevaequita ivancaqui isaviji itsaromentajianacari,<sup>17</sup> icantajiguiri:

“Nomajirote Irioshimajaca Agavejamajatatsica, noshineventajiaquempi nocantajiaquempi, ‘Arioteesaa.’

Choocataquempiquea imaica, picocaniquea pichoocati coramani, pincoguitempani pincchoocaguiteni.

Imaicaquea jac pagavejamajaqueroquea maasanopae, peamajaquempi Imajiromajajiate maasano.

<sup>18</sup> Icatsimajiavetacaquea quepatsipaequitica,

cotanquitsiquea imaica aapojaca savincaguiteri pincatsimacatsimatantajiaquemparica iriatimpajia.

Pincantsijiaqueri aisa covaeguishejiatsica metojajiavetanquitsica irantsipetimentajiaquempari ipeacaaguishejiacaca.

Iriraquea paajanirejia tsavetacojiguimpica manaquea pishinetacaajiaquempariquea.

Ariquea pinquempetacaajiaquempari aisa maasano pigomajamajarejia aventaventajiguimpica tsaromentamajaquemparica,

irioca caavijica yanaantavaeque, irioca teeca iranaanteji.

Aisa aapojaca pinteroncantajiaquemparica maasano covaemajataqueroaca quepatsi.”

<sup>19</sup> Iroompaquea namenitaro otanarejanaca itemporote Aapani Irioshi inquitequitica, ontaniquiquea intsompogui oconijavaetanaque inchacotanaqui ashi paaquito.† Ariqueate ocotanaca ocantavaetaquiti careti tsijec tsijec, otsantsajencatsarenavaetanaque, serororo serororo, omoguecaguetaquequea, aisa incojariquiguitevaetanaquequea.

## 12

### *Manquigarentsi aisa casantonqueniniro*

<sup>1</sup> Iroompaquea oconijavaetanaquequea inquitequi antsantanguemparoca quero oncoguetanaquempani oncoramanitapojajeguetei. Namenitaro manquigarentsi\* oquitsaatacocari catsirincaiteri. Iriraquea taai ocatiitari, aisa amatsaetacocari 12 impoquirojite. <sup>2</sup> Iroatimpa otsaraquitaquequea agatsaraquijavaetanaja, jero ocajemavaequequea ocantaguetanajiroquea.

<sup>3</sup> Ariqueate iconijavaetanaque aisa inquitequi itsipa. Namenitsitariquea casantonqueniniro igityoncavaequequea icanca iririjeguini. Ochooacque 7 iguito, oraquea ivaaguetaca 10. Aparopae iguito amatsaejiaca, maasano iramatsaeropae ocarataque 7.

<sup>4</sup> Ipotecapetajishitanaqueroquea ivetajishi yasacaraagarantsiguetariquea impoquiropae, icaramirincavaetaque 1/3 itacorointsijgari quepatsiqui. Iriatimpa icoraquepojaque icatimotapojacaro manquigarentsi irooshihoji ovoacote irishecatsitavaquemparoquea irijanite.

\* **11:13** osoveaguetanaquea oshequi tsvironaquipae guinteninintsiqui ocaravaeque 1/10. Oncanque onchooacqueguetei 1,000 tsvironaquipae, soveananquitsineca 100. † **11:19** inchacotanaqui ashi paaquito. Iroguenti ochoocantacacaca mavite mapicota itioncantacaroca Aapani Irioshi paaquito yojocaquenerica Moishishini irashi maasano igonoro.

\* **12:1** Oraticaquea manquigarentsi iriguenti oquejeca joriojia. Iriraquea ovoaqueca iriguenti iquejeca Jesoquirishito.

<sup>5</sup> Ariqueate ovooque, iriguente shiramparijaniqui, iriotaquequea peanquitsineca imajirojatemajaca maasano caquinteguetatsica, irimajirontaquequemparo imajirontaquequijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajataatsica,<sup>†</sup> iragavejaqueriquea maasano teeca inquemisantajgueriji. Iroompaquea nameni inoshiquitsijitari yaajitanaqueri jenoqui isavicaquegueti Aapani Irioshi imajirontamentoqui. <sup>6</sup> Oraqueate manquigarentsi oshianaquea oanaquequea oquitamampororoitapojaquegueti ipeacaacanaroquea Aapani Irioshi onchoocatantaquequempaca irojocajitaqueneroquea oshecaquempaca arejetacovae-tapojempa 1,260 savincaguiteri.

<sup>7</sup> Iroompaquea ochooque ashimirintagantsi inquitequi. Irieraquea Miguere itsipajiacari irashivantijitete yashimirintsitapojacari casantonqueniniro. Irieraquea casantonqueniniro itsipajiacariquea irashivantinirojitete, yashimirintsivetavacari, <sup>8</sup> cotanquitsiquea teequea iragavejavaqueriji. Yaitsitari yoguisotoitsijigari, irootaquequea teeca inchoocatantajempaji inquitequi. <sup>9</sup> Ipishonquitsijigari quepatsiqui. Irieraquea casantonqueniniro iriotaquequea camaarini coramaniquitica, ariqueea icocani yamatavimatavivaqueriquea maasano caquinteguetatsica. Ipajitsitaquea ampatsini aisa Satanashi. Manaquee ipishonquitsijitari quepatsiqui, itsipatacaantsijitari irashivantinirojitete.

<sup>10</sup> Iroompaquea noquemitsitaquea iquenquetsajencajitanaquequea inquitequi inirojencavaequeuea oanca, icanque:

“Imaica jac yaantavajiquea Arioshite.

Imaicaquee yamenajiqueroquea yagavejamajatiquea iriatimpa, ipeamajatacaquee Ima-jirotemajaca maasano.

Ariquee iquejetaca Iguirishitote yagavejamajatiquea.

Iroorijite ipishoncajitaqueri isaviji irira ampatsini.

Irioequea catimopinivetarica Arioshite savincaguiteriqui aisa pitsecariqui, itsavetacotapinivetacari apitsarorentarijiate inintaveca inquejetacaantajiaquerime.

<sup>11</sup> Cotanquitsiquea iriatimpajia manaquee yagavejantsijigari iriraja Ovejajaniqui.

Iroguenti aisa yagavejantsijigari Iguenquetsatsare Irioshimajaca itsavetantajiaqueca, teequea intsaroacaajiguemparonica irimetojajiaquegueti, manaquee ipajiacaroquea imetojane.

<sup>12</sup> jIrootaquequea pishinentantajianaquempaca aviatimpajia inquitequitica,

maasano guintenijiatsica inquitequi!

Aviatimpajiampani guintenijiatsica quepatsiqui irooca inirojaniqui quentijani, jooshiatsi pantsipevaetempashiatsi!

yaguijishitapojimpitarite ampatsini.

Icatsimamajatatiguinimaja,

iroorijite yamenaque irooshipojitari incatsimajiqueriquea iriatimpa.”

<sup>13</sup> Irieraquea casantonqueniniro yamenaquegueti ipishoncajiqueriquea quepatsiqui, ipatimatsitanacaroquea manquigarentsi vojairica shiramparijaniqui. <sup>14</sup> Cotanquitsiquea iroatimpa iviquitajitanaro mavite ovanqui inirovanqui quempevaeca ivanqui shirompit-omantaneji cameetsaniji arapitsatimentanaqueriniji ontaniqui onchooquegueti oquitamampororoitapojaquegueti, iquempoguijajiqueroquea oraniqui 3 ajagantsini aisa ot-sipa niganqui ajagantsite. <sup>15</sup> Oraquee casantonqueniniro ariqueate icotanaca yoguiso-tojaatsitaroquea ivagantequi apanatojaavaetanaca aanaqueromequea manquigarentsi. <sup>16</sup> Cotanquitsiquea amitacotavaquero quepatsi, omorotanacaquea oquijaatantanacaca oja sotojaatanquitsica ivagantequi casantonqueniniro. <sup>17-18</sup> Ariqueate icotanaca casan-tonqueniniro icatsimamajatanaqueroquea manquigarentsi yoayoaitashitantajianacarica irashimirintajiaquempari itsipajia ochoviquijiaqueca, irirajia netsanamajatiroca icanta-caantaqueca Aapani Irioshi aisa tsavetantajiguirica Jesoshi netsanamajatiroca itsatacaan-taquetica.

## 13

### *Mavite covejencavetatsica*

<sup>1</sup> Ariquee nocatiaca impanequiqui ocaratsapijataquegueti inirojani quentijani. Iroompaquea nameniri isotoajatanaque aparo covejencavetatsica, ochooque 7 iguitopae,

<sup>†</sup> 12:5 irimajirontaquequemparo imajirontaquequijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajataatsica. Irooquea oncanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti.

oraticaquea ivaapae 10, yamatsaetacogueta ivaacui maasanopae, ocarajaque 10 iramatsaeropae. Aparopae iguito ochooacae otionca ipajigueca iriatimpa, iquejemanat-acariquea Aapani Irioshi. <sup>2</sup> Iriatimpa quempeca casecari, oraquea iguitipae quempevaeca iguiti vaavaiconca. Oraquea ivagante quempeca ivagante león.\* Iroompaquea iriraquea casantonqueninero yagavejacaqueri irira covejencavetatsica iragavejama-jaueniji iragavejajiqueriquea maasano quepatsipaequica irimajirontapojempa imajirontamentoqui casantonqueninero. <sup>3</sup> Iroompaquea apaguitotiro iguito conijavaeque icaraguinajivetacariguetei quejetaca irimetojajitaquerime, cotanquitsiquea yogueshijitajiri. Oraquea yogueshijitajiriguetei, ariqueate icohicoitanaca maasano quepatsiquitica yamenamenaitanquequea intati, yogujatocojianaqueri. <sup>4</sup> Ariquea itsaroven-tajanacari casantonqueninero, yamenajiaqueritari iriguenti agavejacaaguequeri covejencavetatsica. Iroompaquea ariquea iquempetacaajanacari covejencavetatsica itsaroven-tajanacari iriatimpa, icantajigui: “Tecatzi quempetemparine iricatica. Tee inchoocateji agavejanquitsineca irashimirintaquempari.”

<sup>5</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri covejencavetatsica inquenquetsataque iraventacovae-quempaquea incantaguishetacovaequeriquea Aapani Irioshi, aisa yagavejacaajitaqueri irimajirontaquempaquea incaratocoguiteni 42 taai. <sup>6</sup> Ariquea incantaguishetacovaequeri Aapani Irioshi, iquejetsitariquea ivajiro, Itaverenacorote, aisa maasano guintenijatsica inquitequi. <sup>7</sup> Iroompaquea yagavejacaajitaqueri irashimirintajitaquempari tsarventajiacarica Aapani Irioshi, iragavejajiaqueri. Ariquea yagavejacaajitaqueri impeantaquem-paca imajirojiate maasanomajaca caquinteguetatsica, maasano gonorontavacaaguetat-sica, maasano cantashitatiaguetatsica iguenquetsatsarejia, maasano quepatsipaequica. <sup>8</sup> Maasano intsarventajitaquempariquea irira covejencavetatsica—maasano quepatsiquitica teeca intioncacotantemparoji ivajiro ivaperitequi Ovejajaniqui metojaventajiacajica. Coramanitari tequerataguetei impeacaajitemparo quepatsi, icanquequea Aapani Irioshi irimetojaventajiacaji, ariquea itioncacojiguetaqueroquea ivajiropae maasano icocanica iranijaguiteni iriatimpaqui.

<sup>9</sup> Choocaguetei guempitatanquitsica iintsija inquemejate.

<sup>10</sup> Quericaa ontampaticatanaqueca irajaitanaqueri irisantanatacojitaqueri, ariqueate irisantanatacotsijitempariquea.

Ariquea inquempetaquempaquea aisa quericaca ontampaticatanaqueca irimetojantaji-taquempari tsaampitsantsameniro, irimetojitsitantajitempariquea.

Irootaquequea oncameatsatanaquempaca incoquempani irantsipetacojiaquem-paquea tsarventajigarica Aapani Irioshi intsarventamajatanaquempariquea.

<sup>11</sup> Iroompaquea namenitsitariquea itsipa covejencavetatsica isotoapojaque quepat-siqui, ochooacae mavite ivaa quempevaeca ivaa ovejajaniqui, cotanquitsiquea oraquea iquenquetsaqueguetei manaquea iquempetacari iquenquetsatigueti casantonqueninero.

<sup>12</sup> Choocaquea iragavejane quejetaca iragavejane iriquestica covejencavetatsica yagave-javaequeguetei, cotanquitsiquea iquemisantaqueri inetsanataqueroquea inintaguetica iri-atimpa. Icantajiaqueri maasano guintenijatsica quepatsiqui intsarventajitaquempari iriquestica covejencavetatsica peanajatsica icaraguinajivetacariguetei quejetaca irimeto-jajitaquerime. <sup>13</sup> Aisa yonigaantaguequeroquea ocaantantatsica intati. Yasacaraavae-queeroquea morecatsantsajencaro quepatsiqui, oquenajencavaetapojaque inquitetapo-jaqueguetei, yamenajiaqueriquea maasano caquinteja. <sup>14</sup> Yantagueataque quempegue-tacaroca ocatina intacaaquerica itsipa covejencavetatsica peanajatsica icaraguinatan-tajivetacariguetei tsaampitsantsameniro, yanijanaque. Irootaquequeate yamatavitanta-vaetacarica maasano guintenijatsica quepatsiqui, aisa icantajiaqueri impeacaavantoriji-aquempari iriquestica covejencavetatsica. <sup>15</sup> Ariquea yagavejacaajitaqueri yaajencataca-queri ivaantorite iquenquetsatantajaca aisa yagavejantacaca irimetojacaantsijiguem-pari maasano teeca intsarventajiguempariji ivaantorite.

<sup>16</sup> Aisa icantajiaqueri maasano irisantoncajitaqueriquea iracoqui itincamijempequiq-uitica irooca ivancaqui, maasano caavijica yanaantavaeti aisa teeca iranaantajigueji, maasano ashintavaejatsica aisa teeca irashintavetempaji, maasano yashintajitaca aisa teeca irashintajitempariji. <sup>17</sup> Iroompaquea quericaca teeca irisantoncaticotemparoji iva-jiro covejencavetatsica irooca inomerote iracoqui itincamijempequiquitica irooca ivan-caqui, aatoquea yagavejitsi irovegarataje aisa aato yojocantajitsi.

<sup>18</sup> Imaica cameetsa pinquenquejamajateroja pintsatimentavaqueroniji noncama-ntaquempica imaica. Quericaa tsamajataatsica iintsija intsatavaqueroquea inomerote covejencavetatsica, irootaquequea inomerote caquinte, iroguenti 666.

\* 13:2 Pamenero itsavetacojiqueriguetei león isavivanaqui otsapaqui 5.5 aisa 10.3, iro tsatacaquempirone.

## 14

*Yamashajiaquequeate 144,000*

<sup>1</sup> Irooppaquea namenavetaja namenitsariquea Ovejajaniqui icatiatsempitantacaro Shiontsempi, itsipajiacari 144,000 caquinteja itioncacojitaqueca ivancaqui ivajiro Ovejajaniqui aisa ivajiro Iriri. <sup>2</sup> Noquemitsitaroquee ampenejencavaetanaca oquenajencavaetapojaque inquitequi quempejencavaeca otaranquigueti ojaaquipaequi, aisa quempejencavaeca careti. Aisa manaquea oquempejencavaecaro ocarajencavaetigueti itencatsajiguerogeti aarepapae caramirincajianquitsica. <sup>3</sup> Irirajia 144,000 manaquea ichoocajiaque oraniqui imajirontamentoqui Aapani Irishi, aisa ichoocajiaquegueti irirajia 4 anijaripae aisa iramajiroreja Aapani Irishi. Yamashajiaqueroquee amashairentsi iroaqueratica. Tee inchoocatomateji tsajiaqueroneca oratica amashairentsi, iriguenti tsajiaqueroquee irirajia 144,000 quenajiapojatsica quepatsiqui ivegaratacotanontajiajica Ovejajaniqui.\* <sup>4</sup> Iricaticajia iriguentijia teeca incovaeguishtantemparoji manquigar-entsi, icomajaguitanitari. Irosati yoguijaguijaitanaqueri Ovejajaniqui queroagueti iquenavaqueni. Iriguentijia ipariajiaacaca Aapani Irishi ivegaratacotanontajiajica intsarotentamajataquempariniji iriatimpa aisa Ovejajaniqui. <sup>5</sup> Teequee intsojeavagantemtempaji. Yamenaqueriquea Aapani Irishi shemajataja taaca opaji covaequishejiav-carica.

*Itsavetantaqueca 3 irashivantijite Aapani Irishi*

<sup>6</sup> Irooppaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irishi yaranaquequee inquitequi niganqui itsavetantavaetanaqueroquee Quenquetsatsarentsi Oganejencatsitsica choocaguitatsica. Itsavetantimojiaqueri maasano caquintequetatsica guintenijatsica quepatsipaequi, gonorontavacaaguetatsica, cantashitatiaguetatsica iguentjatsatsareja, majirontaguetarica majirontajatsica. <sup>7</sup> Iririjencavaequequee canca icantajiguiri: "Imaica pintsarooacamaajaquemparija Aapani Irishi pincantajiaqueri: '¡Caaviji pagavejamajati!', aapojacatarite incantantajiaquemparica quero incojitaquerini maasano caquinte-ja apaniropae, maasano teeca inquemisantajigueriji irantsipetimentajiaquemparoquea ipeacaaguishhejiacaca. Pintsarotentajiaquempariquea, iriguentiquea peacaaguetacaroe-quea inquite, quepatsi, inirojani quentijani aisa osotoajaguetigueti ojaaquipae."

<sup>8</sup> Irooppaquea yoguijatsipojacari itsipa irashivantite Aapani Irishi icanque: "¡Soveaca! Soveaca Vavironia oratica guintenininti anaantavetanquitsica, teroncajiaque guintenitan-tavetaroca irooriji opeacojianaqueri igovaeguishe, ariquea ipajencajianaqueri quepatsipaequitica. Oquempetacaquee irishinquitacaajitaquemparinica inquempevaetacanta-jitaquemparica."

<sup>9</sup> Irooppaquea iquempetsitanaca trestapojatsica irashivantite Aapani Irishi yoguijatsipojacari, iririjencavaequequee canca icanque: "Querica tsarotentajiaquemparineca covejencavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, aisa irisantoncacojitaquemparigueti ivajiro ivancaqui irooca iracoqui, <sup>10</sup> iriojiatari incatsimajiaque Aapani Irishi. Aato-quee capichajaniqui icatsimatiritsi, irantsipetacaavaequempariquea intsiaquempaquea camorecariqui onconoaquemparoquea asopiri. Iramenaiqueri ashivantijite comashirentanquitsica, ariquea irameneri aisa Ovejajaniqui. <sup>11</sup> Oraquee ovogataque-mpagueti irantsipevaetantajiaquemparica oncoquempani ompoasecantajencavaeque-mpaquea aatoquee osajaencatimatitsi. Aatoquee imagorejijajigu savincaguiteri qui aisa pitsecariqui, incoguitempaniquea irantsipeguitempaniquea tsarotentajiacarica covejen-cavetatsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca, ariquea inquejejaquempa irantsipevaeguitem-pani maasano isantoncacojitaqueca ivajiro covejencavetatsica."

<sup>12</sup> ¡Irootarite inintantajitacaca incoguitempani irantsipetacojiaquempaquee yashintaji-acaca Aapani Irishi, iriguentijia teeca irovashiantimateroji inetsanamajajiaqueroquee icantaguetica, aisa coanatsi itsarotentamajatanacariquee Jesoshi!

<sup>13</sup> Noquemitsitaroquee opojimajencavaepojaca inquitequi icantajiquena: "Pintionca-coteroja noncanquemparica: 'Aapani Irishi irishinetacavaequempariquea metojajian-quitsineca imaica tsarotentajiacarica Amajirote.'" <sup>14</sup>

Icanquequee Ishire Aapani Irishi: "Arimajaguitatsi, irimagorejiajiaque yantavae-tigueti, ontsipataquempari yantaguetaqueca cameetsari."

*Icapiocacotavaquerogeti tirigoitsoqui aisa ovaitssoqui quepatsipaequitica*

<sup>14</sup> Irooppaquea namenitsitaro mararo oquitamarovaeque ocanca. Ichoocaque savicantacaroca iquempetacari irijanite caquinte. Yamatsaetacari iramatsaero ipeacaajitaca ooro. Yajiricatsicontetaqueroquee tsaampitsicontero icantajitica hoz. \* <sup>15</sup> Isooanaque teemporoqui itsipa irashivantite Aapani Irishi,

\* 14:3 Pamenero Ev. 9.12. \* 14:14 Iran. 7.13.

icajemacotaqueri savicanquitsica mararouqi, iririjencavaequeuea icanca icantajigui: “Jac osampatanaqueuea tirigoitsoqui quepatsipaequitica. Imaica iintsija pintotacotantaquitemparojate.”<sup>16</sup> Iroompaquea iriraquea savicanquitsica mararouqi yogarajacoguetaquitiroquea yaavaquero icapioacotavaquero maasanopae quepatsipaequi.

<sup>17</sup> Ariqueate isotoapojaqueuea itsipa ashivanti, isotoampojarouquea teemporo inquitequitica. Ariquea iquempetaca iriatimpa yajiricatsicontetataqueroquea hoz tsaampitsicontero. <sup>18</sup> Iroompaquea isotoanaqueuea itsipa ashivanti choocatanquitsica aretarequi. Iriatimpa iriguenti quempoguijiroca paamari. Icajemacoqueri ajiricaquero ca hoz tsaampitsicontero, iririjencavaequeuea icanca, icanque: “Iintsija pintotacotantaquitemparojate oratica ovaitsouqui quepatsipaequitica, sampajencatanaqueuea.”<sup>19</sup> Ariquea iquempetacaacarouquea imaica ashivanti, yogarajatsicontetantaguequitaroquea ovaitsoqui quepatsipaequitica, icapioquitaguetaaroquea maasanopae. Iroompaquea yaanaqueroquea ontaniqui osamani ocaraguepojaqueueti tsovironaquipae ochooaquegueti ipeacaashitantajicaroca yaajatantajitaroca otsironēja. Iroatimpa manaquea ocantacoqueri incatsimamajiaqueri Aapani Irioshi maasano teeca intsariventajiguempariji interoncamajiaqueri. <sup>20</sup> Ariqueate yagaticamirijaquijiqueroquea ovaitsoqui, ariqueate ocotanaca osotoajatanaque irajantsi otserajatanacaroquea yoguijaatantajitaroca oshirancajavaetanacaquea isaviji, ariquea ocantajavaetanaca jmm arejejavaecaroquea 1,600 estadiopae.\* Osaanajavaetanacaqueuea arejejavaecaroquea ivagantequi quitavaireri.

## 15

### *7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajanquitsineca*

<sup>1</sup> Namenitsitarouquea inquitequi otsipa iquempetacaacaro aisa antsantantaquemparocaqueo oncoguetanaquempani oncoramanitapojageueti. ¡Ooshiatsi namenanaqueuea intati! Namenajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajanquitsineca, irioquea amacojiaqueroneca atsipetagantsipae caratapojatsineca, irootarite onteroncantapojempaca igatsimaca Aapani Irioshi.

<sup>2</sup> Nameniquea aisa quejvetaroca incajare, saancorencajavaequeuea ocanca quempetaca potirinaqui, oconoamorecajacaroquea paamarimoreca. Ariquea oraniqui icatintitica maasano anaquerica covejencavetsatsica aisa ivaantorite ipeacaavaantorijitica, teetarite intsariventajiguempariji aisa teequea intioncacojiteroji onomerote ivajiro ivancaqui irooca iracoqui. Icamirincavaeque yajiricajaque iraaarepate yojocajiaquenerica Aapani Irioshi. <sup>3</sup> Yamashaijaqueroquea iramashaireni Moishishini irajaanire Aapani Irioshi, iroguenti aisa iramashaire Ovejajaniqui, ocanque:

“Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica, oganejencavaetaca pantaguetaquea, oacaavaetanacuaquea intati. Pitampaticamajataqueroquea maasanopae, iroomajacaquea. Aviguenti Imajirojiate maasano caquinteguetatsica.

<sup>4</sup> Nomajirote, ¿arimpate inchooacque caarica tsaroacaguimpi? Aato ichoocati. ¿Arimpate inchooacque caarica shineventimpi? Aato ichoocati.

Apaniroquea aviatimpa picoguitani poganejencamajataca, teequea pincovaeguishetimatempaji.

Incoraquecoraqueitashiquempitarite maasano caquinteja intigueroaventajiaquem-piquea intsariventajiaquempi.

Conijavaetaquetari pitampaticamajaqueroquea maasanopae.”

<sup>5</sup> Iroompaquea nameniquea otanarejanaca teemporo inquitequi. Iroguenti oquempetacaro otaverenacorote Paaquito.\* <sup>6</sup> Isotosoitantapojaroquea irirajia 7 irashivantijitete Aapani Irioshi atsipetacaantantajanquitsineca. Ijamirincajiaque quitsaajiaca quitamarocantari quitsaarentsi saancamagori, tsirencavaeque. Yaguiatacari ineguiqui ichompimashite ipeacaajitaca ooro. <sup>7</sup> Ariquea namenitsitariquea aparocari anijari, yojocajiaqueneri ashivantijite 7 taso ipeacaajitaca ooro tseraiquijencavaequeate igatsimaca Aapani Irioshi icoguitani ichoocati. <sup>8</sup> Oraquea iroganejencare aisa iragavejane Aapani Irioshi osotoajencavaequeuea oquempejencavaecaro paamarivoga inirovogajencavaequeti otsitacajencavaecaroquea intsompoguiqui iteemporotequi, aritarite ichooacque

\* **14:20** Oraquea 1,600 estadiopae ovegarrataca 300 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro ariguenti anijivaete 7 savincaquiteripae, irooca 8. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae. \* **15:5** oquempetacaro otaverenacorote Paaquito. Oratica Taverenacoro iroguenti quitsaarentsivanco ochooatantacaca mavicotate mapicota itioncantacaca Aapani Irioshi yojocajiaquenerica Moishishini.

iriatimpa. Aatoquea ichoocatitsi quijanquitsineca oraniqui arejevaetanajempataja ireroncajajerotaja irashivantijitete Aapani Irioshi carajianquitsica 7 irisocajiaquerogeti oratica 7 atsipetagantsi yajiricacojiaqueca irantsipetacaantajiaquemparica caquinte.

## 16

### *Siete tasopae tseraiquijencavaeca igatsimaca Aapani Irioshi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaquequea iririjencavaeque icanca osotoajencapajaqueroquea teempero icantajiaqueri 7 irashivantijitete Aapani Irioshi: “Pijateja poapoaitanaqueja pisocajiaquiteroja quepatsiqui igatsimaca Aapani Irioshi oratica tasoquitica carajianquitsica 7.”

<sup>2</sup> Ariquea yoanaque aparo ashivanti isocaquitiro quepatsiqui yajiricacojiaqueca itasonequi, ariqueate icojianaca yavejancajianaca maasano caquinteja itioncacojiaqueca ivancaqui ivajiro covejencavetatsica, iriguentijia tigueroaventajiacarica ivaantorite ipeacaavaantorijitaca iquempetacaamajivecari iriatimpa. Irirajia avejancajianquitsica ooquea yatsipejiacaroquea ogatsica.

<sup>3</sup> Iroompaquea irira ashivanti mavitetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaniqui quentijani. Ariquea oquempetanacaro iriraja metojanquitsica. Imetojajianaquequea maasano choocajianquitsica inirojaniqui quentijani iteroncajianacaqueate.

<sup>4</sup> Ariqueate irira ashivanti trestapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro ojaaquipaequi aisa maasanopae osotoajagugetigueti nijatenipae. Ariqueate ocotanaca opeaguetaqueate irajantsipae. <sup>5</sup> Iroompaquea noquemiri iquenquetsatanaque ashivanti quempoguujiroca ojapae, icanque:

“Nomajirote, aviatimpa aviguenti tampaticamajatiroca patsipetacaantamajantacagueti piquempetacaantaqueroquea imaica. Chooaquempiquea, aisa picoguitani pichoocatini coramani, Pirioshimajati teequea pincovaeguishetimatempaji.

<sup>6</sup> Patsipetacaantajiacarica pamenajiaqueritari imetojajiaqueri tsavetantajitsica aisa itsipajia pigomajamajareja, ichovivincajatacaajiaqueri iriraja. Pimirajatacaantantajiacarica irajantsi, inchiquiojita iquejetacaantajia iriatimpajia.”

<sup>7</sup> Iroompaquea noquemiriquea iquenquetsatanaque itsipa aretarequi icanque:

“Arimajaguaitatsi, Nomajirote Aapani Irioshi Agavejamajatsica.

Pitampaticamajaqueroquea picatsimajiaquerigueti, teetarite pincantashitempaji.”

<sup>8</sup> Ariqueate irira ashivanti cuatrotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro catsirincaiteriqui, icatsirincaamajatanaquequea itsiajiaqueri caquinte.

<sup>9</sup> Icantacoguitaniqua yatsipejiaca itsiaquerigueti, cotanquitsiquea teequea irovashiantajigueroji ipeacaaguishhejiacaca. Teenicate iraventempariji Aapani Irioshi intsarovenquemparime, manaquea icantaguishejiagueri yamenajiavecaroquea irioquea tigaranoquimojiaqueri atsipetagantsi.

<sup>10</sup> Iroompaquea irira ashivanti cincotapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone isocaquitiro imajirontamentoqui isavicantapinitaca covejencavetatsica. Ariquea icojianaca ipitsecacovaetanaque majirontajiacarica icantacovaetanaque manquimantquimanqui. Iriatimpajia yatsicajianaquero inene irooriji yatsipemajajia. <sup>11</sup> Cotanquitsiquea arimpa yogaamajajianaca teequea irovashiantajiajeroji ipeacaaguishhejiacaca, manaquea icantaguishejacajiaqueriquea Aapani Irioshi ashincaroqa inquite, yamenajiaqueriquea iriguenti atsipetacaajiacari aisa ishimoiri quishimoiri quiatatacaqueri.

<sup>12</sup> Iroompaquea irira ashivanti seistapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone, isocaquitiro inirojaqui ojaaquí Eoperateshi. Ariquea ocotanaca ochaquirejanaquequea cameetsanijite incoraquecoraqueitapojenijite majirontajitsica quenaquenaitapojanquitsineca isotoguigueti catsirincaiteri.\*

<sup>13</sup> Ariqueate nameniriquea casantonqueniniro aisa covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Aparopae iriatimpajia isotosotoitanaquequea ampatsini ivagantepaequi. Iriraquea ampatsini quempevaeca oanto. <sup>14</sup> Ampatsini inajiaque. Yonigaantajiaqueroquea oacaantantatsica intati, iroompaquea yoayoaitanaque incapiocajiaqueriquea

\* 16:12 Incoraquejiapojaquagueti majirontajitsica intsipatsipaitaquempari igoaretajiate irashimirintajiapojaquempa.

maasano majirontajatsica quepatsipaequítica irashimirintajiaquempaqueate arejetapojempagueiti oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejama-jatatsica.<sup>†</sup>

<sup>15</sup> [Iroompaquea iquenquetsatanaque Quirishito icanque:] “Intsijate pinquemisanta-jiguenajate. Naatimpa noncoraquepojaquegueti manaquea noncatimapojajempaquea nonquempetapojajempari aitsitantatsica. Noshineventavaetaquempariquea maasano tinajaventaquenanea aisa inquempoguijamajaquerogueti iitsaare aatoniji icajaratsino-jigui aatoniji ipashiventajiga.”

<sup>16</sup> Iriraquea ampatsini quempejiacaroca oanto icapioacajiaqueri majirontajatsica on-taniqui ipajijitica evereotsaqui Aremajeroni.

<sup>17</sup> Iroompaquea irira ashivanti sietetapojatsica yaacotapanajantiroquea itasone iso-caquitiro otampijaguitetaquegueti. Noquemiquea iquenquetsajitanaque inirojencani ocanca oquenajencavaetapojaque imajirontamentoqui Aapani Irioshi teemporoqui, ican-tajiti: “¡Jac teroncapojaca!” <sup>18</sup> Ariquea ocotanaca otimemecapinique caretí ocan-tapinique timemec timemec, aisa ocantavaetaquiti serororon serororon tsijec tsijec, omoguecavaetanaquequea quepatsi anaavaetanaqueroquea maasanopae moguecaripae omoguecaguetequiti coramaniqui iroaqueragueti icaquintetacaajiqueriquea caquinte arejevaeca imaica. <sup>19</sup> Ariquea ocotanaca otsecaguetanaquequea oratica guintenininti anaajencavaevetatsica, otsecaguetanaque oquijipejitanaca 3, aisa maasanopae tsviron-aquipae choocaguetsica quepatsipaequi osoveaguetanaca, ootari teroncaguetaquea. Iquenquejaqueroquea Aapani Irioshi icovaeguishejiacagueti Vavironiaquítica, icatsi-majiaqueriquea yatsipetacaajiavacari, quejevaeca yojocacotsitanariquea tseraja igatsi-mareja. <sup>20</sup> Maasanopaequea ovogorepae opeaguea, aisa otsempipae teequea irinejaji-tajeroji. <sup>21</sup> Aisa asacaraatsentseinavaetapojaca incojariquitsentseina oquenapoji jenoqui inquitequi otenavaequequea ocanca, apatsentseinropae otenataque 40 quiro. Iriraquea caquinteja arimpaqueate icantaguishejianaquequea Aapani Irioshi yamenajiaquegueti ipeacaimovetatarica yasacaraaquerogueti incojariquitsentseina, yatsipemajatacatari.

## 17

*Joanca yamenaquero Vavironia quejetaca iroguenti manquigarentsi cantatsantama-jatantatsica*

<sup>1</sup> Ariqueate icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti carajianquitsica 7 ajiricajianquit-sica itasonepae, icanapojaquea: “Caacate namenacaaguequempiroquea quero inco-jiqueroni incatsimajiquerogueti cantatsantamajataantatsica savicanquetaroca otsipa-jatopaequi oshequipaequi.” <sup>2</sup> Iriraquea majirontajatsica quepatsipaequítica yoayoita-shipinijiaqueroquea icanatsajiaqueroquea, iroatimpa ocanatsatacaajiavacari. Aisa iriraquea guintenijatsica quepatsiqui icovaeguishejiaquea ocovaeguishejiaquea-avacari.”

<sup>3</sup> Iroompaquea yaashirentavaetanaquenaquea ashivanti oquitamampororoitapojaque-gueti. Ariquea oraniqui namenapojiro manquigarentsi osavicantacari quityoncari cove-jencavetatsica. Oraquea itsinoqui maasanotseentena otiontioguishevetaca vajirontsi-pae iquejemanatacotantarica Aapani Irioshi. Ocaravaeque 7 iguitopae, oraquea ivaapae ocaratsitaquea 10. <sup>4</sup> Oraqueate manquigarentsi oquitsaaca oitsaare camachon-camorenari aisa quityoncamorenari. Oashiguetaaca ooropae, cameetsapiguetsica, aisa peererapae. Ajiricaque oshovaote ipeacaajitaca ooro, tseraiquivaeca taaca opajita cove-aeguisherentsipae aisa ogantatsareja. <sup>5</sup> Oraquea ovancaqui ochoocaque otioncacaque-ate ovajiro, cotanquitsiquea teequea intsajiteroji taaca opaji ocanacoquea, ocanque-quea:

“Vavironia anaajencavaetatsica,  
iniro cantatsantajatsica,

aisa iroguenti guivorocajencaguetaqueroa covaeguisherentsimajaca quepatsiquítica.”

<sup>6</sup> Iroompaquea namenitsitaroquea oshinquitacaró iriraja igomajamajare Aapani Irioshi ometojacaantajiaquea, iriotari tsavetantajiaquerica Jesoshi.

Ariquea namenauquitiguiro oacaavaetanaquena intati. <sup>7</sup> Cotanquitsiquea iriraquea ashivanti icanquena: “¿Queroquea ococani poantantanacaca intati? Imaicaquea noguiso-toguempirojate ocancoquetaquea ocatica manquigarentsi jeeri aisa covejencavetatsica quijanaqueroa choocatanquitsica 7 iguitopae aisa 10 ivaapae. <sup>8</sup> Iriratica covejencavetat-sica pinejaquea, coramani ichoocaveca, imaica tee inchoocatajeji, cotanquitsiquea inco-raquetapanajante inquenantapojemparó omoro oogantavaetanauquitsica isaviji, ariquea

<sup>†</sup> 16:14 oratica savincaguiteri anaavaetapojatsineca irashi Aapani Irioshi Agavejama-jatatsica. Pamenero 19.11-21 itsavetacoquerogueti oratica ashimirintagantsi.



interoncajiqueri. Coramani iroaqueragueti ipeacaacarogueti Aapani Irioshi quepatsi ocancani itioncacojiqueroquea ivaperitequi ivajiropae maasano coguitatsineca inchoocajiaque. Iiraquea guintenijiatsica quepatsiqui teeca intioncacojiguempaji ivajiropae mana iroaroaitanaque intati iramenajiaquerigueti iriratica covejencavetatsica, iroorijite ichoocavetaca coramani, tee inchoocatajeji imaica, cotanquitsi inchoocataje.

<sup>9</sup> “Quericaa tsatanquitsica inquemavaqueroja noncanqueca imaica. Oraquea 7 igui-topae iroguenti ocantacoque 7 otsempi osavicantacaca oratica manquigarentsi. <sup>10</sup> Aisa iriguenti ocantacoque 7 majirontajiatsica. Imajirontavetaca 5, metojajiaque. Aparo imajirontaca imaica. Iiraquea itsipa tequerata incoraqueteji. Oraquea incoraquevetapojempagueti taampina irimajirontavetapanajantempa. <sup>11</sup> Iiraquea covejencavetatsica choocavetatsica cotanquitsiquea teequea inchoocatajeji imaica, iriotari majirontajatsineca oochotapojatsineca. Ichoocaveca coramani, cotanquitsiquea iroompaquea ime-tojaque, jero ocantacotantacarica apaguitotiro iguito carajiatsica 7. Oncoramanitapojajegueti incoraquepanajante impeapanajantempaquee majirontatsica, ariquee interoncajiqueri.

<sup>12</sup> “Oraquea 10 ivapae pamenaguetaqueca imaica iriguentijia ocantacoque 10 peajianquitsineca majirontajiatsica. Tequerata irimajirontajiguempaji. Ariquee incantajiqueri impeajiaqueempaquee majirontajiatsica intsipatsipaitaquempari covejencavetatsica, cotanquitsiquea aatoquea osamani imajirontajiga. <sup>13</sup> Irirajia 10 majirontajiatsica inquemavacaajiaqueempa iroguijaguijaitanaqueri covejencavetatsica irinetsanajiaquero-quea taaca opaji inintaguetaqueca iriatimpa, impatampishicaqueri irimajironquempaniji. <sup>14</sup> Iroompaquea iriatimpa incapiocajiaqueriquea maasano intsipatsipaitashiquempariquea irashimirintsijavetempari Ovejajaniqui, cotanquitsiquea iriguenti agavejantanquitsine Ovejajaniqui, iriguentitarite Anaantaguetatsica anaaguetaquerica maasano anaantaguevetatsica, iriguenti Majirontatsica anaaguequerica maasano majirontajiatsica. Iiraquea intsipatsipaiquempaca iriguentijia icajemajiaqueca Aapani Irioshi icoguijajiaqueca quisho oahoaiquerineca.”

<sup>15</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Oraquea otsipajatopae pamenaguetaqueca osavicantaguetacaca cantatsatantatsica iriguentijia ocantacojiaque maasano caquinteguetatsica caramirincajiatsica guintenijiatsica quepatsipaequi cantashitatiaguetanquitsica iguenquetsatsarepae. <sup>16</sup> Iiraquea covejencavetatsica intsipatsipaiquempari irirajia majirontajiatsica ocantacojiaqueca 10 ivapae, irisemasemaitanaquempari cantatsatantatsica, incatsimajianaquero irisapocatsinojiaquero cajaratsinoni oncanquempani. Aisa irishhecajiaquemparoquea oteshi, iroompaquea intajajiaquero. <sup>17</sup> Iriotarite cotacaacaro Aapani Irioshi iquemavacaantantajiacaca iroguijaguijaiqueriquea covejencavetatsica impatampishicajiaqueri irimajironquempaniji, arejevaetaqueempa onetsanamajaqueempa icanqueca Aapani Irioshi. <sup>18</sup> Oraquea manquigarentsi pinejaqueca imaica manaquee ocantacoque oratica guinteninintsi anaajencavaetanquitsica agavejajiaquerica maasano majirontajiatsica quepatsipaequitica.”

## 18

### *Interoncajitaquerigueti Vavironiaquítica*

<sup>1</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti yaguijitaipojaque iquenapojaque inquitequi. Yagavejavaeque, yoganejencavaetaca, itsirencaguitejaveaetanaqueroquea maasanopae quepatsi. <sup>2</sup> Ariquee irijencavaetanaque icajemanaquequea icanque:

“¡Soveaca! ¡Soveaca Vavironia oratica guinteninintsi anaantavaevetatsica!

Iriguenti guintenitantanajaro ampatsinijia,

iriguenti choocantantajiacaro taaca ipajitapae ampatsiniguetsatsica,

iriguentijia aisa maasano araguetatsica teeca incameetsagueteji aisa jorantantaguetatsica.

<sup>3</sup> Iroorijite maasano guintenijiatsica quepatsipaequi yoayoaitashijianaqueriquea guintenijavetanquitsica Vavironiaqui,

ariquee yaajencatsijiaqueriquea icovaeguishetacaajivacari, quejetaca imiritsipojacaro oguepishijarote cantatsatantatsica.

Aisa maasano majirontajiatsica ishineventajivecari itsipatsipaivecari icovaeguishעי-acaqueti covaeguisherentsipae.

Ariquee iquempajica jocantavaetatsica iriatimpajia iguenaquenaivaetapojaque osamanipaequi yamapiniijiguiroqueate taaca opajitapae irajaararo oraniqui Vavironiaqui yojocantantapiniijiaqueroquea yaantajiacaroquea imentaquipae,

caavijitari ishineventajiacaro Vavironiaquítica irajaarantajiaqueempaquee.”

<sup>4</sup> Iroompaquea noquemiquea iquenquetsajencajitanaque oquenajencavetapoji inquitequi, icantajiti:

“Pisotoanaqueroshiatsi, aviatimpajia nashintajiacaca, aatonijite paajencatsijiguirotsi ogovaeguisherēja, aatonijite notsipatacaantajiguimpiro nantsipetacaavaequemparogueti.

<sup>5</sup> Otigariseavaejiaquero ogovaeguisherēja arejevaetanaca inquitequi.

Ogantaga iquenquejacotiro Aapani Irioshi oveacaaguisherēja.

<sup>6</sup> Querocagueti ocojiaquerini itsipajia ariqueate pinquempetacaquemparo iroatimpa, cotanquitsiquea caaviji pogaaqueroquea.\*

Atsipetacaantajiacatarite, imaica ariqueate pinquempetacaquemparoquea iroatimpa, caaviji pogaaqueroquea pantsipetacaquemparoquea, quempetaca inconoajatashijitaquerogueti quepishijamajatanquitsica iroguipia-jatashimajatantajitaquemparo manquigarentsi oshovaotequi.

<sup>7</sup> Osemeseitaque ocantacoguitani, aisa ocantacoguitani osavicaventaqueroquea maasanopae onintaguishequeca iroatimpa.

Imaicaquea poguipiashitantajemparoja iroatimpa, panaacaavaetajero antsipevaetajem-paquea oshimampojoancaguitempani.

Aventacoca oquenquetsashirentaque ocantaque:

‘Manaquea nosavicaque quejequena majirontatsica.

Teequea nonquempetemparoji metojacoro coguitejacovaetatsica,

aatotarite noshimampojoancavaeta.’

<sup>8</sup> Irootarite onteroncantapanajantempaca taampina Vavironia, apajencaro savincaguiteri ontiaivaetanaquemparoqueate atsipetagantsipae: metoja-gantsi, shimampojoancagantsi, tasettsijenca.

Iroompaquea irampevoquijajitaquero Vavironia apevoquianisano.

Yagavejamajattarite Aapani Irioshi Majirontamajatsica cantomajaquerooca.”

<sup>9</sup> Irirajiaquea maasano majirontajatsica quepatsiquitica shineventajiavecaroca Vavironia tspatsipaivecarica guinteninitantajiavetaroca ipeacaaguisherējaavaecagueti covaeguisherentsi iriraacojiaqueroquea incajemajiaquequea iramenajia-va-querogueti ampevoquijanaquempagueti oncatipogajencatanaquempaquea.

<sup>10</sup> Omintsaromintsarovaetanaqueri iramenajiavaquerogueti atsipetsipevaetaca, incaticatiivaetanaque ontaniqui, incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, aviatimpajia guinteniguintenitantaroca Vavironia anaajencavaevetatsica tampishivaevetatsica!

Aapojacagueti icantomajajitimpigueti apajaniquiro hora iteroncajitaquempi.”

<sup>11</sup> Ariqueate inquempējaquempaquea aisa jocantantajatsica quepatsipaequitica iri-raajianaquempa iriraacojiaqueroquea incajemavaejianaquequea iramenajiaquegueti quericampate vegarajiajeroneca irajaararopae. <sup>12</sup> Quericampate vegarajiajerineca ooro, perata, cameetsapiripae, peerera, aramaroncari quitsaarentsipae ipeacaajitaca quitamaromorenaro irino, irooca aisa carenimorenaro sera, aisa otsipapae quitsaarentsipae camachoncamorenari aisa quityoncamorenari, irooca aisa poncaguetatsica inchato, irooca aisa taaca opajitapae ipeacaajitaca itsiconte erpeaante aisa cameetsaripae inchato, cavorejari quishoguetatsica quejecaroca voronquise aisa yero, aisa mapi icantajitica maremor. <sup>13</sup> Quericampate vegarajiajeroneca casancapaneri canera aisa otsipapae casancapaneri iconoantajiguetaroca ishecajiguetaca, casancapaneripae itajaitica, mira, poncancajaripae, vinoja, oreji orivo, shipetapaneri tirigovane aisa tirigoqui. Queri-campate vegarajiajerineca caapironcaari, oveja, quitavaireri, aisa itigaritacotantajitaca itigaritanaqueca quitavaireri. Quericampate vegarajiajerineca iromperaperaitaca irash-intajiaquempa, yojocantajiavetacaritari irapicaquintete. <sup>14</sup> Incantajiaqueri Vavironi-aquitica:

“¡Teetarite onchoocatajeji maasanopae pishineventamajiajacaca, jac oteroncaguetanaca maasanopae cameetsaripae pashintajiacaca aisa taaca opajitapae vegaramajatsica pishineventajiacaca, imaica aatonica pinejajiro aviatimpajia!”

<sup>15</sup> Irirajiaquea jocantantajatsica ashintaguetanquitsica imentaquitsitepae yaantajiac-arooca irajaararo yojocantajiaquerogueti Vavironiaqui intsaroajianaquequea iramenaji-avaquerogueti irantsipejiaquempa, incaticatiivaetanaque ontaniqui. Iriraacojiaquero-quea Vavironia incajemajianaquequea, <sup>16</sup> incantajigue:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guintenininti anaajencavaevetatsica!

\* **18:6** Tee onconigamajateji queri iquenquetsatacaqueca acaniqui. Arica imaica ipitsocashitanacari majirontaji-atsica itsavetacotaqueca incajaranqui capitoroqui 17 otsapaqui 16, iquenquetsatacaaqueri iriatimpajia semajiacaroca Vavironia iquejetacaacaca manquigarentsi. Imaica canque irantsipetacajiaquempari choocantantajiacaroca.

Yamenajiqueroquea iroaqueragueti quempetaca manquigarentsi onetsanatacotaqueti oquitsaatarogueti shipetamorenaro quitsaarentsi camachoncamorenaro aisa quityoncamorenaro ipeacaajitaca irino.

Oshequiavaetanaquequea ocantashitatiaguetanacaquea yavitajiguetacaca aisa inenquequijiguetacaca oconoaca iriguenti ipeacaantajiguetacaro ooro, otsipapae manaquea ipeacaantajiguetacaroquea cameetsapiripae aisa peerera.

<sup>17</sup> ¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora oteroncaguetanaca maasanopae ajaarantavaevetacaca!”

Ariquea inquempējaquempa maasano taquiajiguiroca quenajarontsi inirotsantsana-pae, iriguentijia tetantajigaroca, iriguentijia marinerolja amijiguirica taquiajiguiroca, iriguentijia aisa maasano antavaejiatsica inirojaniqui quentijani jmm, incaticatiivae-tapojaque ontaniqui. <sup>18</sup> Iramenajivaquerogueti ovogajencavaetanaquempagueti orat-ica guinteninintsi, incajemajianaque incantajigüe: “¡Querocampate onchoocatajani otsipa quempetajemparoneca iroatimpa anaajencavaetajequeate!” <sup>19</sup> Ariqueate incojianaque-mpa iroajianaquemparoquea quepatsivane iguitoqui iriraacojiaqueroquea incajemajianaque incantajigüe:

“¡Ooo! ¡Ooshiatsi, guinteninintsi anaajencavaevetatsica!

Irootaquequea choocatacaajivecarica imentaquitsitepae ashintajatsica iguenajaro, ivegaraventajiqueroquea taaca opajitapae ishineventajiguetacaca.

¡Taampinashiatsi ojatacopanajanti, imaica jac apajaniquiro hora teroncajiaca maasano guintenitantajigaroca!”

<sup>20</sup> Cotanquitsiquea imaica pishinejianaquempaja aviatimpajia inquitequitica.

Pishinejianaquempaja aviatimpajia igomajamajare Aapani Irioshi, aisa aviatimpajia itigarancanejia Jesoshi, aviguentijia aisa tsavetantajatsica, pamenajiaqueriquea iteroncajiaqueriquea Aapani Irioshi maasanojia Vavironiaquitica, aviguentijiaquea yompejia.

<sup>21</sup> Iroompaquea nameniriquea ashivanti agavejavaetatsica yaaqueroquea mapi que-jevaeca inirotsentseina shimentapiri itononcantajitaca, ipishoncajataqueroquea iniro-janiqui quentijani, iquenquetsatanaque icanque:

“Ariquea inquempetacaajitaquemparoquea Vavironia oratica guinteninintsi anaajen-cavaevetatsica,

quejeni nopishoncajataqueroqueti mapi, ariquea ompejaencaquempa, aato yamenajitajirotsi.

<sup>22</sup> Aatoquea iquemajitajirotsi yampenejencatacaajitajaro aarepa pivogoniqui, Vavironia, aisa aatoquea isoncajitaji, aatoquea icovijitaji, aatoquea itivojitaji.

Aisa aatoquea ichoocatomatajitsi antavaetajatsineca aviatimpaqui,

aisa aatoquea iquemimajitajirotsi itononcantajitaca.

<sup>23</sup> Aatoquea itsivojitajiritsi tsivorentsi aviatimpaqui.

Aisa aatoquea iquemimajitajiritsi aviatimpaqui iriaqueraca manquigatanquitsica aisa imanquigare.

Iroorijite yanaajencajivavetaca quepatsipaequi jocantantajatsica guintenitantajive-quempica.

Pamatavimatavivaequeriquea maasano quepatsipaequitica pimatsitantigueti.

<sup>24</sup> Oraniquitarite imetojacaantajitaqueri tsavetantajatsica aisa itsipajia igomajamajarejia Aapani Irioshi imetojajitaqueca,

aisa maasano itsipajia imetojajitaqueca quepatsipaequi.”

## 19

### *Itsarorentajiacari Aapani Irioshi inquitequi*

<sup>1</sup> Iroompaquea noquemiquea icajemajianaquequea inquitequi icaramirincavaeque jmm, icantajigui:

“¡Antsarorentemparija Yave!”\*

Iriguenti aavacaji Arioshite Majirontamajatsica,

ochoocataquetari iroganejencare aisa iragavejane.

<sup>2</sup> Teequea inchoocateji incatsimatashiquempaca, tampatica yoaquero maasanopae,

jero icatsimatantacaro caavijica ocantatsatanti

jocajencajiaquenerica otsanirore maasano quepatsipaequitica.

\* **19:1** Ocanquegueti ocaniqui ¡Antsarorentemparija Yave!, iguenquetsatsarequi evereo icanquero ¡Aleluya! Oraquea Yave iroguenti ivajiro Aapani Irioshi. Iguenquetsatsarequi evereojia iriraqueate Aapani Irioshi ipajita YHWH (Yahweh). Ancanquequea Yave. Yoguiptsocajitaqueroqueti quimajareritsaqui iconoagarantaca icanqueriquea Jehová, itsipajia icanqueri Yavé.

Aisa icatsimatimenqueroquea yompetacojiacari irajaanirejia ometojacaantajiaqueca.”

<sup>3</sup> Icantsijianajaquea aisa:

“¡Antsaroventemparija Yave!

Irootimpa oncoquempani ompoasecantaguitempani, aatoquea osajaencatocotimatitsi.”

<sup>4</sup> Iiraquea 24 iramajiroreja aisa 4 anijaripae itigueroaventajiacari Aapani Irioshi savincanquitsica imajirontamentoqui, itsarventajiacari icantajigui:

“¡Arimajaguitatsi! ¡Antsaroventemparija Yave!”

<sup>5</sup> Iroompaquea noquemiquea iguenquetsajencajitanaquequea oquenajencatantapojacaroquea imajirontamentoqui Aapani Irioshi icantajiti:

“¡Pintsaroventajiguemparija Aapani Irioshi, maasano aviatimpajia irajaanirejia, aviatimpajia pincatsajiguirica, maasanomajaca: anaantjanquitsica aisa teeca panaanteji!”

<sup>6</sup> Iroompaquea noquemijenea quempejencavaeca icajemamirincatigueti caquinteja, aisa quempetaca opojimajencajatagueti omporocajatagueti ojaaquiniqui, aisa quempetaca otampishjencatigueti careti ocanquitigueti tsijec tsijec, icantajigui:

“¡Antsaroventemparija Yave!

¡Imajirontamajatacatarite Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica!

<sup>7</sup> Jaameja ashinevaejiaquempa, ashineventamajiaquempari

ancantajiaqueri: ‘Aviguenti caaviji poganejencamajataca’,

arejetapojacatarite savincaguiteri iraanquemparoca Ovejaniqui inintane,

irootimpaquea netsanataconi.

<sup>8</sup> Icavintsajajiquero yojocajiquenero oquitsaacaca

ogameetsamorenareni irino saancamorenavaeque tsirencamorenari.”

Oraquea irino ocantacoque icomajamajiacagueti igomajamajarejia Aapani Irioshi.

<sup>9</sup> Iroompaquea icanquena ashivanti: “Pintioncacotavaqueroja ocatica: ‘Irishinetacaavaejitaquempariquea maasano icajemajitaquea irishecajiaquempa irogavisaajitaquenerigueti Ovejaniqui iraaqueroqueti inintane.’ ” Aisa icanquena: “Ocaticaquea pitioncavaqueca imaica iroguenti iroomajaca, iroguentiquea Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.”

<sup>10</sup> Notigueroaventavetanacari ashivanti nontsaroventaquemparimequea, cotanquitsiquea iriatimpa icanquena: “Aatoquea piquejetirotsi imaica, naroguentitari papi-aajanirentsiteni, aritarite noquempetajimpitarite aviatimpa aisa papitsarventariji-ateni tsaventajiguirica Jesoshi aisa netsanamajatiroca itsatacaantaguetic. ¡Iriompani pintsarventemparica Aapani Irioshi! Iroorijite itsavetantica Jesoshi, irootaquequea tsatacaashirentaguetaquea tsaventantajatsica.”

### *Shiacotantarica quitamarori quitavaireri*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inquite tanarejaca, conijani quitavaireri quitamarori.

Iiraquea shiacotantarica manaquea icantajiqueri Netsanamajatiroca Iguenquetsatsare, aisa icantajiqueri Iriomajaca, itampaticamajatirotari maasano icantomajantigueti aisa yashimirintagueti.

<sup>12</sup> Oraquea iroquija quempetaca paamarimoreca. Oraqueate iguitoqui ochooaque oshequiavaequequea iramatsaero. Aisa tioncavaeca ivajiro teeca intsajiteroji, iriguentiquea tsataquero.

<sup>13</sup> Oraquea iquitsaacacaca yajav-icajiquea irajantsiqui. Oraquea ivajiro iroguenti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi.

<sup>14</sup> Yoguijajipojaqueri igoaretajiate choocajatsica inquitequi. Iquejetavacaajiac quit-saajiac aramaroncari quitsaarentsi ipeacaantajitaroca irino, quitamaromorenavae-taque saancamorenavaeque. Ishiashiaitacotantajiacari quitavaireripae quitamarori.

<sup>15</sup> Oraquea ivagantequi iriatimpa osotoatsantsamenivaque itsaampitsantsamenirite yamecamajitaquea iragavejantajiaquemparica maasano quepatsipaequitica. Impea-majataquempaquate Majirontamajatsica irimajirontantaquempari imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica,† iragavejaqueriquea maasano teeca in-queemisantajigueriji. Incatsimajivaqueriquea irantsipetacaajiaquempari inquempetacaajiaquempariquea agaticamirijaquitiroca ovaitsiqui. Irguentitarite catsimajiaquerine Aapani Irioshi Agavejamajatatsica.

<sup>16</sup> Oraquea iitsaarequi aisa ivoriqui ochooaque otioncaca ocanque: “Majirontamajatsica anaaguequerica maasanopae majirontajatsica, Anaamajatsica anaaguequerica maasano anaaguevetanquitsica.”

<sup>17</sup> Iroompaquea nameniriquea itsipa ashivanti catiaca catsirincaiteriqui icajemacoi-queriquea maasano arajianquitsica quempeguevetarica sheetyaoni, iririjencavaeque

† 19:15 Irimajirontantaquempari imajirontaquijire ipeacaajitaca cavorejari quishomajatsica. Irooquea ocanque intampishitashimajaqueroquea irimajironquempagueti.

icanca icanque: “¡Caacateshia pincapiocajiaquempa pishecajiaquempa irojocajiaquempa Aapani Irioshi! <sup>18</sup> ¡Pishecajiaquemparoquea iteshi majirontajiahsica aisa jivajivaitirica igoaretajiate, aisa itsipajia tampishiri, aisa iteshi quitavaireripae aisa shiacotantajiacarica! ¡Pishecajiaquempariquea maasano, irioca yashintajitaca irioca teeca irashintajitempariji! ¡Pishecajiaquempariquea anaaguevetanquitsica aisa teeca irinaajencavaeteji!”

<sup>19</sup> Iroompaa namenitsitari covejencavetsica, aisa imajirojiate quepatsiquitica itsipajiacari igoaretajiate, iroguentiquea icapioquimentajiacarica irashimirintajiaquempari shiacotantacarica quitavaireri aisa igoaretajiate. <sup>20</sup> Iriaquea covejencavetsica yaajiqueri iconoacaantajiacari tsavetantatsica amataavaetsica nigaimotaquerica oacaantantatsica intati. Oraquea oacaantantatsica intati irootaquequea yamatavimatavivaetantacarica maasano itioncacojiquea ivajiro covejencavetsica, aisa maasano tsariventajiacarica ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajavetajari iriatimpa. Mavitequea ipishoncajiqueri anijatseenentatiraja osamimicatsantsamorcavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. <sup>21</sup> Iroompaaquea iriraquea shiacotantacarica quitavaireri mana imetojantacari itsipajia itsaampitsantsamenirite sotoatsantsamenitanquitsica ivagantequi. Maasanoquea araguetatsica shecaguetarica iteshipae yomporoguijaventajiacari ishecajiacari, iquemamajianaca.

## 20

### *Iyavitacojiqueri Satanashi 1,000 ajagantsini*

<sup>1</sup> Iroompaaquea nameniri itsipa irashivantite Aapani Irioshi iquenapojaque inquitequi yaguijitapojaque, yajiricaquero iniropetana cavorejatsari aisa yavi iriyavirejantaquemparoca omoro oagantavaetananguitsica isaviji. <sup>2</sup> Ariquea yaapojaqueeriquea casantonqueniniro yoishotapojaqueri incoramantacovaetanaquequea 1,000 ajagantsini. Iriotaquequea camaarini coramanitica, iriotaque ampatsini pajitatsica Satanashi.\* <sup>3</sup> Iroompaaquea ipishonquitsitari omoroqui oagantavaetananguitsica isaviji, yashitacotsitari iyavitacotsitari. Ivinchajacoseyotsitari aatoniji isotoaji iramatavimatavivaetajeri quepatsipaquitica arejevaetaquemparo anaavaetanajeguetti 1,000 ajagantsini. Oncoramantapojajeguetti intanarejacotsijivetajempariquea, cotanquitsiquea capichaji inchoocavetapanajantempa.

<sup>4</sup> Ariquea namenitsitaro majirontamentontsipae, isavisaviitantacaro irirajia ipeacaajitacaca jivajivaitatsica icantajitaquea irinetsanajiaqueriquea maasano. Aisa namenaajiaqueroquea ishirejia ijitorejimentajiguequea itsavetantajiaqueriguetti Jesoshi, aisa itsavetantajiaqueroguetti Iguenquetsatsare Aapani Irioshi. Iriatimpajia teequa intsaroventajiguempariji covejencavetsica aisa ivaantorite ipeacaajitaca iquempetacaamajatajaca iriatimpa, aisa teequa irisantoncatacotsitempariji ivajiro covejencavetsica ivancaqui aisa iracoqui. Ariquea namenaajiaqueri itancoretancoreitanaji itsipatsipaitanajari Quirishito ipeajiacaqueate majirontajiahsica arejevaetanaquempa aapojajempaguetti 1,000 ajagantsini. <sup>5</sup> Itsipajia metojajavetananguitsica tequerataquea intancoretancoreitajeji, iriatimpajia manaquea intancoretancoreitanaje anaanajempaguetti ocatica 1,000 ajagantsini. Ocaticaquea nocanquempica imaica iroguenti icantajitica “iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”. <sup>6</sup> Iriaquea Aapani Irioshi irishinetacaavaequempariquea irirajia tancorejantajanajemparoneca oratica icantajitica “iroquetica intancoretancoreitantanajempaca”, iriguentijiaquea comajamajajiatsica. Aatotarite agavejajajiri “maviteapojatsineca metojagantsi”, manaquea impeajiaquempaquea isaserorotejiate Aapani Irioshi aisa isaserorotejiate Quirishito. Aisa intsipatsipaitajempari impeacaajiaquempari majirontajiahsica irimajirontajiaquempa 1,000 ajagantsini.

### *Intsijaiqueriquea Satanashi*

<sup>7</sup> Oraquea anaanaavaetanajeguetti 1,000 ajagantsini irisanatanatacorejajitajeriquea Satanashi. <sup>8</sup> Iroavaetanaquequea intsitacaguetejavaetanaquemparoquea quepatsi iramatavimatavivaetanaqueriquea maasano caquinteguetsica incapiocajiaqueriniji irashimirintajiaquemparini. Iramatavijaqueri Gogue aisa Magogue incapiocantajiaquemparica igoaretajiate, intiorencaetanaquempaquea incaramirincajiaque jmm inquempevaetanaquemparoquea impanequi ocaratsapijajatapojaqueguetti inirojani quentijani.

<sup>9</sup> Iquenaquenaivaetapojaque quepatsipaequi itsitacaguetejavaetanacaroquea, yanquitsaetacovaetapojacari tsariventajiacarica Aapani Irioshi aisa oratica guinteninintsi ipintsamajataca, cotanquitsiquea yasacaraashijitaqueri paamari oquenapojaquequea inquitequi otsiajiaqueri apevoquijavaetaqueriquea. <sup>10</sup> Iriaquea

\* 20:2 Jen. 3.1, 13.

ampatsini amatavimatavivaetaquerica ipishoncajitaqueriquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri quempeni incajaremorecari ichooaquegueti covejencavetatsica aisa tsavetantatsica amataatsica. Incoguitempaniquea irantsipeguitempani savincaguitერი aisa pitsecariquei, aatoquea ivejencarejacovaetajatsi.

*Ontaniqui oguitamaroreni majirontamentontsiqui iramenacotsijiacajiro antajiaqueca*

<sup>11</sup> Iroompaquea nameniroquea inroshitaponcarovaeca majirontamentontsi oguitamaroreni. Ariquea ichooaque savicanacaroca. Oraquea quepatsi aisa inquite ariqueate ocotanaca opeimocari, teequa irinejimajitajeroji. <sup>12</sup> Ariquea namenajiaqueriquea metojajianquitsica, caavijica yanaajencavaeti aisa teeca iranaajencavaeteji, icatintiitimojiacaro majirontamentontsi. Nameniroquea ampinaicarejaguetacaquea paperipae itioncacotantajiaroca ipeacaaguetacaca maasano caquinteja. Iroompaquea ampinaicarejaca otsipa paperi itioncacotantaguetacaroca ivajiroape maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Iriraquea savicanquitsica imajirontamentoqui icanque queroquea incojitaquerini aparopae caquinte, iroguentiquea yoguijatacotaquea itioncacotantajiacaca paperiqui. <sup>13</sup> Ariqueate iquempetacajiacari maasano metojajiatatsica choocajiatatsica inirojani quentijaniqui, icajemajiaqueri yoguisotosotoajaitaqueriquea, iriguentijia aisa maasano metojajianquitsica choocavaetanquitsica Areshiqui\* icajemajiaqueriquea icapiocajiaqueriquea, ariquea icanque quero inchoincoiquerini aparopae, yoguijatacotanaqueroquea tioncanquitsica ipeacaajiacaca caquinteja tequeratagueti irimetojeji. <sup>14</sup> Oraquea Metojagantsi aisa Areshi ipishoncajiteri incajaremorecari. Oraticaquea incajaremorecari iroguentiquea icantajitica “mavitetapojatsineca metojagantsi”.† <sup>15</sup> Ariqueate iquempetacajitacariquea aisa maasano teeca intioncacotempaji paperiqui itioncacotantajitacarica ivajiroape maasano coguitatsineca inchoocaguiteni. Maasano teeca intioncacotempaji ipishoncajitaqueri incajaremorecariqui.

## 21

*Iroaqueraro inquite aisa quepatsi*

<sup>1</sup> Iroompaquea namenaguequeroquea iroaqueraro inquite aisa iroaqueraro quepatsi. Oraquea iroquetinica inquite aisa iroquetinica quepatsi jac opeagueca. Ariquea oquempetaca inirojani quentijani iroatimpa jac opeagueca. <sup>2</sup> Naatimpa nameniroquea aguijitatopotajaque iroaqueraro Jerosare caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi iriatimpaqui. Netsanatacovaecaquea ocanca quempevaeca onetsanatacovaetagueti manquigarentsi irooshipojaquegueti irimanquigatemparo nintiroca. <sup>3</sup> Iroompaquea noquemiquea iguenquetsajencajiquequea oquenajencavaetanpotajacaro majirontamentontsi. Carajencajeguinequea ocanca icantajitaque: “¡Pamenero! Imaicaquea oratica Itaverenacorote Aapani Irioshi ochoocatimojiaqueri caquinteja, iriatimpa iriguintenitimojiacquempari, impeamajatajeri igaquintejiate incoquempani inconoavaequempari. Iriatimpajia impeamajatsitempari Irioshimajate. <sup>4</sup> Iriraquea Aapani Irioshi irisheoquijiajeneriquea maasano ijaquija, aatoquea ijaquitajitsi. Aatoquea imetajajajitsi, aato irajajajatsi, aatoquea icajemajajitsi, aisa aatoquea icatsijajajitsi, maasanotari coramaniquitica jac anaaguetanaca.”

<sup>5</sup> Ariqueate iriraquea savicanquitsica majirontamentontsiqui icanque: “¡Pameneja, niroaqueratacaguetajeroquea maasanopae!” Aisa icanque: “Pintioncacotavaqueroja maasanopae nontantaguequea, iroguentitari iroomajaca, teequa namataguempaji.”

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquea: “Imaicaquea agataca. Naroguenti Alfa aisa naroguenti Omega, \* nocoguitanitarite nochoocaguitini, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi. Quericaca miretanquitsineca nojocaqueneriquea irimiraqueroquea motojaaro anijacaantantatsica. Aatoquea ivegaraventirotsi, manaquea nojocashiquenempari intati. <sup>7</sup> Quericaca tampishitashijiaqueroneca maasanopae coraquetashijiaquerineca nontantajiaqueriquea nojocaqueneri maasano oraticapae, irashintajemparoquea. Impeamajatsitena Irioshimajate, naatimpaquea nirijanitsitempari. <sup>8</sup> Cotanquitsiquea maasano tsarontijia intsjajiaquempaquea osamimicatsantsamorecavaequegueti asopiri, quempeni incajaremorecari. Ariquea iquempejiaca teeca intsarotentajiguenaji, iriguentijiacaca coguishemajajatsica, iriguentijiacaca metojantajatsica, iriguentijia cantatsatantajiatatsica, iriguentijia matsinti aisa itsipajia aventajiacaroca iragavejanepae ampatsinipae,

\* 20:13 Areshiqui. (Pamenero 1.18; 6.8.) Oraquea Areshi iroguenti ichooajiaquegueti metojajiatatsica tequeratagueti ipishoncajiteriji camorecariqui. Irira guiriego icanquero hades, iguenquetsatsarequi evereo icanquero sheol. † 20:14 mavitetapojatsineca metojagantsi. Pamenero 2.11; 20.6; 21.8.

\* 21:6 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapojaroca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.

iriguentijiaca peajiaquerica itsipa irioshivijitashicaca, iriguentijiaca aisa maasano tsojenti. Oraqueate intsiajaquempagueti osamimicatsantsamorcavaequegueti iroguentiquea icantajitica ‘mavitetapojatsineca metojagantsi.’”

### *Iroaqueraro Jerosare*

<sup>9</sup> Iroompaquea icoraquetashiquenaquea aparo ashivanti tsipajiacarica incajajaranqui itsipajia ashivantijite socajiaqueroca oratica 7 atsipetagantsi carapojatsica yajirica-cojiaquea yatsipetacaantajiacarica quepatsipaequitica, icantapojanaquea: “Caacateja nonigaaquempiroquea inintane Ovejaniqui irimanquiquempaca.” <sup>10</sup> Ariquea yaashirentavaetanaquenaqueate inirotsempivaetatsica agasataavaetanquitsica. Yonigaaguequenaroqueate Jerosare, oratica guinteninintsi caavijica oganejencamajataca yashintacaca Aapani Irioshi, oquenapojaque inquitequi ichoocatigueti Aapani Irioshi aguijitacotapojaque. <sup>11</sup> Cantavaequequea tsiren otsirenquitsaroguea iroganejencare Aapani Irioshi, quempevaeca mapi vegaravaetatsica, quempetacaro jaashipe, saancorencapiri. <sup>12</sup> Anquitsaetacocaroguea iniropiricavaequequea tantontsi ocaravaequequea jenoqui, osotomorosotomorootataca ocaravaeque 12, aisa ichoocataque 12 ashivanti quempoguijaqueroca osotomoropae. Aisa aparopae ashitacoropaequi chooca itioncacojiqueroquea aparo ivajiroppae irijanijiate Ishiraeri, ariquiteate icarajiaque iriatimpajia aisa 12. <sup>13</sup> Oraquea tantontsi chooca 3 osotomoropae tampaticataqueroca isotoguigueti catsirincaiteri. Oraquea iquijigueti ochoocaque 3. Ariquiteate oquempetaca ocatoncopojaquegueti ochoocaque 3, aisa oquirincapojaquegueti ochoocaque 3. <sup>14</sup> Oraquea isavijiji otantotacagueti ochoocaque 12 mapi oquishomajatantacaca. Aparopae ochoocaque itioncacojiqueroquea aparo ivajiroppae itigarancane Ovejaniqui, ariquiteate icarajiaque iriatimpajia aisa 12.

<sup>15</sup> Iriraquea ashivanti quenquetsatacaquenaca yajiricaquero cavorejaquijiri igomarotantajitica ipeacaajitica ooro, irigomarotantaquemparoca Jerosare, aisa osotomoropae aisa otantopae. <sup>16</sup> Oraquea Jerosare ochoocaquequea 4 omerequipae oquejetsantsatavacaaca. Igomarotaqueroquea ocaravaeque 12,000 estadiopae† ogatsantsacapae aisa ojenoquivaequegueti, ariquea oquempetavacaaca. <sup>17</sup> Iroompaquea igomaropiqueroquea ocarapiricaque otantotacagueti ocaravaeque 144 catsantsaonaquirentsi.‡ Oraquea igomarotantajitica igomarotantacaca ashivanti, iroguentiquea igatsantsaonaquire caquinte.

<sup>18</sup> Oraquea otantotsaequitacaca iroguenti ipeacaajitica mapi jaashipepi. Oraquea Jerosare saancorencavaeque ocanca cantavaequequea tsiren, iriguentiquea igotanquitsi ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica. <sup>19</sup> Oraquea mapipae isaviquitica oquishomajatantacaca otanto iroguenti cameetsapiripae vegaramajatatsica pajiguetatsica jaashipepi, sapiro, aagata, aisa esemerarera; <sup>20</sup> aisa oonise, coronarina, quirisoorito, veriro, topashio, quirisoperasa, jashinto aisa amatishta. Ariquea ocaravaeque 12. <sup>21</sup> Oraquea 12 osotomoropae iroguentivaeque peerera,§ aparopae iroguenti ipeacaantajitaro aparo peerera. Oraquea quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca iriguentini ooromajaca teeca inconoantajitempariji otsipa cavorejatatsica, saancorejaveauequequea ocanca quejevaeca potirinaqui.

<sup>22</sup> Tee nonejeroji teempero ontaniqui guinteninintsiqui, iroguentitari iguinteni Amajirote Aapani Irioshi Agavejamajatatsica itsipatacari Ovejaniqui, iriguentijiatari quempetajaroca teempero. <sup>23</sup> Iriraquea catsirincaiteri teequea irinintajitajeriji irivoreacotantajequeate. Ariquea iquempetaca taai teequea irinintajitajeriji inquitasetacotantajequeate, iroguentitarite savincaguitetacaavaequequeroquea iroganejencare Aapani Irioshi, ari iquejetaca aisa Ovejaniqui iriguentitarite otsivore. <sup>24</sup> Maasano caquinteguetatsica iranijini-jitantanaquempari otsirencare. Aisa incoraquecoraqueiquequea maasano majirontajitatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>25</sup> Aatoquea yashijitajirotsi osotomoropae, aatonica inejajitajiro pitsecari, oncoguitempani osavincaguiteguiteni. <sup>26</sup> Incoraquecoraqueiquequea maasano caquinteguetatsica quepatsipaequitica iramajencatapojajenero iroganejencare, irishineventavaetapojajempari Aapani Irioshi. <sup>27</sup> Aatoquea oquijajencatimatitsi oraniqui covaequisherentsipae. Aatotarite iquijitsi antaguishtetsica teeca oncameetsateji aisa

† **21:16** Oraquea 12,000 estadiopae ovegatarataca 2,200 quiromeeteropae, irooquea quempetacaro arigueti anijivaete 55 savincaguiteriepae. Aparo estadio ocaravaeque oquejevecaro 185 meeteropae. ‡ **21:17** 144 catsantsaonaquirentsi. Iroguenti oquejetsantsavecaro 65 meeteropae. § **21:21** peerera. Chooca quantiaqui quejevatarica chopiro. Onquijaquerigueti capichaji impanequi, asereaqueri, ari intiritapiniquero cameetsaniji oncarenitanaque. Oncoramanitapojajeguete ompeanaquempa icantajitica peerera, quitasaancorerencavaeque, impeacaquempari nenquetsiqui.

tsoejajjaisica, iriguentitarite choocajajatsine tioncacotanquitsica ivajirojia ivaperitequi Ovejajaniqui itioncacotantajiguecaroca ivajirojia maasano coguitatsineca inchoocaguiteni.

## 22

<sup>1</sup> Ariqueate yonigaaquenaroquea ojaaqui saancorencajarimajaca anijacaantantatsica osotoajatantapojacaro imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui, <sup>2</sup> oniganquirejavoquijaatanaquero quenavoquirontsi iquenaquenaitantamajatacaca. Oraquea omavitetsapijaatapojaquegueti ochoocaque ocatintiitaca inchato anijacaantantatsica. Aparopae taai opishivoroquijacovaetantanacarouea osovena ocantashitatiagueaquea. Oraquea ovanapae iroguenti iroveantajanajempaca maasano caquinteguetatsica. <sup>3</sup> Aatoquea ochoocatimatajitsi incantomajacotimentajiquerica, aritari onchoocaque oraniqui imajirontamento Aapani Irioshi aisa Ovejajaniqui. Irirajia irajaanirejia incoguitempani irisavicaventaguiteri. <sup>4</sup> Iramenavorojapojajeri, aisa intioncacotsijitempari ivajiro Aapani Irioshi ivancapaequi. <sup>5</sup> Aatoquea ochoocataji pitsecari. Iriraquea choocajatsica oraniqui aatoquea icoguitejacojajaja intsvovojajeri, aisa aatoquea inintajitajiritsi catsirincateri intsirencaguitetacotantajequeate, incoguitempanitari intsirencaguitejacotantaguiteni Amajirote Aapani Irioshi. Iriatimpajia impejaiaquempaquea majirontajatsica incoguitempani irimajirontajaguitempani.

*Irooshipojishiatsi incoraquetajate Jesoquirishito*

<sup>6</sup> Iroompaquea icanquena [ashivanti]: “Maasanopae ocatita pitioncaqueca imaica iroguenti iroomajaca, teetari amatavitanteji. Iriraquea Amajirote Aapani Irioshi quenquetsashirentacaajiguirica tsavetantajatsica itigarancaqueri irashivantite ironigaaguequeneriquea irajaanirejia quercoca oncoguetanaquempañi, irooshipojishiatsi aapojempa.” [Icanquetari Jesoshi:]

<sup>7</sup> “¡Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina! ¡Irishinetacaavaejiquempariquea guijatacomajaquero ca maasanopae itsavetacotsijitacaca ocatita paperiqui!”

<sup>8</sup> Naatimpa Joanca, naroguenti nejaguetaquero ca aisa quemaguequero ca maasanopae ocaticapae. Irooquea noquemaguequero gueti, aisa nonejaguetaquero gueti notigueroaventavetanacariquea ashivanti onigaaguequenaro ca nontsarovenquemparime.

<sup>9</sup> Icantsitana: “Aato piquejetirotsi imaica, naroguentitari papiaajanirentsiteni, noquejetajimpiquea aviatimpa aisa papitsaroveritarijateni tsavetantajiaquero ca icanqueca Aapani Irioshi, noquejetajari aisa maasano quemisantajiguiroca tioncanquitsica ocaniqui paperiqui. ¡Iriompani pintsarovenempa Aapani Irioshi!”

<sup>10</sup> Aisa icanquena: “Aatoja pivinchajacoseyotirotsi\* pitioncacotaqueca paperiqui, irooshipojaquetari aapojaquempa onetsanamajatanauempaquea. <sup>11</sup> Iriraquea peacaaguishetaro ca covaeguisherentsipae iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Iriraquea coguishemajatsica iintsija incoguitempani incoguishemajatanauempaquea. Ariquea inquempetaquempaquea peacaatsica cameetsaripae, iintsija incoguitempani inquempetanaquempa imaica. Aisa iriraquea comajamajatsica iintsija incoguitempani incomajamajatanauempaquea.”

<sup>12</sup> “Arimajaguitatsi noncoraquetaje taampina, novegarapojajeneri maasano caquinteja quercoca yantaguetaqueca apaniropae. <sup>13</sup> Naroguenti *Alfa* aisa naroguenti *Omega*, † naroguenti jivatatsica aisa naroguenti carapojatsica, nocoguitanitarite nochoocaguiteni, aisa aatoquea nosanticoguitejacovaetajitsi.

<sup>14</sup> “Irishinetacaavaejitaquempariquea ajaquiroca iitsaare, irishinetsijitempari irishecaciaquemparoquea osovena inchato anijacaantantatsica, aisa inquijaquijaitantapojajemparo osotomoro guinteninintsi. <sup>15</sup> Cotanquitsiquea incoguitempani inchoocajaque sotsiqui maasano coguishemajatsica, matsinti, cantatsatantajatsica, metojantajatsica, tsaromentajavetarica irioshivijirentsi, aisa maasano shineventajigaroca yamatavitantajigui.

<sup>16</sup> “Naroguenti Jesoshi, notigarancaqueriquea nashivantite incamanquempiquea maasanopae pitioncacotaqueca cameetsaniji paacaantajiaqueneriniji tsaromentajatsica capiocapinijatsica tsovironaupaequi. Naroguenti ichoviquitanaqueca Taavini, aisa naroguenti shigompiri tsirencamenquitatsica pitsecaguitirajagueti.”

<sup>17</sup> Iriraquea Ishire Aapani Irioshi aisa inintane Ovejajaniqui icantajigui: “¡Caacate!” Ariquea inquempejaquempa quemajiaquero ca incantajigui: “¡Caacate!” Iriraquea

\* 22:10 Ocanquegueti Aatoja pivinchajacoseyotirotsi, iroguenti oncanque “Aatoja pomanirotsi”. † 22:13 Alfa aisa Omega. Oratica alfa iroguenti pariapojaro ca abecedario irashi guiriego. Oratica omega iroguenti carapojiroca.



mirejiatsica incoraquecoraqueiteja; irira nintajianquitsica, iintsija irimirajiguemparo oja anijacaantantatsica, aatoquea ivegaratirotsi, manaquea irojocashijiquenempari intati.

<sup>18</sup>Maasanoquea quemajiaqueroneca maasanopae ocatita itsavetacotsijitacaca ocaniqui paperiqui noncantajiaqueri: Quericagueti gavitashitajemparoneca tioncanquitsica ocaniqui, iriraquea Aapani Irioshi irogavitacaantavaetajempari atsipetagantsipae itsavetacotsijitacaca ocatita paperiqui. <sup>19</sup>Aisa quericagueti jocagaranqueroneca tioncacotanquitsica ocaniqui paperiqui, iriraquea Aapani Irioshi irapitsatsitempari osovena inchato anijacaantantatsica irishecaquempameca, aisa aatoquea inejajirotsi guinteninintsi yashincaca Aapani Irioshi tioncacoguetanquitsica ocaniqui.

<sup>20</sup>Iriraquea oguisotoamajaquero ca maasanopae ocatita icanque: "Jeeje, noncoraque-taje taampina."

Arimajaguitatsi. ¡Caacateshiatsi, Nomajirote Jesoshi!

<sup>21</sup>Iriraquea Amajirote Jesoshi incavintsajamajaquempiquea maasano aviatimpajia. Ariquea oncoquempani.